

# رَبَائِضُ الْمَصَالِحِينَ

مِنْ كَلَامِ سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)

با آنچه ی پیارهاکان له نه رصوده کافی پتفه بهر (د. خ)

دانراوی

شماهی نهاره وی (شرف الدین یحیی)

وهرگیرانی

نوری فارس حرمها خات

محمود احمد محمد

پیشیا پیوته وهر بهر په رشتی له چاپرازی گردوده

۳-۴

منتدی اقرا الثقافي

بۆدابهزاندنى جۆرەھا كۆتۈپ: سەرداش: (مَنْتَدَى إِقْرَأَ الثَّقَافِي)

لتحميل انواع الكتب راجع: (مَنْتَدَى إِقْرَأَ الثَّقَافِي)

پدای داتلود کتابهای مختلف مراجعه: (منتدی اقرا الثقافی)

[www.iqra.ahlamontada.com](http://www.iqra.ahlamontada.com)



[www.iqra.ahlamontada.com](http://www.iqra.ahlamontada.com)

للكتب ( کوردی ، عربی ، فارسی )



# رياض الصالحين

من کلام سيد المرسلين (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)

باخچه‌ی پیاوچاگان له فەرمووده‌کانی پیغه‌مبەر (د.خ)

دانراوی:

نیمای نه‌وه‌وی (شرف‌الدین یحیی)

وه‌رگی‌رانی

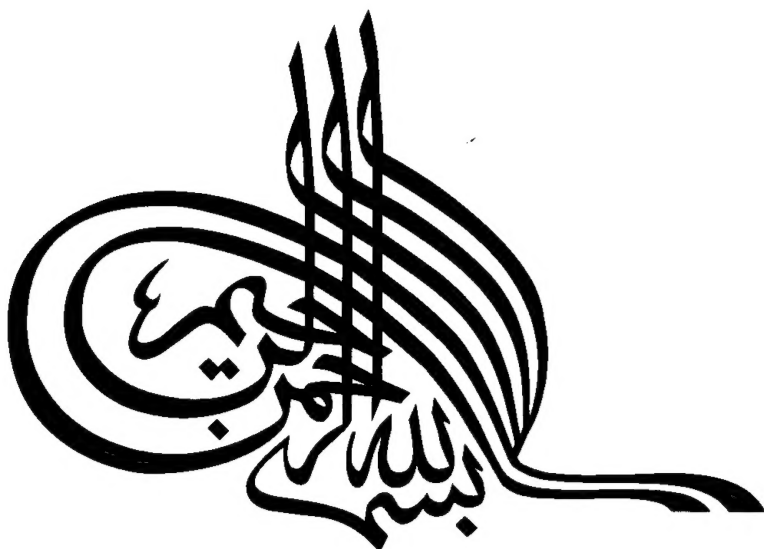
نوری فارس همه‌خان

محمود احمد محمد

پیدا چوته‌وه‌و سه‌رپه‌رشتی له چاپدانی کردووه

۳ / ۴

به‌رگی سیه‌م — چاپی سیه‌م



\*\*\*\*\*

📖 ناوی کتیب: ﴿رياض الصالحين﴾

📖 دانراوی: نیمامی نه ووی

📖 وەرگیرانی: نوری فارس همه خان

📖 پیدأچوونه ووی سه رپهرشتی له چاپدانی: محمود احمد محمد

📖 تیراژ: ۳۰۰۰ دانه

📖 ژمارهی سپاردن: (۱۷۵- سالی ۲۰۰۶ز)

📖 چاپ و دیزاین: (روبار حسین).

📖 سالی چاپ: ۱۴۲۷ ک - ۲۰۰۶ز

📖 له سه ره رکی کتیبخانهی ئارام له چاپ دراوو مافی چاپکردنه ووی پاریزراوه بو

کتیبخانهی ناوبراو.



بسم الله الرحمن الرحيم

(۱۶۲) خیر کردن و پاراننده بؤ مردوو - باب صدقة لمیت والدعاء له

قال تعالى: (والذين جاءوا من بعدهم يقولون ربنا اغفر لنا ولإخواننا الذين سبقونا بالإيمان) سورة الحشر: ۱۰/۵۹.

واته: یهزدانی مهزن دمه رموی: ئه وهیئو مائی تالانییه که خودا ره خساندی بؤ پیغه مبهری خوی، دهکری به سی به شه وه: به شیکی بؤ کۆچکاران (موهاجیرین)، وه به شیکی تری بؤ یاریده دمران (ئه نصار)، وه به شیکی تری بؤ ئه موسولمانانهیه که له پاش ئه وانده وه ده چنه ریزی موسولمانانه وه له هه موو چه رخیکا، ئه مانه هیش رهوشیکی شیرین و باشیان ههیه، حالیان وایه ده پارینه وه له خودا بؤ پیشینانی به ره حمهت چووی خویان و ده لئین: خودایه! ئه ی به روه ردگاری نازدارمان! به ره حمهت و به خشندهیی خۆت له ئیمه هیش و له و پیشینانی به ره حمهت چوانه یشمان ببووره، که له پیش ئیمه وه بوون و بوون به پیشه واه و سه رمه شق بؤ ئیمه، له بؤ باومری ساخ به خودا.

۱/ ۹۴۸ - ۱/ عَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) أَنَّ رَجُلًا قَالَ: لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (إِنَّ أُمَّيْ افْتُلِتْ نَفْسُهَا وَأَظْهَرْتُ لَوْ تَكَلَّمْتُ تَصَدَّقْتُ فَهَلْ لَهَا أَجْرٌ إِنْ تَصَدَّقْتُ عَنْهَا قَالَ: نَعَمْ). متفق عليه. (۱)

عائیشه (همزای خوی لئین)، دایکی موسولمانان، هاوسه ری چه زهت (دروودی خوی له سه ر بئین) فه رمووی: پیاوی به چه زهتی گوت: دایکم کوتوپر عه مری خودای کرد، واده زمانم ئه گهر مه ودا قسه کردنی ببوایه، راسپیژی ده کردو خیریکی بؤ خوی دیاری ده کرد، جا نایا ئیستا خیری دهگا ئه گهر من له جیاتی خوی خیری بؤ بکه م؟ فه رمووی (دروودی خوی له سه ر بئین): ئا، خیری بؤ بکه، پیی دهگا (ش).

۲/ ۹۴۹ - ۲/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (إِذَا مَاتَ الْإِنْسَانُ انْقَطَعَ عَنْهُ عَمَلُهُ إِلَّا مِنْ ثَلَاثَةٍ: إِلَّا مِنْ صَدَقَةٍ جَارِيَةٍ أَوْ عِلْمٍ يُنْتَفَعُ بِهِ أَوْ وَلَدٍ صَالِحٍ يَدْعُو لَهُ). رواه مسلم. (۲)

(۱) بوخاری (۱۳۸۸) و موسلیم (۱۰۰۴).

(۲) موسلیم (۱۶۳۱).



ئەبۇھورەيرە (رەزى خۇي لى بىن) لە ھەزرىتى ھەرمۇي: كاتى ئادەمىزاد دەمرى، ھەموو كىرەمۇھىيەكى كۆتايى دى، ئەم سى شتە نەبى: يەكەم: خىرىكى نەپراو (وہك كاريرو مزگەوتو شتى وەھف) دووہم: زانىنى بەسوود (وہك دانانى كىيى باشو پىگەياندىنى ھەقى و ھوتابى و شاگردى بەسوودو بەكەك بۆ گەلى ئىسلام) سىيەم: منداالو وەچەيەكى باش كەدوعاو نزاى باشى بۆبكا (م).

### (۱۶۳) باسكردنى مردوو بە چاكە - باب (نناء الناس على الميت)

۱/ ۹۵۰ - ۳ / عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: ( مَرُّوا بِجَنَازَةٍ فَأَتُوا عَلَيْهَا خَيْرًا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَجَبَتْ ثُمَّ مَرُّوا بِأُخْرَى فَأَتُوا عَلَيْهَا شَرًّا فَقَالَ وَجَبَتْ فَقَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ مَا وَجَبَتْ قَالَ هَذَا أَتَيْتُمْ عَلَيْهِ خَيْرًا فَوَجَبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ وَهَذَا أَتَيْتُمْ عَلَيْهِ شَرًّا فَوَجَبَتْ لَهُ النَّارُ أَتَيْتُمْ شُهَدَاءَ اللَّهِ فِي الْأَرْضِ. متفق عليه. (۳)

ئەنەس (رەزى خۇي لى بىن) ھەرمۇي: تەرمى بەسەريانا تىپەرى، خەلگەكە دەسپى باشيان دەگرد، پىغەمبەرى خودايش (درودى خۇي لەسەر بىن) ھەرمۇي: بوو بە مال، جا تەرمىكى تىپەرى خەلگەكە بەخراپە ناويان ھىنا، پىغەمبەرىش (درودى خۇي لەسەر بىن) ھەرمۇيەو: بوو بە مال! عومەرى كوپى خەتابىش گوتى: قوربان! مەبەستت چىيە؟ كەدەھەرمۇي بوو بەمال؟

ھەرمۇي: ئەو كەسەى كەئىو دەسپى باشى بىكەن بەھەشت دەبى بەمالى، وئەو كەسەى كەئىو باسى خراپى بىكەن دۆزەخ دەبى بەمالى، ئىو شايەتانى خودان لەسەر رووى زەوى. لە تاج دا دەھەرمۇي: گەتەى نەسائى ناوايە: فريشتە لەئاسمان شايەتى خودان و ئىوئەش لەزەوى شايەتى خودان و شايەتى بۆ ھەركەس - يا لەسەر ھەركەس - بىدەن، خودا بەپىئى ئەو پاداشى باشى - يا خراپى - دەداتەو (ش/ج).

دەمى بوو بىرم لەو دەگردەو كەدەبى ھۇى چى بى كەوا ئەم گەلى كوردە خوداپەرستە موسولمانە چاك و پاكە ھەمىشە وا لەم ئىش و ئازاردا لەزىر چەمۆلەى رەشى رۆزگارىدا دەنالىنى، سەرنج دەدەى تابلىى خواناس و بەدىنە، خۆ



خوانه خواسته له بهر به دينى نيه كهوا حالى بى حاله. نهى دهبى له بهر چى بى؟  
 ئىستا بۆم دمر كهوت، به پى ى چه مك و مەفوومى ئەم فەرمووده پىرۆزميه هوى  
 ئەم حالى رەشى خۆمانه خۆمانين، خۆمان له خۆمان بووين به شايەتو، قەت  
 زمانمان بۆ خۆمان خىر نايەنى و ددانى خىر به خۆماندا ناهينين، بۆ ئەم و ئەو  
 بووين به بلوړو شاپەر، بۆ خۆشان بووين به زمكهرو خوسپار، شهوو رۆژ، و دختو  
 ناو دخت، به راستو به درۆ، به ههق و نا ههق، له سەر مينبەر، له و معزدا، له خوتبه دا،  
 له مزگهوت، له بازار، له دووكان، له مال، هەر كوردەم زەمى كورد دەكاو ئەو دى  
 دەيلى نايلىتەوه، براينه! زمانتان له سەر گوتهى خىر رابهين، وەك پيشينان  
 دمفەرموون: دمريا به سەگ گلاو نابى، ميللەتى كورديش وەك دمريا وايە، به تەك و  
 تەراى خراب ناوى پيس مەكەن، ئىو هيش وەك حەزرتى عيسا (سەلامى خوى لى بى)  
 گەشبين بن و رەشبين مەبن، جارى پيغەمبەر عيسا (سەلامى خوى لى بى) له گەل دەستەيه كا،  
 به لای كه لای سەگىكى توپيودا تى پەرين، خەلكەكه هەموويان لووتى خۆيان گرت:  
 يەكى دەيگوت: پەكوو له بۆگەنى، يەكى تر دەيگوت: وەى له چاوى دمرپۆقيوى،  
 حەزرت عيسايش (سەلامى خوى لى بى) فەرمووى: ئەو بۆ سەرنجى ددانەكانى نادەن  
 چەندە سبى يە! تا كەسانى نەشارمزا ئەدەبى قورئان و فەرموودەى حەزرت (درووى  
 خوى لەسەر بى) نەلین: چۆن تەشبيهى حالى كورد دەكرى به چۆنيتى ى كه لای سەگى،  
 عەرزى ئىو دى نازىزم دەكەم: كه خودا له قورئاندا تەشبيهى شارى قودسى پىرۆزى  
 رووخواى كردووه به حالى كه لای كەرىكى تۆپيو، وەك دمفەرمووى: (أو كالذي مر  
 على قرية وهي خاوية على عروشها) به قەرە / ۲/ ۲۵۹. مەبهست لەم داستانە ئەمەيه:  
 عوزمير پيغەمبەر (درووى خوى لەسەر بى) دەدا به لای شارى قودس دا، به ختە نەصر ويرانى  
 كردبوو، فەرمووى. تازە ئەمە له كوێ ئاوەدان دەبيتەوه! جا خودا مراندى له دواى  
 سەد سال زیندوى كردەوه پى ى فەرموو: هەمووشتى بۆ خودا ئاسانە، تۆ سەد  
 سالى رەبهقه مردووى ئەوا وەك جارانى خۆت زیندوم كردیتەوه، نان و ئاوەكهشت  
 تەماشاكە وەك خۆيان ماون يەك دەنك تىك نەچوون، حالى زیندوو بوونەوهى  
 شارى قودسيش وەك حالى زیندو بوونەوهى كه لای ئەم كەرە تۆپيو دى تۆ وايە،  
 كه ئەو سەد سالە تۆپيو وە ئيسك و پرووسكى پەردو بلاو بۆتەوه، ئەوجا وەك جارى  
 جارانى گۆشت و پيستهكهى دكهينهوه به بهرداو زیندوى دكهينهوه.

دهی کهواته با ئیمه‌یش له‌حالی خۆمان نا ئومید نه‌بینو، ئه‌وه‌نده به‌هه‌ق و نا‌هه‌ق زه‌می خۆمان نه‌که‌ین؟، سابه‌شکو خودای مه‌زن دل و دهرووون و زامانمان له‌سه‌ر هه‌قه‌هرستی رابه‌یئیی و به‌تیشکی هورئان دل و چاومان رۆشن بکاته‌وه‌و حالی که‌له‌که‌مان باش بکاو رووی ره‌حه‌متی خۆی بکاته و لاته‌ بی ناز که‌وتوو که‌مان، کوردستانیش وه‌ک قودسی پیرۆز زیندوو بکاته‌وه‌و خۆشی و خۆشگوزهرانی و ئاسایش و ناشتی تیا بلاو بکاته‌وه‌و، وه‌ک به‌هه‌شت به‌نووری هورئان کون و قوژبنی رووناک بکاته‌وه‌ (وه‌رگێر).

٩٥١ / ٢ - عَنْ أَبِي الْأَسْوَدِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: (قَدِمْتُ الْمَدِينَةَ وَقَدْ وَقَعَ بِهَا مَرَضٌ فَجَلَسْتُ إِلَى عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَمَرَّتْ بِهِمْ جَنَازَةٌ فَأْتَنِي عَلَى صَاحِبِهَا خَيْرًا فَقَالَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَجَبَتْ ثُمَّ مَرُّ بِأُخْرَى فَأْتَنِي عَلَى صَاحِبِهَا خَيْرًا فَقَالَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَجَبَتْ ثُمَّ مَرُّ بِالثَّلَاثَةِ فَأْتَنِي عَلَى صَاحِبِهَا شَرًّا فَقَالَ وَجَبَتْ فَقَالَ أَبُو الْأَسْوَدِ فَقُلْتُ وَمَا وَجَبَتْ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ قَالَ قُلْتُ كَمَا قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَيُّمَا مُسْلِمٍ شَهِدَ لَهُ أَرْبَعَةٌ بِخَيْرٍ أَدْخَلَهُ اللَّهُ الْجَنَّةَ فَقُلْنَا وَثَلَاثَةٌ قَالَ وَثَلَاثَةٌ فَقُلْنَا وَائْتَانِ قَالَ وَائْتَانِ ثُمَّ لَمْ نَسْأَلْهُ عَنْ الْوَاحِدِ). رواه البخاری. <sup>(٤)</sup>

ئه‌بۆلئه‌سه‌وه‌ (په‌زی خۆی له‌ بێ) فه‌رمووی: چووم بۆ مه‌دینه، په‌تایی دا که‌وتبوو، له‌خزمه‌تی عومه‌ردا (په‌زی خۆی له‌ بێ) دانیشتم، ته‌رمی له‌ویوه‌ رمت بوو، خه‌لکه‌که‌ وه‌سپی باشییان ده‌کرد، عومه‌ریش (په‌زی خۆی له‌ بێ) فه‌رمووی: مسۆگه‌ر بوو، له‌پاشا ته‌رمیکی تریش تیپه‌ر بوو خه‌لکه‌که‌ باسی خاوه‌نه‌که‌یان به‌خراپه‌ ده‌کرد، عومه‌ریش گوئییه‌وه‌: مسۆگه‌ر بوو، ئه‌بۆلئه‌سه‌وه‌ ده‌فه‌رموی: منیش گوتم: ئه‌ی فه‌رمانه‌روای موسوڵمانان! چی مسۆگه‌ر بوو؟ فه‌رمووی: ئه‌وه‌ ده‌لیم که‌ پێغه‌مبه‌ر (دروودی خۆی له‌سه‌ر بێ) فه‌رموویه‌تی. هه‌ر موسوڵمانی چوار که‌س شایه‌تی باشی بۆ بده‌ن خودا ده‌یباته‌ به‌هه‌شت.

منیش عه‌رزیم کرد: ئه‌ی سێ که‌س شایه‌تی بۆ بده‌ن چۆنه‌؟ فه‌رمووی: سێ که‌سیش شایه‌تی بۆ بده‌ن هه‌روا، گوتم: ئه‌ی دوان؟ فه‌رمووی: دوانیش هه‌روا، به‌لام بۆیه‌کی لیمان نه‌پرسی. (ب/تاج)





چەن خۆشە مردن گەر بەرەو سووری  
بچییە دیوانی خەودا و حوزوری  
پەتەر ناسوودەنی تاپتەر دووری  
لەبەزمی دونیا و سازو سەمتووری

(وەرگیر)

(١٦٤) باسی خیری منال مردن - باب فضل من مات له اولاد صغار

١/ ٩٥٢- ٥/ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ: النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (مَا مِنَ النَّاسِ مِنْ مُسْلِمٍ يُتْرَقَى لَهُ ثَلَاثٌ لَمْ يَلْغُوا الْجَنَّةَ إِلَّا أَدْخَلَهُ اللَّهُ الْجَنَّةَ بِفَضْلِ رَحْمَتِهِ إِيَّاهُمْ). متفق عليه.<sup>(٥)</sup>

ئەنەس (پەزەیی خەوی لێ بێ) فەرەمۆی: پێغەمبەر (دروودی خەوی لەسەر بێ) دەرەرمۆی: هەر موسوڵمانێ سێ منالی بمرن، رەسیدە نەبووبن، بێگومان کەخودا لەسایە رەحمەتی خۆیە و لەبەر خاتری ئەو منداڵانە دەبیاتە بەهەشت. (ش = شەپخان = بوخاری و موسلیم).

٢/ ٩٥٣- ٦/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (لَا يَمُوتُ لِأَحَدٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ ثَلَاثَةٌ مِنَ الْوَلَدِ تَمَسُّهُ النَّارُ إِلَّا تَحِلَّةُ الْقَسَمِ). متفق عليه.<sup>(٦)</sup>

وتحلة القسم قول الله تعالى: (وان منكم الا واردها) والورود هو العبور على الصراط، وهو جسر منصوب على ظهر جهنم، عافانا الله منها.

لەئەبوهورەیرە (پەزەیی خەوی لێ بێ) حەزەرت (دروودی خەوی لەسەر بێ) دەرەرمۆی: هەر موسوڵمانێ سێ منالی بمرن مەگەر بۆ ئاهی سوین بچیتە دۆزەخ؟ (ش) پێشەوای نەوێ - پەرگۆرەکی لە نوورو رەحمەت بێ. دەرەرمۆی: مەبەست لە ئاهی سوین (تحلة القسم) لەم فەرەموودەیەدا ئەو سوینەییە کە لەم ئایەتە پێرۆزەییە دەرەرمۆی: (وان منكم الا واردها كان على ربك حنما مقضيا) - ٧١/١٩ - واتە: کەس نییە لە ئیوە کە بەناو دۆزەخ دا نەپوا نەچیتە ناوی، ئەو چوونە

<sup>(٥)</sup> بوخاری (١٢٤٨) و موسلیم (٢٦٣٤) بەلام موسلیم لەئەبوهورەیرە گێڕاویەتیوە.

<sup>(٦)</sup> بوخاری (١٢٥١) و موسلیم (٢٦٣٢).



دۆزهخه ههموانی (عمومی) یه برپاریکی خودانووسه و رمتبوونهودی بۆ نییه. دمههرموئ: مهبهست لهپۆشتن بهناو دۆزهخا، لهه شوینهدا بهپهپینهودی سههرپشتی پردی صیراطه، خۆی لهدهستی قوتارمان بههرموئ.

(١٦٥) باسی گریان و ترس له کاتی تی بهربوون بهلای گۆری ستهمکاران و جیکه سهرنگهه بوونیاندا ههروهها سونهته مروغه لهوکاتهدا وا خۆی نیشان بدا که زۆر دامای خودایه و هۆشیار بێ و لهوه بێ نلکا نهبی

باب ( البكاء والخوف عند المرور بقبور الظالمين ومصارعهم و اظهار الافتقار الى الله تعالى والتحذير من الغفلة عن ذلك )

٩٥٥/١ - ٧/ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (لَا تَدْخُلُوا عَلَى هَؤُلَاءِ الْمُعَذِّبِينَ إِلَّا أَنْ تَكُونُوا بَاكِينَ فَإِنْ لَمْ تَكُونُوا بَاكِينَ فَلَا تَدْخُلُوا عَلَيْهِمْ لَا يُصِيبُكُمْ مَا أَصَابَهُمْ). متفق عليه. وفي رواية لا تدخل مساكن الذين ظلموا أنفسهم أن يصبكم ما أصابهم إلا أن تكونوا باكين. ثم قنع رأسه وأسرع السير حتى أجاز الوادي: (٧)

ئيبنو عومه (پهزی خوی له بێ) فههرمووی: چهزرت و یارانێ. کاتی دهگه نه خاکی حيجر، کهناسراوه بهوالاتی نهموودی هۆزی چهزرتی صالح پیغه مبههر (دروودی خوی لهسر ب) به یارانێ دمههرموئ: به گریان هه وه نه بی مه چنه ناو نه م سزبابارانه وه، ته نانته نه گهر گریان تان نه دههات نه وه مه پونه ناویان، نه بادا ئیوه دیش به دمردی نه وان بچن. له گریان هه وه ده دا فههرمووی: له غه زای ته بوو کدا، کاتی چهزرت (دروودی خوی لهسر ب) له حيجره وه تیپهر بوو، فههرمووی: به گریان هه وه نه بی مه پونه ناو هه وارگه و شوین هه واری نه وه سته مکارانه وه، که به هۆی بی باومری خویانه وه زۆر سته م و ناهه قی یان له خودی خویان کردبوو، هه تا ئیوه دیش به دمردی نه وان نه چن و نه وه قۆرت ه ی به سه ر نه وان هات به سه ر ئیوه دیش نه یی. فههرمووی: ئینجا پیغه مبههر (دروودی خوی لهسر ب) سه ری خۆی داپۆشی و به خیرایی رۆشت تاله دۆله که تیپهر بوو.



### نامہی دەستوورەکانی رێبۆری

(۱۶۶) (سۆننەتە سەفەرکردن لەرۆژی پێنج شەممەدا بێ، بەتایبەت سەرلەبەیانێ رۆژی

پێنج شەممە، یا سەرلەبەیانێ هەر رۆژیکی تری)

کتاب (آداب السفر) - باب استحباب الخروج يوم الخميس واستحبابه أول النهار

۸- ۹۵۶/ ( سمعت كعب بن مالك يحدث بحديثه حين تخلف عن.. )<sup>(۸)</sup>

ئەم فەرموودەیە لەپێشەوه بەدوورو درێژی رەت بوو، فەرموودە دوورو

درێژەکی کە عەبی کوری مالیک (پەڕەیی خۆی لێ بێ) لەگێڕانەوه یەکی شەپخەین دا (پەڕەیی خۆیان

لێ بێ) دەفەرموێ: کەم وادەبوو کە پێخەمبەر (دروودی خۆی لەسەر بێ) لەغەیری رۆژی پێنج شەممەدا دەرچێ بۆ پێرەوی و سەفەر.

۲/ ۹۵۷- ۹/ عَنْ صَخْرِ الْغَامِدِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (اللَّهُمَّ بَارِكْ لَأُمَّتِي فِي بُكُورِهَا وَكَانَ إِذَا بَعَثَ سَرِيَّةً أَوْ جَيْشًا بَعَثَهُمْ مِنْ أَوَّلِ النَّهَارِ وَكَانَ صَخْرٌ رَجُلًا تَاجِرًا وَكَانَ يَبْعَثُ تِجَارَتَهُ مِنْ أَوَّلِ النَّهَارِ فَأَثَرِي وَكَثُرَ مَالُهُ). رواه أبو داود والترمذي وقال حديث حسن.<sup>(۹)</sup>

صەخری کوری وەداعەیی غامیدی کەخۆی ھاوڕێی پێخەمبەر (دروودی خۆی لەسەر بێ)

بوو، فەرمووی: حەزەرەت (دروودی خۆی لەسەر بێ) فەرمووی: (خودایە! ئیش و کاری

سەرلەبەیانێانی ئۆمەتەم پێرۆز کەو پیت و فەری تی خە) فەرمووی: دەستووری

حەزەرەتیش (دروودی خۆی لەسەر بێ) وابوو کاتی لقی سوپای بەلایەکا دەنارد، یالەشکرێکی

گەورە دەنارد بۆ شوێنی لەسەرەتای رۆژەوه دەیناردن، ھەروا فەرموویشی: صەخر

خۆیشی پیاویکی بازرگان بوو، ئەویش دەستووری وابوو لەسەرەتای رۆژەوه

بازرگانی یەکەیی دەخستەری، بەھیوای ئەم بەرەگەتە، صەخر تەواو دەوڵەمەند

بوو بوو، وەمال و سامانی زۆر بوو بوو. (د/ت: ح/ح).

<sup>(۸)</sup> پێوانە ۲۱/۹ ز- ۲ ب- ۱۱- ۲۸ واتە: پێوانە ژمارە ۲۱/۹ زنجیرەیی دوووم کەدەکەوێتە بەرگی

یەکەمەوه لاپەرە بیست و هەشت وە ھەرومھا.

<sup>(۹)</sup> ئەبو داود (۲۶۰۶) و تیرمذی (۱۲۱۲).



(وايه سنده رېښوار ههول و مشووری هاوړی بخوات: وه هاوړتيان له ناو خوياندا يه کيکيان بکهن به سهرگه وره و ده مراستی خويان و به کوی ي بکهن)  
باب استحباب طلب الرفقة و تامليرهم على انفسهم واحدا يطيعونه  
۹۵۸/۱- ۱۰/ عَنْ ابْنِ عُمَرَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (لَوْ يَعْلَمُ النَّاسُ مَا فِي الْوَحْدَةِ مَا أَعْلَمُ مَا سَارَ رَاكِبٌ لَيْلٍ وَحْدَهُ). رواه البخاري. (۱۰)

ثيبنو عومهر (رمزي خوي لن بڼ) فهرمووی: حه زمرت (دروودی خوي لسمر بڼ) فهرمووی: نه وهی من دمیزانم له باره ی مه ترسییه کانی کاتی ته نیایي یه وه نه و خه لگهی تریش بیزانن وهک من دمیزانم نیتړ هیچ که سی، چ پیاده، چ سوار، به شه و به ته نها به بی هاوړی نه دمړویش (ب).

۹۵۹/۲- ۱۱/ عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (الرَّاكِبُ شَيْطَانٌ وَالرَّاكِبَانِ شَيْطَانَانِ وَالثَّلَاثَةُ رَكْبٌ). رواه أبو داود والترمذی والنسائی بأسانيد صحيحة. (۱۱)

عه مری کورې شوعه یب له باوکیه وه، له باپیری باوکیه وه ﷺ فهرمووی: پیڅه مېهر (دروودی خوي لسمر بڼ) فهرمووی: ( تاقه سوارې تاقه شهیتانیکه، دوو سوار دوو شهیتانن، که بوون به سی سوار ده بن به ده سته سوار). (د/ت/ ن - به سی سته نه دی صحیح) (۱۲)

۹۶۰/۳- ۱۲/ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (إِذَا خَرَجَ ثَلَاثَةٌ فِي سَفَرٍ فَلْيُؤَمِّرُوا أَحَدَهُمْ). رواه أبو داود باسناد حسن. (۱۲)

نه بو سه عیدی خودری و نه بوهوره یر (رمزي خوي لن بڼ) فهرموویان: حه زمرت (دروودی خوي لسمر بڼ) فهرمووی: ( کاتی سی که س به یه که وه دمړون بو سه فهر با له ناو خويانا يه کيکيان بکهن به سهرگه وره ی خويان (د - س/ حه زمرت).

(۱۰) بخاری (۲۹۹۸)

(۱۱) نه بو داود (۲۶۰۷) و تیرمذی (۱۶۷۴) مونذیري دمفهرمووی: نه سائیش گيړاويه تیه وه، پیڅه چی

له (سونه نولکوبرا) یدا گيړاوي تیه وه.

(۱۲) سه رجه له ی عمر ناوایه: عه مری کورې شوعه یی کورې موحه ممدی کورې عه بدوللای کورې

عه مری کورې عاص. جا عمر له شوعه یی باوکیه وه روايهت دهکا، شوعه یییش له باپیری خو یه وه -

که عه بدوللای کورې عمره - روايهت دهکا. (ومرگيړ).

(۱۳) نه بوداود (۲۶۰۸).



٩٦١/٤- ١٣/ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: (خَيْرُ الصَّحَابَةِ أَرْبَعَةٌ وَخَيْرُ السَّرَايَا أَرْبَعُ مِائَةٍ وَخَيْرُ الْجُيُوشِ أَرْبَعَةُ آلَافٍ وَلَنْ يُغْلَبَ اثْنَا عَشَرَ أَلْفًا مِنْ قَلَّةٍ). رواه أبو داود والترمذي، وقال: حديث حسن. <sup>(١٤)</sup>

ثيبنو عه بياس (پرهزی خوی لن بن) له پڼغه مبهرموه دمفه رموی: باشتړین هاوړا نه وانهن که ژماره یان چوار کهس بی، وده باشتړین لق (سهریبه) نه وده که ژماره یان چوار سه د کهس بن، وده باشتړین سوپا نه وده که ژماره یان چوار هه زار کهس بن، ژماره ی سوپا یش که گه یشته دوا زده هه زار کهس، یا پتر، نیتر له بهر که می نابهن. واته: نه گهر سوپا دوا زده هه زار کهسی له شهردا به زین و شکان نه وده له بهر که میان نییه، به لکوو له بهر شتیکی تره، وده که به خو نازین و گونا هباری و شتی تری له م بابته (د/ت: ح/ح).

(١٦٨) (باسی ده ستووری ریکردن و شوینی دابه زین و شهو مانه ودهو خهوتن له سه فهدا، ودهو په سنده که ریبوار، نه گهر بو دی ده لوا - شهو ره وی بکاو، به نه رمی جوولانه وده له گهل ولاخ دا سونه ته، هه روا ره چاور کردنی سوودی ولاخ سونه ته، دروستیسه که سیکي تر له پاشکووه سووار بکری، نه گهر ولاخ که وده نه وده هی، نه گهر له باره یاندا نه بوو ناره وایه، فهران ده کری به وکه سه ی که دریغی ده کا ده باره ی ولاخ که ناهه قی لن نه کاو مانی خویی پی بدا)

٩٦٢/١- ١٤/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: (إِذَا سَافَرْتُمْ فِي الْخِصْبِ فَأَعْطُوا الْإِبِلَ حَظَّهَا مِنَ الْأَرْضِ وَإِذَا سَافَرْتُمْ فِي السَّنَةِ فَأَسْرِعُوا عَلَيْهَا السَّيْرَ وَإِذَا عَرَسْتُمْ بِاللَّيْلِ فَاجْتَنِبُوا الطَّرِيقَ فَإِنَّهَا مَأْوَى الْهَوَامِّ بِاللَّيْلِ). رواه مسلم. <sup>(١٥)</sup>

نه بو هورمیره (پرهزی خوی لن بن) له حه زده ته وده (درووی خوی له سر بن) فهران رموی: نه گهر له کاتی له وهردا سه فهران کرد، ماوه ی وشر بدن که به شی خوی له و له وهره بله وهری، خو نه گهر وشکه سالیس بوو، له وهر نه بوو، نه و خیرا لیخوړن هه تا زووبگنه ماله وده، ولاخ کهان له ری نه وده دی تر له ورو لاوازه بن، نه گهر به شه ویش لاتان دا بو شهو وچان، یا بو سه رخه و شکاندن، له چه قی ریگه که دوور بکه ونه وده،

<sup>(١٤)</sup> نه بو داود (٢٦١١) و (١٥٥٥).

<sup>(١٥)</sup> موسلیم (١٩٢٦).





چونکه به شهو ریگه ویان، له بهر رووتی و ئاسانی، ده بی به جیگه و ریگه ی جړو جان ه و مرو مارو میروو (م).

۱۵-۹۶۷/۲ عَنْ أَبِي قَتَادَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) إِذَا كَانَ فِي سَفَرٍ فَعَرَسَ بِلَيْلٍ اضْطَجَعَ عَلَى يَمِينِهِ وَإِذَا عَرَسَ قُبِيلَ الصُّبْحِ نَصَبَ ذِرَاعَهُ وَوَضَعَ رَأْسَهُ عَلَى كَفِّهِ. رواه مسلم. <sup>(۱۶)</sup>

نه بوقه تاده (پژای خوی لى بى) هه رمووی: جاران له پړه ویدا پیغه مبهه (درویدی خوی لى بى) کاتى به شهو شه و وچانى دمگرت، له سهر لای راستی رادمکشاو ده خهوت، وهلى نه گهر بهر به بیان لای بډایه نه و سووکه سهر خه ویکى ده سکان و، تاخه ویکى قورس داینه گری ده چوو ئانیشکی راستی دادمداو سهری له سهر بهری له پی دادمنا (م). نیمامی نه وهوی (پژای خوی لى بى) دمفه رموی: زاناکان دمفه رموون: بویه وای کردووه، تاخه وای قورس داینه گری، نه بادا نویزی ی به یانی بجی، یا له سهر متای کاته که یه وه فریای نه که وى.

۱۶-۹۶۴/۳ عَنْ أَنَسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (عَلَيْكُمْ بِالذُّلْجَةِ فَإِنَّ الْأَرْضَ تُطَوَّى بِاللَّيْلِ) رواه أبو داود باسناد حسن. <sup>(۱۷)</sup>

نه نهس (پژای خوی لى بى) له چه زره ته وه (درویدی خوی لى بى) دمفه رموی: شهو بگرن به ده مه وه مو شهو له ناو له بهر به یانا بکه ونه ری، یا له شه ودا ری بکه ن، چونکه به شهو تهنگی زهوی دمکیشری! (د - س / چه زرمهت).

۱۷-۹۶۵/۴ عَنْ أَبِي ثَعْلَبَةَ الْخُسَيْنِيِّ رضی اللہ عنہ قَالَ: (كَانَ النَّاسُ إِذَا نَزَلُوا مَنْزِلًا قَالَ عَمَرُو كَانِ النَّاسُ إِذَا نَزَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْزِلًا تَفَرَّقُوا فِي الشُّعَابِ وَالْأَوْدِيَةِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ تَفَرُّقَكُمْ فِي هَذِهِ الشُّعَابِ وَالْأَوْدِيَةِ إِنَّمَا ذَلِكُمْ مِنَ الشَّيْطَانِ فَلَمْ يَنْزِلْ بَعْدَ ذَلِكَ مَنْزِلًا إِلَّا انْضَمَّ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ). رواه أبو داود باسناد حسن.

<sup>(۱۶)</sup> موسليم (۶۸۲).

<sup>(۱۷)</sup> نه بو داوود (۲۵۷۱).

<sup>(۱۸)</sup> نه بو داوود (۲۵۴۸).

نهبو شهعله بهی خوشه نی (رمزی غوی لیس بن) فهرمووی: له پش دا مهردومه که که له دابه زینگایی، دادمه زین پرزو بلاو دهبوونه وه بهناو نهو شیوو دۆل و ریچکانه دا، که له وناودا هه بوون، تا چه زمرت (دروودی غوی لیس بن) فهرمووی: نه م پرزو بلاو بوونه ومیه تان، که بهناو نه م شیوو دۆل و ریچکانه دا دابهش دهن، نا نه م کاره ناشرینانه تان له شهیتانه ومیه و دهسیسه ی نهودا.

فهرمووی: نیت له وهودا له مهر لای لایان دها گلیر دهبوونه وه پالیان دها به پالی یه کتری یه وه وهوار که گانیان له پهنا یه کتری دا بوو. (د - س/ چه زمرت).

۵/ ۹۶۶- ۱۸ / وَعَنْ سَهِيلِ بْنِ عَمْرٍو، وَقِيلَ سَهْلٍ بْنِ الرَّيْعِ بْنِ عَمْرِو الْأَنْصَارِيِّ الْمَعْرُوفِ بِأَبْنِ الْحَنْظَلِيَّةِ عليه السلام قَالَ: (مَرَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِبَعِيرٍ قَدْ لَحِقَ ظَهْرُهُ بِطَنِهِ فَقَالَ اتَّقُوا اللَّهَ فِي هَذِهِ الْبَهَائِمِ الْمُعْجَمَةِ فَارْكَبُوهَا صَالِحَةً وَكُلُوهَا صَالِحَةً).  
رواه أبو داود باسناد صحيح. (۱۹)

سههلی کورپی عه مری نه نصاری، که هه نه دی کهس ده ئین: سههلی کورپی ره بیعی کورپی عه مری نه نصاری، که ناسراوه به ئیبنو لحه نظه لیه، که خوی یه کی که له دهسته ی پهیمانی خوش نوودی (به یعه تور یضوان) عليه السلام ده فهرمووی: جاری پیغه مبهه (دروودی غوی لیس بن) و شتر یکی لهرو لاوازی وای دی، که سکی نوسابوو به پشیه وه، فهرمووی: له باره ی نه م نازه ل و پاداره به سه زمانانه وه له خودا بترسن و زۆرو ناره واییان ئی مه کهن و، برسی و توونی یان مه کهن، ده ی که وابوو کاتی سواری یان پی بکهن که به که لکی سواری دین، وه کاتی گوشتیان بخون که گوشته که یان به دهردی خواردن ده خوات (د - س/ ص).

۶/ ۹۶۷- ۱۹ / عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ عليه السلام قَالَ: (أَرَدَفَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَلْفَهُ ذَاتَ يَوْمٍ فَأَسْرَأَ إِلَيَّ حَدِيثًا لَا أَحَدٌ مِنْ النَّاسِ وَكَانَ أَحَبُّ مَا اسْتَتَرَ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِحَاجَتِهِ هَذَا أَوْ حَائِشٍ نَخْلٍ قَالَ فَدَخَلَ حَائِطًا لِرَجُلٍ مِنَ الْأَنْصَارِ فَإِذَا جَمَلٌ فَلَمَّا رَأَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَنَّ وَذَرَفَتْ عَيْنَاهُ فَأَتَاهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَمَسَحَ ذِفْرَاهُ فَسَكَتَ فَقَالَ مَنْ رَبُّ هَذَا الْجَمَلِ لِمَنْ هَذَا الْجَمَلُ فَجَاءَ فَتَى مِنَ الْأَنْصَارِ فَقَالَ لِي يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ أَفَلَا تَتَّقِي اللَّهَ فِي هَذِهِ الْبَهِيمَةِ الَّتِي مَلَكَكَ اللَّهُ إِيَّاهَا فَإِنَّهُ شَكَا إِلَيَّ أَنَّكَ تُجِيعُهُ وَتُذْنِبُهُ) رواه أبو داود كرواية البرقاني: (۲۰)

(۱۹) نه بو داوود (۲۵۴۸).

(۲۰) موسليم (۲۴۲).

عبداللہ کوری جہ عفر، کہناسناو (کونیہ) ی نہ بوجہ عفرہ فہرمووی:  
 حہزرت (درویدی خوی لہسر بے) روژی لہپاشکوی خویہوہ سواری کردم، فہرمایشکی  
 بہنہینی پی فہرمووم، بؤ کہسی نہگیرمہوہ، وہباشترین شتیکیش کہ پیغہمبہر  
 (درویدی خوی لہسر بے) بؤ سہراو خوی لہپالدا حہشار بدایہ بارستایی و بہرزایی و شوورہی  
 باخہ خورما بوو. نیمامی موسلیم (ہمزای خوی لہ بے) ناوا بہگورتی ئەم فہرموودہیہی  
 گیراوتہوہ، بہلام نیمامی بہرقانی بہہمان ئیسنادو رشتہ گیراویہتیہوہو ئەمہی  
 لی پتر کردوہ (ہمزای خوی لہ بے): جا حہزرت (درویدی خوی لہسر بے) رویشتہ ناو حہساری باخہ  
 خورمای پیایو لہیاریدہدہمان، وشرہ نیڑہیہکی لی بوو، کہ وشرہکہ پیغہمبہری  
 دی غوربہتی ہئساو کورکاندی و ہؤن ہؤن فرمیسک بہہرہردو چاودہکانیدا  
 ہاتہخوارموہ! جا پیغہمبہر (درویدی خوی لہسر بے) چوو بؤلای و دەستی ہینا بہسہر دوگو  
 بہ بناگوئی یدا، نیتر وشرہکہ کوئی گریانی نیستہوہ. جا حہزرت (درویدی خوی لہسر بے)  
 فہرمووی: خاوندی ئەم وشرہ کی یہ؟ ئہری ئەم وشرہ نیڑہی کییہ؟ جہہیللی  
 لہیاریدہدہمان - ہات گوتی: قوربان! ہی منہ. فہرمووی: ئەدی ئەوہ بؤ لہخودا  
 ناترسی، لہبارہی ئەم ناژہلہ بہسہزمانہوہ، کہخودا توئی کردوہ بہخاوندی،  
 ئەوہتانی لہلای من ہاواریہتی لہدہستتو سکالات لی دہکا: کہتؤ ہم برسی  
 دہکہیتو ہم سہرو مرئیشی پی دہکہیتو وچانی نادہی! ئەبوداودیش (ہمزای خوی لہ بے)  
 ئەم فہرموودہی دہق وەک بہرقانی گیراوتہوہ. (۲۱)

۹۶۸/۷-۲۰/ و عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: ( كُنَّا إِذَا نَزَلْنَا مَنْزِلًا لَا نَسْبَحُ حَتَّى نَحُلَّ الرِّحَالَ).

رواہ ابوداود باسناد صحیح علی شرط مسلم. (۲۲)

ئەنہس (ہمزای خوی لہ بے) فہرمووی: کاتی لہدابہزینگایی لامان دہدا ہەتا بارمان  
 نہخستایہ نویژمان نہدہکرد. ( ئەبوداود ئەم فہرموودہیہی گیراوتہوہ بہپی ی  
 مہرجی موسلیم. واتہ: ئەو پیاوانہی کہئەبوداود، بہریز بہرودووا، ئەم  
 فہرموودہیہیان لیوہ روایہت دہکا، ہەمان ئەو پیاوانان کہ موسلیم - لہصہحیحی  
 موسلیم دا - روایہتی حەدیثی لیوہ کردوون، بہلام حەدیثیکی تر نہوہک ئەم

(۲۱) خۆزگەم بہو وشرہ ۲۰۰/۱۱/۱۲ (ومرگپ).

(۲۲) ئەبو داوود (۲۵۵۱).

حه دینهی بهردهستمان .. (وهرگیر). نیمای نهووی (رمزی خوی لس بن) دمفه رموی؛ مه بهست نهوویه: ههرچه ند زور به تهنگی نویژی سونه تهوه بووین، به تایبه تی نویژی دیاری هه واری نوی (سنة تحية المنزل)، به لام له گهل نهویش دا حه وانه ودهی ولاخه کانه مان له لا له پیشتی بوو له پیشخستنی نهو نویژانه.

### (۱۶۹) باسی کۆمهکی هاوری: باب اعانة الرفیق

وفي الباب أحاديث كثيرة كحديث: (والله في عون العبد ما كان العبد في عون أخيه)، وحديث (كل معروف صدقة) وأشباهها.

→ بۆ هه دیشی (والله في عون العبد ما كان العبد في عون أخيه) (بروانه ۲/۲۴۵-ز- ۲۹.

→ بۆ هه دیشی (كل معروف صدقة) بروانه: (۱۳/۸-ز-۱۳) ۲۱-۹۶۹/۱ (۲۳)

۲/۲۲-۹۷۰/۲ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رضي الله عنه حَدَّثَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنَّهُ أَرَادَ أَنْ يَغْزُو فَقَالَ يَا مَعْشَرَ الْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ إِنَّ مِنْ إِخْوَانِكُمْ قَوْمًا لَيْسَ لَهُمْ مَالٌ وَلَا عَشِيرَةٌ فَلْيَضْمَ أَحَدَكُمْ إِلَيْهِ الرَّجُلَيْنِ أَوْ الثَّلَاثَةَ فَمَا لِأَحَدِنَا مِنْ ظَهْرٍ يَحْمِلُهُ إِلَّا عُقْبَةٌ كَعُقْبَةِ يَغْنِي أَحَدَهُمْ قَالَ فَضَمَمْتُ إِلَيَّ اثْنَيْنِ أَوْ ثَلَاثَةً قَالَ مَا لِي إِلَّا عُقْبَةٌ كَعُقْبَةِ أَحَدِهِمْ مِنْ جَمَلِي). رواه أبو داود. (۲۴)

جابر (رمزی خوی لس بن) فه رمووی: گهل جار هه زمرت (مرودی خوی لسه بن) که ده یویست بجی بۆ غهزا، دهیفه رموو: نهی گهل کۆچکاران و یاریده دمران! بزائن هه ندی له برادرانتان، که له گه لماندا دین بۆئهم غهزایه حال و مالیکی وایان نییه و خاوهن هۆزو خر می داراو دهو له مه ند نین، له بهر نهوه به پیاده می دین، دهی ئیوهیش به مهردانه بجوئینه وه ههر که سه تان دوو پیاو یان سئ پیاو له م بی ولاخانه بخاته تهک خوی. فه رمووی: ئیتیر کهس نه ده ما که ولاخه کهی ههر بۆخوی بی، ولاخدارو بی ولاخ حالیان چوون یهک بوو، به سه ره بهرودوا، سواری ولاخه ناوکوی یه که

(۲۳) بروانه ۲/۵۶۶-ز- ۶۲ ب - ۲ - ل - ۱۲۱).

(۲۴) نهبو داوود (۲۵۳۴).

دهبوون، گوتی: من بهش بهحالی خۆم دوو کهسم، وهک ئهوان بهسههره، بهرودوا سواری نیڤه و شترهکهه دهبووم (د).

۲/ ۹۷۱-۲۳ / وَعَنْهُ عليه السلام قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَتَخَلَّفُ فِي الْمَسِيرِ، فَيُزْجِي الضَّعِيفَ وَيُرْدِفُ وَيَدْعُو لَهُ. رواه أبو داود باسناد حسن. (۲۵)

ديسان فهرمووی: گهلی جار پیغه مبهه (دروودی خوی نسهه بن) لهناو کاروان و لهشکرده خۆی دهخسته دواوه، زهبوونهکانی لی دهخوړی و پیادهی بی و لاخی دهخسته پاشکووهو نزای باشی بو دهکردن. (د - س/حه زرمته).

(۱۷۰) لهکاتی سواربوونی و لاخ دا، بهتایبهتی لهسههردا: چی بلی باشه

باب مایقول إذا ركب دابته للسفر

قال الله تعالى: (وجعل لكم الفلك والأنعام ما تركبون\* لتستروا على ظهوره ثم تذكروا نعمة ربكم إذا استريتم عليه وتقولوا سبحان الذي سخر لنا هذا وما كنا له مقرنين، وأنا إلى ربنا لمنقلبون) (الزخرف - ۱۲/۲۴ - ۱۴)

واته: خودای مهزن فهرموویهتی: خودای گهوره ئهه خودا بی چوونهیه کهئهم حه مکه شتگهلهی لهنهبوون دروست کردووه، مهگهر ههرخۆی بزانی کهچهند جوړن، وهلهناو خویندا زوړبهیان جووتی یهکن وهک نیرومی، تهرو وشک، گهرمو سارد، خودا ههمیشه بهچاوی میهر سهیری نیوه دهکا، ئهوهتا نیعمهتی زوړی رژاندووه بهسهرتاندا، وهک ئهوه کهشتی و گهمی و خوشرپو و فرپوکهو وشتر و ماین و شتی تری لهه بابتهانه بو سوودی نیوه دروست کردووه، لهکاتی پیویست سواری پشتیان دهبین، بهوپهړی فهرهحی یهوه وهک لهسهه تهخت و بارهگا دابنیشن ئاوا لهسهه پشتیان دادمه زړین، دهی نیوهمیش چاکهی خوداتان لهبههچاو بی و لهسهه ههموو چاکهیی سوپاسی بکهه و ههمیشه یادی پیروزی، شهگری سهه زارتان بی، جاکاتی سواری سهه پشتیان بوون ئهم گوته پیروژه بهدل و بهکول بلین: (سبحان الذي سخر لنا هذا وما كنا له مقرنين، وأنا إلى ربنا لمنقلبون) پاکي و نهنگي و بی گهردی بوئه خودا گهورهیهیه کهبهکههمی خۆی ئهم ئاژهل و پاپوړو دهستگا گهلهی بو



ئىمە رام ھىناۋە ئاۋا بەئاسانى و بەخۆشى سواريان دەبين، ئەمە لەسايەى ئەۋەدەيە، دەنا ئىمە دەرەقەتيان نەدەھاتين و ئەمە لەۋزەى ئىمەدا نەبوو، مەرد ئەو مەردەيە كەلەخۆى بايى نەبى، بۆيە ئىمە لەم حالى سەرکەوتن و زالبوونەدا بەسەر ئەم جى سۈارى يانەدا ئەۋەمان لەبىرە كەزوو يادرمنگ، بەرەو گۆرى نەۋى و قوول، گلىر دەبينەۋەو لەۋى بەملكەجى دەچينەۋە بەردەستى خوداى بەتەۋانا، بەتايبەت لەم سەفەرەدا، رى ئى تى دەچى كەلەم رېگەيە بگلىين و بمرين و بگەرپينەۋە بۆلاى خودا.

**سەرنجى:** دەلالەت چەند جۆرى ھەيە: وەك دەلالەتى لەفظى و دەلالەتى تەضەممونى و دەلالەتى ئىشارات، سەرچاۋەى تەفسىرى ئايەتەش يەكەم قورئان خۆيەتى، وەك گوتراۋە: ان القرآن يفسر بعضه بعضا، دوەم حەدىث و ئەئەرە، سىيەم ئاشكرا بوونى زۆر شتى نەيىنى يە لەسرووشتدا، دەق وەك خەبەرپيدانى قورئان لەكاتى خۆيدا، كەئەو دەمە ئەم جۆرە شتانە ھىشتا بەبەلگەى زانستى نەچەسپيندرايون، ئەم دياردەيە لەم رۆژگارەى ئىمەدا پەرەى سەندوۋە، بەراستى سەرنجى ئادەمىزاد بەرەو ئىعجازى قورئان رادەكىشى، بۆ نموونە وەك: يەكپارچەيى بوونەۋەر (وحدة الكون)، گەۋرەبوون و كىشەتەنى بوونەۋەر بەبەرەبەرە، (تمدد الكون)، سوۋرپانەۋەو خولانەۋەو جموجوۋلى خۆرومانگو ئەستىرەو زەۋى، جوۋتى و نىرو مى يى لەھەموو شتىكا، مۆتۈرە بوونى ھەۋر، قۇناغەكانى پەيداۋونى بىچۈۋلەو سەك، جىيايى سەر پەنچەكانى ئادەمىزاد، .. تاد، بەراستى ئىمە ئىستا لەو سەردەمەدا دەژين كەسىنى ئىستىقبال لەم ئايەتە پىرۆزەدا پەنچەى بۆ درىژ دەكا. كە دەفەرمۇى: (سريهم آياتنا في الآفاق وفي أنفسهم حتى يتبين لهم انه الحق) (فصلت - ۵۳/۴۱).

ۋاتە: زۆر بەزوۋرى پىيان نىشان دەدەين و بەلگەى گەۋرە گەۋرەى زۆرى ئىمە، لەھەموو لايى، لەسەرۋ لەخوار، لەدوۋرو نرىك، بەچاۋى خۆيان دەيبينن، كەئەو نىشانەو بەلگانە ھەندىكيان وان لەناو خودى خۆياندا، وەك كۆئەندامى سوۋرانى خوين و غەجايەتەى چاۋو دل و ئەمانە، جا ئەو دەمە باش باش بۆيان روون دەپتەۋە كە ئەم قورئانە ھەقەو راستەو فەرمايشتى خودايە. يانەم ئايەتە: (وقل الحمد لله سريكم آياته فتعرفونها) (نەمل - ۹۳/۲۷).

جابه‌اش نهم روونکردنمه‌ویه، له خزمهت نیووی نازیزدا عهرزم نهمه‌یه؛ به‌ووردی سهرنجی نایه‌ته‌که‌و وشه‌کانی و جووری ده‌لالته‌کانی و فهرمووده‌کانی نهم بابته‌ی بهر ده‌ستمان و نهم نایه‌تانه‌ی که نیستا من ده‌یان نووسم، له‌به‌رئه‌ووی که‌په‌یوه‌ندیان به‌واتای گشتی نهم نایه‌ته‌وه‌هه‌یه، به‌ووردی سهرنجی نهمانه هه‌موو بدن به‌یه‌که‌وه جو‌شیان بدن، ده‌بینن وشه به‌وشه‌ی ته‌فسیره‌که‌ی به‌نده له‌قورنن خووی و له‌حه‌دیث و ئه‌ته‌رو ده‌لالتی جیاجیای وشه‌کان و مرگی‌راوه، سه‌پای ئه‌وه‌یش به‌هره‌م لهم ته‌فسیرانه و مرگرتووه: به‌یزاوی، جه‌لاله‌ین، شوبه‌هر، مه‌واهیپوره‌حمان، ته‌فسیری خال، ته‌فسیری کوردی له‌سه‌ر که‌لامی خوداوه‌ندی. که‌واته له‌خودا به‌زیادی ته‌فسیری نایه‌ته‌کان له‌به‌شی ته‌فسیر به‌ره‌ئیی شه‌خصی نین و په‌یره‌وی یاساو ده‌ستووره‌کانی ته‌فسیر نووسینم تیادا کردووه. سوپاس بو خودا، ئه‌مه‌ش هه‌ندی‌که له‌و نایه‌تانه‌ی که‌ده‌بن به‌ته‌فسیر بو‌نهم نایه‌ته: سا که‌م یا زور: (ومن الأنعام حمولة وفرشاء والانعام خلقها لكم فيها دفاء ومنافع ومنها تأكلون\* ولكم فيها جمال حين تريحون وحين تسرحون\* وتحمل أثقالكم الى بلد لم تكونوا بالغيه الا بشق الأنفس ان ربكم لرؤف رحيم\* والخليل والبغال والحمير لتركبوها وزينة ويخلق ما لا تعلمون) (نه‌حل ۱۶/ ۵ - ۸) ماموستا مه‌لا که‌ریم<sup>(۳۱)</sup> - خودای گه‌وره ده‌ست به‌ته‌مه‌نی پیروزی بگری و سه‌ربه‌ری دین و دنیای بفه‌رموی - له مه‌واهب الرحمن دا، له‌ته‌فسیری نهم نایه‌ته‌دا ده‌فه‌رموی: او ایماء اعجازي لما خلقه الله في عالمنا من السيارات والطائرات والغواصات البحرية والنهرية والمكائن والأجهزة... الخ. نایه‌تیکی وه‌ک: (وخلقنا لهم من مثله ما يركبون) (یس/ ۳۶ - ۴۲) (سبحان الذي خلق الأزواج كلها مما تنبت الارض ومن انفسهم وما لا يعلمون) (یس/ ۳۶ - ۳۶) له‌حه‌دیثی سه‌حیح دا ده‌فه‌رموی (درووی خوی له‌سه‌ر بێ) : (أرأيت قوما من أمتي يركبون ظهر البحر كالملوك على الأسرة). (ومرگێپ)

۹۷۲/۱ - ۲۴ / عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (كَانَ إِذَا اسْتَوَى عَلَى بَعِيرِهِ خَارِجًا إِلَى سَفَرٍ كَبَّرَ ثَلَاثًا ثُمَّ قَالَ سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ

(۳۱) له‌دوا سه‌فه‌ری به‌غدام دا، له ۲۰۰۰/۱۱/۸ دا، له‌هۆده‌که‌ی خووی، له حه‌زرمی شیخ - قدس الله سره

العزیز - به خزمه‌تی گه‌یشتم، ده‌ست و پیم ماچ کرد (ومرگێپ).

وَأَنَا إِلَى رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ فِي سَفَرِنَا هَذَا الْبِرَّ وَالتَّقْوَى وَمِنَ الْعَمَلِ مَا تَرْضَى اللَّهُمَّ هَوِّنْ عَلَيْنَا سَفَرَنَا هَذَا وَاطْوِ عَنَّا بُعْدَهُ اللَّهُمَّ أَنْتَ الصَّاحِبُ فِي السَّفَرِ وَالْخَلِيفَةُ فِي الْأَهْلِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ وَعَثَاءِ السَّفَرِ وَكَآبَةِ الْمُنْظَرِ وَسُوءِ الْمُنْقَلَبِ فِي الْمَالِ وَالْأَهْلِ وَإِذَا رَجَعَ قَالَهُنَّ وَزَادَ فِيهِنَّ آيُونَ تَأْتِيُونَ عَابِدُونَ لِرَبِّنَا حَامِدُونَ). رواه مسلم. (۳۷)

ثیبونوعومهر (پهزی خوی لن بڼ) فهرمووی: چه زړمت (دروودی خوی لسم بڼ) کاتئ دمردهچوو بؤسهفهر، له سهر پشتمی وشرهکهی پڼک جیگیر دهبوو، سئ جار دهیضهرموو: (الله اکبر) دوا نهوه دهیضهرموو: (سبحان الذی سخر لنا هذا وما کنا له مقرنین، وأنا إلى ربنا لننقلبون، اللهم أنا أسألك في سفرنا هذا البر والتقوى ومن العمل ما ترضى اللهم أنت الصاحب في السفر والخليفة في الأهل، اللهم انی اعوذ بك من وعثاء السفر، وکآبة المنظر وسوء المنقلب في المال والأهل):

نهو کهسهی نههمی بؤنیمه رام کردووہ بئ نهنگو بئ گهرده، نهمه له سایهی رهمهتئ نهوهوهیه، دنا نیمه دمردقهتئ نهمه نهدههاتین، بئ گومان شهلهباوانو کویره باوان، پهناو پاسارمان همر لای خودایهوه بهداماوی دهچینهوه بهر دهستی خوی!

خودایه! لهم سهفهردماندا خیرو چاکهو تهقواو لهخودا ترسانمان بهنصیب بفهرموو، همرودها کاریکیش کهجیگهی رمزامهندی توبئ، خودایه! نهم سهفهردمان بؤ ناسان بفهرموو، وهتهنگی زهویمان بؤ بکیشهو پڼگهی دوورمان بؤ نزیک بکهردوه، خودایه! هاوپئ تهواو لهسهفهردا همر خوتئ، خوتیش چاودیږی کهسو کارمانئ! پهرومردگارم! پهنا دگرم بهتؤ لهرنج و مهینهتئ پڼگهوبانو سهفهرد، وهله چوونهوه بهسهر دیمهنی خرابو حالئ ناخوشی مالو منالو خیزاندا، وهلهوهیش کهبهپهستی و دلتهنگی لهم سهفهردیهیم بگهپڼمهوه. فهرمووی: کاتئ دهشگهپرایهوه همر نهمانهی دهخویند، بهلام نههمی ئی زیاد دهکردن: (آیون تائبون عابدون لربنا حامدون) نهوا بهپشت بهستن بهخودا دهگهپڼینهوه بؤ مالهوهومان لهگوناهاکانمان پهشیمانین، ههمیشه بهندهی ساخ بؤ خودای پهرومردگارمان دهکهینو لهسوپاسو ستایش دریغی ناکهین (م).

۹۷۳/۲ - ۲۵ / عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَرْجَسٍ رضي الله عنه قَالَ: (كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وَسَلَّمَ) إِذَا سَافَرَ يَتَعَوَّدُ مِنْ وَعَثَاءِ السَّفَرِ وَكَآبَةِ الْمُتَقَلَّبِ وَالْحَوْرِ بَعْدَ الْكُونِ وَدَعْوَةَ الْمَظْلُومِ وَسُوءِ الْمَنْظَرِ فِي الْأَهْلِ وَالْمَالِ). رواه مسلم. <sup>(۲۸)</sup>

عہدو لائی کوری سہرجہس (رمزی خوی لی بن) فہرمووی: جاران پیغہمبہر (درویدی خوی لہسہر بن) کہتہ شریفی دہچوو بو ریہواری پہنای دہگرت بہخودا بہم شتانہ: دہیفہرموو: ( أعوذ بالله و عثاء السفر و كآبة المتقلب و الحور بعد الكون و دعوة المظلوم و سوء المنظر في الأهل و المال): پہنا دہگرم بہیہزدان لہرمنج و مہینہتی ریگہوبان و سہخلہتی سہفہرو لہوہ کہبہپہستی و دلتہنگی لہم سہفہرہ بگہریمہوہو لہتہرابوون لہشارمزا بوون لہسہرشوہری پاش سہربہرزیو، لہناہونوزوولہی ستہمبارو، لہچوونہوہ بہسہر دیمہنی خرابو حالی پہشیوی مالو منالو خیزاندا (م).

۲۶-۷۴/۳ / عَنْ عَلِيٍّ بْنِ رَبِيعَةَ رضي الله عنه قَالَ: (شَهِدْتُ عَلِيًّا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَأُتِيَ بِدَابَّةٍ لِيَرْكَبَهَا فَلَمَّا وَضَعَ رِجْلَهُ فِي الرِّكَابِ قَالَ بِسْمِ اللَّهِ فَلَمَّا اسْتَوَى عَلَى ظَهْرِهَا قَالَ الْحَمْدُ لِلَّهِ ثُمَّ قَالَ سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ وَإِنَّا إِلَى رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ ثُمَّ قَالَ الْحَمْدُ لِلَّهِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ ثُمَّ قَالَ اللَّهُ أَكْبَرُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ ثُمَّ قَالَ سُبْحَانَكَ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي فَاغْفِرْ لِي فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ ثُمَّ ضَحَكَ فَقِيلَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ مِنْ أَيِّ شَيْءٍ ضَحِكْتَ قَالَ رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَعَلَ كَمَا فَعَلْتُ ثُمَّ ضَحَكَ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مِنْ أَيِّ شَيْءٍ ضَحِكْتَ قَالَ إِنَّ رَبَّكَ يَعْجَبُ مِنْ عَبْدِهِ إِذَا قَالَ اغْفِرْ لِي ذُنُوبِي يَعْلَمُ أَنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ غَيْرِي). <sup>(۲۹)</sup> رواه أبو داود والترمذي وقال: حديث حسن، وفي بعض النسخ: حسن صحيح، وهذا لفظ أبي داود.

عہلی کوری رہبیعہ (رمزی خوی لی بن) فہرمووی: لہکن عہلی بووم، ولاخہکہیان ہیئا بوئی، لہکاتی سوواریبووندا، کہہاچی نایہ ناو ناو زہنگیہکہوہ سی جار فہرمووی: (بسم الله: بہناوی خودا سوار دہبم) کہ قیت دانیشت لہسہرپشتی و تہواو دامہزرا فہرمووی: ( الحمد لله، سوپاس بو خودا) تہوجا سی جار فہرمووی: ( الله اكبر: خودا

<sup>(۲۸)</sup> موسلیم (۱۳۳۴).

<sup>(۲۹)</sup> تہبو داوود (۲۶۰۲) و تیرمیذی (۳۴۴۲).



له هه موو كهسێ گهوره تره) نه و جا فهرمووی: (سبحانك انی ظلمت نفسي فاغفر لي، انه لا يغفر الذنوب الا انت): بئ گهر دو بئ نهنگی، پاك و پیرۆزی، راسته كه من زۆرو ستهمم له خودی خۆم كردوو، وه لئ له رحمهتی تۆوا چاوهر وان ده كهم كه له تاوانم خوش بی، ئه وهی راستی بی ئه وهیه كه خۆت نه بی كهسی تر رادهی ناكه وئ كه له تاوانی بهندهكان خوش بی. له پاشا پێكهانی، منیش عهزیم كرد: ئه ی فهرمانهر وای موسوڵمانان! له بهر چی پئ دهگهانی؟ فهرمووی: جاری پێغه مبهرم بینی ئه وهی كرد: عهزیم كرد ئه ی پێغه مبهری خودا! له بهر چی پئ دهگهانی؟ فهرمووی: پهروهر دگاری تۆ - پاك و پیرۆزی (سوبحانه هو) - زۆر خوشی دئ له وه كه بهندهی خۆی بلئ: رب اغفر لی ذنوبي، وه لحال بزانی كه كهسی تر رادهی ناكه وئ كه له تاوان خوش بی جگه له خۆم. (د/ت: ح/ح - تاج).

(١٧١) سوننه ته كه رهبوار سهركه وته سه ر مله و گردو نه مانه نه للاهو كه بهر بكاو كه گه یشته ناو شیوو دۆل و نه مانه و داپه ری به ره و خوار، سوبحانه للا بكا بلئ: (سبحان الله: یه زدانی پاك خودایه کی پیرۆزه). وه لئ له كاتی نه للاهو نه كه بهر كردن و یادو ذیكر كردنی تردا زۆر پئ له دهنگ بهرز كردنه وه هه ل نه بری

باب المسافر اذا سعد الثنایا وشبهها وتسبیحها اذا هبط الادویه ونحوها: والنهي عن المبالغة برفع الصوت بالتبكير ونحوه

٢٧-٩٧٥/١ عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: (كُنَّا إِذَا صَعَدْنَا كَبْرًا، وَإِذَا نَزَلْنَا سَبَحْنَا). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ. (٢٠)

جابر (رهزای خوی لئ بئ) فهرمووی: ئیمه له سه رده می هه زه رتدا (دروودی خوی له سه ر بئ) كه سه رده كه وتینه سه ر بهر زایی و مله و گردو یال و ته په و لوتكه و شاخ و كیو ده مانگوت: ئه للاهو نه كه بهر، كه له مانه هیش داده په رین به ره و نزمایی و نشیوی و ده مانگوت: (سبحان الله: خودا خودایه کی پاك و پیرۆزه) (بوخاری. هه زار رحمه ت له گۆری نازدار).

٢٨-٩٧٦/٢ وعن ابن عمر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ وَجِيوشه إِذَا عَلُوا الشَّيَا كَبَرُوا وَإِذَا هَبَطُوا سَبَحُوا رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ. (٣١)

(٢٠) بوخاری (٢٩٩٣).

(٣١) ئه بو داوود (٢٥٩٩).



ئىبنو عومەر (رەزى خۇاى لى بىن) دىمىقەر مۇي: پېغەمبەر خۇي و لەشكرەكانى (دروودى خۇاى لەسەر بىن) جاران كە سەردەكەوتنە سەر ملەو بەرزايى ئەللاھو ئەكبەريان دەكرد، كاتىكىش كەدادەپەرىنە خوارمە سوبخانەللايان دەكرد، عىلمى ھەدىث - يا بلّين: زانستى فەرموودە، يا فەرموودە شووناسى.

عىلمىكى گەورە سەربەخۇيە، كەم كەس لە خوینەرانى ئەم بابەتە كىتەبە لەم رۇزگارە ئىمەدا سەرى لى دەرەكا، يا ئاگای لىيەتى، يا بگرە لى ى تى دەگا، مامۇستا مەلا كەرىمى بيارە (خودای گەورە پایە بەرزترى بفرموى) كىتەبىكى جوانى بەناوى (پىگەى رەھبەر) لەم عىلمەدا داناوە بۆ كەسى خۇي بەھرە بەخشە مەبەستم لەم گوتەيە ئەمەيە: خوینەرە نازىزى ئەم رىاضە پىرۆزە، بۆئەوۋەى كەپشەستووربى لەبەھىزى فەرموودەكان، ئەوۋەندەى بەسە كەئىمامى نەوۋەى (رەزى خۇاى لى بىن) ئەم كىتەبەى داناوە، ئىتر ئەم وردە بابەتانەى كەلەدوايى ھەدىثەكەدا باس دەكرى، بۆ ئەھلى ئىختىصاصە، وەلى ئەم رەمزو نىشانانەيش كەبەندە لە دوا تەرجمە كوردىيەكەوۋە دەينووسم بى سوودا نابى، بەلام لە سەر ئەساسى ئەم رەمزو نىشانانە ھوكم بەپايەى بەھىزى و بى ھىزى ھەدىثەكە بكرى. وەلى فەرموودەكانى نەوۋەى (رەزى خۇاى لى بىن) كەلەدوايى فەرموودەكانەوۋە تەقىيم و تەصنىفى ھەدىثەكانى پى دىمىقەر مۇي، ئەوۋە نرخى تەواوى خۇي ھەيە دەبى بەشايتە و بەلگە لەسەر ئەوۋە كە نەوۋەى (خۇا لى زى بىن) خۇي ئەو ھەدىثە، بە صەحىح، يا بەھسەن، دادەنئ ماىەوۋە سەر ئەم خالە، كە خوینەرە ئاسايى ئەم دوو زاراوۋە بەيەك شت دادەنئ، بەلام مەرج نىيە وابى، زاراوۋە (ئىسنادى صەحىح) و (ھەدىثى صەحىح) عومومو خوصوصى مینوۋەجھىيان لەبەين دايە، چونكە ھەيە ئىسنادەكەى نەگەيشتوتە پایەى صەحىح. وەك ھەدىثى: (البىعان بالخيار) كە يەعلای كورى عوبەيد، لە سوفيانى ئەورى، لەكورپى دىنار، لەئىبنو عومەرەوۋە، لە ھەزەرتەوۋە (دروودى خۇاى لەسەر بىن) روايەتى كرددوۋە، ئەمە گەرچى ئىسنادەكەى موعەلەلە بەلام مەتنى ھەدىثەكە صەحىحە، لەسەرەتای دامەزراندنى عىلمى روايەتە و ئوصلو عىلمى ھەدىث دا، رستەى دوعا و نزا، بۆ پېغەمبەر و صەحابى و تابىعى و زاناو پېشەوايانى ئىسلام جيا جىابوو، وەلى لەم رۇزگارەى ئىمەدا وشەى (رەزى خۇاى لى بىن) كە جاران تايبەت بوو بۆنزا بۆ صەحابى، ئىستا موسامەھەى تىادا كراوۋە بۆ پایەبەرزانى تىرىش بەكاردەھىترى (ومرگىر).

۳/۹۷۷-۲۹ / عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ غُمَرَ رضی اللہ عنہ (أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا قَفَلَ مِنْ غَزْوٍ أَوْ حَجٍّ أَوْ عُمْرَةٍ يُكَبِّرُ عَلَى كُلِّ شَرْفٍ مِنَ الْأَرْضِ ثَلَاثَ تَكْبِيرَاتٍ وَيَقُولُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ آيُونَ تَائِبُونَ عَابِدُونَ سَاجِدُونَ لِرَبِّنَا حَامِدُونَ صَدَقَ اللَّهُ وَعْدَهُ وَتَصَرَّ عَبْدُهُ وَهَزَمَ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ). متفق عليه. وفي رواية لمسلم: إذا قفل من الجيوش والسرائيا أو الحج والعمرة (۳۳)

نیبنوعومهر (پہڑی خوی لب بن) فہرمووی: جاران کہ پیغہمبہر (درویدی خوی لمسر بن) لہ غہزا دہگہرایہوہ، یا لہ حج یا لہ عمرہ، کہ سہر دہکوہتہ سہر لاشانی، یا سہریالی، سی جارانہ لہا ہونہ کبہری دہکردو نینجا دہیفہرموو: (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ آيُونَ تَائِبُونَ عَابِدُونَ سَاجِدُونَ لِرَبِّنَا حَامِدُونَ صَدَقَ اللَّهُ وَعْدَهُ وَتَصَرَّ عَبْدُهُ وَهَزَمَ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ):

ہر خدا خودایہو بہس! ہیج خودایہکی تر نییہ، مولک و دارایی و پاشایہتی و سہ لظہ نہت و سوپاس و ستایش ہہمووی لہ راستی دا بؤ تہوہ، وہ تہو خودایہکی وایہ دہستی دہروا بہ سہر ہہموو شتیکا و تہوانای ہہموو شتیکی ہہیہ تہوا لہ سایہی خوداوہ دہگہرپیئہوہ بؤ مالہوہمان، پہ شیمانین لہ گوناہہ گانمان، ہہمیشہ بہندہی ساخ بؤ خودای پہروہر دگارمان دہکہین و، لہ سوپاس و ستایشی دریغی ناکہین، خودا بہ لینی خوی ہیئایہدی، موہہمہدی بہندہی خوی سہر خست و بہتہنیا خوی و بہس تہو کافرانہی کہ بہ لہ شکرکی گہل زورہوہ گہلہ کوئمہ کہیان لہ نیسلام کردبوو، ژیری خست و شکاندنی (ش) لہ گپرانہوہیہکی موسلیم دا (خوا لہی رازی بن): جاران حہ زرمٹ (درویدی خوی لمسر بن) یا لہ گہل کوئمہ لہ شہر کہرا دہگہرایہوہ، یا لہ حج و عمرہ دہگہرایہوہ بؤ مالہوہ تہم ذیکرہی دہخویند.

۴/۹۷۸-۳۰ / عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ (أَنَّ رَجُلًا قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أُرِيدُ أَنْ أَسَافِرَ فَأَوْصِنِي قَالَ عَلَيْكَ بِتَقْوَى اللَّهِ وَالتَّكْوِيرِ عَلَى كُلِّ شَرْفٍ فَلَمَّا أَنْ وَلَّى الرَّجُلُ قَالَ: اللَّهُمَّ اطْوِ لَهُ الْبَعِيدَ وَهَوِّنْ عَلَيْهِ السَّفَرَ). رواه الترمذي وقال حديث حسن. (۳۳)

تہبو ہورہیرہ (پہڑی خوی لب بن) فہرمووی: پیاوئی گوتی: تہی پیغہمبہری خودا دہمہوی سہفہر بکہم، پہندم دادہو ناموز گاریم بکہ، فہرمووی: ہہمیشہ ترسی

(۳۳) بخاری (۱۳۸۵) و موسلیم (۱۳۴۴).

(۳۳) تیرمیزی (۳۴۴۱).

خودات له دلدابی و خوت له نافه رمانی نهو زاته مهز نه بپاریزهو له ته قوای خودا بی ناگا مه به، و ده سهر هه موو بهر زایی یه کیش نه لاهو نه کبر بکه. کاتیکیش بپاوه که رویشته حه زمرت (درووی خوی لسمه بر) نه م نرایه ی بوی کرد، فه رمووی: (اللهم اطر له البعد وهون علیه السفر) خودایه! ته نگ ی زهوی بو بکیشو دووری بو نزدیک بکه رموه، نه م سه فه ره ی بو ناسان بفه رموو. (ت: ح/ح).

۳۱۹۷۹/۵ عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رضی اللہ عنہ قَالَ: (كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَكُنَّا إِذَا أَشْرَفْنَا عَلَى وَادٍ هَلَّلْنَا وَكَبَّرْنَا ارْتَفَعَتْ أَصْوَاتُنَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ ارْبَعُوا عَلَى أَنْفُسِكُمْ فَإِنَّكُمْ لَا تَدْعُونَ أَصَمَّ وَلَا غَائِبًا إِنَّهُ مَعَكُمْ إِنَّهُ سَمِيعٌ قَرِيبٌ). متفق عليه. (۳۴)

نه بوو موسای نه شعهری (درووی خوی لسمه بر) فه رمووی: جارئ له سه فه ریکدا، له خزمه تی حه زمرت (درووی خوی لسمه بر) خویدا بووین، به دهم ریگه وه گشت جارئ که له شیوئ سه رده که وتینه سه ریال و بهر زایی، ته لیله و نه لاهو نه کبر مان ده کردو به دهنگی بهر ز دهمان گوت: (لا إله إلا الله)، (الله أكبر) تاروژی پیغه مبه ر (درووی خوی لسمه بر) فه رمووی: نه ی موسولمانینه! دلان به خوتان بسووتئ خو ئیوه بانگی که پرو نادیارو شتی واکه ن، تا ناوا زیاده ره ی له دهنگ بهر ز کردنه وه دا بکه ن، ئیوه هاوار له خودا ده که ن، خودایش ناگای له خشه ی مارو میرووه و، هه میشه له که لتان دایه و نزیکه و دوور نییه، که واته: به شینه یی و به هیواشی نه م ذیکرانه بکه ن! (ش).

### (۱۷۲) نزا کردن له سه فه ردا سونه ته - باب استحباب الدعاء في السفر

۳۲۰۹۸۰/۱ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (ثَلَاثُ دَعَوَاتٍ مُسْتَجَابَاتٌ لَا شَكَّ فِيهِنَّ دَعْوَةُ الْمَظْلُومِ وَدَعْوَةُ الْمُسَافِرِ وَدَعْوَةُ الْوَالِدِ عَلَى وَلَدِهِ). رواه أبو داود والترمذي، وقال: حديث حسن، وليس في رواية أبي داود على ولده. (۳۵)

(۳۴) بوخاری (۶۳۸۴) و موسلیم (۲۷۰۴).

(۳۵) نه بو داود (۱۵۳۶) و تیر میزی (۳۴۴۲).

ئەبو ھورەيرە (دەزى خەلىپە) لە ھەزرىتى ھەمەرمووى (دەزى خەلىپە) دەفەر مووى: ئەم سى دووعاىيە: بەبى گومان، گىرادەبن: يەكەم: نزاى زۆرلىكراوى سەم دیدە (دووعاى مەزئووم) دووم: نزاى پىبوار، سىيەم: نزاى باوك و دايك لەمەندالى خۆيان. (د/ت: ح/ح).

(۱۷۳) نزاى ترسان لەكەسى يان لەشتى - باب مايدعو بە اذا خاف ناسا أو غيرهم  
 ۹۸۱-۳۳ / عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ (ع) (أَنْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا خَافَ فَوْماً قَالَ: اللَّهُمَّ انا نجعلك في نحورهم ونعوذ بك من شرورهم). رواه أبو داود والنسائي بأسناد صحيح. (۳)

ئەبو موسای ئەشعەرى (دەزى خەلىپە) ھەرمووى: جارەن ھەزرىتى ھەمەرمووى: (اللهم انا نجعلك في نحورهم ونعوذ بك من شرورهم) خودايە! خۆت دەكەين بەكۆلىانەو دە تىرى ھۆدەرتى تۆ دەننەين بە سىنگو بەرۆکیانەو دە، پەنا دەگىرەن بەپەناى تۆ لەشەر و مەزەنەيان! (د/ن - س/ص).

(۱۷۴) نزاى چوونە ھەواری نازەو دابەزەن لەجىگەى - باب مايقول إذا نزل منزلاً  
 ۹۸۲-۳۴ / عَنْ خَوْلَةَ بِنْتِ حَكِيمِ السُّلَمِيَّةِ (ع) تَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (مَنْ نَزَلَ مِنْزَلاً ثُمَّ قَالَ أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ لَمْ يَضُرَّهُ شَيْءٌ حَتَّى يَرْتَحِلَ مِنْ مَنَزَلِهِ ذَلِكَ) رواه مسلم. (۳)

خەولەى كچى ھەكیم (دەزى خەلىپە) ھەرمووى: پىغەمبەر (دەزى خەلىپە) ھەرمووى: ھەركەسى كاتى دەجىتە جىگەى بلى: (أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ) پەنا دەگرم بەپىرۆزى و بەرەكەتى و وشەو ھەرمایشتە تەواو تەواوەكانى خودا - مەبەست صیغەتى ئەزەلى كەلامى خودايە - (وەرگىپ) لەشەرى ئەو دەى كە خودا خۆى دروستى كردوو دە شەرى لى دەوەشیئەو دە، ھەركەسى كاتى دەرواتە

(۳) ئەبو داود (۱۵۳۷) مۇنذىرى دەفەر مووى نەسانىش گىراپەتەو دە پى دەجى لە (السنن الكبرى) دا

گىراپەتەو دە.

(۳) مۇسلىم (۲۷۰۸)

شوينئ ئەمە بلى، ئيتەر هيچ شتئ زيانى پئ ناگەيەنئ هەتا لەو شوينە دەگويزيتەو (م).

۲/۳۵۹۸۲/عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) إِذَا سَافَرَ فَأَقْبَلَ اللَّيْلَ قَالَ: يَا أَرْضُ رَبِّي وَرَبِّكَ اللَّهُ أَغُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شَرِّكَ وَشَرِّ مَا فِيكَ وَشَرِّ مَا خُلِقَ فِيكَ وَمِنْ شَرِّ مَا يَدْبُ عَلَيْكَ وَأَغُوذُ بِاللَّهِ مِنْ أَسَدٍ وَأَسْوَدَ وَمِنْ الْحَيَّةِ وَالْعَقْرَبِ وَمِنْ سَاكِنِ الْبَلَدِ وَمِنْ وَالِدٍ وَمَا وَلَدَ). رواه أبو داود. (۲۸)

عەبدوللای کوری عومەر (پەزای خوی لئ بئ) کە ناسراو بە ئیبنوعومەر (پەزای خودا لەخوی و لەبابی) فەرمووی: جارێک پێغەمبەر (دروودی خوی لەسەر بئ) کە دەهجوو بۆ سەفەر، کە شەو دادەهات دەیفەرموو: (يَا أَرْضُ رَبِّي وَرَبِّكَ اللَّهُ أَغُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شَرِّكَ وَشَرِّ مَا فِيكَ وَشَرِّ مَا خُلِقَ فِيكَ وَمِنْ شَرِّ مَا يَدْبُ عَلَيْكَ وَأَغُوذُ بِاللَّهِ مِنْ أَسَدٍ وَأَسْوَدَ وَمِنْ الْحَيَّةِ وَالْعَقْرَبِ وَمِنْ سَاكِنِ الْبَلَدِ وَمِنْ وَالِدٍ وَمَا وَلَدَ).

ئەو زەویە کە! خودای من و تۆ یەکە، پەنا دەگرم بە خودا لە شەپۆ زیانێ تۆو، لە شەپۆ ئەوێ کە لە سەر پێشتی تۆ دەخشی و دەپوا، وە پەنا دەگرم بە تۆ ئەو خودایە! لە زیانێ شێرو پەشمارو، لە مارو دوشک و لە خێو جندۆکە و لات و لە شەیتان و لە وەجە شەیتان و، لە هەموو زاوێکەری! (د).

(۱۷۵) سوننەتەکانی کاری پێشواوە و ناو بوو بە زوویی بگەریتەو بۆلای کەس و کاری باب استحباب تعجيل المسافر الرجوع الى أهله إذا قضى حاجته ۱/۳۶۹۸۴/عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (السَّفَرُ قِطْعَةٌ مِنَ الْعَذَابِ يَمْنَعُ أَحَدَكُمْ طَعَامَهُ وَشَرَابَهُ وَنَوْمَهُ فَإِذَا قَضَى نَهْمَتَهُ فَلْيُعَجِّلْ إِلَى أَهْلِهِ). متفق عليه. (۲۹)

ئەبوهورەیرە (پەزای خوی لئ بئ) لە حەزەرەتەو (دروودی خوی لەسەر بئ) دەفەرمووی: سەفەر پارچەیی لە سزاو مەینەتەو کۆلی ئەرك و ئازارە، ئەوەتا نان و ناو و خەو و خۆراکتان لێ هەراسان دەکا، دەو کەواتە کە مەبەستی سەفەرەکەتان هاتەدی بەبێ درەنگ بگەریتەو بۆلای کەس و کارتان (ش).

(۲۸) ئەبو داود (۲۶۰۳).

(۲۹) بوخاری (۸۰۴) و موسلیم (۱۹۲۷).

(۱۷۶) وا سوننه ته پياو که له سه فەر که رايه وه به روژ بکاته ماله وه، نا په سنده که به شه و

له ناکاودا بکا به مالا مه کهر له بهر نا چاری

باب استحباب القدوم على أهله نهارا وکراهنه باللیل لغير حاجة

۱/ ۳۷-۹۸۵/ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) إِذَا أَطَالَ أَحَدُكُمْ الْغَيَّةَ فَلَا يَطْرُقُ أَهْلَهُ لَيْلًا. وفي رواية: (نَهَى النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنْ يَطْرُقَ أَهْلَهُ لَيْلًا). متفق عليه. (۴۰)

جابر (رږمزي خوي لن بڼ) له چه زړه ته وه (دروودی خوي لمسر بڼ) دمه فمر موي: نه کهر که سيکتان ماوهمه کی زور دابران له کهس و کارتان، به شه و له ناکاوا مه دهن به سهر يانا. له گيرانه وديه کا: پيغه مبه ر (دروودی خوي لمسر بڼ) رپگهي نه وهی نه ددها که پياو به شه و له ناکاوا خوی بکا به مالا، مه به ستي نه وه بی که ژنه کهی تاقی بکاته وه نایا ناپاکي لي دهکا يانا، يا له هه نه و سهرسمی خيزانی خوی بگهړي (ش).

(۱۷۷) پښوار له کاتي که رانه وه داو له کاتي ديتنی شاری خويدا چی بلي

باب مايقول إذا رجع وإذا رأى بلدته

فيه حديث ابن عمر السابق في باب تكبير المسافر اذا صعد الثنایا: فهرمووده کهی ثيبنوعومهر (رږمزي خوي لن بڼ) له م باب ته يه: که چه ديتنی دوه می باسی (تکبير المسافر إذا صعد الثنایا) يه، زنجيره دی/ ۱۷۱ (بروانه ۲/ ۱۷۱-۹۷۶)

۱/ ۳۸-۹۸۸/ وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: أَقْبَلْنَا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ حَتَّى إِذَا كُنَّا بظَهْرِ الْمَدِينَةِ قَالَ: (آيُونَ تَائِبُونَ غَائِدُونَ لِرَبِّنَا حَامِدُونَ فَلَمْ يَزَلْ يَقُولُ حَتَّى قَدَمْنَا الْمَدِينَةَ). رواه مسلم. (۴۱)

نه نه س (رږمزي خوي لن بڼ) فهرمووی: جاری له خزمه تی پيغه مبه ردا بووین (دروودی خوي لمسر بڼ) که که رايه وه کاتي گه يشتینه به را بهر مه دينه و مه دينه مان لي وه دمرکه وت چه زړه ت (دروودی خوي لمسر بڼ) فهرمووی: (آيُونَ تَائِبُونَ غَائِدُونَ لِرَبِّنَا حَامِدُونَ) ئيتر چه زړه ت (دروودی خوي لمسر بڼ) هه ر نه م فهرمايشته ی دمه فمرموو تاگه يشتینه وه ناو شاری مه دينه ی پيروژ (م).

(۴۰) بخاری (۸۰۱) و موسليم (۷۱۵).

(۴۱) بخاری (۲۰۸۸) و موسليم (۲۷۶۹).



(۱۷۸) واسوننه ته که ریښوار که گیشته جی له پینښدا بجی بؤ مزکه و نه که ی در اوسنی مال که ی و له وی دوو رکات نویژی دیاری می مزکه وت بکا، نه و جا بجیته وه بؤ مال وه باب استحباب ابتداء القادام بالمسجد الذي في جواره وصلاته فيه ركعتين ۲۹-۹۸۹/۱ هـ رموده که ی که عی کوری مالیک که له پیښه وه رابوورد، له بهرگی یه که م دا زنجیره ی دوو م (بروانه ۲۱/۹ - ز ۲ ب - ۱ ل - ۲۸)

(۱۷۹) سهغه رکړدنی نافرته به ته نیا خوی، که که سیکی خوی له که لدا نه بی ناره وایه باب تحریم سفر المرأة وحدها ۴۰-۹۸۹/۱ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ: النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (لَا يَحِلُّ لِمَرْأَةٍ تَوُضُّ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَنْ تُسَافِرَ مَسِيرَةَ يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ إِلَّا مَعَ أَذَى عَلَيْهَا). متفق عليه. (۴۲)

نه بوهوره یره (همای خوی لى بن) له حه زره ته وه (درویدی خوی لى بن) دمفه رموی: بؤ هیج نافرمتی ره وای نییه - نه گهر باومړی ساغی به خواو روژی دواپی هه بی - که ماوه ی روژه ری یه که بروات بو سهغه، مه گهر که سیکی خوی له که ل دابی (ش). ۲-۴۱۹۹۰/۲ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَخْطُبُ يَقُولُ: (لَا يَخْلُونَ رَجُلٌ بِامْرَأَةٍ إِلَّا وَمَعَهَا ذُو مَحْرَمٍ وَلَا تُسَافِرُ الْمَرْأَةُ إِلَّا مَعَ ذِي مَحْرَمٍ فَقَامَ رَجُلٌ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ امْرَأَتِي خَرَجَتْ حَاجَةً وَإِنِّي اكْتَنَيْتُ فِي غَزْوَةٍ كَذَا وَكَذَا قَالَ انْطَلِقْ فَحُجَّ مَعَ امْرَأَتِكَ). متفق عليه. (۴۳)

نیبنوعه بباس (همای خوی لى بن) هه رموی: به گویچکه ی خوم له زاری پیروزی پیغه مبهرم ژنه وت دمی هه رمو (درویدی خوی لى بن): نابی پیاوی بیانی دوو به دوو له که ل ژنی بیانی دا کو بینه وه، مه گهر ژنه که، خوی و مه حر می له که ل دا بی، پیاوی گوتی: نه ی ره وانه کراوی یه زدان! ده سا من ژنه که م به ته نیا در چو وه بؤ حه ج خوشم ناو نووس کراوم بؤ چوون بؤ فیساره غه زا. هه رموی: برؤ له که ل ژنه که ت حه ج بکه (ش).

(۴۲) بوخاری (۱۰۸۸) و موسلیم (۱۳۳۹).

(۴۳) بوخاری (۱۷۶۲) و موسلیم (۱۳۴۱).

(20) **موسليم (۸۰۵).**

۴/۹۹۳-۴۴ / عَنْ عُثْمَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (خَيْرُكُمْ مَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ وَعَلَّمَهُ). رواه البخارى. <sup>(۴۶)</sup>

عوثمانى كورى عهفان (رمزى خوى لى بن) فهرمووى: پيغه مبهرو (دروودى خوى لى سمير بن) فهرمووى: باشتين كهسى نيوه - نهى گوروهى قورئانه رومره! - نهو كه سهيه كه ههم خوى فيرى قورئان ده بى و ههم خه لكى تريش فيرى قورئان دهكا (بوخارى رحمهت له گورى نازدارى).

۴/۹۹۴-۴۵ / عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) الَّذِي يَقْرَأُ الْقُرْآنَ وَهُوَ مَاهِرٌ بِالْقُرْآنِ مَعَ السَّفَرَةِ الْكِرَامِ الْبَرَّةِ وَالَّذِي يَقْرَأُ الْقُرْآنَ وَيَتَتَعْتَعُ فِيهِ وَهُوَ عَلَيْهِ شَاقٌّ لَهُ أَجْرَانِ. متفق عليه. <sup>(۴۷)</sup>

له عائيشهى هاوسهري پيغه مبهروه - دروودى خودا له پيغه مبهرو رمزى خودا له هاوسه رانى بى - له پيغه مبهروه ده فهرمووى: نهو قورئان خوينهى كه به رهوانى قورئانى له به رهو رهفتارى بى دهكا، نهوه له پايهى نهو فريشته به ريزه پايه به رزه خير خواو پيروزانه دايه كه له جيهانى بالاداو، له عاليه مى مه له كوت دا سه ريه رشتى قورئان ده كه ن و خودا له دوو نايه ته دا باسى نه م نهركه پيروزدى نهوانى كردوه: كه ده فهرمووى: (بايدي سفره \* كرام بره) (۱۶-۱۵/۸۰) واته: نه م قورئانه له جيهانى بالاداو به ده دستى چهند فريشته يه كى به ريزى به رزى خير و مه ندى فهرمان به رى خوداو من. چه زهت (دروودى خوى لى سمير بن) فهرمووى: نهو كه سه شى كه خه ريكه ده يخوينى و به ره به ره له به رى دهكا، به لام هيشتا زمانى ته ته لهى تيا دهكاو به گران بوى له به رده كرى و قالى نه بووه تيا دا، نه مه يش له باتى پاداشى دوو پاداشى بو هيه، پاداشى له باتى خويندنه كهى، پاداشى له باتى دم ته ته له كردنه كهى (ش).

۵/۹۹۵-۶۷ / عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (مَثَلُ الْمُؤْمِنِ الَّذِي يَقْرَأُ الْقُرْآنَ كَمَثَلِ الْأَنْجَرِجَةِ رِيحُهَا طَيِّبٌ وَطَعْمُهَا طَيِّبٌ وَمَثَلُ الْمُؤْمِنِ الَّذِي لَا يَقْرَأُ الْقُرْآنَ كَمَثَلِ الثَّمَرَةِ لَا رِيحَ لَهَا وَطَعْمُهَا خُلْوٌ وَمَثَلُ الْمُنَافِقِ الَّذِي

(۴۶) بوخارى (۵۰۲۸).

(۴۷) بوخارى (۴۹۳۷) و موسليم (۷۹۸).

يَقْرَأُ الْقُرْآنَ مِثْلَ الرَّيْحَانَةِ رِيحُهَا طَيِّبٌ وَطَعْمُهَا مُرٌّ وَمِثْلُ الْمُنَافِقِ الَّذِي لَا يَقْرَأُ الْقُرْآنَ كَمِثْلِ الْحَنْظَلَةِ لَيْسَ لَهَا رِيحٌ وَطَعْمُهَا مُرٌّ. متفق عليه. (۴۸)

نهبوموسا (برخی خوی لن بی) له پیغهمبهرده (درویدی خوی لمسر بی) دمفهرمووی: وینهی نهو موسولمانهی که قورئان دهخوینئو لههه مان کاتا کاری پی دهکا وهک لیمو وایه هم بونی خو شهو هم تامی خو شه، وینهی نهو موسولمانهی که قورئان زور نهخوینئ، به لام کاری پی بکا، وهک خورما وایه ههرچند بونی نییه به لام تامی خو شه، وینهی پیاوی دوو پرووی قورئانخوین وهک ریحانه وایه ههرچنده بونی خو شه به لام تامی تاله! وینهی دوو پرووی قورئان نهخوینیش وهک گوژالک وایه، بونی خو شی نی یهو تامیشی تالو ناخو شه (ش).

۴۷-۹۹۷/۷ عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رضي الله عنه أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: (إِنَّ اللَّهَ يَرْفَعُ بِهَذَا الْكِتَابِ أَقْوَامًا وَيَضَعُ بِهِ الْآخَرِينَ) رواه مسلم. (۴۹)

عومهری کوری خه طاب (برخی خوی لن بی) فهرمووی: پیغهمبهر (درویدی خوی لمسر بی) فهرمووی: خودا بهم نامه ی خو یه که قورئانی پیروژه که سانی و کومه لانی بهرز دهکاته وه، پایه بهرزی لای خو ییان پی دهبه خشی، ههروا که سانی تریش که شایسته ی نهو پیرز لینانن به هو ی نهو قورئانه وه نزمیان دهکاته وه (م).

۴۸-۹۹۷/۷ عَنْ ابْنِ عُمَرَ (رضي الله عنهما) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَا حَسَدَ إِلَّا فِي اثْنَتَيْنِ رَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ الْقُرْآنَ فَهُوَ يَقُومُ بِهِ آتَاءَ اللَّيْلِ وَآتَاءَ النَّهَارِ وَرَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ مَالًا فَهُوَ يُنْفِقُهُ آتَاءَ اللَّيْلِ وَآتَاءَ النَّهَارِ). متفق عليه. (۵۰)

نهو فهرموودمیه له پی شهو رابوورد، زنجیره ی شهست فهرمووددی یه که م. به لام لیردها له حیاتی: (رجل آتاه الله الحكمة) نه میه: (رجل آتاه الله القرآن) یه. بروانه ژماره (۷۲۲ ص ۲ - ۱۲۶).

۴۹-۹۹۸/۸ عَنْ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رضي الله عنه قَالَ: (كَانَ رَجُلٌ يَقْرَأُ سُورَةَ الْكَهْفِ وَعِنْدَهُ فَرَسٌ مَرْبُوطٌ بِشَظْطَيْنِ فَتَغَشَّتْهُ سَحَابَةٌ فَجَعَلَتْ تَدُورُ وَتَدُو وَجَعَلَ فَرَسُهُ يَنْفِرُ مِنْهَا فَلَمَّا أَصْبَحَ

(۴۸) بوخاری (۵۰۵۹) و موسلیم (۷۹۷).

(۴۹) موسلیم (۸۱۷).

(۵۰) بوخاری (۷۲) و موسلیم (۸۱۵) بروانه (۵۴۴) و (۵۷۲).

أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ ذَلِكَ لَهُ فَقَالَ تِلْكَ السَّكِينَةُ تَنَزَّلَتْ لِلْقُرْآنِ. متفق عليه. (۵۱)

به‌پای کوری عازیب (همزی خوی لی بن) فہرمووی: جاری پیاوی (کہ ٹوسہیدی کوری حوضہیر دہبی) سوورہتی کہہف دہخوینی، لہوکاتہدا ماینہکھی لہلایہوہ بہدوو گوریس بہسرابوؤہ، لہکاتی قورٹانخویندہکدا پہلہ ہہوری بہسہریدا دہداو دہیگریتہ ناوو دہست دہکا بہگر خواردن بہدہوریو لیٰ نریک دہبیتہوہ، ماینہکہشی کہئہمہ بینی سلی لی دہکاو ہہلدہسلہمیٹہوہ، جا بو بہیانی ہاتہ لای پیغہمبہر (درویدی خوی لہسر بن) ئہمہی بو گپرایہوہ، فہرمووی: (درویدی خوی لہسر بن): ئہوہ

نارامی و فہریشہی ئاسایش بوون، لہبہرخاتری قورٹانہکہ داباریون! (ش).  
۵۰۹۹/۹ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (مَنْ قَرَأَ حَرْفًا مِنْ كِتَابِ اللَّهِ فَلَهُ بِهِ حَسَنَةٌ وَالْحَسَنَةُ بِعَشْرِ أَمْثَالِهَا لَا أَقُولُ الْم حَرْفٌ وَلَكِنْ أَلِفٌ حَرْفٌ وَلَامٌ حَرْفٌ وَمِيمٌ). رواه الترمذی وقال حديث حسن صحيح. (۵۲)

عہبدوللای کوری مہسعود (همزی خوی لی بن) کہناسراوہ بہئیبنو مہسعود دہفہرموی: پیغہمبہر (درویدی خوی لہسر بن) دہفہرموی: ہہرکہسی پیتی لہقورٹان بخوینی بہوہیتہ چاکہیہکی بو ہہیہ، چہن وشہ بخوینی یا چہن ئایہتو سوورہت بخوینی، لہباتی گشت پیتی لہپیتہکان یہک چاکہی بو ہہیہ، پاداشی چاکہش یہک بہدہیہ، بگرہ پتریش، وہک خودا دہفہرموی: (ومن جاء بالحسنة فله عشر أمثالها) (۱۶۰/۶) ہہرکہسی چاکہیی بکا دہ قاتی ئہوہ یابہبی شومار پاداشی باشی بوہہیہ، دہی من نالیم (الم) یہک پیتہ، بہلکوو ئہوہ سی پیت، ئہلیف پیتیہک، وہ لام پیتیہک، وہ میم پیتیہک، بہم پی یہ بہتہنیا وشہی (الم) بخوینی سی چاکہی بو دہنوسری (ت-ح/ ح/ ص).  
۵۱۰۰۰/۱۰ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (إِنَّ الَّذِي لَيْسَ فِي جَوْفِهِ شَيْءٌ مِنَ الْقُرْآنِ كَالْيَتِّ الْخَرْبِ). رواه الترمذی قال هذا حديث حسن صحيح. (۵۳)

(۵۱) بوخاری (۵۰۱۱) و موسلیم (۷۹۵).

(۵۲) تیرمیذی (۲۹۱۲).

(۵۳) تیرمیذی (۲۹۱۴).

نبيّنوه بباس (رہزای خودا لمخوی و بابی بن) له چه زرمته وه (درویدی خوی لسمر بن) دمه رموی: هه ر دئی شتی له قورنانی تیانه بی و خالی بی له یادو ذیکری خودا، وهک که لاوه کون وایه! (ت: ح/ ح/ ص).

۱۱/۱۰۲-۵۲/ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يُقَالُ: (لصاحب القرآن اقرأ وارتق ورتل كما كنت ترتل في الدنيا فإن منزلَكَ عند آخر آية تقرأها). رواه أبو داود، وقال حديث حسن صحيح. <sup>(۵۴)</sup>

عه بدوللای کورپی عه مری کورپی عاص - رهمزای خودا له خوی و له بابی - فهرمووی: پیغه مبه ر (درویدی خوی لسمر بن) فهرمووی: له به هه شتا به قورنانونین ده لئین: قورنانت چه نده له به ره بیخویننه و به پایه کانی به هه شتا سه رکه وه، وه چون له جبهان دا قورنانت به ته رتیل ده خویند لی رمیش هه روه ها به نارامی و مؤلته و له سه رخو بیخویننه، تا به هه شتی یه کان گوئی ی لی بگرن، چونکه پایه ی تو له و شویننه دایه، که دوا نایه ت ده خوینتی، دیاره که هه تا زیتری له به ربی پایه ی له به هه شتا به رزتر ده بی. (د/ ت: ح/ ح/ ص).

(۱۸۱) فهرمانکردن به ده ور کردنه وه و ناگادار کردنی قورنان و، هه ره شه کردن له وه که سه ی خه ریکه له به ر خوی ده به اته وه

باب الامر بتعهد القرآن والتحذیر من تعريضه للنسيان

۱/۱۰۲-۵۳/ عَنْ أَبِي مُوسَى رضی اللہ عنہ عَنْ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (تَعَاهَدُوا هَذَا الْقُرْآنَ فَوَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ لَهُوَ أَشَدُّ ثَقَلًا مِنَ الْإِبِلِ فِي عُقْلِهَا). متفق عليه.

ئه به و مووسا (رهمزای خوی لسن بن) له پیغه مبه ره وه (درویدی خوی لسمر بن) دمه رموی: سه ره وه کاری و ناگاداری قورنان بکه و هه میشه ده وری بکه نه وه، ده سا به وه که سه که گیانی منی به ده سه ته، که یه زدانی پاکه، قورنان زووتر له به ر ده چیتته وه کاتی ده وری نه کریته وه، هه تا وشتر که به له سه ده بی کاتی له په ت به رده بی به ره للابی!! (ش)



۵۴-۱۰۰۳/۲ عَنْ ابْنِ عُمَرَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (إِنَّمَا مَثَلُ صَاحِبِ الْقُرْآنِ كَمَثَلِ صَاحِبِ الْإِبِلِ الْمُعْقَلَةِ إِنْ عَاهَدَ عَلَيْهَا أَمْسَكَهَا وَإِنْ أَطْلَقَهَا ذَهَبَتْ). متفق عليه. (۵۵)

ئيبنو عومەر - رمزای خودایان لی بی - له پیغهمبهرهوه (دروودی خوی لسمیر بی) دمهفرموی: قورئانخوین وهك خاوهن وشتی مهر بهندکراو وایه، چۆن نهو نهگهر سهپرهرشتی وشرهکانی بکا نهوه لهدهستی ناچن و بهدهستیوه دهمینن، نه میش ههروهها نهگهر دهوری قورئانهکهی بهگهرمی بکاتهوهوه لهبیری ناچیتهوه (ش).

(۱۸۲) سونهته لهکانی قورئانخویندن دا قورئانخوین بهبی ی تهوانا دهنکی خوی خوش بکاو دهمو قورگی خوی پاک بکاتهوه. سونهته داوای قورئانخویندن لهدهنگ خوش بکری وکویی لی بکری

باب القراءة من حسن الصوت بالقرآن وطلب القراءة من حسن الصوت والاستماع لها ۵۵-۱۰۰۴/۱ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (مَا أَذِنَ اللَّهُ لشيءٍ مَا أَذِنَ لِنبيِّ حَسَنِ الصَّوْتِ يَتَغَنَّى بِالْقُرْآنِ يَجْهَرُ بِهِ). متفق عليه. (۵۶)

ئهبو هورهیره (رمزای خوی لی بی) له چهزهرتهوه (دروودی خوی لسمیر بی) دمهفرموی: خودا لههیچ شتی وا بهحوسنی رمزا گوئ ناگری وهك گوئ له پیغهمبهریکی دهنگخوش، کهبهئاوازی خوشو بهمهقامی جوان قورئان بخوینو بهشهوقهوه دهنکی لی ههئیری! (ش).

۵۶-۱۰۰۵/۲ عَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ لَهُ يَا أَبَا مُوسَى لَقَدْ أُوتِيتَ مِزْمَارًا مِنْ مَزَامِيرِ آلِ دَاوُدَ). متفق عليه. (۵۷)

ئهبو موسای ئهشعهری (رمزای خوی لی بی) فهرمووی: پیغهمبهر (دروودی خوی لسمیر بی) فهرمووی پیم: ئهی ئهی ئهبو موسا! بهراستی خودا دهنگو ئاوازیکی خوشی پی داویت، دهئیی دهنگو ئاوازه خوشهکهی داوود پیغهمبهره (سهلامی خوی لی بی) (ش).  
وفي رواية مسلم أن رسول الله ﷺ قال له: (لو رأيته وأنا أستمع لقراءتك البارحة):

(۵۵) بوخاری (۵۰۳۱) و موسلیم (۷۸۹).

(۵۶) بوخاری (۵۰۲۳) و موسلیم (۷۹۲).

(۵۷) بوخاری (۵۰۴۸) و موسلیم (۷۹۳) و (۲۳۷).

له گيرانه وهديه کی نيمامی موسليم دا (همزی خوی لی بی) دمفه رموی: چه زمرت (درووی خوی  
لسمر بی) فهرمووی پئی: بریا دوی شهو له شوینیکه وه چاوت لیم دهبوو، که چۆن گویم  
شل کردبوو بۆ شهو قورنانهی که بهو دهنگه خۆشهت دمتخوین، دیاره  
دمورکردنه وه کهی تۆم پئی خۆش بوو، تۆیش به گوئی گرتنه کهی من که هیفت  
دههات.

۵۷-۱۰۰۶/۳ عَنْ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: (سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَرَأَ  
فِي الْعِشَاءِ بِالتِّينِ وَالزَّيْتُونِ فَمَا سَمِعْتُ أَحَدًا أَحْسَنَ صَوْتًا مِنْهُ. متفق عليه. (۵۸)

به پای کوری عازیب (همزی خوی لی بی) فهرمووی: جاری گویم لی بوو له پیغه مبه  
له نویزی خه وتنانا، له پکاتیکیانا، سوورمتی (والتین والزیتون) ی  
دهخویند، که سی ترم نه دیوه وهک شهو ناوا دهنگی خۆش بی (ش).

۵۸-۱۰۰۷/۴ وَعَنْ أَبِي لُبَابَةَ بَشِيرِ بْنِ عَبْدِ الْمُنْذِرِ رضی اللہ عنہ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ) قَالَ: (مَنْ لَمْ يَتَغَنَّ بِالْقُرْآنِ لَيْسَ مِنَّا) رواه أبو داود باسناد جيد. (۵۹)

نه بو لوبابه به شیر ی کوری عه بدولونذیر (همزی خوی لی بی) دمفه رموی: چه زمرت (درووی  
خوی لسمر بی) دمفه رموی: کاتی قورنان دهخوینن، شهوی به سۆز کردن و دهنگی خۆش و  
به نقام و مهقام قورنان نهخوینی له ئییه نییه (د - سند جيد).

۵۹-۱۰۰۸/۵ <sup>(۶۰)</sup> فهرموودهی (اقرأ علی القرآن) <sup>(۶۱)</sup>

(۵۸) بوخاری (۷۶۹) و موسليم (۴۶۴)، (۱۷۷)

(۵۹) نه بو داوود (۱۴۷۱).

(۶۰) بېروانه (۴۴/۱) ز ۵۴ - ب ۲ - ل ۳۲.

(۶۱) رۆزی ههینی له مزگهوتی حاجی کاک نهحمه دی شیخ - رمزی خودای لی بی - نویزی ههینیم کرد،  
بهراستی شوین و مهقامی وا پیرۆز جیگه ی خورۆشان و هاتنه جۆشی کووردهی رحمهتی خودایه. حاجی  
مهلا موحه ممه دی حاجی قادری که چ فرۆش - حافظ یه که می سه رمه حفه له - به دهنگیکی خۆشی  
بمه نسیری به سۆز، عه شه رمیه کی داوود ناسایی خویند، به تارمزو نقام و مقامیکی پېرچۆش و خورۆش و  
پېر پېزو سۆز، تابلیتی دل لاوین و دل نه رمکه ر، به چریکه یه کی که می خه ماوی و گریناوی!

هه رزا رحمهت له گۆرت حاجی قادر، کوری رحمهت ناوا ده بی، ده لی ی بولبۆتی سه ر گولزاری  
مه رفه دی حاجی کاک نهحمه دی شیخه! فه قی بووم له مزگهوتی شیخ مهحموودی قه ره چیاوار که ئی جار

(۱۸۳) هاندان له سەر جه ند سووره تیک و جه ند نایه تیکی تایبه تی

باب فی الحث علی سور و آیات مخصوصه

۱۰۰۹/۶۰ - عَنْ أَبِي سَعِيدٍ بْنِ الْمَعْلَى رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ: النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (أَلَا أَعْلَمُكَ أَعْظَمَ سُورَةٍ فِي الْقُرْآنِ قَبْلَ أَنْ تَخْرُجَ مِنَ الْمَسْجِدِ فَأَخَذَ بِيَدِي فَلَمَّا أَرَدْنَا أَنْ نَخْرُجَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّكَ قُلْتَ لَأَعْلَمَنَّكَ أَعْظَمَ سُورَةٍ مِنَ الْقُرْآنِ قَالَ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ هِيَ السَّبْعُ الْمَثَانِي وَالْقُرْآنُ الْعَظِيمُ الَّذِي أُوتِيَتْهُ). رواه البخاری. (۶۲)

ئەبو سەعیدی رافعی کوری ئەلوعەللا (عەزى خوى لى بى) فەرمووی: حەزەرت (درووی خوى لەسەر بى) فەرمووی: ھۆشیار بە! لەپیش ئەویدا کە لە مزگەوت بجیتە دەرئ سوورەتیکت پێ نیشان دەدەم کە گەورەترین سوورمەتە لەناو قورئاناو خێرو پاداشی زیاترە، ئیتر حەزەرت (درووی خوى لەسەر بى) دەستی گرتەو دەستمان کرد بەپۆشتن،

ئەم حاجی قادەر، پێ سەرسینیەك نان و چیشتی دەرزانەووە بەپیشی سپی یەوہ خۆی دەھێنا بۆمان، فەقیش - گەرچی دلباکن - مەشھوورە دەم شپو ھارو ھاجن، ھیشتا مام حاجی دوور نەدەکەوتەوہ ئیمە دەچووین قسەمان بەکەنیشکەکانی دەگوت، کەچی ئەو مال وێرانە، چونکە شتەکەى بۆ خودا بوو، نەیدەبردە سەر خۆی و نەیدەگرتە دل و بۆ سبەینێ بەفەرمانیەکی گەورەترەوہ دەھاتەوہ، لەباتی گلەیی بکاو بلی، ئەرئ بۆ واوا دەلێن: بەزەردەخەنەییەکی مەعنادارەوہ دەیفەرموو: توخوا کاکە: کەدووعم بۆ دەکەن یا خۆم گویم لێ نەبێ! ئەى ھەزار رەحمەتت لێ بێ. جارێکیش دەرۆش قادری ھەبوو، زۆر بەدین و بەرەحم بوو، گەریدە بوو، ژن و مائی نەبوو، کەمێ شیتۆلکە بوو، زۆرتر بەسەر قەبرسانەکانەوہ دەگەراو، بەشەو دەھاتەوہ بۆ مزگەوت، پارەو پوولی لەکەس وەرنەدەگرت، بێجگە لەنان، زستانان لەکەلەکە بەردی دەوری قسنەکانا بۆھی سڤی دەدۆزیەوہ بۆی دەگراو، دەیخستە باخەلێ، کاتێ لەبەر سوپەى مزگەوت بۆقەکە گەرمی دەبوو، لەباخەلێ دەرەپەری و ھەراو زەنایەکی دروست دەکرد لەناو نوێژکەرەکانا! جا جارێ کات رەمەزان بوو، حاجی قادر ئیوارێ بەربانگی ھینا بۆ دەرۆش قادرو پێی گوت: دەرۆش قادر بەربانگم بۆ ھیناوی؟ گوتی: بێبە ھۆ ئالەوئ بۆم دا، حاجی قادریش وای کرد، پاش جەماعەت حاجی قادر پێی گوتەوہ: (دەرۆش قادر! ئەوہ بەربانگەتە، وامن دەرپۆم). گوتی: حاجی قادرا! ئەگەر لەبەر خوا بۆت ھیناوم ئەوا خودا پێی دەزانێ، ئەگەر لەبەر منیش ھیناوتە ھیشتا ئێم نەخواردوو، بپۆ بێبەرەوہ!! حاجی قادریش - ھەزار رەحمەتیاں لێ بێ - پێ قورگی بوو لەگریان و گوتی: (ئەى ھەزار ناھێ وەك منت بەقوربان بێت!!) (وەرگێڕ)

خهریکبوو له مزگهوت د مریچین عمرزیم کرد: نهی پیغه مبهري خودا! تر فهرمووت: سوورمتیکت پی نشان ددهم گهورمترین سوورته له قورناندا: فهرمووی نهو سوورمته: (الحمد لله رب العالمين) ه، که ناویشی (السبع المثاني) یه، ههروها ناویشی (القرآن العظيم) ه، که خودا داویتی بهمن. وده لهم نایه ته دا ده فهرمووی: (ولقد آتيناك سبعا من المثاني والقرآن العظيم) (۷۸/۷) واته: بهراستی نیمه حهوت نایه تی قورنانمان داوه بهتو که له هه موو روژو شهویکا چهن جار له ناو نویتزدا دوو پات دمکرینه وه، سهرمپای نهه حهوتهی دوو باره پاته ییش باقی قورنانم پی داوی، که گشتی قورنانیکی گهورمیه، بهتایبته نهه حهوتهی دوو پاته ییه سهرچاوهی قورنانه وه دایکانهی نایه ته کانی نامه ی خودایه (ب).

۲/ ۱۰۱۰-۶۱/ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: (قَالَ: النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِأَصْحَابِهِ أَيْعِزُّ أَحَدُكُمْ أَنْ يَقْرَأَ ثُلُثَ الْقُرْآنِ فِي لَيْلَةٍ فَشَقَّ ذَلِكَ عَلَيْهِمْ وَقَالُوا أَيْنَا يُطِيقُ ذَلِكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ اللَّهُ الصَّمَدُ ثُلُثُ الْقُرْآنِ). رواه البخاري. (۳۳)

نهبو سه عیدی خوداری (رمزای خوای لى به) فهرمووی: حه زرت (درویدی خوای لى به) له مه دحی سوورتهی (قل هو الله أحد) دا فهرمووی: بهو که سه که گیانی منی به دهسته، نهه سوورته له بهر گهورمیه و پیروژی خوای هاوتای سییه کی قورنان دمکا! له گپ رانه و دیه کا: حه زرت (درویدی خوای لى به) به هاوړپایانی خوای فهرموو: که سستان دهنوان که سییه کی قورنان له شهویکا بخوینن؟ یارانیش - رمزای خودایان لى بی - نهو دیان به لاوه زه حمت بوو، له بهر نه وه گوتیان: قوربان! نهی پیغه مبهري خودا! کیمان نه وهی له باره دا هه یه، که سمان له توانا ماندا نییه. فهرمووی: دمیزان سوورتهی (قل هو الله أحد \* الله صمد) هاوتای سییه کی قورنان دمکا (ب).

۳/ ۱۰۱۱-۶۲/ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ (أَنَّ رَجُلًا سَمِعَ رَجُلًا يَقْرَأُ قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ يُرَدُّهَا فَلَمَّا أَصْبَحَ جَاءَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ ذَلِكَ لَهُ وَكَانَ الرَّجُلُ يَتَقَالَّهَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ إِنَّهَا لَتَعْدِلُ ثُلُثُ الْقُرْآنِ). رواه البخاري. (۳۴)

(۳۳) بوخاری (۵۰۱۳) و (۵۰۱۵).

(۳۴) بوخاری (۵۰۱۳).



دیسان فہرمووی: شہویٰ پیاوئ ہمر سوورہتی (قل هو الله أحد) دہخوینئ و دیسانہ وہ دووبارہی دہکاتہ وہ، پیاوئیکی تر گوئی لہم کارہ دہبی، بؤ سبہینئ دہچیتہ خزمہتی حہزرت (درویدی خوی لہسر ہن) ئہ وہی عہرز دہکا، وہک بلی ی پیاوہکہ خویندنی ئہم سوورہتہ بہتہنہا خوی بہکہم دابنی وابوو، بؤیہ پیغہمبہر (درویدی خوی لہسر ہن) فہرمووی: بہو کہسہ کہرہوانی من والہدہسیا ئہم سوورہتہ لہبہر گہورہیی و پیروزی خوی ہاوتای سییہکی قورئان دہکا (بوخاری، رچمہتی خودا لہگوڑی نازداری).

۱۰۱۲/۶۳ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ تَعْدِلُ ثُلُثَ الْقُرْآنِ). رواه مسلم. (۶۵)

ئہبو ہورہیرہ (رچای خوی لی ہن) فہرمووی: حہزرت (درویدی خوی لہسر ہن) لہوہسپو شانی سوورہتی (قل هو الله أحد) دا فہرمووی: ئہم سوورہتہ خوی دہدا لہسییہکی قورئان (موسلم، رچای خودای لی ہن).

۱۰۱۳/۶۴ وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أَحْبَبْتُ هَذِهِ السُّورَةَ: (قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ) قَالَ: إِنْ حَبَّهَا أَدْخَلَكَ الْجَنَّةَ. رواه الترمذي، وقال: حديث حسن، ورواه البخاري في صحيحه تعليقا. (۶۶)

ئہنہس (رچای خوی لی ہن) فہرمووی: پیاوئ گوتی: ئہی پیغہمبہری خودا! بہراستی من ئہم سوورہتی (قل هو الله أحد) ہم زور خوش دہوی، فہرمووی: دہبزانہ خوشہویستی ئہم سوورہتہ دہتباتہ ناو بہہشت! (ت: ح/ح).

۱۰۱۴/۶۵ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (أَلَمْ تَرَ آيَاتِ اللّٰهِ الَّتِي لَمْ يَرْ مِلْهُنَّ قَطُّ قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ وَقُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ). رواه مسلم. (۶۷)

عوقبہی کوری عامیر (رچای خوی لی ہن) فہرمووی: پیغہمبہر (درویدی خوی لہسر ہن) فہرمووی: پیم: دہزانی کہوا ئہم شہو چہن نایہتیکم بؤ ہاتوون، کہہہرگیز شتی وا گہورہو

(۶۵) موسلم (۸۱۲).

(۶۶) ترمیزی (۲۹۰۳) بوخاری (۷۷۴).

(۶۷) موسلم (۸۱۴).



ناياب نه بئينراوه، كه نه دوو سوورمهتن: سوورمتی: (قل أعوذ برب الفلق) و (قل أعوذ برب الناس) (م).

١٥/٧-٦٦ / عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رضي الله عنه قَالَ: (كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم) يَتَعَوَّذُ مِنَ الْجَانِّ وَعَيْنِ الْإِنْسَانِ حَتَّى نَزَلَتِ الْمُعَوِّذَتَانِ فَلَمَّا نَزَلْنَا أَخَذَ بِهِمَا وَتَرَكَ مَا سِوَاهُمَا) رواه الترمذي وقال حديث حسن. <sup>(٦٨)</sup>

نه بو سه عیدی خودری (پژوی خوی لى بن) فه رمووی: له پيش دا ههتا سوورمتی (قل أعوذ برب الفلق) و (قل أعوذ برب الناس) نه هاتبون، یاسای پیغه مبه ر (درووی خوی لى سمير بن) وابوو، په نای دهگرت به په نای خودا له ووزنو زیانی بهردی جنوکهو شه یاطینیو له چاوینی ی چاوپیسى مړوځ، دهیغه رموو: (اللهم اني أعوذ بك من الجان وعين الانسان: خودایه! من په نا دهگرم بهتو له شهړی بهردی جنوکهو له چاوینی چاوپیسى مړوځی چاوپیس) به لām کاتى نه دوو سوورمهته دابه زین ئیتر نه مانه ی کرد به ویردو به دوو عای حیفظو وازی له وانی تر هیئا (ت: ح/ح).

١٦/٨-٦٧ / عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: (إِنَّ سُورَةَ مِنَ الْقُرْآنِ ثَلَاثُونَ آيَةً شَفَعَتْ لِرَجُلٍ حَتَّى غُفِرَ لَهُ وَهِيَ سُورَةُ تَبَارَكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ) رواه أبو داود والترمذي وقال: حديث حسن، وفي رواية أبي داود (تشفع). <sup>(٦٩)</sup>

له نه بو هورده روه (پژوی خوی لى بن) چه زمرت (درووی خوی لى سمير بن) دهفه رمووی: سوورمتی له قورناند ههیه، سیی ئایه تی ریکه، ناوی سوورمتی (تبارک الذي بيده الملك) ه، نه دوو سوورمهته تکاو، شه فاعمت دهکا له لای خودا، بو نهو پیاوانه ی که له بهردی دهکه ن و هه میشه دهیخوینن، ههتا خودا له بهر خاتری نهو لییان خوښ دهبی (د/ت: ح/چه زمرت - تاج).

١٧/٩-٦٨ / عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ: النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم (مَنْ قَرَأَ بِالْأَيَّتَيْنِ مِنْ آخِرِ سُورَةِ الْبَقَرَةِ فِي لَيْلَةِ كَفْتَاهُ). متفق عليه. <sup>(٧٠)</sup>

<sup>(٦٨)</sup> تیرمیذی (٢٠٥٩).

<sup>(٦٩)</sup> نه بوداود (١٤٠٠) و تیرمیذی (٢٨٩٣).

<sup>(٧٠)</sup> بوخاری (٥٠٠٩) و موسلیم (٨٠٨).

ئەبومەسعودى بەدرى (پەزى خەيلى بىن) فەرەمۆي: پەيغەمبەر (دروودى خەيلى لىسەر بىن) دەفەرەمۆي: ھەر كەسى بەشەو دوو ئايەتەكەى كۆتايى سوورەتى بەقەرە ئەو شەو ئەوئەى بۆ نوپكرەنەوئەى باوەرو تازە كرنەوئەى پەيمان لەگەل خودادا بەسە (ش) ئەمە ئەو دوو ئايەتەيە: (آمن ارسول بما أنزل اليه من ربه والمؤمنون، كل آمن بالله وملئكته وكتبه ورسوله، لانفرق بين أحد من رسوله، وقالوا سمعنا وأطعنا غفرانك ربنا وإليك المصير \* لا يكلف الله نفسا الا وسعها لها ما كسبت وعليها ما اكتسبت، ربنا لاتؤاخذنا ان نسينا أو أخطأنا، ربنا ولا تحمل علينا اصرا كما حملته على الذين من قبلنا، ربنا ولا تحملنا مالا طاقة لنا به، واعف عنا واغفر لنا، وارحمنا أنت مولانا فانصرنا على القوم الكافرين) (۲/ ۲۸۵-۲۸۶).

تەفسىرى ئەم دوو ئايەتەم بەكوردى لە كۆتايى سوورەتى بەقەرەدا، لەتاج دا نووسىو، بۆ كەسى بيهوئ تەماشای بكا بى سوود نابى (بەروانە تاج/ ۶/ ۵۸ ف - ۶۴) (ومرگير).

۱۰/۱۰۸-۶۹/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَا تَجْعَلُوا بُيُوتَكُمْ مَقَابِرَ إِنَّ الشَّيْطَانَ يَنْفِرُ مِنَ الْبَيْتِ الَّذِي تُقْرَأُ فِيهِ سُورَةُ الْبَقَرَةِ). رواه مسلم. (۷۱)

ئەبو ھورەيرە (پەزى خەيلى بىن) فەرەمۆي: ھەزەرەت (دروودى خەيلى لىسەر بىن) فەرەمۆي: مائەكانتان مەكەن بەگۆرخانەى چۆل و ھۆل، ھەر مائى سوورەتى بەقەرەى تيا بخوینرى شەيتان سلى لى دەكاو لى بەلەسە دەبى! (م). ۱۱/۱۰۹-۷۰/ عَنْ أَبِي بِنِ كَعْبٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ يَا أَبَا الْمُنْذِرِ أَتَذَرِي أَيُّ آيَةٍ مِنْ كِتَابِ اللَّهِ مَعَكَ أَعْظَمُ قَالَ: قُلْتُ: اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ، قَالَ فَضْرَبَ فِي صَدْرِي وَقَالَ وَاللَّهِ لِيَهْكَ الْعِلْمُ أَبَا الْمُنْذِرِ). رواه مسلم. (۷۲)

ئوبەيى كورى كەعب (پەزى خەيلى بىن) فەرەمۆي: پەيغەمبەر (دروودى خەيلى لىسەر بىن) پىيى فەرەمۆم: ئەى باوکی مونذیر! ئایا دەزانى لەو قورئانەى كە لەبەرە كام ئايەتى گەورەترە؟ گوتە: ئايەتەلكورسى (الله لا إله الا هو الحي القيوم) گوتى: كەوام گوت:

(۷۱) موسليم (۷۸۰).

(۷۲) موسليم (۸۱۰).



حه زمرت (درویدی خوی لسمبر بن) سووکی دہستی دا بہ سینگماو فہرمووی: ٹافہریم بو خوت، بہ خودا پیکات، کہواتہ عیلمت پیروزبی و زانستت خوش بی نہی باوکی مونذیر! (م/ تاج).

۱۲/۷۱-۱۰۲۰/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: (وَكَلَّنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِحِفْظِ زَكَاةِ رَمَضَانَ فَأَتَانِي آتٍ فَجَعَلَ يَحْثُو مِنَ الطَّعَامِ فَأَخَذْتُهُ وَقُلْتُ وَاللَّهِ لَأَرْفَعَنَّكَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنِّي مُحْتَاجٌ وَعَلَيَّ عِيَالٌ وَلِي حَاجَةٌ شَدِيدَةٌ قَالَ فَخَلَيْتُ عَنْهُ فَأَصْبَحْتُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ مَا فَعَلَ أَسِيرُكَ الْبَارِحَةَ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ شَكَا حَاجَةَ شَدِيدَةً وَعِيَالًا فَرَحِمْتُهُ فَخَلَيْتُ سَبِيلَهُ قَالَ أَمَا إِنَّهُ قَدْ كَذَبَكَ وَسَيَعُودُ فَعَرَفْتُ أَنَّهُ سَيَعُودُ لِقَوْلِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّهُ سَيَعُودُ فَرَصَدْتُهُ فَجَاءَ يَحْثُو مِنَ الطَّعَامِ فَأَخَذْتُهُ فَقُلْتُ لَأَرْفَعَنَّكَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ دَغْنِي فَإِنِّي مُحْتَاجٌ وَعَلَيَّ عِيَالٌ لَأَعُودُ فَرَحِمْتُهُ فَخَلَيْتُ سَبِيلَهُ فَأَصْبَحْتُ فَقَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ مَا فَعَلَ أَسِيرُكَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ شَكَا حَاجَةَ شَدِيدَةً وَعِيَالًا فَرَحِمْتُهُ فَخَلَيْتُ سَبِيلَهُ قَالَ أَمَا إِنَّهُ قَدْ كَذَبَكَ وَسَيَعُودُ فَرَصَدْتُهُ الثَّلَاثَةَ فَجَاءَ يَحْثُو مِنَ الطَّعَامِ فَأَخَذْتُهُ فَقُلْتُ لَأَرْفَعَنَّكَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ وَهَذَا آخِرُ ثَلَاثِ مَرَّاتٍ أَلَا تَزْعُمُ لَا تَعُودُ ثُمَّ تَعُودُ قَالَ دَغْنِي أَعْلَمَكَ كَلِمَاتٍ يَنْفَعُكَ اللَّهُ بِهَا قُلْتُ مَا هُوَ قَالَ إِذَا أَوَيْتَ إِلَى فِرَاشِكَ فَاقْرَأْ آيَةَ الْكُرْسِيِّ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ حَتَّى تَخْتِمَ الْآيَةَ فَإِنَّكَ لَنْ يَزَالَ عَلَيْكَ مِنَ اللَّهِ حَافِظٌ وَلَا يَقْرَبَنَّكَ شَيْطَانٌ حَتَّى تُصْبِحَ فَخَلَيْتُ سَبِيلَهُ فَأَصْبَحْتُ فَقَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا فَعَلَ أَسِيرُكَ الْبَارِحَةَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ زَعَمَ أَنَّهُ يُعَلِّمُنِي كَلِمَاتٍ يَنْفَعُنِي اللَّهُ بِهَا فَخَلَيْتُ سَبِيلَهُ قَالَ مَا هِيَ قُلْتُ قَالَ لِي إِذَا أَوَيْتَ إِلَى فِرَاشِكَ فَاقْرَأْ آيَةَ الْكُرْسِيِّ مِنْ أَوَّلِهَا حَتَّى تَخْتِمَ الْآيَةَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ وَقَالَ لِي لَنْ يَزَالَ عَلَيْكَ مِنَ اللَّهِ حَافِظٌ وَلَا يَقْرَبَنَّكَ شَيْطَانٌ حَتَّى تُصْبِحَ وَكَانُوا أَحْرَصَ شَيْءٍ عَلَى الْخَيْرِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَا إِنَّهُ قَدْ صَدَقَكَ وَهُوَ كَذُوبٌ تَعْلَمُ مَنْ تُخَاطِبُ مِنْذُ ثَلَاثِ لَيَالٍ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ لَا قَالَ ذَاكَ شَيْطَانٌ). رواه البخاري.<sup>(۳)</sup>



ئەبو ھورەيرە (پەزى خۇي لى بىن) ھەرمووى: جارى پىغەمبەر (درووى خۇي لەسەر بىن) ئاگادارى و  
سەروكارى زەكاتى سەر ھەزرى رەمەزانى بى سپارد، جا زەلامى ھات دەستى کرد  
بەخۇراک بىردن لەکۆمەلەى سەر ھەزرىکە، بەگۆيل ديممالى يە ناو کۆشى، منيش  
گرتەم گوتەم: بەخودا دەتەبەم بۆ خەزەمتى پىغەمبەر (درووى خۇي لەسەر بىن) تا تۆلەى ئەو  
تاوانەيەت لى بىستىنى. بەلام کابرا پارايەووە گوتى: ئەمە ھى ئاتاج و نەبووانە،  
منيش نەبوو ئاتاجە و گەلى نەدارم و سەر ھەزرى ئەو ھەزرى خەزەمتى زۆرى رەش و  
رووتەم بەسەر ھەزرى. لەبەر ئەو ھەزرى منيش وازم لى ھىنا، بۆ بەيانی ھەزرى (درووى خۇي  
لەسەر بىن) ھەرمووى: ئەى ئەبو ھورەيرە! ئەرى دوى شەو چىت لەدیلەکەت کرد؟ گوتەم:  
قوربان! ئەى پىغەمبەرى خودا! سکاالى لەدەست نەبوونى و بەسەر ھەزرى خەزەمتى  
زۆر کرد، منيش بەزەيم پىادا ھاتەووە بەرەلەيم کرد، ھەرمووى، ئەدى ئەو درۆى  
لەگەل کردووى، ديسان دیتەووە، ئىتر لەبەر ھەزرى ھەزرى (درووى خۇي لەسەر بىن)  
زانيم کەدیتەووە، جا خۆم لى داگرت تا ھاتەووە دەستى کردەووە بە لامشت لىدان  
لەخۇراکەکە، منيش گرتەووە گوتەووە: بەخودا دەتەبەم بۆ دادگا، بۆلای  
پىغەمبەرى خودا، ئەو خۆى دىزانى مافت چىيە، گوتى: ئەمجارەمیش وازم لى  
بىنەووەمە بە، ئەمە خۆشى ھى نەدارو ئاتاجانەو منيش نەدارو ئاتاجە و کۆشى  
خەزەمتى رەش و رووتیش بەسەردا کەوتووە، بەخودا ئىتر نایەمەووە، ئىتر منيش  
بەزەيم پىادا ھاتەووە وازم لى ھىنايەووە، بۆ سەيىنى ھەزرى (درووى خۇي لەسەر بىن)  
ھەرمووى: ئەى ئەبو ھورەيرە! دىلەکەتت چى لى کردەووە؟ گوتەم: قوربان!  
ديسانەووە سکاالى لەدەست نەبوونى کردو دىگوت خەزەمتى زۆرى بەسەر ھەزرى، ئىتر  
منيش رەحمە پىى جولاو بەرەلەيم کردەووە، ھەرمووى: ئەو درۆى لەگەل  
کردوویت، ھەمدىس دیتەووە! جا لەشەوى سىيەما خۆم بۆ مەلاى داو خۆم لى  
داگرت، تا ھاتەووە ھەمدىسان دەستى کردەووە بەلالەويچ دان لە رزقەکە، منيش  
پەرم پىادا کردو گرتەووە گوتەم: ئەمجارەمیش دەتەبەم بۆ دادگا بۆلای پىغەمبەرى  
خودا، ئەمە سى جارە تۆ ئەم درۆيە دەکەى، گوايە ئىتر نایەيتەووە، کەچى  
ھەمدىسان دیتەووە، کەچى گوتى: ئەگر وازم لى بىنى چەند وشەيەكى سووکەلەو  
کەمت فێردەکەم، کەخودا بەھۆى ئەوانەووە سوودو ھانزانج بى دەگەيەنى، گوتەم:  
کامانەن؟ گوتى: کاتى دەچیتە سەر نوینی خەوتنەکەت نایەتەلکورسى بخوینە، کە  
نایەتى (الله لا إله إلا هو الحي القيوم)، ھەتا کۆتايى دەورى بکەرەووە نایەتەکە  
بەتەواوى بخوینە، ئىتر لەتەرەفى خوداوە باسەوانىکت بۆ ديارى دەکرى نیشکت



دمگري، ودا به يانه کی شهيتان توخت ناکهوی، جا بو سبهینی چه زرت (دروودی خوی  
 لسم ب) که له خوداوه ناگاداریی حاله که کرابوو، پیی فهرمووم: نه ری دوی شهوی  
 دیله که تت چی لی کرد؟ عه زیم کرد قوربان! نهی رابه ری موسولمانان! به قسه ی  
 خوی چند نایه تیکی پی نشان دام گوايه نهو نایه تانه نهو سوودهم پی ده گیه نی،  
 جا منیش بهر دلایم کرد، فهرمووی: کام نایه ته؟ گوتم: کاتی ده چته سهرنوین،  
 نه یه ته لکورسی له سهری نایه ته که وه بخویننه تاکوتاییه که ی که نه نایه ته یه (الله لا  
 إله الا هو الحي القيوم)، ده یگوت: ئیت له لایه نی یه زدانوه پاسه وانئ به دیارته وه  
 دمی، ودا به یانی شهیتان و جنوکه نزیکت ناکه ون، پیغه مبه ر (دروودی خوی لسم ب)  
 فهرمووی: به ئی نه م قسه یه ی راسته که به تو ی گوتوو وه نه مه یه کی که له سوودو  
 به هر هکانی نه یه ته لکورسی. و دئ نه م دیله ی تو خوی درو زنه، نه ی نه بوهور میره!  
 نه دی دمزان که نه مه سی شه وه تو له گهل کی دا گو فتو گو ده که ی؟ گوتم: نه،  
 نازانم، فهرمووی: نه وه شه یاتینی بوو! (بوخاری رحمت له گوری نازداری).

۱۳/۱۰۲۱-۷۲/ عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رضی الله عنه أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (مَنْ حَفِظَ  
 عَشْرَ آيَاتٍ مِنْ أَوَّلِ سُورَةِ الْكَهْفِ غُصِمَ مِنَ الدَّجَالِ). رواهما المسلم. (۷۴)

نه بو دمر داء (همزی خوی لسم ب) له پیغه مبه ری خو شه ویسته وه (دروودی خوی لسم ب)  
 دمفه رموی: هر که سی ده نایه ته که ی سهر دای سوور دتی که هف له بهر بکا خودا له  
 ناژاوه ی ججال دمی پاریزی (م) له گیرانه و میه کی تری موسلیم دا: دمفه رموی: ده  
 نایه ته که ی کو تایی سوور دتی که هف له بهر بکا... تاد.

۱۴/۱۰۲۲-۷۲/ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی الله عنه قَالَ: (بَيْنَمَا جِبْرِيلُ قَاعِدٌ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَمِعَ نَقِيضًا مِنْ فَوْقِهِ فَرَفَعَ رَأْسَهُ فَقَالَ هَذَا بَابٌ مِنَ السَّمَاءِ فُتِحَ الْيَوْمَ لَمْ يُفْتَحْ قَطُّ إِلَّا الْيَوْمَ فَتَنَزَلَ مِنْهُ مَلَكٌ فَقَالَ هَذَا مَلَكٌ نَزَلَ إِلَى الْأَرْضِ لَمْ يَنْزَلْ قَطُّ إِلَّا الْيَوْمَ فَسَلَّمَ وَقَالَ أَبَشِرْ بَنُورِينَ أَوْتِيَهُمَا لَمْ يُؤْتِيَهُمَا نَبِيٌّ قَبْلَكَ فَاتِحَةُ الْكِتَابِ وَخَوَاتِيمُ سُورَةِ الْبَقَرَةِ لَنْ تَقْرَأَ بِحَرْفٍ مِنْهُمَا إِلَّا أُعْطِيَتْهُ). رواه مسلم. (۷۵)

ئیب نو عه بباس (همزی خوا بهان لسم ب) فهرمووی: جاری جو برانیل (دروودی له سهر بی)  
 سهری هه ئیری و فهرمووی: نه وه چر که ی دمر گایه کی ناسمان بوو، نه وه تی هه یه

نەکر او مەتەوه، نە مەرۆ نە بێ، فریشتە یەکی ئی ھاتە خوار مەو، جوبرائیل فەر مەووی: ئەم فریشتە یەش نە مەرۆ نە بێ، قەت دانە بە زیوہ بۆ سەر زەوی، جا فریشتە کە ھاتە خزمەتی ھەزەرت و سلاوی کردو فەر مەووی: ئەم موھە مەھدا! موزدەبێ لیت، خودا دوو چرای زۆر رووناکی داوہ بەتۆ، کە لە پێش تۆدا شتی وانا یابی بە ھیچ پێغەمبەر یکی تر نە بە خشیوہ، یەکیکیان سوورمەتی فاتیحایە، کە کە دێبا چە ی قورئانە، ئەو یتریان ناخرو ئۆخرو کلکە ی سوورمەتی بە قەمریە، ھەر کە سێ پیتی لەم دوو سوورمەتە درەخشانە بخوینی پاداشی باش باشی لە سەر و مەردە گری. (موسلیم، رمزای خودای ئی بێ).

(۱۸۴) کۆبوونەوہ و کۆمەل بوون لە سەر دەور کردنەوہ ی قورئان سوننەتە

باب استھباب الاجتماع علی القراءة

۱۰۲۳/۷۴ - فەر مەوودە ی (من نفس عن مؤمن كربة...) (۳)

(۱۸۵) باسی کەوڕە یی و پیرۆزی دەستنوێژ - باب فضل الوضوء

قال تعالی: (يا أيها الذين آمنوا إذا قمتم إلى الصلاة فاغسلوا وجوهكم وأيديكم إلى المرافق وامسحوا برؤسكم وأرجلكم إلى الكعبين، وان كنتم جنبا فاطهروا، وان كنتم مرضى أو على سفر أو جاء أحد منكم من الغائط أو لامستم النساء فلم تجدوا ماء فتيمموا صعيدا طيبا وامسحوا بوجوهكم وأيديكم منه، ما يريد الله ليجعل عليكم من حرج، ولكن يريد ليطهركم وليتم نعمته عليكم لعلكم تشكرون) (۶/۵)

واتە: خودای گەوڕە لە قورئانی پیرۆزدا دەفەر موی: ئەم کەسانێ کە با و مەرتان ھێناوہ بە ئایینی ئیسلام! کاتێ ویستتان بچن بەلای نوێژ مەوہ روخسارو دەم و چاوتان بشۆرن، ئینجا دەستە گانتان بشۆرن ھەتا ئانیشک، ئینجا دەستی تەر بە ھینن بە سەرتانا، لە پاشا ھەردوو قاچتان بشۆرن ھەتا دەگاتە ھەردوو قولاپە گانتان، ئەگەر لە شیشتان پیس بوو ئەوہ خۆتان بشۆرن و غوسلی خۆتان دەکەن، خۆ ئەگەر وارێکەوت نەخۆش بوون و نەتان دەتوانی ئاو بەکار بە ھینن، یاخود لە سەفەردا بوون و ئاوتان دەست نەدەگەوت، چ لەم سوورمەتانەدا لەشتان پیس بێ، یا بێ

دهستنوئیز بن، ومیاخو یه کئی له نیوه له سه ر ناو هاته ودهو بئ دهستنوئیز بوو، یاخود دهستان دا له پیستی ژنانو بئ دهستنوئیز بوون، وه یاخود دروست بوون له گهل ژندا، وه ناوتان دهست نه کهوت به کاری بینن بو لابردنی بئ دهستنوئیزی یا له شپسی، نه وه له هه موو نه م صوورمه تانه دا ههستی هه لگرتنی گلیکی پاک بکه ن وه له تۆزی نه و گله پاکه دهست بهینن به ده م و چاوتاناو به ده ستانا، خودا به دانانی نه م یاساو دهستوورانه بو ئیوه ههستی نه وه نییه که بارتان گران بکاو تووشی تهنگوچه له مه تان بکا، به لام خواستی نه ومیه که پاک و خاوینتان بکاته ودهو به ههری خویتان بو ته و او به هرموی، دهی ئیو هیش به نه مه ک بن و سوپاسی به ههرمو نازی خودای خو تان بکه ن.

١/٢٤-٧٥/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: ( سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّ أُمَّتِي يُدْعَوْنَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ غُرًّا مُحَجَّلِينَ مِنْ آثَارِ الْوُضُوءِ فَمَنْ اسْتَطَاعَ مِنْكُمْ أَنْ يُطِيلَ غُرَّتَهُ فَلْيَفْعَلْ). متفق عليه. <sup>(٧٧)</sup>

نه بو هورمیره (همزی خوی له به) هه رمووی: له پیغه مبهرم ژنه وت دهیغه رموو: له رۆزی قیامه تا ئۆمه تی من بیان ده لئین: هه شی چوارپهل سپی، به هوی نه سه رو شوینه واری دهستنوئیزه وه، چونکه جیگه ی دهستنوئیز له رو خسارو نه ندامه کاند، به نوور دهره وشیه وه، دهی له بهر نه م، به هرمیه تا ده توان گه شی و پهل سپیتی خو تان زۆر تر بکه ن (ش).

٢/٢٥-٧٦/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: ( سَمِعْتُ خَلِيلِي (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (بَلُّغُ الْحِلْيَةِ مِنَ الْمُؤْمِنِ حَيْثُ يَبْلُغُ الْوُضُوءُ). رواه مسلم. <sup>(٧٨)</sup>

دیسان هه رمووی: له پیغه مبهری خو شه ویستی خو مم ژنه وت دهیغه رموو (درووی خوی له سه ر به): هه تا کوئ نه ندامی موسولمان ناوی دهستنوئیز بیگریته وه، له قیامه تا هه تا نه وی خشی تی ده کا (م).

٣/٢٦-٧٧/ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (مَنْ تَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ الْوُضُوءَ خَرَجَتْ خَطَايَاهُ مِنْ جَسَدِهِ حَتَّى تَخْرُجَ مِنْ تَحْتِ أَظْفَارِهِ). رواه مسلم. <sup>(٧٩)</sup>

<sup>(٧٧)</sup> بوخاری (١٣٦) و موسلیم (٢٤٦).

<sup>(٧٨)</sup> موسلیم (٢٥٠).

<sup>(٧٩)</sup> موسلیم (٢٤٥).

عثمانی کوری عهفان (پەزای خوی لێ بێ) فەرمووی: پێغه مبه‌ری خۆشه‌وێست و نازدار فەرمووی: هه‌رکەسێ دەست‌نویژی به‌ جوانی بشۆری گونا‌هه‌کانی له‌هه‌موو له‌شی دهرده‌جن، هه‌تا له‌ژێر نینۆکه‌کانی‌شیه‌وه‌ دینه‌ دهرده‌ (م).

٧٨-١٠٢٧/٤ عَنْ عُمَانَ بْنِ عَفَّانٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: (رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَوَضَّأَ مِثْلَ وَضْئِي هَذَا ثُمَّ قَالَ مَنْ تَوَضَّأَ هَكَذَا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ وَكَانَتْ صَلَاتُهُ وَمَشْيُهُ إِلَى الْمَسْجِدِ نَافِلَةً). رواه مسلم. (٨٠)

جاری نیمامی عثمان رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دەست‌نویژی جوانی تیرو ته‌سه‌لی گرت و فەرمووی: به‌چاوی خۆم چاوم لێ بوو چه‌زهرت (دروودی خوی له‌سه‌ر بێ) دەست‌نویژی پێک و پێکی جوانی گرت، ده‌ق وه‌ک ئەم دەست‌نویژه‌ی من، ئە‌وسا فەرمووی: هه‌رکەسێ دەست‌نویژی ناوا جوان بشۆری، خودای گه‌وره‌ له‌هه‌رجی گونا‌هی له‌وه‌مبه‌ری هه‌یه‌ خۆش ده‌بی، ئیتر ئە‌و نوێژه‌ی به‌و دەست‌نویژه‌ ده‌یکاو چوونه‌که‌ی بۆ مزگه‌وت داده‌نرێن به‌ خیری زیاده‌، چونکه‌ گونا‌هی پێ‌وه‌نه‌ماوه‌ هه‌تا بێی به‌که‌فاره‌تی (م).

٧٩-١٠٢٨/٥ حه‌دیثی: (اِذَا تَوَضَّأَ الْعَبْدُ الْمُسْلِمُ أَوْ الْمُؤْمِنُ). بې‌روانه: (١٢٩). (٨١)  
٨٠-١٠٢٩/٦ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (أَتَى الْمَقْبَرَةَ فَقَالَ: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ دَارَ قَوْمٍ مُؤْمِنِينَ وَإِنَّا إِنْ شَاءَ اللَّهُ بِكُمْ لَاحِقُونَ وَدِدْتُ أَنَا قَدْ رَأَيْنَا إِخْوَانَنَا قَالُوا أَوْلَسْنَا إِخْوَانَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ أَأَنْتُمْ أَصْحَابِي وَإِخْوَانُنَا الَّذِينَ لَمْ يَأْتُوا بَعْدُ فَقَالُوا كَيْفَ نَعْرِفُ مَنْ لَمْ يَأْتِ بَعْدُ مِنْ أُمَّتِكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ أَرَأَيْتَ لَوْ أَنَّ رَجُلًا لَهُ خَيْلٌ غَرَّ مُحَجَّلَةٌ بَيْنَ ظَهْرَيْ خَيْلٍ ذُهُمَ بِهِمْ أَلَا يَعْرِفُ خَيْلَهُ قَالُوا بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ فَإِنَّهُمْ يَأْتُونَ غَرًّا مُحَجَّلِينَ مِنَ الْوُضْوءِ وَأَنَا فَرَطُهُمْ عَلَى الْحَوْضِ). رواه مسلم. (٨٢)

ئهبو هورمه‌یره (پەزای خوی لێ بێ) فەرمووی: پێغه مبه‌ر (دروودی خوی له‌سه‌ر بێ) چوو بۆسه‌ر گۆرستانێ به‌قیع، فەرمووی: (السَّلَامُ عَلَيْكُمْ دَارَ قَوْمٍ مُؤْمِنِينَ وَإِنَّا إِنْ شَاءَ اللَّهُ بِكُمْ لَاحِقُونَ: سالاوتان لێ بێ، مه‌به‌ستم له‌و موسولمانانه‌یه‌ که‌ئهم گۆرستانه‌ بووه‌ به‌مالی دوا‌پۆزیان، دروودو سالاوتان لێ بێ ئە‌ی دانیش‌توانی شاری خامۆشان! ئی‌مه‌یش - خوا

(٨٠) موسليم (٢٢٩).

(٨١) بې‌روانه (١٢٩/١٣ ز - ١٣ ب - ١٠ ل - ١٢٨)، موسليم (٢٤٤).

(٨٢) موسليم (٢٤٩).



حه زکا - دهگهینه وه پیتان، ئینجا هه زمرت (دروودی خوی لسمهر بێ) فهرمووی: خۆزگه م  
براگانی خۆشمان دهبینی، یارانیش فهرموویان: ئه ی پیغه مبهری خۆشه و یست!  
بۆچی براگانت زیاد له ئیمه کیی ترن؟ فهرمووی: ئیوه براو هاوپی و یارمن، به لام  
براگانمان ئه و موسو لمانانه که هیشتا نه ها توونه ته جیهانه وه جارێ له دایک  
نه بوون، گوئیان: ئه ی پیغه مبهری خودا! ئه وه چۆن ئه وانه له ئۆمهتت ده ناسیته وه  
که هیشتا له دایک نه بوون و له جیهانا نایان بینی؟ خۆشه و یست (دروودی خوی لسمهر بێ)  
فهرمووی: پیم بلین ئه گهر پیاوی رهوگه ماینیکی مارۆی چوارپهل سپی هه بی، له ناو  
رهوگه ماینیکی رهشی په تی دا بی، ئایا رهوگه که ی خۆی نانا سیته وه؟ گوئیان: به ئی:  
ئه ی پیغه مبهری خودا! خۆشه و یست فهرمووی: ده سا ئۆمه تی منیش له قیامه تا  
که دین بۆلام خۆم له سه ر هه وزی که وه سه ر چاوه نواریان ده که م هه موویان قه ش و  
مارۆو چوارپهل سپین و ئه و شوینانه ی ئه ندامیان که ئاوی ده ستنویژ ده یانگریته وه  
سپی و گه ش و جوان! (م).

٧/١٠٣٠-٨١/ حه دیثی (ألا أدلکم علی ما یحموا الله به الخطایا).

٨/١٠٣١-٨٢/ فهرمووده ی (الطهور شطر الایمان).

٩/١٠٣٢-٨٣/ وَعَنْ عَمْرِو بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ (مَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ يَتَوَضَّأُ فَيَلْبِغُ  
أَوْ فَيَسْبِغُ الْوَضُوءَ ثُمَّ يَقُولُ: أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ إِلَّا  
فُتِحَتْ لَهُ أَبْوَابُ الْجَنَّةِ الثَّمَانِيَةِ يَدْخُلُ مِنْ أَيِّهَا شَاءَ). رواه مسلم. وزاد الترمذی: (اللهم  
اجعلنی من التوابین واجعلنی من المتطهرین). (٨٣)

عو مه ری گوپی خه طاب (دعای خوی لسمهر بێ) فهرمووی: خۆشه و یست (دروودی خوی لسمهر بێ)  
فهرمووی: هه رکامی له ئیوه ده ستنویژی به جوانی بگری، کاتی له ده ستنویژه که بۆوه  
بلی: (أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ) شایه تی ده دم که له خودا  
به ولاوه خودای تر نییه، خودایه کی تافی ته نیایه و که سی له رده نگ نی یه، وه شایه تی  
ده دم که موحه مه د به نده و پیغه مبهری خودایه فهرمووی: هه رکامی له ئیوه نه مه  
بکا ئیتر هه ر هه شت ده رگاگانی به هه شتی بۆ ده کریته وه، به ئازده وی خۆی  
له کامیانه وه حمز بکا ده چیته ژووره وه. (م) تیرمیذی ئه مه شی لی پتر کردوه:



(اللهم اجعلني من التوابين واجعلني من المتطهرين) خودايه! بمكه بهته وبهكارو بهيهكى لهوانه كه خويان پاك و خاوين رادمگرن.

بروانه (۴۲۸/۲۸ ز - ۵۱ ب - ۲ ل - ۲۱) فهرموودمكهى عه مرى كورى عه به سه كه له باسى (الرجاء) و (بر الوالدين) دا رابوورد، دوا هه مين فهرمووده له هه دوو باسه كه.

### (۱۸۶) باسى كه وره يى و خيرى بانك دان - باب فضل الاذان

۸/۱۰۳۳-۱/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَوْ يَعْلَمُ النَّاسُ مَا فِي النَّدَاءِ وَالصَّفِّ الْأَوَّلِ ثُمَّ لَمْ يَجِدُوا إِلَّا أَنْ يَسْتَهْمُوا عَلَيْهِ لَاسْتَهَمُوا وَلَوْ يَعْلَمُونَ مَا فِي التَّهَجُّبِ لَاسْتَبَقُوا إِلَيْهِ وَلَوْ يَعْلَمُونَ مَا فِي الْعَتَمَةِ وَالصُّبْحِ لَأَتَوْهُمَا وَلَوْ حَبَوًّا). متفق عليه. <sup>(۸۴)</sup>

له نه بو هورميرموه (برزي خوي لى به) خوشه ويست (درووى خوي لى بهر به) دمفه رموى: نه گهر نهو خه لکه دميانزاني خيرى بانگدان و ريزى يه كه مى نويزى جه ماعت چهنى گهورميه، وه چارى تريان نه بوايه جگه له وه كه تيرو پشكيان له سهر بكن، نهوا تيرو پشكيان لى دمكردن، جا پشكى كى دمربچوايه نه وه بانگى دهدا، يا نه وه له ريزى يه كه ما دموده ستا، نه گهر ده شيانزاني كه خيرى نويزى جه ماعتى خه وتنانو به يانيان چهنى گهورميه نه گهر به گاگولكهش بوايه دهاتن بويان (ش).

۸/۱۰۳۴-۲/ عَنْ مُعَاوِيَةَ رضي الله عنه قَالَ: (سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ الْمُؤَذِّنُونَ أَطْوَلَ النَّاسِ أَعْتَاقًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ). رواه مسلم. <sup>(۸۵)</sup>

موعاويه (برزي خوي لى به) دمفه رموى: له زارى چه زرت (درووى خوي لى بهر به) خويم بيست دميفه رموو: له روى قيامه تا، بانگدوران له هه موو كهس گهر دنيان بهر زتره! (م).

۸/۱۰۳۵-۳/ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي صَعْصَعَةَ الْأَنْصَارِيِّ رضي الله عنه أَنَّ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ قَالَ لَهُ: (إِنِّي أَرَاكَ تُحِبُّ الْغَنَمَ وَالْبَادِيَةَ فَإِذَا كُنْتَ فِي غَنَمِكَ أَوْ بَادِيَتِكَ فَأَذُنْتَ بِالصَّلَاةِ فَرَفَعْتَ صَوْتَكَ بِالنَّدَاءِ فَإِنَّهُ لَا يَسْمَعُ مَدَى صَوْتِ الْمُؤَذِّنِ حِينَ وَلَا إِنْسَ وَلَا شَيْءَ إِلَّا

<sup>(۸۴)</sup> بوخارى (۶۱۵) و موسليم (۴۳۷).

<sup>(۸۵)</sup> موسليم (۲۸۲).

(A7)

عہ بدورہ جمانی گوری صہ عصہ گوئی: نہ بو سہ عیدی خودری (ہمزای خوی لہ ہی)

(AV)

نه‌بو هورهیره (رمزای خوی لی بی) فهرمووی: پیغه‌مبهر (دروندی خوی لسمر بی) دمه‌رمووی: کاتی

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

(۸۷) یوخاری (۶۰۸).



لِعَبْدٍ مِنْ عِبَادِ اللَّهِ وَأَرْجُو أَنْ أَكُونَ أَنَا هُوَ فَمَنْ سَأَلَ لِي الْوَسِيلَةَ حَلَّتْ لَهُ الشَّقَاعَةُ). رواه  
موسليم. (۸۸)

عبداللہ کو پری عمری کو پری عاصیؑ فہرمووی: گویم لہ خو شہ ویست بوو،  
دھیفہرموو (درویدی خوی لسمہ بن): کاتی گویتان لہ بانگ دہبی بانگدرمکہ چی دہلی نیوش  
نہوہ بلینہوہ، لہ پاشا صہ لاوات لہ دیاری من بدن، چونکہ نہوہی یہک صہ لاوات  
لہ دیاری من بدا خودای گہورہ لہ باتی نہوہ دہ رحممت دہ پڑی بہ سہریدا، لہ پاش  
نہوہیش داوای پایہی (الوسیلہ) م لہ خودا بو بکن، کہ یہ کی کہ لہ پایہ ہرہ  
بہرہ زہکانی بہ ہشت، دانراوہ بو بہندہی کی فرہ باش لہ بندہ ہرہ باشہکانی  
خودا، وہ بو نہو نہبی بو کہسی تر دہست نادا، ودمن نومید دہ کہمو ہیوام ہیہ  
کہ خو م نہو بہندہی ہم، جا نہوہیش بزائن نہو کہ سہی داوای نہم پایہی  
نہوہ سیلہیہ لہ خودا بکا بو من نیتر تکاو شہ فاعہتی منیش بو نہو سہرہ گری! (م).  
۱۰۳۸-۸۹ / عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ ؓ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ:  
(إِذَا سَمِعْتُمُ النَّدَاءَ فَقُولُوا مِثْلَ مَا يَقُولُ الْمُؤَدُّنُ). متفق عليه. (۸۹)

نہبو سہ عیدی خودری (پڑی خوی لسمہ بن) فہرمووی: خو شہ ویست (درویدی خوی لسمہ بن)  
فہرمووی: کاتی گویتان لہ بانگ دہبی بانگبیز چی دہ فہرموی نیوش وشہ بہوشہ  
لہ شوین نہوہوہ گو تہ کہی نہو بلینہوہ (ش).

۱۰۳۹-۹۰ / عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ؓ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ:  
(مَنْ قَالَ حِينَ يَسْمَعُ النَّدَاءَ اللَّهُمَّ رَبِّ هَذِهِ الدَّعْوَةُ التَّامَّةُ وَالصَّلَاةُ الْقَائِمَةُ آتِ مُحَمَّدًا  
الْوَسِيلَةَ وَالْفَضِيلَةَ وَابْعَثْهُ مَقَامًا مَحْمُودًا الَّذِي وَعَدْتُهُ حَلَّتْ لَهُ شَفَاعَتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ) رواه  
البخاری. (۹۰)

جابر (پڑی خوی لسمہ بن) لہ خو شہ ویستہوہ (درویدی خوی لسمہ بن) دہ فہرموی: ہر کہسی دوا  
بہ دوا بیستنی بانگ بلی: (اللہم رب ہذہ الدعوۃ التامۃ والصلاۃ القائمۃ ات محمدًا  
الوسیلۃ والفضیلۃ وابعثہ مقامًا محمودًا الذی وعدتہ) نہی خودایہ! نہی خواوندی نہم

(۸۸) موسلیم (۲۸۴).

(۸۹) بوخاری (۷۱۱) و موسلیم (۲۸۲).

(۹۰) بوخاری (۶۱۴).

بانگه‌وازه ته‌واوه، که‌بریتی یه له‌م بانگ و قامه‌ته پیرۆزه، ئه‌ی په‌رومردگاری ئه‌م نوێزه پایه‌داره‌ دا به‌ستراوه‌! ببه‌خشه به موچه‌مه‌مه‌د پایه‌ی هه‌ربه‌رزى نه‌لوه‌سیله‌و پله‌ی هه‌ره که‌وره‌ی نه‌لفه‌ضیله، وه‌بیه‌ره ئه‌و باره‌گا په‌سه‌نده‌ی که‌خۆت به‌ئینیت پێی داوه‌و ره‌وانه‌ی ئه‌وێی بفه‌رموو، که‌مه‌قامی شه‌فاعه‌تی که‌وره‌یه. هه‌رکه‌سێ له‌م کاته‌دا ئه‌و نزایه‌ بلێ، له‌رۆژی قیامه‌تا تکای من بو ئه‌و قبوول ده‌بێ (ب).

٨/١٠٤٠-٩١/ عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ رضی اللہ عنہ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنَّهُ قَالَ: (مَنْ قَالَ حِينَ يَسْمَعُ الْمُؤَذِّنَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ رَضِيتُ بِاللَّهِ رَبًّا وَبِمُحَمَّدٍ رَسُولًا وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا غُفِرَ لَهُ ذَنْبُهُ). رواه موسليم. <sup>(٩١)</sup>

سه‌عدی کوری ئه‌بو وه‌قاص (دعای خوی لێ بێ) فه‌رمووی: خۆشه‌ویست (درویدی خوی لێ بێ) ده‌فه‌رموی: هه‌رکه‌سێ له‌وکاته‌دا که‌بانگ ده‌بیستی بلێ: (أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ رَضِيتُ بِاللَّهِ رَبًّا وَبِمُحَمَّدٍ رَسُولًا وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا) شایه‌تی ده‌ده‌م که‌هه‌ر خودا خودایه‌و به‌س، تاک و ته‌نیا یه‌و هیج هاوه‌ل و هاوبه‌شی نییه، وه هه‌روه‌ها شایه‌تی ده‌ده‌م که موچه‌مه‌مه‌د (درویدی خوی لێ بێ) به‌نده‌و پێغه‌مبه‌ری ئه‌وه، یه‌زدانی پاکم به‌خودا قبووله‌و موچه‌مه‌مه‌د به‌ پێغه‌مبه‌ر قبووله‌و ئیسلامم به‌دین و ئایین قبووله‌، هه‌رکه‌سێ له‌وکاته‌دا ئه‌مه‌ بلێ خودا له‌گونا‌هی خۆش ده‌بێ (م).

٩/١٠٤١-٩٢/ عَنْ أَنَسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: (الدُّعَاءُ لَا يَرُدُّ بَيْنَ الْأُذَانِ وَالْإِقَامَةِ). رواه أبو داود والترمذی، وقال حديث حسن. <sup>(٩٢)</sup>

ئه‌نه‌س (دعای خوی لێ بێ) فه‌رمووی: خۆشه‌ویست (درویدی خوی لێ بێ) فه‌رمووی: نزاو دوو‌عا له‌ناومندی بانگ و قامه‌ت دا رمت نابێته‌وه‌! (د/ت: ح/ح).

### (١٨٧) باسی که‌وره‌یی نوێژ: باب فضل الصلاة

قال الله تعالى: (إن الصلاة تنهى عن الفحشاء والمنكر) (عه‌نکه‌بو‌ت/٤٥)

<sup>(٩١)</sup> موسليم (٢٨٦).

<sup>(٩٢)</sup> ئه‌بو داوود (٥٢١) و تیرمیزی (٢١٢).

واته: بهراستی نوپژ بهری تاوان و خراپه و بی شهرعی دمگری.  
 ۱۰۴۲/۱-۹۳/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (أَرَأَيْتُمْ لَوْ أَنَّ نَهْرًا بِبَابِ أَحَدِكُمْ يَغْتَسِلُ فِيهِ كُلَّ يَوْمٍ خَمْسَ مَرَّاتٍ هَلْ يَبْقَى مِنْ دَرَنِهِ شَيْءٌ؟ قَالُوا لَا يَبْقَى مِنْ دَرَنِهِ شَيْءٌ قَالَ فَذَلِكَ مِثْلُ الصَّلَوَاتِ الْخَمْسِ يَمْحُو اللَّهُ بِهِ الْخَطَايَا). متفق عليه.<sup>(۹۳)</sup>

ئەبو ھورەیرە (مەزای خوی لە بن) ھەرمووی: لە پیغەمبەری نازدارو خۆشەویستم ژنەوت دمیفەرموو: پێم بلێن ئەگەر جۆگە ئاوی لەبەردەرگای یەکیکتانا بی، وە ھەموو روژی پێنج جار خۆی تیادا بشوژی ئایا ھیچ چلکی پێوە دەمی نی؟ یاران ھەرموویان ئە، ھیچ چلکی پێوە نامینی، خۆشەویست ھەرمووی: دە ئەمە وێنە ی ئەم پێنج نوپژە ھەرزەمە، کەخودا گوناھیان پێ دەکوژینیتەو (ش).

۱۰۴۳/۲-۹۴/ ھەرموودە (مەثل صلوات خمس کەمەل نەر جار غەر) بپروانە: (۴۲۹).<sup>(۹۴)</sup>  
 ۱۰۴۴/۳-۹۵/ ھەرموودە (أَنْ رَجُلًا أَصَابَ مِنْ امْرَأَةٍ قَبْلَةَ).<sup>(۹۵)</sup>

۱۰۴۵/۴-۹۶/ ھەرموودە (الصلوات الخمس والجمعة الى الجمعة).<sup>(۹۶)</sup>

۱۰۴۶/۵-۹۷/ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَفَانَ رضی اللہ عنہ فَقَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (مَا مِنْ امْرِئٍ مُسْلِمٍ تَحْضُرُهُ صَلَاةٌ مَكْتُوبَةٌ فَيُحْسِنُ وُضْوءَهَا وَخُشُوعَهَا وَزُكُوعَهَا إِلَّا كَأَنَّهُ كَفَّارَةٌ لِمَا قَبْلُهَا مِنَ الذُّنُوبِ مَا لَمْ يَأْتِ كَبِيرَةً وَذَلِكَ الذَّهْرَ كُلَّهُ).  
 رواه مسلم.<sup>(۹۷)</sup>

عوسمانی کوری عەففان (مەزای خوی لە بن) ھەرمووی: بەگوێی خۆم لەزاری پیرۆزی خۆشەویستم ژنەوت دمیفەرموو: ھەر موسوڵمانی کاتی کەنوپژی لی دەبی، بەجوانی دەسنوپژی بۆ بگری و بەسەرکزی و بە مەل کەچی بەجوانی جی بەجی ی بکا ئەوا دەبی بەکەففارمت و بریتی ئەو گوناھانە ی کە لەو مپیش کردوونی، بەمەرچی

<sup>(۹۳)</sup> بوخاری (۵۲۸) و موسلیم (۶۶۷).

<sup>(۹۴)</sup> بپروانە (۴۲۹/۱۸ ز. ۵۱ ب. ۲ ل. ۱۷) موسلیم (۶۶۸).

<sup>(۹۵)</sup> بپروانە (۴۳۴/۲۳ ز. ۵۱ ب. ۲ ل. ۲۰).

<sup>(۹۶)</sup> بپروانە (۱۲۰/۱۴ ز. ۱۳ ب. ۱ ل. ۱۲۸).

<sup>(۹۷)</sup> موسلیم (۲۲۸).

كه گوناھى كه وړه نه بڼ! نه م مه رحه مه ته پش هه تا هه تا په هه بهر دده وام ده بڼ و هه بهر دده مڼڼ (م).

### (۱۸۸) باسى كه وړه دى نو يژى به يانى و عه صر

۹۸-۱۰۴۷/۱ → (ب ۱ - ز ۱۳ - ل - ف - ) هه دڼڼڼ: (من صلى البردين دخل الجنة). (۹۸)  
 ۹۹-۱۰۴۸/۲ عَنْ أَبِي زَهْرٍ عُمَارَةَ بْنِ رُوَيْبَةَ رضي الله عنه قَالَ: (سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَنْ يَلِجَ النَّارَ أَحَدٌ صَلَّى قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ غُرُوبِهَا يَعْنِي الْفَجْرَ وَالْعَصْرَ). رواه مسلم. (۹۹)

نه بو زوهه ير: عوماره دى كوى روميبه (په زى خوى لى به) هه رموى: له خو شه ويستم بڼست دهمه رموى (درووى خوى له سم به): نه و كه سه دى نو يژى پيش خور كه و تن و نو يژى پيش خور تا و بوون بكا ناروا ته ناو ناگرى دوزه خه وه مه به ستنى هه زه رت (درووى خوى له سم به) له م دوو نو يژه به يانى و عه صره (م).

۱۰۰-۱۰۴۹/۳ هه رموى ده دى (من صلى الصبح). (۱۰۰)

۱۰۱-۱۰۵۰/۴ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (يَتَعَاقَبُونَ فِيكُمْ مَلَائِكَةٌ بِاللَّيْلِ وَمَلَائِكَةٌ بِالنَّهَارِ وَيَجْتَمِعُونَ فِي صَلَاةِ الْفَجْرِ وَصَلَاةِ الْعَصْرِ ثُمَّ يَنْعُرُ الَّذِينَ بَاتُوا فِيكُمْ فَيَسْأَلُهُمْ وَهُوَ أَعْلَمُ بِهِمْ كَيْفَ تَرَكْتُمْ عِبَادِي فَيَقُولُونَ تَرَكْنَاهُمْ وَهُمْ يُصَلُّونَ وَأَتَيْنَاهُمْ وَهُمْ يُصَلُّونَ). متفق عليه. (۱۰۱)

نه بو هورميره (په زى خوى لى به) هه رموى: خو شه ويستم (درووى خوى له سم به) هه رموى: چهن فرشته يى به شه وو چهن فرشته يه كى تر به روظ به رودا به ديار تانه وهن و به سه ره نيشكتان ده گرن، وه هه ردو ولايان له نو يژى به يانى و نو يژى عه صردا يه كده گرن و يه كترى ده گورن، جاكاتى نه و تاقمه فرشته يه كى كه وا شه و له ديار تان بوون سه رده كه ونه وه بو خزمه تى خوداى په رومردگار، لى يان دهمرسى - هه بهر چهن د

(۹۸) بوخارى (۵۷۴) و موسليم (۶۳۵) بروانه (۱۶/۱۳۲ - ۱۳ ب ۱ - ل ۱۲۹).

(۹۹) موسليم (۶۳۴).

(۱۰۰) بروانه (۱۱/۲۳۲ - ۲۷ ب ۱ - ل ۲۱۰).

(۱۰۱) بوخارى (۵۵۵) و موسليم (۶۳۳).

که خوی با شتر حالیان دمرانی - دهمرموی: که نیوه هاتنه وه نهو به ندانه ی من  
چیان ده کرد؟ ده لئین: که نیمه چووین بؤلایان نهوان همر نویژیان ده کرد که  
نیمه ش هاتینه وه له لایانه وه، نهوان همر نویژیان ده کرد (ش).

۱۰۵۱/۵-۱۰۲/۱ عَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رضی الله عنه قَالَ: (كُنَّا عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذْ  
نَظَرَ إِلَى الْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ فَقَالَ أَمَا إِنَّكُمْ سَتَرُونَ رَبَّكُمْ كَمَا تَرُونَ هَذَا لَا تُضَامُونَ أَوْ لَا  
تُضَاهُونَ فِي رُؤْيَيْهِ فَإِنْ اسْتَطَعْتُمْ أَنْ لَا تَغْلَبُوا عَلَى صَلَاةٍ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ غُرُوبِهَا  
فافعلوا). متفق عليه، وفي رواية: فنظر الى قمر ليلة أربع عشر. (۱۰۲)

جهریری کوری عهبدوللای جهبهلی فهرمووی: شهوی له خزمه تی هه زرمه تا  
بووین، شهوی چوارده بوو، ته ماشایه کی مانگی کردو فهرمووی: چون نیستاکه  
به ناسانی و ناسووده یی هه مووتان نه مانگی چوارده یه ده بینن، له قیامه تیشدا ناوا  
خودای خو تان ده بینن و له دیتنی دا تووشی هیچ زحمه تی نابن، ده ی به نومیدی  
شاد بوون به م به هره گه ورمیه تا ده توانن ناگاداری نویژی به یانی و نویژی عهصر  
بن و مه یان چوینن (ش).

۱۰۵۲/۶-۱۰۴/۱ عَنْ بُرَيْدَةَ رضی الله عنه قَالَ: إِنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: ( مَنْ تَرَكَ  
صَلَاةَ الْعَصْرِ حَبَطَ عَمَلُهُ). رواه البخاری. (۱۰۳)

بورهیده (پزی خوی لئین) له خو شه ویسته وه (درووی خوی لئین) دهمرموی: هه رکه سی  
نویژی عهصر نه کا کرده ی نهوو برده ی با (ب).

(۱۸۹) باسی خیر و کهوره یی هاموشو کردنی مزکوه ت - باب فضل المشي الى المسجد

۱۰۵۳/۱-۱۰۴/۱ فهرمووده ی (من غدا الى المسجد أو راح). (۱۰۴)

۱۰۵۴/۲-۱۰۵/۱ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی الله عنه قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (مَنْ  
تَطَهَّرَ فِي بَيْتِهِ ثُمَّ مَشَى إِلَى بَيْتٍ مِنْ بُيُوتِ اللَّهِ لِيَقْضِيَ فَرِيضَةً مِنْ فَرَائِضِ اللَّهِ كَانَتْ  
خَطْوَتَاهُ إِحْدَاهُمَا تُحِطُّ خَطِيئَةً وَالْأُخْرَى تَرْفَعُ دَرَجَةً). رواه مسلم. (۱۰۵)

(۱۰۲) بوخاری (۵۷۲) و موسلیم (۶۲۲).

(۱۰۳) بوخاری (۵۵۳).

(۱۰۴) بوخاری (۶۶۲) و موسلیم (۶۶۹). بروهه (۷/۲۲۳ - ۱۳ ب - ۱ ل - ۱۲۵).



نهبو هورميره (همزای خوی لى بن) فهرمووی: خوْشهويست (درویدی خوی لىسر بن) فهرمووی: ههرکهسى له مالهوه خوْى پاك بکاتهوهو به پاکی بجى بۆ خانهيى له خانهکانى خودا بۆ نهوهی فهرزى له فهرزهکانى خودا به جى بيى، نهوه ههر ههنگاوئى دهنى به قاجيکى گوناھيکى لى هه ل دهومرئى و بهو قاجهکهى ترى پايه يى بلاند دهبيتهوه (م).

١٠٥٥/١٠٦-١/٥٥٥ فهرموودهی (کارن رجلا لا أعلم رجلا أبعد من المسجد منه). (١٠٦)

١٠٥٦/١٠٧-١/٥٦٤ فهرموودهی (أراد بنو سلمة أن يتقلوا قرب المسجد). (١٠٧<sup>TM</sup>)

١٠٥٧/١٠٨-١/٥٧٥ عَنْ أَبِي مُوسَى عليه السلام قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (إِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ أَجْرًا فِي الصَّلَاةِ أَبْعَدُهُمْ إِلَيْهَا مَمْشَى فَأَبْعَدُهُمْ وَالَّذِي يَنْتَظِرُ الصَّلَاةَ حَتَّى يُصَلِّيَهَا مَعَ الْإِمَامِ أَكْثَرُ أَجْرًا مِنَ الَّذِي يُصَلِّيَهَا ثُمَّ يَنَامُ). متفق عليه. (١٠٨)

نهبو مووسا (همزای خوی لى بن) فهرمووی: خوْشهويست (درویدی خوی لىسر بن) فهرمووی: مهردوم کاتى دهرۆن بۆ نويز ههتا ريگهکهيان دوورتربى خيرو پاداشيان گه وهرتره، نهو کهسهشى که چاوهروانى نويز دهکا ههتا به کو مه لى (بهجه ماعهت) بيکا له گه ل پيشنويزدا نهوه پاداشى گه لى گه وهرتره لهوکهسهى که نويزهکهى دهکاو دهخهوى (ش).

١٠٥٨/١٠٩-١/٥٨٦ عَنْ بُرَيْدَةَ الْأَسْلَمِيِّ عليه السلام عَنْ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (بَشَّرَ الْمَشَّائِينَ فِي الظَّلَمِ إِلَى الْمَسَاجِدِ بِالثَّوْرِ التَّامِّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ). رواه أبو داود والترمذي. (١٠٩)

بورهديه (همزای خوی لى بن) له خوْشهويستهوه (درویدی خوی لىسر بن) دمفهرموى: نهوانهى کهوا لهتاريکايى شهودا به گهرمى هاموشوى مزگهوت دهکهن لهزمانى منهوه مزدهى روشنايى تهواويان بدهنى، بۆ روژى قيامهتيان (د/ت).

١٠٥٩/١١٠-١/٥٩٧ فهرموودهی (ألا أدلكم على ما يحجوا...) (١١٠)

(١٠٥) موسليم (٦٦٦).

(١٠٦) بروهانه (١٣٧/٢١-١٣ ب ١٠ ل ١٣١) موسليم (٦٦٣).

(١٠٧) موسليم (٦٦٥) و بوخارى (٦٥٥) بروهانه (١٣٦/٢٠ ز ١٣ ب ١٠ ل ١٠٨).

(١٠٨) بوخارى (٦٥١) و موسليم (٦٦٢).

(١٠٩) نهبو داوود (٥٦١) تيرميزى (٢٢٣).



۸/۱۰۶۰-۱۱۱/عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (إِذَا رَأَيْتُمُ الرَّجُلَ يَتَعَاذُ الْمَسْجِدَ فَاشْهَدُوا لَهُ بِالْإِيمَانِ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى (إِنَّمَا يَغْمُرُ مَسَاجِدَ اللَّهِ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ) (الاية). رواه الترمذي وقال: حديث حسن. <sup>(۱۱۱)</sup>

نهبو سه عید (رمزی خوی لن بن) له پیغه مبه رهوه (درویدی خوی لسم بن) دهفه رموی: کاتی دمبینن کهوا پیاوی خووی گرتووه به هاموشوی مزگه وته وه، نیتر شایه تی نیمان و باومری ته وای بؤ بدن که نهو پیاوه خاومن نیمانه، چونکه خودای گه وره لهم باره میه وه دهفه رموی: (إِنَّمَا يَعْمُرُ الْمَسَاجِدَ اللَّهُ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ وَلَمْ يَخْشَ إِلَّا اللَّهَ فَعَسَى أُولَئِكَ أَنْ يَكُونُوا مِنَ الْمُهْتَدِينَ) (۱۸/۹).

واته: به راستی کهسی مزگه وتی مالی خودا ناوه دان دمکاته وهو دروستی دهکا، که باومری به خودا به پروژی دوا پروژ هه بی، وه هه روه ها به ریک و پیکی نویژ بکاو به جوانی زمکات بدا، وه له به ره وهی که باومری وه هایه خیرو شهر هه ره له لای خودایه، له خودا نه بی له کهسی تر نه ترسی، جا نه م که سانه که نه مه رهوش و حالیه هیوا وایه له و خودا پیدا وانه بن که شارمزی ریگهی رمزی خودا و ریگهی به خته و مری هه ردو دنیا بوون (ت: ح/ح).

#### (۱۹۰) باسی که وره بی چاوه نواری کردنی نویژ - باب فضل انتظار الصلاة

۱۰۶۱/۱۱۲-عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَا يَزَالُ أَحَدُكُمْ فِي صَلَاةٍ مَا كَانَتْ الصَّلَاةُ تَحْبِسُهُ لَا يَمْنَعُهُ أَنْ يَتَّقِلَبَ إِلَى أَهْلِهِ إِلَّا الصَّلَاةُ). متفق عليه. <sup>(۱۱۲)</sup>

نهبو هور میره (رمزی خوی لن بن) هه رموی: هه زرهت (درویدی خوی لسم بن) دهفه رموی: چهندهی چاوه نواری نویژ بکه و ساغ له بهر نویژ نه چنه وه بولای کارو نیش و که سوکارتان نه وه دیشتان هه به نویژ بؤ دادنه ری (ش).

<sup>(۱۱۰)</sup> پروانه: (۱۵/۱۳۱- ۱۳ ب ۱ ل - ۱۲۸).

<sup>(۱۱۱)</sup> ترمیزی (۳۰۹۲).

<sup>(۱۱۲)</sup> بوخاری (۶۴۷) و موسلیم (۲۷۵).

۱۰۶۲/۲-۱۱۳/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (الْمَلَائِكَةُ تُصَلِّي عَلَى أَحَدِكُمْ مَا دَامَ فِي مُصَلَّاهُ الَّذِي صَلَّى فِيهِ مَا لَمْ يُحْدِثْ تَقُولُ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ اللَّهُمَّ ارْحَمْهُ) رواه البخاري. (۱۱۳)

ديسان فہرمووی: خوشہویست (دروودی خوی لسمہ بن) فہرمووی: ہتا بہدستنویرمہو  
لہو جیگہدا بمیننہوہ کھنویرزی تیا دھکن ہریشہ بوتان دہپارینہوہو دہلین:  
خودایہ! ہلہی ببوشہو لہگوناہی خوش بہ، خودایہ! میہرہبانی لہگہل دا بنوینہو  
رہمی پی بکہ (ب).

۱۰۶۳/۲-۱۱۴/ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه قَالَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (آخِرَ لَيْلَةِ صَلَاةِ الْعِشَاءِ إِلَى شَطْرِ اللَّيْلِ ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَيْنَا بِوَجْهِهِ بَعْدَ مَا صَلَّى فَقَالَ صَلَّى النَّاسُ وَرَقَدُوا وَلَمْ تَزَالُوا فِي صَلَاةٍ مُنْذُ انْتَضَرْتُمُوهَا). رواه البخاري. (۱۱۴)

نہنس (ہرمزی خوی لن بن) فہرمووی: شہویکیان، پیغہمبہر (دروودی خوی لسمہ بن) ہتا نیوہ  
شہو نویرزی خہوتنانی دواخت، نینجا کھنویرزی کرد رووی تی کردین و فہرمووی:  
مہردوم نویرزی خویان کردو خہوتن، وہلی نیوہ لہو حہلہوہ کھچاومروانی نھم  
نویرہ دھکن ہر بہنویر بوتان حلیب بوو تا نیستا (ب).

### (۱۹۱) گہورہی نویرزی بہکومہل - باب فضل صلاة الجماعة

۱۰۶۴/۱-۱۱۵/ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (صَلَاةُ الْجَمَاعَةِ تَفْضُلُ صَلَاةِ الْفَدِّ بِسَبْعٍ وَعِشْرِينَ دَرَجَةً) متفق عليه. (۱۱۵)

نیبنوعومہر (ہرمزی خوی لن بن) فہرمووی: خوشہویست (دروودی خوی لسمہ بن) فہرمووی:  
نویرزی جہماعہت بیست و حہوت پلہ گہورہترہ لہنویرزی تہنیا (ش).

۱۰۶۵/۲-۱۱۶/ فہرموودہی (صلاة الرجل في الجماعة تزيد على صلاته في سوقه وبيته بضعا وعشرين درجة). (۱۱۶)

(۱۱۳) بوخاری (۶۴۷) و (۶۵۹).

(۱۱۴) بوخاری (۵۷۲) و (۶۶۱).

(۱۱۵) بوخاری (۶۴۵) و موسلیم (۶۵۰).

(۱۱۶) ہروانہ (۱۰/۱۰ از ۱۰ ب ۱ ل - ۱۵).



۱۰۶۶/۳-۱۱۷/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: أَتَى النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رَجُلٌ أَعْمَى فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّهُ لَيْسَ لِي قَائِدٌ يَقُودُنِي إِلَى الْمَسْجِدِ فَسَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُرَخَّصَ لَهُ فَيُصَلِّيَ فِي بَيْتِهِ فَرَخَّصَ لَهُ فَلَمَّا وَلَّى دَعَاهُ فَقَالَ هَلْ تَسْمَعُ النَّدَاءَ بِالصَّلَاةِ قَالَ نَعَمْ قَالَ: فَأَجِبْ. رواه مسلم. (۱۱۷)

ئەبو ھورەیرە (ھزی خوی لئ بئ) ھەرمووی: پیاویکی بئ چاۋ ھاتە خزەمتی ھەزرت (دروودی خوی لەسەر بئ) ھەرزى کرد: ئەى پىغەمبەرى خودا! چاۋساقم نىھ دەستم رابکیشئ بۆ مزگەوت، ئایا رینگەم دەدەى کە لە مائەھەم نوێژم کانتەم بکەم؟ خوشەوێست (دروودی خوی لەسەر بئ) لە پىشەھە رینگەى دا، کە لە مائەھە نوێژم کەى بکا، بەلام لەپاشا کە پیاو مە بەرھەمەل گەراپەھە پىغەمبەر (دروودی خوی لەسەر بئ) بانگى کردەھەم پىئ ھەرموو: کاتئ بانگ دەدرئ بۆ نوێژ گویت لئ یەتئ یانا؟  
گویت: بەئئ گویم لىیەتئ، ھەرمووی (دروودی خوی لەسەر بئ): دەرە بەدەنگى بانگە کەھە! (م).

۱۰۶۷/۴-۱۱۸/ وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ، وَقِيلَ: عمرو بن قيس المعروف بابن أم مكتوم المؤذن رضي الله عنه أَنَّهُ قَالَ: (يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ الْمَدِينَةَ كَثِيرَةُ الْهَوَامِّ وَالسَّبَّاحِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتَسْمَعُ حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ فَحَيَّ هَذَا) رواه أبو داود وكنذا باسناد حسن ومعنى حيملا = تعال. (۱۱۸)

عەبدوللا، کەناوی ئیبنوئەممو مەکتوومە، کە بانگدەری پىغەمبەر بوو، کەبەقسەى ھەندئ کەس ناوی ھەمرى کورئ ھەیس بوو، عەبدوللا ھەرزى ھەزرت (دروودی خوی لەسەر بئ) دەکاۋ دەئئ: ئەى پىغەمبەرى خودا! مەدینە جانەھەمەم دەرندەى زۆرەم منیش بئ چاۋم ئایا دەبئ کەنەھەم بۆ جەماعەت و لە مائەھەم نوێژ بکەم؟ ھەزرت (دروودی خوی لەسەر بئ) ھەرمووی: چونکە گویت لەبانگەو (حى على الصلاة) و (حى على الفلاح) بە گوئى خۆت دەبیستئ دەبئ بئى بۆ جەماعەت (د - س/ ھەزرت).

(۱۱۷) موسليم (۶۵۳).

(۱۱۸) ئەبو داوود (۵۵۳).

۵/۱۰۶۸-۱۱۹/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ: (وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَقَدْ هَمَمْتُ أَنْ أَمُرَ بِحَطَبٍ يُحْتَطَبُ ثُمَّ أَمُرَ بِالصَّلَاةِ فَيُؤَدَّنَ لَهَا ثُمَّ أَمُرَ رَجُلًا فَيَوْمُّ النَّاسَ ثُمَّ أَخَالَفَ إِلَى رِجَالٍ فَأَحْرَقَ عَلَيْهِمْ بُيُوتَهُمْ . متفق عليه. (۱۱۹)

نهبو هورمهیره (همزای خوی لن بهن) فهرمووی: حه زرهت (درویدی خوی لسمه بهن) فهرمووی: بهو کهسه که رهوانی منی وا لهدهستا، کهیهزدانی پاکه، نیازم ههبوو که بلیم کوومه لئ چیلکهو دار کو بکریتهوه، نهوجا فهرمان بدهم که قامهت بو نویژ بکری و به پیاوی بلیم که پیشنویژی یهکه بکا، وه خوشم جهند پیاوی بهباوشه دارموه لهگهل خوّم ببهو و برّوم بو گیانی نهو پیاوانه کهنایه بن بو نویژی جهماعهت، وه مالهکانیان بهناگر بسوتینم بهسهریاندا (ش/تاج).

۶/۱۰۶۹-۱۲۰/ عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ (رضي الله عنه) قَالَ: (مَنْ سَرَّهُ أَنْ يَلْقَى اللَّهَ غَدًا مُسْلِمًا فَلْيُحَافِظْ عَلَى هَؤُلَاءِ الصَّلَوَاتِ حَيْثُ يُنَادَى بِهِنَّ فَإِنَّ اللَّهَ شَرَعَ لِنَبِيِّكُمْ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سُنَنَ الْهُدَى وَإِنَّهُنَّ مِنْ سُنَنِ الْهُدَى وَلَوْ أَنَّكُمْ صَلَّيْتُمْ فِي بُيُوتِكُمْ كَمَا يُصَلِّي هَذَا الْمُتَخَلِّفُ فِي بَيْتِهِ لَتَرَكْتُمْ سُنَّةَ نَبِيِّكُمْ وَلَوْ تَرَكْتُمْ سُنَّةَ نَبِيِّكُمْ لَضَلَلْتُمْ وَمَا مِنْ رَجُلٍ يَتَطَهَّرُ فَيُحَسِّنُ الطَّهَوْرَ ثُمَّ يَعْبُدُ إِلَى مَسْجِدٍ مِنْ هَذِهِ الْمَسَاجِدِ إِلَّا كَتَبَ اللَّهُ لَهُ بِكُلِّ خَطْوَةٍ يَخْطُوهَا حَسَنَةً وَيَرْفَعُهُ بِهَا دَرَجَةً وَيَحُطُّ عَنْهُ بِهَا سَيِّئَةٌ وَلَقَدْ رَأَيْتُنَا وَمَا يَتَخَلَّفُ عَنْهَا إِلَّا مُنَافِقٌ مَعْلُومُ النَّفَاقِ وَلَقَدْ كَانَ الرَّجُلُ يُؤْتَى بِهِ يُهَادَى بَيْنَ الرَّجُلَيْنِ حَتَّى يُقَامَ فِي الصَّفِّ). رواه مسلم. وفي رواية له: قال: إن رسول الله صلى الله عليه وسلم علمنا سنن الهدى: الصلاة في المسجد الذي يؤذن فيه. (۱۲۰)

ئیبنو مهسعوود (همزای خوی لن بهن) فهرمووی: ههر موسولمانئ حهز دهکا کهسهبینئ به موسولمانئ بجیته وه دیوانی خودای گهوره، بانهم نویژه فهرزانه بهرپیک و پیکی لهو جیگایانه بکا کهبانگیان تیا دهرئ بویان، وهک مزگهوت و نویژگا و نهمانه، چونکه نهو خودا گهورهیه ریگهی راستی رهوشته راستهکانی بو پیغهمبهری ئیوه داناو، کهپییان دهگوتری: (سونهنولهودا: شهقامه پئی شارمزایی) وه نهو نویژانه پش لهم شهقامه ریگهی رهوشته راستانهن، دهی نهگهر بیّت و ئیوه پش بیکهن به پیشهو

(۱۱۹) بخاری (۶۴۴) و موسلیم (۶۵۱).

(۱۲۰) موسلیم (۲۵۶) و (۲۵۷).

له مائه وه نوپژ بکه و چاو له م کابرایه بکه ن که ته رکی جه ماعه تی کردوو و  
له مائه وه نوپژ دکا، نه وه ده گه یه نی که ته رکی سوونه ت و رهوش تی پیغه مبه ر (درویدی  
خوای لسمه بی) ده کهن، ته رک کردنی ریگهی ره به ریش ده ق گومرای و سه رلیشیوانه.  
نه وهی که من له یاران ی خو مانم دیوه، که سمان له نوپژی جه ماعه ت دوا نه ده که وه ت،  
مه گه ر که سی به ناشکرا دوو روو مونا فیک بووایه، پیای وایان به لاره لاره ده هی نا بو  
نوپژی جه ماعه ت به دوو پیای ده جوونه بنبالی، تاناو ریزمه که (م) له گیرانه و میه کی  
تری موسلیمدا: فه رمووی: پیغه مبه ر (درویدی خوای لسمه بی) شه قامه ریکانی شار فزایی  
نایینی هه موو فی ر کردو وین، یه کی له وانه کردنی به نوپژه به کو مه لی له مزگه وتیکا  
که بانگی تیابد ری.

١٠٧٠-١٢١/٧ عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رضی اللہ عنہ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (مَا مِنْ ثَلَاثَةٍ فِي قَرْيَةٍ وَلَا بَدْوٍ لَّا تُقَامُ فِيهِمُ الصَّلَاةُ إِلَّا قَدْ اسْتَحْوَذَ عَلَيْهِمُ الشَّيْطَانُ فَعَلَيْكَ بِالْجَمَاعَةِ فَإِنَّمَا يَأْكُلُ الذُّبُّ مِنَ الْغَنَمِ الْقَاصِيَةَ قَالَ زَائِدَةُ). رواه أبو داود بأسناد حسن. (١٢١)

نه بو دمر داء (درویدی خوای لسمه بی) فه رمووی: له هه زرمه ت ژنه وت (درویدی خوای لسمه بی)  
ده یفه رموو: هه رکاتی سی موسو لمان، یا پتر له سی موسو لمان، له شوینی کا یه کیان  
گرت، خوا گوند نشین بن خوا کوچه ری، وه نوپژی جه ماعه ت نه که ن، نه وه بی  
گومان که شه ی تان زال بووه به سه ری اندا و فریوی داو ن، ده ی نه ی پیای موسو لمان!  
حازری جه ماعه ت به وه هه می شه له گه ل کو مه ل به وه گه ل جی مه هی له، چونکه گورگ  
نه وه مه ره ته رایه ده خوات که له گه له بر ده بی (د - س/ح).

(١٩٢) باسی هاندان له سه ر ناماده بوونی جه ماعه تی به یانی و عیشا

باب الحث علی حضور الجماعة فی الصبح والعشاء

١٠٧١-١٢٢/١ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَفَانَ رضی اللہ عنہ قَالَ: (سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ صَلَّى الْعِشَاءَ فِي جَمَاعَةٍ فَكَأَنَّمَا قَامَ نِصْفَ اللَّيْلِ وَمَنْ صَلَّى الصُّبْحَ فِي جَمَاعَةٍ فَكَأَنَّمَا صَلَّى اللَّيْلَ كُلَّهُ). رواه مسلم. وفي رواية الترمذی عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَفَانَ رضی اللہ عنہ قَالَ:

قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (مَنْ صَلَّى الْعِشَاءَ فِي جَمَاعَةٍ كَانَ كَقِيَامِ نِصْفِ لَيْلَةٍ وَمَنْ صَلَّى الْعِشَاءَ وَالْفَجْرَ فِي جَمَاعَةٍ كَانَ كَقِيَامِ لَيْلَةٍ). قَالَ التِّرْمِذِيُّ حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ. (١٢٢)

عوثمانى كورى عهقفان (رمزى خوى لى بن) فهرمووى: له خوشه ويستم بيست (درووى خوى لى بن) دهيفه رموو: ههركه سى نويزى خهوتنان بهكومه ل بكا، نهوه وهكوو تانيوه شهو نويز بكا وايه، نهگهر نهوه كهسه نويزى بهيانيشى بهكومه ل بكا نهوه وهكوو نهوه وايه كه نهوه شهوه ههتا بهيانى ههر شهونويز بكا (م).

١٠٧٢-١٢٣/٢ فهرموودهى (ولو يعلمون ما في العتمة . . .). (١٢٣)

١٠٧٣-١٢٤/٣ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (لَيْسَ صَلَاةٌ أَثْقَلَ عَلَى الْمُتَأَفِّقِينَ مِنَ الْفَجْرِ وَالْعِشَاءِ وَلَوْ يَعْلَمُونَ مَا فِيهِمَا لَأَتَوْهُمَا وَلَوْ حَبَوًّا). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. (١٢٤)

ديسان نهبوهوره پيره (رمزى خوى لى بن) فهرمووى: خوشه ويستم (درووى خوى لى بن) فهرمووى: هيچ نويزى وهكوو نويزى بهيانى وخهوتنان لهسهر شانى ناپاك قورسو گران نيه، وهلى نهگهر دهيانزانى كه چى خير و بيريكى گهوره يان تيادايه، نهگهر بهگاگولكهيش بوايه خويان دهگه ياندنى (ش).

(١٩٢) باسى فهрман كردن بهناكادارى كردنى نويزه فهرزه كان وهه ره شه كردنى سهخت له تهرك كردنيان

باب الأمر بالمحافظة على الصلوات المكتوبة وانهي الاكيد والوعيد الشديد في تركهن

قال الله تعالى: (حافظوا على الصلوات والصلاة الوسطى) (البقرة - ٢٣٨/٢)

واته: خوداى گهوره دهفهرموئى: ناگادارى ههموو نويزه فهرزه كان تان بكهن، بهتاييه تى نويزى مه شهوور به (الصلاة الوسطى) كه نويزى عه صره. وقال تعالى: (فان تابوا وأقاموا الصلاة وآتوا الزكاة ، فخلوا سبيلهم) (التوبة - ٥/٧) واته: خوداى

(١٢٢) موسليم (٦٥٦) وتيرميدى (٢٢١).

(١٢٣) بروهه (١٠٣٣/١ - ١٨٦ ل - )

(١٢٤) بوخارى (٦٥٧) و موسليم (٦٥١).

گه وره دمفهرموی؛ دهی نه گهر له کوفر دهستیان هه لگرتو ته و بهی به راستی یان کردو بهر پیک و پیکو به جوانی نویژیان کرد، زه کاتیان دا، نهوا ریگه یان بهرده لا کهن، حالیان حالی تیگرای موسولمانانه.

۱/ ۱۲۵-۱۰۷۴/حەدیثی (أَي الْأَعْمَالِ أَفْضَلُ . . .) (۱۲۵)

۲/ ۱۳۶-۱۰۷۵/ عَنْ ابْنِ عُمَرَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (بُنِيَ الْإِسْلَامُ عَلَى خَمْسٍ: شَهَادَةِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ وَإِقَامِ الصَّلَاةِ وَإِيتَاءِ الزَّكَاةِ وَالْحَجِّ وَصَوْمِ رَمَضَانَ). متفق عليه. (۱۲۶)

ئیبینو عومەر (پەزەیی خەوای لێ بێ) فەرمووی: پێغه مبهەر (دروودی خەوای لێ بێ) فەرمووی: ئیسلامهتی له سهەر ئهم پێنج بنیاته دامه زراوه: (شَهَادَةِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ: به زمان شایهتی دهدهم و به دل باومر دهکهم که ههر یهزدانی پاک خودایه و هیچ خودای تر نییهو، موحه ممهه (دروودی خەوای لێ بێ) پێغه مبهرو فروستادهی خودایه. دوه: راگرتنی نوێژو کردنیهتی بهر پیک و پیک، سییه: زهکات دان، چواره: هه ج کردن، پینجه: رۆژوو گرتنی مانگی رهمهزان (ش).

۳/ ۱۲۷-۱۰۷۶/ فەرموودهی: (أَمَرْتُ أَنْ أَقَاتِلَ النَّاسَ). (۱۲۷)

۴/ ۱۲۸-۱۰۷۷/ فەرموودهی: (إِنَّكَ تَأْتِي قَوْمًا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ). (۱۲۸)

۵/ ۱۲۹-۱۰۷۸/ عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (إِنَّ بَيْنَ الرَّجُلِ وَبَيْنَ الشُّرْكِ وَالْكَفْرِ تَرْكُ الصَّلَاةِ). رواه مسلم. (۱۲۹)

جابر (پەزەیی خەوای لێ بێ) فەرمووی: پێغه مبهەر (دروودی خەوای لێ بێ) دمفهرموی: جیاوازی نیوانی پیاوی موسولمان و پیاوی بتپهرست و بێ برۆا نوێژ نهکردنه، که ته رکی نوێژی کرد جیاوازی نامینی له گهل بێ برۆا (م).

(۱۲۵) بوخاری (۵۲۷) و موسلیم (۸۵). برۆانه بهرگی یهکهم ل/ ۲۵۷، ز/ ۴۰ ژ/ ۳۱۲.

(۱۲۶) بوخاری (۸) و موسلیم (۱۶).

(۱۲۷) بوخاری (۲۵) و موسلیم (۲۲) برۆانه: (۱/ ۳۹۰ - ۴۹).

(۱۲۸) برۆانه: (۶/ ۲۰۸ - ۲۶ ب. ل. ۱۹۵).

(۱۲۹) موسلیم (۸۲).



۱۰۷۹/۶-۱۳۰/ عَنْ بُرَيْدَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (الْعَهْدُ الَّذِي بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمُ الصَّلَاةُ فَمَنْ تَرَكَهَا فَقَدْ كَفَرَ) رواه الترمذی وقال: حديث حسن صحيح غريب. (۱۳۰)

**بورهیده** (رمزی خوی لن بن) **فهرمووی:** پیغهمبهر (درویدی خوی لسمبر بن) **فهرمووی:** جیاوازی نیوانی نیمه و نیوانی نهوان پهمانی نویژ کردنه، جا نهوهی نهیکا بیگومان کافرو بی بروا دهبی (ت: ح / ح / ص).

۱۰۸۰/۷-۱۳۱/ عَنْ شَقِيقِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ التَّائِبِي المتفق على جلالته رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: (كَانَ أَصْحَابُ مُحَمَّدٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لَا يَرُونَ شَيْئًا مِنَ الْأَعْمَالِ تَرَكُهُ كُفْرًا غَيْرَ الصَّلَاةِ). رواه الترمذی فی کتاب الایمان باسناد صحیح. (۱۳۱)

شہ قیقی کوری عہدوللا، تابعی بوو، واتہ: لہ چینی دودمی موسولمانان بوو، لہ پاش چینی پیغهمبهر و یارانی، کہ پیاویکی تابلئی بہقہدرو ہیژاو موسولمانیکی چاکی پاک بوو، کہ کھس لاری لہ مہزنای نهو نہبوو، نہم شہ قیقہ فہرمووی: بیرو باومری یارانی موحمہد (درویدی خوی لسمبر بن) وابوو: نہکردنی نویژ نہبی نہکردنی کاریکی تر بہکوفر دانانری (ت: س / ص).

۱۰۸۱/۸-۱۳۲/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (إِنَّ أَوَّلَ مَا يُحَاسَبُ بِهِ الْعَبْدُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِنْ عَمَلِهِ صَلَاتُهُ فَإِنْ صَلَحَتْ فَقَدْ أَفْلَحَ وَأَنْجَحَ وَإِنْ فَسَدَتْ فَقَدْ خَابَ وَخَسِرَ فَإِنْ انْتَقَصَ مِنْ فَرِيضَتِهِ شَيْءٌ قَالَ الرَّبُّ عَزَّ وَجَلَّ انْظُرُوا هَلْ لِعَبْدِي مِنْ تَطَوُّعٍ فَيُكَمَّلَ بِهَا مَا انْتَقَصَ مِنَ الْفَرِيضَةِ ثُمَّ يَكُونُ سَائِرُ عَمَلِهِ عَلَى ذَلِكَ). رواه الترمذی وقال حديث حسن. (۱۳۲)

**نہبو ہورہیرہ** (رمزی خوی لن بن) **فهرمووی:** پیغهمبهر (درویدی خوی لسمبر بن) **فهرمووی:** روژی قیامت، نویژ یہ کہم کردہوہی نادمیزادہ کہ لہ سہری موحاسہ بہ دہکری، جا پہرومردگاری گہورہو سہرومرمان - ہہرچہند خوئی باشتہ کارہ کہ دہزانی، بہ لام لہبہر حیکمہ تی - بہ فریشتہ گانی دہفہرموی: تہ ماشای دہفتہری نویژری نہم

(۱۳۰) تیرمذی (۲۶۲۳).

(۱۳۱) تیرمیزی (۲۶۲۴).

(۱۳۲) تیرمیزی (۴۱۳).



به‌ندهيم بکه‌ن ئايا به‌ته‌واوى نوپژى کردووہ يابه‌ناته‌واوى، ئيتړ نه‌گهر به‌ته‌واوى نوپژى کردبىٰ نه‌وا به‌ته‌واوى بوى دهنووسرى، به‌لام نه‌گهر بازى نوپژى چووبوو، يا هه‌ندى نوپژى ناته‌واوى و که‌مووکورپ هه‌بوو نه‌وا خودا دمه‌رموى: ته‌ماشاً بکه‌ن بزائن ئايا نه‌م به‌ندهيمى من نوپژى سوننه‌تى هه‌يه وه‌سوننه‌ته‌کانى نوپژى جىٰ به‌جىٰ کردووہ؟ جا نه‌گهر سه‌رمایه‌يه‌کى سوننه‌تى هه‌بوو نه‌وا دمه‌رموى: ناته‌واوى فه‌رزه‌کانى نه‌م به‌ندهيم له‌ سوننه‌ته‌کانى ته‌واو بکه‌ن. له‌پاش نوپژ موخاسه‌به ده‌کړى له‌سه‌ر زه‌کات، نه‌ویش هه‌روه‌ها به‌م شي‌وه‌يه، ئيتړ هه‌موو کرده‌وه‌کانى تريشى به‌نه‌م پىٰ يه لىٰ ومرده‌گيرى (ت: ح/حه‌زرم‌ت - تاج).

(١٩٤) خيرو که‌وره‌يى ريزى يه‌که‌م و، فه‌رمان‌کردن به‌ پرکردنه‌وه‌ى که‌له‌به‌رى ريزه‌کانى پيشه‌وه - باب فضل الصف الاول - والامر باتمام الصفوف الاول ونسويتها والتراص فيها ١٠٨٢/١ - ١٣٣/ عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: خَرَجَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَقَالَ: ( أَلَا تَصِفُونَ كَمَا تَصِفُ الْمَلَائِكَةُ عِنْدَ رَبِّهَا فَقُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَكَيْفَ تَصِفُ الْمَلَائِكَةُ عِنْدَ رَبِّهَا قَالَ يَتِمُّونَ الصُّفُوفَ الْأُولَى وَيَتَرَاصُونَ فِي الصَّفِّ). رواه مسلم. (١٣٣)

جابیری کوری سه‌مووره (ره‌زى خوى لىٰ بن) فه‌رمووى: پينغه‌مبه‌ر (درودى خوى لىٰ بن) فه‌رمووى: ئه‌رى بو ريز نابه‌ستن، له‌ناو نوپژدا، له‌چه‌شنى ريزه‌ستنى فريشته‌گان له‌لاى په‌رومردگاريان، که‌کاتى ريز ده‌به‌ستن بو خودا په‌رستى؟ عه‌رزىان کرد: قوربان! فريشته‌گان له‌لاى په‌رومردگاريان چو‌ن ريز ده‌به‌ستن؟ فه‌رمووى: ريزه‌کانى پيشه‌وه ريز به‌رېز ته‌واو ده‌که‌ن و له‌رېزدا پال ده‌دن به‌يه‌که‌وه (م). ١٠٨٢/٢ - ١٣٤/ ١٣٤/٢ فه‌رمووده‌ى: (لو يعلم الناس ما في النداء). (١٣٤)

١٠٨٤/٣ - ١٣٥/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (خَيْرُ صُفُوفِ الرِّجَالِ أَوَّلُهَا وَشَرُّهَا آخِرُهَا وَخَيْرُ صُفُوفِ النِّسَاءِ آخِرُهَا وَشَرُّهَا أَوَّلُهَا). رواه مسلم. (١٣٥)

نه‌بوهورميره (رهزای خوی لئ بئ) فهرمووی: پیغه‌مبه‌ر (دروودی خوی لئسمر بئ) دهمهرمووی:  
باشترین ریزی پیاوان ریزی یه‌که‌میانه، خراپ‌ترینیشیان دوا ریزیانه، وه‌باشترین  
ریزی ژنان دوا ریزیانه، وه‌خراپ‌ترین ریزیشیان هه‌وه‌ل ریزیانه (م).  
۴/۱۰۵۸-۱۳۶/عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ (أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رَأَى  
فِي أَصْحَابِهِ تَأَخَّرًا فَقَالَ لَهُمْ تَقَدَّمُوا فَأَتَمُّوا بِي وَلَيَأْتِمَنَّ بِكُمْ مَنْ بَعْدَكُمْ لَا يَزَالُ قَوْمٌ يَتَأَخَّرُونَ  
حَتَّى يُؤَخَّرَهُمُ اللَّهُ) رواه مسلم. (۱۳۶)

نه‌بو سه‌عیدی خودری (رهزای خوی لئ بئ) فهرمووی: پیغه‌مبه‌ر (دروودی خوی لئسمر بئ) ته‌ماشای  
کرد واهه‌ندی که‌س له‌یارانی، که‌خاوه‌ن پایه‌و ریزبوون، له‌پیزدا چوونه‌ته دواوه،  
فهرمووی: وهرنه‌ پی‌شه‌وه‌ نی‌وه‌ په‌پره‌ویی من بکه‌ن، وه‌ بانه‌وانیش که‌له‌پشتی  
نی‌وه‌وه‌ن په‌پره‌ویی نی‌وه‌ بکه‌ن و به‌ه‌وی جموجوولی نی‌وه‌وه‌ په‌پره‌وی بکه‌ن،  
کۆمه‌لی ده‌یکه‌ن به‌پیشه‌و ههر دواوه‌که‌ون، هه‌تا خودایش له‌پایه‌و پاداشی باش دا  
ده‌یانخاته دواوه (م).

۵/۱۰۸۶-۱۳۷/فهرمووده‌ی (کان .. . یمسح مناكبنا في الصلاة .. .) برپوانه:  
(۲/۳۴۹ - ۴۴ ب - ۱ ل - ۲۸۰) (۱۳۷).

۶/۱۰۸۷-۱۳۸/عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (سَوُّوا  
صُفُوفَكُمْ فَإِنَّ تَسْوِيَةَ الصُّفُوفِ مِنْ إِقَامَةِ الصَّلَاةِ). متفق عليه. وفي رواية للبخاري فان  
تسوية الصفوف من اقامة الصلاة. (۱۳۸).

ئه‌نه‌س (رهزای خوی لئ بئ) فهرمووی: خۆشه‌ویست (دروودی خوی لئسمر بئ) فهرمووی:  
ریزه‌کانتان ریک بکه‌ن و باریزه‌کان ریک و پیک بئ و لارو خوارو خێج نه‌بئ، چونکه  
ریک‌خستنی نوێژ به‌شیکه‌ له‌ته‌واوی نوێژ! (ش) له‌گیرانه‌وه‌یه‌کی بوخاریدا: چونکه  
ریک‌خستنی ریزه‌کان به‌شیکه‌ له‌جی به‌جی کردنی نوێژ به‌ریک‌وپیک.

(۱۳۵) موسليم (۴۴۰).

(۱۳۶) موسليم (۴۳۸).

(۱۳۷) بخاری (۷۲۲) و موسليم (۴۳۲).

(۱۳۸) بخاری (۷۲۲) و موسليم (۴۳۲).

١٣٩-١٠٨٨/٧ عَنْ أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ رضي الله عنه قَالَ: (أُقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَأَقْبَلَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِوَجْهِهِ فَقَالَ أَقِيمُوا صُفُوفَكُمْ وَتَرَاصُّوا فَإِنِّي أَرَاكُمْ مِنْ وَرَاءِ ظَهْرِي). رواه البخاري بلفظه ومسلم بمعناه. وفي رواية للبخاري: (وكان أحدا يلزق منكبه بمنكب صاحبه وقدمه بقدمه). (١٣٩)

ديسان نه نهس (پرمای خوی لن بن) فهرمووی: قامه تی نویژ کرا، حه زرهت (درویدی خوی لسمه بن) رووی تی کردین و فهرمووی. ریزه گانتان راست بکه نه وه و پال بدن بهیه کتری یه وه، چونکه من له پستی سه ریشمه وه چاوم لی تانه (ب/م) له گپړانه وه یکی تری بوخاریدا: ریزه گانتان راست بکه نه وه، چونکه من له پستی سه ریشمه وه چاوم لی تانه نیتر نی مەیش شانمان دهنووسان به شانی یه کتری یه وه و قاجیشمان ده لکان به قاجی یه کتری یه وه.

١٤٠-١٠٨٩/٨ (لتسون صفوفکم أو . . .). (١٤٠)

١٤١-١٠٩٠/٩ عَنْ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رضي الله عنه قَالَ: (كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَخَلَّلُ الصَّفَّ مِنْ نَاحِيَةٍ إِلَى نَاحِيَةٍ يَمْسَحُ صُدُورَنَا وَمَنَاكِبَنَا وَيَقُولُ لَا تَخْتَلِفُوا فَتَخْتَلِفَ قُلُوبُكُمْ وَكَانَ يَقُولُ إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى الصُّفُوفِ الْأُولِ). رواه أبو داود باسناد حسن. (١٤١)

به رانی کوری عازیب (پرمای خوی لن بن) فهرمووی: پیغه مبه ر (درویدی خوی لسمه بن) له م پهری ریزه وه تانه و پهری ریز، ده که وه ته ناو ریزه که وه، دهستی دهینا به سینگمانا، به شانمانا و ریکی ده خستین و دهی فهرموو: نارپک مه وه ستن، نه گینا نارپکی و نا کوکیتان تی ده که وی، وه که لی جاریش دهی فهرموو: خوداو فریشته گانی خودا رده مته دهرپژن به سهر ریزه گانی پی شه وه دا (د: س/ح).

١٤٢-١٠٩١/١٠ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رضي الله عنه قَالَ: (أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَقِيمُوا الصُّفُوفَ وَحَادُّوا بَيْنَ الْمَنَاكِبِ وَسُدُّوا الْخَلَلَ وَلِينُوا بِأَيْدِي إِخْوَانِكُمْ لَمْ يَقُلْ عِيسَى بِأَيْدِي إِخْوَانِكُمْ وَلَا تَدْرُوا فُرَجَاتِ لِلشَّيْطَانِ وَمَنْ وَصَلَ صَفًّا وَصَلَهُ اللَّهُ وَمَنْ قَطَعَ صَفًّا قَطَعَهُ اللَّهُ). رواه أبو داود باسناد صحيح. (١٤٢)

(١٣٩) بخاری (٧٨) و موسلیم (٤٣٤).

(١٤٠) بیروانه (٥/١٦٠-١٦ ب. ١ ل. ١٤٩).

(١٤١) نه بو داوود (٦٦٤).

(١٤٢) نه بو داوود (٦٦٦).

ثيبنوعومهر (پژوی خوی لئ بئ) فهرمووی: خوشهويست (دروودی خوی لئسهر بئ) فهرمووی: ريزهگان راست بکهنهوهو شان لهناستی شانی يهکتری بگرن و کهلهبهرو بوشايی پرپکهنهوهو مههیلن ريزهگان لارو خوارو کهل بن، يا کهلهبهريان تياپی، وهبهنهرمی بچن بهدهستی برای خوتانهوه، نهگهر دنيا بوو لهدواوه رايانکيشان بولای خویان تابهتهنيا نهوهستن لهکاتی نوپزی جهماعهت دا، وههيچ کهلی و بوشايی مههیلنهوهو بۆ شهيتان، وههوهکهسهی کهلیی ريزی پرپکاتهوه خودايش بهرهمهتی خوی نهو بهسهر دهکاتهوه، وه نهوهکهسهی ريزی بپچری خودايش پهيوهندی لهگهل نهودا دهپچرينی (د - س / ص).

١١/١٠٩٣-١٤٣/ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (رُضُوا صُفُوفَكُمْ وَقَارِبُوا بَيْنَهَا وَحَادُوا بِالْأَعْنَاقِ فَوَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ إِنِّي لَأَرَى الشَّيْطَانَ يَدْخُلُ مِنْ خَلَلِ الصَّفِّ كَأَنَّهُا الْحَدَفُ). حديث صحيح رواه أبو داود على شرط مسلم. (١٤٣)

نههس (پژوی خوی لئ بئ) فهرمووی: خوشهويست (دروودی خوی لئسهر بئ) فهرمووی: ريزهگانان ريك خهن و شان بدن بهشانی يهکترپيهوهو، نيوانی ريزهگان لهيهکهوهو نزديك بکهنهوه، با نيوانی ههموو دوو ريزی نزيکهی سی بال بئو، شان و ملتان لهناستی يهک بگرن، دهسا بهوهکهسه کهگیانی منی وا لهدهسا شهياطينی دهبينم خویان دهکهن و بهناو کهلهبهرو بوشايی ناويرهگانا، دهلیی کارزولوهو بهرخولهی رهشکهلن، يا دهلیی نهو رهگهزه کهله رهشکهله بوودهلهيهن، که لهيهمهن و حيجاز ههن (د - ح / ص).

١٢/١٠٩٣-١٤٤/ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (أَتَمُّوا الصَّفَّ الْمَقْدَمَ ثُمَّ الَّذِي يَلِيهِ فَمَا كَانَ مِنْ نَقْصٍ فَلْيَكُنْ فِي الصَّفِّ الْمُؤَخَّرِ). رواه أبو داود. (١٤٤)

ديسان فهرمووی: پيغهمبهر (دروودی خوی لئسهر بئ) فهرمووی: ريزهگان يهک لهدواي يهک تهواو بکهن، بهم پهنگه ريزی پيشهوه تهواو بکهن، ئينجا بهسهره ريزهکانی پاش نهو، جا نهگهر ناتهواويی يهک ههيوو، بابکهويته ريزی ههره پاشاوه (د - س / ح).

۱۳/ ۱۴۵-۱۰۹۴/ عَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) قَالَتْ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى مَيَّامِنِ الصُّفُوفِ). <sup>(۱۴۵)</sup> رواه أبو داود بأسناد على شرط مسلم، وفيه رجل مختلف في توثيقه.

**عائیشه** (همزای خوی لی بن) **فهرمووی:** **حه زمرت** (درویدی خوی لسمه بن) **فهرمووی:** **خودا و** **فریشته کانی** **خودا** **صهلاوات** **دهمدن** **له** **سهلای** **راستی** **پیزه کانی** **نویژ** (د - س/ص).  
۱۴/ ۱۴۵-۱۰۹۵/ عَنْ الْبَرَاءِ رضی الله عنه قَالَ: (كُنَّا إِذَا صَلَّيْنَا خَلْفَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحْبَبْنَا أَنْ نَكُونَ عَنْ يَمِينِهِ يُقْبَلُ عَلَيْنَا بِوَجْهِهِ قَالَ: فَسَمِعْتُهُ يَقُولُ: رَبِّ قِنِي عَذَابَكَ يَوْمَ تَبْعَثُ أَوْ تَجْمَعُ عِبَادَكَ). رواه مسلم. <sup>(۱۴۶)</sup>

**بهراء** (همزای خوی لی بن) **فهرمووی:** **جاران** **کهله پشت** **پیغه مبهروه** (درویدی خوی لسمه بن)  
**نویژمان** **دمکرد:** **حه زمان** **دهکرد** **کهلهلای** **راستی** **یهوه** **بین،** **چونکه** **لهلای** **راستیهوه** **رووی** **تی** **دمکردین،** **بهگوئی** **خوم** **گویم** **لی** **بوو** **دمیغه رموو:** (رَبِّ قِنِي عَذَابَكَ يَوْمَ تَبْعَثُ أَوْ تَجْمَعُ عِبَادَكَ) **خودایه!** **لهسرای** **روژی** **قیامهتی** **خوت** **بمباریزه،** **ئهو** **روژهی** **که بهنده کانی** **خوت** **بو** **پاداش** **دانهوه** **زیندوو** **دمکه یتهوه!** **یا** **راوی** **گوتی:** **فهرمووی:** **یوم** **تجمع** **عبادک:** **ئهو** **روژه** **که بهنده کانی** **خوت** **بو** **پاداش** **دانهوه** **کودده کیهتهوه** (م).  
۱۵/ ۱۴۷-۱۰۹۶/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی الله عنه قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (وَسُطُّوا الْإِمَامَ وَسُطُّوا الْخَلَلَ). رواه أبو داود. <sup>(۱۴۷)</sup>

**ئهبو هریره** (همزای خوی لی بن) **لهخوشه ویستهوه** (درویدی خوی لسمه بن) **دمفه رموئ:** **پیشنوئژ** **بخه نه** **ناو پر استانهوهو** **لهشانی** **راستو** **لهشانی** **چه پیهوه** **له پشتیهوه** **دابمه زرین،** **وهکه لیو** **کهله بهری** **پیزه کانیش** **پرپکه نهوه** (د - ح/ **حه زمرت**).

<sup>(۱۴۵)</sup> ئه بو داوود (۶۷۶).

<sup>(۱۴۶)</sup> موسلیم (۷۰۹).

<sup>(۱۴۷)</sup> ئه بو داوود (۶۸۱).

(۱۹۵) باسی خیر و کهوری سونه ته دامه زراوه کانی نویژه فه رزه کان، وه روون

کردنه وهی لای کهم و لای هه ره باشیان و لای مامناوه ندیی یان

باب فضل السنن الراتبه مع الفرائض و بیان آفلها و اکملها و ما بینها

۱/ ۱۰۹۷-۱۴۸ / عَنْ أُمِّ حَبِيبَةَ زَوْجٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنَّهَا قَالَتْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (مَا مِنْ عَبْدٍ مُسْلِمٍ يُصَلِّيَ لِلَّهِ كُلَّ يَوْمٍ ثِنْتَيْ عَشْرَةَ رَكْعَةً تَطَوُّعًا غَيْرَ فَرِيضَةٍ إِلَّا بَنَى اللَّهُ لَهُ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ أَوْ إِلَّا بُنِيَ لَهُ بَيْتٌ فِي الْجَنَّةِ). رواه مسلم. (۱۴۸)

نوممو حه بیبه (د مزای خوی لای بێ) فه رمووی: له پیغه مبهرم (د روودی خوی لاسم بێ) بیست دمیفه رموو: هه ره به ندمیه کی موسولمان هه موو روژی دوانزه رکات نویژی سوننه ت بکا بو خودا، سه رمووی نویژه فه رزه کان، مسوگه ره که خودای گه وره له به هه شتا کوشکیکی بو دروست دهکا (م).

۲/ ۱۰۹۸-۱۴۹ / عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) قَالَ: (صَلَّيْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رَكَعَتَيْنِ قَبْلَ الظُّهْرِ وَرَكَعَتَيْنِ بَعْدَ الظُّهْرِ وَرَكَعَتَيْنِ بَعْدَ الْجُمُعَةِ وَرَكَعَتَيْنِ بَعْدَ الْمَغْرِبِ وَرَكَعَتَيْنِ بَعْدَ الْعِشَاءِ). متفق عليه. (۱۴۹)

ئیبینوعومه ره (د مزای خوی لای بێ) فه رمووی: له خزمهت پیغه مبهردا (د روودی خوی لاسم بێ) ئەم نویژه سونه تانه م کردوو: دوو رکات له پیش نیومرپوو، وه دوو رکات له پاشیه وه، دوو رکات له پاش نویژی ههینی یه وه، دوو رکات له پاش شیوانه وه دوو رکات له پاش نویژی خه وتنانه وه (ش).

۳/ ۱۰۹۹-۱۵۰ / عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَعْقِلٍ الْمُزَنِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (بَيْنَ كُلِّ أَدَانَيْنِ صَلَاةٌ ثَلَاثًا لِمَنْ شَاءَ). متفق عليه. (۱۵۰)

عه بدوللای کوپی موغه فذهل (د مزای خوی لای بێ) فه رمووی: پیغه مبهره (د روودی خوی لاسم بێ) دوو جار له سه ره یه که فه رمووی: له بهینی هه موو بانگو قامه تیکا نویژیکی سوننه ت هه یه له سه ری جاری سیهه ما فه رمووی: ئەمه بوکه سی ئارمزووی کردنی ئەم نویژه ی هه بی (ش - رمزای خودایان لای بێ).

(۱۴۸) موسلیم (۷۲۸) و (۱۰۲).

(۱۴۹) بوخاری (۱۱۶۵) و موسلیم (۷۲۹).

(۱۵۰) بوخاری (۶۲۷) و موسلیم (۷۲۹).

(۱۹۶) دوو رکانه دامه زراوه کانی پيش نويزی به يانی - التأكيد على ركعتي سنة الصبح  
 ۱۱۰۰/۱۵۱ عَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (كَانَ لَا  
 يَدْعُ أَرْبَعًا قَبْلَ الظُّهْرِ وَرَكَعَتَيْنِ قَبْلَ الْعَدَاةِ). رواد البخاری. (۱۵۱)

عائيشه (همزای خوی لن بی) فهرمووی: چه زرموت (درودی خوی لسمر بی) دهستووری وابوو  
 هه میشه چوار رکات نويزی سوننه تی له پيش نويزی نیوهرپووه دهکرد، وه ههروهه  
 دوورکاتیش له پيش نويزی به يانی یه وه (بوخاری. رحمت له گوری نازداری).  
 ۱۱۰۱/۱۵۲ عَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) قَالَتْ: (لَمْ يَكُنِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
 عَلَى شَيْءٍ مِنَ التَّوَافِلِ أَشَدَّ مِنْهُ تَعَاهُداً عَلَى رَكَعَتَيِ الْفَجْرِ). متفق عليه. (۱۵۲)

ديسان فهرمووی: پیغه مبهه (درودی خوی لسمر بی) هیچ سوننه تیکی تری وهك دوورکاته  
 سوننه ته که ی پيش نويزی به يانی ناوا به باشی سهروکاری نه دهکرد! (ش - رحمت  
 له گوریان).

۱۱۰۲/۱۵۳ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا عَنْ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (رَكَعَتَا الْفَجْرِ  
 خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا). رواد مسلم: وفي رواية: لهما أحب إلي من الدنيا جميعا. (۱۵۳)

ديسان له عائيشه وه له چه زرمته وه (درودی خوی لسمر بی) دهفهرمووی: دوورکاته  
 سوننه ته که ی پيش نويزی به يانی له هه موو مولك و سامانی دنيا باشتن (م)  
 له گيرانه وديه كا: نه م دووه له باری دلی منا له هه موو مولك و سامانی نه م جيهانه  
 خو شه ويست ترن.

۱۱۰۳/۱۵۴ وعن أبي عبد الله بلال بن رباح (رضي الله عنه) مؤذن رسول الله (صَلَّى  
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (أَنَّهُ أَتَى رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لِيُؤْذَنَ بِصَلَاةِ الْعَدَاةِ فَشَغَلَتْ  
 عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا بِلَالًا بِأَمْرٍ سَأَلَتْهُ عَنْهُ حَتَّى فَضَحَهُ الصُّبْحُ فَأَصْبَحَ جِدًّا قَالَ فَقَامَ بِلَالٌ  
 فَأَذَنَهُ بِالصَّلَاةِ وَتَابَعَ أَذَانَهُ فَلَمْ يَخْرُجْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا خَرَجَ صَلَّى  
 بِالنَّاسِ وَأَخْبَرَهُ أَنَّ عَائِشَةَ شَغَلَتْهُ بِأَمْرٍ سَأَلَتْهُ عَنْهُ حَتَّى أَصْبَحَ جِدًّا وَأَنَّهُ أَبْطَأَ عَلَيْهِ بِالْخُرُوجِ  
 فَقَالَ إِنِّي كُنْتُ رَكَعْتُ رَكَعَتَيِ الْفَجْرِ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّكَ أَصْبَحْتَ جِدًّا! قَالَ: لَوْ

(۱۵۱) بوخاری (۱۱۸۲).

(۱۵۲) بوخاری (۱۱۶۹) و موسليم (۷۲۴) رقم (۹۴).

(۱۵۳) نه بو داوود (۱۲۵۷).

أَصْبَحْتُ أَكْثَرَ مِمَّا أَصْبَحْتُ لَرَكْعَتُهُمَا وَأَحْسَنَتْهُمَا أَجْمَلَتْهُمَا). رواه أبو داود باسناد حسن. (١٥٤)

**ئەبوعەبدوﻟﻼ: بیلالی کۆری زەباح (پرمزی خۆی لێ بێ) کە یەکیەک بوو لەبانگدەمرانی پێغەمبەر (دروودی خۆی لەسەر بێ) فەرمووی: جاری چووم بۆلای پێغەمبەر (دروودی خۆی لەسەر بێ) کە ناگاداری بکەمەو، تا تەشریف بێنی بۆ مزگەوت نوێزی بەیانیمان بۆ بکا، بەلام عایشە (پرمزی خۆی لێ بێ) ئیشیکی دا بەسەرماو بەپرسیار لەوبارەیهو تەواو خەریکی کردم هەتا تەواو روژ رووناک بوو، ئەوجا چووم بۆ خزمەتی حەزرت (دروودی خۆی لەسەر بێ) و پەیتا پەیتا ناگادارم دەکردهو، کە درەنگە تەشریف بێنی بۆ نوێژ، وەڵی حەزرت درەنگ هات، کە هات بەرنوێژی یەکە ی بۆ خەڵکە کە کرد، منیش عوزر خواھیم بۆ هێنایەو وە عەرزییم کرد: کە هۆی دواکەوتنی من ئەو بوو عایشە کاریکی دابەسەرماو بەپرسیاری زۆر لەوبارەیهو تەواو خەریکی کردم. حەزرت (دروودی خۆی لەسەر بێ) فەرمووی: من دوو ڕکاتە سوننەتە کە ی بەیانیم دەکرد منیش عەرزییم کرد: قوربان! گەڵی درەنگ بوو، بەزەینم دەبوو گرنگیت بەفەرزمە بەدایە ئەک بەسوننەتە کە. فەرمووی: گریمان لەمەیش پتر درەنگ بوایە، من ئەو دوو ڕکاتە سووننەتەم گەڵی بە جوانی و شیرینی دەکرد! (د - س/ حەزرت).**

(١٩٧) دوو ڕکاتی نوێزی سوننەتی سوکە ئە لەپیش نوێزی بەیانی دا سوننەتە، کاتە کە ی

کە یەو چی سوورەتیکیان تیدا دەخوێنری

**باب تخفیف رکعتی الفجر و بیان مایقرا فیھما و بیان وقتیھا**

١٠٤/١١٥٥/ عَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) أَنَّهَا كَانَتْ تَقُولُ: (أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَصْلِي

خَفِيفَتَيْنِ بَيْنَ النَّدَاءِ وَالْإِقَامَةِ مِنْ صَلَاةِ الصُّبْحِ). متفق عليه وفي رواية: (كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَصْلِي اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يُصَلِّي رَكْعَتَيِ الْفَجْرِ فَيُخَفِّفُ حَتَّى إِذَا قَالَ هَلْ قَرَأَ فِيهِمَا بِأَمِّ الْقُرْآنِ. وفي رواية مسلم: كان يصلي ركعتي الفجر إذا سمع الأذان، ويخففهما. وفي رواية: إذا طلع الفجر. (١٥٥)

(١٥٤) بوخاری (١١٦٩) و موسلیم (٧٢٤) رقم: (٩٤).

(١٥٥) بوخاری (٦١٩) و موسلیم (٧٢٤).



**عائیشه** (رمزای خوی لئ بئ) **فهرمووی:** **حهزرت** (دروودی خوی لئسر بئ) **دوو رکات نوپزی** سووکه‌له‌ی له‌نیوان بانگو قامه‌تی به‌یانی دا ده‌کرد. (ش) له‌گیرانه‌وه‌یه‌کی تری شه‌یخه‌ین دا: پیغه‌مبه‌ر (دروودی خوی لئسر بئ) **ئه‌وه‌نده به‌گورجی دوورکاته سوننه‌ته‌که‌ی پپیش نوپزی به‌یانی ده‌کرد، ته‌نانه‌ت له‌دلی خو‌مه‌وه ده‌مگوت؛ چو‌ن فریای خویندنی فاتحیا ده‌که‌وئ.** له‌گیرانه‌وه‌یه‌کی موسلیم دا: **هه‌رکه گوئ ی له‌بانگ ده‌بوو، وه‌لامی بانگه‌که‌ی ده‌دایه‌وه، ئه‌وجا گورج دوورکات نوپزی شه‌به‌قی سووکه‌له‌ی له‌پاش شه‌به‌ق ده‌کرد.**

۱۱۰۵/۲-۱۵۶/ وعن حفصة (رضي الله عنها) أن رسول الله ﷺ (كان إذا أذن المؤذن للصبح وبدأ الصبح صلى ركعتين خفيفتين). (۱۵۶)

**حه‌فصه‌ی کچی ئیمامی عومه‌ر** (رمزای حوایان لی بئ) **که ه‌اوسه‌ری هه‌زرت بوو** (دروودی خوی لئسر بئ) **فهرمووی:** **جاران هه‌زرت** (دروودی خوی لئسر بئ) **دوو رکاتی سووکه‌له‌ی له‌پاش بانگی به‌یانی ده‌کرد، کاتی که‌به‌یانی ده‌دا (ش) له‌گیرانه‌وه‌یه‌کی موسلیم دا:** **جاران که‌شه‌به‌قی ده‌دا هه‌زرت** (دروودی خوی لئسر بئ) **له‌پپیش نوپزی فه‌رزی به‌یانی دا ته‌نیا دوو رکات نوپزی سووکه‌له‌ی ده‌کردو به‌س.**

۱۱۰۶/۳-۱۵۷/ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ مَثْنَى مَثْنَى وَيُوتِرُ بِرَكْعَةٍ وَيُصَلِّي رَكْعَتَيْنِ قَبْلَ الْغَدَاةِ كَأَنَّ الْأَذَانَ بِأُذُنَيْهِ). متفق عليه. (۱۵۷)

**ئیبنو عومه‌ر** (رمزای خوی لئ بئ) **فهرمووی:** **حه‌زرت** (دروودی خوی لئسر بئ) **له‌ژیانی دا، به‌شه‌و که‌شه‌ونوپزی ده‌کرد دوو رکات دوورکات ده‌یکرد، له‌دوا کاتی شه‌ویشدا یه‌ک رکات نوپزی وه‌تری ده‌کرد، دوورکات سوننه‌تیشی له‌پپیش نوپزی فه‌رزی به‌یانی دا ده‌کرد، ئه‌وه‌نده خیرا ئه‌م دوو رکاته‌ی ده‌کرد ده‌مگوت گوپی له‌قامه‌تی نوپزی به‌یانی یه‌و په‌له‌ی ئه‌وه‌یه‌تی که‌له‌سه‌ره‌تای کاتدا فریای بکه‌وئ (ش).**

(۱۵۶) بوخاری (۶۱۸) و موسلیم (۷۲۳).

(۱۵۷) بوخاری (۹۹۵) و موسلیم (۷۴۹).

۱۵۸-۱۱۰۷/۴ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہ (أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقْرَأُ فِي رَكْعَتَيِ الْفَجْرِ فِي الْأُولَى مِنْهُمَا قَوْلُوا آمَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْنَا الْآيَةُ الَّتِي فِي الْبُقْرَةِ وَفِي الْآخِرَةِ مِنْهُمَا: (آمَنَّا بِاللَّهِ وَاشْهَدْ بِأَنَا مُسْلِمُونَ). (۱۵۸)

ثیبنو عہ عباس - رمزای خودا له خوئی و له باوکی - فہرمووی: گہ لی جار پیغہ مبہر (دروودی خوئی لسمہ بن) لہدوو رکاتہ سوننہ تہ کہی پیئش نوپڑی بہ یانی دا لہ رکاتی یہ کہما ثایہ تی (قولوا آمنا باللہ وما أنزل إلینا) ہہ تا (ونحن له مسلمون) ہی دہ خویند کہوا لہ سوورمتی بہ فہرمد، لہ رکاتی دودمدا ثایہ تی (فلما أحس عيسى منهم الكفر قال: من أنصاري الى الله؟ قال الحواريون نحن أنصار الله آمنا بالله واشهد بأنا مسلمون) (۵۲/۳) ہی دہ خویند. لہ گپرانہ و دیہ کی تردا: لہ رکاتی دودمدا ثایہ تہ کہی سوورمتی ئالی عیمرانی دہ خویند، کہ دمفہرموی: (قل يا أهل الكتاب تعالوا الى كلمة سواء بيننا وبينكم) (۶۴/۳) (م).

۱۵۹-۱۱۰۸/۵ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ (أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَرَأَ فِي رَكْعَتَيِ الْفَجْرِ (قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ) وَ (قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ). رواه مسلم. (۱۵۹)

ئہ بوہورہ (رمزای خوئی لن بن) فہرمووی: حہ زرمتم (دروودی خوئی لسمہ بن) لہدوو رکاتہ سوننہ تہ کہی پیئش نوپڑی بہ یانی دا، لہ رکاتی یہ کہما سوورمتی (قل يا أيها الكافرون) ہو لہ رکاتی دودمدا سوورمتی (قل هو الله أحد) ی دہ خویند (م).

۱۶۰-۱۱۰۹/۶ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہ قَالَ: رَمَقْتُ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) شَهْرًا فَكَانَ يَقْرَأُ فِي الرَّكْعَتَيْنِ قَبْلَ الْفَجْرِ بـ (قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ) وَ (قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ). رواه الترمذی، وقال حديث حسن. (۱۶۰)

ثیبنو عومہر (رمزای خوئی لن بن) فہرمووی: یہ ک مانگی رمبہق سہرنجی حہ زرمتم دا، لہدوو رکاتہ سوننہ تہ کہی پیئش نوپڑی بہ یانی دا، لہ رکاتی یہ کہما میانا سوورمتی (قل يا أيها الكافرون) ہو لہ رکاتی دووہ میاندا سوورمتی (قل هو الله أحد) ی دہ خویند (ت: ح/ح).

(۱۵۸) موسلیم (۷۲۷) و (۱۰۰).

(۱۵۹) موسلیم (۷۲۶).

(۱۶۰) تیرمیزی (۴۱۷).

(۱۹۸) راکشان له سهر لای راست، له پاش دوو رکاته سوننه ته که ی شه به ق سوننه ته، نیت به شه و شه نوږزی کردی یانا - باب استحباب الاظطجاع بعد رکعتی الفجر علی جنبه الایمن والحث علیه سواء کان تمجد باللیل أم لا

۱/۱۱۱۰-۱۶۱/ فهرمووده (.... إذا صلی رکعتی الفجر ...). (۱۶۱)

۲/۱۱۱۱-۱۶۲/ عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَتْ: (كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يُصَلِّي فِيمَا بَيْنَ أَنْ يَفْرُغَ مِنْ صَلَاةِ الْعِشَاءِ وَهِيَ الَّتِي يَدْعُو النَّاسُ الْعَتَمَةَ إِلَى الْفَجْرِ إِحْدَى عَشْرَةَ رَكْعَةً يُسَلِّمُ بَيْنَ كُلِّ رَكْعَتَيْنِ وَيُوتِرُ بِوَاحِدَةٍ فَإِذَا سَكَتَ الْمُؤَذِّنُ مِنْ صَلَاةِ الْفَجْرِ وَبَيَّنَ لَهُ الْفَجْرُ وَجَاءَهُ الْمُؤَذِّنُ قَامَ فَرَكَعَ رَكْعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ ثُمَّ اضْطَجَعَ عَلَى شِقِّهِ الْأَيْمَنِ حَتَّى يَأْتِيَهُ الْمُؤَذِّنُ لِلْإِقَامَةِ). رواه مسلم. (۱۶۲)

عائشه (همزای خوی لن بن) فهرمووی: پیغمبر (درویدی خوی لمسر بن) له دوا کردنی نوږزی خه وتنان هه تا شه به ق، له و ماوه ده یازده رکات نوږزی سوننه تی ده کرد، دوو رکاتی ده کردو سلاوی ده دایه وه، یه ک رکاتیشی به ته نیا، له دوا هه مووانه وه به وده تر ده کرد، کاتیکش بانگدر له پاش بانگدانی بانگی به یانی بیده نگ دهبوو، وه شه به قی ده دوا نه و جا بانگدر ده هات بولای چه زمرت (درویدی خوی لمسر بن) ناگاداری ده کرده وه که و نوږزی به یانی بووه نه و جا چه زمرت (درویدی خوی لمسر بن) هه لده ستا، نه گهر پیویست بوايه خوی ده شور، دما ده س نوږزی ده گرت و نه و جا خیرا دوو رکات نوږزی سووکه له ی پیش فهرزی به یانی ده کردو نه و سا هه تا بانگدر ده هات وه به دوا یا بی نه وه ی عهرزی بکا که و نوږز که ره کان کو بوونه ته وه و چا وده وانی نه و ن که بی نوږز که یان بو بکا، نه و سا له و ماوه ده له سهر لای راستی توږزی راده کیشا، به یادی راکشانی نیجگاری ناوگوره وه! (موسلم پر گوږی پروزی له نوور بن).

جاری له مزگه وتی گه و ره حاجیه کی نوورانیم دی، داوی له دوو که س ده کرد که که می ته که ته که بکه ن، به لکوو جیگه ی نه ویش له پیزه که دا ببیته وه، وادیار بوو یه کیکیان نارازی بوو، ده یگوت: جیمان نابیته وه، حاجی یه نوورانی یه که ویش به ده ستی بستیکی گرتو به نامازه (نیشارمت) تی ی گه یاند که سبه ینی له ناو گوږدا چو ن له بستی زه ویدا جیگه ی ده بیته وه!!

(۱۶۱) پروانه (۸۱۶/۲ ز ۱۲۷ ب ۲ ل ۲۹۷).

(۱۶۲) موسلم (۷۳۱) رقم: (۱۲۲).

نەویش يەكسەر ماتەمینی دایگرتو بەو پەری رەزامەندییەو جیئی کردەو. ئەم جۆرە کتیبە مەجلیسی رەسولوللایە، خۆراکی دئی ئادەمیزادی زاناو دانای تیا دایە، خۆشی لەو موسوڵمانە کەبۆن و بەرامە ئەم باخچە گەلە بەهەشتەدئ بەسەریدا، یا چلئ پێخانە لەم باخە بەردەکەوئ جابەئومئیدی بەشداربوونی دل و چاو و دەر و نمان لەبۆن و بەرامەو رەحمەت و پیت و بەرەکەتی ئەم ریاض صالحینە کەدەلئی باخی رەنگینی بەهەشتی بەرینە، ئەمەتان عەر ز دەکەم.

خیزانم دایکی صەلاح، زەکی ی مەلا کەریم عەلی زۆر لەگۆر دەترسی، دەلئ: حاجی مام مەولود هەبوو، شوانی ی رانی زۆر کردبوو، گەشتی سەرچیاو هاموشوی میرگ و میرغوزارو دەشت و دەری زۆر کردبوو، لەبەرئەو لەشی زۆر سووک بوو، حەزی لەگەپان بوو، حەزی لەدانیشتن نەبوو، ئەم مام مەولودە برای حاجی مامە کاکەپەش بوو، خەلکی دئی شۆراوی چەمچەمال بوو، پیاویکی زۆر ساویلکەو نوێزو رۆزوو قایم و خواناس بوو، هەموو جارئ دمیگوت: بەخوا زۆر ستمە پیاو بەرپۆزگاری بەهار لەناو گۆردا ستار بکا!!

خودایە! پەنا هەر پەنای تۆیە، بەراستی پلانی سەخت و پێگە پەر مەتریسمان لەبەرە، ئەو مانەوێ ناوگۆرە، ئەو ژیانی بەرزەخە، ئەو ساری مەحشەرە، ئەو پردی صیراطە، حەشرە، نەشرە، صیراطە، میزانە نەکیرو مونکەرە، مەحکەمە، دادگایە، نامە کردارە، ئەم مەرفە بئ هیژە، چنگە چلۆچیۆ - ئەگەر یاری دەتۆ نەبئ - لەکوئ بەرگە ئەم هەموو بەردەلێردو بگەرە بەردەیه دەرگئ، پێغەمبەری خودا (دروودی خوی لەسەر بی) بەخۆپایی نییە کە دەفەر موی: (لوددت کنت شجرة تعضد) خۆزگەم درەختی بووم، یەکی دایدەهێنام و دەپیریم و ئیتەر بۆخۆم دەبرامەو دەچومەو ئەودوو پەردە نەبوون و رزگارم دەبوو لەچەندو چوون و کێشەو بەرە هەردوو ژیانی هەردوو جیهان!

خودایە! هاوار! بەرەحمەتی خۆت، بەبەرەکەتی ئەم کتیبە پیرۆزە، لەبەر خاتری دانەرەکە حەزرت ئیمامی نەووی - رمزای خودای ئی بئ - لەبەر خاتری ئەو راوی و موحەددیثانە کەناوی پیرۆزیان و لەناو رشتەو سەنەدی ئەم حەدیثە پیرۆزانەدا، لەبەر خاتری هەموو خاوەن جاھو خاترداری لەلای تۆ، لەپەنای خۆتا پەنامان بدەو من و هەموو موسوڵمان و خوینەر و گوێگرئ، کەبەهەر

جوړئ سوودو بههره له م کتیبه پیروزه ومرده گری سهر فرازو رزگاری همدو  
جیهانمان بفهرموو، له شویناندا فریامن بکوهه، پردی صراطمان بو بکه  
به شه قامه رپی به ههشت، هه شرو نه شرمان له ژیر سای سیبه ری ئالای موحه ممددا  
(دروودی خوی لسمر بن) بفهرموو، خودایه! ترسی که نیزی خوټ زمکی ی کچی مه لا که ریم  
عه لی، به که رمدی خوټ بره وینه رمدو سهر به رزوو روسورو سهر فرازی همدو  
جیهانی بفهرموو، له مردو زیندووی خوټ بهو بیکه به که نیزکی له خودا نریک و  
نزاگیراو عاقیبه تخیرو طاعت جوان!

خودایه! به به خشنده یی خوټ گوړی همدو مان گوشاد بفهرموو، شه وگاری  
پاییزی لمر وژگاری به هاری خوټ ترو فیټک تربی! همدو به دمدو به دل بابلین:  
نامین. (ومرگیږ).

۱۱۱۲/۳ - ۱۱۱۳/۱ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی الله عنه قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (إِذَا  
صَلَّى أَحَدُكُمْ رَكَعَتَيِ الْفَجْرِ فَلْيُضْطَجِعْ عَلَى يَمِينِهِ). رواه أبو داود والترمذی بأسانید  
صحیحہ، قال الترمذی: حدیث حسن صحیح. (۱۱۲)

نه بو هورمیره (مزی خوی لی بن) فهرمووی: خوشه ویست (دروودی خوی لسمر بن) فهرمووی: که  
دوورکاته سوننه ته که ی پیش نویژی به یانیتان کرد، له سر لای راست به رمدو رووکه  
که می رابکیشن! (د/ت: ح/ح/ص).

#### (۱۹۹) باسی سوننه تی نیوهرؤ - باب سنة الظهر

۱۱۱۳/۱ - ۱۱۱۴/۱ هدیثی (صلیت مع رسول الله رکعتین ..). (۱۱۴)

۱۱۱۴/۲ - ۱۱۱۵/۱ هدیثی (کان لایدع أربعاً ..). (۱۱۵)

۱۱۱۵/۳ - ۱۱۱۶/۱ عَنْ عَائِشَةَ (رضي الله عنها) فَقَالَتْ: (كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُصَلِّي فِي بَيْتِي قَبْلَ  
الظُّهْرِ أَرْبَعًا ثُمَّ يَخْرُجُ فَيُصَلِّي بِالنَّاسِ ثُمَّ يَدْخُلُ فَيُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ وَكَانَ يُصَلِّي بِالنَّاسِ

(۱۱۳) نه بو داوود (۱۱۶۱) ترمیزی (۴۲۰).

(۱۱۴) بروانه (۱۰۹۸/۲ ز - ۱۹۵ ب - ۲ ل ..).

(۱۱۵) بروانه (۱۱۰۰/۱ ز - ۱۹۶ ب - ۲ ل ..).



الْمَغْرِبَ ثُمَّ يَدْخُلُ فَيُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ وَيُصَلِّي بِالنَّاسِ الْعِشَاءَ وَيَدْخُلُ بَيْتِي فَيُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ).  
رواه مسلم. (۱۱۶)

عائشه (همزای خوی لی بن) فہرمووی: گہائی جار پیغہ مہر (درویدی خوی لسمہ بن) بہرلہ کردنی نوپڑی نیومرؤ، لہ مالہ کہی مندا چوار رکات نوپڑی سونہتی پیش نوپڑی نیومرؤی کرد، نہوجا دہچوو بہرنوپڑی ی نوپڑی نیومرؤی بو مہردوکومہ کہ دہکرد دہاتہوہ بو مالہوہ دوورکات نوپڑی سونہتی دہخویند، کہ نوپڑی خہوتنانیشی لہ مزگہوتہ کہ بو مہردومہ کہ دہکرد، لہ پاشا دہاتہوہ، لہ مالہوہ دوو رکات نوپڑی سوونہتی دہخویند، کہ نوپڑی خہوتنانیشی لہ مزگہوت بو مہردومہ کہ دہکرد دہاتہوہ بو مالہ کہی من دوور رکاتی نوپڑی سوونہتی پاش خہوتنانی لہ مالہوہ دہکرد (م).

۱۱۶/۴ عَنْ أُمِّ حَبِيبَةَ زَوْجِ (النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) تَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (مَنْ حَافَظَ عَلَى أَرْبَعِ رَكَعَاتٍ قَبْلَ الظُّهْرِ وَأَرْبَعٍ بَعْدَهَا حَرَمَهُ اللَّهُ عَلَى النَّارِ). رواه أبو داود والترمذي وقال: حديث حسن صحيح. (۱۱۷)

توممو حہبیبہ (همزای خوی لی بن) فہرمووی: حہزرمث (درویدی خوی لسمہ بن) فہرمووی: ہہرکہسی چوار رکات نوپڑی سونہت لہ پیش فہرزی نیومرؤو چوار رکات لہ پاشیہوہ ہہمیشہ بہرپک و پیکی بکا، خودا فہدہغہی دہکا لہ ناگری دوزخ (د/ت: ح/ح/ص).

۱۱۷/۵ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ السَّائِبِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَانَ يُصَلِّي أَرْبَعًا بَعْدَ أَنْ تَزُولَ الشَّمْسُ قَبْلَ الظُّهْرِ وَقَالَ إِنَّهَا سَاعَةٌ تُفْتَحُ فِيهَا أَبْوَابُ السَّمَاءِ وَأُحِبُّ أَنْ يَصْعَدَ لِي فِيهَا عَمَلٌ صَالِحٌ. رواه الترمذي وقال: حديث حسن. (۱۱۸)

عہدوللای کوری سائیب (همزای خوی لی بن) فہرمووی: جاران پیغہ مہر (درویدی خوی لسمہ بن) کہخور لای دہدا لہ ناومرستی ناسمان، لہ پیش کردنی فہرزی نیومرؤو چوار رکات نوپڑی دہخویند، دہیفہرموو: لہم حہلہدا ہہموو دہرگاکانی ناسمان دہکرینہوہ،

(۱۱۶) موسلیم (۷۳۰).

(۱۱۷) نہبو داوود (۱۲۶۹) تیرمیزی (۴۲۷).

(۱۱۸) تیرمیزی (۴۷۸).

لهبؤ بهرزدهو بوونی کردهوهکانی خه لکی زهوی، جا له بهرئه وه چه زده کهم که کردهوهیه کی باشی منیان لیوه سهرکه وی؟ (ت: ح/ چه زمرت)  
 ۱۱۸/۶-۱۶۹/ عَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) (أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَانَ إِذَا لَمْ يُصَلِّ أَرْبَعًا قَبْلَ الظُّهْرِ صَلَّاهُنَّ بَعْدَهَا). رواه الترمذي وقال: حديث حسن. (۱۶۹)  
 عائیشه (همزای خوی لب بن) فهرمووی: پیغه مبه (درودی خوی لسمه بن) ده ستوری وابوو: نه گهر چوار رکاته کهی پیش نویژی نیومرؤی بجوايه، له پاش دوورکاته سوننه ته کهی پاش نیومرؤ ده یکردنه وه (ت: ح/ ح)

### (۲۰۰) باسی سوننه تی عصر - باب سنة العصر

۱۱۹/۱-۱۷۰/ عَنْ عَلِيٍّ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَ: (كَانَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يُصَلِّي قَبْلَ الْعَصْرِ أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ يَفْصِلُ بَيْنَهُنَّ بِالتَّسْلِيمِ عَلَى الْمَلَائِكَةِ الْمُقَرَّبِينَ وَمَنْ تَبِعَهُمْ مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُؤْمِنِينَ). رواه الترمذي وقال: حديث حسن. (۱۷۰)

عه لی کوری نه بی طالیب (ع) فهرمووی: گه لی جار پیغه مبه (درودی خوی لسمه بن) له پییش نویژی فهرزی عه سره وه چوار رکات نویژی سوننه تی به دوو سلاودانه وه ده کرد، دوورکاتی ده کردو سلاوی ده دایه وه سلاوی له فریشته نزیکه کانی باره گا ده کردو هه روا له گشت موسولمان و باومر داری که په پیره وی نه وان ده گا. (ت: ح/ ح)  
 ۱۱۲۰/۲-۱۷۱/ عَنْ ابْنِ عُمَرَ (عَلَيْهِمَا السَّلَامُ) قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (رَحِمَ اللَّهُ أَمْرًا صَلَّى قَبْلَ الْعَصْرِ أَرْبَعًا). رواه أبو داود والترمذي وقال: حديث حسن. (۱۷۱)

ئیبینوعومهر (همزای خوی لب بن) له چه زده ته وه (درودی خوی لسمه بن) ده فهرمووی: ره حمه تی خودا لهو موسولمانه بی که له پییش فهرزی عه سردا چوار رکات نویژی سوننه تی پیشینه ده گا. (د: ت/ ح/ ح)

۱۱۲۱/۳-۱۷۲/ عَنْ عَبْدِ الْمَطْلَبِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (كَانَ يُصَلِّي قَبْلَ الْعَصْرِ رَكَعَتَيْنِ). رواه أبو داود باسناد صحيح. (۱۷۲)

(۱۶۹) ترمیزی (۴۲۶).

(۱۷۰) ترمیزی (۴۲۹).

(۱۷۱) نه بو داوود (۱۲۷۱) و ترمیزی (۴۳۰).

عمل کوری نه بوطالیب ﷺ فہرمووی: خوْشہویست (درویدی خوی لمسر بن) گہل جارجہ پیش نویژی عہسردا دوو رکات سونہتی پیشینہی دہکرد (د - س/ص).

(۲۰۱) باسی سونہتی پاشینہو پیشینہی شیوان - سنۃ المغرب بعدھا وقبلھا

تقدم في هذه الأبواب حديث ابن عمر وحديث عائشة وهما صحيحان (أن النبي ﷺ كان يصلي بعد المغرب ركعتين) برواؤه (۱۰۹۸/۲) و (۱۱۵/۳ ب - ۳) ۱/۱۱۲۲-۱۱۷۳/ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَغْلُغٍ عَنْ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (صَلُّوا قَبْلَ صَلَاةِ الْمَغْرِبِ قَالَ فِي الثَّالِثَةِ: لِمَنْ شَاءَ). رواه البخاري. (۱۷۳)

عہدوللای کوری موغہفصل (ہجری خوی لن بن) فہرمووی: خوْشہویست - بہشہوو بہرؤژ دروودو سلاوو رحمہتو نوورو صہلاتو بیتو فہرو بہرہکات پہیتا پہیتا، بہبئ بوارہ لہخہوگہی پیروزی وہک بہہارہ باران ببارئ - فہرمووی: دوو رکات سونہت لہپیش فہرزی شیوانہوہ بکہن، دووجار ئہم وشہ پیروژہی دووپات کردہوہ، وہلئ لہسہری جاری سیئہما، تا گومان نہکری کہئہمہ فہرزہ فہرمووی: بہلام بؤکہسئ مہیلی ہہبئ (بوخاری رحمہت لہگوری نازدار).

۲/۱۱۲۳-۱۱۷۴/ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: (لَقَدْ رَأَيْتُ كِبَارَ أَصْحَابِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَتَدَرُونَ السَّوَارِيَ عِنْدَ الْمَغْرِبِ). رواه البخاري. (۱۷۴)

ئہنہس (ہجری خوی لن بن) فہرمووی: گہورہپیاوانی یارانئ پیغہمبہرم (درویدی خوی لمسر بن) بہجاوی خوْم دہدی لہپاش نویژی شیوان بہپہلہپہل بہلاماری کن کوْئہکہکانئ مزگہوتہکہی پیغہمبہریان دہدا، دوورکات سونہتی بہرینہی شیوانیان دہکرد (ب). ۳/۱۱۲۴-۱۱۷۵/ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: (كُنَّا نُصَلِّي عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رَكَعَتَيْنِ بَعْدَ غُرُوبِ الشَّمْسِ قَبْلَ صَلَاةِ الْمَغْرِبِ، فَقِيلَ: أَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) صَلَّاهَا؟ قَالَ: كَانَ يَرَانَا نُصَلِّيهِمَا فَلَمْ يَأْمُرْنَا وَلَمْ يَنْهَنَا). رواه مسلم. (۱۷۵)

(۱۷۲) نہبو داوود (۱۲۷۲).

(۱۷۳) بوخاری (۱۸۸۳).

(۱۷۴) بوخاری (۱۲۲۵).

(۱۷۵) موسليم (۸۳۶).



ديسان فەرمووی: بەسەرینی ی پێغەمبەر (دروودی خۆی لەسەر بێ) خۆی لەپاش خۆراوا بوون، لەپیش فەززی شیوانەو دەوورکات سوننەتی بەرینەمان دەکرد؟ فەرمووی: چاوی ئی بوو کەنیمە دەیانکەین، وەلی نەیدەفەرموو بیکەن وە نەیدەفەرموو مەیکەن، واتە: رمزای لەسەریان بوو (م).

۱۱۲۵/۴ - ۱۷۶ / عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: (كُنَّا بِالْمَدِينَةِ فَإِذَا أَذَّنَ الْمُؤَذِّنُ لِصَلَاةِ الْمَغْرِبِ ابْتَدَرُوا السَّوَارِيَ فَيَرْكَعُونَ رَكَعَتَيْنِ رَكَعَتَيْنِ حَتَّى إِنَّ الرَّجُلَ الْغَرِيبَ لَيَدْخُلُ الْمَسْجِدَ فَيَحْسِبُ أَنَّ الصَّلَاةَ قَدْ صَلَّيَتْ مِنْ كَثَرَةِ مَنْ يُصَلِّيهِمَا). رواه البخاري. (۱۷۶)

ديسان فەرمووی: جارێک لەمەدینە بووین، کاتێ بانگدەر بانگی شیوانی تەواو دەکرد، پەلاماری کۆڵەکانیان دەدا، لەوێدا سەرو دەوورکات سوننەتیان بوخۆیان دەکرد، ئەگەر پیاویکی نابەئەد لەو گەرمە سوننەت کردنەدا بجوایی بەسەریاندا، وایەزانێ کە نوێژی شیوان دەکری، بۆیە ئەو خەڵکە بەزۆری وان بەپێوە نوێژ دەکەن. (موسلیم. پەرگۆری پیرۆزی لەنوورو بەرەمەکتی خودایی).

(۲۰۲) باسی سوننەتی پاشینەو پێشینەو خەوتنان - باب سەنە العشاء بعدھا و قبلھا  
فیه حدیث ابن عمر السابق (صلیت مع النبی ﷺ رکعتین بعد العشاء) و حدیث عبدالله بن مغفل: (بین کل أذانین صلاة) برۆانە (۱۰۹۸) و (۱۰۹۹).

(۲۰۳) باسی سوننەتی هەینی - باب سەنە الجمعة  
فیه حدیث ابن عمر السابق انه صلى مع النبي ﷺ ركعتين بعد الجمعة. متفق عليه.

۱۱۲۶/۱ - ۱۷۷ / عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (إِذَا صَلَّي أَحَدُكُمْ الْجُمُعَةَ فَلْيُصَلِّ بَعْدَهَا أَرْبَعًا). رواه مسلم. (۱۷۷)

ئەبو ھورەیرە (رمزای خۆی بێ) لە ھەزرەتەو (دروودی خۆی لەسەر بێ) دەفەرمووی: کە نوێژی جومعەتان تەواو کرد لەدوایەو ھە چوار رکات نوێژی سوننەت بکەن (م).

۱۷۸-۱۱۲۷/۲ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (كَانَ لَا يُصَلِّي بَعْدَ الْجُمُعَةِ حَتَّى يَنْصَرِفَ فَيُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ فِي بَيْتِهِ) رواه مسلم. (۱۷۸)

ٹیبنوعومہر (ہمزای خوی لن بن) فہرمووی: عادہتی حہزرت (دروودی خوی لمسر بن) وابوو  
لہمزگہوت نویژی جومعہی دہکرد ہہتا دہاتہوہ بو مالہوہی، لہوی دوو رکات  
سونہتی پاش نویژی ہہینی دہکرد (م).

(۲۰۴) سونہتہ نویژہ سونہتہکان، دامہزراوو دانہ مہزراویان، لہ مالہوہ بکرن،  
بہ مہرجی ترسی چوونیمانی تیادا نہی، - بو کردنی نویژی سونہت - لہجی نویژی  
فہرزہ کہوہ بگویتہوہ بو شویتیکی تر، یا قسہی لہ نیوانیادا بکا  
باب استحباب جعل النوافل في البيت سواء الراتبه وغيرها والامر بالتحول للنافله من  
موضع الفريضة أو الفصل بينهما بكلام  
۱۷۹-۱۱۲۸/۱ عَنْ زَيْدِ بْنِ كَابِتٍ رضی اللہ عنہ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (صَلَاةُ  
الْمَرْءِ فِي بَيْتِهِ أَفْضَلُ مِنْ صَلَاتِهِ فِي مَسْجِدِي هَذَا إِلَّا الْمَكْتُوبَةَ). متفق عليه. (۱۷۹)

زہیدی کوری ثابت (ہمزای خوی لن بن) فہرمووی: پیغہ مبہر (دروودی خوی لمسر بن) فہرمووی:  
ئہی موسولمانینہ! بیکہن بہ پیشہ شو نویژو نویژی سونہت لہ مالہوہتان بکہن،  
چونکہ نویژی فہرزی لی دہرجی خیرترین نویژی موسولمان ئہو نویژہیہتی  
کہ لہ مالی خویدا دیکا، چونکہ لہوی بیپریا ترو مالہکەش پیروژ دہکا (ش).  
۱۸۰-۱۱۲۹/۲ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہ عَنْ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (اجْعَلُوا فِي  
بُيُوتِكُمْ مِنْ صَلَاتِكُمْ وَلَا تَتَّخِذُوهَا قُبُورًا). متفق عليه. (۱۸۰)

ٹیبنوعومہر (ہمزای خوی لن بن) فہرمووی: حہزرت (دروودی خوی لمسر بن) فہرمووی: بہشی  
لہ نویژہ کانتان لہ مالہوہتان بکہن، ہہ موویان ہر لہمزگہوت مہکەن، دہنا  
مالہ کانتان دہبی بہگوپخانہ، کہکاری خیری تیا ناگری (ش).

(۱۷۸) موسلیم (۸۸۲).

(۱۷۹) یوخاری (۷۳۱) و موسلیم (۷۸۱).

(۱۸۰) یوخاری (۴۳۲) و موسلیم (۷۷۷).

۸۱۳۰-۸۱/۳ عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (إِذَا قَضَى أَحَدُكُمْ الصَّلَاةَ فِي مَسْجِدِهِ فَلْيَجْعَلْ لَبِيَّتَهُ نَصِيًّا مِنْ صَلَاتِهِ فَإِنَّ اللَّهَ جَاعِلٌ فِي بَيْتِهِ مِنْ صَلَاتِهِ خَيْرًا). رواه مسلم. (۸۱)

جابر (رضای خوی لن بن) فہرمووی: پیغہمبہر (دروودی خوی لہسہر بن) دہفہرمووی: کاتیٰ لہمزگہوت نویژہ فہرزہکان دہکەن، بەشی مالمہوہش دابنن، چونکہ خودا ئەو نویژہی مالمہوہتان دہکا بەمایہی خیرو خووشی یەکی زۆر (م).

۸۱۳۱-۸۲/۴ عَنْ عُمَرَ بْنِ عَطَاءٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ (أَنَّ نَافِعَ بْنَ جُبَيْرٍ أَرْسَلَهُ إِلَى السَّائِبِ ابْنِ أُخْتِ نَمِرٍ يَسْأَلُهُ عَنْ شَيْءٍ رَأَاهُ مِنْهُ مُعَاوِيَةَ فِي الصَّلَاةِ فَقَالَ نَعَمْ صَلَّيْتُ مَعَهُ الْجُمُعَةَ فِي الْمَقْصُورَةِ فَلَمَّا سَلَّمَ الْإِمَامُ قُمْتُ فِي مَقَامِي فَصَلَّيْتُ فَلَمَّا دَخَلَ أَرْسَلَ إِلَيَّ فَقَالَ لَا تُعَدِّ لِمَا فَعَلْتُ إِذَا صَلَّيْتَ الْجُمُعَةَ فَلَا تُصَلِّهَا بِصَلَاةٍ حَتَّى تَكَلِّمْ أَوْ تَخْرُجَ فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَرَنَا بِذَلِكَ أَنْ لَا تُوصَلَ صَلَاةٌ بِصَلَاةٍ حَتَّى تَكَلِّمْ أَوْ تَخْرُجَ). رواه مسلم. (۸۲)

عومہری کوری عہطاء (رضای خوی لن بن) فہرمووی: نافعی کوری جوبہیر ناردمی بۆلای سائیپی خوشکەزای نہمیری صہحابی (رضای خوی لن بن) کەلہجیاتى نافیع من لەسائیب بپرسم، کەلہبارەى شتیکیەوہ پرسیاری لى بکەم کەموعاوییہ لەسائیپی دیبوو، وەبەدلى نہبوو بوو، ھەتا سائیب مەسەلەکەمان بۆ روون بکاتەوہ، سائیب فہرمووی: بەلى ئەمە مەسەلەیەکە، من و موعاوییہ لەناو کولییت (مەقصوورەکەى موعاوییەدا، کەلەناو مزگەوتەکەدا بوو) نویژى ھەینیماں کرد، جا کاتى موعاوییہ رویشتەوہ بۆمالەوہ ناردى بەشوینما، کەچووم فہرمووی: جاریکی تر شتى وامەکە، کەنویژى ھەینیت کرد مەیلکینە بەنویژىکی ترەوہ، یا قسەيە لەبەینیان دا بکە، یا لەدوا دەرچوون نویژى تر بکە، چونکہ پیغہمبہر (دروودی خوی لہسہر بن) ئەم فەرمانەى پى کردووين کەنویژ نہلکینن بەنویژەوہ، تاقسەيى لەنیوانیاندا دەکەین یا دەردەچین و دەچین بۆ مالمہوہ! (م).

(۸۱) موسليم (۷۷۸).

(۸۲) موسليم (۸۸۲).

(۲۰۵) هاندان له سهر نوپژى وه تر باسى لای كه مى و زورى و ناوه ندى و كاته كه ی و

باسى نه وه دیش كه سونه تیكى دامه زراوه

باب الحث على صلاة الوتر وبيان أنه سنة مؤكدة وبيان وقته

۱/ ۱۱۳۲-۸۳ / عَنْ عَلِيٍّ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: (الْوُتْرُ لَيْسَ بِحُتْمٍ كَصَلَاتِكُمُ الْمَكْتُوبَةِ وَلَكِنْ سَنَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ إِنَّ اللَّهَ وَثَرٌ يُحِبُّ الْوُتْرَ فَأَوْتَرُوا يَا أَهْلَ الْقُرْآنِ).  
رواه أبو داود والترمذي وقال: حديث حسن. (۸۳)

عهلى (پژى خوى لى بن) فهرموى: نوپژى وه تر فهپز نيه وه ك پينج نوپژه  
فهپزه كه، به لام سونه تيكه پيغه مبه ر (درودى خوى له سهر بن) داي ناوه، ده يفه رموو: نهى  
قورنان خواكان! نهى په پيره وانى قورنان! واته: نهى گه لى ئيسلام! نوپژى وه تربكه ن،  
كه نوپژي كه ر كاته كانى تاكه، له پاش نوپژى خه و تنانه وه ده كرى، چونكه خودا خوى  
تاكه وه، تاكى خوش دهوى (د/ت: ح/ح)

۲/ ۱۱۳۳-۸۴ / عَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) قَالَتْ: (مِنْ كُلِّ اللَّيْلِ قَدْ أَوْتَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ أَوَّلِ اللَّيْلِ وَأَوْسَطِهِ وَآخِرِهِ فَأَنْتَهَى وَثَرُهُ إِلَى السَّحَرِ). متفق عليه. (۸۴)

عائيشه (پژى خوى لى بن) فهرموى: پيغه مبه رى خودا (درودى خوى له سهر بن) له هه موو  
كاتيكي شهودا وه ترى ده كرد: هه ندى جار له سه رم تاى شه وه وه ده يكر د، هه ندى جار  
له ناو وراستى شهودا ده يكر د، هه ندى جار يش له دوا دوايى شه وه وه ده يكر د، به لام  
له پيش مردنيا هه ر به رم به يان وه ترى ده كرد (ش).

۳/ ۱۱۳۴-۸۵ / عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (اجْعَلُوا آخِرَ صَلَاتِكُمْ بِاللَّيْلِ وَتَرًا). متفق عليه. (۸۵)

ئيبنو عومهر (پژى خوى لى بن) فهرموى: هه زرم ت (درودى خوى له سهر بن) فهرموى: وه تر  
بكه ن به دوا ترين نوپژى شه و تان (ش).

۴/ ۱۱۳۵-۸۶ / عَنْ أَبِي سَعِيدٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (أَوْتَرُوا قَبْلَ أَنْ تُصْبِحُوا). رواه مسلم. (۸۶)

(۸۳) نه بو داوود (۱۴۱۶) و تير ميذى (۴۵۳).

(۸۴) بوخارى (۹۹۶) و موسليم (۷۴۹) و (۱۳۷).

(۸۵) بوخارى (۹۹۸) و موسليم (۷۵۱).

نه‌بو سه‌عیدی خودری (دجای خوی لن بی) فه‌رمووی: خوشه‌ویست (دروودی خوی لسمر بی) فه‌رمووی: هه‌تا به‌یان ده‌دا له‌پاش نوپژی خه‌وتنان گاتی نوپژی ومتر ده‌مینئ (م). ۱۱۳۶/۵ - عَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) (أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَانَ يُصَلِّي صَلَاتَهُ بِاللَّيْلِ وَهِيَ مُعْتَرِضَةٌ بَيْنَ يَدَيْهِ فَإِذَا بَقِيَ الْوِثْرُ أَقْطَعَهَا فَأَوْتَرَتْ). رواه مسلم. وفي رواية له: فإذا بقي الوتر قال: قومي فأوتري يا عائشة. (۸۷)

عائیشه (دجای خوی لن بی) فه‌رمووی: واده‌بوو پی‌خه‌مبه‌ر (دروودی خوی لسمر بی) ده‌ستی ده‌کرد به‌شه‌ونوپژ کردن، منیش له‌به‌رده‌می‌هوه راکشابووم، که‌شه‌ونوپژ ده‌کپی ته‌واو ده‌کردو به‌س ومتری ده‌ما، نه‌وسا منیشی له‌خه‌و هه‌لده‌ستان و ده‌سنوپژم ده‌گرت و نوپژی ومترم ده‌کرد (م) له‌گیرانه‌وه‌یه‌کی تری موسلیم دا: که‌هه‌ر ومتری ده‌ما ده‌یفه‌رموو: عائیشه! هه‌لسه له‌خه‌و، نوپژی ومتر بکه.

۱۱۳۷/۶ - عَنْ ابْنِ عُمَرَ (رضي الله عنه) أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (بَادِرُوا الصُّبْحَ بِالْوِثْرِ). رواه أبو داود و ترميذی، وقال: حديث حسن صحيح. (۸۸)

ئیب‌نوعومه‌ر (دجای خوی لن بی) فه‌رمووی: هه‌زره‌ت (دروودی خوی لسمر بی) فه‌رمووی: نه‌گه‌ر ده‌توانن خیرا له‌پیش شه‌به‌قا نوپژی ومتر بکه‌ن (د/ت: ح/ح/ص).

۱۱۳۸/۷ - عَنْ جَابِرٍ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (مَنْ خَافَ أَنْ لَا يَقُومَ مِنْ آخِرِ اللَّيْلِ فَلْيُوتِرْ أَوَّلَهُ وَمَنْ طَمَعَ أَنْ يَقُومَ آخِرَهُ فَلْيُوتِرْ آخِرَ اللَّيْلِ فَإِنَّ صَلَاةَ آخِرِ اللَّيْلِ مَشْهُودَةٌ وَذَلِكَ أَفْضَلُ). رواه مسلم. (۸۹)

جابر - فه‌رمووی: خوشه‌ویست (دروودی خوی لسمر بی) فه‌رمووی: هه‌ر که‌سی ده‌ترسی له‌کوتایی شه‌وه‌وه هه‌لنه‌سی باله‌سه‌رم‌تای شه‌وه‌وه، له‌پاش نوپژی خه‌وتنان، ومتر بکا، به‌لام نه‌وه‌ی که‌به‌ته‌مایه که‌له‌دوایی شه‌وه‌وه هه‌ل بستی بۆشه‌ونوپژ، با له‌کوتایی شه‌وه‌وه ومتر بکا، چونکه نوپژی ئاخیری شه‌و فریشته‌ی ره‌حمه‌ت دینه‌دیاری و ته‌ماشای ده‌که‌ن، ئاشکرایه که‌ئه‌مه زور باشته‌! (م).

(۸۶) موسلیم (۷۵۴).

(۸۷) موسلیم (۷۴۴) (۱۳۴) و (۱۳۵).

(۸۸) نه‌بو داوود (۱۴۳۶) و تیرمیذی (۴۶۷).

(۸۹) موسلیم (۷۵۵).

(۲۰۶) باسی خیری نویژی چیشته نگاو. لای که می و زوری و ناوه ندیی چه نده؟ هه ننان

له سه ر نلکاداریکردنی

باب فضل صلاة الضحی و بیان آقلها و اکثرها و اوسطها والحث علی المحافظة علیها

۱/۱۳۹-۱۹۰/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی الله عنه قَالَ: (أَوْصَانِي خَلِيلِي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بِثَلَاثِ بَصِيَامٍ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ وَرَكَعَتَيِ الضُّحَى وَأَنْ أُوتِرَ قَبْلَ أَنْ أُرْقَدَ. متفق عليه. (۱۹۰)

ئه بو هورهیره (همزی خوی لئ بئ) فهرمووی: دۆستی گیانی به گیانیم، پیغه مبهری نازدارو خۆشه ویستم (دروودی خوی لئسم بئ) نامۆزگاری کردووم و هسیتی بو کردووم که هه موو مانگی سۆ رۆژ به رۆژوو بم، وهه موو رۆژی به لایه نی که مه وه دوورکات نویژی چیشته نگاو بکه م، بو ئیحتیاتیش، نه وه کوو له دوا یی شه ودا خه بهرم نه بیته وه له پیش نووستندا نویژی و هتر بکه م (ش).

۲/۱۱۴-۱۹۱/ حه دیثی: (یصبح علی کل سلامی أحدکم صدقة). (۱۹۱)

۳/۱۱۴-۱۹۲/ عَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) (كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يُصَلِّي صَلَاةَ الضُّحَى قَالَتْ أَرْبَعُ رَكَعَاتٍ وَيَزِيدُ مَا شَاءَ) رواه مسلم. (۱۹۲)

عائیشه (همزی خوی لئ بئ) فهرمووی: دهستووری پیغه مبهر (دروودی خوی لئسم بئ) وابوو: هه موو چیشته نگاوئ چوار رکات نویژی چیشته نگاوئ ده کرد که ئ جارانیش چه ندهی خودا له چاره ی نووسیوو زیاتری ده کرد. (موسلیم. پر گۆری پیرۆزی له نوور بئ).

۴/۱۱۴-۱۹۲/ عَنْ أُمِّ هَانِئِ بِنْتِ أَبِي طَالِبٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) تَقُولُ: (ذَهَبْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَامَ الْفَتْحِ فَوَجَدْتُهُ يَغْتَسِلُ، فَلَمَّا فَرَغَ مِنْ غُسْلِهِ قَامَ فَصَلَّى ثَمَانِي رَكَعَاتٍ. متفق عليه. (۱۹۲)

نوممو هانیئی کچی ئه بو طالیب رضی الله عنه که ناوی فاتیه به بوو، که هه ق نامۆزای هه زه رت بوو (دروودی خوی لئسم بئ) فهرمووی: رۆژی ئازادکردنی شاری مه که که چووم بوو خه زه تی هه زه رت (دروودی خوی لئسم بئ) سلاوم ئ کرد، روانیم که وا خه ریکه خوی ده شوژی، فاتیمه ی کچی به جلکی په رده ی بوگرتبووه، جا که له خۆشۆردنه که ی بووه

(۱۹۰) بوخاری (۱۱۷۸) و موسلیم (۷۲۱).

(۱۹۱) بروهانه (۱۸/۲ ز - ۱۳ ب - ۱۰ ل - ۱۲۲).

(۱۹۲) موسلیم (۷۱۹).

(۱۹۳) بوخاری (۱۱۳۶) و موسلیم (۴۹۷/۱) رقم: (۸۲).

ههشت رکات نوپژى سوننه‌تى، به‌دوو رکات دوورکات کرد، نه‌وحه‌له‌ش رېک چيسته‌نگاو بوو (ش).

(۲۰۷) کاتى نوپژى چيسته‌نگاو ده‌ست پى ده‌کا له‌کاتى به‌رزه‌وه‌بوونى خوړه‌وه به‌قه‌د رمى، نا کاتى لادانى خوړ له‌ناوه‌راستى ناسمان که‌لار ده‌بيته‌وه به‌لاى خوړناوادا،  
باشترين کاتيشى نه‌وکاته‌يه که‌خوړ نه‌واو که‌رم ده‌بى و ده‌بى به‌چيسته‌نگاو  
باب تجوز الصلاة الضحى من ارتفاع الشمس الى زوالها والافضل ان تصلي عند اشتداد الحر  
وارتفاع الضحى

۱۱۴۳-۱۹۴ / عَنْ زَيْدِ بْنِ أَرْقَمٍ رضي الله عنه (أَنَّهُ رَأَى قَوْمًا يُصَلُّونَ مِنَ الضُّحَى فَقَالَ أَمَا لَقَدْ عَلِمُوا أَنَّ الصَّلَاةَ فِي غَيْرِ هَذِهِ السَّاعَةِ أَفْضَلُ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ صَلَاةُ الْأَوَّابِينَ حِينَ تَرْمَضُ الْفِصَالُ). رَوَاهُ مُسْلِمٌ. (۱۹۴)

زهيدى كورپى ئه‌رقم (رمزى خوى لى بى) كۆمه‌ئيكى دى، له‌كاتى خوړكه‌وتن دا  
چيسته‌نوپژ (صلاة الضحى) يان ده‌کرد، فهرمووى: ئه‌ى ئه‌مانه‌ خوښيان باش باش  
ده‌زان كه‌ئهم نوپژه له‌كاتيكى تر دا بکړى باشته‌ر، چونكه پيغه‌مبه‌ر (درودى خوى لى بى)  
ده‌فهرموى: نوپژى ته‌وبه‌كاران، كه‌له‌خراپه‌ گه‌راونه‌ته‌وه‌و دايان داووته‌وه به‌لاى  
خودادا، كه‌پيى ده‌گوترى نوپژى چيسته‌نوپژ، ئه‌وکاته‌ گهرمه‌يه‌تى و به‌باشى ده‌بى،  
كه‌خوړ واگهرم ده‌بى، چه‌وولم تاو ده‌سنى و سم و قاچى پارينه‌ و شتر داخ ده‌بى! (م  
- پر گورپى پيروزى له‌ره‌حمه‌تى خودابى).

(۲۰۸) هه‌لنان و هاندانى موسولمانان له‌سه‌ر كردنى دوورکات نوپژى سوننه‌تى  
ديارى مزكه‌وت، دانيشتن له‌پيتش كردنياندا ناپه‌سه‌نده، نه‌م نوپژه له‌هه‌موو  
كاتيكدا ده‌کړى و ده‌هه‌موو نوپژيكى تريش - فهرز بى ياسوننه‌ت - جى به‌جى  
ده‌بى به‌لام باش وايه، كه‌خوى به‌ته‌نيا بکړى، يا له‌که‌ل فهرز، يا سوننه‌تى تر دا  
نييه‌تى ديارى مزكه‌وتيشى هه‌بى

باب الحث على صلاة تحية المسجد ركعتين وكراهية الجلوس قبل أن يصلي ركعتين بنية التحية أو صلاة فريضة أو سنة راتبة أو غيرها

۱۱۴۴-۱۹۵ / عَنْ أَبِي قَتَادَةَ بْنِ رَبِيعٍ الْأَنْصَارِيِّ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ: النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم (إِذَا دَخَلَ أَحَدُكُمُ الْمَسْجِدَ فَلَا يَجْلِسْ حَتَّى يُصَلِّيَ رَكَعَتَيْنِ). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. (۱۹۵)

ئەبو قەتادە (رەزای خوای لى بن) فەرمووى: پىغەمبەر (دروودى خوای لەسەر بى) فەرمووى: كاتى دەچنە ناو مزگەوتەو دەمەنیشن هەتا دوو ركات نوێژى ديارى مزگەوت دەكەن (ش).

۱۱۴۵-۱۹۶/۲ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: (أَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَهُوَ فِي الْمَسْجِدِ فَقَالَ: صَلِّ رَكَعَتَيْنِ. متفق عليه. (۱۹۶)

جابر (رەزای خوای لى بن) فەرمووى: حەزەرت (دروودى خوای لەسەر بى) لەناو مزگەوتدا بوو، چووم بۆخزمەتى، فەرمووى: پێش ئەو دەى كە دابنیشیت دوو ركات نوێژى ديارى مزگەوت بخوینە (ش).

## (۲۰۹) دوو ركات نوێژى ديارى دەستنوێژ لەپاش دەستنوێژ سوننەتە

### باب استحباب ركعتين بعد الوضوء

۱۱۴۶-۱۹۷/۱ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) (أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: لَيْلًا عِنْدَ صَلَاةِ الْفَجْرِ، يَا بَلَالُ: حَدَّثَنِي بِأَرْجَى عَمَلٍ عَمِلْتَهُ فِي الْإِسْلَامِ فَإِنِّي سَمِعْتُ دَفَّ نَعْلَيْكَ بَيْنَ يَدَيَّ فِي الْجَنَّةِ قَالَ مَا عَمِلْتُ عَمَلًا أَرْجَى عِنْدِي أَنِّي لَمْ أَطَهَّرْ طَهُورًا فِي سَاعَةِ لَيْلٍ أَوْ نَهَارٍ إِلَّا صَلَّيْتُ بِذَلِكَ الطَّهُورِ مَا كُتِبَ لِي أَنْ أَصَلِّيَ. متفق عليه. وهذا لفظ البخاري. (۱۹۷)

ئەبو ھورەیرە (رەزای خوای لى بن) فەرمووى: پىغەمبەر (دروودى خوای لەسەر بى) بەبیلالی فەرموو: ئەى بیلال! پێم بڵێ: كام كارى دەكەى كە بەلای خۆتەو زياتر جیگەى ئومید بى لەلای خودا، كە لەم سەردەمى ئیسلامەدا دەیکەى؟ چونکە ئەم شەو لەبەهەشتا لەبەردەم خۆمەو گۆیم لەچرپەى سۆلەكانت بوو، بیلال فەرمووى: ئەو كارەى كە لەكاتى ئیسلامەتى دا دەیکەم و لەلام پتر جیگەى ئومید بى ئەو دەیه: ھەركاتى بەشەو یا بەرۆژ كە دەستنوێژ دەگرم دەستنوێژیكى پاکی تەواو دەگرم و چەندە خودا لەچارەى نووسیبم نوێژ دەكەم (ش).

(۱۹۵) بوخارى (۴۴۴) و موسليم (۷۱۴).

(۱۹۶) بوخارى (۴۴۳) و موسليم (۷۱۵).

(۱۹۷) بوخارى (۱۱۴۹) و موسليم (۲۴۵۸).



(۲۱۰) باسی که وره یی رۆژی ههینی، نوێژهکە ی فەرزه، خۆشۆردن بۆی سوننهته، ههروا خۆ بوخۆش کردن و بهزوو یی چوون بۆ نوێژهکە ی و نزا کردن له رۆژی ههینی داو سه‌ئاواندانی زۆر له سه‌ر پیغه مبه‌ر ﷺ و روون کردنه‌وه‌ی کاتی نزاگیرابوون و ذیکرو یادی خودا کردن به‌زۆری له‌باش نوێژی ههینی

باب فضل يوم الجمعة ووجوبها والاغتسال لها والتطيب والتبكير لها والدعاء يوم الجمعة والصلاة على النبي ﷺ فيه وبيان ساعة الاجابة واستحباب اكثر ذكر الله تعالى بعد الجمعة قال تعالى: (فاذا قضيت الصلاة فانتشروا في الارض وابتغوا من فضل الله واذكروا

الله كثيرا لعلكم تفلحون) (۱۰/۶۲) له‌زنجیره‌ی (۵۹) دا ته‌فسیری ئەم ئایه‌ته رابوو‌رد. ۱/۱۹۸-۱۱۴۷/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) خَيْرُ يَوْمٍ طَلَعَتْ عَلَيْهِ الشَّمْسُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فِيهِ خُلِقَ آدَمُ وَفِيهِ أُدْخِلَ الْجَنَّةَ وَفِيهِ أُخْرِجَ مِنْهَا). رواه مسلم. (۱۹۸)

ئەبو هورەیره (پەژای خۆی لێ بێ) فه‌رمووی: پیغه‌مبه‌ر (دروودی خۆی له‌سه‌ر بێ) فه‌رمووی: باشت‌رین رۆژ که‌خۆری لێ هه‌ل دی رۆژی هه‌ینی یه، ئاده‌م له‌م رۆژه‌دا خودا دروستی کردووه، هه‌ر له‌م رۆژه‌دا رۆیشته ناو به‌هه‌شته‌وه و ده‌هه‌ر له‌م رۆژه‌دا له‌به‌هه‌شت دهرکرا (م).

۲/۱۹۹-۱۱۴۸/ → (ب/ ۱ ز/ ۱۳ ل/ ۱۵۹ ف/ ۱۳) فه‌رمووده‌ی: (من تَوْضَأُ فَأَحْسِنِ الْوُضُوءَ). (۱۹۹)  
۳/۲۰۰-۱۱۴۹/ حه‌دیثی (الصلاة الخمس). (۲۰۰)

۴/۲۰۱-۱۱۵۰/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ حَدَّثَاهُ (أَنَّهُمَا سَمِعَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ عَلَى أَعْوَادٍ مِنْبَرٍ لَيَنْتَهِيَنَّ أَقْرَامُ عَنْ دَعِهِمُ الْجُمُعَاتِ أَوْ لَيَخْتِمَنَّ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ ثُمَّ لَيَكُونَنَّ مِنَ الْغَافِلِينَ). رواه مسلم. (۲۰۱)

۵/۲۰۲-۱۱۵۱/ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِذَا جَاءَ أَحَدُكُمْ الْجُمُعَةَ فَلْيَغْتَسِلْ). متفق عليه. (۲۰۲)

(۱۹۸) موسليم (۸۵۴).

(۱۹۹) موسليم (۸۵۷) رقم: (۲۷).

(۲۰۰) بېروانه (۱۴/۱۲۰ ز- ۱۳ ب- ۱ ل- ۱۲۸).

(۲۰۱) موسليم (۸۶۵).

(۲۰۲) بوخاری (۸۷۷) و موسليم (۸۴۴).

ئىبنوعومەر (رمزى خودايان لى بىن) فەرموۋى: كاتى دەچن بۇ نوپۇزى ھەينى خۇتان بشۇرن (ش).

۱۱۵۲/۲۰۳ - عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (الْغُسْلُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَاجِبٌ عَلَى كُلِّ مُحْتَلِمٍ). متفق عليه. المراد بالمحتلم: البالغ، والمراد بالوجوب وجوب اختيار، كقول الرجل لصاحبه: حقك واجب على، والله أعلم. (۲۰۳)

ئەبو سەئىدى خۇدرى (رمزى خۇاى لى بىن) فەرموۋى: خۇشەويست (دروودى خۇاى لەسەر بىن) فەرموۋى: خۇشۇردنى رۇزى ھەينى پىۋىستە لەسەر ھەموو پىاۋىكى رەسىدە (ش) ئىمامى نەۋەۋى - رمزى خوداى لى بىن - دەفەرموۋى: مەبەست لەرەسىدە: بالقە، كە لە منالى دەرچوۋىۋى بوۋىۋى بەزەلام، مەبەست لەوجوبو پىۋىست بوۋى خۇشۇردنى ھەينى فەرز بوۋى نىيە، كەبەنەكردنى مروۋ تاونبار دەبى، بەلكوو مەبەست ئەۋەيە كە موسولمان سوورو ھەرىس بى لەسەركردنى ۋەك چۇن سوورومجىزە لەسەر كىردنى نوپۇزى فەرز، ۋەك چۇن گەل جارى ۋا دەبى پىاۋ بەبرادەرى خۇى دەلى: مافى تۇ لەسەر من پىۋىستە. خودا بۇخۇى زۇر باشتى لى دىزانى.

۱۱۵۳/۲۰۴ - عَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدَبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (مَنْ تَوَضَّأَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فِيهَا وَنَعِمَتْ وَمَنْ اغْتَسَلَ فَالْغُسْلُ أَفْضَلُ). رواه أبو داود والترمذى. (۲۰۴)

سەموۋرە (رمزى خۇاى لى بىن) لەخۇشەويستەۋە (دروودى خۇاى لەسەر بىن) دەفەرموۋى: ئەۋەى لەرۇزى ھەينى دا، بۇچوۋى بۇ نوپۇزى ھەينى، تەنيا دەسنوۋىز دەگرى، ئەۋە بەپى سۈننەتى پىغەمبەر (دروودى خۇاى لەسەر بىن) رەفتار دەكا، ئەمەيش ديارە كەئىشىكى گەل جوانو شىرىنە. ئەۋەيشى خۇى دەشۋا، زىاد لەدەسنوۋىز، ديارە كەخۇشۇردن لەگەل دەسنوۋىزدا خىرتەرە (د/ت).

۱۱۵۴/۲۰۵ - حَدِيثُ (لَا يَغْتَسِلُ رَجُلٌ يَوْمَ الْجُمُعَةِ..). (۲۰۵)

(۲۰۳) بوخارى (۸۷۹) و موسليم (۸۶۱).

(۲۰۴) ئەبو داۋود (۳۵۴) و تىرمىزى (۴۹۷).

۲۰۶-۱۱۵۵/۹ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (مَنْ اغْتَسَلَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ غُسْلَ الْجَنَابَةِ ثُمَّ رَاحَ فَكَأَنَّمَا قَرَّبَ بَدَنَةً وَمَنْ رَاحَ فِي السَّاعَةِ الثَّانِيَةِ فَكَأَنَّمَا قَرَّبَ بَقَرَةً وَمَنْ رَاحَ فِي السَّاعَةِ الثَّالِثَةِ فَكَأَنَّمَا قَرَّبَ كَبْشًا أَفْرَنَ وَمَنْ رَاحَ فِي السَّاعَةِ الرَّابِعَةِ فَكَأَنَّمَا قَرَّبَ دَجَاجَةً وَمَنْ رَاحَ فِي السَّاعَةِ الْخَامِسَةِ فَكَأَنَّمَا قَرَّبَ بَيْضَةً فَإِذَا خَرَجَ الْإِمَامُ حَضَرَتِ الْمَلَائِكَةُ يَسْتَمِعُونَ الذِّكْرَ). متفق عليه. (۲۰۶)

ئەبو ھورەیرە (پەزەئە خەوی لە بن) لە پیغەمبەرەو (دروودی خەوی لەسەر بن) دەفەر موی: روژی ھەینی ئەو موسولمانە خەوی بشوژی. لە چەشنی خوێژدنی لە شپیسە. ئینجا لە کاتر میژی یە کەما بڕوا بۆ نوێژی ھەینی و لە مەزگەوت چاومروانی نوێژی ھەینی بکا، یاخود خەوی خەریک بکا بە طاعەت و زیکر و یادی خوداوە تا کاتی نوێژە کە، ئەوێ ئەمە بکا وەک و شترێ بکا بە خێر وایە، و ئەوێ لە کاتر میژی دودما بچی وەک پەشە و لاخی بکا بە خێر وایە، و ئەوێ لە کاتر میژی سییەما بچی وەک بەرانیکی شاخدار بکات بە خێر وایە، ئەوێ لە کاتر میژی چوارەم دا بچی وەک مریشکی بکات بە خێر وایە، ئەوێ لە کاتر میژی پینجەم دا بچی وەک ھێلکە یە ک بکا بە خێر وایە کە بەر نوێژ (ئیمام) دەرچوو بۆ سەر مینبەر بۆ خوتبە خویندەنەو ئیتر فریشتەکانیش دەچن گۆی لەوتار و خوتبە کە دەگرن و ئەوێ لەوێ دا بچی ناوی لە دەفەتری ریزلینانی ئەواندا نانوسری (ش).

۲۰۷-۱۱۵۶/۱۰ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (ذَكَرَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فَقَالَ فِيهِ سَاعَةٌ لَا يُوَافِقُهَا عَبْدٌ مُسْلِمٌ وَهُوَ قَائِمٌ يُصَلِّي يَسْأَلُ اللَّهَ تَعَالَى شَيْئًا إِلَّا أَعْطَاهُ إِيَّاهُ وَأَشَارَ بِيَدِهِ يُقَلِّلُهَا). متفق عليه. (۲۰۷)

دیسان فەر موی: جاری پیغەمبەر (دروودی خەوی لەسەر بن) باسی وەسپی روژی ھەینی دەکرد، فەر موی: تاویکی تیا دایە، ھەر بەندە یەکی موسولمان بۆی ڕی بکەوێ لەو کاتەدا راوەستابی نوێژ بکا، یاخود بەکۆل و بەدڵ لەخودا بپارێتەو، ئیتر داوا ی ھەرشتی لەخیری دین و دنیا لەخودا بکا خودا بێ دلی ناکا و دەیداتی! فەر موی: پیغەمبەر (دروودی خەوی لەسەر بن) بە دەستی پیشانی دا کە ئەو ماوەی نزاگیرابوونە تاویکی گەلی کەمە (ش).

(۲۰۵) بوخاری (۸۸۲) و موسلیم (۹۱۰).

(۲۰۶) بوخاری (۸۸۱) و موسلیم (۸۵۰).

(۲۰۷) بوخاری (۹۳۵) و موسلیم (۸۵۲).

۱۱/۱۱۵۷-۱۰۸/ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ بْنِ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ: (لِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ رضي الله عنهما) أَسَمِعْتَ أَبَاكَ يُحَدِّثُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي شَأْنِ سَاعَةِ الْجُمُعَةِ قَالَ قُلْتُ نَعَمْ سَمِعْتُهُ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ هِيَ مَا بَيْنَ أَنْ يَجْلِسَ الْإِمَامُ إِلَى أَنْ تُقْضَى الصَّلَاةُ). رواه مسلم. (۲۰۸)

ثای بؤ بوردهی کوری نه بو موسای نه شعهری (رمزای خوی لی بن) فهرمووی: عهبدوللای کوری عومهر (رمزای خوا لههردو وکیان) پی فهرمووم: ثایا له باره دی تاوه که دی روژی ههینی یه وه که نه زای تیادا گیرا ده بی، هیجت له باره دی دیاری کردنیه وه له باوکت نه بیستووه، که نه ویش له پیغه مبهری بیستی (دروودی خوی لهسر بن)؟ منیش عهزیم کرد: با، له باوکتیم ژنه وت دهیغه رموو: له پیغه مبهرم بیست (دروودی خوی لهسر بن) دهیغه رموو: نهو تاوه لهو حله وهیه که پیشنویر لهسر مینهر داده نیشت ههتا نویژ تهواو ده بی (م).

۱۲/۱۱۵۸-۲۰۹/ عَنْ أَوْسِ بْنِ أَوْسٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (إِنَّ مِنْ أَفْضَلِ أَيَّامِكُمْ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فِيهِ خُلِقَ آدَمُ وَفِيهِ قُبُضَ وَفِيهِ التَّفْخَةُ وَفِيهِ الصَّعَقَةُ فَأَكْثَرُوا عَلَيَّ مِنَ الصَّلَاةِ فِيهِ فَإِنَّ صَلَاتَكُمْ مَعْرُوضَةٌ عَلَيَّ). رواه أبو داود بإسناد صحيح. (۲۰۹)

ئهوسی کوری نهوس (رمزای خوی لی بن) فهرمووی: خو شه ویست فهرمووی (دروودی خوی لهسر بن): روژی ههینی یه کیکه له روژه ههره باشه کانتان، دهی که واته لهم روژدها زور سه لاوات لهسر من بدهن، چونکه کاری باش لهکاتو شوینی باش دا خیری زورتره، بویه سه لاوته که تان پییم دهگاته وه (د. س/ص).

(۲۱۱) کورنووشی سوپاس (سجده شوکر) لهم دوو کاته دا سونهته: لهکاتی روودانی

به هره یه کا، یالهکاتی قوونار بوون لهدهردو به لای

باب استحباب سجود الشکر عند حصول نعمة ظاهرة او إندفاع بلیه ظاهرة

۱۱۵۹/۲۱۰- عَنْ عَامِرِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ أَبِيهِ رضي الله عنه قَالَ: (خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ مَكَّةَ نُرِيدُ الْمَدِينَةَ فَلَمَّا كُنَّا قَرِيبًا مِنْ عَزْرَاءَ نَزَلَ ثُمَّ رَفَعَ يَدَيْهِ فَدَعَا اللَّهَ سَاعَةً ثُمَّ خَرَّ سَاجِدًا فَمَكَثَ طَوِيلًا ثُمَّ قَامَ فَرَفَعَ يَدَيْهِ فَدَعَا اللَّهَ سَاعَةً ثُمَّ خَرَّ سَاجِدًا

فَمَكَثَ طَوِيلًا ثُمَّ قَامَ فَرَفَعَ يَدَيْهِ سَاعَةً ثُمَّ خَرَّ سَاجِدًا ذَكَرَهُ أَحْمَدُ ثَلَاثًا قَالَ إِنِّي سَأَلْتُ رَبِّي وَشَفَعْتُ لَأُمِّي فَأَعْطَانِي ثَلَاثَ أُمِّي فَخَرَرْتُ سَاجِدًا شُكْرًا لِرَبِّي ثُمَّ رَفَعْتُ رَأْسِي فَسَأَلْتُ رَبِّي لَأُمِّي فَأَعْطَانِي ثَلَاثَ أُمِّي فَخَرَرْتُ سَاجِدًا لِرَبِّي شُكْرًا ثُمَّ رَفَعْتُ رَأْسِي فَسَأَلْتُ رَبِّي لَأُمِّي فَأَعْطَانِي الثَّلَاثَ الْآخِرَ فَخَرَرْتُ سَاجِدًا لِرَبِّي). رواه أبو داود. (۲۱۰)

سه عدی کوپی نه بو و مقاص (پرمزی خوی لن بی) فهرمووی: له خرمه تی حه زرمه تدا بووین (مروندی خوی لسمه بی) له مه که هوه ده جووین بو مه دینه، که نه زیکی عه زومراء بووینه هوه پیغه مبهر (مروندی خوی لسمه بی) له و لاخه که ی دابه زی و هه ردو و دهستی بهرز کرده و، تاوی باش له خودا پاریه و، ئینجا کووړنوشیکی بر دو تاویکی چاک له کووړنوشه که دا مایه و، ئینجا هه لسا یه ووه دهسته گانی دیسان بهرز کرده و، تاویکی تریش پاریه ووه، دیسانه ووه له په وړو کووړنوشیکی تری دووړد ریژی برده و، جا بو جاری سییم هه لسا یه ووه سه ری و، تاویکی تریش بهراوه ستانه ووه دهسته گانی بهرز کرده و له پاشا خرب که و ته ووه به سه ر رودا و سه جده یه کی تری برده و، ئینجا فهرمووی: له خودا پارامه ووه تکام بو ئومه تم کرد ئه ویش تکا که ی گیرا کردم و سییه کی ئومه ته که می پی به خشی، نه ووه بوو منیش بو سوپاس کردنی خودا که و تم به سه ر رودا و کووړنوشیکم بو ی برد، هه مدیسان سه رم بهرز کرده ووه جاریکی تریش له په رومردگارم پارامه ووه تکام کرده ووه بو ئومه تم، ئه ویش سییه کیکی تری ئومه ته که می به خشی پی، نه ووه بوو منیش بو سوپاس کردنی خودا کووړنوشیکی ترم بو ی برده و، هه مدیسانه ووه سه رم بهرز کرده ووه بو ئومه تم، ئه ویش نه و تاقه سییه که ی که مابوو له ئومه تم ئه ویشی به خشی پی، نه ووه بوو منیش بو سوپاس کردنی خودا که و تم به پروودا و سه جده یه کی شوکری ترم بو ی برده ووه (د).

### (۲۱۲) باسی خیری شهونویژ - باب فضل قیام اللیل

قال الله تعالى: (ومن الليل فتهجد به نافلة لك عسى أن يبعثك ربك مقاما محموداً)

(۷۹/۱۷)

واته: خودای گه وره دده فه رموی: سه رمپای نویژه فه رزه مگان به شه و واز له خه و بیته و، هه ندی شهونویژ بکه و قورثانی تیا بخوینه، هیوا هه یه له نووړو به ره که تی

نهم طاعت‌ه جوانه‌وه خودا له‌پرۆژی قیامه‌تا بته‌باته پایه‌وه مه‌قامه په‌سندمه‌که، که‌پایه‌ی تکه‌او شه‌فاعه‌تی که‌ورمیه له‌دوا‌پرۆژدا.

وقال تعالى: (تتجافى جنوبهم عن المضاجع) (سه‌جده / ۳۲ - ۱۶)، وقال تعالى: (كانوا قليلا من الليل ما يهجعون) (ذاریات / ۱۷/۵۱) واته: ئه‌وه خودا پێداوانه به‌شه‌وه خه‌وه له‌چاویان ناکه‌وێ، مه‌که‌ر که‌مێ سه‌رخه‌وه بشکێنن، هه‌ر خه‌ریکی خودا‌په‌رستی و شه‌ونویژن.

۱/ ۱۱۶۰-۲۱۱/ حه‌دیثی (عن عائشة (رضي الله عنها) كان النبي ﷺ يقوم من الليل حتى...) وعن مغيرة نخوه. متفق عليه. (۲۱۱)

۲/ ۱۱۶۱-۲۱۲/ وَعَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ طَرَقَهُ وَفَاطِمَةُ لَيْلًا فَقَالَ: (أَلَا تَصْلِيَانِ). متفق عليه. (۲۱۲)

عه‌لی (په‌مێ خه‌وی له‌بن) فه‌رمووی: شه‌وێ، هه‌ز مه‌ت (درویدی خه‌وی له‌مه‌ر بن) ته‌شریفی هێنا بۆ‌لای من و فاطیمه، سه‌پیری کرد که‌نوستووین، فه‌رمووی: ئه‌رێ بۆ شه‌ونویژ ناکه‌ن (ش).

۳/ ۱۱۶۲-۲۱۳/ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ أَبِيهِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (نِعْمَ الرَّجُلُ عَبْدُ اللَّهِ لَوْ كَانَ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ فَكَانَ بَعْدَ لَا يَتَأَمُّ مِنَ اللَّيْلِ إِلَّا قَلِيلًا). متفق عليه. (۲۱۳)

سالمی کورپی عه‌بدو‌ل‌لای کورپی عومه‌ری کورپی خه‌طاب ﷺ، فه‌رمووی: عه‌بدو‌ل‌لای پیاوی چاکه، بریا به‌شه‌وه شه‌ونویژی ده‌کرد! سالمی کورپی عه‌بدو‌ل‌لای کورپی عومه‌ر ﷺ ده‌یگوت: ئیتر عه‌بدو‌ل‌لای به‌شه‌وه نه‌ختیک نه‌بی، نه‌ده‌نووست (ش). ۵/ ۱۱۶۴-۲۱۵/ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: ذَكَرَ عِنْدَ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (رَجُلٌ فَقِيلَ مَا زَالَ نَائِمًا حَتَّى أَصْبَحَ مَا قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ فَقَالَ بَالَ الشَّيْطَانُ فِي أَذُنِهِ). متفق عليه. (۲۱۴)

(۲۱۱) بروهانه (۴/ ۹۸ - ۱۱ - ب - ۱ - ل - ۱۰۷).

(۲۱۲) بوخاری (۱۱۲۷) موسلیم (۷۷۵).

(۲۱۳) بوخاری (۲۷۳۹) و موسلیم (۲۴۷۹).

(۲۱۴) بوخاری (۱۱۴۴) و موسلیم (۷۷۴).

ثيبنومه سعود (رمزى خوى لى بى) دمفهرموى: له خزمه تى پيغهمبهردا (درودى خوى لمسر بى)  
باسى كابرايه ك كرا، گوترا: هه تا به يانه كى هه ر نوستبوو. وده چوو بوو به لاي  
شهونويژه ودا پيغهمبهريش (درودى خوى لمسر بى) فهرموى: نه وه شهيتان گميزى كردوته  
ناو گوچكه يه وه (ش).

۲۱۶-۱۱۶۵/۶ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)  
قَالَ: (يَعْقُدُ الشَّيْطَانُ عَلَى قَافِيَةِ رَأْسِ أَحَدِكُمْ إِذَا هُوَ نَامَ ثَلَاثَ عُقَدٍ يَضْرِبُ كُلَّ عُقْدَةٍ  
عَلَيْكَ لَيْلٌ طَوِيلٌ فَارْقُدْ فَإِنْ اسْتَيْقَظَ فَذَكَرَ اللَّهَ انْحَلَّتْ عُقْدَةٌ فَإِنْ تَوَضَّأَ انْحَلَّتْ عُقْدَةٌ فَإِنْ  
صَلَّى انْحَلَّتْ عُقْدَةٌ فَأَصْبَحَ نَشِيطًا طَيِّبَ النَّفْسِ وَإِلَّا أَصْبَحَ خَبِيثَ النَّفْسِ كَسَلَانًا). متفق  
عليه. (۲۱۵)

نه بو هورميره (رمزى خوى لى بى) فهرموى: پيغهمبهر (درودى خوى لمسر بى) فهرموى: كاتى  
دمخه ون شهيتان سى گري ددها له پشتى سهرتانو يه كه يه كه ده ست دهمالى  
به گريكاناو ده لى: بخه وه شهوگاريكى دوورودريژ له سهرت بى، جا نه گهر خه وتوو  
خه بهرى بو وه يادى خوداى كرد گرييه كيان ده كريته وه، وده گهر ده سنويژيشى  
گرت نه وا گرييه كى تريشيان ده كريته وه، وده گهر نويژيشى كرد نيتر هه موو  
گريكان به ته واوى ده كريته وه، وده خوشى گورج و گول و دلخوش ده بيته وه، نه گينا  
به په ستى و دلگرانى و ته مبه لى ده مينيتيه وه (ش).

۲۱۷-۱۱۶۶/۷ فهرمووده (ايها الناس افشوا السلام ..) بروانه: (۵/۸۴۹ ز - ۱۳۱ ب -  
۲ ل - ۲۱۴).

۲۱۸-۱۱۶۷/۸ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ) (أَفْضَلُ الصَّيَامِ بَعْدَ رَمَضَانَ شَهْرُ اللَّهِ الْمُحَرَّمُ وَأَفْضَلُ الصَّلَاةِ بَعْدَ الْفَرِيضَةِ صَلَاةُ  
اللَّيْلِ). رواه مسلم. (۲۱۶)

له نه بو هورميره (رمزى خوى لى بى) له حه زرمته وه (درودى خوى لمسر بى) دمفهرموى (درودى خوى لمسر  
بى): له پاش روژووى رده مزان خيرترين روژوو روژوى موچه رده كه مانگى خودايه،  
له پاش نويژى فهرزيش گهوره ترين نويژ نويژى شهونويژه (م-رمزى خوداى لى بى).

(۲۱۵) بوخارى (۱۱۴۲) و موسليم (۷۷۶).

(۲۱۶) موسليم (۱۱۶۳).

۹/۱۱۶۸-۲۱۹/ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رضي الله عنه قَالَ: أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (صَلَاةُ اللَّيْلِ مَثْنَى مَثْنَى) بِرَوَانِهِ (۲/۱۱۰۶-۱۹۷ ب - ۳ ل .. ..).

۱۰/۱۱۶۹-۲۲۰/ وَعَنْهُ قَالَ النَّبِيُّ ﷺ (يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ مَثْنَى مَثْنَى وَيُوتِرُ بِرَكْعَةٍ). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. بِرَوَانِهِ: (۲/۱۱۰۶-۱۹۷ ب - ۳ ل - ..).

۱۱/۱۱۷۰-۲۲۱/ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) يَقُولُ: (كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يُفْطِرُ مِنَ الشَّهْرِ حَتَّى نَظْنَ أَنْ لَا يَصُومَ مِنْهُ وَيَصُومُ حَتَّى نَظْنَ أَنْ لَا يُفْطِرَ مِنْهُ شَيْئًا وَكَانَ لَا تَشَاءُ أَنْ تَرَاهُ مِنَ اللَّيْلِ مُصَلِّيًا إِلَّا رَأَيْتَهُ وَلَا نَائِمًا إِلَّا رَأَيْتَهُ). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ. (۲۱۷)

نُهَنَس (پژمزی خوی لئ بئ) فهرمووی: مانگی وادهبوو، چه زمرت (دروودی خوی لمسر بئ) بهرژوو نهدهبوو، له دلی خومانا دهمانگوت: وا دیاره چه زمرت (دروودی خوی لمسر بئ) لهم مانگه رۆژوو ناگرئ، مانگی وایش دهبوو، چه زمرت (دروودی خوی لمسر بئ) ههر بهرژوو دهبوو، له دلی خومانا دهمانگوت: وادیاره چه زمرت (دروودی خوی لمسر بئ) نهم مانگه ههموو بهرژوو دهبئ، به شه ویش کاتی تایبه تی دانه دهنه بؤ شه ونویژ، یا بؤ خه وتن، له بهر نه وه به پیی حال ههر کاتی له شه ودا چه زمرت (دروودی خوی لمسر بئ) نارمزوی بکر دایه ته ماشات ده کرد خه ریکه شه ونویژ دهکا، یا ته ماشات ده کرد نوستوو (ب).

۱۲/۱۱۷۱-۲۲۲/ عَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) (أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَانَ يُصَلِّي إِحْدَى عَشْرَةَ رَكْعَةً كَانَتْ تِلْكَ صَلَاتَهُ تُعْنِي بِاللَّيْلِ فَيَسْجُدُ السَّجْدَةَ مِنْ ذَلِكَ قَدْرَ مَا يَقْرَأُ أَحَدُكُمْ خَمْسِينَ آيَةً قَبْلَ أَنْ يَرْفَعَ رَأْسَهُ وَيَرْكَعُ رَكْعَتَيْنِ قَبْلَ صَلَاةِ الْفَجْرِ ثُمَّ يَضْطَجِعُ عَلَى شِقِّهِ الْأَيْمَنِ حَتَّى يَأْتِيَهُ الْمُؤَذِّنُ لِلصَّلَاةِ). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ. (۲۱۸)

عائیشه (پژمزی خوی لئ بئ) فهرمووی: چه زمرت (دروودی خوی لمسر بئ) به شه و یازده رکات نویژی شه ونویژی ده کرد، له ناو سه جده دا گه لی دهمایه وه یه کی له ئیوه له و ما ودها به قه ده نهجا نایه ت قورنانی ده خویند، نه و هیشتا سه ری هه لئه دهب ری، که شه به قی ده دا له پییش نویژی به یانییه وه دوو رکات نویژی سوننه تی به یانی ده کرد، نه و جا

(۲۱۷) بوخاری (۱۴۴۱).

(۲۱۸) بوخاری (۱۱۲۳).



تَوَزَّى بِهِرَهُ قَبِيلَهُ لَهْ سَهْرَ لَای رَاسْت رَادَهْ کِشَا، هَهْتَا بَانْگِدمَر دِهَهَاتِهوه بَوَلای کِهتِه شَرِیفی بَجِی بُو مَزْگِهوت نوِیژْمِهکیان بُوْکَا (ب).

۱۳/۱۱۷۲-۲۲۳/ عَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) (مَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَزِيدُ فِي رَمَضَانَ وَلَا فِي غَيْرِهِ عَلَى إِحْدَى عَشْرَةِ رَكْعَةٍ يُصَلِّي أَرْبَعًا فَلَا تَسْلُ عَنْ حُسْنِهِنَّ وَطُولِهِنَّ ثُمَّ يُصَلِّي أَرْبَعًا فَلَا تَسْلُ عَنْ حُسْنِهِنَّ وَطُولِهِنَّ ثُمَّ يُصَلِّي ثَلَاثًا فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَتَنَامُ قَبْلَ أَنْ تُتَوَرَّكَ قَالَ يَا عَائِشَةُ إِنَّ عَيْنِي تَنَامَانِ وَلَا يَنَامُ قَلْبِي. متفق عليه. (۲۱۹)

دِيسان عائِشه (رَمَزای خَوای لَی بَی) فَهَرْمُووی: بَیغِهْمِبِهَر (دِرُوودی خَوای لَسمَر بَی) نَهْلَهْرَهْمَهزَان وَ نَهْلَهْغِهپِری رَهْمَهزَانْدَا، لَهْیَازْدَه رَکَات نوِیژْی وَهْتَری پَتر نَهْدَهکَرْد، لَهْپَیْشَا چَوَار رَکَاتی دِهْکَرْد، مَهْپَرسَه لَهْجَوَانی وَ دِرِیژْیَان، نِیْنَجَا چَوَار رَکَاتی تَرِیشی دِهْکَرْد، نَهْوَانِیش هَهروَا، عائِشه (رَمَزای خَوای لَی بَی) گوتی: گوتَم: نَهْی بَیغِهْمِبِهَری خَوْدَا! بَهْرَلَهوه کِهوَمْتَر بَکِهْی دِهْتَبِیْنِم جَار جَارَه دَهخَهوْی، نَهوه حِیکْمَهتِهکِهْی چِییه؟ فَهَرْمُووی: نَهْی عائِشه! جَاوَهکَانِم دَهخَهوْن بَهْلَام دَلَم نَاخَهوْی (ش).

۱۴/۱۱۷۳-۲۲۴/ عَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) أَنَّ النَّبِيَّ اللَّه (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (كَانَ يَنَامُ أَوَّلَ اللَّيْلِ وَيَقُومُ آخِرَهُ فَيُصَلِّي). متفق عليه. (۲۲۰)

دِيسان فَهَرْمُووی: حَهزَرْمَت (دِرُوودی خَوای لَسمَر بَی) دِهَسْتُووَری وَابُوو لَهْسَهْرَهتَاْی شَهوهوه لَهْپَاش نوِیژْی خَهوْتَنَان دَهْنُووسْت، بَهْلَام لَهْنِیوهْی شَهوبِهْدَوَاوه هَهْلَدِهْسْتَايهوهوه شَهوْنُوِیژْی دِهْکَرْد (ش).

۱۵/۱۱۷۴-۲۲۵/ فَهَرْمُوودَهْی (.. حَتَّى هَمَمْتُ بِأَمْرِ سَوْءٍ ..) بَروَانَه (۹/۱۰۳-از ۱۱ ب - ۱ ل - ۱۱۰).

۱۶/۱۱۷۵-۲۲۶/ فَهَرْمُوودَهْی (فَاتَحَ الْبَقْرَةَ ..) بَروَانَه (۸/۱۰۲-از ۱۱ ب - ۱ ل - ۱۰۹).

۱۷/۱۱۷۶-۲۲۷/ عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَيُّ الصَّلَاةِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَفْضَلُ الصَّلَاةِ طُولُ الْقُنُوتِ. الْمُرَادُ بِالْقُنُوتِ الْقِيَامُ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ. (۲۲۱)

(۲۱۹) بوخاری (۱۱۴۷) و موسلیم (۷۲۸).

(۲۲۰) بوخاری (۱۱۴۶) و موسلیم (۷۲۹).



جابر (پرمزی خوی لى بى) فهرمووى: پرسيارکرا له پټغمبهه (دروندى خوى لمسر بى) کامهى نوټر خيږى زوړتره؟ فهرمووى: به پټوه راوستانى دوورو دريژ، که له وکاته دا نوټرکه ر قورنن ده خوټنى. (نيمامى موسليم - پرگوږى پيروى له نوورو رحمت و عطر بى - هم حه ديتى له کتبي صه حى موسليم دا روايت کردوه). (۲۲۲)

۲۲۸-۱۱۷۷/۸ / فهرموودهى (أحب الصلاة إلى الله ..). (۲۲۳)

۲۲۹-۱۱۷۸/۱۹ / عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (إِنَّ فِي اللَّيْلِ لَسَاعَةً لَا يُوَافِقُهَا رَجُلٌ مُسْلِمٌ يَسْأَلُ اللَّهَ خَيْرًا مِنْ أَمْرِ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ إِلَّا أَعْطَاهُ إِيَّاهُ وَذَلِكَ كُلُّ لَيْلَةٍ). رواه مسلم. (۲۲۴)

حه زرمټ - درودو سلاوو رحمت و بهر هکاتى خوداى گهورمو مهنى له سهر بى و، سهر و مال و منال به قوربانى گهردى، سهرگوږى بى - دمفه رموى: ههموو شهوى ماو ديه کى تايبه تى تيا دا هه يه، ههر بيا ويکى موسولمان، يا ههر ژنيکى موسولمان بوى رى بکهوى له وحه له دا، له خودا، داواى ههر چى بکا له خير و بىرى ههر دوو جيهان بى گومان خودا بى دلى نا کاو نه وشتهى دهادتى، که دلخوازيه تى. (م).

۲۰/۱۱۸۰-۲۳۱ / عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِذَا قَامَ أَحَدُكُمْ مِنَ اللَّيْلِ فَلْيَفْتَحْ صَلَاتَهُ بِرَكَعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ). رواه مسلم. (۲۲۵)

نه بوهورميره (پرمزی خوى لى بى) دمفه رموى: حه زرمټ (دروندى خوى لمسر بى) دمفه رموى: که به شمو هه لسان بوشه و نوټر، له پيشا به دوورکاتى سووکه له دهست پى بکهن (م).

(۲۲۱) موسليم (۷۵۶) (۱۶۵).

(۲۲۲) سهرچاوهى هم شيعره هم دوو حه ديتيه: حه زرمټ (دروندى خوى لمسر بى) دمفه رموى: گوږ يا باخى بهمه شته يا ناگردانى دوزخه. له حه ديتيکى تر دا دمفه رموى: (الصبر ضياء) (ومرگير).

حه شرت بى نه شرى عه تری قه برت

نوورى قه بره که ت بهرى صه برت بى (ومرگير)

(۲۲۳) پروانه (۹/۱۵۰ - ۱۴ ب - ۱ ل - ۱۲۸).

(۲۲۴) موسليم (۷۵۷).

(۲۲۵) موسليم (۷۶۸).

۲۱/۱۸۰-۲۳۱/ عَنْ عَائِشَةَ (رضي الله عنها) قَالَتْ: (كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) إِذَا قَامَ مِنَ اللَّيْلِ افْتَحَ صَلَاتَهُ بِرُكْعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ). رواه مسام. (۲۲۶)

عائیشه (رمزی خوی لب بن) فہرمووی: پیغہمبہر (درویدی خوی لہسمر بن) شہو کہہہل دہسا لہخہو بو شہونویژ، لہپیشا بہدوو رکاتی سوو کہہلہ سہردہقی شہونویژ دہسکاند (م).

۲۲/۱۸۱-۲۳۲/ فہرموودہی (.. إذا فاتته الصلاة من الليل ..) (۲۲۷)

۲۳/۱۸۲-۲۳۳/ فہرموودہی (من نام عن حظه ..) (۲۲۸)

۲۴/۱۸۳-۲۳۴/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (رَحِمَ اللَّهُ رَجُلًا قَامَ مِنَ اللَّيْلِ فَصَلَّى وَأَيَّقَظَ امْرَأَتَهُ فَإِنْ أَبَتْ نَضَحَ فِي وَجْهِهَا الْمَاءَ رَحِمَ اللَّهُ امْرَأَةً قَامَتْ مِنَ اللَّيْلِ فَصَلَّتْ وَأَيَّقَظَتْ زَوْجَهَا فَإِنْ أَبَى نَضَحَتْ فِي وَجْهِهِ الْمَاءَ). رواه أبو داود باسناد صحيح. (۲۲۹)

ئہبو ہورمیرہ (رمزی خوی لب بن) لہ حہزرتہوہ (درویدی خوی لہسمر بن) دہفہرموی: رہحمہتی خودا لہوپیاوہ بی، کہہشہو ہہلدہستی شہونویژ دہکاو ژنہکہشی ہہلدہسینی، خو ئہگہر میپردہکھی بہگوپی نہکردو ہہل نہسا لہخہو باناو بپرژینی لہدہمو چاوی (د - س/ص).

۲۵/۱۸۴-۲۳۵/ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ وَأَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنهما) قَالَا: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (إِذَا أَيْقَظَ الرَّجُلُ أَهْلَهُ مِنَ اللَّيْلِ فَصَلَّى أَوْ صَلَّى رُكْعَتَيْنِ جَمِيعًا كَتَبًا فِي الذَّاكِرِينَ وَالذَّاكِرَاتِ) رواه أبو داود باسناد صحيح. (۲۳۰)

ئہبو ہورمیرہو ئہبو سہعید (رمزی خواہان لب بن) دہفہرموون: پیغہمبہر (درویدی خوی لہسمر بن) فہرمووی: ئہگہر پیاو لہشہودا خیزانہکھی خوئی خہہربکاتہوہو پیکہوہ شہونویژ بہجہماعہت بکہن، یا ہہرکہسہیان دوورکات نویژی سونہت بہتہنیا بوخوئی بکا،

(۲۲۶) موسلیم (۷۶۷).

(۲۲۷) پروانہ (۱۵۵/۳ - ۱۵ - ۱ - ل - ۱۴۵).

(۲۲۸) پروانہ (۱۵۳/۱ - ۱۵ - ۱ - ل - ۱۴۵).

(۲۲۹) ئہبو داوود (۱۳۰۸).

(۲۳۰) بوخاری (۲۱۲) و موسلیم (۷۸۶).

ناویان له‌ناو پیاوو ژنه زیکرکه‌ره‌کاندا دمنووسری و بهر نه‌م نایه‌ته ده‌که‌ون که دم‌فهرموئ: (والذاکرین والذاکرات أعد الله لهم مغفرة وأجرًا عظیمًا) (۳۵/۳۳) واته: نه‌و پیاوو ژنانه‌ی که‌به‌زمان و دل هه‌میشه‌ زیکرو یادی خودا ده‌که‌ون و، ناوو یادی خودا به‌ناشکراو به‌نه‌ینی بووه به‌شه‌گری سه‌رزارو ویردی سهر زوبانیان، نه‌وانه خودای گه‌وره لیخو‌شبوونی خوئی و پاداشی گه‌وره‌ی بو‌ ناماده‌کردوون. (د - س - ص) ده‌لیلول‌فالیحین - که‌شه‌رحی نه‌م ریاض‌ول‌صالیحینه‌یه - دم‌فهرموئ: وشه‌ی نه‌هل (واته: خیزان و که‌سوکار) ژن و منال و که‌سوکار هه‌مووی ده‌گریته‌وه. که‌واته: که‌سی دایکی. یاخوشکی، یا کچی، یا باوکی، یا برای، یاخزم و منالی خوئی هه‌ل بسیئی بو‌ نه‌م مه‌به‌سته به‌ر نه‌م فهرمووده‌یه ده‌که‌وئ (ومرگیپ).

۲۶/۱۱۸۵-۲۳۶ / فهرمووده‌ی (... إذا نعت أحدکم فی الصلاة...) ب‌روانه (۶/۱۴۷ ز - ۱۴

ب - ۱ - ل - ۱۳۶).

۲۷/۱۱۸۶-۲۳۷ / عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (إِذَا قَامَ أَحَدُكُمْ مِنَ اللَّيْلِ فَاسْتَعْجَمَ الْقُرْآنَ عَلَى لِسَانِهِ فَلَمْ يَدْرِ مَا يَقُولُ فَلْيَضْطَجِعْ) رواه مسلم. (۳۳)

نه‌بوهوره‌یره (عزای خوی لئ بن) فهرمووی: پیغه‌مبه‌ر (دروودی خوی لئسمه‌ر بن) فهرمووی: نه‌گهر به‌شه‌و هه‌لسا بو‌ شه‌ونویژو له‌شه‌ونویژه‌که‌دا خه‌ودایگرتن، به‌ره‌نگیکی وا‌ قورنانیان به‌ره‌وانی بو‌ نه‌ده‌خوینراو زمانتان ته‌ته‌له‌ی ده‌کردو نه‌تان ده‌زانی که‌ده‌لئین چی، ئیتر دانیشتنو راکشین تا ماندووتان دهرده‌چی (م).

(۲۱۳) نه‌راویحی ره‌مه‌زان سونه‌تیکی که‌وره‌یه

باب استحباب قیام رمضان وهو التراويح

۱/۱۱۸۷-۲۳۸ / عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (مَنْ قَامَ رَمَضَانَ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ). متفق عليه. (۲۳۲)

(۳۳) موسلیم (۷۸۷).

(۳۳) بوخاری (۲۰۰۸) و موسلیم (۷۵۹).

ئەبۇھورمیرە (رمزای خوی لى بىن) فەرموۋى: ھەزرىت (دروۋى خۆى لەسەر بىن) فەرموۋى: كەسى شەونوۋىزى رەمەزان بىكاو باومرى پىي ھەبىۋ باومرى بەپاداشى باشى ھەبىۋ ساغ لەبەر رمزای خودابى، خودا لەگوناهەكانى لەوموپىشى خۆى خۆش دەبى (ش).  
 ۲/۱۸۸-۲۳۹ / عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: (كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يُرَغَّبُ فِي قِيَامِ رَمَضَانَ مِنْ غَيْرِ أَنْ يَأْمُرَهُمْ فِيهِ بِعَزِيمَةٍ فَيَقُولُ مَنْ قَامَ رَمَضَانَ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ) رواه مسلم. (۲۳۳)

دىسان فەرموۋى: جاران پىغەمبەر (دروۋى خۆى لەسەر بىن) ھانى يارانى دەدا، لەسەر كردنى شەونوۋىزى رەمەزان، بەلام جەختى لى نەدەكردن، دەيفەرموۋ: كەسى شەونوۋىزى رەمەزان بىكا، بەباومرو ئىمانەو، ساغ لەبەر رمزای خودا، خودا لەگوناهەكانى لەوموپىشى خۆش دەبى (ش).

(۲۱۴) كۆرەيى شەونوۋىزى لەيلەتولقەدرو روونكردنەو، بەنومىدترىن شەوەكانى

رەمەزان بۆ لەيلەتولقەدەر - باب فضل ليلة القدر

قال تعالى: (إنا أنزلناه في ليلة القدر) (قەدر - ۱/۹۷).

خوداى گەورە دەفەرموۋ: بەراستى ئىمە كەخوداى ئەم بوونەومرە بەرىن و خاوەنى ھەردو جىھانين ئەم قورئانە پىرۆزەمان ناردوۋە بۆ محمدى بەندەو پىغەمبەرى خۆمان، لەشەويكى زۆر بەرپۆز نازداردا ناردوۋمانە بۆى، كەلەبەر گەورەيى و نازدارىي خۆى مەشھوۋرە بەشەوى لەيلەتولقەدەر، تاكۆتايى سورەت.

وقال تعالى: (إنا أنزلناه في ليلة مباركة) (الآيات (دخان - ۷۲/۴۴).

واتە: خوداى مەزن، لەسوورەتى دوخاند، كەسوورەتى ژمارە چل و چوارە، لەسەدو چوارە سوورەتەكەى قورئان، لەئايەتى ژمارە دوۋى ئەم سوورەتەو تا ئايەتى ژمارە ھەوتى دەفەرموۋ: لەراستى دا من كە خودا و خاوەنى ئاسمانەكان و زەويم و ھەرچى لەمانەدا ھەيە، لەسەرو لەخوار ھەموۋى ھى منەو لەقەبۇزى قودرەتى مندايە، من ئەم قورئانەپىرۆزەم لەشەوى لەيلەتولقەدردا، كە شەويكى پىرۆزو فەردارە، كەحالى ئەو شەو وايە ھەموو كارو باروئيش و كاريكى گرنگ و پىر ھىكەت لەوشەوۋەدا يەكالا دەكرىتەو ھويەك لايى دەبىتەو، من ئەم قورئانەم لەم شەوۋەدا ناردۆتە خواروۋە بۆ موخەمەد، چونكە بىريارى من لەسەر ئەومىيە كەنامە

بنیرم بۆ پیغهمبه‌رانی خوّم، ئەمەیش رحمتیکە لەخودای تۆوه ئەی موحەممەد بۆ ھەموو جیھانیان.

۱۸۹/۱-۲۴۰/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (مَنْ قَامَ لَيْلَةَ الْقَدْرِ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ وَمَنْ صَامَ رَمَضَانَ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ). متفق عليه. (۲۳۴)

ئەبو ھورەیرە (ڕەزای خۆی لێ بێ) ھەرمووی: پیغەمبەر (دروودی خۆی لەسەر بێ) ھەرمووی: ھەر موسوڵمانی، بەئیمان و باوەڕپەوه ساغ لەبەر ڕەزای خودا شەونوێزی شەوی لەیلەتولقەدر بکا خودا لەگوناھەکانی لەودو پێشی خوێش دەبی (ش).

۱۱۹۰/۲-۲۴۱/ عَنْ ابْنِ عُمَرَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) (أَنَّ رَجُلًا مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرَوْا لَيْلَةَ الْقَدْرِ فِي الْمَنَامِ فِي السَّبْعِ الْأَوَاخِرِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرَى رُؤْيَاكُمْ قَدْ تَوَاطَتْ فِي السَّبْعِ الْأَوَاخِرِ فَمَنْ كَانَ مُتَحَرِّيًا فَلْيَتَحَرَّهَا فِي السَّبْعِ الْأَوَاخِرِ). متفق عليه. (۲۳۵)

ئەبنوعومەر (ڕەزای خودایان لێ بێ) ھەرمووی: چەند پیاوی لەیارانی پیغەمبەر (دروودی خۆی لەسەر بێ) لەخەونا، لەحەوت شەوێکانی دوایی ڕەمەزاندای لەیلەتولقەدریان پێ نیشان درابوو، جا پیغەمبەر (دروودی خۆی لەسەر بێ) ھەرمووی: وادەزانم کەخەونەکەتان پێکاویەتی رێک دەکەوی لەگەڵ راستی دا، جا کەوابوو ئەوێ کەمشووری بۆ دەخوات بەلەحەوت شەوێکانی دوایی دا مشووری بۆ بخوات (ش - ڕەزای خودایان لێ بێ).

۱۱۹۱/۳-۲۴۲/ عَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: تَحَرَّوْا لَيْلَةَ الْقَدْرِ فِي الْعَشْرِ الْأَوَاخِرِ مِنْ رَمَضَانَ رواه البخاري. (۲۳۶)

عائیشە (ڕەزای خۆی لێ بێ) ھەرمووی: یاسای پیغەمبەر (دروودی خۆی لەسەر بێ) وابوو، لەدەوی دوایی ڕەمەزاندای خەلۆدی لەمزگەوتا دەکێشا، وەدەیفەرموو: لەدە شەوی دوایی ڕەمەزاندای، بۆ لەیلەتولقەدر بگەرێن (ش).

۱۱۹۲/۴-۲۴۳/ عَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (تَحَرَّوْا لَيْلَةَ الْقَدْرِ فِي الْوَيْلِ مِنَ الْعَشْرِ الْأَوَاخِرِ مِنْ رَمَضَانَ). (۲۳۷)

(۲۳۴) بوخاری (۲۰۱۴) و موسلیم (۷۶۰).

(۲۳۵) بوخاری (۲۰۱۵) و موسلیم (۱۱۶۵).

(۲۳۶) بوخاری (۲۰۲۰) و موسلیم (۱۱۶۹).

(۲۳۷) بوخاری (۲۰۱۷).

ديسان فەرمووی: بگەر ئېن بۆ شەوی لەیله تولقەدر، لەشەو تەکاگەکانی دواوی رەمەزاند (ب).

۱۱۹۳-۲۴۴ / ۵ فەرموودە (.. أحيا الليل ..) (۲۳۸)

۶/ ۱۱۹۴-۲۴۵ / ۶ عَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) قَالَتْ (كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَجْتَهِدُ فِي رَمَضَانَ، وَفِي عَشْرِ الْأَوَاخِرِ مَا لَا يَجْتَهِدُ فِي غَيْرِهِ) (رواه مسلم. (۲۳۹)

ديسان فەرمووی: جاران پێغەمبەر (دروودی خۆی لەسەر بێن) ئەو کۆشش و تێکۆشانە کە لە مانگی رەمەزاند دەیکرد، لە مانگەکانی تردا نەیدەکرد، وە ئەو کۆشش و تێکۆشانە کە لە دەوی دواوی رەمەزانیشتا دەیکرد لە هیچ کاتیکی تردا ئەوێ نەدەکرد (م).

۷/ ۱۱۹۵-۲۴۶ / ۷ عَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) قَالَتْ: قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَرَأَيْتَ إِنْ عَلِمْتُ أَيْ لَيْلَةٍ لَيْلَةُ الْقَدْرِ مَا أَقُولُ فِيهَا؟ قَالَ: قُولِي (اللَّهُمَّ إِنَّكَ غَفُورٌ كَرِيمٌ تُحِبُّ الْعَفْوَ فَاعْفُ عَنِّي) (رواه الترمذي هذا حديث حسن صحيح. (۲۴۰)

ديسان فەرمووی: عەرزی حەزەرتەم کرد: قوربان! ئەگەر زانیەم شەوی لەیله تولقەدر کام شەوێ گۆتەیی بۆ ئەو؟ فەرمووی بۆی: (اللَّهُمَّ إِنَّكَ غَفُورٌ كَرِيمٌ تُحِبُّ الْعَفْوَ فَاعْفُ عَنِّي) خۆدایە! بەراستی تۆ تاوانبەخش و گوناھبۆشی و حەز دەکەیت کە گوناھو نەنگی بەندە خۆت بپۆشی، کەوايە تاوانم بپۆشەو لە گوناھم خۆش بە! (ت/ح/ح/ص).

۲۱۵) باسی خێر و کەرەمەیی سیواک و ئەو رەوشە جوانانە کە دادەنرێن بە خۆویەکی

زکماکی و سڕۆشتی - باب فضل السواک و خصال الفطرة

۱/ ۱۱۶۱-۲۴۷ / ۱ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَوْ أَنَّ أَشَقَّ عَلَى أُمَّتِي أَوْ عَلَى النَّاسِ لَأَمَرْتُهُمْ بِالسَّوَاكِ مَعَ كُلِّ صَلَاةٍ) متفق عليه. (۲۴۱)

(۲۳۸) بڕوانە ۹۹/۵ ز - ۱۱ ب - ل - ۱۰۷.

(۲۳۹) موسلیم (۱۱۷۵).

(۲۴۰) تیرمیزی (۳۵۰۸).

(۲۴۱) بوخاری (۸۸۷) و موسلیم (۲۵۲).

نه بوهور رهیره (پرمای خوی لى بن) له چه زره ته وه (دروودى خوی لى سمر بن) دهمرموى نه بادا نازارو  
زه حمه تی ئومه تم بدهم یا فهرمووی: زه حمه تی ئه وه خه لکه بدهم ئه گینا فهرمانم  
پیین دهکرد که بو هه موو نوپژئ سیواک بکه ن (ش - خا).  
۲/۱۱۹۷-۲۴۸ / وَعَنْ حُذَيْفَةَ رضی الله عنه قَالَ: (كَانَ النَّبِيُّ صلی الله علیه و آله إِذَا قَامَ مِنَ النُّومِ يَشُورُ فَاهَ  
بِالسَّوَاكِ). متفق عليه. (۲۴۲)

حوذیفه (پرمای خوی لى بن) فهرمووی: جاران پیغه مبه ر (دروودى خوی لى سمر بن) که شهو  
هه لده سا له خه و بو شه ونوپژ، یا بو هه رشتی، سیواکی له ده می راده دا (ش).  
۳/۱۱۹۸-۲۴۹ / وَعَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) قَالَتْ: (كُنَّا نَعْدُ لِرَسُولِ اللَّهِ صلی الله علیه و آله سَوَاكَةً  
وَطَهْرَهُ فَيَبْعَثُهُ اللَّهُ مَا شَاءَ أَنْ يَبْعَثَهُ مِنَ اللَّيْلِ فَيَتَسَوَّكُ وَيَتَوَضَّأُ وَصَلِّي) رَوَاهُ مُسْلِمٌ. (۲۴۳)  
عائیشه (پرمای خوی لى بن) فهرمووی: جاران به شهو سیواک و ئاوی ده سنوژمان بو  
حه زره ت (دروودى خوی لى سمر بن) ئاماده دهکرد، چه نده ی حه زی خودای له سه ر بوايه، وه که ی  
مه یلی ببوايه له خه و هه ئی ده ساندو سیواکی ده کردو ده سنوژئ ده گرتو ده ستی  
ده کرد به شه ونوپژ (م).  
۴/۱۱۹۹-۲۵۰ / عَنْ أَنَسٍ رضی الله عنه قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (أَكْثَرْتُ  
عَلَيْكُمْ فِي السَّوَاكِ) رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ. (۲۴۴)

ئه نه س خو شنوودی له سه ر فهرمووی: خو شه ویست (دروودى خوی لى سمر بن) فهرمووی:  
له باره ی سیواکه وه زۆرم له گه ل گوتن! (ب. ره حمه ت له گۆری نازدارى).  
۵/۱۲۰۰-۲۵۱ / عَنْ شُرَيْحِ بْنِ هَانٍ رضی الله عنه قَالَ: سَأَلْتُ عَائِشَةَ قُلْتُ: (بَأَيِّ شَيْءٍ كَانَ يَبْدَأُ  
النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) إِذَا دَخَلَ بَيْتَهُ قَالَتْ: بِالسَّوَاكِ). وَاهُ مُسْلِمٌ. (۲۴۵)  
شوره یحی کورپی هانی (پرمای خوی لى بن) فهرمووی: به عائیشه م گوت: جاران پیغه مبه ر  
(دروودى خوی لى سمر بن) که ده هاته وه بو ماله وه، له پیشدا ده ستی به چی ده کرد، فهرمووی:  
ده ستی به سیواک کردن ده کرد (م).

(۲۴۲) بوخاری (۸۸۹) و موسلیم (۲۵۵).

(۲۴۳) موسلیم (۷۴۶) (۱۳۹).

(۲۴۴) بوخاری (۸۸۸).

(۲۴۵) موسلیم (۲۵۲).



۱۲۰۱/۲۵۲/ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَطَرَفَ السَّوَاكَ عَلَى لِسَانِهِ). رواه مسلم. (۲۴۶)

نه بو مووسا (همزای خوی لب بن) فهرمووی: چوومه خزمه تی حه زرهت (دروودی خوی لمسر بن) له وده مه دا سه ری سیواکه که به سه ر زمانیه وه بوو (ش).  
۱۲۰۲/۲۵۳/ عَنْ عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (السَّوَاكُ مَطَهْرَةٌ لِلْفَمِ مَرْضَاةٌ لِلرَّبِّ). رواه النسائي وابن خزيمة في صحيحه بأسانيد صحيحه، وذكر البخاري - رحمه الله - في صحيحه. (۲۴۷)

عائیشه (همزای خوی لب بن) فهرمووی: پیغه مبه ر (دروودی خوی لمسر بن) فهرمووی: سیواک هه م دهم و ددان پاک که ره موه یه وه هه م هوو مایه ی رمزاهه ندی و خوشنوودی خودایه (ن/نیبنوخوزیمه/ب).

۱۲۰۳/۲۵۴/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ (الْفِطْرَةُ خَمْسٌ أَوْ خَمْسٌ مِنَ الْفِطْرَةِ: الْخِثَانُ وَالْإِسْتِحْدَاذُ وَتَنَفُّ الْإِبْطِ وَتَقْلِيمُ الْأَظْفَارِ وَقَصُّ الشَّارِبِ). متفق عليه. (۲۴۸)

نه بو هورهیره (همزای خوی لب بن) فهرمووی: خوشه ویست (دروودی خوی لمسر بن) فهرمووی: نه م پینج شته له فیه رتن: واته: یاساو ده ستوورو رهوشیکی گه لی کونن و له به رکونی و له میزی ده لیی خوویه کی زکماک و سروشتین، یه که م: کورو کج سوننه ت کردن، دوه م: بهر تاشین، سییه م: نینوک کردن، جواره م: هه لکیشانی مووی بنبال، پینجه م: بهرسمیل کردن و قرتاندنی مووی سمیل (ش).

۱۲۰۴/۱۵۵/ عَنْ عَائِشَةَ (رضي الله عنها) قَالَتْ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَشْرٌ مِنَ الْفِطْرِ قَصُّ الشَّارِبِ وَإِعْفَاءُ اللَّحْيَةِ وَالسَّوَاكُ وَاسْتِنْشَاقُ الْمَاءِ وَقَصُّ الْأَظْفَارِ وَغَسْلُ الْبَرَاجِمِ وَتَنَفُّ الْإِبْطِ وَحَلَقُ الْعَانَةِ وَاتِّقَاصُ الْمَاءِ قَالَ زَكَرِيَاءُ قَالَ مُصْعَبٌ وَكَسِبَتِ الْعَاشِرَةَ إِلَّا أَنْ تَكُونَ الْمَضْمَضَةُ زَادَ قُتَيْبَةُ قَالَ وَكَيْعُ اتِّقَاصُ الْمَاءِ يَغْنِي الْإِسْتِنْجَاءَ). رواه مسلم. (۲۴۹)

(۲۴۶) بوخاری (۲۴۴) و موسلیم (۲۵۴).

(۲۴۷) النسائي ۱۰/۱ وابن خزيمة (۱۲۵).

(۲۴۸) بوخاری (۵۸۸۹) و موسلیم (۲۵۷).

(۲۴۹) موسلیم (۲۶۱).

عائیشه (همزای خوی لی بی) فہرمووی: خوشہ ویست (دروودی خوی لسم بی) فہرمووی: ئەم دە شتہ رەوشتیکی سروشتین و لەبەرکۆنی و لەمیژی خۆیان دەلێی خوویەکی زکماکین: یەکەم: بەرسمیل کردن و ھرتانندی مووی سمیل، دوہم: ریش ھیشتنەوہ، سییہم: نینۆک کردن فرجہ کردنی دەم و دان، چوارہم: ئاو لەلووت رادان، پینجہم: نینۆک کرتانندن، شەشہم: شۆردنی لۆجی سەر جەگہ و گری پەنجەکان و جی ی لۆچاوی لەش، وەک دەورووبەری گوێ و چالی ناوک، ھەوتەم: ھەلکیشانی مووی بنبال، ھەشتەم: تاشینی مووی بەر، نۆیەم: تاراتگرتن بەئاو، واتە: خۆشۆردن بەئاو لەپاش سەرئاوکردن، موصعب کەیەکیکە لەگیرەوہکانی ئەم فہرموودەيە . گوئی: دەھەمیانم لەیاد نەماوہ، مەگەر ئاوەلدەم وەردان بی (م).

۱/۱۲۰۵-۲۵۶ / عَنْ ابْنِ عُمَرَ (رضي الله عنهما) عَنْ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (أَحْفُوا الشَّوَارِبَ وَأَغْفُوا اللَّحَى). متفق عليه. (۲۵۰)

ئیبینوعومەر (همزای خوی لی بی) فہرمووی: پینجەمبەر (دروودی خوی لسم بی) فہرمووی: سمیل کورت بکەنەوہو بەرسمیل بکەن، بەلام ریش پەرورمردە بکەن (ش).

(۲۱۶) باسی دوویات کردنەوہی پینویستی زەکات و روونکردنەوہی خیروگەورەیی

زەکات و نەوشتانەیی پەییوہندی یان ھەيە بەزەکاتەوہ

باب تأکید وجوب الزکاة و بیان فضلها وما يتعلق بها

قال تعالى: (وأقيموا الصلاة وآتوا الزكاة) (بەقەرە - ۴۳/۲)

واتە: یەزدانی مەزن فہرموویەتی: نوێژتیکی ریک و پیک، بەبنیات و مەرجەکانیەوہ بکەن و زەکات بدن.

وقال تعالى: (وما أمروا إلا ليعبدوا الله مخلصين له الدين حنفاء، ويقيموا الصلاة ويؤتوا الزكاة، وذلك دين القيمة) (بەيینە - ۵/۹۸).

تەفسیری ئەم ئایەتە لەپیشەوہ رابورد: → (ب ۱ - ز ۱).

۱/۱۲۰۷-۱۵۸ / عَنْ طَلْحَةَ بْنِ عُبَيْدٍ اللَّهِ رضي الله عنه قَالَ: (جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ أَهْلِ نَجْدٍ نَائِرِ الرَّأْسِ يُسْمَعُ دَوِيُّ صَوْتِهِ وَلَا يُفْقَهُ مَا يَقُولُ حَتَّى دَنَا فَإِذَا هُوَ يَسْأَلُ عَنِ الْإِسْلَامِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَمْسُ صَلَوَاتٍ فِي الْيَوْمِ وَاللَّيْلَةِ

فَقَالَ هَلْ عَلَيَّ غَيْرُهَا قَالَ لَا إِلَّا أَنْ تَطَوَّعَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَصِيَامُ رَمَضَانَ قَالَ هَلْ عَلَيَّ غَيْرُهُ قَالَ لَا إِلَّا أَنْ تَطَوَّعَ قَالَ وَذَكَرَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الزَّكَاةَ قَالَ هَلْ عَلَيَّ غَيْرُهَا قَالَ لَا إِلَّا أَنْ تَطَوَّعَ قَالَ فَأَدْبَرَ الرَّجُلُ وَهُوَ يَقُولُ وَاللَّهِ لَا أَزِيدُ عَلَى هَذَا وَلَا أَقْصُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَفْلَحَ إِنْ صَدَقَ) متفق عليه. (٢٥١)

طه لَحَهی کو ری عوبه یدوللا (رمزی خوی لسن بن) فہرمووی: پیاو یکی قزئنا لوز کاوی خه لکی نه جد دههات بو خزمه تی حه زرمه ت (دروودی خوی لسنر بن) له دووره وه گرمه ی دهنکی دههات به لام نه مان دمنانی ده لی چی، جا که هاته پی شه وه بؤمان دمرکه وت که له باره ی نیسلامه وه پرسیار ی هه یه، پیغه مبه ریش (دروودی خوی لسنر بن) فہرمووی: له شه وو روژی کا ده بی پینج نو یژ بکه ی، پیاو ده که گوتی: باشه نو یژی ترم له سه ره یانا؟ فہرمووی: نه، مه گهر به نارمزووی خوت نو یژی سوننه ت بکه ی، نینجا پیغه مبه ر (دروودی خوی لسنر بن) فہرمووی: روژووی رده مه زانیش ده بی بگری، پیاو ده که گوتی: باشه روژووی ترم له سه ره یانا؟ فہرمووی: نه خیر مه گهر به نارمزووی خوت روژووی تر بگری پیغه مبه ر (دروودی خوی لسنر بن) باسی زه کاتیشی بو کرد، پیاو ده که ییش گوتی: باشه له مه زیاتر زه کاتی ترم له سه ره؟ فہرمووی: نه، مه گهر به نارمزووی خوت خیری تربکه ی، له پاشا کابرا که رو یشت و گوتی: به خودا نه له مه زیاتر ده که م و نه له مه که متر ده که م، پیغه مبه ریش (دروودی خوی لسنر بن) فہرمووی: نه گهر راست بکا رزگاری ده بی! (ش).

۳/۱۲۰۸-۲۵۹ / فہرمووده ی: (.. إِنْكَ تَأْتِي قَوْمًا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ ..) برپوانه (۶/۲۰۸ ز - ۲۶ ب - ۱ ل - ۱۹۵).

۹/۱۲۰۸-۲۶۰ / فہرمووده ی: (أَمَرْتُ أَنْ أَقَاتِلَ النَّاسَ ..). (٢٥٢)  
 ۵/۱۲۱۰-۲۶۱ / عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: (لَمَّا تُوفِّيَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكَانَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَكَفَرَ مَنْ كَفَرَ مِنَ الْعَرَبِ فَقَالَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ كَيْفَ تُقَاتِلُ النَّاسَ وَقَدْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَرْتُ أَنْ أَقَاتِلَ النَّاسَ

(٢٥١) بوخاری (۴۶) و موسلیم (۱۱).

(٢٥٢) برپوانه (۱/۳۹۰ ز - ۴۹ ب - ۱ ل - ۳۰۴).

حَتَّى يَقُولُوا لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ فَمَنْ قَالَهَا فَقَدْ عَصَمَ مِنِّي مَالَهُ وَنَفْسَهُ إِلَّا بِحَقِّهِ وَحِسَابُهُ عَلَى اللَّهِ  
فَقَالَ وَاللَّهِ لَأُقَاتِلَنَّ مَنْ فَرَّقَ بَيْنَ الصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ فَإِنَّ الزَّكَاةَ حَقُّ الْمَالِ وَاللَّهُ لَوْ مَنَعُونِي  
عَنَّا كَانُوا يُؤَدُّونَهَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَقَاتَلْتُهُمْ عَلَى مَنَعِهَا قَالَ: عُمَرُ  
(رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) فَوَاللَّهِ مَا هُوَ إِلَّا أَنْ قَدْ شَرَحَ اللَّهُ صَدْرَ أَبِي بَكْرٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) فَعَرَفْتُ  
اللَّهَ الْحَقُّ. متفق عليه. (۲۵۲)

نهبو هورهيره (همزای خوی لن بن) فهرمووی: پیغمه مبهر (دروودی خوی لمسر بن) که کوجی دواوی  
کرد، وهله پاش نهو نهوبه مکر کرا به جینشین (خه لیفه) وهنهو عاره بانهی که له دین  
هه لگه رابوونه وه پهیدا بوون، وه نهبو به مکر ویستی بجی به گزیانا، بهم بونه یه وه  
عومه ری کوری خه طاب (همزای خوی لن بن) پیی فهرموو: تو چون جهنگ ده که ی له گهل  
نهم خه لکه داو به لگت چیه؟ نه وه ی چی ده که ی له وه که پیغمه مبهر (دروودی خوی لمسر بن)  
ده فهرموو: فهرمانم پی کرا وه که شه ربکم له گهل نهم خه لکه دا تاشایه تمان دین و  
به زمان ده لین: (لا اله الا الله) واته: ههر خودا خودایه وه بهس، ئیتر نه وه که سه ی  
که نه مه بلئ: نهوا سهرومالی خوی له من قه دهغه ده کاو خوین و نامووس و سهرومالی  
له من حهرام ده بی، مه گهر له سه ر حه قی شه رع ی، ئیتر له وه دوا حیساب و  
لیپر سینه وه ی نیازی دلی لهو دنیا له سه ر خودایه نهبو به کریش فهرمووی: به خودا  
زورباش ده چم به گز نه وانه دا که فهرقی نو یژو زه کات ده که ن و ده لین نو یژ ده که ی ن و  
زه کات فهرز نییه و نایده ن، چونکه زه کاتیش مزی ماله، سویند به خودا نه گهر  
گیسکیکتان دابی به پیغمه مبهر (دروودی خوی لمسر بن) و ئیسته نه یده ن به من له سه ر نه دانی  
نهو گیسکه یه ده چم به گزیاندا عومه ر (همزای خوی لن بن) ده یفه رموو: به خودا دیار بوو  
که کردنی نهو جهنگه شتی بوو خوا نابوویه دلی نهبو به کر وه، وه منیش بووم  
دهر که هوت که فهرمایشته که ی نهوبه مکر راست بوو (ش).

۱۲۱۱-۲۶۲ / فهرمووده ی: (.. أخبرنی بعمل یدخلنی الجنة.. ) بر وانه (۲۰/۳۳۱ ز - ۴۰

ب. ۱ - ل. ۲۶۶).

۱۲۱۲-۲۶۷ / عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) (أَنَّ أَعْرَابِيًّا أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ فَقَالَ ذُلَّنِي عَلَى عَمَلٍ إِذَا عَمَلْتُهُ دَخَلْتُ الْجَنَّةَ قَالَ تَعْبُدُ اللَّهَ لَا تُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا وَتُقِيمُ

الصَّلَاةَ الْمَكْتُوبَةَ وَتُؤَدِّي الزَّكَاةَ الْمَفْرُوضَةَ وَتَصُومُ رَمَضَانَ قَالَ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَا أَزِيدُ عَلَى هَذَا فَلَمَّا وَلَّى قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ سَرَهُ أَنْ يَنْظُرَ إِلَى رَجُلٍ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ فَلْيَنْظُرْ إِلَى هَذَا. متفق عليه. (٢٥٤)

ئەبو ھورەیرە (پەزای خوی لێ بێ) ھەرمووی: ھەربێکی دەشتەکی ھاتە خزمەتی ھەزەرت (پەزای خوی لێ بێ) گوتی: کاریکی وام پێ نیشان بدە ئەگەر کردم بێم بەبەھەشتی؟ ھەرمووی: خودا بپەرستەو بەندەبێ و پەرستشی بۆ بکەو ھیچ ھاوبەشی بۆ بپار مەدەو نوێژە ھەرزەکان بکەو زەکاتی ھەرزەدەو، رۆژووی رەمەزان بگرە، پیاوەکەیش گوتی: بەوەکەسە کەگیانی منی بەدەسە، کەیەزدانی پاکە، لەمانە زیاتر ناکەم، جا کە کابراکە رویشت خۆشەوێست (پەزای خوی لێ بێ) ھەرمووی: ئەوەی ھەز دەکا کەلەم جیھانەدا بەچاوی خۆی پیاویکی بەبەھەشتی ببینی باتەماشای ئەم پیاوە بکا. (ش - خا).

۱۲۱۳/۸ - عَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (بَايَعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَلَى إِقَامِ الصَّلَاةِ وَإِتَاءِ الزَّكَاةِ وَالْتِصَحُّ لِكُلِّ مُسْلِمٍ. متفق عليه. (٢٥٥)

جەریری کوری عەبدوللا (پەزای خوی لێ بێ) ھەرمووی: بەئێن و پەیمانە دا بە پێغەمبەر (پەزای خوی لێ بێ) لەسەر ئەوە کە نوێژیکی رێکوپێک بکەم، زەکات بدەم و ئامۆژگاری خیری ھەموو موسوڵمانێکی بکەم (ش). بروانە ۷۸۲/۲ - ۲۲ ب - ۱ ل - (۱۶۹)

۱۲۱۴/۹ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ع) قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) مَا مِنْ صَاحِبٍ ذَهَبٍ وَلَا فِضَّةٍ لَا يُؤَدِّي مِنْهَا حَقَّهَا إِلَّا إِذَا كَانَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ صُفِّحَتْ لَهُ صَفَائِحُ مِنْ نَارٍ فَأُحْمِيَ عَلَيْهَا فِي نَارِ جَهَنَّمَ فَيَكْوَى بِهَا جَنْبُهُ وَجَبِينُهُ وَظَهْرُهُ كُلَّمَا بَرَدَتْ أُعِيدَتْ لَهُ فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ حَتَّى يُقْضَى بَيْنَ الْعِبَادِ فَيَرَى سَبِيلَهُ إِمَّا إِلَى الْجَنَّةِ وَإِمَّا إِلَى النَّارِ قِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَلَا بِلَّ قَالَ وَلَا صَاحِبُ بِلٍّ لَا يُؤَدِّي مِنْهَا حَقَّهَا وَمِنْ حَقِّهَا حَلَّتْهَا يَوْمَ وَرَدَهَا إِلَّا إِذَا كَانَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ بَطِحَ لَهَا بِقَاعٌ قَرَقَرُ أَوْفَرَ مَا كَانَتْ لَا يَفْقِدُ مِنْهَا فَصِيلًا وَاحِدًا تَطْوُهُ بِأَخْفَافِهَا وَتَعَضُّهُ بِأَفْوَاهِهَا كُلَّمَا مَرَّ عَلَيْهِ أُولَاهَا رُدَّ عَلَيْهِ أُخْرَاهَا فِي يَوْمٍ

(٢٥٤) بوخاری (۱۳۹۷) و موسلیم (۱۴).

(٢٥٥) بوخاری (۱۴۰۱) و موسلیم (۵۶).

كَانَ مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ حَتَّى يُقْضَى بَيْنَ الْعِبَادِ فَيَرَى سَبِيلَهُ إِمَّا إِلَى الْجَنَّةِ وَإِمَّا إِلَى النَّارِ قِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَالْبَقَرُ وَالْغَنَمُ قَالَ وَلَا صَاحِبُ بَقَرٍ وَلَا غَنَمٍ لَا يُؤَدِّي مِنْهَا حَقَّهَا إِلَّا إِذَا كَانَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يُطْحَ لَهَا بِقَاعٍ قَرَقَرٌ لَا يَفْقِدُ مِنْهَا شَيْئًا لَيْسَ فِيهَا عَقْصَاءٌ وَلَا جِلْحَاءٌ وَلَا عَصَبَاءٌ تَنْطَحُهُ بِقُرُونِهَا وَتَطْوُهُ بِأَظْلَافِهَا كُلَّمَا مَرَّ عَلَيْهِ أُولَاهَا رُدَّ عَلَيْهِ أَخْرَاهَا فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ حَتَّى يُقْضَى بَيْنَ الْعِبَادِ فَيَرَى سَبِيلَهُ إِمَّا إِلَى الْجَنَّةِ وَإِمَّا إِلَى النَّارِ قِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَالْخَيْلُ قَالَ الْخَيْلُ ثَلَاثَةٌ هِيَ لِرَجُلٍ وَرَزٌّ وَهِيَ لِرَجُلٍ سِتْرٌ وَهِيَ لِرَجُلٍ أَجْرٌ فَأَمَّا الَّتِي هِيَ لَهُ وَرَزٌّ فَرَجُلٌ رَبَطَهَا رِيَاءً وَفَخْرًا وَنَوَاءً عَلَى أَهْلِ الْإِسْلَامِ فَهِيَ لَهُ وَرَزٌّ وَأَمَّا الَّتِي هِيَ لَهُ سِتْرٌ فَرَجُلٌ رَبَطَهَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ لَمْ يَنْسَ حَقَّ اللَّهِ فِي ظُهُورِهَا وَلَا رِقَابِهَا فَهِيَ لَهُ سِتْرٌ وَأَمَّا الَّتِي هِيَ لَهُ أَجْرٌ فَرَجُلٌ رَبَطَهَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ لِأَهْلِ الْإِسْلَامِ فِي مَرْجٍ وَرَوْضَةٍ فَمَا أَكَلَتْ مِنْ ذَلِكَ الْمَرْجِ أَوْ الرَّوْضَةِ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا كُتِبَ لَهُ عَدَدُ مَا أَكَلَتْ حَسَنَاتٍ وَكُتِبَ لَهُ عَدَدُ أَرْوَائِهَا وَأَبْوَالِهَا حَسَنَاتٍ وَلَا تَقْطَعُ طَوْلُهَا فَاسْتَنْتَ شَرْفًا أَوْ شَرْفَيْنِ إِلَّا كُتِبَ اللَّهُ لَهُ عَدَدُ آثَارِهَا وَأَرْوَائِهَا حَسَنَاتٍ وَلَا مَرٌّ بِهَا صَاحِبُهَا عَلَى نَهْرٍ فَشَرِبَتْ مِنْهُ وَلَا يُرِيدُ أَنْ يَسْقِيَهَا إِلَّا كُتِبَ اللَّهُ لَهُ عَدَدُ مَا شَرِبَتْ حَسَنَاتٍ قِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَالْحُمْرُ قَالَ مَا أُنْزِلَ عَلَيَّ فِي الْحُمْرِ شَيْءٌ إِلَّا هَذِهِ آيَةُ الْفَادَةِ الْجَامِعَةِ (فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ \* وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ)). متفق عليه (٢٥٦)

ئەبو ھورەیرە (ڕەزای ھواری لێ بێ) ھەرمووی: پێغەمبەر (دروودی ھواری لەسەر بێ) دەفەرمووی: ئەو کەسە ھاوێنی زیڕو زیوێ و زەکاکی ئی دەرناکا، لەپۆژی قیامەتا ئەو زیڕو زیووە سوور دەکریتەووە لەناو ئاگری دۆزەخا، تادەبێ بەیەک پارچە ئاگری سوور، ئەوجا تەنیشتی و ناوچەوانی و بشتی و ھەموو لەشی تری پێی داخ دەکری، ھەموو جارێ کە سارد دەبێتەووە، سەرلەنوێ سوور سووری دەکەنەووە بوێ و دیسان وای ئی دەکەنەووە، ئیتر لەو پۆژەدا کە پەنجا ھەزار سال درێژە ئەو کابرایە ئەمە ھالیەتی، ھەتا موھا کەمە بەندەگان لەناو ھۆیاندا تەواو دەبێ، ئەوجا پێگە ھواری نیشان دەدری، جایا بو بە ھەشت، جایا بو دۆزەخ، گوترا: ئەی پێغەمبەر ی خودا! ئەی و شتر؟ ھەرمووی: و ئەو ھواری ھاوێنی و شتر بێ و مافی ماقداران و ھەقی ھەقداران ئی ئەدا، و دیەکی لەو ماقدانە کە لەو شتردا ھەیە ئەو دیە: ئەو پۆژە

كەوشترەكە دەبرى بۆسەرنائو ئاودەدرى و دەدۇشرى، ئەو شىرە مافى ھەژارانى  
 پىۋەيە، وەك خەرمائىلۇغەى خەرمان، ئەو خاۋەن وشترەى مافى مافدارانى لى نەدا،  
 لەرپۇزى قىامەتدا لەدەشتىكى كاكى بەكاكى دا لەسەردەم راي دەخەن بۆئەو  
 وشترانە، وەتا بلىيت زل زلو فىلەتەنن و يەك پارىنەشيان كەم نىيە، ئىتر ئەوانىش  
 بەپا دەيشىلن و بەدەم دەيگەزن و قەپى لى دەگرن، گشت جارى كەدوايى يەكەيان  
 بەسەريا تى دەپەرپى ديسانەو بەرايى يەكەيان دەگىرپنەو بەسەرى، ئىتر ئەمە  
 حالىەتى لەرپۇزەدا كەپەنجا ھەزارسال درىژرە ھەتا مەككەمەو دادپرسى ناو  
 بەندگان تەواودەبى، ئەوجار رىگەى خوى پيشان دەدرى، يا بۆ بەھەشت يا بۆ  
 دۆزەخ؛ گوترا: ئەى پىغەمبەرى خودا! ئەى رەشەولاخ و مەرپو بزن؟ فەرمووى:  
 وئەوەى خاۋەنى رەشەولاخ و مەرپو بزن بى و مافى ھەژارانىان لى نەداو زەكاتى  
 شەرى يان لى دەرەكا، لەرپۇزى ژىنەوودا، لەقىامەتدا، لەدەشتىكى كاكى بەكاكى دا  
 لەسەردەم بۆيان رادەخرى، ئەو ئازەلە لەوكاتەدا نە تاقەيەككىيان كەمە،  
 نە شاخبادرپاۋىكىيان تىدايە، نەكۆللى، نە شاخشكاۋى، ھەموو زرتو بزوو ئامادەن بۆ  
 شەرە قوچ و شوق وەشاندىن، ئىتر بەشاخ دەيدەنە بەر شوق و بەسم گىرەى دەكەن،  
 گشت جارى كەدوايى يەكەيان بەسەريا تى دەپەرن ديسانەو بەرايى يەكەيان  
 دەگىرپنەو بەسەرى، ئىتر ئەمە حالىەتى لەرپۇزەدا كە پەنجا ھەزار سال درىژرە  
 ھەتا مەككەمەى ناۋەندى بەندەگان تەواودەبى، ئەوجا رىگەى خوى نيشان دەدرى:  
 سا يا بۆ بەھەشت، سا يا بۆ دۆزەخ، گوترا: ئەى پىغەمبەرى خودا! ئەوا حوكى زىپو  
 زىپو رەشەولاخمان و بزن و مەرپان زانى ئەى حوكى ولاخى بەرزە چىيەو چۆنە؟  
 فەرمووى: ولاخى بەرزە سى جۆرە: بۆ ھەندى پىاو مايەى شەرە، بۆ ھەندى پىاو  
 پەردەو داپۇشەرە، بۆ ھەندى پىاو مايەى پاداش و خىرە، مايەى تاوان و شەرە بۆئەو  
 پىاۋەى كەرايدەگرى بۆ چاۋەو رووپامايى و خۇنۋاندن و شانازى كردن و بۆ  
 دوژمنايەتى و دزايەتى گەلى ئىسلامو، لەدزى موسولمانان! پەردەوتارايەكى  
 داپۇشەرىشە بۆئەو پىاۋەى كەلەرپىگەى خودادا رايدەگرى و بۆ روسوورى  
 ھەردووجىھان كارو كەسابەتى پىۋە دەكاو ئەو مافەى كەخودا لەسەر ئەو ولاخەى  
 داناۋە كەبرىتى يە لەخەباتگىرپان لەسەر پىشتى، فەرامۇش ناكە، ھەروەھا مافى  
 ولاخەكە خۇشى فەرامۇش ناكە، مايەى پاداشى باش و خىرى گەورەيشە بۆ ئەو

پیاوهی که پرایده گری بۆ غه زاکردن و تیکۆشان له بهر رمزای خودا، بۆ بهر ژمه و هندی گهلی ئیسلام، له میڕگیکا له میڕغوزاریکا دهیبه ستیته وه، ئیتر ئهو و لاخه ههرچی بخوا لهو میڕگ و میڕغوزارو چهنده لهو لهومره بلهومرئ به ژماره ی ئه وه چاکه بۆخاوه نه که ی دهنوو سړئ، وه به ژماره ی ته رس و میزه که یشی چاکه و خیرات بۆ خاوه نه که ی دهنوو سړئ، ته نانته نه گهر مه ربه نه ده که ی بپسینئ، یا گوریسه که ی بپچرپینئ، وه سه رئ دوو سه ر غاربکا و بای بالئ خۆی بداو یاری بکا و به بی سواره که ی ته راتین بکا، ته نانته له حالته ی وادا خودایش به ژماره ی شوین سم و ته رس و میزه که ی چاکه و خیری بۆ دهنوو سړئ، گریمان خاوه نه که ی به سه ر ناویکا بردی، نیازی ئه وه یشی نه بوو که ناوی بدا، به لام و لاخه که له خۆیه وه ده می نایه ناوه که و لئی خوار ده وه ئه وه به قه د ژماره ی ئه و ناوه ی که ده یخوا ته وه چاکه ی بۆ دهنوو سړئ، گوته را: قوربان! ئه ی گویدر یژ؟ فه رمووی: له باره ی گویدر یژ وه هیچ سه روشیکم به تایبه تی بۆ نه ها ته وه، ته نیا ئه م نایه ته دانسقه و که م هاوته یه نه بی که ته یکا هه موو جوړه خیری، که م و زۆر، دگریته وه: که دمفه رموئ: (فمن يعمل مثقال ذرة خیرا یره \* ومن يعمل مثقال ذرة شر یره) (زه لزه له - ۸/۹۹) هه رکه سی به قه ی سه نگی میرو وچه بچکۆله ی چاکه ی کردبی پاداشه که ی ده بینیته وه، وه هه رکه سی به قه ی سه نگی میرو و له بچکۆله ی خراپه ی کردبی، پاداشه که ی ده بینیته وه (ش).

(۲۱۷) باسی فه رزی رۆژووی ره مه زان و خیر و که و ره یی رۆژوو نه و شتانه ی په یوه ندیان به رۆژوو وه هه یه - باب وجوب صوم رمضان و بیان فضل الصیام وما یعلق به قال تعالی: (یا ایها الذین آمنوا کتب علیکم الصیام کما کتب علی الذین من قبلکم - الی قوله تعالی - شهر رمضان الذی أنزل فیہ القرآن هدی للناس و بینات من الهدی والفرقان \* فمّن شهد منکم الشهر فلیصمه و من کان مرضا أو علی سفر فعدة من أيام أخر) (به قه ره - ۲/۱۸۳ - ۱۸۵).

واته: په زدانی مه زن دمفه رموئ: ئه ی که سانی که خاوه نی ئیمان و باومرئ! رۆژوو فه رز کراوه دانراوه له سه رتان، هه روه ک دانراوه له سه ر ئه و که لانه ی که له پیش ئیوه دا بوون، به هیوا ی ئه وه که له خودا بترسن و خۆتان بپاریزن له سزای په رومردگار، ئه و رۆژوو هیش و له چه ند رۆژیکی هه لزمی راودا، که مانگی ره مه زانه، ده ی که سی



نەخۇش بى، يا لەسەر سەفەرى، ئەگەر بەرپۇژوو نەبى درووستە، بەلام دەشى  
 كەعوزدەكەى نەماو بيانودەكەى برا چەند رۇژى خواردوو نەمەندە قەزابكاتەو،  
 پىويستو فەرزە لەسەر ئەوكەسانە كەساغىو لەشويىنى خوياندىن، بەلام لەبەر  
 پىرى و ناتەوانايى بەخەرج كەردنى ھەموو تەوانايان نەبى ناتوانن رۇژوو بگرن،  
 پىويستە لەسەريان كەتۆلەى ئەو رۇژميان بىدن، بۇ ھەر رۇژەى بەئەندازەى ژەمى  
 خواردەمەنى گەدايەك، وەلى ئەگەر كەسى بەئارمىزوى خوى لەم ئەندازە پتر بدا  
 بەگەدا، ئەو خىرمو بۇخوى دىكا، ھەروەھا ئەگەر ئەم پىرو بى تاقەتەنە  
 دەيانزانى كەخىرى رۇژوو چەندە گەورەيە نەياندەشكاندو بەرپۇژوو دىبوون، مانگى  
 رەمەزان ئەو مانگە پىرۆژمە كەقورئانى پىرۆژى تىادا نىردراوتە خواردەو، بۇ سەر  
 حەزرىتى موحەممەد (درودى خوى لەسەر بى) ئەو قورئانەى كەبوو دەبى بەرپىنومايى  
 ھۆشمەندىن، بۇ پىرو باومى باشو بۇ كەردەوى چاك، ھەروەك بوو دەبى  
 بەشايەتو بەلگەو نىشانەى درەخشان لەسەر پىغەمبەرىتى موحەممەد، وە  
 بوو دەبى بەھوى شارمىزايى ھۆشياران، وە بەھوى جياكەردنەوى راست لەناراستو  
 حەق لەناحەق، دەى ھەركەسى لەئىو لەو مانگەدا لەجىي خوى بوو، واتە: لەشى  
 ساغ بوو، وەلەسەفەردا نەبوو، وەبەھانەى رەواى پى نەبوونى نەبوو، ئەو بە  
 بەرپۇژوو بى، بەلام نەخۇش و پىبوار بەرپۇژوو نەبن، وەلى كاتى بەھانە رەھاكەيان  
 نەما چەند رۇژيان لەپەمەزان خواردوو بەئەندازەى ئەو قەزا بكنەو، خوداى  
 گەورە ھەمىشە خۇشى ئىو دەوى و كارتان بۇ ئاسان دىكاو نايەوى كەبەخۇراپىو  
 بەبى حىكمەت تووشى زەحمەتو كارى گرانتان بكا، كەپۇژوو لەسەرتان داناو،  
 كەزەحمەتو ئەركى تىادايە، ديارە بەبەلاش نىيەو خىرى ئىو تىادايە، كەپىگەى  
 نەخۇش و پىبوارو بيانوودارىش دەدا كەبەپۇژوو نەبن ديارە بارسووكى يەكە  
 بۇئىو بەندەگان، كەواتە مانگەكە بەتەواوى بەرپۇژوو بنو لىي كەل مەكەن،  
 لەدوا رەمەزانىش لەشەوى جەژنەو دەست بكن بە ئەللاھونەكبەر كەردن، وەك  
 ئەو بلىن: (الله أكبر الله أكبر، لا إله إلا الله والله أكبر والله الحمد)، دەى ئەم  
 عىبادەتى رۇژوو بەنىعمەت بزانن و بەئەركو زەحمەتى دامەنن، چونكە بەندەى  
 خودا ھوى شاد بوونە بەبەھرەو نازو نىعمەتەكانى بەھەشت، نازو نىعمەتىش دەبى  
 شوكرى لەسەر بكرى.

لهباسی پیش ئەم باسه‌دا، له‌زنجیره‌ی دووسه‌دو سازده‌دا چه‌ند فه‌رموودمیی رابوورد، که‌بو ئەم باسه‌یش ده‌ست دمه‌دن وه‌ک: ژماره (۲/۱۰۷۵ + ۱۲۰۷ + ۲۰۸/۶) (۱/۱۲۱۵-۲۷۰/عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) يَقُولُ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (قَالَ اللَّهُ كُلُّ عَمَلِ ابْنِ آدَمَ لَهُ إِلَّا الصَّيَامُ فَإِنَّهُ لِي وَأَنَا أَجْزِي بِهِ وَالصَّيَامُ جُنَّةٌ وَإِذَا كَانَ يَوْمُ صَوْمِ أَحَدِكُمْ فَلَا يَرُفْتُ وَلَا يَضْحَبُ فَإِنْ سَأَبَهُ أَحَدٌ أَوْ قَاتَلَهُ فَلْيَقُلْ إِنِّي أُمِرْتُ بِصَائِمٍ وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ لَخُلُوفٌ فِيمَ الصَّائِمِ أَطْيَبُ عِنْدَ اللَّهِ مِنْ رِيحِ الْمِسْكِ لِلصَّائِمِ فَرْحَتَانِ يَفْرَحُهُمَا إِذَا أَفْطَرَ فَرِحَ وَإِذَا لَقِيَ رَبَّهُ فَرِحَ بِصَوْمِهِ). متفق عليه. وهذا لفظ رواية البخاري.

وفي رواية له: (يَتْرُكُ طَعَامَهُ وَشَرَابَهُ وَشَهْوَتَهُ مِنْ أَجْلِ الصَّيَامِ لِي وَأَنَا أَجْزِي بِهِ وَالْحَسَنَةُ بِعَشْرِ أَمْثَالِهَا).

وفي رواية مسلم: (كُلُّ عَمَلِ ابْنِ آدَمَ يُضَاعَفُ الْحَسَنَةُ عَشْرُ أَمْثَالِهَا إِلَى سَبْعِمِائَةٍ ضِعْفٍ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ إِلَّا الصَّوْمَ فَإِنَّهُ لِي وَأَنَا أَجْزِي بِهِ يَدْعُ شَهْوَتَهُ وَطَعَامَهُ مِنْ أَجْلِ، لِلصَّائِمِ فَرْحَتَانِ فَرِحَةٌ عِنْدَ فِطْرِهِ وَفَرِحَةٌ عِنْدَ لِقَاءِ رَبِّهِ وَلَخُلُوفٌ فِيهِ أَطْيَبُ عِنْدَ اللَّهِ مِنْ رِيحِ الْمِسْكِ). (۲۵۷)

ئەبو هورەیره (ڕەزای خوای لای بن) فه‌رمووی: خو‌شه‌ویست (درویدی خوای له‌سه‌ر بن) فه‌رمووی: خوای گه‌وره‌و سه‌روهر له‌حه‌دیثیکی قودسی دا ده‌فه‌رمووی: هه‌موو کرده‌وه‌یه‌کی ئاده‌میزاد بو‌خو‌یه‌تی‌و به‌شی دنیا‌یی خو‌ی پ‌ی‌وه‌یه‌ بی‌ج‌گه‌ له‌پ‌ۆ‌زو‌و، به‌لام ر‌ۆ‌زو‌و ساخ هه‌ر بو‌منه‌، له‌به‌ره‌ئه‌وه‌ من خو‌م پاداشی ده‌مه‌مه‌وه‌و به‌س، پاداشیکی‌و که‌به‌که‌سی تر نه‌دری، ر‌ۆ‌زو‌و قه‌لغانه‌و مه‌ردوم له‌خراپه‌ ده‌گ‌یر‌پ‌ته‌وه‌و چه‌کی ده‌ستی ر‌ۆ‌زو‌وه‌وانه‌و ده‌بی به‌حه‌سارو شوره‌ به‌ده‌وری نا‌گری د‌ۆ‌زه‌خا! جا هه‌ر ر‌ۆ‌ژی به‌ به‌ر‌ۆ‌زو‌و بو‌ون قه‌سی پ‌وو‌ج و شاته‌شات مه‌که‌ن، ئه‌گه‌ر که‌سی‌کیش ج‌نی‌وی پ‌یدان، یا شه‌ری پ‌ی‌ فر‌ۆ‌شتن ب‌ل‌ین: من بابایه‌کی به‌ر‌ۆ‌زو‌وم، شه‌ره‌ ج‌م‌ین و شه‌ر‌کردن بو‌من نه‌هات‌وو، به‌زمانی به‌ر‌ۆ‌زو‌وه‌وه‌ ده‌می خو‌م چه‌په‌ل نا‌که‌م. به‌و که‌سه‌ که‌گیانی مو‌حه‌مه‌دی به‌ده‌سه‌، که‌ خ‌ودای فری‌ار‌ه‌سه‌، بو‌نی به‌ل‌خی ر‌ۆ‌زو‌وم‌وان . له‌لای خ‌ودا . له‌بو‌نی میس‌ک خو‌شته‌ره‌ . ر‌ۆ‌وو‌م‌وان له‌دوو کاتا شادو که‌یف خو‌ش ده‌بی: له‌کاتی

بهربانگا شادمان و کامهران دهبی، وه لهوکاته‌یش دا کهده‌چیت‌ه‌وه خزمه‌تی خودا به‌هوی رۆژوو ده‌که‌یه‌وه که‌ده‌بی به‌هوی پاداشی باش، ته‌واو که‌یفخۆش ده‌بی (ش).  
له‌گێرانه‌وه‌یه‌کی بوخاریدا: ده‌فه‌رموی: رۆژوومان له‌به‌رخاتری من واز له خۆراک و خواردنه‌وه‌و ئارمژووی دهره‌وونی خۆی دینێ و له‌ئیشی شه‌رعی له‌گه‌ل ژنی خۆیدا پارێز ده‌کا، رۆژوو ساخ هه‌ر بۆمنه‌، من خۆم دهرانه‌م چۆن پاداشی باشی ده‌ده‌مه‌وه‌، چاکه‌ش یه‌ک به‌ده‌یه‌. له‌گێرانه‌وه‌یه‌کی موسلیم دا: هه‌موو کرده‌وه‌یه‌کی ناده‌میزاد چه‌ند قات پاداشی ده‌دریت‌ه‌وه‌، چاکه‌یش یه‌ک به‌ده‌یه‌ هه‌تا یه‌ک به‌حه‌وت سه‌دیش هه‌یه‌، به‌لکوو زیاتریش، خودای گه‌وره‌و سه‌روه‌یش ده‌فه‌رموی: رۆژوو نه‌بی، چوونکه‌ رۆژوو ساخ هه‌ر بۆخۆمه‌، وه‌پاداشی رۆژوو هه‌ر به‌خۆم ده‌دریت‌ه‌وه‌، رۆژوومان له‌به‌رخاتری من واز له‌هه‌وه‌س و ئارمژووی خۆی دینێ و نان و ناو له‌خۆی قه‌ده‌غه‌ ده‌کا.

۲/ ۱۲۱۶-۲۷۸ / عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (مَنْ أَتَّفَقَ زَوْجَيْنِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ نُودِيَ مِنْ أَبْوَابِ الْجَنَّةِ يَا عَبْدَ اللَّهِ هَذَا خَيْرٌ فَمَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الصَّلَاةِ دُعِيَ مِنْ بَابِ الصَّلَاةِ وَمَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الْجِهَادِ دُعِيَ مِنْ بَابِ الْجِهَادِ وَمَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الصِّيَامِ دُعِيَ مِنْ بَابِ الرِّيَّانِ وَمَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الصَّدَقَةِ دُعِيَ مِنْ بَابِ الصَّدَقَةِ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَا أَيُّ أُمَّتٍ وَأُمِّي يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا عَلَى مَنْ دُعِيَ مِنْ تِلْكَ الْأَبْوَابِ مِنْ ضَرُورَةٍ فَهَلْ يُدْعَى أَحَدٌ مِنْ تِلْكَ الْأَبْوَابِ كُلِّهَا قَالَ نَعَمْ وَأَرْجُو أَنْ تَكُونَ مِنْهُمْ). متفق عليه. (۲۵۸)

ديسان فه‌رمووی: پێغه‌مبه‌ر (ه‌رویدی خوی له‌سه‌ر بێ) فه‌رمووی: هه‌رکه‌سی جووتی شت له‌پێگه‌ی خودادا ببه‌خشێ، وه‌ک ئه‌وه‌ دوو دره‌م، یا دوو دینار، یا دوو ماین، یا دوو گا، یا وه‌ک ئه‌وه‌ مه‌رو بزنێ، یا که‌واو کراسێ، یا هه‌نێ شه‌کرو چا، ببه‌خشێ کاتێ که‌ده‌چیت‌ه‌ به‌هه‌شت ده‌رگا‌وانه‌کان بانگی ده‌که‌ن: ئه‌ی به‌نده‌ی خودا! ئه‌ی فیساره‌ که‌س! ئه‌م ده‌رگایه‌ باشه‌ له‌باوم‌پێ منا، فه‌رموو و مه‌ر له‌یرو ده‌ بجۆره‌ ژووره‌وه‌! جا ئه‌وه‌ی خاوه‌نی نوێژه‌ له‌ده‌رگای نوێژه‌وه‌ بانگ ده‌کری، وه‌ئه‌وه‌ی خاوه‌نی خه‌بات و غه‌زابی و له‌جیهاندا به‌ناوی غه‌زاوه‌ ناوی جوانی ده‌کرده‌بی، له‌ده‌رگای خه‌بات و

غەزاوہ بانگ دھکری، وەئەوہی خیرەومەند بئی لەدەرگای خیرەومەندانەوہ بانگ دھکری، ئیتەر ھەروا ھەموو کردەوہیەکی باش دەرگای تایبەتی خۆی ھەیە. ئەبوبەکرێ صەدیقیش (رمزای خۆی لێ بێ) ھەرمووی: قوربان! ئەی پیغەمبەری خودا! بەباوک و دایکەوہ بەقوربانیت بێ، خۆ قەیدی نییە یەکی لەھەموو دەرگاكانەوہ گاز بکری؟ وە ئایا کەسی وا ھەیە کە لەھەر ھەشت دەرگاكانی بەھەشتەوہ بانگ بکری؟ خۆشەویست دایک و باوکم بەقوربانی بئی - ھەرمووی: بەئێ ھەییە لەھەموو دەرگاكانەوہ بانگ دھکری، وە ئومید دەکەم کە تۆ یەکیک بیت لەوان (ش).

۲/۲۷۲-۱۲۱۷/۳ عَنْ سَهْلٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِنَّ فِي الْجَنَّةِ بَابًا يُقَالُ لَهُ الرِّيَّانُ يَدْخُلُ مِنْهُ الصَّائِمُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ لَا يَدْخُلُ مِنْهُ أَحَدٌ غَيْرُهُمْ يُقَالُ أَيْنَ الصَّائِمُونَ فَيَقُومُونَ لَا يَدْخُلُ مِنْهُ أَحَدٌ غَيْرُهُمْ فَإِذَا دَخَلُوا أُغْلِقَ فَلَمْ يَدْخُلْ مِنْهُ أَحَدٌ). متفق عليه. (۲۵۹)

سەھلی کوری سەعد (رمزای خۆی لێ بێ) ھەرمووی: ھەزەرت (درویدی خۆی لەسەر بێ) ھەرمووی: دەرگایەک لەبەھەشتا ناوی دەرگای تیراوہ، لەڕۆژی قیامەت دا تەنھا ڕۆژووہوانەکان لەو دەرگایەوہ دەچنە ژوورەوہو بەس. بانگەواز دەکەن: ڕۆژووہوانەکان کوان لەکوین؟ جا ئەوانیش دەرۆن لەو دەرگایەوہ دەچنە ژوورەوہ، کەدوا کەسیان دەچیتە ژوورەوہ ئیتەر ئەو دەرگایە دادەخری و کەسی تری لێوہ ناچیتە ژوورەوہ (ش).

۴/۲۷۲-۱۲۱۸/۴ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (مَا مِنْ عَبْدٍ يَصُومُ يَوْمًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ إِلَّا بَاعَدَ اللَّهُ بَدْلَكَ الْيَوْمَ وَجْهَهُ عَنِ النَّارِ سَبْعِينَ خَرِيفًا). متفق عليه. (۲۶۰)

ئەبو سەعیدی خودری (رمزای خۆی لێ بێ) ھەرمووی: خۆشەویست (درویدی خۆی لەسەر بێ) ھەرمووی: ھەربەندەیی ڕۆژی بۆ رمزای خودا بەڕۆژوو بئی خودای گەورە بەھۆی ئەو ڕۆژە ڕۆژووہو ھەفتا ساڵە رێ دووری دەخاتەوہ لەدۆزەخ! (ش - خا).

(۲۵۹) بوخاری (۱۸۹۶) و موسلیم (۱۱۵۲).

(۲۶۰) بوخاری (۲۸۴۰) و موسلیم (۱۱۵۲).

۵/۱۳۱۹-۲۷۴/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) مَنْ صَامَ رَمَضَانَ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ. متفق عليه. <sup>(۳۶۱)</sup>

ئەبو ھورەیرە (رمزى خوى لى بى) لەخۆشەويستەوه (درووى خوى لەسەر بى) دەفەر مووى: كەسى مانگی رەمەزان بەرپۆزوو بى و باومرپی پى هەبى و ئيمانى بەو پاداشە باشە هەبى كەخودا بوى داناوهو ساخ لەبەر رمزى خودا بىگرى، خودا لەگوناھى لەومبەرى خۆش دەبى (ش).

۶/۱۳۲۰-۲۷۵/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: إِذَا جَاءَ رَمَضَانُ فَتَحَتْ أَبْوَابُ الْجَنَّةِ وَغُلِقَتْ أَبْوَابُ النَّارِ وَصُفِدَتِ الشَّيَاطِينُ. متفق عليه. <sup>(۳۶۲)</sup>

ديسان فەرمووى: خۆشەويست (درووى خوى لەسەر بى) دەفەر مووى: كاتى كەرەمەزان دى دەرگاكانى بەهەشت دەكرێنەوهو رەحمەت دەبارى، دەرگاكانى دۆزەخ دادەخرين، وشەيتانەكان كۆت و زنجيرو كەلەپچە دەكرين. (ش - خا - بوخارى و موسليم، رمزى خودايان لى بى).

۷/۱۳۲۱-۲۷۶/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) يَقُولُ: قَالَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (صُومُوا لِرُؤْيَيْهِ وَأَفْطِرُوا لِرُؤْيَيْهِ فَإِنْ غَبِيَ عَلَيْكُمْ فَأَكْمِلُوا عِدَّةَ شَعْبَانَ ثَلَاثِينَ). متفق عليه. وهذا لفظ البخارى وفي رواية مسلم: (فان غم عليكم فصوموا ثلاثين يوماً). <sup>(۳۶۳)</sup>

ديسان فەرمووى: خۆشەويست (درووى خوى لەسەر بى) فەرمووى: تا مانگی نوێ نەبينن نەبيكەن بە رەمەزان و نەبيكەن بەجەژن، ئەگەر هەورو هەلاش بەرى مانگی گرتبوو ژمارەى كۆلەمانگ (شەعبان) بکەن بەسىي رۆژى تەهاو (ش) لەگيرانهوهيهكى موسليم دا: ئەگەر هەورو هەلاى ليکردن سىي رۆژى تەهاو بەرپۆزوو بن.

<sup>(۳۶۱)</sup> بوخارى (۱۹۰۱) و موسليم (۷۶۰).

<sup>(۳۶۲)</sup> بوخارى (۱۸۹۸) و موسليم (۱۰۷۹).

<sup>(۳۶۳)</sup> بوخارى (۱۹۰۰) و موسليم (۱۰۸۱).

(۲۱۸) باسی به خشندهیی و چاکه کردن و زور خیرا کردن له مانگی ره مه زاندا،

به تاییه تی له دهی دواپی دا

باب الجود وفعل المعروف ولاختار من الخير في شهر رمضان والزيادة من ذلك في العشر الاواخر  
 ۱۲۲۲-۲۷۷/ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنه قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَجُودَ النَّاسِ وَكَانَ أَجُودَ مَا يَكُونُ فِي رَمَضَانَ حِينَ يَلْقَاهُ جَبْرِيلُ وَكَانَ يَلْقَاهُ فِي كُلِّ لَيْلَةٍ مِنْ رَمَضَانَ فَيُدَارِسُهُ الْقُرْآنَ فَلَرَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَجُودُ بِالْخَيْرِ مِنَ الرِّيحِ الْمُرْسَلَةِ. متفق عليه. (۳۶۴)

نیبنو عه عباس (ره‌ای خودا له‌خوی باسی) فه‌رمووی: پیغه‌مبه‌ر (دروودی خوی له‌سمر بی) بؤ  
 به‌خشندهیی و پیاو‌متی و چاکه‌کردن له‌وینه‌ی خوی نه‌بوو، له‌ره‌مه‌زانی‌شا . که  
 جو‌برائیل (دروودی خوی له‌سمر بی) له‌هه‌موو کاتیکی تر زی‌اتر خی‌ری ده‌کردو شتی  
 دبه‌خشی و به‌خشنده‌تر بوو، جو‌برائیل عاده‌تی وابوو له‌مانگی ره‌مه‌زاندا هه‌تا  
 مانگ ته‌واو ده‌بوو هه‌موو شه‌وی ده‌هات بؤ خزمه‌تی پیغه‌مبه‌ر (دروودی خوی له‌سمر بی) له‌و  
 ماوه‌یه‌دا ده‌وری قورنانی بؤ ده‌کرده‌وه هه‌تا به‌باشی ره‌وانی بکاو له‌بیری نه‌چی‌ته‌وه،  
 جا له‌م کاته‌دا که جو‌بره‌ئیل (دروودی خوی له‌سمر بی) هاموشوی حه‌زرتی ده‌کرد پیغه‌مبه‌ر  
 (دروودی خوی له‌سمر بی) بؤ به‌خشندهیی و خی‌ر خوایی سه‌ری پیوه نه‌بوو، وه‌له‌م مانگه‌دا، بؤ  
 خی‌ر کردن نه‌وه‌نده خی‌را بوو، به‌هه‌ر چوارلادا خی‌ری ده‌کردو شتی دبه‌خشی،  
 ده‌نگوت: بای شه‌مالی هه‌لک‌راوه، سؤزه‌ی به‌هه‌موو لایه‌کا ده‌گات (ش).  
 ۱۲۲۳-۱۷۸/ فه‌رمووده‌ی: (إذا دخل العشر أحیی اللیل) بر‌وانه: (۵/ ۹۹ ز- ۱۱ ب- ۱- ل- ۱۰۷).

(۲۱۹) له‌باش دوو‌کو‌تبوونی مانگی کوله‌مانگ (شه‌عبان) رۆزووی سونه‌ت باش نییه  
 هه‌تا ره‌مه‌زان دی، مه‌که‌ر بؤ‌که‌سی له‌پیش نیوه‌ی شه‌عبانه‌وه هینابیتی، یاری‌که‌وتی  
 عاده‌تی له‌وه‌و پیشی بکا، وه‌ک کرتنی رۆزی دوو‌شه‌مه‌و پینج شه‌مه‌و رۆژ‌نارۆزی  
 باب النہی عن تقدم رمضان بصوم بعد نصف شعبان الا ان وصله بما قبله او وافق عادة  
 له بان كان عادته صوم الاثنين والخميس فوافقه  
 ۱۲۲۴-۲۷۹/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عَنْ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ:  
 (لَا يَتَقَدَّمَنَّ أَحَدُكُمْ رَمَضَانَ بِصَوْمِ يَوْمٍ أَوْ يَوْمَيْنِ إِلَّا أَنْ يَكُونَ رَجُلٌ كَانَ يَصُومُ صَوْمَهُ  
 فَلْيَصُمْ ذَلِكَ الْيَوْمَ). متفق عليه. (۳۶۵)

(۳۶۴) بوخاری (۶) و موسلیم (۲۳۰۷).

(۳۶۵) بوخاری (۱۹۱۴) و موسلیم (۱۰۸۲).

ئەبو ھورەيرە (رەزى خەيلى بىن) لەخۆشەويستەو (دروودى خەيلى لىسەر بىن) دەفەرەموى: بەرپۆزوو دوو رۆژ لەپيش پەمەزانا بەرپۆزوو مەبن، مەگەر بۆكەسى رۆزوووى خەيلى بىگىرى، وەك ئەو دەستوورى وا بى دوو شەمەو پىنج شەمە بەرپۆزوو بى، يا رۆژنارپۆزى بەرپۆزوو بى، يا رۆزوووى نەذر بى، يا قەزابى، ئەو قەيناكا با بىگىرى (بوخارى و موسلىم، رەحمەتى خوداين لى بى).

۲/۱۲۲۵-۲۸ / عَنْ أَبِي عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (لَا تَصُومُوا قَبْلَ رَمَضَانَ صُومُوا لِرُؤْيَيْهِ وَأَفْطِرُوا لِرُؤْيَيْهِ فَإِنْ حَالَتْ دُونَهُ غِيَاةٌ فَأَكْمِلُوا ثَلَاثِينَ يَوْمًا). رواه الترمذي وقال: حديث حسن صحيح. (۲۶۱)

عەبدوللای کوری عەباس (رەزى خەيلى بىن) فەرەموى: حەزەرت (دروودى خەيلى لىسەر بىن) فەرەموى: لەپيش هاتنى رەمەزاندە، لەنيوەى دوەمى مانگى کۆلەمانگدا بەرپۆزوو مەبن، تا مانگى نويش نەبين نەبيکەن بەرەمەزان و نەبيکەن بەجەژن، ئەگەر هەورو هەلاش بەرى مانگى گرتبوو سى رۆژە تەواو بکەن (ت: ح/ح/ص).  
۳/۱۲۲۶-۲۸ / عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (إِذَا بَقِيَ نِصْفٌ مِنْ شَعْبَانَ فَلَا تَصُومُوا). رواه الترمذي وقال حديث حسن صحيح. (۲۶۷)

ئەبو ھورەيرە (رەزى خەيلى بىن) فەرەموى: خۆشەويست (دروودى خەيلى لىسەر بىن) فەرەموى: کەکۆلەمانگ دوو کۆت بوو ئيتەر هەتا رەمەزان دادى رۆزوو مەگرن (ت: ح/ح/ص).  
۴/۱۲۲۷-۲۸ / عَنْ أَبِي يَظْظَانِ عَمَارِ بْنِ يَاسِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ (مَنْ صَامَ الْيَوْمَ الَّذِي يَشْكُ فِيهِ النَّاسُ فَقَدْ عَصَى أَبَا الْقَاسِمِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ). رواه أبو داود والترمذي وقال: حديث حسن صحيح. (۲۶۸)

ئەبو يەقظان عەمەمارى کورى ياسر (رەزى خەيلى بىن) فەرەموى: هەرکەسى رۆزوو ئەو رۆژە بگىرى کەخەك گومانى لى دەکەن و لىيان روون نىيە کەلە رەمەزانە يا لەکۆلەمانگە، ئەو لەفەرمانى پىغەمبەر (دروودى خەيلى لىسەر بىن) دەرچوو، کە کەسنای پىرۆزى ئەبولقاسمە (دروودى خەيلى لىسەر بىن) (د/ت: ح/ح/ص).

(۲۶۱) تىرمىذى (۶۸۸).

(۲۶۷) تىرمىذى (۷۲۸).

(۲۶۸) ئەبو داوود (۲۳۳۴) و تىرمىذى (۶۸۶).

(۲۲۰) گوتهی کاتی دیتنی مانگی یه کشه وه - باب ما یقال عند رؤیة الهلال

۱/ ۱۲۲۸-۲۸۲/ عن طلحة بن عبيد الله رضی اللہ عنہ أن النبی صلی اللہ علیہ وسلم كان إذا رأى الهلال قال: اللهم أهله علينا بالأمن والإيمان، والسلامة والسلام، ربي وربك الله، هلال رشد وخير، رواه الترمذی وقال: حديث حسن. (۳۶۹)

طه لحهی کوری عوبه یدوئلّا (رمزی خوی لئ بئ) فه رمووی: پیغه مبه ر (دروودی خوی لسم ر بئ) که مانگی نوئی ددی دمیغه رموو: (اللهم أهله علينا بالأمن والإيمان، والسلامة والسلام، ربي وربك الله، هلال رشد وخير) خودایه! به خیر و خوشی و له سر ئیمان و ئیسلامه تی و به بی وهی و به ئیمان، هه میسه نهم مانگی نوئی هه له سهری مانگه دا هه لبهینه بؤمان، نهی مانگا من و تو هه ردوو پهرومرددی یه ک پهرومردگارین، خودای من و خودای تو یه که، که یه زدانی پا که، خودا هه زکا مانگی نوئی سهر فرازی و خیر و خوشییه. (ت: ح/ح).

(۲۲۱) باسی خیری پارشیو کردن و دوا خستنی به مهر جی مه ترسی شه به قدانه نه بی

باب فضل السحور وتأخيره ما لم يخش ظلوع الفجر

۱/ ۱۲۲۹-۲۸۴/ عَنْ أَنَسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم (تسحروا فإن في السحور بركة). متفق عليه. (۳۷۰)

ئه نه س (رمزی خوی لئ بئ) له خوشه و یسته وه (دروودی خوی لسم ر بئ) دمه رموی: پارشیو بکه ن، چونکه به ره که ت و بیت و فه ر له پارشیو دایه (ش).

۲/ ۱۲۳۰-۲۸۵/ عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: (تَسَحَّرْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ثُمَّ قُمْنَا إِلَى الصَّلَاةِ، قُلْتُ: كَمْ كَانَ قَدْرُ مَا بَيْنَهُمَا؟ قَالَ: خَمْسِينَ آيَةً) متفق عليه. (۳۷۱)

زهیدی کوری ثابیت (رمزی خوی لئ بئ) فه رمووی: له گهل پیغه مبه ردا (دروودی خوی لسم ر بئ)

پارشیومان کرد، ئینجا له خزمه تی پیغه مبه ردا (دروودی خوی لسم ر بئ) هه لسا ین چووین

(۳۶۹) ترمیزی (۳۴۴۷).

(۳۷۰) بوخاری (۱۹۲۲) و موسلیم (۱۰۹۵).

(۳۷۱) بوخاری (۱۹۲۱) و موسلیم (۱۰۹۷).



به‌لای نویزه‌وه، به‌زه‌ید گوترا: نیوانی بانگی به‌یانی و پارشیوه‌که چه‌ند دهبوو؟  
فه‌رمووی: به‌قه‌د نه‌وه دهبوو که‌یه‌کی به‌ خویندنی ناسایی، نه‌خیرا نه‌سست، په‌نجا  
نایه‌تی مامناوهندی، نه‌گورت نه‌دریژ، به‌خوینی (ش - خا).

۲۸۶-۱۲۳۱/۳ عَنْ ابْنِ عُمَرَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) قَالَ: (كَانَ لِرَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) مُؤَدَّتَانِ بِلَالٌ وَابْنُ أُمِّ مَكْتُومٍ الْأَعْمَى فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) إِنَّ بِلَالًا يُؤَدِّنُ بِلَيْلٍ فَكُلُوا وَاشْرَبُوا حَتَّى يُؤَدِّنَ ابْنُ أُمِّ مَكْتُومٍ قَالَ وَلَمْ يَكُنْ بَيْنَهُمَا إِلَّا أَنْ يَنْزَلَ هَذَا وَيَرْقَى هَذَا). متفق عليه. (۲۷۲)

عه‌بدوللای کوری عومهر (رمزی خودابان لئ بئ) فه‌رمووی: جاران پیغه‌مبه‌ر (دروودی خوی لسمهر بئ)  
دوو بانگدمری هه‌بوو، یه‌کیکیان بیلال بوو، نه‌ویریشیان ئیبنوئومی مه‌کتوم  
بوو، که‌پیاویکی کویر بوو، پیغه‌مبه‌ر (دروودی خوی لسمهر بئ) ده‌یفه‌رموو: بیلال هیشتا  
شه‌وی ده‌مینی که‌ بانگ دده‌ا، جا له‌به‌رئه‌وه بخون و بخونه‌وه هه‌تا ئیبنو ئومی  
مه‌کتوم بانگ دده‌ا، ئیبنو عومهر ده‌یفه‌رموو: نه‌م دوو بانگدمره هه‌ر  
نه‌وندده‌شیان به‌ین بوو که‌ یه‌که‌میان دادده‌بزی و نه‌وی تریان سه‌رده‌که‌وت (ش).  
۲۸۷-۱۲۳۲/۴ عَنْ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ:  
(فَصَلُّ مَا بَيْنَ صِيَامِنَا وَصِيَامِ أَهْلِ الْكِتَابِ أَكَلَةَ السَّحْرِ). واه مسلم. (۲۷۳)

عه‌مری کوری عاص (رمزی خوی لئ بئ) فه‌رمووی: پیغه‌مبه‌ر (دروودی خوی لسمهر بئ) فه‌رمووی:  
جیاوازی روژووی ئیمه له‌گه‌ل روژووی خاوه‌ن نامه‌کان - واته: له‌گه‌ل روژووی گاورو  
جووله‌که‌کان - به‌خواردنه‌که‌ی پارشیوه (م).

(۲۲۲) خیری زوو به‌ربانگ کردنه‌وه. وه‌یه‌جی به‌ربانگ بکریته‌وه باشه، وه‌گونه‌ی  
باش به‌ربانگ

باب فضل تعجیل الفطر وما یفطر علیه وما یقوله بعد افطاره

۲۸۸-۱۲۳۳/۱ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَا  
يَزَالُ النَّاسُ بِخَيْرٍ مَا عَجَّلُوا الْفِطْرَ). متفق عليه. (۲۷۴)

(۲۷۲) بوخاری (۲۶۱۷) و موسلیم (۱۰۹۲) (۲۸).

(۲۷۳) موسلیم (۱۰۹۶).

(۲۷۴) بوخاری (۱۹۵۷) و موسلیم (۱۰۹۸).

سه هلی کوری سه عد (همزای خوی لن بن) فهرمووی: خوشه ویست (دروودی خوی لمسر بن)  
فهرمووی: مهردوم ههتا پهله له بهربانگ بکهو بهربانگ بهفتگا نه خه نو له کاتی  
خویدا رۆزوو بشکینن نیشانهی ئه وهیه که هیشتا هه ر باشن و له پئی راست لایان  
نه داوه (ش).

۲/ ۱۲۳۴-۲۸۹ / عَنْ أَبِي عَطِيَّةٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: (دَخَلْتُ أَنَا وَمَسْرُوقٌ عَلَى عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا فَقَالَ لَهَا مَسْرُوقٌ رَجُلَانِ مِنَ أَصْحَابِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كِلَاهُمَا لَا يَأْلُو عَنْ الْخَيْرِ أَحَدُهُمَا يُعَجِّلُ الْمَغْرِبَ وَالْإِفْطَارَ وَالْآخَرُ يُؤَخِّرُ الْمَغْرِبَ وَالْإِفْطَارَ فَقَالَتْ مَنْ يُعَجِّلُ الْمَغْرِبَ وَالْإِفْطَارَ؟ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ يَعْنِي ابْنُ مَسْعُودٍ، فَقَالَتْ هَكَذَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصْنَعُ). رواه مسلم. (۲۷۵)

ئه بوعه طیبیه (همزای خوی لن بن) فهرمووی: من و مهسروق (همزای خوی لن بن) چووین بۆلای  
عائیشه پیما گوت: ئه ی دایکی موسولمانان! دوو پیاو هه ن ههردوکیان بۆ خیرو  
چاکه کردن دریغی ناکه ن وههردووکیشیان له یاران ی موحه ممه دن (دروودی خوی لمسر بن)  
به لام یه کیکیان زوو بهربانگ دهکاته وهو زوویش نویژی شیوان دهکا، وهه وهی  
تریان درهنگ بهربانگ دهکاته وهو درهنگیش نویژی شیوان دهکا، ئایا کاری کامه یان  
زۆر ته واوه؟ عائیشه (همزای خوی لن بن) فهرمووی: کامیان بهزووی بهربانگ دهکاته وهو  
بهزووی نویژی شیوان دهکا؟ گوتمان: عه بدو لای کوری مهسعود. فهرمووی: جاران  
حه زه رت (دروودی خوی لمسر بن) خویشی ئاوی دهکرد (م).

۳/ ۱۲۳۵-۲۹۰ / عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ أَحَبُّ عِبَادِي إِلَيَّ أَعْجَلُهُمْ فِطْرًا). رواه الترمذي، وقال: حديث حسن. (۳۳)

ئه بو هورهیره (همزای خوی لن بن) فهرمووی: پیغه مبه ر (دروودی خوی لمسر بن) فهرمووی:  
خودای گه وره سه رومر، له فهرما یشتیکی پیرۆز (حه دیشیکی قودسی) دا ده فهرمووی:  
خوشه ویست ترینی بهنده گانم له لام ئه وانه یانه که زوو تر بهربانگ دهکه نه وه  
(ت: ح/ج).

۴/ ۱۲۳۶-۲۹۱/ وعن عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (إِذَا أَقْبَلَ اللَّيْلُ مِنْ هَا هُنَا وَأَذْبَرَ النَّهَارُ مِنْ هَا هُنَا وَغَرَبَتِ الشَّمْسُ فَقَدْ أَفْطَرَ الصَّائِمُ). متفق عليه. (۳۷۷)

عومهری کوری خه تاب (همزی خوی لن بن) فهرمووی: خوشه ویست (دروودی خوی لمسر بن) فهرمووی: که شه و نالیرده، لای خوره لاتده، داهات و روژ نالیرده لای خورنشینده نه ماو خور ناو ابوو، نیت کاتی به ربانگی روژده وانه (ش).

۵/ ۱۲۳۷-۲۹۲/ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: (سَرْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَهُوَ صَائِمٌ فَلَمَّا غَرَبَتِ الشَّمْسُ قَالَ انْزِلْ فَاجِدْخَ لَنَا قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَوْ أَمْسَيْتَ قَالَ انْزِلْ فَاجِدْخَ لَنَا قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ عَلَيْكَ نَهَارًا قَالَ انْزِلْ فَاجِدْخَ لَنَا فَنَزَلَ فَجَدَّخَ ثُمَّ قَالَ إِذَا رَأَيْتُمُ اللَّيْلَ أَقْبَلَ مِنْ هَا هُنَا فَقَدْ أَفْطَرَ الصَّائِمُ وَأَشَارَ بِإِصْبَعِهِ قِبَلَ الْمَشْرِقِ). متفق عليه. (۳۷۸)

ئه بو ئیر اهییم عه بدوللای کوری ئه بو نه وفا (همزی خوی لن بن) فهرمووی: له سه فهریکا له خرمه تی پیغه مبهردا (دروودی خوی لمسر بن) دهر ویشتن بهر دای، چه زرمهت خوی (دروودی خوی لمسر بن) بهر وژوو بوو، که خور ناوا بوو به پیاویکی فهرموو: ئه ی فیسار! دابهزه قاوت و ناومان بو بکهو به که و گیر که تی راده نه ویش گوتی: ئه ی پیغه مبهری خودا زووه، بابه ته وای ببی به ئیوار، چه زرمهت (دروودی خوی لمسر بن) فهرمووی: دابهزه قاوت و ناو که مان بو بگرده، گوتی: هیشتا هه ر ژده، فهرمووی: دابهزه قاوت و ناومان بو بگرده پیاو که ویش دابهزی و قاوت و ناوی بو کردن و شه له قانندی دای پیاان جا پیغه مبهر (دروودی خوی لمسر بن) خوار دیه وه، له پاشا فهرمووی: که ته ماشا تان ده کرد و اشه و لیرو ده داهات نیت کاتی به ربانگی روژده وانه عه بدوللای کوری ئه بو نه وفا فهرمووی: پیغه مبهر (دروودی خوی لمسر بن) ناماز ه ی بو خوره لات کرد (ش).

۶/ ۱۲۳۸-۲۹۳/ عَنْ سَلْمَانَ بْنِ عَامِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَبْلُغُ بِهِ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِذَا أَفْطَرَ أَحَدُكُمْ فَلْيَفْطِرْ عَلَى تَمْرٍ، فَإِنَّهُ بَرَكَةٌ فَإِنْ لَمْ يَجِدْ تَمْرًا فَلِأَمَاءٍ فَإِنَّهُ طَهُورٌ). رواه أبو داود والترمذي، وقال: حديث حسن صحيح. (۳۷۹)

(۳۷۷) بوخاری (۱۹۵۴) و موسلیم (۱۱۰۰).

(۳۷۸) بوخاری (۱۹۵۵) و موسلیم (۱۱۰۱).

(۳۷۹) ئه بو داوود (۲۳۵۵) و تیر میذی (۶۵۸) بر وانه (۳۳۲/۲۱) ز ۴۰ - ب ۱ - ل ۲۶۶.

سهلانی کوری عامیری ئهل - ضویبی، کههاورپی چهزمت بوو، فهرمووی: پیغهمبهر (درویدی خوی لسمهر بن) فهرمووی: بهخورما بهربانگ بکهنهوه، چونکه شتیکی پیرۆزو موفهپکه، ئهگهر خورما نهبوو بهئاو رۆزووهکانتان بشکینن، چونکه ئاو پاکهوهکهره، خودا چهزکا دهبی بهپاکهوهکهری دهرووو دهردهوتان (د - ت: ح/ح). بپروانه: (ب/۱ ز/۴۰ ل/۲۶۶ ژ/۲۳۲).

۱۳۳۹/۷-۲۹۴/عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يُفْطِرُ قَبْلَ أَنْ يُصَلِّيَ عَلَى رُطَبَاتٍ فَإِنْ لَمْ تَكُنْ رُطَبَاتٌ فَتُمِيرَاتٌ فَإِنْ لَمْ تَكُنْ تُمِيرَاتٌ حَسَا حَسَرَاتٍ مِنْ مَاءٍ). رواد أبو داود والترمذي، وقال: حديث حسن. (۲۸۰)

ئهههس (رمزای خوی لئ بن) فهرمووی: جاران پیغهمبهر (درویدی خوی لسمهر بن) لهپیش کردنی نوپزی شیواندا، بهچهند دهنکی فهریکه خورما رۆزووهکهی دهشکاند، بهلام ئهگهر فهریکه خورما نهبوايه بهچهند دهنکۆلهیی خورما دهشکاند، جا ئهگهر خورمايش دهست نهکهوتايه ئهوسا بهچهن قومی ئاو رۆزووهکهی دهشکاندو ئهوجا نوپزی شیوانی دهکردو لهپاش نوپژهکه شیوی دهکرد (د/ت: ح/ح).

وهك لهدهليلولفاليحين دا دهفهرموی: دانهر (دهمستی خودی لئ بن) ههدينی گوتهی پاش بهربانگی لهبیرچوو لهبهرنهوه ئهم دوو ههدينه لهم بارهيهوه دهنووسين: ئيبنو عومهر (رمزای خودايان لئ بن) فهرمووی: جاران پیغهمبهر (درویدی خوی لسمهر بن) کهبهربانگی دهکردموه دهيفهرموو: (ذهب الظمأ وابتلت العروق وثبت الاجر إن شاء الله) تونيتی رۆيشتو رمگو دهمارهکان تهپبوونهوهو خودا چهزکا پاداشی باشیش جيگهی خوی گرت (د - سند صالح - ن/تاج).

جاران پیغهمبهر (درویدی خوی لسمهر بن) کهپۆزووی دهشکاند دهيفهرموو: اللهم لك صمت وعلى رزقك أفطرت: خودايه! بۆ رمزای تۆ بهپۆزوو بوومو بهپزقو رۆزیی تۆ بهربانگ دهکهمهوه (د - سهنهه صالح - طهبهرائی/تاج) گفتهی طهبهرائی ئاوايه: بسم الله اللهم لك صمت وعلى رزقك أفطرت: بهناوی خودا، ئهی خودايه! لهبهر رمزای تۆ بهپۆزوو دمبمو بهرزقو رۆزیی تۆ بهربانگ دهکهمهوه! (ومرگير).

(۲۲۳) فرمان به روزه‌دان کراهه که زمانی پاک بی و له بی شهرعی بپاریزی، ناکای

لهدم و زمانی خوی بی و له شهره جنیوو نه مانه لایدا

باب امر الصائم بحفظ لسانه وجوارحه عن المخالفات والمشاتمة ونحوها

۱/ ۱۲۴۰-۲۹۵ / فهرمودهی: (إذا كان صوم أحدكم ..) (۲۸۱)

۲/ ۱۲۴۱-۲۹۶ / وعنه (أي عن أبي هريرة) رضی اللہ عنہ قال: قال النَّبِيُّ ﷺ: من لم يدع قول

الزور والعمل به، فليس لله حاجة في أن يدع طعامه وشرابه) رواه البخاری (۲۸۲)

له نهبو هورمیره (همزای خوی لی بی) له خو شه ویسته وه (درویدی خوی لسمیر بی) دمفه رموی: نهو

روژوو وه وانهی که له قسهی نار هواو کاری نار هوا واز نه یه نی، خودا کاری به وهی نهو

نییه که دهمی خوی ببه ستی و نان و ناو نه خوا، گوايه به روزه وه (ب).

(۲۲۴) باسی چهند بابیه تیکی روزهو - باب في مسائل من الصوم

۱/ ۱۲۴۲-۲۹۷ / عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ:

(إِذَا نَسِيَ فَأَكَلَ وَشَرِبَ فَلَيْتُمْ صَوْمَهُ فَإِنَّمَا أَطْعَمَهُ اللَّهُ وَسَقَاهُ). متفق عليه. (۲۸۳)

نهبو هورمیره (همزای خوی لی بی) له خو شه ویسته وه دمفه رموی (درویدی خوی لسمیر بی):

که سیکتان نه گهر له یادی نه بوو که به روزه وه، له بهر نه وه چ شتیکی خوارد، یا

چشتیکی خوارد وه، نهو به روزه وه که نه شکی نی، نهو نان و ناو هیش

که خوارد وویه تی رزق و رژی یه که بوو خودا بوی ره خساند وه (ش).

۲/ ۱۲۴۳-۲۹۸ / عَنْ لَقِيطِ بْنِ صَبْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قُلْتُ: (يَا رَسُولَ اللَّهِ أَخْبِرْنِي عَنِ الْوُضْءِ

قَالَ أَسْبَغَ الْوُضْءَ وَخَلَّلَ بَيْنَ الْأَصَابِعِ وَبَالَغَ فِي الْإِسْتِنْشَاقِ إِلَّا أَنْ تَكُونَ صَائِمًا). رواه أبو

داود والترمذی، وقال: حديث حسن صحيح. (۲۸۴)

له قیطی کوری صهبره (همزای خوی لی بی) فهرمووی: گوتم: نهی پیغه مبهری خودا!

دهست نویژم پی بلی؟ فهرمووی: دهست نویژیکی تیرو تهسهل بگروه دهست بخهره

بهینی په نهجه گانت و نیوانه گانتان به په نهجه بناژنه وه و زورباش ناو له دهم و لووتت

(۲۸۱) برپوانه: (۱۲۱۵ ز - ۲۷۱ ب - ۳ ل ..).

(۲۸۲) بوخاری (۱۹۰۳).

(۲۸۳) بوخاری (۱۹۳۳) و موسلیم (۱۱۵۵).

(۲۸۴) نهبو داوود (۲۳۶۶) والترمذی (۷۸۸).

(۲۸۸) بوخاری (۱۹۶۹) و موسلیم ۷۱۱/۲ رقم: (۱۷۶) (۱۷۷).

مانگی کوله مانگ بهر پوژووبی، کوله مانگ هه مووی دهگرت که میکی نه بی، بگره سائی وابوو گشتی دهگرت. (ش/ تاج رحمهتی خودا له هه موویان).

۳/ ۱۲۴۸-۳۰۳ / عَنْ مُجِيبَةَ الْبَاهِلِيَّةِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ (أَلَهُ أَتَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ثُمَّ انْطَلَقَ فَأَتَاهُ بَعْدَ سَنَةٍ وَقَدْ تَغَيَّرَتْ حَالُهُ وَهَيْئَتُهُ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَمَا تَعْرِفُنِي قَالَ وَمَنْ أَتَى قَالَ أَنَا الْبَاهِلِيُّ الَّذِي جِئْتُكَ عَامَ الْأَوَّلِ قَالَ فَمَا غَيَّرَكَ وَقَدْ كُنْتَ حَسَنَ الْهَيْئَةِ قَالَ مَا أَكَلْتُ طَعَامًا إِلَّا بِلَيْلٍ مُنْذُ فَارَقْتُكَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِمَ عَذَّبْتَ نَفْسَكَ ثُمَّ قَالَ صُمْ شَهْرَ الصَّبْرِ وَيَوْمًا مِنْ كُلِّ شَهْرٍ قَالَ زِدْنِي فَإِنَّ بِي قُوَّةَ قَالَ صُمْ يَوْمَيْنِ قَالَ زِدْنِي قَالَ صُمْ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ قَالَ زِدْنِي قَالَ صُمْ مِنَ الْحَرَمِ وَاتْرُكْ صُمْ مِنَ الْحَرَمِ وَاتْرُكْ صُمْ مِنَ الْحَرَمِ وَاتْرُكْ قَالَ بِأَصَابِعِهِ الثَّلَاثَةَ فَضَمَّهَا ثُمَّ أَرْسَلَهَا. (رواه أبو داود. وشهر الصبر رمضان) (۲۸۹)

موجیبهی باهیلییه (پهزای خوی لى بى) فهرمووی: باوکم - یا فهرمووی: مامهم - دهجی بو خرمهتی چه زرمهت (دروودی خوی لى بى) له پاشا دپرواته وهو پاش سائی له وهودوا دهجیته وهو بو خرمهتی، به لām له جارئ دووهما رهنگو رووی تهواو دهگورئ و شیوهی وهك خوی نامیئی، له بهرئه وهو چه زرمهت (دروودی خوی لى بى) نایناسیته وهو، دهلی: ئه ی پیغه مبهری خودا! ئه وه نامناسیته وهو؟ دهفهرموئ: بو تو کییت؟ دهلی: من ئه و پیاوه باهیلی یه م که پار هاتم بولات، دهفهرموئ: خوتو پیاویکی قوز بووی! بوچی وا گوراوی؟ دهلی: ئه وهتی له تو حیا بوومه ته وهو به شهو نه بی رۆزووم نه شکاندوه. پیغه مبه ریش (دروودی خوی لى بى) دهفهرموئ: بوچی ئازاری خوتت داوه؟ ئنجا فهرمووی: رۆزووی مانگی رهمهزان بگره که مانگی صهبره، وه له هه موو مانگیکیش یهك رۆز بهرپوژوو به، دهلی: بۆم زیاتر که، توانای پترم هه یه، دهفهرموئ: دهله گشت مانگی دوو رۆز بهرپوژوو به، دهلی: بۆم پترکه، دهفهرموئ: ده له هه موو مانگی سئ رۆز بهرپوژوو بهو دیسان واز بیینه ههروه ها ناوبه ناو سئ رۆز بهرپوژوو بهو ماوه یی بهرپوژوو مه به. چه زرمهت (دروودی خوی لى بى) هه موو جارئ به سئ په نجهی خوی دهلکان به یه که وهو ئینجا بهری دمدانه وه (ئهو داوود، پر گوړی له نوورو رحمهتی خودا بی).

(۲۲۶) باسی که وره یی رۆژوو کرتن و خیرکردن و هه موو جوړه بهنده یی کردنی له دهی

یه که می مانگی قوربان دا - باب فضل الصوم وغيره في العشر الاول من ذي الحجة

۱/ ۱۳۴۹-۳۰۴ / عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم (مَا مِنْ أَيَّامِ الْعَمَلِ الصَّالِحِ فِيهِنَّ أَحَبُّ إِلَى اللَّهِ مِنْ هَذِهِ الْأَيَّامِ الْعَشْرِ فَقَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَلَا الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم وَلَا الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ إِلَّا رَجُلٌ خَرَجَ بِنَفْسِهِ وَمَالِهِ فَلَمْ يَرْجِعْ مِنْ ذَلِكَ بِشَيْءٍ) رواه البخاري. (۲۹۰)

ئيبنو عبباس (زمزای خوی لى بى) فهرمووی: خو شه ویست (دروودی خوی لى بى) دهفه رموی:

هیچ رۆژانئ نییه که وهک ئەم دەرۆژە یی که می مانگی قوربانە کردەوه یی باشیان تیا خو شه ویست و پەسەند بئ لەلای خودای گەوره، گوشتیان: ئەی پیغه مبهری خودا! هەتا خەبات و تیکۆشانیش لەپێگە یی خودا دا هاوتای کردەوه یی باشی ئەم رۆژانە ناکا؟ فهرمووی: بەئێ، هەتا خەبات و غەزاش لەپێگە یی خودادا خێرو پاداشی وهک ئەوه گەوره نییه، مەگەر کەسێ کە به سهرو ماله وه بپروات بۆ غەزاو هیچیان نه هینیتە دواوه! (ب - رحمت له گۆری نازداری).

(۲۲۷) خیری رۆژوو یی نۆمینه یی حاجیان و ده هه م و نۆه می مانگی موچه رهم

باب فضل صوم يوم عرفة وعاشوراء وتاسوعاء

۱/ ۱۲۵۰-۳۰۵ / عَنْ أَبِي قَتَادَةَ رضي الله عنه قَالَ: (سئل رسول الله صلى الله عليه وسلم عن صوم يوم عرفة؟ قال:

يكفر السنة الماضية والباقية). رواه المسلم. (۲۹۱)

ئەبو قەتادە (زمزای خوی لى بى) فهرمووی: بۆ گرتنی رۆژوو یی نۆمینه یی حاجیان

له پیغه مبهر (دروودی خوی لى بى) پرسیارکرا، فهرمووی: ئومیدم هه یه به که رهمی که پۆژوو یی رۆژی نۆی مانگی قوربان، که ناوداره به پۆژی عه رمفه، بریتی ی گوناھی سالتی پێش خۆی و سالتی پاش خۆی بکهوی (م/ تاج - رحمتی خودایان ئی بئ).

۲/ ۱۲۵۱-۳۰۶ / عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنه (أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم صَامَ يَوْمَ عَاشُورَاءَ وَأَمَرَ بِصِيَامِهِ).

متفق عليه. (۲۹۲)

(۲۹۰) بوخاری (۹۶۹).

(۲۹۱) موسلیم (۱۱۶۲).

(۲۹۲) بوخاری (۲۰۰۴) و موسلیم (۱۱۳۰) (۱۲۸).



عبداللہ کوری عہد عباس (رمزای خوائ لئ بئ) فہرمووی: پیغمبر (درویدی خوائ لئسر بئ) رۆزی دەی موحرەم کەناودارە بەعاشورا، بەرپۆزوو بوو، وەفەرمانی دا بە موسولمانانیش کەئەو رۆژە بەرپۆزووبنو ھەموو سائی دەی موحرەم بگرن. (ش - رمزای خوائ لئ بئ).

۳/۲۰۷-۱۲۵۲/۲ عَنْ أَبِي قَتَادَةَ رضي الله عنه (أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ سئل عَنْ صِيَامِ يَوْمِ عَاشُورَاءَ؟ فَقَالَ: يَكْفِرُ السَّنَةَ الْمَاضِيَةَ). رواه مسلم. (۲۹۳)

ئەبو قەتادە (رمزای خوائ لئ بئ) فہرمووی: بۆ گرتنی رۆژووی رۆزی دەی موحرەم لە ھەزرمەت (درویدی خوائ لئسر بئ) پرسیارکرا؟ فہرمووی: بریتی گوناھی سائی رابردوو ددکەوی (م).

۳/۲۰۸-۱۲۵۳/۴ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (لَمَّا بَقِيَ إِلَى قَابِلٍ لِأَصُومَنَّ التَّاسِعَ). رواه مسلم. (۲۹۴)

ئەبنو عەبباس (رمزای خوائ لئ بئ) فہرمووی: خۆشەویست (درویدی خوائ لئسر بئ) فہرمووی: ئەگەر مام و نەمردم، لەسائی ئایندەدا رۆزی نوێ موحرەمیش بەرپۆزوو دەبم (م).

(۲۲۸) کرتنی شەش رۆژ لە مانگی شەشەلان سوننەتە

باب استحباب صوم ستە أيام من شوال

۳/۳۰۹-۱۲۵۴/۱ عَنْ أَبِي أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيِّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (مَنْ صَامَ رَمَضَانَ ثُمَّ أَتْبَعَهُ سِتًّا مِنْ شَوَّالٍ كَانَ كَصِيَامِ الدَّهْرِ). رواه مسلم. (۲۹۵)

ئەبو ئەییوبی ئەنصارى (رمزای خوائ لئ بئ) لەخۆشەویستەو (درویدی خوائ لئسر بئ) دەفەرموی: ھەرکەسێ لەپیش دا رۆژووی رەمەزان بگری، وەلەپاش ئەو شەش رۆزیش لەشەشەلان بگری، ئەو وەکوو بەدریژایی سال ھەر بەرپۆزووبی وایە (م: رمزای خودای لئ بئ).

(۲۹۳) موسلیم (۱۱۶۲).

(۲۹۴) موسلیم (۱۱۳۴) (۱۳۴).

(۲۹۵) موسلیم (۱۱۶۴).

(۲۲۹) گرتنى دوو شەممەو پىنج شەممە سۈننەتە

باب استحباب صوم الاثنين والخميس

۱/۱۲۵۵-۳۱۰/ عَنْ أَبِي قَتَادَةَ رضي الله عنه (سئل يوم عن صوم يوم الاثنين؟ فقال: ذلك يوم ولدت فيه، أو أنزل علي فيه). رواه مسلم. (۲۹۶)

ئەبو قەتادە (پەزى خۇي لى بىن) فەرموۋى: بۇ گرتنى رۇزۋى دوو شەممە لە پىنچەمبەر (دروۋى خۇي لەسەر بىن) پەرسىياركرا: حىكمەتەكەى چىيە؟ فەرموۋى: مەن لەرۇزى دوو شەممەدا لەدايكبووم ھەر لەم رۇزەيشا قورئانم بۆھات، كەواتە: ئەم رۇزە رۇزىكى پىرۇزەو شايانى ئەوھىيە كە موسولمان تيا بەرۇزۋوبى (م).

۲/۱۲۵۶-۳۱۱/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (تُعْرَضُ الْأَعْمَالُ يَوْمَ الْاِثْنَيْنِ وَالْاِثْنَيْنِ فَأُحِبُّ أَنْ يُعْرَضَ عَمَلِي وَأَنَا صَائِمٌ). رواه الترمذى، وقال حديث حسن، ورواه المسلم بغير ذكر صوم. (۲۹۷)

ئەبو ھورەيرە (پەزى خۇي لى بىن) فەرموۋى: خۇشەويست (دروۋى خۇي لەسەر بىن) فەرموۋى: كەردەۋەكانى ھەموو بەندەمىي لەرۇزى دووشەممەو پىنج شەممەدا دەۋرەدەكرىنەۋەو لەھوزورى خودادا رادەنوۋىنرېن، لەبەرئەۋە ھەز دەكەم لەم دوو رۇزەدا كە كەردەۋەم رادەنوۋىنرېن ۋە لەھوزورى خودادا دەۋر دەكرىتەۋە خۇم بەرۇزۋو بىم (ت: ح/ح)

۳/۱۲۵۷-۳۱۲/ عَنْ عَائِشَةَ (رضي الله عنها) قَالَتْ: (كَانَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَتَحَرَّى صَوْمَ الْاِثْنَيْنِ وَالْاِثْنَيْنِ). رواه الترمذى وقال: حديث حسن. (۲۹۸)

عائىشە (پەزى خۇي لى بىن) فەرموۋى: جاران پىنچەمبەر (دروۋى خۇي لەسەر بىن) مشوۋرى رۇزۋى دووشەممەو پىنج شەممەى دەخوارد (ت: ح/ح).

(۲۹۶) موسليم (۱۱۶۲) (۱۹۷).

(۲۹۷) تىرمىذى (۷۴۷) ۋە موسليم (۲۵۶۵).

(۲۹۸) تىرمىذى (۷۴۵).

(۲۳۰) کرتنى سى رۆژ لەهەموو مانگى سونەتە

باب استحباب صوم ثلاثة أيام من كل شهر

والأفضل صومها في أيام البيض، وهي الثالث عشر والرابع عشر والخامس عشر، وقيل: الثاني عشر والثالث عشر والرابع عشر، والصحيح المشهور هو الأول.

باشتر وایه ئەو سى رۆژه بکەوێتە ئەیامولبەییضەو واته: رۆژه شەو رووناکەکان کەبرییتین لەپۆژی سیازدەو چاردەو پازدە، هەندى دەلێن: بریتین لەدوازدەو سیازدەو چاردە، بەلام فەرماشتى ساغ فەرماشتى یەکەمە.

۱/۱۲۵۸-۳۱۳ / فەرموودەى (.. اوصاني خيللى ﷺ بثلاث.. ) بپروانه: (۱/۱۱۳۹ از - ۲۰۶

ب - ۳ ل ...)

۲/۱۲۵۶-۳۱۴ / عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رضي الله عنه قَالَ: (أَوْصَانِي حَبِيبِي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِثَلَاثٍ لَنْ أَدْعَهُنَّ مَا عِشْتُ بِصِيَامٍ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ وَصَلَاةِ الصُّحَى وَبَأَنْ لَا أُنَامَ حَتَّى أُوتِرَ) رواه مسلم. (۲۹۹)

ئەبو دەرداء (رمزى خوارى لى بى) فەرمووى: دۆستى خۆشەويستەم پێغەمبەرى خۆشەويستەو نازدارم - (دروى خوارى لەسەر بى) - نامۆزگارى کردووم، کەهەتا ماوم ئەم سى شتە تەرك نەكەم: لەهەموو مانگى سى رۆژ رۆژوو بگرم، وەنویژى چىشتەنگاو هەموو رۆژى بکەم، وەهەتا نوێژى وەتریش نەكەم نەنووم (م).

۳/۱۲۶۰-۳۱۵ / وعن عبدالله بن عمرو بن عاص رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ (صوم ثلاثة أيام من كل شهر صوم الدهر كله). متفق عليه. (۳۰۰)

عەبدوللای كورى عەمرى كورى عاص (رمزى خوارى لى بى) فەرمووى: خۆشەويستە (دروى خوارى لەسەر بى) فەرمووى: هەركەسى پەمەزانەو رەمەزان بەپۆژووبى و لەگشت مانگى كیش سى رۆژ بەپۆژووبى ئەو وەك بەدریژایى رۆژگار سال دوانزە مانگە بۆ رمزای خودا بەپۆژووبى وایه (ش / تاج).

۴/۱۲۶۱-۳۱۶ / عَنْ مُعَاذَةَ الْعَدَوِيَّةِ رضي الله عنها (أَنَّهَا سَأَلَتْ عَائِشَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَصُومُ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ؟ قَالَتْ:

(۲۹۹) موسليم (۷۲۲).

(۳۰۰) بوخارى (۱۹۷۹) و موسليم (۱۱۵۹).

نَعَمْ. فَقُلْتُ: لَهَا مِنْ أَيِّ أَيَّامِ الشَّهْرِ كَانَ يَصُومُ؟ قَالَتْ: لَمْ يَكُنْ يُبَالِي مِنْ أَيِّ أَيَّامِ الشَّهْرِ يَصُومُ. رواه مسلم. (۳۰۱)

موعاذهی عهدهوییه (همزی خوی لن بن) فهرمووی: بهعائیشهم گوت: نایا کوو پیغهمبه  
(دروودی خوی لسمهر بن) کردبووی بهیاسا کهلهههموو مانگی سی رۆژ بهرۆژووبی؟ فهرمووی:  
ئا، گوتی: پیم گوت: لهکوپی مانگهوه بهرۆژوو دهبوو؟ فهرمووی: دهریبهستی  
ئهوهنهبوو کهج رۆژی لهمانگ بهرۆژووبی (م).  
۵/ ۱۲۶۲-۳۱۷/ عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَا أَبَا ذَرٍّ:  
(إِذَا صُمْتَ مِنَ الشَّهْرِ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ فَصُمْ ثَلَاثَ عَشْرَةٍ وَأَرْبَعَ عَشْرَةَ وَخَمْسَ عَشْرَةَ). رواه  
الترمذی وقال حديث حسن. (۳۰۲)

ئهبو ذهر (همزی خوی لن بن) فهرمووی: خۆشهویست (دروودی خوی لسمهر بن) پیی فهرمووم:  
ئهگهر لهمانگ سی رۆژ بهرۆژوو بووی، ئهوا سیازدهو چواردهو پازده بهرۆژوو به.  
(ت: ح/ح).

۶/ ۱۲۶۲-۳۱۸/ وَعَنْ قَتَادَةَ بْنِ مِلْحَانَ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ (يَأْمُرُنَا بِصِيَامِ أَيَّامِ  
الْبَيْضِ ثَلَاثَ عَشْرَةٍ وَأَرْبَعَ عَشْرَةَ وَخَمْسَ عَشْرَةَ) رواه أبو داود. (۳۰۳)

قەتادە کوری میلحان (همزی خوی لن بن) فهرمووی: جاران ههزهرت (دروودی خوی لسمهر بن)  
فهرمانی پی دهکردین که رۆژه شهو رووناکهکان (ئهییامولبیضهکان) بهرۆژووبین،  
کهپۆژانی سیازدهو چاردهو پازدهن. (ئهبو داوود - رحمهتی خودای لی بن).  
۳/ ۱۲۶۴-۳۱۹/ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: (كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لَا  
يُفْطِرُ أَيَّامَ الْبَيْضِ فِي حَضَرٍ وَلَا سَفَرٍ). رواه النسائي باسناد حسن. (۳۰۴)

ئیبینوعهیباس (همزی خوی لن بن) فهرمووی: جاران ههزهرت (دروودی خوی لسمهر بن)  
ئهلهمالهوهو نهلهسهفهردا لهپۆژه شهو رووناکهکان دا رۆژووی نهدهشکاند (ن -  
س/حهزهرت).

(۳۰۱) موسلیم (۱۱۶۰).

(۳۰۲) ترمذی (۷۶۱).

(۳۰۳) ئهبو داوود (۲۴۴۹).

(۳۰۴) نهسانی ۴/ ۱۹۹-۱۹۹.

(۲۳۱) خیری که سی بهربانگ بدا بهرؤزووهوان و خیری نهو رؤزووهوانه شتی له لادا ده خوری و شت خوره که چ نزایی بو رؤزووهوانه که بکا که شتی له لادا ده خوات باب فضل من فطر صائما وفضل الصائم الذي يؤكل عنده ودعاء الأكل للمأكول عنده ۱/۱۲۹۵-۳۲۰ / عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ الْجُهَنِيِّ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (مَنْ فَطَرَ صَائِمًا كَانَ لَهُ مِثْلُ أَجْرِهِ غَيْرَ أَنَّهُ لَا يَنْقُصُ مِنْ أَجْرِ الصَّائِمِ شَيْئًا) رواه الترمذی، وقال: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ. (۲۰۵)

لهزمیدی کوری خالیدی جوھه نی یه وه (دھزی خوی لی بن) لهخوشه ویسته وه (دروودی خوی لسمرب بن) دمفهرمووی: ههر موسولمانی بهربانگ بدا بهرؤزووهوانی، نهویش بهقهده رؤزووه وانه که پاداشی باشی بو دهنووسری، وه لی له پاداشی رؤزووهوانه که یه که تۆز که م نابیته وه (ت: ح/ح/ص).

۲/۱۲۶۶-۳۲۱ / وَعَنْ أُمِّ عُمَارَةَ بِنْتِ كَعْبِ الْأَنْصَارِيَّةِ رضی اللہ عنہا أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دَخَلَ عَلَيْهَا فَقَدَمَتْ إِلَيْهِ طَعَامًا فَقَالَ كُلِّي فَقَالَتْ إِنِّي صَائِمَةٌ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) إِنَّ الصَّائِمَ تُصَلِّي عَلَيْهِ الْمَلَائِكَةُ إِذَا أَكَلَ عِنْدَهُ حَتَّى يَفْرُغُوا وَرَبَّمَا قَالَ حَتَّى يَشْبَعُوا). رواه الترمذی، وقال: حَدِيثٌ حَسَنٌ. (۲۰۶)

ئوممو عیماره ی نه نصاری (دھزی خوی لی بن) فهرمووی: پیغه مبهه (دروودی خوی لسمرب بن) ته شریفی هات بو دینیم بو ماله وه، منیش نانم بو دروست کردو بۆیم دانا، فهرمووی: ده خویشت بخو نهی دایکی عوماره! عهرزیم کرد: ناخر من بهرؤزووم، فهرمووی: ههر رؤزووهوانی شتی له لابخون، ههتا نهوان لهو خواردنه لی دهنه وه، فريشته ی رهمهت بۆنهو رؤزووهوانه دهپارینه وهو دوعای به خیری بۆده کهن (ت: ح/ح).

۳/۱۲۶۷-۳۲۲ / عَنْ أَنَسٍ رضی اللہ عنہ أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (جَاءَ إِلَى سَعْدِ بْنِ عُبَادَةَ فَجَاءَ بِخُبْزٍ وَزَيْتٍ فَأَكَلَ ثُمَّ قَالَ: النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَفْطَرَ عِنْدَكُمْ الصَّائِمُونَ وَأَكَلَ طَعَامَكُمْ الْأَبْرَارُ وَصَلَّتْ عَلَيْكُمْ الْمَلَائِكَةُ). رواه أبو داود باسناد صحيح. (۲۰۷)

(۲۰۵) تیرمیذی (۸۰۷).

(۲۰۶) تیرمیذی (۷۸۵).

(۲۰۷) نهبو داوود (۳۸۵۴).

ئەنەس (پەزى خەلىپە بىن) فەرەمۇۋى: خەزەرت (دروودى خەلىپە بىن) چوۋ بۆلەي سەعدى كۆرۈپ قوبادەي سەرگەورەي ھۆزى خەزەرت سەعدى نان و رۇن زەيتوونى بۆدانا، خەزەرت (دروودى خەلىپە بىن) ناننى خواردوۋ لەپاشا فەرەمۇۋى: (أَفْطَرَ عِنْدَكُمْ الصَّائِمُونَ وَأَكَلَ طَعَامَكُمْ الْأَبْرَارُ وَصَلَّتْ عَلَيْكُمْ الْمَلَائِكَةُ) ھەمىشە ۋەك ئىستار رۇزۇموانان بەربانگتان لەلا بىكەتەمۇ ۋەم بەھەرە گەورمىھەتان بەنسىب بىن و پىاۋچاكان نانتان بىخۇن و فرىشتەكان دروودو رەھمەتتان بۆ بىنيرن (د - س/ص).

### (۲۲۲) نامەي خەلۋەكىشان - باب الاعتكاف

۱/ ۱۲۶۸-۲۲۳ / عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: (كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَعْتَكِفُ الْعَشْرَ الْأَوَّلَ مِنْ رَمَضَانَ. متفق عليه. (۲۰۸)

ئىبنوئومەر (پەزى خەلىپە بىن) فەرەمۇۋى: پىغەمبەر (دروودى خەلىپە بىن) ياساى وابوو، لەدەي دوايى رەمەزانا، لەناو مزگەوتا خەلۋەي دەكىشا. ۲/ ۱۲۹۶-۳۲۴ / عَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَعْتَكِفُ الْعَشْرَ الْأَوَّلَ مِنْ رَمَضَانَ حَتَّى تَوَفَّاهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ ثُمَّ اعْتَكَفَ أَزْوَاجُهُ مِنْ بَعْدِهِ متفق عليه. (۲۰۹)

عائىشە (پەزى خەلىپە بىن) فەرەمۇۋى: جاران پىغەمبەر (دروودى خەلىپە بىن) كوردبوۋى بەدەستور لەدەي دوايى رەمەزانا، لەمزگەوتا خەلۋەي دەكىشا، ھەتا ئەۋكاتەي خودا بىردىمۇ بۆلەي خەلىپە ئەمەي تەرك نەكرد، بۆيە لەپاش خەلىپە ژنەكانىشى لەمزگەوتا خەلۋەي دەكىشان (ش).

۳/ ۱۲۷۰-۳۲۵ / عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: (كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَعْتَكِفُ فِي كُلِّ رَمَضَانَ عَشْرَةَ أَيَّامٍ فَلَمَّا كَانَ الْعَامُ الَّذِي قُبِضَ فِيهِ اعْتَكَفَ عَشْرِينَ يَوْمًا. رواه البخارى. (۲۱۰)

(۲۰۸) بوخارى (۲۰۲۵) و موسليم (۱۱۷۱).

(۲۰۹) بوخارى (۲۰۲۶) و موسليم (۱۱۷۲) (۵).

(۲۱۰) بوخارى (۲۰۴۴).

ئەبو ھورەيرە (رەزى خەلىپە بىن) فەرەمۇۋى: دەستوورى پېغەمبەر (دروۋى خەلىپە بىن) ۋابوو لەھەموو رەمەزانىكا دەرۋژ لەناو مزگەوتا خەلۋەى دەكىشا بەلام لەوسالەدا كەتئيدا ۋەفاتی كرد بىست رۋژ خەلۋەى كئشا. (ب - رەحمەت لەگۈرى نازدارى).

### (۲۳۲) نامەى حەج: كىتاب الحج

قال الله تعالى: (والله على حج البيت من استطاع إليه سبيلاً \* ومن كفر فإن الله غني عن العالمين) (ئالى عىمران / ۹۷-۳) ۋاتە:

خوداى گەورە سەرۋەر لەقورئانى پىرۋژدا، لەسوورەتى ئالى عىمران دا كەسوورەتى ژمارە سى يە لەسوورەتەكانى قورئان، لەنايەتى نەۋەدو حەوتى ئەم سوورەتەدا دەفەرمۇى: خودا كەردوۋىيەتى بەفەرزو پىۋىست لەسەر گشت كەسى كەحەجى خانەى خودا بكا، بەمەرجى ئەۋە كەتەواناى چوونۆ ھاتنەۋەى ئەۋ رېگەيەى ھەبى، ۋەھەر كەسى باۋەرى بەحەج نەبى ئەۋە خودا بى نيازە لەۋكەسە، چونكە خودا بى باكەو نيازى بەھىچ چشتى نىيە.

۱/۱۲۷۱-۲۲۶ / فەرەمۇدەى: (.. بنى الاسلام على خمس...) (۳۳)

۲/۱۲۷۲-۳۲۷ / عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: خَطَبَنَا رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَقَالَ: (أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ فَرَضَ اللَّهُ عَلَيْكُمُ الْحَجَّ فَحُجُّوا فَقَالَ: رَجُلٌ أَكَلَّ عَامَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَسَكَتَ حَتَّى قَالَهَا ثَلَاثًا فَقَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لَوْ قُلْتُ نَعَمْ لَوَجِبَتْ وَلَمَّا اسْتَطَعْتُمْ ثُمَّ قَالَ: ذَرُونِي مَا تَرَكْتُكُمْ) .. الحديث.

ئەبو ھورەيرە (رەزى خەلىپە بىن) فەرەمۇۋى: حەزرىت (دروۋى خەلىپە بىن) ۋتارىكى دا، فەرەمۇۋى: ئەى خەلگىنە! خودا حەجى دانائە لەسەرتان دەى حەج بکەن، پىاۋى گوتى: ئەى پېغەمبەرى خودا! ئايا ھەموو سالتى؟ پېغەمبەر (دروۋى خەلىپە بىن) دەنگى نەکرد، تا سى جار پىاۋەكە ئەم پىرسىارەى كەردەۋ، ئەۋجا پېغەمبەر (دروۋى خەلىپە بىن) فەرەمۇۋى: ئەگەر بلىم بەلى: ئەۋا ھەموو سالتى حەج فەرەز دەبى لەسەرتان ۋ بۆشتان ناکرى، ئىنجا فەرەمۇۋى: كاتى من وازم لەئىۋە ھىئا.. تا دواىى فەرەمۇدەكە كەلە ژمارە (۱/۱۵۶) دا رابوورد.

(۲۳۲) بىروانە (۲/۱۰۷۵-ز ۱۹۳ - ب ۲ ل ۸۴).

(۳۳) بىروانە (۱/۱۵۶-ز ۱۶ - ب ۱ ل ۱۴۷).

۳/۱۲۷۳-۳۲۸ / عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم (سُئِلَ أَيُّ الْعَمَلِ أَفْضَلُ فَقَالَ إِيْمَانٌ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ قِيلَ ثُمَّ مَاذَا قَالَ الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ قِيلَ ثُمَّ مَاذَا قَالَ حَجٌّ مَبْرُورٌ). متفق عليه. <sup>(۳۱۲)</sup> مبرور: هو الذي لا يرتكب فيه معصية.

ديسان لهودهوه فهرمووی: له چه زهرمت (دروودی خوی لسمبر بن) پرسیارکرا: قوربان! چی کردهوهیی خیرتره؟ فهرمووی: نیمان و باومر به خوداو به پیغه مبهری خودا گوترا: نهوجا چی تر؟! نهی له دوا نهو چی تر؟ فهرمووی: نهوجا چه چی دروست و باش (ش) دانهر - پر گوژی پیروزی له نووری خودا بی - دهفه رموی: چه چی دروست نهودهیه که حاجی گوناھی تیادا نهکا.

۴/۱۲۷۴-۳۲۹ / وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم يَقُولُ: (مَنْ حَجَّ لِلَّهِ فَلَمْ يَرَفُثْ وَلَمْ يَفْسُقْ رَجَعَ كَيَوْمِ وَلَدَتْهُ أُمُّهُ). متفق عليه. <sup>(۳۱۳)</sup>

ديسان فهرمووی: ژنهوتم له زاری پیروزی پیغه مبهر (دروودی خوی لسمبر بن) فهرمووی: ههرکه سی بۆ رهزای خودا چه چی بکاو له کاتی کردنی چهجه کهدا پاریز له کههیف کردن له کهل ژندا بکاو گوریز له ههرزمگوئی و قسهی پروپوچ بکاو، گوناھ نهکا، نهوه وهک نهو روژه کهله دایک دمبی ناوا له گوناھ پاک دهبیتهوه (ش).

۵/۱۲۷۵-۳۳۰ / عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ: (الْعُمْرَةُ إِلَى الْعُمْرَةِ كَفَّارَةٌ لِمَا بَيْنَهُمَا وَالْحَجُّ الْمَبْرُورُ لَيْسَ لَهُ جَزَاءٌ إِلَّا الْجَنَّةُ). متفق عليه. <sup>(۳۱۴)</sup>

ديسان فهرمووی: پیغه مبهر (دروودی خوی لسمبر بن) دهفه رموی: نههم عه مره ههتا نهو عه مره بریتی ی گوناھی نیوانی ههر دووکیان دهکهوی، چه چی دروستیش ههر بههه شته پاداشی و بهس! (ش).

۶/۱۲۷۶-۳۳۱ / عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) أَنَّهَا قَالَتْ: (يَا رَسُولَ اللَّهِ تَرَى الْجِهَادَ أَفْضَلَ الْعَمَلِ أَمْ لَا نَجَاهِدُ قَالَ لَا لَكِنَّ أَفْضَلَ الْجِهَادِ حَجٌّ مَبْرُورٌ). رواه البخاری. <sup>(۳۱۵)</sup>

<sup>(۳۱۲)</sup> بخاری (۱۵۱۹) و موسلیم (۸۲).

<sup>(۳۱۳)</sup> بخاری (۱۵۲۱) و موسلیم (۱۲۵۰).

<sup>(۳۱۴)</sup> بخاری (۱۷۷۲) و موسلیم (۱۲۴۹).

<sup>(۳۱۵)</sup> بخاری (۱۵۲۰).



عائشه (رهزای خوای لیس بن) فهرمووی: گوتم: نهی پیغهمبهری خودا! نئمه خهبات و غهزا کردن بهباشترین کردهوه دزمانین، جا نایا نهچین بؤ غهزاو خهباتکردن؟ فهرمووی: نهء، بهلام بؤ نئوهی ژنان چهجی باش گهورهترین غهزاو خهباته (ب).  
 ۱۲۷۷-۳۳۲/۷ قَالَتْ عَائِشَةُ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (مَا مِنْ يَوْمٍ أَكْثَرَ مِنْ أَنْ يُعْتَقَ اللَّهُ فِيهِ عَبْدًا مِنَ النَّارِ مِنْ يَوْمِ عَرَفَةَ). رواه مسلم.<sup>(۳۶۱)</sup>  
 دیسان فهرمووی: چهزمرت (دروودی خوای لیسمر بن) فهرمووی: لههیچ روژیکا خودا بهقهده روژی عارفهی جهژنی قوربان بهندهی خوئی ناوا بهزوری لهئاگری دوزخ نازاد ناکا(م).

۱۲۷۸-۳۳۳/۸ وعن ابن عباس (رضي الله عنهما) (عُمَرَةُ فِي رَمَضَانَ تَقْضِي حَجَّةً أَوْ حَجَّةً مَعِيَ). متفق عليه.<sup>(۳۶۲)</sup>

ئیبنو عهبابس (رهزای خوای لیس بن) فهرمووی: چهزمرت (دروودی خوای لیسمر بن) فهرمووی: عهمرهیی لهردههزاندا هاوتای چهجی دمکا یا فهرمووی: هاوتای چهجی لهگهل مندا بکری دمکا (ش).

۱۲۷۹-۳۳۴/۹ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) أَنَّ امْرَأَةً قَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ (إِنَّ فَرِيضَةَ اللَّهِ عَلَى عِبَادِهِ فِي الْحَجِّ أَذْرَكَتْ أَبِي شَيْخًا كَبِيرًا لَا يَثْبُتُ عَلَى الرَّاحِلَةِ أَفَأَحُجُّ عَنْهُ قَالَ: نَعَمْ). متفق عليه.<sup>(۳۶۳)</sup>

دیسان فهرمووی: ناهرهتی گوتی: نهی پیغهمبهری خودا! چهج که فهرزی خودایه لهسهر بهندهکانی، کهوتوته سهر باوکم، لهم حالئ پیری و ئیختیاری یهدا، کهوای ئی هاوووه لهبهریپیری خوئی بهسهر ولاخهوه ناگری، جا نایا من له باتی نهو دمتوانم کهچهجی بؤبکهه؟ فهرمووی: نا، دمتوانی که چهجی بؤ بکهی. (ش - رهزای خودایان ئی بی).

۱۲۸۰-۳۳۵/۱۰ وَعَنْ لَقِيطِ بْنِ عَامِرٍ ؓ أَنَّهُ أَتَى النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ: (أَنْ أَبِي شَيْخٌ كَبِيرٌ لَا يَسْتَطِيعُ الْحَجَّ وَلَا الْعُمْرَةَ وَلَا الظُّعْنَ قَالَ: حَجَّ عَنْ أَبِيكَ وَاعْتَمَرَهُ). رواه أبو داود والترمذی وقال حديث حسن صحيح.<sup>(۳۶۴)</sup>

<sup>(۳۶۱)</sup> موسلیم (۱۳۴۸).

<sup>(۳۶۲)</sup> یوخاری (۱۷۸۲) و موسلیم (۱۲۵۶) (۲۲۲).

<sup>(۳۶۳)</sup> یوخاری (۱۵۱۳) و موسلیم (۱۳۳۴).

له قیطی کوری عه میر (پرمزی خوی لی بی) که ناسراوه له نه بو رمزینی عوقه یلی (پرمزی خوی لی بی) ده لی: گوتم: نهی ره وانه کراوی خودا! باوکم پیریکی نیختیاری وایه ته وانی چه ج و عه مره و هاموشوی نه ماوه؟ فهرمووی: خوت چه ج و عه مره ی بوبکه (د/ت: ح/ح/ص).

۱۱/۱۲۸۱-۳۳۶ / عَنْ السَّائِبِ بْنِ يَزِيدَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: (حُجَّ بِي مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَأَنَا ابْنُ سَبْعِ سِنِينَ). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ. (۲۲۰)

سائیپی کوری یه زید (پرمزی خوی لی بی) فهرمووی: منال بووم چهوت سالان بووم، له چه جی مال ناوایی دا، له گهال پیغه مبهردا (دروودی خوی له سر بی) باوکم چه جی پی کردم (ب).

۱۲/۱۲۸۲-۳۳۷ / فهرمووده ی ئیبنوعه بباس (پرمزی خوی لی بی) (ان رسول الله لقي ركبا بالروحاء). (۲۲۱)

۱۳/۱۲۸۳-۳۳۸ / عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: (أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) حَجَّ عَلَى رَحْلِ وَكَانَتْ زَامِلَتُهُ). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ. (۲۲۲)

ئهنهس (پرمزی خوی لی بی) فهرمووی: چه زمرت (دروودی خوی له سر بی) له سالی چه جی مال ناوایی دا، به سواری و شتری چه جی کرد، له سهر کوپانه پرووته که وه سوار بوو، سهر جل و دوشه که له ی به سهر وه نه بوو، نهو و شتره هم و و شتری سواری ی بوو هم مینه ک و باره بهری بوو (ب).

۱۴/۱۲۸۴-۳۳۹ / عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) قَالَ: (كَانَتْ عُكَاظُ وَمَجَنَّةُ وَذُو الْمَجَازِ أَسَاقِفًا فِي الْجَاهِلِيَّةِ فَتَأَمَّمُوا أَنْ يَتَجَرَّوْا فِي الْمَوَاسِمِ فَنَزَلَتْ: (لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَبْتَغُوا فَضْلًا مِنْ رَبِّكُمْ) فِي مَوَاسِمِ الْحَجِّ). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ. (۲۲۳)

(۲۲۹) نه بو داوود (۱۸۱۰) و تیرمیذی (۹۳۰).

(۲۲۰) بوخاری (۱۵۸).

(۲۲۱) پروانه: (۱۷۹/۳) ب. ۱ - ز. ۲۱.

(۲۲۲) بوخاری (۱۵۱۷).

(۲۲۳) بوخاری (۱۷۷۰).

ثيبنوعه بباس (رمزي خوي لس بن) فهرمووی: له سهرمتای چه جه وه که نایینی نیسلام هات، خه لک وهك سهردهمی پیش نیسلام له میناو له عهرمفات و بازارهکانی عوکارو مه جیینه و زیلمه جازرو مه لئه بندهکانی چه جدا، شتومه کیان دهکړی و دفرؤشت و مامه لئو ئال و ویلیان دهکرد، به لآم له پاشا کاتئ که نایینی نیسلام دامه زراو خوئی گرت، موسولمانه کان له کاتی چه ج کردندا پییان ناخوئش بوو که به بهرگی ئی حرامه وه خه ریکی سه وداو ئال و ویل بن، دهرسان که شتی وا گونا بهی، له بهرئه وه له مه لئه بندهکانی چه جدا خه ریکی بازرگانی نه ده بوون، هه تا خودای گه وره نه م نایه ته پیرؤزه ی نارد خواره وه که دمفه رموی: (لیس علیکم جناح أن تبغوا فضلا من ربکم) فی مواسم الحج (به قهره - ۱۹۸/۲) گه رچی به وه گونا بهار نابن، که له مه لئه بندهکانی چه جدا، له کاتی چه ج کردندا، مامه لئو ئال و ویل بکه ن و بگه رین به شوین رزق و روژی پاک و مالی چه لآلدا، که به شیکن له به خشش و که رده می خودای خوئان، به لآم خوئان تهرخان بکه ن بو کاروباری چه جه که تان زورباشتره! (ب).

#### (۲۳۴) نامه ی خه بات و یتکؤشان (جهاد) - کتاب الجهاد

قال الله تعالى: (وقاتلوا المشركين كافة كما يقاتلونكم كافة \* واعلموا أن الله مع المتقين) (تهوبه - ۳۶/۹).

وقال تعالى: (كتب عليكم القتال وهو كره لكم وعسى أن تكرهوا شيئا وهو خير لكم وعسى أن تحبوا شيئا وهو شر لكم والله يعلم وأنتم لا تعلمون) (به قهره - ۳۱۶/۲)

وقال تعالى: (ان الله اشترى من المؤمنين أنفسهم وأموالهم بأن لهم الجنة يقاتلون في سبيل الله فيقتلون ويقتلون وعدا عليه حقا في التوراة والإنجيل والقرآن ومن أوفى بعهده من الله فاستبشروا ببيعكم الذي بايعتم به وذلك هو الفوز العظيم) (تهوبه - ۲۱۱/۹).

وقال تعالى: (لايستوي القاعدون من المؤمنين غير اولي الضرر والجاهدون في سبيل الله بأموالهم وأنفسهم، فضل الله الجاهدين بأموالهم وأنفسهم على قاعدین أجرا عظيما، درجات منه ومغفرة ورحمة وكان الله غفورا رحیما) (نیساو - ۴ - ۹۶/۹۵).

وقال تعالى: (يا أيها الذين آمنوا هل أدلكم على تجارة تنجيكم من عذاب أليم تؤمنون بالله ورسوله، وتجاهدون في سبيل الله بأموالكم وأنفسكم، ذلكم خير لكم إن كنتم تعلمون، يغفر لكم ذنوبكم ويدخلكم جنات تجري من تحتها الأنهار ومساكن طيبة

في جنات عدن ذلك الفوز العظيم، وأخرى تحبونها نصر من الله وفتح قريب، وبشر المؤمنين) (صفهف - ۱۰/۶۱ - ۱۳).

مەبەست لەتەفسیری ئایەتە پیرۆزەکان ئەوەیە کەخوێنەری ئازیز مەبەستەکە ی بزانێ، تا کاری تۆ بکاو کاری پێ بکا، دەنا مەبەست لەتەفسیرەکە ئەوە نییە کەخوێنەر فیتری تەرجەمە ی قورئانەکە ببێ و بەس چونکە زانیینی کردەوی لەگەڵ نەبێ نەبوونی باشتەر لەبوونی. کەواتە: واتە:

ئە ی موسولمانینە! بزانن ئیترە جیهانی کاروکردەویەو خانە ی کۆ بەرکی ی خێرو شەپەرەو، مەیدان و گۆرەپانی شەپەر زۆرانی نیوانی هەق و ناھەقی و دین و بێ دینی یە، لەبەرئەوێ ژیان ھەروا بەخۆشی و بێ و می و پێک و پێکی ناروا بەرپۆو، لەبەرئەوێ گومانی تیادا نییە کەحالی ئیوھیش وەك حالی گەلانی پێش خۆتان دەبێ، جەنگ و غەزاو شەپەر لەمیژمەو ھەبەو ھۆی تایبەتی خۆی ھەبەو رەگ و ریشە ی لەدل و دەروونی نەوێ و دەچەو نەتەوێ گەلاندە داکوتاوێ ھەروا بەھاسانی ریشەکەن نابێ، لەبەرئەوێ ناوبەناو لیروە لەوێ، بەھەق و ناھەق ھەر شەپەرەو روودەداو ھەر جەنگەو دەقەوێ!

بەدەیان و بەسەدان و بەھەزاران بێ تاوان، لەمندان، لە ژن، لەپەر، لەزانای ئایینی، لەدەرویش و صوفیلکە، دەبن بەژێرپێوێ لەژێر رەوێوێ شەپەرەو دەپلێشینەوێ دەبن بەقوچی قوربانی! ئەمە راستەو دیاردەبەکی رەق و زەقەو بوو بەھۆی ئەوێ کەلە کۆن و نوێا رۆشنبیران و روناگیران بێرلەوێ بکەنەوێ کەچارەسەریکی بۆ بدۆزنەوێ لەئیش و ئازاری جەنگ کەم بکەنەوێ، بەلام خودا بۆخۆی ئەمانە لەھەموو کەس باشتەر دەزانێ، کەواتە ئیوێ پەیرەوی فەرمانەکانی خودا بکەن و ھەفتان بەسەر کەسی ترەوێ نەبێ.

بزانن کەخودا بۆ بەرگری لەسەر و مال و نامووس و خانە و لانەو نیشتمان و ئایینی خۆتان جەنگی لەسەر نووسیون و کردوویەتی بەئەرکی سەرشاران، گەرچی ئیوێ - وەکوو ھەموو ئادەمیزادیکی تر بەسروشت - ھەزتان لەناشتی و ئاسوودەیی یەو ھەزتان لەشەپەر و شۆر نیوێ جەنگتان لەبەرشاران گرانە، گەرچی ئەمە وایە بەلام خودا لەبەرژەوێ ئیوێ باشتەر دەزانێ، گەلی شت ھەبە ئیوێ خۆشتان دەوێ کەچی ئەو شتە بۆئیوێ زۆر خراپە.

بزانن هه موو شت به خۆزگه و ئارموزوی ئیوه نابێ، که واته خۆتان بۆ  
 ڕووداوهکانی ژیان و کارساتهکانی ئامادهکهن و دواى خهیاڵ پلاو مهکهون و سهیری  
 نهملاو لای خۆتان بکهن و پهندو عیبرمت له میژوو و داستانهکانی گهلانی پێش  
 خۆتان و مرگرن و بهر هه میان بێنن، فهرمانهکانی خودا جێ به جێ بکهن و  
 بهر په خنه و خراپه گرتن له کاری خودا و دهستوور هکانی دین خۆتان دهستخه پۆو  
 دهسته شکی ن مهکهن، بزانن ئیشی خودا بێ حیکمهت نییه، هه مووی پر له دانایی و  
 زانست و خێرو بههرهیه، دهی مل که چی کهن بۆ برپاری خودا، گوێ به لاژگه لاژگی  
 نهفامانی دهستهی شهیتان مهدهن، که دهلێن: ئیمه ناشتی خوازین و دزی جهنگ و  
 براکوژین، چونکه ئیوه که گهلی ئیسلامن ده بێ هه می شه وهك میلله تیکی ووریا  
 له سه ربی بن و له ژیر سیبه ری شیرو تیری خۆتاندا بژین و به درك به زه برو زهنگ  
 بن و چقڵی چاوی دوژمن بن، ده شێ به پێ ی حال و به پێ ی رۆژو کات، به پیرو  
 لاوتانه وه به سه رو به مال ئاماده بن بۆ شهرو جهنگ، به چهك و تفاق و که ره سه تهی  
 پیویسته وه، وه لێ جیاوازیی شه ری ئیوه له گه ل شه ری ئه و خه لکه ی تر دا یه ك شتی  
 جه وه ره ییه: ئیوه شه ره ده کهن بۆ رمزای خودا، تا ئایینی راست و دروستی خودا  
 له سه ر رووی زهوی دابه زری، وه لێ ئه و خه لکه ی تربۆمه به سه تی پیسی گلاوی دنیا یی  
 جهنگ به رپا ده کهن!

بزانن جهنگ و غهزاو خه بات له پێ ناوی پاراستنی نامووس و خاوو خێزان و  
 دامه زانندی دینی هه ق و له سه ر ئاوو خاك و نیشتمان ولاتی خۆتان، که خاکی پاکی  
 پیرۆزی گهلی ئیسلامه، ئه رکی سه رشانتانه بزانن جهنگی وا کاریکی زۆر  
 بهرز و بهر پێزه و خۆشی و خۆش به ختی له و خودا پێدا وه مه رده نه به رده ی که له جهنگی  
 ئاوا دا سه ره به رزیی شه هید بوونی به نه سیب ده بێ و به لێ نی ده که وێ ته سه ره خودا و  
 رۆحی ره وانی خۆی ده فرۆشی به خودا به به های به هه شت، به لێ مه رد ئه و  
 مه رده یه له پڕۆزی ئاوا دا تاده توانی له دوژمن بکوژی و به بارو به ته غار خوینی دوژمن  
 برپێژی، وه به هیه چ جوړ و لالو یچی خوین سه ری خۆی شوړ نه کاو له هه لیكا گوئی  
 له باخی ئیسلام به خوینی خۆی ئاوبدا. بزانن هه ر موسو لمانیکی مه رد به م گیانه وه  
 بجهنگی به لێ نی ده که وێ ته سه ره خودا، که به خه لات ی به هه شتی پێ خه لات به فرموی،

ئەم بەئىن و پەيمانى ئەنامە پىرۆزەگانی خۇيدا نووسیوه، لە تەوراتا، لەئىنجیل دا، لەقورئاندا، دیارە وەعدو بەئىنی خودا هەقەو راستەو هەئەى نییە.

بزانی موسولمان هەمووی هەرباشە، خوا زانابى، خوا دانابى، خوا کاسب بى، خوا دەولەمەندبى، خوا هەزارى مالى خوی بى، بەلام لەناو هەموانا پالەوانى هەرە گەرەو سەربەرزی هەردوو جیهان و رووسووری هەردووژیان تیکۆشەرانى رێگەى خودان!

بزانی خودای مەزنى ئیوه، لەبەرئەوهى کەرەوشى مەردانەى تیکۆشەرانى رێگەى هەقى گەلى بى خۆشە باوو فەضلى داو بەسەر موسولمانانى تردا بەتایبەت ئەو زاتانەیان کە بەسەر و مال لى براون و لەرێگەى خودادا تى دەکۆشن و بەدەست و بەزمان و بەسەر و مال و بەخوین و بەقەلەم و بەدل و بەهەموو جوړى و لەسەر هەموو حالى سەربازى دلسۆزى نازاو دلیری ئیسلامن هەمیشە کردوویانە بەپیشە خەباتگێرەکان و تیکۆشان لەپیناوی بەرزەو بوونی شەریعەتى خودا و فەرمايشتى قورئانى پىرۆزدا، لەم مەیدانى مەردایەتى یە هەرگیز دواناکەون، مەگەر بەهەمانەیهکی رەوايان هەبى، دیارە ئەوهیشى کەمەهەمانەى هەقى هەبى خودا عوژرى لى قەبوول دەکاو لەپەلو پایەى بلندی کەم ناکاتەوه، وەلى ئەوانەى کە هەر بەناو موسولمانن و خویان لەپشتیوانى دین و خەباتگێرەکان دەدزەنەوه ئەوانە بەپاداشى بەدى خویان دەگەن و لەهەردوو جیهاندا لەبەرى تالى خویان دەخۆن و، سەرشوړى ئەمرۆکەن و شەرمەزارى سەبەینى!

بزانی ئیمان و باومر بەخودا و بە پیغەمبەرى خودا کلیلى دەرگای رەحمەت و مەغفیرەت و لیخۆشبوونی خودایە، ئیمان گەرەتەرین دەسمایەى دەستى موسولمانە، هەتا ئیمان نەبى هیچ کارى، هیچ خیرى، هیچ چاکەى دانامەزرى، ئەى گەلى ئیسلام! خودا بانگەوازتان لى دەکا، دەفەرموى: وەرن بۆسەر رێگەى پرزگارى، زووگەن بەهەشت لەسەر خۆتان تاپۆکەن، وەرن لەگەل خودادا بازرگانی بکەن، وەرن مەردانەوشیڕانە تیکۆشن بەسەر و بەمال بۆ رمزای خودا، خودا لیتان خۆش دەبى، تاوانتان دەپۆشى، دەتانباتە ناو بەهەشتى بەرین. کەپەرە لەمال و حالى پاک و تەمیز، لەدنیاش دا سەرکەوتن و سەربەرزی دەکا بەنەصیبەتان و زووبەزوو فەتەحى

گه وره گه وره تان بۆدهکا. نهی موحه ممه ده! دئی موسو لمانان به مزدهی خوش، خوش  
کهو به بهه ره شهو گوره شهی زۆر ساردیان مه که ره ده!  
له سوئنگه ی (قورئان خوئی خوئی راشه و ته فسیر دهکا) نه م نایه ته پیرو زانه ییش  
تیکه لاوی ته فسیر ده که بوون، له گه ل هه ندی شتی تریش دا، که له خوینه ری به ناگا  
به نهان نییه:

(ومرگپر)

- ١- (لقد خلقنا الإنسان في كبد) (٤/٩٠).
- ٢- (يا أيها الإنسان إنك كادح إلى ربك كدحاً فملاً) (٦/٨٤).
- ٣- (أم حسبتم أن تدخلوا الجنة ولما يأتكم بمثل الذين خلوا من قبلكم، مستهم البأساء والضراء وزلزلوا) (٢١٤/٢).
- ٤- (وتلك الأيام نداؤها بين الناس) (١٤٠/٣).
- ٥- (فإذا لقيتم الذين كفروا فضرب الرقاب حتى إذا اثخنتموهم فشدوا الوثاق، فاما منا بعد واما فداء، حتى تضع الحرب أوزارها) (٤/٤٧) الاوزار: الآثام.
- ٦- (ليس بأمانيتكم ولا أمانى أهل الكتاب من يعمل سوءاً يجز به) (١٣٣/٤).
- ٧- (وأعدوا لهم ما استطعتم من قوة) (٦٠/٨).
- ٨- (وان جنحوا للسلم فاجنح لها) (١٦/٨).
- ٩- (محمد رسول الله، والذين معه أشداء على الكفار رحماء بينهم) (٢٩/٤٨).
- ١٠- (الذين آمنوا يقاتلون في سبيل الله والذين كفروا يقاتلون في سبيل الطاغوت) (٧٥/٤).
- ١١- (وما لكم لا تقاتلون في سبيل الله والمستضعفين من الرجال والنساء والولدان) (٧٥/٤).
- ١٢- (الذين أخرجوا من ديارهم بغير حق الا أن يقولوا: ربنا الله، ولولا دفع الله الناس بعضهم ببعض لهدمت صوامع وبيع وصلوات ومساجد يذكر فيها اسم الله كثيراً) (٤٠/٢٢).
- ١٣- (وكلمة الله هي العليا والله عزيز حكيم) (٤٠/٩).
- ١٤- (قد خلت من قبلكم سنن، فسيروا في الأرض فانظروا كيف كان عاقبة المكذبين) (١٣٧/٣).

والآيات في هذا الباب كثيرة مشهورة، وأما الاحاديث في فضل الجهاد فأكثرها من أن تحصر، فمن ذلك: واته: نايهتو حهديث زورن لهم بابته، وهك ثم حهديثانه كه دمفه رموون:

۱/ ۱۲۸۵-۳۴۰ / فهرموودهی: (.. أي الأعمال أفضل..). (۲۲۴)

۲/ ۱۲۸۶-۳۴۱ / فهرموودهی: (.. أي العمل أحب..). (۲۲۵)

۳/ ۱۲۸۷-۳۴۲ / عَنْ أَبِي ذَرٍّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: سَأَلْتُ: النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَيُّ الْعَمَلِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: إِيْمَانٌ بِاللَّهِ وَجِهَادٌ فِي سَبِيلِهِ. متفق عليه. (۲۲۶)

نه بوذمر (رمزى خوى لن بن) فهرمووى: گوتم: قوربان! نهى بيغه مبهرى خودا! كام كردهوه له كردهوه باشه كان خيرترمو پاداشى باشى پتره؟ فهرمووى: له پاش باومر به خوداو بيغه مبهرى خودا باشتري كردهوى به ندهى موسولمانان تيكووشان و غهزاكردن و خه باتگيرانه له بهر رمزى خودا (ش).

۴/ ۱۲۸۸-۳۴۳ / عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عَنْ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَعْدُوَّةٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ رَوْحَةٌ خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا). متفق عليه. (۲۲۷)

نه نهس (رمزى خوى لن بن) له هه زرده وه (درووى خوى لمسر بن) دمفه رموى: تاقي كووش و تيكووشان له ريگهى خودادا - چى تاقي بهيانى و چى تاقي نيواره - له هه موو سامان و مولكى جيهان چاكره! (ش).

۵/ ۱۲۸۹-۳۴۴ / فهرموودهی: (.. أى الناس أفضل..) بروانه: (۲/ ۵۹۸ ب/ ۲ ز/ ۶۹ ل/ ۱۵۰). (۲۲۸)

۶/ ۱۲۹۰-۳۴۵ / عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ السَّاعِدِيِّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (رِبَاطُ يَوْمٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا عَلَيْهَا وَمَوْضِعُ سَوْطٍ أَحَدِكُمْ مِنَ الْجَنَّةِ خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا عَلَيْهَا وَالرَّوْحَةُ يَرْوَحُهَا الْعَبْدُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ الْعَدُوَّةُ خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا عَلَيْهَا). متفق عليه. (۲۲۹)

(۲۲۴) بروانه: (۳/ ۱۲۷۳ ب - ۳ ز - ۲۲۳ ل ...).

(۲۲۵) بروانه: (۱/ ۳۱۲ ب - ۱ ز - ۴۰ ل - ۲۵۷).

(۲۲۶) بوخارى (۲۵۸) و موسليم (۸۴).

(۲۲۷) بوخارى (۲۷۹۲) و موسليم (۱۸۸۰).

(۲۲۸) بروانه (۲/ ۵۹۸).

(۲۲۹) بوخارى (۲۸۹۲) و موسليم (۱۸۸۱).



سه هلی کوری سه عد (رمزی خوی لی بن) فهرمووی: پیغه مبه ر (دروودی خوی لهسر بن) فهرمووی: نیشک گرتنی یهک روژ لهسر سنووری نیسلام له بهر رمزای خودا، لههه موو سامان و مولکی جیهان باشته! ههروهه تاقی کوژشو و تیکوژشان له پریگه ی خودادا - چی تاقی نیواره و چی تاقی بهیانی - لههه موو سامان و دارایی و سه لته نه تی جیهان چاکتره! (ش).

۲/۴۶-۱۲۹۱/۷ عَنْ سَلْمَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (رَبَاطُ يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ خَيْرٌ مِنْ صِيَامِ شَهْرٍ وَصِيَامِهِ وَإِنْ مَاتَ جَرَى عَلَيْهِ عَمَلُهُ الَّذِي كَانَ يَعْمَلُهُ وَأُجْرِي عَلَيْهِ رِزْقُهُ وَأَمِنَ الْفِتَانُ). رواه مسلم. (۳۰)

سه لان (رمزی خوی لی بن) فهرمووی ژنه وتم له پیغه مبه ر (دروودی خوی لهسر بن) دهیفه رموو: نیشک گرتنی روژو شهوی، لهسر سنووری نیسلام له بو رمزای خودا، چاکتره له روژوو شه و نو یژی یهک مانگ، وهه وهی له م دی پیروزه دا بمری، نه م کرده وه جوانه ی و هه موو کرده وه باشه کانی تریشی که له م حاله دا دهی کردن هه تا روژی قیامه ت هه ر به رده وام ده بی و هه ر پاداشی نه وهی بو دهنوو سوری، به وی نه ی شه هیدانیش رزق و روژی به هه شتی پی دهری و مووچه ی بو دهری دهریته وه، گرفتاری تاقی کر نه وهی ناو گوژیشی نابی و ترسی نه کیرو مونکه ری نامینی (م).

۸/۱۲۹۲-۲۴۷ عَنْ فَضَالَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنَّهُ قَالَ: (كُلُّ مَيِّتٍ يُخْتَمُ عَلَى عَمَلِهِ إِلَّا الَّذِي مَاتَ مُرَابِطًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَإِنَّهُ يُنَمَّى لَهُ عَمَلُهُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَيَأْمَنُ مِنْ فِتْنَةِ الْقَبْرِ). رواه أبو داود والترمذي، وقال: حديث حسن صحيح. (۳۱)

فه ضاله ی کوری عوبه ی د (رمزی خوی لی بن) فهرمووی: پیغه مبه ر (دروودی خوی لهسر بن) فهرمووی: هه موو که سی کاتی دهری نیتر کرده وه که ی مؤر ده کری و زیاد و که م ناگا، ته نیا پاسه وانی سه ر سنوور نه بی، چونکه کرده وهی نه و هه ر له زیاد بوونه و هه تا روژی ژینه وه هه ر نه شو و نوما ده کا بو ی، وه له تاقی کر دهنه وهی نه کیرو مونکه ریش له قه بر دا هیمن ده بی و ترسی نابی (د/ت: ح/ح/ص).

(۳۰) موسلیم (۱۹۱۳).

(۳۱) نه بو داوود (۲۵۰۰) و تیر میزی (۱۶۲۱).

۱۲۹۳/۹-۳۴۸/ عَنْ عُثْمَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (رِبَاطُ يَوْمٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ يَوْمٍ فِيمَا سِوَاهُ مِنَ الْمَنَازِلِ). رواه الترميذي، وقال: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ. (۳۳۲)

عوثمان (همزای خوی لن بن) فہرمووی: بہگوئی خوّم لہزاری پیروزی حہزرمتم ژنہوت: (درویدی خوی لہسر بن) دہیفہرموو: تاقہ یہک روژئیٹشک گرتنی سہر سنووری ولاتی ئیسلام، کہلہبہرخاتری خودای گہورہ بی، خیرترہ لہہزار روژ خیرکردنی مہلہندہکانی تر. (ت: ح/ح/ص).

۱۲۹۴/۱۰-۳۴۹/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (تَضَمَّنَ اللَّهُ لِمَنْ خَرَجَ فِي سَبِيلِهِ لَا يُخْرِجُهُ إِلَّا جِهَادًا فِي سَبِيلِي وَإِيمَانًا بِي وَتَصَدِيقًا بِرُسُلِي فَهُوَ عَلَيَّ ضَامِنٌ أَنْ أَدْخِلَهُ الْجَنَّةَ أَوْ أَرْجِعَهُ إِلَى مَسْكِنِهِ الَّذِي خَرَجَ مِنْهُ نَائِلًا مَا نَالَ مِنْ أَجْرٍ أَوْ غَنِيمَةٍ وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ مَا مِنْ كَلِمٍ يُكَلِّمُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ إِلَّا جَاءَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ كَهَيْئَتِهِ حِينَ كَلِمَ لَوْثُهُ لَوْنُ دَمٍ وَرِيحُهُ مِسْكٌ وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ لَوْ لَا أَنْ يَشُقَّ عَلَى الْمُسْلِمِينَ مَا قَعَدْتُ خِلَافَ سَرِيَّةٍ تَغْرُو فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَبَدًا وَلَكِنْ لَا أَجِدُ سَعَةً فَأَحْمِلُهُمْ وَلَا يَجِدُونَ سَعَةً وَيَشُقُّ عَلَيْهِمْ أَنْ يَتَخَلَّفُوا عَنِّي وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ لَوَدِدْتُ أَنِّي أَغْرُو فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَأَقْتُلُ ثُمَّ أَغْرُو فَأَقْتُلُ ثُمَّ أَغْرُو فَأَقْتُلُ). رواه مسلم. وروى البخاري بعضه. (۳۳۳)

ئہبو ہورہیرہ (همزای خوی لن بن) فہرمووی: پیغہمبہر (درویدی خوی لہسر بن) فہرمووی: ئہوہی دمروا بو خہباتو غہزا لہریگہی خودادا، خودا بوخوی دہبی بہدہستہبہرو زامنی و دمفہرموی: خوّم دمہم بہکەفیل و دستہبہری، کہیہکی لہم دوو خہلاتہ گہورہیہی پی ببہخشم: یا بیبہمہناو بہہہشت، ئہگہر کوژرا، یان بیبہمہوہ بوشوین و جیگہی خوی، لہگہل کوئی پاداشی باش و تالانی زوردا، بہمہرجی ئہو تیکوشرہ کەدەچی بو ئہو غہزایہ مہبہستی تہنیا رمزامہندی خودا بی و ئیمانی بہمن و پیغہمبہرانی من ہہبی. بہو کەسہ کەگیانی منی بہدہسہ، ہەرکەسی لہری خودادا زاماربکری، لہ روژی ژینہوہدا کەدی زامہکەہی تازہو نوئی یہ. وەکوو تازہ زامار کرابی ئاوا،

(۳۳۲) ترمیذی (۱۶۶۸).

(۳۳۳) موسلیم (۸۷۶) و بوخاری (۲۸۰۲).

لهسهرشیو دی زاماربوونی کاتی ناو شهرگه که، رهنکه که ی سووری تلیقی یه وه کوو خوین، به لام بونه که ی بونی میسکه. به وکه سه که گیانی موحه ممدی به ده سه، که خودای که سی هه موو که سه، دترسم که موسولمانان تووشی رنج و سه خله تی ببن، نه گینا نه گهر له به رنه وه نه بی، له گهل هه موو تاقمه موسولمانیکا که ده چن بو غه زاو خه بات، خو شم ده چووم! وهی نه مه ناکری و له توانادا نی یه، چونکه نه خو م نه و توانایه م هه یه که ولاخی سواری بو هه موویان په یدا بکه م، نه خوشیان نه و ده ستیهان ده روا که تفاق ی خو یان بینن، له هه مان کاتا زو ریش به زه حمه تی دمرانن و له شانیان گرانه، که من بچم بو غه زاو نه وان له گه لم نه یه ن! به و خودایه که ره وانی موحه ممدی له ده ستایه، به حمزی دل، پر به دل حمز ده که م که له بهر رمزای خودا بچم بو غه زاو له و غه زایه دا بکوژریم، جا خودا زیندووم بکاته ووه دیسان بچمه ووه بو غه زاو هه مدیسان بکوژریمه ووه، دیسانه ووه خودا زیندووم بکاته ووه هه مدیسانه ووه بچمه ووه بو غه زاو هه مدیسان بکوژریمه ووه (م).

۱۳۹۵/۱۱ - ۳۵۰ / عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (مَا مِنْ مَكْلُومٍ يُكَلِّمُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ إِلَّا جَاءَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَكَلَّمَهُ يَدْمَى اللَّوْنُ لَوْنُ دَمٍ وَالرَّيْحُ رِيحُ مَسْكِ). متفق عليه. (۳۲۴)

دیسان فهرمووی: حه زمرت (درویدی خوی لسمه بن) فهرمووی: نه و دی له جیهاندا، له غه زادا زامار بکری، به ده ستی دوژمن یا به هه ر شتیکی تر، له روژی ره ستا خیزدا که دی زامه که ی کفاره ی دی: رهنکه که ی رهنکی خوینه، سووریکی ناله، که چی بونه که ی بونی میسکه (ش).

۱۳۹۶/۱۲ - ۳۵۱ / عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ رضی اللہ عنہ عَنْ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (مَنْ قَاتَلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ مِنْ رَجُلٍ مُسْلِمٍ فَوَاقَ نَاقَةً وَجَبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ وَمَنْ جُرِحَ جُرْحًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ نُكِبَ نَكْبَةً فَإِنَّهَا تَجِيءُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ كَأَغْزَرِ مَا كَانَتْ لَوْنُهَا الزَّغْفَرَانُ وَرِيحُهَا كَالْمِسْكِ) رواه أبو دود والترمذی وقال: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ. (۳۲۵)

(۳۲۴) بوخاری (۵۵۳۳) و موسلیم (۱۸۷۶).

(۳۲۵) نه بو داوود (۲۵۴۱) و ترمیزی (۱۶۵۷).

**موعاد** (رمزى خاى لى بى) **فهرمووى؛ پيغهمبهر** (دروودى خاى لىسر بى) **فهرمووى؛ ههرپياويكى** موسولمان نه وهندهى دوشيني وشري لهرپيگهى خودادا، لهگهل دوژمن دا جهنگ بكا، بههشت مسوگهر دهكا بوخوى، وههركهسى لهغهزادا زاماربيى، يان تووشى ليقهمانى بى، روى قيامت نهو برينداره يا نهو ليقهوماوه كهديته روو، گهرمهى خوين ليهاى برينهكهيهتى وههركيز لهوهوپيش ئاوا بهزورى خوينى لهبهرنهرويشتووه، رهنكهكهى وهك زمعههران زمرد بهلام بونهكهى وهك بووى مسك وايه (د/ت/ح/ح).

۱۳۹۷-۲۵۲/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: (مَرَّ رَجُلٌ مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِشُعْبٍ فِيهِ غَيْنَةٌ مِنْ مَاءٍ عَذْبَةٍ فَأَعْجَبَتْهُ لَطِيفُهَا فَقَالَ لَوْ اعْتَرَلْتُ النَّاسَ فَأَقَمْتُ فِي هَذَا الشَّعْبِ وَلَنْ أَفْعَلَ حَتَّى أَسْتَأْذِنَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَا تَفْعَلْ فَإِنَّ مَقَامَ أَحَدِكُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَفْضَلُ مِنْ صَلَاتِهِ فِي بَيْتِهِ سَبْعِينَ عَامًا أَلَّا تُحِبُّوا أَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَكُمْ وَيُدْخِلَكُمْ الْجَنَّةَ أَغْرَوْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ مَنْ قَاتَلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَوَاقَ نَاقَةٍ وَجَبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ). رواه الترمذي وقال: حديث حسن. (۳۳)

**ئهبو هورهيره** (رمزى خاى لى بى) **فهرمووى؛ پياوى، لهيارانى پيغهمبهر** (دروودى خاى لىسر بى) **لهدولتيكهوه دمروا، كانياويكى گچكهى شيرينى تيداا دهبيى، زور بهدلى دهبيى، دهلى؛** خوزگه لهم دوله دا بو خوم جى نشين دهبووم وهو خهلكه دووره پاريزم دهگرت، وهلى ههتا رپيگه دان (روخصهت؛ ئيجازه؛ ئيزن) له چهزهرمت (دروودى خاى لىسر بى) **نهخوازم، لهخومهوه شتى واناكهه.**

**جا ئه مه عهرزى چهزهرمت** (دروودى خاى لىسر بى) **دهكا، دهفهرمووى؛ شتى وا مهكه،** نهكهى شتى وابكهى، چونكه تاقه پيئه لسانيكى ئيوه له بهر رمزى خودا له چهفتا سال نويزى سونهتى ماله ومهتان خيرى پتره. ئه دى ئيوه چهزناكهن كه خودا ليتان خوش بى و بتانباته بهههشتى؟! دهى كه چهز له مه دهكهن زووكهن له رپى خودادا غهزابكهن، دلنباين نه وهى بهقهى دوشيني وشتره مينگهين له رپى خودادا جهنگ بكاو بجى بهگژ دوژمندا بهههشت دهبيى به مالى وهخوى تاپو دهكا!

(ت: ح/حه زمرت). دانەر (رمزی خوی لب) دمفهرمووی: والفراق ما بین الحلبتین: واته: نیوانی دوو دوشین. له تاجدا دمفهرمووی: فراق ناقة: قدر حلبها: واته: بهقهی دوشینی وشری. هندیکی تر دمفهرموون: فراق ناقة: وهو ما بین رفع یدک من ضرعها وقت الحلب وضمها: واته: بهقهه خوشی شیر، مه بهست دهمیکی کهمه. (ومرگیر)

۱۴/۱۲۹۸-۲۵۳/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قِيلَ: لِلنَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) مَا يَعَادِلُ الْجِهَادَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ؟ قَالَ: (لَا تَسْتَطِيعُونَهُ قَالَ: فَأَعَادُوا عَلَيْهِ مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا كُلُّ ذَلِكَ يَقُولُ: لَا تَسْتَطِيعُونَهُ وَقَالَ: فِي الثَّلَاثَةِ: (مَثَلُ الْمُجَاهِدِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ كَمَثَلِ الصَّائِمِ الْقَائِمِ الْقَانِتِ بَايَاتِ اللَّهِ لَا يَفْتُرُ مِنْ صِيَامٍ وَلَا صَلَاةٍ حَتَّى يَرْجِعَ الْمُجَاهِدُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ) متفق عليه. وهذا لفظ مسلم. وفي رواية البخاري: أن رجلا قال: يا رسول الله ذلني على عمل يعدل الجهاد؟ قَالَ: (لَا أَجِدُهُ) قَالَ: هَلْ تَسْتَطِيعُ إِذَا خَرَجَ الْمُجَاهِدُ أَنْ تَدْخَلَ مَسْجِدَكَ فَتَقُومَ وَلَا تَفْتُرَ وَتَصُومَ وَلَا تُفْطِرَ قَالَ وَمَنْ يَسْتَطِيعُ ذَلِكَ). (۳۳۷)

ديسان فهرمووی: گوترا: ئەى پىغه مبهرى خودا! چى هاوتای خهبات و تىکۆشان له پىگهى خودای گه وردها دهکا؟ ئەگەر ههیه کارىکی ئاوه هاماى پى نیشان بده؟ فهرمووی: بۆتان ناكرى، تا دوو جار يا سى جار ئەم پرسىارهيان لى دووباره کردوه، گشت جارى هەر دهیغه رموو: له توانا تاندا نىیه و بۆتان ناكرى ههتا له سهرى جارى سىیه مدها فهرمووی: وینهى کهسى له پىگهى خودادا غهزا بكاو خهبات بگيرى، وهك وینهى ئەو خودا په رسته وایه که ههتا غهزا که ره که ده گه پىته وه له غهزا کهى، ئەو سهر و مر بهرۆزوو بى و هه مېشه دورى نایه ته کانی قورنان بکاته وه و رهفتیان پى بكاو يهك دم چىیه له نوێزوو رۆزوو سارد نه بىته وه! (م) له گيرانه وهى بوخارىدا: (۳۳۸) ئاوايه: پياوى له ياران فهرمووی: ئەى پىغه مبهرى خودا! کارىکی وام پى نیشان بده که هاوتای خهبات و غهزا بكا؟ فهرمووی: کارى و اشک نابهم له دواى دا فهرمووی: ئەدى پىم بللى: ئایا ده توانیت - که خهبات گير رۆیشت بۆ غهزا - تۆیش

(۳۳۷) بوخارى (۲۷۸۵) و موسليم (۱۷۷۸).

(۳۳۸) دهزم له سورمهى کهردى گۆرتانه

بجیته ناو ژووری مرگه وتو سه رگه رمی نو یژ کردن بی و لی ی سارد نه بیته ومو همر به پوژووش بی و قمت نه یشکینی؟ پیاوکه گوتی: جا کی نه وه دتوانی؟

۱۵/۱۲۹۹-۲۵۴ / فهرموده ی: (.. من خیر معاش الناس ..) پروانه: (۶۰۱/۵ پ/ ۲/ ز ۶۹/ ل ۱۵۱).

۱۶/۱۳۰۰-۲۵۵ / عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِنَّ فِي الْجَنَّةِ مِائَةَ دَرَجَةٍ أَعَدَّهَا اللّٰهُ لِلْمُجَاهِدِينَ فِي سَبِيلِهِ كُلُّ دَرَجَتَيْنِ مَا بَيْنَهُمَا كَمَا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ). رواه البخاری. (۳۳۹)

ديسان هاوری نازداره که ی چه زرم ت (دروودی خوی لسمه بن) چه زره تی نه بوهوره یره (پرمزی خوی لن بن) دهمه رموی: چه زرم ت (دروودی خوی لسمه بن) فهرمووی: له به هه شتا سه د پایه ی به رزو به ریز هه یه، خودا ناماده یانی گردووه بو نه و خه باتگپرانه که هه ول و ته قه للا دده دن و کو شش ده کن له پرگه ی خودادا، نیوانی دوو پایه یی له م سه د پایه یه، به قه د نیوانی ناسمان و عه رد له یه ک دوورن! (بوخاری، رحممت له گوری نازداری).

۱۷/۱۳۰۱-۲۵۵ / عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رضی اللہ عنہ أَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ (صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (مَنْ رَضِيَ بِاللّٰهِ رَبًّا وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا وَبِمُحَمَّدٍ نَبِيًّا وَجَبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ فَعَجِبَ لَهَا أَبُو سَعِيدٍ فَقَالَ أَعَدَّهَا عَلَيَّ يَا رَسُولَ اللّٰهِ فَفَعَلَ ثُمَّ قَالَ وَأُخْرَى يُرْفَعُ بِهَا الْعَبْدُ مِائَةَ دَرَجَةٍ فِي الْجَنَّةِ مَا بَيْنَ كُلِّ دَرَجَتَيْنِ كَمَا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ قَالَ وَمَا هِيَ يَا رَسُولَ اللّٰهِ قَالَ الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللّٰهِ الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللّٰهِ). رواه مسلم. (۳۴۰)

نه بو سه عیدی خودری (پرمزی خوی لن بن) فهرمووی: پیغه مبه ر (دروودی خوی لسمه بن) فهرمووی: نه وه ی خودا به خودای خوی بزانی و نیسلام به نایینی خوی قه بوول بکاو موحه ممه د به پیغه مبه ری خوی بزانی و نیسلام له نایینی خوی قه بوول بکاو موحه ممه د به پیغه مبه ری خوی دابنی نیتر به هه شت له سه رخوی تاپو ده کا! نه بو سه عید (پرمزی خوی لن بن) فهرمووی: به راستی منیش نه م فهرمایشته م گه لی له لا خو ش و دلگیر بوو، بو یه عه رزی چه زرم ت کرد: قوربان! نه گه ر بفرمه رموی دوو باره ی بکه یته وه بو م گه شه ی پی ده کم، نه ویش بو ی دوو باره کردمه وه، له پاشا فهرمووی:

به لام پایه یه کی تریش هه یه، به نده له به هه شتا سه دپله پیی بهرز ده بیته وه، که نیوانی هه موو دووپله یه کی به قه د نیوانی ئاسمان و زهوی ده بی! منیش عه رزیم کرد: قوربان! ده شی نه وه چی بی؟ فه رمووی: نه وه غهزا کردنه له ریگه ی خودادا، نه وه خه باتگ پیران و هه ول و کوشش و ته قه لادا له ریگه ی خودادا.

۲/۱۸-۱۳۵۷/ عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ أَبِي وَهُوَ بِحَضْرَةِ الْعَدُوِّ يَقُولُ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) إِنَّ أَبْوَابَ الْجَنَّةِ تَحْتَ ظِلِّالِ السُّيُوفِ فَقَامَ رَجُلٌ رَثُ الْهَيْئَةِ فَقَالَ: يَا أَبَا مُوسَى آتَتْ سَمِعْتَ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: هَذَا قَالَ نَعَمْ قَالَ فَرَجَعَ إِلَى أَصْحَابِهِ فَقَالَ: أَقْرَأُ عَلَيْكُمْ السَّلَامَ ثُمَّ كَسَرَ جَفْنَ سَيْفِهِ فَأَلْقَاهُ ثُمَّ مَشَى بِسَيْفِهِ إِلَى الْعَدُوِّ فَضْرَبَ بِهِ حَتَّى قُتِلَ. رواه مسلم. (۲۴۱)

ئه بو به که ری کوری مووسا (خودا لیبان خویش بی) فه رمووی: رووبه پروی دوژمن وه ستابووین، له وکاته دا له باوکم بیست ده یفه رموو: هه زه مت (درووی خوی له سهر بی) ده فه رموی: دئیابن که وا دهرگا کانی به هه شت وان له ژیر سیبه ری شمشیردا، کابرایه کی رووته له ی شرپوله هه لسا یه وه گوتی: ئه ی ئه بو مووسا! ئایا تو بوخوت به گوپی خوت نه مهت له زاری پیروزی خو شه ویست (درووی خوی له سهر بی) ژنه وتوو، یا که سیکی تر بو ی گیراویته وه؟ فه رمووی: ئا به گو یچ که ی خو م له وم بیستوو نه تر ئه و برادمره که پرایه وه بو لای برادمره کانی خو ی و گوتی: بو دوا جار له لایه نی منه وه سلاوتان لی بی، من دهرۆم بو کوشتار، تا نه کوژریم نا که ریمه وه! ئه و جا دهستی دایه مشتوو ی شمشیره که ی و له کیلان دهری هینا و کیلانه که ی شکان و فره ی داو جار یکی تر به ته مای نه ما، ئینجا به شمشیری رووته وه رووی کرده دشمن و دهستی کرد به شه ره شیرو ههر شمشیری وه شانده هه تا شه هیدکرا (م).

۱۹-۱۳۰۳-۳۵۸/ عَنْ أَبِي عَبَسٍ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ جَبْرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (مَا اغْبَرَّتْ قَدَمًا عَبْدٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَتَمَسَّهُ النَّارُ). رواه البخاری. (۲۴۲)

نهبو عه بسی کوری نه وره حماني کوری جه بر (رمزي خوي لن بئ) فه رمووی: پيغه مبهر (دروودی خوي لمسر بئ) دمفه رمووی: هه ربه ندهیی بؤ رمزي خودا قاچه کانی گهرداوی ببین و خؤل و گهردی ريگه و بانيان لي بنیشی ناگری دؤزه خ چه شکه يان ناکا (ب).

۲۰/۱۳۰۴-۲۵۹ / فه رموودهی: (.. لایلج النار رجل ..) بروانه: (۳/ ۴۴۸ / ب / ۲ / ز / ۵۴ / ل / ۳۳).  
۲۲/۱۳۰۵-۳۶۰ / عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (عَيْنَانِ لَا تَمْسُهُمَا النَّارُ عَيْنٌ بَكَتْ مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ وَعَيْنٌ بَاتَتْ تَحْرُسُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ) رواه الترمذي وقال: حديث حسن. (۲۴۲)

ئيبنوعه بباس (رمزي خوي لن بئ) فه رمووی: له چه زرتم ژنهوت دهيفه رموو: ناگری دؤزه خ بهر نه دوو جوړه چاوانه ناكهوئ: يه كه م: چاوئ كه له ترسی سامو شكومه ندى خودا بگری، دوهم: چاوئ كه بو رمزي خودا ببئ به پاسه وان و پاسی ولاتی ئيسلام بكا (ت: ح/ ح).

۲۲/۱۳۰۶-۳۶۱ / فه رموودهی: (.. من جهاز غازيا ..) بروانه: (۱/ ۱۷۷ / ب - ۱ - ز - ۱۶۷).  
۲۳/۱۳۰۷-۳۶۲ / عَنْ أَبِي أُمَامَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (أَفْضَلُ الصَّدَقَاتِ ظِلُّ فُسْطَاطٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَمَنْبَحَةُ خَادِمٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ طُرُوقَةٌ فَخْلٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ). رواه الترمذي. (۲۴۴)

نهبو نومامه (رمزي خوي لن بئ) فه رمووی: پيغه مبهر (دروودی خوي لمسر بئ) فه رمووی: گه وره ترين خير و خيرات خيرى سيبه رى نهو دهواره يه كه خاونه كه ي ساخ له بهر رمزي خودا دهيدا به تيکو شه راني ريگه ي خودا له بنى دا گوزمران بکه ن، يا خيرى نهو نوکه رديه كه بو رمزي خودا بدرئ به تيکو شه راني ريگه ي خودا، كه به رده ستى يان بكاو خزمه تيان بكا، يا خيرى نهو ولاخى سوارى يه يه كه دهرئ به تيکو شه راني راي خودا، كه هه رده تى برشته تى و هاوده لى دهميه تى، گريمان پارينه و شتر بئ بهر كه ل بووبئ (ت: ح/ ح/ ص).

۲۴/۱۳۰۸-۳۶۳ / فه رموودهی: (.. ائت فلانا فإنه قد كان) بروانه: (۴/ ۱۷۶ / ب / ۱ / ز / ۲۰ / ل / ۱۶۶).  
۲۵/۱۳۰۹-۳۶۴ / فه رموودهی: (.. بعث إلى بني حليان ..) بروانه: (۲/ ۱۷۸ / ب / ۱ / ز / ۲۱ / ل / ۱۶۸).



لیردها ئه م پتریهی ههیه: له گێرانه وهیه کی موسلیمدا: فهرمووی (دروودی خوی لسمهر بێ): دهی باله ههر دوو پیاوی پیاویکیان برۆا بۆ غهزا ئه و جا فهرمووی: به و هیان که له ماله وه دهمینیتهموه: هه ر کامتان به باشه له حیاتی ئه وهی دمر چووه بۆ غهزا، له پاش دمر چوونی خۆی سه ره و کار ی مال و مناله که ی بکا نیوهی ئه و خیر و پاداشی باشی بۆ ههیه.

۳۶۵-۱۳۱۰/۳۶ عَنِ الْبَرَاءِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: (أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رَجُلٌ مُقَنَّعٌ بِالْحَدِيدِ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَقَاتِلْ أَوْ أَسْلَمْ؟ قَالَ: أَسْلَمْ ثُمَّ قَاتِلْ. فَأَسْلَمْ ثُمَّ قَاتِلْ فَقَاتِلْ فَقَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَمِلَ قَلِيلًا وَأُجِرَ كَثِيرًا. متفق عليه. (۳۶۵)

بهراء (ڕمزی خوی لێ بێ) فهرمووی: پیاوی هاته خزمهتی چه زهت (دروودی خوی لسمهر بێ) له بهر چهك و شيروتیرو تفاقى شهڕ هه ر دوو كونی چاوی به دمه ره وه بوو، سه رتا پای له شی له ناسندا نووقم بوو، گوتی: نه ی پیغه مبه ری خودا! یه كسه ر برۆم بۆ شه ر، یا له پێشدا موسولمان ببم و شایه تمان بێنم؟ فهرمووی: له پێش دا موسولمان ببه، ئه وسا بچۆ بۆ جهنگ ئیتر پیاوه كه باومر ی هی ناو یه كسه ر له پاش ئه وه چووه پێشه وه بۆ به ره ی شه ر و خۆی كرده به كوړی شه ردا و جهنگی كرده هه تا كوژرا! ئه و جا چه زهت (دروودی خوی لسمهر بێ) فهرمووی: ئه م پیاوه كاریكى زۆر كه می كرده پاداشیكى زۆر كه وه ره چاكی بۆ خۆی برده (ش).

۳۶۶-۱۳۱۱/۳۷ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (مَا أَحَدٌ يَدْخُلُ الْجَنَّةَ يُحِبُّ أَنْ يَرْجِعَ إِلَى الدُّنْيَا وَلَهُ مَا عَلَى الْأَرْضِ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا الشَّهِيدُ يَتَمَنَّى أَنْ يَرْجِعَ إِلَى الدُّنْيَا فَيُقْتَلَ عَشْرَ مَرَّاتٍ لِمَا يَرَى مِنَ الْكِرَامَةِ) وفي رواية: لما يرى من فضل الشهادة. متفق عليه. (۳۶۶)

ئه نه هس (ڕمزی خوی لێ بێ) فهرمووی: پیغه مبه ر (دروودی خوی لسمهر بێ) فهرمووی: ئه وه ی دمه ری، ئه گه ر به هه شتی بێ، ئیتر ئه گه ر ئه م جیهانه و هه ر چی له م جیهانه دایه بیده ن پێی چه ز ناكا بگه ریتهموه بۆ ئی ره، بێجگه له شه هید، به لام شه هید - له بهر

(۳۶۵) بوخاری (۲۸۰۸) و موسلیم (۱۹۰۰).

(۳۶۶) بوخاری (۲۸۱۷) و موسلیم (۱۸۷۷) (۱۰۹).

گه‌ورمیی و نازداری پایه و پله‌ی شه‌یدی - حه‌زده‌کا ده جاری تریش بگه‌پ‌ته‌وه  
 بو جیهان و گشت جاری خوی له‌پ‌نگه‌ی خودادا بداته‌وه به‌کوشته! له‌گ‌پ‌رانه‌ومیه‌کا؛  
 حه‌زده‌کا ده جاری تریش بگه‌پ‌ته‌وه بو جیهان و هه‌موو جاری خوی بداته‌وه  
 به‌کوشته، چونکه به‌چاوی خوی دهبینی که شه‌هید چهنده به‌قه‌درو به‌ریزو گرانه!  
 ۳۸/۱۳۱۲-۳۶۷/ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رضی الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
 وَسَلَّمَ) قَالَ: (يُغْفَرُ لِلشَّهِيدِ كُلِّ ذَنْبٍ إِلَّا الدِّينَ) رواة مسلم وفي رواية له: القتل في سبيل  
 الله يكفر كل شيء إلا الدين. (۳۲۷)

له‌عه‌بدو‌ل‌لای کوری عه‌مری کوری عاصه‌وه رضی الله عنه له حه‌زده‌ته‌وه (درووی خوی له‌سمر بن)  
 دمه‌رموی: ته‌نیا ته‌نیا قه‌رد نه‌بی خودا له‌هه‌موو گونا‌هیکی تری شه‌هید خوش  
 دهبی (م) له‌گ‌پ‌رانه‌ومیه‌کی تری موس‌لیم دا: کوژران له‌رای خودادا هه‌موو خراپه‌و  
 گونا‌هیکی شه‌هید داده‌پوشی بی‌جگه له‌گونا‌هی قه‌رزازی!  
 ۲۹/۱۳۱۳-۳۶۸/ فهرمووده‌ی: (.. قام فیهم فذكر ..) (۳۲۸)

۳۰/۱۳۱۴-۳۶۸/ عَنْ جَابِرٍ رضی الله عنه قَالَ: قَالَ رَجُلٌ: أَيْنَ أَنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنْ قُتِلْتُ: قَالَ: فِي  
 الْجَنَّةِ. فَأَلْقَى تَمْرَاتٍ كُنَّ فِي يَدِهِ ثُمَّ قَاتَلَ حَتَّى قُتِلَ. رواه مسلم. (۳۲۹)

جابر (هم‌زای خوی له‌بن) فهرمووی: پیاوی گوتی: نه‌ی پی‌غه‌مبه‌ری خودا! نه‌گه‌ر  
 له‌پ‌یناوی نه‌م نایینه‌ی تۆدا بکوژریم له‌و دنیا شوینم کوئ یه؟ فهرمووی: جی‌گه‌ت  
 به‌هه‌شته! ئیتر پیاوه‌که جه‌ند ده‌نکی خورما له‌ناو ده‌ستی دا بوو، توو‌ری دان و  
 ده‌ستی کرد به‌جه‌نگین و جه‌نگی کرد هه‌تا کوژرا (م).

۳۱/۱۳۱۵-۳۶۹/ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضی الله عنه قَالَ: انْطَلَقَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)  
 وَأَصْحَابُهُ حَتَّى سَبَقُوا الْمُشْرِكِينَ إِلَى بَدْرٍ وَجَاءَ الْمُشْرِكُونَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يُقَدِّمَنَّ أَحَدٌ مِنْكُمْ إِلَى شَيْءٍ حَتَّى أَكُونَ أَنَا دُونَهُ فَدَنَا الْمُشْرِكُونَ فَقَالَ  
 رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُومُوا إِلَى جَنَّةٍ عَرْضُهَا السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ قَالَ يَقُولُ  
 عُمَيْرُ بْنُ الْحُمَامِ الْأَنْصَارِيُّ يَا رَسُولَ اللَّهِ جَنَّةٌ عَرْضُهَا السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ قَالَ نَعَمْ قَالَ بَخِ

(۳۲۷) موس‌لیم (۱۸۸۶) (۱۱۹) و (۱۲۰).

(۳۲۸) ب‌روانه (۲۱۷/۱۵) - از ۲۶ - ل (۲۰۲).

(۳۲۹) موس‌لیم (۱۸۹۹).

بَخَّ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا يَحْمِلُكَ عَلَى قَوْلِكَ بَخَّ قَالَ لَا وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِلَّا رَجَاءَ أَنْ أَكُونَ مِنْ أَهْلِهَا قَالَ فَإِنَّكَ مِنْ أَهْلِهَا فَأَخْرَجَ ثَمَرَاتٍ مِنْ قَرْنِهِ فَجَعَلَ يَأْكُلُ مِنْهُنَّ ثُمَّ قَالَ لَيْنَ أَنَا حَيْثُ حَتَّى أَكُلَ ثَمَرَاتِي هَذِهِ إِنَّهَا لِحَيَاةٍ طَوِيلَةٍ قَالَ فَرَمَى بِمَا كَانَ مَعَهُ مِنَ الثَّمَرِ ثُمَّ قَاتَلَهُمْ حَتَّى قُتِلَ (رواه مسلم. ۲۵۰)

نه نهس (رمزی خوی لن بن) فہرمووی: لغہ زای بہدری گہورہدا پیغہمبہرو سوپاکہی کہبریتی بوون لہیارانی بہرہو شہرگہی بہدر کہوتنہرئی، بہر لہ سوپای ہاوبہش بہیداکہران خوین گہیانده سہر کانہکہی بہدر، کاتی ہاوبہشہیداکہرہ کانیش لہولاوہ ہاتن و گہیشتنہ شہرگہ، حہزرت (درویدی خوی لہسہر بن) فہرمووی: کہستان دہست لہہیج مہدہن ہہتا خوُم نہئیہ! کاتی بتپہرستہکان نزیک بوونہوہو بووبہشہر، حہزرت (درویدی خوی لہسہر بن) فہرمووی: نادہی ہہستن خوُتان بگہیہننہ نہو بہہہشتہی کہخودا لہپہسنی دا دمفہرموی: (وسارعوا إلى مغفرة من ربکم وجنة عرضها السموات والأرض) وہبچن بہلای نہو بانگہوازہی خوداوہ کہ دمفہرموی: (إن الله اشترى من المؤمنین أنفسهم وأموالهم بأن لهم الجنة، یقاتلون فی سبیل الله فیقتلون ویقتلون وعدا علیہ حقا) (۲۵۱)

فہرمووی: عومہیری کوری حومامی نہنصاری (رمزی خوی لن بن) دمفہرموی: نہی پیغہمبہری خودا! بہہہشتی کہپانایی یہکہی بہقہد ہہموو ناسمانہکان و نہم زہوی یہیہ!؟ فہرمووی: بہئی عومہیر فہرمووی: بہہ بہہ! حہزرت (درویدی خوی لہسہر بن) فہرمووی: خیرہ دہئیی بہہ بہہ، قسہکەت بہدلہ، یا مہبہستت شتیکی ترہ؟ عومہیر فہرمووی: نہبہخوا نہی پیغہمبہری خودا! خوانہخواست بہدہغہزہوہ نالیہم، تہنیا مہبہستم نہوہیہ کہلہدانیشتوانی نہو بہہہشتہ بہرینہبم حہزرت (درویدی خوی لہسہر بن) فہرمووی: دہ دلئیابہ تو خہلکی نہوی! جا چہند قلئی خورمای لہہکبہی تیرتیردانہکہی دمرہیناو لہخوشیدا دہستی کرد بہلیخواردنیان، لہپاش توژی فہرمووی: بہخوا تا لہخواردنی نہم قلہ خورمایانہ دمبہوہ درہنگم

(۲۵۰) موسلیم (۱۹۰۱).

(۲۵۱) نایہتی یہکەم لہم زنجیرہ دمدا رابورد، نایہتی دومہ لہسہرمتای نہم باسہدا رابورد. حہدینہکە

تہلیچی بو نہم دومتیادایہ. (ومرگپر)

به سهردی و نه وه ژيانیکي دوورو دريژی دهوی، نيتړ نهو خورمايهی پي بوو گشتی توپړدا وده دهستی کرد به جهنگين هه تا کوژرا (م).

۳۷۰/۱۳۱۶/۲۲ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه قَالَ: (جَاءَ نَاسٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالُوا أَنْ ابْعَثْ مَعَنَا رَجُلًا يَعْلَمُونَا الْقُرْآنَ وَالسُّنَّةَ فَبَعَثَ إِلَيْهِمْ سَبْعِينَ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ يُقَالُ لَهُمُ الْقُرَاءُ فِيهِمْ خَالِي حَرَامٌ يَقْرَأُونَ الْقُرْآنَ وَيَتَدَارَسُونَ بِاللَّيْلِ يَتَعَلَّمُونَ وَكَانُوا بِالنَّهَارِ يَجِئُونَ بِالْمَاءِ فَيَضَعُونَهُ فِي الْمَسْجِدِ وَيَحْتَطِبُونَ فَيِيعُونَهُ وَيَشْتَرُونَ بِهِ الطَّعَامَ لِأَهْلِ الصُّفَّةِ وَلِلْفُقَرَاءِ فَبَعَثَهُمُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَيْهِمْ فَعَرَضُوا لَهُمْ فَقَتَلُوهُمْ قَبْلَ أَنْ يَبْلُغُوا الْمَكَانَ فَقَالُوا اللَّهُمَّ بَلِّغْ عَنَّا نَبِيَّنَا أَنَا قَدْ لَقَيْنَاكَ فَرَضِينَا عَلَيْكَ وَرَضِيتَ عَنَّا قَالَ وَأَنَّى رَجُلٌ حَرَامًا خَالَ أَنَسٍ مِنْ خَلْفِهِ فَطَعَنَهُ بِرُمَحٍ حَتَّى أَنْفَذَهُ فَقَالَ حَرَامٌ فُزْتُ وَرَبُّ الْكَعْبَةِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِأَصْحَابِهِ إِنَّ إِخْوَانَكُمْ قَدْ قُتِلُوا وَإِنَّهُمْ قَالُوا اللَّهُمَّ بَلِّغْ عَنَّا نَبِيَّنَا أَنَا قَدْ لَقَيْنَاكَ فَرَضِينَا عَلَيْكَ وَرَضِيتَ عَنَّا). متفق عليه وهذا لفظ مسلم. (۳۷۲)

ديسان فهرمووی: ومفدی هاتنه خزمه تی حه زمرت (دروودی خوی لمسر بی) گوتیان: نهی پیغه مبهری خودا! دهسته یی زانامان له گه لدا بنیړه، هه تا قورئان و رهوشتی تۆمان فیبرکهن، حه زمرت (دروودی خوی لمسر بی) حه فتا پیاوی له نه نصارمه کان بو یان نارد، پییان دهگوتن: قورئان زانه کان، خالیکی منیان تیادا بوو ناوی حه رام بوو، نه مانه ئیشیان نه وه بوو به شهو قورئانیان ده خویندو ده وریان ده کرده وهو رهوانیان ده کرد تا به ته وای فیری ده بوون، به پرویش ده جوون ئاویان ده یناو له مرگه وت دایان دهنه بو پیویستی خه لکی مرگه وت، دوا نه وه ده چون داریان ده بری و چیلکه و چه والو داریان کو ده کرده وهو ده یانبرد له بازار ده یان فروشت و نان و خوراکیان بو خه لکی صوفه وه هژارانی تر پی ده کری. کاتی حه زمرت (دروودی خوی لمسر بی) به م نیازه پیروژه ناردنی، له ری عامیری کوری طوفه یل، نهو دوژمنی خودایه، په لاماری دانو هه موویانان کوشت، پیش نه وهی بگه نه نهو شوینه ی بوی ده جوون، که گه مارویان دان فهرموویان: خودایه! ئیمه وا واین له خزمه تی تۆدا به چارهنووسی تو قایلین و هه رجیت له چارهمان نووسیوه له سهر سه رمانه، له توبه زیاد بی له ئیمه رازیت، نه وه تا ریگه ی به هه شتت، به نصیب کردوین، دهی به ره حمه تی خوت حالمان به

پیغمبره خومان رابگه یه نه که ئیمه ئه مه حالمانه واین له خزمه تی تودا، هم ئیمه له تو رازین و هم تو له ئیمه رازیت. پیاوی به نامهردی له پشته وه فرست له حهرامی خالی ئه نه س ده بین، رمیکی لی ددها، دیواودهری دهکا. حهرام مستی له خوینه که ی خوی دهگری و دهیپرژینی له سهرو ده موچاوی خوی و له خوشی دا ده فهرمووی؛ نوخه ی به ناواتی خوُم گه یشتیم، به خودای کابه که ههر خوی تاقه خودای راست و دروسته ناواتی بوونم هاته دی!

جا حه زه مت (درویدی خوی له سه ر بن) فهرمووی: برادره رکانی ئیوه، ئه و حه فتا پێشمه رگه قاره مانانه تان هه موو شه هیدگران، عه رزی خودایان کردبوو؛ خودایه! له باتی ئیمه هه ولمان بده به پیغمبره که مان: که و ئیمه واین له خزمه تی تودا ئیمه له تو رازین و تویش له ئیمه رازیت، به هره یش له مه گه وهرتر ده بی چی بی؟! (ش).

۳۷۱-۱۳۱۷/۳۳ / فهرمووده ی ئه نه س (.. غاب عمی أنس بن النضر عن قتال بدر). (۳۵۲)  
 ۳۷۲-۱۳۱۸/۳۴ / عَنْ سَمُرَةَ ۞ قَالَ: النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (رَأَيْتُ اللَّيْلَةَ رَجُلَيْنِ أَتْيَانِي فَصَعِدَا بِي الشَّجَرَةَ فَأَذْخَلَانِي دَارًا هِيَ أَحْسَنُ وَأَفْضَلُ لَمْ أَرْ قَطُّ أَحْسَنَ مِنْهَا قَالَا أَمَا هَذِهِ الدَّارُ فَدَارُ الشُّهَدَاءِ). رواه البخاری وهو بعض من حديث طويل فيه أنواع من العلم، سيأتي في باب تحريم الكذب إن شاء الله تعالى.

سه مووره (رهزای خوی لی بن) فهرمووی: پیغمبره (درویدی خوی له سه ر بن) فهرمووی: ئه م شه و له خه وما .. تادوایی فهرمووده که، خویاری بی به ته وای فهرمووده که له دواوه له باسی (تحريم الكذب) دا، دی.

۳۷۳-۱۳۱۹/۳۵ / عَنْ أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ ۞ أَنَّ أُمَّ الرَّبِيعِ بِنْتَ الْبَرَاءِ وَهِيَ أُمُّ حَارِثَةَ بْنِ سُرَاقَةَ أَتَتْ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ يَا نَبِيَّ اللَّهِ أَلَا تُحَدِّثُنِي عَنْ حَارِثَةَ وَكَانَ قُبِلَ يَوْمَ بَدْرٍ أَصَابَهُ سَهْمٌ غَرِبَ فَإِنْ كَانَ فِي الْجَنَّةِ صَبَرْتُ وَإِنْ كَانَ غَيْرَ ذَلِكَ اجْتَهَدْتُ عَلَيْهِ فِي الْبُكَاءِ قَالَ يَا أُمَّ حَارِثَةَ إِنَّهَا جَنَّاتٌ فِي الْجَنَّةِ وَإِنَّ ابْنَكَ أَصَابَ الْفِرْدَوْسُ الْأَعْلَى). رواه لبخاری. (۳۵۴)

(۳۵۲) یوخاری (۱۳۸۶). بروهانه (۱۵۴۶/۵ - ۲۶۰ ب. - ۴ ل. - )

(۳۵۴) یوخاری (۲۸۰۹).

ئەنەس (رەزى خەلىپە بىن) فەرەمۆى: ئوموم رەبىئى كچى بەراو، كەدايىكى حارىثى كۆرى سوراقەبوو، كە حارىثى كۆرى لەغەزەي بەدردا شەھىد بوو بوو، ھاتە خزمەتى ھەزرىت (دروودى خەلىپە بىن) ھەزرى كەرد: ئەي پەيغەمبەرى خودا! خۆزىيا باسى ھالى حارىثى كۆرمت بۆ دەكردم: ئەگەر جىگەي باش بى و لەبەھەشتابى ئەوا سەبوورەيم دى و ددان بەخۆما دەگرم، خۆ خوانەخواستە ئەگەر ھالى باش نەبى و جىگەي خراب بى، ئەوا ھەتا وزەم ئى دەپرى ھەربۆى دەگرىم!

ھەزرىت (دروودى خەلىپە بىن) فەرەمۆى: ئەي دايىكى حارىثە! خەلىپە واپە: بەھەشتەگەلىكى زۆر و وان لەناو بەھەشتى بەرىن دا، لەسايەي رەھمەتى خوداودو بەھۆى شەھىد بوونەو كۆرەكەي تۆ بەھەشتى ھەرمەبەش و ھەرمەبەلەي بەركەوتوو ھەناسراو بەفەردوس! (ب).

۳۶/۱۳۲۰-۳۷/ عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: (جِيءَ بِأَبِي إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَقَدْ مَثَلَ بِهِ وَوُضِعَ بَيْنَ يَدَيْهِ فَدَهَبَتْ أَكْشِفُ عَنْ وَجْهِهِ فَتَهَانِي قَوْمِي فَسَمِعَ صَوْتَ صَائِحَةٍ فَقِيلَ ابْنَةُ عَمْرٍو أَوْ أُخْتُ عَمْرٍو فَقَالَ لِمَ تَبْكِي أَوْ لِمَا تَبْكِي مَا زَالَتِ الْمَلَائِكَةُ تُظِلُّهُ بِأَجْنِحَتِهَا). متفق عليه. (۲۵۵)

جەبیری كۆرى ەبەدوللا (رەزى خەلىپە بىن) فەرەمۆى: كەلاشەكەي باوكەميان ھىنا بۆلەي پەيغەمبەر (دروودى خەلىپە بىن) كە لە پۆزى ئوھوددا كۆزرايوو، لەپاش شەھىد بوونى، لەجولەيان كەردبوو، كەلەبەردەمى ھەزرىتدا دايان نا، چووم كەسەرى ھەل بەدەمەو ھەتا دىم پەي بسوتى، ھەلى ھەندى كەس رەگەيان نەدام كەوا بەكەم. پەيغەمبەر (دروودى خەلىپە بىن) فەرەمۆى: تەھەنووكەيش فەرىشتەكان بەبەلەي رەھمەتيان سەبەريان بۆ تەرمەكەي كەردبوو (ش).

۳۷/۱۳۲۱-۳۷/ فەرەمۆدەي: (من سأل الله تعالى الشهادة) بپروانە: (۵۷/۴ ب/ ۱/ ۴/ ۷۱). ۳۸/۱۳۲۲-۳۷/ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (مَنْ طَلَبَ الشَّهَادَةَ صَادِقًا أُعْطِيَهَا وَلَوْ لَمْ تُصْبِهِ). رواه مسلم. (۲۵۶)

ئەنەس (پەزىلى خەلىپە بولغان) دەپمۇ: خۇشەۋىست (دروىدى خەلىپە بولغان) دەپمۇ: ھەرگەسى بەرپاستى، پەر بەدل لەكانگى دليەۋە خۇزگە بۇ شەھىدبوون بخوازى، خودا لەسەر ئەۋنپازە باشەى پاداشى پاىەى شەھىد بوونى دەداتى؛ با شەھىدبوونىشى بەنصىب نەبى (م).

۳۹/۱۳۲۳-۳۷۷/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (مَا يَجِدُ الشَّهِيدُ مِنْ مَسِّ الْقَتْلِ إِلَّا كَمَا يَجِدُ أَحَدُكُمْ مِنْ مَسِّ الْقَرْصَةِ) رواه الترمذى حديث حسن صحيح. (۳۵۷)

ئەبۇ ھورەيرە (پەزىلى خەلىپە بولغان) فەرمۇى: خۇشەۋىست (دروىدى خەلىپە بولغان) فەرمۇى: شەھىد بەشەھىد بوون لەكاتى كوشتنەكەيدا ئەۋەندە ئازارى دەگا، بەقەد يەككى لەئىۋە كەمىشۋولەيى، يا مېروولەيى پېۋەى بدا، يا گازى ئى بگىرى (ت: ح/ح/ص). ۴۰/ ۱۳۲۴-۳۷۸/ فەرمۇودەى (أَنْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي بَعْضِ أَيَّامِهِ الَّتِي لَقِيَ فِيهَا الْعَدُوَّ). بېروانە (۲۹/۵۳ - از ۳ - ل ۶۸).

۴۱/۱۳۲۵-۳۷۹/ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (ثُتْنَانِ لَا تُرَدَّانِ أَوْ قَلَمًا تُرَدَّانِ الدُّعَاءُ عِنْدَ النَّدَاءِ وَعِنْدَ الْبَأْسِ حِينَ يُلْحِمُ بَعْضُهُمْ بَعْضًا) رواه أبو داود بأسناد صحيح. (۳۵۸)

سەھلى كورى سەعد (پەزىلى خەلىپە بولغان) فەرمۇى: خۇشەۋىست (دروىدى خەلىپە بولغان) فەرمۇى: دوو نزا ھەن ھەمىشە گىرا دەبن و رەتبوونەۋەيان بۇ نىيە يا قسە بەر (راۋى) گوتى: فەرمۇى: دوو دوۋعا ھەن مەگەر چۇنھا، دەنا ھەمىشە قەبوۋل دەبن: نزاى دەمە دەمى بانگو قامەت، ھەروەھا نزاى گەرمەى شەرو جەنگەى جەنگ، كەدەبى بەتلىك پۇزان و تىكبەربوون (د - س/ص).

۴۲/۱۳۲۶-۳۸۰/ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: (كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) إِذَا غَزَا قَالَ: اللَّهُمَّ أَنْتَ عَضِدِي وَكَصِيرِي بِكَ أَخُولُ وَبِكَ أَصُولُ وَبِكَ أَقَاتِلُ). (۳۵۹)

(۳۵۷) تېرمىذى (۱۶۶۸).

(۳۵۸) ئەبو داۋود (۲۵۴۰).

(۳۵۹) ئەبو داۋود (۲۶۲۲) و تېرمىذى (۲۵۷۸).

نهنس (رمزی خوی لی بن) فهرمووی: خوشهویست (درویدی خوی لسمر بن) کهدهچوو بو غمزا، دهیفرموو: اللَّهُمَّ أَنْتَ عَضْدِي وَتَصِيرِي بِكَ أَحُولُ وَبِكَ أَصُولُ وَبِكَ أَقَاتِلُ: پهروهردگارا! نهی خودای من! ههر خۆت پشتو پهناو کۆمهکی منیت و بهس، ههر بهپشتی تۆ دیم و دهچم و دمرو دهشت دهکهم، ههر بهپشتی یاریدهی تۆش پهلاماری دوژمن ددهم و ههلمهت دهبهمه سهری، ههر تۆیش دهکهم بهگژ دوژمنی خۆم دا (د/ت: ح/ح).

۲۸۱-۱۳۲۷/۴۳ / فهرموودهی (أَللّٰهُمَّ إِنَّا نَجْعَلُكَ فِيْ نُحْرِهِمْ ..) (۳۶۰)

۲۸۲-۱۳۲۸/۴۴ / عَنْ ابْنِ عَمْرٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) قَالَ: قَالَ: النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (الْخَيْلُ مَعْقُودٌ فِيْ نَوَاصِيهَا الْخَيْرُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ). متفق عليه. (۳۶۱)

ئیبونعوهر (رمزی خوی لی بن) فهرمووی: خوشهویست (درویدی خوی لسمر بن) فهرمووی: لهکاکۆلی چارهوا (ماین و نهسپ) خیرگری دراوه ههتا روژی قیامهت، واته: ناوجهوانی ماین خیری پیوهیه (ش).

۲۸۳-۱۳۲۹/۴۵ / عَنْ عُرْوَةَ الْبَارِقِيِّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (الْخَيْلُ مَعْقُودٌ فِيْ نَوَاصِيهَا الْخَيْرُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ الْأَجْرُ وَالْمَغْنَمُ). متفق عليه. (۳۶۲)

عورووی باریقی (رمزی خوی لی بن) فهرمووی: خوشهویست (درویدی خوی لسمر بن) فهرمووی: ههتا روژی قیامهت واته: تا نهو دهمهی ئاینی پیروزی ئیسلام دوا چۆری دی، واته: تانزیکى قیامهت، پیروزی و پیت و فهر وابهناوجهوانی ولاحی بهرزوهو: ههم پاداشی باشی لای خودا، ههم مائی تالانی جهلال (ش - خا).

۲۸۴-۱۳۳۰/۴۶ / عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ: النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (مَنْ احْتَبَسَ فَرَسًا فِيْ سَبِيلِ اللَّهِ إِيْمَانًا بِاللَّهِ وَتَصَدِيقًا بِوَعْدِهِ فَإِنَّ شِبَعَهُ وَرِيَهُ وَرَوْتَهُ وَبَوْلَهُ فِيْ مِيزَانِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ). رواه البخارى. (۳۶۳)

(۳۶۰) برپوانه (۱/۹۸۱ - ۳ - ۱۷۳ - ل - ..).

(۳۶۱) بوخاری (۲۸۴۹) و موسلیم (۱۸۷۳).

(۳۶۲) بوخاری (۲۸۵۲) و موسلیم (۱۸۷۳).

(۳۶۳) بوخاری (۲۸۵۲).



**نهبو هورهيره** (رمزى خوى لى بن) **فهرمووى: خوشهويست** (درووى خوى لى بن) **فهرمووى:** هر كه سى له رپى خودا ولاخيكي بهرزه رابگرى و تهرانى بكا بوغهزا، له بهر رمزى خودا، و دله ههمان كاتدا نه مه بويه بكا چونكه باومرى ههيه به خودا و به ئينى خودا له م لايه نه وه به راست دمرانى، نه وه له رپوزى زين هودا تيره خوړو پاراوو تهرسو گميزى نه و ولاخه داهنرى له تاي خيرى تهرزووى خاومنه كهيدا (ب).

۲۸۵-۱۳۳۱/۴۷ / عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيِّ رضي الله عنه قَالَ: (جَاءَ رَجُلٌ بِنَاقَةٍ مَخْطُومَةٍ فَقَالَ هَذِهِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَقَالَ (رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لَكَ بِهَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ سَبْعُ مِائَةِ نَاقَةٍ كُلُّهَا مَخْطُومَةٌ). رواه مسلم. (۳۶۴)

**نهبو مهسعوود** (رمزى خوى لى بن) **فهرمووى: پياوى و شتره مينگه يهكى قه متهركراوى** بو پيغه مبه (درووى خوى لى بن) **هيناو گوتى: قوربان! نه مه م هيناو دهيدم له رپگه** خودادا، **حه زهرت** (درووى خوى لى بن) **فهرمووى: له رپوزى زين هودا خودا له باتى نه مه** **حه وسه د و شترى مينگه يه قه متهركراوت دهداتى (م).**

۲۸۶-۱۳۳۲/۴۸ / وَعَنْ أَبِي حَافٍ، وَيُقَالُ: أَبُو سَعَادٍ، وَيُقَالُ أَبُو أَسَدٍ وَيُقَالُ: أَبُو عَامِرٍ، وَيُقَالُ: أَبُو عَمْرٍو، وَيُقَالُ: أَبُو الْأَسَدِ، وَيُقَالُ: أَبُو عَيْسٍ، عَقِبَةُ بْنُ عَامِرٍ الْجُهَنِيِّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَهُوَ عَلَى الْمِنْبَرِ يَقُولُ: (وَأَعِدُّوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ أَلَا إِنَّ الْقُوَّةَ الرَّمِيُّ أَلَا إِنَّ الْقُوَّةَ الرَّمِيُّ أَلَا إِنَّ الْقُوَّةَ الرَّمِيُّ). رواه مسلم. (۳۶۵)

**عوقبه ي كورى عاميرى جوهه نى** (رمزى خوى لى بن) **فهرمووى: گويم لى بوو** **خوشهويست** (درووى خوى لى بن) **له سر مينبر (به كوردى: دوانگه) دميضه رموو: (واعدا** **ماستطعتم من قوه) (۶۰/۸).** **ئينجا فهرمووى: بزانن كه مه بهست له (قوه) له م** **نايه ته دا تيره نندازى و تيره اوويشتن و ته قه كردنه،** **حه زهرت** (درووى خوى لى بن) **بو گرنگى** **دان به باب ته كه سى جار نه م وشه پيروزه ي دووباره كرده وه،** **تاموسولمانان به گرنگى** **بيگرن (م).**

۳۸۷/۴۹-۱۳۳۳/۲۸۷/ وعنه عليه السلام قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: سَتَفْتَحُ عَلَيْكُمْ أَرْضُونَ وَيَكْفِيكُمْ اللَّهُ فَلَا يَفْجِرُ أَحَدُكُمْ أَنْ يَلْهُوَ بِأَسْهُمِهِ. رواه مسلم. (۳۶۱)

ديسان فهرمووی: به گوئی خوم له زاری پیرۆزی خوشه ویستم بیست، دهیفرموو (دروندی خوی لسمربین): بهم زوانه خودا له سهردهستی نیوهده و لا تیکی زور نازاد دهکا بۆتانو بۆتانی دهگری و فهتخی دهکاو دهیدا به دهستانه وه، وه خودا بۆخوی چاره سهری دوژمنتان بۆ دهکاو کاروباری شه پتان بۆ ده بابهریگه وه، وه لی به هه رحال نیوه له چالاکی خۆتان خاو مه بنه وه واز له تیربازی و شه ره شیرو مه شق کردن به چهک مه هینن (م)

وادمزانم ههتا له حاله تی وایشدا، که خودا خوی به ناشکرا یارمه تیان بدا، ساردبوونه وه له مه شق کردن زور ناشایسته یه، واته: سوپای نیسلام ههتا سهرکه و توتربی، دهبی باشر خوی ناماده بکا بۆشهرو له هه مووکاتی پتر چالاکی و شه وکته و رهشیدی بنوینی، دانا پشتی سارد ده بیته وه (وه رگی). ۳۸۸-۱۳۳۴/۵۰- وعنه عليه السلام قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (مَنْ عَلِمَ الرَّمْيَ ثُمَّ تَرَكَهُ فَلَيْسَ مِنَّا أَوْ قَدْ عَصَى) رواه مسلم. (۳۶۷)

ديسان فهرمووی: خوشه ویست ده فهرمووی (دروندی خوی لسمربین): نه وهی فیری رهمبازی و تیرنه ندازی و تهقه کردن ببی و له بیر خوی به ریته وه نه وه له نیمه نییه، یا راوی گوتی: فهرمووی: نه وه بیفه رمانی خودا دهکا (م).

۲۸۹-۱۳۳۵/۵۱- عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ عليه السلام قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَدْخُلُ بِالسَّهْمِ الْوَاحِدِ ثَلَاثَةَ نَفَرٍ الْجَنَّةَ صَانِعُهُ يَحْتَسِبُ فِي صَنْعَتِهِ الْخَيْرَ وَالرَّامِيَ بِهِ وَمُنْبِلُهُ وَارْمُوا وَارْكَبُوا وَأَنْ تَرْمُوا أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ أَنْ تَرْكَبُوا لَيْسَ مِنَ اللَّهِ إِلَّا ثَلَاثُ تَأْدِيبُ الرَّجُلِ فَرَسَهُ وَمَلَاعِبَتُهُ أَهْلَهُ وَرَمْيُهُ بِقَوْسِهِ وَنَبْلُهُ وَمَنْ تَرَكَ الرَّمْيَ بَعْدَ مَا عَلِمَهُ رَغْبَةً عَنْهُ فَإِنَّهَا نِعْمَةٌ تَرَكَهَا أَوْ قَالَ: كَفَرَهَا). رواه أبو داود. (۳۶۸)

(۳۶۱) موسليم (۱۹۱۸).

(۳۶۷) موسليم (۱۹۱۹).

(۳۶۸) نه بو داوود (۲۵۱۲).

دیسان فہرمووی: لہ حہزرتہم بیست دہیفہرموو (درویدی خوی لہسر ہن): بہہوی تاقہ  
تیریکہوہ خودای مہزن سی کہس دہخاتہ بہہشتہوہ: یہکہم تیرسازہکہ: ئہوہی  
لہبہر رمزای خودا دروستی دہکاو ساخ مہبہستی لہدروستکردنہکہی خیرو قازانجی  
ئیسلا مہ، دہوم: تہقیئنہرہکہی کہدہیتہقیئی، سییہم: بہردہستہکہی، کہتیرہکہ  
دہداتہ دہستی. فہرمووی: دہی ہم مہشقی تیربازی و ہم مہشقی سواری بکہن،  
بہلام لہباری دلی مندا مہشقی تیگرتن و تیرتہقاندن و نشانہنہوہ لہمہشقی  
سواری زورتہر بکہن باشترہ، کہسی. لہپاش فیربوون. تہقہکردن و مہشقی جہک  
تہقاندن تہرک بکاو تاقہتی لی ی بجی و حمزی لی ی نہمیئی ئہوہ دہست بہخیری  
خویہوہ دہنی. یا فہرمووی: ئہوہ لہقہ لہنازو نیعمہت دہدا (ئہبو داوود. رمزای  
خودای لی بی).

۱۳۳۶/۵۲-۳۹۰ / عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: (مَرَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ) عَلَى نَفَرٍ مِنْ أَسْلَمَ يَتَتَضَلُّونَ فَقَالَ: النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ارْمُوا بَنِي  
إِسْمَاعِيلَ فَإِنَّ أَبَاكُمْ كَانَ رَامِيًا رواه البخاری. (۳۹۹)

سہلہمہی کوری ئہکوہع (رمزای خوی لن ہن) فہرمووی: حہزرتہ (درویدی خوی لہسر ہن)  
چووبولای دہستہیی، نشانہیان نابوہوہ بوڑ بوڑینیان دہکرد تابزانن کی دہستی  
راستہو کی تیری پتر دہروا، فہرمووی: ئہی نہوہی ئیسماعیلی کوری ئیبراہیم  
پیغہمبہر (سہلامی خوی لن ہن) دہی ہمیشہ ناوا تیر بتہقیئن و مہشقی تہقاندن بکہن، ئہم  
رہوشہ بہرزه بہمیراتی لہبابہ گہورہتانہوہ بوٹان جیماوہ، چونکہ لہکاتی خویدا  
ئیسماعیلی بابہگہورہشتان کہہاپیرہی عہرہبانہ، تیرئہنداز بوو! (ب. خ).

۱۳۳۷/۵۲-۳۹۱ / وَعَنْ عَمْرِو بْنِ عَبْسَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (مَنْ رَمَى بِسَهْمٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَهُوَ لَهُ عَدْلُ مُحَرَّرٍ). رواه أبو داود  
والترمذی وقال: حديث حسن صحيح. (۳۷۰)

(۳۹۹) بخاری (۲۲۷۲).

(۳۷۰) ئہبو داوود (۳۹۶۵) و تیرمیزی (۱۶۲۸).

عهمرى كورى عه بسه (رمزى خوى لى بن) فهرمووى: ژنهوتم له چه زرمته (درووى خوى لى بن) دهيفه رموو: نهوى له بهر رمزى خوداى گه وره تيرى بته قينى پاداش و خيرى نازا كردنى به نندهيه كى بوهيه (د/ت: ح/ح/ص).

۵۴ / ۱۳۳۸-۲۹۲ / وَعَنْ أَبِي يَحْيَى خُرَيْمِ بْنِ فَاتِكٍ عليه السلام قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (مَنْ أَتَفَقَّ نَفَقَةً فِي سَبِيلِ اللَّهِ كُتِبَ لَهُ بِسَبْعِ مِائَةِ ضِعْفٍ). رواه الترمذى وقال: حديث حسن. (۳۱)

نه بو يه حيا: خورمى كورى فاتيك (رمزى خوى لى بن) فهرمووى: پيغه مبه (درووى خوى لى بن) فهرمووى: ههركه سى هه ر خيرى بكا، له بهر رمزى خودا، له نامه ي كردار يا به جهوت سه دقات بوى دهنوو سري (ت: ح/ح).

۵۵ / ۱۳۳۹-۲۹۲ / فهرمووده (.. مامن عبد يصوم يوماً..). بروانه: (۴/۱۲۸ - ۳ ز - ۲۱۷ ل - ..).

۵۶ - ۱۳۴۰-۲۹۴ / عَنْ أَبِي أُمَامَةَ الْبَاهِلِيِّ عليه السلام عَنْ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (مَنْ صَامَ يَوْمًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ جَعَلَ اللَّهُ بَيْنَهُ وَبَيْنَ النَّارِ خَنْدَقًا كَمَا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ) رواه الترمذى وقال حديث حسن صحيح. (۳۲)

نه بو نومامه (رمزى خوى لى بن) له چه زرمته وه (درووى خوى لى بن) دهفه رموى: هه موسولمانى ساخ بو رمزى خودا يهك روژ به روژووبى، خودا به هوى نهو روژووه وه خندهكى له بهينى نهوو له بهينى دوزه خا دروست دهكا، نهو خندهكه بهقه ي بهينى ناسمان و زهوى دهبي (ت: ح/ح/ص).

۵۷ / ۱۳۴۱-۳۹۵ / عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عليه السلام عَنْ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (مَنْ مَاتَ وَلَمْ يَغْزُ وَلَمْ يُحَدِّثْ نَفْسَهُ بِالْغَزْوِ مَاتَ عَلَى شُعْبَةٍ مِنْ نِفَاقٍ). رواه مسلم. (۳۳)

نه بو هورميره (رمزى خوى لى بن) فهرمووى: چه زرمته (درووى خوى لى بن) فهرمووى: نهوى بمرى و غمزى نه كردبى و له دليشيه وه به تهماى غهزا نه بووبى كه دهمرى دهماريكي نيفاق و ناپاكي ي تيادايه (م).

(۳۱) تيرمىذى (۱۶۲۵).

(۳۲) تيرمىذى (۱۶۲۴).

(۳۳) موسليم (۱۹۱۰).

۵۸/۱۳۴۲-۳۹۶ / فهرموودهی: (.. کنا مع النَّبِيِّ ﷺ في غزاة ..). بپروانه: (۴/۴ ب/۱)

ز/۱/ (۱۱).

۵۹/۱۳۴۳-۳۹۷ / فهرموودهی: (أَن أَعْرَابِيَا أَتَى النَّبِيَّ ﷺ ..). (۳۷۴)

۶۰/۱۳۴۴-۳۹۸ / حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ سَهْلٍ التَّمِيمِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي مَرْيَمَ أَخْبَرَنَا نَافِعُ بْنُ يَزِيدَ حَدَّثَنِي أَبُو هَانِئٍ حَدَّثَنِي أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْحُبْلِيُّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا مِنْ غَازِيَةٍ أَوْ سَرِيَةٍ تَغْزُو فَتَغْنَمَ وَتَسْلَمَ إِلَّا كَانُوا قَدْ تَعَجَّلُوا ثُلثِي أَجُورِهِمْ وَمَا مِنْ غَازِيَةٍ أَوْ سَرِيَةٍ تُخَفِّقُ وَتُصَابُ إِلَّا تَمَّ أَجُورُهُمْ). رواه مسلم. (۳۷۵)

عبداللای کوری عهمری کوری عاص - ﷺ - فهرمووی: خوْشه ویست (دروودی خوی  
 (لسمه بن) دهفه رموی: هه رکومه له موسولمانی - کهم بن یا زور بن - بچن بو غه زایی و  
 لهو غه زایه دا تالانیان دهست بکهوی به لام به بی زیان بگه رپنه وهو بیوهی بن و  
 سه لامهت بن، خوْنه گهر نهو کومه له سهرنه کهوتن و لیدران نهو پاداشی ته و اوایان  
 بو حلیب ده کری (م).

۶۱-۱۳۴۵/۳۹۹ / عَنْ أَبِي أُمَامَةَ ؓ أَنَّ رَجُلًا قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ ائْذَنْ لِي فِي السِّيَاحَةِ؟  
 قَالَ: النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (إِنَّ سِيَاحَةَ أُمَّتِي الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ تَعَالَى). رواه  
 أبو داود باسناد جيد. (۳۷۱)

نه بو نومامه (رمزی خوی لی بن) فهرمووی: پیاوی به چه زهرمتی گوت: قوربان! ریگه  
 بده دهچم بو گهشت و سهیرانی ولاتان، چه زهرمت (دروودی خوی لسمه بن) فهرمووی:  
 گهشتوگوزاری گهلی من بریتی یه له خه باتگیران و غه زاکردن له ریگه ی خودای  
 سهرومو سهرداردا (د - س / جيد).

۶۲/۱۳۴۶-۴۰۰ / عَنْ عَبْدِ اللَّهِ هُوَ ابْنُ عَمْرٍو ؓ عَنْ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)  
 قَالَ: (قِفْلَةٌ كَغَزْوَةٍ). رواه أبو داود باسناد جيد. (۳۷۷)

(۳۷۴) بپروانه: (۸/۸ ب - ۱ ز - ۱ ل - ۱۴).

(۳۷۵) موسلیم (۱۹۰۶) رقم: (۱۵۴).

(۳۷۶) نه بو داوود (۲۴۸۶).

(۳۷۷) نه بو داوود (۲۴۸۷).

عبداللّٰی کوپری عمری کوپری عاص (پڑھی خوی لن بی) فہرمووی: حہزرت (درویدی خوی لمسر بی) فہرمووی: گہرانہ و میش لہ غہزا و ہک چوون بؤغہزا وایہ، لہ پاش و خیردا. (د - س/جید).

۶۳-۱۳۴۷-۴۰۱/ عَنْ السَّائِبِ بْنِ يَزِيدَ ؓ قَالَ: (لَمَّا قَدِمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَدِينَةَ مِنْ غَزْوَةِ ثُبُوكَ تَلَقَّاهُ النَّاسُ فَلَقِيْتُهُ مَعَ الصَّبِيَّانِ عَلَى ثَنِيَّةِ الْوَدَاعِ). رواه البخاري قال: ذهبنا لتلقى رسول الله (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) مع الصبيان الى ثنية الوداع. (۲۷۸)

سائیبی کوپری یہزید (پڑھی خوی لن بی) فہرمووی: کہ پیغہ مبہر (درویدی خوی لمسر بی) لہ غہزای تہ بووک گہرایہ وہ، مہردووم چوون بہ پیریہ وہ، منیش لہ گہل مندا لاندای چووم بہ پیریہ وہ، لہ ثنہ نیہ تولوداع بہ خزمہ تی گہیشتم. (د - س/ص). بوخاریش گیراویہ تیہ وہ دہلئ: فہرمووی: لہ ناو مندا لانی ہاوسی رہی خوٰمدای، تا ثنہ نیہ تولوداع لہ نریک مہدینہ بہ پیر پیغہ مبہر وہ (درویدی خوی لمسر بی). ثنہ نیہ تولوداع ناوی ملہ یہ کہ لہ نریک مہدینہ وہ، پیرواری نازیز تا ٹہوئ بہرئ دہکرا (وہرگیر).

۶۴-۱۳۴۸-۴۰۲/ عَنْ أَبِي أُمَامَةَ ؓ عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (مَنْ لَمْ يَغْزُ أَوْ يُجَهَّزْ غَازِيًا أَوْ يَخْلُفْ غَازِيًا فِي أَهْلِهِ بِخَيْرٍ أَصَابَهُ اللَّهُ بِقَارَعَةٍ قَالَ يَزِيدُ بْنُ عَبْدِ رَبِّهِ فِي حَدِيثِهِ قَبْلَ يَوْمِ الْقِيَامَةِ). رواه أبو داود باسناد صحيح. (۲۷۹)

ٹہبو ٹوامامہ (پڑھی خوی لن بی) فہرمووی: حہزرت (درویدی خوی لمسر بی) فہرمووی: کہ سیٰ نہ خوی غہزای کردبی و نہ تفاقی غہزا کردنی غہزا کہریکی بوی نامادہ کردبی و، نہ بہ چاکہ سہرپہرشتی خیزانی غہزا کہریکی کردبی، ٹہوہ خودا لہ ژیانی جیہاندا، بہرلہ قیامہت، تووشی کارہ ساتیکی دلٹہ زینی دہکات (د - س/ص).

۶۵-۱۳۵۰-۴۰۳/ عَنْ أَنَسٍ ؓ أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ جَاهِدُوا الْمُشْرِكِينَ بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ وَالسِّيَتِكُمْ). رواه أبو داود باسناد صحيح. (۲۸۰)

(۲۷۸) ٹہبو داوود (۲۷۷۹) و بوخاری (۲۰۸۳).

(۲۷۹) ٹہبو داوود (۲۵۰۲).

(۲۸۰) ٹہبو داوود (۲۵۰۴).

نه نهس (رهزای خوی لی بی) فهرمووی: هزرمت (دروودی خوی لسمر بی) فهرمووی: چ به سامان، چ به گیان، چ به زمان، به سهر و به مال و به زبان خه بات له گه ل هاوبهش په یداکه ران دا بکه و بچن به گزیاندا و به ره رچیان بده نه وه. (د - س/ص).

۶۶/۱۳۵۰-۴۰۴/عَنْ أَبِي عَمْرٍو، وَيَقَالُ الثُّعْمَانُ بْنُ مُقَرَّنٍ رضي الله عنه قَالَ: شَهِدْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَكَانَ إِذَا لَمْ يُقَاتَلْ أَوَّلَ النَّهَارِ انْتَظَرَ حَتَّى تَزُولَ الشَّمْسُ وَتَهْبُ الرِّيحُ وَيَنْزِلَ النَّصْرُ) رواه أبو داود والترمذي وقال: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ. <sup>(۲۸۱)</sup>

نه بو عه مر پيشی ده گوتري: نه بو حه کيم نوعمانی کوری موقه رين (رهزای خوی لی بی) فهرمووی: گه لی جارن، بوخوم له خزمه تی هزره تدا (دروودی خوی لسمر بی) بووم، نه گهر سه رله به یانی، به فیئکی دهستی نه کردایه به جهنگ کردن و له سهرمه تای روژدوه شه ری دانه مه زران دایه، نیتر دامه زران دنی شه ری دوا ده خست تاخوړ لای ددها له ناوهرستی ناسمان و لارده بووه به لای نیواره دا، که کاتی هه لکردن و ومزینی بایه و فیئک دهکا، هه ل و مه رچی وایش ده بی به هو ی دابه زینی نه صرو سه رکه وتن و پیروزی! (د/ت: ح/ح/ص).

۶۷/۱۳۵۱-۴۰۵/فهرمووده ی (.. لاتمنوا لقاء العدو..). بپروانه (۲۹/۵۳ - از ۲ - ل - ۶۸).

۶۸/۱۳۵۲-۴۰۶/عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) قَالَ: قَالَ: النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (الْحَرْبُ خَدْعَةٌ). <sup>(۲۸۲)</sup>

نه بوهوره پره و جابیر - خو شنوودی خودایان لی بی - فهرموویان: هزرمت (دروودی خوی لسمر بی) فهرمووی: جهنگ فرو فیله شه ر به فیل و فهرج ده برپته وه (ش) واته: پیاوی شه رزان - پيش بوړدانی دوژمن، له گوړه پانی نه به ردد، که به نووکی گولله و شیرو تیر له شه رکه دا بیبه زینی و سه ری پی دانه وینی - له مه یدانی بیروړادا، هو ش و نه قل ده خاته کارو، به دانانی پلانی جهنگ و به نه خسه کی شانی باش و له بارو ته یارو ساز، به شوینه گومکی و جی گوړکی، به شیل و بیله، به درو و ده له سه، به چاوبه ست و فیل و ته له که، وره ی دهر و خینی و به ته واوی هه لی ده خه له تی نی، تا له شه ری دهما و

<sup>(۲۸۱)</sup> نه بو داوود (۲۶۵۵) و تیرمیذی (۱۶۱۳).

<sup>(۲۸۲)</sup> بوخاری (۳۰۲۹) و (۲۰۳۰) و موسلیم (۱۷۳۹).

له شه پر قسه دا داشی سوار ده بی و هه لمهت ده باته سهر دوژمن و دهیکا به پوړی خوراو. وهی موسولمان نابی به درو پهمان بدا به نه یاری خو، موسولمان و بی پهمانی و پهمان شکاندنیان نه گوتوو (ومرگپر).

(۲۳۵) باسی دیارکردنی کومه لی له شه هیدانی قیامت، به لام چونکه شه هیدی دنیاش نین و به پی باوو یاسای ناوکومل له دنیا دا ناویان دهر نه کردوو به شه هیدی، وهک مردووی ناسای ههم ده شوردرین و ههم نویزیان له سهر ده کری به پیچه وانه ی کوزراوی شه ری بی پروایانه وه  
باب بیان جماعة من الشهداء في ثواب الآخرة، ويغسلون ويصلي عليهم بخلاف القتل في حرب الكفار

۱/ ۱۳۵۳-۴۰۷/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (الشُّهَدَاءُ خَمْسَةٌ الْمَطْعُونُ وَالْمَبْطُونُ وَالْغَرِقُ وَصَاحِبُ الْهَدْمِ وَالشَّهِيدُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ). متفق عليه. (۲۸۳)

نه بو هورده ر (دزای خوی لی بی) له خو شه ویسته وه (درووی خوی لسمر بی) دمه رموی: نه م پیچ که سه یه شه هیدن: که سی به تاعوون بمری شه هیده، که سی به ددردی ناوسک بمری شه هیده، که سی له ناودا بخنکی شه هیده، که سی شت بروخی به سه ریاو بمری شه هیده، که سی له خه باتی ریگی خودا دا بکوژری شه هیده (ش).

۲/ ۱۳۵۴-۴۰۸/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (مَا تَعْدُونَ الشَّهِيدَ فِيكُمْ؟) قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ مَنْ قُتِلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَهُوَ شَهِيدٌ قَالَ إِنْ شَهِدَاءُ أُمَّتِي إِذَا لَقِيتُ قَالُوا فَمَنْ هُمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ مَنْ قُتِلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَهُوَ شَهِيدٌ وَمَنْ مَاتَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَهُوَ شَهِيدٌ وَمَنْ مَاتَ فِي الطَّاعُونِ فَهُوَ شَهِيدٌ وَمَنْ مَاتَ فِي الْبَطْنِ فَهُوَ شَهِيدٌ وَالْغَرِقُ شَهِيدٌ). رواه مسلم. (۲۸۴)

دیسان له وه وه فهرمووی: پیغه مبه ری خودا (درووی خوی لسمر بی) فهرمووی: نه ی یارانی من! نیوه له ناو خوتاندا کی به شه هید داهه نی؟ گوتیان: قوربان! دیاره نه وکه سه به شه هید داهه نی که له غزای ریگی خودا دا بکوژری، فهرمووی: نه گهر



وابی شهیدانی ئۆمه تی من زۆرکه من، گوتیان: ئەهی پیغه مبهری خودا! ئەهی کۆ شههیده؟ فهرمووی: ئەهوی له خهباتی ریگهی خودادا بکوژی شههیده، وههوهی له ریگهی خودادا بمری شههیده، وههوهی بههوی تاعوونهوه بمری شههیده، وه ئەهوی بهدمردی ناسک بمری شههیده، وه ئەهوی لهئاودا بخنکی شههیده! (م - رمزای خودای لی بی):

خوا سرازم بدا بگم بهناوات شههیدی عیلم به نصیب بکات!  
 ۴/۱۳۵۵-۴/۹۰۹ / عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (مَنْ قُتِلَ دُونَ مَالِهِ فَهُوَ شَهِيدٌ). متفق عليه. (۲۸۵)

عهبدو لای کوری عهمری کوری عاص (رمزای خوی لی بی) فهرمووی: خو شه ویست (دروودی خوی لسمر بی) فهرمووی: کهسی له سهرمالی خوی بکوژی شههیده. (ش - خودا لییان رازی بی).

۴/۱۳۵۶-۴/۱۰ / عَنْ سَعِيدِ بْنِ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (مَنْ قُتِلَ دُونَ مَالِهِ فَهُوَ شَهِيدٌ وَمَنْ قُتِلَ دُونَ دِينِهِ فَهُوَ شَهِيدٌ وَمَنْ قُتِلَ دُونَ دَمِهِ فَهُوَ شَهِيدٌ وَمَنْ قُتِلَ دُونَ أَهْلِهِ فَهُوَ شَهِيدٌ). رواه أبو داود والترمذي، وقال: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ. (۲۸۶)

سه عیدی کوری زهیدی کوری عهمری کوری نوهیل - که که سناو (کونیه) ی ئەبو ئەعومر بوو، که یه کیکه له ده که سه خودا پیداو ده کان، که خودا له سه زمانی موحه مههه (دروودی خوی لسمر بی) مژدهی بههه شتی پی داوون فهرمووی: به گوپی خۆم له زاری پیروزی پیغه مبهری نازدارم بیست دهیفه رموو (دروودی خوی لسمر بی): کهسی له سهرمالی خوی بهناوهوا بکوژی شههیده کهسی له سهر که سوکاری خوی بهناهق بکوژی شههیده (د/ت: ح/ح/ص).

۵/۱۳۵۷-۴/۱۱ / عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: (جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَرَأَيْتَ إِنْ جَاءَ رَجُلٌ يُرِيدُ أَخَذَ مَالِي؟ قَالَ: فَلَا تُعْطِهِ مَالَكَ قَالَ

(۲۸۵) بوخاری (۲۴۸۰) و موسلیم (۱۴۱).

(۲۸۶) ئەبو داوود (۴۷۷۲) و تیرمیذی (۱۴۲۱).

أَرَأَيْتَ إِنْ قَاتَلَنِي قَالَ قَاتِلْهُ قَالَ أَرَأَيْتَ إِنْ قَتَلَنِي قَالَ فَأَنْتَ شَهِيدٌ قَالَ أَرَأَيْتَ إِنْ قَتَلْتُهُ قَالَ هُوَ فِي النَّارِ. رواه مسلم. (۲۸۷)

نهبو هورهيره (پرمزی خوی لن بن) فهرمووی: پیاوی هاته خزمهتی حهزمرت (دروندی خوی) گوتی: نهی پیغهمبهری خودا! پیّم بفهرموو نهگهر زهلامی هات ویستی بهزور مالی حهلالی خوّم ببات بوخوّم چی بکهّم؟ فهرمووی: مالی خوئی مهدمری، گوتی: نهی پیّم بفهرموو نهگهر نهو کابرایه لهسهر نهوه چوو بهگژما؟ فهرمووی: توش بجو بهگژیدا، گوتی: نهی پیّم بفهرموو، نهگهر لهم حالهدا نهو منی کوشت جیگهم کوئیوهو پایهم جییّه؟ فهرمووی: تو شهیدیت و جیگمت بههسته. گوتی: نهی پیّم بفهرموو نهگهر من نهوم کوشت من لههل و مهرجیکی ناوادا نهو جیگهی کوئی یه؟ فهرمووی: ناو کولورهی دوزمه! (م).

زانای گه ورده سهرور دانهری کتییی (دلیل الفالحین لگرق ریاح الصالحین) ماموستا مهلا محمدی کوری علان (رمزی خودی تی بن) لهم باسهدا لهئاخرهوه دهفهرموی: وقد جمع بعض الافاضل شهداء الآخرة ونظمهم في آیات فقال:

من بعد حمد الله والصلاة	على النبی، وآله الهداة
خذ عدة الشهداء سردا نظما	واحفظا هديت للعلوم فهما
محب آل المصطفى ومن نطق	عند امام جانر بعین حق
وذو اشتغال بالعلوم ثم من	على وضوء نومه نال المنن
ومن يموت فجائنة، حريق	ومانت بفتنة، غريق
لديغ أو مسحور أو مسموم	ذو عطش مجموعة مولوم
أکیل سبع عاشق، مجنون	والنفسا، ذو الهرم، المبطون
ومن بذات الجنب أو ظلما قتل	أو دون مال أو دم، أهل، نقل
أو دين أو في الحرب أو مات به	مؤذن محتسب لربه
وجالب مبيع سعر يومه	أو مات في الطاعون بين قومه
كذا الغريب وبعین، قد قرا	وأخر الحشر بها نال الذری
ومن یلزم وتیره وورده	عند الضحا، وصوم حتم سعده

عند الزوال عاشر الركوع  
وسورة الاخلاص حتما صالحة  
مابعده خمسا وعشرين اصفح  
نال بذاك غاية السعادة

ومن يصل ثالث الاسبوع  
ويقرأ الكرسي بعد الفاتحة  
ومن يقل في الموت بارك ثم في  
ومن بصدق يسأل الشهادة

واته: پايه بهر زئی ژماری شهید هکافی روژی قیامت لهم چهن شیعردها  
هوئیو هته وه، وا به ندهیش بهر یز نه م خودا پید او انه ی که داده نرین به شهیدی  
قیامت، به شیعر دهوئمه وه، چونکه شیعر له بهر گردن له بارت ره:

بسم الله الرحمن الرحيم

سوپاسی ده که به دل به زوبان  
توشه دلیه تی و شه کری سه زمان  
نه سمانی حوسنان: واته: ناوی جوان!  
به کش زمان ناو که ی جوانه!  
کور دیش وه که عه رب تیا ده سه وسانه  
یه که م نایه ته، کاکه! له قورنان!  
تو بلای: نه لاوره حیم و ره حمان  
نم ناوه عجب سرتکی تیایه!  
مه رکه زی قودسیی هه موو دنیا یه  
چه تر ی ره حه تن له سه شه هیدان  
به هه رکن ی ددها ده خوی میهره بانه  
ره حه ت له و که سه ی صه لوات ددها  
له گه ل کو مه ل، یاخو به جودا  
هه رخوی شه هیدی هه ردوو دنیا یه  
واده یه وئمه وه وه که گردانه ی مل  
خوش بئ له گویدا و سووک له سه زوان  
گو لگوون و ره نگین وه که حه وزی که سه  
شه هیدی نه شقی نالی موحه مده  
سه رقاقلن له بو کاروانی شه هید  
به قسه ی رهوا روحی له داردا  
له رپی زانیندا شه هیدو مده دن!

به ناوی یه زدان: خوا میهره بان  
ناوی چهن خوشه له کن موسولمان  
الله! یا یه زدان، خودا یا ره حمان  
خودا چونکه خوی خودای هه موانه  
ومل زاتی خوا کونهی په نه انه  
باسم الله: واته: به ناوی یه زدان  
واله ناوی دا سئ ناوی جوان  
ناوی که وره ی خوا برا! نه لایه  
مایه ی پیروزیی به نده ی خودایه  
ره حیم و ره حمان دوو ناوی خودان  
پایه ی شه هیدی به ره ی یه زدانه  
له پاش بیسمیلا و سوپاسی خودا  
له سه موحه مده، له گه ل دروودا  
شه هید شه هیدی پیگه ی خودایه  
ژماره ی شه هید خوی ددها له چل  
به شیعر ی ناسان، ناسکو رهوان  
خاکمان به خوی شه هید سه رانسه  
شه هیدی پیگه ی خوا وه ندی صه مده  
نم دوو ده سه ته ی لای زانای ره شید  
که سه ی گو ستاخ بئ له رووی زورداردا  
فه قن و فیروزیی هه رکتان مده دن!

[illegible]

دهځه وئ، همدا ځل ځورت بڼ يادريځ  
شه هيد، يوځوئ گه يې به ناوا  
له تې پاولي سهرنوڼ و سهرين!  
هر روا مردوي څاركار تې كړدو  
شه هيدې له لاي خوداي مېرې بان  
هر روا نه و كه سهې له ژېر دارمردو  
كوشته ي عه شقيكي پاكي نه ديد!  
كه سې به دمدې سكه بڼ گرفتار!  
مه زلوومي كوژاو شه هيدې چاكه  
له سر كه سي ځوئ، له سر ديني ځوئ  
به هوئ جهنگوه مردبې به وه  
كه سې ځوئ وه قفسې راهې خودايې  
ساخ بكا توه، به بې لوڅه لوڅ  
هر روا نه وانه ي كه ناوړه بوون  
كه لانه واز بوون له ناو كه سوو كار!  
له به يني دوو دي، يا له بېن گردې  
بڼ نياز ده مرن به هه وو دمدې!  
پايه راكه نه ده زوئ زوړدين  
بو دهر پړيني داد له دس دوشمن  
تيغي پړندې سهرې به نده يه!  
شه هيدم مه كه به چاوي خومار!  
نه وه بېخو يني شه هيدې قه بره  
وه ترو چي شته نوڼ، له مانگ سې پي يه  
ده ركات بكا بو خواي زيلجه لال  
بخو يني له گهل سووړه ي نيخلا سي  
له سر موخه ممد بهم جوړه بدات  
به قهد نه ستيړه ي ناو شه وي تاريك  
باهه لېږتيړي، نبيتر زوړ باشه  
بخو يني، بېر! نه وه ته مامه!  
پايه ي شه هيدې ده گاه به ناوا

نه مانه هه موو له دنیای دووهه  
 نه نوجویه من به پیتی عهینی  
 و ملی سنی شیعرى ماقه به نه خیر  
 نه گهر وانه بوو، راستی که ره وه  
 زانستی دینی نه هپۆ بى نازه  
 دهنا خوا ههقه (نووری) نه مهى تو  
 دهترسم نهزان به نه زانى خوئى  
 سوپاس بوخودا له سایه ی خو اووه  
 تووتى و بولبول و که وو که نارى!  
 نموونه ن له بو ناو کورد هوارى

لای خوا شه هیدن به بى زیاد و که  
 شه رج و راشه کرد، که لى به جوانى  
 خۆم شه رحم کردوون بانه بى ته زویر  
 پاداشى که ورهش بوخووت به ره وه  
 روژى پاره یه به عیلمى تازە!  
 دهیکه ی، گولی که زۆر به رهنگو بو  
 قالو نچه ناسا چارس بى له بوئى  
 دوستى خیر هیشتا به شى تو ماوه  
 چهن جوانن له ناو که نه مه که نارى!  
 که بو نه هلى دین بوته دهوارى

(وهرگیر) - ۱۰/۸/۱۹۹۱

(۲۳۶) باسى به هره (خبرى نازاد کردنى بهنده (عهبد)

باب فضل العتق

قال الله تعالى:

بسم الله الرحمن الرحيم

{ لا أَسِمْ بِهَذَا الْبَلَدِ (۱) وَأَنْتَ حَلٌّ بِهَذَا الْبَلَدِ (۲) وَوَالِدٌ وَمَا وَلَدَ (۳) لَقَدْ خَلَقْنَا  
 الْإِنْسَانَ فِي كَبَدٍ (۴) أَيْحَسِبُ أَنْ لَنْ يَقْدَرَ عَلَيْهِ أَحَدٌ (۵) يَقُولُ أَهْلَكْتُ مَالًا لُبَدًا (۶)  
 أَيْحَسِبُ أَنْ لَمْ يَرَهُ أَحَدٌ (۷) أَلَمْ نَجْعَلْ لَهُ عَيْنَيْنِ (۸) وَلِسَانًا وَشَفَتَيْنِ (۹) وَهَدَيْنَاهُ  
 النَّجْدَيْنِ (۱۰) فَلَا اقْتَحَمَ الْعَقَبَةَ (۱۱) وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْعَقَبَةُ (۱۲) فَكُ رَقَبَةً (۱۳) أَوْ  
 إِطْعَامٌ فِي يَوْمٍ ذِي مَسْغَبَةٍ (۱۴) يَتِيمًا ذَا مَقْرَبَةٍ (۱۵) أَوْ مِسْكِينًا ذَا مَتْرَبَةٍ (۱۶) ثُمَّ كَانَ  
 مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ وَتَوَاصَوْا بِالْمَرْحَمَةِ (۱۷) أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْمِمْنَةِ  
 (۱۸) وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِنَا هُمْ أَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ (۱۹) عَلَيْهِمْ نَارٌ مُؤَصَّدَةٌ (۲۰) {  
 (سورة البلد - ۱/۹۰ - ۲۰).

قورئانی پیرۆز خوئی زۆر گرنگی به موسیقای ناوخوئی وشهکانی داوه،  
 ههرته وهیه شیعرى عهروضی نییه، دهنا هه موو جوانکاری و ناسکی و نازدارى  
 شیعرى به زیاده وه تیادیه، کهم وا ده بى که سه ری ئایه ته کان، دوان و سیان یهک

سەرۆایان نەبێ، بگرە ئایەتی وا ھەیه کیشی شیعری عەرۆزی، یا پەنجە ی ھەیه، گەرچی شتی وا بوونەکە ی رێکەوتە و قەستی نییە.

بە ئێ قورئان قورئانە و بەس، نەشیعەرە و نەنەئەرە، نەپەخشانە و نەنەخشانە، ئەمە پتر لەھەزار و چوار سەد سائە دابەزیو، کەچی وەك خۆرو مانگو ئەستیرەکان ئاسمان پیری و بەسالاچوونی پیو دیار نییە و تازەیی و بەپیژی و بەھیزی و شەوق و رمونەقی خۆی لەدەست نەداوە، دەئێی گولەمەشقەلانی و تازە پشکوئو، یا گول و رێخانەییە و بۆن و بەرامە ی خۆشی و دەمار دەمار دەپروا، جا ئەگەر بیئت و شاعیریکی گەورە ی وەك حەزەرتی مەولەوی - رمزای خودای ئی بی - بەو ھەستە ناسکە ی خۆی، وەبەو طەبعە مەوزوونە ی خۆی، لەگەل ئەو ھەموو شارمزیی یە ی کە لەزانستە ئایینی یەکاندا بوویەتی، سەرپرای خووی بەرزی و دینداری و دیانەتی جوانی، ئەگەر بیئت و زانیەکی بلیمەتی ئاوا، تەفسیریکی نەکورت نەدرێژ بەشیعەر، لەقورئان بکا، بیگومان دەبی بەشۆرشیکی ئەدەبی و دینی و کۆمەلایەتی گەورە.

مەرجیش نییە تەفسیری وا ھەر بەکوردی بی بەھەموو زمانێ دەبی، ھەتا بەعەرەبی، چونکە راشەو تەفسیر جیایە لەومرگیپران و تەرجمە، دەنا دەبوو تەفسیر بەزمانی عەرەبی لەقورئان نەکرایە.

لەرپاستی دا جوۆری تەفسیر زۆرە، تا ئیستا مامۆستایانی ئایینی کە راشە دەنووسن، پتر خەریکی لایەنە تەسک و تەنگەبەرەکان بوون و، لەبەر ھەندئ ھۆی دەروونی بەناو ئایینی زاتی ئەوھیان نەکردوو کە جوۆزی یات تە ی بکەن و بەرەو ئامانجە بەرزەکانی ئایین ھەنگاوی گەورە بنین، وەل مانگ کە ھەلھات شەرمی لەکەس نییە، وەك خودا لەقورئاندا دەفەرموێ: (فأما الزبد فيذهب جفاء واما ما ينفع الناس فيمكث في الأرض) (۱۷/۱۳). شەرە زۆرانی حەق و باطیل و وینە ی دروستی و نادروستی، وەکوو ئەو وایە، کەبارانی زۆر لافاو لەناو شیوەکاندا، بەئەندازە ی خۆیان ھەل دەستین، کەفو پووش و بەلاشیکی زۆر لەگەل خۆیدا ھەلئەگرئ و رامالی دەکا، ھەروا زیرو زیو کانی نا پوخت، کە لەسەر ئاگر یا لەناو کوورە و بۆتەدا پوخت و پالفتە دەکرین، کەفو خلتە سەریان دەکەوئ، یا بنیان دەکەوئ، جا باراناو کە خێرو بیژیکی چاکە، ولات و ئاوەدان دەکاتەو، زیرو زیو کانی پوختە

کراوه کانیش خشل و تفاقیان لیدروست دهگری، کهفو خلته و پلته کهیش فره دهدرین و نامینن.

کهواته برپاری خودا وایه شتی پرو پووج، وهك کهفو خلته وایه، سه ریکهو ده برپته وه، به لام و حهق و دروستی وهك زیرو زیوو ئاوی حیات وایه، سوودی نیجگار زوره بو ئاده میزاد، له بهرئه وه هر ده مینی و روژ به روژ باشت رهنگو ریشه به ناوی زمو دا داده کوتی. خلودو به قا بوئه صله حه و فه ناو نه مان بوئه ناله باره. بچینه وه سه ره مه بهستی سه ره کی خو مان، دنیا هه روانابی خوا یاری روژی ده بی روژ به دلی خو مان ده بی، دین گه شه ده کاته وه، لافاوی کوفرو بی دینی دهنیشیته وه، دنیاش زوری به بهر مه وده ماوه به شی هه موو تاقیکردنه وه و ته جره به یه ده کا، نه یسا هه رجونی بی به رای من نه م سوورده ته پیروژه بانگی ئازادی یه، به ردی بنچینه ی روژی ئازادی گه لانه، چونکه استعبادی گه ل هیچی له استعبادی فهد که متر نییه، نه گه ر پتر نه بی، به ئی استعبادو کو یله یی زه به ده، ده بی پرواو ره ه نه ی ناو کتیی میژوو بکری، لافاوی خوینی ئازادیخوازان خه ریکه وهك کهفو تلپ و قنگلاش کهو پووش و په لاش، ته خت و تاراج و کورسی و موری زورداره مله و ره موسته عبیده کان هه ل ده گری و له سه لوینکی میژوو مؤزه خانه کانی فره یان ده دا، ئازادی سه ره بهستی و حورییه ت بوون به ئاوو هه و او نان و دوی میله تان، ده بی ببن به چه تری سه ری گه لان له سای سی به ری یه کسانو و برایه تی دا.

دین - به تاییه ت ئایینی پیروزی ئیسلام - دژی کو یله یی و چه و سانه و دی بهنده کانی خودایه. له حه دیثا ده فره موی: (الانسان اخو الانسان احب ام کره) ئیمامی عومه ر (رهزای خو ی لی بی) ده فره موی: (متی استعبدتم الناس وقد ولدتهم امهاتهم احرارا).

جا له م روانگه یه وه، بو چه شکاندن و هاندانی که له شاعیره کانمان، نه م سوورده ته پیروژه یه که نه م جو ره ته فسیره ته فسیری ته علیمی نییه، به لکوو ته فسیری ته هدیفی یه، نه گه ر ته عبیری (ته هدیفی) دروست نه یی:

به ناوی یه زدان: خودای میهره بان	خا و نه په حمه ته له هه ردوو جیهان!
خودا ده فره موی به زاتس هه زه ت	که خو ی ناردوو یه بو په خشی په حمه ت
سویندم به زیدت: به سه ککه ی پیروژ	که تیایه بهنده ی وه کوو تو دلسوژ

به باوه نادهم، به دايه ههوا  
 مروژ به گشتي وان لهه مينه تا  
 نو مانگ له ناو سكه له تاريكسانن  
 نيتر هه ره نهجه و واله ناو ره نجا  
 سهيره سروشتي مروژي نادان  
 سوپاسي ناكه بونه و خواتانه  
 گوايه له و وايه كهس پي نايوي  
 دهخوي به سامان، دهلي به زمان  
 گوايه له و وايه كهس پي نازاني  
 جيهان باخيكي بي خاوهن نيه  
 سپله پي نهزان چو له بيري چوو  
 يا چه نها نه نام كه داوه مانن پي  
 به نازو نيعمهت خوځ گوشتي ده كه  
 ربي خيرو شهرم نيشاني داوه  
 كه چي نه و هيشتا هه لمه تي نابات  
 له كهل سهركه و به ره و نازادي  
 به نه دهكاني خوا وهك برا بژين  
 هه مو له نادهم، ناده ميس له گل  
 هه لمه تي هيشتا كه ده ژي له په ستي  
 واته: بكاته ته وقه سهري كهل  
 خاوهن پياوه تي و جوان و ديوان بي  
 چاوي له حالي ليقه و ماوان بي  
 عاموستاي كه برو نارامي جوان بي  
 چاوي له قاپي خواي ميه ره بان بي  
 ياراني ده ستي راستي يه زدان بي  
 به ربه رچي نامه ي خواي دايه وه  
 رويشته ناوي و سهري نايه وه  
 نافه ريم نووي! خوينه! ده مت خوش!  
 پيرو بي خوينه! نووسه ده ست خوش!  
 نه راقه ي منه دووره له ته حريف  
 مه به ست قاميني مه غزي قورنانه

به وه چوه نه وه ي تاديكتو ده روا  
 خوا خه لقي كردوون له ناو زه خمه تا  
 هينده يان خوشه كه هيج نازان!  
 لاوو پير ويگن به شويني كه نجا!!  
 به هيني بازوو په يدا دهكانان  
 به خوي ده نازي نه و پي نه زانه  
 هه لمه تي هه له يه و خوي هه لده دي  
 ته فرو تونام كرد مالي بي سامان!  
 تالبي بسه ني توله ي تاوانن  
 خودا پادشاي بي پاوهن نيه  
 دوو چاوو، دوو لي و هه روا زوو به زوو  
 وهك ده و لووت و دان و ده و پي!  
 من فيري ده كه م هم بگري به ده!!  
 بيانووم بريوه له هه مو لاوه!  
 كو سپ و پله ي سخت له ربي خوي لبات  
 له مل دامالي كووتي بي داد  
 هه مو به يه كسان له سي به ري دين!  
 چو نازاني خاري و بازي تريش گول  
 ماويه بكاته قووچكه ي سه به ستي  
 نازادي هه مو كهس و هوزو كهل  
 په ناي هه تيوي بي ناوو نان بي  
 سه ره ياي نه و مش نه هلي نيمان بي  
 دلي بو رحمت سه رچاوه ي كان بي  
 نه وه ي به ره نكه و امو سولمان بي  
 نه وه شي له دين هه لگه پايه وه  
 نه وه نه كه به ته ناگري نايه وه  
 وهك كه وه ره بوونه نه لقي گوشتي هوش  
 له به ري رحمت پر كه كوش و كوش!  
 له به ري رحمت پر كه كن دل و كوش!  
 كه ره توده زاني بو ته حريف ته حريف  
 نه وهك فير بووني وشه و زمانه



له شيعردا چاوليخشان و موسامه حات زوره، همروا بازدان و ثيلتيفات زوره، وهك خوا نه فهرمووي: (قل يا عبادي الذين ظلموا لاتقنطروا من رحمة الله) واته: (قل يا محمد لعبادي على لساني: يا عبادي الذين أسرفوا...).

جا له سهر نه م بنياته رسته ي (به باوه نادم) مه عناي ناوايه: به وكه سه ي كه تو بي ي ده لتي باوه نادم.

۱/ ۱۳۵۸-۴۱۲/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: (مَنْ أَعْتَقَ رَقَبَةً مُسْلِمَةً أَعْتَقَ اللَّهُ بِكُلِّ غُضُو مِنْهُ غُضُوًّا مِنَ النَّارِ حَتَّىٰ فَرَجَهُ بِفَرَجِهِ). (۲۸۸)

نه بو هورهيره (همزي خوي لي بن) فهرمووي: هه زهرمت (درووي خوي له سهر بن) فهرمووي: هه ركه سي بنده يه كي موسولمان نازادبكا، خوداي گه وره يش له جياتي هه ر نه نداميكي نهو بنده يه نه نداميكي نه وكه سه نازادكه ره له ناگري دوزه خ نازاد دهكا، ته نانهت دامنه و شهرمگاي نازادكه ره كه له جياتي دامنه و شهرمگاي نازادكراوه كه نازاد دهكا (ش).

۲/ ۱۳۵۹-۴۱۳/ عَنْ أَبِي ذَرٍّ رضي الله عنه قَالَ: قُلْتُ: (يَا رَسُولَ اللَّهِ أَيُّ الْأَعْمَالِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: الْإِيمَانُ بِاللَّهِ وَالْجِهَادُ فِي سَبِيلِهِ، قَالَ قُلْتُ: أَيُّ الرِّقَابِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: أَنْفُسُهَا عِنْدَ أَهْلِهَا وَأَكْثَرُهَا ثَمَنًا). متفق عليه. (۲۸۹)

نه بو ذهر (همزي خوي لي بن) فهرمووي: هه رزي هه زهرتم كرد: قوربان! كام كاري چا كه يه زور به هره داره؟ فهرمووي: ئيمان و باومر به خوداو غه زاو خه بات و تيكوشان له ريگه ي نهودا گوتم: نه ي كام بنده يه نازاد بكري پاداشي گه وره تره؟ فهرمووي: نهوي كه به به ها گرانه و له لاي خاومنه كه ي گه لي چاك و نايابه (ش).

(۲۳۷) به هره ي پياوه تي كردن له كه ل بنده و خولا ما - باب فضل الاحسان الى المملوك  
قال الله تعالى: (واعبدوا الله ولا تشركوا به شيئا وبالوالدين إحسانا، وبذي القربى واليتامى والمساكين والجار ذي القربى والجار الجنب والصاحب بالجنب وابن سبيل وما ملكت أيمانكم) (ز - ۳۹).

(۲۸۸) بوخاري (۶۷۱۵) و موسليم (۱۵۰۹) رقم: (۲۲).

(۲۸۹) بوخاري (۲۵۱۸) و موسليم (۸۴).

۱/ ۱۳۶۰-۴۱۴/ عَنْ الْمَعْرُورِ بْنِ سُوَيْدٍ رضي الله عنه قَالَ: (لَقِيتُ أَبَا ذَرٍّ رضي الله عنه بِالرَّبْدَةِ وَعَلَيْهِ حُلَّةٌ وَعَلَى غَلَامِهِ حُلَّةٌ فَسَأَلْتُهُ عَنْ ذَلِكَ فَقَالَ: إِنِّي سَابَيْتُ رَجُلًا فَعَيَّرْتُهُ بِأَمِّهِ فَقَالَ لِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا أَبَا ذَرٍّ أَعَيَّرْتَهُ بِأَمِّهِ إِنَّكَ أَمَرُوا فِيكَ جَاهِلِيَّةٌ إِيَّاكَ خَوَّلَكُمْ جَعَلَهُمُ اللَّهُ تَحْتَ أَيْدِيكُمْ فَمَنْ كَانَ أَخُوهُ تَحْتَ يَدِهِ فَلْيُطْعِمْهُ مِمَّا يَأْكُلُ وَلْيُلْبِسْهُ مِمَّا يَلْبَسُ وَلَا تُكَلِّفُوهُمْ مَا يَغْلِبُهُمْ فَإِنْ كَلَّفْتُمُوهُمْ فَأَعْيَنُوهُمْ عَلَيْهِ). متفق عليه. (۳۹۰)

مه‌عرووری کوری سووهد (دروندی خوی لب بن) فہرمووی: نہبو ذہرم بینی، دہستی بہرگی لہبہردا بوو، خوڼامہکەیشی لہہمان دہستی لہبہردا بوو، عہرزیم کرد: ہوئی چییہ کہبہرگی خوټو خوڼامہکەت وەک یەکە؟ فہرمووی: لہسەردەمی حمەزەتدا (دروندی خوی لہسەر بن) جنیوم بہبیلال (دروندی خوی لب بن) دا، تانەم لہدایکی داو پییم گوت: ئەی کوری ژنہ رەشکەلەکە! پیغەمبەریش (دروندی خوی لہسەر بن) فہرمووی: ئەی نہبوذر! ہیشتا بوئی رەگەزبەرستی ی سەردەمی نہزانی (جاہلیہ)ت لی دی، ئەم بہندانہ - گەرچی خوڼامو دہستو پیو بہردەستو نوکەرئ ئیوہن - بہلام لہبنەرەتدا براتانن و ئیوہو ئەوان لہیەک باوک و دایکن، کہباوہ ئادەم داہە حمەوان، موسوڼمانەکانیشیان سەردپای ئەوہیش برای ئایینی تانن، ئەوہندە ھەیہ خودا - لہبەر حیکمەتی - ئەمانە ی کردووہ بہژێردەستە ی ئیوہ، دە ی برایەکی باش بن، ئەگەر یەکی لہم برایانہ ی خوټان کەوتنہ لاتان و ژێردەستە ی ئیوہ بوون، وەک برا رەفتاریان لہگەل دا بکەن و خوټان چی دہخوټ ئەوہیش بدن بہوان، خوټان چی لہبەر دہکەن لہہمان جل و بہرگیش بو ئەوان بکەن، قەتیش زەحمەتیان مەدەن و ئەرکیکی وا مەدەن بہ سەریاندا کہ لہ وزەو کیشیانا نہبی، کەئەرکیکیش بہسەریانا دەدەن خوټستان بہپی حال و تەوانا یاریدەیان بدن! (ش).

۲/ ۱۳۶۱-۴۱۵/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (إِذَا أَتَى أَحَدَكُمْ خَادِمُهُ بِطَعَامِهِ فَإِنْ لَمْ يُجْلِسْهُ مَعَهُ فَلْيُتَاوَلْهُ لُقْمَةً أَوْ لُقْمَتَيْنِ أَوْ أَكْلَةً أَوْ أَكْلَتَيْنِ فَإِنَّهُ وَلِيَّ عِلَاجِهِ). رواه البخاری. (۳۹۱)

(۳۹۰) بوخاری (۲۵۴۵) و موسلیم (۱۶۶۱).

(۳۹۱) بوخاری (۲۵۵۷) موسلیمیش تەخریجی کردووہ ژمارەکی لہموسلیم دا (۱۶۶۲).

نهبو هورهيره (رمزي خوي لى بن) فهرمووى: چه زمرت (درودى خوي لى بن) فهرمووى كاتى كه سيكتان نوكره كهى نانى بؤدانا، با له گهل خوى دايبنى و نانه كهى له گهل بخوا، به لام نه گهر له گهل خوى داي نهنا با پاروويى، دووپارو يا فهرمووى: باتيكه يى دوو تيكه يى پى بدات، چونكه نهو خوى نهرك و زحمه تى پيوه كيشاووه و دروستى كردووه (بوخارى - رحمه ت له گورى).

(۲۲۸) باسى به هرهى نهو زهر خريده يه كه ههم ماني خداو هي خاوه نه كانيان به جوانى به جى دهيتن - باب فضل المملوك الذي يؤدى حق الله تعالى وحق مواليه ۱/۱۳۶۲-۴۱۶/ عَنْ ابْنِ عُمَرَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (الْعَبْدُ إِذَا تَصَحَّ سَيِّدُهُ وَأَخْسَنَ عِبَادَةَ رَبِّهِ كَانَ لَهُ أَجْرُهُ مَرَّتَيْنِ). متفق عليه. (۳۹۲)

ئيبنو عومهر (رمزي خودايان لى بن) فهرمووى: چه زمرت (درودى خوي لى بن) فهرمووى: نهو بهنده يه له گهل ناگاهى دلسوزو ساغ بى و له ههمان كاتدا به جوانى خوداى خوى بپهرستى، نهووه دووقات پاداشى باشى بو ههيه (ش).

۲/۱۳۶۳-۴۱۷/ وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (لِلْعَبْدِ الْمَمْلُوكِ الصَّالِحِ أَجْرَانِ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَوْ لَأَجْرُهُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالْحَجُّ وَبِرُّ أُمِّي لَأَحْبَبْتُ أَنْ أَمُوتَ وَأَنَا مَمْلُوكٌ). متفق عليه. (۳۹۲)

نهبو هورهيره (رمزي خوي لى بن) فهرمووى: چه زمرت (درودى خوي لى بن) فهرمووى: بهنده يى زهر خريده يى باش دوو پاداشى بو ههيه. نهبو هورهيره دهلى: بهوكه سه كه گيانى منى به دهسه، له بهر خاترى غزاو خه بات و تيكوشان له ريگه يى خودادا و له بهر چه ج كردن و خزمه تى داى كم نه بى، چه ز ده كم به بهنده يى بمرم (ش).

۳/۱۳۶۴-۴۱۸/ عَنْ أَبِي مُوسَى (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عَنْ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (الْمَمْلُوكُ الَّذِي يُحْسِنُ عِبَادَةَ رَبِّهِ وَيُؤَدِّي إِلَى سَيِّدِهِ الَّذِي لَهُ عَلَيْهِ مِنَ الْحَقِّ وَالنَّصِيحَةِ وَالطَّاعَةِ لَهُ أَجْرَانِ). رواه البخارى. (۳۹۴)

(۳۹۲) بوخارى (۲۵۴۶) و موسليم (۱۶۶۴).

(۳۹۳) بوخارى (۲۵۴۸) و موسليم (۱۶۶۵).

(۳۹۴) بوخارى (۲۵۵۱).

له نه بو موساوه (پرمزی خوی لب بن) دمه رموی: چه زرمث (درویدی خوی لسمر بن) دمه رموی: نه و کویله یه ی که به جوانی به ندهیی بو خودای خوی دهکا، وه مافی ناغاکه شی به جی ددهینی و به گوئی دهکا و به دل سوژی خزمه تی بکا و ته میی خیری بکا نه وه دوو پاداشی بو هیه (ب).

۴/۱۳۶۵-۴۱۹/ وعنه ﷺ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (ثَلَاثَةٌ لَهُمْ أَجْرَانِ رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ آمَنَ بِنَبِيِّهِ وَآمَنَ بِمُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالْعَبْدُ الْمَمْلُوكُ إِذَا أَدَّى حَقَّ اللَّهِ وَحَقَّ مَوْلَاهُ وَرَجُلٌ كَانَتْ عِنْدَهُ أَمَةٌ فَأَدَّبَهَا فَأَحْسَنَ تَأْدِيبَهَا وَعَلَّمَهَا فَأَحْسَنَ تَعْلِيمَهَا ثُمَّ أَعْتَقَهَا فَتَزَوَّجَهَا فَلَهُ أَجْرَانِ). متفق عليه. (۳۹۵)

ديسان له ووه فهرمووی: چه زرمث (درویدی خوی لسمر بن) فهرمووی: نه م سئ که سه، له باتی پاداشی دوو پاداشیان بو هیه: پیاویکی نو موسولمان، له خاوهن نامه کان، که هم باومری به پیغه مبه ره پیشو وده کی خوی هه بی و هم باومریش به موحه ممد بکا و ئیمانی پی بینی، نه و به ندهیه ییش که هم مافی خودای که ووه و هم مافی خاوهن ده کی به جی دینی، نه و پیاومیش که که نیزه کیکی هه بی، به جوانی ته می ی بکا و فیری ویل و رهوشتی به رزی بکا، ئینجا فیری زانین و خویندن و پیویتی هر دوو جیهانی خویی بکا، ئینجا نازادی بکا و ماره ی بکا بو خوی (ش).

(۲۳۹) به هره ی خودا په رستی له کاتی بشیویی و بکرو به رده دا

باب فضل العبادة في الهرج وهو الاختلاط والفتن

۱/۱۳۶۶-۴۲۰/ عَنْ مَعْقِلِ بْنِ يَسَارٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ: النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (الْعِبَادَةُ فِي الْهَرْجِ كَهَجْرَةِ إِلَيَّ). رواه مسلم. (۳۹۶)

مه عقیلی کوری یه سار (پرمزی خوی لب بن) فهرمووی: چه زرمث (درویدی خوی لسمر بن) فهرمووی: به ندهیی و عیبادت کردن بو خودای که ووه له کاتی بشیویی و فهرته نه دا خوی ده دا له کوچ کردن و رهو کردن له دهستی دوژمنی ئایین بولای من! (م) داخه که م له کاتی ره وده که دا نه م به هره که ووه ریه مان له کیس چوو. (ومرگیږ)

(۳۹۵) بخاری (۹۷) و موسلیم (۱۵۴).

(۳۹۶) موسلیم (۲۹۴۸).

(۲۴۰) به هره‌ی سهر راستی و مامه‌له خویشی و، دانه‌وه‌ی قهر دوشتی و له سهر شیوه‌یه‌کی جوان به‌خاوه‌نه‌کی و داوا کردنه‌وه‌ی شت له‌خه‌ک به‌نه‌زاکه‌ت و سلاو دانه‌وه‌ی عه‌یاره‌و ته‌رازوو له‌کاتی شت پی‌وان و شت کی‌شان داو قه‌ده‌غه‌کردنی ته‌رازوو بایزی، هه‌روه‌ک به‌هره‌یه‌کی که‌وره‌یه که‌دارا مؤله‌تی قه‌رزازی نه‌دارا بدا، یا له‌فه‌رزه‌که‌ی سهری دا بشکیتی بوی

باب فضل السماحة في البيع والشراء والاخذ والعطاء وحسن القضاء والتقاضي وارجاح المكيل والميزان والنهي عن التطفيف

قال تعالى: (وما تفعلوا من خير فإن الله به عليم) (۲/۲۱۵). وقال تعالى: (ويا قوم أوفوا المكيال والميزان بالقسط ولا تبخسوا الناس أشياءهم) (۸۵/۱۱).

واته: شوعه‌یب پی‌غه‌مبه‌ر (دروودی خوی له‌سهر بێ) به‌فه‌رمانی خودا به‌گه‌لی خو‌ی فهرموو: ئه‌ی خزمینه! ئه‌ی گه‌لی خو‌م! له‌ مامه‌له‌و کرپن و فروشتن و سه‌وداو ئالوو‌یل دا عه‌یاره‌تان ته‌واوب‌و ته‌رازووتان ب‌و فروقیل ب‌و به‌رپ‌ک و پی‌کی و به‌عه‌داله‌ت له‌نگه‌ری ئه‌یاره‌و ته‌رازوو رابگرن و، که‌شتی ده‌کی‌شن یا ده‌پی‌ون سلاوی بده‌نه‌وه، وه به‌هیج جو‌ری، قاچوو قوچ له‌شمه‌کی خه‌ک مه‌که‌ن و ناخونه‌کیان ئی مه‌ده‌ن.

وقال تعالى: (ويل للمطففين الذين اذا اكتالوا على الناس يستوفون وإذا كالوهم أو وزنهم يخسرون ألا يظن أنهم مبعوثون ليوم عظيم \* يوم يقوم الناس لرب العالمين) (۱/۱۸) - ۶) واته:

وای هاوار له‌حالی ته‌رازوو بازان، وای له‌وکاته‌ی که‌ده‌ته‌پینه‌ ناو شیوی و دیلی ناو دۆزه‌خه‌وه، کردوویانه به‌خوو، کاتی که‌له‌مالی مه‌ردووم شتی پی‌وانه، کی‌شانه، بکه‌ن بو‌خو‌یان به‌زیاده‌وه پی‌وانه یا کی‌شانه‌ی ده‌که‌ن، ومبه‌زۆر ده‌یبه‌ن، وه‌کاتی‌کی‌ش که‌ له‌مالی خو‌یان بو‌یان پی‌وانه یا کی‌شانه بکه‌ن که‌میان ده‌ده‌نی و قاچوو قوچی ئی ده‌که‌ن، ئایا ئه‌وانه نازانن که‌زیندوو ده‌گرینه‌وه له‌روژی‌کی که‌وره‌دا، روژی که‌ مه‌ردوم سه‌رجه‌م له‌به‌ر باره‌گای په‌روم‌ردگاری جیهانیان دا ده‌وه‌ستن.

۱/۱۳۶۷-۴۲۱/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) (أَنَّ رَجُلًا أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَتَقَاضَاهُ فَأَغْلَظَ فَهُمْ بِهِ أَصْحَابُهُ فَقَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دَعَا فَبَيْنَ لِرَّصَابِ الْحَقِّ مَقَالًا ثُمَّ قَالَ: أَعْطُوهُ سِتًّا مِثْلَ سِنِّهِ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنْ أَمَثَلَ مِنْ سِنِّهِ فَقَالَ: أَعْطُوهُ فَإِنَّ مِنْ خَيْرِكُمْ أَحْسَنَكُمْ قَضَاءً. متفق عليه. (۳۹۷)

نه‌بو هورهیره (همزای خوی لی بن) فهرمووی: کابرای، سهری ئازده‌لی له‌سهر پیغه‌مبه‌ر بوو (دروودی خوی له‌سهر بن) که داوای کرده‌وه قسه‌ی ره‌ق بوو له‌گه‌ل پیغه‌مبه‌ر (دروودی خوی له‌سهر بن) له‌به‌رنه‌وه هاوړپیان قرمیان لی خو‌ش کرد که‌په‌لاماری بدن و ته‌می ی بکه‌ن، وه‌لی پیغه‌مبه‌ر (دروودی خوی له‌سهر بن) فهرمووی: وازی له‌ بی‌نن، چونکه خاومن ماف قسه‌ی ره‌وايه و هه‌قی قسه‌ی هه‌یه، ئازده‌لیکی هاوته‌مه‌نی ئازده‌له‌که‌ی خوی بو بکړن و بیده‌نی. گوتیان: ئازده‌لی وا نییه، مه‌گه‌ر له‌هینه‌که‌ی خوی باشتی بو په‌یدا بکه‌ین؟ فهرمووی: ده‌بیکړن و بیده‌نی، چونکه پیاو‌خاسانی نی‌وه قه‌رزو شتی وا زور به‌جوانی ده‌دنه‌وه (ش).

۱۳۶۸-۴۲۲/۲ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (رَحِمَ اللَّهُ رَجُلًا سَمَحًا إِذَا بَاعَ وَإِذَا اشْتَرَى وَإِذَا اقْتَضَى) رواه البخاری (۳۹۸).

له‌جابه‌روه (همزای خوی لی بن) له‌ چه‌زده‌وه (دروودی خوی له‌سهر بن) ده‌فه‌رمووی: رحمة‌تی خودا له‌وکه‌سه‌ بی، که‌له‌سه‌ودای کړین و فرو‌ستن و داواکردنی هه‌قی خوی دا مامه‌له‌ی خو‌ش و نه‌رمونیا‌نه. (ب)

۱۳۶۹-۴۲۳/۳ عَنْ أَبِي قَتَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (مَنْ سَرَّهُ أَنْ يُنَجِّيهُ اللَّهُ مِنْ كُرْبٍ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَلْيَنْفَسْ عَنْ مُعْسِرٍ أَوْ يَضَعْ عَنْهُ). رواه مسلم. (۳۹۹).

نه‌بو قه‌تاده (همزای خوی لی بن) فهرمووی: به‌گو‌یی خو‌م له‌ زاری چه‌زرت‌م ژنه‌وت ده‌یفه‌رموو: هه‌رکه‌سی چه‌زی له‌وه‌یه که‌خودا له‌مه‌ینه‌تی روژی قیامه‌ت رو‌زگاری بکا باپشووی قه‌رزازی نه‌دارا بداو به‌پیی ته‌وانا مو‌له‌تی بدا، یا شتی له‌قه‌رزده‌کی سهری بو دابشکینی (م).

۱۳۷۰-۴۲۴/۴ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (كَانَ الرَّجُلُ يُدَايِنُ النَّاسَ فَكَانَ يَقُولُ لِفَتَاهُ إِذَا أَتَيْتَ مُعْسِرًا فَتَجَاوَزْ عَنْهُ لَعَلَّ اللَّهَ أَنْ يَتَجَاوَزَ عَنَّا قَالَ فَلَقِيَ اللَّهَ فَتَجَاوَزَ عَنْهُ). متفق عليه. (۴۰۰).

لهئه بو هوره پیره وه (پهزی خوی لی بن) له چه زهره توه (دروودی خوی لسمه بن) دمفه رموی: پیاوی هه بو وه رزی ددها به خه لک، ده ستوری وابوو به سه رکاره که یی ده گوت: که چووی بولای قهرزازی نه دارا پیی لی مه که ره که وشو مؤله تی بدهو چاوپووشی لی بکه، نایا به پرووی خویش بی، یا به لیداشکان بی، یا به لی بووردنی ته واوبی، سا به شکوو خودایش به پرهمه تی خوی چاوپووشی له ئیمه بکا، جا کاتی که مردو چوو دیوانی خودا، خودا چاو پووشی لی کردو لیی خویش بوو (ش).

۵/ ۱۳۷۱-۴۲۵ / عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (حُوسِبَ رَجُلٌ مِمَّنْ كَانَ قَبْلَكُمْ فَلَمْ يُوجَدْ لَهُ مِنَ الْخَيْرِ شَيْءٌ إِلَّا أَنَّهُ كَانَ يُخَالِطُ النَّاسَ وَكَانَ مُوسِرًا فَكَانَ يَأْمُرُ غُلَمَانَهُ أَنْ يَتَجَاوَزُوا عَنْ الْمُعْسِرِ قَالَ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ نَحْنُ أَحَقُّ بِذَلِكَ مِنْهُ تَجَاوَزُوا عَنْهُ). رواد مسلم. (۴۰۱)

ئه بو مه سهوودی ئهل - به دری (پهزی خوی لی بن) فه رموی: خویشه ویست (دروودی خوی لسمه بن) فه رموی: پیاوی - که له نه ته وه کانی پییش ئیوه بوو - لیپرسینه وهی له گه لدا کرا، ئه وهی پیی بللی خیرو چاکه نه ییوو! ته نیا ئه وه نه بی که نال و ویلی ده کرد له گه ل خه لکا و به هووی مامه له و سه وداوه تی که لی له گه ل خه لکا ده کرد، وه خووشی ده و له مه ندیکی بهرچاو تییر بوو، هه میسه فه رمانی به پیاوه کانی ده کرد: که چاوپووشی له قهرزازی نه دارا بکه، خودای زال و شکو داریش فه رموی: ئه ی فریشته کانی من! چاوپووشی کردن و له هه ق بووردن له ئیمه باشر ده وه شیته وه هه تا له م به ندهیه، که وایه ئیوه ییش چاوپووشی لی بکه (م).

۶/ ۱۳۷۲-۴۲۶ / عَنْ حُذَيْفَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: (أَتَى اللَّهَ بِعَبْدٍ مِنْ عِبَادِهِ آتَاهُ اللَّهُ مَالًا فَقَالَ لَهُ: مَاذَا عَمِلْتَ فِي الدُّنْيَا؟ قَالَ: وَلَا يَكْتُمُونَ اللَّهَ حَدِيثًا، قَالَ: يَا رَبِّ أَتَيْتَنِي مَالَكَ فَكُنْتُ أَبَايَعُ النَّاسِ وَكَانَ مِنْ خُلُقِي الْجَوَازُ فَكُنْتُ أَتَيْسِرُ عَلَى الْمُسِرِّ وَأُنْظِرُ الْمُعْسِرَ فَقَالَ: اللَّهُ أَنَا أَحَقُّ بِدَا مِنْكَ تَجَاوَزُوا عَنْ عَبْدِي فَقَالَ: عُقْبَةُ بْنُ عَامِرٍ الْجُهَنِيُّ وَأَبُو مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيُّ هَكَذَا سَمِعْنَاهُ مِنْ فِي رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ). رواد مسلم. (۴۰۲)

(۴۰۰) بوخاری (۲۰۷۸) و موسلیم (۱۵۶۲).

(۴۰۱) موسلیم (۱۵۶۱).

(۴۰۲) موسلیم (۱۵۶۱).

حوزه‌یفه (درمزی خوی لى بن) فهرمووی: پیاوی دهبرئ بؤ خزمه‌تی خودا، یه‌کئ ده‌بئ له‌و به‌ندانه‌ی خودا، که‌خودا کردوونی به‌خاوه‌ن دارایی و مال و سامان، خودا پئ ی دم‌فهرموئ: له‌جیهاندا چیت کردووو!؟ حوزه‌یفه (درمزی خوی لى بن) فهرمووی: وه‌ک خودا له‌قورئاندا له‌سورمه‌تی نیساندا دم‌فهرموئ: (ولا یکتُمون الله حدیثاً) (۴۳/۴) له‌پرؤژی ژینه‌وه‌دا که‌س ناتوانئ هیچ شتئ، نه‌ ووتار، نه‌ کردار، له‌خودای گه‌وره‌ حه‌شار بداو بیشاریت‌ه‌وه. جا بؤیه‌ به‌نده‌که‌ راسته‌و راست به‌بئ پیچ و په‌نا ده‌لئ: خودایه‌! تۆ خۆت ناگات لییه‌تی، ئەو مال‌ه‌ی که‌دابووت پی‌م له‌گه‌ل دارادا به‌خۆشی ره‌فتارم ده‌کردو و کام‌ه‌ی ئاسان بوايه‌ ئەو‌ده‌م ده‌کرد، مؤله‌تی نه‌داراشم ده‌داو پی‌م لی نه‌ده‌کرده‌ که‌وش، خودای گه‌وره‌یش فهرمووی: چاوپۆشی کردن و خۆش ره‌فتاری له‌من باشتر ده‌وه‌شیت‌ه‌وه‌ تا له‌تۆ، ئەی فریسته‌کانی من، وازی لی بینن و چاوپۆشی لی بکه‌ن. عوقبه‌ی کوری عامیرو ئەبومه‌سه‌عوودی ئەنصاریش (درمزی خودایان لی بن) فهرموویان: ئیمه‌یش ئەم فهرمووده‌یه‌مان هه‌روا له‌زاری حه‌زره‌ت (دروودی خوی له‌سه‌ر بن) ژنه‌وتوووه، به‌بئ زیادو که‌م. (م - ره‌حه‌مه‌تی خودای لی بن).

۴۲۷-۱۳۷۳/۷ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (مَنْ أَنْظَرَ مُعْسِرًا أَوْ وَضَعَ لَهُ أَظْلَهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ تَحْتَ ظِلِّ عَرْشِهِ يَوْمَ لَا ظِلَّ إِلَّا ظِلُّهُ). رواه الترمذی، وقال: حديث حسن صحيح. (۴۰۳)

ئەبو هورەیره (درمزی خوی لى بن) له‌ حه‌زره‌ته‌وه (دروودی خوی له‌سه‌ر بن) فهرمووی: که‌سئ مؤله‌تی قه‌رزاريکی نه‌دارا بدا - یا چه‌رده‌یئ له‌قه‌رده‌که‌ی دابشکینئ بؤی - ئەوه‌ ئەوه‌که‌سه‌ له‌پرؤژی قیامه‌تا خودا دايدەنئ له‌ژیر سایه‌ی ته‌خت و باره‌گای خۆی دا، ئەورؤزه‌ رۆژيکی وایه‌ که‌جگه‌ له‌سیبه‌ری خودا هیچ سیبه‌ریکی تر نییه‌. (ت: ح/ح/ص).

۴۲۸-۱۳۷۴/۸ وَعَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ (اشترى منه بعيرا فوزن له فأرجح). متفق عليه. (۴۰۴)

(۴۰۲) تیرمیزی (۱۳۰۶).

(۴۰۴) بوخاری (۲۰۹۷) و موسلیم (۷۱۵) ژماره (۱۱۵).



جابر (رِزَای خَوای لى بى) فِهَرمووى: حَهزَرمت (دروودى خَوای لى بى) وِشترىكى لى كَريم، كَهبَههاكهي بوم كيشا سلاوى دايهوه، يهك قيراتي پتر دامى (ش).  
 ۹/۱۳۷۵-۴۲۹ / حَدَّثَنِي سُيُدُ بْنُ قَيْسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: (جَلَبْتُ أَنَا وَمَخْرَفَةُ الْعَبْدِيِّ بَرًّا مِنْ هَجَرَ فَأَتَيْنَا بِهِ مَكَّةَ فَجَاءَنَا رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَمْشِي فَسَاوَمَنَا بِسَرَاوِيلَ فَبِعْنَاهُ وَكَمْ رَجُلٌ يَزِنُ بِالْأَجْرِ، فَقَالَ: لَهُ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) زِنْ وَأَرْجِحْ).  
 رواه أبو داود والترمذي، وقال: حديث حسن صحيح. (۴۰۵)

ئهبو صهفوان: سووهيدى كورى قهيس (رِزَای خَوای لى بى) فِهَرمووى: من و مهخره مهي نهل - عهبدى لههجه رهوه كووتالمان هيئا، حَهزَرمت (دروودى خَوای لى بى) ته شريفى هات بولامان، سهوداى شهروا ليكى لى كردين، تهرازوو به دهستىكم لهلابوو، به كرى شتى بوم دهكيشا، حَهزَرمت (دروودى خَوای لى بى) لهكاتى كيشانى بههائى شهروالهكهى دا پيى فِهَرموو: بيكيشهو سلاوى بدمروه! (د/ت: ح/ح/ص).

### (۲۴۱) نامه‌ی زانين : كتاب العلم

قال تعالى: (وقل رب زدني علما) (۱۱۴/۲۰) واته: ئهى خوشهويست! بفِهَرموو: خودايه! ئهى ئهو كهسهى كهتو خوت منت پهرومرده كردووهو خوت پهرومردگارى منيت پتر زانستو عيلمم پى ببهخشه.  
 وقال تعالى: (قل هل يستوي الذين يعملون والذين لا يعملون) واته: ئايا چون دهبي زاناو نهزان چون يهك بنو يهكسان بن؟

وقال تعالى: (يرفع الله الذين آمنوا منكم والذين اوتوا العلم درجات) (۱۱/۵۸) واته: ئهو موسولمانانهى كه فِهَرمانى خودا بهجى دهيننو لهفِهَرمانى پيغه مبهري ئهو كه موحه ممهده دمراچن، خودا سهر بهرزي ههر دوو جيهانيان دهكا، زاناى كاراى موسولمانيش، كه خودا خهلاتى زانستو عيلمى پى بهخسيووه، خودا - لهههر دوو جيهانا - چهند پلهى بهرز بهرزي دهداتى، سهر بهرزي جيهان بهمال و جاهى جيهانى نييه، بهلكوو بهقه درو ريزو هيژايى لاي دوستانى نايينه، خوژپريژى موسولمانى ساغى وا ههيه لهناو دوستانى ناييندا ريزو كيشى پادشايهكى ههيه، پادشاي دروژنى

زۆردارى بى دىن و بى پەيمانى واش ھەيە، لاي دۆستانى خودا سەنگى سەگىكى پاسى نىيە!

وقال تعالى: (انما يخشى الله من عباده العلماء) (۲۸/۳۵) واتە: بەراستى لەناو بەندەكانى خودادا ھەرزاناكان بەباشى سامو شەرمو شكۆ لەخودا دەكەن، چونكە بەندەى خودا پىداوى خودا ھەتا زانائىرى و دانائىرى باشتر سامو شەرمو شكۆ لەخوداى گەورە دەكا.

۱۳۷۶-۴۳۰/ عَنْ مُعَاوِيَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ: النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (مَنْ يُرِدْ اللَّهُ بِهِ خَيْرًا يُفْقَهُهُ فِي الدِّينِ). متفق عليه. (۴۰۶)

موعاوييە (رەزاي خواى لى بى) فەرمووى: پىغەمبەر (درووى خواى لەسەر بى) فەرمووى: ھەرکەسى خودا ويستى تووشى خىرو خووشى بكا شارمزاى ئايىنى دەكاو دەيكا بەمەلاو زاناي دىن! (ش).

دينى پىروانى نىسلاسى نازدار بەمەلا بەندە، ھەك بان و دىوار

۱۳۷۷-۴۳۱/ حەدىثى: (لا حسد إلا في اثنتين...).

۱۳۷۸-۴۳۲/ حەدىثى (إن مثل مابعتني الله به من الهدى..تاد). (۴۰۸)

۱۳۷۹-۴۳۳/ حەدىثى (لاعطین هذه الراية) تاكۆتاي فەرموودەكە. (۴۰۹)

۱۳۸۰-۴۳۴/ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (بَلَّغُوا عَنِّي وَلَوْ آيَةً وَحَدِّثُوا عَنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَلَا حَرَجَ وَمَنْ كَذَبَ عَلَيَّ مُتَعَمِّدًا فَلْيَتَبَرَّأْ مَقْعَدُهُ مِنَ النَّارِ). رواه البخارى.

عەبدوللای کوری عەمر (رەزای خوايان لى بى) فەرمووى: خووشەويست (درووى خواى لەسەر بى)

فەرمووى: ئەگەر تەنيا يەك نايەتیشيان لەلايەنى منەو ھەراگەياندوو ھە موسولمانان بيكەن و راي بگەيەنن پييان، ھەرچۆنى بۆتان دەلوئى زانستى ئايىنى پەخش بکەنەو، ھەتا ئەگەر قسەوباس و خواسى نەو ھى ئيسرائيل (بەنى

(۴۰۶) بوخارى (۷۱) و موسليم (۱۰۳۷).

(۴۰۷) بىروانە: (۵۴۴/۱) ۲ - ز - ۶۰ ل - ۱۰۸.

(۴۰۸) بىروانە: (۱۶۲/۷) ۲ - ز - ۱۶ ل - ۱۵۰.

(۴۰۹) بىروانە: (۱۷۵/۳) ۱ - ز - ۲۰ ل - ۱۶۵.

ئیسرائیل) یش بگپرنهوه قهیناکا، بهمهرجی دروی روت نهبی، دهی ههرکهسیکش بهنارمزوو بهدهم منهوه دروبکا باجیگهی خوی لهدوزه خا خوش بکا (ب - رحمت لهگۆری نازداری).

(۴۱۰) ۴۳۵-۱۳۸۱/۶ / فهرموودهی: (ومن سلك طريقا..).

(۴۱۱) ۴۳۶-۱۳۸۲/۷ / فهرموودهی: (من دعى إلى هدى..).

(۴۱۲) ۴۳۷-۱۳۸۳/۸ / فهرموودهی: (.. إذا مات ابن آدم..).

(۴۱۳) ۴۳۸-۱۳۸۴/۹ / فهرموودهی: (ألا أن الدنيا ملعونة..).

۴۳۹-۱۳۸۵/۱۰ / عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (مَنْ خَرَجَ فِي طَلَبِ الْعِلْمِ كَانَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ حَتَّى يَرْجِعَ) رواه الترمذي، وقال حديث حسن. (۴۱۴)

ئهنهس (پهزی خوی لى بى) فهرمووی: چهزمت (دروودی خوی لهسهر بى) فهرمووی: ههرکهسى ویل بى به شوین زانین داو ملی ریگهی زانین بگری، نهوه وهك نهوه وایه بجی بو غهزا، نیت ههتا نهوه حالى بى وهك لهغهزادا بى وایه (ت: ح/ح).  
۴۴۰-۱۳۸۶/۱۱ / عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رضي الله عنه عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَنْ يَشَعَ الْمُؤْمِنُ مِنْ خَيْرٍ يَسْمَعُهُ حَتَّى يَكُونَ مُنْتَهَاهُ الْجَنَّةُ) رواه الترمذي وقال: حديث حسن. (۴۱۵)

ئهبو سهعیدی خودری (پهزی خوی لى بى) فهرمووی: خوشهویست (دروودی خوی لهسهر بى) فهرمووی: موسولمان لهبیستو لهفیربوونی خیرو چاکه قهت تیر نابى، ههتا نهمرى و لهبهههشتا ههوار ههلا نهدا، ههتا له دنیادا بى ههر خهریکی چاکهکردنه (ت: ح/ح).

(۴۱۰) برپوانه (۲/۲۴۵ - ۱ - ۲۹ - ۲۱۶).

(۴۱۱) برپوانه (۲/۱۷۴ - ۱ - ۲۰ - ۱۶۵).

(۴۱۲) برپوانه (۲/۹۴۹ - ۳ - ۱۶۲ - ۱۰۰).

(۴۱۳) برپوانه (۲۱/۴۷۷ - ۲ - ۵۵ - ۵۶).

(۴۱۴) ترمیذی (۲۶۴۹).

(۴۱۵) ترمیذی (۲۶۸۷).

۴۴۱-۱۳۸۷/۱۲ عَنْ أَبِي أُمَامَةَ الْبَاهِلِيِّ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَضَّلَ الْعَالِمَ عَلَى الْعَابِدِ كَفَضْلِي عَلَى أَدْنَاكُمْ ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ وَأَهْلَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ حَتَّى الثَّمَلَةُ فِي جُحْرِهَا وَحَتَّى الْحُوتُ لَيُصَلُّونَ عَلَى مُعَلِّمِ النَّاسِ الْخَيْرِ. رواه الترمذي، وقال: حديث حسن. (٤١٦)

نهبو نومامه (دعای خوی ابن نبی) فہرمووی: خوشہ ویست (دروودی خوی لمسر بن) فہرمووی: پڑو گہورہی زانا لہ چاو سوئی و سوفیلکہدا وک پڑو گہورہی من وایہ لہ چاو کہ مترین کہ ستانا لہ پاشا فہرمووشی: خودا خوی و فریشتہ گانی و خہ لکی ناسمانہ کان و خہ لکی زہوی ہہ موویان سہ لاواتیان لہ سہر دہدن و دروودیان بؤدہ نیرن و دوعاو نزای خیریان بؤدہ کھن (ت: ح/ح).

۴۴۲-۱۳۸۸/۱۳ عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (مَنْ سَلَكَ طَرِيقًا يَبْتَغِي فِيهِ عِلْمًا سَلَكَ اللَّهُ بِهِ طَرِيقًا إِلَى الْجَنَّةِ وَإِنَّ الْمَلَائِكَةَ لَتَضَعُ أَجْنِحَتَهَا رِضَاءً لِطَالِبِ الْعِلْمِ وَإِنَّ الْعَالِمَ لَيَسْتَغْفِرُ لَهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ حَتَّى الْحَيَاتَانِ فِي الْمَاءِ وَفَضْلُ الْعَالِمِ عَلَى الْعَابِدِ كَفَضْلِ الْقَمَرِ عَلَى سَائِرِ الْكَوَاكِبِ إِنَّ الْعُلَمَاءَ وَرَكَّةُ الْأَنْبِيَاءِ إِنَّ الْأَنْبِيَاءَ لَمْ يُورَثُوا دِينَارًا وَلَا دِرْهَمًا إِنَّمَا وَرَثُوا الْعِلْمَ فَمَنْ أَخَذَ بِهِ أَخَذَ بِحِطِّ وَافِرٍ. رواه أبو داود والترمذي. (٤١٧)

نہبو دمرءاء رضي الله عنه فہرمووی: لہ پیغہ مہرم بیست دہیفہرموو (دروودی خوی لمسر بن): کہ سی پیگہی بگری کہ بہ شوین فیربوون و زانستا بگہری، خودا پیگہی بہ ہہشتی بوئاسان دہکاو دہیخاتہ سہر راستہ پیگہی چاکہ، کہ باشتین پیگہی چوونہ ناو بہ ہہشتہ، فریشتہ کانیش کاتی قوتابیہک، یا فیرخوازی، یا فہقی یہک دہبینن، لہ خوئی نہو قوتابیہ دہنیشنہو و دہورہی لی دہدن و گوئی دہگرن لہ دہورو دمرسہ کہی، چونکہ دہورو دمرسی فہقی باشتین یادو ذیکری خودایہ! بویہ وا پەرؤشن بوی، سہرمرای نہم بہ ہرہ گہورہیہیش دانیشتوانی ناسمانہ کان و زہوی دہپارینہو!

(٤١٦) ترمیذی (۳۸۶).

(٤١٧) نهبو داوود (۳۶۸) و (۳۶۸) و ترمیذی (۳۸۳).

باوو قه درو پایهی زانا له چاو سوڤیلکهی خودا په رستدا وهك باوو قه درو پایه و پلهی مانگ وایه له چاو نه ستیره گانی تردا، بئ گومان كه زاناكان میراتبه رو كه له پوور گری پیغه مبه ره گانن، میرات و كه له پووری پیغه مبه ره گان بؤ زاناكان به جیماوه، دیاره كه پیغه مبه ره گانیش دینارو دره و زیرو زیویان به كه له پوور له پاش خوځیان به جئ نه هیشتووه، به لكوو عیلم و زانست كه له پووری نه وانه، دهی به راستی نه وكه سهی له م كه له پووردهی به ربكه وئ به شی فره گه ورمیه و به خته و مری چاكه (د/ت).

۱۴/۱۳۸۹-۴۴۳/ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (نَضَرَ اللَّهُ امْرَأً سَمِعَ مِنَّا شَيْئًا فَلَبَّغَهُ كَمَا سَمِعَ قَرُبٌ مُبْلَغٍ أَوْ عَى مِنْ سَامِعٍ) رواه الترمذي وقال: حديث حسن صحيح. (۴۱۸)

عبدالوللای کوری مه سعود (پرمزی خودای لی بی) فهرمووی: به گوئی خوځ له زاری پیرۆزی خوځه ویستم زنه وت دمیفه رموو (دروودی خوی لسمر بی): خودا گه شی و خوځی بخاته پرو و دل و دروونی نه وكه سه وه كه شتئ له ئیمه ده بیسی و ره وانی دهكا، وه چوئی ده بیسی ئاوا به ره وانی رای ده گه یه نی به موسو لمانان، چونكه زور كهس له وانهی كه نه وه فهرمایشته یان پی ده گاته وه له كه سیکی ترموه، گه لی باشت تئ ی ده گهن له زور له وكه سانهی كه به گوئی خوځیان له منی ده بیستن. (د/ت: ح/ح).

۱۵/۱۳۹۰-۴۴۴/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (مَنْ سُئِلَ عَنْ عِلْمٍ فَكْتَمَهُ أَلْجَمَهُ اللَّهُ بِلْجَامٍ مِنْ نَارٍ) رواه أبو داود والترمذي، وقال: حديث حسن. (۴۱۹)

نه بو هورمیره - خوځنوودی خوی لی بی - فهرمووی: پیغه مبه ری خودا (دروودی خوی لسمر بی) فهرمووی: ههر كه سی له زانستیکی ئایینی پرسپاری لی بکری و بیزانی و چه شاری بدا و ده لای پرسپاره كه نه داته وه، به بی به هانه یه کی ره و، نه وه له روژی قیامه تدا خودا لغای ئاگرینی له دهم دهكا! (د/ت: ح/حه زرمه ت).

(۴۱۸) تیرمیذی (۲۶۵۹).

(۴۱۹) نه بو داوود (۲۶۵۸) و تیرمیذی (۲۶۵۱).

۴۴۵/۱۳۹۱/۱۶ وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (مَنْ تَعَلَّمَ عِلْمًا مِمَّا يُتَعَنَّى بِهِ وَجْهَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ لَا يَتَعَلَّمُهُ إِلَّا يُصِيبَ بِهِ عَرَضًا مِنَ الدُّنْيَا لَمْ يَجِدْ عَرَفَ الْجَنَّةِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يَعْنِي رِجْهًا). رواه أبو داود باسناد صحيح. (۴۲۰)

نهبو هوردهيره (رمزای خوی لن بین) له چه زرمته وه (دروودی خوی لسمیر بین) دهفه رموی: هه رکه سی زانستی فی ربی - لهوستانه که به زانستی نایینی داده نرین و که ده بی مه به ست له فی ربو و نیان رزمه ندی خودا بی - به لام نهو بوئه وهی بی که پرو پیتی نهو جیهانهی پی کوبکاته وه، نهو نهو که سه له روژی قیامه تدا بون و به رامه ی به هه شت ناکا (د - س/ص).

۴۴۶/۱۳۹۲/۱۷ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (إِنَّ اللَّهَ لَا يَقْبِضُ الْعِلْمَ انْتِزَاعًا يَنْتَزِعُهُ مِنَ الْعِبَادِ وَلَكِنْ يَقْبِضُ الْعِلْمَ بِقَبْضِ الْعُلَمَاءِ حَتَّى إِذَا لَمْ يُبْقِ عَالِمًا اتَّخَذَ النَّاسُ رُءُوسًا جُهَالًا فَسُئِلُوا فَأَفْتَوْا بِغَيْرِ عِلْمٍ فَضَلُّوا وَأَضَلُّوا). متفق عليه. (۴۲۱)

عبداللای کوری عه مری کوری عاص - رمزای خویان لی بی - فه رموی: نهو تم له خو شه ویست (دروودی خوی لسمیر بین) دهفه رموو: نهو نه بی که خودا زانین کوتوپر و مر بگریته وهو به چاو ترو و کانئ له سینگی نهو مه ردومه دایرینئ، به لام له ناخر زه مانا، به رودوا زاناکان دهمرن و خودا ده یانباته وه بو لای خوی، جا که زانای نه هیشت، نه وسا مه ردومیش له ناو خو یانا سه روکی زوری نادان و نه زان داده نیئ و پرس یاریان لی ده کهن و سه رلیشیواوو گومرا ده بن و هه م خه لکی تریش سه ر لیشیواوو گومرا ده کهن (ش).

(۲۴۲) نامه ی ستایش و سوپاسی خودا - کتاب حکم الله تعالی و شکره

قال الله تعالى: (فاذكروني اذ كركم واشكروا لي ولا تكفرون) (۱۵۲/۲) واته: دهی یادی من بکهن، تامنیش یادی ئیوه بکهم، وه سوپاسی به هره و نازو نیعمه ته گانی من بکهن که پی تانم داوهو پی نه زان مه بن.

(۴۲۰) نهبو داوود (۳۶۶).

(۴۲۱) نهبو داوود (۳۶۶).

قال الله تعالى: (لئن شكرتم لازيدنكم) (۷/۱۴) واته: خودای پهرومردگاری ئیوه له نهزه لدا برپاری داوه و نهو برپارهشی روون کردۆتهوه بو ئیوه نهی نهوهی ئیسرائیل! ههركاتی كه ئیوه سوپاسی چاكهكانی من بكهن، بهم رهنكه له فهرمانم دهرنه چن منیش نهوهندهی تر نازو نیعمهتتان به سهردا برپژم.

وقال تعالى: (وقل الحمد لله) (۱۱۱/۱۷) واته: به فرموو: سوپاس و ستایش بو خودا، كه خودایه كی ههره مه زنی بی نیازی وایه: ههوه حی ی به هیج كه سی نییه. وقال تعالى: (وآخر دعواهم ان الحمد لله رب العالمين) (۱۰/۱۰) واته: به ههشتی یهكان دوعاو نزای خوێان له به ههشت بهم وشه پیرۆزه كۆتایی دههینن، دمه فرمووون: الحمد لله رب العالمين: سوپاس بو خودای خاوهنی ههردوو جیهان.

۱/ ۱۳۹۳-۴۴۷/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: إِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (أَتَى لَيْلَةَ أُسْرِي بِهِ بِإِبِلِيَاءَ بِقَدَحَيْنِ مِنْ خَمْرٍ وَلَكِنْ فَنَظَرَ إِلَيْهِمَا فَأَخَذَ اللَّبَنَ، فَقَالَ: لَهُ جَبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ، الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَذَاكَ لِلْفِطْرَةِ لَوْ أَخَذْتَ الْخَمْرَ غَوَتْ أُمَّتُكَ). (رواه مسلم. (۴۲۲)

ئهو بو هورهیره (پهزی خوی لێ بێ) فرموو: پیغه مبهه (دروودی خوی له سههه بێ) ئهو شهوهی كه دهبرئ بو شهوهی (كه له ناو كورده واریدا ناو داره به شهوهی میعراج) هه زههتی جوبریل - دروودی خوی له سههه بێ - دوو پیاله ی بو دینی، پیاله یهکیان پرده بێ له مهیی و نهوی تریان پر ده بێ له شیر، كه فرموو ی لئ دهكا هه زههت (دروودی خوی له سههه بێ) سهههه بێ یان ده داو شیر كه و مرده گری، جا جوبرائیل - خودا سلاوو دروودو رهحه مهت برپژئ به سهههیدا - پئی دمه فرموی: سوپاس و ستایش بو خودا كه تۆی خسته سهههه ریگهی خۆی، كه ئایینی ئیسلامی پیرۆزی خودا كرده، خۆنه گهر پیاله مهیه كهت و مرگرتایه ئۆمهتت سههههه بێ لئ دهشیواو گومرا ده بوون (م).

۲/ ۱۳۹۴-۴۴۸/ وَعَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: (كُلْ أَمْرِيءَ ذِي بَالٍ لَا يَبْدَأُ فِيهِ بِالْحَمْدِ لِلَّهِ فَهُوَ أَقْطَعُ). (۴۲۲)

(۴۲۲) موسليم (۱۶۸).

(۴۲۲) ئهو داوود (۴۸۴۰).

ديسان له وهوه له چه زرده ته وه (دروودی خوی لمسر بڼ) دمفه رموی: هه موو کاریکي گرنګ، که به سوپاسی خودا دهستی بڼ نه کړی کاریکي نیووه چل دهبڼ و بڼ پیت دهبڼ (د - ح/ چه زرت).

۳/ ۱۳۹۵-۴۴۹ / چه دیشی (إذا مات ولد العبد...) (۴۲۴)

۴/ ۱۳۹۶-۴۵۰ / چه دیشی (ان الله ليرضى عن عبد...) (۴۲۵)

(۲۴۳) نامه ی سه لاواتدان له دیداری پیغه مبه ر ﷺ - کتاب الصلاة علی رسول الله ﷺ  
قال الله تعالى: (ان الله وملائكته يصلون علی النبی یا ایها الذین آمنوا صلوا علیه وسلموا تسلیما) (۵۶/۳۳). واته: دلتیا بن که خوداو فریشته کانی خودا سه لاوات له سر پیغه مبه ر (دروودی خوی لمسر بڼ) ددهن و دروودو رحمتی بو دهنیرن، نه ی موسولمانه کان! نه ی که سانی که باو دپتان به خوداو پیغه مبه ر هه یه، ده ی نیو دیش وهک نه وان سه لاواتی له سر بدهن و سلاوی لی بکهن و دروود بدهن له دیداری.  
۱/ ۱۳۹۷-۴۵۱ / عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عمرو بن عاصٍ ؓ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (مَنْ صَلَّى عَلَيَّ صَلَاتِي اللَّهُ عَلَيْهِ بِهَا عَشْرًا). رواه مسلم. (۴۲۶)

عه بدولای کورې عه مری کورې عاص - رمزای خویان لی بڼ - فهرمووی: له چه زرت (دروودی خوی لمسر بڼ) خویم بیست دهیغه رموو: هه رکه سی یهک سه لاوات له سر من بدا، خودا به هو ی نه وه ده سه لاوات له سر نه وه ددها (م) بو نموونه: نه گهر که سی یه کجار بلڼ: الصلاة والسلام علی سیدنا محمد، یا بلڼ: دروودو رحمتی خودا له سر پیغه مبه ری خودا یا بلڼ: (اللهم صل علی سیدنا محمد وعلی آله وصحبه وسلم) یا به هر جوړی سلاواتی له دیداری خو شه ویست بدا، نه وه خودا به هو ی نه تم تافه جاره وه ده سه لاوات له سر نه وه که سه ددها، نه وه سه لاواته چونه و چییه؟ نه وه خودای گه وره خو ی باشی دزمانی، وه خو ی دزمانی که شانی نه وه به نده یه ی چی هه لده گری (وهر گپ).

(۴۲۴) تیر میذی (۱۰۲۱) پروانه (۹۲۲/۳) - ۲ - ۱۵۲ - ل (۲۵۴).

(۴۲۵) پروانه (۱۴۰/۲۴) - ۱۰ - ۱۳ - ل (۱۳۳).

(۴۲۶) موسلم (۲۸۴).



٢/١٣٩٨-٤٥٢/ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (أَوَّلَى النَّاسِ بِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَكْثَرُهُمْ عَلَيَّ صَلَاةً) رواه الترمذي، وقال: حديث حسن. (٤٢٧)

عەبدوللای گۆری مەسعود - کەناودارە بەئیبنو مەسعود - خوێش نوودی خۆدای  
 ئی بی - لەخۆشەویستەوه - سەلات و سەلام و دروود و رحەمت و بەرەکاتی خۆدای  
 گەورەو مەزنی لەسەربێ - دەرەرموێ: لەپۆژی قیامەتا لەهەموو مەلەبەندەکانا،  
 لەپیشترین کەس بەمن ئەو کەسانەن کە سەلاوات زۆرتر لەسەر من دەدەن،  
 هەرکەسێ لەجیهانا سەلاوات زۆر لەسەر من بدا لەقیامەتدا لەمنەوه زۆر نزیکە  
 (ت: ح/ح).

٣/ ١٣٩٩-٤٥٣/ عَنْ أَوْسِ بْنِ أَوْسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (إِنَّ مِنْ أَفْضَلِ أَيَّامِكُمْ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فِيهِ خُلِقَ آدَمُ وَفِيهِ قُبُضَ وَفِيهِ النَّفْخَةُ وَفِيهِ الصَّعْقَةُ فَأَكْبَرُوا عَلَيَّ مِنَ الصَّلَاةِ فِيهِ فَإِنَّ صَلَاتَكُمْ مَعْرُوضَةٌ عَلَيَّ) قَالَ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَكَيْفَ تُعْرَضُ صَلَاتُنَا عَلَيْكَ وَقَدْ أَرَمْتَ قَالَ: يَقُولُ: بَلَيْتَ فَقَالَ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ حَرَّمَ عَلَيَّ الْأَرْضَ أَجْسَادَ الْأَنْبِيَاءِ). رواه أبو داود بإسناد صحيح. (٤٢٨)

ئەوسى كۆپى ئەوس (رەزى خەيلىن بىن) لەخۆشەويستەو (دروودى خەيلىن سەسر بىن) دەفەرەمۆي:  
 رۆژى ھەينى يەككە لەرۆژە ھەرە باشەكانتان، لەودا ئادەم (سەلامى خەيلىن بىن) دروست  
 كراو، وەھەر لەويشدا مردوودە گيانى سەپاردوود، وەھەر لەويشدا نەفخى سوور  
 رودەداو فوو دەكرى بە كەپەنا (صور) دا، وەھەر لەويش دا نەعەرتە گەورەكە  
 دەبى، كەمەشەوورە بە ئەل - صاعقە، كەھەرچى زىندەمورە گيانلەبەرە لەودى  
 لەئاسمان و زەويديا، ھەموو لەسامى زەندەقيان دەچى و بېھۆش دەكەون و دەمرن،  
 دەى كەوايە لەم رۆژەدا زۆر سەلاوات لەسەر مەن بەدەن، چونكە سەلاواتەكەتان  
 دەگاتەو پيەم و رادەنوئىنى بۆم، يارانیش (رەزى خەيدان بىن) فەرەمويان: ئەى پيەمبەرى  
 خودا! تۆ كەلەگۆردا جەستەت پۇرتكاو لەشت رزى چۆن چۆنى سەلاوات و دروودى

(٤٢٧) ترميذي (٤٨٤).

(٤٢٨) نهبو داوود (٢٠٤٢).

نیمت پیّ دهگاتهوه؟ همرمووی (درووی خوی لمسر بی): خودای گهورمو سهرورم جهستهی پیغهمبرانی لهزهوی حهرام کردووهو لهشیان لهخاکا نارزی! (د - س/ص/ تاج).  
 ۴/۱۴۰۰-۴۵۴/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی الله عنه قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (رَغَمَ أَلْفُ رَجُلٍ ذُكِرْتُ عَنْدهُ فَلَمْ يُصَلِّ عَلَيَّ). رواه الترمذي وقال: حديث حسن. (۴۲۹)

نهبو هورمیره (درووی خوی لن بی) له چه زردهتوه دمفرمووی (درووی خوی لمسر بی): لووتی نهو پیاوه، یا نهو ژنه بهفورداچئو بتهوسیتتهوه کهمن لهکنی باس دهکریم و سهلاواتم لهسهرنادا (ت: ح/ح).

۵/۱۴۰۰-۴۵۵/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی الله عنه قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (لَا تَجْعَلُوا بُيُوتَكُمْ قُبُورًا وَلَا تَجْعَلُوا قُبُورًا عِيْدًا وَصَلُّوا عَلَيَّ فَإِنَّ صَلَاتَكُمْ تَبْلُغُنِي حَيْثُ كُنْتُ). رواه أبو داود باسناد صحيح. (۴۳۰)

ديسان نهو له چه زردهتوه دمفرمووی (درووی خوی لمسر بی): وهك چؤن بو جهژن كؤدهبنهوه ئاوا بهكؤمهل بو دينی كؤپرى من كؤمهبنهوهو لهسهر كؤپرهكهه مهيكهن بهبهزمو ورمزمو شايى لوغان، بهلام سهلاواتم لهسهر بدهن، دلتيابن لهههركوئ بن نزيك بن يادوور سهلاواتهكهتان پيم دهگاتهوه (د - س/ص).  
 ۶/۱۴۰۲-۴۵۶/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (مَا مِنْ أَحَدٍ يُسَلِّمُ عَلَيَّ إِلَّا رَدَّ اللَّهُ عَلَيَّ رُوحِي حَتَّى أَرُدَّ عَلَيْهِ السَّلَامَ). رواه أبو داود باسناد صحيح. (۴۳۱)

ديسان له نهوهوه چه زردهتوه (درووی خوی لمسر بی) دمفرمووی: ههرکهسی لهگوردهکهما سلاوم لی بکا خودا گیانم دهکاتهوه بهبهردا ههتا وهلامی سلاوهکهی ددهمهوه (د - س/ص).

۷/۱۴۰۳-۴۵۷/ عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ رضی الله عنه قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) الْبَحِيلُ الَّذِي مَنْ ذُكِرْتُ عَنْدهُ فَلَمْ يُصَلِّ عَلَيَّ). رواه الترمذي، وقال: حديث حسن صحيح. (۴۳۲)

(۴۲۹) ترمیزی (۲۵۲۹).

(۴۳۰) نهبو داوود (۲۰۴۲).

(۴۳۱) نهبو داوود (۲۰۴۱).

عهل (رمزی خوی لن بن) فهرمووی: خوْشه ویست (دروودی خوی لمسر بن) فهرمووی: رمزیل و رزْدو  
چرووک ئه وهیه که ناوی من ده بری له لای که چی دروودم بۆنانیری و سه لا واتم له  
سهر نادا (ت: ح/ح/ص).

۴/۸-۱۴۰۴-۱۴۵۸/ عَنْ فَضَالَةَ بْنِ عُبَيْدٍ رضی اللہ عنہ يَقُولُ: (سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)  
رَجُلًا يَدْعُو فِي صَلَاتِهِ فَلَمْ يُصَلِّ عَلَى النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، فَقَالَ: النَّبِيُّ (صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَجَلَ هَذَا ثُمَّ دَعَاهُ فَقَالَ: لَهُ أَوْ لغيرِهِ إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ فَلْيُنِدِّ بِتَحْمِيدِ  
اللَّهِ وَالشَّائِءِ عَلَيْهِ ثُمَّ لِيُصَلِّ عَلَى النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ثُمَّ لِيُدْعُ بَعْدَ مَا شَاءَ. رواه  
أبو داود والترمذی، وقال: حديث صحيح. (۴۳۲)

فوضاله ی کوری عوبهید (رمزی خوی لن بن) فهرمووی: جاری پیغه مبهه (دروودی خوی لمسر بن)  
گوئی لی بوو که پیاوی له ناو نویژه کهیدا نزای ده کردو ده پاریه وه، که چی  
نه سوپاسی خودای کردو نه درودی نارد بۆ پیغه مبهه (دروودی خوی لمسر بن) چه زهت (دروودی  
خوی لمسر بن) فهرمووی: ئه مه په له ی کرد له پاشا چه زهت (دروودی خوی لمسر بن) گازی کرد، یا  
به و بابیه کیکی تری فهرموو: کاتی نویژ ده کهن به سوپاس و ستایشیکی جوانی  
په رو مردگارتان دهست پی بکهن - که خودایه کی پاک و پیروزو بی گهرده - له دوا ئه وه  
دروودو ره حمهت بنیرن بۆ پیغه مبهه - خوا دروودو ره حمهت و پیت و فهر بریژی  
به سه ریدا - جا له دوا ئه وه به نارمزووی خوی بۆچی دهیه وی بابپاریته وه  
(د/ت: ح/ص).

۹/۱۴۰۵-۱۴۵۹/ عَنْ مُحَمَّدٍ كَعْبُ بْنُ عُجْرَةَ رضی اللہ عنہ فَقَالَ: (خَرَجَ عَلَيْنَا النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم فَقُلْنَا: يَا  
رَسُولَ اللَّهِ قَدْ عَلِمْنَا كَيْفَ نُسَلِّمُ عَلَيْكَ فَكَيْفَ نُصَلِّيْ عَلَيْكَ قَالَ: فَقُولُوا: اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى  
مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى  
مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ). متفق  
عليه. (۴۳۴)

(۴۳۲) تیرمیذی (۳۵۴۰).

(۴۳۳) ئه بو داوود (۱۴۸۱) و تیرمیذی (۳۴۷۵).

(۴۳۴) بوخاری (۴۷۹۲) و موسلیم (۴۰۶).

کہ عبی کوری عوجرہ (پرمای خوی لب بن) فہرمووی: خوشہ ویست (درویدی خوی لہسر بن) ہات بؤ ناومان، گوتمان: قوربان! نہوا فیربووین کہ چون سلاوت لی بدہین، بہم رہنگہ لہتہ حیاتا دلین: السلام علیک ایہا النبی ورحمۃ اللہ وبرکاتہ: دروود لہسر تو نہی پیغہ مہری خودا! لہگہل رحمہتو میہربانی و پیتو بہرہ کہتی زوری خودا، نہی چون چونی صہلاوات لہ دیار بدہین؟ فہرمووی بلین: اللہم صلّ علی محمد وعلی آل محمد کما صلیت علی آل ابراہیم اِنَّکَ حمیدٌ مجیدٌ اللہم بارک علی محمد وعلی آل محمد کما بارکت علی آل ابراہیم اِنَّکَ حمیدٌ مجیدٌ: نہی خودایہ! برپڑینہ میہربانی و رحمہت بؤسر موحمہدو کہسو کاری موحمہد، وک نہو میہربانی و رحمہتہی کہ پڑاندوتہ بہسر ئیبراہیم و کہسوکاری ئیبراہیم، وہپیتو فہرو بہرہ کہت برپڑینہ بہسر موحمہدو بنہ مالہی موحمہددا. وک نہو پیتو فہرو بہرہ کہتہی کہ رڑانوتہ بہسر ئیبراہیم و بنہ مالہی ئیبراہیم، بہراستی تو نہی خودایہ! شایستہی ہموو ستایش و سوپاسیکیت، وہ خودایہکی گہلی گہوردو پیروزیت! (ش).

۱/ ۱۴۰۶-۴۶۰/ عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْبَدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: (أَتَانَا رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَنَحْنُ فِي مَجْلِسِ سَعْدِ بْنِ عُبَادَةَ فَقَالَ: لَهُ بَشِيرٌ بْنُ سَعْدٍ أَمَرَنَا اللَّهُ تَعَالَى أَنْ نُصَلِّيَ عَلَيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَكَيْفَ نُصَلِّيَ عَلَيْكَ؟ قَالَ: فَسَكَتَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) حَتَّى تَمَنَيْنَا أَنَّهُ لَمْ يَسْأَلْهُ ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قُولُوا: اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ وَالسَّلَامُ كَمَا قَدْ عَلِمْتُمْ). رواه مسلم. (۴۲۵)

نہو مہسعودی بہدری (پرمای خوی لب بن) فہرمووی: لہدیوہ خانہ کہی سہعدی کوری عوبادہ لہلای دانیشتبووین، حہزرت (درویدی خوی لہسر بن) ہات بؤلامان، بہشیری کوری سہعد پیی فہرموو: قوربان! خودا فہرمانی پیمان کردووہ کہ صہلاوات لہسر تو بدہین و پیمان دہفہرموی: یا ایہا الذین آمنوا صلوا وسلموا تسلیما: باشہ چون چونی صہلاوات لہسر بدہین؟ حہزرت (درویدی خوی لہسر بن) تاوی مات بوو، بی

دەنگىيەكەى وا درېژەى كېشا تەنەنەت گوتمان خۇزگە ئەم پەرسىارەى لى نەدەمكرد، لەپاشى بەينى حەزەرت (دروودى خوى لەسەر بىن) فەرمووى: بَلَّيْن: (اللهم صل على محمد) هەتا (انك حميد مجيد) ئەوجا فەرمووى: ئەمە شىوەى سەلاواتدانە لەسەرمن، شىوەى سەلاوکردنیش لەمن وەك لەتەحىياتا فەركراون ئاوايە: دەلّين: السلام عليك ايها النبي ورحمة الله وبركاته (موسليم). رەحمەت لەگۆرى نازدارى لەهى خوى و كەسوكارى).

۱۱/۷-۱۴۶۱/عَنْ أَبِي حُمَيْدٍ السَّاعِدِيِّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: (قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ نُصَلِّي عَلَيْكَ؟ فَقَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قُولُوا: اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَأَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى أَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ). (۴۳)

ئەبو حەمىدى ساعىدى (پەزى خوى لى بىن) فەرمووى: عەرزى حەزەرتيان كرد: چۆن چۆنى دروودت لەدەيدار بەدەين؟ فەرمووى: بَلَّيْن: اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى أَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَأَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ: خودايە! رەحمەت و مېھەربانى بېژىنە بەسەر موخەممەد خۆيداو بەسەر ھاوسەرە پاکیزەکانى داو بەسەر وەچەو نەوەى پېرۆزى دا، وەك چۆن رەحمەت و مېھەربانىت رزاندوو بەسەر ئىبراھىم پېغەمبەردا، وەپىت و فەرۆ پېرۆزى بېژىنە بەسەر موخەممەد خوى و بەسەر ھاوسەرەگان و نەوەيدا، وەك چۆن پىت و فەرۆ پېرۆزىت رزاندوو بەسەر ئىبراھىم پېغەمبەردا، بەراستى تۆ ئەى خودايە! شايستەى ھەموو ستايش و سوپاسىكىت، وەخودايەكى گەلى گەورەو پېرۆزىت (ش).

بېژىنە خودا بارانى رەحمەت  
پەيا پەى لەسەر نارامگای حەزەرت  
لەگەل دروود و سەلات و سەلا  
نامىتەى نوورو تىكەلى گولۆ!  
وەك سەيلۆى نووج، لافاوى رەحمەت

دنيا دا پوښتنو رامالئ زه حمهت  
گوږي هاوسه رو نه وهو يارانئ  
هه تقولئ لي بيان زه حمهت وهك كانئ!

(ومرگير) ۱۹۹۱/۸/۲۰

(۲۴۴) نامه ي ديکرو يادی خودای که وره باسی بههره ی ديکرو يادی خودا کردن  
کتاب الاذکار - باب فضل الذکر والحث عليه

قال الله تعالى: (ولذكر الله أكبر) (۴۵/۲۹). وقال تعالى: (فاذكروني أذكركم) (۱۵۲/۲) وقال تعالى: (واذكر ربك في نفسك تضرعا وخفية ودون الجهر من القول بالغدو والآصال ولا تكن من الغافلين) (۲۰۵/۷) وقال تعالى: (واذكروا الله كثيرا لعلكم تفلحون) (۱۰/۶۲) وقال تعالى: (ان المسلمين والمسلمات \* والمؤمنين والمؤمنات والقانتين والقانتات \* والصادقين والصادقات \* والصابرين والصابرات \* والخاشعين والخاشعات والمتصدقين والصائمين والصائمات والحافظين فروجهم والحافظات والذاكرين الله كثيرا والذاكرات أعد الله لهم مغفرة وأجرا عظيما) (۳۵/۳۳). وقال تعالى (يا أيها الذين آمنوا اذكروا الله ذكرا وسبحوه بكرة وأصيلا) (۴۱/۳۳) الآية. والآيات في الباب كثيرة معلومة: مه بهست له نايه ته كان به تيکړایي: يادو ديکری خودا له هه موو تاعه تيکی تر که وره تره، که وره ترين ديکری خوداش نويزه، که به زوری بريتييه له يادی خودا، که واته: به نويزی زوری دروستو به تاعه تی جوان يادی خودا بکهن، هه تا خوداش به پاداشی باش يادی نيوه بکا، خودا خوئی دمفه رموی: بيکهن به پيشه هه ميشه به گفتارو به کردار سوپاسی بههره ی خودا بکهن و، بهنده دهبی بهنمهك و بهنمهك بی، بهنمهك و بی نه مهك و سپله و پينه زان نه بی.

هه رو هه يه زدان ناموژگاری شیرینی بهنده ی خوئی دهكاو له پروی ره نومایيه وه پيی دمفه رموی: له بهر خو ته وه، به نه ينی له سه ره خو و به شينه یی، به بی هه نه شه یی و دهنکه دهنگو زله زل هه موو جوړه يادو ديکړيکی خودا بکه، وهك نزاو پارانه وه، وهك قورئان خویندنی ناو نويز، له هه مان کاتدا به دلگه رمی و به ملکه چی بيکه و سامو ترسی خودا له دلتابی، هه ميشه يادو ديکری خوا بهم شيويه په سنده، مه گه هويه کی رهوا هه بی بو دهنگ به رزه وه کردن، وهك بانگه وازو نويزی

جه ماعت و سلاگردنی رده زان، به تاييهت سهر له به يانيان و سهر له ئيواران، كه پييان دهگوتري: زمرده كهوتن و زمرده پهر، دهوام له سهر يادي خودا، دل و دموون روون دهكاته وه، دل زيندوو دهكاته وه، دهی كه وايه هه تا ده توانن ياديكي جواني خودابكهن، ياديكي زوري بي شومار، بزنان كه يادي خودا كات و جيگهي تاييه تي بو نيه، وهخت و ناوهختي بو نيه، هه مووكاتي كاتي يادي خودايه، هه موو جيگهيي جيگهي يادي خودايه، مه گهر چونه ها به ده گمهن كات و جيگهي واهه بي يادي خوداي تيا نه كرى، له هه موو بارودوخكا به نده ده تواني يادي خودا بكا، له حه جا له نويژا، له مالا، له مزگهوتا، له بازارا، له دهشت، له دمر، به دانيشتنه وه، به پيوه، به دهم رويشتنه وه، به راكشانه وه، ته نانهت سهر جي ي و سهر اوگردن و پزمين و باو يشك و نووستن و ياري گردني ره واو خوشوردن و حه مام كردن و جل له بهر كردن و نه خوشي و بي تاقه تي و سهر مه رگ و دمردو مهينه تيش دوعاو نزاو يادو ديكرى تاييه تي خو ي هه يه!

خوداي مه زن مژده ي پيروزي و سهر به رزي و سهر فرازي ههر دووژيان، له هه ردوو جيهاندا دها به و كه سانه كه خوويان گرتوو به يادو ديكرى خودا وه، به ئي ديكرى خودا به زوري ده بي به مايه ي پيروزي و رزگاري!

دهي ئه ي مه ردی خودا! ئه ي پياوی خودا پيداو، ئه ي ژني له خودا نزیک، هه له فرسه ته، تا مه ودا ماوه و مه رگ يه خه ي پي نه گرتوون، دهستان به يادو ديكرى خودا وه بي، دل بده نه ديكره كه تان، ته قديسي خودا بکهن، به پاك و پيروزي بزنان، ته حميدي بکهن، ته ليله و لائيلا هه ئيله لا بکهن، سلاوو ته مجيدي خودا بکهن!!

خوای گه و ره مژده يه كي خوشي پيروز دها به هه موو ژن و به هه موو پياوي كه دمفرموي: دلنيابن ئه و موسولمانه ي كه برپاويه كي ساخی به خوداي خو ي هه بي و به جواني خودا په رستي بكاو به رده وام بي له سهری و راستگوو كار دروست بي و به نارام و خوگر بي و به دلگه رمييه وه سهرگه رمي تاعه تي خودا بي و به دهم و به دل و به هه موو نه ندامه كاني ملكه چي ته واوي فه رماني خودا بي و بي هه واو بي فيزو دهميه بي و زمكاتي سهری بداو به پي ته وانا دريغي و كو تايي له خير كردن نه كاو خير كه رو خير هه مهندي و سهر مرپاي ئه م ره وشه جوان جوانانه زمانيشي به يادي خودا پاراوي و هه ميشه يادو ناوو ديكرى زوري جوړ به جوړي خوداي گه و ره وهك

نوقل و نه بات و شه کرو شه ربعت له سمر زاری بن، دلنیا بن نه و موسولمانه ی که نه مه رهوشی بهرزی بی و رهفتاری شیرینی بی، چ پیاو بی، وه چ ژن بی، خودای گه وره به میهره بانی و به به خششی خوی گوناھی دهپوشی و لیی خوش دهبی و پاداشیکی گه وره ی باشیشی له سمر نه م کاره جوانانه ده داته وه نه مه پالفته ی ناو مرپوکی نه م نایه ته پیروزانه بوو، له قورئان دا نایه تی تری له م بابه ته همر زور زوره، وه له لای که سی خوی زانراو و ناشکران.

۱/ ۱۴۰۸-۴۶۲/ وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی الله عنه قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (كَلِمَتَانِ خَفِيفَتَانِ عَلَى اللِّسَانِ ثَقِيلَتَانِ فِي الْمِيزَانِ حَبِيبَتَانِ إِلَى الرَّحْمَنِ سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ). متفق عليه. (۴۳۷)

نه بو هورده ربه (په زای خوی لن بی) فه رمووی: خوشه ویست (دروودی خوی له سمر بی) فه رمووی: نه م دوو وشه یه: سبحان الله و بحمده، سبحان الله العظيم: خودا به پاک و پیرۆز دزمانه و سوپاس و ستایشی ده که م، دیسان خودای خو م، یه زدانی مه زن به پاک و پیرۆز دزمانه و له مه دا هیچ گومان و سوویه کم نییه. نه م دوو وشه پیرۆزه یه سووک و خوش و ناسان له سمر زمان، قورس و گران له ناو شایه ن له کاتی کیشان، خوشه ویستن له لای خودای میهره بان (ش - موسلیم و بوخاری).

۲/ ۱۴۰۹-۴۶۳/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی الله عنه قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (لَأَنْ أَقُولَ سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِمَّا طَلَعَتْ عَلَيْهِ الشَّمْسُ). رواه مسلم. (۴۳۸)

دیسان له وه وه (په زای خوی لن بی) فه رمووی: چه زه مت (دروودی خوی له سمر بی) فه رمووی: سویندم به خودا یه کجار بلیم: سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ: پاک و پیرۆزی بۆ خودایه، هه روا سوپاس و ستایش، ته نیا یه زدانی پاک خودای به هه قه و به س، خودا له هه موو که سی گه وره تره. فه رمووی: یه کجار نه م وشه پیرۆزه یه بلیم، له کنه له هه موو موک و سامانی جیهان باشتره (موسلیم). ره حمه ت له گۆری نازداری له ی خوی و که سوکاری).

(۴۳۷) بوخاری (۶۶۸۲) و موسلیم (۲۶۹۴).

(۴۳۸) موسلیم (۲۶۹۵).



۳/ ۱۴۱۰-۱۴۱۱/ ۶۶۴/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (مَنْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ فِي يَوْمٍ مِائَةَ مَرَّةٍ كَانَتْ لَهُ عِزٌّ عَشْرَ رِقَابٍ وَكُتِبَتْ لَهُ مِائَةُ حَسَنَةٍ وَمُحِيتَ عَنْهُ مِائَةُ سَيِّئَةٍ وَكَانَتْ لَهُ حِرْزًا مِنَ الشَّيْطَانِ يَوْمَهُ ذَلِكَ حَتَّى يُمْسِيَ وَلَمْ يَأْتِ أَحَدٌ أَفْضَلَ مِمَّا جَاءَ بِهِ إِلَّا أَحَدٌ عَمِلَ أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ، وَمَنْ قَالَ سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ فِي يَوْمٍ مِائَةَ مَرَّةٍ حُطَّتْ خَطَايَاهُ وَلَوْ كَانَتْ مِثْلَ زَبَدِ الْبَحْرِ). متفق عليه. (۴۳۹)

ديسان لهووهو چه زمرت (درویدی خوی لمسر بن) دمفه رموی: هه رکه سی - بهرؤژ - سه د جار بلی: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ: هه ر خودا خودای به هه قهو بهس، خودایه کی تاكو ته نیایه، هیج هاوبه شیکی نییه، مولكو سامان و دارایی و پاشایه تی و سه لطنه نت و سوپاس و ستایش هه مووی بو نهوه، وه خوی خودایه کی وایه که دهستی دمروا به سه رگشت شتیكاو تهوانای هه موو شتیکی هه یه. فه رمووی: هه رکهس لهرؤژیکا سه د جار نه م ذیکره بلی: هاوتای خیری نازادکردنی ده بهنده دهکا، سه رمپای نهو هس سه د چاکه ی لهنامه ی کرداردا بو دنووسری، وه سه د خراپه یس له دهفته ری کرداری ده کوژیته وه، سه رباری نه مانه یس ده بی به قسن و په رژین و دزو قه لا له دژی شهیتان و، نهو رؤژه هه تا ئیواری شهیتان پی ناویری، وه هیج که سی - له یادکارانی خودای که وره - به قه د نهو خیری ناگا، مه گهر که سی که له م یادو ذیکره، لهو پتریکات. فه رمووشی (درویدی خوی لمسر بن): وه هه رکه سی - له رؤژدا - سه د جار بلی: سبحان الله و بجمده: به فه رمانی خودا هه موو گونا هه گانی هه ل دمورن، نه گهرچی له بهر زوری وه ک که فی دمیا ناوا زوربن! (ش - خا)

۴/ ۱۴۱۱-۱۴۱۲/ ۶۶۵/ عَنْ أَبِي أُيُوبٍ الْانصَارِيِّ رضي الله عنه عَنْ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: (مَنْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ عَشْرَ مَرَّاتٍ كَانَ كَمَنْ أَغْتَقَ أَرْبَعَةَ أَلْفِ مِائَةٍ مِنْ وَلَدٍ إِسْمَاعِيلَ). متفق عليه. (۴۴۰)

(۴۳۹) بوخاری (۶۴۰۳) و موسلیم (۲۶۹۳).

(۴۴۰) بوخاری (۶۴۰۴) و موسلیم (۲۶۹۳).

ئەبو ئەييوبى ئەنصارى (رمزى خوى لى بن) لەخۆشەويستەوه (دروودى خوى لەسەر بن) دمفهرموئى: هەرکەسى دە جار ئەم دىکرە بەزمان بلى و بەدل باومرى پىي هەبى، وەك ئەوه وایه کەبۆ رمزى خودا جوار کەس لەنەوهى ئىسماعىلى باپىره گەورەى پىغەمبەر نازاد بکا، واتە: ئەم دىکرە بخوینى: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ (ش).

١٤١٣/٥-٤٦٦/عَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَلَا أُخْبِرُكَ بِأَحَبِّ الْكَلَامِ إِلَى اللَّهِ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَخْبِرْنِي بِأَحَبِّ الْكَلَامِ إِلَى اللَّهِ فَقَالَ إِنَّ أَحَبَّ الْكَلَامِ إِلَى اللَّهِ سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ. (رواه مسلم. (٤٤١)

ئەبو ذەر (خۆشەوێ خۆداى لەسەربى) فەرمووی: پىغەمبەر (دروودى خوى لەسەر بن) فەرمووی: هۆشیاربە! باپیت بلىم کەخۆشەويست ترين گوتار لەلای یەزدانى پاك چىيە؟ دلىابە کەخۆشەويست ترين گوتار لەلای یەزدانى پاك ئەم گوتە پىرۆزمیە: سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ (م).

١٤١٣/٦-٤٦٦/ فەرموودەى: (الطهور شطر من الإيمان... (٤٤٢).

١٤١٤/٧-٤٦٧/عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وقاصٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: (جَاءَ أَغْرَابِيٌّ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ عَلَّمَنِي كَلَامًا أَقُولُهُ قَالَ قُلْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا سُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ قَالَ فَهَؤُلَاءِ لِرَبِّي فَمَا لِي قَالَ قُلْ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي وَاهْدِنِي وَارْزُقْنِي). - رضوان الله تعالى عليه -

سەعدى كورى ئەبو ومقاص (رمزى خوى لى بن) فەرمووی: عارەبىكى چۆل نشین ھاتە خزمەتى خۆشەويست (دروودى خوى لەسەر بن) گوتى: قوربان! وتارىكم فيربكه كەبۆ خۆم بىلىم، فەرمووی: بلى: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا سُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ: گوتى: ئەم وشانە سوپاس و ستایشن و بۆ پەروردگارمن، بفرموو گوتەيەكى وایشم پى بفرموو کە بۆخۆم بى؟ فەرمووی: بلى: اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي وَاهْدِنِي وَارْزُقْنِي:

(٤٤١) موسليم (٢٧٣١) رقم: (٨٥).

(٤٤٢) بېروانە (٢٦/١ - ١ - ٢ - ل - ٤٦).

خودایه! لیم خووش بهو رهمم پی بکهو ریگهی ههقم پی نیشان بدهو روژیم بده(م).

۱۴۱۵-۱۴۶۸ / وَعَنْ ثوبان رضی الله عنه قَالَ: (كان رسول الله ﷺ إذا أنصرف من صلاته استغفر ثلاثاً، وقال: اللهم أنت السلام ومنك السلام تباركت يا ذا الجلال والإكرام، قيل للأوزاعي - وهو أحد رواة الحديث: كيف الاستغفار؟ قال: استغفر الله، استغفر الله).  
رواه مسلم.

شهوبان (پهزای خوی لی بن) فهرمووی: جاران خووشهویست (درویدی خوی لسمه بن) که سلاوی نویژی ده‌دایه‌وه، سی جار داوی لیخووشبوونی له‌خودا دمکرد، وه دهشی فهرموو: اللهم أنت السلام ومنك السلام تبارکت یا ذا الجلال والإكرام: خودایه! نهی خوداوهند! سه‌لام ناویکه له‌ناوه جوانه‌کانی توو توو سه‌رجاوهی سه‌لام و سه‌لامه‌تی و ئامان و په‌ناو هانای، به‌راستی توو فره به‌فه‌رو پیرۆزو گه‌وره‌یت، نهی خاوه‌ن شکوی به‌قه‌درو نازدار! به‌ نه‌وزاعیان گوت - که نه‌ویش یه‌کیکه له‌قسه‌به‌رانی نه‌م فه‌رمووده‌یه - ئیستیغفارو داوی لیخووشبوون چوون چوونی بکاو بلی چی؟ فه‌رمووی: استغفر الله، استغفر الله، استغفر الله: له‌خودا داوی لیبووردن ده‌که‌م (م - رهمه‌ت له‌گۆری نازداری).

۱۴۱۶-۱۴۶۹ / عَنْ مُغِيرَةَ بْنِ شُعْبَةَ رضی الله عنه قَالَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَانَ إِذَا فَرَغَ مِنَ الصَّلَاةِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ). متفق عليه. (۴۴۳)

موغیره‌ی گوری شوعبه (پهزای خوی لی بن) ده‌فه‌رمووی: جاران پیغه‌مبه‌ر (درویدی خوی لسمه بن) که له‌نویژ ده‌بووه و سلاوی ده‌دایه‌وه و ده‌یفه‌رموو: اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ: خودای راست و دروست ته‌نیا یه‌زدانی پا‌که، خودایه‌کی تا‌ک و ته‌نیا‌یه، هیچ هاو‌به‌شیکی نییه، مو‌لک و دارایی و پادشایی و سوپاس و ستایش هه‌مووی هه‌ر بو‌ئه‌وه، وه نه‌و خودایه‌کی نه‌وتویه ده‌ستی ده‌روا به‌سه‌ر هه‌موو شتی‌کاو ته‌وانای هه‌موو شتی‌کی هه‌یه، به‌رومردگارا! خوداوهند!

هه رچی تو بیدهیت بهکەسی تر نابریت، هه رچیش تو نهیدهیت بهکەسی تر نادریت، دارایی و داراو دهستداری دهستدار هیج دادیکیان نادا لهلای تو، نهوهی بهدادیان دهخوا چاودیری تویهو کاری باشی خویان (ش).

۱۴۱۷/۱۰ - ۴۷۰ / عَنْ ابْنِ الزُّبَيْرِ رضی اللہ عنہ (أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ: فِي ذُبُرِ كُلِّ صَلَاةٍ حِينَ يُسَلِّمُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَلَا نَعْبُدُ إِلَّا إِيَّاهُ لَهُ النِّعْمَةُ وَلَهُ الْفَضْلُ وَلَهُ الثَّنَاءُ الْحَسَنُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ وَقَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَهْلُلُ بِهِمْ ذُبُرَ كُلِّ صَلَاةٍ). رواد مسلم.

عەبدوللای کوری زوبهیر - خوښنوودی خودایان لی بی - دەستووری وابوو کەسلای نوێزی دەدایهوه، لهپاش هه موو نوێزی نهم نزایهی دهخویند: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَلَا نَعْبُدُ إِلَّا إِيَّاهُ لَهُ النِّعْمَةُ وَلَهُ الْفَضْلُ وَلَهُ الثَّنَاءُ الْحَسَنُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ: خودای راست و دروست تهنیا یهزدانی پاکه، تاكو تهنیايه، هیج هاوبهشیکی بۆنییه، مۆلك و دارایی و پادشایی سوپاس و ستایش هه مووی هه ر بۆئهوه، دهستی دمپوا بهسەر گشت شتیكا، هیزو تهوانایی هه ر بهدهستی خودا خوێهتی و بهس، خودای راست و دروست تهنیا یهزدانی پاکه، خوێ نهبی كهسی تر ناپه‌رستین، بهههه بههههی نهوه، چاكه و تهواویی هه‌ریۆ نهوه، وهسپ و په‌سنی جوان نهوهیه كه بۆ تاريف و پیا‌هه‌لدانی نهوبی، دیسان وهك گشت جارێ هه‌ر ده‌لیم و ده‌لیمه‌وه: خودای بهههق بهس خودایه، له‌حالیك دا نهم گوته پیرۆزهیه ده‌لیم كه‌له‌گه‌ل تیك‌پای موسو‌لمانان دا به‌نیازیکی پاك ناینداریی بۆ خودای خو‌مان ده‌كه‌ین، به‌كو‌پ‌راییی چاوی بی بر‌وا‌كانه‌وه! عەبدوللای کوری (پ‌م‌زای‌ خ‌وای‌ ل‌ن‌ ب‌ن‌) ده‌یفه‌رموو: پی‌غه‌م‌به‌ر‌ خ‌و‌ی (دروودی‌ خ‌و‌ای‌ له‌سه‌ر‌ ب‌ن‌) له‌پاش هه‌موو نو‌ی‌ژه‌ فه‌رزه‌كانه‌وه ته‌لیله‌ی به‌م وشانه‌ ده‌کرد (م).

۱۴۱۸/۱۱ - ۴۷۱ / فَهَرْمُودُوهَكَيْ نَهَبُو هُورْمِيْرَه: (ذَهَبَ أَهْلُ الدُّثُوْر بِالْدرَجَاتِ..). (۴۴۴)

۱۲/۱۴۱۹-۴۷۲/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (مَنْ سَبَحَ اللَّهَ فِي دُبُرِ كُلِّ صَلَاةٍ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ وَحَمِدَ اللَّهَ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ وَكَبَّرَ اللَّهَ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ فَلَيْسَ بِكَ تِسْعَةَ وَتِسْعُونَ وَقَالَ تَمَامَ الْمِائَةِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَخَذَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ غُفِرَتْ خَطَايَاهُ وَإِنْ كَانَتْ مِثْلَ زَبَدِ الْبَحْرِ) رواه مسلم. (۴۴۵)

ديسان له ووهو له چه زرده وهه (درووي خوي له سمر بين) دهفه رموي: هه ركه سي له پاش هه موو نويژي. سي و سي جار بلي (سبحان الله) سي و سي جار بلي (الحمد لله) و سي و سي جار بلي: (الله اكبر) كه نه مه هه مووي دهكاته نه وموتو نو جار، وه له سه ري جاري سه دهه ما بلي: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَخَذَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ. هه ركه سي له پاش هه موو نويژي نه مه بكا خودا له هه موو تاوانه كاني خوش دمي، هه رچند تاوانه كاني شي وهك كه في دمريا زور بين (م).

۱۳/۱۴۲۰-۴۷۳/ عَنْ كَعْبِ بْنِ عُجْرَةَ رضي الله عنه عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (مُعَقَّبَاتٌ لَا يَخِيبُ قَائِلُهُنَّ أَوْ فَاعِلُهُنَّ دُبُرَ كُلِّ صَلَاةٍ مَكْتُوبَةٍ ثَلَاثٌ وَثَلَاثُونَ تَسْبِيحَةً وَثَلَاثٌ وَثَلَاثُونَ تَحْمِيدَةً وَأَرْبَعٌ وَثَلَاثُونَ تَكْبِيرَةً). رواه مسلم. (۴۴۶)

كه عبي كوري عوجره (دري خوي له بين) فه رموي: پيغه مبهه (درووي خوي له سمر بين) فه رموي: چهن وشهو، چهن ته سبيحاتي ههن له پاش نويژه فه زده كانه وه دهگوترين، دهن به پاشكويان، هه ركه سي له پاش هه موو نويژي بياني، يا بيانكات قمت ناهوميد نابي، نه ويش نه مه يه سي و سي جار (سبحان الله) و سي و سي جار (الحمد لله) و سي و سي جار (الله اكبر) (م).

۱۴/۱۴۲۱-۴۷۴/ وَعَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وقاص رضي الله عنه (أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَتَعَوَّذُ بِدُرِّ الصَّلَوَاتِ بِهَؤُلَاءِ الْكَلِمَاتِ: اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُكَ مِنَ الْجَبَنِ وَالْبَخْلِ، وَأَعُوذُ مِنْ أَنْ أُرَدَّ إِلَى أَرْدَلِ الْعُمَرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الدُّنْيَا، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْقَبْرِ). رواه البخاري. (۴۴۷)

له سه عدي كوري نه بو ومق قاصه وهه (دري خوي له بين) دهفه رموي: پيغه مبهه (درووي خوي له سمر بين) بو فير كردني موسولمانان له پاش نويژدكان په ناي دهگرت به خودا، بهگوتني

(۴۴۵) موسليم (۵۹۷).

(۴۴۶) موسليم (۵۹۶).

(۴۴۷) بوخاري (۶۳۷۰).

نعم وشانه دمیضه رموو: اللهم إني أعوذ بك من الجبن والبخل، وأعوذ من أن أرد إلى أرذل العمر، وأعوذ بك من فتنة الدنيا، وأعوذ بك من فتنة القبر: خداوهندا! پهنا دهگرم بهتو له ترسنوکی و له رمزیلی و چرووکی، پهنا دهگرم بهتو له ته مهنی نیفتادهیی و کهفته کاری، پهنا دهگرم بهتو له لاسدان و فریودانی جیهان، که بهنال و والای خوئی ته فردهم بدا، پهنا دهگرم بهتو له ناشووبی گوږ، هی نه وکاته که نه کیرو مونکه ر مردوو تاقی ده که نه وه (بوخاری. رحممت له گوږی نازداری).

۱۵/ ۱۴۲۲-۴۷۵/ عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ رضی الله عنه (أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَخَذَ يَدَهُ وَقَالَ يَا مُعَاذُ وَاللَّهِ إِنِّي لَأُحِبُّكَ وَاللَّهُ إِنِّي لَأُحِبُّكَ فَقَالَ أَوْصِيكَ يَا مُعَاذُ لَا تَدْعُنِّي فِي ذُبْرِ كُلِّ صَلَاةٍ تَقُولُ اللَّهُمَّ أَعْنِي عَلَى ذِكْرِكَ وَشُكْرِكَ وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ) رواه أبو داود بإسناد صحيح. (۴۴۸)

موعاذی کوږی جبهل (ډمزی خوی لښ بڼ) فهرمووی: پیځه مبه ر (دروودی خوی لسم بڼ) دهستی گرتم و فهرمووی: نهی موعاذا! به خودا من زور توأم خوش دهوی، نهی موعاذا! که واته با ناموزگاری یهکت بکه م: له پاش هه موو نویژیکی فهرزموه نه و شانه بلئ و هه رگیز ته رکیان مه که، بلئ: اللَّهُمَّ أَعْنِي عَلَى ذِكْرِكَ وَشُكْرِكَ وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ: خداوهندا! له سهر زیکرو یادی خوټ یاریده م بده، هه روه ها له سهر سوپاس و ستایشی خوټ، هه روه ها له سهر به ندمیی و عیبادت و په رستنۍ خوټ، له سهر شیوه یه کی شیرین و جوان (د - س/ص).

۱۶/ ۱۴۲۳-۴۷۶/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی الله عنه قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (إِذَا تَشَهَّدَ أَحَدُكُمْ فَلْيَسْتَعِذْ بِاللَّهِ مِنْ أَرْبَعٍ يَقُولُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ وَمِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ وَمِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ). رواه مسلم. (۴۴۹)

نه بو هورهیره (ډمزی خوی لښ بڼ) له هه زرمته وه (دروودی خوی لسم بڼ) ده فهرموئی: کاتئ که سیکتان ته حیات ده خوینئ، باله کو تاییه که یدا په نا بگری به خودا له م چوارشته: يا بلئ: اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ وَمِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ وَمِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ: خداوهندا! په نا دهگرم بهتو له سزاو نه شکه نجهی

(۴۴۸) نه بو داوود (۱۵۲۲).

(۴۴۹) موسليم (۷۷۱).

دۆزهخ، له سزای ناوگۆڕو، له فهرته نهو ئاژاوهی ژيان و مردن و له ئاژاوه و ناشووبی جه جال کۆپهری جادووگهری هه لاتباز (م).

۱۷ / ۱۴۲۴-۴۷۷ / وعن علي عليه السلام قال: كان رسول الله ﷺ (إذا قام إلى الصلاة يكون من آخر ما يقول بين التشهد والتسليم: اللهم اغفر لي ما قدمت وما أخرت وما أسررت وما أعلنت وما أسرفت، وما أنت أعلم به مني، أنت المقدم وأنت المؤخر لا إله إلا أنت) رواه مسلم. (۴۵۰)

عهلی (پێڕای خۆی لێ بێ) فهرمووی: یاسای پێغه مبه‌ر (دروودی خۆی لێ بێ) وابوو، که‌نویژی ده‌کرد، له‌دوا دواوه، له‌ته‌حیاتا له‌ناوه‌ندی شایه‌تمانهی‌نان و سلاودانه‌وه‌دا ده‌یفه‌رموو: اللهم اغفر لي ما قدمت وما أخرت وما أسررت وما أعلنت وما أسرفت، وما أنت أعلم به مني، أنت المقدم وأنت المؤخر لا إله إلا أنت: ئه‌ی خودایه‌! لێم خۆش به‌، له‌گونا‌هی به‌رودوام و له‌گونا‌هی ناشکرا و نه‌ینیم و له‌و تاوانه‌ زۆرانه‌ی که‌له‌خۆم کردوو، له‌و گونا‌هانه‌یش که‌تۆ له‌من باشتر ده‌یانزانێ، په‌رومردگارا! هه‌ر خۆت پێش‌خه‌رو پاش‌خه‌ری، پێش خستن و پاش خستن هه‌ر به‌ده‌ستی تۆیه‌، خودایه‌کی تر نه‌یه‌ تۆ نه‌بی (موسلیم. ره‌حمه‌ت له‌گۆڕی نازداری له‌هی خۆی و که‌سوکاری).

۱۸ / ۱۴۲۵-۴۷۸ / عَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) قَالَتْ: (كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَكْثُرُ أَنْ يَقُولَ فِي رُكُوعِهِ وَسُجُودِهِ: سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي). متفق عليه. (۴۵۱)

عائیشه (پێڕای خۆی لێ بێ) فهرمووی: جاران پێغه مبه‌ر (دروودی خۆی لێ بێ) به‌زۆری له‌چه‌مینه‌وه‌و کورنوو (روکووع و سو‌جود) دا ده‌یفه‌رموو: سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي: خودایه‌! تۆ خودایه‌کی پاک و بێ نه‌نگیت، ئه‌ی په‌رومردگارا! له‌سایه‌ی خۆته‌وه‌یه‌ که‌من ته‌سه‌بیح و سو‌پاس و ستایشی تۆ ده‌که‌م، به‌ئازایی خۆم نییه‌ خوداوه‌ندا! لێم خۆش به‌ (ش).

۱۹ / ۱۴۲۶-۴۷۹ / وَعَنْهَا (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (كَانَ يَقُولُ فِي رُكُوعِهِ وَسُجُودِهِ: سُبُّوحٌ قُدُّوسٌ رَبُّ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ). (۴۵۲)

ديسان فەرمووی: زۆر جار حەزەرت (دروودی خوی لەسەر بێ) لە ھەمەینەو دە کورپنووش دا دەیفەرموو: سُبْحٌ قُدُّوسٌ رَبُّ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ: خودایەکی پیرۆزو بێ نەنگ و پاکی خاوەنەو پەرورەدگاری فەریشتەکان و جوبرائیلە (م).

۱۴۲۷/۲۰- ۴۸۰/ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) قَالَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: (فَأَمَّا الرُّكُوعُ فَعِظْمُوا فِيهِ الرَّبَّ عَزَّ وَجَلَّ وَأَمَّا السُّجُودُ فَاجْتَهِدُوا فِي الدُّعَاءِ فَقَمِنْ أَنْ يُسْتَجَابَ لَكُمْ فِيهِ). رواه مسلم. (۴۵۲)

ئێبێنو عەبباس (بەزای خۆی لێ بێ) فەرمووی حەزەرت (دروودی خۆی لەسەر بێ) فەرمووی: لەناو روکووعا باسی گەورەیی خودا بکەن، وەک ئەوە بڵێن: (سبحان ربي العظيم وبحمده): خودای گەورەیی خۆم بەپاک و پیرۆز دزانم، وەڵا لەناو کورپنووش دا لەدووعا نزا کردندا بەدل و بەکوڵ تێ بکۆشن، دوای ھەڵبژاردەیی باشی تیا بخوینن، وەک ئەوە بڵێن: سبحان ربي الأعلى وبحمده: پاک و پیرۆزو بێ گەردە پەرورەدگاری بڵندم. یا وەک ئەوە بڵێن: اللهم اغفر لي ذنبي كله دق وجله وأوله وآخره وعلانيته وسره: ئەگەر وابکەن جێگەی خۆیەتی کە نزاو پارانەو دەکەتان گیرا بێ (م).

۱۴۲۸/۲۱- ۴۸۱/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (أَقْرَبُ مَا يَكُونُ الْعَبْدُ مِنْ رَبِّهِ وَهُوَ سَاجِدٌ فَأَكْثِرُوا الدُّعَاءَ). رواه مسلم. (۴۵۴)

ئەبو ھورەیرە (بەزای خۆی لێ بێ) دەڵێ: خۆشەویست (دروودی خۆی لەسەر بێ) دەفەرمووی: ھێچ کاتی بەندە وەک کاتی ناو سەجدە لەخوداوە نزیک نابێتەو، کەواتە لەوکاتەدا دووعا نزا زۆر بکەن (م).

۱۴۲۹/۲۲- ۴۸۲/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَانَ يَقُولُ: فِي سُجُودِهِ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذَنْبِي كُلَّهُ دِقَّةً وَجَلَّةً وَأَوَّلَهُ وَآخِرَهُ وَعَلَانِيَتَهُ وَسِرَّهُ). رواه مسلم. (۴۵۵)

(۴۵۲) موسليم (۴۸۷).

(۴۵۳) موسليم (۴۷۹).

(۴۵۴) موسليم (۴۸۲).

(۴۵۵) موسليم (۴۸۳).



ديسان لههوهوه (دزمی خوی لى بن) فهرمووی: جاران پښه مېهر (دروندی خوی لى بن) لهناو کورنووشا دهيفهرموو: اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذُنُوبِي كُلَّهُ دِقَّةً وَجَلَّةً وَأَوَّلَهُ وَآخِرَهُ وَعَلَانِيَتَهُ وَسِرَّهُ: پهرومردگارا! نهی خودايه! لههههوهوه گوناوههکانم خوښ بېه: لهوردی و لهدرستی، لهپېښینی و لهپاشینی، لهناشکرای و لهپهناهی (م).

۲۳/۱۴۳۰-۱۴۸۳/ وعن عائشة (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) قَالَتْ: افْتَقَدْتُ النَّبِيَّ ﷺ ذَاتَ لَيْلَةٍ فَتَحَسَّسْتُ فَإِذَا هُوَ رَاكِعٌ أَوْ سَاجِدٌ يَقُولُ: سُبْحَانَكَ وَبِحَمْدِكَ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ. وَفِي رَوَايَةٍ: فَوَقَعْتُ يَدَيَّ عَلَى بَطْنِ قَدَمَيْهِ وَهُوَ فِي الْمَسْجِدِ، وَهُمَا مَنْصُوبَتَانِ وَهُوَ يَقُولُ: اَللّٰهُمَّ اِنِّىْ اَعُوْذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ، وَبِعَافَاتِكَ مِنْ عِقَابِكَ، وَاَعُوْذُ بِكَ مِنْكَ. لَا اَحْصِي ثَنَاءًا عَلَيْكَ أَنْتَ كَمَا أَثْنَيْتَ عَلَى نَفْسِكَ). رواه مسلم. (۴۵۶)

عائشه (دزمی خوی لى بن) فهرمووی: شهوی لهسهرنوین پښه مېهرم لى ون بوو، کهلهپم کوتا بوى ههستم پى کرد کهوا لهجه مینه وهدا، یا فهرمووی: کهوا له کورنووشدا، دهيفهرموو: سُبْحَانَكَ وَبِحَمْدِكَ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ: لهگيرانهوهیهکا: فهرمووی: که لهپم کوتا بوى دهستم کهوت لهبهری پیکانی، لهکورنووشا بوو، ههردوو پپی ههئناوون، دهيفهرموو: اَللّٰهُمَّ اِنِّىْ اَعُوْذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ، وَبِعَافَاتِكَ مِنْ عِقَابِكَ، وَاَعُوْذُ بِكَ مِنْكَ، لَا اَحْصِي ثَنَاءًا عَلَيْكَ أَنْتَ كَمَا أَثْنَيْتَ عَلَى نَفْسِكَ: خودايه! پهنا دهگرم بهرمزاهندی تو لهخهشم و قارى تو، وه پهنا دهگرم بهچاوپوښینی تو لهتوله سهندنی تو، وهپهنا دهگرم بهخوت لهخوت، وهسپو نهناخوانی تو لهکیشی منا نیهو سوپاسو ستایشی تو بهکهس نابزیردری، نهوه مهگهر ههر بهخوت بکری (م).

۲۴/۱۴۳۱-۱۴۸۴/ عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: (كُنَّا عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَقَالَ: أَيُعِزُّ أَحَدُكُمْ أَنْ يَكْسِبَ كُلَّ يَوْمٍ أَلْفَ حَسَنَةٍ؟ فَسَأَلَهُ سَائِلٌ مِنْ جُلَسَائِهِ كَيْفَ يَكْسِبُ أَحَدُنَا أَلْفَ حَسَنَةٍ قَالَ: يُسَبِّحُ مِائَةَ تَسْبِيحَةٍ فَيَكْتُبُ لَهُ أَلْفُ حَسَنَةٍ أَوْ يُحِطُّ عَنْهُ أَلْفُ خَطِيئَةٍ). رواه مسلم. (۴۵۷)

سه‌عدی کورپی نه‌بو ومقاص (درودی خوی لسن بن) فهرمووی: جاری له‌خزمه‌تی خوشه‌ویستا (درودی خوی لسن بن) دانیشتبووین، فهرمووی: کامتان ده‌توانن که هه‌موو رۆژی هه‌زار چاکه په‌یدا بکه‌ن؟ یه‌کی له‌هاونشینه‌کانی فهرمووی: قوربان؟ چۆن چۆنی هه‌زار چاکه‌تان بو دهنووسری یا هه‌زار گوناختان لی هه‌لده‌ووری، ته‌سبیحات کردن وەك ئەوە بلی: سبحان الله (م).

٤٨٥-١٤٣٢/٢٥ فهرمووده‌ی (یصبح علی کل سلامی من...) (٤٨٨)

٤٦٨-١٤٣٣/٢٦ عَنْ جَوْرِیَّةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (خَرَجَ مِنْ عِنْدِهَا بُكْرَةً حِينَ صَلَّى الصُّبْحَ وَهِيَ فِي مَسْجِدِهَا ثُمَّ رَجَعَ بَعْدَ أَنْ أَضْحَى وَهِيَ جَالِسَةٌ فَقَالَ مَا زِلْتُ عَلَى الْحَالِ الَّتِي فَارَقْتُكَ عَلَيْهَا قَالَتْ نَعَمْ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَقَدْ قُلْتُ بَعْدَكَ أَرْبَعَ كَلِمَاتٍ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ لَوْ وَزَّيْتُ بِمَا قُلْتُ مُنْذُ الْيَوْمِ لَوَزَّيْتُهِنَّ سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ عَدَدَ خَلْقِهِ وَرِضَا نَفْسِهِ وَزِنَةَ عَرْشِهِ وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ. رواه مسلم، وفي رواية له: سبحان الله عدد خلقه، سبحان الله رضا نفسه، سبحان الله زنة عرشه، سبحان الله مداد كلماته: وفي رواية الترمذي: ألا أعلمك كلمات تقولينها؟ سبحان الله عدد خلقه، سبحان الله عدد خلقه، سبحان الله عدد خلقه، سبحان الله رضا نفسه، سبحان الله رضا نفسه، سبحان الله رضا نفسه، سبحان الله زنة عرشه، سبحان الله زنة عرشه، سبحان الله زنة عرشه، سبحان الله مداد كلماته، سبحان الله مداد كلماته، سبحان الله مداد كلماته. (٤٨٩)

دایکی موسولمانان جووه‌پیرییه‌ی کچی حاریث (درودی خوی لسن بن) که‌هاوسه‌ری پیغه‌مبه‌ر (درودی خوی لسن بن) بوو، فهرمووی: جاری پیغه‌مبه‌ر (درودی خوی لسن بن) شهو له‌لای من بوو، به‌یانه‌کی زوو نوپژی به‌یانی خویندو دمرچوو دمره‌وه، منیش له‌وکاته‌دا له‌سه‌ر به‌رمال بووم، خه‌ریکی ویرد خویندن بووم، له‌پاشا له‌چیشته‌نگاودا هاته‌وه هیشتا من هه‌ر له‌سه‌ر شوینه‌که‌ی‌خۆم دانیشتبوو ته‌سبیحاتم دم‌کرد که‌هاته‌وه فهرمووی: ئەوە ئەوەمە من به‌ جیتم هیشتوو هه‌ر ئەمه‌ کارته‌؟ عه‌رزیم کرد: به‌لی، فهرمووی: ده‌ من ئەوەمە له‌تۆ جیا‌بوومه‌ته‌وه سی جار ئەم چوار ووشه‌یه‌م

(٤٨٨) موسلیم (٧٢٠). پروهانه (١٨/٢ ب - از - ١٣ ل - ١٢٢).

(٤٨٩) موسلیم (٢٧٢٦).

گوتوو، نه گهر نهم ويردهى منه هه لېكيشريت بهو هه موو ته سبيحاتو ويردهى كهتو له به يانى يه وه هه تا ئيستا ده يانكهى، هه ردولا به را بهر ده وه ستين! نه مه نهو چوار وشه يه يه: سبحان الله وبحمده عدد خلقه، ورضا نفسه، وزنة عرشه، ومداد كلماته: به ژماره ي مه خلوقاتو دروستكراوانى خوداو نه وهندهى خودا خوى پيى خوش بى و به قهد سهنگى باره گاو ته ختى حوكمرانى خوداو، به نه ندازه ي مه ره كه بى كه ليمه و وشه گانى خودا سوبحانه لا و نه له مه دوليلا بى (موسليم).

له گيړپړانه وه يه كى ترى موسليم دا: سبحان الله عدد خلقه، سبحان الله رضا نفسه، سبحان الله زنة عرشه، سبحان الله مداد كلماته. له گيړپړانه وه يه كى ترى تير ميذيدا: فهرمووى: نه دى با نهم وشه گه له ت فير بكه م له سر نهم شيويه بيان خوينه: سبحان الله عدد خلقه، سبحان الله عدد خلقه، سبحان الله رضا نفسه، سبحان الله رضا نفسه، سبحان الله زنة عرشه، سبحان الله زنة عرشه، سبحان الله زنة عرشه، سبحان الله مداد كلماته، سبحان الله مداد كلماته.

۲۷/۱۴۳۴-۴۷۸/ عَنْ أَبِي مُوسَى (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ: النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (مَثَلُ الَّذِي يَذْكُرُ رَبَّهُ وَالَّذِي لَا يَذْكُرُ رَبَّهُ مَثَلُ الْحَيِّ وَالْمَيِّتِ). رواه البخارى. (۴۶۰)

نه بو مووساى نه شعهرى (رمزى خوى لن بن) له حه زره ته وه (درووى خوى له سر بن) ده فهرموئ: وي نه نه سته قى نه وه كه سهى كه يادو زيكرى په رومردگار خوى ده كا دهق وهك وي نهى زيندوو وايه، كه چه ند گهش و ناسك و نازداره، وي نهى نه نتيكهى نه وه كه سهى كه يادو زيكرى په رومردگارى خوى ناكا دهق وهك وي نهى سيسه وه بووى بيخي رى مردوو وايه! (ب).

۲۸/۱۴۳۵-۴۸۸/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ: النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (يَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى: أَنَا عِنْدَ ظَنِّ عَبْدِي بِي وَأَنَا مَعَهُ إِذَا ذَكَرَنِي فَإِنْ ذَكَرَنِي فِي نَفْسِهِ ذَكَرْتُهُ فِي نَفْسِي وَإِنْ ذَكَرَنِي فِي مَلَأٍ ذَكَرْتُهُ فِي مَلَأٍ خَيْرٍ مِنْهُمْ) متفق عليه. (۴۶۱)

(۴۶۰) بوخارى (۶۴۰۷) و موسليم (۷۷۹).

(۴۶۱) بوخارى (۷۴۰۵) و موسليم (۲۶۷۵).

لهئه بو هورهیره وه (رمزای خوی لی بن) چه زرمته (درووی خوی لسمر بن) دمفه رموی: خودای گه و ره له چه دیشیکی قودسی (فه رمایشیکی پیروزی) خویدا دمفه رموی: بهنده ی من گومانی چون بی بهمن، من وادمیم له گه لیا، گومانی باشی بی بهمن نهوا باش دمبم بوی، گومانی خراب بی بهمن نهوا خراب دمبم بوی، له ودهمه دا که نهوا ناوی من دهباو یادو ذیکری من دهکا، نا له و دهمه دا من وام له گه لی دا، له شهیتان دهپاریزم و یاریده ی دهم، نه لبت هه مووکاتی من وام له گه لی بهنده ی یادکاردا، نه گهر به ته نیا هه ر خوی یادو ذیکری من بکا، به مهرجی ساخ بو رمزای من بی، نهوا منیش هه ر خوم یادی نه و دهکم، بهنده م نه گهر له ناو دهسته و کوپیکدا یادو ذیکری من بکا، له ناو نه لقه ی ذیکردا ذیکری من بکا نهوا منیش له ناو کوپو دهسته یه کی هه لئزاردی باشترا یادی نه و دهکم (ش).

۴۸۹-۱۴۳۶/۲۹ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (سَبَقَ الْمُفْرَدُونَ، قَالُوا: وَمَا الْمُفْرَدُونَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: الدَّاكِرُونَ اللَّهَ كَثِيرًا وَالدَّاكِرَاتُ). رواه مسلم. (۴۲۲)

دیسان فہرمووی: چه زرمته (درووی خوی لسمر بن) فہرمووی: به ته نیا ماوه کان، یا تاکہر و مہرمان ناویان کردو و مپیش که وتن. یاران گوتیان: قوربان! به ته نیا ماوه کان کین؟ فہرمووی: نه و پیاوو ژنانہن که هاوتاو هاوتہ مہنہ کانیان هه موو دهمرن و خویان به ته نیا دهمینن و هه ریادو ذیکری خودا دهکەن، زور زور (م).

۴۹۰-۱۴۳۷/۳۰ عَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (مَنْ قَالَ سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ وَبِحَمْدِهِ، غُرِسَتْ لَهُ نَخْلَةٌ فِي الْجَنَّةِ) رواه الترمذي وقال: حديث حسن. (۴۲۳)

جابر (رمزای خوی لی بن) له چه زرمته وه (درووی خوی لسمر بن) دمفه رموی: نه وه یه کجار بلی: سبحان الله وبحمده: يهك دارخورمای له به هه شتا بو دهنیژری، وه نه وه ی زیاتر بلی زیاتری بو دهنیژری (ت/ح/ح).

۴۹۱-۱۴۳۸/۳۱ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (أَفْضَلُ الذِّكْرِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ). رواه الترمذی وقال: حديث حسن. (۴۹۱)

ديسان فهرمووی: له چه زرمتم خویم ژنهوت دهمی فهرموو (دروودی خوی لمسر بئ) گهورمترین یادی خدا وشه ی پیرۆزی (لا إله إلا الله) یه (ت: ح/ح).  
۴۹۲-۱۴۳۹/۳۲ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُسْرِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) (أَنَّ رَجُلًا قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ شَرَائِعَ الْإِسْلَامِ قَدْ كَثُرَتْ عَلَيَّ، فَأَخْبِرْنِي بِشَيْءٍ أَتَشَبُّثُ بِهِ؟ قَالَ: لَا يَزَالُ لِسَانُكَ رَطْبًا مِنْ ذِكْرِ اللَّهِ). رواه الترمذی، وقال: حديث حسن. (۴۹۲)

عبدالوللای کوری بوسر (پرمزی خوی لن بئ) فهرمووی: پیاوی گوتی: نهی پیغه مبهری خودا! له سایه ی خودا وه مه سنه له کانی شه ریعتی نیسلام زور بوون و پهرمیان سه ندووه له بهر زوری فریای کردنی هه موویان ناکه وم، دهی شتیکی وام پی بفهرموو که ته رکی نه که وم تو له ی نه رکی سوننه ته کانی ترم بو بکاته وه؟ فهرمووی باهه میسه زمانت به ذیکری خودا پارا و بی! (ت: ح/ح).

۴۹۳-۱۴۴۰/۳۳ عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لَقِيتُ إِبْرَاهِيمَ لَيْلَةَ أُسْرِي بِي، فَقَالَ: يَا مُحَمَّدُ أَقْرَأُ أَمْتِكَ مِنِّْي السَّلَامَ، وَأَخْبِرُهُمْ أَنَّ الْجَنَّةَ طَيِّبَةُ الثَّرْبَةِ، عَذْبَةُ الْمَاءِ، وَأَنَّهَا قِيَعَانٌ، وَأَنَّ غِرَاسَهَا: سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ). رواه الترمذی، وقال: حديث حسن. (۴۹۳)

ئیبنو مه سعوود (پرمزی خوی لن بئ) فهرمووی: خو شه ویست (دروودی خوی لمسر بئ) فهرمووی: شه ی نیسرا، له کن به یتوله مموور گه یشتم به ئیبراهیم (سه لامی خوی لن بئ) فهرمووی: نهی موحه ممه د! سلاوی من رابگه یه نه به گه لی خو ت، وه (۴۹۴) پئیان بفهرموو: که به هه شت خاکه که ی پاک و باشه و ناوه که ی شیرین و سازگار، وه ده شتایی و

(۴۹۴) تیرمیذی (۲۳۷۲).

(۴۹۵) تیرمیذی (۲۴۶۰).

(۴۹۶) تیرمیذی (۲۴۵۸).

(۴۹۷) وعلیه السلام ورحمة الله وبرکاته: سلاو ورحممت و بهر که تی زوری خودا له چه زرمتی

ئیراهیمیش بئ. نهوی له ئۆمه تی موحه ممه د (دروودی خوی لمسر بئ) ئهم سلاوی ئیراهیمی پی گه یشتم،

سوننه ته ناوا وه لام بداته وه. (ومرگپر)



نهرمایى و به یارى زورى تبادایه، نهو شه تلو نه مامه یشى لهو به یاردها دمووى و ده چینرى نه م و ته پیرۆزه یه: سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ: خودا پاک و پیرۆزه، سو پاس همر بو خودایه، همر خودا خودای به ههقهه و بهس، خودا له هه موو شت گه وره تره (ت: ح/ح).

١٤٤١-٤٩٤/ عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَلَا أُتَبِّحُكُمْ بِخَيْرِ أَعْمَالِكُمْ وَأَزْكَاهَا عِنْدَ مَلِكِكُمْ وَأَرْفَعَهَا فِي دَرَجَاتِكُمْ وَخَيْرَ لَكُمْ مِنْ إِنْفَاقِ الذَّهَبِ وَالْوَرَقِ وَخَيْرَ لَكُمْ مِنْ أَنْ تَلْقَوْا عَدُوَّكُمْ فَتَضْرِبُوا أَعْنَاقَهُمْ وَيَضْرِبُوا أَعْنَاقَكُمْ قَالُوا بَلَى قَالَ ذَكَرُ اللَّهِ تَعَالَى. رواه الترمذي، وقال: الحاكم أبو عبد الله: إسناده صحيح. (٤٦٨)

ئه بو دهر داء (رهزای خوی لى بن) فهرمووى: خو شه و یست (درووى خوی لى سهر بن) فهرمووى: نه دى بابیتان بیژم که باشتین و پاکترین کرده و متان، له لای خوداو مندتان، که گه وره ترین پاداشتانه چیه؟ که له هه مان کاتا ده بى به هوى بلندترین پله و پایه ی باش بو تان، که له به خشینه و دى زیرو زیویش باشتربى بو تان، ته نانهت لهو پایه گه وره یه یش باشتره که به رهنگارى دوشمنى خو تان ببو و له به ره ی شهر دا به شیرو به چه ک بدن له گه ردنیان، یا له پیناوى به رزه و ده بوونى شه ریه تی خودا دا بیانکوژن؟ یاران گو تیان: قوربان! فهرموو. فهرمووى: نه و ده یاد کردنى خودایه، به زمانیکى پاراوو به دلیکی هو شیار، به شیوه یه کی وا که ببی به پیشه ی هه می شه ی یادکار! (ت: س/ص). ١٤٤٢-٤٩٥/ عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ (أَنَّهُ دَخَلَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى امْرَأَةٍ وَبَيْنَ يَدَيْهَا نَوَى أَوْ قَالَ حَصَى تُسَبِّحُ بِهِ فَقَالَ أَلَا أَخْبِرُكَ بِمَا هُوَ أَيْسَرُ عَلَيْكَ مِنْ هَذَا أَوْ أَفْضَلُ سُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا خَلَقَ فِي السَّمَاءِ وَسُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا خَلَقَ فِي الْأَرْضِ وَسُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا بَيْنَ ذَلِكَ وَسُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا هُوَ خَالِقُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ مِثْلَ ذَلِكَ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ مِثْلَ ذَلِكَ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ مِثْلَ ذَلِكَ). رواه الترمذي وقال: حديث حسن. (٤٦٩)

سه عدی کورى ئه بو و مقاص (رهزای خوی لى بن) فهرمووى: جارئ له خر مه تی چه زره تدا جووین بو لای ئا فره تی، که له که سوکارى چه زره ت بوو، ژنه که خه ریکى (درووى خوی لى سهر بن) زیکر کردن بوو، هه نى ناو که خورما، یا هه نى ورده به ردو چه وى له به رده ستدا بوو،

(٤٦٨) تیرمیدى (٣٣٧٤) و حاکم له (المستدرک) دا (٤٩٦/١).

(٤٦٩) تیرمیدى (٣٥٦٣).

ته سبباحتی پی دژمارد، چه زمرت (درویدی خوی لمسر بی) فهرمووی پی: شتیکت پی ده لیم له مه ئاسانتر بی بۆت یا فهرمووی: له مه باشترب، یا فهرمووی: نه وه دیش نه مه یه که دمه فهرمووی: سُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا خَلَقَ فِي السَّمَاءِ وَسُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا خَلَقَ فِي الْأَرْضِ وَسُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا بَيْنَ ذَلِكَ وَسُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا هُوَ خَالِقٌ وَاللَّهُ أَكْبَرُ مِثْلَ ذَلِكَ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ مِثْلَ ذَلِكَ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ مِثْلَ ذَلِكَ: به ژماردی نه وهی که خودا دروستی کردوو له ئاسمان و زه ویداو له نیوانی نه م دوانه دا هه تا نیستا، وه به ژماردی نه وهی که خودا له مه ولا دروستی دهکا، سو بجان هه لا بی، وه لا چه وله وه لا قوو ته نیلا بیللا بی (ت: ح/ح).

۴/۹۶-۱۴۴۳/۳۶ عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رضی الله عنه قَالَ: قَالَ: لِي رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَلَا أَذْكَ عَلَى كَنْزٍ مِنْ كَنْزِ الْجَنَّةِ؟ فَقُلْتُ بَلَى، فَقَالَ: لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ. متفق عليه. (۴۷۰)

ئهبو مووسا (رمزی خوی لی بی) فهرمووی: چه زمرت (درویدی خوی لمسر بی) پی فهرمووم: نهی ئهبو مووسا! هوشیاره وه به با گوته یه کت پی نیشان بدهم، که یه کیکه له گه نه گه کانی به هه شت؟ گوتم: فهرموو، نهی پیغه مبه ری خودا! فهرمووی: لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ: گه نه کیکه له گه نه گه کانی به هه شت (ش).

(۲۴۵) باسی یادی خودای گه وه له هه موو حالیکه: به سه ریته، به دانیشتنه وه، به راکشانه وه، به ده سنوێزه وه، به بی ده سنوێژ، به له شی پاکه وه، به له شی پیسه وه، له کاتی بی نوێژی و زه یستانی دا له م کاتانه دا گشت ذیکریکی خودا دروسته ته نیا بو له شپیس و نافرتهی بیتوێژ و زه یستان قورن خوێندن دروست نییه به نییه تی تیلو ته قورن، به لām بو ته به روک و حیفظ و دوعا و ذیکر دروسته. وهک بیسمیلا کردن له کاتی خواردندا:

باب ذکر الله تعالى قائما وقاعدا ومضطجعا ومحدثا وجنبا وحائضا الا القرآن فلا يحل لجنب ولا حائض

قال الله تعالى: (إن في خلق السموات والأرض واختلاف الليل والنهار لآيات لأولي الأبصار، الذين يذكرون الله قياما وقعودا وعلى جنوبهم) (۱۹۱/۳).  
رافه ی نه م نایه ته پیرۆزه له م شوینه دا رابورد (ب - ۱ ز - ۹).

۱/ ۱۴۴۴-۴۹۷/ عَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) قَالَتْ: كَانَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَذْكُرُ اللَّهَ عَلَى كُلِّ أَحْيَانِهِ. رواه مسلم. (۴۷۱)

عائیشه ی هاوسهری چه زمرت - دروودی خودا له چه زمرت و رمزای خودا له عائیشه بی - فهرمووی: پیغه مبهر (دروودی خوی لسمهر بن) له گشت کاتیکیدا یادو ذیکری دهکرد (م).

۲/ ۱۴۴۵-۴۹۸/ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) عَنْ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَوْ أَنَّ أَحَدَكُمْ إِذَا أَتَى أَهْلَهُ قَالَ: بِاسْمِ اللَّهِ اللَّهُمَّ جَنَّبْنَا الشَّيْطَانَ وَجَنَّبِ الشَّيْطَانُ مَا رَزَقْنَا فَقَضَى بَيْنَهُمَا وَلَدٌ لَمْ يَضُرَّهُ). متفق عليه. (۴۷۲)

ئیبنوعه عباس - خو شنوودی خودا له خوئی و باوکی بی - فهرمووی: چه زمرت (دروودی خوی لسمهر بن) دم فهرموئی: کاتی یه کی له ئیوه دهیوهی برواته لای خیزانی خوی نه گهر بلئ: بِاسْمِ اللَّهِ اللَّهُمَّ جَنَّبْنَا الشَّيْطَانَ وَجَنَّبِ الشَّيْطَانُ مَا رَزَقْنَا: به ناوی خودا! ئهی خوداوهندا! شهیتانمان له کۆل بکه وهو شهیتان دوور بخهره وه له م روژی خو ته که داوته به ئیمه. ههر که سه تان له م کاته دا ئاوا بلئ نه گهر له و جاردها مندا ل له چاره یان نوو سرا بی شهیتان زیانی بوئی نابی (ش).

(۲۴۶) گوته ی کاتی نووستن و کاتی خه بهر بوونه وه

باب مایقوله عند نومه واستیقاظه

۱/ ۱۴۴۶-۴۹۹/ فهرمووده ی: (کان رسول الله إذا أوی إلى فراشه..). (۴۷۳)

(۲۴۷) باسی به هره و خیری کۆری ذیکرو نالووده بوونی و جله و کیری له واز لیهیتانی،

مه گهر له بهر ناچاری (عوذر)

۱/ ۱۴۴۷-۵۰۰/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (إِنَّ لِلَّهِ مَلَائِكَةً يَطُوفُونَ فِي الطَّرِيقِ يَلْتَمِسُونَ أَهْلَ الذِّكْرِ فَإِذَا وَجَدُوا قَوْمًا يَذْكُرُونَ اللَّهَ تَنَادَوْا

(۴۷۱) موسلیم (۳۷۳).

(۴۷۲) بوخاری (۳۲۷۱) و موسلیم (۱۴۳۴).

(۴۷۳) بروهانه: (۱/ ۸۱۴ ب. ۲ ز. ۱۲۷ ل. ۲۹۶).



هَلُمُّوا إِلَى حَاجَتِكُمْ قَالَ فَيُحْفَرُونَ بِأَجْنِحَتِهِمْ إِلَى السَّمَاءِ الدُّنْيَا قَالَ فَيَسْأَلُهُمْ رَبُّهُمْ وَهُوَ أَعْلَمُ مِنْهُمْ مَا يَقُولُ عِبَادِي قَالُوا يَقُولُونَ يُسَبِّحُونَكَ وَيُكَبِّرُونَكَ وَيَحْمَدُونَكَ وَيُمَجِّدُونَكَ قَالَ فَيَقُولُ هَلْ رَأَوْنِي قَالَ فَيَقُولُونَ لَا وَاللَّهِ مَا رَأَوْكَ قَالَ فَيَقُولُ وَكَيْفَ لَوْ رَأَوْنِي قَالَ يَقُولُونَ: لَوْ رَأَوْكَ كَانُوا أَشَدَّ لَكَ عِبَادَةً وَأَشَدَّ لَكَ تَمَجِيدًا وَتَحْمِيدًا وَأَكْثَرَ لَكَ تَسْبِيحًا قَالَ يَقُولُ: فَمَا يَسْأَلُونِي قَالَ يَسْأَلُونَكَ الْجَنَّةَ؟ قَالَ يَقُولُ: وَهَلْ رَأَوْهَا قَالَ يَقُولُونَ لَا وَاللَّهِ يَا رَبِّ مَا رَأَوْهَا قَالَ يَقُولُ فَكَيْفَ لَوْ أَنَّهُمْ رَأَوْهَا قَالَ يَقُولُونَ لَوْ أَنَّهُمْ رَأَوْهَا كَانُوا أَشَدَّ عَلَيْهَا حِرْصًا وَأَشَدَّ لَهَا طَلَبًا وَأَعْظَمَ فِيهَا رَغْبَةً قَالَ فَمِمَّ يَتَعَوَّدُونَ قَالَ يَقُولُونَ مِنَ النَّارِ قَالَ يَقُولُ وَهَلْ رَأَوْهَا قَالَ يَقُولُونَ لَا وَاللَّهِ يَا رَبِّ مَا رَأَوْهَا قَالَ يَقُولُ فَكَيْفَ لَوْ رَأَوْهَا قَالَ يَقُولُونَ لَوْ رَأَوْهَا كَانُوا أَشَدَّ مِنْهَا فِرَارًا وَأَشَدَّ لَهَا مَخَافَةً قَالَ فَيَقُولُ فَأَشْهَدُكُمْ أَنِّي قَدْ غَفَرْتُ لَهُمْ قَالَ يَقُولُ مَلَكٌ مِنَ الْمَلَائِكَةِ فِيهِمْ فُلَانٌ لَيْسَ مِنْهُمْ إِنَّمَا جَاءَ لِحَاجَةٍ قَالَ هُمْ الْجُلَسَاءُ لَا يَشْقَى بِهِمْ جَلِيسُهُمْ). متفق عليه.

وفي رواية لمسلم: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِنَّ لِلَّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى مَلَائِكَةً سَيَّارَةً فَضُلًا يَتَّبِعُونَ مَجَالِسَ الذِّكْرِ فَإِذَا وَجَدُوا مَجْلِسًا فِيهِ ذِكْرٌ قَعَدُوا مَعَهُمْ وَخَفَّ بَعْضُهُمْ بَعْضًا بِأَجْنِحَتِهِمْ حَتَّى يَمْلَأُوا مَا بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ السَّمَاءِ الدُّنْيَا فَإِذَا تَفَرَّقُوا عَرَجُوا وَصَعِدُوا إِلَى السَّمَاءِ قَالَ فَيَسْأَلُهُمُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ وَهُوَ أَعْلَمُ بِهِمْ مِنْ أَيْنَ جِئْتُمْ فَيَقُولُونَ جِئْنَا مِنْ عِنْدِ عِبَادِكَ فِي الْأَرْضِ يُسَبِّحُونَكَ وَيُكَبِّرُونَكَ وَيُهَلِّلُونَكَ وَيَحْمَدُونَكَ وَيَسْأَلُونَكَ قَالَ وَمَاذَا يَسْأَلُونِي قَالُوا يَسْأَلُونَكَ جَنَّتِكَ قَالَ وَهَلْ رَأَوْا جَنَّتِي قَالُوا لَا أَيْ رَبِّ قَالَ فَكَيْفَ لَوْ رَأَوْا جَنَّتِي قَالُوا وَيَسْتَجِيرُونَكَ قَالَ وَمِمَّ يَسْتَجِيرُونَني قَالُوا مِنْ نَارِكَ يَا رَبِّ قَالَ وَهَلْ رَأَوْا نَارِي قَالُوا لَا قَالَ فَكَيْفَ لَوْ رَأَوْا نَارِي قَالُوا وَيَسْتَغْفِرُونَكَ قَالَ فَيَقُولُ قَدْ غَفَرْتُ لَهُمْ فَأَعْطَيْتُهُمْ مَا سَأَلُوا وَأَجْرْتُهُمْ مِمَّا اسْتَجَارُوا قَالَ فَيَقُولُونَ رَبِّ فِيهِمْ فُلَانٌ عَبْدٌ خَطَاءٌ إِنَّمَا مَرَّ فَجَلَسَ مَعَهُمْ قَالَ فَيَقُولُ وَلَكِنَّ غَفَرْتُ هُمْ الْقَوْمُ لَا يَشْقَى بِهِمْ جَلِيسُهُمْ). (٤٧٤)

ثَبَو هورديره (همزای خوی لئ بن) فهرمووی: خوشه ویست (دروودی خوی لمسر بن) فهرمووی: خودای گهوره چه شنه فريشته یه کی هه یه، نیشیان نه وه یه بهرئ و بانانا ده سوورپینه وهو به شوین نه هلی ذیکردا ده گهرپن، جا ههر کاتئ دبیان وا کومه ئئ

يادی خودا دمکەن و کۆڤی ذیکریان دابەستوو، قاو لەیەکتەر دەمەن و بەیەک دەلێن؛  
 وەرن بەلای کاری خۆتانەووە ئەمە ئەوێوە کەئێوە بۆی دەرگەڕێن فەرمووی: ئێتر  
 کەئەکە دەمەن لەدموریان و هەتا ئاسمانی خواروو بەبەل دەرخۆلێنەووە بەگردنیاندا،  
 جا پەروردگاریان لێیان دەرستی - هەرچەن خۆی باشتەر حالەکە دەرانی -  
 دەرمرموی: ئەم بەندانە ی من دەلێن چی؟ فەرمووی (دروودی خۆی لەسەر بێ): فریشتەکان  
 دەرمرموون: (سبحان الله) دەمەن و تۆ بەپاک و پڕۆزو بێ خەوش دەرانی و (الله اکبر)  
 دەمەن و خودای خۆیان بەگەورە دەرگرن و (الحمد لله) دەمەن و سوپاس و ستایشی تۆ  
 دەمەن و بەهەموو جۆری بەشان و شکۆی تۆدا هەل دەدەن، جا دەرمرموی: ئایا  
 ئەمانە منیان بینیوە؟ دەرمرموون: نەبەخوا نەتیان دیوە، جا دەرمرموی: ئەو  
 ئەگەر بێ بینن چۆنە؟ فەرمووی (دروودی خۆی لەسەر بێ): دەرمرموون: ئەگەر بتبینن باشتەر  
 بەندەیی تۆ دەمەن و زیاتر باسی بێ خەوشیت دەمەن، جا خودا دەرمرموی: ئەو  
 باشە داوای چیم لێ دەمەن؟ فەرمووی (دروودی خۆی لەسەر بێ): دەرمرموون: داوای بەهەشتت  
 لێ دەمەن، فەرمووی (دروودی خۆی لەسەر بێ): دەرمرموی: ئایا دیوتانە؟ فەرمووی (دروودی خۆی لەسەر  
 بێ): دەرمرموون: نە بەخودا - ئەو خودایە! - نەیان دیووە فەرمووی (دروودی خۆی لەسەر بێ):  
 دەرمرموی: ئەو ئەگەر ببینن چۆنە؟ دەرمرموون: ئەگەر ببینن باشتەر سوور  
 دەبن لەسەری و باشتەر هەلپە بۆ دەمەن و زیاتر حەزی لێ دەمەن، دەرمرموی: ئەو  
 لەچی دەرستن و خۆیانی لێ دەرپارێزن؟ فەرمووی: دەرمرموون: لەناگر دەرستن و  
 پەنا دەرگرن بەخودا لێ؟ فەرمووی: دەرمرموی: ئایا دیویانە؟ فەرمووی (دروودی خۆی لەسەر  
 بێ): دەرمرموون: نەبەخوا نەیان دیوە دەرمرموی: ئەو ئەگەر ببینن چۆنە؟  
 فەرمووی: دەرمرموون: ئەگەر ببینن زیاتر لەدەستی هەلپە و باشتەر کۆی لێ  
 دەرکەنەووە. فەرمووی: ئەو جا دەرمرموی: دەرمرموون: بەشایەت بێ ئەوا من لێیان خۆش  
 بووم، جا فریشتەیی لەفریشتەکان دەلی: کابرایەکیان لەناوادیە لەوان نییە،  
 پیاویکی خراپە، بۆ ذیکری خودا نەهاتبوو، بۆ کاریکی خۆی هاتبوو؟ دەرمرموی:  
 کۆمەلێ ئاوا کۆڤی، لەبەر خاتری ئەوان هاونشینیشیان لەبەدبەختی ڕزگاری دەبێ و  
 بەهۆی ئەوانەووە ئەویش خۆش بەخت دەبێ! (ش) لەگێڕانەووەیەکی تری ئیمامی  
 موسلیم دا (ڕمزای خودای گەورە لێ بێ) لە ئەبوهورەیرە (ڕمزای خۆی لێ بێ) لە حەزرتەووە (دروودی خۆی لەسەر  
 بێ) دەرمرموی: خودا جۆرە فریشتەییەکی گەرۆکی زۆر بەقەدری هەیه، منە کۆڤی

يادی خودا دمکەن و عەودائى بەشويىن ئەلقەى زىکرو ياددا، ھەرکە کۆرپىكى زىکريان دەست کەوت کە زىکرى تىبابکرى گورج لەگە ئيانا دادەنیشن و گەمارۆى کۆرەمکە دەدەن و بەباليان دەخولینەو بەدەوريانا و لەسەر يەك کەلەکە دەبەستن، ھەتا نيوانى زەوى و ئاسمانى خوارو و پردەگەن! کاتى خەلگەکە بلاوى لى دەکەن ئەوانيش بەرز دەبنەو و سەردەگەن بۆ ئاسمان، خوداى بالا دەست و شکۆدار . کەخۆ باشتر شتەکە دەزانى . لەبەر حیکمەتى لىيان دەپرسى: ئیو لەکۆیو ھاتوون؟ دەلین: لەلای بەندەگەلىكى تۆو ھاتووين، کەوان لەسەر زەوى، حالىيان وایە سوبجانەللا دەکەن، ئەللاھو ئەکبەر دەکەن، تەلێلە دەکەن، ئەلحەمدولیلە دەکەن، داواى بەخشش و خەلات لەتۆ دەکەن، دەفەرموى: داواى چیم لى دەکەن؟ دەفەرموون: داواى بەهەشتت لى دەکەن، دەفەرموى: ئایا بەهەشتى منیان دیو؟ دەلین: ئەئى خودایە! دەفەرموى: دەبى ئەگەر بەهەشتى من بەچاوى خۆيان ببینن حالىيان چۆن بى؟ دەلین: ھەروا خۆيان فرە داووتە راو بەختى تۆو. دەفەرموى: لەتاو چى خۆيان فرە داووتە پەناى منەو؟ دەلین: لەتاوى ئاگرى تۆ، دەفەرموى: ئایا ئاگرى دۆزەخى منیان دیو؟ دەلین: ئەئى، دەفەرموى: دەبى ئەگەر ئاگرى دۆزەخى من ببینن دەشئ ئەوسا حالىيان چۆن بى؟ دەلین: ھەروەھا داواى لیخۆشبوونت لى دەکەن. دەفەرموى: دەسا وا لىيان خۆش بووم و ئەو دیشى کە داواى دەکەن ئەوا دام پىيان و ئەوا ئەمانیان دەدەمى و لەو دیشى کە لى دەترسن و لەتاوى ھانىيان بۆ من ھیناوە پەنايان دەدەم. فەرموى: دەفەرموون: خودایە! کابرایەکیان لەناوایە، بەندەیکى زۆر بەدکارە، لەوان نییە، بۆ زىکر نەھاتووە، بەرپکەوت لەو یو ھەت بوو، ئیتەر لەگە ئيانا دانىشت، دەفەرموى: لەویش خۆش بووم، ھۆزى وا ھاونیشانان . بەھۆى پىروزیى ئەوانەو و لەبەر خاترى ئەوان . قەت بەدبەخت نابى.

۵۰۱-۱۴۴۸/۲ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ وَأَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: لَا يَقْعُدُ قَوْمٌ يَذْكُرُونَ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ إِلَّا حَفَّتْهُمُ الْمَلَائِكَةُ وَغَشِيَتْهُمُ الرَّحْمَةُ وَنَزَلَتْ عَلَيْهِمُ السَّكِينَةُ وَذَكَرَهُمُ اللَّهُ فِيمَنْ عِنْدَهُ. (رواه مسلم. (۴۷۵)

نهبو هورمیرهو نهبو سهعید (رهزای خودانیان بی) دمفهرموون: خوشهویست (دروودی خوی لسمبر  
بی) فهرمووی: ههرکوومهائی لهشویئی بۆ ذیکر کردنی خودا دابنیشن.. تاد، باقی  
مهندهی ئەم فهرمووده لهم شوینهدا رابوورد: (ب - ۱ ز - ۲۹ ل - ف - ۲).

۳/ ۱۴۴۹-۵۰۲/ عَنْ أَبِي وَقْدٍ اللَّيْثِيِّ رضی اللہ عنہ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (يَتِمَّا  
هُوَ جَالِسٌ فِي الْمَسْجِدِ وَالنَّاسُ مَعَهُ إِذْ أَقْبَلَ ثَلَاثَةُ نَفَرٍ فَأَقْبَلَ اثْنَانِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَذَهَبَ وَاحِدٌ قَالَ فَوْقًا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَمَّا أَحَدُهُمَا  
فَرَأَى فُرْجَةً فِي الْخَلْقَةِ فَجَلَسَ فِيهَا وَأَمَّا الْآخَرُ فَجَلَسَ خَلْفَهُمْ وَأَمَّا الثَّلَاثُ فَأَذْبَرَ ذَاهِبًا  
فَلَمَّا فَرَّغَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَلَا أُخْبِرُكُمْ عَنْ النَّفَرِ الثَّلَاثَةِ أَمَّا أَحَدُهُمْ  
فَأَوَى إِلَى اللَّهِ فَأَوَاهُ اللَّهُ وَأَمَّا الْآخَرُ فَاسْتَحْيَا فَاسْتَحْيَا اللَّهُ مِنْهُ وَأَمَّا الْآخَرُ فَأَعْرَضَ فَأَعْرَضَ  
اللَّهُ عَنْهُ). متفق عليه. (۴۷۶)

نهبو واقیدی لهیثی (رهزای خوی لسمبر بی) - کهناوی حاریثی کورپی عهوفه - فهرمووی:  
جاری پیغهمبهر (دروودی خوی لسمبر بی) لهمزگهوت دانیشتبوو، خه لکه کهیش هاتنه بهرهوه  
بۆلای پیغهمبهر (دروودی خوی لسمبر بی) و ئەوی تریان رویشت، جا دوو کهسه که له دیار  
پیغهمبهر (دروودی خوی لسمبر بی) راوهستان، تایه کیکیان که لینیکی لهئه لقهی کۆره کهدا بهدی  
کردو تیا دانیشت، وه ئەو ویتیشیان له پشتیانه وه دانیشت و سیهه میشیان هه لای  
توراندو رویشت، جا که پیغهمبهر (دروودی خوی لسمبر بی) لهفه رمایشته کهی لی بۆوه  
فهرمووی: باباسی حالئ ئەم سی کهسه تان بۆبکه م: یه کیکیان هانای برده بهر خودا و  
خودا هانای دا، یه کیکیشیان شهرمی کردو خودایش شهرمی لهو کرد، ئەوی  
تیشیان پشتی له خودا هه لکردو خودایش پشتی لهو هه لکردو لی تووره بوو.

۴/ ۱۴۵۰-۵۰۳/ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رضی اللہ عنہ قَالَ: (خَرَجَ مُعَاوِيَةُ عَلَى حَلَقَةٍ فِي الْمَسْجِدِ  
فَقَالَ مَا أَجْلَسَكُمْ قَالُوا جَلَسْنَا نَذْكُرُ اللَّهَ قَالَ اللَّهُ مَا أَجْلَسَكُمْ إِلَّا ذَاكَ قَالُوا وَاللَّهِ مَا  
أَجْلَسْنَا إِلَّا ذَاكَ قَالَ أَمَّا إِنِّي لَمْ أَسْتَحْلِفْكُمْ تَهْمَةً لَكُمْ وَمَا كَانَ أَحَدٌ بِمَنْزِلَتِي مِنْ رَسُولِ  
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَقَلَّ عَنْهُ حَدِيثًا مِنِّي وَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ  
عَلَى حَلَقَةٍ مِنْ أَصْحَابِهِ فَقَالَ مَا أَجْلَسَكُمْ قَالُوا جَلَسْنَا نَذْكُرُ اللَّهَ وَنَحْمَدُهُ عَلَى مَا هَدَانَا

لِلْإِسْلَامِ وَمَنْ بِهِ عَلَيْنَا قَالَ اللَّهُ مَا أَجْلَسَكُمْ إِلَّا ذَاكَ قَالُوا وَاللَّهِ مَا أَجْلَسَنَا إِلَّا ذَاكَ قَالَ أَمَا إِنِّي لَمْ أَسْتَحْلِفْكُمْ تُهْمَةً لَكُمْ وَلَكِنَّهُ أَتَانِي جِبْرِيلُ فَأَخْبَرَنِي أَنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَإْهِي بِكُمْ الْمَلَائِكَةُ. رواه مسلم. (۴۷۷)

نہو سہ عیدی خودری (ہمزای خوی لسن بن) فہرمووی: موعاویہ (ہمزای خوی لسن بن) چوو  
 بہسہر کورپکی دیکردا لہناو مزگہوتدا نہلقہیان دابوو، فہرمووی: نہوہ بوجی  
 دانیشٹوون؟ گوتیان: دانیشٹوون یادو دیکری خودا دہکین، فہرمووی: توو خودا  
 ہربؤئہوہ دانیشٹوون و بہس؟ گوتیان: بہئی بہخودا ہر بؤئہوہ دانیشٹوون و  
 بہس؟ فہرمووی: دہبزانن من لہبہرئہوہ سویندم نہدان کہباومرتان پی نہکہم،  
 (بہلکو لہبہر شتیکی ترہ کہمن ئیستا بؤتان باس دہکہم). کہس نیہ کہپاہی  
 منی بووبی لہلای پیغہمبہر (دروودی خوی لسن بن) و لہگہل نہوہشدا وک من ئاوا  
 فہرموودہو فہرمایشتی نہوزاتہ کہم بگپریتہوہ (چوونکہ من زن برای حہزرت  
 بووم و نووسہری سرووشی بووم و زوریش لہخزمہتی دا بووم، بہلام لہگہل  
 نہمہیشدا فہرموودہی تا نہچمہ بنچ و بنہوانی و بہباشی لیم روون نہبی کہہی  
 نہو زاتہیہ نایگپریمہوہ، نہنجا موعاویہ فہرمووی) جارئ پیغہمبہر (دروودی خوی لسن بن)  
 دمرچوو، رؤیشٹ بؤ مزگہوت، لہوی چوو بہسہر دہستہیی لہہاورپیانی دا، بہنلقہ  
 کوری دیکریان دابہستبوو، فہرمووی: نہوہ خہریکی چین و بوجی وادانیشٹوون؟  
 گوتیان: دانیشٹوون یادو دیکری خودا دہکین و حہمدو سوپاسی لہسہر نہوہ  
 دہکین کہشارمزی کردوون بؤ ومرگرتنی نایینی ئیسلام و نہم بہہرہ گہورہیہی  
 پی بہخشیوون. فہرمووی: توخوا ہربؤ نہوہ دانیشٹوون و بہس؟ گوتیان: نہری  
 بہخودا ہر بؤ نہوہ دانیشٹوون و بہس. فہرمووی: دہبزانن کہمن لہبہر نہوہ  
 سویندم نہدان کہباومرتان پی نہکہم، بہلکوو لہبہر نہم مژدہ خوشہیہ: جوبرائیل  
 - دروودو سلّوی خوی لی بی - ہاتہلام پیی فہرمووم: کہخوادای گہورہو مہزن  
 شانازیتان پیوہ دہکا بہسہر فریشٹہگاندا! (م).

(۲۴۸) باسی ویرد خویندنی به یانیان و نیواران - باب الذکر عند الصباح والمساء

قال الله تعالى: (واذكر ربك في نفسك تضرعا وخفية ودون الجهر من القول بالغدو والآصال ولا تكن من الغافلين) (۲۰۵/۷). قال أهل اللغة/ الآصال جمع أصيل: وهو ما بين العصر والمغرب.

نه و هو ی (رهحه تی خوی لی بی) دمفه رموی: زانیانی زمان دمفه رموون: وشه ی (ناصال) کو ی وشه ی (نه صیل) ی عه رمبی یه، که بریتی یه له نیوانی عه سرو شیوان. وقال تعالى: (وسبح بحمد ربك قبل طلوع الشمس وقبل غروبها) وقال تعالى: (وسبح بحمد ربك بالعشي والأبکار)

قال أهل اللغة: العشي: ما بين زوال الشمس وغروبها. وقال تعالى: (في بيوت أذن الله أن ترفع ويذكر فيها اسمه يسبح له بالغدو والآصال رجال لا تلهيهم تجارة ولا بيع عن ذكر الله) وقال تعالى: (إنا سخرنا الجبال معه يسبحن بالعشي والإشراق).

مه به ست له نایه ته کان هه مان مه به سته که له زنجیره (۲۴۴) دا باسکراوه. دانهر (پهزی خوی لی بی) دمفه رموی: زاناکانی زمان دمفه رموون: عه شی: له نیومرویه هه تا خورناوا بوون.

۱/ ۱۴۵۱-۵۰۴/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی الله عنه قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (مَنْ قَالَ حِينَ يُصْبِحُ وَحِينَ يُمْسِي سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ مِائَةً مَرَّةً لَمْ يَأْتِ أَحَدًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ بِأَفْضَلٍ مِمَّا جَاءَ بِهِ إِلَّا أَحَدًا قَالَ مِثْلَ مَا قَالَ أَوْ زَادَ). رَوَاهُ مُسْلِمٌ. (۴۷۸)

نه بو هورهیره (پهزی خوی لی بی) فه رموی: خو شه ویست (مرووی خوی له سر بی) دمفه رموی: هه که سی سه ره له به یانی و سه ره له نیواری سه دجار بلی: سبحان الله و بحمده: له پروزی ژینه وهدا که سی تر کرده وی وا نیاب له گهل خوی ناهینی بو مهیدانی حیساب، که له بابته تی یادی خودایی، مه گهر که سی که نه ویش نه وهنده ی نه وی گوتی، یا له وه پتری کردی! (م)

۵۰۵-۱۴۵۲/۲ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا لَقِيتُ مِنْ عَقْرَبٍ لَدَعْتَنِي الْبَارِحَةَ، قَالَ: أَمَا لَوْ قُلْتَ حِينَ أَمْسَيْتَ أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ لَمْ تَضُرَّكَ) رواه مسلم. (۴۷۹)

دیسان فہرمووی پیایو ہاتہ خزمہتی حہزرت (دروودی خوی لمسر بن) گوتی: قوربان؟ دوی شہو دوویشکی پیوہی دام، نای چی لی کردم، نیسی برده ناو دلم، فہرمووی: نہدی سہر لہنیواری نہگہر بتگوتبا: أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ: پہنا دہگرم بہ وشہ تہواوہکانی خودا لہزیانی نہوہی کہخودا خوئی دروستی کردوہ. نہگہر نہم نزایہت بخویندبایی مہگہر حہزی خودای لہسہر بواہیہ دہنا زیانی نہدہبوو بوٹ (م).

۵۰۶-۱۴۵۳/۳ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ عَنْ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ: (إِذَا أَصْبَحَ اللَّهُمَّ بِكَ أَصْبَحْنَا وَبِكَ أَمْسَيْنَا وَبِكَ نَحْيَا وَبِكَ نَمُوتُ وَإِلَيْكَ النُّشُورُ وَإِذَا أَمْسَى قَالَ اللَّهُمَّ بِكَ أَمْسَيْنَا وَبِكَ نَحْيَا وَبِكَ نَمُوتُ وَإِلَيْكَ النُّشُورُ). رواه أبو داود والترمذي، وقال: حديث حسن. (۴۸۰)

دیسان لہوہوہ لہ حہزرتہوہ (دروودی خوی لمسر بن) گوتی: حہزرت (دروودی خوی لمسر بن) بہیانان دہستووری وابوو دہیفہرموو: اللَّهُمَّ بِكَ أَمْسَيْنَا وَبِكَ نَحْيَا وَبِكَ نَمُوتُ وَإِلَيْكَ النُّشُورُ: خوداوہندا! بہپشتی تو وا روژمان کردوہ، وہہر بہپشتی تویش شہودہکہینہوہ، لہسایہی تووہ دہژینو بہفہرمانی تو دہمرین، کاتیکیش زیندو دہبینہوہ دہگہرپینہوہ بہردہستی خوٹ (د/ت: ح/ح).

شہلہباوانہو ک—ویترہ باوانہ

دوا خانہی بہندہیش قاپی بہزدانہ

۵۰۷-۱۴۵۴/۴ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: (أَنَّ أَبَا بَكْرٍ الصِّدِّيقَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ مُرْنِي بِكَلِمَاتٍ أَقُولُهُنَّ إِذَا أَصْبَحْتُ وَإِذَا أَمْسَيْتُ قَالَ قُلْ: اللَّهُمَّ فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ عَالِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ رَبِّ كُلِّ شَيْءٍ وَمَلِكُهُ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِي وَشَرِّ الشَّيْطَانِ وَشَرِّكَهٖ قَالَ قُلْهَا إِذَا أَصْبَحْتَ وَإِذَا أَمْسَيْتَ وَإِذَا أَخَذْتَ مَضْجَعَكَ. رواه أبو داود والترمذي، وقال: حديث حسن صحيح. (۴۸۱)

ديسان فہرمووی: تہوبہ گری صہدیق (دعویٰ خوی لن بن) فہرمووی: تہی پیغہمبہری خود! چہن وشہیہ کم پی بلی کہ لہ کاتی بہیانی و نیوارہدا بیانلیم، فہرمووی: بلی: اللّٰهُمَّ فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ رَبَّ كُلِّ شَيْءٍ وَمَلِيكُهُ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِي وَشَرِّ الشَّيْطَانِ وَشَرِّكَهٖ: خوداوہندا! تہی دروسکہری ناسمانہ کان و زہوی لہ نہ بوون، تہی زانا بہہموو نہینو و ناشکرای! تہی تہو کہ سہی کہ ناگات لہہموو شتیکہو ہیجت لی ون نابی! تہی پەرودردگاری ہہموو شتی! تہی پادشای ہہموان! شایہ تی دہدہم کہ ہیج خودایی نییہ تو نہ بی، پہنا دہگرم بہ تو لہ شہری نہ فسی خوّم، وہ لہ شہری شہیتان، وہ لہ شہری شریک و ہاوبہشی دانانی شہیتان بو زاتی پاکی بی وینہی یہزدان. فہرمووی: کاتی بہیانی و کاتی نیواری و کاتی خہوتن تہمہ بلی (د/ت: ح/ح/ص).

۵/۱۴۵۵-۵۰۸/۵ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) إِذَا أَمْسَى قَالَ أَمْسَيْنَا وَأَمْسَى الْمُلْكُ لِلَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ هَذِهِ اللَّيْلَةِ وَخَيْرِ مَا فِيهَا وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا وَشَرِّ مَا فِيهَا اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكَسَلِ وَالْهَرَمِ وَسُوءِ الْكِبَرِ وَفِتْنَةِ الدُّنْيَا وَعَذَابِ فِي الْقَبْرِ) وَإِذَا أَصْبَحَ قَالَ ذَلِكَ أَيْضًا: أَصْبَحْنَا وَأَصْبَحَ الْمَلِكُ لِلَّهِ. رواه مسلم. (۴۸۲)

عہدو لای کوری مہسعود (دعویٰ خوی لن بن) فہرمووی: پیغہمبہری خود! (دروودی خوی لہسر بن) دہستووری و ابو نیواران دہیفہرموو: أَمْسَيْنَا وَأَمْسَى الْمُلْكُ لِلَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ هَذِهِ اللَّيْلَةِ وَخَيْرِ مَا فِيهَا وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا وَشَرِّ مَا فِيهَا اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكَسَلِ وَالْهَرَمِ وَسُوءِ الْكِبَرِ وَفِتْنَةِ الدُّنْيَا وَعَذَابِ فِي الْقَبْرِ: تہو نیوارہ ہات، ہہموو بہردہوام مولکی خوداین، سوپاس بو خودا، یہزدانی پاک نہ بی خوی تر نییہ، خودایہ کی تاق و تہنیاہ، بی ہاوری یہ، ہیج ہاوبہشی نییہ، مولک ہر مولکی تہو، سوپاس و ستایش ہر بو تہو، تہو

(۴۸۱) تہبو داوود (۵۰۶۷) و تیرمیذی (۳۲۸۹).

(۴۸۲) موسلیم (۲۷۲۳).



خودایه تہوانای گشت شتیکی ھہیہ، ئہی پەروردگار! داوی ئہو چاکہیمت لی دہکەم کەلەم شەودا ھہیہ، وەداوی ئہو چاکہیمت لی دہکەم کەلەپاش نەم شەودە ھہیہ، وە داوی ئہو چاکہیمت لی دہکەم کەلەم شەودا ھہیہ، وەپەنا دہگرم بەتۆ لەو شەپەری کەلەم شەودا ھہیہ، وە پەنا دہگرم بەتۆ لەوشەپەری کەلەپاش نەم شەودە ھہیہ، پەروردگار! پەنا دہگرم بەتۆ لەسزای دۆزدخو لەسزای گۆر. ئیبنومەسعود (رەزای خوی لی بێ) فەرمووی: بەیانینیش دیسان ھەرۆی دھەرموو: بەلام لەجیاتى (أَمْسِنَا وَأَمْسَى الْمَلِكُ) دھیفەرموو (دروودی خوی لەسەر بێ): (أَصْبَحْنَا وَأَصْبَحَ الْمَلِكُ اللَّهُ) ھەتا .. (وعذاب في القبر) (موسليم. رەزای خوی لی بێ).

٥٠٩-١٤٥٦/٦ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَبِيبٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): قُلْ: قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ وَالْمُعَوِّذَتَيْنِ حِينَ تُمَسِّي وَحِينَ تُصْبِحُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ تَكْفِيكَ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ). رواه أبو داود والترمذي، وقال: حديث حسن صحيح. (٤٨٣)

عەبدوللای کوری خوبەیب (رەزای خوی لی بێ) فەرمووی: ھەزرت (دروودی خوی لەسەر بێ) پێی فەرمووم: سوورەتی (قل هو الله أحد) و سوورەتی (قل أعوذ برب الفلق) و سوورەتی (قل أعوذ برب الناس) ئیواران و بەیانیان سێ جار بخوینە، ئیتر بۆ ھەموو شتێ بەست دەکا (د/ت: ح/ح/ص).

٥١٠-١٤٥٧/٧ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (مَا مِنْ عَبْدٍ يَقُولُ فِي صَبَاحٍ كُلِّ يَوْمٍ وَمَسَاءٍ كُلِّ لَيْلَةٍ بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ لَمْ يَضُرَّهُ شَيْءٌ). رواه أبو داود والترمذي، وقال: حديث حسن صحيح. (٤٨٤)

عوثماني کوری عەففان (رەزای خوی لی بێ) فەرمووی: خۆشەویست (دروودی خوی لەسەر بێ) فەرمووی: ھەر بەندیی سەرلەبەیانێ ھەموو رۆژی و سەر لەئێوارە ھەموو رۆژی سێ جار بێ: بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ لَمْ يَضُرَّهُ شَيْءٌ. بەپیرۆزی ناوی ئہو خودایە چاومزار

(٤٨٣) ئەبو داوود (٥٠٨٢) و تیرمیزی (٣٥٧٠).

(٤٨٤) ئەبو داوود (٥٠٨٨) و تیرمیزی (٣٣٨٥).

بُوخُوْمٌ دَهْكَهْمُو خُوْمٌ لَهْهَمْوُو دَمَرْدُو بَهْلايِيْ دَهْپَارِيْزَمْ، كَهْ لَهْ لَهْگَهْلَ نَاوِيْ نَهْودَا هِيْجَ شَتِيْ زِيَانِيْ نَابِيْ، چ لَهْزَهْوِيْدَا بِيْ، چ لَهْئاسْمَانْ دَا بِيْ، وَهْنَهْوْ خُودَايَهْكِيْ وَايَهْ كَهْهَمْوُو شَتِيْ دَمَزَانِيْ وَ نَاگَايْ لَهْهَمْوُو شَتِيْكَهْ بَهْرَاسْتِيْ هَهْرْ خُوِيْ ژَنَهْاوَاوْ زَانَاوْ دَانَايَهْ. هَهْرْ بَهْندَمِيِيْ سِيْ جَارْ نَهَمْهْ بَلِيْ نِيْتَرْ هِيْجَ شَتِيْ زِيَانِيْ نَابِيْ بُوِيْ (د/ت: ح/ح/ص).

### (۲۴۹) باسی کوتهی کاتی نووستن - باب ما يقول عند النوم

قال الله تعالى: (إن في خلق السموات والأرض واختلاف الليل والنهار...) لآيات. رافهی لَهْمْ شُوِيْنَهْدَا رَابُوود: (ب - ۱ ز - ۹ ل - ۹۸).

۱/۱۴۵۸-۵۱۱/ به لَامْ لَهْمْ شُوِيْنَهْدَا شِيْوَهْ نَزَاكَهْ نَاوَايَهْ: بِاسْمِكَ اَللّٰهُمَّ اَحْيَا وَاَمُوتْ. (۴۸۵)

۲/۱۴۵۹-۵۱۲/ عَنْ عَلِيٍّ عَلَيْهِ السَّلَامُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَهُ وَلِفَاطِمَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا): (إِذَا أَوَيْتُمَا إِلَى فِرَاشِكُمَا أَوْ أَخَذْتُمَا مَضَاجِعَكُمَا فَكَبِّرَا ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ وَسَبِّحَا ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ وَاحْمَدَا ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ: فِي رِوَايَةٍ: التَّسْبِيحَ أَرْبَعًا وَثَلَاثِينَ وَفِي رِوَايَةِ التَّكْبِيرِ أَرْبَعًا وَثَلَاثِينَ). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. (۴۸۶)

عَهْ لِيْ (رِوَايَ خُوِيْ لِيْ بِيْ) فَهَرْمُوُو: پِيْغَهْمَبَهْرْ (دِرُوُوِيْ خُوِيْ لَمَسْمَرْ بِيْ) بَهْمَنْوْ بَهْفَاطِيْمَهْيْ فَهَرْمُوُو: كَهْچُوُونَهْ سَهْرْ نُوِيْنْ بُوْ نُووسْتَنْ يَا فَهَرْمُوُو: كَهْ رَاكْشَانْ لَهْسَهْرْ نُوِيْنَهْكَهْتَانْ سِيِيْوْ سِيْ جَارْ بَلِيْنْ: (الله اكبر) و سِيِيْوْ سِيْ جَارْ بَلِيْنْ: (سبحان الله) و سِيِيْوْ سِيْ جَارْ بَلِيْنْ (الحمد لله) لَهْگِيْرَانهْوَهْيَهْكَا: سِيِيْوْ چَوَارْ جَارْ (سبحان الله) بَكَهْنْ. لَهْگِيْرَانهْوَهْيَهْكِيْ تَرْدَا: سِيِيْوْ چَوَارْ جَارْ بَلِيْنْ (الله اكبر) (ش).

۳/۱۴۶۰-۵۱۳/ وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: قَالَ: النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (إِذَا أَوَى أَحَدُكُمْ إِلَى فِرَاشِهِ فَلْيَنْفُضْ فِرَاشَهُ بِدَاخِلَةِ إِزَارِهِ فَإِنَّهُ لَا يَذَرِيْ مَا خَلَفَهُ عَلَيْهِ ثُمَّ يَقُولُ: بِاسْمِكَ رَبِّ وَضَعْتَ جَنِيْ وَبِكَ أَرْفَعُهُ إِنْ أَمْسَكَتْ نَفْسِيْ فَارْحَمْهَا وَإِنْ أَرْسَلْتَهَا فَاحْفَظْهَا بِمَا تَحْفَظُ بِهِ عِبَادَكَ الصَّالِحِينَ). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. (۴۸۷)

(۴۸۵) بېروانه: (۴/ ۸۱۷ ب - ۲ ز - ۱۲۷ ل - ۲۹۷).

(۴۸۶) بوخاری (۵۳۶۱) و (۶۳۳۸) و موسليم (۲۷۲۷).

(۴۸۷) بوخاری (۶۳۳۰) و موسليم (۲۷۱۴).

ئەبو ھورەيرە (رەزى خەلىق لى بىن) ڧەر مەوى: خۆشەويست (دروودى خەلىق لى بىن) ڧەر مەوى: كاتى دەچنە سەرنوین بۇ خەوتن، بەبەرى جەلەكەتان نوینەكە بىتەكینن (واتە: بەچمكى ناوھەدى ئىزار، يا بەھەر شىكى تر) چونكە ئیوھ نازانن كە لەپاش ئیوھ نوینەكە چى تى دەچى، لەوانەمىھە ماری، دووېشكى، یا نازاریكى تری تى چووبى، ئەوجا بلىن: بِاسْمِكَ رَبِّ وَضَعْتَ جَنِيَّ وَبِكَ أَرْفَعُهُ إِنْ أَمْسَكَتَ نَفْسِي فَأَرْحَمَهَا وَإِنْ أَرْسَلْتَهَا فَأَحْفَظْهَا بِمَا تَحْفَظُ بِهِ عِبَادَكَ الصَّالِحِينَ: ئەى پەروردگار! بە بەرەكەتى ناوی پىروزی تۆ تەنیشتم دادەنیم و دەخەوم، وەبەپشتى تۆ بەرزى دەكەمەوھو لەخەو ھەلدەسم، خودایە! ئەگەر گیانم گل دەدەیتەوھو لەم خەوتنەدا گیانم دەكیشى ئەوا رەحمى پى بكە، وەئەگەر بەرەلای دەكەیتەوھو لەم خەوھە بەرم دەكەیتەوھو ئەوا بىپاریزەو بەوھى كەبەندە باشەكانى خۆتى پى دەپاریزى ئەویش بەوھە ناگادارىی بكە (ش).

۵۱۴-۱۶۱/۴ عَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) (أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَانَ إِذَا أَوَى إِلَى فِرَاشِهِ كُلَّ لَيْلَةٍ جَمَعَ كَفِيهِ ثُمَّ نَفَثَ فِيهِمَا فَقَرَأَ فِيهِمَا قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ وَ قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ وَ قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ثُمَّ يَمْسَحُ بِهِمَا مَا اسْتَطَاعَ مِنْ جَسَدِهِ يَبْدَأُ بِهِمَا عَلَى رَأْسِهِ وَوَجْهِهِ وَمَا أَقْبَلَ مِنْ جَسَدِهِ يَفْعَلُ ذَلِكَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ). متفق عليه. (۴۸۸)

عائیشە (رەزى خەلىق لى بىن) ڧەر مەوى: جاران ھەزرەت (دروودى خەلىق لى بىن) دەستوورى وابوو كە دەچووه ناوچىگەوھە ھەردوو لەپى خۆى دەنا بەيەكەوھە ڧووى پيا دەکردن و ئىنجا (قل هو الله أحد) و (قل أعوذ برب الفلق) و (قل أعوذ برب الناس) ى بەناو ھەردوو دەستى دا دەخویند، ئىنجا دەيھینان بەسەر جەستەى خۆیدا. (ش) لەگىرپرانەوھىكى بوخارى و موسلىم دا (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) جاران پىغەمبەر (دروودى خەلىق لى بىن) ھەموو شەوى، كە دەچووه ناو چىگەوھە ھەردوو لەپى دەستى خۆى دەنا بەيەكەوھە ڧوى پيا دەکردن و ئىنجا (قل هو الله أحد) و (قل أعوذ) وەكانى بەناو ھەردوو دەستى دا دەخویند، ئىنجا دەيھینان بەسەر جەستەى خۆى دا سەرتاپا، ئەوھندەى كە دەستى پى دەگەشت، لەپىشا دەيھینان بەسەر سەرو روخساريا، ئىنجا بە بەرى لەشیا، ئەوجا بەدیوى لەشیا، سى جار ناوای دەکرد، بەتەپرى دەمى

فوی دهکرده ناو لهپهکانی و ئهوسا ئه سوورمهانهی تیا، دهخویندن و دهستی دههینا بهجهستهی خوئی دا ئهه سئ شتهی سئ جار دووباره دهکردهوه (ش).

۵/۱۴۶۲-۵۱۵/ عَنْ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) قَالَ: قَالَ: لِي رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (إِذَا أَتَيْتَ مَضْجِعَكَ فَتَوَضَّأْ وَضُوءَكَ لِلصَّلَاةِ ثُمَّ اضْطَجِعْ عَلَى شِقِّكَ الْأَيْمَنِ وَقُلْ: اللَّهُمَّ أَسْلَمْتُ نَفْسِي إِلَيْكَ وَفَوَّضْتُ أَمْرِي إِلَيْكَ وَأَلْجَأْتُ ظَهْرِي إِلَيْكَ رَهْبَةً وَرَغْبَةً إِلَيْكَ لَا مَلْجَأَ وَلَا مُنْجَا مِنْكَ إِلَّا إِلَيْكَ آمَنْتُ بِكِتَابِكَ الَّذِي أَنْزَلْتَ وَبِنَبِيِّكَ الَّذِي أُرْسِلْتَ فَإِنْ مِتُّ مِتَّ عَلَى الْفِطْرَةِ فَاجْعَلْهُنَّ آخِرَ مَا تَقُولُ). متفق عليه (۴۸۹).

بهرائی کوری عازیب (همزای خوی لئ بن) فهرمووی: خوشهویست (مروودی خوی لهسمر بن) پیپی فهرمووم: کاتی دمهوئی بجیته سهر نوینی نووستن، لهپیشدا دهستنویزی بگره، وهک دهستنویزی نویتز، ئهنا لهسمر لای راستت رابکشی و بلی: اللَّهُمَّ أَسْلَمْتُ نَفْسِي إِلَيْكَ وَفَوَّضْتُ أَمْرِي إِلَيْكَ وَأَلْجَأْتُ ظَهْرِي إِلَيْكَ رَهْبَةً وَرَغْبَةً إِلَيْكَ لَا مَلْجَأَ وَلَا مُنْجَا مِنْكَ إِلَّا إِلَيْكَ آمَنْتُ بِكِتَابِكَ الَّذِي أَنْزَلْتَ وَبِنَبِيِّكَ الَّذِي أُرْسِلْتَ: خودایه! خووم دایه دهستی تو، کاری خووم سپارد بهتو، پهنا هیناوه بو پهنا تو، پشتم بهستوو بهتو، نههش کهدهکهه چونکه مهترسیم لهقارو سزای تو ههیه و ئومیدیشم بهمیهرهانی و رحمهتی توههیه، هیج پهناو پاسار) لهقارو خهشمی تو نییه، مهگر لهلای خووت، پهنا هر پهنا تویه، باومرم بهو نامه پیروزانه ههیه کهخووت ناروووتن، کهیهکیکیان قورئانی گهورهیه، وه باومرم بهو پیغهمبهرمیش ههیه کهخووت رهوانهت کردوو بهسهر ئادهمیزادو پهری، که چهزهتی موحهممهده. فهرمووی: جا ئهگر لهپاش خویندن ئهه نزایه لهو شهوهدا بمیریت لهسمر نایینی پاکی ئیسلام دهمریت. فهرمووی: جا ئهه دووعاو نزایه بکه به دوا قسمت (ش).

۶/۱۴۶۳-۵۱۶/ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَانَ إِذَا أَوَى إِلَى فِرَاشِهِ قَالَ: الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنَا وَسَقَانَا وَكَفَانَا وَآوَانَا فَكَمْ مِمَّنْ لَا كَافِيَ لَهُ وَلَا مُؤْوِي). رواه مسلم. (۴۹۰)

(۴۸۹) یوخاری (۶۳۱۵) و موسلیم (۲۷۱۰).

(۴۹۰) موسلیم (۲۷۱۵).

**ئەنەس** (رەزى خەلىلى بىن) **فەرەمۇوى:** **حەزرىت** (دروودى خەلىلى لىسىرى بىن) **ياساى** **وايوو** **كەدەچووه** **سەر نوڭىن دەيفەرموو:** **الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنَا وَسَقَانَا وَآوَانَا فَكَمْ مِمَّنْ لَا كَافِيَ لَهُ وَلَا مُؤْوِي:** **سوپاس بوئەو خودايەى كەنان و ئاومان بەشىكە سەرو بەر بەشمان بكا دەمان داتى و بو هەمووشتى خۆى بەسمانەو جىگەى حەسانەودى پىمان داوو** **دەمان** **حەوڭىنئىتەوه،** **ئاي چەندەها كەس هەن كەبى كەس و بى دالەدو بى جىگەو شوڭىن و بى خانەو لانەن!** (م - هەزار رحمةتى لەسەر بى).

٥١٧-١٤٦٤/٧ / وَعَنْ حَذِيفَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (كَانَ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَرْقُدَ وَضَعَ يَدَهُ الَّتِي تَحْتَ خَدِّهِ ثُمَّ يَقُولُ: اللَّهُمَّ قِنِي عَذَابَكَ يَوْمَ تَبْعَثُ عِبَادَكَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ) رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ، وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ وَرَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ مِنْ رِوَايَةِ حَفْصَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) وَفِيهِ أَنَّهُ كَانَ يَقُولُهُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ. (٤٩١)

**خودمەیفە** (رەزى خەلىلى بىن) **فەرەمۇوى:** **حەزرىت** (دروودى خەلىلى لىسىرى بىن) **كە دەمىويست بخەوى دەستى راستى دەنايە ژىر كوئى راستى، ئەوجا دەيفەرموو:** **اللَّهُمَّ قِنِي عَذَابَكَ يَوْمَ تَبْعَثُ عِبَادَكَ:** **خوداوەندا! لەو رۆژەدا كەهەموو بەندەكانى خۆت زىندو دەكەيتەوه لە سزاي خۆت بمباريزە.** (ت: ح/ح) **ئەبو داووديش** (رەزى خەلىلى بىن) **لەحەفصەى داىكى موسولمانانەوه دەگىرپىتەوه، وەلى لەفەرەموودەكەى ئەودا دەفەرەموى** (دروودى خەلىلى لىسىرى بىن): **سئ جار واى دەفەرەموو.** (٤٩٢)

## (٢٥٠) نامەى نزاو پارانەوه - كەتاب الدعوات

**قال الله تعالى:** (وقال ربكم ادعوني أستجب لكم) (٦٠/٤٠)  
**وقال تعالى:** (ادعوا ربكم تضرعا وخفية انه لا يحب المعتدين) (٥٥/٧)  
**وقال تعالى:** (أمن يجيب المضطر إذا دعاه ويكشف السوء) الآية. (٤٩٣)

(٤٩١) تيرمىزى (٣٩٥) و ئەبو داوود (٥٠٤٥).

(٤٩٢) بىرا! هەستە دەرەنگە تاكەى نەم شەو زەنگە

ژىنت خۆى بەرى تەنگە زايەى مەكە بەم زەنگە

(٤٩٣)



مەبەست لە ئایەتە پیرۆزەکان بەتێکرایى: خودای پەرورەدگار، لەپرووی  
 رەحمەتەو دەفەرموئ: ئەى بەندەکانى من! بەکوئى دڵ، بەزمانیكى پاك داواى  
 نیازى خۆتانم لى بکەن، ئەو دى کە پێویست بى بۆ گیرابوونى نیازتان و بۆ  
 بەدیھێنانى مەرازان بەجى بێنن، کەواتە بەدڵگەرمى و بەملکەجى و بەکەساسى و  
 بەنەهێنى و بەبى ھات و ھاوار و شاتە شات لەخودا بپارێنەو، داواى بەشى باشى  
 ھەردوو جیھانى لى بکەن، ، بەئەدەب و پێزەو لەژێر لیووە بەشەرم و شکووە نیازى  
 خۆتان ەرزى بارەگای خودا بکەن بەھەراو ھوریاو ھەیت و ھووت و ھاوار ھاوار،  
 خودا ھەزى لەشتى وا نییە، چونکە ئەو دەک بى ویلى و نەقامییە لەرادە  
 دەرچوونیشەو پێلێھەلپى ناردەوايشە.

ئەى خۆشەویست! تۆ رەحمەتى منیت، ھەمیشە ئەلقەى وەصلی رەحمەتى من  
 بە، دەى کاتى بەندەکانى من لەتۆ دەررسن باسوخواسى من، گەلى بەنەزاکەت  
 وەلامیان بەدەردەو بەمژدەى خۆش دلیان خۆشکە، بھەرموو پێیان کەخوا  
 دەفەرموئ: من لەپەنا بەندەى باشى خۆمدام، لەنزیک نزیکىو، گویم لەھەموو  
 رازو قسەيەکیەتى، چاوم لەحالیەتى، بۆیە ھەمیشە نیازى گیرادەکەم و مەرازی

لەجى دا لى دەکەوى	دوو لەبێدارى شەوى
ھەستە روو لەخودا کە	خەو بەناخى ەرداکە
بەرگى نوور بەبەردا کە	خۆت لەمردوو جودا کە
کل بەچاوى خەوا کە	شەو بەشەو نوێژ ناواکە
بەدەم و دڵ دووعاکە	دوعا چەکی زۆر چاکە
نزا مەغزى خواناسى	نەوانەى بەکەساسى
بەدڵگەرمى و بەپاستى	بەدڵسۆزى و نیخلاسى
دووعاو نزا دەخوینن	خوداى خۆیان دەدوینن
نەوانە لەھەر شویتن	پەیکەرى بەفر و خوینن
واتە: پاک و بى باکن	روو بەفرین و دلیاکن
لای خودا پیاوى چاکن	روو سوورى ناوى خاکن

دەدەم و دوعا گۆۋ نىازمەندى بارەگای خۆم ئاۋمىد ناکەم، دەى با ئەوانىش بەوھفاو بەئەمەك بن و چاكەى منيان لەبەرچاۋ بى، كەداۋاى تاعەت و بەندەى يان لى دەكەم، فەرمان نەشكىنن و ئەرك و واجبەكانى من بەجى بىنن هەتا ماىەى رزگارى بەدەست بىنن.

بزانن بىجگە لەخوا كەس رادەى ناكەوى لەكاتى لىقەومان و بى چارەى دا فرىاى عەبدو بەندە بكەوى، فرىا رەسى بەراستى ھەر خودايە، كەخودا وىستى بى بەھاۋارى بەندەى بىچارەى لىقەوماۋى خۆيەو، زەمىنەى ئەو دەسازىنى و ھوى فرىاى بۆ دەرەخسىنى.

١/١٤٦٥-٥٨/ عَنْ الثُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (الدُّعَاءُ هُوَ الْعِبَادَةُ) رواه أبو داود والترمذي وقال: حديث حسن صحيح. (٤٩٤)

لەنوعمانى كۆرى بەشیرەو (رمزای خویان لى بى) لە ھەزەرتەو (دروودى خۆى لەسەر بى) دەفەرمۆ: نزاو پارانەو لەخودا، باشتەین عىبادەت و خودا پەرستىيە. (د/ت: ح/ح/ص).

٢/١٤٦٦-٥١٩/ عَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَسْتَحِبُّ الْجَوَامِعَ مِنَ الدُّعَاءِ وَيَدْعُ مَا سِوَى ذَلِكَ. رواه أبو داود بإسناد جيد. (٤٩٥)

عائىشە (رمزای خۆى لى بى) فەرمووی: پىغەمبەر (دروودى خۆى لەسەر بى) ھەزى لە نزاى ھەمە گرېوو، كە وشەكانى فرەگرو پەر واتا بن، وەوازی لەئەوانى تر دەھێنا كە ئاۋا نەبوون (د - إسناده جيد).

٣/١٤٦٧-٥٢٠/ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (اللَّهُمَّ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ) متفق عليه، زاد مسلم في روايته قال: وكان أنس إذا أراد أن يدعو بدعوة دعا بها، فإذا أراد أن يدعو بدعاء دعا بها فيه. (٤٩٦)

(٤٩٤) ئەبو داوود (١٤٧٩) و ترمىذى (٢٩٧٣).

(٤٩٥) ئەبو داوود (١٤٨٢).

(٤٩٦) بوخارى (٦٣٨٩) و موسلىم (٢٦٩٠).

ئەنەس (پەزى خەلىق لى بىن) فەرەمۆى: زۆرتى دۇوعاى پەغەمبەر (دروودى خەلىق لى بىن) ئەمە بوو: **اللَّهُمَّ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ**: خوداۋەند! لەدۇنياۋ لەقىامەتا چاکمان بۆ بکە، لەدۇنيادا لەبەشى جوان بەشمان بدەو لەپاشە رۆزىشدا لەبەشى باش بەشمان بدە، وە لە سزای ئاگرى دۆزەخ بمانپارێزە (ش) موسلىم (پەزى خەلىق لى بىن) لەگىرپانەۋەى خۆيدا ئەمەى پتر کردوۋە: قسە بەر (راۋى) گوتى: جارەن ئەنەس (پەزى خەلىق لى بىن) كەدەيويست داۋاى مرازو نيازى لەخودا بكا ئەم دۇعاىەى دەکرد، ھەروەھا كەدەيويست نزا بكاو بپارێتەۋە ئەم دۇعاىەى لەناو نزاگەيدا دەخويندو دەيکرد بەبەشى لەپارەنەۋەكەى.

۵/۲۱-۱۴۶۸/۴ فەرەمۆدەى: (.. أَللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْهُدَى).

۵/۲۲-۱۴۶۹/۵ وَعَنْ طَارِقِ بْنِ أَشِيمٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: (كَانَ الرَّجُلُ إِذَا أَسْلَمَ عَلَّمَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) الصَّلَاةَ ثُمَّ أَمَرَهُ أَنْ يَدْعُوَ بِهَؤُلَاءِ الْكَلِمَاتِ: اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي وَاهْدِنِي وَعَافِنِي وَارْزُقْنِي) رواه مسلم. وفي رواية له: عَنْ طَارِقٍ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَتَاهُ رَجُلٌ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، كَيْفَ أَقُولُ حِينَ أَسْأَلُ رَبِّي؟ قَالَ: قُلِ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي وَعَافِنِي وَارْزُقْنِي فَإِنَّ هَؤُلَاءِ تَجْمَعُ لَكَ دُنْيَاكَ وَآخِرَتَكَ. (۴۹۷)

طارىقى كورى ئەشىم (پەزى خەلىق لى بىن) فەرەمۆى: كاتى پياۋى موسولمان دەبوو، لەپىشا پەغەمبەر (دروودى خەلىق لى بىن) نوپىزى فير دەکرد، ئەوجا ئەم وشانەشى فير دەکرد، كەنزاىان پى بكا بۆخۆى، پى دەگوت كەبلى: **اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي وَاهْدِنِي وَعَافِنِي وَارْزُقْنِي**: خوداۋەند! لىم خۆش بەو رەحمە پى بکەو پى راستم پى نیشان بدەو بى ۋەى و سەر ئاسوودەم كەو رۆزىيەكى خەلالى سەرۋبەرم بدمرى. (م) لەگىرپانەۋەيكى ترى موسلىم دا (پەزى خەلىق لى بىن) دەفەرەمۆى: لە طارىقەۋە (پەزى خەلىق لى بىن) دەفەرەمۆى: گويم لى بوو بەگوپى خۆم پياۋى ھاتە خزمەتى ھەزرىت (دروودى خەلىق لى بىن) ھەرزى کرد: قوربان! ئەى پەغەمبەرى خودا! كاتى كەرازو نيازى مرازى خۆم ھەرزى بارەگای پەرۋەردگارى خۆم کرد چۆن ھەرزى بکەم و بلىم چى؟ فەرەمۆى: بلى: **اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي وَعَافِنِي وَارْزُقْنِي**. چونكە ئەم وشەگەلە خىرو خۆشى ھەردو جىھانت دەگىرێتەۋە.



۶/ ۱۴۷۰-۵۲۳/ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (اللَّهُمَّ مُصَرِّفَ الْقُلُوبِ صَرِّفْ قُلُوبَنَا عَلَى طَاعَتِكَ). رواه مسلم. (۴۹۸)

عبداللہ کوری عہمری کوری عاص - رمزی خویان لی بی - فہرموی: خوشہویست (درویدی خوی لسمہ بن) اللہم مُصَرِّفَ الْقُلُوبِ صَرِّفْ قُلُوبَنَا عَلَى طَاعَتِكَ: خوداوند! نہی ہہ لگیرو و مرگیرو دلان! دلان لہ سہر تاعہ تی خوت رابگرہ (م - خ).

۷/ ۱۴۷۱-۵۲۴/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ (كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَتَعَوَّذُ مِنْ جَهْدِ الْبَلَاءِ وَدَرْكِ الشَّقَاءِ وَسُوءِ الْقَضَاءِ وَشَمَاتَةِ الْأَعْدَاءِ) قَالَ سَفِيَانُ أَشْكُ، اِنِّي زِدْتُ وَاحِدَةً مِنْهَا. (۴۹۹)

نہبو ہورہیرہ (رمزی خوی لسمہ بن) لہ حہ زرہ تہوہ (درویدی خوی لسمہ بن) دمفہ رموی: پہنا بہ خودا، بگرن لہ مانہو بلین: أعوذ بالله من جهد البلاء ودرك الشقاء وسوء القضاء وشماتة الأعداء: پہنا دمگرم بہ خودا لہ بہ لای برس برپو لہ توووشبوونی نہ گبہ تی و لہ یہ خہ گرتنی چارہ رہشی و لہ چارہ نووسی خراب و لہ شادہ کامی و پیخوشبوونی دوژمنان! (ش - رمزی خویان لی بی) لہ گپرانہ و دیہ کا: سوفیان (رمزی خوی لسمہ بن) دمفہ رموی: وا دزمانم کہ لہم چوارہ من یہ کیکیانم زیاد کردووہ.

۸/ ۱۴۷۲-۵۲۵/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: (كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: اللَّهُمَّ أَصْلِحْ لِي دِينِي الَّذِي هُوَ عِصْمَةُ أَمْرِي وَأَصْلِحْ لِي دُنْيَايَ الَّتِي فِيهَا مَعَاشِي وَأَصْلِحْ لِي آخِرَتِي الَّتِي فِيهَا مَعَادِي وَاجْعَلْ الْحَيَاةَ زِيَادَةً لِي فِي كُلِّ خَيْرٍ وَاجْعَلْ الْمَوْتَ رَاحَةً لِي مِنْ كُلِّ شَرٍّ). رواه مسلم. (۵۰۰)

خوداوند! دینہ کہم - کہماہی خوشی و باشی ہہ موو کاریکہم - ریک و پیکی بخہ بؤم، وہ دنیا کہم کہ تیا دمژیم گوزمرانی تیا دمکہم - سازی بکہ بؤم، وہ دوا رؤزم - کہ تیا زیندوو دمبہوہ - باشی بکہ بؤم، خودایہ! نہم ژیانہی نہم دنیاہم بؤ بکہ

(۴۹۸) موسلیم (۲۶۵۴).

(۴۹۹) بوخاری (۶۶۱۶) و موسلیم (۲۷۵۷).

(۵۰۰) موسلیم (۲۷۲۰).

به هوای هه موو زیاده خیری، وه مردنیشم بو بکه به ده سمایه سهر فرازی و  
حه سانه وه له دهستی گشت شهرئ (م).

۵۲۶-۱۴۷۳/۹ عَنْ عَلِيٍّ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (قُلْ: اللَّهُمَّ اهْدِنِي وَسَدِّدْنِي) فِي رَوَايَةٍ: اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْهُدَى وَالسَّدَادَ. رواه مسلم. (۵۰۱)

عهلی (همزی خوی لی بن) دهفه رموی: هه زمرت (درووی خوی لسمه بن) پیی فه رموو: اللَّهُمَّ اهْدِنِي وَسَدِّدْنِي: ئه ی خودایه! ریگه ی هه قم پی نیشان بفرموو، ئاراسته ی هه موو کاروباریکی باشم بکه. له گێرانه وه میه کا: اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْهُدَى وَالسَّدَادَ: ئه ی خودایه! داوای ئه م دوو خه لاتمت ئی ده که م: که ریی راستم پی نیشان بدهیت و ئاراسته ی گشت کاروباریکی چاکم بکه ی.

۵۲۷-۱۴۷۴/۱۰ عَنْ أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ وَالْجُبْنِ وَالْهَرَمِ وَالْبَخْلِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ) فِي رَوَايَةٍ: (وَضَلَعُ الدِّينِ وَغَلْبَةُ الرَّجُلِ) رواه مسلم. (۵۰۲)

ئهنه س (همزی خوی لی بن) فه رموو: که لی جار هه زمرت (درووی خوی لسمه بن) دهیفه رموو: اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ وَالْجُبْنِ وَالْهَرَمِ وَالْبَخْلِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ: خودایه! په نا ده گرم به تو له بی کارمی و ته وه زه لی و تر سنوکی و ئیفتاده بی و چرووکی و رمزیلی و ئازاری گوو، هه روه ها په نا ده گرم به تو له ئازاوه ی ژیان و مردن. له گێرانه وه میه کا: اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ وَالْجُبْنِ وَالْبَخْلِ وَضَلَعُ الدِّينِ وَغَلْبَةُ الرَّجُلِ: خودایه! په نا ده گرم به تو له باری خه م و خه فه ت و له کو له واری و بی کارمی و ته مه به لی و ته وه زه لی و رزدی و له که له که بوونی هه رزو قو له و بوون به ژیرباری هه رزداریه وه له له زالبوونی دو شمنان (م/ تاج)

۵۲۸-۱۴۷۵/۱۱ عَنْ أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّهُ قَالَ: لِرَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَلَّمَنِي دُعَاءً أَذْعُو بِهِ فِي صَلَاتِي قَالَ: (قُلْ: اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظُلْمًا

كثيراً وَلَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ فَاعْفِرْ لِي مَغْفِرَةً مِنْ عِنْدِكَ وَارْحَمْنِي إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ). متفق عليه، وفي رواية: (وفي بيتي) وروي ظلماً كثيراً وروي كبيراً، بالشاء الثالثة وبالباء الموحدة، فينبغي أن يجمع بينهما فيقال: كثيراً كبيراً. (٥٠٣)

نهبو به كرى صهديق (مرزای خوی لی بن) عهرزی حه زره تی کرد: قوربان! نزایه کم فی ربکه که له ناو نویژده که ما بی که م. فهرمووی (مرووی خوی لسمه بن): اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظُلْمًا كَثِيرًا وَلَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ فَاعْفِرْ لِي مَغْفِرَةً مِنْ عِنْدِكَ وَارْحَمْنِي إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ: خودایه! من زورو سته میکی گه لی زورم له خوم کردوه جگه له توش که سی تر راده ی نه وه ی نییه که له گونا ه خوش بی، ده ی به لوتضو که رده می خوت لی م خوش به و میهره بانیم له گه ل بنوینه، به راستی تو تاوان به خش و میهره بانیت. له گیرانه وه میه کا: ناوایه: فی صلاتی و فی بی تی: نزایه کم فی ربکه که له ناو نویژده که ما بی که م له ماله و هشم بی لیم و شه ی (کثیرا) به دوو شیوه گیراویانه ته وه جاری ناوا (کثیرا) به شی نوخته دار، جاری ناوا: (کبیرا) به بی ی یه ک نوخته، که واته و اباشه دوعا خوین ه هر دوو شیوه که کو بکاته وه و بلّی: (انی ظلمت نفسي ظلماً كثيراً کبیرا..). تاد. واته: به راستی من زورو سته میکی گه لی زورو گه ورده له خوم کردوه.. تاد.

ده لیلو لفا لیحین دمفه رموی: گشت نزاو دوعای ی که به چه ن شیوه یی روا یه ت کرابی، و ا په سنده که له سهر نه م شیوه یه هه موو شیوه کان کو بکری نه وه، هه رچه ند هه ندی که س فهرموویانه: که و اباشه دوعا که هه رجاره ی به روا یه تی بخوینری، تا هه موو روا یه ته کان ته و او ده بن (و مرگیر).

١٢/١٤٧٦-٥٢٩/ عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رضي الله عنه عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنَّهُ كَانَ يَدْعُو بِهَذَا الدُّعَاءِ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي خَطِيئَتِي وَجَهْلِي وَإِسْرَافِي فِي أَمْرِي وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي جِدِّي وَهَزْلِي وَخَطِيئِي وَعَمْدِي وَكُلُّ ذَلِكَ عِنْدِي اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي أَنْتَ الْمُقَدِّمُ وَأَنْتَ الْمُؤَخِّرُ وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ. متفق عليه. (٥٠٤)

(٥٠٢) بوخاری (٨٣٤) و موسلیم (٢٧٠٥).

(٥٠٤) بوخاری (٦٣٩٨) و موسلیم (٢٧١٩).

ثَبَوِ مَوْسَا (رمزی خوی لن بن) فَهَرَمَوْو: پَیغَه مَبَهَر (درویدی خوی لَسَمَر بن) گَه لَی جَارِ ثَم دَوَاعِیَه دَه کَرَد، دَمِیْضَه رَمَوو: اَللّٰهُمَّ اغْفِرْ لِيْ جَدِّيْ وَهَزْلِيْ وَخَطِيْیَیْ وَعَمْدِيْ وَكُلُّ ذٰلِكَ عِنْدِيْ اَللّٰهُمَّ اغْفِرْ لِيْ مَا قَدَمْتُ وَمَا اَخَّرْتُ وَمَا اَسْرَرْتُ وَمَا اَعْلَنْتُ وَمَا اَعْلَمَ بِهٖ مِنِّيْ اَنْتَ الْمُقَدِّمُ وَاَنْتَ الْمُؤَخِّرُ وَاَنْتَ عَلٰی كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ:

خوداوه ند! لَیْم خَوَش به! لهه موو جوړه گونا هیکم خَوَش به، له نادانی و نه فامیم خَوَش به (تَو بُوخَوَت دمه رموئ: اِنَّمَا التَّوْبَةُ عَلَى اللّٰهِ لِلَّذِيْنَ يَعْمَلُوْنَ السَّوْءَ بِجَاهَالَةٍ) (۱۷/۴) پهیما و به لَیْنَه له سر خدا ته و به ی نه و که سانه گیرا بکا، که له بهر نه فامی و نه زانی خَوَیَان خرابه و گونا ه دکه ن)، له زیاده روی و شوول لَی هه لکی شانم له هه موو کاریکما خَوَش به، له و گونا هیشم خَوَش به که خَوَت له من با شتر ناگات لَیْیه تی و دمیزانی، خودایه! تاوانه کانم هه موو بیو شه، چ به راستی و به نه نقه ست بن، چ به گالته و ه بن، چ به هه له بن، چ به نارمزو و بن، و نه م جوړه گونا هانه ی شم هه موو هه ن، خودایه! تاوانی کُوْن و نو ی م بیو شه، تاوانی له مه و پی ش و له مه و پاشم بیو شه، هه روا تاوانی نه ی نی و نا شکر ام بیو شه، هه روا له و گونا هانه ی شم خَوَش به که ته و له من با شتر دمیزانی، پی ش خستن و پا ش خستن به دهستی تو یه: پی ش خه رو پا ش خه ر هه ر تو ی! وه هه موو شتی لای تو ناسانه و تو دهسه لاتی هه موو شتی کت هه یه (ش).

۱۳/۱۴۷۷-۵۳/ وَعَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا) اَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَانَ يَقُولُ: اَللّٰهُمَّ اِنِّيْ اَعُوْذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا عَمِلْتُ وَمِنْ شَرِّ مَا لَمْ اَعْمَلْ. رواه مسلم. (۵۰۵)

عائِشَه (رمزی خوی لن بن) فَهَرَمَوْو: پَیغَه مَبَهَر (درویدی خوی لَسَمَر بن) گَه لَی جَارِ له پارانه و هدا دَمِیْضَه رَمَوو: اَللّٰهُمَّ اِنِّيْ اَعُوْذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا عَمِلْتُ وَمِنْ شَرِّ مَا لَمْ اَعْمَلْ: خودایه! په نا دگر م به تو له شه ری نه وه ی که له رابور دودا کرد و و مه و له شه ری نه وه ی که له مه و لا له نایینده دا ده ی که م (م).

۱۴/۱۴۷۸-۵۳/ عَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عُمَرَ (رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمَا) قَالَ: (كَانَ مِنْ دُعَاءِ رَسُوْلِ اللّٰهِ (صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): اَللّٰهُمَّ اِنِّيْ اَعُوْذُ بِكَ مِنْ زَوَالِ نِعْمَتِكَ وَتَحَوُّلِ عَافِيَّتِكَ وَفُجَاءَةِ نِقْمَتِكَ وَجَمِيعِ سَخَطِكَ). رواه مسلم. (۵۰۶)

نَیْبِنُو عَوْمَهَر (رهزای خودایان لئ بئ) فِهَرمووی: نَهْمَه دوعایِ بُوو له دوو عاکانی حه زمرت (دروودی خوی لئسم بئ): **اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ زَوَالِ نِعْمَتِكَ وَتَحَوُّلِ عَافِيَتِكَ وَفُجَاءَةِ نِقْمَتِكَ وَجَمِيعِ سَخَطِكَ:**

خودایه! ئەه یهزدانی پاك! ئەه ی پادشای بئ پاك! پەنا دهگرم بهتۆ له وهی که له پریکا به هرمو نازو نیعمهتی کهتۆ رزاندووته به سه رما پشتم تی بکاو نه مینی، له و میش که نه و بئ وهی و ناسو و دمییه ی که داوته پیم له ناکاو یکا لیم و مرگری ته وه، له و میش که ناگه هان تۆ له یه کی کوتوپرم لئ ب سه نی، هه روا پەنا دهگرم به تۆ له هه رچی ده بئ به هوی نارمزیی تۆ (م).

۱۵/ ۱۴۷۹-۵۳۲ / وَعَنْ زَيْدِ بْنِ أَرْقَمٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: (كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ وَالْجُبْنِ وَالْبُخْلِ وَالْهَرَمِ وَعَذَابِ الْقَبْرِ اللَّهُمَّ آتِ نَفْسِي تَقْوَاهَا وَزَكَّاهَا أَنْتَ خَيْرُ مَنْ زَكَّاهَا أَنْتَ وَلِيَّهَا وَمَوْلَاهَا اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ وَمِنْ قَلْبٍ لَا يَخْشَعُ وَمِنْ نَفْسٍ لَا تَشْبَعُ وَمِنْ دَعْوَةٍ لَا يُسْتَجَابُ لَهَا).

رواه مسلم. (۵۰۷)

زهیدی کوری نه رقه م (رهزای خوی لئ بئ) فِهَرمووی: جاران حه زمرت (دروودی خوی لئسم بئ) دمییه رموو: **اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ وَالْجُبْنِ وَالْبُخْلِ وَالْهَرَمِ وَعَذَابِ الْقَبْرِ اللَّهُمَّ آتِ نَفْسِي تَقْوَاهَا وَزَكَّاهَا أَنْتَ خَيْرُ مَنْ زَكَّاهَا أَنْتَ وَلِيَّهَا وَمَوْلَاهَا اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ وَمِنْ قَلْبٍ لَا يَخْشَعُ وَمِنْ نَفْسٍ لَا تَشْبَعُ وَمِنْ دَعْوَةٍ لَا يُسْتَجَابُ لَهَا:** خودایه! پەنا دهگرم بهتۆ له بئ کارمبایی و ته وه زهلی و ترسنۆکی و زه لیلی و ئیفتادهیی و ئازاری گۆر، خودا وهندا! سام و ترسی خۆت بخه ره ناود له مو و بیکه به خاوهن ته قوا و ناو دمو و نه له چلک و دمه زو کینه پاك بکه رمو و خاوی و ته میز رای بگرمو به نووری خوا ناسی روشن و پوناکی بکه رمو و، تۆ له هه موو که س باشتر دمتوانی که پاك و خاوی بکه ی ته وه، تۆ خۆت هه م خاوهن و هه م گه وره ی خودی منیت، خودایه! پەنا دهگرم بهتۆ له زانستی بئ سوود و بئ که لک و له دلی بئ ناگا، که به ذیکری خودا رانه چهنی و سامی لئ نه نیشی و، له دمو و نی چا و برسی

چا وچنؤك و، له دووعاو نزاىي كه گيرانه بى و بدریتته وه به سهر خاونه كه یدا (م/ تاج).

۱۶/ ۵۳۳-۱۴۸۰/ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) قَالَ: أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَانَ يَقُولُ: (اللَّهُمَّ لَكَ أَسْلَمْتُ وَبِكَ آمَنْتُ وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْكَ خَاصَمْتُ وَبِكَ حَاكَمْتُ فَاعْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ وَأَسْرَرْتُ وَأَعْلَنْتُ وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ). زاذ بعض الرواة (ولا حول ولا قوة إلا بالله) متفق عليه. (۵۰۸)

ئيبنو عه بياس - رمزای خويان لی بی - فهرمووی: چه زمرت (درویدی خوی لمسر بی) گه لی جار دهیفه رموو: اللّهُمَّ لَكَ أَسْلَمْتُ وَبِكَ آمَنْتُ وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْكَ خَاصَمْتُ وَبِكَ حَاكَمْتُ فَاعْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ وَأَسْرَرْتُ وَأَعْلَنْتُ وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ: نهی خودایه! خۆم سپارد به تۆو، باوهرم ههیه به تۆ، پشت و په نام هه رتۆی، دالدهم هیئاووته به رتۆ، به پشتی تۆ دهچم به گز ناحهزی خۆما، مه حکه مه و دادی خۆم دینمه لای تۆو تۆ دهکهم به حکه کم له نیوانی خۆم و نه یارما، سا تۆیش به کهرمو به خششی خۆت له گوناھی بهرودوام خۆش به، هه روا له گوناھی نهینی و ناشکرام، په رومردگارا! پیشخستن و پاشخستن به دهستی تۆیه، خودای راست و رهوان هه رتۆی. هه ندی گیرمروه نه مهی پتره: (ولا حول ولا قوة إلا بالله..) خودای راست و دروست هه رتۆی، بزووتن و هیزو تهوانایی هه ر به دهستی خودا خۆیه تی و بهس.

۱۷/ ۵۳۴-۱۴۸۱/ عَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَانَ يَدْعُو بِهَؤُلَاءِ الْكَلِمَاتِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ النَّارِ وَعَذَابِ النَّارِ وَمِنْ شَرِّ الْغَيِّ وَالْفَقْرِ). رواه أبو داود والترمذی، وقال: حديث حسن صحيح. وهذا لفظ أبي داود. (۵۰۹)

عائیشه (رمزای خوی لی بی) دهفهرمووی: چه زمرت (درویدی خوی لمسر بی) گه لی جارن بهم وشانه نزاى بوخۆی دهکرد، دهیفه رموو: اللّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ النَّارِ وَعَذَابِ النَّارِ وَمِنْ

(۵۰۸) یوخاری (۱۱۲۰) و موسلیم (۷۶۹).

(۵۰۹) أبو داوود (۱۵۴۳) تیرمیزی (۲۴۸۹).

شَرُّ الْغِنَى وَالْفَقْرِ: خودايه! پهنا دهگرم بهتۆ له فهرته نهی دۆزه خو سزای ناگرو له شهړی دهو له مه ندیی و له شهړی هه ژاری (د/ت: ح/ح/ص).  
 ۵۳۵-۱۴۸۲/۱۸ عَنْ زِيَادِ بْنِ عِلَاقَةَ عَنْ عَمِّهِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ مُنْكَرَاتِ الْأَخْلَاقِ وَالْأَعْمَالِ وَالْأَهْوَاءِ).  
 رواه الترمذی، وقال: حديث حسن. (۵۱۰)

زیادی کوری عیلاقه گوتی: مامه م قوطبه ی کوری مالیک - خودایان لی رازی بی - فهرمووی: جاران خو شه ویست (دروودی خوی لسمه بن) دهیفه رموو: اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ مُنْكَرَاتِ الْأَخْلَاقِ وَالْأَعْمَالِ وَالْأَهْوَاءِ: خودایه! نهی پهرومردگاری خو! پهنا دهگرم بهتۆ له مهفتاری ناپه سهندو له کرداری گهندو له نارمزوو بازی! (ت: ح/حه زمرت).  
 ۵۳۶-۱۴۸۳/۱۹ وَعَنْ شَكْلِ بْنِ حُمَيْدٍ قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ عَلَّمَنِي دُعَاءً؟ قَالَ: (قُلِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ سَمْعِي وَمِنْ شَرِّ بَصَرِي وَمِنْ شَرِّ لِسَانِي وَمِنْ شَرِّ قَلْبِي وَمِنْ شَرِّ مَنِّي). رواه أبو داود والترمذي وقال: حديث حسن. (۵۱۱)

شه که لی کوری حومه ید (دروودی خوی لسمه بن) فهرمووی: گوتم: نهی پیغه مبهری خودا نزیه کی گرنگم فی ربکه؟ فهرمووی: بلی: اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ سَمْعِي وَمِنْ شَرِّ بَصَرِي وَمِنْ شَرِّ لِسَانِي وَمِنْ شَرِّ قَلْبِي وَمِنْ شَرِّ مَنِّي: خوداوهندا! پهنا دهگرم بهتۆ له شهړی گویم و له شهړی چاوم و له شهړی زمانم و له شهړی دلّم و له شهړی تو ماوی خو (د/ت: ح/حه زمرت).

۵۳۷-۱۴۸۴/۲۰ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَانَ يَقُولُ: (اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبَرَصِ وَالْجُنُونِ وَالْجُدَامِ وَمِنْ سَيِّئِ الْأَسْقَامِ). رواه أبو داود بإسناد صحيح. (۵۱۲)

نه نه س (دروودی خوی لسمه بن) فهرمووی: خو شه ویست (دروودی خوی لسمه بن) زور جاران دهیفه رموو: اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبَرَصِ وَالْجُنُونِ وَالْجُدَامِ وَمِنْ سَيِّئِ الْأَسْقَامِ:

(۵۱۰) ترمذی (۳۵۸۵).

(۵۱۱) ترمذی (۳۵۸۵).

(۵۱۲) نهو داوود (۱۵۵۴).

خودایه! پهنا دهگرم بهتو له به له کی و، له شیتو و له گولی و له هه موو دهر دیکو خراب و پیس! (د - س/ص).

۵۲۸-۱۴۸۵/۲۱ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْجُوعِ فَإِنَّهُ يُنْسِ الضَّجِيعُ وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخِيَانَةِ فَإِنَّهَا بُنْسِتِ الْبُطَانَةُ). رواه أبو داود بإسناد صحيح. (۵۱۳)

نهبو هورمهیره (همزای خوی لن بی) فهرمووی: جاران زور جاران خو شه ویست (دروودی خوی لسمر بی) که ده پاریه وه دهی فهرموو: اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْجُوعِ فَإِنَّهُ يُنْسِ الضَّجِيعُ وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخِيَانَةِ فَإِنَّهَا بُنْسِتِ الْبُطَانَةُ: خودایه! نه من پهنا دهگرم بهتو له بر سیتو، چونکه به راستی ها نو نیکی به ده، وه پهنا دهگرم بهتو له گزیتو و ناپاکو، چ له گهل خودا و، چ له گهل بهندهی خودا و، چونکه به راستی ها و ده ستیکی به ده. (د - س/ص).

۵۲۹-۱۴۸۶/۲۲ عَنْ عَلِيٍّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ مَكَاتِبًا جَاءَهُ فَقَالَ: (إِنِّي قَدْ عَجَزْتُ عَنْ كِتَابَتِي فَأَعْنِي قَالَ أَلَا أَعْلَمُكَ كَلِمَاتٍ عَلَّمْنِيَهُنَّ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لَوْ كَانَ عَلَيْكَ مِثْلُ جَبَلٍ دَيْنًا أَدَّاهُ اللَّهُ عَنْكَ قَالَ قُلْ: اللَّهُمَّ اكْفِنِي بِحَلَالِكَ عَنْ حَرَامِكَ وَأَغْنِنِي بِفَضْلِكَ عَمَّنْ سِوَاكَ). رواه الترمذي، وقال: حديث حسن. (۵۱۴)

بهندهیه کی کاغز پیدراو (موکاتهب) هاته خزمه تی عه لی (همزای خوی لن بی) گوتی: ته و انام نییه که سه رقه بلانه که م بدهم (واته: قیسطه که ی سه رم له کاتی خویدا، هه تا به ته وای له ده ست کو یله یی رزگارم بی و وه که نهو خه لکه ی تر منیش نازادو سه ربه ست بیم) که واته بار بو یه کم بکه بوئه مه.

عهلش (همزای خوی لن بی) فهرمووی: هو شیار به، با نه م چهند وشه یه ت فی ربکه م، که کاتی خوی پیغه مبه ر (دروودی خوی لسمر بی) نه وانه ی فی ری خو م کردوو، نه گهر گریمان به قه د جیا یه کیش قه رزو قولمت له سه ربی و نهو وشانه بلئی خودا بو تی ده داته وه، بلئ: اللَّهُمَّ اكْفِنِي بِحَلَالِكَ عَنْ حَرَامِكَ وَأَغْنِنِي بِفَضْلِكَ عَمَّنْ سِوَاكَ: خودایه! به حه لالی



خَوْتُ بَنِي زَيْنَانٍ بَكَهَ لَهَا حَرَامِي خَوْتُ، وَهَلْ سَايَهِيَ خَوْشْتَهَوَه دَامَاوِي دَه سَتِي كَه سِي تَرَم مَه كَه (ت: ح/ح).

۵۴۰-۱۴۸۷/۲۳ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ عَلَّمَ أَبَاهُ حَصِينًا كَلِمَتَيْنِ يَدْعُو بِهِمَا: (اللَّهُمَّ أَلْهِمْنِي رُشْدِي وَأَعِزَّنِي مِنْ شَرِّ نَفْسِي) رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ. (۵۱۵)

عیمرانی کوری حوصهین - رمزای خویان لی بی - فهرمووی: حه زرهت (دروندی خوی  
لسمه بن) دوو وشه فیتری حوصهینی باوکم کرد، نزای بی دهکردن: اللَّهُمَّ أَلْهِمْنِي  
رُشْدِي وَأَعِزَّنِي مِنْ شَرِّ نَفْسِي: نهی خودایه! دلم شارمزای ری راست بفهرموو،  
وهپه نام بده له شه ری دموونی خوُم (ت: ح/ح هه زرهت).

۵۴۱-۱۴۸۸/۲۴ عَنْ الْعَبَّاسِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ ﷺ قَالَ: قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ عَلَّمَنِي شَيْئًا أَسْأَلُهُ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ؟ قَالَ: (سَلِ اللَّهَ الْعَافِيَةَ فَمَكُنْتُ أَيَّامًا ثُمَّ جِئْتُ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ عَلَّمَنِي شَيْئًا أَسْأَلُهُ اللَّهَ فَقَالَ لِي يَا عَبَّاسُ يَا عَمَّ رَسُولَ اللَّهِ سَلِ اللَّهَ الْعَافِيَةَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ، وَقَالَ: حَدِيثٌ صَحِيحٌ. (۵۱۶)

نه بولفه ضل - واته: عه باسی کوری عه بدولوطه لیب (رمزی خوی لب بن) فهرمووی:  
گوتم: نهی پیغه مبه ری خودا! شتیکم فیربکه که داوای ناسوودهیی و بیوهیی له خودا  
بکه! له دوا جهن روژیکی تر دیسان چوومه وه بولای و عه رزیم کرده وه: نهی  
پیغه مبه ری خودا! شتیکم فیربکه که داوای بکه له خودای گه وره؟ جا فهرمووی:  
نهی عه عباس! نهی مامه ی پیغه مبه ری خودا! داوای ناسوودهیی و بی ودهی جیهان و  
دوا روژ له خودا بکه ن (ت: ح/ص).

۵۴۲-۱۴۸۹/۲۵ وَعَنْ شَهْرِ بْنِ حَوْشَبٍ قَالَ: قُلْتُ: لَأُمِّ السَّلْمَةِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) يَا أُمَّ الْمُؤْمِنِينَ مَا أَكْثَرَ دَعَاءَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِذَا كَانَ عِنْدَكَ؟ قَالَتْ: كَانَ أَكْثَرَ دَعَائِهِ: (يَا مُقَلِّبَ الْقُلُوبِ ثَبِّتْ قَلْبِي عَلَى دِينِكَ). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ، وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ. (۵۱۷)

(۵۱۵) ترمیزی (۳۴۷۹).

(۵۱۶) ترمیزی (۳۵۰۹).

(۵۱۷) ترمیزی (۳۵۱۷).

شەھری کوری ھەوشەب (پەزەیی خەوی لێ بێ) ڤەرمووی: ڤەرزی ئوممو سەلەمەیی ھاوسەری ھەزەرم کرد: ئەی دایکی موسوئەمانان! جاران ھەزەرم (دروودی خەوی لەسەر بێ) کەتەشریڤی لەلای تۆ دەبوو بەزۆری دووعاو نزاو پارانەوێ جی بوو، ڤەرمووی: زۆرتر نزا ھەزەرم (دروودی خەوی لەسەر بێ) لەکن من ئەمەبوو: یا مقلب القلوب ثبت قلوبی علی دینک: ئەی خودایە! ئەی ھەئسورینەیی دلان! دلەم راگرە لەسەر ئایینی خۆت! (ت: ح/ح).

۲۶/ ۱۴۹۰-۵۴۲/ عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَانَ مِنْ دُعَاءِ دَاوُدَ عليه السلام يَقُولُ: (اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ حُبَّكَ وَحُبَّ مَنْ يُحِبُّكَ وَالْعَمَلَ الَّذِي يُبَلِّغُنِي حُبَّكَ اللَّهُمَّ اجْعَلْ حُبَّكَ أَحَبَّ إِلَيَّ مِنْ نَفْسِي وَأَهْلِي وَمِنْ الْمَاءِ الْبَارِدِ). رواه الترمذی وقال: حديث حسن. (۵۸)

ئەبو دەرء (پەزەیی خەوی لێ بێ) ڤەرمووی: خۆشەویست (دروودی خەوی لەسەر بێ) ڤەرمووی: یەکی لەشیوێ پارانەوێکانی داوود (سەلام خەوی لێ بێ) ئەمە بوو: اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ حُبَّكَ وَحُبَّ مَنْ يُحِبُّكَ وَالْعَمَلَ الَّذِي يُبَلِّغُنِي حُبَّكَ اللَّهُمَّ اجْعَلْ حُبَّكَ أَحَبَّ إِلَيَّ مِنْ نَفْسِي وَأَهْلِي وَمِنْ الْمَاءِ الْبَارِدِ: خودایە! من داوای خۆشەویستی ی خۆت لێ دەکەم وەخۆشەویستی ی ئەو کەسەش کەتۆی خۆش دەوێ، وەداوات لێ دەکەم کە ڤەرسەتم بەدی لەسەر کردنی ئەو کردەو بەشانی کە دەبن بەمایە خۆشەویستی تۆ، پەر و مردگاری نازدارم! ئەی خودای کردگارم! خۆشەویستی ی خۆشەویستی خۆت بکە بەگەورەترین ئاواتم، کە زیاتر لەخۆشەویستی ی خۆم و کەسوکارم ھەوێ بۆ بدم، کەگە لێ گە لێ لەئای سافی شیرینی خۆشی سارد لەکنم شیرینتر و خۆشەویست تری! (ت: ح/ح ھەزەرم).

۲۷/ ۱۴۹۱-۵۴۴/ عَنْ أَنَسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ ﷺ (أَلْظُوا بِيَاذَا الْجَلالَ وَالْإِكْرَامَ). رواه الترمذی والنسائي من رواية ربيعة بن عامر الصحابي قال: حديث صحيح الإسناد. (۵۹)

ئەنەس (پەزەیی خەوی لێ بێ) ڤەرمووی: پێغەمبەر (دروودی خەوی لەسەر بێ) دەیفەرموو: ھەمیشە بیکەن بەپیشە بێن: یا ذا جلال والإكرام: ئەی خاوەن شان و شکۆ و ھەدر و پێز! (ن/حاکم: ح/س/ص).

(۵۸) تیرمذی (۳۴۸۵).

(۵۹) تیرمذی (۳۵۲۳) حاکم لە مستدرکا ۱/ ۴۹۸-۴۹۹.

٢٨ / ١٤٩٢-٥٤٥ / عَنْ أَبِي أُمَامَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: (دَعَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِدُعَاءٍ كَثِيرٍ لَمْ نَحْفَظْ مِنْهُ شَيْئًا قُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ دَعَوْتَ بِدُعَاءٍ كَثِيرٍ لَمْ نَحْفَظْ مِنْهُ شَيْئًا؟ فَقَالَ: أَلَا أَذِلُّكُمْ عَلَى مَا يَجْمَعُ ذَلِكَ كُلُّهُ تَقُولُ: اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ مَا سَأَلَكَ مِنْهُ نَبِيُّكَ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَنَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا اسْتَعَاذَ مِنْهُ نَبِيُّكَ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنْتَ الْمُسْتَعَانُ وَعَلَيْكَ الْبَلَاغُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ). رواه الترمذی وقال: حديث حسن. (٥٢٠)

ئەبو ئومامە (رەزای خوی لى بىن) فەرمووی: جارى پێغەمبەر (برووى خوى لى بىن) نزاو پارانه و ديهكى زورى كرد، بۆمان له بهر نه كرا، گوتمان: ئەه پێغەمبەرى خودا! نزايه كى زورت فەرموو، ههچمان لى له بهر نه كرد، فەرمووی: هۆشيارمه و بى! بانزايه كتان پى نيشان بدهم كه نه وه هه مووى بگريته وه: اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ مَا سَأَلَكَ مِنْهُ نَبِيُّكَ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَنَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا اسْتَعَاذَ مِنْهُ نَبِيُّكَ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنْتَ الْمُسْتَعَانُ وَعَلَيْكَ الْبَلَاغُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ: ئەه خودايه! داوات لى ده كه م كه به شىم بدهى له و خيرو بيارنهى كه موحه ممه دى پێغەمبەرى تۆ داواى كردوون له تۆ، وه په ناى ده گرم به شه رى ئەو شته خراپانهى كه موحه ممه دى پێغەمبەرى تۆ په ناى گرتوو به تۆ له شهريان، خودايه! پشتيوان هه رتۆى، په ناى بى په نايان هه رتۆى، جيگهى ئوميدو گه يشتن به ناواتى هه ردوو ژيانى هه ردوو جيهان هه رتۆى، وه پاريز له تاوان و تاقت له سه ر تاعه ت و خودا په رستى و هه لسو كه وت و هيزو ته وانا پى هه مووى هه ر به ده ستى تۆيه (ت: ح/حه زمرت).

٢٩ / ١٤٩٣-٥٤٦ / وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ مِنْ دُعَاءِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (أَللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مَوْجِبَاتَ رَحْمَتِكَ وَعِزَائِمَ مَغْفِرَتِكَ، وَالسَّلَامَةَ مِنْ كُلِّ آثِمٍ وَالْغَنِيمَةَ مِنْ كُلِّ بَرٍّ، وَالْفَوْزَ بِالْجَنَّةِ وَالنَّجَاةَ مِنَ النَّارِ) رواه الحاكم أبو عبد الله، وقال: حديث صحيح على شرك مسلم. (٥٢١)

نَبِينُومَه سَعُوود (پرمزای خوی لن بن) فِهَر مَووی: نَزایی بوو له نَزاکانی خُوشه ویست (دروودی خوی له سمر بن) دَهیفه رموو: اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْأَلُکَ مَوْجِبَاتِ رَحْمَتِکَ وَ عِزَائِمِ مَغْفِرَتِکَ، وَ السَّلَامَةَ مِنْ کُلِّ اِثْمٍ وَ الْغَنِيْمَةَ مِنْ کُلِّ بَرٍّ، وَ الْفَوْزَ بِالْجَنَّةِ وَ النِّجَاةَ مِنَ النَّارِ: خَوْدایه! ئه ی بهر و مردگاری کردگار! ئه ی کهریمی کارساز! داوای ئه و شتانه ت ئی ده کهم که دمه بن به هوی میهر مبانو مایه ی رحمه تی تو، وه ههروه ها ئه و شتانه ی ش که دمه بن به هه وینی ئی بوودرنی تو، داوای به شه خه لات له هه موو چاکه یه ک و رزگار بوون له هه موو گونا هیکت ئی ده کهم، خَوْدایه! داوای شاد بوون به به هه شتت ئی ده کهم، ههروه ها داوای رزگار بوون له ناگری دۆزهخت ئی ده کهم (ئیمامی حاکیم - (پرمزای خوی لن بن) گَیْرَ اَوِیَه تیه وه وه فِهَر مَوویه تی: حه دیثیکی سه حیحه له سمر شه رطی ئیمامی موسلیم - رمزای خوا له هه موو موحه ددیث و راوی یه کان بی). (۵۲۲)

### (۲۵۱) خیری نَزایی له رَوو نه بی - باب فضل الدعاء بظهر الغیب

قال الله تعالى: (وَالَّذِينَ جَاءُوا مِنْ بَعْدِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ) (۱۰/۵۹).

رافه که ی له م شوینه دا رابورد: (باب الصدقة من الميت والدعاء له (ز - ۱۶۲ ب - ۳ ل).  
وقال تعالى: (وَاسْتَغْفِرْ لَذَنبِكَ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ) (۴۷/۱۹)  
واته: ئه ی موحه ممه دا! داوای لی بووردن له گونا هه خودا بکه، هه م بو گونا هه خوت، هه م بو گونا هه موسولمانان چ هی پیاویان چ هی ژنیان!

(۵۲۲) دانه ری ده لیلو لفا لیحین (پرمزای خوی لن بن) ده فِهَر مَووی: مه به سستی سه ره کی له نزا، وه کی گشت خودا په رستییه کی تر به جی هی نانی عوبودییه ت و مافی به ندمیی یه بو خودا، دوا نامانجیش قوتار بوونه له دۆزهخ و شادبوونه به به هه شت، شاعیر (پرمزای خوی لن بن) ده ئی:

ان ختم الله برضوانه فكل ما لقيته سهل

واته:

ئه وه ی سه ره نجام خُوشوودنی نۆشه که رجان بکیش هیشتا هه خُوشه

وقال تعالى إخباراً عن إبراهيم (سلاص خوی لى بى): (ربنا اغفر لي ولوالدي وللمؤمنين يوم يقوم الحساب) (۱۴/۱۴)

واته: خودای گه وره هه والی ئبراهیممان بۆ دهگیریتته وه که نزا یکردوو وه فهرموویه تی: ئه ی په رومردگارم! هه م له خوّم، هه م له باوک و دایکم، هه م له موسوّلمانان خو ش به، له پوژی قیامه تا، که ئه هلی حیساب و لیپرسینه وه به پیوه له باره گای دادگای خودا وه ندیدا دموهستن هه تا حیساب و لیپرسینه وه دیان له گه ل ده کری.

۱/ ۱۴۹۴-۵۴۷/ عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رضی اللّٰه عنہ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (مَا مِنْ عَبْدٍ مُسْلِمٍ يَدْعُو لِأَخِيهِ بِظَهْرِ الْغَيْبِ إِلَّا قَالَ الْمَلَكُ وَلَكَ بِمِثْلٍ). رواه مسلم. (۵۲۳)

ئە بو دمرءاء (پۆزی خوی لى بى) فهرمووی: له خو شه ويستم بیست ده یفه رموو: هه ر بهنده یه کی موسوّلمان له نادیار نزا یه کی باش بۆ برا یه کی موسوّلمانی خوی بکا، که نزا بۆکرا وه که خوی له پروو نه بی، فریشته یی راسپێردرا وه وه لامی دمهاته وه وه ده لی: ئه وه منده ی ئه وه یش بۆتۆ بی (م).

۲/ ۱۴۹۵-۵۴۸/ وَعَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُول: (دَعْوَةُ الْمَرْءِ الْمُسْلِمِ لِأَخِيهِ بِظَهْرِ الْغَيْبِ مُسْتَجَابَةٌ عِنْدَ رَأْسِهِ مَلَكٌ مُرَكَّلٌ كُلَّمَا دَعَا لِأَخِيهِ بِخَيْرٍ قَالَ الْمَلَكُ الْمُرَكَّلُ بِهِ آمِينَ). رواه مسلم. (۵۲۴)

دیسان فهرمووی: هه زرمه ت (دروودی خوی لى بى) جارن ده یفه رموو: دووعای موسوّلمان بۆ برا ی دینی خوی، چ پیاو بی چ ژن، که له پاشهمله بی، دووعای وا گیرایه، له راسه ری هه وه فریشته یه راسپێردرا وه، گشت جار ی که ئه وه نزا یه کی باش له نادیارو پاشهمله بۆ برا ی ئایینی خوی بکا، یا بۆ خوشکی ئایینی خوی بکا، فریشته که یش ده لی: ئامین یا خوا نزا که ت گیرابی، وه ئه وه منده ی ئه وه یش بۆتۆ بی (م).

(۲۵۲) باسی چەند بابەتیکی تاییبەتی نزا - باب فی مسائل من الدعاء

۱/۵۴۹-۱۴۹۶/ عَنْ أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (مَنْ صَبَحَ إِلَيْهِ مَعْرُوفٌ فَقَالَ لِفَاعِلِهِ جَزَاكَ اللَّهُ خَيْرًا فَقَدْ أُبْلَغَ فِي الثَّنَاءِ).  
رواه الترمذی وقال: حديث حسن صحيح. (۵۲۵)

ئوسامەى كورى زەيد (پەزى خۆى لى بى) فەرمووى: حەزرىت (درووڧى خۆى لەسەر بى) دەفەرمووى: كەسنى چاكەيەكى لەگەڵدا بكړئ و لەپاداشى ئەوەدا بەچاكە كەرەكە بلى: جزاك الله خيرا: خودا پاداشى باشت بداتەو. ئەو زۆر بەجوانى ستايشى ئەوى بەجى هېناو. (ت: ح/ح/ص).

۲/۵۵۰-۱۴۹۷/ وَعَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (لَا تَدْعُوا عَلَى أَنْفُسِكُمْ وَلَا تَدْعُوا عَلَى أَوْلَادِكُمْ وَلَا تَدْعُوا عَلَى خَدَمِكُمْ وَلَا تَدْعُوا عَلَى أَمْوَالِكُمْ لَا تُؤَافِقُوا مِنَ اللَّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى سَاعَةً يُبْلَى فِيهَا عَطَاءٌ فَيَسْتَجِيبَ لَكُمْ). رواه مسلم. (۵۲۶)

جابر (پەزى خۆى لى بى) فەرمووى: خۆشەويست (درووڧى خۆى لەسەر بى) فەرمووى: تووك و دووعاى شەپ و نزاى خراپ مەكەن: نە لەخۆتان و نە لەمال و منال و نوکەرو دەستوپێوەندى خۆتان، نەوێكوو پێکەوتى ئەو حەلە بکەن كە خودا نزاى تياگىرا دەكاو دووعا شەپەكەتان گىرا بى و ديارە لەدواييدا كە رەقەكەتان نىشتەو بەشىمان دەبنەو. (م).

۳/۵۵۱-۱۴۹۸/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (أَقْرَبُ مَا يَكُونُ الْعَبْدُ مِنْ رَبِّهِ وَهُوَ سَاجِدٌ فَأَكْثِرُوا الدُّعَاءَ). رواه مسلم. (۵۲۷)

ئەبو ھورەيرە (پەزى خۆى لى بى) فەرمووى: خۆشەويست (درووڧى خۆى لەسەر بى) دەفەرمووى: هيج كاتى بەندە وەك كاتى ناو سەجدەو كورنووش بردن بۆ خودا لە پەرۆمردگارى خۆيەو نزيك ناييەتەو، كەواتە لەو كاتەدا دووعا و نزا زۆر بکەن (م).

(۵۲۵) موسليم (۲۰۳۱).

(۵۲۶) موسليم (۹۲۰).

(۵۲۷) موسليم (۴۸۲). برپاوه (ب/۳ ز- ۲۴۴ ژمارە ۲۱/۱۴۲۸).

۵/۱۴۹۹-۵۵۲/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (يُسْتَجَابُ لِأَحَدِكُمْ مَا لَمْ يَعْجَلْ يَقُولْ قَدْ دَعَوْتُ رَبِّي فَلَمْ يَسْتَجِبْ لِي) متفق عليه. وفي رواية لمسلم: (لَا يَزَالُ يُسْتَجَابُ لِلْعَبْدِ مَا لَمْ يَدْعُ بِإِثْمٍ أَوْ قَطِيعَةٍ رَحِمَ مَا لَمْ يَسْتَعْجِلْ قِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا الْإِسْتِعْجَالُ قَالَ يَقُولُ قَدْ دَعَوْتُ وَقَدْ دَعَوْتُ فَلَمْ أَرِ يَسْتَجِبْ لِي فَيَسْتَحْسِرُ عِنْدَ ذَلِكَ وَيَدْعُ الدُّعَاءَ). (۵۲۸)

دیسان فہرمووی: حہزرت (درویدی خوی لہسہر بن) فہرمووی: نزاتان گیرادہبی، نہ گہر پہلہ نہ کہن، وہک نہوہ بہدہم، یا لہدلہوہ بلین: ہہر لہ خودا دہپاریمہوہو ہہرگیرای ناکا (ش) لہ گہرپانہوہیہکی موسلیم دا (رہحمہتی خوای لی بی) دہفہرموی: ہہمیشہ نزای بہندہ قہہوول دہبی و خودا گیرای دہکا، بہمہرجی دووعای ناہہق نہبی، وہک نہوہ نزا بو برینی رشتہی خزماہتی بکا، وہلی بہمہرجی نہوہیش کہ پہلہ پہل نہکا. عہرزی حہزرت کرا: قوربان! پہلہکردن لہنزا چوئہ؟ فہرمووی (درویدی خوی لہسہر بن) وہک نہوہ بلی: ئای چہندہ من نزا دہکم کہچی نابینم ہیچی گیرابی، ئیتہر کوئل دہداو ہہست بہنا ئومیدی دہکاو لہنزا کردن واز دہینئی!

۵/۱۵۰۰-۵۵۳/ عَنْ عَبْدِ بَنِ الصَّامِتِ رضی اللہ عنہ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (مَا عَلَى الْأَرْضِ مُسْلِمٍ يَدْعُو اللَّهَ بِدَعْوَةٍ إِلَّا آتَاهُ اللَّهُ إِيَّاهَا أَوْ صَرَفَ عَنْهُ مِنَ السُّوءِ مِثْلَهَا مَا لَمْ يَدْعُ بِإِثْمٍ أَوْ قَطِيعَةٍ رَحِمَ فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ إِذَا نُكِّثُ قَالَ اللَّهُ أَكْثَرُ). رواه الترمذی، وقال: حديث حسن صحيح، ورواه الحاكم من رواية أبي سعيد وزاد فيه: أو يدخر له من الأجر مثلها. (۵۲۹)

عوبادہی کوری صامیت (ہرمای خوی لی بن) فہرمووی: خوئشہوہست (درویدی خوی لہسہر بن) فہرمووی: ہہر موسولمانی لہسہر ئہم زہمینہ ہہر نزایی لہ خوا داواہکا، مسوگہر کہ خودا نہو نزایہی گیرا دہکاو مرازہکہی دہدا، یا پیک بہقہد مرازہکہی ناخوئی و خراپہی لہکوئل دہخا، بہمہرجی نزای ناہہق نہبی، یا نزای برینی رشتہی خزماہتی نہبی.

(۵۲۸) بوخاری (۶۳۴۰) و موسلیم (۱۷۳۵).

(۵۲۹) تیرمیزی (۳۴۹۴).

پیاوی له یاران فهرمووی: کهواته زۆر نزا دهکهین! فهرمووی: دهی خودا زۆرتری له دهست دئ، نه گهر خودا هه موو نزیه کی باشی ئیوه گیرا بکا، چی تی دهچی بۆتهو.

۱۵۰۱/۶-۵۵۴/عَنْ أَبِي أُمَامَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: (قِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَيُّ الدُّعَاءِ أَسْمَعُ؟ قَالَ: جَوْفَ اللَّيْلِ الْآخِرِ وَدُبْرَ الصَّلَوَاتِ الْمَكْتُوبَاتِ) رواه الترمذی، وقال: حديث حسن. (۵۳۰)

ئهبو ئومامه (پەزای خۆی لێ بێ) دهفهرمووی: عهرزی چه زهرمت (دروودی خۆی له سهر بێ) گرا: قوربان! له چی کاتی کدا نزا باستر گیرا دهبی؟ فهرمووی (دروودی خۆی له سهر بێ): نزای سییه می دوا یی شهو، نزای پاش نوێژه فهزدهکان (ت: ح/ح)

۱۵۰۲/۷-۵۵۵/عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (كَانَ يَقُولُ عِنْدَ الْكَرْبِ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْعَظِيمُ الْحَلِيمُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَرَبُّ الْأَرْضِ وَالْعَرْشِ الْكَرِيمِ). متفق عليه. (۵۳۱)

ئیبینوعه عباس (پەزای خۆی لێ بێ) فهرمووی: چه زهرمت (دروودی خۆی له سهر بێ) له کاتی سه خه تێ و دلت نهنگی و مهینه تدا دهی فهرموو: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْعَظِيمُ الْحَلِيمُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَرَبُّ الْأَرْضِ وَالْعَرْشِ الْكَرِيمِ: خودای بهههق بهس یهزدانی پاکه، که خودایه کی گه وره خاوهن حیل و هه وه سه له یه، خودای بهههق بهس یهزدانی پاکه، که خاوهنی عهرشی گه وره یه، که تهخت و باره گای حوکمرانی خۆیه تی، خودای بهههق بهس یهزدانی پاکه که خاوهنی یه که بهیه کی گشت ناسمانهکان و زهمینه، که خاوهنی عهرشو و باره گای نازداری خودایه (ش).

(۲۵۲) یاسی بههره (کهرامهت) ی پیاوچاکن - باب کرامات الأولیاء وفضلهم

قال تعالى: (أَلَا أَنْ أَوْلِيَاءَ اللَّهِ لَا خَوْفَ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ الَّذِينَ آمَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ) \* لهم البشرى في الحياة الدنيا وفي الآخرة لا تبديل لكلمات الله ذلك هو الفوز العظيم (۱۰/۶۱/۶۴).

(۵۳۰) تیرمیذی (۳۶۰۲).

(۵۳۱) بوخاری (۶۳۴۵) و موسلیم (۲۷۳۰).



وقال تعالى: (وهزي اليك مجذع النخلة تساقط عليك رطبا جنيا فكلني واشربي وقرني عينا) (۲۵/۱۹- الآية)

وقال تعالى: (كلما دخل عليها زكريا المحراب وجد عندها رزقا قال: يا مريم انى لك هذا؟ قالت: هو من عند الله، ان الله يرزق من يشاء بغير حساب) (۳۷/۲).

وقال تعالى: (واذا أعتزلتموهم وما يعبدون الا الله فأووا الى الكهف ينشر لكم ربكم من رحمته ويهيئ لكم من أمركم مرفقا وترى الشمس اذا طلعت تزاور عن كهفهم ذات اليمين وإذا غربت تقرضهم ذات الشمال) (۱۷- ۱۶/۱۸). الآية.

به پئی ئەم ئایەتە پیرۆزانەو چەن فەرماشتیکی تر ئەم باسە رۆن دەبیتهوه، کەدۆستانی خودا - واتە: (اولیاء الله) وەگەڵی شتی سەیر سەیرو عەجایەبیان لەسەر دەستا روودەداو دەبن بەخاریقەلەدەو کەرامەت بۆیان، یەزدانی مەزن دەفەرموئ؛ بزانی دۆستانی خودا، نزیکانی بارەگای خوداوەندی، کەئەوانە موسوڵمانی ساخو روو لە خودان و خاوەن تەقوان و لەخودا دمتەرسن و گشت فەرمانەکانی بەجی دەهێنن، ئەم زاتە پیرۆزانە خودا بەلوتزو بەخششی خۆی بەسەریان دەکاتەوهو خەمیان دەرپوێنیتەوهو ترسیان دەنیشینیتەوه، ئەوەتانی لەقورئانی پیرۆزداو لەفەرماشتی پیغمبەردا مزگینی گەورەیان پێ دراوه، کەسەر بەرزو سەرفرازی هەردوو ژبانی هەردوو جیهانن، هەروا خەونی باشی خوێی راست و دروست دەبینن و جاروبار خودا دڵ و چاوو دەرروونیان رۆشن دەکاتەوهو دەبن بەخاوەن کەشف و کەرامات و قسەو گوشتوگوێ و رۆژباشی لەگەڵ فریشتەکان دەکەن و پیرۆزبایی هەواری نوێ و رزگاری ئیجگاری یان ئی دەکەن، بەئینی خودا پاشگەزبوونەوهی بۆ نییە، گەتە خودا دیتەدی و قسەو فەرماشتی گۆرانی بۆنییە، کەواتە ئەم مژدانەو کە بەم مەردانە دراوه گەورەترین پیرۆزی و سەرکەوتنی هەر دوو جیهانیانە. ئەمەیش چەند نمونەیهکە لەداستانی ئەو دۆستە خوێشەویستانەو خودا کە لەقورئانی پیرۆزدا باس کراوه: یەکەم داستانی لەدایکبوونی مەریەم و عیسی کۆری، کەیهک لەیهک سەیر ترو عەجیبتر بوون، حەننەو هاوسەری عیمران، پیر بوو، مندالی نەدەبوو، رۆژی دێ کەوا بآلندەیی خواردەمەنی دەدا بەبەچکەکەو، ئیتەر ئەویش ئارەزووی مندالی جوولاو بەسۆزی دڵ لەخودا پارایەوهو داوای ئی کرد کەمندالکی بداتی، لەگەڵ ئەوەشدا کەلەسکوزا وەستا بوو،

به لّام به فھرمانی خودا سکی پر دهبی، نیتر بۆ سوپاسگوزاری و شوکرانهی نیعمهت و له بهرچاو بوونی چاکه‌ی خودا سکه که‌ی نه‌زر کرد بۆ خزمه‌تی مزگه‌وتی به‌یتوله‌قدیس. ئەو سکه که له‌سەر ئەو حاله‌ سه‌یرو عه‌جیبه په‌یدا بوو مه‌ریه‌می کچی عیمران بوو، سه‌رم‌نجام مه‌ریه‌م له‌ناو به‌یتوله‌قدیس دا سه‌قامگیر بوو، له‌خه‌لوه‌خانه‌ی خۆیدا هه‌میشه سه‌رگه‌رمی خودا په‌رستی بوو، هه‌زره‌تی زمکه‌ریا پیغه‌مبەر (دروودی خوی له‌سەر بن) جاروبار ده‌چوو بۆ دینی ی و دەرپۆشته‌ناو هۆده‌که‌ی خه‌لوه‌خانه‌که‌یه‌وه‌و به‌ره به‌ره شتی سه‌یر سه‌یرو که‌رامه‌تی گه‌وره گه‌وره‌ی له‌حالی پیرۆزی مه‌ریه‌م ده‌بینی، سه‌رنجی ده‌دا رزق و رۆزی یه‌کی باشی له‌لایه، وه‌ک گوتراوه:

له‌زستان میوه‌ی هاوینه‌ی زۆر بوو      له‌هاوین میوه‌ی زستانه‌خۆر بوو!! (۵۲۲)

تا عه‌رزى مه‌ریه‌می کرد: ئەى مه‌ریه‌م! ئەممه‌ت له‌کۆی بوو؟ فه‌رمووی! ئەمه‌ خه‌لاتی خودایه، له‌باره‌گای ئەوه‌وه‌و بۆم دى له‌خه‌زینه‌ی غه‌یبه‌وه‌و ده‌په‌رخسینى بۆم، کارى خودا سه‌یره بۆ خودا هیچ شتی هیچی تى ناچى، به‌راستی خودای گه‌وره ئەگه‌ر مه‌یلی له‌سه‌ربى به‌بى شومار، له‌پاده‌به‌در رزق و رۆزی ده‌دا. هه‌زره‌تی زمکه‌ریاش که‌ئهم که‌رامه‌ته گه‌وره‌یه‌ی دی له‌خودا پارایه‌وه‌و که‌کوپکی پاکى پى ببه‌خشى، له‌گه‌ل ئەوه‌شدا که‌خۆی پیر بوو بوو وه‌ژنه‌که‌ی نه‌زۆک بوو، وه‌له‌سک وه‌ستابۆوه‌ خودا به‌خه‌رقى عاده‌ت هه‌زره‌تی یه‌حیای پى به‌خشین. با بجینه‌وه‌ سه‌رباسی ژنه‌ باشه‌که‌و کوپه‌ باشه‌که‌ی، وه‌ک گوتمان یه‌کى له‌م مه‌رده‌ نازداره به‌هره‌مه‌ندانه مه‌ریه‌م بوو ئەوه‌بوو رۆزى ده‌چى بۆ کول و کانى، له‌وى به‌فه‌رمانى خودا هه‌زره‌تی جوهرائیل فووی کرد به‌به‌رۆکی کراسه‌که‌یاو نیتر جوهرائیل خۆی له‌به‌رچاو ون بوو، وه‌ هه‌زره‌تی عیسا (سه‌لامى خوی لى بن) که‌وته سکی مه‌ریه‌م، جا ئەوه‌بوو له‌وه‌دوا که‌کاتى به‌سکه‌که‌یه‌وه‌و ژان گرتى رووی کرده‌ باخه‌ خوورمایه‌کی نزیك، له‌ویش چوووه‌ پال دارخورمایه‌ک و پشتی پتوه‌ی داو هه‌م کردى به‌په‌رده‌و هه‌م کردى به‌پالپشت. له‌شه‌رمانا له‌به‌ر ئەم بارودۆخه‌ نانا‌ساییه‌ خه‌م و په‌ژاره‌ دایگرتو

(۵۲۳) ئەم نیومیه له‌طافه‌تی تێدایه ئەم مه‌عنایه‌ش هه‌لده‌گرئ واته: له‌به‌ر عیبادت نه‌ی ده‌په‌ژا

له‌خه‌لوه‌خانه‌که‌ ده‌رچى، له‌به‌ر ئەوه‌ خۆر که‌میوه‌ی زستانه‌ له‌هاوینیشدا بۆ ئەو وه‌ک میوه‌ی میوان وابوو. (ومرگێر).

مەرگی خۆی به ئاوات خواست و فەرمووی: ئای لەم شەرمەزارییە! کۆ بڕوا دەکات کۆر بەبێ باب لەدایک بێ، چی پزگارم دەکا لەزمانی پیس. کەبەقەد گوریسی درێژە، کاشکی پێش ئەم رووداوە، هەر لەمێژەو دەمردم ئەمەم بەسەر نەدەهات و ئیستا بۆخۆم لەبەر چووبومەووە کەس ناوینیشانیشی نەدەزانیم! لەم حالی شەگەتی و ناویمیدی و بێ کەسییەدا کەسی بێ کەسان گەیشته فریای کەنیزی خۆی و عیسا لە دایکبوو، خودا هێنایە زمان و دڵنەوایی دایکی دایەووە بەزمانیکی پەوان عەرزى کرد، دایە گیان! بار بارى خودایە، لاریت لەبارى خودا نەبێ، شوکرانەى لەسەر بکە، واز لەخەم و پەزارە بێنە، ئەگەر کەسیکت دى، من وەلامى دەدەمەووە لەباتى تۆ، ئەوێتا خودا بۆنەوازش و دڵنەوایی تۆ لەم وەرزى زستانەدا جۆگەلەیی ئاوى ساقى خۆشى لەبەردەمتەووە رموان کردووە، دەدەى ئەو بنکە دارخورما وشکەیش بۆلای خۆت رابوەشیینە، تا بەفەرمانى خودا، بەشیوەیەکی موعجیزەئاسا سەوز دەبێتەووە فەریکە خورماى تەرپ تازە دەگرێ، ئیتەر مەریەمیش وای کرد، جا روتابى شیرین و تەرپ تازە لەدارخورماکەووە دەبارى بەسەریدا، ئەو جا عیسا (سەلامى خۆی لى بێ) وەك منالێكى دلسۆزى باش و چاك بۆ دایكى عەرزى کرد: ئادەى دایە گیان! لەم خورما تەرپ پەرۆزەى تەبیەت گەرمەى، باش بۆ ژنى زەمیستانە بخۆ، وە لەو ئاوە سافە سازگارە خۆشە رموانە بکە بەسەریدا، نوۆشى گیانت بێ، چاوو دلیشت روۆشن وا کۆرت بوو!

بەئێ دایە گیان! چاوو دلت روۆشن، من کۆرى تۆم، کۆرێكى باش و بەوفاو بەئەمەك دەبم بۆ تۆ.

ئەمە یەكەم داستانى ئەم باسە بوو، کەسەرەپا پەرە لەبەهرەى خوداوەندى و کەرەمات و خاریقوولعادات و شتى وا. ئەمەیش دووەم داستان کەمەشهوورە بە داستانى یارانى ئەشکەوت (قصة أصحاب الكهف) کە ئەویش وەك داستانى عیساو مەریەم پەرە لەدانایى و حیکمەت و کەرەماتى ئەولیاو بەهرەکانى دۆستانى خودا. ئەمە کۆرتەیهکیەتى: پادشایى دەبێ، ناوى دەقیانووس دەبێ، گەلیكى بێتەرستى دەبێ، خۆى سەتەمکارو گەلەگەى لاسار دەبێ، کۆمەلێ لاوى لەخودا ترسى خوداناس لەدەست زوێم و زۆرى پادشاو لەتاو تاوانى گەلەگەى هەلدین و لەشوینیکا خۆیان حەشار دەدەن، جا لەناو خۆيانا راوتەگبیر دەکەن و دەلێن: وا ئێمە لەمانە

که نارهمان گرت، ئيتړ روو ناکه يڼه وه ناويان، که واته روو بکه نه نه شکه وتی، تا خودا رحمة تی خویتان به سهردا په خش بکاته وهو مایه ی ئاسایش و هو ی نه نجامی خیرتان بؤ بسازینې، ئيتړ په نا دبه نه بهر نه شکه وتی و له وی له خودا دپارېنه وه که په نایان بد او له دهستی ستمکارو میلله تی بؤگه نی بته رست قوتاریان بکا. جا خودا نزا که یان گیرا ده کاو لهو نه شکه و ته دا چمن سالیکی زور خه ویان لی دمخاو له سهر نهو حاله دهمیننه وه، سه گیکیان دهبی له بهر دمرگای نه شکه و ته که دا ههر دوو باسکی راده خاو له سهر دهم له حاله تی ناماده یی دا راده کشی و پاسیان ده کا، نه وه کوو درنده وشتی وا بجی بیان خوا. لهو ماو دپه دا فریشته ی خودا له شیان هم دیوه دیو ده که نه، هه تا نه رزین، تا له نه نجامدا خودا له و خه وه خه بهریان ده کاته وه.. تاد. مه به ستم هم ته فسیره دووو دریژه، که له سهر چاوه ی زور روشن هه ئیم هی نجاوه هم خاله گرنگه یه: -

ودلی - واته: دوستی نزیکی باره گای خودا وهندی - هه یه وه هه قه. نه ویش ناگا به وپایه به رزو بلنده مه گهر به هه ولتیکی زور به تاعه تیکی جوان. کهراماتی نه ولیاو به هره ی دوستانی خودا هه قه و راسته، که بریتی یه له پروودانی هه ندی کاری ناناسایی له سهر دهستی پیاوچاگاندا، بهی به کارهی نانی هو ی ناشکرای ئاسایی! وهك هم رووداوانه ی لهم فهرموودانه ی دواوه دین.

چونکه هه ندی ناشارمزیی باره گای خودا وهندی - هه یه وه هه قه. نه ویش ناگا به وپایه به رزو بلنده مه گهر به هه ولتیکی زور به تاعه تیکی جوان. کهراماتی نه ولیاو به هره ی دوستانی خودا هه قه و راسته، که بریتی یه له پروودانی هه ندی کاری ناناسایی! وهك هم رووداوانه ی لهم فهرموودانه ی دواوه دین.

چونکه هه ندی ناشارمزیی وشکی دلتاریکی کورتبینی ته نگه جیقلدان په یدا بوون، نه قلله کویتی خو یان گردووه به پیشرپه و پیشه وای خو یان، ههر چی ریکی هو شی نه خو شی نه وان نهی باوهرپیان پی نییه، گوايه به خیر دپانه وی دین له پرووچو هه لهق مه لهق پاک بکه نه وه و بیبه نه وه سهر بناغه ساخه راستو دروسته که ی جارانی سهر دهمی حه زرم تو یارانی!..

له بهرئه وه ههول و كۆشش و تهقه لایه كی زۆری بێ و چان دهمدن كه بیه نه  
میشكى ئه وه خه لكه وه كه هه رچی هۆیه كی ناشكراو سه به بیكى ظاهری نه بێ  
درۆیه و دووره له دین و قسه ی پر و پووچ و ئه فسانه و مه فسانه یه!

من خۆم - بهش به حالێ خۆم - باوهرم به زۆری ئه وه گوتی گوتی و قیل و قال و  
هه قایه ته بێ هیژو لاوازانه نییه كه له ناو ره شه خه لكه كه دا بلا و بوونه ته وه،  
ئه وانه هیش ده بێ به هیمنی و به هییدی له بیر ئه وه خه لكه بیریه ته وه، بگره ده بێ  
له شوینی ئه وه دركانه گول بنیژرێ، تابوشایی له دل و دهر وونی خه لكه كه دا نه بێ!  
له راستی دا گه لێ له و داستان و هه قایه ته بێ سه نه دانیه كه له ناو كتیبی و معزو  
ئاموزگاری دا هه ن، له وینه ی ئه م داستان و چیرۆك و شانۆ نواندن و فیلمانه وان،  
كه له م رۆژگاره ی ئیمه دا دهنویهرین و بلا و دمكرینه وه، له بهرئه وه زۆر به یان ره وشتی  
جوان ده بین!

به لام خوا هه قه دین دینه، جیایه له یاسای جیهانی و فرۆفیلی سیاسی و  
به رنامه ی ره شه خه لك خه له تین و قسه ی بێ سه رو بهر، دین به رنامه یه كی خوداییه،  
زه مان و مه كان و ئینسان طه ی دمه كا، وه لێ ئیلغایان ناكا، گه لێ یاسا و ده ستوور له  
دین دا مه به ست سوودی مرۆقه، هه یه مه به ست لیی ناسینی خودایه، هه یه  
مه به ست لیی تاقی كردنه وه ی پله ی یه قین و باوهری باوهردارانه، زۆر له وشتانه ی  
كه به دیمه ن له گه ل هۆش و زانستدا ناگونجین له م بابته ن.

ده ی كه واته بۆچی ده بێ كه راماتی ئه ولایا خورافات بێ، چونكه ئه قلی هه ندێ  
كه م ئه قلی قبو لی ناكا و وهری ناگرێ.

باشه دووسه د سالی له مه و بهر كێ برۆای ده كرد كه ئه م هه موو كه رامات و  
خه واری قو له عاداته له سه ر ده ستی مام كارمه با دا روو بدات و ئه دیسۆن ناوی پهیدا ده بێ  
سه ر رووی زهوی - به واتای وشه - ده گۆرێ و ئه وه ی ده یكا به هۆی دوو ته لی باریكه وه  
به دیوه كانی چه زهرمتی سوله یمانیش ناكرێ، كێ برۆای ده كرد كه كێوی ئاسن به رپێ،  
كه رویشك له ژیر پێی كیسه لێكی هاو غدار ی بێ رۆحی چوار بیچكه دار دهر نه چی! كێ  
برۆای ده كرد كه عیلم ئاوا پێش بكه وێ و ببێ به ره سوولی عه صرو ئه م هه موو  
كه شفو كه رامات و غه رانیب و عه جایبه ی له سه ر ده ستا رووبدا!

دەى برا! بۇ لەتۆ واىە كەدىنىش وەك رياضيات و ئەندازەو جەبرو لۇغارتيماو مەنطيق و فەلسەفە، برىتى يە لەچەند ياساو دەستوورو پرۇگرامىكى وشك و برىنگى زانستى رىووت، كەبەهيج جۇرى پەيوەندى بەسۆزى دل و عاتيفەو هەست و نەستى دەروونەو نەبى!

بەم قەسەيە بى دەبى نويزكەرىش كەنويز دەكا دەق وەك ئەو سەربازە وابى، كە بەزمەرى قەمچى عەرىفەكەى مەشقى يەسيەم و جەپراست دەكا.

يارىك وەك بىگار كەر، ئەركە ئايىنى يە پىرۆزەكەى سەرشانى خۆى بە سوخرەو بىگار دەزانى. نەكا كە برا! وانىيە، گەرچى وەك خەسووم، رەحمەتى خوداى لى بى، دىگوت: ئەمە نويز نىيە كەئىمە دەيكەين، ئەمە تەفەنگ نانە بەتارىكى يەو، لەگەل ئەمەيشا نويزو رۆزوو تاعەتى خودا سوخرەو بىگارنىن، نويز نوورە، پووناكى چاوە، خۇراكى گيانە، ئارامى دلە، سۆماى بينايى يە، هيزى ئەزنىيە، مايەى گەيشتنە بەپەلى باومپى تەواو، سەرم لەكارى ئەو كەسە سوور دەمىنى كەچل شەو نويزىكى جوانى پىك و پىك بۇ خوداى خۆى دەكا كەچى بەرى چاوى دلى رۆشن نابىتەو! يان وەك فرىشتە بەرەو كابە بال ناگرىتەو!

هەروا هەموو ئەركە ئايىنىيەكانى تر دەبن بەمايەى حەوانەو دەى رۆح و حەسانەو دەى مىشك و ئارامى دل و دامەزراندنى دەروون و شادبوون بەپەزى خوداى گەورەو پىغەمبەرى نازدارو خۆشەويست . دروودى خواى لەسەربى و لەسەر مال و منال و هەست و نەست بە قوربانى گەردى پىرۆزى بى . وەلى لەگەل ئەمەيشا، تاعەتى خودا هەرچۆنى بى باشە، چونكە خودا ياربى، زوو يادەرەنگ فرىاى خاوەنەكەى دەكەوى، كەم يا زۆر بەهرەمەندى دەكا!

بەلى نويزو رۆزوو حەج و زەكات و تاعەتى خودا ئەگەر بەرە بەرە مرۆقى لەخودا نرىك كەردەو ئەو خاوپەرستى و عىبادەتن، دەنا ئەو خۆپەرستى و عادەتن!

دەى باشە مەلا نوورى! تۆ خۆت بۇ وا لەخودا دوورى!؟ قاعىدەيەكى ئوصولى هەيە دەفەرموى: مۆتەكەللىم موشموول نىيە بە قەسى خۆى دەقاو دەق دەمە تۆى! بۆيە وا بى بەروبووى!

وہلّ خوا ھەقە مادام قسەکانت رێکی شەریعەتی خودایەو خوا ھەزکا دەبی  
 بەچاو روژنکەرەوہی دل و دەر وونی موسوڵمانان، مادەم وایە قسەکانت رەوایە  
 لەسەر سەر و چاوانە، سا بەشکوو بەھووی نزای خوینەرێکی خودا پێداوہوہ خودا  
 رەحم بەحالی شەرت بکاو لە ماددیات دوورت بخاتەوہو بەرەو خودا بات پی  
 بداتەوہ. ئامین

دەنیام خوداپێداوان و پیاوچاکان ھەتا لەخواد نزیکترین، چالاکتر و ئاسوودەترن،  
 ھەتا لەدونیای مادیات نزیک بن دەیان پەست دەبی ھەناسەیان سوار دەبی مایان  
 وێران دەبی! ئاخ نووری! چەند کردار و گوشتارت لەیەک دوورن! ئەوہ زیاتر  
 لەچارەکە سەدەییەکە وای لەخزمەت ئەم فەرمووہ گەلەدا، کەچی دلە بەردە  
 ئەستێکەت تانیسات شەوقی - ترووسکەییەکی نەبوو، بگرە روژ بەروژ رەقترو  
 سەختەدەبی!

وہلّ - بەھەر حال - مەمنوونی خودا بە کەخەرێکی ئەم کارە پیرۆزەیت و  
 کردووتە بەپیشە شەو و روژت، کەوایە ھەقتە کەبەو خەلکە دەلی:

چاو لەمن مەکەن، من کەندووێ خالی  
 وەلّ - خوا ھەقە - لەم دینە خالی  
 خودا شایەتە، من دڵسوژی تو  
 گەرچی بێ خێرم لەبۆ خودی تو  
 بزانن ناایین بەرنامەیی خوا  
 مایە سەربەرزێ ھەردوو دنیایە  
 دینەکەیی خۆمان راست و رەوایە  
 لەکۆنا چۆن بوو نیستایش ھەر وایە!  
 نەحکامی نیسلا! لەسەر تا پایین  
 گشتی بۆگشتە بەبێ جیاپین  
 نموونەیی زۆرە بارییی ناایین  
 ھێندە لەوانە کەزۆر ناسایین  
 وەک نوێژ و روژوو، وەک ھەج و زەکات  
 کەفەرە گشت کەس وەکوو یەک بیکات

جياوازيں نبيہ بہ پيٽي جيگہ و کات  
 نہ کاتس ناشتي، نہ کاتس شکات!  
 مہر کفن مہر دوم وہ ک کفنی نیحرام  
 ناوا یہ کسان بس بہ شہرعی نیسلام!  
 گہر پیماں ببری یہ ک لو کفنی خام  
 لہ گہل نیماں، تو بلی: پاشام  
 بہش بہ حالس خووم بلیم بہ ہرام  
 نایگو پرمہ وہ بہ پاشایس شام  
 یہ ک دہم لہ حالس بہ زمی دہرویشان  
 گہر خوداو راسان دل کابہ نیشان  
 حہوت پہر دہس تاریک طہس دہکا وہ ک خوہ  
 دہ بس بہ پادشا، داراس مولکس زور!

(وہرگیر)

۵۵۶-۱۵۰۳/۱ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) (أَنَّ أَصْحَابَ الصُّفَّةِ كَانُوا أَنَاسًا فَقَرَاءَ وَأَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ كَانَ عِنْدَهُ طَعَامٌ اثْنَيْنِ فَلْيَذْهَبْ بِثَلَاثٍ وَإِنْ أَرْبَعٍ فَخَامِسٍ أَوْ سَادِسٍ وَأَنَّ أَبَا بَكْرٍ جَاءَ بِثَلَاثَةٍ فَانْطَلَقَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بِعَشْرَةٍ قَالَ فَهُوَ أَنَا وَأَبِي وَأُمِّي فَلَا أَذْرِي قَالَ وَامْرَأَتِي وَخَادِمٌ بَيْنَنَا وَبَيْنَ بَيْتِ أَبِي بَكْرٍ وَإِنَّ أَبَا بَكْرٍ تَعَشَّى عِنْدَ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ثُمَّ لَبِثَ حَيْثُ صَلَّيْتُ الْعِشَاءَ ثُمَّ رَجَعْتُ فَلَبِثْتُ حَتَّى تَعَشَّى النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَجَاءَ بَعْدَ مَا مَضَى مِنَ اللَّيْلِ مَا شَاءَ اللَّهُ قَالَتْ: لَهُ امْرَأَتُهُ وَمَا حَبَسَكَ عَنْ أَضْيَافِكَ أَوْ قَالَتْ: ضَيْفُكَ قَالَ: أَوْ مَا عَشَيْتِهِمْ قَالَتْ: أَبُوَا حَتَّى تَجِيءَ قَدْ غَرَضُوا فَأَبُوا قَالَ فَذَهَبْتُ أَنَا فَاخْتَبَأْتُ فَقَالَ: يَا غَنُفْرُ فَجَدَّعَ وَسَبَّ وَقَالَ كُلُوا لَا هَنِيئًا فَقَالَ: وَاللَّهِ لَا أَطْعَمُهُ أَبَدًا وَإِنَّمِ اللَّهُ مَا كُنَّا نَأْخُذُ مِنْ لُقْمَةٍ إِلَّا رَبًّا مِنْ أَسْفَلِهَا أَكْثَرُ مِنْهَا قَالَ: يَعْنِي حَتَّى شَبِعُوا وَصَارَتْ أَكْثَرُ مِمَّا كَانَتْ قَبْلَ ذَلِكَ فَظَنَرَ إِلَيْهَا أَبُو بَكْرٍ فَإِذَا هِيَ كَمَا هِيَ أَوْ أَكْثَرُ مِنْهَا فَقَالَ: لِامْرَأَتِهِ يَا أُخْتُ بَنِي فِرَاسٍ مَا هَذَا قَالَتْ لَا وَقُرَّةَ عَيْنِي لَهِيَ الْآنَ أَكْثَرُ مِنْهَا قَبْلَ ذَلِكَ بِثَلَاثِ مَرَّاتٍ فَأَكَلَ مِنْهَا أَبُو بَكْرٍ وَقَالَ إِنَّمَا كَانَ ذَلِكَ مِنَ الشَّيْطَانِ يَعْنِي يَمِينَهُ ثُمَّ أَكَلَ مِنْهَا لُقْمَةً ثُمَّ حَمَلَهَا إِلَى النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)



عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَأَصْبَحَتْ عِنْدَهُ وَكَانَ بَيْنَنَا وَبَيْنَ قَوْمٍ عَقْدٌ فَمَضَى الْأَجَلَ فَفَرَقْنَا اثْنَا عَشَرَ رَجُلًا مَعَ كُلِّ رَجُلٍ مِنْهُمْ أَنَسَ اللَّهُ أَعْلَمُ كَمْ مَعَ كُلِّ رَجُلٍ فَأَكَلُوا مِنْهَا أَجْمَعُونَ).

وفي رواية: (فَحَلَفَ أَبُو بَكْرٍ لَا يَطْعُمُهُ، فَحَلَفَتِ الْمَرْأَةُ لَا تَطْعُمُهُ حَتَّى يَطْعُمَهُ فَحَلَفَ الصَّيْفُ أَوْ الْأَصْيَافُ أَنْ لَا يَطْعُمَهُ أَوْ يَطْعُمُوهُ حَتَّى يَطْعُمَهُ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ كَأَنَّ هَذِهِ مِنَ الشَّيْطَانِ فَدَعَا بِالطَّعَامِ فَأَكَلَ وَأَكَلُوا فَجَعَلُوا لَا يَرْفَعُونَ لُقْمَةً إِلَّا رَبًّا مِنْ أَسْفَلِهَا أَكْثَرَ مِنْهَا فَقَالَ يَا أُخْتُ بَنِي فِرَاسٍ مَا هَذَا فَقَالَتْ وَقُرَّةٌ عَيْنِي إِنَّهَا الْآنَ لَأَكْثَرُ قَبْلَ أَنْ نَأْكُلَ فَأَكَلُوا وَبَعَثَ بِهَا إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ أَنَّهُ أَكَلَ مِنْهَا).

وفي رواية: أَنَّ أَبَا بَكْرٍ قَالَ: لِعَبْدِ الرَّحْمَنِ ذُو نَكَ أَصْيَافَكَ فَإِنِّي مُنْطَلِقٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَفْرُغُ مِنْ قِرَاهِمُ قَبْلَ أَنْ أَجِيءَ فَأُطْلَقَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ فَأَتَاهُمُ بِمَا عِنْدَهُ فَقَالَ اطْعَمُوا فَقَالُوا أَيْنَ رَبُّ مَنَزَلِنَا قَالَ اطْعَمُوا قَالُوا مَا نَحْنُ بِأَكِلِينَ حَتَّى يَجِيءَ رَبُّ مَنَزَلِنَا قَالَ اقْبَلُوا عَنَّا قِرَاكُمُ فَإِنَّهُ إِنْ جَاءَ وَلَمْ تَطْعَمُوا لَنَلْقَيْنَ مِنْهُ فَأَبَوْا فَعَرَفْتُ أَنَّهُ يَجِدُ عَلَيَّ فَلَمَّا جَاءَ تَنَحَّيْتُ عَنْهُ فَقَالَ مَا صَنَعْتُمْ فَأَخْبَرُوهُ فَقَالَ يَا عَبْدَ الرَّحْمَنِ فَسَكَتُ ثُمَّ قَالَ يَا عَبْدَ الرَّحْمَنِ فَسَكَتُ فَقَالَ يَا غُثْرُ أَقْسَمْتُ عَلَيْكَ إِنْ كُنْتَ تَسْمَعُ صَوْتِي لَمَّا جِئْتَ فَخَرَجْتُ فَقُلْتُ سَلْ أَصْيَافَكَ فَقَالُوا صَدَقَ أَتَانَا بِهِ قَالَ فَإِنَّمَا انْتَظَرْتُ مُنِي وَاللَّهِ لَا أَطْعُمُهُ اللَّيْلَةَ فَقَالَ الْآخَرُونَ وَاللَّهِ لَا نَطْعُمُهُ حَتَّى تَطْعُمَهُ قَالَ لَمْ أَرِ فِي الشَّرِّ كَاللَّيْلَةِ وَيَلَكُمْ مَا أَنْتُمْ لِمَ لَا تَقْبَلُونَ عَنَّا قِرَاكُمُ هَاتِ طَعَامَكَ فَجَاءَهُ فَوَضَعَ يَدَهُ فَقَالَ بِاسْمِ اللَّهِ الْأُولَى مِنَ الشَّيْطَانِ فَأَكَلَ وَأَكَلُوا) متفق عليه.

عبدودرهمانی کوری نه بوبه کر - که ناسناوی نه بو موحه مده - (رہزای خودا له خوئی و له بابی بن) فہرمووی: دانیشتونانی میوانخانہی صوفضہ مہردومگہ لیکہ ہزار بوون، جاری پیغہ مہ (دروودی خوی لسمہ بن) فہرمووی: نہودی نانی دوو کہسی ہہیہ بایہ کی لہم میوانانہ لہ گہل خوئی بباتہودہ بیکا بہ سیہ میان، ہہروا نہودی نانی چوارکہسی ہہیہ باپینج ہہمی لہ گہل خوئی بباتہودہ، نیر نہبو بہ کریش (رہزای خوی لہ بن) سی کہسی لہ گہل خوئی ہینایہودہ بو مالہودہ، پیغہ مہر خوئی (دروودی خوی لسمہ بن) دہ کہسی لہ گہل خوئی بردہودہ، بہ لام نہ بوبہ کر خوئی چوودہ بولای حہ زرمٹو لہ لای نہو شیوی کردہودہ، لہوئی مایہودہ ہہتا لہ خزمہ تیدا نویژی خہوتنانی کردو نہوجا ہاتہودہ بو مالہودہ، کہ ہاتہودہ نہو ہندہی خودا مہیلی لہ سہر بوو لہ شہو رابووردبوو، جا زہ کہی پی گوت: بوچی درہنگ ہاتیتہودہ بولای میوانہ کانت؟ نہویش

به دایکمی فەرموو: بۆچی هەتا ئیستا شیۆت بۆ دانەناون؟ دایکیشم فەرمووی: خوڵکیان کردن کەنانیان بۆ دابنن بەلام رازی نەبوون تا خۆت نەیهیتەوه، عەبدورەحمان فەرمووی: منیش لەترسی باوکم چووم خۆم شاردموه. هەتا ئەبو بەکر گازی کردم و فەرمووی خویری ئەوه لەکوویی؟ ئەی لێو لیۆت بکری، ئەی والیکراو! ئەوه بۆ نانت بۆ ئەم میوانانە دانەناوه؟ جا کە لەحاله کە حالی بوو بە میوانەکانی فەرموو: دهبخۆن، بەنۆشی گیانتان نەبی، دیارە سووچی خۆتان بووه، سا بەو خودایە من بەهیچ جوۆی نابێ من لێی بخۆم، عەبدورەحمان فەرمووی: شتیکی سەیر رووی دا، بەهەقی خودا، هەر پاروویە کمان لە خواردەمەنی یەکە هەل دەرگرت لەبن پارووەکەوه بەرز دهبۆوه و پتر زۆر دهبوو، ئیتر هەروا هەتا تیرمان خوارد، کەچی نانە کە زیاد کردبوو، کەمی نەکردبوو، ئەبو بەکریش بەوردی سەرنجی ئەم حالە ی داو فەرمووی بەدایکەم: ئەرئ کچەکە ی بەنی فیراس! ئەوه چییە؟ دایکیشم فەرمووی: منیش وەك تۆ ی لی دزمانم، بەلام بەوه ی کەبووه بەمایە ی ئەم چاوو دل رۆشی یەم نانە کە ئیستا س قاتی پێشتری یەتی و لەپیت و فەری تۆو میوانەکانتەوه خودا بەرەکەتی تێ خستوو، لەبەرئەوه ئەبو بەکریش (درودی خوی لی بن) سویندەکە ی خۆی شکاندو تیکە یەکی، بۆ مووفەپرکی لەو نانە مووفەپرکە خواردو فەرمووی: دیارە ئەو سویندە ی کە خواردم لەم نانە نەخۆم ئەوه لەشەیتانەوه بوو، چونکە نانی پیروۆزی وا حەیفە مروۆ لی نەخوا، ئەو جا قەرەوانە کە ی بەخواردەمەنییە کەوه هەلگرت و بردی بۆ خزمەت پیغەمبەر (درودی خوی لسمەر بن) لەو ئ دایان نا بۆ بەیانی، عەبدورەحمان فەرمووی: لەوه پێش لەنیوانی هۆزێکی تردا پەیمانی هەبوو ماوه ی پەیمانە کەمان تەواو بوو بوو سوپاکە، کەهاتنەوه بۆ مەدینە حەزرم (درودی خوی لسمەر بن) کردنی بەدوازده بەشەوه، هەربەشی لەو سوپایە سەرکردە یەکی بۆ دانا، هەر سەرکردە یی مەگەر خودا بۆخۆی بزانئ چەن کەسی لەگەل دا بوو، لەسەرمتاوه بە بەرەکەتی ئەبو بەکر صەدیق و لەدوایی دا بەپیروۆزی حەزرم (درودی خوی لسمەر بن) بەرەکەتیکی ئاشکرای وای تێ کەوت بەشی ئەو هەموو سوپایە ی کردو ئەوانیش گشتیان لیان خواردو بەشی کردن؟

لەگێڕانەوه یەکی بوخاریدا: فەرمووی: جا ئەبو بەکر سویندی لی خوارد کە لیی نەخوات و ژنە کە ی و هەروا میوانەکان سویندیان خوارد کە لیی نەخۆن تا ئەبو بەکر

لیئی نہ خوات، جا ئہبوبہ کر فہرمووی: ئہمہ لہشہیتانہوہیہ ئیتر بانگی کرد نانہکھیان ہیئاو خۆی لیئی خواردو ئہوانیش نانی تہواویان خوارد، کەچی ھەموو جاری لہ ژیر پارووہکەئەوانہوہ تیئەمزایہوہ جار لہگەل جارد پتر تر دەبوو. بۆیہ باوکم بەدایکمی فہرموو: ئەرئ کەنیشکەئەبەنی فیراسی؟ ئہمہ جییہ؟ گوتی: بەبینایی چاوم، ئیستا نانہکە لہجاری پترە کەلیمان نەخواردو ئہوجا ئہبو بەکر ناردی بۆ پیغەمبەر (درووی خۆی لاسەر بێ) عەبدورەحمان فہرمووی: جا حەزرەتیش لیئی خوارد.

لەگێڕانەوہیہکی تری بوخاریدا: ئہبوبہ کر بەئەورەحمانی فہرموو: ناگات لەمیوانەکانت بئ من ئیشی خۆم ھەییە دەچمەوہ بۆ خزمەتی حەزرمەت (درووی خۆی لاسەر بێ) ھەفتان بەسەر ھاتنەوہی منەوہ نەبئ، تۆ میوانەکان دابکەو نانی خۆتان بخۆن، جا عەبدورەحمان دەچئ چی خودا دابووی بۆیان دەھینئ و بۆیان دادەنئ و فہرموویان لئ دەکاو دەفہرموئ: بفہرموون، شیوەکەتان بخۆن گوتیان: ئہی خاومەن مال خۆی لہگوئ یە؟ ئہی کوا خانە خویکەمان؟ دەفہرموئ: ئیوہ نانی خۆتان بخۆن ھەفتان بەسەر ئہوہوہ نەبئ، وەلئ گوتیان: شتی وا ناکەین و نان ناخۆین تا ئہو نەییەتەوہ، ئہویش گوتیەوہ: ئیوہ نانی خۆتان بخۆن، چونکە کەھاتەوہ، ئیوہ نانتان نەخواردبئ، ئہو لہئیمە توورە دەبئ و ئیمە تووش دەبین بەدەستیەوہ، وەلئ میوانەکان قایل نەبوون. منیش زانیم کەھاتەوہ لاسەر مەن زیز دەبئ، لہبەرئەوہ کەھاتەوہ لیئ دوور کەوتەوہ، فہرمووی: میوانەکان نانیاں خوارد؟ گوتیان: حالەکە ئاوا بوو، ئہویش فہرمووی: ھۆ عەبدورەحمان! بۆ جاری دوہم فہرموویەوہ: ھۆ عەبدورەحمان، ھەر وەلامە نەدایەوہو دنگم نەکرد، ھەتا فہرمووی: بۆچی چرکە ناکەئ؟ تو خودا ئەگەر گویت لہدەنگمە وەرە بۆئیرە، منیش لہحەشارکاگەم دەرچووم و عەرزیم کرد: لەمیوانەکانت بپرسە، ئایا سووچی مەن لہمەدا ھەییە؟ گوتیان: راست دەکا، نانی بۆ ھینان. فہرمووی: کەوابئ چاومروانی ھاتنەوہی مەن بوون، دەسا بەو تاقە خودایە نابئ ئہم شەو تامی بکەم، ئہوانیش گوتیان: دەسا بە خودا ئیمەیش نان ناخۆین، تا تۆ نەخۆی، فہرمووی: خانەخراپینە! دە نانەکەتان بخۆن، ئاخەر ئیوہ میوان ھەقی خۆتان لہسەرمانە، ئادەئ ئہورەحمان نانەکەت بینە، ئہویش نانەکەئەھیئاو بۆ دانان و ئہبو بەکر دەستی بۆی بردو فہرمووی:

به ناوی خودا، دهی بفرموی، نه وهی پيشوو له خته دان و وه سو ده سی شهیتانه وه بوو، بویه نهو سویندهم خوارد، جا هم نه بو به کر خواردی و هم میوانه کان. (ش) نیمای بوخاری و نیمای موسلیم. رمزی خودای گه ورمیان لی بی و له بهر خاتری نازهنینی و نازداری نهوان خودا به رحه متی خوئی رحه به حالی شری نیمهیش بکا).

۵۵۷-۱۵۰۴/۲ وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ (لقد كان فيما قبلكم من الأمم ناس محدثون، فإن يك في أمي أحد فإنه عمر) رواه البخاري، ورواه المسلم من رواية عائشة، وفي روايتها قال ابن وهب: محدثون: أي ملهون. (۵۲۲)

نه بو هورمیره (رمزی خوئی لی بی) فهرمووی: پیغه مبه ر (درووی خوئی لسمر بی) فهرمووی: له پشینان، له نه ته وه گانی پیش نیوه که سانی هه بوون به تایبه تی له نه وهی ئیسرائیل، له گهل نه وه دا که پیغه مبه ر نه بوون، به لام قسه یان راست دمرده چوو، وهک خودا بیخته ناو دلیان، یا فرشته قسه یان بو بکا ناوا، دهی له ناو نومه تی منیش دا له م جوړه خوا پیداوانه دهن، وه یه کیکیش له وانه عومهری کوری خه طبابه (م/ب). نیبنو وه ب دمه رموی: وشه ی (موحه دده شوونه) واته: (موله موونه) یانی که سانی که خودا له شت حالیان ده کاو گهل شت ده خاته ناو دلپانه وه، وهک وه لی و پیاو چاک و نزیکانی باره گای خودا وهندی. بو روون کردنه وهی نه م فهرمووده یه سوود له تاج و مرگیراوه. (و مرگیر)

۵۵۸-۱۵۰۵/۳ عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ رضي الله عنه قَالَ: (شَكَأَ أَهْلُ الْكُوفَةِ سَعْدًا يَعْنِي ابْنَ أَبِي وَقَاصٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ إِلَى عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَعَزَلَهُ وَاسْتَعْمَلَ عَلَيْهِمْ عَمَارًا فَشَكُّوا حَتَّى ذَكَرُوا أَنَّ لَهُ لَا يُحْسِنُ صَلَاتِي فَأَرْسَلَ إِلَيْهِ فَقَالَ يَا أَبَا إِسْحَاقَ إِنَّ هَؤُلَاءِ يَزْعُمُونَ أَنَّكَ لَا تُحْسِنُ صَلَاتِي قَالَ أَبُو إِسْحَاقَ أَمَّا أَنَا وَاللَّهِ فَإِنِّي كُنْتُ أَصَلِّي بِهِمْ صَلَاةَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا أَخْرَمَ عَنْهَا أَصَلِّي صَلَاةَ الْعِشَاءِ فَأَرَكُدُ فِي الْأَوَّلِينَ وَأَخِفُ فِي الْآخِرِينَ قَالَ ذَاكَ الظَّنُّ بِكَ يَا أَبَا إِسْحَاقَ فَأَرْسَلَ مَعَهُ رَجُلًا أَوْ رَجُلًا إِلَى الْكُوفَةِ فَسَأَلَ عَنْهُ أَهْلَ الْكُوفَةِ وَلَمْ يَدْعُ مَسْجِدًا إِلَّا سَأَلَ عَنْهُ وَيُثْنُونَ مَعْرُوفًا حَتَّى دَخَلَ مَسْجِدًا لِبَنِي عَبْسٍ فَقَامَ رَجُلٌ مِنْهُمْ يُقَالُ لَهُ أُسَامَةُ بْنُ قَتَادَةَ يُكْنَى أَبَا سَعْدَةَ قَالَ أَمَّا إِذْ نَشَدْتَنَا فَإِنَّ سَعْدًا كَانَ لَا

يَسِيرُ بِالسَّرِيَّةِ وَلَا يَقْسِمُ بِالسَّوِيَّةِ وَلَا يَغْدِلُ فِي الْقَضِيَّةِ قَالَ سَعْدُ أَمَا وَاللَّهِ لَأَدْعُونَ بِثَلَاثِ  
اللَّهِمْ إِنْ كَانَ عَبْدُكَ هَذَا كَاذِبًا قَامَ رِيَاءً وَسُمْعَةً فَأَظِلْ عُمُرَهُ وَأَظِلْ فَقْرَهُ وَعَرِّضْهُ بِالْفِتَنِ  
وَكَانَ بَعْدُ إِذَا سُئِلَ يَقُولُ شَيْخٌ كَثِيرٌ مَفْتُونٌ أَصَابَتْنِي دَعْوَةُ سَعْدٍ قَالَ عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ عَمِيرٍ  
الرَّوَايُ عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ فَأَنَا رَأَيْتُهُ بَعْدَ قَدْ سَقَطَ حَاجِبَاهُ عَلَى عَيْنَيْهِ مِنَ الْكِبَرِ وَإِنَّهُ  
لَيَتَعَرَّضُ لِلْجَوَارِي فِي الطَّرْقِ يَغْمِزُهُنَّ. متفق عليه. (۵۲۴)

جَابِرِی کُورِی سَهْمُوْرَه (پَرَمَزای خَوای لِسِ بِنِ) فَهَرْمُووی: خَه لَکِی کُووَفَه لَه لای عومَه رِی  
کُورِی خَه طاب، سکا لایان لَه سَه عَدِی کُورِی نُه بو وُه قاص کرد، نُه ویش لَه سَه رکار  
لایر دَو عَه مَماری کُورِی یاسِری کرد بَه سَه رکاریان. سکا لایه کی زو ریان لَی کرد  
تَه نانه ت دَه یانگوت: نازانی نو یژیش بَه جوانی بکا، نیتَر عومَه رِی (پَرَمَزای خَوای لِسِ بِنِ) ناردی بَه  
شوینی داو گوتی: نُه ی نُه بو ئیسحاق! نُه مانه دهلین: گوا یه تَو هه تا نو یژیش  
بَه جوانی نازانی بکه ی! نُه ویش فَهَرْمُووی: وُه لَی بَه خودا مَن زو ر بَه جوانی  
بَه رنو یژیم بَو دَه کردن، رِیک وُه ک بَه رنو یژیکردنی حَه زمرت خَوِی کَه بَو نِیمه ی  
دَه کرد، یه ک دَه نکم لَی کَم نَه دَه کرده و، کَه نو یژِی شیوان و خَه و تَنان دَه کَم لَه رکا تی  
یه کَه م دوه میاندا بَه دو ورو در یژِی دوه و ستم و فاتِیحا دَه خوی نَم و لَه پاش فاتِیحا  
قورئانیکی زو ر دَه خوی نَم، وُه لَی لَه رکا تَه کانی تریاندا قورئان خوی نَدنی پاش فاتِیحا  
کورت دَه کَه مَه و، عومَه ریش (پَرَمَزای خَوای لِسِ بِنِ) فَهَرْمُووی: نُه ی باوکی ئیسحاق! نُه و  
بیرو باو دَری هَه موو کَه سیکه بَه تَو، کَه ئاوا بَه جوانی نو یژ بکه ی. جا بَو دَنیایی،  
پیاو ی - یا چَه ند پیاو یکی - لَه گَه ل سَه عدا نارد بَو کُووَفَه، کَه لَه باره ی سَه عده و  
لَه خَه لَکِی کُووَفَه بَپرسن، نُه ویش مزگه و ت نَه ما لَه کُووَفَه لَه باره ی سَه عده و  
پرسیا ریان لَی نَه کا، هَه موو تار یضی سَه عدیان دَه کردو پَه سنی جوانیان دَه کرد، هَه تا  
کَه یشتنه مزگه و تَه کَه ی بَه نی عَه بس، لَه و ی پیاو یکیان هَه لَسا، ناو ی ئوسامه ی کُورِی  
قوتاده بوو کَه سناو ی نُه بو سَه عده بوو، هَه ستا گوتی: چونکه داوای شایه تیمان لَی  
دَه کَه ی، دَه سا مَن ناگام لَی بَی سَه عد نَه م سَی خراپه ی هَه بوو: سَه عد لَه سوپا خَوِی  
دَه دزیه و هه نَه دَه چوو بَو غَه زَا، دوه م: لَه خَه لَات بَه خشینیشدا تالانی و شتی وای  
بَه یه کسان دابه ش نَه دَه کردو خَو مانه خَو مانه ی دَه کرد، سییه م: لَه داد پرسی و

موحاکمه‌میش دا دادپه‌رومر نه‌بوو، سه‌عیدیش فه‌رمووی: دهی وای لی هات دهما به‌خودا منیش ئەم سی نزایمت لی ده‌که‌م، هو خودایه! نه‌گهر ئەم به‌نده‌یهی تو دروژنه‌و درو ده‌کاو ئەم قسانه‌ی بو‌پریای ده‌کاو بو چاو‌م‌رو‌وپای هه‌لساوه، ئەوا تو توله‌ی منی لی بستینه‌و له‌باتی ئەم سی بوختانه‌ تووشی ئەم سی سزایه‌ی بکه: یه‌که‌م: ته‌مه‌نی درێژ که، دوهم: به‌دریژی ته‌مه‌نی هه‌زاری، سییه‌م: تووشی ئاژاو‌ه‌شی بکه. نیت ریڤک نزاکه‌ی سه‌عدی لی گیرابوو، له‌وه‌دوا که له‌ئه‌بوسه‌عدیه‌یان ده‌پرسی: چۆنیت؟ ده‌یگوت: پیره‌میردیک‌ی دیوانه‌و شیتۆلکه‌م نزای سه‌عدی کوری ئەبو وه‌قاصم لی گیرابوو‌ه عه‌بدوله‌لیکی کوری عومه‌یر . که له‌جابیری کوری سه‌موورموه (رمزی خودایان لی بن) ئەم داستان‌ه ده‌گیرپیته‌وه، ده‌فه‌رموی: له‌وه‌دوا من ئەو کابرایه‌م ده‌دی، له‌به‌ر پیری برۆکانی به‌سه‌رچاو‌ه‌کانی دا شو‌ر بوو بوونه‌وه که‌چی هیشتا ریگه‌ی به‌کچو که‌نیزه‌ک ده‌گرتو چ‌رنووکی لی ده‌گرتن! (ش . رمزی خودایان لی بن).

۵۵۹-۱۵۰۶/۴ عن عروة بن الزبير ان سعيد بن عمرو بن نفيل رضي الله عنه (خَاصَمْتُهُ إِلَى مَرْوَانَ بْنِ الْحَكَمِ فَقَالَ سَعِيدٌ أَنَا كُنْتُ أَخْذُ مِنْ أَرْضِهَا شَيْئًا بَعْدَ الَّذِي سَمِعْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَمَا سَمِعْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ أَخَذَ شَيْئًا مِنَ الْأَرْضِ ظُلْمًا طُوقَهُ إِلَى سَبْعِ أَرْضِينَ فَقَالَ لَهُ مَرْوَانُ لَا أَسْأَلُكَ بَيْنَهُ بَعْدَ هَذَا فَقَالَ اللَّهُمَّ إِنْ كَانَتْ كَاذِبَةً فَعَمَّ بَصَرُهَا وَأَقْتُلْهَا فِي أَرْضِهَا قَالَ فَمَا مَاتَتْ حَتَّى ذَهَبَ بَصَرُهَا ثُمَّ بَيَّنَّا هِيَ تَمْشِي فِي أَرْضِهَا إِذْ وَقَعَتْ فِي خُفْرَةٍ فَمَاتَتْ). متفق عليه. (۵۲۵)

عورو‌ی کوری زوبه‌یر فه‌رمووی: ئەروای کچی ئەوس له‌لای مه‌روانی کوری هه‌که‌م سکا‌لای له‌سه‌عیدی کوری زه‌یدی کوری عه‌مری کوری نو‌فه‌یل کرد، که‌زافی ئەوه‌ی لی ده‌دا که‌سه‌عید هه‌ندی زه‌وی و زاری لی داگیر کردوو‌ه زه‌وتی کردوو‌ه بو‌خوی. سه‌عیدیش فه‌رمووی: من ده‌چم زه‌وی له‌و زه‌وت ده‌که‌م، له‌سه‌ر ئەو فه‌رمایشته‌ی هه‌زه‌تدا که‌له‌م بارمه‌وه فه‌رموویه‌تی: که‌به‌گو‌یی خۆم گو‌یم لی بوو، مه‌روان گو‌تی: له‌م بارمه‌وه حییت له‌ هه‌زه‌ت (درو‌وی خوی له‌سه‌ر بن) بیستوو‌ه؟ فه‌رمووی:



چاوی خیریشْت له خوشکه کانت بی و راسپی ریم نهو دیه بو تو که باش بی بو یان، نیتِر وهک خوی فهرمووی بویه یانی یه کهم کهس بوو که شههید بوو، شههیددگانی نه م غهزایه زور بوون، له بهر نه وه شههیدی کی تریشم له گۆر په کیدا له گه لی دا ناشت، دوا یی دلم به رای ی نه دا که باو کم له گه ل یه کی کی تر دا، له یه ک گۆر دا بی، جا له پاش شهش مانگ چووم تهرمه کهیم له گۆر په که دهرهیناو له گۆر پی کی سه ربه خو دا ناشتمه وه، کهرامه تی کی سه یرم لی ی دی، روانیم له شی وهک خوی ماوه هیچ تی ک نه چوو وه نه گۆر اوه، پک وهک نهو رۆژ دی که شههید بوو، وه لی گو یچ که ی که له رۆژی شههید بوونیا کافره کان کرد بوویان هر له پی شدا نه ما بوو (ب).

۵۶۱-۱۵۰۸/۶ عَنْ أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ رضی اللہ عنہ (أَنَّ رَجُلَيْنِ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم) خَرَجَا مِنْ عِنْدِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم فِي لَيْلَةٍ مُظْلِمَةٍ وَمَعَهُمَا مِثْلُ الْمِصْبَاحَيْنِ يُضِيئَانِ بَيْنَ أَيْدِيهِمَا فَلَمَّا افْتَرَقَا صَارَ مَعَ كُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا وَاحِدٌ حَتَّى أَتَى أَهْلَهُ. رواه البخاری من طرق وفي بعضهما: أن الرجلين: أسيد بن حضير وعباد بن بشر (رضي الله عنهما).

نه نهس (رهزی خوی لی بن) فهرمووی: ئوسهیدی کوری حوضه یرو عه ببادی کوری بیشر له خزمه تی پیغه مبهردا دهن ههتا شهو درهنگ ده بی خه ری کی قسه و گو فتو گو دهن، شهو ده که شی شهو مزهنگ ده بی، که له لای پیغه مبهر (درو دی خوی لسه ر بن) دهر ده چن سه روار ده ستیان به دهسته وه ده بی، نیتِر فهرمانی خو دا دار ده ستی یه کی کیان ده بی به چرا و رۆشنای یان بو ده کاو، له بهر شهو فه که ی دهرۆن ههتا ریگه که یان له یه ک جیا ده بیته وه، نه و جا دار ده ستی نه و ی تریشیان ده بی به چرا و رۆشنای ده کا بو ی، نیتِر هه رکه سه یان له بهر شهو قی دار ده ستی خوی دهر و تاده گاته وه مالی خوی (ب/ تاج).

۵۶۲-۱۵۰۹/۷ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: (بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم عَشْرَةَ عَيْنًا وَأَمَرَ عَلَيْهِمْ عَاصِمُ بْنُ ثَابِتٍ الْأَنْصَارِيُّ جَدَّ عَاصِمِ بْنِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ حَتَّى إِذَا كَانُوا بِالْهَدَاةِ بَيْنَ عَسْفَانَ وَمَكَّةَ ذَكُرُوا لِحَيٍّ مِنْ هَذِيلٍ يُقَالُ لَهُمْ بَنُو لَحِيَانَ فَنَفَرُوا لَهُمْ بِقَرِيبٍ مِنْ مِائَةِ رَجُلٍ رَامَ فَاقْتَصَوْا آثَارَهُمْ حَتَّى وَجَدُوا مَا كُلُّهُمْ التَّمْرَ فِي مَنْزِلٍ نَزَلُوهُ فَقَالُوا تَمْرٌ يَتْرَبُ فَاتَّبَعُوا آثَارَهُمْ فَلَمَّا حَسَّ بِهِمْ عَاصِمٌ وَأَصْحَابُهُ لَجُّوا إِلَى مَوْضِعٍ فَأَحَاطَ بِهِمُ الْقَوْمُ فَقَالُوا لَهُمْ انْزِلُوا فَأَعْطُوا بِأَيْدِيكُمْ وَلَكُمْ الْعَهْدُ وَالْمِيثَاقُ أَنْ لَا نَقْتُلَ



مِنْكُمْ أَحَدًا فَقَالَ عَاصِمٌ بِنُ ثَابِتٍ أَيُّهَا الْقَوْمُ أَمَّا أَنَا فَلَا أَنْزِلُ فِي ذِمَّةِ كَافِرٍ ثُمَّ قَالَ اللَّهُمَّ أَخْبِرْ عَنَّا نَبِيَّكَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَرَمَوْهُمْ بِالنَّبْلِ فَقَتَلُوا عَاصِمًا وَنَزَلَ إِلَيْهِمْ ثَلَاثَةُ نَفَرٍ عَلَى الْعَهْدِ وَالْمِيثَاقِ مِنْهُمْ خُبَيْبٌ وَزَيْدُ بْنُ الدِّثْنَةِ وَرَجُلٌ آخَرُ فَلَمَّا اسْتَمَكَّنُوا مِنْهُمْ أَطْلَقُوا أَوْتَارَ قَسِيهِمْ فَرَبَطَوْهُمْ بِهَا قَالَ الرَّجُلُ الثَّلَاثُ هَذَا أَوَّلُ الْغَدْرِ وَاللَّهِ لَا أَصْحَبُكُمْ إِنَّ لِي بِهِؤُلَاءِ أَسْوَأَ أُسُوءِ الْقَتْلَى فَجَرَّرُوهُ وَعَالَجُوهُ فَأَبَى أَنْ يَصْحَبَهُمْ فَانْطَلَقَ بِخُبَيْبٍ وَزَيْدِ بْنِ الدِّثْنَةِ حَتَّى بَاغَوْهُمَا بَعْدَ وَقْعَةٍ بَدْرٍ فَابْتَدَعَ بَنُو الْحَارِثِ بْنِ عَامِرٍ بَنُ نُوْفَلٍ خُبَيْبًا وَكَانَ خُبَيْبٌ هُوَ قَتَلَ الْحَارِثَ بْنَ عَامِرٍ يَوْمَ بَدْرٍ فَلَبِثَ خُبَيْبٌ عِنْدَهُمْ أَسِيرًا حَتَّى أَجْمَعُوا قَتْلَهُ فَاسْتَعَارَ مِنْ بَعْضِ بَنَاتِ الْحَارِثِ مُوسَى يَسْتَحِدُّ بِهَا فَأَعَارَتْهُ فَدَرَجَ بُنْيَ لَهَا وَهِيَ غَافِلَةٌ حَتَّى أَتَاهُ فَوَجَدَتْهُ مُجْلِسَهُ عَلَى فَخِذِهِ وَالْمُوسَى بِيَدِهِ قَالَتْ فَفَزِعْتُ فَزَعَةً عَرَفَهَا خُبَيْبٌ فَقَالَ أَتَخْشَيْنَ أَنْ أَقْتُلَهُ مَا كُنْتُ لَأَفْعَلَ ذَلِكَ قَالَتْ وَاللَّهِ مَا رَأَيْتُ أَسِيرًا قَطُّ خَيْرًا مِنْ خُبَيْبٍ وَاللَّهِ لَقَدْ وَجَدْتُهُ يَوْمًا يَأْكُلُ قِطْفًا مِنْ عِنَبٍ فِي يَدِهِ وَإِنَّهُ لَمُوثِقٌ بِالْحَدِيدِ وَمَا بِمَكَّةَ مِنْ تَمَرَةٍ وَكَانَتْ تَقُولُ إِنَّهُ لَرَزَقٌ رَزَقَهُ اللَّهُ خُبَيْبًا فَلَمَّا خَرَجُوا بِهِ مِنَ الْحَرَمِ لِيَقْتُلُوهُ فِي الْحِجْلِ قَالَ لَهُمْ خُبَيْبٌ دَعُونِي أَصْلِي رَكْعَتَيْنِ فَتَرَكُوهُ فَرَكْعَ رَكْعَتَيْنِ فَقَالَ وَاللَّهِ لَوْ لَا أَنْ تَحْسِبُوا أَنَّ مَا بِي جَزَعٌ لَزِدْتُ ثُمَّ قَالَ اللَّهُمَّ أَحْصِهِمْ عَدَدًا وَاقْتُلْهُمْ بَدَدًا وَلَا تُبْقِ مِنْهُمْ أَحَدًا وَقَالَ:

فَلَسْتُ أَبَالِي حِينَ أَقْتُلُ مُسْلِمًا

عَلَى أَيِّ جَنْبٍ كَانَ لِلَّهِ مَصْرَعِي

وَذَلِكَ فِي ذَاتِ الْإِلَهِ وَإِنْ يَشَاءُ

يُبَارِكْ عَلَى أَوْصَالِ شِلْوٍ مُمَزَّعٍ

وَكَانَ خُبَيْبٌ هُوَ سَنَ لِكُلِّ مُسْلِمٍ قُتِلَ صَبْرًا الصَّلَاةَ وَأَخْبَرَ يَعْنِي النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَصْحَابَهُ يَوْمَ أَصِيبُوا خَبَرَهُمْ وَبَعَثَ نَاسًا مِنْ قُرَيْشٍ إِلَى عَاصِمٍ بِنِ ثَابِتٍ حِينَ خُدُّوا أَنَّهُ قُتِلَ أَنْ يُؤْتُوا بِشَيْءٍ مِنْهُ يَعْرِفُ وَكَانَ قَتَلَ رَجُلًا عَظِيمًا مِنْ عَظَمَائِهِمْ فَبَعَثَ اللَّهُ لِعَاصِمٍ مِثْلَ الظِّلَّةِ مِنَ الدَّبَرِ فَحَمَتُهُ مِنْ رُسُلِهِمْ فَلَمْ يَقْدِرُوا أَنْ يَقْطَعُوا مِنْهُ شَيْئًا. رواه البخارى.

نه بو هورهيره (چيزای خوي لن بن) فهرمووی: پیغهمبهه (درووی خوی لمسهه بن) دهستهیهکی ده

کهسی نارد، بو چاوگیپران و سووسهکردنی ههوالی دوژمن، عاصیمی کوپی ثابیتی نهنصاری ی کرد بهسهرکردهیان، دهرۆن ههتا دهگهنه هودات، کهشوینیکه دهکهوینته

ناومندى عوسفان و مەككەو، لەوى خېلى بەنى لەحيان كەلەتيرەى ھوزەيلن پييان دىزانن، ئيتىر بەنزىكەى سەد پياوى تير ئەندازەو شويىنيان دەكەون و شويىنەوارو شويىن پييان ھەلەدەگرن، كەعاصيم و ھاورپىكانى پييان دىزانن فركەى ئى دەكەن و خويان دەگەيەننە گردىك و لەسەنگەردا خويان قايم دەكەن، وەلى دوزمن ئابلوقەيان دەدەن و پييان دەلئىن: خوتان بدەن بەدەستەو بەلئىن و پەيمان بى، كەستان ئى ناكوزىن، عاصيم (بەزى خوى لى بى) دەفەرموى: خزمينە! من بەش بەحالى خوم بەئامان و پەيمانى كافرى بى بىروا تەفرە ناخوم و خوم نادەم بەدەستەو، ھۆ خدا گيان! پەيامان بگەيەنە بەپىغەمبەرى خوت.

ئەوجا بى بىرواكان بەتير دايان گرتن، لەيەكەم دەسپىژدا عاصيميان كوشت، لەدەستەكەى عاصيم سى كەس مابوون ئەوان لەسەر ئامان و پەيمانى ئەوان خويان دا بەدەستەو، يەككىيان خوبەيب بوو، يەككىيان زەيدى كورى دەئينە بوو، ئەويتىرشيان پياوى تر بوو، جا ھەر كەچنگيان لىيان گىردەبى و دەكەونە بەرھەوئىيان گورج زىي كەوانەكەيان دەتەرايىنن و بەزىي كەوانەكانى خويان دەيان بەستەو، پياوھەكەى سىيەم دەفەرموى: ئەمە نيشانەى بى پەيمانى و ناپاكىيە، ئەگينا بۆوامان ئى دەكەن، بەيەزدانى پاك يەك ھەنگاو لەگەلتان نايەم، منيش حالەم حالى ئەم برا شەھيدانەم و ئەمانە باشترىن پيشەواو سەرمەشقن بۆم، جا ھەرچەند ھەول دەدەن كەلەگەلئان بىروا و خەرىك دەبن كە بەزۆر بەكيشى بگەن و ئازارى بدەن بەلام بەگوئىيان ناكاو مليان پى نادا، سەرمەنجام دەيكوزن، خوبەيب و كورى دەئينەيش دىل دەكەن و دەيان بەن لەمەككە دەيان فرۆشن بەكافرەكانى مەككە، تا لەباتى كەسووكارى خويان كە لەبەردا بەدەستى ئەودوو كەسە كوزرابوون بيان كوزنەو.

كورەكانى حارىثى كورى عامىرى كورى نەوفەلى كورى عەبدومەناف خوبەيبىيان كرى، تا لەباتى حارىث بىكوژنەو كەلەشەرى بەردا بەدەستى خوبەيب كوزرابوو. ئەوجا خوبەيب بەدىلى لەكنيان بەند بوو، ھەتا ھەموويان بىرياريان دا كەبىكوژن، روژى خوبەيب لەكچىكى حارىث گويزانى دەخوازى كەبەرى خوى پى بتاشى، ئەويش چەقۇيەكى سەرتاشى دەداتى، ئەو كچەى حارىث كورپىكى ساواى دەبى بەگاگۆلكەو دارەدارە خوى دەگەيەنئىتە لاي خوبەيب، خوبەيب منالەكە لەسەر رانى

خوی دادمنی، دایکه که ی ئاگای له م حاله نابی، که چاوی به مه ده که وی و کوره که ی له باوهشی خوبه ییبا دانیشوووه خوبه یبیش چه قوکه ی به دهسته وه زنده می ده چی و وا ده شه له ژئ خوبه یب پی دهرانی و ده لی: نه وه دهرسیت که من نه م بی تاوانه بکوژم، من شتی واکهم<sup>(۵۷)</sup> نه و ژنه ده یگوت: به خودا دیلم نه دیوه که ئاوا وه ک خوبه یب موباره ک بی، به خودا روژی به چاوی خو م دیم خوبه یب بو لی تر یی به دهسته وه بوو، خه ریک بوو ده یخوارد، له وکاته دا به که له پچه ی ئاسن شه که ت درابوو، و نه وه ی پی بلی به روو بووم و میوه له وکاته دا له مه که که دا نه بوو، ژنه که ده یگوت: دیار بوو نه وه هی شووه تر یی به رزقیکی تایبه ت بوو خودا له غه یبه وه ره خساند بووی بو خوبه یب کرد بووی به که رامه ت بو ی!

جا کاتی ویستیان بیکوژن له خاکی به ست و نه رزی هه رمی پیرۆزی مه که بر دیانه دهر وه، تا له خاکی دهر وه ی به ستدا بیکوژن، خوبه یب هه رموی پیان: مه ودام بدن با دوو رکات نو یژ بو خودا بکه م، نه وانیش وازیان لی هی نا، له شوینی مزگه وته که ی ته نعیم دا دوو رکات نو یژی کرد، نه و جا هه رموی: به خودا نه وه منده نو یژم پی خو شه نه گه ر له ره ره نه وه نه بی که گو مانی نه وه م پی بیهن له مه رگ دهر سم و توفیوم بو یه نو یژ ده که م دهن دوو رکاتی تریشم ده کرد، ه و خودا! هه وار مه لات یه ک به یه ک تاقیان لی دهر نه که یه ت و هه فرو توونایان بکه ی! وه هه رموی:

فلست ابالی حین ا قتل مسلما  
علی ای جنب کان لله مصرعی  
وذلك فی ذات الا له وان یشا  
یبارک علی ا وصال شلو ممزع

واته: به مه رجی به موسو لمانی شه هید بکریم که ساخ بو رمزای خودایه، ئیتر دهر به ستی نه وه نیم که چو ن دهم کوژن و له سه ر چی لای ته رمم ده که وی، گیانی پاک که لاشه به جی دی لی، چی له سه ر ته خت به ری و چی له سه ر رووی خاک یه که سانه

<sup>(۵۷)</sup> ده لی لولفالحین دهر رموی: نه م مناله نه بو حوسهینی مه که یه، که مه وچه دی شکی گه وه بوو، هه ولفی

بوئەو، خودايش ئەگەر مەيلى لەسەر بى، پرزۆلەي جەستەي ھەنجراویش پىرۆزو موبارەك دەكا، جا ئاوا خوبەيب (دەزى خوى لى بى) يەكەم كەس بوو كەئەم نوپۆز كەردنەي لەم كاتەدا داھيئاو كەردى بەسوننەت بۆ ھەموو موسوئەمانى كەلەبەر كوشتندا رابگىرى، لەپيش جى بەجى كەردنى كوشتنەكەي دا دووركات نوپۆزى سوننەتى صەبر لەبەر بارى خودادا بكا، چونكە ھەزەرت (دروودى خوى لەسەر بى) نوپۆزەكەي ئەم ھالەي خوبەيبى پەسەند كەرد، ئيتەر ھەر ئەو رۆژە ھەزەرت (دروودى خوى لەسەر بى) پەيامى شەھىدبوون و دىلبوونى ئەوانى بەياران راگەياندا، لەولاشەو ھەند كەسى لەھۆزى قورەيش - كە ژنەوتيان وا عاصيم كوژراو - ھەند پياويكيان نارد بۆسەر لاشەكەي، كەنیشانەيەكى واى لى بىنن كەپىي بناسرپتەو، تا دئنيابىن لەكوشتنى، چونكە عاصيم لەوھپيش كەلەميردپكى ئەوانى كوشتبوو، بەلام خودا لەغەيبەو پوورەيى ھەنگى زۆرى وەك پەلە ھەورى بىي بەسيبەر، بۆ نارد، ئەو ھەنگانە پاسى تەرمەكەي عاصيميان دەكردو نەيانھيشت كەئەو فروستادانەي قورەيش دەستيان پىي بگات و شتيكى لى بېرن و بيبەن. (بوخارى. رەھمەت لەگۆرى نازدارى) (۵۲۸)

ئاس چەندەم ديوە نوپۆش سەرەسەرگ

جى سەجدەس سوور بوو بەخويناو جەرگ

ھەر مەنم نيمان لەسەرما ماو

گەرچى گۆس دالم كۆلن يەنماو

وفي الباب أحاديث كثيرة صحيحة سبقت في مواضعها من هذا الكتاب، منها: حديث الغلام الذي كان يأتي راهب والساحر، ومنها حديث جريج، وحديث أصحاب الغار الذين أطلبت عليهم الصخرة. وحديث رجل الذي سمع صوتا في السحاب يقول: اسف حديقة فلان، وغير ذلك، والدلائل في الكتاب كثيرة مشهورة. وبالله التوفيق. لەبابەت ئەم بابەتەو، كەباسى كەراماتى ئەولياو بەھەرى پياوچاكانە فەرموودەى ساخى زۆر لەپيشەو لەشويى خوياندا، بەبۆنەى زۆر شتەو، لەم كتيبەدا رابورد، وەك:

۱- بېروانە (۶/ ۳۰ ب - ۱ ز - ۳ ل - ۴۹) داستانى كۆرە ھەيتەكو پادشاكە.

(۵۲۸) بېروانە بەرگى ھەشتەمى تاجول نوصول بەكوردى زنجيرەى (۱۰۱) لاپەرە (۲۴۵) فەرموودەى يەكەم،

لەويىدا ئەم داستانەو چامەكەى خوبەيب بەتەواوى نووسراو. (وەرگير / ۱/۳ - ۲۰۰۱).

- ۲- بپروانه (۱۲/۱۲ ب ۱- ز ۱- ل ۱۷) داستانی سی که سه که له نه شه که و ته که دا گیران خوار دبوو.
  - ۳- بپروانه (۲۹۵/۸ ب ۱- ز ۳۲ ل - ۲۲۶).
  - ۴- بپروانه (۵۶۲/۱۹ ب ۲- ز ۶۰ ل - ۱۱۶) فهرمووده‌ی داستانی بیستان و باخه که.
  - ۵- بپروانه (۹۵/۱ ب ۱- ز ۱۱ ل - ۱۰۵) فهرمووده‌ی (من عاد لي وليا فقد آذنته).
  - ۶- بپروانه (۱۵۱/۱۰ ب ۱- ز ۲۵ ل - ۱۴۲) حه‌دیشه که‌ی حه‌نظه له.
  - ۷- بپروانه (۲۰۲/۴ ب ۱- ز ۲۵ ل - ۱۸۶) حه‌دیشه که‌ی زوبه‌یر.
  - ۸- بپروانه (۲۴۵/۲ ب ۱- ز ۲۵ ل - ۲۱۶) فهرمووده‌ی (من نفس ..)
  - ۹- بپروانه (۲۵۳/۲ + ۲۵۷/۶ + ۲۵۹/۸)
  - ۱۰- بپروانه (۳۷۲/۱۳ ب ۱- ز ۴۵ ل - ۲۹۱) فهرمووده‌ی داستانه که‌ی ئوودسی قهرنی (خ)
  - ۱۱- بپروانه (۵۱۸/۲۸ ب ۲- ز ۵۶ ل - ۸۴) فهرمووده‌ی (..نتلقى عيرا لقریش و ..)
  - ۱۲- بپروانه (۶۵۹/۱ ب ۲- ز ۷۹ ل - ۱۸۷ ف - ۴+۲+۱)
  - ۱۳- بپروانه (۹۹۸/۸ ب ۳- ز ۱۸۰ ل - ..) فهرمووده‌ی (.. رجل يقرأ سورة الكهف ..)
  - ۱۴- بپروانه (۱۰۲۰/۲ ب ۳- ز ۱۸۳) فهرمووده‌ی (وكلني رسول الله...)
  - ۱۵- بپروانه (۱۱۴۶/۱ ب ۳- ز ۲۰۹ ل - ..) فهرمووده‌ی (حدثني بأرجى عمل)
- ۸/ ۵۳۳-۱۵۱۰ / عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) قَالَ: (مَا سَمِعْتُ عُمَرَ لشيءٍ قَطُّ يَقُولُ إِنِّي لَأُظَنُّهُ كَذَا إِلَّا كَانَ كَمَا يَظُنُّ). رواه البخاري. (۵۳۹)
- ئيبنو عومهر (رمزی خوی لسن بئ) دمفه رموی: (هه موو جارئ که عومهر (رمزی خوی لسن بئ)
- دهیفه رموو: ودمزانم نهو شته وا روو دمدا. دمق وهک نهو پیشبینی دهکرد، شته که ریک وا دمده جوو).

(۱۵۴) نامه‌ی نهو کارانه‌ی که شهرع به‌سندیان ناکات غه‌یه‌ت و ناوه‌یتانی خه‌لک له‌پاش  
 مله به‌خرابه دروست نییه، پاراستنی زمان پیویسته  
 کتاب الامور المنهي عنها باب تحريم الغيبة والامر بحفظ اللسان  
 قال الله تعالى: (ولا يغتب بعضكم بعضا، يحب أحدكم أن يأكل لحم أخيه ميتا  
 فكرهتموه، واتقوا الله أن الله تواب رحيم) (۴۹/۱۲).

واته: خودای گه‌وره له‌مقورنانی پی‌رۆژدا، له‌سوورته‌تی حوجوراتدا که‌سوورته‌تی چل و نۆه‌مه‌ له‌ئایه‌تی دوا‌زده‌مه‌می ئەم سوورته‌ پی‌رۆژدا، له‌بارە‌ی ناپه‌سه‌ندی ئەم باسه‌وه که‌غه‌یبه‌ت و پاشمله‌ دووی‌ی یه‌ ده‌فه‌رموئ:

ئە‌ی موسو‌ل‌مانینه‌! موسو‌ل‌مان برای موسو‌ل‌مانه‌، که‌واته‌ غه‌یبه‌تی یه‌کتری مه‌که‌ن، د‌م‌زانن نه‌وه‌ چه‌ند کاریکی د‌زی‌وه‌، ک‌ئ پی‌ی خۆشه‌ که‌گۆشتی برای خۆی به‌م‌ردو‌یی بجو‌ئ و بیخوا‌! دیاره‌ که‌س ئە‌مه‌ی پی‌ خۆش نییه‌، ته‌نانه‌ت د‌ر‌نده‌ی ک‌ی‌وی گۆشت‌خۆ‌ریش شتی وا ناکه‌ن و گۆشتی یه‌کتری ناخۆن، که‌واته‌ له‌خودا ب‌ترس‌ن و فه‌رمانی مه‌شک‌ینن، بزانه‌ و له‌مه‌ د‌ل‌نیابن که‌خودا ته‌وبه‌ و په‌شیمانی هه‌موو کات‌ئ گیرا ده‌کا خودا میهره‌بانه‌.

وقال تعالى: (ولا تقف ما ليس لك به علم ان السمع والبصر والفؤاد كل اولئك كان عنه مسؤولا) (۳۶/۱۷).

له‌خۆ‌ته‌وه به‌بی به‌لگه‌ی رۆشن و زانستی ته‌وا‌ی دامه‌زراو شو‌ین و گومان و شه‌لتاخی ناهه‌ق و درۆ بوختان مه‌که‌وه، قسه‌ تانه‌چ‌یت‌ه بنج و بنه‌وانی مه‌یکه‌، له‌راستی دا ئە‌وه‌ی که‌به‌گو‌ی‌ی خۆت نه‌ی‌بیستی، با به‌چا‌وی خۆت نه‌ی‌بینی، یا به‌قه‌ناعه‌تی د‌ل، به‌پی‌ی به‌لگه‌و شایه‌ت، و‌مری نه‌گری، دروست نییه‌ که‌ب‌رو‌ای پی‌ بکه‌ی، به‌لام حوکم به‌ ظه‌ن بۆ هه‌ندئ شت دروسته‌، وه ئە‌وه به‌ر ئە‌م نه‌یه‌ ناکه‌وئ.

وقال تعالى: (ما يلفظ من قول إلا لديه رقيب عتيد) (۱۸/۵۰)

واته: ئاده‌م‌یزاد هه‌رچی له‌ده‌می د‌م‌رب‌چ‌ئ و هه‌ر قسه‌ی بکا، گورج فره‌شته‌ی چاپوکی ئاماده‌ که‌چاود‌ی‌ره به‌سه‌ریه‌وه له‌ده‌می ده‌قۆ‌ز‌یت‌ه‌وه ده‌ینووس‌ئ. أعلم انه ينبغي لكل مكلف أن يحفظ لسانه عن جميع الكلام، إلا كلاما ظهرت فيه المصلحة، ومتى استوى الكلام وتركه في المصلحة فالسنة الامساك عنه لانه قد ينجر الكلام المباح الى حرام أو مكروه، وذلك كثير في العبادة، والسلامة لا يعدلها شيء.

ئە‌ی خۆ‌پ‌ن‌ه‌ری به‌ر‌پ‌ز! بزانه‌ ئە‌وه‌ی که‌ له‌ سه‌رخا‌وه‌ن ئه‌رکه‌ ئە‌مه‌یه‌ ده‌بی له‌هه‌موو قسه‌یه‌کا ئاگای له‌زمانی خۆی بی، له‌گشت ناخا‌وت‌تی زمانی خۆی بگری، مه‌گه‌ر به‌ر‌ژه‌وه‌ندیکی ئاشکرای تیادابی. ته‌نانه‌ت قسه‌ ئه‌گه‌ر کرد‌ن و نه‌کرد‌نی یه‌کسان بوو نه‌کرد‌نی باشته‌، چونگه‌ وابه‌وه‌ گه‌ئ جار قسه‌ی وا سه‌ر ده‌ک‌یش‌ئ بۆ

قسەى ناپەروا، یا بۆ قسەى خراب و ناپەسەند. قووتاربوونیش لەتاوان و لەگوناھ هیچ شتێ ھاوتای ناگا. فەرمايشتەکەى شیخی ئەو دەوى (دەزى خوى لى بن) تەواو.

لێردا بەندە ئەمەتان عەرز دەکەم:

ئەگەر ئێمەى بمانەوێ زوربەى خەلکى ئەم چەرخە لەقسەى ئێمە رازى بن، دەبێ بەس بەناو موسوڵمان بین، من لەگەڵ ئەو رایەدا نیم کە ئێمە مامەحەمەبى بۆ جەماوەر بکەین و لەو باوەڕەدام ئەو دەوى لەم رۆژەدا بیهوێ ئەم جەماوەرە لەخۆمان رازى بکەین، لەو باوەڕەدام ئەو دەوى لەم رۆژەدا بیهوێ ئەم جەماوەرە دنیا دۆستە لەخۆى رازى بکا خودا لە خۆى دەرمنجینی ئەو دەوى کە گومانى تیا دا نیه دین ھەقە، ئێمەیش کە کوردین، خودای گەورە - لێى بەزیا د بێ لەسایەى بەخششى خۆیەو - باشتەین ئایینی پیمان خەلات فەرموو، جا ئەو دەوى کە لەسەر ئێمە ھەوێ وەك براھەکی دلسۆز، دینیکی راست و دروست، پێشکەش بەبرا موسوڵمانە کوردەکانى خۆمان بکەین، دەر وەك ئەو دەوى کە لەکتیبە گەورە باوەر پێکراوەکاندا روون کراوەتەو، ئەو دەوى بەمە رازى یە ئەو خودا یاربى خودایش لەو رازى یە، وەلى ئەو دەوى دەیهوێ کە دینەکە بەئارمەزووی ئەو بێ و بەکەیفى خۆى بۆلێزێرى بکا، ئەو بەئێمە ناکرێ. مەبەستم لەم گوتە یە ئەو نیه کە خوا نەخواستە گومانى خرابى بە تێکرای موسوڵمانان ببەم، بەلکۆ کەم کەس ھە یە کە وەك من گومانى باشى بەتێکرای موسوڵمانان ھەبێ، بەمن بێ قەت باسى خرابەى خۆمان نەکەین، وەك دانایی دەفەرموێ: من لەباتى ئەو دەوى قسە یی بەشەیتان بلیم سەلاواتى لەدیاری حەزرت - دروودى خۆای لەسەر بێ - دەدەم. چونکە بۆدەبێ غەیبەتى خۆمان بکەین، ئەو تەنای وا بەبەرچاوەو - لەخودا بەزیا د بێ - ولات پەرە لەمژگەوت و پەرستگاو تەکیەو خانەقاو مەلاو فەقێ و سۆفی و دەرۆیش و نوێزکەر و کۆنگەر و میھرەجان و ئیستیعراضی ئیسلامی جیھانى!

بەبێ پەروا ئەو دیش دەدرکێنم کە زوربەى ئەو کەسانەى کە بەبێ تەقوا، بۆ چەرخى زیۆینی ئیسلام دەگرین، بۆ ئیسلام ناگرین، بەلکۆ بۆ ولات گرتن و تالانکردن دەگرین، بەلێ مەبەستم لەم گوتە یە ئەمە نیه، وەلى بەبێ پێچ و پەنا عەرزی براى خۆم بکەم:

که خوشی ژبانی جیهان بریتی نییه لهگشت شت، لهراستی دا مرو ئهگهر ههموو جیهان بدوړینئ، وهلی رمزای خودا بو خوی مسوگهر بکا نهوه گهورمترین سهرکهوتنه، کهواته نازیزه کهم ئامانجت رمزای خوداو پیغه مبه ربی، بو رمز او مهره بای خه لکی جیهان رمزای خودا مه دوړینه! (ومرگپر)

۱۵۱۱/۵۶۳/ وعن أبي هريرة رضي الله عنه عن النبي ﷺ قال: (.. من كان يؤمن بالله .. الحديث). (۵۴۰)

۲/ ۱۵۱۲-۵۶۴/ عَنْ أَبِي مُوسَى (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: (قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ أَيُّ الْإِسْلَامِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: مَنْ سَلِمَ الْمُسْلِمُونَ مِنْ لِسَانِهِ وَيَدِهِ). (۵۴۱)

ئهبو موسا (رمزای خوی لى بن) فهرمووی: گوتم: نهی پیغه مبه ربی خودا! کام موسولمانه بهرهمه نندتره؟ فهرمووی: نهو موسولمانه ی که موسولمانان له زمان و لهدهستی رزگار بین (ش).

۳/ ۱۵۱۳-۵۶۵/ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رضي الله عنه عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (مَنْ يَضْمَنْ لِي مَا بَيْنَ لَحْيَيْهِ وَمَا بَيْنَ رِجْلَيْهِ أَضْمَنْ لَهُ الْجَنَّةَ). متفق عليه. (۵۴۲)

لهسه هلی کوړی سهعه دوه، فهرمووی: خوشه ویست (دروودی خوی لى بن) فهرمووی: ههرکه سئ زامنی ی زمان و دهم داوینئ خویم بو بکا منیش زامنی ی مسوگهر بوونی بههه شتی بو ده کهم (ش - رمزای خودابان لى بن).

ئهبو هورهیره (رمزای خوی لى بن) فهرمووی: بهگوئ ی خوّم لهزاری پیروزی خوشه ویستم ژنهوت دهیغه رموو: وا دمبی بهندهیی قسهیی دهکا، وشهیی به دهمیدا دئ، بهباشی لی وردنابیته وه که باشه یا خراپه، لهگهل نهوه شدا بههوی نهوه وه پتر له نیوانی خوړه لات و خوړتاوا بهرمو ناگری دوژه دمخزئ! (ش).

۵/ ۱۵۱۵-۵۶۶/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه عَنْ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِنَّ الْعَبْدَ لَيَتَكَلَّمُ بِالْكَلِمَةِ مِنْ رِضْوَانِ اللَّهِ لَا يُلْقِي لَهَا بَالًا يَرْفَعُهُ اللَّهُ بِهَا دَرَجَاتٍ وَإِنَّ الْعَبْدَ لَيَتَكَلَّمُ بِالْكَلِمَةِ مِنْ سَخَطِ اللَّهِ لَا يُلْقِي لَهَا بَالًا يَهْوِي بِهَا فِي جَهَنَّمَ). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ (۵۴۳)

(۵۴۰) بېروانه (۲۰۸/۶ ب - ۱ ز - ۳۹ ل - ۲۵۴).

(۵۴۱) بېروانه (۲۱۱/۹ ب - ۱ ز - ۳۹ ل - ۱۹۸).

(۵۴۲) بوخاری (۶۴۷۷) و موسليم (۲۹۸۸).



دیسان فہرمووی: خوشہویست (درویدی خوی لمسر بن) فہرمووی: وا دہبی بہندیٰ قسہیٰ دہکا، ہوی خوشنوودی خودایہ، نہوندمش دلی ناداتی، کہچی خودا بہہوی نہو قسہیہوہ چہند پایہی بہرزی دہکاتہوہ، ہہروہا وادہبی قسہیٰ لہدہمی دہردہچی، <sup>(۵۴۴)</sup> ہوی رقو توورہی و نارمزی خودای گہورہیہ، نہوندمش دلی پیٰ نادا، کہچی خودا بہہوی نہو قسہ نارمواپہوہ لہ ناوانگری دوزخا غلی دہکاتہوہ! (ب - رمزی خوی لی بی).

۵۱۶/۱۵۱۷-۵۱۷/۵۱۶ عَنْ بِلَالِ بْنِ الْحَارِثِ الْمُزَنِيِّ رضی اللہ عنہ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُكَ (إِنَّ أَحَدَكُمْ لَيَتَكَلَّمُ بِالْكَلِمَةِ مِنْ رِضْوَانِ اللَّهِ مَا يَظُنُّ أَنْ تَبْلُغَ مَا بَلَغَتْ فَيَكْتُبُ اللَّهُ لَهُ بِهَا رِضْوَانَهُ إِلَى يَوْمِ يَلْقَاهُ وَإِنْ أَحَدَكُمْ لَيَتَكَلَّمُ بِالْكَلِمَةِ مِنْ سَخَطِ اللَّهِ مَا يَظُنُّ أَنْ تَبْلُغَ مَا بَلَغَتْ فَيَكْتُبُ اللَّهُ عَلَيْهِ بِهَا سَخَطَهُ إِلَى يَوْمِ يَلْقَاهُ). رواه المالك في الموطأ والترمذي وقال: حديث حسن صحيح. <sup>(۵۴۵)</sup>

عہدو رہحمان: بیلالی کوری حاریٹی موزہنی (رمزی خوی لی بن) فہرمووی: خوشہویست (درویدی خوی لمسر بن) فہرمووی: وادہبی پیایو گوتہی دہلی: دہبی بہہوی رمزامہندی خودای گہورہ، خہیالی لای نہو نہبووہ کہ نہو گوتہیہ بگاتہ نہو پایہ باشہی کدہیگاتی، جا خودای گہورہ بہہوی نہو گوتہیہوہ رمزامہندی خوی بو دہنووسی و ئیتر لی رازی نابی تا نہو رۆژہی دہچیٹہوہ بہردہستی خودا (مالیک/ ت: ح/ح/ص).

۵۱۷/۱۵۱۸-۵۱۸/۵۱۷ عَنْ سُفْيَانَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الثَّقَفِيِّ رضی اللہ عنہ قَالَ: (قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ حَدِّثْنِي بِأَمْرٍ أَعْتَصِمُ بِهِ؟ قَالَ: قُلْ رَبِّيَ اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقِمْ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا أَخَوْفُ مَا تَخَافُ عَلَيَّ فَأَخَذَ بِلِسَانِ نَفْسِهِ). رواه الترمذي، وقال: حديث حسن صحيح. <sup>(۵۴۶)</sup>

سوفیانی کوری عہدوللا (رمزی خوی لی بن) فہرمووی: عہرزی حہزہتم کرد: قوربان! نہی پیغہمبہری خودا! کاریکی وام پیٰ بفرموو کہبیکہم بہ کہمہندی دہستی

<sup>(۵۴۲)</sup> بوخاری (۶۴۷۴).

<sup>(۵۴۳)</sup> گہرہی سر گۆرتان لہ کوں پیداکہم

بو سورہہی چاوی دلہ شہیداکہم

<sup>(۵۴۵)</sup> موطأ ۹۸۵/۲ ترمیزی (۲۳۲۰).

<sup>(۵۴۶)</sup> ترمیزی (۲۴۱۲).

خوم، فهرمووی (دروودی خوی لمسر بن): رففتار بهم نایه ته بکه، که دمفه رموی: (ان الذین قالوا ربنا الله ثم استقاموا) (۳۰/۴۱) (تفسیری نایه ته که له پئشه وه له بهرگی یه کدا له زنجیره / ۸ دا رابورد). گوتم: نهی پیغه مبهری خودا! زورتر له چی دهرسی که من به هوئی نهوشته وه له ناو بچم؟ حه زرت (دروودی خوی لمسر بن) سه ری زمانی خوی گرتو فهرمووی: نه مه نه گهر نه یگری سهرت دهکا به قوردا (ت: ح/ح/ص).

۵۶۹-۱۵۱۸/۸ عَنْ ابْنِ عُمَرَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (لَا تُكْثِرُوا الْكَلَامَ بِغَيْرِ ذِكْرِ اللَّهِ فَإِنَّ كَثْرَةَ الْكَلَامِ بِغَيْرِ ذِكْرِ اللَّهِ قَسْوَةٌ لِلْقَلْبِ وَإِنْ أَبْعَدَ النَّاسُ مِنَ اللَّهِ الْقَلْبُ الْقَاسِي). رواه الترمذی. (۵۴۷)

ئیبنو عومهر (رمزی خودایان لى بن) فهرمووی: حه زرت (دروودی خوی لمسر بن) دمفه رموی: ذیکرو یادی خودای گهوره ی لى درچی قسه زور مه کهن چونکه زورگو تن - که بو یادو ذیکری خودا نه بى - مایه ی دلرهمی یه، وه دوورترین که سیش له رده حمه تی خودا وه خاومنی دلى رهمه: پیاوی دلرهمش و دلرهمه! (ت - رمزای خودای لى بى - ئیمه ی گونا هباریش بهر شه فاعه تی بکه وین).

۵۷۰-۱۵۱۹/۹ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (مَنْ وَقَاهُ اللَّهُ شَرَّ مَا بَيْنَ لَحْيَيْهِ وَشَرَّ مَا بَيْنَ رِجْلَيْهِ دَخَلَ الْجَنَّةَ). رواه الترمذی. (۵۴۸)

ئهبو هورهیره (رمزای خوی لى بن) فهرمووی: خو شه ویست (دروودی خوی لمسر بن) فهرمووی: نه وه ی که خودا به میهره بانى خوی له شه ری زمانی و له شه ری دامه نی بیپاریزی ده چیته ناو به هه شت (ت: ح/ح/ص).

۵۷۱-۱۵۲۰/۱۰ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: (قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا التَّجَاةُ؟ قَالَ: أَمْسِكَ عَلَيْكَ لِسَانَكَ وَلْيَسَعَكَ بَيْتُكَ وَأَبْكَ عَلَى خَطِيئَتِكَ). رواه الترمذی. (۵۴۹)

عوقبه ی کوری عامیر (رمزای خوی لى بن) فهرمووی: گوتم: نهی پیغه مبهری خودا! چی ده بى به مایه ی رزگاری؟ فهرمووی: زمانی خوت بگروه، له مالی خوتدا تویتکه بگروه، بو گونا هی خوت بگری! (ت - ح/ح/ه زرت).

(۵۴۷) تیرمیزی (۲۴۱۳).

(۵۴۸) تیرمیزی (۲۴۱۰).

(۵۴۹) تیرمیزی (۲۴۰۸).

۵۷۲/۱۱-۱۵۲۱/ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: (إِذَا أَصْبَحَ ابْنُ آدَمَ فَإِنَّ الْأَعْضَاءَ كُلَّهَا تُكْفَرُ اللِّسَانُ فَتَقُولُ اتَّقِ اللَّهَ فِينَا فَإِنَّمَا نَحْنُ بِكَ فَإِنِ اسْتَقَمَّتْ اسْتَقَمْنَا وَإِنِ اغْوَجَّتْ اغْوَجْنَا). رواه الترمذی. (۵۵۰)

نہو سہ عیدی خودری (رمزی خوی لی بن) له چه زرده تہوہ دمہ رموی (درویدی خوی لمسر بن)؟  
 ھہ موو بہ یانییہک کہ پوژ دہ بی تہوہ، ھہ موو نہ ندامہ کانی لہ شی ئادہ می زاد لہ زمانی  
 دہ پارینہ وہو دہ لین: نہی زمان! شہ رمی شکوی لہ خودا بکہ، لہ ھوی ئیمہ وہ لہ خودا  
 بترسہو بہ ھوی غہ بیہت و درو و قسہی نارہ واوہ تووشمان مہ کہ، چونکہ ئیمہ  
 بہ تووہ بہ ندین و بہ سراوین بہ تووہ، نہ گہر تو راست و رھوان بی ئیمہ ییش راست و  
 رھوان دہ بین، بہ لام نہ گہر تو خوار و خیح و چہوت و چہ ویل بی ئیمہ ییش وا دہ بین  
 (تیرمذی - رمزی خوی لی بیت).

۵۷۲/۱۲-۱۵۲۲/ عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: كُنْتُ مَعَ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (فِي سَفَرٍ فَأَصْبَحْتُ يَوْمًا قَرِيبًا مِنْهُ وَنَحْنُ نَسِيرُ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَخْبِرْنِي بِعَمَلٍ يَدْخِلُنِي الْجَنَّةَ وَيُبَاعِدُنِي عَنِ النَّارِ قَالَ لَقَدْ سَأَلْتَنِي عَنْ عَظِيمٍ وَإِنَّهُ لَيْسَ عَلَى مَنْ يَسْرُهُ اللَّهُ عَلَيْهِ تَعْبُدُ اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا وَتُقِيمُ الصَّلَاةَ وَتُؤْتِي الزَّكَاةَ وَتَصُومُ رَمَضَانَ وَتَحُجُّ الْبَيْتَ ثُمَّ قَالَ أَلَا أَدُلُّكَ عَلَى أَبْوَابِ الْخَيْرِ الصَّوْمُ جَنَّةٌ وَالصَّدَقَةُ تُطْفِئُ الْخَطِيئَةَ كَمَا يُطْفِئُ الْمَاءُ النَّارَ وَصَلَاةُ الرَّجُلِ مِنْ جَوْفِ اللَّيْلِ قَالَ ثُمَّ تَلَا تَتَجَافَى جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ حَتَّى بَلَغَ يَغْمَلُونَ ثُمَّ قَالَ أَلَا أَخْبِرُكَ بِرَأْسِ الْأَمْرِ كُلِّهِ وَعَمُودِهِ وَذِرْوَةِ سَنَامِهِ قُلْتُ بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ رَأْسُ الْأَمْرِ الْإِسْلَامُ وَعَمُودُهُ الصَّلَاةُ وَذِرْوَةُ سَنَامِهِ الْجِهَادُ ثُمَّ قَالَ أَلَا أَخْبِرُكَ بِمَلَاكٍ ذَلِكَ كُلِّهِ قُلْتُ بَلَى يَا نَبِيَّ اللَّهِ فَأَخَذَ بِلِسَانِهِ قَالَ كَفَّ عَلَيْكَ هَذَا فَقُلْتُ يَا نَبِيَّ اللَّهِ وَإِنَّا لَمُؤَاخِدُونَ بِمَا نَتَكَلَّمُ بِهِ فَقَالَ تَكَلَّمْتَ أَمْلَكَ يَا مُعَاذُ وَهَلْ يَكُفُّ النَّاسَ فِي النَّارِ عَلَى وُجُوهِهِمْ أَوْ عَلَى مَنَاحِرِهِمْ إِلَّا حَصَائِدُ أَلْسِنَتِهِمْ). رواه الترمذی وقال: حديث حسن صحيح. (۵۵۱)

موعاذی کو ری جہہل (رمزی خوی لی بن) فہ رموی: لہ سہ فہریکا، لہ خزمہ تی  
 حہ زردہ تا بووم، روژی بہ دہم رویشتنہ وہ لی نریک بوومہ وہو عہ رزیم کرد: نہی

نيردر اوى خودا! كاريكم پى بفهرموو كه بمباته ناوبه ههشتو له ناگرى دۆزهخ دوورم بختاهوه، فهرمووى (درووى خوى لىسر بن): بهراستى لهشتى گهلى گهوره مهزنت پرسى، بهلام ئاسانه بۆكەسى كه خودا ئاسانى بكا بۆى: ههر خودا دهپهرستيت و هيچ هاوبهشى بۆ پهيدا ناكهيت و نوپژهكانت دهكهيت و زهكات ددهيت، رۆژووى رهمهزان دهگريت و حهجى خانهى خودا دهكهيت. ئهنجا فهرمووى: بادراگانى جۆرهما خيرو چاكهى تريشت نيشان بدهم: رۆژوو قهلقان و سوپهرمو و هك سهنهگرىكى قايمى پۆلايين رۆژووموان دهپاريژى، لهگوناھو تاوان، خيرو بهخشش و چاكهيش گوناھ دهكوژينيتهوه و هك چۆن ئاو ناگر دهكوژينيتهوه ئاوا، وه شهونويژى پياوى خودا پيداويش - لهجهرگهى شهودا كه مەردوم نووستوووه دۆست خەبەردارە - نيشانهو دروشمى پياوچاكانه!

فهرمووى: ئهنجا ئەم ئايەتەى خویندەوه كه دمهفرموى: (تتجافى جنوبهم عن المضاجع): تا گهيشته (يعملون) سوورەتى سى و دوو، ئايەتى شانزەو حەفدە واتە: بهشهو دووره پەريز لەنوين و نووستن دهگرن و ههر خەريكى شهونويژو شهو طاعەتن و هەرله خودا دهپاريتهوهو، لالهو پالەو سكاله لهدمراگى پهرومردگارى خويان دهكەن، ههم لهترسى سزاو تۆلەى سهختى و ههم بهتهماى پريژنەى رهممەتى، وه لهو رزق و رۆژيه پاكەى كه خودا پيى داوان خيرو خيراتى باشى لى دهكەن، ئەمانه مهگەر ههرخوداى مهزن خوى بزاني، كه لهباتى ئەم كردهوه باشانهيان، لهپهنامهكى يهوه لهزيړ پهردهى غەيبهوه چى خيرو خوښى و نازو نيعمهتێكى بۆناماده كردهون!

ئينجا حەزەرت (درووى خوى لىسر بن) فهرمووى: با لهسەر رشتەى ههموو كاريكى باش و كۆلهكهو چلهپۆپەى ههستوونهكهيت پى بلێم. عەرزيم كرد: بفهرموو ئەى رههبهرى خودا! فهرمووى: سەر رشتەى ههموو كاريكى باش ئيسلامەتى يه، وهكۆلهكهكهى نوپژه، وهچلهپۆپەى ههستوونهكهى خەبات و تيكۆشانه، لهريگهى خودادا، ئينجا فهرمووى: باشيرازەى ئەمانههشت ههموو پى بلێم؟ عەرزيم كرد: بفهرموو قوربان! جا پيغهمبەر (درووى خوى لىسر بن) سەرى زمانى خوى گرت و فهرمووى: زمانى خۆت بگره. منيش گوتم: بۆچى ئەى پيغهمبەرى خودا! لهسەر ئەو قسانهيش كه دهيانكهين تاوانبار دهبين و تووشى تۆلەو سزادەبين؟ فهرمووى: ئەى موعاذا! دايك رۆلە رۆت بۆ نهكا، ئەى چى ئەو خەلكه لهسەر دەم و لهپهوورو لهناو

ئاگرى دۆزەخدا دەگەوزىنى، جگە لەدروينەى داسى زمانيان؟ نيتىر چۆن پرسیارى وا ئاشکرا دەکەى؟ خۆتۆ لای خۆت زانایەکی بلیمەتیت (ت: ح/ح/ص).

دەلیلولفالیحین دەفەر مووی: وجملە الاستفهام معطوفة على مقدر دل عليه السلام: أى أوتسأل عن هذا مع ظهوره وأنت الفقيه الاعلى؟ لەبەر ئەمە بۆ زیاد روون کردنەووە منیش ئەم موقەددەرەم ئامیتەى وەرگەر او دەکە کرد.

۱۳/۱۵۲۳-۵۷۴/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (أَتَدْرُونَ مَا الْغِيَةُ قَالُوا اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ قَالَ ذِكْرُكَ أَخَاكَ بِمَا يَكْرَهُ قِيلَ أَفَرَأَيْتَ إِنْ كَانَ فِي أَخِي مَا أَقُولُ قَالَ إِنْ كَانَ فِيهِ مَا تَقُولُ فَقَدْ اغْتَبْتَهُ وَإِنْ لَمْ يَكُنْ فِيهِ فَقَدْ بَهْتَهُ). رواه مسلم. (۵۵۲)

ئەبو ھورەیرە (ڕەزای خۆی لێ بێ) فەر مووی: پێغەمبەری خۆشەویست و نازدار (درویدی خۆی لەسەر بێ) فەر مووی: ئەمری دەرزان غەیبەت و لەپاشملەدوان کامەیه؟ گوتیان: خودا پێغەمبەری خودا خۆیان زۆر باش دەرزان، فەر مووی: ئەوەتانى کەباسى براى خۆت بکەى بە جوړیکى وا کەپێى ناخۆش بێ! عەرزی کرا: ئەى ئەگەر ئەو قەسەیهى دەیکەم لە براکەما ھەبوو ئەو چۆن؟ فەر مووی: ئەگەر ئەو قەسەیهى تۆ دەیکەى و ئەو پێى ناخۆشە لە براکەتا ھەبوو ئەو لەم حالەدا غەیبەت و پاشملەیه، ئەگینا ئەگەر ئەوەى تیا نەبێ ئەو ڕێک بوختانەو گەلێ لە غەیبەت خراپترە (م).

۱۴/۱۵۲۴-۵۷۵/ (۵۵۲)

۱۵/۱۵۲۵-۵۷۶/ عَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها قَالَتْ: قُلْتُ لِلنَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (حَسْبُكَ مِنْ صَفِيَّةٍ كَذَا وَكَذَا قَالَ غَيْرُ مُسَدِّدٍ تَعْنِي قَصِيرَةً فَقَالَ لَقَدْ قُلْتَ كَلِمَةً لَوْ مُزِجْتَ بِمَاءِ الْبَحْرِ لَمَزَجَتْهُ قَالَتْ وَحَكَيْتُ لَهُ إِنْسَانًا فَقَالَ مَا أَحَبُّ أَنِّي حَكَيْتُ إِنْسَانًا وَأَنَّ لِي كَذَا وَكَذَا). رواه المسلم. (۵۵۴)

عائیشە (ڕەزای خۆی لێ بێ) فەر مووی: بە پێغەمبەرم گوت: لەصەفییە ئەوەت بەسە کەئەودى وایە، عائیشە لەم قەسەیهى مەبەستى ئەوەبوو کە صەفییە کورتە بالایە، حەزەرەت (درویدی خۆی لەسەر بێ) فەر مووی: بێ گومان ئەم قەسە غەیبەتەى تۆ گوتت: ئەوەندە تاوانیکى گەورەیه ئەگەر ئامیتەى ھەموو ئاوى دەریاکان بکری ھەمووی

(۵۵۲) موسليم (۲۵۸۵).

(۵۵۲) برپاوانە (۲۱۳/۱۱) ب. ۱. ز. ۲۶ ل. (۱۹۸).

(۵۵۴) ابو داوود (۴۸۷۵) و تیرمیزی (۲۵۰۴) و (۲۵۰۵).

ليخنو بۆگەن دەکا! عائیشە گوتى: جاريكىش لاسكايى مروفيكىم بۆى كردهوه،  
فهرمووى: ئەگەر بەمال و سامانيكى زۆريش بووه حەزناكەم لاسكايى كەس  
بەكمەوه! (د/ت: ح/ح/ص).

۱۶/۱۵۲۶-۵۷۷/ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)  
(لَمَّا عَرَجَ بِي مَرَرْتُ بِقَوْمٍ لَهُمْ أَظْفَارٌ مِنْ نُحَاسٍ يَخْمُشُونَ وَجُوهَهُمْ وَصُدُورَهُمْ فَقُلْتُ مَنْ  
هَؤُلَاءِ يَا جَبْرِيلُ قَالَ هَؤُلَاءِ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ لُحُومَ النَّاسِ وَيَقْعُونَ فِي أَعْرَاضِهِمْ). رواه أبو  
داود. (۵۵۵)

ئەنەس (پەزى خەي لى بى) فەرمووى: حەزەرت (مەروودى خەي لەسەر بى) فەرمووى: ئەو شەوھى  
كەچووم بۆ ميعراج، لەلای كۆمەلەكەوه رەت بووم، نینۆكى مسیان هەبوو، خۆش  
خۆش رووخسارو سینگى خۆيانیان پى دەرنى و دەرووشان، گوتە: ئەى جوبرائیل!  
ئەمانە كین كەوا لەخۆیان دەكەن؟ فەرمووى: ئەمانە ئەوانەن كەقاج و قولى ئەم و  
ئەو دەبەن بەدەماو گوشتى مەردم دەخۆن و بەغەیبەت و پاشەملەو شتى و ئازارى  
دلیان دەدەن، وەك بەقەپ و گاز گوشتیان لى بېرن و بیخۆن ئاوا، وە هەروەها باسى  
نامووسیان لەخراپە دەكەن و بەقەسەى ناپەروا ئابروویان دەبەن (د - خ)  
۱۷/۱۵۲۷-۵۷۸/ حەدیثى (لا تحاسدوا ولا تاجسوا..). تادوايى. (۵۵۶)

(۲۵۵) دروست نییه كۆى لەپاشملەبكی، پیویستە لەسەر ئەو كەسەى غەیبەتیکى

نادروست دەبیستى بەرپەرچى بدانەوه، وەنارەزایی خۆى دەربەرى بۆ كاپراى  
غەیبەتەكەر، ئەگەر هەرچارى نەبوو لەو كۆرە هەلسى و ئەو كۆمەلە بەجى بێلى

باب تحریم سماع الغیبه

وأمر من سمع غيبة محرمة بردها والانكار على قائلها، فان عجز أو لم تقبل منه فارق ذلك  
المجلس ان أمكنه

قال الله تعالى: (وَإِذَا سَمِعُوا اللَّغْوَ أَعْرَضُوا عَنْهُ) (۵۵/۲۸) واتە: وەكاتى كەوتارى  
نابارى بى سوود بییستن لەنەیاران گوێ پى نادەن و دەیخەنە پشت گوێ.  
وقال تعالى: (وَالَّذِينَ هُمْ عَنِ اللَّغْوِ مُعْرِضُونَ) (۳/۲۳) واتە: بەراستى پرزگارى بوو  
لەسزای قیامەت ئەو خاوەن ئیمان و پرۆادارانەى كەئەم شتانە بەجى دەھینن:

(۵۵۵) ئەبو داوود (۴۸۷۸).

(۵۵۶) بېروانە (۲۳۵/۱۴) ب - ۱ ز - ۲۷ ل - (۲۱۱).

نوڤتریکى جوان به سه ركزى و دلگهرمى دهكهن و لهشتى بى هودهى بى سوود، چ گوتاربى و چ كردار، خويان لادهدن.. تا كوتايى نايه تهكان.

وقال تعالى: (ان السمع والبصر والفؤاد كل أولئك كان عنه مسؤولا) (۳۶/۱۷) → (زنجيره/۲۵۴).

وقال تعالى: (واذا رأيت الذين يخوضون في آياتنا فأعرض عنهم حتى يخوضوا في حديث غيره، وإما ينسينك الشيطان فلا تقعد بعد الذكرى مع القوم الظالمين) (۶۸/۱۶) واته: كاتى كهئه وانه دهبين سهردهكهنه شه نوكهو كردنى نايه تهكانى قورئانى پيرؤزو به قسهى پرووپووى خويان دم دمه زننه فه رمايشته به رزهكانى ئيمه، كه ههريه كهيان بوخوى نيشانهيهكى گه ورو به لگهيهكى روشن له سه ر گه وريى بى سنوورى ئيمه و جوانى و بى گه ردى خويان، و به قسهى پرووپووى خويان تانه و ته شه ر له فه رمايشته نه سه ته قهكانى ئيمه ده دن و به درويان دزمانن، كاتى لازكه لازگى نه مانه ده بين گورج به بى دنگ دووريان لى بگرن و پشتگوڤيان بخهن، هه تا سهردهكهنه قسه يى تر، (ئه گه ر دنيا بوو به هوى خته دان و دنه دانى شه يتانه وه) نه مه تان له بير چوو، و به هه له و شتى وا له گه ليان كو بوونه وه، هه ر له گه ل نه م نه هى ليكردنه ي منتان و بهيركه وته وه ئيتر ده ست به جى كوره كهيان به جى بهيلىن و دوا نه وه له گه ليان دامه نيشن، گوئى بو بيستنى خير، نه ك بو زنه وتنى شهرو گوڤگرتن له قسه ي نارهوا.

۱/ ۵۷۹-۱۵۲۸ / عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رضي الله عنه عَنْ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: (مَنْ رَدَّ عَنْ عَرْضِ أَخِيهِ رَدَّ اللَّهُ عَنْ وَجْهِهِ النَّارَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ). رواه الترمذى، وقال: حديث حسن صحيح. (۵۵۷)

ئه بو دمردا (ههزى خوى لى بى) له خو شه ويسته وه دمفه رموى (درووى خوى له سه ر بى): هه ركه سى له سه ر نامووسى براى ئاييى خوى بكاته وه وه له سه ر ئابرووى هه ل بداتى، خودا له رؤزى قيامه تدا روى له ئاگرى دؤزه خ ده پاريزى (ت: ح/ح). (۵۵۸) ۵۸۰-۱۵۲۹/۲

## (٢٥٦) باسى نهوجوره باشملهيهى كه دروسته - باب ما يباح من الغيبة

أعلم أن الغيبة تباح لغرض صحيح شرعي لا يمكن الوصول اليه إلا بها، وهو ستة أسباب:

الأول: التظلم فيجوز للمظلوم أن يتظلم إلى السلطان والقاضي، وغيرهما ممن له ولاية أو قدرة على أنصافه من ظالمة، فيقول: ظلمني فلان بكذا.

الثاني: الاستعانة على تغيير المنكر ورد العاصي إلى الصواب، فيقول لمن يرجو قدرته على إزالة المنكر: فلان يعمل كذا فازجره عنه ونحو ذلك، ويكون مقصوده التوصل إلى إزالة المنكر، فإن لم يقصد ذلك كان حراما.

الثالث: الاستفتاء فيقول للمفتي: ظلمني أبي وأخي أو زوجي أو فلان بكذا، فهل له ذلك، وما طريقي في الخلاص منه، وتحصيل حقي، ودفع الظلم، ونحو ذلك؟ فهذا جائز للحاجة، ولكن الاحوط والافضل أن يقول: ما تقول في رجل أو شخص أو زوج كان من أمره كذا، فإنه يحصل به الغرض من غير تعيين، ومع ذلك فالتعيين جائز كما سنذكره في حديث هند أن شاء الله تعالى:

الرابع: تحذير المسلمين من الشر ونصيحتهم، وذلك من وجوه: منها جرح المجرورين من الرواة والشهود، وذلك جائز باجماع المسلمين بل واجب للحاجة، ومنها المشاورة في مصاهرة انسان أو مشاركته أو أيداعه أو معاملته بغير ذلك أو مجاورته.

ويجب على المشاور أن لا يخفي حاله، بل يذكر المساوى التي فيه بنية النصيحة. ومنها إذا رأى متفقا يتردد إلى مبتدع أو فاسق يأخذ عنه العلم، وخاف أن يتضرر المتفقة بذلك فعليه نصيحة فليتفطن لذلك. ومنها أن يكون له ولاية عامة ليزيله ويولي من يصلح، أو يعلم ذلك منه ليعامله بمقتضى حاله ولا يغتر به، وإن يسعى في أن يحته على الاستقامة أو يستبدل به.

الخامس: أن يكون مجاهرا بفسقه أو بدعته، كالمجاهر بشرب الخمر ومصادرة الناس، وأخذ المكس، وحباية الاموال ظلما، وتولي الامور الباطلة، فيجوز ذكره بغيره من العيوب الا أن يكون لجوازه سبب آخر مما ذكرناه.



السادس: التعريف فإذا كان الانسان معروفا بقلب: كالاعمش والاعرج والاصم والأعمى والاحول وغيرهم تعريفهم بذلك، ويحرم اطلاقه على جهة التنقيص، ولو أمكن تعريفه بغير ذلك كان أولى، فهذه ستة أسباب ذكرها العلماء، وأكثرها مجمع عليه، ودلائلها من الاحاديث الصحيحة مشهورة، فمن ذلك:

ثيمامى نهوهوى (همزى خوى لى بن) دهفه رموى: بزائن غهبيهت يا - پاشمله - له بهر مه بهستىكى رؤشنى رهوا دروسته، نه گهر به نيازىكى پاك بكرى، به مهرجى نهوه كه به بى غهبيهت نهو مه بهسته رهوايه نهيه ته جى. نهو مه بهسته يش بهيه كى لهم شەش هويا نه دپته جى:

يه كه كم: دروسته سته مبار سكالای حالى خوى بكاو له لای خاوهن دهسته لات و دادپه رومرو كار به دهستى تر، شكات له دهستى سته مكار بكا، به تاييهت له لای نهو خاوهن دهسته لاتانهى كه ده توان هه قى بؤ بستين، وه لى ده بى هه رباسى زور ليكروا بيه كهى خوى بكا، بؤ نموونه بللى: نهو كابرايه نهو ناهه قيهى له من كرووه. دوهم: داواى يارمه تى له كه سيك بكه، تابه رى خراپه يى بگرى، يا كارىكى ناشايسته بگورى، يا له ريگه دمر جووى بگيرپته وه بؤسه رپگه راس، وه كه نهوه بللى بهو كه سه كه هيوای نهوه لى دكرى، نهو ناشايسته ناهيللى، پيى بللى: نهو كابرايه نهو نيشه خراپه دهكا، سه رزه نشتى بكه مه هيله بيكا، وه لى ده بى مه بهستى لهم قسه يه نهوه بى كه به رى نهو خراپه يه بگرى، دهنا قسه كهى ناردهوايه.

سييه م: بؤ رازانين و زانينى رابى، وه كه نهوه به مه لايه بللى: باوكم يا كاكم يا ميرده كم يا نهو كابرايه نهو ناردهوايه يه له من كردووه، ئايا مافى نهوهى هه يه؟ وه من چؤن له چنگى خؤم قووتار بكه م، وه چؤن هه قى خؤمى لى بستينم، يا له كو لى خؤمى بكه مه وه، يا نهوه نهوه بللى پيى. نهمه له بهر ناچارى و به پيى پيداويست دروسته، به لام ئاوا دوور بينى ي پتره و باشره كه بللى: ئيوه جى دهفه رموون له باره رى كه سيكى واواوه كه ناهه قيهى كهى واوا له كه سيكى واوا دهكا؟ چونكه بهم شيوه يش ئامانجه رهواكه جى به جى ده بى و ناوى كه سيش ديارى ناكرى و نابى به غه بيهت به هيج جورى، گهرجى لهم حاله دا ناو ديارى كردن يش دروسته، وه كه له حه ديه كهى هيندا دمرده كه وى، كه له دواوه باسى ده كه ين. خداى گه وره ياربى.

چوارەم: هۆشيار كړدنه وهى موسو لمانانه له شهرو زيانى كهسئ، به نيازى ناموژگار ي كړدنيان، نه و ديش ريگه ي زور و به زور شيوه د كرى: و دك دوزينه وهى لكه و نهنگ له و لكه دارو خا و من نهنگانه ي كه فهرمو وده دهگير نه وه و فهرمو وده گير نه و من، يا د مېن به شايهت، تا كه س پييان هه لنه خه له تي، نه مهيش - له سهر راي گشتي موسو لمانان ره وايه، بگره به پي پيدا ويست پيويسته، يا و دك راويژ كړن به كه سئ له باره ي ژن و ژنخوازي له گهل كه سيكا، يا بوون بوها و به شي، يا شت پي سپاردن، يا سه ودا و مامه له كړن له گهل دا، يا هاوسي تي كړدن، يا هه رشتيكي تري له م بابته.

له كاتي وادا له سهر راويژ پي كرا و ده كه حاله كه رو شن بكاته وه، وه خراپه كان، به د لسوزي - به نيازى ناموژگاري ساخ نهك به نياز يكي تر - باس بكا بوئ، يا و دك نه وه نه گهر دى مه لايئ، يا فه قئ يئ هامووشوئ بيدعه تكارئ يا به دكارئ دهكا و زانستي ئي و مرده گري، وه مه ترسي نه وهى ئي د كرى كه نه وه فه قئيه له وه وه تووشى زيانئ ببئ، نه وه له سهر يه تي كه ته ميئ بكا و به ياني حالي كابر اي بو بكا، و دلي ده شئ نيازى پاك ببئ و مه به ستي ته ميئ ي ناموژگاري خير بي، به لام نه وه نده هه يه نه م بابته يان گهل كه س تيدا ده خه له تي و به هه له دا ده چئ چونكه گهل جار به خيلي نه وه به قسه گو كه دهكا، شهيتانيش ته مفره ي ددا و جه و اشه ي دهكا و به خه يالي خوئ نه وه قسه ي هه قه و غه يبهت نييه كه واته باهه مو و كه س نا گاي له مه ببئ. يا و دك كابر ا سهر كاري سهر فرمانئ ببئ به لام هه قئ خوئ نه داتي و به جواني پي ي هه ل نه سئ به م رهنكه شايسته ي نه و پايه يه نه ببئ، يا خود به دكار بي، يا له ري دمر چوو ببئ، يا گيل و لاژگ ببئ، يا شتي تري نا و ابئ، جا نه وه له سهر يه تي كه نه مانه روون بكاته وه بو نه و نا غايه ي كه ده ستي به سهر نه مدا دمروا و نه م له ژير ركيفي نه ودايه تا لاي ببات له سهر نه و كاره كه سئ شايسته له جيگه ي نه و دابني، يا تانا گاي له حالي ببئ و به پيئي حال و بار و دوخي خوئ ره فتاري له گهل بكا و پيئ ده سخه پرونه ببئ، يا تا نا غا كه ي هاني بدا له سهر كار دروستي و كار راستي، يا بو نه وهى كه ببيگوري به يه كيكي تر.

پينجه م: و دك نه وه كابر ا به ناشكرا له ري دمر چوو ببئ و بيدعه تكار ببئ و به ناشكرا خراپه بكا، به م رهنكه به بهر چا و ده مه ي بخواته وه ياشتي خه لك دا گير بكا بو خوئ،

یا باج و مربگری، یا بهناهق سهرانو سوورانو له مەردوم بسەنئ، ئەوێ دروستە کەبەسی نەنگو خراپەیی تری بکری، کەبەناشکرا نایان کاتو، مەگەر بەهۆی شتیکی ترەوێ گوتنەکەیی دروست بی.

شەشەم: بۆ ناسین، ئەگەر کەسێ بەنازناوی، یا بەرهوشی، یا بەناویکەوێ ناسرابوو، کەبۆنی کەمیتی ئی دمهات، وەک: ئەوێ چاوکزی بوو، یا شەلو لەنگ بوو، یا کەربوو، یا کویر بوو، یا خیل بوو، یا شتی تری لەم بابەتانه، ئەوێ دروستە بۆناسین و بەو ناوێ ناوبری، وەلئ ئەگەر بەنیازی بی پیزی و بە چاوی کەم تەماشاکردنەوێ ئەوێ دروست نییە.

ئا ئەمانە شەش هۆبون، زاناکان فەرموویانن، زوربەیان جیگەیی رمزای گشتین، بەلگەیی روشنییش لەسەریان لەفەرموودەیی راست و رمواندا زۆرمو بەناوبانگن وە ئەمانە:

۱/ ۵۸۲-۱۵۳۱/ عَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) أَنَّ رَجُلًا اسْتَأْذَنَ عَلَى النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَقَالَ: ائْذِنُوا لَهُ بِئْسَ أَخُو الْعَشِيرَةِ. متفق عليه. (۵۶۰)

عائیشە (رمزای خوای لێ بی) فەرمووی: پیاوی داوای پێگادانی کرد کەبجی بۆلای پیغەمبەر (دروودی خوای لەسەر بی) حەزرمەت (دروودی خوای لەسەر بی) فەرمووی: پێگەیی پێ بدەن بابی، بەراستی کابرایەکی زۆر بەدە (ش = بوخاری و موسلیم. رمزای خودایان ئی بی).  
نەوێ (رەحمەتی خوای ئی بی) دمهفرموی: شیخی بوخاری (رەحمەتی خوای ئی بی) ئەم فەرموودەیی کردووە بەبەلگەو شایەت لەسەر ئەوێ کەغەیبەت و پاشملەیی بەدکارو گومانبار دروستە.

۲/ ۵۸۲-۱۵۳۲/ وَعَنْهَا (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) قَالَتْ: قَالَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (مَا أَظُنُّ فُلَانًا وَفُلَانًا يَعْرِفَانِ مِنْ دِينِنَا شَيْئًا). رواه البخاري قال: قال الليث ابن سعد أحد رواة هذا الحديث: هذان الرجلان كانا من المنافقين: (۵۶۱)

دیسان فەرمووی: حەزرمەت (دروودی خوای لەسەر بی) فەرمووی: گومان نابەم کەهین و هین هیچ لەم نایینەیی ئیمە بزانی.

(۵۶۰) بوخاری (۶۰۵۴) و موسلیم (۲۵۹۱).

(۵۶۱) موسلیم (۶۰۶۷).

بوخاری (رحمہتی خوی لی بن) گیارویہ تہ وہو فہرموویہ تی: لہیٹی کوری  
سعد - کہیہ کیکہ لہ گیارہ وہ کانی ئەم فہرموودہیہ - فہرموویہ تی: ئەم دوو پیاوہ  
لہ مونا فیک و نا پاکہ کان بوون.

۵۸۴-۱۵۳۳/۳ عَنْ فَاطِمَةَ بِنْتِ قَيْسٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) أَتَيْتَ النَّبِيَّ ﷺ فَقُلْتُ: (أَنَّ  
مُعَاوِيَةَ بْنَ أَبِي سُفْيَانَ وَأَبَا جَهْمٍ خَطْبَانِي فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَّا أَبُو  
جَهْمٍ فَلَا يَضَعُ عَصَاهُ عَنْ عَاتِقِهِ) متفق عليه، وفي رواية لمسلم: وأما أبو الجهم فضراب  
للنساء. وهو تفسير لرواية: لا يضع العصا عن عاتقه، وقيل: معناه كثير الاسفار. (۵۱۲)

فاطمہی کچی قہیس (دعای خوی لی بن) فہرمووی: چووم بو خزمہ تی حہ زمرت (درویدی  
خوی لسمہ بن) گوتم: ئەبو جہہم و موعاویہ خوازیبنیم دەکەن، تو فەرمانت بەچی یە؟  
حہ زمرت (درویدی خوی لسمہ بن) فہرمووی: ہەرچی مہعاویہ یە بۆرہ پیاوہ بی مالہ،  
ہەرچی ئەبو جہہمیشہ کوڵ بە کوڵہو گہرۆکە، یاخود: لیڈرہو زۆر لہژن دەدا  
(ش).

۵۸۵-۱۵۳۴/۴ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَرْقَمٍ ؓ قَالَ: (خَرَجْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي  
سَفَرٍ أَصَابَ النَّاسَ فِيهِ شِدَّةٌ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي لَاصْحَابِهِ لَا تُنْفِقُوا عَلَى مَنْ عِنْدَ رَسُولِ  
اللَّهِ حَتَّى يَنْفَضُوا مِنْ حَوْلِهِ وَقَالَ لَيْنَ رَجَعْنَا إِلَى الْمَدِينَةِ لِيُخْرِجَنَا الْأَعْزَمُ مِنْهَا الْأَذَلَّ فَأَتَيْتُ  
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْبَرْتُهُ فَأَرْسَلَ إِلَيَّ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي فَسَأَلَهُ فَاجْتَهَدَ يَمِينَهُ مَا  
فَعَلَ قَالُوا كَذَبَ زَيْدُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَوَقَعَ فِي نَفْسِي مِمَّا قَالُوا شِدَّةٌ  
حَتَّى أُنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ تُصَدِّقُنِي فِي إِذَا جَاءَكَ الْمُتَأَفِّقُونَ فَدَعَاهُمْ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ لِيَسْتَغْفِرَ لَهُمْ فَلَوْا رُؤُوسَهُمْ). متفق عليه. (۵۱۳)

زەیدی کوری ئەرقەم (دعای خوی لی بن) فہرمووی: لہسەفہریکا، جاری لہ خزمہ تی  
حہ زمرتدا بووین، خەلکەکە تووشی سەخلە تی و ناخووشی بوون، گویم لی بوو  
عەبدوئلائی کوری ئوبەیی - کەناسراوہ بەئیبنو سەلوول - دەیگوت: مائی خوێتان بوو  
ئەوانە خەرج مەکەن کەوان لہ گەل پیغەمبەری خودادا، هەتا بلاوہی لی بکەن و لیی  
بەکێنەوہ. وە دەیگوت: ئەگەر گەراپنەوہ بوو شاری مەدینە، لہوئی لہ ئیمەو

(۵۱۲) موسلیم (۱۴۸۰).

(۵۱۳) بوخاری (۴۹۰۰) و موسلیم (۲۷۷۲).

لهدهستهی موحه‌مه‌د، کیمان به‌ده‌ستو به‌ده‌سه‌لاتو نازاتربی، شاری مه‌دینه به ده‌سته‌کوونی و بی ده‌سه‌لاته‌که‌ی ترمان چۆل ده‌که‌ین! منیش چووم ئه‌مه‌م بۆ چه‌زرت (دروودی خوی لسه‌ر بی) گیرایه‌وه، پیغه‌مبه‌ریش (دروودی خوی لسه‌ر بی) ناردی به‌شوین عه‌بدو‌ل‌لای کوری سه‌لوول دا، ئه‌ویش حاشای ئی کردو هه‌تا توانی به‌درۆ سویندی خوارد که‌من قسه‌ی وام نه‌کردوه چه‌زرت (دروودی خوی لسه‌ر بی) باومپی به‌خۆی و هاوپ‌یکانی کردو باومپی به‌من نه‌کرد، مه‌ردومه‌که‌ گوتیان: ئه‌ی زمید درۆی له‌خزمه‌تی چه‌زرت دا کردوه منیش تووشی خه‌می بووم، هه‌رگیز تووشی خه‌می وا نه‌بووم و له‌ماله‌وه ده‌سته‌ئه‌ژنۆ به‌خه‌م و خه‌فه‌ته‌وه ئی دانیشتم تا خواو پاسان خودای گه‌وره ئه‌م نایه‌تانه‌ی نارد خواره‌وه، بۆ پشتیوانی راستگویی من، له‌وێوه که ده‌فه‌رموی: (إذا جاءك المنافقون) هه‌تا (ليخرجن الأعز منها الأذل) له‌پاشدا پیغه‌مبه‌ر (دروودی خوی لسه‌ر بی) بانگی کردن که‌بویان بپاریته‌وه، وه‌لێ ئه‌وان له‌وه‌یش سه‌رپیچی یان کردو لووتیان کرد به‌ولاره (ش - رمزای خودایان ئی بی).

۵/۱۵۳۵-۵۸۶/عَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) (أَنَّ هِنْدَ بِنْتَ عُتْبَةَ قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ أَبَا سُفْيَانَ رَجُلٌ شَحِيحٌ وَلَيْسَ يُعْطِينِي مَا يَكْفِينِي وَوَلَدِي إِلَّا مَا أَخَذْتُ مِنْهُ وَهُوَ لَا يَعْلَمُ فَقَالَ خُذِي مَا يَكْفِيكَ وَوَلَدَكَ بِالْمَعْرُوفِ) متفق عليه. (۵۶۴)

عائیشه (رمزای خوی ئی بی) فه‌رمووی: هیندی ژنی ئه‌بو سوفیان گوتی: ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خودا! ئه‌بو سوفیانی می‌ردم پیاویکی رژدو گیره‌و ئه‌وه‌نده‌م ناداتی که‌به‌شی خۆم و مناله‌کانم بکا، مه‌گه‌ر خۆی پی نه‌زانی خۆم شتی تری به‌م، ئه‌وسا به‌شمان بکا، فه‌رمووی: ئه‌وه‌نده‌ به‌به‌ که‌به‌شی خۆت و مناله‌کانت بکا، به‌شیوه‌یه‌کی په‌سه‌ند، به‌پیی یاسای شه‌رع (ش).

## پیرستی سہ ریاسہ کان

لاپہرہ	بابہات
۱	﴿۱۶۲﴾ خیر کردن و پارانہوہ بؤ مردوو
۲	﴿۱۶۳﴾ باسکردنی مردوو بہ چاکہ
۵	﴿۱۶۴﴾ باسی خیری منال مردن - باب فضل من مات لہ اولاد صغار
۶	﴿۱۶۵﴾ باسی گریان و ترس لہ کاتی تی پمربوون بہلای گوڑی ستمکاران و حیگہی سہرنگووم بوونیاندا ہمروما سوننتہ مروؤ لہوکاتہدا وا خوی نیشان بدا کہ زور دامای خودایہو ہوشیار بی و لہوہ بی ناگا نہبی
۷	نامہی دستوورمکانی پٹیواری
۸	﴿۱۶۶﴾ (سوننتہ سمفہرگردن لہرؤزی پینج شہمہدا بی، بہتایبہت سہرلہبیانی رؤزی پینج شہمہ، یا سہرلہبیانی ہمر رؤزیکی تربی)
	(واپسندہ پٹیوار ہول و مشووری ہاورئ بغوات: ومہاورپیان لہناو خویاندا پکٹیکیان بکھن بمسہرگہورہو دہمپستی خویان و بہگوئی ی بکھن)
۹	﴿۱۶۸﴾ (باسی دستووری پتکردن و شوینی دابہزین و شہو مانہوہو خہوتن لہسہفہردا، وموا پہسہندہ کمرٹیوار، نگہر بؤی دہلوا - شہو پہوی بکاو، بہنہرمی جوولانہوہ لہگہل ولاخ دا سوننتہ، ہمرورا رمچاور کردنی سوودی ولاخ سوننتہ، دروستیشہ کمسیکی تر لہپاشکوؤہ سووار بکری، نگہر ولاخہکہ وزہی نہوہی ہمہبی، نگہر لہبارمیاندا نہبوو نارہوایہ، فہرمان دہکری بہوکسہی کہدریخی دہکا دہریارہی ولاخ کہناہہی لی نہکاو مافی خوی بی بدا)
۱۳	﴿۱۶۹﴾ باسی کؤمہکی ہاورئ: باب اعانۃ الرفیق
۱۴	﴿۱۷۰﴾ لہکاتی سواربوونی ولاخ دا، بہتایبہتی لہسہفہردا: جی بلئی باشہ
۱۹	﴿۱۷۱﴾ سوننتہ کہ ریٹیوار سہرگہوتہ سہر ملہو گردو نہمانہ نلللاہوکبہر بکاو کہگہیشتہ ناو شیوو دؤل و نہمانہو دابہری بہرہو خوار، سوبجانہللا بکا بلئی: (سبحان اللہ: یزدانی پاک خودایہکی پیرزہ). وملی لہکاتی نلللاہوتہکبہر گردن و یادو ذیکر کردنی تردا زور پی لہدہنگ بہرز کردنہوہ ہل نہبری
۲۲	﴿۱۷۲﴾ نزاکردن لہسہفہردا سوننتہ
۲۳	﴿۱۷۳﴾ نزای ترسان لہکسی یان لہشتی
۲۳	﴿۱۷۴﴾ نزای جوونہ ہہواری تازہو دابہزین لہحیگہی
۲۴	﴿۱۷۵﴾ سوننتہکانی کاری پٹیوار تہواو بوو بمزووی بگہرپتہوہ بؤلای کس و کاری
۲۵	﴿۱۷۶﴾ وا سوننتہ ہیوا کہلہسہفہر گہرپایہوہ بہ رؤز بگاتہ مالہوہ، نا پہسہندہ کہبہشو لہناکاودا بکا بہمالا مگہر لہبہر ناچاری
۲۵	﴿۱۷۷﴾ پٹیوار لہکاتی گہرانہومداو لہکاتی دیتنی شاری خویدا جی بلئی

۱۷۸ ﴿	واسوننه ته کهږېږوار که گه پشته جئ له پېشدا بچئ بؤ مزگه و ته که ی در اوسئ ی مال هک ه ی و له وئ دوو ر کات نو یژ ی دیاری مزگه و ت بکا، نه و جا بچې ته وه بؤ مال ه وه	۳۶
۱۷۹ ﴿	سمه ر کړ دنی ناه رت به ته نیا خؤ ی، که که سیکی خؤ ی له گه لدا نه بی ناره وایه	۳۶
	نامه ی گه ورمی قورنانی پړؤ ز	۳۷
۱۸۰ ﴿	باسی گه ورمی قورنانه خویندن	۳۷
۱۸۱ ﴿	هرمان کړ دن به دهور کړ دنه وه ناگادار کړ دن قورن ان و، هر مښه کړ دن له وکسه ی خه ریکه له بیر خؤ ی ده باته وه	۳۱
۱۸۲ ﴿	سوننه ته له کاتی قورنانه خویندن دا قورنانه خوین به یئ ی ته وانا دمنگی خؤ ی خوښ بکا و دهم و څوړگی خؤ ی پاک بکاته وه. سوننه ته دا وای قورنانه خویندن له دمنگ خوښ بکړئ و گو یئ لی بگړئ	۳۲
۱۸۳ ﴿	هاندان له سر جه ند سوور ه ټیک و جه ند نایه ټیک تاپبه تی	۳۴
۱۸۴ ﴿	کؤبوونه وه کؤمه ل بوون له سر دهور کړ دنه وه قورن ان سوننه ته	۴۲
۱۸۵ ﴿	باسی گه ورمی و پړؤ زی دهننو یژ	۴۲
۱۸۶ ﴿	باسی گه ورمی و خیری بانگ دان	۴۶
۱۸۷ ﴿	باسی گه ورمی نو یژ: باب فضل الصلاة	۴۹
۱۸۸ ﴿	باسی گه ورمی نو یژ ی به یانی و عصر	۵۱
۱۸۹ ﴿	باسی خړو گه ورمی هاموشؤ کړ دن مزگه و ت	۵۲
۱۹۰ ﴿	باسی گه ورمی چاونه واری کړ دن نو یژ	۵۴
۱۹۱ ﴿	گه ورمی نو یژ ی به کؤمه ل	۵۵
۱۹۲ ﴿	باسی هاندان له سر ناماده بوونی جه ماعه تی به یانی و عی ش	۵۸
۱۹۳ ﴿	باسی هرمان کړ دن به ناگاداری کړ دن نو یژه هرزه کان و هر مښه کړ دن س ه خت له تهرک کړ دنیان	۵۹
۱۹۴ ﴿	خړو گه ورمی ریزی به که م و، هرمان کړ دن به پر کړ دنه وه که له به ری پرزه کانی پې شه وه	۶۲
۱۹۵ ﴿	باسی خړو گه ورمی سوننه ته دامه ز راه کانی نو یژه هرزه کان، وه روون کړ دنه وه لای که م و لای هر م باشیان و لای مامنا و مندی یان	۶۷
۱۹۶ ﴿	دوو ړکاته دامه ز راه کانی پې ش نو یژ ی به یانی	۶۸
۱۹۷ ﴿	دوو ړکاتی نو یژ ی سوننه تی سو که له له لم پې ش نو یژ ی به یانی دا سوننه ته، کاته که ی که یه و چی سوور ه ټیکیان تی دا ده خو یئرئ	۶۹
۱۹۸ ﴿	راکشان له سر لای راست، له پاش دوو ړکاته سوننه ته که ی ش به ی سوننه ته، ئی تر به شه و شه و نو یژ ی کړ دبی یانا	۷۲
۱۹۹ ﴿	باسی سوننه تی نیوهرؤ - باب سنة الظهر	۷۴
۲۰۰ ﴿	باسی سوننه تی عصر	۷۶
۲۰۱ ﴿	باسی سوننه تی پاشینه و پې شینه ی شیوان	۷۷
۲۰۲ ﴿	باسی سوننه تی پاشینه و پې شینه ی خه و تنان	۷۸
۲۰۲ ﴿	باسی سوننه تی هینی	۷۸

۷۹	﴿۲۰۴﴾ سوننەتە نوپۇزە سوننەتەكان، دامەزراو دانەمەزراويان، لەمالەو بەكرين، بەمەرجى ترسى جوونياني تيدا نەيى، - بۇ كردنى نوپۇزى سوننەت - لەجى نوپۇزى فەرزەكەو بەگوپۇرئەو بە شوپىنىكى تر، يا قەسەيى لەنيوانيايدا بكا
۸۱	﴿۲۰۵﴾ ھاندان لەسەر نوپۇزى وەتر باسى لاى كەمى و زۆرى و ناومندى و كاتەكەى و باسى ئەومەيش كەسوننەتتىكى دامەزراو
۸۲	﴿۲۰۶﴾ باسى خىرى نوپۇزى چىشتەنگاو، لاى كەمى و زۆرى ناومندى چەندە؟ ھەئنان لەسەر ناگاداركردى
۸۴	﴿۲۰۷﴾ كاتى نوپۇزى چىشتەنگاو دەست بى دەكا لەكاتى بەرمەو بوونى خۆرەو بەقەد رەمى، تا كاتى لادانى خۆر لەناومەراستى ئاسمان كەلار دەبىتەو بەلاى خۆرئاوادا، باشتىن كاتىشى ئەوكاتەيە كەخۆر تەواو گەرم دەبى و دەبى بەچىشتەنگاو
۸۴	﴿۲۰۸﴾ ھەئنان و ھاندانى موسولمانان لەسەر كردنى دووپكات نوپۇزى سوننەتى دىيارى مزگەوت، دانىشتن لەمەيش كردنىندا ناپەسەندە، ئەم نوپۇزە لەھەموو كاتىكدا دەكرى و بەھەموو نوپۇزىكى تىرش - فەرز بى ياسوننەت - جى بەجى دەبى بەلام باش واپە، كەخۆى بەتەنيا بكرى، يا لەگەل فەرز، يا سوننەتى تردا نىيەتى دىيارى مزگەوتىشى ھەيى
۸۵	﴿۲۰۹﴾ دووپكات نوپۇزى دىيارى دەستنويز لەپاش دەستنويز سوننەتە
۸۶	﴿۲۱۰﴾ باسى گەورمى رۇزى ھەيى، نوپۇزەكەى فەرزە، خۆشۆردن بۆى سوننەتە، ھەروا خۆ بۆنخۆش كردن و بەزووى جوون بۇ نوپۇزەكەى و نزاكردن لە رۇزى ھەيى داو سەلاواتدانى زۆر لەسەر پىغەمبەر ﷺ و روون كردنەو كاتى نزاگىرابوون و نىكر و يادى خوداكردن بەزۆرى لەپاش نوپۇزى ھەيى
۸۹	﴿۲۱۱﴾ كورنووشى سوپاس (سجدة شوكر) لەم دووكاتەدا سوننەتە: لەكاتى رەودانى بەھەرەيەكا، يالەكاتى قووتاربوون لەدەردو بەلايى
۹۰	﴿۲۱۲﴾ باسى خىرى شەونوپۇز
۹۷	﴿۲۱۳﴾ تەراوىحى رەمەزان سوننەتتىكى گەورەيە
۹۸	﴿۲۱۴﴾ گەورمى شەونوپۇزى لەيەتەتولقەدرو روونكردنەو، بەئومىدترىن شەومەكانى رەمەزان بۇ لەيەتەتولقەدر
۱۰۰	﴿۲۱۵﴾ باسى خىرو گەورمى سيواك و ئەو پەوشە جوانانەى كەدادەنرەين بەخوويەكى زگماكى و سروشتى
۱۰۳	﴿۲۱۶﴾ باسى دووپات كردنەو پىوپىستى زەكات و روونكردنەو خىرو گەورمى زەكات و ئەوشتانەى پەيوماندى يان ھەيە بەرمەكاتەو
۱۰۹	﴿۲۱۷﴾ باسى فەرزى رۇزووى رەمەزان و خىرو گەورمى رۇزوو ئەوشتانەى پەيوماندىيان بەرۇزوو ھەيە
۱۱۵	﴿۲۱۸﴾ باسى بەخشتەدى و چاكە كردن و زۆر خىرا كردن لەمانگى رەمەزاندا، بەتاپەيتى لەدى دوايى دا
۱۱۵	﴿۲۱۹﴾ لەپاش دووكتوبوونى مانگى كۆلەمانگ (شەعبان) رۇزووى سوننەت باش نىيە ھەتا رەمەزان دى، مەگەر بۆكەسى لەپەيش نىوہ شەعبانەو ھىنابىتى، يارپەكەوتى عادەتى لەو ھەيى بىشى بكا، وەك گرتنى رۇزى دووشەممە پىنج شەممە رۇزناپۇزى
۱۱۷	﴿۲۲۰﴾ گوتەى كاتى دىتىنى مانگى يەكشەو



۱۱۷	﴿ ۲۲۱ ﴾ باسی خیری پارشیو کردن و دواختنی بهمرحی مەترسی شەبەقدانە نەبی
۱۱۸	﴿ ۲۲۲ ﴾ خیری زوو بهربانگ کردنەوه، ومبەجی بهربانگ بکریتهوه باشە، ومگوتە ی پاش بهربانگ
۱۲۲	﴿ ۲۲۳ ﴾ همرمان بهرپۆزوموان کراوه کەزمانی پاک بی و لەبی شەمرعی ببازی، ناگای لەدم و زمانی خۆی بی و لەشەرە جینیو نەمانە لابدا
۱۲۲	﴿ ۲۲۴ ﴾ باسی چەند بابەتیکی رۆزوو
۱۲۳	﴿ ۲۲۵ ﴾ باسی گەورەیی گرتنی رۆزووی موخەرەم و کوئەمانگ (شەعبان) و چوار مانگە حەرامە (نەشەوورولحوروم) مەکان کەرەجەب و ناوجەژنان (زیلقەعدە) و هوربان و موخەرەم
۱۲۵	﴿ ۲۲۶ ﴾ باسی گەورەیی رۆزوو گرتن و خیرکردن و هەموو جۆرە بەندەیی کردنی لەدە یەکەمی مانگی هوربان دا
۱۲۵	﴿ ۲۲۷ ﴾ خیری رۆزووی نۆمینە حاجیان و دەهەم و نۆهەمی مانگی موخەرەم
۱۲۶	﴿ ۲۲۸ ﴾ گرتنی شەش رۆژ لەمانگی شەشەلان سوننەتە
۱۲۷	﴿ ۲۲۹ ﴾ گرتنی دوو شەممە و پینج شەممە سوننەتە
۱۲۸	﴿ ۲۳۰ ﴾ گرتنی سی رۆژ لەهەموو مانگی سوننەتە
۱۳۰	﴿ ۲۳۱ ﴾ خیری کەسی بهربانگ بدا بهرپۆزوموان و خیری ئەو رۆزووهوانە شتی لەلادا دەخوری و شت خۆرەکە چ نزایی بۆ رۆزووهوانەکە بکا کە شتی لەلا دەخوات
۱۳۱	﴿ ۲۳۲ ﴾ نامە ی خەلوەکیشان
۱۳۲	﴿ ۲۳۳ ﴾ نامە ی حەج: کتاب الحج
۱۳۶	﴿ ۲۳۴ ﴾ نامە ی خەبات و تیکۆشان (جیهاد) - کتاب الجهاد
۱۶۵	﴿ ۲۳۵ ﴾ باسی دیاریکردنی کۆمەڵی لەشەهیدانی قیامت، بەلام چونکە شەهیدی دنیا ش نین و بەپی باوو یاسای ناو کۆمەڵ لەدنیا دا ناویان دەر نە کردوو بەشەهیدی، وەک مردووی ناسایی هەم دەر دین و هەم نوێژیان لەسەر دەرکری بەپیچەوانە ی کۆزراوی شەری بی بپروایانەوه
۱۷۰	﴿ ۲۳۶ ﴾ باسی بەهرە (خیری) ی نازاد کردنی بەندە (عەبد)
۱۷۴	﴿ ۲۳۷ ﴾ بەهرە ی پیاوەتی کردن لەگەڵ بەندە خوڵاما
۱۷۶	﴿ ۲۳۸ ﴾ باسی بەهرە ی ئەو زەر خریدەپە ی کە هەم مافی خوداو هی خاومەکانیان بەجوانی بەجی دەهینن
۱۷۷	﴿ ۲۳۹ ﴾ بەهرە ی خودا پەرستی لەکاتی بشیویی و بگرمو بەردەدا
۱۷۸	﴿ ۲۴۰ ﴾ بەهرە ی سەر راستی و مامەڵەخۆشی و، دانەوێ هەردوشتی وا لەسەر شیۆمەپەکی جوان بەخاومەنەکی و داوا کردنەوێ شت لەخەڵک بەنەزاگەت و سلاو دانەوێ عەیارەو تەرازوو لەکاتی شت پیوان و شت کیشان داو هەدەغەکردنی تەرازووبازی، هەر وەک بەهرەپەکی گەورەپە کەدارا مۆلەتی قەرزاری نەدارا بدا، یا لەقەرەزەکی سەری دا بشکینی بۆی
۱۸۲	﴿ ۲۴۱ ﴾ نامە ی زانین : کتاب العلم
۱۸۷	﴿ ۲۴۲ ﴾ نامە ی ستایش و سوپاسی خودا
۱۸۹	﴿ ۲۴۳ ﴾ نامە ی سەلاواتدان لەدیداری پیغەمبەر ﷺ
۱۹۵	﴿ ۲۴۴ ﴾ نامە ی ذیکرو پادی خودای گەورە باسی بەهرە ی ذیکرو پادی خوداکردن

۲۱۲	﴿۲۴۵﴾ باسی یادی خودای گهوره لههه موو حائیکا، بهسه ریپوه، به دانیشتهوه، به پراکشانهوه، به دهنوژموه، به بی دهنوژ، به لمشی پاکهوه، به لمشی پیسهوه، لهکاتی بی نوژی و زمیستانی دا لهم کاتانه دا گشت ذیکریکی خودا دروسته تمنیا بۆ لمشپیس و نافرمتی بینوژی و زمیستان قورئان خویندن دروست نییه بمنیهتی تیلوومتی قورئان، بهلام بۆ تهبروک و حیفظ و دوعا
۲۱۳	﴿۲۴۶﴾ گوتهی کاتی نووستن و کاتی خه بهر بوونهوه
۲۱۴	﴿۲۴۷﴾ باسی بههره خیری کۆری ذیکرو ئالوودمبوونی و جلهوگری لهوازلنهتانی، مهگهر له بهرناچاری (عوذر)
۲۱۹	﴿۲۴۸﴾ باسی ویرد خویندن به پانیان و ئیواران
۲۲۳	﴿۲۴۹﴾ باسی گوتهی کاتی نووستن
۲۲۶	﴿۲۵۰﴾ نامه ی نزاو پارانوه
۲۴۱	﴿۲۵۱﴾ خیری نزایی له پرو نه بی
۲۴۲	﴿۲۵۲﴾ باسی چه ند بابه تیکی تایبهتی نزا
۲۴۵	﴿۲۵۳﴾ باسی بههره (کهرامت) ی پیاچاگان
۲۶۶	﴿۲۵۴﴾ نامه ی نهو کارانه ی کهشهره پهنسندیان ناکات غه بیتم و ناوهینانی خه لک له پاش مله به خراپه دروست نییه، پاراستنی
۲۷۵	﴿۲۵۵﴾ دروست نییه گوئ له پاشمله بگری، پیویسته له سهر نهو کهسه ی غه بیه تیکی نادروست دمیستی بهر بهرچی بداتهوه، وهناره زایی خوی دهر بهر بۆ کابرای غه بیه تکهر، نهگهر ههر جاری نه بوو لهو کوره هه لسی و نهو کۆمه له به جی بیلی
۲۷۷	﴿۲۵۶﴾ باسی نهو حۆره پاشمله یه که دروسته

# رياض الصالحين

من کلام سید المرسلین (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)

باخچه‌ی پیاوچاگان نه‌دهرمووده‌مکانی پیغه‌مبدر (د.خ)

دانراوی:

نیمامی نه‌وهوی (شرف الدین یحیی)

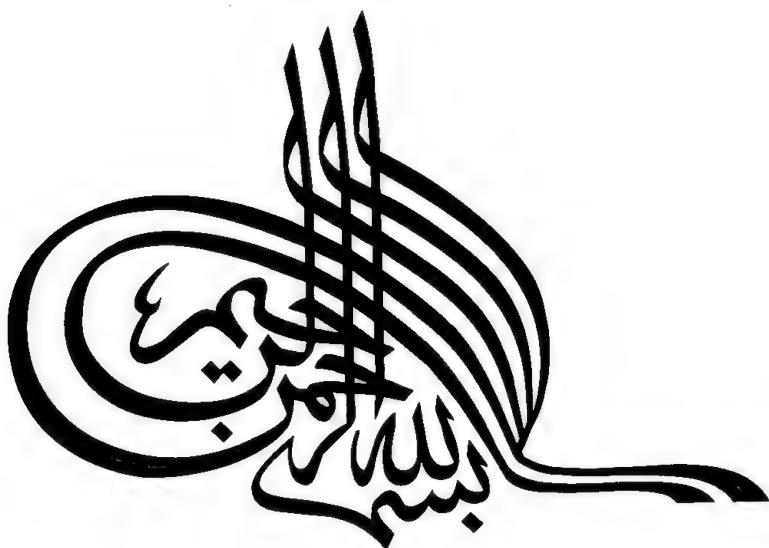
ومرگی‌رانی

نوری فارس حه‌سه خان

محمود احمد محمد

پییدا چوته‌وهو سه‌رپه‌رشتی نه‌چا‌پدانی کردووه

به‌رگی چوارهم - چاپی سینه‌م



★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

📖 ناوی کتیب: ﴿رياض الصالحين﴾

📖 دانراوی: نیمامی نهووی

📖 ودرگیرانی: نوری فارس همه خان

📖 پیداجوونهوو سه رپهرشتی له چاپدانی: محمود احمد محمد

📖 تیراز: ۳۰۰۰ دانه

📖 ژماره‌ی سپاردن: (۱۷۵- سالی ۲۰۰۶ز)

📖 چاپ و دیزاین: (روبار حسین).

📖 سالی چاپ: ۱۴۲۷ ک - ۲۰۰۶ز

📖 له‌سەر نه‌رکی کتیبخانه‌ی نارام له چاپ دراوو مافی چاپکردنه‌وه‌ی پاریزراوه بو  
کتیبخانه‌ی ناوبراو.

۲۵۷- دووزمانى ناردروسته، كه بریتیه له هیتان و بردنى قسه و باس بۆ

تيكبهردانى مهردووم لهيهكترى

باب تحريم النميمه، وهي نقل الكلام بين الناس على جهة الإفساد

قال الله تعالى: {هماز مشاء بنميم}. (۱۱/۶۸-سورة القلم).

خودای گهوره له قورئانی پیرۆزدا له سورەتی قەلەم دا، که سورەتی شەشت و هەشتە، له نایەتی یازدەهەم دا دەفەر موی: رەوشیکی بەدی تریشی هەیه: ئەوێه کابرایەکی تیچینی دووزمانی بەد گوێه، بەقەسە خراپ ناگر خۆش دەکا له نیوانی خەلکا.

وقال تعالى: {ما يلفظ من قول إلا لديه رقيب عتيد}. (۱۸/۵۰-سورة ق).

بروانه سه‌مه‌تای زنجیره (۲۵۴) بۆ ته‌فسیری ئەم نایه‌ته له‌به‌رگی سێیه‌م دا. ۱/۱۵۳۶/۱- وَعَنْ حَدِثَةِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ نَمَّامٌ) متفقٌ عليه<sup>۱</sup>.

حوزه‌ی‌فه (پەزای خۆای لێ بێ) فه‌رمووی: خۆشه‌ویست (دروودی خۆای له‌سه‌ر بێ) فه‌رمووی: دووزمان دوو پێی ناچیت به‌هه‌شته‌وه! (ش).

۲/۱۵۳۷/۲- وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَرَّ بِقَرْنَيْنٍ فَقَالَ: «إِنَّهُمَا يُعَذَّبَانِ، وَمَا يُعَذَّبَانِ فِي كَبِيرٍ، بَلَى إِنَّهُ كَبِيرٌ: أَمَّا أَحَدُهُمَا، فَكَانَ يَمْشِي بِالنَّمِيمَةِ، وَأَمَّا الْآخَرُ فَكَانَ لَا يَسْتَتِرُ مِنْ بَوْلِهِ). متفقٌ عليه<sup>۲</sup>.

ئیبنو عەبباس (پەزای خۆایان لێ بێ) فه‌رمووی: جارێ پێغه‌مبەر (دروودی خۆای له‌سه‌ر بێ) به‌لای دوو گۆردا رابوو، فه‌رمووی: خاوه‌نی ئەو دوو گۆره‌ ئازارو سزا دەرئین له‌سه‌ر شتێ سزا دەرئین خۆیان به‌گه‌وره‌و گرنگیان دانه‌ناوه‌و به‌بێ نرخیان زانیوه‌، به‌لام ئەوشتە له‌لای خودا تاوان و گوناھییکی گه‌وره‌یه‌، یه‌کیکیان له‌سه‌رئوه‌و ئازار دەرئین چونکه‌ له‌حالی ژیا‌نی دا دووزمانی ده‌کردو تیچین و قسه‌ چین بوو، قسه‌ی ده‌هیناو ده‌برد بۆ تیکبه‌ردانی خه‌لک له‌یه‌کتر، ئەوی

<sup>۱</sup> البخاری (۶۰۵۵) و مسلم (۱۰۵).

<sup>۲</sup> البخاری (۲۱۶) و مسلم (۲۹۲).

تریشیان خوی له گمیزی خوی باش نه ده پاراست و له کاتی میزکردن دا خوی له پاشتیک دا حه شار نه نه دا (ش).

داخه کهم له م رۆزگاره ی ئیمه دا هه ندی ئاودهستی تایبهتی بۆ میز ههیه، چوار پینج مه بوه له، له چه شنی بلویری میز به ریز له پال یه کدا به بی پهرده ریزکراوه، هه ر خه لکه و دیو به به رچاوی یه کترییه وه به پیوه هه لده میزی. ئه مه کاریکی نادروسته و به ر هه ره شه ی ئه م فه رمووده یه ده که وێ. خودا به مانپاریزی له هه موو بی شه رعیه ک.

۳/۱۵۳۸/۳ - وعن ابن مسعود رضي الله عنه أن النبي صلى الله عليه وسلم قال: (ألا أُنبئكم ما العضة؟ هي التَّيْمَةُ، القَالَةُ بَيْنَ النَّاسِ) رواه مسلم ۳.

ئیبنو مه سعود (په زای خوی له بی) فه رمووی: خۆشه و یست (دروودی خوی له سه ر بی) فه رمووی: باپی تان بلیم دووزمانی و بوختان و درۆ کامه یه؟ بریتیه له و تیجینی و گوئی گوئییه ی که له ناو ئه و خه لکه دا ده ماو ده م ده گیڕنه وه (م).

۲۵۸- قسه و ده نکو باس بردن له سه ر شیوه ی تیجاندن، بۆ کاربه ده ستان نادروسته، مه که ره به ره هویه کی ره و، وه ک مه ترسی په یدا بوونی خراپه یی باب النهی عن نقل الحديث وكلام الناس إلى ولاية الأمور إذا لم تدع إليه حاجة كخوف مفسدة ونحوها

قال الله تعالى: {ولا تعاونوا على الإثم والعدوان} (۲/۵ سورة المائدة).

یارمه تی یه کتری مه ده ن له سه ر کردنی کاری خراپ و تاوانکاری و ده ست دریزی.

۴/۱۵۳۹/۱ - وعن ابن مسعود رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: (لا يُبْلَغني أحدٌ من أصحابي عن أحدٍ شيئاً، فإني أحبُّ أن أخرج إليكم وأنا سليم الصدر) رواه أبو داود والترمذي ۴.

ئیبنو مه سعود (په زای خوی له بی) فه رمووی: چه زه رت (دروودی خوی له سه ر بی) فه رمووی: که س له هاوړپکانه م له که سیکی تره وه هه وایی ناخۆشم بۆ نه گیڕیته وه و مه بن

۲ موسليم (۲۶۰۶).

۴ أبو داود (۴۸۶۰)، تيرميزي (۳۸۹۳).

به جاسوس به سهر يه كتر ييه وه، چونكه من هه زده كه م كه بيم بؤ ناوتان به دلتيكي سافي بيگهردي پاكه وه بيم و دمر باردي كهستان دهغه زم له دل دا نه بي (د/ت).

### ٢٥٩- زه مي پياوي دوو روو - باب ذم ذي الوجهين

قال الله تعالى: {يَسْتَخْفُونَ مِنَ النَّاسِ وَلَا يَسْتَخْفُونَ مِنَ اللَّهِ وَهُوَ مَعَهُمْ، إِذْ يَبْتَغُونَ مَا لَا يَرْضَى مِنَ الْقَوْلِ، وَكَانَ اللَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطًا}. (١٠٨/٤ - سورة النساء).

واته: هه ندئ كهس له كاتي كردني خراپه و گونا ه دا خويان له خه لك دهشار نه وه و شهرم و شكؤ له مهردووم ده كه ن و به بهر چاوي نه وانه وه تاوان ناكه ن و پييان شووره ييه كه كه سيكي تر به نه نييه كانيان بزاني، كه چي هيچ شهرم و شكويه كه له و خواي گه وريه ناكه ن، كه به هه ناسه بي ناگا نييه له حاليان وه زورباش ناگاي لييانه، له و كاته دا كه خه ريكي درؤ و ده له سه و شايه تي ناهه ق و قسه ي نار ه وان كه به هيچ جوړي خواي گه وره رمزي له سه ر قسه ي وا نار ه و نييه خوداي گه وره به زانيني خوي ئابلوقه ي كارو كرده وي نه وانه ي داوه.

١/٥٤٠ - وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: (تَجِدُونَ النَّاسَ مَعَادِنَ: خِيَارُهُمْ فِي الْجَاهِلِيَّةِ خِيَارُهُمْ فِي الْإِسْلَامِ إِذَا فَقَّهُوا، وَتَجِدُونَ خِيَارَ النَّاسِ فِي هَذَا الشَّأْنِ أَشَدَّهُمْ لَهُ كَرَاهِيَةً، وَتَجِدُونَ شَرَّ النَّاسِ ذَا الْوَجْهَيْنِ، الَّذِي يَأْتِي هَؤُلَاءِ بِوَجْهِ وَهَؤُلَاءِ بِوَجْهِ) متفق عليه.

نه بو هورهيره (رمزي خوي لي بي) فه رموي: پيغه مبه ر (درووي خوي له سه ر بي) دهفه رموي: سه رنج ده مدن نه م خه لكه وه ك كان وان، هه كه سه يان ره گه زي ده چي ته وه سه ر بنه ماله يه كي خانه دان، يان بنه چه ي ده چي ته وه سه ر به ره بابيكي نار ه سه ن، وه به زوري كردارو ره فتاريان له حالي ژيانيانا به پي ره سه ني و

نارېسه نښيانه، جا بډيه نه وانهی له سهرده می نه زانی دا په سهنو باش بوون  
نیستاش له سهرده می نیسلامه تی دا دیسان په سهنو باش دهرده چن، بهمه رجی  
نه وه که شارمه زابینو ببن به زاناو ماموستا له شه ريعه ت دا وهه روه ها سهرنج  
دهدن باشتړین کهس بو نه م کاره که ئایینی نیسلامه نه وه که سانه ن که  
له پيش دا حه زیان لیی نه بووه و زوړیش په قیان لیی بووه تاکاتی ده که ونه  
ناوی ده بنه باشتړین دؤستی، هه روه ها سهرنج دده دن که به دترین کهس  
بو نه م کاره ئاده می زادی دوو پرووه، که له لای ئیوه قسه یه ک ده کاو له لای نه وان  
قسه یه کی تر ده کاو به پیی سوودو قازانجی خو یان گفت ده گوړن!  
(ش=شه یخان=بوخاری و موسلیم).

۱/۲ ۱۵۴۶- وعن محمد بن زید أن ناساً قالوا لجدّه عبد الله بن عمرو  
رضي الله عنهما: إنا ندخل على سلاطينا فنقول لهم بخلاف ما نكلم إذا خرجنا  
من عندهم قال: كنا نعد هذا نفاقاً على عهد رسول الله صلى الله عليه وسلم.  
رواه البخاري<sup>۶</sup>.

موحه ممه دی کوړی زهید فه رمووی: چهند که سی به با پیر دم (عه بدو لای  
کوړی عومه ر) یان گوت: ئیمه که ده چین بولای کار به ده سته کا نمان له پروو  
قسه یه کیان بو ده که ین، وه که نه وه تار یضیان ده که ین به لام له پاشه مله  
قسه یه کی تریان بو ده که ین، وه که نه وه زه میان ده که ین، ئایا نه مه پیی ده لئین  
چی؟ فه رمووی: ئیمه نه مه مان له سهرده می پیغه مبه ردا (دروودی خوی له سهر بر) به دوو  
رویی و نیفاق و ناپاکی داده نا. (ب=بوخاری).

## ۲۶۰- درو کردن نادرسته - باب تحریم الکذب

قال الله تعالى: {ولا تقف ما ليس لك به علم}. (۳۶-سورة الإسراء).  
بپروانه سهرمتای زنجیره ۲۴۵.  
وقال تعالى: {ما يلفظ من قول إلا لديه رقيب عتيد}. (۵۰/۱۸-سورة ق).



بروانه سهرمتای زنجیره ۲۴۵.

۷/۱۵۴۲- (إِنَّ الصَّدَقَ يَهْدِي إِلَى.....) (بروانه ۵۴/۱ ز/۴).

۸/۱۵۴۳- فهرموودهی: «أَرْبَعٌ مَنْ كُنَّ فِيهِ،....» (بروانه ۶۹۰/۲ ز/۸۶).  
 ۹/۱۵۴۴- وعن ابن عباس رضي الله عنهما عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: (مَنْ تَحَلَّمَ بِخُلْمٍ لَمْ يَرَهُ، كَلَّفَ أَنْ يَقْعَدَ بَيْنَ شَعْرَتَيْنِ، وَلَنْ يَفْعَلَ، وَمَنْ اسْتَمَعَ إِلَى حَدِيثِ قَوْمٍ وَهُمْ لَهُ كَارْهُونَ، صُبَّ فِي أُذُنَيْهِ الْآنُكُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَمَنْ صَوَّرَ صُورَةً، عَذَّبَ وَكَلَّفَ أَنْ يَنْفُخَ فِيهَا الرُّوحَ وَلَيْسَ بِنَافِخٍ) رواه البخاري.<sup>۷</sup>

ثيبنو عهباس (همزی خوانان لئ بئ) دهمهرمووی: حهرزمت (دروودی خوی لمسر بئ) دهمهرمووی: ههرکهسی خهونئ بهدرو ههلبهستی له روژی قیامهتا داوای لیدهکری که دوو دنکه جوئی ناگرین بهیهکهوه گری بدا، ههرگیز نهوهشی بوئناکری، ههرکهسیش گوئی لهچپهی کوومهئی بگری که خوئیان پییان ناخوشی بی که نهو گوئیان لیابگری نهوه لهروژی قیامهت دا قورقوشمی سوردهکراوی تواوه دمکریته ناو کرکپاگهی ههردوو گوچکهیهوه. ههرکهسیکیش وینهیی بکیشی و رسمی حهیوانئ دروست بکا نهوا لهروژی ژینهوهدا نازاری ددرئی و زوری لئ دهکن که دهبی گیانی بکا بهبهردا، دیاره که نهوهشی بوئناکری. (بروانه: تاج بهرگی/۴ ل/۱۶۴ + تهجریدی بوخاری بهرگی/۲ ژماره/۹۵۵ + ریاض ژماره/۲۵۷۷).

۱۰/۱۵۴۵- وعن ابن عمر رضي الله عنهما قال: قال النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (أَفْرَى الْفَرَى أَنْ يُرَى الرَّجُلُ عَيْنَيْهِ مَا لَمْ تَرَيَا). رواه البخاري. ومعناه: يقول: رأيت فيما لم يره.<sup>۸</sup>

ثيبنو عومهر (همزی خوانان لئ بئ) فهرمووی: پیغهمبهر (دروودی خوی لمسر بئ) فهرمووی: درووترین دروئی داتاشراوی ههره گهورمو ههلای فره زل نهوهیه کهسی بلئ من نهووم بهچاوی خووم دیووه ودهنیشی دیبی، یا بلئ لهخهونا نهووم دیوه،

<sup>۷</sup> بوخاری (۷۰۴۲).

<sup>۸</sup> بوخاری (۳۵۰۹).

ومنه يشي ديبی! (بوخاری - رحمهت له گوړی نازداری). بروانه زماره ۸۴۴/۷ ز/۱۴۰.

۵/۱۵۶۶/۱۱- وعن سَمُرَةَ بن جُنْدُبٍ رضي الله عنه قال: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم مما يُكثِرُ أن يقول لأصحابه: (هل رأى أحدٌ منكم من رؤيا؟) فيقصُّ عليه من شاء الله أن يقصَّ. وإِنَّه قال لنا ذات غَدَاةٍ: (إِنَّهُ أَتَانِي اللَّيْلَةَ آتِيَانِ، وَإِلَهُمَا قَالَا لِي: انْطَلِقْ، وَإِنِّي انْطَلَقْتُ مَعَهُمَا، وَإِنَّا أَتَيْنَا عَلَى رَجُلٍ مُضْطَجِعٍ، وَإِذَا آخِرُ قَائِمٍ عَلَيْهِ بِصَخْرَةٍ، وَإِذَا هُوَ يَهْوِي بِالصَّخْرَةِ لِرَأْسِهِ، فَيُثْلَغُ رَأْسُهُ، فَيَنْدَهْدُهُ الْحَجَرُ هَاهُنَا. فَيَتْبَعُ الْحَجَرُ فَيَأْخُذُهُ، فَلَا يَرْجِعُ إِلَيْهِ حَتَّى يَصِحَّ رَأْسُهُ كَمَا كَانَ، ثُمَّ يَعُودُ عَلَيْهِ، فَيَفْعَلُ بِهِ مِثْلَ مَا فَعَلَ الْمَرَّةَ الْأُولَى،) قال: قلتُ لهما: سُبْحَانَ اللَّهِ، مَا هَذَانِ؟ قَالَا لِي: انْطَلِقْ انْطَلِقْ، فَانْطَلَقْنَا. فَأَتَيْنَا عَلَى رَجُلٍ مُسْتَلْقٍ لِقَفَاهُ، وَإِذَا آخِرُ قَائِمٍ عَلَيْهِ بِكُلُوبٍ مِنْ حَدِيدٍ، وَإِذَا هُوَ يَأْتِي أَحَدَ شِقْيِي وَجْهِهِ فَيُشْرِشِرُ شِدْقَهُ إِلَى قَفَاهُ، وَمَنْخَرَهُ إِلَى قَفَاهُ، وَعَيْنَهُ إِلَى قَفَاهُ، ثُمَّ يَتَحَوَّلُ إِلَى الْجَانِبِ الْآخِرِ فَيَفْعَلُ بِهِ مِثْلَ مَا فَعَلَ بِالْجَانِبِ الْأَوَّلِ، فَمَا يَفْرُغُ مِنْ ذَلِكَ الْجَانِبِ حَتَّى يَصِحَّ ذَلِكَ الْجَانِبُ كَمَا كَانَ، ثُمَّ يَعُودُ عَلَيْهِ، فَيَفْعَلُ مِثْلَ مَا فَعَلَ فِي الْمَرَّةِ الْأُولَى. قال: قلتُ: سُبْحَانَ اللَّهِ، مَا هَذَانِ؟ قَالَا لِي: انْطَلِقْ انْطَلِقْ، فَانْطَلَقْنَا. فَأَتَيْنَا عَلَى مِثْلِ الثَّوَرِ فَأَحْسِبُ أَنَّهُ قَالَ: إِذَا فِيهِ لَعَطٌ، وَأَصْوَاتٌ، فَاطْلَعْنَا فِيهِ فَإِذَا فِيهِ رِجَالٌ وَنِسَاءٌ غُرَاةٌ، وَإِذَا هُمْ يَأْتِيهِمْ لَهَبٌ مِنْ أَسْفَلٍ مِنْهُمْ، فَإِذَا أَتَاهُمْ ذَلِكَ اللَّهَبُ ضَوْضَوْوا، قلتُ ما هَؤُلَاءِ؟ قَالَا لِي: انْطَلِقْ انْطَلِقْ، فَانْطَلَقْنَا. فَأَتَيْنَا عَلَى نَهْرٍ حَسِبْتُ أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ: (أَحْمَرُ مِثْلُ الدَّمِ، وَإِذَا فِي النَّهْرِ رَجُلٌ سَابِحٌ يَسْبَحُ، وَإِذَا عَلَى شَطِّ النَّهْرِ رَجُلٌ قَدْ جَمَعَ عِنْدَهُ حِجَارَةً كَثِيرَةً، وَإِذَا ذَلِكَ السَّابِحُ يَسْبَحُ مَا يَسْبَحُ، ثُمَّ يَأْتِي ذَلِكَ الَّذِي قَدْ جَمَعَ عِنْدَهُ الْحِجَارَةَ، فَيَفْعَرُّ لَهُ فَاهُ، فَيُلْقِمُهُ حَجْرًا، فَيَنْطَلِقُ فَيَسْبَحُ، ثُمَّ يَرْجِعُ إِلَيْهِ، كُلَّمَا رَجَعَ إِلَيْهِ، فَعَرَّ فَاهُ لَهُ، فَالْقِمَهُ حَجْرًا، قلتُ لهما: ما هَذَانِ؟ قَالَا لِي: انْطَلِقْ انْطَلِقْ، فَانْطَلَقْنَا. فَأَتَيْنَا عَلَى رَجُلٍ كَرِيهِ الْمَرَاةِ، أَوْ كَأَكْرَهَ مَا أَنْتَ رَاءِ رَجُلًا مَرَأَى، فَإِذَا هُوَ عِنْدَهُ نَارٌ يَحْشُهَا وَيَسْعَى حَوْلَهَا، قلتُ لهما: ما هَذَا؟ قَالَا لِي: انْطَلِقْ انْطَلِقْ، فَانْطَلَقْنَا. فَأَتَيْنَا عَلَى رَوْضَةٍ مُعْتَمَةٍ فِيهَا مِنْ كُلِّ نَوْرِ الرَّبِيعِ، وَإِذَا بَيْنَ ظَهْرِي الرِّوَضَةِ رَجُلٌ طَوِيلٌ لَا أَكَاذَ أَرَى رَأْسَهُ طَوْلًا فِي السَّمَاءِ، وَإِذَا حَوْلَ الرَّجُلِ مِنْ أَكْثَرِ وَلَدَانِ

ما رَأَيْتَهُمْ قطُّ، قُلْتُ: ما هذا ؟ وما هؤلاء ؟ قال لي: انْطَلِقْ انْطَلِقْ فَانْطَلَقْنَا. فَأَتَيْنَا  
إِلَى دَوْحَةٍ عَظِيمَةٍ لَمْ أَرْ دَوْحَةً قطُّ أَعْظَمَ مِنْهَا، وَلَا أَحْسَنَ، قَالَ لِي: ارْقَ فِيهَا،  
فَارْتَقِنَا فِيهَا، إِلَى مَدِينَةٍ مَبْنِيَّةٍ بِلَبْنِ ذَهَبٍ وَلَبْنِ فِصَّةٍ، فَأَتَيْنَا بَابَ الْمَدِينَةِ فَاسْتَفْتَحْنَا،  
فَفَتَحَ لَنَا، فَدَخَلْنَاهَا، فَتَلَقَّانَا رَجَالٌ شَطْرُ مَنْ خَلَقَهُمْ كَأَحْسَنِ مَا أَنْتَ رَأَيْ، وَشَطْرُ  
مِنْهُمْ كَأَقْبَحِ مَا أَنْتَ رَأَيْ، قَالَ لَهُمْ: اذْهَبُوا فَقَعُوا فِي ذَلِكَ النَّهْرِ، وَإِذَا هُوَ نَهْرٌ  
مَعْتَرِضٌ يَجْرِي كَأَنَّ مَاءَهُ اخْضُ فِي الْبَيَاضِ، فَذَهَبُوا فَوَقَعُوا فِيهِ، ثُمَّ رَجَعُوا إِلَيْنَا قَدْ  
ذَهَبَ ذَلِكَ السُّوءُ عَنْهُمْ، فَصَارُوا فِي أَحْسَنِ صُورَةٍ. قَالَ: قَالَ لِي: هَذِهِ جَنَّةٌ عَدْنٌ،  
وَهَذَاكَ مَنْزِلُكَ، فَسَمَّا بَصْرِي صُعْدًا، فَإِذَا قَصْرٌ مِثْلُ الرَّبَابَةِ الْبَيضاءِ. قَالَ لِي: هَذَاكَ  
مَنْزِلُكَ. قُلْتُ لَهُمَا: بَارَكَ اللَّهُ فِيكُمَا، فَذَرَانِي فَادْخُلْهُ. قَالَ: أَمَا الْآنَ فَلَا، وَأَنْتَ  
دَاخِلُهُ. قُلْتُ لَهُمَا: فَإِنِّي رَأَيْتُ مِنْذُ اللَّيْلَةِ عَجَبًا ؟ فَمَا هَذَا الَّذِي رَأَيْتَ ؟ قَالَ لِي: إِنَّا  
سَنَحْبِرُكَ. أَمَّا الرَّجُلُ الْأَوَّلُ الَّذِي أَتَيْتَ عَلَيْهِ يُثْلَغُ رَأْسُهُ بِالْحَجَرِ، فَإِنَّهُ الرَّجُلُ يَأْخُذُ  
الْقُرْآنَ فَيَرْفُضُهُ، وَيَنَامُ عَنِ الصَّلَاةِ الْكُتُوبَةِ. وَأَمَّا الَّذِي أَتَيْتَ عَلَيْهِ يُشْرِشُرُ شِدْقَهُ إِلَى  
قَفَاهُ، وَمَنْخَرَهُ إِلَى قَفَاهُ، وَعَيْنُهُ إِلَى قَفَاهُ، فَإِنَّهُ الرَّجُلُ يُعَدُّو مِنْ بَيْتِهِ فَيَكْذِبُ الْكَذِبَةَ  
تَبْلُغُ الْآفَاقَ. وَأَمَّا الرَّجُلَانِ وَالنِّسَاءُ الْعُرَاةُ الَّذِينَ هُمْ فِي مِثْلِ بِنَاءِ التَّنُورِ، فَإِنَّهُمْ الزُّنَاةُ  
وَالزُّوَانِي. وَأَمَّا الرَّجُلُ الَّذِي أَتَيْتَ عَلَيْهِ يَسْبَحُ فِي النَّهْرِ، وَيَلْقُمُ الْحِجَارَةَ، فَإِنَّهُ أَكَلُ  
الرَّبَا. وَأَمَّا الرَّجُلُ الْكَرْبِيُّ الْمَرَاةُ الَّذِي عِنْدَ النَّارِ يَحْشُشُهَا وَيَسْمَعُ حَوَلَهَا فَإِنَّهُ مَالِكُ  
خَازِنِ جَهَنَّمَ. وَأَمَّا الرَّجُلُ الطَّوِيلُ الَّذِي فِي الرَّوْضَةِ، فَإِنَّهُ إِبْرَاهِيمَ، وَأَمَّا الْوَلَدَانِ  
الَّذِينَ حَوْلَهُ، فَكُلُّ مُوَلُودٍ مَاتَ عَلَى الْفِطْرَةِ) وَفِي رِوَايَةِ الْبَرْقَانِيِّ: (وُلِدَ عَلِي  
الْفِطْرَةَ). فَقَالَ بَعْضُ الْمُسْلِمِينَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، وَأَوْلَادُ الْمَشْرِكِينَ ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «(وَأَوْلَادُ الْمَشْرِكِينَ). وَأَمَّا الْقَوْمُ الَّذِينَ كَانُوا شَطْرَ مِنْهُمْ  
حَسَنَ وَشَطْرَ مِنْهُمْ قَبِيحَ فَإِنَّهُمْ قَوْمٌ خَلَطُوا عَمَلًا صَالِحًا وَآخَرَ سَيِّئًا تَجَاوَزَ اللَّهُ عَنْهُمْ.  
رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ. وَفِي رِوَايَةٍ لَهُ: (رَأَيْتُ اللَّيْلَةَ رَجُلَيْنِ أَتْيَانِي فَأَخْرَجَانِي إِلَى أَرْضٍ  
مُقَدَّسَةٍ) ثُمَّ ذَكَرَهُ. وَقَالَ: (فَانْطَلَقْنَا إِلَى نَقَبٍ مِثْلِ التَّنُورِ، أَعْلَاهُ ضَيْقٌ وَأَسْفَلُهُ وَاسِعٌ،  
يَتَوَقَّدُ تَحْتَهُ نَارًا، فَإِذَا ارْتَفَعَتْ ارْتَفَعُوا حَتَّى كَادُوا أَنْ يَخْرُجُوا، وَإِذَا خَمَدَتْ،  
رَجَعُوا فِيهَا، وَفِيهَا رَجَالٌ وَنِسَاءٌ عُرَاةٌ. وَفِيهَا: حَتَّى أَتَيْنَا عَلَى نَهْرٍ مِنْ دَمٍ، وَلَمْ يَشْكُ

فيه رجل قائم على وسط النهر، وعلى شط النهر رجل، وبين يديه حجارة، فأقبل الرجل الذي في النهر، فإذا أراد أن يخرج، رمى الرجل بحجر في فيه، فردّه حيث كان، فجعل كلما جاء ليخرج جعل يرمي في فيه بحجر، فيرجع كما كان. وفيها: (فصعدا بي الشجرة، فأذخاني داراً لم أر قط أحسن منها، فيها رجال شيوخ وشباب). وفيها: (الذي رأيته يشق شدقه فكذاب، يحدث بالكذبة فتحمّل عنه حتى تبلغ الآفاق، فيصنع به ما رأيته إلى يوم القيامة). وفيها: (الذي رأيته يشدخ رأسه فرجل علمه الله القرآن، فنام عنه بالليل، ولم يعمل فيه بالنهار، فيفعل به إلى يوم القيامة). والدار الأولى التي دخلت دار عامة المؤمنين، وأما هذه الدار فدار الشهداء، وأنا جنير، وهذا ميكائيل، فأرفع رأسك، فرفعت رأسي، فإذا فوقى مثل السحاب، قالوا: ذاك منزلك، قلت: دعاني أدخل منزلي، قالوا: إنه بقي لك عمر لم تستكمل، فلو استكملته، أتيت منزلك) رواه البخاري<sup>١</sup>.

سه موورهى كورى حوندوب (مرزى خوى لى بن) فهرمووى: حه زرهت (دروودى خوى لهسمر بن)

كه لى جارن بهيارانى خوى دهمه رموو: كهستان خه ونيكى بينيوه تا بيگيرپته وه بو مان؟ جا نهو كه سهى كه مه يلى خوداى له سه ربوايه خه وى خوى بو حه زرهت (دروودى خوى لهسمر بن) ده گيرايه وه. هه تا به يانييه كه خوى به نيمه ي فهرمووى: نه دى من نه مشه و دوو فريشته هاتن بو لام پيان گوتم: ومده منيش له كه ليان دا رويشتم هه تا كه يشينه لاي كابرايى له سهر گازمره ي پشت راكشابوو، پياويكى تریش خرپكى (خرپك: بهرديكه پر به مشت - فهرهنگى خال) پى بوو، له سهر سهرى وه ستا بوو، تله بهرده كهى دهمالى به ته پلى سهرى دا، نيت كه للهى شق و بهق دهبوو، گشت جارى كه په له بهرده كهى ده كيشا به سهرى كابرا دا بهرده كه خلور دهبوو و گل دهبوو وه به ملاو به ولادا، نه ویش دواى ده كه وتو نه جوو نه يه ينييه وه، تا دهاته وه سهرى كابرا وهك خوى سارپژر دهبوو وه وهك جارن چاك دهبوو وه جا نه ویش ديسان ده كي شايه وه پيادا وهك جارى جارانى لى ده كرده وه! فهرمووى (دروودى

خوای لسمربین) پئیانم گوت: نامه خوا له کاری خوا چهند سهیره! نه مه چیه؟  
 فهرموویان پیم: جارئ بابرؤین، جا رؤیشتین تا چوینه لای کابرایه کی تر،  
 له سهر گازمره ی پشت پال که وتبوو زه لاميکی تریش به قولایيکی ناسنه وه  
 به سهر سه ریه وه راوه ستا بوو خوش خوش په لاماری لایئ له پرووی کابرای  
 ژیردهستی ددهاو به قولایه که لالغاوی هه تا پشته ملی و کونه چاوی هه تا  
 پشتملی هه ل دمتلیشان، نینجا دمیگواسته وه بؤنه ولاکه ی تری نهویشی والئ  
 دهکرد ئیتر تا نه م لای وا لئ دهکردوه نه ولاکه ی تری چاک دهبومه وه وهک  
 خوئی لئ دهکردوه! ئیتر هه روه ها. فهرمووی: گوتم: نامه خوا سهیره! نه م  
 دووانه چین؟ پئیان فهرموومه وه جارئ برؤ، جا رؤیشتین هه تا چوینه دیار  
 شتئ وهک تهن دوور وابوو، وابزانم فهرمووی: زله زل و دهنکه دهنکی  
 لیو دههات و پری له قاقو قیژ بوو که سهیری ناوه که یمان کرد پرېوو له پیاوو  
 ژنی پروت و قوت له ژیریانه وه بلئسه ی ناگر زمانه ی دهکیشاو بؤیان دهجوو  
 جا که ناگره سووره که په لاماری ددهان هاواریان لیئه لده ساو دیمان کرد  
 به هه راو زه نا! گوتم: نه مانه چین؟ پئیان گوتمه وه: جارئ بابرؤین، نه وسا  
 که وتینه وه رئ تا گه یشتینه سهر قه راغ پرووباری، وا دهمانم فهرمووی:  
 چۆمه که سوریکی تلیقی بوو وه کوو خوین. کابرایه کی مه له وان له ناوی دا  
 مه له ی دهکرد، پیاویکیش له سهر لیواری چۆمه که په له به ردیکی زؤری له بهر  
 ده ستا بوو گشت جارئ که کابرای مه له وان به مه له دههات دهجوو بؤلای  
 نه وه ی که کۆمه له به رده که ی له لایوو، دهمی بؤی داده چه قاند نهویش  
 به ردیکی دهکیشا به ناو دهمیا، دمیخنیه ناو دهمی و ته سی پئ دهکردوه بؤ  
 شوینی پئشووی، ئیتر هه موو جارئ له سهر نه م شیویه تلیکی دهمالی به دهم و  
 قه پؤزیا، کابرا ده گه پرایه وه بؤ شوینی خوئی، پئیانم گوت: نه م دوانه چین؟  
 پئیان فهرمووم: بابرؤین، دیسانه وه که وتینه وه رئ تا گه یشتینه لای  
 زه لاميکی ئیسک قورس یا فهرمووی: که زه لاميکی رهزا قورسی وا له وه رهزا  
 قورستر به چاوی خۆت نه بینیی! ناگریکی له به رده م دا بوو خوش خوش هه ر  
 ناگره که ی خوش دهکردو به دهوری دا دههات پیم گوتن نه مه چیه؟

فهرموویان پیم: جارئ بابرؤین، دیسانهوه کهوتینهوه رئ تا گهیشینه ناو میرگو میرغوزارو باخیکی چر، پر بوو لههه موو جوړه گول و گولیکي به هاره، ته ماشامان کرد وا له ناو مپراستی باخه کهدا پیره میردیکی بالابه رز له بن شیخه لیکي گهوردا دانیشتبوو، نه م نیختیاره نهونده قوچ و دریژ بوو، سه ریم به ناسته م له ناسمانا دمبینی، منالیکي زورو بیشوماری له دور بوو، قهه کومه له منالی وا زورم نه دیوه، گوتم: نه م پیاوه چییه و نه م منالانه چین؟ پیان فهرمووم: جارئ بابرؤین، رؤشتین تا چوینه لای شا درهختیکی گه لی گهوره که له زیانم دا شا درهختی وا گهوره جوانم قهت نه دیوه، پیان فهرمووم: ناده ی پادا سرکه وه! جا به و شیخه له دا سرکه وتین، گهیشینه لای شاری، دیوارمکانی له خشتیکی زیرو له خشتیکی زیو دروست کرابوو، جا چووینه بهر دمر وازه ی دمر ووه ی شاره که و له دمر گای شاره که مان داو، داوای کردنه وه مان کردو دمر گاکه یان بومان کردمووه چووینه ناوی، توشمان بوو به توش پیاوگه لیکي گه لی سه پره وه، نیوه ی له شیان تا بلئی جوان بوو، نه و نیوه که ی تریشیان تا بلئی ناشیرین بوو، دوو فریشته که پیان گوتم: ناده ی برؤن خوتان بخه نه ناو نه و چه مه وه، چه مه که روو باریکی پان و پور بوو، ناوه که ی پر به پانای چه مه که ده کشاو دمرؤی، ناوه که ی نهونده سپی بوو دمتگوت چری خوری شیر! نه وانیش چوون خویان هه لکیشا له و ناوه له پاشا هاتنه وه بولای نیمه، یه که دهنک چییه ناشیرینیان پیوه نه مابوو نهونده جوان بوو بوون نه بیته وه! چوو بوونه جوانترین شیوه. فهرمووی (درویدی خوی له سره )  
نه و جا فهرموویان پیم: نه م شاره به هه شتی مانه وه ی یه کجارییه، هؤ نا نه ووش له و سه ره وه هه وارگه ی تویه، که چاوم سه ره و ژور هه لپری، وا کوشکیکی بالا به ناسمانه وه دیاره، ده لئی په له هه وری سپیه، گوتمان پیم: نه و ته لاره شوینی تویه،

گوتم پیان: پیرؤزی خوداتان لی بی، ده ی وازم لی بینن با بوخوم بچه ناوی، فهرموویان: هه ر ده چیه ناوی وه لی نیستاکه نا. پیانم گوت: به پراستی نه م شه و من شتی سه یرو عه نتیکه م بینی، نه ری پیم نالین نه مه چی بوو

که من دیم؟ بیان فہرمووم: بہئی، وا ہہوائت دمدہینئ پیایو یہکہم کہدیت بہبہرد سہریان دہشکاند ئہوہ ئہو پیاوہیہ کہ لہپیشا قورئان لہبہر دہکاو لہپاشا لہبیری خوئی دہباتہوہو دہوری ناگاتہوہ تا لہبیری نامینئ و لہہمان کات دا نوپژری فہرزیش بو خہو دہچینئ! ئیتر ئہمہ ہہتا روژی قیامت ہہروای لیڈہکری.

ئہو کابرایہش کہ چووین بہسہری دا، لا لغاوو لووت و چاویان ہہتا ہشتہملی دہدری، ئہوہ ئہو پیاوہیہ کہ لہمال دہردہچئ و دروئی ہہلاتئ ہہلدہبہستئ و لہدہمی ئہوہو بہہرچوار لادا بلاو دہبیتہوہ! ئہویش ہہتا روژی قیامت ئہوہ حالیہتی.

ئہو پیاوگہل و ژنگہلہ پرووت و قوتانہش کہلہناو نیمچہ تہنوورخانہکہدا بوون ئہوانیش پیایو شہروال پیس و زنی داوین پیس بوون. ئہو کابرایہش کہدیت لہناو چۆمہکہدا مہلہدہکاو بہردی دہرخوارد دہدن ئہوہ سوو خۆر بوو.

زہلامہ رما تالہکەش کہخۆش خۆش ناگرہکە ی خۆش دہکردو لہدہوری ئہہات و ئہچوو ئہویش مالیکی ئاگردانی دۆزہخ بوو. پیاوہ کہلہگہتہکەش کہلہناو باخہکہدا بوو ئہویش ئیبراہیم بوو دروودو سلاوی خوی لہسہر بئ ئہو مندالانہشی کہ لہدہوری بوون، ئہوہ ئہو مندالانہ بوون کہلہسہر ئایینی سروشتی خواکرد مردبوون کہ ئایینی پاکی ئیسلامہ.

لہ گیرانہوہیہکی تری بہرقانی دا: ئہوہ ئہو مندالانہبوون کہلہسہر ئیسلامہتی لہدایک بوون، جا بازئ لہموسوئمانان گوتیان: ئہدی باشہ قوربان ئہی پیغہمبہری خودا! ئہی منائی ہاوبہشپہیدا کہرہکان و مندالانی ناموسوئمانہکان چی؟ فہرمووی: مندالانی ئہوانیش حالیان حالی مندالہ موسوئمانہکانہ.

ئہو کۆمہلہ پیاوہش کہ لایہکی لہشیان جوان و لایہکی لہشیان ناشیرین بوو ئہوانہن کہلہ چاک و خراپ تییان گوشوہو کردہوہی باش و کردہوہی

خراپیان ههیه، ئەوهو بوو خودا چاوپۆشی لێکردن و لێیان خوش بوو. (بوخاری - پەحمەت لەگۆڕی نازداری).

لە گێڕانەوهیەکی تری بوخاری دا (کە ئەمە دەمەکەیهتی لە تاجول نوصول دا): سەموورە کۆری جوندوب (پەزای خۆی لێ بێ) گوتی: گەلی جار پیڤه مبهەر (درووی خۆی لەسەر بێ) کە نوێژی بهیانی بۆمان دەکرد، پەووی تێ دەکردین و دەیفه رموو: کەستان ئەمشەو خەونی نەدیوه؟ جا ئەگەر کەسێ خەونیکی بدیبایه ئەوا ئەیگێڕایه وه، پیڤه مبه ریش (درووی خۆی لەسەر بێ) ئەوه ندەدی خوا مهیلی لەسەر بوايه لێکی دەدایه وهو خەو پەرزینی دەکرد. جا رۆژی لێمان پرسی، فەرمووی: ئەرئ کەستان خەونی دیوه؟ عەرزیمان کرد: نەخیر، فەرمووی: بەلام من ئەم شەو لە خەونم دا دوو پیاوم دی هاتن و دەستیان گرتە و بردمیان بۆ خاکی پاکی پیرۆز، بۆ ولاتی شام، لەوێ تەماشام کرد واکابرایێ دانیشتوو و پیاویکیش قولاپیکی ئاسنینی بە دەسه و میه... تا دەگاتە ئەوێ: کە دەفەرموێ: جا رۆشتین هەتا گەیشتینه لای کونێ لەسەر وه تەسک و لەبنه وه پان و دەلب بوو، تەماشام کرد پەربوو لەپیاوو ژنی زۆر، ناگر لەژێری دا دەسووتا و بلیسە ناگره که نیلە نیلی دەهات، جا کەتاوی دەسەند ناوه کهی ناوی دەرکۆلا و قوڵبە قوڵبە دەکرد و زەلامهکانی ناوی وهک دهنکی دانوولهی سەر ناگر چۆن چۆن لەکاتی قوڵتە قوڵت دا هەلبهزو دابهز دها ئەوانیش ناوا بەرز دەبوون و خەریک بوو هەلبچن! بەلام کە گرپه و کلپه ی ناگره که کپ دەبوو دکهوتنه بنه کهی، گوتە: ئەمە چییه؟ گوتیان جارێ بپۆ، رۆشتین هەتا گەیشتینه سەر رۆوباریکی خوین، کابرایێ لەناوی دا بەپیوه وەستا بوو، پیاویکیش لەسەر قهراغی چۆمه که بوو، خپه بەردیکی زۆری لەبەر دەست دا بوو، گشت جارێ کە کابرای ناو چۆمه که دەهات دهر بچێ لێی کە دکهیشتە لای ئەو بەردیکی چاکی دەمالی بەناو دەمیاو تەسی پێ دەکرد وه بۆ شوینی پێشوی، نیتەر هەموو جارێ ههروا، گوتە: ئەی ئەمە چییه؟ گوتیان: جارێ بپۆ، جا کەوتینه رێ هەتا گەیشتینه لای باخیکی سەرتاپا سەوز، دەرختیکی گهورهی تێدابوو (ناوی سیدرمەتولونته ها) بوو، واتە: دارمۆردی هه ره ئەوپەر،



پیره می‌ردیکی نورانی له‌بن دا بوو، منداڵیکی زۆر زۆری له‌ده‌ور بوو، پیاویکی تریش له‌نزیک دره‌خته‌که‌وه ناگرتیکی له‌به‌رده‌م دا بوو، هه‌ر ناگره‌که‌ی خۆش ده‌کرد، ئینجا دوو فریشته‌که منیان به‌و شیخه‌له‌دا سه‌رخست و برده‌میان ناو خانووێه‌که‌وه، قه‌ت خانووی وا جوانم نه‌دیوووه، پرپیوو له‌ پیاوی پیرو له‌ لاوو له‌ژنو له‌ منال، ئه‌نجا له‌وئ هی‌نایانه‌ دمه‌رووو دیسان به‌ شیخه‌له‌که‌دا زیاتر سه‌ریان خست و برده‌میان تا برده‌میان ناو خانووێه‌کی ترمه‌وه، که‌ گه‌لی له‌خانووی پێشوو جوانترو باشترو بوو، پرپی له‌ پیرو لاو بوو، ئه‌وجا گوتم: ئه‌رئ ئه‌م شه‌و منتان سوڤانه‌وه، ده‌پیمبێن ئه‌مه‌ی من دیم چی بوو؟ فه‌رمووین: به‌ئێ، باشه‌ ئه‌وه‌ی که‌ دیت لا شوێلگه‌یان هه‌ل ده‌دری ئه‌وه‌ ئه‌و درۆزنه‌یه‌ که‌ درۆی هه‌لده‌به‌ست و له‌ده‌می ئه‌وه‌وه‌ ده‌ماو دم ده‌که‌وئ به‌گشت لادا بلاو ده‌بێته‌وه. ئیتر ئه‌وه‌ هه‌تا رۆژی قیامه‌ت هه‌روای لێ ده‌گرئ، ئه‌وه‌هیشی که‌دیت سه‌ریان ده‌شکاند ئه‌وه‌ ئه‌و پیاوه‌یه‌ که‌ خودای گه‌وره‌ فی‌ری قورئانی کردوووه‌ که‌چی به‌شه‌و ده‌خه‌وئ و ده‌وری ناکاته‌وه‌و به‌رۆژیش ره‌فتاری پێ ناکا، تا رۆژی قیامه‌ت هه‌روای لێ ده‌گرئ، ئه‌وانه‌شی که‌له‌ناو جوڤنه‌ که‌دا بوون ئه‌وانه‌ شه‌رواڵپه‌سه‌کان بوون، ئه‌وه‌هیشی که‌له‌ناو چۆمه‌که‌دا دیت به‌رده‌که‌یان ده‌مالی به‌ده‌م و فلچیا، ئه‌وه‌ سوو خۆر بوو، پیره‌می‌رده‌که‌ی ژێر دره‌خته‌که‌ش ئیبراهیم بوو دروودو سلاوی لێ بێ، مناله‌کانی ده‌وریشی منداڵانی ئه‌و خه‌لکه‌ بوون، واته‌: ئه‌و منداڵانه‌ن که‌ له‌پیش ره‌سیده‌بوون دا ده‌مرن ئه‌و پیاوه‌یش که‌ له‌نزیک دره‌خته‌که‌وه ناگره‌که‌ی خۆش ده‌کرد ئه‌وه‌ مالیکی ومردیانی دۆزه‌خ بوو، خانووی یه‌که‌میش که‌ چووته‌ ناوی خانوی سه‌رتاپای تیکرای موسوڵمانان بوو، ئه‌م خانوو هه‌ره به‌رزو چاک و نایابه‌ش مالی شه‌هیدانه‌! منیش جوڤرائیلم و ئه‌مه‌یش که‌وا له‌گه‌لم دا می‌کائیله‌، ئاده‌ی سه‌رت هه‌لپه‌، که‌ سه‌رمم هه‌لپه‌ی له‌ژوو سه‌رمه‌وه‌ شتی‌کم دی وه‌ک پارچه‌ هه‌ور وابوو به‌حه‌واوه‌، فه‌رمووین:

ئەو ھەمیش بەو بەرزەو ھەوارو بارەگای تۆیە، گوتە: دەلیمگەر پێن با بچمەو ھە ناو مائەگە ی خۆم، فەر موویان ھێشتا تەمەنت بەبەر یەو ھە ماو، کە ی تەمەنت تەواو بوو دێیتە ناو مائی خۆت. (بوخاری پەحمەت لە گۆری نازداری).

ئەگەر کەسێ بەچاوی ئینساف بە لێزانە بە وردی سەرنجیکی دڵسۆزانە ی تەرجمەو و مرگێراوی ئەم ھەدیئە درێژانە بدا، یاخود بەوردی وردبێتەو لەو ھەمکە عیبارەتە پەقەو لەو گشت وشەگەلە سەختەو لەو ھەمکە قسە نەستەقانی کەوان لەناو زۆربە ی مەتن و بڕبەرەو مۆرەغە ی ئەم فەرماشتانەدا، کەوان لەناو ریاض و الصالحین و تاجول ئوصول و تەجریدی بوخاری دا، پەرمای خوا لەدانەرەکانیان بێ کە لەسایە ی خوداوە بەندە وەک موسوڵمانیکی دڵسۆزی دڵپاک و کوردیکی دڵسۆزی ناو و خاک و مەرم گێراونەتە سەر زمانی شیرینی کوردی، وە بە کوردییەکی پەتی پەوانی پەسەن دامپشتوون، کە بەدیمەن خۆش و ئاسانە، بەلام وەکی تر ھەتا بلیی سەخت و گرانی، دەلێم: ئەگەر کەسێ سەرنجیکی وردی ناو بگری، ئەگەر تۆزێ ھەستی موسوڵمانی و مەردایەتی و نەتەواپەتی تێدابی، بەزمانی قال و بەزمانی حال دەلێ:

نایین پەحمەتە، نیسلام گەوھەرە

زەمان ھونەرە، کوردی شەکەرە!

ھەر وەک ھەست دەکا کە ئەم تەرجمە یە پرۆژە یەکی نایینی و ئەدەبی زۆر فراوان و گەورە یە، توانیویەتی تا پادەیی سەرکەوتوانە کە لەپوری نایینی و کۆمەلایەتی و وێژە یی سەدە ی یەکەم و دوو دەمی نیسلام، زۆر بەباشی رابگوێزێتەو ھە بۆسەر زمانی شیرینی کوردی و پێشکەشی بکا بەنامەخانە ی ناوھەدانی کوردی، خودا بەمبھەری خۆی ناوھەدانتری بکا... ئامیین.

دەلێام ھەندێ لەنوسەرە نوکارە بیکارەکانمان بەندە بە نوکەر دادەنین، چونکە ھەندێ نوسەری ئاخەر زەمان پەیدا بوون، دەلێی جندۆکە ی چپای فاقن! ھەرچی (بسم اللہ) ی پێو بێ ئەوان سلی لێ دەکەن و دەلێن: ھەتاکە ی ئەم کۆنە پەرسەتیە؟ ھەتاکە ی ئەم بیگانە پەرسەتیە؟ ھەتاکە ی ئەم ئەفسانە و ئوسطورانە؟ ھەتاکە ی ئەم قەوانە کۆنانە؟ ھەیانە دەلێ: من

بەپارمىش ئەم كىتىبانە ناخوڭىنمەۋە! داخەكەم ئەم نووسەرە چەۋاشانە گەۋرەترىن كۆسپى سەخت و ناخۇشترىن بەرھەلستىن كە ناھىلن ئەم جۆرە كىتەپ مەزنانە جىگەي خۇيان بگرن لەناو نامەخانەي كوردى دا! خوا ياربى، نەبۇ رپايى و نەبۇ خۇپەسەندى دەلئىم، بەلگۈۋ بۇ بەياني حال و پروى راستى دەلئىم، مەگەر ھەرخۇم بزانم بە چ چىنگە كرى و كۆپرەمورىيەك ئەم تەرجەمانەم بەئەنجام گەياندوۋە، ۋەچەندە ئەرك و زەحمەتم پىۋە كىشاۋن، لەناو چەند چەكەمچەۋ سىندوق و دۆلاب و پىچ و پەنادا شاردومەتەۋە تا نەسۋتئىن و نەفەۋتئىن، لەۋ شۋىنانەي كەمن خەرىكى ئەم ئەركە پىرۋزە دەبوۋم ئەگەر قاچاخچىشم بەچەكەۋە بىكرىايە ھەرنەۋەندە مەترسى بۇم دەبوۋ! ھەيش بوۋ بەزمانەكەي خۇيان دەيفەرموۋ: ئەۋە چۈن كىرىكە ئەم ھەدىئە پىرۋزانە تەرجەمە دەكەي بەم زمانە ھىچ و پوۋچەي خۇتان!؟

ۋەلى من بىروام بەخوداي خۇم ھەبوۋ، كەمن نە قاچاغچىم و نەكافرم، ۋەنە كۆنەپەرست و نە بىگانە پەرستم، بەلگۈۋ بە خزمەتى ئىسلام خوا ياربى خوداۋ پىغەمبەر و موسولمانان لەخۇم رازى دەكەم، لەھەمان كات دا خزمەتى و پىرۋزە زمان و ئايىنى گەلى خۇشم دەكەم! بەئومىدى ئەۋەي كە چاۋپۇشى لەھەلەۋ كەم و كورتىم بىكەن!

لەكۇتايى ئەم قەسەيەدا، من ئەم پىرسىيارە ئاراستەي ئەۋ پىرۋفيسۆرە كوردانە دەكەم:

ئەم ھەدىئانە كەمن تەرجەمەيان دەكەم بەگشت زمانە زىندوۋەكانى جىھان تەرجەمە كراۋن، ۋەك: ئىنگىلىزى، پرووسى، فەرەنسى، ھىندى، صىنى، فارسى، توركى و ئىسپانى و...تاد. جا گوايە ئەم ھەمكە گەل و مىللەت و نوسەرە ۋەركىپرانە گشتيان ھەر كۆنە پەرست و تىنەگەشتوۋ بوۋن!؟  
برا! كورد گوتەنى: من بۇتۇمە، ئەي تۇ بۇ كىتە؟ كورد! مەردو گوردو كورد بن، بزانن نوسىن و خويىندن و خويىندەۋە نان و ئاۋى مىللەتن ھەتا زۆربىن كەمن!

نامەخانەي كوردى ۋەكۈۋ باخ و بىلاخ و مېرگ و مېرغوزارى تەرى بەھارى كوردستان وايە، دەبى لەھەموۋ جۆرە گولئىكى رەنگ و بۇندارى تىدا بى، گولئى مۆتۈربە كراۋى لەگولئى سادەي نازدارتر بى!

من لهم رازو گله يیه‌دا پرووی دهمم له مروقی موسولمان نییه، چونکه له‌خودا به‌زیاد بئ، ئەم کاره‌ی من له‌ناو کۆمه‌لگای ئیمان داران دا وه‌ک چراو به‌روانه وایه!

له‌خوا داوا ده‌که‌م که به‌که‌رمه‌ی خو‌ی له‌هه‌له‌ی هه‌موو لایه‌کمان خو‌ش بئ و له‌خۆبایی و چه‌واشه‌مان نه‌کا، وه ئەم وه‌رگه‌راوه پیرۆزانه‌یش بکا به‌سه‌ر مه‌شق و رچه‌شکین بۆ ئاینده‌مان و بیانکا به‌ تویشووی هه‌ردوو جیهاتمان! دانیام له‌وه که نامه‌خانه‌ی ئاوه‌دانی کوردی رۆژ به‌رۆژ له‌گه‌شه‌کردنایه، له‌به‌رئه‌وه گومانی تێدانییه که‌له ئاینده‌یه‌کی پر له‌ خو‌شی و ئاسوده‌یی دا که‌له نوسه‌ری کوردی مه‌ردی موسولمانی پاکی وا په‌یدا ده‌بئ، به‌خامه‌ی شه‌که‌ر ریزی خو‌ی ئەم جو‌ره کتێبه‌که‌م مانه‌ندانه ده‌کاته کوردی، که ئەم کاره نیوه‌چل و که‌م و کو‌ره‌ی من له‌چاو هی ئه‌ودا وه‌ک گروگالی منداڵ واده‌بئ، وه‌لئ ئەم گوته‌یه ره‌وايه:

پاشینان گه‌رچس شاکاریان جوانه

وه‌لئ به‌هره‌س گه‌وره‌س هس پێشینانه!

ومرگێر — ۱۹۹۱/۹/۲۲

۲۶۱- باسی درۆی ره‌وا (باب بیان ما يجوز من الکذب)

ئه‌وه‌وی (په‌ژای خوی لئ بئ) دمه‌هرموئ: بزائن هه‌رچه‌نده درۆ له‌بنه‌رچه‌ت دا چه‌رامه‌و نا‌ره‌وايه، وه‌لئ هه‌ندی جارن له‌به‌ر هه‌ندی مه‌به‌ست به‌م مه‌رجانه دروسته:

۱- له‌به‌ر ئه‌وه‌ی که قسه‌و ئاخاوتن ئامرازو ه‌وی گه‌یشتن به‌مرازو مه‌به‌ستن، هه‌ر مرازێکی په‌سه‌ندو هه‌ر مه‌به‌ستیکی باش، که‌به‌بئ درۆ پێک بئ، ئه‌وه درۆ کردن تێیدا دروست نییه، وه‌لئ ئەو مه‌به‌سته ره‌وايه و ئەو

"ئه‌مه‌رۆ له‌مزگه‌وتی گه‌وره‌ ئاهه‌نگی جه‌زنی له‌دایکبوونی پێغه‌مبه‌ر (درووی خوی لسه‌ر بئ) بوو، به‌راستی که ئەو هه‌مکه‌ لاوه‌ خوین گه‌رم و نازاو به‌جه‌رگو له‌خودا ترسم بینی، که‌ئاوا بۆ ئیسلام تێده‌کو‌شن، له‌حالی خۆم ته‌ریق بوومه‌وه، که‌وا له‌م پاییزی ته‌مه‌نه‌دا ئه‌ومنده خۆپه‌رست و گوئ له‌مشتی نه‌فس و ئارمزوو بازیم. (ومرگێر)

غەرمزە شەرىى يە، ئەگەر بەبى درۆ پىك نەدەھات ئەوا درۆ لەم كاتەدا دروستە.

۲ - ئەنجا ئەو مەبەستەش كە گوتمان بەبى درۆ پىك نايەت ئەگەر مەبەستىكى رەوا (موباح) بوو ئەوا درۆكەشى رەوايەو موباحە، ئەگەر واجب و پىويست بوو ئەوا درۆكەيش واجب و پىويستە، وەك ئەو سەمبارى، زۆر لىكراوى، خۆى يا مال و سامانى، لەستەمكارى، لە زۆردارى بشارىتەو و مەروۇقى حەشارى بداو بلى نەديومەو نەئاگام لە سامانىيەتى، يا وەك ئەو كەسى سامان و سپاردەيى لەلای كەسى دابىنى و زۆردارى بىهوى بەزۆر بىبات ئەو لەم كاتانەدا درۆكە پىويستەو پىويستە لەسەرى كە ئەو شتە حەشار بداو حاشاى لى بكاو راستى لى نەدا.

۳ - وەلى ئەو بى كىشە ترەو دوور بىنى زۆرتەرە، كە تەورىيە بكا واتە: شويىنە گومكى بكا، شويىنە گومكى لەشەرا بەو دەللىن: كە بەزار شتى بلى و بەدل مەبەستى شتىكى تر بى، كە بەدىمەن قسەكەى درۆ بى، بەلام لەراستى دا قسەكەى بەپىيى نيازى دلى راست و دروست بى، وەك ئەو كە لىيان پرسى: ئەو كابرايە لەمالى تۆيە؟ بلى، لەمالى من نىيە پرسىاركەر وا تىدەگا كە بەمەبەستى مالى دنيايەتى، بەلام ئەو مەبەستى مالى قىامەتى بى، كە گۆرە، ھەرچەندە لەكاتى وادا شويىنە گومكىش نەكا قەيدى نىيە، چونكە زاناكن وا دەفەرموون بەلگەشيان ئەو فەرموودەيە كە لەم شويىنەدا رابوورد: ➔ بەرگى ۱/ ل ۲۱۹/ ژ ۲۴۹-۲/ ز ۳۱/.

۲۶۲- دەشى مەروۇق زۆر باش ورد بىتەو و بچىتە بنچو بناوانى قسە نەوسا بىكا

نinja بىكىتەو - باب الحث على التثبت فيما يقوله ويحكيه

قال الله تعالى: {ولا تقف ما ليس لك به علم}. (سورة الإسراء- ۳۶).

وقال تعالى: {ما يلفظ من قول إلا لديه رقيب عتيد}. (سورة ق - ۱۸/۵۰).

تەفسىرى ئەم دوو ئايەتە لەپىشەو لەسەرمەتاي زنجىرە/ ۲۵۴ دا رابوورد.

۱۲/۱۵۴۷/۱ - وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن النبي صلى الله عليه وسلم قال: (كفي بالمرء كذباً أن يحدث بكل ما سمع) رواه مسلم<sup>۱۲</sup>.

ئه‌بو هورمیره (همزی خوی لئ بن) فهرمووی: چه‌زمت (دروودی خوی له‌سمر بن) ده‌فهرموئی: به‌سه بو ئه‌وه‌ی پیاو که پئی بلین درۆزن، به‌بی لیکدانه‌وه‌و پاک و پیس کردن، هه‌رجی ده‌بیستی بی‌گیریته‌وه‌و. (موسلیم - (همزی خوی لئ بن))  
۱۳/۱۵۴۸/۲ - وعن سمره رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: (من حدث عني بحديث يرى أنه كذب، فهو أحد الكاذبين) رواه مسلم<sup>۱۳</sup>.

سه‌مووره (همزی خوی لئ بن) ده‌فهرموئی: خو‌شه‌ویست (دروودی خوی له‌سمر بن) ده‌فهرموئی: هه‌رکه‌سی فهرمووده‌یی له‌ده‌م منه‌وه‌و بی‌گیریته‌وه‌و وه‌لی له‌ده‌ئه‌وه‌و بزانی که ئه‌وه‌و درۆیه‌وه‌و به‌ده‌م منه‌وه‌و کراوه‌و، ئه‌وه‌و خو‌شی درۆزنی‌که‌و وه‌ک ئه‌وه‌و درۆزنانه‌و! (م).

۱۴/۱۵۴۹/۳ - وعن أسماء رضي الله عنها أن امرأة قالت: يا رسول الله إن لي ضرة فهل علي جناح إن تشبعت من زوجي غير الذي يعطيني؟ فقال النبي صلى الله عليه وسلم: (المتشبع بما لم يعط كلابس ثوبي زور) متفق عليه<sup>۱۴</sup>.

ئه‌سماء (همزی خوی لئ بن) فهرمووی: ئا‌فره‌تی گوتی: ئه‌ی پی‌غه‌مبه‌ری خودا! من هه‌و‌یبارم، ئایا گونا‌هم ده‌گا له‌به‌ر چا‌وی هه‌و‌یکه‌م وه‌ها خو‌م نیشان بده‌م که می‌رده‌که‌م زیاتر له‌وه‌ی که هه‌یه‌ نازم ده‌گری؟ فهرمووی: ئه‌وه‌ی خو‌ی وانیشان ده‌دا که پتر له‌وه‌ی که له‌راستی (واقیع) دا هه‌یه‌ نازی ده‌گیری، ئه‌وه‌و وه‌ک ئه‌وه‌که‌سه‌ وایه‌ که خو‌ی به‌دکاره‌و به‌رگی پیا‌و‌چاک له‌به‌ر ده‌کا وه‌ به‌و‌ فی‌له‌ خو‌ی له‌مه‌ردوم ده‌گۆری. (شه‌یخان (همزی خوا‌بان لئ بن)).

<sup>۱۲</sup> موسلیم: ۱۰/۱ رقم/۵.

<sup>۱۳</sup> موسلیم ۹/۱.

<sup>۱۴</sup> بو‌خاری (۵۲۱۹) موسلیم (۲۱۳۰).

۲۶۳- شایه‌تی درو یه کجار ناهه‌ق و ناره‌وايه - باب بیان غلط تحریم شهادة الزور

قال الله تعالى: {واجتنبوا قول الزور}. (الحج-۳۰/۱۸).

واته: خوٲتان له‌قسه و گوته‌ی ناهه‌ق دوور بگرن، وه‌ک درو و بوختان و شایه‌تی ناهه‌ق.

قال الله تعالى: {ولا تقف ما ليس لك به علم}. (سورة الإسراء-۳۶).

له‌سه‌ره‌تای زنجیره ۲۶۰ رابوورد.

وقال تعالى: {ما يلفظ من قول إلا لديه رقيب عتيد}. (سورة ق - ۱۸/۵۰).

له‌سه‌ره‌تای زنجیره ۲۶۰ رابوورد.

وقال تعالى: {إن ربك لبالمرصاد}. (سورة الفجر-۱۴).

بروانه: سه‌ره‌تای زنجیره ۵/ به‌رگی یه‌که‌م.

وقال تعالى: {والذين لا يشهدون الزور}. (الفرقان-۷۲/۲۵).

ده‌سته‌یه‌کی تر له‌و به‌نده نازدارانه‌ی که خودای گه‌وره بو ته‌شریف و ده‌ستی ریژلینان و حورمه‌ت گرتن پییان ده‌فه‌رموی: (عباد الرحمن) واته: به‌نده‌یانی خوی میهره‌بان، ده‌سته‌یه‌کی تر له‌م به‌هرده‌مه‌ندانه نه‌و که‌سانه‌ن که شایه‌تی درو نادمن.

۱/۱۵۵۰- فهرمووده‌ی: (ألا أُنَبِّئُكُمْ بِأكْبَرِ الْکِبَائِرِ؟....) بروانه:

۳۳۶/۱ ز/ ۴۱ به‌رگی ۱/ ل/ ۱۵۲۷.

۲۶۴- نه‌فرین و له‌عنه‌تکردن له‌که‌سیکی دیاری یا له‌کیانله‌به‌ریکی دیاری دروست

نییه - باب تحریم لعن انسان بعینه أو دابة

۱/۱۵۵۱- عن أبي زيد ثابت بن الصَّحَّاحِ الأنصاري رضي الله عنه،

وهو من أهل بيعة الرضوان قال: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (من حَلَفَ عَلَى عَيْنٍ بِمَلَةٍ غَيْرِ الْإِسْلَامِ كَاذِبًا مُتَعَمِّدًا، فَهُوَ كَمَا قَالَ، وَمَنْ قَتَلَ نَفْسَهُ بِشَيْءٍ،

عَذَّبَ بِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَلَيْسَ عَلَى رَجُلٍ نَذْرٌ فِيمَا لَا يَمْلِكُهُ، وَلَعْنُ الْمُؤْمِنِ كَقَتْلِهِ  
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.<sup>۱۶</sup>

ئەبو زەیدی کوپی ئابیتی کوپی ضەحاک (دەزای خوی لێ بێ) فەرمووی:  
پێغه مەهر (دروودی خوی لەسەر بێ) فەرمووی: هەرکەسێ بە درۆ، بە ئارەزوو، سوپێند  
بخوا بە میللهتی غەیری میللهتی ئیسلام، وەك ئەوە بلێ: بەو خودایە ئەگەر  
ناپاکێ لەگەڵ خۆم بکەم لەجیبی جوولەکە بێ، وە لەپاشا ناپاکێ لێ بکا، ئەوە  
وەك خۆی دەلێ وایە، وە بەو قەسەیه کافر دەبێ، مەگەر مەبەستی پێی  
پێلێهەڵبڕین و موبالغە بێ، ئەوە هەر پێی گوناھبار دەبێ، بەلام پێی کافر  
نابێ، وەكەسێ بەشتی خۆی بکوژی، لە روژی قیامەت دا بەو شتەیه سزا  
دەدریتەو، شتیکیش کە مائی پیاوی نەبێ نەزری لەسەری دانامەزری، وەك  
ئەو بەمالیکی کەسیکی تر بلێ ئەو ماله یان ئەو مەرە نەزر بێ لەسەرم،  
نەفرین و لەعنەتکردنیش لە موسوڵمان بەقەد کوشتنەکە ی گوناھەو،  
موسوڵمان چی لەعنەتی لێ بکەیت و چی بیکوژی چون یەکە، وە ئەو  
کەسە بە موسوڵمانی بلێ ئەو نا موسوڵمان! ئەو کافر! ئەو وەك بیکوژی  
وایە (ش/تاج).

ئیمامی نەوەوی (دەزای خوی لێ بێ) دەفەرموی: ئەم ئەبو زەیدە ئەنصاری بوو،  
یەکن بوو لەو تاقمە ی کە لەروژەکە ی حودەیبیەدا پەیمانی خوێندووی  
(بەیعەتولرضوان)یان، لەگەڵ حەزرت دا بەست.

۱۷/۱۵۵۲/۲ - وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ قَالَ: (لَا يَنْبَغِي لِصَدِّيقٍ أَنْ يَكُونَ لَعَّانًا). رواه مسلم.<sup>۱۷</sup>

ئەبو ھورەیرە (دەزای خوی لێ بێ) فەرمووی: خوێندوویست (دروودی خوی لەسەر بێ)  
دەفەرموی: پیاوچاکی راستگۆ نابێ نەفرینکار بێ. (م).

<sup>۱۶</sup> بوخاری (۶۰۴۴) موسلیم (۱۱۰).

<sup>۱۷</sup> موسلیم (۲۵۹۷).



۳/۱۵۵۳/۱۸ - وَعَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (لَا يَكُونُ اللَّعَّانُونَ شُفَعَاءَ، وَلَا شُهَدَاءَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ) رواه مسلم<sup>۱۸</sup>.

ثعبو دهر داء (دزمی خوی لن بن) فهرمووی: حهزرت (درویدی خوی لمسر بن) فهرمووی: نهفرینکهران لهروژی قیامت دا نهپایه‌ی تکاکاران و نه پایه‌ی شهیدانیاں نادریتی. (م).

۴/۱۵۵۴/۱۹ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (لَيْسَ الْمُؤْمِنُ بِالطَّعَّانِ، وَلَا اللَّعَّانِ وَلَا الْفَاحِشِ، وَلَا الْبَذِيٍّ) رواه الترمذي وقال حديث حسن<sup>۱۹</sup>.

ثیبنو مهسعوود (دزمی خوی لن بن) فهرمووی: خو شه ویست (درویدی خوی لمسر بن) دهمهرومی: بو موسولمان ناشی که توانجد مرو نهفرینکهر و هه‌رزه گوو زمان بیس بن (ت: ح/ح - تیرمزی به‌سه‌نه‌دیکی حه‌سه‌ن به رسته‌یه‌کی جوان).  
۵/۱۵۵۵/۲۰ - وَعَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (لَا تَلَاعَنُوا بِلَعْنَةِ اللَّهِ، وَلَا بِغَضَبِهِ، وَلَا بِالنَّارِ) رواه أبو داود، والترمذي وقال: حديث حسن صحيح<sup>۲۰</sup>.

له سه‌مووره‌وه (دزمی خوی لن بن) حهزرت (درویدی خوی لمسر بن) دهمهرومی: به‌یه‌کتری مه‌لین: له‌عنه‌تی خودات لی بی، یا مه‌لین: قارو غه‌زه‌بی خوات لی بی، یا مه‌لین: بهر ناگر بکه‌وی. (ت: ح/ح/ص).

۶/۱۵۵۶/۲۱ - وَعَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِنَّ الْعَبْدَ إِذَا لَعَنَ شَيْئًا، صَعِدَتِ اللَّعْنَةُ إِلَى السَّمَاءِ، فَتُعَلَّقُ أَبْوَابُ السَّمَاءِ دُونَهَا، ثُمَّ تَهْبِطُ إِلَى الْأَرْضِ، فَتُعَلَّقُ أَبْوَابُهَا دُونَهَا، ثُمَّ تَأْخُذُ يَمِينًا وَشِمَالًا، فَإِذَا لَمْ تَجِدْ مَسَاغًا رَجَعَتْ إِلَى الَّذِي لَعَنَ، فَإِنْ كَانَ أَهْلًا لِدَلِّكَ، وَإِلَّا رَجَعَتْ إِلَى قَائِلِهَا) رواه أبو داود<sup>۲۱</sup>.

<sup>۱۸</sup> موسلیم (۲۵۹۸).

<sup>۱۹</sup> تیرمزی (۱۹۷۸).

<sup>۲۰</sup> أبو داود (۴۹۰۶) تیرمزی (۱۹۷۷).

<sup>۲۱</sup> ثعبو درداو (۴۹۰).

نه‌بو دمرءاء (همزی خوی لب بی) فهرمووی: خوشه‌ویست (مروودی خوی لمسر بی) فهرمووی: به‌نده‌ی خودا کاتئ نهمفرین له‌شتئ ده‌کا، نه‌و نهمفرینه به‌ره‌و ئاسمان به‌رز ده‌بیته‌وه، به‌لام دمرگاگانی ئاسمانی لب داده‌خرئ، نه‌وجا دیسان دیته‌وه خواری بۆسه‌ر زه‌وی، دمرگاگانی نه‌ویشی لب داده‌خرئ، ئینجا به‌راست و چه‌پا ده‌گه‌رئ، وه‌لئ دمربازگه‌ی ده‌ست ناکه‌وئ، نه‌وسا به‌ره‌و نهمفرین لی‌کراوه‌که دمرپوا، جا نه‌گه‌ر نه‌و شایسته‌ی نه‌و نهمفرینه بوو نه‌وا دهنوسی به‌کولکیه‌وه، نه‌گینا ده‌گه‌ریته‌وه بۆسه‌ر نهمفرینکه‌ره‌که وه‌لکئ به‌وه‌وه (د).

۲۲/۱۵۵۷/۷ - وعن عِمْرَانَ بْنِ الْحُصَيْنِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: بَيْنَمَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَعْضِ أَسْفَارِهِ، وَامْرَأَةٌ مِنَ الْأَنْصَارِ عَلَى نَاقَةٍ، فَضَجَرَتْ فَلَعَنَتْهَا، فَسَمِعَ ذَلِكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: (خُذُوا مَا عَلَيْهَا وَدَعُّوْهَا، فَإِنَّهَا مَلْعُونَةٌ) قَالَ عِمْرَانُ: فَكَأَنِّي أَرَاهَا الْآنَ تَمْشِي فِي النَّاسِ مَا يَعْرِضُ لَهَا أَحَدٌ. رواه مسلم ۲۲.

عیمرانی کورئ حوصه‌ین (همزی خوابان لب بی) فهرمووی: له‌سه‌فه‌ریکا له‌خرمه‌تی چه‌زمرت دا بووین، ئافره‌تیکی نه‌نصاری سواری وشتره‌ مینگه‌یی بوو، به‌ده‌سته‌یه‌وه وم‌رس بوو نه‌وه‌نده لاساری ده‌کرد، له‌به‌ره‌وه‌وه ژنه‌که له‌عنه‌تی له‌ وشتره‌که کرد. چه‌زمرت (مروودی خوی لمسر بی) گوویی لب بوو، فهرمووی: کورتان و جل و باره‌که‌ی لب بکه‌نه‌وه‌و وازی لب به‌ینن به‌ره‌لای بکه‌ن، چونکه نه‌و وشتره‌ له‌عنه‌تلی‌کراوه‌! عیمران ده‌یفه‌رموو: ئیستا که‌یش ده‌لئی نه‌و وشتره‌م له‌به‌ر چاوه‌ که به‌ناو عه‌شاماته‌که‌دا ده‌سوپایه‌وه که‌سیش لاقه‌ی نه‌ده‌کردو هه‌قی به‌سه‌ریه‌وه نه‌بوو (م).

۲۳/۱۵۵۸/۸ - وعن أَبِي بَرزَةَ نُضْلَةَ بْنِ عُيَيْنٍ الْأَسْلَمِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: بَيْنَمَا جَارِيَةٌ عَلَى نَاقَةٍ عَلَيْهَا بَعْضُ مَتَاعِ الْقَوْمِ، إِذْ بَصُرَتْ بِالنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَتَضَاقَقَ بِهِمُ الْجَبَلُ، فَقَالَتْ: حَلِّ، اللَّهُمَّ الْعَنُهَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (لَا تُصَاحِبُنَا نَاقَةٌ عَلَيْهَا لَعْنَةٌ) رواه مسلم ۲۳.

۲۲ موسلیم (۲۵۹۵).

۲۳ موسلیم (۲۵۹۶).

نه بو بهرزه نه ضله ی کوری عوبهیدی ئه لئه سله می خوی لی رازی بی  
فه رمووی: جاری له و ده شته، گه وره کچی به سواری و شتره مینگه ی بوو،  
هه ندی شمه کی خه لکی تریش به سهر و شتره که وه بوو، له و کاته دا له ناگا و که  
چاوی به چه زمرت و یارانی ده که وی، دمه وی له و قهره بالغیه دمرچی، وه لی  
شاخه که ته نگه بهر ده بی و ریگه ی بهر نا که وی، ده لی: هه چچه! ئه ی خودایه!  
له عنه تی لی بکه. چه زره تیش (درووی خوی لعه ر به) فه رمووی: ئه م و شتره له عنه ت  
لیکراوه نابی له که ل ئیمه دا بی له م سه فه ره مان دا (م).

٢٦٥- نه فرین کردن و له عنه ت کردن له ده سته ی تاوانباران و گونا هکاران به گشتی

دروسته، به لام له عنه ت له که سیک ی دیار یکرا و دروست نییه

باب جواز لعن بعض أصحاب المعاصي غير المعینین

قال الله تعالى: {أَلَا لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ}. (سورة هود- ١١/١٨).

واته هوشیار بن، گو ی له م هه وئه گرنگه بگرن، خودا ده فه رمو ی:  
له عنه تی خودا له سته مکاران بی، واته: ده سته ی زۆرداران ئه وان ه ی که  
کرد وویانه به پیشه زو لیم و زۆرو ناهه قی له دروستکراوانی خودا ده که ن  
ئه وان ه دوورن له ره حمه تی خودا و بی به شن له که ره م و به خشی.

قال الله تعالى: {فَأَذِّنْ مُؤَذِّنٌ بَيْنَهُمْ أَنْ لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ} (سورة الأعراف - ٤٤/٧).

واته بانکه ره ی له نیوانیان دا بانگه واز هه لده دا و ده لی له عنه تی خودا  
له ده سته ی سته مکاران بی.

وَكُتِبَ فِي الصَّحِيحِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (لَعَنَ اللَّهُ الْوَاصِلَةَ  
وَالْمُسْتَوْصِلَةَ) وَأَنَّهُ قَالَ: (لَعَنَ اللَّهُ أَكِلَ الرِّبَا) وَأَنَّهُ لَعَنَ الْمُصَوِّرِينَ، وَأَنَّهُ قَالَ: (لَعَنَ  
اللَّهُ مَنْ غَيَّرَ مَنَارَ الْأَرْضِ) أَي: خُدُودَهَا، وَأَنَّهُ قَالَ: «لَعَنَ اللَّهُ السَّارِقَ يَسْرِقُ  
الْبَيْضَةَ» وَأَنَّهُ قَالَ: «لَعَنَ اللَّهُ مَنْ لَعَنَ وَالِدَيْهِ» (وَلَعَنَ اللَّهُ مَنْ ذَبَحَ لِغَيْرِ اللَّهِ) وَأَنَّهُ  
قَالَ: (مَنْ أَحْدَثَ فِيهَا حَدَثًا أَوْ آوَى مُحَدِّثًا، فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ  
أَجْمَعِينَ) وَأَنَّهُ قَالَ: (اللَّهُمَّ الْعَنْ رِغْلًا، وَذِكْوَانًا وَغَصِيَّةً، عَصَا اللَّهِ وَرَسُولَهُ) وَهَذِهِ  
ثَلَاثُ قِبَائِلَ مِنَ الْعَرَبِ وَأَنَّهُ قَالَ: «لَعَنَ اللَّهُ الْيَهُودَ اتَّخَذُوا قُبُورَ أَنْبِيَائِهِمْ مَسَاجِدَ»  
وَأَنَّهُ (لَعَنَ الْمُتَشَبِّهِينَ مِنَ الرِّجَالِ بِالنِّسَاءِ، وَالتَّشَبُّهَاتِ مِنَ النِّسَاءِ بِالرِّجَالِ).

وَجَمِيعُ هَذِهِ الْأَفْظِ فِي الصَّحِيحِ، بَعْضُهَا فِي صَحِيحِ الْبُخَارِيِّ وَمُسْلِمٍ، وَبَعْضُهَا فِي أَحَدِهِمَا، وَإِنَّمَا قَصَدْتُ الْإِخْتِصَارَ بِالْإِشَارَةِ إِلَيْهَا، وَسَأَذْكُرُ مُعْظَمَهَا فِي أَبوابها مِنْ هَذَا الْكِتَابِ، إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى.

لهناو حەديشى صەحيح و فەرموودەى ساخ دا ئەم فەرمايشتانه چەسپاون، كە حەزرىت (دروەى خۆى لىسىر بى) فەرمووئەتى:

۱. لەعنەتى خودا لەو ژنەبى كە قىز دەداتە دەم قىزى تر بۆزنىكى ترو لەو ژنەش بى كە دەپەوئ قىزى تر بداتە دەم قىزى خۆى.

۲. نەفرىنى خوا لە سوو خۆر.

۳. لەعنەتى خودا لەوینەگرەكان.

۴. لەعنەتى خودا لەوكەسە بى كە سنوورى نىوانى دوو پارچە زەوى دەگۆرئ.

۵. لەعنەتى خودا لەدز، كە ئەوەندە نەفسى سووكە دەچئ هیلکەيئ دەدزئ و بۆ هیلکەيئ خۆى سووك و تړۆ دەكا.

۶. لەعنەتى خودا لەوەى كە دەبى بەهۆى لەعنەت كردن لەباوك و دايكى خۆى.

۷. لەعنەتى خودا لەوكەسەى شت سەر دەپرئ بۆ بت و جندۆكەو شتى وا.

۸. لەعنەتى خودا لەعنەتى فریشتەكان و لەعنەتى ئەو خەلكە هەموو لەوكەسە بى كە لە مەدینەدا كارىكى ناشایستە بەرپا دەكا، یا نیشى ناپەرەواو كارى ناپەسەند دادەهێنئ، یا پەناى كەسئ دەدا، كەكارى ناشایستە بەرپا دەكا.

۹. ئەى خودایە! لەعنەت بكە لەم خێلە عەرەبانە لە ریعل و زەكوان و عوصەبیە، كە لە خودا پێغەمبەرى خودا یاخى بوون.

۱۰. لەعنەتى خودا لە میللەتى جوولەكە، كە چۆن گۆرى پێغەمبەرەكانیان كردووە بەپەرستگا و هك مزگەوت عیبادهتى تیادا دەكەن.

۱۱. لەعنەتى خودا لەپیاوى سەرژنانى و لەژنى كورانى. خودا یاربى زۆربەى ئەم فەرموودانە لەمەولا لەباسى خۆیان دا بەتەواوى، لەم كتیبەدا دەنوسرین.

۲۶۶- دروست نبيه به ناردهوا جنيو به موسولمان بدری

۲۶۶- باب تحریم سبّ المسلم بغير حق

قال الله تعالى: {والذين يؤذون المؤمنين والمؤمنات بغير ما اكتسبوا فقد احتملوا بهتاناً وإثماً مبيناً}. (سورة الأحزاب ۵۸/۳۳).

پروانه: سه رده تاي زنجيره ۴۸/۵ بهرگي يه كه م - بهرگي ۱/ل ۳۰۲.

۱۵۵۹- وعن ابن مسعود رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: (سباب المسلم فسوق، وقتاله كفر) متفق عليه<sup>۲۴</sup>.

ثيبنو مه سعوود (رمزي خوي لي بن) فهرمووي: جه زمرت دمه رموي: جويندان به موسولمان فيسوق و فجورو له پري دمرچوونهو، جهنگ كردنيش له گه ليا كوفرو بي دينيه (ش). واته: كه سي جنيوي ناردهوا به موسولمان بداء به وه فاسق دهبي، وه كه سي شهر له گه ل موسولمان بكا، به بي هويهي رهوا به وه كافر دهبي گيپرانه وهي شهرحه كه ناوايه:

سباب المسلم كقتاله: واته: موسولمان چي جويني پي بدري و چي شهرو جهنگي له گه ل بكهي چونيه كه وه هم دوو شته تاوانه كه يان بهرابه ره. (ومرگيپ).

۲/۱۵۶۰/۲۵- وعن أبي ذر رضي الله عنه أنه سمع رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول: (لا يرمي رجل رجلاً رجلاً بالفسق أو الكفر، إلا ارتدت عليه، إن لم يكن صاحبه كذلك) رواه البخاري<sup>۲۵</sup>.

نه بو زمر خوشنوودي خوي گه وردي لي بي فهرمووي: به گويي خوم له زاري پيروزي خوشه ويستم ژنهوت دهيفه رموو: هر پياوي نيسبه تي فاسقي و به دكاري، يا گاوري و ناموسولمانيتي له پياويكي تر بداء، به كه سي بلئي كافره يا فاسقه و هكا براي برادمرشي كه واي پي دهلي، وانه بي كه وهك نهو دهلي، نهوه نهو بوختانه يه دهگه رپته وه بو خوي و نهو خوي له حياتي نهو دهبي به به دكار يا دهبي به ناموسولمان (ب).

<sup>۲۴</sup> بوخاري (۶۰۴۴) موسليم (۶۴).

<sup>۲۵</sup> بوخاري (۶۰۴۵).

۲۶/۱۵۶۱/۳ - وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: (المتسبان ما قالا فعلى البادي منهما حتى يعتدي المظلوم) رواه مسلم<sup>۲۶</sup>.

نه‌بو هوره‌یره (همزای خوی لبی بی) - فهرمووی: پیغهم‌به‌ری خوا (درویدی خوی لمسر بی) فهرمووی: نه‌و دوو که‌سه‌ی شهره جنیو ده‌کن گونا‌هی جنیو‌ه‌کانیان به‌ملی نه‌وه‌دیان که‌له پیش دا جنیو‌ه‌که د‌ه‌دا، به‌مه‌رجن ناهه‌قی لبی گراوه که ده‌ست دریژی نه‌گاو زیاد له‌هه‌قی خوی جنیو نه‌دا (م).

۲۷/۱۵۶۲/۴ - فهرمووده‌ی: أتى النبي صلى الله عليه وسلم برجل قد شرب ... بر‌وانه: ژماره/۴/۲۴۳ ز/۲۸<sup>۲۷</sup>.

۲۸/۱۵۶۳/۵ - وعنه قال: سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول: (من قذف مملوكه بالزنا يقام عليه الحد يوم القيامة، إلا أن يكون كما قال) متفق عليه<sup>۲۸</sup>.

دیسان فهرمووی: له چه‌زهرتم ژنه‌وت ده‌یفه‌رموو (درویدی خوی لمسر بی) که‌سی بوختان بو به‌نده‌و که‌نیزه‌کی خوی بکاو شه‌لتاخ‌ی داوین پیسی یان لبی بدا، به‌لام به‌نده‌که‌ی، یا که‌نیزه‌که‌ی لبی تاوان و پاک لبی له‌و قسه‌و بوختانه، نه‌وه نه‌و که‌سه بوختان‌که‌ره له‌روژی قیامه‌تا داری چه‌ددی لبی ده‌دری. (ش=بوخاری و موسلیم (همزای خوانان لبی بی)).

۲۶۷ - به‌ناره‌واو به‌بی به‌رژده‌ندی ره‌وا جنیودان به‌مردوو نادروسته به‌رژده‌ندی ره‌وا بریتیه له‌وه که مه‌ردووم هوشیار بکریته‌وه له‌به‌دکاری و بیده‌کاری نه‌و مردووه، تا که‌س جاوی لبی نه‌کات. نایه‌ت و فهرمووده‌کانی زنجیره ۲۶۶ بو‌نیزه‌ش ده‌ستده‌دن باب تعزیم سبب الأموات بغير حق ومصلحة شرعية هي التحذير من الاقتداء به في بدعته وفسقه ونحو ذلك فيه الآية والأحاديث السابقة في الباب قبله.

۲۹/۱۵۶۴/۱ - وعن عائشة رضي الله عنها قالت: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: (لا تسبوا الأموات، فإنهم قد أفضوا إلى ما قَدِّمُوا) رواه البخاري<sup>۲۹</sup>.

<sup>۲۶</sup> موسلیم (۲۵۸۷).

<sup>۲۷</sup> بوخاری (۶۷۸۱).

<sup>۲۸</sup> بوخاری (۶۸۵۸) موسلیم (۱۶۶۰).

**عائشه** (همزای خوی لبین) **فهرمووی: حمزرت** (مروودی خوی لمسر بن) **دمفهرمووی: جنیو**  
 به مردووان مهدهن، چونکه نهوان پروو به پروو بونه ته وه له گه ل کرده وه  
 پیشووی خویان چ چاک چ خراب وه به پیی نه وه پاداشتی خویان  
 ومرده گرن (پ).

**۲۶۸- جله وگیری له نازاردانی خه لك (باب النهي عن الإيذاء)**  
 قال الله تعالى: {والذين يؤذون المؤمنين والمؤمنات بغير ما اكتسبوا فقد  
 احتملوا بهتاناً وإثماً مبيناً}. (الأحزاب/ ۵۸). (ب/ ۱/ ز/ ۴۸). پروانه: بهرگی/ ۱/  
 سهره تای زنجیره/ ۴۸).  
 ۱/ ۱۵۶۵/ ۳۰- فهرموودهی: (المسلم من سلم المسلمون من لسانه  
 ويده....) (۲۶/ ۲۱۱/ ۹).  
 ۲/ ۱۵۶۶/ ۳۱- فهرموودهی: «من أحب أن يُزحزحَ عن النار،...» پروانه:  
 (۶/ ۶۶۸/ ۸۰).<sup>۳۰</sup>

**۲۶۹- جله وگیری کراوه له کینه و دهغه زکیشان له یه کتری و له قسه دابری و له لووته لا**  
**بوون له یه کتری - باب النهي عن التباغض والتقاطع والتدابير**  
 قال الله تعالى: {إنما المؤمنون إخوة}. (الحجرات/ ۱۰). (بهرگی/ ۱/ ل/ ۱۶۹/ ز/ ۲۲).  
 وقال تعالى: {أذلة على المؤمنين أعزة على الكافرين}. (المائدة- ۵۴). (ز/ ۴۷).  
 وقال تعالى: {محمد رسول الله، والذين معه أشداء على الكفار رحماء بينهم}.  
 (الفتح- ۲۹). (بهرگی/ ۱/ ل/ ۲۹۵/ ز/ ۴۶).  
 ۱/ ۱۵۶۷/ ۳۲- وعن أنس رضي الله عنه أن النبي صَلَّى الله عليه وسلم  
 قال: (لا تباغضوا، ولا تحاسدوا، ولا تدابروا، ولا تقاطعوا، وكونوا عباد الله  
 إخواناً، ولا يحل لمسلم أن يهجر أخاه فوق ثلاث) متفق عليه.<sup>۳۱</sup>

<sup>۲۹</sup> بوخاری (۱۳۹۳).

<sup>۳۰</sup> بوخاری (۱۰) موسليم (۴۰).

<sup>۳۱</sup> موسليم (۱۸۴۴).

<sup>۳۲</sup> بوخاری (۶۰۶۵) موسليم (۲۵۵۹).

نه نهس (درمزی خوی لن بن) فهرمووی: پیغمبر (درودنی خوی لسمه بن) فهرمووی: کینه و ددغهزو رق لهیه کتری مه کیشن و حه سوودی و به خیلی بهیه کتری مه بهن و پشت لهیه کتری مه کهن و لهیه کتری لووته لا مه بن و قسه لهیه کتری دامه برن، وه وهک برا و ابن، نهی بهنده گانی خودا! دروست نییه که موسولمان دمنگ له برای موسولمانی خوی دابری پتر له سی رۆژ (ش).

۳۳/۱۵۶۸/۲ - وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: (تُفْتَحُ أَبْوَابُ الْجَنَّةِ يَوْمَ الْاِثْنَيْنِ وَيَوْمَ الْخَمِيسِ، فَيُغْفَرُ لِكُلِّ عَبْدٍ لَا يُشْرِكُ بِاللَّهِ شَيْئًا، إِلَّا رَجُلًا كَانَتْ بَيْنَهُ وَبَيْنَ أَخِيهِ شَحَاءٌ) يُقَالُ: أَنْظَرُوا هَذَيْنِ حَتَّى يَصْطَلِحَا، أَنْظَرُوا هَذَيْنِ حَتَّى يَصْطَلِحَا، رواه مسلم. وفي رواية له: (تُغْرَضُ الْأَعْمَالُ فِي كُلِّ يَوْمٍ خَمِيسٍ وَاثْنَيْنِ) وَذَكَرَ نَحْوَهُ ۳۳.

نه بو هورديره (درمزی خوی لن بن) فهرمووی: پیغمبر (درودنی خوی لسمه بن) فهرمووی: هه موو رۆژیکی دوو شه موان و پینج شه موان دمرگاگانی بههشت دهگرینه وهو خودا له هه موو بهنده می خوش دمی، تهنه لهو دوو کهسه نه بی که له ناو خویان دا ناکوکن و قینیان لهیه که. خودا دمه فهرمووی به فریشته کان: نه م دوو کهسه با بمینن تا له ناو خویان دا ناشت دهنه وه (م).

۲۷۰ - به خیلی و حه سوودی به مه ردووم نادروسته

باب تحریم الحسد

قال الله تعالى: {أَمْ يَحْسَدُونَ النَّاسَ عَلَى مَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ}. (النساء- ۵۴/۴).

واته: یا حه سوودی و به خیلی بهو خه که دهن له سه ره نه وهی که خوا له به هرهی گه وهی خوی بهشی داوون.

۳۴/۱۵۶۹/۱ - وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن النبي صلى الله عليه وسلم قال: (إِيَّاكُمْ وَالْحَسَدَ، فَإِنَّ الْحَسَدَ يَأْكُلُ الْحَسَنَاتِ كَمَا تَأْكُلُ النَّارُ الْحَطَبَ، أَوْ قَالَ الْعُشْبَ) رواه أبو داود ۳۴.

۳۳ موسليم (۲۵۶۵).

۳۴ نه بودمردا (۴۹۰۳).



له نهبو هورمهروهه (مژای خوی لی بی) لهحه زرمتهوه (مروندی خوی لمسر بی) دمه رموی: دوورین له هه سودی و به خیلی، چونکه هه سودی و کردهوی چاکه وهک ناگرو پوش وان! (نهبو داود خوی لی رازی بی). بپوانه: ز/۲۶۹ ژ/۱/۱۶۷ هه رمودهکهی نههس نهویش دهست دهدا بو ئیرمش.

۲۷۱- نههی کراوه له سیخوړی و جاسووسی و کوئی هه لښتن له نهیښی خهک  
باب النهی عن التجسس والتسمع لكلام من یكره استماعه  
قال الله تعالى: {ولا تجسسوا}. (الحجرات- ۴۹/۱۲).

واته: شوین شوردهی و نهنگی مهردووم مهکهون و لهسمر یهکتری مهبن به جاسوس و سیخوړی و پهردهی خودا لهسمر بهندهکانی هه لمه دهنهوه.  
وقال تعالى: {والذين يؤذون المؤمنين والمؤمنات بغير ما اكتسبوا فقد احتملوا بهتاناً وإثماً مبيناً}. (الأحزاب- ۵۸). (بپ: ز/۴۸).

۱/۱۵۷۰/۳۵- وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: (يَاكُمْ وَالظَّنَّ، فَإِنَّ الظَّنَّ أَكْذَبُ الْحَدِيثِ، وَلَا تَحَسَّسُوا، وَلَا تَجَسَّسُوا وَلَا تَنَافَسُوا وَلَا تَحَاسَدُوا، وَلَا تَبَاغَضُوا، وَلَا تَدَابَرُوا، وَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا كَمَا أَمَرَكُمْ. الْمُسْلِمُ أَخُو الْمُسْلِمِ، لَا يَظْلِمُهُ، وَلَا يَخْذُلُهُ وَلَا يَحْقِرُهُ، التَّقْوَى هُنَا، التَّقْوَى هُنَا) وَيُشِيرُ إِلَى صَدْرِهِ (بِحَسْبِ امْرِئٍ مِنَ الشَّرِّ أَنْ يَحْقِرَ أَخَاهُ الْمُسْلِمَ، كُلُّ الْمُسْلِمٍ عَلَى الْمُسْلِمِ حَرَامٌ: دَمُهُ، وَعِرْضُهُ، وَمَالُهُ، إِنَّ اللَّهَ لَا يَنْظُرُ إِلَى أَجْسَادِكُمْ، وَلَا إِلَى صُورِكُمْ، وَأَعْمَالِكُمْ وَلَكِنْ يَنْظُرُ إِلَى قُلُوبِكُمْ).

وفي رواية: (لَا تَحَاسَدُوا، وَلَا تَبَاغَضُوا، وَلَا تَحَسَّسُوا وَلَا تَجَسَّسُوا وَلَا تَنَاجَشُوا وَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا). وفي رواية: (لَا تَقَاطَعُوا، وَلَا تَدَابَرُوا، وَلَا تَبَاغَضُوا وَلَا تَحَاسَدُوا، وَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا). وفي رواية: (لَا تَهَاجَرُوا وَلَا يَبِعْ بَعْضُكُمْ عَلَى بَيْعِ بَعْضٍ). رواه مسلم: بكل هذه الروايات، وروى البخاري أكرها<sup>۳۵</sup>.

ئەبو ھورەيرە (رەزى خۇاى لى بى) ڧەر مووى: پىڭخەمبەر (دروودى خۇاى لەسەر بى) دەڧەر مووى: دوور بىن لەگومان، چونكە گومانى خراب درۆى پرووتە، ھەستىش ھەلمەگرنو بەشويىن عەيبو نەنگى خەلك دا مەگەرپىن و سىخوړى و جاسوسى مەكەن و منەيى شورمىي مەردووم مەكەن، وە بەربەرەكانى و قىنەبەرى و رقەبەرى مەكەن و بەخىلى بە يەكترى مەبەن و كىنەو دەغەز لەيەكترى مەكىشن و پشت مەكەنە يەكترى و لەيەكترى لووتەلا مەبن، وە وەك برا بەندەى باشى خودابن و پشتى يەكترى بگرن و قوڭى يەكترى مەبەرپنەو، ئەم نامۆزگارىانە ڧەرمانى خودا خۆيەتى، ئەو ئەم ڧەرمانانەتان پى دەكا، موسوڭمان براى موسوڭمانە، نابى زۆرو ناھەقى لى بكا، نابى پشتى لەزەوى بدا، ئەبى لەسەرى بكا تەو، نابى بەچاوى سووك تەماشاي بكا، تەقواو ترسى خودا لىرەدايە، ھەزرىت (دروودى خۇاى لەسەر بى) سى جار دەستى نايە سەر دلى و ڧەر مووى: تەقوا لىرەدايە، واتە: ئەو تەقوايەى كە سەرچاودى ھەموو چاكەيەكەو ھۆى دووركەوتنەو مەيە لەھەموو خرابەيى والىردەدا لەناو دل دا كەوا لەناو سىنگ دا، نىنجا ڧەر مووى: چى ھەيە كەلەو خرابىرو گوناھتر بى، كە موسوڭمان بەچاوى سوكى تەماشاي براى موسوڭمانى خۆى بكا، ھەموو شتىكى موسوڭمان لە موسوڭمان ھەرامە، خوڭنى، سامان و مالى، شەرەڧو ئابروو ناموسى، مەگەر بەپى شەرىعەتى خودا، دلتيا بن كە خودا بۆ رازى بوون لە ئىو، نە سەيرى گەورەيى لەشتان ئەكا، نە سەيرى شىوہى شىرىنتان دەكا، نە تەماشاي زۆرى و بۆرى كەردەوہتان دەكا، بەلام تەماشاي ناو دلتان دەكاو نيازى دلتان چۆن بى بەو پىيە پاداشتان دەاتەوہ (م).

لەگىرپانەو مەيەكى ترى موسليم دا: بەخىلى بەيەكترى مەبەن و كىنەو دەغەز لەيەكترى مەكىشن و سىخوړى و جاسوسى مەكەن و ھەست لەيەكترى ھەلمەگرنو كۆستە كۆستەو زەمى درۆو چاوو راو لەسەودادا مەكەن، بۆ تەڧرەدانى كرپار، وە وەك براى باش بەندەى باشى خودا بن.

لەگىرپانەو مەيەكى ترى دا: قسە لەيەكترى دامەبىرن و لەگەل يەكا ناشت بىن و سەودا بەسەر سەوداى يەكترى مەكەن.

همو و نه م گيرانه و ديه هي موسليمه، زور به شيان بو خاري گيرايه ته وه، (پرزي خودا له هه ردووكيان بئ).

۳۶/۱۵۷۱/۲ - وَعَنْ مُعَاوِيَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: (إِنَّكَ إِنْ أَتَيْتَ عَوْرَاتِ الْمُسْلِمِينَ أَفْسَدْتَهُمْ، أَوْ كِدْتَ أَنْ تُفْسِدَهُمْ) حَدِيثٌ صَحِيحٌ. رواه أبو داود بإسناد صحيح<sup>۳۶</sup>.

موعاويه (پرزي خوي لئ بئ) فهرمووي: به گويي خو م له زاري پيروزي خو شه ويستم ز نه وت دهيفه رموو (دروودي خوي لمسر بئ) دياره نه گهر تو شوين عه يبه ي موسولمانان بكه وي، ده بئ به هو ي خراب بونيان يا فهرمووي: نزيكه بب ي به هو ي خراب بونيان چونكه خاوه ن نهنگ و خراپه كه زاني هموو كهس به عه يبه كه ي زانيوه و ناموسي چوووه ناوي به به دي و خراپي زراوه، ئيت در به ست نايه ت و كو له عه يبه و خراپه ناكاته وه. (د-ح/ص-ص/ص).

۳۷/۱۵۷۲/۳ - وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ أَتَى بِرَجُلٍ فَقِيلَ لَهُ: هَذَا فَلَانٌ تَقَطَّرُ لِحْيَتُهُ خَمْرًا، فَقَالَ: إِنَّا قَدْ نَهَيْنَا عَنِ التَّجَسُّسِ، وَلَكِنْ إِنْ يَظْهَرُ لَنَا شَيْءٌ، نَأْخُذُ بِهِ، حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ. رواه أبو داود بإسنادٍ عَلَى شَرْطِ الْبُخَارِيِّ وَمُسْلِمٍ<sup>۳۷</sup>.

به عه بدو ولا ي كوري مه سعوديان گوت: قوربان! نه م كابرايه مان هي ناوه بو لا ي تو، بو مه حكه مه، نه وه تا نارمق له پيشي ده تكئ، وادياره كه ئاره قئيكي زوري خواردو ته وه، نه ويش فهرمووي: ئيمه پيغه مبه ر (دروودي خوي لمسر بئ) ياساغي كردوو له يمان، كه كول بگرين و هه ست هه لځه ين و جاسوسي به سه ر خه لكه وه بكه ين. به لام هه ركاتئ شتئ به به لگه و شايه ت روون بو وه و بو مان ساغ بو وه نه وا نه و كاته نه وه ي پيوست بئ به پئي ظاهيري شه ر ده يكه ين و حوكمي ده ده ين. (د-ح/ص).

<sup>۳۶</sup> نه بو داود (۱۵۸۸).

<sup>۳۷</sup> نه بو داود (۱۵۹۰).

۲۷۲- به دگومانی ده رباردی موسولمانان نادرسته مه کەر له بهر ناچارى

باب النهي عن سوء الظن بالمسلمين من غير ضرورة

قال الله تعالى: {يا أيها الذين آمنوا اجتنبوا كثيراً من الظن إن بعض الظن إثم}. (الحجرات- ۹/۱۲).

ئەى موسولمانينه دوربن له گومانی خراب و له به دگومانی، دلتیا بن له وه که بازئ گومان سەر ده کیشئ بۆ تاوان.

۱/۱۵۷۳/۳۸- فهرموودهی: (إِيَّاكُمْ وَالظَّنَّ....) برپوانه: (ژماره/۱/۱۵۷۰)

ز/۲۷۱) ۳۸.

۲۷۳- به سووک کرتنى موسولمانان نا دروسته

باب تحريم احتقار المسلمين

قال الله تعالى: {يا أيها الذين آمنوا لا يسخر قوم من قوم عسى أن يكونوا خيراً منهم، ولا نساء من نساء عسى أن يكن خيراً منهن، ولا تلمزوا أنفسكم، ولا تنابزوا بالألقاب" بئس الاسم الفسوق بعد الإيمان، ومن لم يتب فأولئك هم الظالمون}. (الحجرات- ۹/۱۱).

واته ئەى موسولمانينه! سەر مه که نه گالته و گه مه و لاقرتن، و مه که تری مه که نه به نیشانەى تیرو تانه و توانجی خۆتان، بۆ ئە مه ی شه پیاوو ژن و ده که یه کن، کئ ده لئ ئە و پیاوه ی یا ئە و ژنه ی که ئیوه ی پیاوان یا ئیوه ی ژنان گالته ی پئ ده که نه، له لای خودا له ئیوه باشت نیه، زۆر ناشیرینه ناوو ناتۆره و قسه یه که که پیچه وانه ی یاسای ئیسلام بئ، دواى ئە وه که مرؤف باومرپی به خودا کرد، زۆر ناپه سه نه ده بجیت وه سەر خووی فاسقی، باومرپ به خواو به دکاریان نه گوتوه و، وه هه رکه س تۆبه له م کارانه نه کا ئە وه له سته مکاران ده ژمیرئ.

وقال تعالى: {ويل لكل همزة لمزة}. (سورة الهمة - ۱/۱۰۴).

واته: يهزدانی مهزن له سوورمتی هومه زهدا، که سورمتی سه دو چواره، له نایه تی په کهم دا دمه فرموی: سزای سهخت بو هه موو نه نگرینکی به دگۆ، که به زمانی پیسی خوین وهک دزی و سوژن نیش به ناو دلی مهردومی بئ ناگای بئ تاوان دمگه یه نن، به خوتوو خوږایی قاج و قوی نهو خه لکه دمبهن به دهما. زمانس پیسی به دگۆس به دگوتار

پیستره زههری له که لبه ی په شمار!

۱/ ۱۵۷۴/ ۳۹- فهرموودهی: (بَحَسْبِ امْرِئٍ مِنَ الشَّرِّ....) بپروانه ژماره ۱/ ۱۵۷۰/ ۲۷۱(۳۹).

۲/ ۱۵۷۵/ ۴۰- فهرموودهی: (لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ....) بپروانه ژماره ۱/ ۶۱۲/ ۷۲(۴۰).

۳/ ۱۵۷۶/ ۴۱- وعن جُنْدُبِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (قَالَ رَجُلٌ: وَاللَّهِ لَا يَغْفِرُ اللَّهُ لِفُلَانٍ، فَقَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: مَنْ ذَا الَّذِي يَتَأَلَّى عَلَيَّ أَنْ لَا أَغْفِرَ لِفُلَانٍ إِنِّي قَدْ غَفَرْتُ لَهُ، وَأَخْبَطْتُ عَمَلَكَ) رواه مسلم<sup>۳۹</sup>.

جندوبی کوری عهبدوللا (همزی خوی له یه) فهرمووی: خوشه ویست (مروودی خوی له سر) فهرمووی: جاری کابرای دهلی: به خوا نهو کابرایه نهو منده بئ نموودو هیچ و پووچه شایانی نهو و نییه که خودا لیی خوش بئ، مه غفیرمت و لی خوشبوونی خودا بهو گه وره یی و مه زناهییهی خوی چۆن دهری به کابرایه کی ناوا بۆره پیاو، شانی نهو کابرا خوږییه نهو به هره و پایه گه وره یه هه ل ناگری!.

خودای خاوهن دهسه لاتو خاوهن شکۆش دمه فرموی: نهو کییه که نهو منده به خوی دهنازی و به چاوی سووک ته ماشای بهندهی من دهکاو سویند

<sup>۳۹</sup> موسلیم (۲۵۶۴) بپروانه ژ: ۱۵۷۰.

<sup>۴۰</sup> موسلیم (۹۱) بپروانه ژ/ ۳۱۲.

<sup>۴۱</sup> موسلیم (۲۶۲۱).



دهخواو دهئ: بهخودا خودا لهو زهلامه خوښ نابي؟! دهی به پيچهوانهوه نهوا من لهو خوښ بوومو کردهودی تۆم پوچ کردهوه (م).

۲۷۴- شادهکامی و پيخوښ بوون به موسولمان ناشايستهيه

باب النهي عن إظهار الشماتة بالمسلم

➔ (ب/۱ ز/۲۲ نايهتی يهکه م).

➔ (ب/۱ ز/۲۸ نايهتی يهکه م).

۱/۱۵۷۷/۴۲- وعن وائل بن الأُسقع رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: (لا تُظهِرِ الشَّمَاتَةَ لِأَخِيكَ فَيَرْحَمَهُ اللَّهُ وَيَتْلِكَ) رواه الترمذي وقال: حديث حسن<sup>۴۲</sup>.

واشيلهی کوری نهسقه ع (رمزی خوی لن بی) فهرمووی: پیغهمبه ر (درویدی خوی لمسر بی)  
فهرمووی: شادهکامی به برای موسولمانی خوښ دهرمه بره، دهنا خودا رهم بهو دهکاو لهو چورتمه قوتاری دهکاو تۆ توشو گیروده دهکا (ت: ح/ح).  
➔ (ب/۴ ز/۲۷۱/۱۵۷۰)

۲۷۵- تانهو ته شهر دان له بنه چهو ره سه نی که به پیی شهرع ساغ بوته وه نادرسته

۲۷۵- باب تحريم الطعن في الأنساب الثابتة في ظاهر الشرع

قال الله تعالى: {والذين يؤذون المؤمنين والمؤمنات بغير ما اكتسبوا فقد احتملوا بهتاناً وإثماً مبيناً}. (پروانه: ز/۴۸).

۱/۱۵۷۸/۴۳- وعن أبي هريرة (رضي الله عنه) قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: (اِئْتَنَانِ فِي النَّاسِ هُمَا يَهُمُ كُفْرُ: الطُّعْنُ فِي النَّسَبِ، وَالنِّيَاحَةُ عَلَى الْمَيِّتِ) رواه مسلم<sup>۴۳</sup>.

نه بو هورمه ر (رمزی خوی لن بی) فهرمووی: خوښه ويست (درویدی خوی لمسر بی)  
فهرمووی: دوو خووی ناشيرين لهناو مهردووم دا هه ن، هاوتای کوفر دهکه ن:

<sup>۴۲</sup> تيرمزی (۲۵۰۸).

<sup>۴۳</sup> موسليم (۶۷).

توانج و تانه دان له‌ره‌چه‌ئه‌ك و بنه‌چه‌ی خه‌ئك، هه‌روه‌ها شیوه‌ن گێړان له‌سه‌ر مردوو (م).

۲۷۶- گزی و فیل و فیریکه‌ی نه‌دراوه (باب النهی عن الغش والخداع)  
 ⇨ (ب/۱/ ۴۸/ نایه‌تی یه‌که‌م).

۱/۵۷۹/۴۴- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (مَنْ حَمَلَ عَلَيْنَا السَّلَاحَ، فَلَيْسَ مِنَّا، وَمَنْ غَشَّنَا، فَلَيْسَ مِنَّا).  
 و فی روایه‌ی له‌ آن رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) مَرَّ عَلَى صُبْرَةِ طَعَامٍ، فَأَذْخَلَ يَدَهُ فِيهَا، فَنَالَتْ أَصَابِعُهُ بَلَلًا، فَقَالَ: مَا هَذَا يَا صَاحِبَ الطَّعَامِ؟ قَالَ أَصَابَتْهُ السَّمَاءُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: (أَفَلَا جَعَلْتَهُ فَوْقَ الطَّعَامِ حَتَّى يَرَاهُ النَّاسُ، مَنْ غَشَّنَا فَلَيْسَ مِنَّا). رواه مسلم<sup>۴۴</sup>.

ئه‌بو هوره‌یره (ره‌زای خوی لێ بێ) فه‌رمووی: چه‌زهرت (دروودی خوی له‌سه‌ر بێ) فه‌رموی: ئه‌وه‌ی چه‌ك له‌ ئیمه‌ هه‌لبگرئ له‌ئیمه‌ نییه‌، وه‌ ئه‌وه‌ی گزی له‌ئیمه‌ بکا له‌ئیمه‌ نییه‌ (م). له‌ گێړانه‌وه‌یه‌کی تری موسلیم دا: جارئ چه‌زهرت (دروودی خوی له‌سه‌ر بێ) له‌لای کۆمه‌لئ خۆراکه‌وه‌ رابوو‌رد، ده‌ستی پیا‌کرد، له‌ناوه‌وه‌ ته‌ربوو فه‌رمووی: ئه‌ی خاوه‌ن خۆراک! ئه‌م ته‌رپییه‌ چییه‌؟ گو‌تی: ئه‌وه‌ باران لێی داوه‌ ئه‌ی پێغه‌مبه‌ری خودا! فه‌رمووی: ئه‌ی نه‌ده‌بوو بی‌خه‌یته‌ سه‌ره‌وه‌ تا خه‌ئك بی‌بینن؟ که‌سئ ساخته‌و گزی‌مان لێ بکا له‌ئیمه‌ نییه‌.

۲/۱۵۸۰/۴۵- برپاوه‌: (ز/۱۵۷۰/ ۲۷۱)<sup>۴۵</sup>.

۳/۱۵۸۱/۴۶- وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رضي الله عنهما، أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) نَهَى عَنِ التَّجَشُّ. متفقٌ عليه<sup>۴۶</sup>.

ئیب‌نو عومه‌ر (ره‌زای خویان لێ بێ) فه‌رمووی: چه‌زهرت (دروودی خوی له‌سه‌ر بێ) جله‌وگێری کردوو‌ه له‌ کۆسته‌ کۆسته‌و زه‌می درۆ بۆ ته‌فه‌ردانی کړیار له‌سه‌ودادا (ش).

<sup>۴۴</sup> موسلیم (۱۰۱ و ۱۰۲).

<sup>۴۵</sup> بوخاری (۲۱۵۰) موسلیم (۱۵۱۵) رقم (۱۱).

<sup>۴۶</sup> بوخاری (۲۱۴۲) موسلیم (۱۵۱۶).

۴/۱۵۸۲/۴۷- وَعَنْهُ قَالَ: ذَكَرَ رَجُلٌ لِرَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنَّهُ يُخَدِّعُ فِي الْبُيُوعِ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (مَنْ بَايَعْتَ، فَقُلْ لَا خِلَابَةَ). متفقٌ عليه<sup>۴۷</sup>.

دیسان فہرمووی: پیاوی عہرزی پیغہمبہری کرد کہ لہسہوداوا مامہلہدا دہخہلہتی، فہرمووی: کہسہودای شتی دہکھی بلئی: بہبی فرو فیل و قول برین (ش).

۵/۱۵۸۳/۴۸- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (مَنْ خَبَّ زَوْجَةً امْرِيٍّ، أَوْ مَمْلُوكَهُ، فَلَيْسَ مِنَّا) رواه أبو داود<sup>۴۸</sup>.

ئہبو ہورہیرہ (پڑای خوی لہ بی) فہرمووی: حہزرمٹ (دروودی خوی لہسر بی) فہرمووی: ہہرکہسی زنی پیاوی ہہلخہلہتینی و خووی خراپ بکا، و دہہلی بگیڑیتہوہ لی، یا خولامو کہنیزہکی کہسی تر والیبکا ئہوہ لہئیئمہ نییہ. (ئہبوداود - پڑاو پدحمہتی خوی لی بی).

۲۷۷- غَدْرُكَردن و بى پەیمانى نادروسته (باب تحريم الغدر)

⇒ (ب/۲ ز/۸۶ - نایہتی یہکەم و دووہم).

⇒ (۱/۱۵۸۴/۴۹) فہرموودہی «أربعٌ مَنْ كُنَّ فِيهِ...» بپروانہ: ۲/۶۹۰ ز/۸۶)<sup>۴۹</sup>.

۲/۱۵۸۵/۵۰- وعن ابن مسعود، وابن عمر، وأنس رضي الله عنهم قالوا: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (لِكُلِّ غَادِرٍ لَوَاءٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، يُقَالُ: هَذِهِ غَدْرَةُ فُلَانٍ) متفقٌ عليه<sup>۵۰</sup>.

ئیبنو مہسعوود و ئیبنو عومہرو ئہنہس (پڑای خواہان لہ بی) فہرمویان: خوئشوہیست (دروودی خوی لہسر بی) فہرمووی: لہ پڑوی قیامہت دا ہہموو ستہمکہرو بى پەیمانى ئالایەکی تایبەتی خوئ ہہیہ، ہہلدہکری لہ دیاری، پیی

<sup>۴۷</sup> بخاری (۲۱۱۷) موسلیم (۱۵۳۳).

<sup>۴۸</sup> ئہبوداود (۵۱۷۰).

<sup>۴۹</sup> بخاری (۳۴) موسلیم (۵۸).

<sup>۵۰</sup> بخاری (۳۱۸۸) موسلیم (۱۷۳۵، ۱۷۳۶، ۱۷۳۷).



دهناسرپتهوه، دهلین: ئه مه نيشانهى ناپاكى و پهيمانشكىنى فيساره كه سه (ش).

۵۱/۱۵۸۶/۳ - وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ (رضي الله عنه) أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: لِكُلِّ غَادِرٍ لَوَاءٌ عِنْدَ إِسْتِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يُرْفَعُ لَهُ بِقَدْرِ غَدْرِهِ، أَلَا وَلَا غَادِرٌ أَكْظَمُ غَدْرًا مِنْ أَمِيرٍ عَامَّةٍ رواه مسلم<sup>۵۱</sup>.

ئهبو سه عیدی خودری (همزی خوی لن بن) دهفه رموی: چه زهرمت (دروودی خوی لسمبر بن) دهفه رموی: هه موو پهیمان شکینی، له پوژی قیامت دا، له لای څنگیه وه، ئالایه کی ناو زړان و بیپه یمانیان بو هه لده کړی، به قهه زوړی و که می بی په یمانیه که ی به رزه وه ده کړی. هو شیار بن و ئاگاتان له خوتان بی هیچ سته مکه رو غه دداری غه درو سته مکه ریبه که ی ناگا به غه درو سته مکه ری فهرانپه وای گشتی (م).

۵۲/۱۵۸۷/۴ - وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: قَالَ اللَّهُ تَعَالَى ثَلَاثَةً أَنَا خَصْمُهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ: رَجُلٌ أَعْطَى بِي ثُمَّ غَدَرَ، وَرَجُلٌ بَاعَ حُرًّا فَأَكَلَ ثَمَنَهُ، وَرَجُلٌ اسْتَأْجَرَ أَجِيرًا، فَاسْتَوْفِيَ مِنْهُ، وَلَمْ يُعْطِهِ أَجْرَهُ رواه البخاري<sup>۵۲</sup>.

ئهبو هو پریه (همزی خوی لن بن) له خو شه ویسته وه (دروودی خوی لسمبر بن) دهفه رموی: خودای گه وره دهفه رموی: ئه م سئ که سه یه له پوژی قیامت تا خو م داوا چیم له سهریان، ئه و که سه ی که به هو ی ناوی منه وه پهیمان ددها به که سیك و به وه هیمنی ده کاته وه، یا ته ماداری دهکا، که چی له پاشا ده سه پو ی ده کا و په یمانه که ی ناباته سه رو ناپاک دهر ده چی، دووهم پیاو ی ئاده میزادیکی ئازاد بفرو شی و به ها که ی بخوا، سیه هم پیاو ی که کریکاری به کړی و گری و کاری خو ی بی ته و او بکا و که چی کریکه ی نه داتی (ب).

<sup>۵۱</sup> موسلیم (۱۷۳۸) رقم (۱۶).

<sup>۵۲</sup> بوخاری (۲۲۲۷).

۲۷۸- منه تکرډن له سهر شتی دهسته نه و خه لاتو شتی وا ناپه سنده

(باب النهي عن المن بالعطية ونحوها)

قال الله تعالى: {يا أيها الذين آمنوا لا تبطلوا صدقاتكم بالمن والأذى}.  
(البقرة- ۲/۲۶۴).

یه زدانی مه زن دمفه رموی: نهی که سانی که باو مرتان به خودا هیئاوه!  
خیرو خیراتی خوتان به تال مه که نه وه، به نازین و منه تکرډن به سهر  
هه ژاران او به نازار دانیان.

وقال تعالى: {الذين ينفقون أموالهم في سبيل الله ثم لا يتبعون ما أنفقوا مناً ولا أذى}.

واته: یه زدانی مه زن دمفه رموی: که سانی که مالی خوځیان به خت ده که ن  
له ریگهی خودادا، وه پیوهی نازان و نایکه ن به مایه ی ئیش و نازار بو دلی  
نه دار او هه ژار، نه وانه به پاداشی باشی خوځیان له لای خودا ده که ن.

۱/۱۵۸۸/۵۳- وعن أبي ذرٍّ (رضي الله عنه) عن النبي (صلى الله عليه وسلم) قال: (ثلاثة لا يكلمهم الله يوم القيامة، ولا ينظر إليهم، ولا يزكّيهم، وهم عذاب أليم) قال: فقرأها رسول الله (صلى الله عليه وسلم) ثلاث مرّات. قال أبو ذرٍّ: خابوا وخسروا من هم يا رسول الله، قال المسيل، والمثان، والمنفق سلعتة بالهلف الكاذب) رواه مسلم<sup>۵۳</sup>.

⇒ (ب/ ۲ ز/ ۱۱۹ ژ/ ۵/ ۷۹۴).

۲۷۹- به خووه نازین و سته مکاری ناپه سنده (باب النهي عن الافتخار والبغي)

⇒ (ب/ ۲ ز/ ۷۱ نایه تی چواره م).

وقال تعالى: {إنما السبيل على الذين يظلمون الناس ويبغون في الأرض بغير الحق، أولئك لهم عذاب أليم}. (شوری- ۴۲/۴۲).

سزای سه خت و ئیش و نازاری خودا یه خه ی نه و سته مکارانه ده گری و  
به روکیان پی ده گری، که زو لوم و زورو ناهه فی له و خه لکه بی تاوانه ده که ن و  
به خوتو خوځړایی له سهر رووی زهوی زورو سته م بهرپا ده که ن.

⇒ ۵۴/۱۵۸۹/۱ - فهرموددی «إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى أَوْحَى إِلَيَّ.....» بېروانه: (ذ/۲/۶ ۰۰۲ ز/۷۱/۵۴).

۵۵/۱۵۹۰/۲ - وعن أبي هريرة (رضي الله عنه) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِذَا قَالَ الرَّجُلُ: هَلْكَ النَّاسُ، فَهُوَ أَهْلَكُهُمْ) رواه مسلم<sup>۵۵</sup>.

ئەبو ھورەیرە (پەزای ځوای لښ بڼ) - فهرمودی: ھەزرمەت (دروندی ځوای لاسەر بڼ) - فهرمودی: ئەو پیاوادی کە دەلێ څەلک څراپ بوون ځوای لەھەموویان څراپترە (م).

۲۸۰ - دەنگ کۆرین و قسە دا بربین لەناو موسوڵمانان زیاتر لە سێ رۆژ نادروستە، مەگەر لەبەر څراپەیی ناشکرا (باب تحریم ھجران بین المسلمین فوق ثلاثة أيام، إلا بدعة في المهجور أو تظاهر بفسق أو نحو ذلك)

⇒ (ب/۱ ز/۲۲ - نایەتی یەکەم).

⇒ (ب/۴ ز/۲۵۸ - نایەتی یەکەم).

⇒ ۵۶/۱۵۹۱/۱ - فهرموددی: (لا تَقَاطَعُوا،...) بېروانه: (۱/۱۵۶۷ ز/۲۶۹/۵۶).

۵۷/۱۵۹۲/۲ - وعن أبي أيوب (رضي الله عنه) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَا يَحِلُّ لِمُسْلِمٍ أَنْ يَهْجُرَ أَخَاهُ فَوْقَ ثَلَاثِ لَيَالٍ: يَلْتَقِيَانِ، فَيُعْرِضُ هَذَا وَيُعْرِضُ هَذَا، وَخَيْرُهُمَا الَّذِي يَبْدَأُ بِالسَّلَامِ) متفق عليه<sup>۵۷</sup>.

ئەبو ئەییوب (پەزای ځوای لښ بڼ) - فهرمودی: څۆشه ویست (دروندی ځوای لاسەر بڼ) - دمفهرمودی: دروست نییه بۆ پیاوای موسوڵمان کە زیاتر لە سێ شهو قسه دا بربړی لەبرای موسوڵمانی و قسه ی لهگهڵ نهکا، گریمان ئەگەر تووشی یهک بوون ئەمیان بهم لاداو ئەویان بهولادا ږوو و مرگړی پیاو باشی ئەم دوو برا لهیه کتر تۆراودیش ئەو میان کە لهپیش دا ناشت دەبیتە و مو رۆژ باشی و سلاو لهوی تریان دهکا (ش).

<sup>۵۴</sup> موسلیم (۲۸۷۵) رقم (۶۴).

<sup>۵۵</sup> (۲۶۲۳).

<sup>۵۶</sup> بوخاری (۶۰۶۵) موسلیم (۲۵۵۹).

<sup>۵۷</sup> بوخاری (۶۰۷۷) موسلیم (۲۵۶۰).

۵۸/۱۵۹۳/۳ - فهرموودهی: (تُعْرَضُ الْأَعْمَالُ فِي كُلِّ اثْنَيْنِ وَخَمْسٍ،.....) بروانه: (۱۵۶۸/۲ ز ۲۶۹) <sup>۵۸</sup>.

لیره دا له سه ره تا وه ناوایه: هه موو هه فته یی دوو جار کرده و ده گانی ناده میزاده کان دهور ده کرینه وهو له حزووری خودا دا پاده نویرین، جارئ له پوژی دوو شه ممه داو جارئ له پوژی پینج شه ممه دا تا کو تایی فهرمووده که به ته واوی وهک له پی شه وه رابوو رد.

۵۹/۱۵۹۴/۴ - وَعَنْ جَابِر (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (إِنَّ الشَّيْطَانَ قَدْ يُسَّ أَنْ يَعْبُدَهُ الْمُصَلُّونَ فِي جَزِيرَةِ الْعَرَبِ وَلَكِنْ فِي التَّحْرِيشِ بَيْنَهُمْ) رواه مسلم <sup>۵۹</sup>.

جابر فهرمووی: به گوئی خوُم له زاری پیروژی هه زرمتم ژنه وت دهی فهرموو: له راستی دا شهیتان نا ئومید بووه له وه که جار یکی تر له دوو رگه ی عه رب دا موسو ئمانان بی به رستن، چونکه نو یژ ده که ن و نو یژ کردن و شهیتان به رستیش له یه که وه دوورن، وه لی ئومیدی گه وره ی به وه یه که له ناو خو یان دا له یه که تر یان تی ک به رب دا (موسلیم - (پوژی خو ی لئ بئ)).

۶۰/۱۵۹۵/۵ - وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) «لَا يَحِلُّ لِمُسْلِمٍ أَنْ يَهْجُرَ أَخَاهُ فَوْقَ ثَلَاثٍ، فَمَنْ هَجَرَ فَوْقَ ثَلَاثٍ فَمَاتَ دَخَلَ النَّارَ». رواه أبو داود بإسنادٍ على شرط البخاري <sup>۶۰</sup>.

ئه بو هورمیره (پوژی خو ی لئ بئ) له حه زره ته وه ده فهرموی: دروست نییه بو موسو ئمان که زیاتر له سی شه و قسه دابری له برای موسو ئمانی، ئه وه ی له سی شه و زیاتر قسه دابری و له سه ر ئه و حاله بمری ده چی ته دوزه خ (دس/ص).

<sup>۵۸</sup> موسلیم (۲۵۶۵) رقم (۳۱).

<sup>۵۹</sup> موسلیم (۲۸۱۲).

<sup>۶۰</sup> ئه بو داوود (۴۹۱۴).

۶/۱۵۹۶/۶۱- وَعَنْ أَبِي خَرَّاشٍ حَدَّثَنَا أَبُو حَازِمٍ الْأَسْلَمِيُّ، وَيُقَالُ  
السُّلَمِيُّ الصَّحَابِيُّ (رضي الله عنه) أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ:  
(مَنْ هَجَرَ أَخَاهُ سَنَةً فَهُوَ كَسَفْكَ دِمِّهِ). رواه أبو داود بإسناد صحيح<sup>٦١</sup>.

نه بو خيراش: چه درمدي كوري نه بوحه درمدي (همزاي خوي لى بين) - فهرموي:  
ژنه وتم له چه زرموت (درووي خوي لى سمر بين) دهيفه رموو: نه وهى هه تا ماوهى سائى دهنك  
بگورئى له گهل براى موسولمانى خوى و قسه نه كا له گه ليا، نه وه تاوانه كه  
وهك نه وه وايه كه به نار هوا به دهستى خوى خويى نه وه برايهى برپژئى. (د-  
س/ح = نه بوداوود - سند صحيح).

۷/۱۵۹۷/۶۲- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَا يَجِلُّ لُؤْمِنٌ أَنْ يَهْجَرَ مُؤْمِنًا فَوْقَ ثَلَاثٍ، فَإِنْ مَرَّتْ بِهِ ثَلَاثٌ،  
فَلْيَلْقُهُ، وَلْيُسَلِّمْ عَلَيْهِ، فَإِنْ رَدَّ عَلَيْهِ السَّلَامَ، فَقَدْ اشْتَرَكَ فِي الْأَجْرِ، وَإِنْ لَمْ يَرُدِّ  
عَلَيْهِ، فَقَدْ بَاءَ بِالْإِثْمِ، وَخَرَجَ الْمُسْلِمُ مِنَ الْهَجْرَةِ). رواه أبو داود بإسناد حسن. قال  
أبو داود: إِذَا كَانَتِ الْهَجْرَةُ لِلَّهِ تَعَالَى فَلَيْسَ مِنْ هَذَا فِي شَيْءٍ<sup>٦٢</sup>.

نه بو هورهيره (همزاي خوي لى بين) له چه زرمته وه دهفه رموي: دروست نيبه بو  
موسولمان كه پتر له سئ روژ قسه نه كا له گهل موسولمان دا، دهبي له دوا سئ  
روژ بچئ بو لاي و سلاوى لى بكا، نه گهر نه ويش سلاوه كه سهنده وه نه وه  
دهبي به هاوبه شى پاداشته كه، نه گينا هه موو گونا هه كه دهچئ بو نه وه، چونكه  
وه لامى سلاوه كه نه داوتمته وه، وه سلاوه كه ره كه له ئوبالى دهنك دا برينه كه  
دهر دهچئ (د-س/ص).

نيمامى نه بوداوود (همزاي خوي لى بين) دهفه رموي: به لام نه گهر قسه نه كردن و  
بهين برينه كه له بهر همزاي خودا بئ، وهك نه وه كابرا به ئاشكرا بيّفهرمانى  
خودا بكا نه وه قهيدى نيبه، بگره به سهنديشه.

<sup>٦١</sup> نه بوداوود (۴۹۱۵).

<sup>٦٢</sup> نه بوداوود (۴۹۱۲).

۲۸۱- دروست نبيه كه دووكهس بهيه كهوه چبه بكن به دزی يه كيتكى تره وه  
كه له كه ليان بى، مه كهر له بهر پيداويستى و ناچارى، چبه يش بهو سرته يه ده كوترى  
كه له به ينى خويان دا ده يكه و نه ويتر به باشى تى ناكا، نه وه يش كه له ناو خويان دا  
به زمانى قسه بكن كه نه و تى نه كات هه ر له م بابه تيه  
باب النهي عن تناجي اثنين دون الثالث، بغير اذنه إلا لحاجة وهو أن يتحدثنا بلسان  
لا يفهمه

قال الله تعالى: {إِذَا النُّجُجُ مِنَ الشَّيْطَانِ}. (مجادلة - ۱۰/۵۸).  
چبه و سرته له شه يتانه وه يه.

۱/۱۵۹۸/۶۳- وعن ابنِ عُمَرَ رضي الله عنهما أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: «إِذَا كَانُوا ثَلَاثَةً، فَلَا يَتَنَاجَى ائْتَانِ دُونَ الثَّالِثِ» متفقٌ عليه.  
ورواه أبو داود وَزَادَ: قَالَ أَبُو صَالِحٍ: قُلْتُ لِابْنِ عُمَرَ: فَأَرْبَعَةٌ؟ قَالَ: لَا يَضُرُّكَ». ورواه مالك في «الموطأ»: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ قَالَ: كُنْتُ أَنَا وَابْنُ عُمَرَ عِنْدَ دَارِ خَالِدِ بْنِ عَقَبَةَ الَّتِي فِي السُّوقِ، فَجَاءَ رَجُلٌ يُرِيدُ أَنْ يُتَاجَعَ، وَلَيْسَ مَعَ ابْنِ عُمَرَ أَحَدٌ غَيْرِي، فَدَعَا ابْنُ عُمَرَ رَجُلًا آخَرَ حَتَّى كُنَّا أَرْبَعَةً، فَقَالَ لِي وَلِلرَّجُلِ الثَّالِثِ الَّذِي دَعَا: اسْتَأْخِرَا شَيْئًا، فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: «لَا يَتَنَاجَى ائْتَانِ دُونَ وَاحِدٍ»<sup>۶۳</sup>.

ئيبنو عومهر (همزی خواهان لى بن) فهرمووى: حه زمرت (هرودى خوى لى سمير بن) فهرمووى:  
ئه گهر خه لکه که سئ کهس بوون، نابئ دووانيان له ناو خويان دا چبه بکه و  
قسه کانيان له وى تريان بشارنه وه (ش).

ئه بو داووديش (همزی خوى لى بن) گيڤراويه تيه وه وه ئه مهى لى پتر کردووه: ئه بو  
صالح فهرمووى: به ئيبنو عومهرم گوت: باشه ئه گهر خه لکه که چوار کهس  
بوون، ئه وکاته حوکمى چبه کردنه که يان چونه؟ ئايا دروسته دووانيان له ناو  
خويانا چبه بکه يانا؟ فهرمووى: له کاتى وادا چبه کردن قهيدى نيه.

ديسان ئيمامى ماليك (همزی خوى لى بن) له (موطأ) دا ئه م فهرمووده  
گيڤراوته وه له سه ر ئه م شيوه يه: عه بدو لئلاى كورى دينار فهرمووى: خاليدى  
كورى عوقبه خانوويه كى هه بوو، له ناو بازاردا بوو، من و ئيبنو عومهر له وى

بووین، پیاوی هات ویستی چیهی له گهڵ دا بکات، بهس من و ئیبنو عومەر بووین، جا ئیبنو عومەر پیاویکی تری گاز کردو بووین به چوار کەس، ئەو جا به من و ئەو پیاوهی فەرموو کە گازی کرد: کەمێ دوور بکەوێهه له ئیمه ههتا من و ئەممهیش قسهی پهنهانی خویمان بکەین، چونکه من بو خۆم لهدهمی پیرۆزی چه زهرتم ژنهوتوووه دهیقه رموو: ئەگەر سێ کەس بوون نابێ دوانیان بهبێ ئەو وێریان سرپه بکەن.

۶۴/۱۵۹۹/۲ - وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ (رضي الله عنه) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِذَا كُنْتُمْ ثَلَاثَةً، فَلَا يَتَّجِجِ اثْنَانِ دُونَ الْآخِرِ حَتَّى تَخْتَلِطَا بِالثَّالثِ، مِنْ أَجْلِ أَنْ ذَلِكَ يُحْزِنُهُ) متفق عليه<sup>۶۴</sup>.

ئیبنو مەسعود (ڕەزای خۆی لێ بێ) فەرمووی: پێغه مبهەر (دروودی خۆی لێ بێ) فەرمووی: کاتێ سێ کەس بوون ناشێ دوو کەستان بهبێ ئەو وێرتان سرتە بکەن، تا تیکه ئی مهردوم نهبن، چونکه شتی وا دهبێ به هۆی دلتەنگی ئەو وێرتان (ش).

۲۸۲- نازاردانی بهنده و لاخ و گیاندار و ژن و منال بهبێ هۆیهکی رهوا یا پتر له نه ندازهی ته میگردن نادروسته

باب النهي عن تعذيب العبد والداية، والمرأة والولد بغير سبب شرعي أو زائد على قدر الأدب  
⇒ (ب/۱ ز/۳۹ نایه تی یه که م).

۶۵/۱۶۰۰/۱ - وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رضي الله عنهما أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (عُذِّبَتْ أَمْرَأَةٌ فِي هِرَّةٍ حَبَسَتْهَا حَتَّى مَاتَتْ، فَدَخَلَتْ فِيهَا النَّارُ، لَا هِيَ أَطْعَمَتْهَا وَسَقَتْهَا، إِذْ هِيَ حَبَسَتْهَا وَلَا هِيَ تَرَكَتْهَا تَأْكُلُ مِنْ خَشَاشِ الْأَرْضِ) متفق عليه<sup>۶۵</sup>.

ئیبنو عومەر (ڕەزای خۆیان لێ بێ) فەرمووی: پێغه مبهری خودا (دروودی خۆی لێ بێ)

فەرمووی: ژنی له سه ر پشيله یی سزا دراوه، پشيله که ی به ند کردبوو، هه تا له برسا مردبوو، له و ماوه یه دا نه خۆی ناوو نانی دا بوو پێی، وه نه به ره لای

<sup>۶۴</sup> بوخاری (۶۲۹۰) موسلیم (۲۸۴).

<sup>۶۵</sup> بوخاری (۳۴۸۲) موسلیم (۲۲۴۲).

کردبوو، ههتا بوخوی لهچرو حانه و مری ناو زموى بخوات لهسهر شهوه خودا خستیه ناو ناگری دۆزه خه وه (ش).

۲/۱۶۰/۶۶- وَعَنْهُ أَنَّهُ مَرَّ بِفَتْيَانٍ مِنْ قُرَيْشٍ قَدْ نَصَبُوا طَيْرًا وَهُمْ يَرْمُونَهُ وَقَدْ جَعَلُوا لِصَاحِبِ الطَّيْرِ كُلِّ خَاطِئَةٍ مِنْ نَبْلِهِمْ، فَلَمَّا رَأَوْا ابْنَ عُمَرَ تَفَرَّقُوا فَقَالَ ابْنُ عُمَرَ: مَنْ فَعَلَ هَذَا؟ لَعَنَ اللَّهُ مَنْ فَعَلَ هَذَا، إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لَعَنَ مَنْ اتَّخَذَ شَيْئًا فِيهِ الرُّوحُ غَرَضًا. متفق عليه ٦٦.

ديسان فهرمووی: جارئ ئیبنو عومەر (پرمزی خوابان لی بئ) توشی تاقمئ قورمیشی بوو، بالئندهیه کیان نابوه وه به نیشانهو تیریان تی دهگرت، شهو تیرانهی که لیی نه ده دا دهیان دا به خاومن بالئنده که، که چاویان ده که وی به ئیبنو عومەر له ترسان هه لئین و بلاوهی لی ده که ن، ئیبنو عومەر ده فهرموئ: کی شه مهی کردووه؟ شه مه ئیشی ج بیویژدانی که، ده که نه عله تی خودای لی بی، من له خومه وه له عنه تی لی ناکه م، به لکوو له بهر شهو نه فرینی لی ده که م چونکه چه زمرت خوی له عنه تی کردووه له وکه سه که گیانله بهر ده نیته وه به نیشانهو (ش).

باوکم خودا له ویش و له مردووی هه موو لایئ خوش بی فهرمووی: له برایماوه مه لایه که مان هه بوو ناوی ماموستا مه لا یوسف بوو، پیاویکی راست و دروست و هه قانی بوو، جارئ شیخ قادری حه فید (خودا لیی خوش بی)، که نچ بوو، له که ل برکه یی سوار هاتبوون بو دیکه مان، چوار پینج مریشکی چینه یان ده کرد، له نا کاو شیخ تفه نگیکی کرد به ناویان دا مریشکی لی گلدانه وه، به یه کی له پیاهه کانی خوی گوت: ناده ی برۆ بۆمی سه ربیره و بۆمی سوور بکه ره وه بۆ قاوه لئی، فهرمووی: جا به مه لا یوسفی گوت: مه لا شه مه چۆن راویکه؟ شه مه له شه رعا چۆنه؟ مه لا فهرمووی: یاشیخ گوو بخوی له مه باشته را گوتی: شیخ تووره بوولیی، گوتی: چۆن قسه ی وا له پرووی من دا ده که ی؟ نابئ له دیی من دا بی، ماموستا فهرمووی: باشه من ده پروم به لام



بابوت رووونبکه مه وه، گوو خوار دنه که بهس حه قولای له سهره، به لام نه مه  
 حه قولای له سهره، حه قی مریشکه که شی له سهره، که به شیوه مه کی نار هوا  
 دهیکوژی، حه قی خاوهن مریشکه که شی له سهره. فه رمووی: ماموستا چوو بوو  
 به مه لای گه پر مزیل. باوکم دهیفه رموو: ماموستا مه لا پر حیمی په رخی خودا  
 لیی خوش بی فه قیتی نهو مه لا یوسفه بوو له برایماوه، مه لا یوسف زور لیی  
 رازی بوو، چونکه هه م زیرهک بوو، هه م به دین بوو، له بهر سه عی و  
 خویندنیش دهر به سی جل و بهرگ نه بوو، وهک فه قیکانی تر. (ومرگپر)  
 ۶۷/۱۶۰۲/۳ - وَعَنْ أَنَسٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ  
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنْ تُصْبَرَ الْبَهَائِمُ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ، وَمَعْنَاهُ: تُحْبَسُ لِلْقَتْلِ.<sup>۶۷</sup>

نه نهس (پرمزای خوی لی بن) فه رمووی: پیغه مبهه (دروودی خوی له سهره بن) پرمزای له وه نه بوو  
 که گیانله بهر رابگری له بهر گوشتنا (ش).

۶۸/۱۶۰۳/۴ - وَعَنْ أَبِي عَلِيٍّ سُوَيْدِ بْنِ مِقْرَنٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ)، قَالَ: لَقَدْ  
 رَأَيْتُنِي سَابِعَ سَبْعَةٍ مِنْ بَنِي مِقْرَنٍ مَالَنَا خَادِمٌ إِلَّا وَاحِدَةً لَطَمَهَا أَصْغَرُنَا فَأَمَرَنَا رَسُولُ  
 اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنْ نُعْتَقَهَا. رَوَاهُ مُسْلِمٌ. وَفِي رِوَايَةٍ: (سَابِعَ إِخْوَةَ لِي)<sup>۶۸</sup>.

نه بوو عه لی سووهیدی کوپی موقه پرین (پرمزای خوی لی بن) فه رمووی: حهوت برا  
 بووین تاقه کاره که ریگمان هه بوو، برا بجکوله که مان شه قازلله یه کی لی دا،  
 نیت پر پیغه مبهه له توله ی نهو شه قازلله یه دا فه رمانی پیکردین نازادمان کرد.  
 (م) - (پرمزای خوی لی بن).

۶۹/۱۶۰۴/۵ - وَعَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْبَدْرِيِّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: كُنْتُ أَضْرِبُ  
 غُلَامًا لِي بِالسَّوْطِ، فَسَمِعْتُ صَوْتًا مِنْ خَلْفِي: (اعْلَمْ أبا مَسْعُودٍ) فَلَمْ أَفْهَمْ الصَّوْتَ  
 مِنَ الْغَضَبِ، فَلَمَّا دَنَا مِنِّي إِذَا هُوَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَإِذَا هُوَ يَقُولُ:  
 (اعْلَمْ أبا مَسْعُودٍ أَنَّ اللَّهَ أَقْدَرُ عَلَيْكَ مِنْكَ عَلَى هَذَا الْغُلَامِ) فَقُلْتُ: لَا أَضْرِبُ  
 مَمْلُوكًا بَعْدَهُ أَبَدًا.

<sup>۶۷</sup> یوخاری (۵۵۱۳) موسلیم (۱۹۵۶).

<sup>۶۸</sup> موسلیم (۱۶۵۸) رقم (۳۲).

وفي رواية: فَسَقَطَ السَّوْطُ مِنْ يَدِي مِنْ هَيْبَتِهِ.

وفي رواية: فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ هُوَ خَرَّ لَوَجِّهِ اللَّهِ تَعَالَى فَقَالَ: (أَمَا لَوْ لَمْ تَفْعَلْ، لَلْفَحْتُكَ النَّارُ، أَوْ لَمَسْتُكَ النَّارُ) رواه مسلم. بهذه الروايات<sup>٦٩</sup>.

نهبو مهسعوودی بهدری (رمزی خوی لن بن) فهرمووی: جاری بهقه معی غولامیکی خوم فهلاقه دهکرد، لهپشتمهوه گویم لهدهنگی بوو دهمفهرموو؛ بزانه نهی نهبو مهسعوود! منیش لهبهر تورپهی خوم لهدهنگهکه باش تیینهدهگهیشتم، کههاته بهروه پوانیم چهزدهته پهوانیم دمفهرموی: هو نهبو مهسعوود! باش باش نهومبزانه که خودا باشر به تو نهویری، ههتا تو بهم غولامه! منیش گوتم: نیتر ههتا ماوم لهغولام نادهم، (م).

له گیرانهوهیهکی تری (م)دا: لهبهر سامی پیغهمبهر قامچییهکی لهدهست کهوته خوارهوه. له گیرانهوهیهکی تردا: گوتم: نهی پیغهمبهری خودا! نهو غولامه نازاد بی لهبهر رمزی خودا. فهرمووی: دهی نهگر ناوات نهکرایه ناگر چهشکهی دهکردی. یا فهرمووی: ناگری دوزهخ چزهی لن ههئدهستاندی.

٦/١٦٠٥/٧٠- وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (مَنْ ضَرَبَ غُلَامًا لَهُ حَدًّا لَمْ يَأْتِهِ، أَوْ لَطَمَهُ، فَإِنْ كَفَّارَتُهُ أَنْ يُعْتِقَهُ) رواه مسلم<sup>٧٠</sup>.

ئیبنو عومهر (رمزی خویان لن بن) فهرمووی: خوښهویست (دروودی خوی لسمهر بن) دمفهرموی: ههرکهسې داری ههد لهغولامی خوی بدا، که نهو غولامه شایستهی نهو داری ههدده نهبی، یا بهبهری دهست زللهیکی لییدا، نهوه بهمهرجی لهوتوانه پاک دهبیتهوه کهلهجیاتی نهوه نازادی بکا. (م).

٧/١٦٠٦- وعن هشام بن حكيم بن حزام رضي الله عنهما أنه مرَّ بالشَّامِ على أناسٍ مِنَ الْأَنْبَاطِ، وَقَدْ أُقِيمُوا فِي الشَّمْسِ، وَصُبَّ عَلَى رُؤُوسِهِمُ الزَّيْتُ،

<sup>٦٩</sup> موسليم (١٦٥٩).

<sup>٧٠</sup> موسليم (١٦٥٧).

فَقَالَ: مَا هَذَا؟ قِيلَ: يُعَذِّبُونَ فِي الْخَرَجِ، وَفِي رَوَايَةٍ: حُسُّوْا فِي الْجَزِيَةِ. فَقَالَ هِشَامٌ: أَشْهَدُ لَسَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (إِنَّ اللَّهَ يُعَذِّبُ الَّذِينَ يُعَذِّبُونَ النَّاسَ فِي الدُّنْيَا) فَدَخَلَ عَلَى الْأَمِيرِ، فَحَدَّثَهُ، فَأَمَرَ بِهِمْ فَخُلُّوا. رواه مسلم (الأنباط) الفلاحون من العجم<sup>۷۱</sup>.

هیشامی کوری حه کیمی کوری حیزام (همزی خوابان لى بى) له شام چه ند و مرزيرىكى دى، له بهر خوړ به پيوه پايان گرتبوون، پوښ زهيت كرابوو به سهر و گويلاكيان دا! هيشام (همزی خوابان لى بى) فهرمووى: نه مه چييه بويايان لى ده كړى؟ گوتيان: له سهر مولكانه وایان ليده كړى و نه م نازاره دهرين! له گيرانه وده كه: له سهر سهرانه به ند كراون، هيشام فهرمووى: كه واهى و شايه تى ددهم و سويند ده خوږ به خوا كه بوخوږ له حه زرت خوږم ژنه ووتوو (دروودى خوى له سهر بى) دهيفه رموو: بېگومان خدا نه وكه سانه سزا ددها، كه له جيهان دا به ناپره و سزاو نه شكه نه جى مهردووم ددهن، نه و جا هيشام چوو بو لای ميو له م باره يوه قسه ي بوكردو فهرمايشته كه ي بيغه مهري پى راگه ياند، ميريش ده ستورى دا به رده لايان كړدن و وازيان ليهيان (م).

۱۶۰۷/۸ - وعن ابن عباس رضي الله عنهما قال: رأى رسول الله (صلى الله عليه وسلم) جماراً موسوماً الوجه، فألكر ذلك؟ فقال: واللّه لا أسمه إلا أقصى شيء من الوجه، وأمر بجماره، فكوي في جاعرته، فهو أول من كوى الجاعرتين. رواه مسلم<sup>۷۲</sup>.

نيبنو عه عباس خوښنوود له خوږى و بابى بى فهرمووى: جارى خوښه ويست (دروودى خوى له سهر بى) گويدريرىكى بينى پرووى داخ كرابوو، بيزارى خوږى دهريرى فهرمووى: نه فرينى خدا له وكه سه بى كه داخى كړدوووه. نيبنو عه عباس (همزی خوابان لى بى) فهرمووى: به خدا من هى خوږ داخ ناكه م، مه گهر نه و شوپنه ي كه زور دوور بى له پروويه و له پاشا فهرمانى كړد كه

<sup>۷۱</sup> موسليم (۲۶۱۳) رقم (۱۱۸).

<sup>۷۲</sup> موسليم (۲۱۱۸).

ههردوو لاپرانی که ره کهی خوئی داخ بکهن، فهرمووی: ئیبنو عهیباس (درویدی خویان لى) یه کهم کهس بوو که داخکردنی لاپرانی ناژده لى داهینا (م/تاج).

۱۶۰۸/۹ - وَعَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): مَرَّ عَلَيْهِ حِمَارٌ قَدْ وُسِمَ فِي وَجْهِهِ فَقَالَ: لعن الله الذي وسمه (رواه مسلم).  
وفي رواية لمسلم أيضاً: نهى رسول الله (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عن الضَرْبِ فِي الْوَجْهِ، وعن الوُسْمِ فِي الْوَجْهِ<sup>۷۳</sup>.

ديسان فهرمووی: گویدریژئ لهکن پیغه مبهروهه رپهت بوو، بۆنیشان پرووی داخ کرابوو، فهرمووی: نهفرینی خودا لهوکهسه بی کهئاوا داخی کردوو، (م).  
لهگیرانه وهیهکی تری موسلیم دا فهرمووی: پیغه مبهه (دروودی خوی لهسهر بى) قهدهغه کردوو که بدرئ له پوخساری گیاندار، یا پوخساری گیاندار داخ بکری بۆ نیشانه کردن.

۲۸۲- هه موو گیاندارئ نادرسته به ناگر سزا بدئ. نه نانهت نه سپی و شتی وایش باب تحریم التعذیب بالنار، فی کل حیوان حتی النملة ونحوها  
۱۶۰۹/۱ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: بعثنا رسول الله (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فِي بَعْثٍ فَقَالَ: «إِنْ وَجَدْتُمْ فَلَانًا وَفُلَانًا لِرَجُلَيْنِ مِنْ قُرَيْشٍ سَمَاهُمَا (فَاخْرُقُوهُمَا بِالنَّارِ) ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) حِينَ أَرَدْنَا الْخُرُوجَ: (إِنِّي كُنْتُ أَمْرُكُمْ أَنْ تُحْرِقُوا فَلَانًا وَفُلَانًا، وَإِنَّ النَّارَ لَا يُعَذَّبُ بِهَا إِلَّا اللَّهُ، فَإِنْ وَجَدْتُمُوهُمَا فَاقْتُلُوهُمَا) رواه البخاري<sup>۷۴</sup>.

ئه بو هورمهیره (درویدی خوی لى بى) فهرمووی: چه زمرت (دروودی خوی لهسهر بى) له گهل په لى خهباتگیرا ناریدنی، فهرمووی: نه گهر ئه و کابرایه و ئه و کابرایه تان بهر چنگ کهوت، که ناویان فیسارو فیساره به ناگر بیانسوتینن. به لام که کهوتینه پئ چه زمرت (دروودی خوی لهسهر بى) فهرمووی: ئه و دبوو من پیم گوتن که فیسارو فیسار به ناگر بسوتینن، وه لى له راستی دا بهس خودا مافی ئه وهی

<sup>۷۳</sup> موسلیم (۲۱۱۷).

<sup>۷۴</sup> بوخاری (۲۰۱۶).

ههیه که به ناگر سزاو سازای دروستکراوی خوئی بدا، نه گه به رهه ویلتان کهوتن مه یانسوتینن به لام بیانکوزن (ب).

۱۶۱۰ / ۲ - وعن ابن مسعود (رضي الله عنه) قال: كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فِي سَفَرٍ، فَأَنْطَلَقَ لِحَاجَتِهِ، فَأَرَانَا حُمْرَةً مَعَهَا فَرْخَان، فَأَخَذْنَا فَرْخَيْهَا، فَجَاءَتِ الْحُمْرَةُ تَعْرِشُ فُجَاءَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَقَالَ: (مَنْ فَجَعَ هَذِهِ بِوَلَدِهَا؟ رَدُّوا وَلَدَهَا إِلَيْهَا) وَرَأَى قَرْيَةً تَمْلُ قَدْ حَرَّقْنَاهَا، فَقَالَ: (مَنْ حَرَّقَ هَذِهِ؟) قُلْنَا: نَحْنُ. قَالَ: (إِنَّهُ لَا يَنْبَغِي أَنْ يُعَذَّبَ بِالنَّارِ إِلَّا رَبُّ النَّارِ). رواه أبو داود بإسناد صحيح.<sup>۷۰</sup>

ئیبو مه سعود (همای خواهان لی هس) فهرمووی: له سه فه ریکا له خزمه تی چه زمرت دا بووین، پیغه مبه ر چوو بو سه راو، هه تا هاته وه کلاو کورپه کمان دی دوو به چکه ی له بهر وو، هه ردوو بیچوله کهیمان گرت، دایکه کهشیان دهستی کرد به باله ته پی به ده ورماناو وهک زمانزان دهیجروکان، که خوشه ویست هاته وه فهرمووی: نه وه کی کوستی نه م بهسته زمانه ی خستوووه به چکه کانی لی نه ستاندوووه؟

شتی وامه کهن به چکه کانی بده نه وه، چه زمرت پروانی شاره میرو له یه کیشمان سووتاندوووه، فهرمووی: نه ی نه مه کی سووتاندوووه تی؟ گوتمان: ئیمه، فهرمووی: شتی وامه کهن، له راستی دا بهس خودا ده توانی که به ناگر سزای شت بدا، که خوئی خاوه نی ناگره. (د-س/ص).

۲۸۴ - قه رزکویری دهوله مه ند نادرسته

باب تحریم مظل الغنی بحق طلبه صاحبه

⇒ (ب/ ۱/ ز ۲۵) نایه تی یه کهم).

وقال تعالى: {فَإِنْ أَمِنَ بَعْضُكُم بَعْضًا فليؤدِ الَّذِي أَوْعَدَ أَمَانَتَهُ} (البقرة ۲۸۳/۲).

واته: نه گهر متمانه تان به یه کتری هه بوو، وه به بی بارمته و رههنو شایه تگرتن قهرزتان دا به یه کتری، با قهرزاره که که متمانه ی پی کراوه به سه ر

راستی له کاتی ناوبراودا قهرزدهکی سهری، که وهك ئەمانهتو سپارده وایه لهلای، بیداتهوه به خاوه نه که ی.

۱۶۱۱/۱ - وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (مَطْلُ الْغَنِيِّ ظُلْمٌ، وَإِذَا أَتَيْعَ أَحَدُكُمْ عَلَى مَلْيٍّ فَلْيَتَّبِعْ) متفق عليه ۷۶.

ئەبو هورەیره (ڕەزای خۆی لێ بێ) فەرمووی: خۆشه‌ویست (مروودی خۆی لێ بێ)

فەرمووی: قهرز کوێری پیاوی ده‌وله‌مه‌ند گه‌لی سته‌مه! نه‌گهر که‌سیکیشتان له‌لایه‌نی قهرزاره‌که‌یه‌وه به‌ره‌و ڕووی پیاویکی ده‌وله‌مه‌ند کرایه‌وه، که نه‌و ده‌وله‌مه‌نده له‌باتی نه‌و قهرزده‌کی بداته‌وه نه‌و با نه‌و به‌ره‌و ڕووکردنه‌وه ئیحاله‌یه قه‌بوڵ بکاو بچێ قهرزده‌کی له‌و ده‌وله‌مه‌نده وەرگیرته‌وه (ش).

#### ۲۸۵- پاشکه‌ زی‌بوونه‌وه له‌ده‌سه‌نه‌و به‌خشش ناپه‌سه‌نده

نه‌گهر نه‌یدابوو ده‌ست بپه‌ خه‌راوه‌که، ده‌نا نادرسته، وه‌لێ نه‌گهر شتیکی به‌خششی به‌نه‌وه‌ی خۆی بیداته ده‌ستی و نه‌یداته ده‌ستی ده‌توانیت لێی په‌شیمان ببیته‌وه، که‌رچی له‌هه‌ردوو خاله‌که‌دا په‌شیمان بوونه‌وه باش نییه‌و ناپه‌سه‌نده، هه‌روه‌ک ناپه‌سه‌نده شتی له‌که‌سی بکڕیته‌وه که‌خۆی داویتی پیتی به‌خیر یان له‌باتی زه‌کات یان له‌باتی که‌فاره‌تو بریتی و شتی و، به‌لام قه‌یدی نییه‌ نه‌گهر له‌ده‌ستی خیر پیکراوه‌که‌دا نه‌ما‌بوو وه‌ بوو بوو به‌ مالی که‌سیکی تر، نه‌وه دروسته‌ هه‌لی بکڕیته‌وه به‌پاره‌و شتی و.

#### باب کراهة عود الإنسان في هبة لم يسلمها إلى الموهوب له

وفي هبة وهبها لولده وسلمها أو يسلمها وكراهية شرائه شيئا تصدق به من الذي تصدق عليه أو أخرجه عن زكاة أو كفارة ونحوها ولا يأس بشرائه من شخص آخر قد انتقل إليه

۱۶۱۲/۱ - عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (الَّذِي يَعُودُ فِي هِبَتِهِ كَالْكَلْبِ يَرْجِعُ فِي قَيْئِهِ) متفق عليه. وفي رواية: (مَثَلُ الَّذِي يَرْجِعُ فِي صَدَقَتِهِ، كَمَثَلِ الْكَلْبِ يَقِيءُ، ثُمَّ يَعُودُ فِي قَيْئِهِ فَيَأْكُلُهُ). وفي رواية: (العائد في هِبَتِهِ كالعائد في قَيْئِهِ) ۷۷.

ئەبنو عبەباس (ڕەزای خۆیان لێ بێ) فەرمووی: خۆشه‌ویست (مروودی خۆی لێ بێ)

فەرمووی: ئەوه‌که‌سه‌ی له‌ده‌سه‌نه‌و به‌خششی خۆی پاشگه‌ز ده‌بیته‌وه، ئەوه

۷۶ بوخاری (۲۲۸۷) موسلیم (۱۵۶۴).

۷۷ بوخاری (۲۶۲۲) موسلیم (۱۶۲۲).

وہکی سہگ وایہ کہ دہرشیٹہوہ، کہ دووبارہ رشانہوہکہی خوئی دہخواتہوہ (ش). لہ گپرانہوہیہک دا، ٹہوکہسہ کہشتی دہبہخشیو لہپاشا لیی پہشیمان دہبیٹہوہ، ٹہوہ وہک سہگ وایہ، کہ ہەر دہخوات، کہ تہواو تیربوو دہرشیٹہوہ، لہپاشا کاتی ویستی رشانہوہکہی خوئی دہخواتہوہ! لہگپرانہوہیہک دا کہسی لہبہخشینی خوئی پاشگہزبیٹہوہ وہک ٹہو سہگہ وایہ کہ رشانہوہی خوئی دہخواتہوہ.

۲/ ۱۶۱۳ - وَعَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: حَمَلْتُ عَلَى فَرَسٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَأَضَاعَهُ الَّذِي كَانَ عِنْدَهُ، فَأَرَدْتُ أَنْ أَشْتَرِيَهُ، وَظَنَنْتُ أَنَّهُ يَبِيعُهُ بِرُخْصٍ، فَسَأَلْتُ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَقَالَ: (لَا تَشْتَرِهِ وَلَا تَعُدْ فِي صَدَقَتِكَ وَإِنْ أَعْطَاكَ بِدَرَاهِمٍ، فَإِنَّ الْعَائِدَ فِي صَدَقَتِهِ كَالْعَائِدِ فِي قَيْئِهِ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ<sup>۷۸</sup>.

عومہری کوری خہتاب (برزی خوی لی بی) فہرمووی: ٹہسپیٹکم ہہبوو لہریگہی خودادا بہخشیم بہ غہزاکہری، بہلام خاوندہکہی قہدری نہزانی و زور بیخزمہتی کرد، منیش ویستم لیی بکرپمہوہ، بہزہینی خوم گوتم بہہہرزان دہیفرؤشیٹہوہ، چونکہ تہواو لہرو لاوازی کردبوو، بوٹہمہ پرسیارم لہحہزہت (درویدی خوی لہسہر بی) کرد، فہرمووی: نہبیکرپہوہ نہخیرو بہخشینی خوت بہپارہ ہہلبرگہوہ، بابہدرہمیکیش پیدا پیٹ، چونکہ ٹہوہی خیرو بہخشاوی خوئی بسہنیٹہوہ، یا بہپارہ ہہلی بگریٹہوہ وہک سہگی وایہ رشانہوہی خوئی بخواتہوہ! (ش).

۲۸۶- خواردنی مالی ہہتیو زور نارہوایہ (باب تاکید تحریم مال الیتیم)  
قال الله تعالى: {إِنَّ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ أَمْوَالَ الْيَتَامَى ظُلْمًا إِنَّمَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ نَارًا وَهُمْ لَا يَبْصُرُونَ} (نساء ۱۰/۴).

وقال تعالى: {وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْيَتِيمِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ}. (أنعام ۱۵۲/۶).  
وقال تعالى: {وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْيَتَامَى قُلْ إِصْلَاحُ لَهُمْ خَيْرٌ، وَإِنْ تُخَالِطُوهُمْ فَإِخْوَانُكُمْ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ الْمُفْسِدَ مِنَ الْمُصْلِحِ}. (البقرة ۲۲۰/۲).

واتاكانيان و تهفسيريان به شيعر واته:

ههركهس حه زدهكا پر به سكي خوي	ناگر بخوات و تير بين له سوئ
با به نارهوا مالي هه تيوان	بخوات و مالي خوي بكا وييران
بلن به وانهي له تو ده پرسن	كه له تيكه لئ هه تيوان ده ترسن
پييان به رموو: خوا ناكاي لييه	چاكو خراپتان بوئه وان كييه
گولي كه په ك نين، براس خوتانن	چاوه ري چاكو هاموشوتانن!
سه په رشتيان بكن وهك برا	هاوكاري بكن له گه له يه كتر!
پالته هي قسه و پوخته هي نهم باسه	به بين زيادو كه م تو بلن واسه
چاكبه بو هه تيوان، باشه بو مالي	ده ليم: به باش له حال بووي حال!

١/ ١٦١٤ - وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (اجْتَنِبُوا السَّعَ الْمُوبِقَاتِ، قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَا هُنَّ؟ قَالَ: الشِّرْكُ بِاللَّهِ، وَالسَّحَرُ وَقَتْلُ النَّفْسِ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ، وَאֲكُلُ الرِّبَا، وَأَكْلُ مَالِ الْيَتِيمِ، وَالتَّوَلِّي يَوْمَ الزَّحْفِ، وَقَذْفُ الْمُحْصَنَاتِ الْمُؤْمِنَاتِ الْغَافِلَاتِ) متفق عليه<sup>٧٩</sup>.

نه بو هورميره (پرمي خوي لي بن) له پيغه مبه رموه (درووي خوي له سمر بن) دمه رموي: خوتان دوور بگرن له ههوت تاواني كوشنده، ياران فه رمويان: نه ييغه مبه رمي خودا! نهو ههوته چي و چين؟ فه رموي: يه كه م: شيرك و هاوبهش بو خوداي تاكو ته نها، دووهم: سيحرو جادوبازي، سيهم: كوشتني كه سي كه خودا ره واي له سهره نه بي، چوارهم: سوود خواردن، پينجه م: خواردني مالي هه تيوان، شه شه م: هه له اتن و پشت هه لكردن له دوژمني دين له روي هيرش هيناني دوژمنان، ههوتهم: بوختاني داوينپيسي هه له به ستن بو نافرمتي داوينپاكي موسولماني بي ناكا (ش).

<sup>٧٩</sup> سو: واته: نيش و ژان و نازار.

<sup>٨٠</sup> بوخاري (٢٧٦٦) موسليم (٨٩) بروانه: ژ: ١٦١٤.



٢٨٧- سوود زور نارهوايه - باب تغليظ تحريم الربا

قال الله تعالى: {الذين يأكلون الربا لا يقومون إلا كما يقوم الذي يتخبطه الشيطان من المس} ذلك بأنهم قالوا إنما البيع مثل الربا، وأحل الله البيع وحرم الربا، فمن جاءه موعظة من ربه فانتهى فله ما سلف وأمره إلى الله، ومن عاد فأولئك أصحاب النار هم فيها خالدون، يحق الله الربا ويربي الصدقات {إلى قوله تعالى: {يا أيها الذين آمنوا اتقوا الله وذروا ما بقي من الربا} الآية. (البقرة ٢٧٥-٢٧٨).

واته: نهو كهسانهى كه سوود دهخون و سوود ومردهگرن، كاتى له گور راست دهبنهوهو دمرون بو مهيدانى پرسينهوه بهرهو دمشتى مهحشر خودا لهبهرجاوى نهو حهمكه حهشاماته دهيانكاتيه پهنديو ريسوايان دمكاو ناوى پيسى سوود خوريان دمزيڻى، بهم رمنگه بهدهم ريگهوه كه دمرون دهليى شيت و فيدارن، تهواو بهريشان و سهر ليشيوان، دهكهون بهملاو بهولادا، وهك شهيتان دهستى ليوهشاندين ناوا، يا جندوكه توشى في و بهركهمى كردبن و شيتى كردبن ناوا، بويه توشى نهو گوڤهنده دمبن چونكه ههر بهسهره خهرى خوځيان كاريان دهكردو گوځيان بهفهرمانى خودا نهدهداو لهخوځيانهوه قانونو ياساو دهستوريان دادهنا، دهيانگوت: جياوازي جيبه لهنيوانى سوودو فروتن دا، سوووديش سهودايهكه وهكوو فروتن، كهوايى بو فروتن رهوايهو سوود نارهوايه؟ كهواته ههردوكيان وهك يهك ههلاڼ، وهلى نهمانه نهفامن، دهنه دهبوو بيريان لهوه بكرديتهوه كه خودا خوځى لهههموو شتى باشتي دهمزانى، وهحوكمو بريارى خودا بى دانايى و حيكهت نيبه، خوداش بهدانايى خوځى كرين و فروشتنى ههلاڼ كردووهو سوده ههدهغه كردووه، نيت ههركهسى ههر قياسى بكا قياسهكهى پوچ و بهتاله. دهى نيت لهم ميژووو بهدواوه، نهوهى بهمه پهنديو تهمنى ومردهگري و دهست بهردارى سود خواردن دهبى نهوه نهوهى چوو رابردووو بهسهرچوو، وهكاري دهكهويته لاي خودا، بهلام ههركهسى لهپاش نهو روونكردنهوهديه گهراپهوه بو سهر سوودخورى و بهمههانهكهى جارانهوه ههلاڼى كردهوهو دهمبهستى فهرمانى خودا نهبوو، نهوه ههتا ههتايه بهنيجگارى لهناو ناگري دوزهخ دا دهمينيتهوه، وهك تاپوكرابى لهسهرى.

ئەى بېروادارەكان! ئەى موسولمانە بەرپۆزەكان! خودا پىروى قىسەى لەئىوہىە، دەى بزانن پىتو فەپى مالى بەدەستى خودایە، خودا بىپىارى داوہ كە مالى سوود خىر ناداتەوہو پىتى دەچى بەحەوادا، بەلام مالى كە خىرو خىراتى لى بىرى، زوو پەرەدەسىنى و پىتو فەپى تىدەكەوئى و بەپىشتى خودا خاوەنەكەى زوو ھەلەدەگىرى، ھەروەھا بزانن كە خودا خوئى نايى لە مروئى سىلەى پى نەزانى نا سوپاس، كە بەردەوام بى لەسەر حەرام بە ھەلال زانین و سەربىكاتە تاوانكارى، ئەى موسولمانىنە! بەرى ژيان دوورە، كىتب بۆ ئاخىرى دەگىرپىتەوہ، ژيانى دنيا زۆر درىژىش بى ھەر دەبىرپىتەوہ، دەى بزانن گوى مەيدانى مەردايەتى ئەو كەسانە دەبىبەنەوہ كە باومىرى ساخيان بەخودا دىنى خودا ھىناوہ، كە كەردەوہ باشەكان دەكەن و كەردەوہ خراپەكان ناكەن، كە نوپىزىكى رىك و پىك بەجىدینن و كە زەكات دەدن، بۆ ئەمانە ھەمە پاداشتى باش و پەزى خودا پىروۆزى ھەردوو جىھان، لەلای خودا خاوەن پايە و پلەن، لەپروۆزى قىامەتا ترسو بىمىيان نىيەو كەردەوہ پەشىمانىش نىن و خەمبارو دلگران نىن، ئەى بېروادارىنە! ئەى موسولمانىنە، ئەگەر ئىوہ بە راستى بەدەم و بەدل موسولمانن دەبى لەخودا بىترسن و خاوەن و مزعو تەقوا بن و ھەلال و حەرام بزانن و فەرمانى خودا بەجى بىنن، كەواتە: دەسبەردارىبن لەوہى ماوتەوہ لەسوود.

وأما الأحاديث فكثيرة في الصحيح مشهورة“ منها حديث أبي هريرة السابق في الباب قبله (انظر الحديث رقم ١٦٠٩). ➔ (ب/ ٤ ز/ ٢٨٦ ف/ ١).  
 ١/ ١٦١٥ - وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: (لَعَنَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَكِلَ الرَّبَا وَمَوَكِلَهُ» رواه مسلم<sup>٨٠</sup>.

ئىبىنو مەسعود (پەزى خوئى لى بىن) فەرمووى: پىغەمبەر (دروودى خوئى لەسەر بىن) فەرمووى: لەعنەتى خودا لەسوود خوۆرو سوود وەرگر (م).

۲۸۸- ریاکاری و پره‌واله‌تکردن نادرسته (باب تحریم الریاء)

⇒ (ب/۱ ز/۱ نایه‌تی یه‌که‌م).

وقال تعالى: { لا تبطلوا صدقاتكم بالمن والأذى، كالذي ينفق ماله رياء الناس }. (البقرة - ۲/۲۶۴).

واته: نهی کهسانی که باوهرتان هیئاوه به‌خودا! خیرو خیرات و چاکه‌ی خۆتان به‌تال مه‌که‌نه‌وه، به‌نازین و منعت کردن به‌سهر هه‌زاران دا، یا به‌ نازاردانیان، وه‌کوو کهسانی که‌مالی خۆیان به‌خت ده‌که‌ن و ده‌یبه‌خشن به‌م و به‌و، به‌لام بۆدیمه‌ن و ریا‌بازی له‌بهر ئه‌وه پاداشی باشی خۆیان پووچ ده‌که‌نه‌وه و له‌باتی پاداش توشی تۆله‌ی سه‌خت ده‌بن!.

وقال تعالى: { يراؤون الناس ولا يذكرون الله إلا قليلاً }. (نساء - ۱۴۲/۴).

واته: نیشانه‌یه‌کی تری ئه‌و ناپاکانه، که به‌زمان موسولمانن و به‌دل بی پروان، ئه‌وه‌یه هه‌رجی چاکه‌یه ده‌که‌ن بۆ ریا‌بازی و چاوه‌ی خه‌لک ده‌یکه‌ن و بۆخودای ناکه‌ن، مه‌گهر له‌بهرچاوی خه‌لک ناوی خودا به‌ینن، ده‌نا نایه‌ینن!  
 ۱/ ۱۶۱۶- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: أَنَا أَغْنَى الشُّرَكَاءَ عَنِ الشُّرْكِ، مَنْ عَمَلَ عَمَلًا أَشْرَكَ فِيهِ مَعِيَ غَيْرِي، تَرَكْتُهُ وَشِرْكُهُ) رواه مسلم<sup>۸۱</sup>.

ئهبو هورده‌یره (په‌زی خوی لێ بێ) فه‌رمووی: پێغه‌مبه‌ر (درووی خوی لاسه‌ر بێ) فه‌رمووی: خودای گه‌وره ده‌فه‌رموئ: من له‌هه‌موو که‌سێ زیاتر بێ نیازم به‌شه‌ریک و هاوبه‌شیه‌که‌یه‌وه له‌بهر ئه‌وه هه‌رکه‌سێ کارێ بکاو که‌سێ تر بکا به‌هاوبه‌شی من له‌و کاره‌دا ئه‌وه به‌ خۆی و هاوبه‌شه‌که‌شیه‌وه توری ده‌ده‌م! (م).

۲/ ۱۶۱۷- وَعَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (إِنَّ أَوَّلَ النَّاسِ يُقْضَىٰ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَيْهِ رَجُلٌ اسْتَشْهَدَ، فَأَتَىٰ بِهِ، فَعَرَفَهُ نِعْمَتُهُ، فَعَرَفَهَا، قَالَ: فَمَا عَمِلْتَ فِيهَا؟ قَالَ: قَاتَلْتُ فِيكَ حَتَّى اسْتَشْهَدْتُ: قَالَ كَذَبْتَ، وَلَكِنَّكَ

قَاتِلْتَ لِأَن يُقَالَ جَرِيءٌ، فَقَدْ قِيلَ، ثُمَّ أُمِرَ بِهِ فَسُحِبَ عَلَى وَجْهِهِ حَتَّى أُلْقِيَ فِي النَّارِ. وَرَجُلٌ تَعَلَّمَ الْعِلْمَ وَعَلَّمَهُ وَقَرَأَ الْقُرْآنَ، فَأَتَى بِهِ، فَعَرَفَهُ نِعْمَةً فَعَرَفَهَا. قَالَ: فَمَا عَمِلْتَ فِيهَا؟ قَالَ: تَعَلَّمْتُ الْعِلْمَ وَعَلَّمْتُهُ، وَقَرَأْتُ فِيكَ الْقُرْآنَ، قَالَ: كَذَبْتَ، وَلَكِنَّكَ تَعَلَّمْتَ الْعِلْمَ وَعَلَّمْتُهُ، وَقَرَأْتُ الْقُرْآنَ لِقَالَ: هُوَ قَارِئٌ، فَقَدْ قِيلَ، ثُمَّ أُمِرَ فَسُحِبَ عَلَى وَجْهِهِ حَتَّى أُلْقِيَ فِي النَّارِ، وَرَجُلٌ وَسَّعَ اللَّهُ عَلَيْهِ، وَأَعْطَاهُ مِنْ أَصْنَافِ الْمَالِ، فَأَتَى بِهِ فَعَرَفَهُ نِعْمَةً، فَعَرَفَهَا. قَالَ: فَمَا عَمِلْتَ فِيهَا؟ قَالَ: مَا تَرَكْتُ مِنْ سَبِيلٍ تُحِبُّ أَنْ يُنْفَقَ فِيهَا إِلَّا أَنْفَقْتُ فِيهَا لَكَ. قَالَ: كَذَبْتَ، وَلَكِنَّكَ فَعَلْتَ لِقَالَ: هُوَ جَوَادٌ فَقَدْ قِيلَ، ثُمَّ أُمِرَ بِهِ فَسُحِبَ عَلَى وَجْهِهِ ثُمَّ أُلْقِيَ فِي النَّارِ) رواه مسلم <sup>۸۲</sup>.

ديسان نهو فهرمووی: بیستم له پیغمبر (درویدی خوی لسه رب) دهیضه رموو: یه کهم کهس کهله رۆزی قیامه تدا مه حکمه دهکری و حوکم دهری، پیاویکه شهید گراوه، دهیپنین له بهردهم خوادا رایده ده سستین، خودا چاکه کانی خوئی یه که بیر ده خاته وه، نهویش یه که بهیه ک پیمان لیده نی، جا خودا ده فهرموئی: باشه له باتی نهو چاکانه تو چی کاریکی باشت کردووه بۆمن؟ ده نی: منیش له پیناوی تو دا جه ننگم کردووه له گهل دوژمنی تو دا شهرم کردووه، هه تا له نه نجام دا به دهستی دوژمن شهید گراوم! یه زدان ده فهرموئی: دروت کرد، به لام تو بویه غمزات کردووه هه تا بلین نازییه، وه نه قسه یه شیان له جیهان دا پیگوتویت (تو به مافی خوت گه یشتویت! جا نهو جا خودا فهرمان دها له سه رپوو به کیشی ده کهن تا تو ری ده دهنه ناو ناگری دۆزه خه وه، وه دووه کهس که مه حکمه دهکری پیاویکه له جیهان دا زاناو ماموستاو قورئان خوین بووه دهیپنین، خودا ههر چی چاکه یه کی له گهل کردووه دهیپناته وه بیر نهویش، یه که بهیه ک پیمان لیده نی، جا خودا ده فهرموئی: باشه تو له باتی نهوانه چی کاریکی باشت کردووه له بهر خاتری من! ده نی: منیش عیلم و زانست فی ربووم و خه لکی ترم فی ری زانین کردو له بهر رمزای تویش قورئانم ده خویند، ده فهرموئی: درو ده کهی، به لام تو بویه

فیری زانین بووی تا بلّین زانیه، وه بۆیه قورنانیشت خویندوو تا بلّین قورنانخویننه، وه نهم قسهیهشیان له دنیا دا پی گوئویت، نهوجا بهفهرمانی خودا له سهر سكه بهکیشی دهکهن و تورپی ددهمنه ناو ناگرهوه، سییم کهس که مهحکه مه دهکری پیاویکه که خودا له دنیا دا داراو دهوله مهندي کردوو وه له هه موو چهشنه مائیکی پیداو، که دهیهینن خودا هه موو چاکه کانی خوئی وه بیر دهخاته وه نهویش پییان لیدمنی، دهفهرموی: چیت پیکردن؟ دهلی: ههرچی توپیئت خوش بی که مائی تیا بهخت بکری له وه دا مائی خویم خه جکردوو، دهفهرموی: درۆدهکی، بهلام تو بۆیه وات دهکرد تا بلّین سهخی و جوامیر، وه نهو قسهیهش له دنیا دا گراوه، نهوجا بهفهرمانی خودا له سهر دم رای دهکیشن و دهیهن تورپی ددهمنه ناو ناگرهوه. ۴۰- (پزی خوئی له من).

۳/ فهرموودهی (إِنَّا نَدْخُلُ عَلَى سَلَاتِينَا....) بپروانه: ۱۵۴۱/۲ ز/ ۲۵۹<sup>۸۳</sup>.

۴/ ۱۶۱۹- وَعَنْ جُنْدُبِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سُفْيَانَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): «مَنْ سَمِعَ سَمْعَ اللَّهِ بِهِ، وَمَنْ يُرَآئِي يَرَى اللَّهَ بِهِ» متفقٌ عليه<sup>۸۴</sup>.

جوندوبی کوپی عهبدوللای کوپی سوفیان فهرمووی: پیغه مبهه فهرمووی: ههرکهسی بۆ ناوبانگو شوړمت چاکه و خوداپه رستی بکا، له پرۆزی قیامه تا خودا به په ندی دهکا، وه ههرکهسی بۆ روالمت ههرکاری بکا له پرۆزی قیامه تا خودا په ردهی له پروو هه لده مائی و رپا بازیه کهی ناشکرا دهکا. (ش).

⇒ ۸۵/۱۶۲۰/۵- فهرموودهی: (مَنْ تَعَلَّمَ عِلْمًا مِمَّا يُتَغَى بِهِ....) بپروانه (ژ/ ۱۳۹۱، ۲۴۱)<sup>۸۵</sup>.

والأحاديث في الباب كثيرة مشهورة.

<sup>۸۳</sup> بپروانه: (۱۵۴۱) بوخاری (۷۱۷۸).

<sup>۸۴</sup> بوخاری (۶۴۹۹) موسليم (۲۹۸۷، ۲۹۸۶).

فهرموودهی تری ئالهم بابته زۆرن، شۆرمعتیان وهك گهوههر وایه!

۲۸۹- باسی نهوهی کومانی چاوهو ریاکاری لیدهکری بهلام ریاکاری نییه (باب ما یتوهم انه ریا و لیس بریاء)

۱/۱۶۲۱- عَنْ أَبِي ذَرٍّ (رضي الله عنه) قَالَ: قِيلَ لِرَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): أَرَأَيْتَ الرَّجُلَ الَّذِي يَعْمَلُ الْعَمَلَ مِنَ الْخَيْرِ، وَيَحْمَدُهُ النَّاسُ عَلَيْهِ؟ قَالَ: (تِلْكَ عَاجِلُ بُشْرَى الْمُؤْمِنِ)، رواه مسلم<sup>۸۶</sup>.

ئههه زهر (بهزی خوی لهن بن) فهرمووی: عهرزی ههزهرت (دروودی خوی لهسهر بن) گهرا قوربان! ههیه ئیشیکی جوانی باش دهکا، مهردووم لهسهر ئهوه وهسپو ستایشی دهکهن، ئایا ئهوه دهیی به ریاکاری یانا؟ فهرمووی: وهسپی واباش لهسهر ئیشی واجوان نهوه بهرکولی مزگیننی خوئی مرؤی موسولمانهه و خودا ناماژهی بۆئهوه کردووه که دهفهرمووی: {لَهُمُ الْبُشْرَى فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ} (۱۰/۶۴) دۆستانی خودا دهگهنه مهقام و پایهیهکی و، ترسو بییمان نامینئو خهم و خهفهرت لههیج شتی ناخۆن، ئیتر مژدهو مزگیننی خوئی لهههموو لایهکهوه دادهبارئ بهسهریان دا، ههم لهماوهی ژیانی دنیا، ههم له رۆژی پاشهرۆژدا. (م).

۲۹۰- بهبی پیداو یستیهکی رهوا نه ماشاکردنی ناههتی بینکانهو کوری لوسکهی جوانکیله نادرهسته

باب تحريم النظر إلى المرأة الأجنبية، والأمرد الحسن لغير حاجة شرعية  
قال الله تعالى: {قل للمؤمنين يغضوا من أبصارهم ويحفظوا فروجهم}. (نور- ۳۰/۲۴).

رهههر! بهموسولمانان بهفهرموو: که بهچاوی ناپاک تهماشای نامووسی خهک نهکهن و بهپی توانا پوانینی نارپهوا نهکهن و لهناستی ژنی بیانی و پوانینی نارپهوا چاوی خویمان بقووچینن.

⇒ (ب/ ۴/ ز/ ۲۵۴/ ل/ ۱۱۰/ چاپی یهکه مایهتی دووهم).

⇒ ب/١ ز/٥ ل/٩١ چاپی یہ کہہ نایہ تی پینجہم).

⇒ ب/١ ز/٥ ل-٩٠ چاپی یہ کہہ نایہ تی چوارہم).

١/ ١٦٢٢ - وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: كُتِبَ عَلَى ابْنِ آدَمَ نَصِيئُهُ مِنَ الزَّانَا مُذْرُكٌ ذَلِكَ لَا مَحَالَةَ: الْعَيْنَانِ زَانَاهُمَا النَّظَرُ، وَالْأُذُنَانِ زَانَاهُمَا الْأَسْتِمَاعُ، وَاللِّسَانُ زَانَاهُ الْكَلَامُ، وَالْيَدُ زَانَاهَا الْبَطْشُ، وَالرَّجْلُ زَانَاهَا الْحَطَا، وَالْقَلْبُ يَهْوَى وَيَتَمَنَّى، وَيُصَدِّقُ ذَلِكَ الْفَرْجُ أَوْ يُكَذِّبُهُ. متفقٌ عليه. وهذا لفظُ مسلم، وروايةُ البخاريٍّ مُختصرةٌ<sup>٨٧</sup>.

تہو ہورہیرہ (ہمزای خوی لن بن) فہرمووی: حہزہرت (ہرووی خوی لہسہر بن) فہرمووی:  
ہہموو نادمیزادی خودا بہشی خوی داوینپیسے لہچارہی نویسودہ، خوا  
ناخوا دہشی تووشی تہوہ ببی، جا داوین پیسی چاو بریتیہ لہروانین، وہ  
داوین پیسی گوئی بریتیہ لہگوئی گرتن لہشتی نادرست، وہداوین پیسی  
زمان بریتیہ لہقسہکردنی نادرست، وہ داوینپیسے دہست بریتیہ لہدہست  
وہشاندن و شت بہ ناہق بردن، وہ داوین پیسی پی بریتیہ لہرویشتن بو  
ئیشی نارہوا، وہ داوین پیسی دہم بریتیہ لہماچ و موج، وہ دل نازمووی تہو  
بی شہرعیہ دہکاو دہروون و نہفیش نواتی تہوہ دہخوازی، جا نینجا  
دامہن (فہرج عہورمت شہرمگا)یش تہمہ بہدی دہہینی، یا رہفری دہکا.  
(ش/تاج).

⇒ ٢/ فہرموودہی (إِيَّاكُمْ وَالْجُلُوسِ فِي الطَّرِيقَاتِ)، ہروانہ: (٧/ ١٩٠ ز-٢٣)<sup>٨٨</sup>.

٣/ ١٦٢٤ - وَعَنْ أَبِي طَلْحَةَ زَيْدِ بْنِ سَهْلٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كُنَّا قُعُودًا بِالْأَفْنِيَةِ نَتَحَدَّثُ فِيهَا فَبَجَاءَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَقَامَ عَلَيْنَا فَقَالَ: (مَالَكُمْ وَمَلْجَالِسِ الصُّعْدَاتِ؟) فَقُلْنَا: إِنَّمَا قَعَدْنَا لَعِيرٍ مَا بَأْسُ: قَعَدْنَا نَتَذَاكُرُ، وَنَتَحَدَّثُ. قَالَ: (إِمَّا لَا فَأَذُوا حَقَّهَا: غَضُّ الْبَصْرِ، وَرَدُّ السَّلَامِ، وَحُسْنُ الْكَلَامِ) رواه مسلم<sup>٨٩</sup>.

<sup>٨٧</sup> بوخاری (٦٣٤٢) موسلیم (٢٦٥٧) (٢١).

<sup>٨٨</sup> بوخاری (٢٤٦٥) موسلیم (٢١٢١).

<sup>٨٩</sup> موسلیم (٢١٦١).

نه بو طه لحه: زمیدی کوپی سه هل فهرمووی: له بهردهم مالان دا دانیشتبووین، گفتوگومان ده کرد له ناو خویمان دا، له وکاته دا خوشه ویست هات بۆ ناومان، به دیارمانه وه پاوه ستاو فهرمووی: ئه مه که ی شوینه ئیوه لیی دانیشتوون بۆ له م سه ره ریگه یه دا دانیشتوون؟ له شوینی وادا کوپ مه به ستن. عه رزیمان کرد: قوربان! خو خوانه خواسته بۆکاری خراپ دانه نیشتووین، بۆخویمان دانیشتووین گفتوگوئی باش ده که یین و قسه ی ئاسایی ناو خویمان ده که یین!

فهرمووی: ده ی که وازناهیین و ئه مه هه ر ده که ن بیکه ن، به لام مافی ریگه و بان بده دن، چاو له پروانیی ناوه ا بقوچیین و وه لامی سلاو بده نه وه و قسه تان شیرین بی (م).

۴/ ۱۶۲۵- وَعَنْ جَرِيرٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَنْ نَظَرِ الْفَجَاءِ فَقَالَ: (اصْرِفْ بِصَرَكَ) رواه مسلم.<sup>۹۰</sup>

جه ریر فهرمووی: پرسیارم کرد له چه زرت بۆ ته ماشا کردنی کتوپری، فهرمووی: چاوت و مرچه رخینه و یه که سه ر پوو بکه به و لاوه (م).

۵/ ۱۶۲۶- وَعَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كُنْتُ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَعِنْدَهُ مِمُونَةُ، فَأَقْبَلَ ابْنُ أُمِّ مَكْتُومٍ، وَذَلِكَ بَعْدَ أَنْ أَمَرْنَا بِالْحِجَابِ فَقَالَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (اِحْتَجِبَا مِنْهُ) فَقُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلَيْسَ هُوَ أَعْمَى: لَا يُبْصِرُنَا، وَلَا يَعْرِفُنَا؟ فَقَالَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): «أَفَعَمِيَاوَانِ أَتُنْمَا أَلَسْتُمَا تُبْصِرَانِ؟» رواه أبو داود والترمذي وقال: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ.<sup>۹۱</sup>

ئومو سه له مه فهرمووی: فهرمانمان پیکرابوو به حیجاب، جاری من و مهیمونه (که هه ردوو کمان هاوسه ری چه زرت بوین) له خزمه تی دا بووین، له وکاته دا ئیبنو ئوممو مه کتوم هات، که پیاویکی کوپر بوو، چه زرت

<sup>۹۰</sup> موسلیم (۲۱۵۹).

<sup>۹۱</sup> ئه بو داوود (۱) تیرمزی (۱۷۷۹).



فهرمووی: حجاب بگر نه وه لیو چارشپوه کانتان دادمنه وه. عهرزیمان کرد: نهی پیغه مبهری خودا! خو ئه مه کویره، نه ده مان بینو و نه ده مان ناسی؟ فهرمووی: خو نه وه نه وه کویره، خو ئیوه کویرنین، گوايه ئیوهش نه وه نابین؟! (د/تیر میزی: ح/ح/ص).

۱۶۲۷/۶ - وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَا يَنْظُرُ الرَّجُلُ إِلَى عَوْرَةِ الرَّجُلِ، وَلَا الْمَرْأَةُ إِلَى عَوْرَةِ الْمَرْأَةِ، وَلَا يُفْضَى الرَّجُلُ إِلَى الرَّجُلِ فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ، وَلَا تُفْضَى الْمَرْأَةُ إِلَى الْمَرْأَةِ فِي الثَّوْبِ الْوَاحِدِ) رواه مسلم<sup>۹۲</sup>.

ئه بو سه عید فهرمووی: هه زمرت فهرمووی: پیاو نابئ ته ماشای شهرمگای نیړینه بکا، هه رو ده ژنیش نابئ ته ماشای شهرمگای ژن بکا، نابئ دوو پیاو به پرووتی له ژیر یه ک نوین دا رابکشین، وه هه رو ده نابئ دووژن به پرووتی له ژیر یه ک پیخه ف دا رابکشین (م).

۲۹۱ - به ته نیا کوږونه وه له که ل نافرته ی بیگانه دا دروست نییه

باب تحريم الخلوة بالاجنبية

قال الله تعالى: {وَإِذَا سَأَلْتُمُوهُنَّ فَسْأَلُوهُنَّ مِنْ وَرَاءِ حِجَابٍ}. (الأحزاب -

۵۳/۳۳)

واته: کاتئ داوای شتیکتان له ژنه کانی هه زمرت کرد بهرمو پرویان مه وهستن و له پشתי په رده یه که وه وه ک دیوار، یا دمرگا، یا په رده ی ناو بارمگا داوایان لیږکه نه.

۱۶۲۸ / ۱ - وَعَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِيَّاكُمْ وَاللُّحُولَ عَلَى النِّسَاءِ)، فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ أَفَرَأَيْتَ الْحُمُو؟ قَالَ: (الْحُمُو الْمَوْتُ)، «متفق عليه»<sup>۹۳</sup>.

<sup>۹۲</sup> موسليم (۲۳۸).

<sup>۹۳</sup> موسليم (۲۳۸).

عوقبهی کوری عامیر (دزمی خوی لږ بڼ) **فهرمووی: پیغهمبهر** (درووی خوی لږ بڼ)  
**فهرمووی: بهتہنیا مه چن بؤلای ژنان! پیاوئ له یاریده دمران گوتی: قوربان!**  
**ئهی نه گهر خزمی میړده که ی بوو؟ فهرمووی: خزمی میړد مردنه نهو**  
**له ههمووی خراپتر، چونکه به ناوی خزمایه تییه وه دوورنیه کاری دوژمنی بکا**  
**(ش).**

٢/ ١٦٢٩- وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَا يَخْلُونَ أَحَدُكُمْ بِأَمْرَةٍ إِلَّا مَعَ ذِي مَحْرَمٍ) متفق عليه<sup>٩٤</sup>.

**نبینو عه بباس** (دزمی خوی لږ بڼ) **فهرمووی: خوښه ویست فهرمووی: کهستان**  
**له گهل ژنی بیگانه دا بهتہنیا کوښه بڼه وه، مه گهر ژنه که که سیکی خوی**  
**له گهل دا بڼ (ش).**

٣/ ١٦٣٠- وعن بُرَيْدَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (حُرْمَةُ نِسَاءِ الْمُجَاهِدِينَ عَلَى الْقَاعِدِينَ كَحُرْمَةِ أُمَّهَاتِهِمْ، مَا مِنْ رَجُلٍ مِنَ الْقَاعِدِينَ يَخْلِفُ رَجُلًا مِنَ الْمُجَاهِدِينَ فِي أَهْلِهِ، فَيَخُونُهُ فِيهِمْ إِلَّا وَقَفَ لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، فَيَأْخُذُ مِنْ حَسَنَاتِهِ مَا شَاءَ حَتَّى يَرْضَى) ثُمَّ التَفَتَ إِلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَقَالَ: (مَا ظَنُّكُمْ؟) رواه مسلم<sup>٩٥</sup>.

**بورهيده فهرمووی: خوښه ویستی خودا فهرمووی: قه درو ریژی ژنه کانی**  
**تیکوښه رانی ریی خودا له سهر نهو پیاوانه ی که له ماله وه دهمینه وه، وهک**  
**قه درو ریزو حورمه تی دایکی خویان وایه، نابڼ به هیچ شیوه یی به چاوی**  
**ناپاکي بویان بپروانن، هر پیاویکی نیشته جیی ماله وه سهره وکاری**  
**کهس وکاری پیاویکی تیکوښه ری ریی خودا بکا، به لام له هه مان کاته دا گزی و**  
**ناپاکیان لیبکاو له گهل غه زاکره کان دا ناپاک دمرچن، نه وه له پروژی قیامه ت**  
**دا رایده گرن بوی، به نارمزووی خوی کیسه له چاکه و خیرو خیراتی دهکاو**  
**دهیانبا بو خوی! کهس دهستی ناگری تا خوی دهست هه لده گری! نه نجا**

<sup>٩٤</sup> بوخاری (٥٢٣٢) موسلیم (١٣٤١).

<sup>٩٥</sup> موسلیم (١٨٩٧).

حه زرت ئاوری دایه وه به لای نيمه داو فه رمووی: جا له کاتی وادا ئایا به ییری نیوه نهو تیکۆشه ره هیچی بۆ ده هیلتیه وه یا گشتی ده با بۆخۆی؟ (م).

٢٩٢- چاولیکه ریی پیاو له ژن نادروسته ن هه روه ها به پیچه وانه شه وه دروست نییه بۆ ژنیش له جل و بهرکو جۆلانه وه و بزوتنه وه دا لاسایی پیاوبکاته وه (باب تحریم تشبه الرجال بالنساء، والنساء بالرجال في لباس وحركة وغير ذلك)

١/٦٣١- عن ابن عباس رضي الله عنهما قال: لَعَنَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) الْمُخَنَّثِينَ مِنَ الرِّجَالِ، وَالتَّرَجَّلَاتِ مِنَ النِّسَاءِ. وفي رواية: لَعَنَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) الْمُتَشَبِّهِينَ مِنَ الرِّجَالِ بِالنِّسَاءِ، وَالتَّشَبِّهَاتِ مِنَ النِّسَاءِ بِالرِّجَالِ. رواه البخاري<sup>٩٦</sup>.

ئیبنو عه بباس (ڕمزی خۆی لێ بێ) فه رمووی: پێغه مبه ر (دروودی خۆی له سه ر بێ) له عنه ت و نه فرینی کردووه له پیاوی ژنانی و له ژنی کورانی، وه ده یفه رمووو: مه هیلن بینه مالتان.

له گیرانه وه یه کا فه رمووی: هه زرت فه رمووی: نه فرینی کردووه له و پیاوه ژنانیه ی که لاسایی ژنان ده که نه وه وه له و ژنه کورانی یانه ی که لاسایی پیاوان ده که نه وه (ب).

٢/١٦٣٢- وعن أبي هريرة (رضي الله عنه) قال: لَعَنَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) الرَّجُلَ يَلْبَسُ لِبْسَةَ الْمَرْأَةِ، وَالْمَرْأَةَ تَلْبَسُ لِبْسَةَ الرَّجُلِ. رواه أبو داود بإسناد صحيح<sup>٩٧</sup>.

ئه بو هورمه ره (ڕمزی خۆی لێ بێ) فه رمووی: پێغه مبه ر (دروودی خۆی له سه ر بێ) نه فرینی کردووه له و پیاوه که بهرگی ژنانه له بهرده کاو له و ژنهش که بهرگی پیاوانه له بهر ده کا (دس/ص). به لام نه گه ر ئه مه له بهر هۆیه کی ڕه وای بوو قه یدی نییه. وهك کاتی ناچاری و له بیر چوون و نمایشی ڕه وای.

<sup>٩٦</sup> بوخاری (٥٨٨٦).

<sup>٩٧</sup> أبو داود (٤٠٩٨).

۱۶۳۳- وعنه قال: قال رسول الله (صلى الله عليه وسلم): (صِنْفَانِ مِنْ أَهْلِ النَّارِ لَمْ أَرَهُمَا: قَوْمٌ مَعَهُمْ سِيَاطٌ كَأَدْنَابِ الْبَقَرِ يَضْرِبُونَ بِهَا النَّاسَ، وَنِسَاءٌ كَاسِيَاتٌ عَارِيَاتٌ مُمِيلَاتٌ مَائِلَاتٌ، رُؤُوسُهُنَّ كَأَسْنِمَةِ الْبُخْتِ الْمَائِلَةِ لَا يَدْخُلْنَ الْجَنَّةَ، وَلَا يَجِدْنَ رِيحَهَا، وَإِنَّ رِيحَهَا لِيُوجِدُ مِنْ مَسِيرَةِ كَذَا وَكَذَا) رواه مسلم<sup>۹۸</sup>.

نه‌بو هورمه‌ره (همزی خوی لن بین) فه‌رمووی: پیغه‌مبه‌ر (دروودی خوی لسه‌ر بین) فه‌رمووی: دوو تاقم هه‌ن دۆزه‌خین من نه‌مدیون چونکه له‌پاشی من په‌یدا ده‌بن، تاقمه‌که‌ی یه‌که‌میان جوّره فه‌مجیه‌کی ریشوداریان پییه، وه‌ک کلکی گا وایه، پیی له‌خه‌لکی ده‌ده‌ن و ده‌بن به‌کورت‌ه و دارده‌ستی ده‌ستی فه‌رمانداره سته‌مکارمگان! تاقمه‌که‌ی تر ژنگه‌لیکن نیوه‌ی له‌شیان پوشته‌یه و نه‌و نیوه‌که‌ی تری پروته! هه‌م خو‌یان له‌خسته‌ چوون و هه‌م خه‌لکی تر له‌خسته ده‌بن، قزی سه‌ریان به‌باروکه‌و شتی وا وه‌ک دووگی لاری وشر ئاوا زل ده‌کن، ئه‌م ژنانه نه‌ریگه‌یان ده‌که‌و‌یت‌ه به‌هه‌شت و نه‌بو‌ن و به‌رامه‌ خوشه‌که‌ی به‌هه‌شت دی به‌سه‌ریان دا، له‌گه‌ل ئه‌وه‌ی که‌بو‌ن و به‌رامه‌ی به‌هه‌شت ئه‌وه‌نده‌و ئه‌وه‌نده‌ ساله‌ ری دمروات (م).

## ۲۹۲- لاسکایی شه‌یتان و ناموسولمانان نادرسته

### باب النهي عن التشبه بالشيطان والكفار

۱۶۳۴/۱- عن جابر (رضي الله عنه) قال: قال رسول الله (صلى الله عليه وسلم): (لا تَأْكُلُوا بِالشَّمَالِ، فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَأْكُلُ وَيَشْرَبُ بِشِمَالِهِ) رواه مسلم<sup>۹۹</sup>.

جابر فه‌رمووی: خو‌شه‌ویست (دروودی خوی لسه‌ر بین) فه‌رمووی: به‌ده‌ستی چه‌پ

شت مه‌خو‌ن چونکه شه‌یتان چه‌په‌یه‌و به‌ده‌ستی چه‌پی شت ده‌خوات (م).

۱۶۳۵/۲- وعن ابن عمر رضي الله عنهما أن رسول الله (صلى الله عليه وسلم) قال: (لا يَأْكُلَنَّ أَحَدُكُمْ بِشِمَالِهِ، وَلَا يَشْرَبَنَّ بِهَا. فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَأْكُلُ بِشِمَالِهِ وَيَشْرَبُ بِهَا) رواه مسلم<sup>۱۰۰</sup>.

<sup>۹۸</sup> موسليم (۲۱۲۸).

<sup>۹۹</sup> موسليم (۲۰۱۹).

<sup>۱۰۰</sup> موسليم (۲۰۲۰) (۱۰۶).

ثیبنو عومەر (دعزای خوایان لی بن) فەرمووی: حەزەرەت (دروودی خوای لەسەر بن) فەرمووی: کە شتەدەخۆن بەدەستی راست بیخۆن، هەروەها شت خواردنەودیش، وە بەدەستی چەپ نەبخۆن و نەبخۆنەود، چونکی شەیتان بەدەستی چەپ شت دەخوات و شت دەخواتەو (م).

۱۶۳۶/۳ - وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: إِنَّ الْيَهُودَ وَالنَّصَارَى لَا يَصْبِرُونَ، فَخَالَفُوهُمْ) متفق عليه ۱۰۱.

ئەبو ھورەیرە (دعزای خوای لی بن) فەرمووی: خۆشەویستی خودا (دروودی خوای لەسەر بن) فەرمووی: جوولەکەو گاور سەرو ریشی خۆیان بۆیە ناکەن، کەواتە بەپێچەوانەی ئەوانەو ئیوە بۆیەیان بکەن (ش).

۲۹۴ - قەدەغەییە ج بۆ پیاو ج بۆ ژن کە مووو قزی خۆیان بە رەنگی ڕەش بۆیاخ بکەن (باب نهی الرجل والمرأة عن خضاب شعرهما بسواد)

۱۶۳۷/۱ - عَنْ جَابِرٍ (رضي الله عنه) قَالَ: أَتَى بَابِي فُحَافَةً وَالِدِ أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ رضي الله عنهما يوم فتح مكة ورأسه ولحيته كاللغامة بيضا، فقال رسول الله (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (غَيِّرُوا هَذَا واجتنبوا السواد) رواه مسلم ۱۰۲.

جابر (دعزای خوای لی بن) فەرمووی: ڕۆژی گرتنی مەککە، کە ئەبو قوحافەیی باوکی ئەبو بەکری صدیقیان هینا، سەرو ریشی وەک قارچک پاک سپی بوو، پێغەمبەر فەرمووی: ئەو سپیتییه بەشتی ڕەنگ بکەن، بەلام بەرەنگی ڕەش ڕەشی مەکەن. (موسلیم) (دعزای خوای لی بن).

۲۹۵ - قۆچکە تاش ناپەسەندە، بەلام بۆ پیاو دەتوانی سەری یاکشتی بتاشی، یا کشتی نەتاشی، بەلام بۆ ژن نابێ

باب النهي عن القرع وهو حلق بعض الرأس، دون بعض، وإباحة حلقه كله للرجل دون المرأة ۱۶۳۸/۱ - عَنْ ابْنِ عُمَرَ رضي الله عنهما قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَنِ الْقَرْعِ. متفق عليه ۱۰۳.

۱۰۱ بوخاری (۵۸۹۹) موسلیم (۲۱۳۰).

۱۰۲ موسلیم (۲۱۰۲) (۷۹).

۱۰۳ بوخاری (۵۹۲۰) موسلیم (۲۱۲۰).



نَبِيْنُو عَوْمَهَر (همزی خوانان لى بى) فِهَرمووى: پيغهمبهر (درووى خوى لىسر بى) نههى دهکرد له قوچکه تاش (ش).

١٦٣٩/٢ - وَعَنْهُ قَالَ: رَأَى رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) صَبِيًّا قَدْ خُلِقَ بَعْضُ شَعْرِ رَأْسِهِ وَتُرِكَ بَعْضُهُ، فَتَهَاَمَهُ عَنْ ذَلِكَ وَقَالَ: (اخْلُقُوهُ كُلَّهُ أَوْ اثْرُكُوهُ كُلَّهُ). رواه أبو داود بإسناد صحيح على شرط البخاري ومسلم<sup>١٠٤</sup>.

ديسان فِهَرمووى: پيغهمبهر كورپكى منالى دى هه ندى له سهرى تاشرابوو، هه نديكيشى نه تاشرابوو، نيتير پيغهمبهر (همزی خوى لى بى) نههى ليكردن له شتى واو فِهَرمووى: يا هه مووى بتاشن، يا هه مووى مه تاشن (دس/ص).

١٦٤٠/٣ - وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَهْمَلَ آلَ جَعْفَرٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) ثَلَاثًا، ثُمَّ أَتَاهُمْ فَقَالَ: (لَا تَبْكُوا عَلَيَّ أَحْيَى بَعْدَ الْيَوْمِ) ثُمَّ قَالَ: (ادْعُوا لِي بَنِيَّ أَحْيَى) فَجِئَءَ بَنَا كَانُوا أَفْرُخُ فَقَالَ: (ادْعُوا لِي الْخَلَاقَ) فَأَمَرَهُ، فَخَلَقَ رُؤُوسَنَا. رواه أبو داود بإسناد صحيح على شرط البخاري ومسلم<sup>١٠٥</sup>.

عه بدوللاى كورى جه عفهَر (همزی خوى لى بى) فِهَرمووى: پيغهمبهر (درووى خوى لىسر بى) تا سى رۆژ مۆلتهتى مال و مناله كهى جه عفهَرى دا كه بۆى بگرين، به بى شين و شه پۆر، نه و جا رۆيشت بۆلايان و فِهَرمووى: نيتير له مېرۆ به دواوه بۆ جه عفهَرى بىرام مه گرين. له پاش دا فِهَرمووى: بىراز اكانم واته: مناله كانى جه عفهَرم بۆ بانگ كه ن. جا نيمه يان هينا بۆ خزمه تى، نه وه نده به رۆشى كۆچى باوكمان بووين ده تگوت بيجووله مه لى بى باوك و دايكىن، جا فِهَرمووى: ئادهى سهر تاشه كه م بۆ بانگ كه ن. كه هات حه زرمه ت پيى فِهَرموو سهرى هه موومانى به ته واوى تاشى (دس/ص).

١٦٤١/٤ - وَعَنْ عَلِيٍّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنْ تَخْلُقَ الْمَرْأَةُ رَأْسَهَا. رواه النسائي<sup>١٠٦</sup>.

<sup>١٠٤</sup> نه بوداود (٤١٩٥).

<sup>١٠٥</sup> نه بوداود (٤١٩٢).

<sup>١٠٦</sup> نسائي (١٣٠/٢).

عهلى (دروى خوى لى بن) فهرمووى: پيځه مبهى (دروى خوى لمسر بن) رپگهى نه ده دا بو ژن كه سه رى خوى بتاشى (ن).

۲۹۶- قر خستنه سه ر قزو خال كوتان و ددان شاشكردن نادرسته

باب تعريم وصل الشعر والوشم والوشر وهو تحديد الأسنان

قال الله تعالى: {إن يدعون من دونه إلا إناثاً وإن يدعون إلا شيطناً مريداً، لعنه الله. وقال لا تأخذن من عبادك نصيباً مفروضاً، ولأضلنهم ولأمنينهم ولأمرنهم فليبتكن آذان الأنعام، ولأمرنهم فليغيرن خلق الله} (النساء- ۱۱۷/۴- ۱۱۹).

واته: نه م هاوبهش پهيدا كهرانه نه وانهى كه له غه رى خودا دميانه رستن، هه موو بتى هيچ له ده ست نه هاتوون، ته نانه ت ناوى ميښه شيان ليئاون، وهك: لاتو عوزاو مه نات، له به رنه وهى نه م بتپه رستيه يان به فهرمانى شه يتانه له راستى دا شه يتانى دوور له خيرى له فهرمان دمرچوو دپه رستن، نه و شه يتانهى كه خودا خوى له عنه تى ليكردووه، واته: له قاپى ميهره باني خوى قاوى داوه و له پر حمه تى خوى بيبه شى كردووه، نه و شه يتانهى كه به ناشكرا به ده مى خوى هاوارده كاو جاپرده داو ده لئ: من دوژمنى به رى ئاده مي زادم، نهى خوايه! له به نده كانى تو به شيكى دياريكراو بوخوم برده ده م و گازيان ده كم كه فهرمان به رى من بكه ن و له فهرمانى تو دمرچن، وه سويند بى كه ده بى له رپگهى راست لايان دم، ده بى گومرپايى بكه م و به دروو ده له سه و هاشه و ده ستخه روو ده ست شكينيان بكه م و به هيو اى هيچ و پو وچ و بوخه يال پلاو له په رستنى تو ته را يان بكه م، وهك نه م قسه دل سارده كه ره وانه، ژيان به رى دريژه، قاپى تو به له سه ر پشته، په له مه كه له تو به يا زيندو و بوونه وه درويه، نه گه ر راستيش بى پاداشته ده وه هه يه، به لام تو له سه ندن نييه، نيت به م شيله و بيله يه هه ليان ده خه له تينم و فيريان ده كم كه به پيچه وانهى فهرمانى خودا وه كار بكه ن و شيوه وينه ي دروستكراوانى خودا بگورن و له سه ر ديمه ن و شيوه خويانيان نه هيلن، وهك نه وه شه يتان ده لئ: من پييان ده لئيم: گو يى نازهل شق بكه ن و بيكه ن به نيشانه له سه ر حه رام كردنيان، يا پييان ده لئيم: به نده بخه سين و

خال بکوتن و دهستوورو شیوازی دینی خوداو پیغه مبهري تیکبدن، وهلی ههرچی گۆرینی له نایینی نیسلام دا دانه مه زرابی وهک سوننهت کردن و نینۆک کردن و شتی وا نهوه بهر نه مه ناکه وی.

۱/ ۱۶۴۲ - وَعَنْ أَسْمَاءَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ امْرَأَةً سَأَلَتِ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ ابْنَتِي أَصَابَتْهَا الْحَصْبَةُ، فْتَمَرَّقَ شَعْرُهَا، وَإِنِّي زَوَّجْتُهَا، أَفَأَصِلُ فِيهِ؟ فَقَالَ: (لَعَنَ اللَّهُ الْوَاصِلَةَ وَالْمُوصِلَةَ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. فِي رِوَايَةٍ: (الوَاصِلَةَ، وَالْمُسْتَوْصِلَةَ) ١٠٧.

ئه سماء (بمزی خوی لی بن) فهرمووی: ژنی له پیغه مبهري پرسی (دروودی خوی لسمیر بن) ئه ی پیغه مبهري خودا! کچیکم ههیه، سوڕیژه ی گرتوو ده قژ دهکی روتا و تهوه، داویشمه به شوو، جا نایا ده بی که قژی تر بدهمه دم قژ دهکی بۆکاتی گواستنه وهکی؟ فهرمووی: له عنهت و نهفرینی خودا لهو ژنه بی که قژ ده داته دم قژی تر بۆژنیکی ترو لهو ژنه ییش بی که دهیه وی قژی تر بداته دم قژی خۆی (ش) له گێرانه وهیهکا: نهفرینی خودا له ژنی قژ بهست و لهو ژنه ییش که داوا دهکا قژ بدهنه دم قژی خۆی، یا قژ بدهنه دم قژی ژنیکی ترا.

فهرموودهکی ئه سماء و عانیشه ی خوشکیشی گێراویه تهوه بوخاری و موسلیم فهرموودهکی عانیشه شیان گێراوته وه.

۲/ ۱۶۴۳ - وَعَنْ حَمِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ سَمْعَ مُعَاوِيَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عَامَ حَجٍّ عَلَى الْمَنْبَرِ وَتَنَاولَ قُصَّةً مِنْ شَعْرِ كَأْتٍ فِي يَدِ حَرْسِيٍّ فَقَالَ: يَا أَهْلَ الْمَدِينَةِ أَيْنَ غُلَمَاؤُكُمْ؟ سَمِعْتُ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَنْهَى عَنْ مِثْلِ هَذِهِ يَقُولُ: (إِنَّمَا هَلَكْتُ بَنُو إِسْرَائِيلَ حِينَ اتَّخَذَهَا نِسَاؤُهُمْ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ١٠٨.

حومه ییدی کوپی ئه وهره حمان (بمزی خوی لی بن) فهرمووی: ئه و سائه که موعاویه (بمزی خوی لی بن) چه جی کرد، له سهر دوانگه که ی مه دینه شاره جوان و

١٠٧ بوخاری (۵۹۳۵) موسلیم (۲۱۲۲).

١٠٨ بوخاری (۵۹۳۲) موسلیم (۲۱۲۷).



نازدارمكهی پیغهمبهر (دروودی خوی لسمهر بئ) گوئی مووی بهدهستیهوه گرتبوو، گویم لئی بوو وتاریکی خویندهوهو گوتی: زاناکانتان لهکوین؟ چۆن شتی وا نارهوا پروودهواو نهوان دهنگناکهن؟! من خۆم لهپیغهمبهرم ژنهوتوو (دروودی خوی لسمهر بئ) که ریگهی شتی وای نهداومو دهیفرموو: نهوهی ئیسرائیل نهوکاته سهریان تیاچوو که ژنهکانیان فییری نهم جوړه شتانه بوون (ش).

۱۶۴۴/۳ - وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لَعَنَ الرَّاصِلَةَ وَالْمُسْتَوْصِلَةَ، وَالرَّاشِمَةَ وَالْمُسْتَوْشِمَةَ. متفقٌ عليه<sup>۱۰۹</sup>.

ئیبنو عومهر (دروودی خوی لئ بئ) فهرمووی: پیغهمبهر (دروودی خوی لسمهر بئ) فهرمووی: لهعنهتو نهفرینی خودا لهو ژنهبی که قز دهواته دم قزی تر بو ژنیکی ترو لهوژنesh بئ که دهیهوی قزی تر بداته دم قزی خوی وه لهو ژنesh بئ که خال دهکوتی بو کهسیکی ترو لهو ژنesh بئ که خالی بو دهکوتن (ش).

۱۶۴۵/۴ - وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ عَنْهُ قَالَ: لَعَنَ اللَّهُ الرَّاشِمَاتِ وَالْمُسْتَوْشِمَاتِ، وَالْمُتَقَلِّجَاتِ لِلْحُسْنِ، الْمُغَيَّرَاتِ خَلْقَ اللَّهِ، فَقَالَتْ لَهُ امْرَأَةٌ فِي ذَلِكَ: فَقَالَ: وَمَا لِي لَا أَلْعَنُ مَنْ لَعَنَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَهُوَ فِي كِتَابِ اللَّهِ؟ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: {وَمَا آتَاكُمُ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَمَا نَهَاكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا} ﴿الحشر: ۷﴾. متفقٌ عليه<sup>۱۱۰</sup>.

ئیبنو مسعود (دروودی خوی لئ بئ) فهرمووی: لهعنهتو نهفرینی خودا له خال کویت بئ و لهوژنesh بئ که بهئارمزوی خوی خالی بو دهکوتن و لهدهم و چاو هه لگرو لهوژنesh بئ که دهموچاوی خوی هه لدهگری و لهوژنesh بئ که بهبربهندو زبره ددانی خوی باریک و تهنک و شاش دهکا بو جوانی، چونکه نهمانه بهم دهسکارییهی خویمان نهخش و نیگارو رهنگو ریسی خودا دهگۆرن، جا کاتی نهم قسهیه گهیشتهوه به ئوممو یهعقوب که ژنیکی قورئان خوین بوو، وهله خیلئ بهنی نهسهده بوو، چوو بۆلای عهبدوللّو لهم لایهنهوه قسهی لهگه ل دا کرد، کهسێ که پیغهمبهری خودا خوی لهعنهتو نهفرینی لیبکا

<sup>۱۰۹</sup> بوخاری (۵۹۳۷) موسلیم (۲۱۲۴).

<sup>۱۱۰</sup> بوخاری (۵۹۳۱) موسلیم (۲۱۲۵).

چون له عنهت و نه فرینی لیناکه! وه سهرمړای نه ووش نه مه له نامه ی خوداش دا هه یه، خودای گه وړه له قورثانی پیر وژدا که نامه ی خو په تی دمفه رموی: {وَمَا آتَاكُمُ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَمَا نَهَاكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا} (حشر-۷/۵۹).  
واته: نه ووی که پیغه مبه ر دمتان داتی له مال و له نه حکام و مری بگرن و نه و میشی که نه هی له کردنی دهکا مه یکه ن و وازی لیبه ینن (ش).

۲۹۷- نه هی کراوه له بزار کردن مووی سپی بووی سهر و پش و شوینه کانی تری جهسته، یا هه لکه ندنی که نده مووی کوری بیموو له کانی خه ندان دا (باب النهي عن نتف الشيب من اللحية والرأس وغيرهما، وعن نتف الأمد شعر لحيته عند أول طلوعه)  
۱۶۴۶/۱- عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ)، عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَا تَنْتِفُوا الشَّيْبَ، فَإِنَّهُ نُورُ الْمُسْلِمِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ) رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ، وَالنَّسَائِيُّ بِإِسْنَادٍ حَسَنَةٍ، قَالَ التِّرْمِذِيُّ: هُوَ حَدِيثٌ حَسَنٌ.<sup>۱۱۱</sup>

عه مری کوری شوعه یب له باوکیه وه له باپریه وه (پهزی خواهان لس بڼ) فهر مووی: خو شه ویست (درووی خوی لسه ر بڼ) فهر مووی: مووی سپی بوو که نیشانه ی پیری به بزاری مه که ن، چونکه نه وه نوری رو خساری موسو لمانه له روژی قیامت دا.  
(د/ت/ن-ح/ح-س/ص).

➔ ۱۱۲-۱۶۴۷/۲ فهر مووده ی (من عمل عملا ليس عليه...) پروانه (۱۶۹/۱) ز/۸)<sup>۱۱۲</sup>.

۲۹۸- ناراکرتن به ده ستی راست باش نییه، هه روه ها کرتنی شهرمکا (پاش و بیثی ناده می) به ده ستی راست باش نییه، مه که ر له بهر هو ی ره ووا  
باب کراهية الاستنجاء باليمين، ومن الفرج باليمين من غير عذر  
۱۶۴۸/۱- عَنْ أَبِي قَتَادَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِذَا بَالَ أَحَدُكُمْ، فَلَا يَأْخُذَنَّ ذِكْرَهُ يَمِينِهِ، وَلَا يَسْتَنْجِ يَمِينَهُ، وَلَا يَتَنَفَّسُ فِي الْإِنَاءِ). متفقٌ عليه.<sup>۱۱۳</sup>

<sup>۱۱۱</sup> نه بوداوود (۴۲۰۲) تیرمزی (۲۸۲۲).

<sup>۱۱۲</sup> موسلیم (۱۷۸) (۸).

ئەبو قەتادە (پەزىلەتلىك خەلىپە) ۋە ھەرموۋى: پەيغەمبەر (دروۋى خەلىپە) ھەرموۋى: كە گمىز دەكەن بەدەستى راستان چووكتان مەگرن، تاراتىش بەدەستى راستان مەگرن، لەجامى ئاوخواردنە وەش دا، لەكاتى ئاوخواردنە وەدا ھەناسە مەدەن (ش).

وفي الباب أحاديث كثيرة صحيحة.

ھەرموۋى تەرى ئالەم بابەتە زۆرن، شۆرەتەيان پەر بە ولاتە.

۲۹۹- باش نىيە رۇيشتن لەيەك تاكى پىلاۋدا يا لەيەك تاكى سۆلۈكەدا، ھەروەھا نا پەسەندە پىلاۋ لەپىكىردن بەپىۋە مەگەر لەبەر ھۆى رەوا  
باب كراهة المشي في نعلٍ واحدة، أو خفٍّ واحدٍ لغير عذر، وكراهة لبس النعل والخف قائماً لغير عذر

۱/ ۱۶۴۹- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَا يَمُشِ أَحَدُكُمْ فِي نَعْلٍ وَاحِدَةٍ، لِيَنْعَلَهُمَا جَمِيعاً، أَوْ لِيُخْلَعَهُمَا جَمِيعاً).  
وفي روايةٍ (أَوْ لِيُخَفِّيهَا جَمِيعاً) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ<sup>۱۱۳</sup>.

ئەبو ھورەيرە ھەرموۋى: پەيغەمبەر (دروۋى خەلىپە) ھەرموۋى: بەتاكى پىلاۋە مەپۆن، يا ھەردوو تاكەكەى لەپىكەن، يا ھەردوو تاكەكەى داكەن. لەگىرەنە وەمەكا يا با ھەردوو پىي پىكەو پەتى بكا (ش).

۲/ ۱۶۵۰- وَعَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (إِذَا انْقَطَعَ شِسْعُ نَعْلٍ أَحَدِكُمْ، فَلَا يَمْشِ فِي الْأُخْرَى حَتَّى يُصْلِحَهَا) رَوَاهُ مُسْلِمٌ<sup>۱۱۴</sup>.

دىسان ھەرموۋى: ژنەوتم لەحەزەرت (دروۋى خەلىپە) ھەرموۋى: ئەگەر سەربەن واتە: چەرمى سەر پەنجەى تاكى لە پىلاۋەكانتان پچرا، بە تاكەكەى تەريانەو مەپۆن ھەتا پچراۋەكە چاك دەكەنەو (م).

<sup>۱۱۳</sup> بوخارى (۱۵۴) موسليم (۲۶۷).

<sup>۱۱۴</sup> بوخارى (۱۵۴) موسليم (۲۶۷).

<sup>۱۱۵</sup> موسليم (۲۰۹۸).

۱۶۵۱/۳ - وَعَنْ جَابِرٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) نَهَى أَنْ يَنْتَعِلَ الرَّجُلُ قَائِمًا. رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ حَسَنِ<sup>۱۱۶</sup>.

جابر (همزی خوی لن بن) فہرمووی: پیغہ مبہر (درویدی خوی لسمہر بن) حہزی نہدہ کرد کہ پیاو بہ پیوہ پیلاو لہ پی بکا (دس/ح).

۳۰۰ - نَکَرُوا شَتَىٰ وَآلَهُ كَاتَىٰ خَهَوْتَن دَا، لَه نَاو مَال دَا بَاش نِیِیہ، تہ نانہت ناگری  
چراو نہ مانیش ہہر باش نییہ

باب النهي عن ترك النار في البيت عند النوم، ونحوه سواء كانت في سراج أو غيره  
۱۶۵۲/۱ - عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَا تَتْرُكُوا النَّارَ فِي بُيُوتِكُمْ حِينَ تَنَامُونَ) متفق عليه<sup>۱۱۷</sup>.

نیبنو عومہر (همزی خوی لن بن) فہرمووی: پیغہ مبہر (درویدی خوی لسمہر بن) فہرمووی:  
کاتی دہخہون ناگری ناو مال بکوژیننہوہ (ش).

⇒ ۱۸-۱۶۵۳/۲ فہرموودہی: (احترق بیت بالمدينه على أهله....) پروانہ:  
(۱۶/۶ ز) ۱۸<sup>۱۱۸</sup>.

۱۶۵۴/۳ - وَعَنْ جَابِرٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (عَطُّوا الْإِنَاءَ، وَأَوْكِنُوا السَّقَاءَ، وَأَغْلِقُوا الْبَابَ، وَأَطْفِئُوا السَّرَاجَ، فَإِنَّ الشَّيْطَانَ لَا يَحِلُّ سِقَاءً، وَلَا يَفْتَحُ بَابًا، وَلَا يَكْشِفُ إِنَاءً، فَإِنْ لَمْ يَجِدْ أَحَدُكُمْ إِلَّا أَنْ يَغْرُضَ عَلَىٰ إِنَائِهِ عودًا، وَيَذْكُرَ اسْمَ اللَّهِ فَلْيَفْعَلْ، فَإِنَّ الْفُوسِقَةَ تُضْرِمُ عَلَىٰ أَهْلِ الْبَيْتِ بَيْتَهُمْ) رَوَاهُ مُسْلِمٌ<sup>۱۱۹</sup>.

لہ جابیر موہ (همزی خوی لن بن) لہ خو شہ ویستہوہ (درویدی خوی لسمہر بن) دمفہرمووی:  
سہری دمفر بنینہوہو بہ سہر قاپو شتی وا دایپوشنو زاری کوندہو مہ شکہو  
ہیزہو جہوہندہو جہوالو نہمانہ بہ دمہبینو شتی وا ببہستنو دمہرگا

<sup>۱۱۶</sup> نہ بوداود (۴۱۳۵).

<sup>۱۱۷</sup> بوخاری (۶۲۹۳) موسلیم (۲۰۱۵).

<sup>۱۱۸</sup>

<sup>۱۱۹</sup> موسلیم (۲۰۱۲).

دابخه ن و چرا بکوژیننه وه، چونکه شهیتان بهفه رمانی خودا دهمبئنی کونده و نه مانه ناکاته وه و دمرگای داخرا و ناخاته سهرپشت و سهرقاپی دهمری سهرنراوه هه ئناده وه. جا نه گهر ههرهیچتان دهست نه کهوت که سهری دهمری پی بنینه وه، ته ئی دار، یا ههرشتی بووه به سهرده می دهمره که دا رابه ئیلن و ناوی خودای لییه ئین و بیسمیلا بکه ن، چرایش بکوژیننه وه چونکی زور جارن واده بی که مشک که یه کی که له پینج جانهمره زیانه خورؤکان، که ناویان زراوه به پینج جانهمره فاسقه کان چرا قلب دهکاته وه و ماله که دهسوتینن به سهر خاوه نه که ی دا (م).

۳۰۱- ریکه ی زور له خوکردن (ته که للوف) نه دراوه، که بریتیه له وه که سی کاری یا کوتاری به زور، به نایه دلی به بی به رزه وه ندیه کی دیاری بکا  
باب النهی عن التکلف، وهو فعل وقول ما لا مصلحة فيه بمشقة  
قال الله تعالى: { قل ما أسألكم عليه من أجر وما أنا من المتكلفين } . (ص- ۸۶/۳۸).

ئه ی خو شه ویست! تو بهفه رموو: من داوای مال و پروپیتی جیهان له ئیوه ناکه م له سهر راگه یانندی ئه م په یامه خوداییه، وه من له وانه نیم که زور له خو م بکه م و به زور و به ته فه ننون قسه و گوشت و گو دروست بکه م و، لاف ی شتی لیبده م که شایسته یی ئه وه م نه بی و، له خو مه وه به ده م خودا وه ئه م قورئانه هه لبه ستم.

۱۶۵۵/۱- وعن ابن عمر، رضي الله عنهما، قال: نهينا عن التکلف. رواه البخاري<sup>۱۲۰</sup>.

ئیبنو عومه ر (همزی خو بان لئ بن) ههرمووی: ریکه ی ئه وه نه دراوین که به زور له خو کردن شت بکه یین.

۱۶۵۶/۲- وعن مسروق قال: دخلنا على عبد الله بن مسعود (رضي الله عنه) فقال: يا أيها الناس من علم شيئاً فليقل به، ومن لم يعلم، فليقل: الله أعلم،

فَإِنَّ مِنَ الْعِلْمِ أَنْ تَقُولَ لِمَا لَا تَعْلَمُ: اللَّهُ أَغْلَمَ. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى لِنَبِيِّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): {قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ وَمَا أَنَا مِنَ الْمُتَكَلِّفِينَ} رواه البخاري<sup>١٢١</sup>.

مه سروق فه رمووی: چووین بۆلای عه بدوللای کوری مه سعود (همزی خوی لئ بن) فه رمووی: نهی موسولمانینه! نه وهی شتی دهمانی با بیلئ و نه ترسی و به پیی پلهی زانیی خوی حوکی پی بکا، وه نه وهی که شتی نازانی بابلی: نازانم، خودا خوی هه مووشتی دهمانی، چونکه نه گهر که سی شتی نه زانی و ناوا بلئ نهو قسه یهش به شیکه له زانین، چونکه نه زان نهو که سه یه که به هه نهو نه زانی فه تو ابداو شتی نه زانی بلئ دهیزانم، خودا لهم بارمیه وه به پیغه مبهری خوی دهمه رموی: {قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ وَمَا أَنَا مِنَ الْمُتَكَلِّفِينَ} (٨٦/٨٣).

٣٠٢- شین و زاری و شتی وا له سه مردوو نادروسته، هه روا رومهت رینه وهو یه خه دادرین و قز رینه وهو سه رتاشین و رۆو  
باب تحریم النیاحه علی المیت، ولطم الخدّ وشقّ الجیب، و نشف الشعر وحلقه،  
والدعاء بالویل والنبور

١٦٥٧/١- عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (الْمَيْتُ يُعَذَّبُ فِي قَبْرِهِ بِمَا نِيحَ عَلَيْهِ). وفي رواية: (مَا نِيحَ عَلَيْهِ) متفق عليه<sup>١٢٢</sup>.

عومهری کوری خه تتاب (همزی خوی لئ بن) فه رمووی: پیغه مبهر (مروودی خوی له سهر بن) دهمه رموی: مردوو له ناو گوژدا له سهر نهو گریانیه که له سهری ده کری سزاو نازار دهری. له گیرانه وهیه کا هه تا شیوهی له سهر بکری سزا دهری (ش).  
١٦٥٨/٢- وعن ابن مسعود (رضي الله عنه) قال: قال رسول الله (صلى الله عليه وسلم): (لَيْسَ مِثْلًا مَنْ ضَرَبَ الْخُدُودَ، وَشَقَّ الْجُيُوبَ، وَدَعَا بِدَعْوَى الْجَاهِلِيَةِ) متفق عليه<sup>١٢٣</sup>.

<sup>١٢١</sup> بوخاری (٤٨٠٩).

<sup>١٢٢</sup> بوخاری (١٢٩٢) موسليم (٩٢٧) (١٧).

<sup>١٢٣</sup> بوخاری (١٢٩٤) موسليم (١٠٣).

ئىبنو مەسعود (رمزى خۋاى لى بى) فەرموۋى: پېغەمبەر (دروۋى خۋاى لەسەر بى) ئىھودى روومەت بېرىتتەۋەو يەخە دابدېرئ و بانگەۋازى سەردەمى نەزانى پېش ھاتنى ئىسلام ھەئىدات لەئىمە نىيە. (شەيخان-رمزى خۋاىان لى بى).

۱۶۵۹/۳ - وَعَنْ أَبِي بُرْدَةَ قَالَ: وَجَعَ أَبُو مُوسَى الْأَشْعَرِيُّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ)، فَعُشِيَ عَلَيْهِ، وَرَأْسُهُ فِي حِجْرِ امْرَأَةٍ مِنْ أَهْلِهِ، فَأَقْبَلَتْ تَصِيحُ بِرَّةٍ فَلَمْ يَسْتَطِعْ أَنْ يَرُدَّ عَلَيْهَا شَيْئًا، فَلَمَّا أَفَاقَ، قَالَ: أَنَا بَرِيءٌ مِمَّنْ بَرِيءَ مِنْهُ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بَرِيءٌ مِنَ الصَّالِقَةِ، وَالْحَالِقَةِ، وَالشَّاقَّةِ، مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ<sup>۱۲۴</sup>.

ئەبو بور دەى كورى موسى ئەشعەرى (رمزى خۋاىان لى بى) فەرموۋى: باۋكم زۆر نەخۇش بوو، لەبەر شەكەتى و كەشەنگى بورايەۋە، لەوكاتەدا سەرى لەسەر رانى ژنەكەى بوو، جا ژنەكەى قىزاندى و كردى بە ھاتو ھاوار، ئەبو موسا نەيتوانى وەلامى بداتەۋە، بەلام لەپاشا كە ھۆشى ھاتەۋە فەرموۋى: من لەو كەسە بەرى و بېزارم كە پېغەمبەر لىي بەرى و بېزار بوو، پېغەمبەر بەرى و بېزار بوو لەوژنەى كە شىن و شەپۆر دەكاو شىوون دەگىرئ و سەرى خۋى دەتاشى و يەخەى خۋى دادەدېرئ لەكاتى قەۋمانى كارەسات دا. (ش-رمزى خۋاىان لى بى).

۱۶۶۰/۴ - وَعَنْ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (مَنْ نِيحَ عَلَيْهِ، فَإِنَّهُ يُعَذَّبُ بِمَا نِيحَ عَلَيْهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ<sup>۱۲۵</sup>.

موغىرەى كورى شوعبە فەرموۋى: ژنەۋتم لەزارى خۇشەۋىست (دروۋى خۋاى لەسەر بى) دەيفەرموو: ئەۋكەسەى كە شىوونى لەسەر بكري لەسەر ئەو شىوونەى كە لەسەرى دەكرئ لەۋجىھان دا نازارو سزا دەدري (ش).

مەبەست لەم فەرموۋە پىرۆزانە ئەۋەيە كە كەسوكارى مردوو رەحم بەحالى مردوو نازىزەكەى خۋيان بكەن و، ھەتا دەتوانن بە پارانەۋە بە

<sup>۱۲۴</sup> بوخارى (۱۲۹۶) موسليم (۱۰۴).

<sup>۱۲۵</sup> بوخارى (۱۲۹۱) موسليم (۹۳۲).

ئۆقرە گرتن و صەبرو ئارام بارى سەرشانى سووك بىكەن و كۆلى گران نەكەن،  
دەنا ئەگەر مەبەست ئەومبى كە بەگشت گرىه و زارىيەك كەلەسەر مردوو  
بكرى ئەو مردوو لە گۆرەكەى دا ئازار بدرى ئەو و انىيە، بەتايبەت لەكاتى  
وادا كە ئەو مردوو هىچ سوچىكى نەبى لەو شىوئەدا، چونكى كى ھەيە  
كەبەقەد ئىمامى حوسەين (عزى خوى لى بىز) شىن و شەپۆرى بۆ بكرى و ھەموو  
سالى شىوئەنى بۆتازە بكرىتەو و سىنەزەنى و سىنگ كوتانى بۆ بىكەن و  
لەشىوئەكەى دا بەقەمەو زنجىر لەخۆيان بدەن!

تەنانت گەلى لە شاعىرە گەورەكانىش شىعرى لاواندەو دىيان بۆ داناو و  
دەنگخۆشەكان بەئاوازی غەمگىن و بەسۆز دەيانخوئىننەو. ھەتا بەندەيش بەم  
ھىچ و پووچىيەى خۆمەو گوتوومە:

گۆرانىيى شايم بەتە گىيانى  
حالىمان، دەنىرىن پەحمەت بۆ يەزىد!  
بۆ پەرىشانى ئوممەتى ھەزرىت!  
شىوئەن و پۆ پۆ بۆتە مەتەلەبم!  
نامادەم دەيدەم شاباشى چەندە!  
كۆپى شىوئەنمان ھەك بەزمى شايس  
نا نەم چەند سۆزە بكا تادوايس  
لەيم مەگرە توخوا، دەخىلتم نامان!!  
گەلەيس بەندەيس دەكا لەلەى تۆى  
حوسەين بۆ يەزىد دەكا عىبادەت؟!  
بىرئا بەپەپەيس سووتەوى قورئان!  
لەتاو دەردى دل، گشت كات دەنالەم  
تاكەى پشت لەدۆست، رووت وا لەزالەم!؟

لەجەورى دەھرو يەزىدەكانى  
ئەگەر دەبينى حوسەينى شەھىد  
لەگەلمان دەگرى تا پۆى قىامت  
شىعەنىم ھەلەن حوسەين مەشرەبم  
سەرچۆپى شىوئەن بدەن بە بەندە  
ئەلى بۆ دلگەرسى خۆمان ناسايس  
گەرم و گۆر بكاو داوود ناسايس  
يەزدان! مېھرەبان! رەھىم و رەھمان!  
نورى - پووپەشى قاپى خوداى خۆى -  
خودا! ھاوارە كردت بەعادەت  
پارچەى جگەرى مەلەى كوردستان  
ھەك شىعەى حوسەين، ھاوار بەمالەم  
بۆچى بەزەبىت نايە بەحالم!؟



۱۶۶۱/۵ - وَعَنْ أُمِّ عَطِيَّةَ نُسَيْبَةَ بَضَمَ الثُّونَ وَفَتَحَهَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: أَخَذَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عِنْدَ الْبَيْعَةِ أَنْ لَا نَتَّوَحَّجَ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ١٢٦.

نوممو عهتیه (کهناوی نوسه‌یبه بوو) فهرمووی: پیغه‌مبه‌ر (درویدی خوی لسمه‌ر بن) له‌کاتی په‌یمان لیومرگرتن دا په‌یمانی نه‌ودی لیده‌سه‌ندی که شین و شه‌پورو گریه‌و زاری نه‌که‌ین، واته: نه‌وکاته‌ی که به‌پی‌ی نه‌م نایه‌ته په‌یمانمان دده‌ایه که دمفه‌رموی: {یا ایها النبی! إذا جاءك المؤمنات یابعنک علی أن لا یشرکن بالله} واته: نه‌ی پیغه‌مبه‌ر! کاتی ئافرده‌ته موسولمانه‌کان هاتن بولات که په‌یمان و به‌یعتت بده‌نی، له‌سه‌رنه‌وه په‌یمانیاں لیومر‌بگره که به‌هیچ جوړی هاوبه‌ش بوخوا بریار نه‌ده‌ن تادوایی (ش).

۱۶۶۲/۶ - وَعَنِ الثُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: أَعْمِيَ عَلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ رَوَاحَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ)، فَجَعَلْتُ أُخْتُهُ تَبْكِي، وَتَقُولُ: وَاجِبَلَاءُ، وَاکْدَا، وَاکْدَا: تُعَدِّدُ عَلَيْهِ. فَقَالَ حِينَ أَفَاقَ: مَا قُلْتَ شَيْئًا إِلَّا قِيلَ لِي: أَنْتَ كَذَلِكَ؟، رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ١٢٧.

نوعمانی کوری به‌شیر (درویدی خوی لسمه‌ر بن) فهرمووی: عه‌بدووللای کوری ره‌واحه که لاله (خال)ی من بوو، له‌سه‌ر خوی چوو، خوشکه‌که‌ی ده‌ستی کرد به‌گریان و ده‌یگوت: ئای نه‌و کی‌وهم رو، ئای نه‌مهم رو، ئای نه‌وهم رو، ئیتر نا به‌م ره‌نگه‌هات به‌شانیاو پیا هه‌لده‌دا، که خاله‌ عه‌بدووللام هو‌شی هاته‌وه فهرمووی: خوشکی چو‌ن به‌زمی‌کت بو‌م نایه‌وه، گشت جاری که تو وات ده‌گوت، فریشته‌یی به‌ته‌وسه‌وه به‌منی ده‌گوت: ئایا تو وه‌ک نه‌مه ده‌لی و ابووی؟! (ب).

۱۶۶۳/۷ - فهرمووده‌ی: (اشتکی سعد بن عباده....) بروانه: (۹۲۵/۱) ز (۱۵۳/۱۲۸).

۱۲۶ بوخاری (۱۳۰۶) موسلیم (۹۳۶).

۱۲۷ بوخاری (۴۲۶۷).

۸ / ۱۶۶۴ - وَعَنْ أَبِي مَالِكٍ الْأَشْعَرِيِّ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «الْثَّائِحَةُ إِذَا لَمْ تَتُبْ قَبْلَ مَوْتِهَا تُقَامُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَعَلَيْهَا سِرْبَالٌ مِنْ قَطْرَانٍ، وَدَرْعٌ مِنْ جَرَبٍ» رواه مسلم<sup>۱۲۹</sup>.

نه بو مالیکی نه شعهری فهرمووی: پیغه مبهر (دروودی خوی لسمبر بن) فهرمووی: سهر دولکه بیژ (نه گهر له پیش مردنیا) تهوبه نه کاو په شیمان نه بیته وه، له پوژی قیامت دا که زیندوو ده بیته وه کراسی قه تران و دیز داشه ی گهر پی له بهر دایه. سهر دولکه بیژ نه و ژنه یه که سهر چوپی شیوه ن ده گیرئ (م).

۹ / ۱۶۶۵ - وَعَنْ أُسَيْدِ بْنِ أَبِي أُسَيْدٍ التَّائِبِيِّ عَنْ امْرَأَةٍ مِنَ الْمُبَايَعَاتِ قَالَتْ: كَانَ فِيمَا أَخَذَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، فِي الْمَعْرُوفِ الَّذِي أَخَذَ عَلَيْنَا أَنْ لَا نَعْصِيَهُ فِيهِ: أَنْ لَا نَخْمِشَ وَجْهًا، وَلَا نَدْعُوَ وَلَا، وَلَا نَشُقَّ جَنْبًا، وَأَنْ لَا نَنْتَرِ شَعْرًا. رواه أبو داود بإسنادٍ حسنٍ<sup>۱۳۰</sup>.

نوسهیدی کوړی نه بو نوسهیدی تابعی (د مزای خوابان لښ بن) فهرمووی: نافره تی له و ژانه ی که به یعت و بهیمانیا ن له گهل پیغه مبهر (دروودی خوی لسمبر بن) گرد بوو، به پیی نایه تی بهیمان ودرگرتن له ژنانی موسولمان فهرمووی: یه کی له وشته په سهندو باشانه ی که په یمانمان دا به حه زرت (دروودی خوی لسمبر بن) که بی گوپی نه که ی ن له و بارمیه وه نه و دبوو که روو نه پنینه وه و هات و هاوارو هه ی رووو و د پړ نه که ی ن و یه خه دانه د پین و قژ نه پنینه وه! (د س/ح).

۱۰ / ۱۶۶۶ - وَعَنْ أَبِي مُوسَى (رضي الله عنه) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (مَا مِنْ مَيِّتٍ يَمُوتُ، فَيَقُومُ بِأَكْبَهُمْ، فَيَقُولُ: وَاجْبِلَاهُ، وَاسِيدَاهُ أَوْ نَحْوِ ذَلِكَ إِلَّا وَكُلَّ بِهِ مَلَكَانِ يُلْهَزَانِهِ: أَهَكَذَا كُنْتَ؟)، رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ<sup>۱۳۱</sup>.

<sup>۱۲۹</sup> موسليم (۹۳۴).

<sup>۱۳۰</sup> نه بو داوود (۲۱۳۱).

<sup>۱۳۱</sup> تيرمزي (۱۰۰۲).

ئەبو موسا (رەزى خەيلى لى بىن) فەرمووى: پېغەمبەر (دروودى خەيلى لى بىن) فەرمووى: كاتى كەسى دەمرى ئەگەر يەككى لەودەوا ھەئسىتەودە بەگريانەودە بىلاوئىتەودە بلى كىوم رۆ شىرم رۆ، ياشتى وا بلى، بىگومان كە ئەو مردوودە دەدەنە دەست دوو فريشته، خۆش خۆش دەمالن بەھەردو بىناگوئى داو بەتەوسەودە پى دەلن: جا ئايا تۆ وەك ئەمە دەلئ وابووى؟! (ت-ح/ح).

۱۶۶۷/۱۱ - فەرمودەى: (إثنان في الناس هما بهم كفر....) بىروانە (۱/۱۵۷۸- ۲۷۵) ۱۳۲.

۳۰۳ - ھاموشۆکردنى كۆلەنانى و ئەستىرە شوناس و فالىكرەودە نەمانە باش نىيە كە ھەندىكىيان بەچەوو لەم وەنكە جۆو شتى وا دانەدەكرەنەودە  
باب النهي عن إتيان الكهان والمنجمين، والعراف وأصحاب الرمل، والطوارق  
بالخصى وبالشعر ونحو ذلك

۱ / ۱۶۶۸ - عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنَسٌ عَنِ الْكُهَّانِ، فَقَالَ: (لَيْسُوا بِشَيْءٍ فَقَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّهُمْ يُحَدِّثُونَ أَحْيَانًا بِشَيْءٍ فَيَكُونُ حَقًّا؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (تِلْكَ الْكَلِمَةُ مِنَ الْحَقِّ يَخْطُفُهَا الْجَنِّيُّ. فَيَقْرُأُهَا فِي أُذُنِ وَلِيِّهِ، فَيَخْلُطُونَ مَعَهَا مِائَةَ كَذِبَةٍ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ۱۳۳.

عائىشە (رەزى خەيلى لى بىن) فەرمووى: چەند كەسى لەبارەى كۆلەنانى و كاھىنانەودە لە پېغەمبەريان پىرسى، فەرمووى: ھىچ نىن، گوتيان ئەى پېغەمبەرى خودا! جاروبار قەسەكەيان راست دەردەچى، ئەى ئەو چىيە؟ فەرمووى: ئەو قەسە راستە ئەودەيە كە جنۆكە گوئ ھەئەخەن بۆ گەفتوگوئى فريشتهكان و لەدەمى ئەوانى دەرفەينن، ئەنجا وەك مريشكى بلى: قرت ئاوا دەيچينن بەگوئى برادەرمەكەيان دا، ئەوانىش لە گىرھانى خۆيانەودە سەد درۆى ترى پىو دەنن! (ش=ب+م = بوخارى و موسليم (رەزى خەيلى لى بىن)).

وفي رواية للبخاري عن عائشة رضي الله عنها أنها سمعت رسول الله (صلى الله عليه وسلم) يقول: (إن الملائكة تنزل في العنان وهو السحاب فتذكر الأمر قضي في السماء، فيسرق الشيطان السمع، فيسمعه، فيوجهه إلى الكهان، فيكذبون معها مائة كذبة من عند أنفسهم).

له گيرانه و هیه کی تری بوخاری دا پرگوږی پیروږی له نووری خودای گه وره بئو خودا به بهر ده که تی عیلمی نهو په رحم به حالی شری نیمه ش بکا دمفه رموی: له چه زرمتم ژنهوت (درویدی خوی لمسر بن) دهیغه رموو: فریشته گهل، له ناو گه والهدا دینه خواره وه، واته: له ناو په له هه وردا، وهباسی نهو کاروبارانه بو په کتری ده کهن که له ناسمان بریاری له سر دهرچوو، دیوو شهیتانیش به دز که گوئ هه لده خه و نهو په یامه دمژنه ونو دواپی دهیچینن به گوئی کوله نانیه کان دا، نیتر نه وانیش له گیرفانی خو یانه وه سه دروی تری پیوه دهنین!

۱۶۶۹/۲ - وعن صفية بنت أبي عبيد، عن بعض أزواج النبي (صلى الله عليه وسلم) رضي الله عنها عن النبي (صلى الله عليه وسلم) قال: (من أتى عرافاً فسأله عن شيء، فصدقه، لم تقبل له صلاة أربعين يوماً)، رواه مسلم<sup>۱۳۴</sup>.

صه فییه ی کچی نه بو عوبه ید، که هاوسه ری نیبنو عومه ره (پهزی خوا بیان لن بر) فهرمووی: له یه کئ له هاوسه ره کانی چه زرمتم ژنهوت دهیغه رموو: چه زرمتم فهرمووی: نه وهی برپوا بولای فالچی و له باره ی شتی که وه پرسیار لی بکاو به ختی له لا بگریته وهو باومړی پی بکا. نه وه نویژی چل شهوی گیرانابی! (م).  
۱۶۷۰/۳ - وعن قبيصة بن المخارق (رضي الله عنه) قال: سمعت رسول الله (صلى الله عليه وسلم) يقول: العيافة، والطيرة، والطرق، من الجبت). رواه أبو داود بإسناد حسن<sup>۱۳۵</sup>.

<sup>۱۳۴</sup> موسليم (۲۲۳۰).

<sup>۱۳۵</sup> نه بوداود (۳۹۰۷).

قه بیصه‌ی کوری موخاریق (همزی خوی لن بی) فهرمووی: بیستم له‌خوشه‌ویست  
(دروودی خوی لسمر بی) سه‌رو مال و منال و دایک و باوک به‌قوربانی گهردی سه‌ر گۆزی  
پیرۆزی بی ده‌یفه‌رموو: به‌خت گرته‌وه‌و نوقلانه‌ لی‌دان و ره‌ملگرته‌وه له  
بت‌به‌رستین (دس/ح).

۱۶۷۱/۴ - وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (مَنْ اقْتَبَسَ عِلْمًا مِنَ النَّجْوَمِ، اقْتَبَسَ شُعْبَةً مِنَ السَّحَرِ زَادَ مَا زَادَ) رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ ۱۳۶.

ئیبینو عه‌باباس (همزی خواهمان لن بی) فهرمووی: پی‌غه‌مبه‌ر (دروودی خوی لسمر بی)  
فهرمووی: نه‌وه‌ی که بابته‌ی له‌زانستی نه‌ستیره شوناسی فی‌رده‌بی نه‌وه  
بابته‌ی له‌زانستی جادوبازی فی‌رده‌بی، ئیتر چه‌ند بابته له‌نه‌ستیره شوناسی  
فی‌رببی مه‌عنای وایه که نه‌وه‌نده بابته له‌جادوبازی فی‌ربووه، زۆر بی زۆرو  
که‌م بی که‌م. (دس/ص).

۱۶۷۲/۵ - وَعَنْ معاويةَ بْنِ الحَكَمِ (رضي الله عنه) قَالَ: قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي حَدِيثٌ عَهْدٍ بِجَاهِلِيَّةٍ، وَقَدْ جَاءَ اللَّهُ تَعَالَى بِالْإِسْلَامِ، وَإِنَّا مِنْ أَرْجَاءِ يَأْتُونَ الْكُفَّانَ؟ قَالَ: (فَلَا تَأْتِيهِمْ) قُلْتُ: وَمِنَّا رَجُلٌ يَتَطَيَّرُونَ؟ قَالَ: (ذَلِكَ شَيْءٌ يَجِدُونَهُ فِي صُدُورِهِمْ، فَلَا يُصْدُهُمْ) قُلْتُ: وَمِنَّا رَجُلٌ يَخْطُرُنَ؟ قَالَ: (كَانَ نَبِيٌّ مِنَ الْأَنْبِيَاءِ يَخْطُ، فَمَنْ وَافَقَ خَطَّهُ، فَذَلِكَ) رَوَاهُ مُسْلِمٌ ۱۳۷.

مو‌عاوییه‌ی کوری چه‌که‌می سوله‌می (همزی خوی لن بی) فهرمووی: گوتم: نه‌ی  
پی‌غه‌مبه‌ری خودا! من نو موسو‌لمانم و تازه له‌سه‌رده‌می نه‌زانی داپراوم،  
ئییستایش له‌سایه‌ی خوداوه نه‌م ئایینی ئیسلامی پیرۆزه هاتووه، له‌به‌رته‌وه  
پرسیارم هه‌یه: له‌سه‌رده‌می نه‌زانی دا هه‌ندی شت هه‌بوون ده‌مانکردن، وه‌ک  
نه‌وه‌ی ده‌چوین بۆلای کاهینه‌کان و کو‌له‌نانه‌کان و بو هه‌ندی شت پرس و  
پامان پیده‌کردن، فهرمووی: ئیتر هاموشۆیان مه‌که‌ن. گوتم: نوقلانه‌یشمان

۱۳۶ نه‌بو‌داوود (۳۹۰۵).

۱۳۷ موس‌لیم (۵۳۷).

ليدهدا، فهرمووی: نه وه شتيكه دى به دلتاناو خوو عادمقتان پيوه گرتووه به لام بايه خى نيهو دمر به ستي مه يهن و له بريارى خو تان ساردتان نه كاته وه. گوتم: نهى پياوى وامان ههيه بهر دمل دانه دهگر نه وه؟ فهرمووی: پيغه مبهري له پيغه مبهره كانيش بهر دمل دانهى دهگر نه وه، جا نه وهى دروسته نه گينا دروست نيهه ئيستايش كهس نازانئ كه نهو پيغه مبهره دانهو رهملئ چو ن گرتو ته وه، كه وابه بؤ كهس دروست نيهه لافى نه وه لييدا. (م/تاج). ➔ (ب/ ۲ ز ۹۱ / ۷۰۱/۳).

۱۶۷۳ / ۶ - وَعَنْ أَبِي مسعودٍ البَدْرِيِّ (رضي الله عنه) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) نَهَى عَنْ ثَمَنِ الْكَلْبِ، وَمَهْرِ الْبَغِيِّ وَخُلُونِ الْكَاهِنِ (متفق عليه) ١٣٨.

نهو مهسعودى بهدرى فهرمووی: پيغه مبهره بههه سگه و كړي حي زو وهليفهتو سه رهقه له مانهه كو له نانهه (كاهن) ه قه دهغه كړدووه (ش).

پوون كړدنه وه يه كى زمانه وانى:

به پي دهمستورمه كاني زانستى دمرون شوناسى و شهوگوزاره يا كه ليمه و مهعناى له ههمو زمانىكا هاوكارو ته واوكهري يه كترين، به سه لبو ئىجاب له نرخ و پي زى يه كترى كه م و زياد ده كهن، واته: ههروهك چو ن ناسك و نازدارى و سووك و سؤلى و خو شى ووشه له سه ر زمان و له ناو گوى دا له نرخ و پي زى واتا باشه كهى پتر دهكا، به لام نه گهر زهق و رهقبئ له نرخ و قه درى كه م دهكاته وه، ناوه هائيش به ههمان ياسا مهعناو گوزارميش كار له به هاو سهنگى ووشه و ناو دهكهن، زور بهى ووشه گهلى عه ره بى به تا يبهت له سا يهه ئيسلامه وه ري زيان چه سپاوه و بوون به خاوهن قه واره و كييان و، بگره كه م ووشه ه عه ره بى ههيه كه كه سبى پي رۆزى له قورئان و كتيب به پي رۆزه كاني تر نه كړدبئ و به هوئى عولومى عه ره بى موده وونه وه وهك نه حوو سه رفو

بهلاغه و عهروزو عهقائيدو تهجويدو لوغەتو و مزعو بهحسو مونازمره  
سهرمنجام ههوييهو شهخصيهتيكي بو خوي دروست نهکردبي!  
ئهو وشەي كه لهقورنانا، يا له ههديسا يا لهشيعري شاعيريكي گهورهدا،  
يا له كتيبە گهورهكان دا، يا لهمهحافيلي سياسي و عهسكهري و كۆمهلايهتي  
دا، يا له سهرزاري پادشايي، يا لهخيتابي عهرش دا، يا لهمانه لهههموويان دا،  
واريد دهبي، ئهوه بهوه پوژ به پوژ نرخو پيزي پتر دهبي و ههوييهو  
شهخصيهتهكهي ناسراوتر دهبي، بهلام وشەي ههتيو ئهويه كه ئهم شتانهي  
بهخويهوه نهديبي، بهلكوو بهپيچهوانهوه مهگهر بهسهردهمي شوان و گاووان و  
بازاري و رهشهخهكهوه مابي و سهرمنجام بي پايهبي گوتهرهكاني كاري له  
پايهبي ئهويش كردبي و لهباتي كهسبي پيروزي كهسبي بي پيزي  
لهوهستهكهي كردبي! جا براله! ئهمهيه حالي خاوهن كهسو حالي بي  
كهس! گهلي لهوشهگهلي زماني عهرهبي خوينههر ههر لهناو كتيب و نوسراودا  
فيري بووهو بهپي شويي پيروزي يا بهپيزي، قههرو پيزي بوڢاناوهو رەنگ  
بي واته راستيهكهي ههر نهزاني!

مهلام ديوه كهدهلي (غائط) لووتي خوي دهگرئ، چونكه لهو وايه  
(غائط) پيسايي ئادهميزاده، نازاني كهلهسهرهتاوه وهك ههزهرتي عانيشه (پيزي  
خوي لي بن) دهقهرموي: ئاودهست لهناو عهرهبان دا نهبووه، كه يهكي دهچوو بو  
سهراو دهچوو بو پيچو پهنايي لهو دهشته، وهبهو پيچو پهنايه دهگوتري  
(غائط)!

مهلايشمان ههيه له ژير ليوهوه بهشهرمهوه لهكاتي دهور كردنهوهي  
قورئان دا ئهو رستهيه دهخويني: والتي احسنت فرجها (۹۱/۲۱).  
نهيسا ههرچوني بي، لهمهبهستي سهرهكي زور دوور نهكهوينهوه باشه،  
لهگهلي ئهوهيشا كه لييم پرونه زوربهي خوينهري ئهم جوړه كتيبە لهم  
پوژگارەي ئيمه دا بهداخهوه لهم جوړه باسهي بهردهستمان باش حالي نابن،  
بهلام دريژه بهباسهكهه دهدهم، چونكه شتيكي نوپيهو زوو يا درهنگ پهره  
بهه جوړه توپيزينهويه دههري. كهواته بو نمونهي مهغدوريي كهليمهي  
كوردی و مهحزوزی و بهختباشی وشەي عهرهبي ئهم نمونهيه دههينينهوه.

وشه‌ی (کاهن)ی عمرمبی و وشه‌ی (کوئله‌نان)ی کوردی به‌رابه‌ری و مردم‌گرین، تابزانین چیمان بۆ دمرده‌که‌وئ، وه ئایا له‌پراستی دا کوئله‌نانی و کاهین هیچ جیاوازییه‌کیان له‌مه‌عنادا هه‌یه‌ یانا؟!

۱ - له‌پراستی دا، له‌واقیع و زه‌مینیه‌ی پرووت دا، دوور له‌ ئیعتباراتی موکته‌سه‌به (کاهن) و (کوئله‌نان) به‌یه‌ک که‌س ده‌گوترئ، به‌س نه‌وه‌نده هه‌یه نه‌میان عمرمبییه‌و ئه‌ویان کوردیه‌!

۲ - ئه‌ی بۆ (کاهن) تام و چیژیک و سام و شکۆیه‌کی تری هه‌یه‌ که (کوئله‌نان) هه‌یشتا به‌خۆیه‌وه نه‌دیوه، ئه‌وه بۆ وایه؟ ئه‌وه ده‌گه‌رپه‌ته‌وه بۆ ئه‌م هۆ و هاوکارو ته‌واوکه‌رانه‌ی ئاغای (کاهن) و بۆ بئ که‌سی و بئ خاومنی و بئ گیانی مام (کوئله‌نان)!.

یه‌که‌م: خوینه‌ر کوئه‌لئ زانیاری و زاراوه‌ی زۆرو قه‌به‌و زل زل له‌بابه‌ت وشه‌ی (کاهن)وه دزمانئ وه‌ک: ئیسمی فاعیل بووه له‌ بنه‌رته‌ دا، له‌سه‌ر وه‌زن و کیشی فاعیلونه، حروف و په‌ته ئه‌صلیه‌کانی کاف و هه‌ی و نوونه‌و ئه‌لفه‌که‌ی زانیده، هه‌روا مازی و موزاریع و صیغه‌کانی تری دزمانئ و له‌هه‌موو پرسته‌یه‌کا مه‌وقیعی له‌ ئیعراب دا دزمانئ.. تاد.

دووهم: عیلمی که‌هانه‌ی ژنه‌وتوووه راست یا درۆ ناوی چه‌ند کاهنی گه‌وره گه‌وره‌ی کوئی له‌به‌ر کردوووه زۆر شتی تر له‌ سوودی وشه‌ی (کاهن) فی‌ربوووه له‌سه‌دان کتیب دا وشه‌ی (کاهن)ی به‌رچاو که‌وتوووه که ئه‌وه‌نده به‌جوانی نوسراوه وه‌ک گۆپی سه‌دی دره‌وشاوه‌ته‌وه!

له‌به‌رئه‌وه واهه‌ست ده‌کا ئه‌و که‌سه‌ی ناوی (کاهن)ه به‌خۆپایی ئه‌م هه‌موو زانیارییه‌ی له‌سه‌ر نه‌نوسراوه، دیاره که‌سایه‌تیه‌کی شایه‌نی هه‌یه‌و جیایه له‌م خۆری و مۆرییه‌ی که‌ به‌چاوی خۆی ده‌یانبینئ له‌په‌یچ و په‌ناکان دا، نه‌خوینه‌وارو ژنانی ساویلکه‌و دئسافی خۆش باوم، بۆ پارو پوول ته‌مفه‌ر ده‌ده‌ن و به‌زمانی لووس و به‌درۆو ده‌له‌سه‌ چه‌ن پولیکیان لێده‌کێشه‌وه!

به‌لام کورده‌که‌ی خۆمان که‌ به‌بئ پێشه‌کی و موقه‌ددیمه‌که‌ لووتی ده‌ته‌قی به‌لووتی مام دیوانه‌دا به‌خۆی و ته‌زبیح و که‌شکوئی سواڵیه‌وه که‌ده‌ق ده‌لئی عه‌لامه‌تی ئیستیفهام و نیشه‌نی سه‌ر سوپرمانه، یا که‌ چاوی ده‌که‌وئ به‌کابرای جووکی گیلی لاژگی بیکاره، که‌ هه‌موو ترو تیفافی هونه‌ره‌که‌ی هه‌نئ



دمزووی رهنګاو رهنګو ګولته موو و بنیشتو بۆن و بوخوردو ئەمانهیه، یا کەتووشی فالګرەووە فالجییه دەستپەرەکانی خۆمان دەبێ، کە ئەو مەندە دوکەل چوو بەسەر و جاویان دا دەلێی مەشکە یان ګەرداوان، چونکە هەر خەریکی فرۆ فیلی ژنانە و هەزارو یەک پایە مەهووم و خەیاڵیان بۆ خۆیان برپاردادە، جارێ دەلێن: بەخت دەگرینەو، رۆژی دەلێن: لە ئەستێران تێدەروانین و هەوایی زەمینی پێ دزانین، یا دەلێن نەزۆک سە پێدەکەین و زاوای بەسراو دەکەینەو یا لای ئەو لێدەدەن کە لەگەڵ ئەوانگەل ګفتوگۆو قسەگەل دەکەن، هەیانە بەشاقەلی ګواوییه و دەم لە حەوت تەبەقە یان ئاسمان دەکوێ، ئەمە لەلای ئەلایەکی تریشەو چەن ناویکی قۆر قۆر و چەن نازناویکی عەنتیکە ئەم هونەر مەندە بێ هونەرانی لەبەر کردووە، وەک: عاسە بیجەرپنەو فایەقی مۆتی و مەلای چاومرەش و فاتە ګولەنانی و حەمید چکچکانی و خەل سەرژنانی و خاتە ګورانی و شیخ لۆقنتەو شیخەکی یالانقۆزو سەدانی تری وەک ئەم ناو و ناتۆرە ناشرینانە.

بەلێ کوردەکی خۆمان بەبێ پێشەکی ناوکتیبان لەسەر ئەم حالە شپەرە لەم بارودۆخە ناموبارەکەدا، بەچاوی سەر بەر لەچاوی دل و هۆش، ګولەنانی دەناسی، ئیتر لەمیشکی دا یەک سەر ناو و خاوەن ناوی لەبەرچاوی دەکەوێ، واتە: بەپێچەوانەی وشە (کاھن) دەو و شە (ګولەنان) ی کەسبێ بێرپێزی لە موسەمماکەیه و دەکاو، ناو و خاوەن ناو و پەرووی مەجلیسیان نامێنێ، ئاوا مام دیوانە دانەگرمەو بە تەزبێ و عەسای دەستی و بە کەشکۆلی سوالی لاشانی مۆریکی بێ دەگەرێ و بێ قەدری وادەنی بەناوچاوانی وشە ګولەنانییه و، کە هەتا رۆژی قیامەت شوینەواری دەمێنێ! وەک ګۆنە زامی شوین قەپی ګورگی گەر بەلاقە برغە یاناسکی جوانەو! ئیتر هەتا ئیواری من و تۆی کورد خوا ھاواریکەین و بلێین و سویندی مەحکەمە ی لەسەر بخوین کە (کاھن) یانی (ګولەنان) ی کێ بروادەکا؟ مەگەر ھەزارێکی کوردی تری وەکوو خۆم و خۆت! لەولایشەو (کاھن) دەبێ بە (فصیح) و دم راست و دەبێ بە شەکری سەرزاری شیخ و مەلای بەگ و بەگزادەکان و وەک ئاغا ھەزاران مسکینی وەکوو من و تۆ بە شانازییه و خزمەتی دەکەن و ئەم و ئەو بۆ پاداشی باشی ھەردوو جیھان بە تەجۆید و قیرائەتەو دەبخوین!

(كۆلەنەن)ى قورپەسەرىش لەمەن خراپتر، كە بەدەست پىرۇفيسۆرەكانى ئاخىر زەمانەدە دامام دەبى بە بىئىشتە خۆشەى سەردەمى رەشە خەلك و منال و مەزم!

ئەم باسەى نووسرا، گالتەى منالان نىيە، بۆكەسى خۆى چىراوگىكى جوانە بۇ توپىزىنەوئەكى خەست و چىر و قول و بەرەراوان، لەم بارمەوئە لە ئايىندەدا بەنىازى تەكاندى تەپ و تۆزى جەورو ستەمى رۆزگار لەرووى ناسك و نازدارى وشەى كوردى، كەلەبەر بېكەسى و بى خاومنى دەلىي گولالە سورمەو لەبەرەى بارانى سىس ھەلگەرەو زەرد بۆتەو، بەلام زەردىكى جوان ھەك زەردى نىرگىز! مەبەستى نورى ئەمەيە نەك شۆخى كردن! باكۆتايى ئەم لىكۆلىنەوئە ئەم چوارىنە ەردەبىيە بى، كەئەم باسەى تىادا رەنگ دەداتەو، كە دەئەم:

تَقِيْمِنَا لِجَوْهَرِ الْمَعَانِي يَلْقَى ظِلَالَهَا عَلَى الْمَبَانِي  
تَزِينِنَا لِبْنِيَةِ الْمَبَانِي يُضْفِي جَمَالَهَا عَلَى الْمَعَانِي

ومرگىڭ / نورى فارس

۲۰۴- نوقلانى خراپ و قراندى ناپەسەند (باب النهي عن التطير)

فيه الأحاديث السابقة في الباب قبله:

واته: تەماشای ئەم شوپنە بکە: ➔ (ب/۴ ز/۳۰۳ ل/۱۲۲۲ ف/۳ + ب/۲ ز/۹۱ ل/۶۱۲ ف/۳).

۱/ ۱۶۷۴- وعن أنس (رضي الله عنه) قال: قال رسول الله (صلى الله عليه وسلم): (لا عدوى ولا طيرةً يُعْجِنِي الْفَالُ) قالوا: وما الفال؟ قال: (كَلِمَةٌ طَيِّبَةٌ) متفقٌ عليه<sup>۱۳۹</sup>.

ئەنەس (رەزى خۇى لى بى) فەرمووى: خۆشەوئەست (درووى خۇى لەسەر بى) فەرمووى: نە نەخۆشى تەنىنەو لەخۆيەو بەبى رەزابوونى خودا لەسەرى ھەيەو نە قراندىن و نوقلانى خراپ بۆى ھەيەو نە پى رەشى و بەد قدومى بۆى ھەيە،

به لّام نوخشه لیّدانم پیّ خوْشه. یاران فهرموویان: قوربان! نوخشه لیّدان ودهکوو چی؟ فهرمووی: وهك نهوه کاریکْتان بهدهسته وهیه دهنانه وی بیکهن، لهکاتی نیازی کردنه که دی وشهیه کی باش بهر گویتان بکه وی (ش).  
 ۲ / ۱۶۷۵ - وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): لَا عَذْوَى وَلَا طَيْرَةٌ، وَإِنْ كَانَ الشُّؤْمُ فِي شَيْءٍ، فَفِي الدَّارِ، وَالْمَرْأَةِ وَالْفَرَسِ (متفق عليه)<sup>۱۴۰</sup>.

ئیبینو عومهر (پرمزی خویشان لئ بئ) فهرمووی: خوْشه ویست (دروودی خوای لسمهر بئ) فهرمووی: نه نه خوْشی تهنینه وه ههیه وه، نه نوقلّانه ی خراب و قراندن بایه خی ههیه، شومی و بهدبوومیش گریمان نه گهر هه بیّ لهم سی شته دا ههیه: یه کهم: خانوو، دووهم: ژن، سییه م: ماین و نه سپ (ش).  
 ۳ / ۱۶۷۶ - وَعَنْ بُرَيْدَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَانَ لَا يَطْيِرُ. رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ<sup>۱۴۱</sup>.

بوریه ده (پرمزی خوای لئ بئ) فهرمووی: چه زهت (دروودی خوای لسمهر بئ) قهت نهیده قرائد بوشت و هیج کات نوقلّانه ی خرابی لینه ده دا (دس/ص).  
 ۴ / ۱۶۷۷ - وَعَنْ عُرْوَةَ بْنِ عَامِرٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: ذُكِرَتِ الطَّيْرَةُ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَقَالَ: أَحْسَنُهَا الْفَالُ، وَلَا تُرْدُ مُسْلِمًا، فَإِذَا رَأَى أَحَدَكُمْ مَا يَكْرَهُ، فَلْيَقُلْ: اللَّهُمَّ لَا يَأْتِي بِالْحَسَنَاتِ إِلَّا أَنْتَ، وَلَا يَذْفَعُ السَّيِّئَاتِ إِلَّا أَنْتَ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِكَ (حديث صحيح رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ)<sup>۱۴۲</sup>.

عورو دی کوپی عامیر (پرمزی خوای لئ بئ) فهرمووی: له زمه تی پیغه مبهردا (دروودی خوای لسمهر بئ) باسی نوقلّانه کرا، فهرمووی: نوخشه و نوقلّانه ی باش فره باشه، نوقلّانه ی خرابیش کوّل به موسولمانان نادا په کی کاری ناخا، جا نه گهر توشی شتی بوون لهم بابته وه، نوخشه ی باش نه بوو به لاتانه وه، نه وه گوپی

<sup>۱۴۰</sup> بوخاری (۵۷۵۲) موسلیم (۲۲۲۵).

<sup>۱۴۱</sup> نهبو داوود (۳۹۲۰).

<sup>۱۴۲</sup> نهبو داوود (۳۹۱۹).

پی مه‌دهن و به‌وه له‌نیازی باشو له‌کاری خیر به‌شیمان مه‌بنه‌وه و بۆ دُنیا ییش ئه‌م دوعایه بخوین و بَلِّین: (اللهم لا یأتی بالحسنات إلا أنت، ولا یدفع السيئات إلا أنت، ولا حول ولا قوه إلا بک). په‌روم‌دگارا، ئه‌ی خودای من! چاکه و خراپه هه‌مووی به‌دهستی خۆته، هه‌ر خیرێ تۆ نه‌یده‌ی نابێ و هه‌ر شه‌رێ تۆ له‌کوڵی نه‌خه‌ی له‌کوڵ ناکه‌وی! وه ئه‌وه‌ی چه‌زی تو‌ی له‌سه‌ر نه‌بێ نابێ، هی‌زو ته‌وانایی هه‌ر به‌دهستی تۆیه. (د-ح/ص/س/ص).

۳۰۵- وینه‌کی‌شانی گیانه‌به‌ر نادرسته چ له‌ رووی رایه‌خو به‌ردو پۆشاک و پول و پارو و دره‌م و دینار و پشتی و سه‌رین بێ، وه چ له‌ رووی شتی تری له‌م باب‌ه‌ته‌ بێ، هه‌وره‌ها نادرسته وینه‌ دروستکردن له‌دیوار و بن‌میچ و په‌رده و می‌زه‌رو چلو به‌رگو وینه‌ی نه‌مانه، وه‌فه‌رمان‌کراوه به‌ کو‌ترکردنه‌وه‌ی وینه‌ باب‌ تحریم تصویر الحيوان في بساط أو حجر أو ثوب أو درهم أو مخدة أو دينار أو وسادة وغير ذلك وتحریم اتقاذ الصورة في حائط وستر وعمامة وثوب ونحوها والأمر بإتلاف الصور ١/ ١٦٧٨- عَنْ ابْنِ عُمرَ رضي الله عنهما أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِنَّ الَّذِينَ يَصْنَعُونَ هَذِهِ الصُّورَ يُعَذَّبُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، يُقَالُ لَهُمْ: أَحْيُوا مَا خَلَقْتُمْ) متفقٌ عليه<sup>١٤٣</sup>.

ئیب‌نو عومه‌ر (په‌زی خوابان لێ بێ) چه‌ز مه‌ت (دروودی خوی له‌سه‌ر بێ) فه‌رمووی: دُنیا بێ ئه‌وانه‌ی که ئه‌م وینه‌نه‌ دروست ده‌که‌ن، که هی گیانه‌داران، له‌پو‌ژی هه‌ستانه‌وه‌دا، له‌قیامه‌ت دا ئیش و ئازار ده‌درین و زه‌ریان لیده‌کری و پیا‌ن ده‌گوتری: ئاده‌ی ئه‌مانه که دروستان کردوون زیندویان بکه‌نه‌وه (ش). ⇨ ١٦٧٩/٢- فه‌رمووده‌ی: (قدم رسول الله سفر وقد سرت...) بپروانه: ١٤٤/٢ ٦٥٠/ز (٧٧).

١٦٨٠/٣- وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنهما قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (كُلُّ مُصَوِّرٍ فِي النَّارِ يُجْعَلُ لَهُ بِكُلِّ صُورَةٍ صَوَّرَهَا نَفْسٌ

<sup>١٤٣</sup> بوخاری (٤٩٥١) موسليم (٢١٠٨).

<sup>١٤٤</sup> بوخاری (٥٩٥٤) موسليم (١٦٦٨/٢) (رقم/٩٢).

فَيَعَذِّبُهُ فِي جَهَنَّمَ) قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: فَإِنْ كُنْتَ لَا بُدَّ فَاعِلًا، فَاصْنَعْ الشَّجَرَ وَمَا لَا رُوحَ فِيهِ. متفقٌ عليه<sup>۱۴۵</sup>.

جاری پیاوی هاته خزمه تی نیبنو عه بیاس (پرمزی خوابان لئ بن) گوتی: قوربان! من ئەم وینانه ده کیشم، نایا رەوایان دەبینی یانا؟ ئەویش پئی گوت: لیم وەرە پێشەووە پیاو دهکش چوووە پێشەووە بۆلای، فەر مووی: وەرە پێشتریش، پیاو دهکش چوووە پێشتر، نینجا دەستی دانا لەسەر سەری و فەر مووی: چیم بیستوووە ئەومت پئی دەلیم، بیستم لە پێغەمبەر (دروودی خوی لەسەر بن) دەیفەر موو: هەموو وینە گری وا لە ناگری دۆزەخ دا، هەریەکی لەو وینانە ی که لە جیهان دا دروستی کردوون دەیکەن بەکەسی و دەیکەن بە کوکیەو، لەناو دۆزەخ دا ئەشکەنجەو نازاری دەدا، نیبنو عه بیاس (پرمزی خوابان لئ بن) فەر مووی بەکابرا: خو ئەگەر هەر چارت نییه و ئەم ئیشت کردوو بەپیشەو هەردەیکەیت، ئەوا وینە ی دارو درەخت و ئەم بابەتانه دروست بکە، که بی گیان و گیانلەبەر نین (ش/تاج).

٤/ ١٦٨١- وَعَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (مَنْ صَوَّرَ صُورَةً فِي الدُّنْيَا، كُلَّفَ أَنْ يَنْفَخَ فِيهَا الرُّوحَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَيْسَ بِنَافِخٍ) متفقٌ عليه<sup>۱۴۶</sup>.

دیسان فەر مووی: ژنەو تم لە حەزرمەت (دروودی خوی لەسەر بن) فەر مووی: هەرکەسی لە جیهان دا وینە یی بکیشی، لەپوژی قیامەت دا زەبری لئ دەگری، که گیان بکا بەبەری دا، وە بۆشی ناگری بەبەری دا (ش).

٥/ ١٦٨٢- وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (إِنَّ أَشَدَّ النَّاسِ عَذَابًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ الْمُصَوِّرُونَ) متفقٌ عليه<sup>۱۴۷</sup>.

<sup>۱۴۵</sup> بوخاری (۲۲۲۵) موسلیم (۲۱۱۰).

<sup>۱۴۶</sup> بوخاری (۵۹۶۳) موسلیم (۲۱۱۰).

<sup>۱۴۷</sup> بوخاری (۵۹۵۰) موسلیم (۲۱۰۹).

ثيبنو مهسعود (دعوى خوى لى بى) فهرمووى: لهحه زرمتم ژنهوت دهيضه رموو:  
لهرؤزى قيامت دا كه هه موو كهس دهجيتته وه بهردهستى خودا خوى،  
وينه گر هكان له هه موو كه سىكى تر سزايان سه ختره (ش).

۱/ ۱۶۸۳ - وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ ذَهَبَ يَخْلُقُ كَخَلْقِي، فَلْيَخْلُقُوا ذَرَّةً أَوْ لِيَخْلُقُوا حَبَّةً، أَوْ لِيَخْلُقُوا شَعِيرَةً) متفق عليه<sup>۱۴۸</sup>.

نه بو هورميره (دعوى خوى لى بى) فهرمووى: لهحه زرمتم ژنهوت دهيضه رموو:  
خوى كه وره مه زن دهفه رموى: ده بى كى لهو كه سه سته مكارتر بى، كه  
دهجى دروستكراوى دروست دهكا، وهك دروستكراوانى من نه گهر نه وان راست  
دهكه ن و درؤ ناكهن فهرموو با ميروجه بى دروست بكهن، يا گهر ديله بى  
دروست بكهن، يا تۆمه تى دروست بكهن يا دهنكه جو بى دروست بكهن (ش).  
۷/ ۱۶۸۴ - وَعَنْ أَبِي طَلْحَةَ (رضي الله عنه) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَا تَدْخُلُ الْمَلَائِكَةُ بَيْتًا فِيهِ كَلْبٌ وَلَا صُورَةٌ) متفق عليه<sup>۱۴۹</sup>.

نه بو طه لحه (دعوى خوى لى بى) فهرمووى: حه زرمتم (درودى خوى لى بى) فهرمووى:  
هر مالى سه گو وينه تىابى فريشته تى ناچن (ش).

۸/ ۱۶۸۵ - وعن ابن عمر رضي الله عنهما قال: وَعَدَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) جِبْرِيلُ أَنْ يَأْتِيَهُ، فَرَأَتْ عَلَيْهِ حَتَّى اشْتَدَّ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، فَخَرَجَ فَلَقِيَهُ جِبْرِيلُ فَشَكَا إِلَيْهِ. فَقَالَ: إِنَّا لَا نَدْخُلُ بَيْتًا فِيهِ كَلْبٌ وَلَا صُورَةٌ. رواه البخاري<sup>۱۵۰</sup>.

ثيبنو عومهر (دعوى خويان لى بى) فهرمووى: جوبرائيل (درودى خوى لى بى) به لىن به  
حه زرمتم دهكا كه بيت بو خزمه تى، به لام كاتى به لىنه كه دى، كه چى  
جوبرائيل نا بى تا درهنگ دهكا، ته نانم پيغه مبه رپه روى نه وه بوو، جا

<sup>۱۴۸</sup> بوخارى (۵۹۵۳) موسليم (۲۱۰۶).

<sup>۱۴۹</sup> بوخارى (۵۹۵۸) موسليم (۲۱۱۱).

<sup>۱۵۰</sup> بوخارى (۵۹۶۰).

حه زمرت دمرده چیته دمره وه، جوبرائیلی توش دهبی گله یی نه وهی لیده کا، جوبرائیل دمه رموی: نیمه که کومه لی فریشتهین ناجینه ناو مائی که سه گی تیابی یا وینهی تیابی.

۹/ ۱۶۸۶ - وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: وَاعَدَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) جَبْرِيْلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي سَاعَةٍ أَنْ يَأْتِيَهُ، فَجَاءَتْ تِلْكَ السَّاعَةُ وَلَمْ يَأْتِهِ، قَالَتْ: وَكَانَ بِيَدِهِ عَصَا، فَطَرَحَهَا مِنْ يَدِهِ وَهُوَ يَقُولُ: (مَا يُخْلِفُ اللَّهُ وَعْدَهُ وَلَا رُسُلُهُ) ثُمَّ انْتَفَتَتْ، فَإِذَا جَرُّوْ كَلْبٍ تَحْتَ سَرِيْرِهِ. فَقَالَ: (مَتَى دَخَلَ هَذَا الْكَلْبُ؟) فَقُلْتُ: وَاللَّهِ مَا دَرَيْتُ بِهِ، فَأَمَرَ بِهِ فَأُخْرِجَ، فَجَاءَهُ جَبْرِيْلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ: فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (وَعَدْتَنِي، فَجَلَسْتُ لَكَ وَلَمْ تَأْتِنِي) فَقَالَ: مَتَعْنَى الْكَلْبِ الَّذِي كَانَ فِي بَيْتِكَ وَإِنَّا لَا نَدْخُلُ بَيْتًا فِيهِ كَلْبٌ وَلَا صُورَةٌ) رواه مسلم ۱۵۱.

عائیشه (همزای خوی لب بن) فهرمووی: جوبرائیل سلاوی لی بی به لئین دمددا به پیغه مبه ر (دروودی خوی لسمر بن) که له کاتیکی ناوبراودا بجی بولای، کاتی به لئینه که دیت که چی جوبرائیل نایی، پیغه مبه ر (دروودی خوی لسمر بن) دارد دهستیکی به دهسته وه بوو دارد دهسته که ی هه لداو فهرمووی: نه خوداو نه فروستاده کانی خودا له به لئین و گفتی خویمان پاشگه ز نابنه وه، که واته دهبی هو ی چی بی که وا جوبرائیل له کاتی به لئینه که ی دا نه هات؟ له پاش دا هه رکه ناوری دایه وه توته له سه گیکی دی که وا له ژیر ته ختی نوسته نه که ی خوی دا بوو، فهرمووی: نه ی عائیشه! نه م سه گه که ی هاتوته ئیره وه؟ گوتم: به خوا نازانم، پیغه مبه ر دهستووری دا سه گه که کرایه دمره وه، ئیر جوبرائیل سلاوی خوی لی بی هات پیغه مبه ر پی فهرموو: تو گفتت دا پیم که بییت و من له کاتی دیاریکراودا چاوه نوایم کردی که چی نه هاتیت، جوبرائیل درودی لی بی فهرمووی: نهو سه گه نه یه یشت بیم که له ماله که تا بوو، چونکه سه گو وینه له هر مائی که دا ببن نیمه تی ناجین (م).

۱۰ / ۱۶۸۷ - وَعَنْ أَبِي الْهَيَّاحِ حَيَّانَ بْنِ حُصَيْنٍ قَالَ: قَالَ لِي عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ): أَلَا أَبْعَثُكَ عَلَى مَا بَعَثَنِي عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)؟ أَنْ لَا تَدْعَ صُورَةً إِلَّا طَمَسْتَهَا، وَلَا قَبْرًا مُشْرِفًا إِلَّا سَوَّيْتَهُ. رَوَاهُ ثَعْبُولُهُ بِإِجَازٍ حَسْبَانِي كُورِي حَوْصَهَيْن (درویدی خوی لن بن) فهِرْمُووی: عَهْلِي كُورِي ثَعْبُولَاب (درویدی خوی لن بن) پِی فهِرْمُووم: بَزَانَه! لَهْسَر نَهو رِیْبَازَه رَاسْتَه دَهْتَنِیْرَم كَه كَاتِي خَوِي پِیْغَه مَبَهَر (درویدی خوی لَهْسَر بن) مَنِي لَهْسَر نَارِد، كَه نَهْمَهِيَه: كَه هَهْرَجِي پَهِيكَه رِیْكْت دِي كُورِي بَكَه رَهوَه، وَهَهْرَجِي كُورِي كِي قَنَج وَ قِیْت دِي تَه خْتِي بَكَهو مَتِي بَكَه بَه زَهوِيَه كَهوَه (م).

**سَهْگِي رَاوَو سَهْگِي پَاسِي نَازَهْل وَ كَشْتَوَكَالِي لِيْدَهْرَجِي سَهْگِي رَاكِرْتَن نَادِرُوسْتَه**  
**بَاب تَحْرِيمِ اتِّخَاذِ الْكَلْبِ إِلَّا لَصِيدٍ أَوْ مَاشِيَةٍ أَوْ زُرْعٍ**

۱ / ۱۶۸۸ - عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (مَنْ أَقْتَنَى كَلْبًا إِلَّا كَلْبَ صَيْدٍ أَوْ مَاشِيَةٍ فَإِنَّهُ يَنْقُصُ مِنْ أَجْرِهِ كُلِّ يَوْمٍ قِيرَاطَانٍ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ<sup>۱۰۳</sup>.

ثِيْبَنُو عُوْمَهَر (درویدی خَوَابَن لن بن) فهِرْمُووی: بَهْگُوِي خَوَم ژَنَهوْتَم لَه زَارِي پِیْرُوْزِي خَوْشَهوِيَسْت (درویدی خَوِي لَهْسَر بن) دَهِيْفَهْرَمُوو: كَهَسِي سَهْگِي رَاْبَكِرِي، كَه سَهْگِي رَاوَو پَاسِي نَازَهْل وَ پَاسِي زَهوِي وَ مَهْزَرَا نَهْبِي، هَهْمُوو رُوْزِي دُوو پَارَجَه لَه پَادَاشِي كِرْدَهوِي بَاشِي كَهَم دَهْبِيْتَهوَه. (ش=ب+م=بُوخَارِي وَ مُوسَلِيْم (درویدی خَوَابَن لن بن)).

۲ / ۱۶۸۹ - وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (مَنْ أَمْسَكَ كَلْبًا، فَإِنَّهُ يَنْقُصُ كُلَّ يَوْمٍ مِنْ عَمَلِهِ قِيرَاطٌ إِلَّا كَلْبَ حَرْثٍ أَوْ مَاشِيَةٍ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ<sup>۱۰۴</sup>.

<sup>۱۰۳</sup> موسليم (۹۶۹).

<sup>۱۰۳</sup> بوخاری (۵۴۸۰) موسليم (۱۵۷۴).

<sup>۱۰۴</sup> بوخاری (۲۳۲۲) موسليم (۱۵۷۵، ۵۹).



ئەبو ھورەيرە (پەزى خەي لى بىن) لە ھەزەرەتە ھە (دروودى خەي لەسەر بىن) دەفەر مەوى: كەسى سەگى پابگرى، كە سەگى پاسى زەوى و زارو مەزرا و پاسى ئازەل ئەبى، ھەموو رۆژى پارچەيى لەپاداشى كەدەوى باشى كەم دەبىتە ھە. (ش=شەيخان (پەزى خەيان لى بىن)).

وفي رواية لمسلم: (مَنْ أَقْنَى كَلْبًا لَيْسَ بِكَلْبٍ صَيِّدٍ، وَلَا مَاشِيَةٍ وَلَا أَرْضٍ فَإِنَّهُ يَنْقُصُ مِنْ أَجْرِهِ قِيرَاطَانِ كُلِّ يَوْمٍ).

لە گىرپانە ھەمەھەكى تەرى ئەبو ھورەيرەدا (پەزى خەي لى بىن) كە ئىمامى موسلىم (پەزى خەي لى بىن) و چاوو دلى نورى و خوينەر بە نوورى گۆرى پىرۆزى رۆشن و مەنە ھەم بە (دەگىرپىتە ھە دەفەر مەوى: ھەركەسى سەگى پابگرى، كە سەگى راوو پاسى ئازەل و پاسى زەوى و زارو مەزرا ئەبى ھەموو رۆژى دوو پارچە لەپاداشتى كەدەوى باشى كەم دەبىتە ھە.

۳۰۷- زەنگ و زەنگۆلە ھەئەسەن بە وشترو ئازەل و لاخى تەدا باش نىيە، ھەروەھا سەگ و زەنگ لەكەل خۆدا بەردن بۆ سەفەر باش نىيە  
باب كراهية تعليق الجرس في البعير وغيره من الدواب وكراهية استصحاب الكلب والجرس في السفر

۱/ ۱۶۹۰- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (لَا تَصْحَبُ الْمَلَايِكَةُ رُقْفَةً فِيهَا كَلْبٌ أَوْ جَرَسٌ) رواه مسلم ۱۰۰.

ئەبو ھورەيرە (پەزى خەي لى بىن) لە ھەزەرەتە ھە (دروودى خەي لەسەر بىن) دەفەر مەوى: فەريشتەكان بەتايبەتى فەريشتەى رەھمەت و مەھرەبانى ھاورپىيەتى ئەو كاروانى و دەستە رەببوارانە ناكەن، كە زەنگ يا سەگيان پى بى بەبى مەھانەى رەھما (موسلىم-پەزى خەي لى بىن).

۲/ ۱۶۹۱- وَعَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (الْجَرَسُ مِنْ مَزَامِيرِ الشَّيْطَانِ) رَوَاهُ مُسْلِمٌ. رواه أبو داود بإسناد صحيح على شرط مسلم ۱۰۶.

ديسانه وه له موده له چه زرده ته وه دمفه رموى: زهنگو زهنگوله بلوئيركه له بلوئيركهانى شهيتان، نيمامى ئه بواود (همزى خوى لى بن) و خودا په نامان بدا له خاك و پايدا ئه م فه رمو و ديهى گيراو ته وه به رسته يه كى ساخ، به پيى مهرجى نيمامى موسليم، نيمامى موسليم خووشى گيراو يه ته وه.

۳۰۸- سواربوونى نه و وشتره كى كه پيسخوره و خوى كرتووه به خواردنى پيسايى و شتى واوه باش نييه، تا نالنى پاك ده خواتو بهر بهر ده گوشته كى پاك ده بپته وه و بگه نه كى ناميتى  
باب كراهية ركوب الجلالة وهي البعير أو الناقة التي تأكل العذرة، فإن أكلت علفا طاهرا فطاب لحمها زالت الكراهة

۱/ ۱۶۹۲- عَنْ ابْنِ عُمرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَنِ الْجَلَّالَةِ فِي الْإِبِلِ أَنْ يُرْكَبَ عَلَيْهَا. رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ يَاسَنَادَ صَحِيحٍ ١٥٧.

ئيبنو عومهر (همزى خويان لى بن) فه رمووى: چه زردت (درووى خوى لى بن) به باشى دانه دنا كه كه سى سوارى وشترى پيسايى خوژ بپي. (د/س/ص).

۳۰۹- نه هى كراوه له تف روكردن له ناو مزكه و تا وه فه رماندراوه به لا بردنى نه كهر تيا بوو. هه روه ها فه رماندراوه به پاك و خاوينى مزكه و تا پاراستنى له پيس و پلؤخى (باب النهي عن البصاق في المسجد والأمر بإزالته منه إذا وجد فيه والأمر بتنزيه المسجد عن الأقدار)

۱/ ۱۶۹۳- عَنْ أَنَسٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (البَّصَاقُ فِي الْمَسْجِدِ خَطِيئَةٌ، وَكَفَّارَتُهَا دَفْنُهَا) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ١٥٨.

ئهنه س (همزى خوى لى بن) له چه زرده ته وه (درووى خوى لى بن) دمفه رموى: تف روكردن له ناو مزكه و تا گونا هه، كه هه رمه كى ئه وه ديه كه دايپوشى (ش).

١٦. موسليم (٢٨٥).

۳۱۰- دهمه قرئ و دهمه دهمی و دهنک به رزه و ه کردن له ناو مزگهوتا ناپه سنده، هه روه ها بانگه واز هه لدان بو ونبوون و مامه له و سه ودا کردن و به کريدان و شتی و باب کراهة الخصومة في المسجد ورفع الصوت فيه ونشد الضالة والبيع والشراء والإجارة ونحوها من المعاملات

۱/ ۱۶۹۶- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: مَنْ سَمِعَ رَجُلًا يَنْشُدُ ضَالَّةً فِي الْمَسْجِدِ فَلْيَقُلْ: لَا رَدَّهَا اللَّهُ عَلَيْكَ، فَإِنَّ الْمَسَاجِدَ لَمْ تُبْنَ لِهَذَا) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.<sup>۱۶۱</sup>

ئهبو هوردهیره (همزی خوی لئ بن) فهرمووی: لهخوشه ویستم بیست (دروودی خوی لئسمر بن) دهیضه رموو: نهگهر بهرگویتان کهوت که یهکی له ناو مزگهوتا بانگه واز هه لدات بو دوزینه وادی شتی گومبوو، بلین یاخوا نهیدوزیته وه، چونکه مزگهوت بوئه مه دروست نهکراوه.

۲/ ۱۹۶۷- وَعَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِذَا رَأَيْتُمْ مَنْ يَبِيعُ أَوْ يَتَاغُ فِي الْمَسْجِدِ، فَقُولُوا: لَا أَرْبَحَ اللَّهُ تِجَارَتَكَ، وَإِذَا رَأَيْتُمْ مَنْ يَنْشُدُ ضَالَّةً فَقُولُوا: لَا رَدَّهَا اللَّهُ عَلَيْكَ). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ.<sup>۱۶۲</sup>

ديسان له وه وه لهحه زره ته وه (دروودی خوی لئسمر بن) دهفه رموی: نهگهر دیتان واکه سی له ناو مزگهوتا شت دهمروشی یا شت دهکری پیی بلین: یاخوا نهه بازارگانییه ت قازانج نهکا، نیره مزگهوته جیگهی نهه جوړه شتانه نییه، خو بازار نییه، نهگهر که سیکیستان بینی له ناو مزگهوتا بو گومبوو دهگهرا پیی بلین: یاخوا نهیدوزیته وه (ت: ح/ح).

۳/ ۱۶۹۸- وَعَنْ بُرَيْدَةَ (رضي الله عنه) أَنَّ رَجُلًا نَشَدَ فِي الْمَسْجِدِ فَقَالَ: مَنْ دَعَا إِلَى الْجَمَلِ الْأَحْمَرِ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (لَا وَجَدْتُ إِلَّا مَا بُنِيَتِ الْمَسَاجِدُ لِمَا بُنِيََتْ لَهُ) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.<sup>۱۶۳</sup>

<sup>۱۶۱</sup> موسليم (۵۶۸).

<sup>۱۶۲</sup> تيرمزی (۱۳۲۱).

<sup>۱۶۳</sup> موسليم (۵۶۹).

بورمهیده (رمزی خوی لى بن) فهرمووی: پیاوی لهناو ژووری مزگهوتا گومبووی  
 دهپرسی و دهیگوت: کى و شترىكى نیرى سوری دیوتهوه پیم بلای؟  
 پیغه مبه ریش (دروودی خوی لى بن) فهرمووی: دهک نهیدوژیتهوه مزگهوت مالى  
 خوايه بؤ خواپهرستی دروستکراوه، نهک بؤ نهه جوړه شتانه (م-رمزی خوی لى بن).  
 ۴/ ۱۶۹۹ - وَعَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ  
 رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) نَهَى عَنِ الشَّرَاءِ وَالْبَيْعِ فِي الْمَسْجِدِ، وَأَنْ تُنْشَدَ  
 فِيهِ ضَلَالَةٌ، أَوْ يُنْشَدَ فِيهِ شِعْرٌ. رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ، وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ ۱۶۴.  
 عهمرى کورى شوعهيب لهباوکییهوه، له باپری شوعهيبهوه که  
 عهبدوللای کورى عهمرى کورى عاصه (رمزی خوابان لى بن) دهفهرموی: پیغه مبه  
 (دروودی خوی لى بن) نه مشتانه ی لهناو مزگهوتا یاساخ کردووه: کرین و فروشتن و  
 بانگهواز هه لدان بؤ گومبووو شهره شیعوو خویندنه وهی هؤنراوه، مه گهر  
 شیعی دینی وهک په سن (مه دح) ی پیغه مبه (د/ت-ح/ج).  
 ۵/ ۱۷۰۰ - وَعَنْ السَّائِبِ بْنِ يَزِيدَ الصَّحَابِيِّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: كُنْتُ فِي  
 الْمَسْجِدِ فَحَصَّنِي رَجُلٌ، فَنَظَرْتُ فَإِذَا عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) فَقَالَ: اذْهَبْ  
 فَأَتِنِي يَهْدِينِ فَجِئْتُهُ بِهِمَا، فَقَالَ: مِنْ أَيْنَ أَتَيْتُمَا؟ فَقَالَا: مِنْ أَهْلِ الطَّائِفِ، فَقَالَ: لَوْ  
 كُنْتُمَا مِنْ أَهْلِ الْبَلَدِ، لَأَوْجَعْتُكُمَا، تَرْفَعَانِ أَصْوَاتَكُمَا فِي مَسْجِدِ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى  
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)؟ رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ۱۶۵.  
 سائیبی کورى یهزید، که صهحابیه (رمزی خوی لى بن) فهرمووی: لهناو  
 مزگهوتا وهستا بووم، پیاوی چهویکی تی گرتم ته ماشام کرد عومه رى کورى  
 خهتاب بوو (رمزی خوی لى بن) فهرمووی: برؤ نهو دوو که سه م بؤ بهینه، منیش  
 چووم بؤم هیان پیی گوتن ئیوه کویند مرین؟ گوتیان: خه لکی تایفین  
 فهرمووی: نه گهر نابهلده نه بونایه و خه لکی نهه شارهبونایه ئیشم پی  
 دهگه یانندن، چؤن لهناو مزگهوتی پیغه مبه ردا (دروودی خوی لى بن) دهنگه دهنگ  
 دهکهن؟ (بوخاری - په حمهت له گوړی نازدارى).

۱۶۴ نهبو داوود (۱۰۷۹) تیرمزی (۲۲۲).

۱۶۵ بوخاری (۴۷۰).

۳۱۱- باش نيمه بۆكەسىڭىز سىر يا پىياز يا كەدەر ياشتىڭىز كە بۆنى دەم ناخۇش بكا بخوا، بچىتە ناو زورى مزگەوتەدە مەكەر لەبەر ناچارى تا بۆنى دەمى دەروات باب النهي من أكل ثوما أو بصلا أو كراثا أو غيرها مما له رائحة كريهة عن دخول المسجد قبل زوال رائحته إلا لضرورة

۱/ ۱۷۰۱- عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: مَنْ أَكَلَ مِنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ يَغْنَى الثَّرَمَ فَلَا يَقْرَبَنَّ مَسْجِدَنَا) متفق عليه. وفي رواية لمسلم: (مَسْجِدَنَا) ١٦٦.

ئىبنو عومەر (زمزى خۇبان لىن بىن) لەھەزرەتەدە (دروودى خۇاى لەسەر بىن) دەفەر موئى: ھەرکەسى لەم گىياھى خوارد واتە لە سىر با توخنى مزگەوتەمان نەكەوئى، تا بۆنەكەى دەروا (ش). لە گىرپانەدەيەكى موسلىم دا ھەرکەسى بەكالى ئەم گىياھى خوارد با توخنى مزگەوتەگانمان نەكەوئى.

۲/ ۱۷۰۲- وَعَنْ أَنَسٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (مَنْ أَكَلَ مِنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ فَلَا يَقْرَبْنَا، وَلَا يُصَلِّينَا مَعَنَا) متفق عليه ١٦٧.

لەنەنەسەدە (زمزى خۇاى لىن بىن) خۆشەويست (دروودى خۇاى لەسەر بىن) دەفەر موئى: ھەرکەسى لەم گىياھى خوارد با نزيكى ئيمە نەكەوئى نويزمان لەگەل نەکا (ش).

۳/ ۱۷۰۳- وَعَنْ جَابِرٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (مَنْ أَكَلَ ثُومًا أَوْ بَصَلًا، فَلْيَعْتَزَلْنَا، أَوْ فَلْيَعْتَزَلْ مَسْجِدَنَا) متفق عليه. وفي رواية لمسلم: مَنْ أَكَلَ الْبَصَلَ، وَالثُّومَ، وَالْكَرَاثَ، فَلَا يَقْرَبَنَّ مَسْجِدَنَا، فَإِنَّ الْمَلَائِكَةَ تَتَأَذَى مِمَّا يَتَأَذَى مِنْهُ بَنُو آدَمَ» ١٦٨.

لە جابىرەدە (زمزى خۇاى لىن بىن) ھەزرەت (دروودى خۇاى لەسەر بىن) دەفەر موئى: ئەوئى سىرى كال يا پىيازى كال دەخوا با خۆ دوور بگرئ لە ئيمە يا گوتى: فەر موئى: با دوور بگرئ لە مزگەوتەمان لەمالى خۇاى دابنیشى (ش). لەگىرپانەدەيى تری

١٦٦ بوخارى (۸۵۳) موسلىم (۵۶۱).

١٦٧ بوخارى (۸۵۶) موسلىم (۵۶۲).

١٦٨ بوخارى (۸۵۴) موسلىم (۵۴۶).

نیمامی موسلم دا (د مزی خوی لى بن) هه ركه سى سیر یا پیاز یا كه و مری خوارد با هه تا بۆنه كه ی دهر و ا به هیج جوړى توخنى مرگه و تمان نه كه وى، چونكه هه رچى نازارى ئاده میزاد بدات نازارى فریشته ش دهدا.

۴/ ۱۷۰۴ - وَعَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّهُ خَطَبَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فَقَالَ فِي خُطْبَتِهِ: ثُمَّ إِنَّكُمْ أَيُّهَا النَّاسُ تَأْكُلُونَ شَجَرَتَيْنِ مَا أَرَاهُمَا إِلَّا خَبِيثَتَيْنِ: الْبَصَلُ، وَالثُّومُ، لَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) إِذَا وَجَدَ رِيحَهُمَا مِنَ الرَّجُلِ فِي الْمَسْجِدِ أَمَرَ بِهِ، فَأُخْرِجَ إِلَى الْبَقِيعِ، فَمَنْ أَكَلَهُمَا، فَلْيُمِثْهُمَا طَبْحًا. رواه مسلم<sup>۱۶۹</sup>.

جاری عومهرى گوړى خه تاب (د مزی خوی لى بن) له دواى روژى هه ینی دا هه رموى: له پاش نه مه، نه ی خه لکینه ئیوه دووگیا هه یه ده یانخون من به ناپه سه ندىان نه زانم، كه بریتین له پیازو سیر، به چاوى خوّم دیومه نه وكه سه ی له مرگه و تا پیغه مبه ر (د رووى خوی لى بن) بوئى نه م دووه ی لی بگردایه، هه رمانی دهدا له مرگه و ت دمریان ده گردو ده یان برد بو به قیع جا نه وده ی ده یانخوات با له پيشا بیانکوئینى تا بۆنه كه ی بمرى (م).

۳۱۲- له روژى هه ینی دا، له و هه له دا كه خوتبه خوین خوتبه ده خوینیتته و هه خوښه ته كدان به چیچكانه و هه ناپه سه نده، چونكه خه و له ناده میزاد ده خاتو خوتبه كه ی له كیس ده چى مه ترسی نه وده یشی هه یه كه ده ستونیزه كه ی بشكى باب كراهیه الاحتباء يوم الجمعة والإمام يخطب لأنه يجلب النوم فيفوت استماع الخطبة ويخاف انتقاض الوضوء

۱/ ۱۷۰۵ - عَنْ مُعَاذِ بْنِ أَنَسٍ الْجُهَنِيِّ، (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّهُ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) نَهَى عَنِ الْحِنَاقَةِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَالْإِمَامُ يَخْطُبُ. رواه أبو داود، والترمذي وقال: حديث حسن<sup>۱۷۰</sup>.

<sup>۱۶۹</sup> موسليم (۵۶۸).

<sup>۱۷۰</sup> نه بوداود (۱۱۱۰) تيرميزى (۵۱۴).

موعازی کوری ئه نه سی جوهه نی (دزمی خوی لئ بئ) فه رمووی: پیغه مبه ر (درویدی خوی لسمه بئ) له وکاته دا که پیشنویژ وتاری ههینی دها، یاساخی کردوو ه که سهی به شه ته گئ به چیچکانه وه هه ردوو لاقی خوی شه ته ک بدا به سکیه وه (د/ت-ح/ح).

۳۱۳- باش نییه بۆکه سی که بیهوی قوربانی بکا، له دهروژی سه ره قای مانگی قوربانیه وه، مووی خوی ببری، نینۆکی بکا، تا قوربانیه که ی دهکا باب نهی من دخل علیه عشر ذي الحجة واراد ان يضحي عن اخذ شئ من شعره وأظفاره حتى يضحي  
 ۲ / ۱۷۰۶ - عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (مَنْ كَانَ لَهُ ذَبْحٌ يَذْبَحُهُ، فَإِذَا أَهْلٌ هَلَالُ ذِي الْحِجَّةِ، فَلَا يَأْخُذَنَّ مِنْ شَعْرِهِ وَلَا مِنْ أَظْفَارِهِ شَيْئًا حَتَّى يُضْحِيَ) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.<sup>۱۷۱</sup>

له ئوممو سه له مه وه (دزمی خوی لئ بئ) فه رمووی: چه زمرت (درویدی خوی لسمه بئ) فه رمووی: که سهی دمه یوی قوربانی بکا که مانگی نوپی قوربان هه لهات، ئیتر با نه موو له خوی بکاته وه وه نه ناخونی خوی بکا، تا قوربانیه که ی دهکات (م).

۳۱۴- سویند خواردن به غهیری خودا ناپه سه نده، وهک سویند خواردن به پیغه مبه رو کابه و فریشته و ناسمان و باو بابیران و زیان و کیان و سه رو نیعمه تی سولتان و خهلاتی شاو کلکوی فیسارو نه مانه به نه مانه ت له هه موویان خرابتره باب النهی عن الحلف بمخلوق كالنبي والكعبة والملائكة والسماء والآباء والروح والرأس وحياة السلطان ونعمة السلطان وتربة فلان والأمانة وهي من أشدها نهيا  
 ۱ / ۱۷۰۷ - عَنِ ابْنِ عُمرَ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، قَالَ: (إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَنْهَاكُمْ أَنْ تَخْلِفُوا بِأَبَائِكُمْ، فَمَنْ كَانَ حَالِفًا، فَلْيَحْلِفْ بِاللَّهِ، أَوْ لِيَصْمُتْ) متفقٌ عليه.<sup>۱۷۲</sup>



وفي رواية في الصحيح: (فَمَنْ كَانَ خَالِفاً، فَلَا يَخْلَفُ إِلَّا بِاللَّهِ، أَوْ لَيْسَكَتْ)

ثيبنو عومهر (همزي خولهان لن بئ) فهرمووی: حهزرمت (دروودی خوای لسمهر بئ) فهرمووی: هوشیاربن که خودای گهورمو مهزن قهدهمغی کردوو لهئیوه که سویند به باوباپیرانتان بخونن جا نهو کهسهی که دهیهوی سویند بخوا با یا سویند بهخوا بخوا یا بئ دهنک بئ و بهشتی تر سویند نهخوات.. (ش/تاج).

۲/ ۱۷۰۸- وعن عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سُمَرَةَ، (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): «لَا تَخْلِفُوا بِالطَّوَاغِي، وَلَا بِأَبَائِكُمْ» رواه مسلم. (الطَّوَاغِي): جَمْعُ طَاغِيَةٍ، وَهِيَ الْأَصْنَامُ، وَمِنْهُ الْحَدِيثُ: (هَذِهِ طَاغِيَةُ دُونِ): أَيُّ: صَنَمُهُمْ وَمَعْبُودُهُمْ. وَرَوَى فِي غَيْرِ مُسْلِمٍ: (بِالطَّوَاغِيَةِ) جَمْعُ طَاغُوتٍ، وَهُوَ الشَّيْطَانُ وَالصَّنَمُ ۱۷۳.

نهورهحمانی کوری سهمووره (همزي خوای لن بئ) فهرمووی: حهزرمت (دروودی خوای لسمهر بئ) فهرمووی: سویند به بتهسهرکهشهکان و باوو باپیرتان مهخون (م). ۳/ ۱۷۰۹- وعن بُرَيْدَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: «مَنْ حَلَفَ بِالْأَمَانَةِ فَلَيْسَ مِنَّا». حَدِيثٌ صَحِيحٌ، رواه أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ ۱۷۴.

بورهیده (همزي خوای لن بئ) فهرمووی: حهزرمت (دروودی خوای لسمهر بئ) فهرمووی: نهوهی بهئهمانت سویند بخوات لهسهر رهوشتی ئیمه نییه. (د-ح/ص-س/ص). ۴/ ۱۷۱۰- وعنه قال: قال رسول الله (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (مَنْ حَلَفَ، فَقَالَ: إِنِّي بَرِيءٌ مِنَ الْإِسْلَامِ فَإِنْ كَانَ كَاذِبًا، فَهُوَ كَمَا قَالَ، وَإِنْ كَانَ صَادِقًا، فَلَنْ يَرْجِعَ إِلَى الْإِسْلَامِ سَالِمًا). رواه أَبُو دَاوُدَ ۱۷۵.

ديسان فهرمووی: حهزرمت (دروودی خوای لسمهر بئ) فهرمووی: ههر کهسی سویند لهسهر شتی بخوات و بلی: بهشم له ئایینی ئیسلام برایی نهمه وایه، وه واش نهبی، نهوه وهك خوی دهلی وایه و فری بهسهر ئیسلامیهوه نامینی، گریمان

۱۷۲ بوخاری (۶۶۶، ۶۶۷، ۶۶۸) موسلیم (۱۶۶۶).

۱۷۳ موسلیم (۱۶۴۸).

۱۷۴ نهبوداوود (۲۲۵۳).

۱۷۵ نهبوداوود (۲۲۵۸).

قسه که شی راست بی ئەم جوړه سوینده هه رباش نییه، چونکه سویند خوړ  
لەم حالتهدا به سه لامه تی ناگه پیته وه سه ر ئیسلامه تی (د).

۱۷۱۱/۵ - وَعَنْ ابْنِ عَمْرِو بْنِ رَضِي اللَّهِ عَنْهُمَا أَنَّهُ سَمِعَ رَجُلًا يَقُولُ: لَا وَالْكَعْبَةِ،  
فَقَالَ ابْنُ عُمَرَ: لَا تَحْلِفَ بِغَيْرِ اللَّهِ، فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (مَنْ حَلَفَ بِغَيْرِ اللَّهِ، فَقَدْ كَفَرَ أَوْ أَشْرَكَ) رواه الترمذي وقال:  
حَدِيثٌ حَسَنٌ ۱۷۶.

و فسّر بعض العلماء قوله: (كفر أو أشرك) على التغليظ كما روي أن النبي  
(صلى الله عليه وسلم) قال: (الرياء شرك).

ئیبنو عومەر (دعزای خواهان لى بى) بهر گوئی كهوت پیاوی سویندی دهخوارد  
دهیگوت: نا، بهكابه، ئیبنو عومەر (دعزای خواهان لى بى) فهرمووی: له پیغه مبهرم  
بیست فهرمووی: ههركه سی سویند بخوا بهشتیكى تر، جگه لهخودا نهوه كفر  
دهكا، یا گوتی: فهرمووی: نهوه هاوبهش بوخودا برپار دهدا (ت-ح/ح).

### ۳۱۵- سویندی درو به ناره زوو زور ناره وایه

#### باب تغليظ تعريم اليمين الكاذبة عمداً

۱۷۱۲/۱ - عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ (رضي الله عنه) أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ) قَالَ: (مَنْ حَلَفَ عَلَى مَالِ امْرَأَةٍ مُسْلِمَةٍ بِغَيْرِ حَقِّهِ، لَقِيَ اللَّهَ وَهُوَ عَلَيْهِ  
غَضَبَانُ) قَالَ: ثُمَّ قرأ علينا رسول الله (صلى الله عليه وسلم) مِصْدَاقَهُ مِنْ كِتَابِ  
اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ: {إِنَّ الَّذِينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَأَيْمَانِهِمْ ثَمَنًا قَلِيلًا} آل عمران:  
۷۷ ﴿إِلَى آخِرِ الْآيَةِ: مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ۱۷۷.

عهبدوللای کوری مهسعود (دعزای خوی لى بى) فهرمووی: چه زمرت (دروندی خوی لهسر بى)  
فهرمووی: كه سی بهدرو سویندی ناههق بخوا تا بهو سوینده ناههقه مالى  
پیاویكى موسولمان بوخوی بیچرئ بو خوی، نهوه کاتئ كه دهگاتهوه  
به دیداری خودا، خودا لئی تورهیه. ئیبنو مهسعود فهرمووی: جا چه زمرت  
(دروندی خوی لهسر بى) بو پشتیوانی ئەم فهرموودهیه، ئەم نایه تهی له نامهی خوی

گه ورو سهرور به سهرمان دا خوینده وه که دمفه رموی: {إِنَّ الَّذِينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ .... الآية} (آل عمران ۷۷/۳).

واته: نهو که سانهی که پهیمانی خوداو سویندی خویان دمفرۆشنو به به هایه کی که می دنیایی دمیگورنه وه، نه وانه له رۆژی پاشه پۆژدا بیبه شو و بارن، وه خودای گه وره قسه ی خویشان له گه لا ناکا، وه به چاوی میهریشه وه ته ماشایان ناکاتو رپوی خویشان ناداتی، وه پاکیان ناکاته وه به هیچ جورئ نه نازیان ده گری و نه تاریفیان دهکا، وه سزایه کی سهختی به سویشیان بو هیه له قیامه تا (ش).

۱۷۱۳/۲- فهرمووده ی: (مَنْ أَقْطَعَ حَقَّ امْرِئٍ مُسْلِمٍ...) بپروانه: (۲۱۴/۱۲ ز/۳۶) ۱۷۸.

۱۷۱۴/۳- فهرمووده ی: (الکبائر: الإشرک بالله....) بپروانه: (۳۳۷/۲ ز/۴۱) ۱۷۹.

له م شوینده ا نه م پتریه ی هیه: له گپړانه وه په کی تری بوخاری دا دمفه رموی: پیاوړکی ده شته کی هاته خزمه تی خوشه ویست (درووی خوی لسمه بر) عهرزی کرد نه ی پیغه مبهری خودا! گونا ه هره گه وره کان گامانه و چی و چین؟ فهرمووی: یه که میان هاوبه شی په یدا کردنه بو خودای تا ک و ته نها، گوتی: نه ی چی تریش؟ فهرمووی: سویندی مالویرانکه ر، منیش گوتم: سویندی مالویرانکه ر کامه یه؟ خوشه ویست فهرمووی: سویندی ناهه قی نه و که سه یه که به ناهه ق مالی پیاوړکی موسولمانی پی ده پچری بو خوی، واته: سویندی ناهه قی وا باب ه دیمه نیش له راست بکات، به لام هه ر به درو دادهنری.

۳۱۶- سویند خور نه که ر زانی شکاندن ی سوینده که ی خیری پیوه یه، با بیشکینی و که فاره ته که ی بدا - باب من حلف علی الیمین فرای غیرها خیرا منها أن یفعل ذلک المحلوف علیه ثم یکفر عن یمینه

۱۷۱۵/۱- عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَمُرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «... وَإِذَا حَلَفْتَ عَلَى يَمِينٍ، فَرَأَيْتَ غَيْرَهَا خَيْرًا مِنْهَا، فَأَتِ الَّذِي هُوَ خَيْرٌ، وَكُفِّرْ عَنْ يَمِينِكَ» متفق عليه ۱۸۰.

نهوره حمانی کورپی سه موره (دېزی خوی لږ بڼ) فهرمووی: خوښه ویست (دروودی خوی لږ بڼ) پټی فهرمووم: نه گهر له سهر شتی سویندت خوارد، به لام ته ماشاټ کرد که پیچه وانهی سوینده کی تو باشتره، نهوه سوینده کت بخه و شته باشه که بکهو بریتی و که فارتهی سوینده کت بده! (ش).

۱۷۱۶/۲ - وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (مَنْ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ فَرَأَى غَيْرَهَا خَيْرًا مِنْهَا، فَلْيُكْفَرْ عَنْ يَمِينِهِ، وَلْيَفْعَلِ الَّذِي هُوَ خَيْرٌ) رواه مسلم<sup>۱۸۱</sup>.

له نه بو هوریه ره وه (دېزی خوی لږ بڼ) له چه زړه ته وه (دروودی خوی لږ بڼ) دمفه رموی: که سئ له سهر شتی سویندی خوارد و دلې روانی که به باریکي تردا باشتره، با بریتیی سوینده کی بدات و به باره باشه که دا بیکات! (م).

۱۷۱۷/۳ - وَعَنْ أَبِي مُوسَى (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِنِّي وَاللَّهِ إِنْ شَاءَ اللَّهُ لَا أَحْلِفُ عَلَى يَمِينٍ، ثُمَّ أَرَى خَيْرًا مِنْهَا إِلَّا كَفَرْتُ عَنْ يَمِينِي، وَأَتَيْتُ الَّذِي هُوَ خَيْرٌ) متفق عليه<sup>۱۸۲</sup>.

نه بو مووسا (دېزی خوی لږ بڼ) له چه زړه ته وه (دروودی خوی لږ بڼ) دمفه رموی: من بهش به حالې خوږم خواياری سویند ناکه م به بیانوو، نه گهر ریکه وت له سهر شتی سویندم خوارد، له دوايیدا روانیم به باره کی تردا باشتره نهوا بریتی (که فارمت) ی سوینده که م ددهم و به باره باشه که دا کاره که نه انجام ددهم. (ش=ب+م — (دېزی خوی لږ بڼ)).

۱۷۱۸/۴ - وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (لَأَنْ يَلْجَأَ أَحَدُكُمْ فِي يَمِينِهِ فِي أَهْلِهِ أَكْمَ لَهُ عِنْدَ اللَّهِ تَعَالَى مِنْ أَنْ يُعْطِيَ كَفَّارَتَهُ الَّتِي فَرَضَ اللَّهُ عَلَيْهِ) متفق عليه<sup>۱۸۳</sup>.

<sup>۱۸۰</sup> بوخاری (۶۶۲۲) موسلیم (۱۶۵۲).

<sup>۱۸۱</sup> موسلیم (۱۲، ۱۶۵۰).

<sup>۱۸۲</sup> بوخاری (۶۶۲۳) موسلیم (۱۶۴۹).

<sup>۱۸۳</sup> بوخاری (۶۶۲۵) موسلیم (۱۶۵۵).

قوله: (يَلَجْ) يَفْتح الّلام، وتَشْدِيد الجيم: أَي يَتِمَادَى فِيهَا، وَلَا يُكْفَرُ، وقوله: «أَتُمُّ» بالثاءِ المثلثة، أَي: أَكْثَرُ إِيَّامًا.

له ئه بو هورميره وه (رهزى خوى لى بن) خۆشه ويست (درووى خوى لى سمر بن) دهفه رموى: به خوا نه گهر كه سيكتان له سهر شتى سويند له كهس و كارى بخواو له پاشا وركى لى بگريو و لى په شيمان نه بيته وه، وه ل حال په شيمان بوونه وه له وشته باستر بى، نه وه بهو پيليداگرتنه گوناھى زورتر دهگا، له لای خدا هه تا نه وه كه سوينده كهى بشكىنى و نهو بريتي و كه فارته بدا كه خدا دايناوه بو سويند كه وتن (ش).

۳۱۷- سويندى بتيبايه خ جاوبوشي ليكراوه و (كه فارته) بريتي نيبه، بريتييه لهو سويندانهى كه به بى قهستى سويندى راستى له ده وه، له كاتى گهتوكودا دى به سهر زمانى سويند خوردا، وهك باوه ناو به ناو به ده دم قهس وه ده لى نه رى به خوا، نه به خوا (باب العفو عن لغو اليمين وأنه لا كفارة فيه، وهو ما يجري لى اللسان بغير قصد اليمين كقوله على العادة لا والله وبلى والله ونحو ذلك) قال الله تعالى: { لَا يُؤْخِذْكُمْ اللَّهُ بِاللُّغْوِ فِي أَيْمَانِكُمْ وَلَكِنْ يُؤْخِذْكُمْ بِمَا عَقَّدْتُمُ الْأَيْمَانَ فَكَفَّارَتُهُ إِطْعَامُ عَشْرَةِ مَسَاكِينَ مِنْ أَوْسَطِ مَا تُطْعَمُونَ أَهْلِيكُمْ أَوْ كِسْوَتُهُمْ أَوْ تَحْرِيرُ رَقَبَةٍ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ ذَلِكَ كَفَّارَةُ أَيْمَانِكُمْ إِذَا حَلَفْتُمْ وَاحْفَظُوا أَيْمَانَكُمْ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ } (مائده- ۸۹/۵).

واته: يهزدانى مهزن له قورئانى پيروزدا كه نامهى خويتهى له سورتهى مائيدهدا، كه سورهى ژماره پينجه له ناو قورئان دا، له نايهتى ژماره ههشتاو نووى نه سوره ته دا له بابته سويندى بى بايه خه وهو سويندى دامه زراوهو كه فارتهى سويند وه دهفه رموى: ئهى موسولمانينه! بزاند! له ناو سويند هكانتانا خودا ناتانگريو سزاتان نادا بهو سويندانه كه ديئ به ده متانا، به بى نه وهى كه نيازى دلى له گهل دا بى، به لام له سهر نهو سويندانه تان ده تانگري كه به قهستى دل داتان مه زراندون، جا كه فارته (بريتى) ي نهو سوينده دامه زراوانه، له كاتى شكانيان دا نه وهيه كه سويند شكاهكان

خوارددمه نى دمه هزار بدن، دمژم خوراك بدن به دمه هزار، له ميانه نى نهو خوارددمه نييه كه دميدن به ژن و مندالي خوتان، يا بهرگو پۇشاكى ده هه ژار بدن له ميانه نى نهو بهرگو پۇشاكى دهيكه بۇ خيّرانى خوتان، وه ياخود به ندميئ نازاد بكه، جا نه گهر يه كى لهو سويند كه وتوانه نهوانه نى دمست نه كه وت نهو پيويسته رۆزووى سى رۆژ بگرى به نيازى بريتى سويندى كه وتو، نهوى روونمان كردمه بۇتان كه فارمتى سويندى كه وتووى نيوميه له پاش سويند خواردن، وه سويندى خوتان ناگادارى بكه، له شتى گرنگو به نرخ دا نه بى سويند مه خون و كه سويندتان خوارد له سهر شتى مهيشكينن مه گهر بۇناچارى، ئاوا خوداى مه زن نايه ته كانى خوى پروون دهكاتمه بۇتان، كه له باره ي فرمانه كانى شهريعت و نه حكامى و دينى خوداوهن، هيو وايه كه نيومش سوپاسى نه م نيعمه ته كه ورديه بكه و فيرى نه م نايه تانه بين و ربه تاريان پى بكه.

١٧١٩/١ - وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: أُنْزِلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ: {لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللَّهُ بِاللَّغْوِ فِي أَيْمَانِكُمْ} فِي قَوْلِ الرَّجُلِ: لَا وَاللَّهِ، وَبَلَى وَاللَّهِ. رواه البخاري<sup>١٨٤</sup>.

عائيشه (بى خوى له بى) دمفه رموى: نه م نايه ته له شانى نهو كه سه دا هاتوته خواره وه كه له كاتى گف تو گو دا به سهر دمه يانا ديت و سهر زاره كى ده لىن: نه به خوا وانيه، بهرى به خوا وايه (ب).

٣١٨ - سويند خواردن له سه وادا باش نييه، با به راستيش بى

باب كراهية الحلف في البيع وإن كان صادقا

١٧٢٠/١ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: «الْحَلْفُ مَنْقَعَةٌ لِلسَّلْعَةِ، مَمْحَقَةٌ لِلْكَسْبِ» متفق عليه<sup>١٨٥</sup>.

<sup>١٨٤</sup> بوخارى (٦٦٦٢).

<sup>١٨٥</sup> بوخارى (٢٠٨٧) موسليم (١٦٠٦).

**نهبو هورمیره** (رمزی خوی لى بن) **فهرمووی:** ژنهوتم له چه زمرت (مروندی خوی لى بن) **دهیغه رموو:** سویند له سه رمتاوه برهو به فروشتنی کالاً ددها، به لآم له نه نجاما بیتو به ره که تی که سابه ته که دها (ش).

۱۷۲۱/۲ - وَعَنْ أَبِي قَتَادَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (إِيَّاكُمْ وَكَثْرَةَ الْحَلْفِ فِي الْبَيْعِ، فَإِنَّهُ يُنْفَقُ ثُمَّ يَمْحَقُ) رواه مسلم<sup>۱۸۶</sup>.

**نهبو قه تاده** (رمزی خوی لى بن) **دهه رمووی:** به گوئی خوّم له زاری پیروزی پیغه مبهرم ژنهوت، دهیغه رموو: له سه وداو مامه لدها، دووربن له سویند خواردنی زور، چونکه سویند خواردن له پيشا برهو و فروختو رهواج به کالاً ددها، به لآم له پاش دا بیتو فهری دها به چه وادا (موسلم) (رمزی خوی لى بن).

۳۱۹- **باش نییه داوای هیچ شتی بکری، بیتجکه له بهه شت، بههوی ناوی خوداوه، به لآم نه کهر که سی بههوی ناوی خوداوه داوای شتیکی رهوای کرد باش وایه که بی بهش نه کری**  
**باب کراهیه أن یسأل الإنسان بوجه الله عز وجل غیر الجنة، وکراهه منع من سأل بالله تعالی وتشفع به**

۱۷۲۲/۱ - عَنْ جَابِرٍ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (لَا يُسْأَلُ بِوَجْهِ اللَّهِ إِلَّا الْجَنَّةُ) رواه أبو داود<sup>۱۸۷</sup>.

**جابیر** (رمزی خوی لى بن) **فهرمووی:** خو شه ویست (مروندی خوی لى بن) **فهرمووی:** به خاتری خوا داوای هیچ شتی ناکری بیتجکه له بهه شت (د=أبو داود - رمزی خوی لى بن).

۱۷۲۳/۲ - وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (مَنْ اسْتَعَاذَ بِاللَّهِ، فَأَعِيدُوهُ، وَمَنْ سَأَلَ بِاللَّهِ، فَأَعْطُوهُ، وَمَنْ دَعَاكُمْ، فَأَجِيبُوهُ، وَمَنْ صَنَعَ إِلَيْكُمْ مَعْرُوفًا فَكَافِئُوهُ، فَإِنْ لَمْ تَجِدُوا مَا تُكَافِئُونَهُ بِهِ، فَادْعُوا لَهُ

<sup>۱۸۶</sup> موسلم (۱۶۰۷).

<sup>۱۸۷</sup> نهبو داود (۱۶۷۱).

حَتَّى تَرَوْا أَتَكُمْ قَدْ كَافَأْتُمُوهُ) حَدِيثٌ صَحِيحٌ، رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ، وَالنَّسَائِيُّ بِأَسَانِيدِ الصَّحِيحِينَ<sup>۱۸۸</sup>.

**ثيبنو عومهر** (رمزی خوی لی بی) **فهرمووی: خۆشه‌ویست** (دروودی خوی لسمر بی)  
**فهرمووی:** ههرکهسێ پهنای برده بهرخودا وهک ئه‌وه گوتی توخودا ئه‌وه‌م  
 بدهری، یا توخوا وامه‌که ئه‌وه ده‌بی پهنای بدهن و دلی مه‌شکینن،  
 وهههرکهسێ به‌خاتری خودای گه‌وره داوای شتیکی په‌وای کرد، به‌پیی توانا  
 به‌شی بدهن وه ههرکهسێ بانگه‌یشتی لی‌کردن، خولکه‌که‌ی قه‌بول بکه‌ن،  
 به‌مه‌رجی توشی ناره‌وایی نه‌بن، وهههرکهسێ پیاومتی له‌گه‌ل کردن تۆله‌ی  
 چاکه‌ی بدهنه‌وه‌و هه‌قی بۆ بکه‌نه‌وه، ته‌نانه‌ت نه‌گه‌ر نه‌تان بوو پاداشتی  
 بدهنه‌وه نرای باشی زۆری بۆبکه‌ن، هه‌تا دُنیا ده‌بن که تۆله‌تان بۆ کردۆته‌وه  
 (د/ن-س/ص).

۲۲۰- **وشه‌ی شاهه‌نشا بۆ قه‌ل و پاتشاهه‌م که‌سانه‌ نا‌هه‌قه، چونکه‌ هه‌ر خودا  
 بۆخۆی شای هه‌موو شایه‌کانه**

۱۷۲۴/۱- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
 وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِنْ أَخْنَعَ اسْمٌ عِنْدَ اللَّهِ عِزًّا وَجَلَّ رَجُلٌ تَسْمَى مَلِكَ الْأَمْلاِكِ) مُتَّفَقٌ  
 عَلَيْهِ<sup>۱۸۹</sup>.

**له‌ئه‌بو هوره‌یره‌وه** (رمزی خوی لی بی) **له‌خۆشه‌ویسته‌وه** (دروودی خوی لسمر بی) **سه‌رومال و  
 منال و هه‌ست و نه‌ست هه‌مووی به‌ قوربانی گه‌ردی سه‌رگۆڕی پیروزی بی و**  
 (دروودی خوی لسمر بی) **و ده‌فه‌رموی: خو‌پ‌پ‌ترین ناو لای خوای شکو‌دار و خاوه‌ن شکو**  
**ناوی ئه‌و کابرایه‌یه که خۆی ناوبنێ شای شایان (شاهه‌نشا) پاتشای پاتشایان**  
**مه‌لیکولولوک (ش).**

<sup>۱۸۸</sup> ئه‌بو داوود (۱۶۷۲) نسائی (۸۲/۵).

<sup>۱۸۹</sup> بوخاری (۶۲۰۵) موسلیم (۲۱۴۲).



۳۲۱- ناپه سه نده له ناو گفتوگودا به به دکارو له ری دهرچووی نایین بکوتری گه وړه، یا ناغا، یا خان، یا بهک

باب النهي عن مخاطبة الفاسق والمبتدع ونحوهما بسيد ونحوه

۱۷۲۵/۱- عن بُرَيْدَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (لَا تَقُولُوا لِلْمُنَافِقِ سَيِّدًا، فَإِنَّهُ إِنْ يَكُ سَيِّدًا، فَقَدْ أَسْخَطْتُمْ رَبَّكُمْ عَزَّ وَجَلَّ) رواه أبو داود بإسنادٍ صحيح<sup>۱۹۰</sup>.

بوره يده (رمزي خوي لي بي) فهرمووی: خوښه ويست (دروې خوي لمسر بي) فهرمووی: به مرؤی ناپاک (مونافيق) مه لئین ناغا، یا خود گه وړه، چونکه نه گهر ئیوه نهو له خودا یاخی بووه به گه وړه ناغا دابنئین، نهوه مه عنای وایه که پیزی دوژمنی خودا ده گرنو بهوه خودا له خوټان دمړنجینن. (دس/ص). به لام نه گهر مه ترسی بوی هه بوو قهیناکا (ومرگپر).

۳۲۲- جنيودان به (قا) باش نييه (باب كراهة سب الحمى)

۱۷۲۶/۱- عَنْ جَابِرٍ (رضي الله عنه) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دَخَلَ عَلَى أُمِّ السَّائِبِ، أَوْ أُمِّ الْمُسَيْبِ فَقَالَ: (مَا لَكَ يَا أُمُّ السَّائِبِ أَوْ يَا أُمَّ الْمُسَيْبِ تُزْفِرِينَ؟) قَالَتْ: الْحُمَّى لَا بَارَكَ اللَّهُ فِيهَا، فَقَالَ: (لَا تَسْبِي الْحُمَّى، فَإِنَّهَا تُذْهِبُ خَطَايَا بَنِي آدَمَ، كَمَا يَذْهَبُ الْكَبِيرُ خَبَثُ الْخَلِيدِ) رواه مسلم<sup>۱۹۱</sup>.

جابر (رمزي خوي لي بي) فهرمووی: پیغه مېهر (دروې خوي لمسر بي) چوو بؤ سهردانی ژنی، ناوی نومو سائیب بوو، یا ناوی نومو موسه یب بوو نه خوښ بوو، فهرمووی: نهی نومو سائیب! نهوه جیته واهه لده چوقییت؟ گوتی: تام لیها تووه، خودا لیی هه لپیچی و پیتی به ری به حه وادا، فهرمووی: جنیو به تا مه ده، چونکه تا گوناوی ئاده میزاد لاده بات، وهک چوون موشه دمه چلک و ژمنگی ئاسنی ناو کووره لاده بات. (م-رمزي خوي لي بي).

<sup>۱۹۰</sup> نه بوداود (۴۹۷۷).

<sup>۱۹۱</sup> موسليم (۲۵۷۵).

۲۲۳- جنیودان به (با) ناپه سنده له ده می هه لکردنی (با) دا مروشی چی بلی باشه  
باب النهی عن سب الريح وما يقال عند هبوبها

۱۷۲۷/۱- عَنْ أَبِي الْمُنْذِرِ أَبِي بَنٍ كَعْبٍ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (لَا تَسُبُّوا الرِّيحَ، فَإِذَا رَأَيْتُمْ مَا تَكْرَهُونَ، فَقُولُوا: اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ هَذِهِ الرِّيحِ وَخَيْرِ مَا فِيهَا وَخَيْرِ مَا أَمَرْتَ بِهِ، وَنَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ هَذِهِ الرِّيحِ وَشَرِّ مَا فِيهَا وَشَرِّ مَا أَمَرْتَ بِهِ) رواه الترمذي وقال: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ ۱۹۲

ئەبو مونزیری کوری که عیب (رمزی خوی لی بن) فەرمووی: حەزەرت (دروندی خوی لەسەر  
دەفەر مووی: جنیو بەبا مەدەن، ئەگەر لەبا شتیکتان دی که بەدلتان نەبوو،  
وەک گەردەلوول و تەپوئۆزی، بڵین: خودایە! لەخیری ئەم بایەت لێداوا  
دەکەین و لەو خێرە کەوا لەناوی دا، وەک هێنان و بردنی هەورو گەمی و شتی  
وا، هەروەها لەو خێرەش کە ئەم بایە ی بۆ ئامادەکراوە، وە پەنا دەگرم  
بەپەنای تۆ لە شەری ئەم بایە و لەو شەپەری کەوا لەناوی داو لەو شەپەری کە  
بۆی ئامادەکراوە. (ت:ح/ح/ص).

۱۷۲۸/۲- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: الرِّيحُ مِنْ رَوْحِ اللَّهِ تَأْتِي بِالرَّحْمَةِ، وَتَأْتِي بِالْعَذَابِ، فَإِذَا رَأَيْتُمُوهَا فَلَا تَسُبُّوهَا، وَسَلُّوا اللَّهَ خَيْرَهَا، وَاسْتَعِذُوا بِاللَّهِ مِنْ شَرِّهَا) رواه أبو داود بإسناد حسن.

قوله (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (مِنْ رَوْحِ اللَّهِ) هو بفتح الراء: أَي رَحْمَتِهِ بِعِبَادِهِ ۱۹۳.

ئەبو هورەیرە (رمزی خوی لی بن) فەرمووی: لەحەزەرتەم ژنەوت دەیفەر موو: با  
لەرەحمەتی خودایە، جاری واهەییە رەحمەت دەهێنێ و جاری واهەییە سزاو  
زەحمەت کە دیتان وا با هەلی کرد جەینی پی مەدەن، وەله خوا داوای خیری  
ئەو بایە بکەن، وەپەنا بگرن بەخودا لەشەپەری (د:س/ح).

۱۹۲ تیرمیزی (۲۲۵۳).

۱۹۳ ئەبو داوود (۵۰۹۷).

۱۷۲۹/۳ - وعن عائشة رضي الله عنها قالت: كان النبي (صلى الله عليه وسلم) إذا عصفت الرياح قال: «اللهم إني أسألك خيرها، وخير ما فيها، وخير ما أرسلت به، وأعوذ بك من شرها، وشر ما فيها، وشر ما أرسلت به» رواه مسلم<sup>١٩٤</sup>.

عائشه (همزای خوی لی بی) فہرمووی: جاران کہ بای سہخت ہئی دہکرد،  
حہ زہمت (درووی خوی لہسر بی) دہیفہرموو:

خودایہ! داوای خیری نہم بایہت لیدہکم و داوای نہو خیرہشت لیدہکم کہوا لہناوی دایہو داوای نہو خیرہشت لیدہکم کہ نہمبایہی بو ہلکراوہ، وہپہنا دہگرم بہتو لہشہری نہودی تیایہتی و لہو شہرہیش کہ نہم بایہی بو ہلکراوہ (م).

۳۲۴ - جَمِيعُ الدَّانِ بِهَكَذَا بَابُ نَافِيسَةٍ (بَابُ كَرَاهَةِ سَبِّ الدِّيكِ)  
۱۷۳۰/۱ - عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ الْجُهَنِيِّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (لَا تَسُبُّوا الدِّيكَ، فَإِنَّهُ يُوقِظُ لِلصَّلَاةِ) رواه أبو داود بإسنادٍ صحيح<sup>١٩٥</sup>.

زہیدی کوری خالیدی جوہہنی (همزای خوی لی بی) فہرمووی: خوشہویست (درووی  
خوی لہسر بی) فہرمووی: جنیو مہدن بہ کہلہشیر، چونکہ خہلک خہبہر  
دہگاتہوہ بو نویژ (دس/ص).

۳۲۵ - نَافِيسَةٌ كَوْتُهُ لَهْفِيسَارَه بَوْرَجِ دَا بَارَانْمَانِ بُو بَارِي

بَابُ النَّهْيِ عَنْ قَوْلِ الْإِنْسَانِ مَطَرْنَا بَنُو كَذَا

۱۷۳۱/۱ - عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: صَلَّى بِنَا رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) صَلَاةَ الصُّبْحِ بِالْحُدَيْبِيَّةِ عَلَى إِثْرِ سَمَاءٍ كَانَتْ مِنَ اللَّيْلَةِ، فَلَمَّا انْصَرَفَ أَقْبَلَ عَلَى النَّاسِ، فَقَالَ: هَلْ تَذَرُونَ مَاذَا قَالَ رَبُّكُمْ؟ قَالُوا: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ. قَالَ: (قَالَ: أَصْبَحَ مِنْ عِبَادِي مُؤْمِنٌ بِي، وَكَافِرٌ، فَأَمَّا مَنْ قَالَ مُطَرْنَا بِفَضْلِ

<sup>۱۹۴</sup> موسليم (۸۹۹، ۱۵).

<sup>۱۹۵</sup> نہبوداوود (۵۱۰۱).

اللَّهُ وَرَحْمَتِهِ، فَذَلِكَ مُؤْمِنٌ بِي كَافِرٌ بِالْكَوْكَبِ، وَأَمَّا مَنْ قَالَ: مُطَرْنَا بِسَوْءِ كَذَا وَكَذَا، فَذَلِكَ كَافِرٌ بِي مُؤْمِنٌ بِالْكَوْكَبِ» متفقٌ عليه. والسَّمَاءُ هُنَا: الْمَطَرُ<sup>۱۹۶</sup>.

زهیدی کوپی خالیدی جوهه‌نی (پرمزی خوی لئ بی) فهرمووی: له حوده‌یبیه بووین، شهو باران باریبوو، پیغه‌مبه‌ر (دروودی خوی لئسمر بی) نویژی به‌یانی بوگردین، که سلاوی دایه‌وه پرووی کرده خه‌لکه‌که‌وه فهرمووی: نایا دوزانن که په‌رومردگارتان چی دمفه‌رموی: ثم به‌یانیه به‌هوی ثم بارانه‌وه به‌نده‌گانم بوون به‌دوو تاقم تاقمیکیان باومریان به‌من هه‌بووه، وه تاقمیکیان باومریان به‌من نه‌بوو، نه‌وهی بلئی له‌سایه‌ی خوداو ره‌حمه‌تی خوداوه، نه‌وه بارانه‌مان بو‌باریوه، نه‌وه باومری ته‌واوی به‌من هه‌یه‌وه باومری به‌بورج و نه‌ستی‌رو شتی وانیه به‌لام نه‌وه که‌سه‌ی بلئی له‌فیساره بورجا بارانمان بو‌باریوه، نه‌وه باومری به‌من نییه‌وه به‌لکوو باومری به‌بورج و نه‌ستی‌ران هه‌یه (ش).

### ۳۲۶- نادرسته به‌موسولمان بگوتری نه‌ی ناموسولمان

#### باب تحریم قوله لمسلم یا کافر

۱۷۳۲/۱- عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (إِذَا قَالَ الرَّجُلُ لِأَخِيهِ: يَا كَافِرُ، فَقَدْ بَاءَ بِهَا أَحَدُهُمَا، فَإِنْ كَانَ كَمَا قَالَ وَإِلَّا رَجَعَتْ عَلَيْهِ) متفقٌ عليه<sup>۱۹۷</sup>.

ئیب‌نو عومه‌ر (پرمزی خوی لئ بی) فهرمووی: خو‌شه‌ویست (دروودی خوی لئسمر بی) فهرمووی: نه‌وه موسولمانه‌ی به‌برای ناینی خوی بلئی: نه‌ی نا موسولمان! نه‌وه جنیوه به‌ریه‌کیکیان دمکه‌وی، نه‌گه‌ر برادره‌که‌ی وه که نه‌وه ده‌لی وایی و نا موسولمان بی، نه‌وه به‌رئه‌وه نا موسولمانه‌تییه دمکه‌وی، دما قسه‌که‌ی و ته‌کفیرو به‌ناموسلمان کردنه‌که‌ی ده‌جیته‌وه بو‌خوی (ش).

<sup>۱۹۶</sup> بوخاری (۸۴۶) موسلیم (۷۱).

<sup>۱۹۷</sup> بوخاری (۶۰۴۵) موسلیم (۶۱).

۱۷۳۳/۲ - وَعَنْ أَبِي ذَرٍّ (رضي الله عنه) أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (مَنْ دَعَا رَجُلًا بِالْكُفْرِ، أَوْ قَالَ: عَدُوَّ اللَّهِ، وَلَيْسَ كَذَلِكَ إِلَّا حَارَ عَلَيْهِ) متفقٌ عليه. (حَارَ): رَجَعَ<sup>۱۹۸</sup>.

نهبو زهر (پرمزی خوی لبی بن) فهرمووی: لهجه زرمتم ژنهوت دمیغه رموو کهسی بانگی موسولمان بکا بلئی نا موسلمان! یا پیی بلئی نهی دوزمنی خودا! وکابرای موسولمان وک نهو دهلی وانهبی، وه لهراستی دا بهدهمو بهدل موسولمان بی، نهوه خوی بهر حوکه کهی خوی دهکهوی (ش).

۳۲۷ - ههزره کوی و زمان پیسی خراپه (باب النهي عن الفحش وبذاء اللسان) ⇨ ۱۷۳۴/۱ - فهرموودهی: (لیس المؤمن بالطعان) بروانه: (۱۵۵۵/۵ ز/ ۲۶۴)<sup>۱۹۹</sup>.  
۱۷۳۵/۱ - وَعَنْ أَنَسٍ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (مَا كَانَ الْفَحْشُ فِي شَيْءٍ إِلَّا شَانُهُ، وَمَا كَانَ الْحَيَاءُ فِي شَيْءٍ إِلَّا زَانُهُ) رواه الترمذي، وقال: حديثٌ حسن<sup>۲۰۰</sup>.

نه نهس (پرمزی خوی لبی بن) فهرمووی: خو شه ویست (دروودی خوی لسمه بن) فهرمووی: هه زهمی لههه شتیکا هه بی ناشیرینی دهکا، شهرو شوکوش لهههه شتیکا هه بی جوانی دهکا (ت-ح/ح).

۳۲۸ - قسه قولکردنه وهو هاشه و هوشه و دهه ههراشی و قسهی زلکردن و بهکارهینانی وشه ناموو وردهکاری لهکاتی گشتوکۆکردن لهکهل ره شه خه لک و نه مانه دا نایه سه نده - باب کراهية التعجير في الكلام والتشديق فيه وتكلف الفصاحة واستعمال وحشي اللغة ودقائق الأعراب في مخاطبة العوام ونحوهم ⇨ ۱۷۳۶/۱ - فهرموودهی: (أهلك المتظفون...) بروانه: (۱۴/۳ ز/ ۱۴)<sup>۲۰۱</sup>.

<sup>۱۹۸</sup> تیرمیزی (۱۹۷۸).

<sup>۱۹۹</sup> تیرمیزی (۱۹۷۸).

<sup>۲۰۰</sup> تیرمیزی (۱۹۷۵).

<sup>۲۰۱</sup> موسلیم (۱۶۴۸).



۲ / ۱۷۳۷ - وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ يُغْضُ الْبَلِغَ مِنَ الرِّجَالِ الَّذِي يَتَخَلَّلُ بِلِسَانِهِ كَمَا تَتَخَلَّلُ الْبَقَرَةُ». رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ، وَالتِّرْمِذِيُّ، وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ.<sup>۲۰۲</sup>

عہ بدوللای کوری عہ مری کوری عاص (رمزی خوی لیس بن) دہمہ رموی: خوشہویست (درویدی خوی لیسمر بن) فہرمووی: خودا رقی لہو پیاوہ دمہمہ راشہیہ کہ لہکاتی قسہ گردن دا زمانی بہکون و قوزبئی دہمیا دہگپری بؤ قسہی زل، وہک چؤن مانگا لہکاتی لہومردا بہ زمانی نالؑو شت دہماشیتہوہ ناوا (د/ت-ح/ح).

⇒ ۳ / ۱۷۳۸ - فہرموودہی: (أَنْ مِنْ أَحْبَبِكُمْ إِلَيَّ وَأَقْرَبَكُمْ مِنِّي مَجْلِسًا) بروانہ: (۶۳۱/۱۱ ز ۷۳/۲۰۲).

۲۲۹ - بَاش نِيبِه بَلِيْنِي (خَبِثَتْ نَفْسِي - كِه دِهَم كِه نِيوِه)

بَاب كِرَاهِيَةِ قَوْلِهِ خَبِثَتْ نَفْسِي

۱ / ۱۷۳۹ - عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَا يَقُولَنَّ أَحَدُكُمْ خَبِثَتْ نَفْسِي، وَلَكِنْ لِيَقُلْ: لَقِستْ نَفْسِي) متفقٌ عليه<sup>۲۰۴</sup>.

عائیشہ (رمزی خوی لیس بن) فہرمووی: حہ زرت (درویدی خوی لیسمر بن) فہرمووی: مہ لئین (خبت نفسی)، دلم تیک دہچی، گہ دہم گہ نیوہ، بہ لام بلین (لقست نفسی)، دلم تیک ہہ لئی، دلم دی بہ یہ کا، دلم ہہ لدہ شیوی (ش).

حہ زرت مہ بہستی نہوہیہ کہ موسولمانان فیری قسہی شیرین و جوان بین و قسہی ناشیرین تہرک بکن، لہ گفتوگو دا ناسک و بہ نہ زاکت بن، دہنا (خبت نفسی) دہق بہ مانا (لقست نفسی) یہ، بہ لام وشہی (خبت) وشہیہ کی قیزہونہ، بؤنمونہ: بہ پیئی تہم فہرمودہیہ تہم رستانہی دواوہ لہ کوردی دا گہرجی رستہی یہ کہم دہق بہواتای رستہی دہمہ، بہ لام یہ کہ میان ناسکترہ

<sup>۲۰۲</sup> نہ بوداود (۵۰۰۵) تیرمیزی (۲۸۵۷).

<sup>۲۰۳</sup> تیرمزی (۲۰۱۹).

<sup>۲۰۴</sup> بوخاری (۶۱۷۹) موسلیم (۲۲۵۰).

له دووهم سهر او ددهکا پیسایي دمهکا، لوتت بسره، چلمه کهت بسره، نینته لا، ترخه (ومرگیږ).

۳۳۰- باش نییه، به عینه ب (میو) بگوئږی (الکرم - داری میو)

باب کراهة تسمية العنب کرما

۱۷۴۰/۱ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (لَا تُسَمُّوا الْعِنَبَ الْكَرْمَ، فَإِنَّ الْكَرْمَ الْمُسْلِمَ) متفقٌ عليه. وهذا لفظ مسلم.

وفي رواية: (إِنَّمَا الْكَرْمُ قَلْبُ الْمُؤْمِنِ) وفي رواية للبخاري ومسلم: (يَقُولُونَ الْكَرْمُ إِنَّمَا الْكَرْمُ قَلْبُ الْمُؤْمِنِ) ٢٠٥.

٢٠٥- ٢٠٥ هورديره (رمزي خوي لي بن) فهرمووی: حه زرهت (دروودی خوي لمسر بن) فهرمووی: به تري و داری میو مه لین (کهرم) چونکه کهرم که به مانای مهردایه تییه، سیفته و ناویشانی پیاوی موسولمانه (ش). ٢٠٥- ٢٠٥ هه مه گفته ی موسلیم بوو.

له گیرانه وهیه کی تری موسلیم دا: چونکه (کهرم: نازایی، جوامیری، مهردایه تی) سیفته ی دلی موسولمانه. له گیرانه وهیه کی تری بوخاری و موسلیم دا (رمزي خويان لي بن) ٢٠٥- ٢٠٥ هه خه لکه به داری میو ده لین: کهرم، ٢٠٥- ٢٠٥ هه راست نییه، که گوايه مه ی نوش که مه ی دهنوشی که له تري دروست ده کری، نازاو مهردو جوامیر ده بی، مه ی خوی دمردده قهت نابی به دمرمان، وه لی له راستی دا کهرم که به مه عنا نازایه تی و مهردایه تییه، سروشت و خووی دلی موسولمانه.

۱۷۴۱/۲ - وَعَنْ وَائِلِ بْنِ حَجْرٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَا تَقُولُوا: الْكَرْمُ، وَلَكِنْ قُولُوا: الْعِنَبُ، وَالْحَبْلَةُ) رواه مسلم ٢٠٦.

وائیلی کوری حوچر (رمزي خوي لي بن) له حه زره ته وه (دروودی خوي لمسر بن) دمفه رموی: به داری میو به عهره بی مه لین کهرم، به لام بلین عینه ب یا حوبله واته تري و میو (م).

٢٠٥- ٢٠٥ بوخاری (٦٨٢) موسلیم (٢٤٧).

٢٠٦- ٢٠٦ موسلیم (٢٢٤٨).

۳۳۱- وه سفي جوانيى ژن بو پياوى ناخويى دوست نيبه، مهكەر له بهر به هانهى ردهوا، وهك كاتى خواستبو شتى وا

باب النهي عن وصف محاسن المرأة لرجل إلا أن يحتاج الى ذلك لغرض شرعي  
كنكاحها ونحوه

۱۷۴۲/۱ - عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (لَا تُبَاشِرِ الْمَرْأَةَ الْمَرْأَةَ، فَتَصِفَهَا لِرَجُلٍ كَأَنَّهُ يَنْظُرُ إِلَيْهَا) متفق عليه.<sup>۲۰۷</sup>

ئيبنو مەسعود (ڕەزای خۆی لێ بێ) ڤه‌رمووی: ڤێغه‌مه‌به‌ر (دروودی خۆی لێسەر بێ) ڤه‌رمووی: نابێ ژن سهرنجی ژنیکی تر بدا له‌پاشا ورد ورد باسی ناسکی و نازدارى و له‌شو لاری نه‌و ژنه‌ بکا بو میرده‌که‌ی خۆی، به‌شیومه‌که‌ی وا وه‌ک میرده‌که‌ی به‌چاوی خۆی ته‌ماشای کردبێ وابێ (ش).

۳۳۲- باش نيبه مروءة بلئ: خوداسه نهكەر ناره‌زوو ده‌كه‌ی ليم خوشبه، وه‌لى با يه‌كسه‌ر بلئ (به‌بێ نه‌كه‌رو مه‌كه‌ر) خودايه‌ ليم خوش به

باب كراهة قول الإنسان في الدعاء: اللهم اغفر لي إن شئت، بل يجزم الطلب

۱۷۴۳/۱ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَا يَقُولَنَّ أَحَدُكُمْ: اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي إِنْ شِئْتَ: اللَّهُمَّ ارْحَمْنِي إِنْ شِئْتَ، لِيَعْزِمَ الْمَسْأَلَةَ، فَإِنَّهُ لَا مُكْرَةَ لَهُ) متفق عليه.

وفي رواية لمسلم: (وَلَكِنْ، لِيَعْزِمَ وَلِيُعْظِمَ الرَّغْبَةَ، فَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى لَا يَتَعَاطَمُهُ شَيْءٌ أَعْطَاهُ).<sup>۲۰۸</sup>

ئهبو هورده‌يره (ڕەزای خۆی لێ بێ) له‌خۆشه‌ويسته‌وه‌ (دروودی خۆی لێسەر بێ) ده‌ڤه‌رمووی:

مه‌لێن: خودايه‌ ئه‌كه‌ر خۆت ئاره‌زوو ده‌كه‌ی ليم خوشبه، خودايه‌ خۆت چه‌ز ده‌كه‌ی ڤه‌حمم ڤي بکه، داواکه‌تان يه‌ك لايی بکه‌نه‌وه‌ سوور بن له‌سه‌ری و به‌چه‌ختو به‌گه‌رمی شت له‌ خودا داوا بکه‌ن و ئه‌گه‌رو مه‌گه‌ر له‌پارانه‌وه‌دا مه‌که‌ن چونکه‌ که‌س زۆری له‌سه‌ر خودانييه‌ (تۆ بلييت و نه‌لييت خودا ئه‌گه‌ر مه‌يلي له‌سه‌ر شتی نه‌بی نايکا (ش)).

<sup>۲۰۷</sup> بوخاری (۵۲۴۰) وه له موسليم دا نه‌بوو.

<sup>۲۰۸</sup> بوخاری (۶۳۳۹) موسليم (۲۶۷۹).



له گيرانه و ديه كي موسليم دا: به لام با بهيه كجاري و يه كلايي بكاته و ده زور به گهرمي و شكومهندي مراره كي عهرزي باره گاي خواوهندي بكاو داواي بهشي باشي گهوره لي بكا، چونكه خوداي گهوره كام خه لاتي زور گهورديه، كه دهيدا به كه سي، بو نه و هيچي تن ناچي، له بهر نه وه له بهر شاني گران نيه.

۱۷۴۴/۲ - وَعَنْ أَنَسٍ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (إِذَا دُعِيَ أَحَدُكُمْ، فَلْيَغْزِمْ الْمَسْأَلَةَ، وَلَا يَقُولَنَّ: اللَّهُمَّ إِنِّي شِئْتُ، فَأَعْطِنِي، فَإِنَّهُ لَا مُسْتَكْرَهَ لَهُ) متفق عليه<sup>۲۰۹</sup>.

نه نه س (رهزي خوي لي بن) فهرموي: پيغه مبهه (دروودي خوي له سر بن) فهرموي: كاتي نزا ده كه ن داوا كه تان يه ك لايي بكه نه وه، به نياز پته وي داواتان عهرزي باره گاي خودا بكه ن، مه لين: خودايه! نه گهر خو ت نارم زو و دمفه رموي به شم بده، چونكه كه س زوري له سهه خودا نيه، كه واته ته عليق به مه شي نه وه سوودي نيه (ش).

۳۳۳- باش نيه بلي نه گهر خودا هه زكاو فيساره كه س هه زكا نه و شته وا ده بي

باب كراهة قول ماشاء الله و شاء فلان

۱۷۴۵/۱ - عَنْ حَذِيفَةَ بْنِ الْيَمَانِ (رضي الله عنه) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَا تَقُولُوا: مَا شَاءَ اللَّهُ وَ شَاءَ فُلَانٌ، وَلَكِنْ قُولُوا: مَا شَاءَ اللَّهُ، ثُمَّ شَاءَ فُلَانٌ) رواه أبو داود بإسناد صحيح<sup>۲۱۰</sup>.

حوزه يفه ي كوري يه مان (رهزي خوي لي بن) له خو شه ويسته وه (دروودي خوي له سر بن) دمفه رموي: مه لين: نه گهر خودا هه زكاو فيساره كه س هه زكا نه و كاره واده بي، به لام بلي ن: نه گهر ويستي خوداي له سهه بي له نه زه لدا و ئي ستايش فيساره كه س مه يل بكا نه و شته وا ده بي (دس/ص).

<sup>۲۰۹</sup> بوخاري (۶۳۳۸) موسليم (۲۶۷۸).

<sup>۲۱۰</sup> نه بو داوود (۴۹۸۰).

۳۳۴- قسه و گفتمو کۆکردن له پاش نوێژی خهوتنان باش نییه، مه بهست نهو قسه یه یه که له زاتی خۆی دا په وای بێ به لām قسه ی ناره واهم جهله دا زۆر ناره واه تره، وه لای قسه ی خیر، وه ک ده ورکردنه وه و کێرانه وه ی داستان و هه قایه تی پیاوچاگان و باس و خواسی مه ردایه تی و خۆی شیرین و په فتاری بهرزو ده مه ته قی له که ل میواندا و له که ل خاوه ن کاری، یا له که ل که سی پرسیاریکی په وای هه بی، یا وینه ی نه مانه، نه وه قه ییدی نییه، به لکوه په سه ندو جوانه، هه روا هه ر قسه یی به هانه یه کی په وای هه بی، یا له بهر روداوی بێ، نه وه ییش ناپه سه ندی نییه، له باره ی نه م بابه تانه وه که باسم کردن، له باره ی هه موویانه وه فه رمووده ی ساخی راست و دروست ساخ بوته وه

المрад به الحديث الذي يكون مباحاً في غير هذا الوقت وفعله وتركه سواء. فأما الحديث المحرم أو المكروه في غير هذا الوقت أشد تحريماً وكراهة، وأما الحديث في الخير كمذاكرة العلم وحكايات الصالحين ومكارم الأخلاق والحديث مع الضيف ومع طالب حاجة ونحو ذلك فلا كراهة فيه، بل هو مستحب، وكذا الحديث لعذر وعارض لا كراهة فيه. وقد تظاهرت الأحاديث الصحيحة على كل ما ذكرته.

۱۷۴۶/۱- عَنْ أَبِي بَرْزَةَ (رضي الله عنه) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَانَ يَكْرَهُ النَّوْمَ قَبْلَ الْعِشَاءِ وَالْحَدِيثَ بَعْدَهَا. متفق عليه<sup>۲۱۱</sup>.

نه بو بهرزه (پهزی خوی لێ بێ) فه رمووی: ده ستوری چه زهت (دروودی خوی له سه ر بێ) وابوو: له پێش کردنی نوێژی خهوتنان دا چه زی له نوستن نه بوو، له پاش کردنی نوێژی خهوتنانیش چه زی له قسه کردن نه بوو. (ش=بوخاری و موسلیم (پهزی خواهان لێ بێ)).

۱۷۴۷/۲- وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) صَلَّى الْعِشَاءَ فِي آخِرِ حَيَاتِهِ، فَلَمَّا سَلَّمَ، قَالَ: (أَرَأَيْتُمْ لَيْلَتَكُمْ هَذِهِ؟ فَإِنَّ عَلَى رَأْسِ مِئَةِ سَنَةٍ لَا يَبْقَى مِمَّنْ هُوَ عَلَى ظَهْرِ الْأَرْضِ الْيَوْمَ أَحَدٌ) متفق عليه<sup>۲۱۲</sup>.

ئیبنو عومه ر (پهزی خوی لێ بێ) فه رمووی: چه زهت (دروودی خوی له سه ر بێ) له دوا یی ژیا نی دا، شه وی که نوێژی خهوتنانی کردو سلاوی دایه وه فه رمووی: با پێتان

<sup>۲۱۱</sup> بوخاری (۵۶۸) موسلیم (۶۴۷، ۲۳۷).

<sup>۲۱۲</sup> بوخاری (۱۱۶) موسلیم (۲۵۳۷).

بَلَّيْمَ لَمْ شَمُوْهُ وَهَ بِيْگَرَن تَا سَهْد سَالِّي تَر كَه س لَه وَا نَه ي كَه نُه مِرْوُ لَه سَه ر  
زَه مَو دَه زِيْن نَامِيْنَن (ش).

⇒ ۱۷۴۸/۳ - بِرَوَانَه (ژ/۳/۱۰۶۳ ز/۱۹۰) <sup>۲۱۳</sup>.

۳۳۵- دَرُوسْت نِيِيَه كَه زُن بَه بِيّ هُوِيَه كِي رَه وَا خُوِي نَه دَا بَه دَه سَت مِيْرَدَه كَه يَه وَه  
بُو سَه رَجِيّ وَ شَتِي وَا

باب تحريم امتناع المرأة من فراش زوجها إذا دعاها ولم يكن لها عذر شرعي

⇒ ۱۷۴۹/۱ - فَهَر مَوُودَه ي: (اِذَا دَعَا الرَّجُل امْرَأَتَهُ اِلَى فِرَاشِهِ ... بِرَوَانَه:

۲۸۴/۴ ز/۳۵) <sup>۲۱۴</sup>.

۳۳۶- نَادِرُوسْتَه كَه زُن رُوْزَوِي سَوْنَه ت بَكْرِي، نَه كَه ر مِيْرَدَه كَه ي لَه مَال بِي، مَه كَه ر  
بَه رَه زَا مَه نَدِي مِيْرَدَه كَه ي

باب تحريم صوم المرأة تطوعاً وزوجها حاضر إلا بإذنه

⇒ ۱۷۵۰/۱ - فَهَر مَوُودَه ي: (لَا يَحِلْ لَامْرَأَتِهِ أَنْ تَصُومَ وَزَوْجُهَا شَاهِدٌ ...)

بِرَوَانَه: (۲۸۳/۳ ز/۳۵) <sup>۲۱۵</sup>.

۳۳۷- نَادِرُوسْتَه پَاش نَوِيْژ (مَه نُمُوم) لَه پِيْتِش پِيْتَش نَوِيْژ وَه لَه چَه مِيْنَه وَه وَ كَرِنُوش  
دَا سَه رَه لَبِيْرِي

باب تحريم رفع المأموم رأسه من الركوع والسجود قبل الإمام

۱۷۵۱/۱ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ) قَالَ: (أَمَّا يَخْشَى أَحَدُكُمْ إِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ قَبْلَ الْإِمَامِ أَنْ يَجْعَلَ اللَّهُ رَأْسَهُ رَأْسَ  
حِمَارٍ، أَوْ يَجْعَلَ اللَّهُ صُورَتَهُ صُورَةَ حِمَارٍ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ <sup>۲۱۶</sup>.

نُه بُو هَوْرَه يِرَه (دَه زِي خَوِي لَن بِي) فَهَر مَوُودِي: خُوْشَه وَيَسْت (دِرُودِي خَوِي لَه سَه ر بِي)

فَهَر مَوُودِي:

<sup>۲۱۳</sup> بوخاری (۲۲۳۷) موسليم (۱۴۳۶، ۱۲۲).

<sup>۲۱۴</sup> بوخاری (۵۱۵۹) موسليم (۱۰۳۶).

<sup>۲۱۵</sup> بوخاری (۶۹۱) مسلم (۱۰۲۶).

ئەو كەسەى كەلەپپىش بەرنويز (إمام) دا، سەر بەرز دەكاتەو  
لە چەمىنەو كړنوش، ئەدى ئەو چۆن ناترسى كەخودا لەسەر ئەو سەرى  
بكا بەسەرى كەر، ياخودا شكلى بكا بە شكلى كەر (ش).

۳۳۸- لەناو نويزدا دەستكرتن بەكەلەكەو ناباشە

باب كراهة وضع اليد على الخصرة في الصلاة

۱/ ۱۷۵۲- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: نَهَى عَنِ الْخَصْرِ فِي الصَّلَاةِ. متفقٌ عليه<sup>۲۱۷</sup>.

ئەبو ھورەيرە (بەزى خەيلى بىن) فەرمووى: خۆشەويست (درووى خەيلى لەسەر بىن) نەھى  
كردوو لەو كەنويزكەر ھەردوو دەستى لەسەر كورته كەلەكەى بگري (ش).

۳۳۹- لەكاتى نامادەبوونى نان دا نويز دا بەستن ناباشە، نەكەر ھەزى لەو نانە

ھەبوو، ھەروا بە دەستنويزى قورسەو

۱/ ۱۷۵۳- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: (لَا صَلَاةَ بِحَضْرَةِ طَعَامٍ، وَلَا وَهُوَ يُدَافِعُهُ الْأَخْبَانُ) رواه مسلم<sup>۲۱۸</sup>.

عائيشە (بەزى خەيلى بىن) فەرمووى: ژنەوتەم لە ھەزەرت (درووى خەيلى لەسەر بىن)  
دەيفەرموو: كەنان دانرا نويزكردن باش نيبە كە سەراویش تەنگەتاوى كردن  
ھەروا (م).

۳۴۰- لەنويزدا سەركردنى ناسمان ناباشە

باب النهي عن رفع البصر إلى السماء في الصلاة

۱/ ۱۷۵۴- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (مَا بَالُ أَقْوَامٍ يَرْفَعُونَ أَبْصَارَهُمْ إِلَى السَّمَاءِ فِي صَلَاتِهِمْ)، فَاشْتَدَّ قَوْلُهُ فِي ذَلِكَ حَتَّى قَالَ: (كَيْفَ تَهْنَأُ عَنْ ذَلِكَ، أَوْ لَتُخْطَفَنَّ أَبْصَارُهُمْ)، رواه البخاري<sup>۲۱۹</sup>.

<sup>۲۱۷</sup> بوخارى (۱۲۱۹) موسليم (۵۴۵).

<sup>۲۱۸</sup> موسليم (۵۶۰).

<sup>۲۱۹</sup> بوخارى (۷۵۰).

نهنهس (پرمزای خوی لئ بئ) فهرمووی: هه زرمته (دروودی خوی لئسمر بئ) فهرمووی: له بهرچی هه ندی کهس له نوێژدا چاو هه لدمبرن بۆ ئاسمان، بۆ واده کهن بۆ! ئیتر هه زرمته له م بارهیه وه گهلی بهتوندی هه ره شهی کرد ته نانته فهرمووی: دمبئ واز له م کاره ناشیرینه بئین، نه گینا بئ گومانبن کوێرده بن! (ب-خ).

۳۴۱- به بئ به هانه ئاوێردانه وه له ناو نوێژدا ناباشه

باب کراهة الالتفات في الصلاة لغير عذر

۱۷۵۵/۱- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَنِ الْإِلْتِفَاتِ فِي الصَّلَاةِ فَقَالَ: (هُوَ اخْتِلَاسٌ يَخْتَلِسُهُ الشَّيْطَانُ مِنْ صَلَاةِ الْعَبْدِ) رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ۲۲۰.

عائیشه (پرمزای خوی لئ بئ) فهرمووی: بۆ ئاوێردانه وه له ناو نوێژدا له پێغه مبهرم پرسى، فهرمووی: ئه وه لێدزینه وه یه شهیتان دهیفرێنن له نوێژی بهنده (بوخاری (پرمزای خوی لئ بئ)).

۱۷۵۶/۲- وَعَنْ أَنَسٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (إِيَّاكَ وَالْإِلْتِفَاتَ فِي الصَّلَاةِ، فَإِنَّ الْإِلْتِفَاتَ فِي الصَّلَاةِ هَلَكَةٌ، فَإِنْ كَانَ لِأَبَدٍ، فَفِي التَّطَوُّعِ لَا فِي الْفَرِيضَةِ). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ ۲۲۱.

نهنهس (پرمزای خوی لئ بئ) فهرمووی: پێغه مبهرم (دروودی خوی لئسمر بئ) پێی فهرمووم کوپی شیرینه! نه کهی له ناو نوێژدا لایکه یته وه، چونکه شتی وا سه رتیا چونه و مالوێرانی، نه گهر هه ر چارته نه بوو له نوێژی سونه تا بئ سووچته تا نوێژی فهرز (ت-ح/ح/ص).

۲۲۰ بوخاری (۷۵۱).

۲۲۱ تیرمیزی (۵۸۹).

۳۴۲- نوێزکردن ڕۆبه‌ڕوی گۆڕ ناباشه - باب النهي عن الصلاة الى القبور  
 ۱/ ۱۷۵۷- عَنْ أَبِي مَرْثَدٍ كَنَازِ بْنِ الْحَصَنِ (رضي الله عنه) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ  
 اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (لَا تُصَلُّوا إِلَى الْقُبُورِ، وَلَا تَجْلِسُوا عَلَيْهَا) رواه  
 مُسْلِمٌ ٢٢٢.

ئەبو مەرئەد کە نەنازی کۆری حوسەین (ڕەزای خۆی لێ بێ) فەرمووی: لە حەزەرتە  
 بیست دەیفەرمو: بەرەو ڕووی گۆڕ نوێز مەکەن و لەسەر گۆڕیش  
 دامەنیش (م).

۳۴۳- ھامووشۆکردن بە بەردەم نوێژدا نادروستە

باب تحريم المرور بين يدي المصلي

۱/ ۱۷۵۸- عَنْ أَبِي الْجُهَيْمِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ الصَّمَّةِ الْأَنْصَارِيِّ (رضي  
 الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (كُلُّ يَغْلَمٍ مَارٌّ بَيْنَ يَدَيِ  
 الْمُصَلِّي مَاذَا عَلَيْهِ لَكَ أَنْ يَقِفَ أَرْبَعِينَ خَيْرًا لَهُ مِنْ أَنْ يَمُرَّ بَيْنَ يَدَيْهِ) قَالَ الرَّأَوِي:  
 لَا أَذْرِي: قَالَ أَرْبَعِينَ يَوْمًا، أَوْ أَرْبَعِينَ شَهْرًا، أَوْ أَرْبَعِينَ سَنَةً.. متفقٌ عليه ٢٢٣.

ئەبو جۆهەیم عەبدوڵلای کۆری حاریس کۆری صیممە ی ئەنصارێ (ڕەزای  
 خۆی لێ بێ) فەرمووی: حەزەرت (درووێ خۆی لەسەر بێ) فەرمووی: ئامووشۆکەر کە لە بەردەم  
 نوێژە کەوێ دەبێ ئەگەر بزانێ بەوێ چەنێ گوناھێ تووش دەبێ حەزی  
 دەکرد کە چل..... ڕابووستایە. وە لە بەر دەمیەوێ پەت نەبواوە، ئەبو نەضر  
 کە یەکیکە لە ڕاویەکانی ئەم فەرموودەیە دەڵێ: نازانم بوسری کۆری سەعید  
 کە ئەمە ی بۆ من گێڕاوەتەوێ گوتی: چل ڕۆژ یا چل مانگ، یا چل سال.  
 (ش).

٢٢٢ موسليم (۹۷۲، ۹۸).

٢٢٣ بوخاری (۵۱۰) موسليم (۵۰۷).

۳۴۴- که دهست کرا به قامت کردن، باش نییه بۆ پاشنویژ نوژی سونهت دابیهستی - باب کراهة شروع المأموم في نافلة بعد شروع المؤذن في إقامة الصلاة. سواء كانت النافلة سنة تلك الصلاة أو غيرها  
 ۱/ ۱۷۵۹- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِذَا أُقِيمَتِ الصَّلَاةُ، فَلَا صَلَاةَ إِلَّا الْمَكْتُوبَةُ) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.<sup>۲۲۴</sup>  
 نهبو هورهیره (پژای خوی لن بن) له چه زردهتوه (دروودی خوی لسمیر بن) فهرمووی: کاتی دهست کرا به قامت کردن بۆ نوژی فهرز نیت دهبی نوژی تر نه کهن جگه لهو فهرزه (م).

۳۴۵- به تایبهتی رۆژوگرتنی رۆژی ههینی به تهنیا یا شهونویژکردنی شهوه کهی به تهنیا باش نییه - باب کراهة تخصيص يوم الجمعة بصيام أو ليلته بصلاة  
 ۱/ ۱۷۶۰- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَا تَخْصُرُوا لَيْلَةَ الْجُمُعَةِ بِقِيَامٍ مِنْ بَيْنِ اللَّيَالِي، وَلَا تَخْصُرُوا يَوْمَ الْجُمُعَةِ بِصِيَامٍ مِنْ بَيْنِ الْأَيَّامِ إِلَّا أَنْ يَكُونَ فِي صَوْمٍ يَصُومُهُ أَحَدُكُمْ) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.<sup>۲۲۵</sup>  
 نهبو هورهیره (پژای خوی لن بن) له چه زردهتوه ده فهرمووی: لهناو هه موو شهوکهان دا به تایبهتی له شهوی ههینی دا شهونویژ مه کهن، ههروهه لهناو هه موو رۆژه کهانی ههفته دا رۆژی ههینی به رۆژو مه بن، مه گهر وا ریبکهوئ که رۆژی ههینی ریبکهوتی رۆژی رۆژوی تری خوی بی، وهک ئه وه بلئ: هه رۆژی نه خو شه کهم چاک بووه ئه بی به رۆژووبم، وه له رۆژی ههینی دا نه خو شه کهی چاک بیتوه (م).  
 ۲/ ۱۷۶۱- وَعَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (لَا يَصُومَنَّ أَحَدُكُمْ يَوْمَ الْجُمُعَةِ إِلَّا يَوْمًا قَبْلَهُ أَوْ بَعْدَهُ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.<sup>۲۲۶</sup>  
 دیسان فهرمووی: له خو شه وایستم بیست دهیضه رموو: کهس له ئیوه به تایبهتی رۆژوی رۆژی ههینی نه گری، مه گهر له پیشیه وه یا له پاشیه وه رۆژیکی تری له کهل دا بگری (ش).

<sup>۲۲۴</sup> موسلیم (۷۱۰).

<sup>۲۲۵</sup> موسلیم (۱۱۴۴، ۱۴۸).

<sup>۲۲۶</sup> بوخاری (۱۹۸۵) موسلیم (۱۱۴۴).

۱۷۶۲/۳ - وَعَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبَّادٍ قَالَ: سَأَلْتُ جَابِرًا (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ): أَتَهَيَّ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَنْ صَوْمِ الْجُمُعَةِ؟ قَالَ: نَعَمْ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ٢٢٧.

موحه ممدی کوری عه بباد فہرمووی: لہ جابیرم پرسى نایا حہ زرمٹ (دروودی  
خوای لہسمر بن) جلہ وگیری دہ کرد لہ گرتنی رۆزوی رۆزی ہہینی؟ فہرمووی: بہئی.  
(ش).

۱۷۶۳ / ۴ - وَعَنْ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ جُوَيْرِيَةَ بِنْتِ الْحَارِثِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دَخَلَ عَلَيْهَا يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَهِيَ صَائِمَةٌ، فَقَالَ: (أَصُمْتَ أَمْس؟) قَالَتْ: لَا، قَالَ: (تُرِيدِينَ أَنْ تَصُومِي غَدًا؟) قَالَتْ: لَا، قَالَ: (فَأُفْطِرِي) رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ٢٢٨.

دایکی موسولمانان جوہیریہی کچی حاریس (ہمزای خوای لن بن) فہرمووی:  
حہ زرمٹ (دروودی خوای لہسمر بن) تہ شریضی ہات بۆلام، منیش بہرۆزوبووم، رۆزہکەشی  
رۆزی ہہینی بوو، فہرمووی: دویئ بےرۆزوو بووی؟ گوتم: نہ، فہرمووی:  
باشہ دمتہوئ سبہی لہ گہل نہمپۆدا بہرۆزوو بی؟ گوتم: نہ، فہرمووی:  
کەواتہ رۆزوو دہکمت بشکینہ. (بوخاری (ہمزای خوای لن بن)).

۳۴۶ - رۆزوودانہ دہم یەک نادروستہ کە بریتیہیہ لہوہ دوو رۆز یا پتر شہوو رۆز  
بہرۆزوو بیو لہو ماوہیہدا نہیشکینئو نہشت بخاوا نہشت بخواتہوہ  
باب تحریم الوصال فی الصوم، وهو أن يصوم يومين أو أكثر ولا يأكل ولا يشرب  
بينهما

۱۷۶۴ / ۱ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ وَعَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) تَهَيَّيَ عَنِ الْوَصَالِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ٢٢٩.

لہ ئەبوہورمیرمہوہ، ہہروا لہ عائیشہوہ (ہمزای خواہان لن بن) فہرموویان: حہ زرمٹ  
(دروودی خوای لہسمر بن) رینگہی نہدا کە یەکئ دوو پۆز یا پتر شہوو پۆز بہرۆزوو بیو  
لہو ماوہیہدا بہہیج جوڑی پۆزوو دہکە نہشکینئ. (ش).

۲۲۷ بوخاری (۱۹۸۴) موسلیم (۱۱۴۳).

۲۲۸ بوخاری (۱۹۸۶).

۲۲۹ بوخاری (۱۹۶۴، ۱۹۶۶) موسلیم (۱۱۰۳، ۱۱۰۵).



۱۷۶۵/۲ - وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَنِ الْوَصَالِ. قَالُوا: إِنَّكَ تُوَصِّلُ؟ قَالَ: (إِنِّي لَسْتُ مِثْلَكُمْ، إِنِّي أُطْعِمُ وَأُسْقِي) متفقٌ عليه، وهذا لَفْظُ الْبُخَارِيِّ.<sup>۲۳۰</sup>

نائبینو عومەر (رمزى خواہان لى بن) فەرمووى: پيغەمبەر (دروودى خوى لىسر بن) ريگهى نهدا كه يهكئ دوو رۇژ يا پتر شهوو رۇژ به رۇژوو بئو لهو ماوهيدا بههيج جوړئ رۇژوو دهكهى نه شكينئ ياران فەرمويان: ئهى پيغەمبەرى خودا! تو خوت وادهكهى؟ فەرمووى: جا ئيوه وهك من وان، من جيام لهئيوه، من خودا فرسهتم دىداو بهشهو نان و ئاوم دىداتئ (ش).

۳۴۷ - دانيشتن له سەر گۆر نادروسته - باب تحريم الجلوس على قبر

۱۷۶۶/۱ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): لَأَنْ يَجْلِسَ أَحَدُكُمْ عَلَى جَمْرَةٍ، فَتَحْرِقَ ثِيَابَهُ، فَتَخْلُصَ إِلَى جِلْدِهِ خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَنْ يَجْلِسَ عَلَى قَبْرِ، رواه مسلم.<sup>۲۳۱</sup>

ئەبو ھورەیرە (رمزى خوى لى بن) فەرمووى: پيغەمبەر (دروودى خوى لىسر بن) فەرمووى: ئەگەر لەسەر پشکۆى ئاگرى سوور دابنیشن و جلەكانتان بسوتینئ و بگاتە پیستان و جزەدى لیھەلبستینئ، هیشتا ئەمەتان باشترە لەوہ کہ لەسەر گۆرئ دابنیشن (م).

۳۴۸ - جلەوکیری کراوه لەکە چکاری گۆرو خانوو کردن لەسەری

باب النهي عن تجصيص القبر والبناء عليه

۱۷۶۷/۱ - عَنْ جَابِرٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنْ يُجَصَّصَ الْقَبْرُ، وَأَنْ يُقْعَدَ عَلَيْهِ، وَأَنْ يُبْنَى عَلَيْهِ. رواه مسلم.<sup>۲۳۲</sup>

جایبر (رمزى خوى لى بن) گوئی پیغەمبەر (دروودى خوى لىسر بن) نههى کردووہ له گەچکاری کردنی گۆرو لەدانیشتن لەسەری و لەدروستکردنی خانوو لەسەری (مسلم - رمزى خوى لى بن).

<sup>۲۳۰</sup> بوخارى (۱۹۶۲) موسليم (۱۱۰۲).

<sup>۲۳۱</sup> موسليم (۹۷۱).

<sup>۲۳۲</sup> موسليم (۹۷۰).

۲۴۹- ناره وایه کی گه وره به که بهنده به خورایی له ده دست ناگاهه ی رابکات (باب

تغلیظ تحریم اباق العبد من سیده)

۱۷۶۸/۱- عَنْ جَرِيرٍ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (أَيُّمَا عَبْدٍ أَبَقَ، فَقَدْ بَرَّتْ مِنْهُ الدِّمَةُ رَوَاهُ مُسْلِمٌ ۲۳۳.

جهریر (همزی خوی لی بن) فهرمووی: خوشه ویست (مروندی خوی لسمربن) فهرمووی: هه بهنده یی له ده دست خاوه نی، به ختو خورایی، هه ئی، ئه وه له په ناو ئامانی خوداو پیغه مبه ر دمرده چی (موسلیم (همزی خوی لی بن)).

۱۷۶۹/۲- وَعَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (إِذَا أَبَقَ الْعَبْدُ، لَمْ يُقْبَلْ لَهُ صَلَاةٌ) رَوَاهُ مُسْلِمٌ. وَفِي رَوَايَةٍ: (فَقَدْ كَفَرَ) ۲۳۴.

دیسان جهریر (همزی خوی لی بن) فهرمووی: خوشه ویست (مروندی خوی لسمربن) فهرمووی: نه گه بهنده هه ئی و رابکا له ده دست ناگاهانی نو یژی قبول ئابن (م). له گپ رانه وه یه کا ئه وه کفره.

۳۵۰- نکا کردن له هه ددی شهرعی دا نادرسته - باب تحریم الشفاعة فی الحدود

قال الله تعالى: { الزانية والزاني فاجلدوا كل واحد منهما مائة جلدة، ولا تأخذكم بهما رأفة في دين الله إن كنتم تؤمنون بالله واليوم الآخر } (النور- ۲/۲۴).

واته: خودای گه وره دمه رموئ: ژنی داوین پیس و پیای شهروال پیس، یه کی سهرو سه داریان لی بدن، به لیدانیکی ئاسایی، به توولئ (توول = عود، تول = تووله ی راوکردن) نه زور گه وره نه زور بچوک، به لام له جیگه ی به ریزو کوشنده یان مه دن، میهره بانی و به زه ییش نه تانگری به رامبه ر به مانه، تا فهرمانی خودا زایه نه بی، نه گه ر ئیوه باو مرتان هه یه به خوداو به روژی پاشه روژ.

→ ۱۷۷۰- فهرمووده ی: (أن قريشا أهمهم شأن المرأة.. بروانه: (۷۷/ز) ۶۵۱/۳) ۲۳۵.

حه ديتی باسی ژنه مه خزوميه كه. ليژدهدا ئهم پتريه ههيه: له  
گيرانه وهيه كا: جا پرووی چه زمرت (دروودی خوی لاسر بين) له رقا رهنگی گوزاو به  
ئوسامه هه فهرموو: چۆن تکا دهكهی كه هه ددی خودا داینبای جی به جی  
نه كری؟ ئوسامه هه كه دی چه زمرت به قسه كهی ئه وهنده قه لاس بوو فهرمووی:  
ئه هه پیغه مبهري خودا! له خودا داوا بكه بۆم كه له م گونا هه م خۆش ببی،  
فهرمووی: له پاشا له سه ر فهرمانی چه زمرت (دروودی خوی لاسر بين) دهستی ژنه كه یان  
بری.

۳۵۱- سه راو كردن له م شوینانه دا ناباشه له سه ر چه تی ریکه داو له سیبه ری

دانیشتنی خه لكاو له سه ر سه رچاوه و ناو خۆرگه و نه مانه دا

باب النهي عن التغوط في طريق الناس وظلهم وموارد الماء ونحوها

قال الله تعالى: {والذين يؤذون المؤمنين والمؤمنات بغير ما اكتسبوا فقد  
احتملوا بهتاناً وإثماً مبيناً}.

رافه ی ئهم ئایه ته پیرۆزه له م شوینه دا رابوو رد: ➔ (ب/ ۱/ ز/ ۸) ئایه تی  
یه كه م = ۲۰۳/ ل چاپی دوو هه م).

۱۷۷۱/۱ - وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ) قَالَ: (اتَّقُوا اللَّاعِنِينَ) قَالُوا وَمَا اللَّاعِنَانِ؟ قَالَ: (الَّذِي يَتَخَلَّى فِي طَرِيقِ النَّاسِ  
أَوْ فِي ظِلِّهِمْ) رواه مسلم ۲۳۶.

ئه بو هورمیره (رمزی خوی لاسر بين) فهرمووی: پیغه مبه ر (دروودی خوی لاسر بين) فهرمووی:  
دوو شت دهن به هو ی نه فرین و له عنه ت له و كه سه كه ده یانكا ت له و دوو شته  
خۆتان بپاریزن. گو تیان! قوربان! ئه و دوو شته چی و چین؟ فهرمووی:  
یه كیكیان ئه وهیه كه كه سه ئ له سه ره پئی مه ردوم دا پێشاوو سه راو بكا،  
ئه وهكه ی تریشیان ئه وهیه كه كه سه ئ له سیبه ری هه وان هه و هه لكا سه راو  
بكا (م).

۳۵۲- میزکردنه ناو ناوی راوه ستاوده ناباشه

باب النهي عن البول في الماء الراكد

۱/ ۱۷۷۲- عَنْ جَابِرٍ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) نَهَى أَنْ يُبَالَ فِي الْمَاءِ الرَّأَكِدِ. رواه مسلم ۲۳۷.

جابر (همزی خوی لن بن) فهرمووی: چه زمرت (درووی خوی لمسر بن) ریگهی نه ده دا که کهسی له ناو ناوی راوه ستاودا گمیز بکا (م).

۳۵۳- باش نییه که دایک و باوک بیهمویه کی رهوا، جیاوازی بکن له نیتوان

مناله کانیان دا له به خشش دا

باب كراهة تفضيل الوالد بعض أولاده على بعض في الهبة

۱/ ۱۷۷۳- عَنِ الثُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ أَبَاهُ أَتَى بِهِ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَقَالَ: إِنِّي نَحَلْتُ ابْنِي هَذَا غُلَامًا كَانَ لِي، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (أَكُلْ وَلَدِكَ نَحْلَتُهُ مِثْلَ هَذَا؟) فَقَالَ: لَا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (فَارْجِعْهُ). وفي رواية: فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (أَفَعَلْتَ هَذَا بِوَلَدِكَ كُلِّهِمْ؟) قَالَ: لَا، قَالَ: (اتَّقُوا اللَّهَ وَاعْدِلُوا فِي أَوْلَادِكُمْ) فَرَجَعَ أَبِي، فَرَدَّ تِلْكَ الصَّدَقَةَ. وفي رواية: فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (يَا بَشِيرُ أَلَمْ وَلَدَ سِوَى هَذَا؟) قَالَ: نَعَمْ، قَالَ: (أَكُلْتَهُمْ وَهَبْتَ لَهُ مِثْلَ هَذَا؟) قَالَ: لَا، قَالَ: (فَلَا تُشْهِدُنِي إِذَا فُئِنِّي لَا أَشْهَدُ عَلَى جَوْرٍ). وفي رواية: (لَا تُشْهِدُنِي عَلَى جَوْرٍ). وفي رواية: (أَشْهَدُ عَلَى هَذَا غَيْرِي)، ثُمَّ قَالَ: (أَيَسْرُكَ أَنْ يَكُونُوا إِلَيْكَ فِي الْبَرِّ سَوَاءً؟) قَالَ: بَلَى، قَالَ: (فَلَا إِذَا) متفقٌ عليه ۲۳۸.

نوعمانی کوپی به شیر (همزی خوی لن بن) فهرمووی: باوکم هه لی گرتهم و بردمی

بو لای پیغه مبه (درووی خوی لمسر بن) فهرمووی: نهی پیغه مبه ری خودا! تو به شایهت به کهوا به نندمیهم که هیه دهیبه خشم به نوعمانی کوپم، چه زمرت فهرمووی: نایا هه موو مناله کانی تریشت به قهده نه مت پی به خشیون؟ باوکم گوتی: نه خهیر، چه زمرت فهرمووی: ده لی بسنه وه.

له گيرانه و ديهه كا چه زرمته فهرمووی: دهی باشه هه موو مناله كانت نه مه ندمت داونه تی؟ گوتی: نه، فهرمووی: دهی له خودا بترسنو بهیهك چاو ته ماشای هه موو مناله كانتان بکهن نیتر باوگم له خیره گهی په شیمان بو و دهو کردیه و به مالی خوئی.

له گيرانه و ديهه كا: چه زرمته (دروودی خوئی لاسر بن) فهرمووی: نهی به شیر! گوتی: نه ری. فهرمووی: هه ركه سهی به قهد ئه مت پی به خشیون؟ گوتی: نه، فهرمووی: دهی كه واته من مه كه به شایهت چونكه نابم به شایهتی ناههق و شایهتی له سهر زورو ستهم نادم. له گيرانه و ديهه كا: شایهتی ناههق به من مه ده. له گيرانه و ديهه كا: ده كه سیکی تر بکه به شایهتی نه مه، من شایهتی وا نادم له پاشا فهرمووی: نهی چه زیش ده گهی كه هه موویان وهك یهك بوئ باش بن؟ گوتی به ئی، فهرمووی: كه واته نابی (ش).

۳۵۴- نادرسته كه زن له سئ روژ زیاتر ماته م بو مردوو بكری، مه كهر بو میترد، كه بو میترد ده بی چوار مانكو ده شه و نازیباری بی - باب تحریم اهداد المرأة علی میت فوق ثلاثة أيام إلا علی زوجها أربعة أشهر وعشرة أيام

۱۷۷۴/۱ - عَنْ زَيْنَبِ بِنْتِ أَبِي سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَتْ: دَخَلْتُ عَلَى أُمِّ حَبِيبَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا زَوْجِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) حِينَ تُوفِّي أَبُوهَا أَبُو سُفْيَانَ بْنُ حَرْبٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ)، فَدَعَتُ بِطِيبٍ فِيهِ صُفْرَةٌ خُلِقَ أَوْ غَيْرُهُ، فَذَهَنَتْ مِنْهُ جَارِيَةً، ثُمَّ مَسَّتْ بِعَارِضِيهَا. ثُمَّ قَالَتْ: وَاللَّهِ مَا لِي بِالطِّيبِ مِنْ حَاجَةٍ، غَيْرَ أَنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ عَلَى الْمَنْبَرِ: (لَا يَحِلُّ لِمَرْأَةٍ تُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَنْ تُجِدَّ عَلَى مَيِّتٍ فَوْقَ ثَلَاثِ لَيَالٍ، إِلَّا عَلَى زَوْجٍ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا) قَالَتْ زَيْنَبُ: ثُمَّ دَخَلْتُ عَلَى زَيْنَبَ بِنْتِ جَحْشٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا حِينَ تُوفِّيَ أَخُوهَا، فَدَعَتُ بِطِيبٍ فَمَسَّتْ مِنْهُ، ثُمَّ قَالَتْ: أَمَا وَاللَّهِ مَا لِي بِالطِّيبِ مِنْ حَاجَةٍ، غَيْرَ أَنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ عَلَى الْمَنْبَرِ: (لَا يَحِلُّ لِمَرْأَةٍ تُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَنْ تُجِدَّ عَلَى مَيِّتٍ فَوْقَ ثَلَاثِ لَيَالٍ إِلَّا عَلَى زَوْجٍ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا). متفق عليه ۲۳۹.



زمینه‌بی کچی نه‌بو سه‌له‌مه (همزای خوی لای بی) فه‌رمووی: کاتی نه‌بو سوفیان مرد، که باوکی نومو حه‌بیه بوو (همزای خویان لای بی) که نوم حه‌بیه هاوسه‌ری پیغه‌مبه‌ر بوو (درووی خوی له‌سەر بی) به‌م بۆنه‌یه‌وه چوم بۆ لای نوم حه‌بیه، پوانیم نوم حه‌بیه داوای بۆنیککی گیراوه‌ی کرد، که می زه‌غه‌رانی تیا‌دا بوو، جا هه‌ردوو ده‌ستی کرد به‌ناویاو نینجا ده‌سته‌کانی هی‌نا به‌سه‌ری که‌نیزه‌که‌که‌دا، تا ده‌ستی بۆنی که‌می پی‌وه بمینی، نینجا ده‌ستی سووی به‌هه‌ردوو لای روومه‌تی خویاو بۆنی دا له‌خۆی و تازی شکاندو گوتی: به‌و خودایه‌ی که‌هه‌ر خۆی خودایه‌ی هیچ کاریکم به‌ بۆنی خۆش نییه، به‌لام له‌به‌ر نه‌وه به‌کاری ده‌هینم چونکه له‌پیغه‌مبه‌رم زنه‌وت له‌سه‌ر دوانگه ده‌یفه‌رموو: نه‌و زنه‌ی که باومری به‌خوداو به‌روژی دوا‌یی هه‌یه دروست نییه بۆی که له‌سێ روژ پتر ماتم بگری بۆ مردوو، مه‌گه‌ر بۆ می‌رد که ده‌بی بۆ نه‌و چوار مانگو ده‌شه‌و تازی‌بار بی.

زمینه‌ب (همزای خوی لای بی) فه‌رمووی: چووم بۆلای زمینه‌بی کچی جه‌حشیش به‌بۆنه‌ی مردنی برا‌که‌یه‌وه، دیم که نه‌ویش داوای گولای کردو دای له‌خۆی و گوتی: به‌خوا هیچ کاریکم به‌بۆنی خۆش نییه، به‌لام له‌به‌ر نه‌وه به‌کاری ده‌هینم چونکه بۆ خۆم له‌پیغه‌مبه‌رم بیست له‌سه‌ر مینه‌به‌ر ده‌یفه‌رموو: نه‌و زنه‌ی که نیمان و باومری به‌خوداو به‌حسیب و لی‌پرسی‌نه‌وه‌ی روژی دوا‌یی هه‌یه دروست نییه بۆی که له‌سێ روژ زی‌اتر تازی بگری بۆ مردوو، مه‌گه‌ر بۆ می‌رد که ده‌بی بۆ نه‌و چوار مانگو ده‌شه‌و تازی‌بار بی (ش).

۳۵۵- نادرسته که‌شاریی شت بۆ لادی بفرۆشی و فیری گرانجانی بی‌کا، هه‌روه‌ها چوون به‌پیری کاروانییه‌وه، تا پیش نه‌وه‌ی که بگه‌نه بازار کالاکه‌یان به‌هه‌رزان لی‌بکرن، هه‌روه‌ها سه‌ودا له‌سه‌ر سه‌ودای برای ناینی خۆی، یا خوازینی له‌سه‌ر خوازینی نه‌و، مه‌گه‌ر خۆی ریکه‌ی بدا، یا وه‌لام درابی

۱/ ۱۷۷۵- عَنْ أَنَسٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنْ يَبِيعَ حَاضِرٌ لِبَادٍ وَإِنْ كَانَ أَخَاهُ لِأَبِيهِ وَأُمِّهِ. متفق عليه ۲۴۰.

**نه نهس** (درویدی خوی لښ بڼ) **فه رمووی:** پیغه مېهر (درویدی خوی لمسر بڼ) **نه هی کردووه** له وه که شاری ببی به ده | لالی لادییی و شتی بو بفروشی، بابرای دایک و باوکیشی بی! (ش).

۱۷۷۶/۲ - وَعَنْ ابْنِ عَمَرَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (لَا تَتَلَقُوا السَّلْعَ حَتَّى يُهْبَطَ بِهَا إِلَى الْأَسْوَاقِ) متفق عليه <sup>۲۴۱</sup>.

**ئیبنو عومهر** (درویدی خوی لښ بڼ) **فه رمووی:** حه زرهت (درویدی خوی لمسر بڼ) **فه رمووی:** مه چن به پیری کاروانییه وه، تا پیشنه وهی که بگه نه ناو بازار کالاکه یان به هه رزان لیبکړن و خوتان به گران بیفروشنه وه، به لام که گه یشته ناو بازارو نرخی روژی زانی نیتر هه یناکا (ش).

۱۷۷۷/۳ - وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: (قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (لَا تَتَلَقُوا الرُّجْلَانِ، وَلَا يَبِيعُ حَاضِرٌ لِبَادٍ)، فَقَالَ لَهُ طَاوُوسُ: مَا (لَا يَبِيعُ حَاضِرٌ لِبَادٍ؟) قَالَ: لَا يَكُونُ لَهُ سَمْسَارًا. متفق عليه <sup>۲۴۲</sup>.

**ئیبنو عه عباس** (درویدی خوی لښ بڼ) **فه رمووی:** خوشه ویست (درویدی خوی لمسر بڼ) **فه رمووی:** مه چن به پیری کاروانییه وه و شاری شت بو لادییی نه فروشی، تاووس به ئیبنو عه عباسی فه رموو: شاری شت بو لادییی نه فروشی یانی چی؟ فه رمووی: مه به ست نه وه یه که نه بی به چاو ساغو ده لالی و نه یه یلی که شمه که که ی به نرخی روژ بفروشی (ش).

۱۷۷۸/۴ - وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنْ يَبِيعَ حَاضِرٌ لِبَادٍ وَلَا تَتَاجَشُوا وَلَا يَبِيعَ الرَّجُلُ عَلَى بَيْعِ أَخِيهِ، وَلَا يَخْطُبُ عَلَى خُطْبَةِ أَخِيهِ، وَلَا تَسْأَلُ الْمَرْأَةُ طَلَاقَ أُخْتِهَا لِتَكْفَأَ مَا فِي إِنْثَاهَا. وَفِي رَوَايَةٍ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَنْ التَّلْقِي وَأَنْ يَتَعَاجَرِ الْمُهَاجِرُ لِأَعْرَابِيٍّ، وَأَنْ تَشْتَرِطَ الْمَرْأَةُ طَلَاقَ أُخْتِهَا، وَأَنْ يَسْتَأْمَ الرَّجُلُ عَلَى سَوْمِ أَخِيهِ، وَنَهَى عَنِ النَّجَشِ وَالتَّضْرِيَةِ. متفق عليه <sup>۲۴۳</sup>.

<sup>۲۴۱</sup> بوخاری (۲۱۶۵) موسلیم (۱۵۱۸).

<sup>۲۴۲</sup> بوخاری (۲۱۵۸) موسلیم (۱۵۲۱).

ئەبو ھورەيرە (رەزى خەلىپە بىن) ڧەرەمۇۋى: ھەزرىت (دروۋى خەلىپە بىن) دىھەرەمۇۋى: نەبى شارىي شت بۇ لادىيى بفرۇش، كۆستە كۆستەمۇ زەمى درۇ بۇ تەفرەدانى كرىار مەكەن و سەودا لەسەر سەوداى براى ئايىنى خۇتان مەكەن، وە دروست نىيە بۇزىن كەداۋاى تەلاق دانى خوشكى ئايىنى خۇى بكا، تا ئەو بەتەلاقدانى بداۋ خۇى بەشۈينەكەى شادبى! لە گىرپانەۋەيەكا ڧەرەمۇۋى: ھەزرىت رىگەى ئەمشتانەى نەدەدا، كەشارىي تا قەراغ شار بچىئ بەپىرى كارۋانىيەۋە، يا شارىي بىئ بەدەلالى لادىيى و ڧىرى گرانجانى بكا، يا ئافرىت مەرجى ئەۋە دابنى كەداۋاى تەلاقى خوشكى ئايىنى خۇى بكا ئەۋجا خۇى بەشۈينەكەى شادبىي، يا لەسەۋدادا زەم بكا بەسەر سەوداى براى ئايىنى خۇى دا، يا كۆستە كۆستە بكا، يا چەند زەمى ئاۋەل نەدۇشرى، تا كرىار وابزانى كە ئازەللىكى بەشیرە (ش).

۱۷۷۹/۵ - وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَا يَبِيعُ بَعْضُكُمْ عَلَى بَيْعِ بَعْضٍ، وَلَا يَخْطُبُ عَلَى خُطْبَةِ أَخِيهِ إِلَّا أَنْ يَأْذَنَ لَهُ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ، وَهَذَا لَفْظُ مُسْلِمٍ.<sup>۲۴۴</sup>

ئىبىنو ۋەمەر (رەزى خەلىپە بىن) ڧەرەمۇۋى: خۇشەۋىست (دروۋى خەلىپە بىن) ڧەرەمۇۋى: سەودا بەسەر سەوداى يەكترى دا مەكەن نەبى موسولمان خۋازبىنى بەسەر خۋازبىنى براى ئايىنى خۇى بكا، مەگەر خۋازبىنىكەرى بېشۋو ۋازبىنى، يا ئەۋ رىگەى بدا (ش/تاج).

۱۷۸۰/۶ - وَعَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (الْمُؤْمِنُ أَخُو الْمُؤْمِنِ، فَلَا يَحِلُّ لِمُؤْمِنٍ أَنْ يَتَعَ عَلَى بَيْعِ أَخِيهِ وَلَا يَخْطُبُ عَلَى خُطْبَةِ أَخِيهِ حَتَّى يَذَرَ) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.<sup>۲۴۵</sup>

<sup>۲۴۴</sup> بوخارى (۲۱۴۱) موسليم (۱۵۱۵، ۱۱، ۱۲).

<sup>۲۴۵</sup> بوخارى (۲۱۳۹) موسليم (۱۴۱۲، ۵۰).

<sup>۲۴۵</sup> موسليم (۱۴۱۲).



عوقبهی کوری عامیر (رفعی خوی لئ بئ) فهرمووی: حه زرهت (درووی خوی لئسر بئ)  
 فهرمووی: موسولمان برای موسولمانه، که واته رهوانییه بو موسولمان که  
 سهودا به سهر خوازببئی برای ئایینی خوی دا بکا، ههتا نهو دهست  
 ههئده گری (م).

۳۵۶- مالدانان به فیرو، که بهخت نه کری له ریکه ره واکانا ریکه نه دراوه (باب النهی  
 عن اضاعه المال في غير وجوهه التي اذن الشرع فيها)

۱/۱۷۸۱- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ  
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَرْضِي لَكُمْ ثَلَاثًا، وَيَكْرَهُ لَكُمْ ثَلَاثًا: فَيَرْضِي لَكُمْ أَنْ  
 تَعْبُدُوهُ، وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا، وَأَنْ تَعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تَفْرُقُوا، وَيَكْرَهُ  
 لَكُمْ: قِيلَ وَقَالَ، وَكَثْرَةُ السُّؤَالِ، وَإِضَاعَةُ الْمَالِ) رواه مسلم، وتقدم شرحه ۲۴۶.

ئهم فهرموودهیه ریوایه تیکی تری له پی شهوه لهم شوینه دا رابورد:

⇒ (ب/ ۱/ ز/ ۴۱/ ۵/ ۳۴۰) = ل/ ۲۷۲ چاپی دووهم.

وهلئ لی ره دا سه ره تا که ی ناوایه، کو تاییه که شی دهق وهک پی شه وهیه، نه بو  
 هورهیره (رفعی خوی لئ بئ) فهرمووی: خودای گه وره لهم سئ شته تان زور رازییه،  
 یه که م: نه وهیه که بهس ته نه خوی گه وره خو تان بهرستن، دووهم: نه وهیه  
 که به هیج جو ری هاو به شی بو پهیدا نه که ن، سییه م: نه وهیه که به کو مه لی  
 دهست به که مه ندی پته وی خوی گه وره بگرن و هه موو به بی دوو به ره کی  
 پشتی ئایینی خودا بگرن.. مهنده ی فهرمووده که له پی شه وه لهو شوینه دا  
 رابوورد.

۲/۱۷۸۲- وَعَنْ وَرَادٍ كَاتِبِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ قَالَ: أَمَلَى عَلَيَّ الْمُغِيرَةُ بْنُ شُعْبَةَ  
 فِي كِتَابٍ إِلَى مُعَاوِيَةَ (رضي الله عنه)، أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَانَ يَقُولُ  
 فِي دُبُرِ كُلِّ صَلَاةٍ مَكْتُوبَةٍ: (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ  
 وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ، وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ، وَلَا  
 يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ) وَكَتَبَ إِلَيْهِ أَنَّهُ (كَانَ يَنْهَى عَنْ قِيلٍ وَقَالَ، وَإِضَاعَةِ الْمَالِ،

وَكَثْرَةُ السُّؤَالِ، وَكَانَ يَنْهَى عَنْ عُقُوقِ الْأُمَهَاتِ، وَوَادِ الْبَنَاتِ، وَمَنْعِ وَهَاتِ (مَتَّفَقٌ عَلَيْهِ، وَسَبَقَ شَرْحُهُ ٢٤٧).

⇒ (ب/۱ ز/۴۱ ذ/۳۴۰/۵) = ۲۷۲/ل جابی دووهم.

لږهدا له پيشه وه ټاوايه:

ومړاد كه ميرزاي موغيره بوو فهرمووي: موغيره كورې نامه يه كي نوسي  
بو موعاوييه من بؤيم نوسي، ټه مه ي پيم نوسي بؤي: ياساي حه زهرت (درووي  
خوي لمسر ين) وابوو، له دوا هه موو نويزيكي فهرزه وه ده يفه رموو:

بيجگه له خودا هيچ خودايه كي تر نيه، خودايه كي تاك و ته نهايه، هيچ  
هاوبه شيكي نيه، مولك و دارايي و پاشايه تي و سه لته نه ت و سو پاس و ستايش  
هه مووي بؤنه وه، وه ټه و خودايه كي وايه ده ستی دمړوا به سر هه موو شتيكاو  
ته وانا ي هه موو شتيكي هه يه په روه ردگارا! هه رچي تؤ بیده ت به كه سي تر  
نابريت، هه رچيش تؤ نه يده ت به كه سي تر نادریت، دارايي دارا و ده ستداری  
ده ستدار هيچ داديكيان نادا له لای تؤ... مه نده ي فهرمووده كه له پيشه وه  
ر ابوورد.

۳۵۷- رڼكه نه دراوه كه چه كو شتي وا ناراسته ي موسولمان بكری، نيتر به راستي  
يا به سوعبت، يا خود شمشير به ده مي روت به ده سته وه بكيري  
باب النهي عن الإشارة إلى المسلم بسلاح ونحوه سواء كان جادا او مازحا والنهي عن  
تعاطي السيف مسلولا

۱۷۸۳/۱- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ) قَالَ: «لَا يَشِرْ أَحَدُكُمْ إِلَى أَخِيهِ بِالسَّلَاحِ، فَإِنَّهُ لَا يَذَرِي لَعْلَ الشَّيْطَانِ يَنْزِعُ  
فِي يَدِهِ، فَيَقَعُ فِي حُفْرَةٍ مِنَ النَّارِ» مَتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

وفي روايةٍ لِمُسْلِمٍ قَالَ: قَالَ أَبُو الْقَاسِمِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (مَنْ أَشَارَ إِلَى  
أَخِيهِ بِحَدِيدَةٍ، فَإِنَّ الْمَلَائِكَةَ تَلْعَنُهُ حَتَّى يَنْزِعَ، وَإِنْ كَانَ أَخَاهُ لِأَبِيهِ وَأُمِّهِ) ٢٤٨.

قَوْلُهُ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (يَنْزِع) ضُبَطَ بِالْعَيْنِ الْمُهْمَلَةِ مَعَ كَسْرِ الزَّيِّ، وَبِالْعَيْنِ الْمُعْجَمَةِ مَعَ فَتْحِهَا وَمَعْنَاهُمَا مُتَقَارِبٌ، مَعْنَاهُ بِالْمُهْمَلَةِ يَرْمِي، وَبِالْمُعْجَمَةِ أَيْضاً يَرْمِي وَيُفْسِدُ، وَأَصْلُ التَّنْزِعِ: الطَّعْنُ وَالْفَسَادُ.

ئەبو ھورەیرە (رەزای خۆی لای بێ) ھەرمووی: خۆشەویست (دروودی خۆی لەسەر بێ) ھەرمووی: ئەو موسلمانینە! نە بەراست و نە بەدرۆ کەستان پووی چەک مەکەنە بۆ ئایینی خۆتان چونکە ریی تێ دەچێ کە شەیتان ھەلەپھەکی پێ بکاو لەدەستی دەرچێ و براکە ی بپیکێ و بەھۆی ئەووە، پەھەنە ناو ئاگردانی دۆزەخ ببێ! (ش). لە گیرانەوھەکی موسلم دا گوتی: ھەزەرت کە نازناوی پیرۆزی ئەبولقاسمە (دروودی خۆی لەسەر بێ) ھەرمووی: ئەووی بۆ تۆقاندن و ترساندن بەپارچە ناسنی ھەرپەشە لەبرای ئایینی خۆی بکا، ھەتا واز لەو کارە دینێ، لەو ماوەیەدا خۆش خۆش فریشتەکان نەحەت و نەفرینی لێدەکەن، گریمان ئەو ھەرپەشە لێکراوە بۆ داکیکیشی بێ کە گومانی خراپی لای ناگری ھەرودھا.

۱۷۸۴/۲ - وَعَنْ جَابِر (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: «نَهَى رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنْ يُتَعَاطَى السَّيْفُ مَسْلُولاً». رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ، وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ ٢٤٩.

جەابیر (رەزای خۆی لای بێ) ھەرمووی: ھەزەرت (دروودی خۆی لەسەر بێ) رێگە ی نەداوە شمشیر بەدەمی پووت بگری بەدەستەو، یاخود ھەلگری (د/ت/ح/ح).

۳۵۸ - لَهْ پَاش بَانَكْدَان بَاش نَبِيه كَه س لَه مَزَكَهوت دَه رِبَجِي، تَا نَوِيژَه فەرزەكە ی دەكا، مەكەر لەبەر بەھانە ی رەوا

باب كراهة الخروج من المسجد بعد الأذان إلا لعذر حتى يصلى المكتوبة

۱۷۸۵/۱ - عَنْ أَبِي الشَّعْنَاءِ قَالَ: كُنَّا فُعُوداً مَعَ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) فِي الْمَسْجِدِ، فَأَذَّنَ الْمُؤَذِّنُ، فَقَامَ رَجُلٌ مِنَ الْمَسْجِدِ يَمْشِي، فَأَتْبَعَهُ أَبُو هُرَيْرَةَ بَصَرُهُ حَتَّى خَرَجَ مِنَ الْمَسْجِدِ، فَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: أَمَا هَذَا فَقَدْ عَصَى أَبَا الْقَاسِمِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ٢٥٠.

ئەبو شەعەاء (بەزى خەوى لىن بىن) فەرەمووى: رۆژى لى مەزگەوت لەلای ئەبو هورەيرە دانىشتوبىن، لەوکاتەدا كە بانگدەر بانگى دەدا بۆ نوێژى عەصر، پياوئى لەناو مەزگەوتەكە هەڵساو رۆشت، ئەبو هورەيرە چاوى تىپى هەتا لە مەزگەوتەكە دەرچوو و دەرەوه ئەوجا فەرەمووى: بەئى ئەم پياو و بەم دەرچوونى ناوختە، بەم كەردەوه ناشيرىنە، لەفەرمانى پيغەمبەرى خۆشەويست (دروودى خەوى لەسەر بىن) دەرچوو (م).

۳۵۹- دواوەدانى ریحانە و بۆنى خۆش خراپە، مەگەر لەبەر بەهانە ۱۷۸۶/۱ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ)، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (مَنْ عَرِضَ عَلَيْهِ رِيحَانٌ، فَلَا يَرُدُّهُ، فَإِنَّهُ خَفِيفُ الْمَحْمَلِ، طَيِّبُ الرِّيحِ) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.<sup>۲۵۱</sup>

ئەبو هورەيرە (بەزى خەوى لىن بىن) فەرەمووى: خۆشەويست (دروودى خەوى لەسەر بىن) فەرەمووى: ئەگەر كەس ریحانەى پى درا بانەى داتە دواوە وەرى بگرى، چونكە هەلگرتنى بارىكى گران نىيە و شتىكى سووكەتە و بۆن خۆشە! (م). ۱۷۸۷/۲ - وَعَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَانَ لَا يَرُدُّ الطَّيِّبَ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.<sup>۲۵۲</sup>

ئەنەسى كۆرى مالىك فەرەمووى: حەزەرەت (دروودى خەوى لەسەر بىن) دەستوورى وابوو بۆنى خۆشى نەدەدايە دواوە! (ب).

لەدەلىل و لافالحيين دا شارىح دەفەرەمووى: ئەو حەوت شتەى كە سوننەتە قبول بکړن ئەمانەن كە لەم شىعەرەدا هۆنىومانەتە و دەئيم:

والرد يكره يا أخا العرفان

لبن و حلوى، طيب، دهن، و سادة\*

نق لمحتاج مع الريحان

<sup>۲۵۱</sup> موسليم (۲۲۵۳).

<sup>۲۵۲</sup> بوخارى (۲۵۸۲).

\* لەبەحرى كاميله، لەبەر ناچارى كيش حەزفى حەرفى عەطف كراوە لە (طيب) و (دهن) و (وساده) و (دهن) یش مەنعى صەرفى لىكراوە لەبەر هەمان هۆ. (و مرگير).

واته:

ماسستو شیرینی و پۆن و په چانه  
پشتی و بۆنی خوش، نه و بزق و نانه  
که بۆ ناتاج بن، نه م ده و دیاریانه  
به نه هری که زهت جیسی قبولمانه

۳۶۰- په سن و تاریفی له روو بۆکه سی که پیتی بایی ببی خراپه، به لام بۆکه سی مه ترسی خۆبایی بۆونی لینه کړی دروسته - باب کراهة المدح في الوجه لمن خيف عليه مفسدة من اعجاب ونحوه، وجوازه لمن أمن ذلك في حقه

۱۷۸۸/۱ - عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: سَمِعَ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رَجُلًا يُثْنِي عَلَى رَجُلٍ وَيُطْرِيهِ فِي الْمَدْحَةِ، فَقَالَ: (أَهْلَكْتُمْ، أَوْ قَطَعْتُمْ ظَهَرَ الرَّجُلِ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. (وَالْإِطْرَاءُ): الْمُبَالِغَةُ فِي الْمَدْحِ ٢٥٣.

نه بو موسا (رمزی خوی لن بئ) فهرمووی: جاری حه زهت (دروودی خوی له سمر بئ) به رگووی کهوت وا پیاوی وهسپی پیاوی ده کاو هات به تان و پۆیان، فهرمووی: ملی پیاو ده که تان شکاند یا فهرمووی: پشتی پیاو ده که تان شکاند! (ش).

۱۷۸۹/۲ - وَعَنْ أَبِي بَكْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَجُلًا ذَكَرَ عِنْدَ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، فَأَثْنَى عَلَيْهِ رَجُلٌ خَيْرًا، فَقَالَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (وَيْحَكَ قَطَعْتَ عُنُقَ صَاحِبِكَ) يَقُولُهُ مِرَارًا (إِنْ كَانَ أَحَدُكُمْ مَادِحًا لَا مَحَالَهَ، فَلْيَقُلْ: أَحْسِبُ كَذَا وَكَذَا إِنْ كَانَ يَرَى أَنَّهُ كَذَلِكَ، وَحَسْبِيهِ اللَّهُ، وَلَا يُزَكِّي عَلَى اللَّهِ أَحَدًا) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ٢٥٤.

نه بو به کړه فهرمووی: له خزمه تی پیغه مبه ر دا (دروودی خوی له سمر بئ) باسی پیاوی کړا، پیاویکی تریش باسی وهسپو چاکی و باشی نه وی کرد، پیغه مبه ریش (دروودی خوی له سمر بئ) فهرمووی: هاوار له خوم بۆتو، خوت توشی چی کیشه یه ک و بهرمیه ک کرد، نه ستوی هاوړیکه تت شکاند چه ند جاری له سهر

یهک چه زهرت (درویدی خوی نسیم بن) نهم وشهیهی دوباره کرده، نهوجا فهرمووی: نهگهر یهکیکتان ههر چاری نهبوو ههر ویستی ومسپی کهسئ بکا با بلئی: وا دمزانم نهو پیاو، واوایه و نهم چاکه و نهو چاکهیهی تیادایه، نه مهیش به مهرجئ که نهو کابرایه ریئ تیبحئ که وهک دهلئ وابئ نیتر خودا بوؤ خوی ناگای له دلیهتی و به پیئی نیازی دلئ پاداشی داوته وه به لام به هیج جوړئ نابئ برپار بداو بلئ فیسارمه کهس له لای خودا پاکه، چونکه شتی واتنهها خودا خوی دمیزانی (ش).

۱۷۹۰/۳ - وَعَنْ هَمَّامِ بْنِ الْحَارِثِ، عَنِ الْمُقَدَّادِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَجُلًا جَعَلَ يَمْدَحُ عُثْمَانَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ)، فَعَمِدَ الْمُقَدَّادُ، فَجَثَا عَلَى رُكْبَتَيْهِ، فَجَعَلَ يَخْتُو فِي وَجْهِهِ الْحَصْبَاءَ، فَقَالَ لَهُ عُثْمَانُ: مَا شَأْنُكَ؟ فَقَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِذَا رَأَيْتُمُ الْمَدَّاحِينَ، فَاحْثُوا فِي وَجُوهِهِمُ الثَّرَابَ) رَوَاهُ مُسْلِمٌ. فَهَذِهِ الْأَحَادِيثُ فِي النَّهْيِ، وَجَاءَ فِي الْإِبَاحَةِ أَحَادِيثُ كَثِيرَةٌ صَحِيحَةٌ<sup>۲۵۵</sup>.

قَالَ الْعُلَمَاءُ: وَطَرِيقُ الْجَمْعِ بَيْنَ الْأَحَادِيثِ أَنْ يُقَالَ: إِنْ كَانَ الْمَمْدُوحُ عِنْدَهُ كَمَالُ إِيمَانٍ وَبَقِيْن، وَرِيَاضَةُ نَفْسٍ، وَمَعْرِفَةٌ تَامَّةٌ بِحَيْثُ لَا يَفْتِنُنْ، وَلَا يَغْتَرُّ بِذَلِكَ، وَلَا تَلْعَبُ بِهِ نَفْسُهُ، فَلَيْسَ بِحَرَامٍ وَلَا مَكْرُوهٍ، وَإِنْ خِيفَ عَلَيْهِ شَيْءٌ مِنْ هَذِهِ الْأُمُورِ كَرِهَ مَدْحُهُ فِي وَجْهِهِ كَرَاهَةً شَدِيدَةً، وَعَلَى هَذَا التَّفْصِيلِ تُنْزَلُ الْأَحَادِيثُ الْمُخْتَلِفَةُ فِي ذَلِكَ. وَمِمَّا جَاءَ فِي الْإِبَاحَةِ قَوْلُهُ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لِأَبِي بَكْرٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ): (أَرْجُو أَنْ تَكُونَ مِنْهُمْ) أَيُّ: مِنَ الَّذِينَ يُدْعَوْنَ مِنْ جَمِيعِ أَبْوَابِ الْجَنَّةِ لِدُخُولِهَا، وَفِي الْحَدِيثِ الْآخَرِ: (لَسْتُ مِنْهُمْ) أَيُّ: لَسْتُ مِنَ الَّذِينَ يُسْأَلُونَ أَزْرَهُمْ خِيَلَاءَ. وَقَالَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لِعُمَرَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ): (مَا رَأَى الشَّيْطَانُ سَالِكًا فَجًّا إِلَّا سَلَكَ فَجًّا غَيْرَ فَجِّكَ)، وَالْأَحَادِيثُ فِي الْإِبَاحَةِ كَثِيرَةٌ، وَقَدْ ذَكَرْتُ جُمْلَةً مِنْ أَطْرَافِهَا فِي كِتَابِ: (الْأَذْكَارِ).

همهمانی کوری حاریس فهرمووی: مقداد (رفعی خوی لب بن) فهرمووی: پیایو له پرو، دهستی کرد به مهتخی عوسمان (رفعی خوی لب بن) منیش چووم بولای و هاتم

بەسەر چۆك داو تۆزى لىم خۆلەم ھەلگرتو وەشاندىم بەرپووى كابراى  
مەتھكەردا عوسمان ھەرمووى: ئەو ھەيئەتە بۇ وادەكەى؟ مىقداد ھەرمووى:  
گوتەم: ھەزرىت (درووى خوى لەسەر بىن) ھەرمووى: ئەگەر ستايش خويئان  
(مەدداھىن) تان دى خۆل بەكەن بەدەم و چاويان دا! (م).

نەوھوى (رەزى خوى لى بىن) دەفەر موى: ئەم ھەرمودانە لەبارەى ھەدەغە كەردنى  
مەتھى لەروو بوو ھەرموودەى تر زۆرە، كە ھەرموودەى راستو ساخنو ئەو  
دەگەيەنن كە وەسپو مەتھى لەروو دروستە لەسەر ئەو زاناگان (رەزى خواھان لى بىن)  
دەفەر موى: رىبازى رىكخستىن و پىكەو سەزانیان ناوایە: كە بگوتى  
ئەو كەسەى كە لەروو وەسپى دەكرى ئەگەر خاوەن باومرىكى پتەوى تەواو  
بوو، بەكۆشى زۆر دەرونى خۆى دامراندبوو، نەفسى دنیایى مردبوو وە  
گەيىبوو پايەى دنیایى و خوداناسى تەواو، لەبەر ئەو مەترسى ئەو  
لینە دەكرا كە بەو ستايش و تارىفە لەخۆى باى بى و كەيفى پى بى ئەو  
وەسپى جوانى ناوا كەسەى لەروو دروستەو نە نادروستەو نە ناباشە، وەلى  
ئەگەر مەترسى شتى واى لیدەكرا، لەوانەبوو كە بەو مەتھە گیرۆدە بى، یا  
باى بى، یا نەفسى پى خۆش بى ئەو مەتھى لەرووى زۆر خراپ و ناباش و  
نابەسەندە.

ئىتر بەپى ئەم درىژە پیدانە ئەو ھەرموودە جیا جیايانە كەلەم بارمە  
ھاتون پىادە دەكرى!

ھەرموودەى وا كە رەواىى ستايش و تارىف كەردنى لەروو دەگەيەنن زۆرن  
لەكتىبى (الأذكار) دا كۆمەلەيەكى ھەمە جۆرم لىيان باس كەردووە. لىرانەش  
دا پەنجە بۇ ئەم چەند ھەرموودەى درىژ دەكەم، كە نیشانەى رەوايىن.

وەك ئەو ھەزرىت روو بەروو بە ئەبوبەكرى ھەرمووى: (أرجو أن تكون  
منهم): ئەم ھەرموودەى لەم شوینەدا رابوورد (ب/ ۳ ز/ ۲۱۷ ز/ ۱۲۱۶). یاوەك  
لەفەر موى كە تر دا پى دەفەر موى (لەست) واتە: تۆ ئەگەر چى چاكەكانت  
درىژو شوپن بەلام بۇ فیزو دەمەى وایان لىناكەيت و دوورىت لەو كەسانەى كە

بو دمهيو دهمار زلی خوځيان به سهر زهوی دا به کیش ده کهن. له م جیگه یه دا رابوورد: (به رگی ۲/ ز ۱۱۹/ ز ۷۱۹/ ل ۲۷۹ چاپی دووهم).

له فهرمووده یه کی تر دا هه زره ت (مرووی خوی له سهر یی) له پروو به عومهر (رمزی خوی لئ) دمفه رموی: (مارآك الشيطان سالكا فجا إلا سلك فجا غير فجاك): واته: ئه ی عومهر! له سایه ی خوداوه تۆ به ههر ریگه یه کا برۆیت شه یان به و ریگه یه دا ناروات و له ریگه یه کی تره وه دمروا). فهرمایشته که ی دانهر ئیمامی نه وه وی (رمزی خوی لئ یی) ته واو بوو.

۳۶۱- له کانی دا که وئنی په نا له ولایتیک دا، هه لهاتن له بهری ناباشه، هه روه ها به پیره وه چو نیشی ناباشه

باب كراهة الخروج من بلد وقع فيه الوباء فرارا منه، وكراهة القدوم عليه قال الله تعالى: {أينما تكونوا يدرككم الموت ولو كنتم في بروج مشيدة} (النساء/۷۸).

واته: خوی گه وره دمفه رموی: که ستان له چنگی مهرگ قوتارتان نابی، مردن دمردی بیدمرمانه، له هه رکوی بن ده تاندوژیتۆ، گریمان له ناو چه ند قه لایه کی قایمی سه ختی بلنندا خو تان حه شار بدن له ویش ده گاته سه رتان و قورتمتان ده گری و به ره و جیهانیکی تر راپیچتان ده کا. وقال تعالى: {ولا تلقوا بأيديكم إلى التهلكة} (البقرة/۱۹۵).

واته: خو تان به ده ستی خو تان توشی تالوو که و سه رتیا چوون مه که ن. ۱۷۹۱/۱- وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) خَرَجَ إِلَى الشَّامِ حَتَّى إِذَا كَانَ بِسَرْعَ لَقِيَهُ أَمْرَاءُ الْأَجْنَادِ أَبُو عُبَيْدَةَ بْنُ الْجَرَّاحِ وَأَصْحَابُهُ فَأَخْبَرُوهُ أَنَّ الْوَبَاءَ قَدْ وَقَعَ بِالشَّامِ، قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: فَقَالَ لِي عُمَرُ: اذْغُ لِي الْمُهَاجِرِينَ الْأَوَّلِينَ فَدَعَوْتُهُمْ، فَاسْتَشَارَهُمْ، وَأَخْبَرَهُمْ أَنَّ الْوَبَاءَ قَدْ وَقَعَ بِالشَّامِ، فَاخْتَلَفُوا، فَقَالَ بَعْضُهُمْ: خَرَجْتَ لِأَمْرٍ، وَلَا نَرَى أَنْ تَرْجِعَ عَنْهُ. وَقَالَ بَعْضُهُمْ: مَعَكَ بَقِيَّةُ النَّاسِ وَأَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، وَلَا نَرَى أَنْ تُقَدِّمَهُمْ عَلَى هَذَا الْوَبَاءِ، فَقَالَ: ارْتَفِعُوا عَنِّي، ثُمَّ قَالَ: اذْغُ لِي الْأَنْصَارَ، فَدَعَوْتُهُمْ، فَاسْتَشَارَهُمْ، فَسَلَكُوا سَبِيلَ الْمُهَاجِرِينَ، وَاخْتَلَفُوا كَاخْتِلَافِهِمْ، فَقَالَ: ارْتَفِعُوا عَنِّي،



ثُمَّ قَالَ: ادْعُ لِي مَنْ كَانَ هَا هُنَا مِنْ مَشِيخَةِ قُرَيْشٍ مِنْ مُهَاجِرَةِ الْفَتْحِ، فَدَعَوْهُمْ، فَلَمْ يَخْتَلِفْ عَلَيْهِ مِنْهُمْ رَجُلَانِ، فَقَالُوا: نَرَى أَنْ تَرْجِعَ بِالنَّاسِ وَلَا تُقَدِّمَهُمْ عَلَى هَذَا الْوَبَاءِ، فَتَادَى عُمَرُ (رضي الله عنه) فِي النَّاسِ: إِنِّي مُصْبِحٌ عَلَى ظَهْرٍ، فَأَصْبَحُوا عَلَيْهِ: فَقَالَ أَبُو عُيَيْدَةَ ابْنُ الْجُرَّاحِ (رضي الله عنه): أَفِرَارًا مِنْ قَدَرِ اللَّهِ؟ فَقَالَ عُمَرُ (رضي الله عنه): لَوْ غَيْرُكَ قَالَهَا يَا أَبَا عُيَيْدَةَ، وَكَانَ عُمَرُ يَكْرَهُ خِلَافَهُ، نَعَمْ نَفَرْتُ مِنْ قَدَرِ اللَّهِ إِلَى قَدَرِ اللَّهِ، أَرَأَيْتَ لَوْ كَانَ لَكَ إِبِلٌ، فَهَيَّطْتُ وَادِيًا لَهُ عُذْوَتَانِ، إِحْدَاهُمَا خَصْبَةٌ، وَالْأُخْرَى جَدْبَةٌ، أَلَيْسَ إِنْ رَعَيْتَ الْخَصْبَةَ رَعَيْتَهَا بِقَدَرِ اللَّهِ، وَإِنْ رَعَيْتَ الْجَدْبَةَ رَعَيْتَهَا بِقَدَرِ اللَّهِ، قَالَ: فَجَاءَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ (رضي الله عنه)، وَكَانَ مُتَعَبِيًّا فِي بَعْضِ حَاجَتِهِ، فَقَالَ: إِنَّ عِنْدِي مِنْ هَذَا عِلْمًا، سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (إِذَا سَمِعْتُمْ بِهِ بِأَرْضٍ، فَلَا تَقْدُمُوا عَلَيْهِ، وَإِذَا وَقَعَ بِأَرْضٍ وَأَنْتُمْ بِهَا، فَلَا تَخْرُجُوا فِرَارًا مِنْهُ) فَحَمِدَ اللَّهُ تَعَالَى عُمَرُ (رضي الله عنه) وَالْأَصْرَفُ، مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. وَالْعُدْوَةُ: جَانِبُ الْوَادِي ٢٥٦.

ثیبنو عہبباس (ہمزای خوی سن سن) فہرمووی: عومہر (ہمزای خوی سن سن) کہوتہ ریو  
چوو بوشام، کہ گہیشته سہرغ لهوی ہہموو فہرماندارمکانی سہر گہورہ  
شارہکانی شام ہاتن بہپیریہوہ کہ بریتی بوون لہ نہبو عوبہیدہی کوری  
جہراح و ہاورپیکانی، عہرزیان کرد کہوا تاعوون لہشام بلاو بوومتہوہ، جا  
عومہر فہرمووی بہمن: کوچکارہ پیشینہکانم بو بانگ بکہ، منیش بانگم  
کردن، جا عومہر بو نہم باسہ راویژی پیکردن بہلام قسہیان یہک نہبوو،  
ہہندیکیان دہیان گوت: تو ہاتووی بو کاریکی وا، لہبہر نہوہ بہباشی نازانین  
کہ نہچی و بگہرپیٹہوہ، ہہندیکی تریان دہیان گوت: تو ہاورپیانی  
پیغہمبہرو خہلکی تریشت لہگہل دایہ، لہبہرئہوہ ئیمہ بہباشی نازانین کہ  
بیان بہیت بو ناو نہم بہتایہ، عومہریش فہرمووی: دہورم چؤلکہن، نینجا  
بہمنی فہرموو: (یاریدہدہمران=انصار) ہکانم بو بانگ کہ، منیش بانگیانم کرد  
بو، راویژی بہوانیش کرد، نہوانیش وہک کوچکاران رایان یہک نہبوو، جا

به‌وانیشی فەرموو: دەورم چۆل کەن، ئینجا فەرمووی: کێ لێرەیه له پیرەمێردانی قورەیش ئەوانەى کە لەکاتی نازادکردنى مەککەدا کۆچیان کردوو، ئەوانەم بۆ بانگ کە، جا کە بانگم کردن سەرچەم گوێیان: ئێمە پامان وایە کە خەڵکە کە بگێڕێتەوه بۆ دواوهو نەیان بەیت بۆناو ئەم پەتایە، ئێتر عومەر جارێ دا بەناو عەشاماتەکەدا کە سەبەینى سەر لەبەیانى سوار دەبین و دەگەرێنەوه بۆ مەدینە، ئەبو عوبەیدەش فەرمووی: ئایا لەدەست چارەنووسی خودا هەڵدین؟ عومەریش فەرمووی: ئەى ئەبو عوبەیدە! کاشکی کەسیکی تر ئەم قەسەیهی بکردایە، عومەر حەزی نەدەکرد کە بیدلێ ئەبو عوبەیدە بکا، ئینجا فەرمووی: بەئێ لەدەست چارەنووسی خودا رادەکەین بۆلای چارەنووسی خودا خۆی! ئەدى پێم بلێ: ئەگەر تۆ رانی و شەرت هەبێ و بچیتە ناو دۆلێکەوه کە دوو لاپالێ هەبێ، لاپالێکیان بزوین و ئەو کەى تریان چەقەن و رەقەن بێ، جا ئەگەر ئەو رانە لەلاپالە بزوینەکەدا بلەوێنێت هەر بەچارەنووسی خودا نییه؟ فەرمووی: جا عەبدولرەحمانی کورێ عەوف هات بەسەر ئەم مشت و مەرەدا کە لەو دەپیش لەوێ نەبوو، چوو بوو بۆ هەندێ ئیشی خۆی ئەو هات فەرمووی: من شارمزاویم لەم باسە هەیه، لە پێغەمبەرم بیست دەیفەرموو: کاتێ بیستان کەوا تاعوون لەجیگەیی بڵاوبۆتەوه مەچن بۆ لای بۆ ئەوێ و بەپێی خۆتان مەچن بەپیریەوه، کاتێ لەو جیگەیهش بڵاو بوووه کە ئێوه لەوێن دەر مەچن لەوێ و لەدەستی پامەکەن، فەرمووی: ئێتر عومەر سوپاس و ستایشی خودای کردو گەراپەوه بۆ مەدینەو سەفەرەکەى بڕی و نەچوو بۆ شام (ش).

٢ / ١٧٩٢ - وَعَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِذَا سَمِعْتُمُ الطَّاعُونَ بِأَرْضٍ، فَلَا تَدْخُلُوهَا، وَإِذَا وَقَعَ بِأَرْضٍ، وَأَنْتُمْ فِيهَا، فَلَا تَخْرُجُوا مِنْهَا) متفق عليه<sup>٢٥٧</sup>.

**نوسامه** (په‌زای خوای لی بن) **فهرمووی: حه‌زهرت** (درووی خوای لسمر بن) کاتئ زانیتان که‌وا تاعوون له‌شوینئ په‌یدا بووه مه‌چن بؤ ئه‌وئ، کاتئ له‌جیگه‌یی تاعوون داکه‌وت و ئیوه له‌وئ بوون له‌و جیگه‌یه مه‌چنه دهره‌وه (ش).

**۳۶۲- جادوو‌بازی زۆر ناره‌وايه** (باب التغلیظ فی تحریم السحر)  
قال الله تعالى: {وما كفر سليمان ولكن الشياطين كفروا يعلمون الناس السحر} الآية.

واته: سوله‌یمان پێغه‌مبه‌ری خودا بوو، پێغه‌مبه‌رانیش له‌خوداوه مه‌عصومن و دووره تاوانن، له‌به‌ر ئه‌وه ئه‌وزاته دووره له‌سیحرو جادوو، که سیحر ده‌قاوده‌ق کوفری ڤووته، به‌لام ئه‌وه‌ی که ده‌ئین: سوله‌یمان جادوو‌گهر بووه له‌جادوو‌گه‌ری دا مامۆستا بووه ئه‌وه درۆیه، شه‌یاتینی ئه‌وه‌یان ده‌کردو به‌درۆ ده‌یاندايه پال سوله‌یمان و خو‌یان به‌وه کافر ده‌کرد.

﴿٢٥٨-١٧٩٣/١﴾ فهرمووده‌ی: (واجتنبوا السبع الموبقات) ب‌روانه: (به‌رگی/ ٣/ ز ٢٨٦/ ١/ ١٦١٤/ ٢٥٨).

**۳۶۳- بردنی قورئان بؤ ولاتی گا‌ورستانی باش نییه نه‌که‌ر مه‌ترسی نه‌وه‌ی لیده‌که‌را که بکه‌ویتته ده‌ست دوژمنی‌کی وا که ریزی بشکیتئ** (باب النهی عن المسافرة بالمصحف الى البلاد الکفار إذا خيف وقوعه بأيدي العدو)  
١/ ١٧٩٤- عَنْ ابْنِ عُمَرَ رضي الله عنهما قَالَ: (نَهَى رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنْ يُسَافَرَ بِالْقُرْآنِ إِلَى أَرْضِ الْعَدُوِّ) متفقٌ عليه<sup>٢٥٩</sup>.

**ئیب‌نو عومه‌ر** (په‌زای خو‌هبان لی بن) **فهرمووی: پێغه‌مبه‌ر** (درووی خوای لسمر بن) نه‌هی کرده که قورئان ب‌ری بؤ خاکی دوژمن (ش).

<sup>٢٥٨</sup> بوخاری (٢٧٦٦) موسلیم (٨٩).

<sup>٢٥٩</sup> بوخاری (٢٩٩٠) موسلیم (١٨٦٩).

۳۶۴- به کارهیتانی حاجه تی زیرو زیو نادروسته

باب تحریم استعمال اناء الذهب و اناء الفضة في الأكل والشرب والطهارة وسائر وجوه الإستعمال

⇒ ۱۷۹۵/۱- فهرموودهی: (الذي يشرب في آنية الفضة) ز/۵/۷۷۸ = بهرگی ۲/ ل/۲۷۲ ز/۱۱۶<sup>۳۱۰</sup>.

⇒ ۱۷۹۶/۲- فهرموودهی: (نهانا عن الحرير والديباچ) بړوانه: ز/۴/۷۷۷ ز/۱۱۶ = بهرگی ۲/ ل/۲۷۲<sup>۳۱۱</sup>.

۱۷۹۷/۳- وَعَنْ أَنَسِ بْنِ سِيرِينَ قَالَ: كُنْتُ مَعَ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رضي الله عنه) عِنْدَ نَفَرٍ مِنَ الْجُوسِ، فَجِئَ بِقَالُودَجٍ عَلَى إِنَاءٍ مِنْ فِضَّةٍ، فَلَمْ يَأْكُلْهُ، فَقِيلَ لَهُ حَوْلُهُ فَحَوْلَهُ عَلَى إِنَاءٍ مِنْ خَلْنَجٍ، وَجِئَ بِهِ فَأَكَلَهُ. رواه البيهقي بإسنادٍ حسنٍ. (الخلنج): الجَفَنَةُ<sup>۳۱۲</sup>.

نه نه نه سی کوړی سیرین فهرمووی: له لای نه نه سی کوړی مالیک دا بووم، له کن تا قمی مه جوسی دا بووین، له حاجه تی زیودا فالوزه دیان هیئا، نه نه سی نه یخوارد، گوترا به کابرا: بیکه ره شتیکی تره وه. نه ویش چوو کر دیه گلینه یه که وه هیئا یه وه نینجا نه نه سی خواردی.

۳۶۵- بؤ پیاو له بهرکردنی جلی زه عفه راناوی نادروسته

باب تحریم لبس الرجل ثوبا مزعفرا

۱۷۹۸/۱- عَنْ أَنَسِ (رضي الله عنه) قَالَ: نَهَى النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنْ يَتَزَعَفَرَ الرَّجُلُ. متفقٌ عليه<sup>۳۱۳</sup>.

نه نه نه س (پرمزی خوی لن بن) فهرمووی: چه زرهت (دروودی خوی لمسر بن) ریگهی نه دا که پیاو به زه عفه ران خوی بؤنخو ش بکا، یا جل و له شی خوی پی ږهنگ بکا. (ش).

<sup>۳۱۰</sup> بوخاری (۵۶۲۴) موسلیم (۲۰۶۵).

<sup>۳۱۱</sup> بوخاری (۵۶۳۳) موسلیم (۲۰۶۷).

<sup>۳۱۲</sup> سنن البيهقي (۲۸/۱).

<sup>۳۱۳</sup> بوخاری (۵۸۴۶) موسلیم (۲۱۰۱).

۱۷۹۹/۲ - وعن عبد الله بن عمرو بن العاص رضي الله عنهما قال: رأى النبي (صلى الله عليه وسلم) عليّ ثوبين مُعَصْفَرَيْن فَقَالَ: (أَمْكَ أَمْرُكَ بهذا؟) قلت: أغسلُهُمَا؟ قال: (بلْ أحرَقُهُمَا). وفي رواية، فقال: (إنَّ هذا من ثياب الكُفَّار فَلَا تَلْبِسْهَا) رواه مسلم<sup>٢٦٤</sup>.

عبداللہ کوری عہد مری کوری عاص (ہمزای خوابان لیں ہیں) فہرمووی: جاری دوو جلکم لہ بہ ردابوو، حہ زمرت (درووی خوی لہ سر ہن) گہ بینی فہرمووی: نہم جلہ ژنانہ یہ چیہ لہ بہ رتا؟ دیارہ نہمہ دایکت پیی گوتویت کہ نہمہ بیوشی؟ گوتہ: دہیان شو، فہرمووی: بہ لکوو بیان سوتینہ. لہ گیرانہ ودیہ کا: فہرمووی: نہمہ بہرگی ناموسولمانہ کانہ لہ بہری مہ کہ (م).

۳۶۶ - مانگرتن لہ قسہ کردن بہرؤژ ہتا شو ناباشہ

باب النهي عن صمت يوم الى الليل

۱۸۰۰/۱ - عَنْ عَلِيٍّ (رضي الله عنه) قَالَ: حَفِظْتُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (لَا يُتَمَّ بَعْدَ احْتِلَامٍ، وَلَا صُمَاتَ يَوْمٍ إِلَى اللَّيْلِ) رواه أبو داود بإسناد حسن.

قَالَ الْخَطَّابِيُّ فِي تَفْسِيرِ هَذَا الْحَدِيثِ: كَانَ مِنْ تُسْكِ الْجَاهِلِيَّةِ الصَّمَاتِ، فَتُهَوَّا فِي الْإِسْلَامِ عَنْ ذَلِكَ، وَأَمَرُوا بِالذِّكْرِ وَالْحَدِيثِ بِالْخَيْرِ<sup>٢٦٥</sup>.

علی (ہمزای خوی لیں ہیں) فہرمووی: لہ حہ زمرت خوہودہ نہم فہرموودہ یہم لہ بہر کردوودہ: لہ پاش بالقبون ہہ تیوی نامینو و منال کہ لہ خہودا شہیتانی بوو لہ ہہ تیوی دمردہ چی، مانگرتنیش لہ قسہ کردن، بہرؤژ ہتا نیواری و ہک لہ سہر دہمی نہ زانی دا نہمہ یان بہرؤژو دادہنا، شتی وا لہ نیسلام دا نییہ. (د- س/ح).

<sup>٢٦٤</sup> موسليم (٢٠٧٧، ٢٨).

<sup>٢٦٥</sup> تہبوداوود (٢٨٧٣).

۲ / ۱۸۰۱ - وَعَنْ قَيْسِ بْنِ أَبِي حَازِمٍ قَالَ: (دَخَلَ أَبُو بَكْرٍ الصَّدِيقُ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عَلَى امْرَأَةٍ مِنْ أَحْمَسَ يُقَالُ لَهَا: زَيْنَبُ، فَرَأَاهَا لَا تَتَكَلَّمُ. فَقَالَ: (مَا هِيَ لَا تَتَكَلَّمُ؟) فَقَالُوا: حَبَّتْ مُصْمِنَةً، فَقَالَ لَهَا: (تَكَلَّمِي فَإِنَّ هَذَا لَا يَحِلُّ، هَذَا مِنْ عَمَلِ الْجَاهِلِيَّةِ))، فَتَكَلَّمْتُ. رواه البخاري ٢٦٦.

قهیسی کوری نه‌بو حازیم فہرمووی: نہ‌بو بہ‌کری صدیق کہ خہلیفہ بوو، چوو بو دینی نافرہتیکی نہ‌حمہ‌سی، ناوی زہینہب بوو، سہیری کرد قسہ‌ناکا، فہرمووی: نہ‌وہ چہیتہی بۆچی قسہ‌ناکا؟ گوتیان: حہجی دابہ‌ستووہو ناہی کردووہ تا حہجہ‌کہی تہ‌واو دہبی قسہ‌نہ‌کا، نیتہر پیی فہرموو: قسہ بکہ، چونکہ نہم قسہ‌نہ‌کردنہ دروست نییہ، نہ‌مہ رپفتاری سہردہمی نہ‌زانییہ، نیتہر ژنہ‌کہ قسہی کرد (ب).

۳۶۷ - دروست نییہ کہ مرقفہ بنہ‌چہو رہ‌چہ‌لہ‌کی خوئی بگۆړی و خوئی بکا بہ رۆلہی کہ‌سیکی تر، یا بہ‌ندہو کہ‌نیز حاشا لہ‌ناغای خویان بکہ‌و کہ‌سیکی تر بکہ‌ن بہ‌سہ‌روہری خویان

باب تحریم انتساب الإنسان الى غیر ابيه وتوليہ غیر موالیہ

۱ / ۱۸۰۲ - عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: مَنْ ادَّعَى إِلَى غَيْرِ أَبِيهِ وَهُوَ يَعْلَمُ أَنَّهُ غَيْرُ أَبِيهِ فَالْجَنَّةُ عَلَيْهِ حَرَامٌ. متفقٌ عليه ٢٦٧.

سہعدی کوری نہ‌بو ومقاص (ہمزای خوئی بن) فہرمووی: حہزرت (دروودی خوئی لہ‌سمر بن) فہرمووی: ہہرکہ‌سہ بنہ‌چہی خوئی بگۆړی و خوئی بکا بہ رۆلہی غہیری باوکی خوئی، وہ سوور بشزانی کہ نہ‌وہ باوکی نہ‌و نییہ، نہ‌وہ بہ‌ہہشتی لیقہ‌دہ‌غہیہ (ش).

۲ / ۱۸۰۳ - وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَا تَرْغَبُوا عَنْ آبَائِكُمْ، فَمَنْ رَغِبَ عَنْ أَبِيهِ فَهُوَ كُفْرٌ) متفقٌ عليه ٢٦٨.

۳۶۶ بوخاری (۲۸۲۴).

۳۶۷ بوخاری (۶۷۶۶) موسلیم (۶۲).

ئەبو ھورەيرە (رەزى خۇي لى بىن) لەھەزرەتەو دەفەرەموى (درووئى خۇي لەسەر بىن): بېز لەباوك و باپىرى خۇتان مەكەنەو، حاشايان لىمەكەن، ئەوئى حاشا لەباوك و باوانى خۇئى بكا ئەو كفرە (ش).

۱۸۰۴/۳- وَعَنْ يَزِيدَ شَرِيكٍ بْنِ طَارِقٍ قَالَ: رَأَيْتُ عَلِيًّا (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عَلَى الْمِنْبَرِ يَخْطُبُ، فَسَمِعْتُهُ يَقُولُ: لَا وَاللَّهِ مَا عِنْدَنَا مِنْ كِتَابٍ نَقْرُؤُهُ إِلَّا كِتَابُ اللَّهِ، وَمَا فِي هَذِهِ الصَّحِيفَةِ، فَنَشَرَهَا فَإِذَا فِيهَا أَسْتَاثُ الْإِبْلِ، وَأَشْيَاءُ مِنَ الْجَرَاحَاتِ، وَفِيهَا: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): الْمَدِينَةُ حَرَمٌ مَا بَيْنَ عَيْرٍ إِلَى ثَوْرٍ، فَمَنْ أَحْدَثَ فِيهَا حَدَثًا، أَوْ آوَى مُخْدِتًا، فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ، لَا يَقْبَلُ اللَّهُ مِنْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ صَرْفًا وَلَا عَدْلًا، ذِمَّةُ الْمُسْلِمِينَ وَاحِدَةٌ، يَسْعَى بِهَا أَذْنَاهُمْ، فَمَنْ أَخْفَرَ مُسْلِمًا، فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ، لَا يَقْبَلُ اللَّهُ مِنْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ صَرْفًا وَلَا عَدْلًا. وَمَنْ ادَّعَى إِلَى غَيْرِ أَبِيهِ، أَوْ انْتَمَى إِلَى غَيْرِ مَوَالِيهِ، فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ، لَا يَقْبَلُ اللَّهُ مِنْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ صَرْفًا وَلَا عَدْلًا. متفق عليه.

يەزىدى كورى شەرىكى كورى تارىق فەرەموى: عەلىم بىنى لەسەر دوانگە دوانى دەدا، بەگوئى خۆم گويم لى بو دەيفەرەموو: نەبەخودا شتى وانىيە، كە گوايە ئىمە كە كەسوكارى پىغەمبەرىن نامەيەكى تايبەتيمان لەلاھەيە كە بوخۆمان دەيخوينىن، ھەركەسى گومانى وابى درۆ دەكا، ئەوئى كەلەلاى ئىمەشە وەك تىكرای موسولمانان بەس قورئانى پىرۆزە كە نامەى خودايە، تەنھا ئەمە نەبى كە لەم تۆمارەدايە، جا كە تۆمارەكەى بلاوكردەوئە ئەمانەى تيا نوسرابوو: باسى تەمەنى ئەو و شترانەى كە دەدرىن بە تۆلەى خوین دا، وەھەرودھا باسى چەند بابەتتىكى تری زامو زامكارى (جراحات)ى تيا بوو، وە ئەمەشى تيا بوو: كە خۆشەويست (درووئى خۇي لەسەر بىن) دەفەرەموى: مەدينە لەنيوانى كيوى عەيرەوئە ھەتا كيوى ئەوئە بەست و ھەرمە، جا ھەركەسى كارىكى نازەواى تيا بەرپا بكا، يا پياو خراپىكى تيا پەنا بەدا،

نه حلهت و نه فرینی خوداو فریشته کان و نهو خه لکه ی هه موو له سه ربی، له رۆزی قیامه تیش دا خودا نهفه رزو نه سوننه تی لی قبول ناکا، موسولمانان بو پهیمانی ئاماندان به کافران، هه موویان چونیه کن و گه وره و بچوکیان ته نانهت هه ره خوارینه که شیان مافی ئاماندانیان هه یه، به مه رجی خو ی به هه ر کافرئ دمیانه وی، جا هه ر که سی پهیمانی ئامانی موسولمانی تی ک بدا نه حلهت و نه فرینی خوداو فریشته و خه لکه که ی هه موو له سه ربی، له رۆزی قیامهت دا خودا نهفه رزو نه سوننه تی لیگرا ناکا، وه نه فرین و نه حله تی خوداو فریشته و ناده میزاد هه موو له سه ر نه و که سه بی که حاشا له باوکی خو ی ده کاو خو ی ده کا به نه ته وه ی پیاویکی تر، وه یابه نده و که نیز بووبی و ناغای نازادی کردبی و که چی حاشا له ناغای سه رومری خو ی بکاو یه کیکی تر بکا به ناغای سه رومری خو ی، نه م جو ره که سه له رۆزی قیامهت دا خودا نهفه رزو نه سونه تیان لیگرا ناکا (ش=ب+م = بوخاری و موسلیم (دعای خواهان لی بی)).

۴/ ۱۸۰۵ - وَعَنْ أَبِي ذَرٍّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (لَيْسَ مِنْ رَجُلٍ ادَّعَى لغير أبيه وَهُوَ يَعْلَمُهُ إِلَّا كَفَرَ، وَمَنْ ادَّعَى مَا لَيْسَ لَهُ، فَلَيْسَ مِنَّا، وَلَيْتَبَوَّأَ مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ، وَمَنْ دَعَا رَجُلًا بِالْكَفْرِ، أَوْ قَالَ: عَدُوَّ اللَّهِ، وَلَيْسَ كَذَلِكَ إِلَّا حَارَ عَلَيْهِ) متفقٌ عليه، وَهَذَا لَفْظُ رَوَايَةِ مُسْلِمٍ<sup>۲۶۹</sup>.

نه بو زهر (دعای خوی لی بی) فه رمووی: به گوئی خو م له زاری پیرۆزی چه زهرمه ژنه وت ده یفه رموو: هه ر پیاوی حاشا له باوکی خو ی بکاو خو ی ده کا به نه ته وه ی پیاویکی تر، سوریش بزانی که نه وه باوکی نه و نییه، نه وه کفره، وه هه ر که سی به لاف و گه زاف شتی بکا به ی خو ی و هی نه ویش نه بی له نییه نییه و شتی وا له موسولمان ناوه شیته وه، وه باجی قنگی خو ی له ناو ئاگری دۆزه خ دا ئاماده بکا، وه که سی به پیاوی بلی: نه ی کافر یا پیی بلی: نه ی دوزمنی خودا وه ک نه و ده لی وانه بی، نه وه نه و قسه یه ده چیته وه بو خو ی (ش).



۳۶۸- هه‌ره‌شه‌کردن له‌کردنی نه‌وه‌ی خودای که‌وره پینغه‌مبه‌ری خودا کردنیان  
قه‌ده‌غه‌ کردووه - باب التحذیر من ارتکاب ما‌هی الله عزوجل أو رسوله (صلی الله  
علیه وسلم) عنه

قال الله تعالى: {فليحذر الذين يخالفون عن أمره أن تصيبهم فتنة أو يصيبهم  
عذاب أليم}.

واته: نه‌وه‌که‌سانه که سه‌رپێچی له‌فه‌رمانی چه‌زمت ده‌که‌ن با چاو  
بکه‌نه‌وه هۆشیار ببنه‌وه‌و خۆیان بپاریزن له‌وه که‌له‌دنیا دا، به‌هۆی نه‌و  
سه‌رپێچییه‌وه، توشی ناشوبێ ببن، یا له‌روژی قیامه‌تا به‌ره‌نگاری سزای  
سه‌خت ببنه‌وه.

⇒ (ب/۱/ز/۵۰ = به‌رگی/۱/زنجیره/۵۰/ل/۳۰۹).

⇒ (۱۸۰۶/۱- فهرمووده‌ی: (أن الله يغار...)) ب‌روانه: ژ/۵/۶۴ ب/۱/ل/۷۸/ز/۵/۳۰.

۳۶۹- که‌سی شتیکی ناره‌وای قه‌ومان چی بلی باشه

باب مايقوله ويفعله من ارتكب منهيا عنه

قال الله تعالى: {وإما ينزغنك من الشيطان نزغ فاستعذ بالله} (الأعراف/۲۰۰).

واته: نه‌ی خۆشه‌وێست تۆ په‌هه‌به‌رو پێشه‌واو سه‌رمه‌شقی گه‌لی ئیسلامی  
له‌م پوانگه‌وه گه‌لی جار خودا پرووی فه‌رمایشت له‌تۆ ده‌کا، به‌لام مه‌به‌ست  
پێی ئوممه‌ته‌که‌ته، ده‌ی چ خۆت چ په‌یره‌وانت هه‌رکاتێ شه‌یتان فرسه‌تی  
زانی و تێوه‌ی ژه‌ندن و توشی داڤه‌و خه‌یالاتی نابه‌جیی کردن و دنه‌ی دان  
له‌سه‌ر خراپه‌ گورج په‌نا بگرن به‌خودا و به‌ده‌م و به‌دڵ بلین: (أعوذ بالله من  
الشيطان الرجيم) په‌نا ده‌گرم به‌خودا له‌شه‌ری شه‌یتانی به‌شپراو له‌په‌حمه‌تی  
خودا.

وقال تعالى: {إن الذين إذا مسهم طائف من الشيطان تذكروا فإذا هم  
مبصرون} (الأعراف/۲۰۱).

واته: بهراستی نهوکه سانهی که ترسو ته قوای خودای گه وره بووه به پیشه ی هه میشه یان، هه رکاتی به دنه و هانه ی شهیتان خه یائی له دهوریان گپری خوارد، گورج بیرى به ئین و هه ره شه کانی خودای گه وره و خوئیان ده که نه ووه و په نای بۆده به و خودایش زوو به زوو حالیان له په ریشانییه ووه ده گۆرئ بۆ شادمانی و چاو و دل و دهرونیان رۆشن ده بیته ووه و هه ق و ناهه قیان بۆ دمرده که وئ!

وقال تعالى: {والذين إذا فعلوا فاحشة أو ظلموا أنفسهم ذكروا الله فاستغفروا لذنوبهم، ومن يغفر الذنوب إلا الله، ولم يصروا على ما فعلوا وهم يعلمون، أولئك جزاؤهم مغفرة من ربهم وجنات تجري من تحتها الأنهار خالدين فيها ونعم أجر العاملين} (آل عمران/ ۱۳۵-۱۳۶).

واته: نه و خاوه ن ته قوایانه که حالیان وایه هه رکاتی کاریکى شهرم ئاومری ناشیرینیان کرد، وهك زیناو داوینپیسو شتی وا که ناشایسته بئ، یا سته میان له خودی خوئیان کرد، وهكو گوناھئ نه گاته راده ی فه حشکاری و شهرم ئاومری، بیرى قارى خودای گه وره ده که نه ووه له خودا ده پارپنه ووه داوای لیخۆشبوونی لیده که ن و له سهر کرده ووه ناباره که ی خوئیان ده وام ناکه ن، به ئگوو به هیج کلۆجئ توخنی ناکه و نه ووه، له بهر نه ووه که دمرانن نه ووه تاوان و گوناھه و خودا پیئ ناخۆشه، وه له راستی دا کاریکى زۆر پیاوانه ده که ن که داوای به خشین له خودا ده که ن، چونکه کئ هه یه که تاوان پۆش بئ بۆ به نده کان جگه له یه زدانى میهرمبان، نه و که سانه که نه مه حالیانه خوای گه وره خه لاتى لیبور دنیان ده داتی و پاداشتی چاکیان ده داته ووه به چه ن به هه شتی که جواری ئاوی سازگاری شیرین به ناو هو ده کانیان و به بن دارو دره خته کانیان دا ره وان ده بی، هه تا هه تایه به ئیجگاری له و به هه شتانه دا به خۆشی دمژین، به راستی پاداشتی جوانی خاوه ن کرده ووه باشه کان هه روا ده بی.

۱۸۰۷/۱ - وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (مَنْ حَلَفَ فَقَالَ فِي حَلْفِهِ: بِاللَّاتِ وَالْعُزَّى، فَلْيُقْل: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَمَنْ قَالَ لِصَاحِبِهِ، تَعَالَ أَقَامِرُكَ فَلْيَتَصَدَّقْ). متفق عليه.

نهبو هورديره (درویدی خوی لن بن) له چه زرده توه (درویدی خوی لسمه بن) دمفه رموی: نه گهر  
كه سيكتان سويندي خواردو له سوينده كهی دا گوتی: به لاتو عوززا، بابلی: لا  
إله إلا الله. نهو كه سه شی به هاوریکه ی بلّی: ومره با قومار بکهین، با خیرئ  
بکا له كه فاره تی نهو قسه پیسه دا. (ش).

۳۷۰- باسی په خشانه جوانه کان قسه نه سته قه کان (کتاب المنثورات والملح)

۱۸۰۸/۱- عَنْ التَّوَّاسِ بْنِ سَمْعَانَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: ذَكَرَ رَسُولُ اللَّهِ  
(صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) الدَّجَالَ ذَاتَ غَدَاةٍ، فَخَفَضَ فِيهِ، وَرَفَعَ حَتَّى ظَنَّنَاهُ فِي طَائِفَةِ  
النَّخْلِ، فَلَمَّا رُحْنَا إِلَيْهِ، عَرَفَ ذَلِكَ فِينَا فَقَالَ: (مَا شَأْنُكُمْ؟) قُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ  
ذَكَرْتَ الدَّجَالَ الْغَدَاةَ، فَخَفَضْتَ فِيهِ وَرَفَعْتَ، حَتَّى ظَنَّنَاهُ فِي طَائِفَةِ النَّخْلِ فَقَالَ:  
(غَيْرُ الدَّجَالِ أَخَوْفَنِي عَلَيْكُمْ، إِنْ يَخْرُجُ وَأَنَا فِيكُمْ، فَأَنَا حَجِيجُهُ دُونَكُمْ، وَإِنْ  
يَخْرُجُ وَلَسْتُ فِيكُمْ، فَكُلُّ أَمْرِي حَجِيجُ نَفْسِي، وَاللَّهُ خَلِيفَتِي عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ. إِنَّهُ  
شَابٌ قَطَطٌ عَيْنُهُ طَائِفَةٌ، كَأَنِّي أَشَبَّهُهُ بَعْدَ الْعُزَّى بْنِ قُطْنٍ، فَمَنْ أَدْرَكَهُ مِنْكُمْ، فَلْيَقْرَأْ  
عَلَيْهِ فَوَاتِحَ سُورَةِ الْكَهْفِ، إِنَّهُ خَارِجٌ خَلَّةً بَيْنَ الشَّامِ وَالْعِرَاقِ، فَعَاثَ يَمِينًا وَعَاثَ  
شِمَالًا، يَا عِبَادَ اللَّهِ فَابْتَثُوا). قُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَالُئُهُ فِي الْأَرْضِ؟ قَالَ: (أَرْبَعُونَ  
يَوْمًا: يَوْمٌ كَسَنَةٍ، وَيَوْمٌ كَشَهْرٍ، وَيَوْمٌ كَجُمُعَةٍ، وَسَائِرُ أَيَّامِهِ كَأَيَّامِكُمْ). قُلْنَا: يَا  
رَسُولَ اللَّهِ، فَذَلِكَ الْيَوْمُ الَّذِي كَسَنَةٍ أَتَكْفِينَا فِيهِ صَلَاةَ يَوْمٍ؟ قَالَ: (لَا، اقْدُرُوا لَهُ  
قَدْرَهُ). قُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَا إِسْرَاعُهُ فِي الْأَرْضِ؟ قَالَ: (كَأَلْفَيْتِ اسْتَدْبَرْتُهُ الرِّيحُ،  
فِيَأْتِي عَلَى الْقَوْمِ، فَيَدْعُوهُمْ، فَيُؤْمِنُونَ بِهِ، وَيَسْتَجِيبُونَ لَهُ فَيَأْمُرُ السَّمَاءُ فْتُمْطِرُ،  
وَالْأَرْضُ فْتَنْبِتُ، فَتَرْوَحُ عَلَيْهِمْ سَارِحَتُهُمْ أَطْوَلَ مَا كَانَتْ تُدْرِي، وَأَسْبَغَهُ ضُرُوعًا،  
وَأَمَدَهُ خَوَاصِرَ، ثُمَّ يَأْتِي الْقَوْمَ فَيَدْعُوهُمْ، فَيَرُدُّونَ عَلَيْهِ قَوْلَهُ، فَيَنْصَرِفَ عَنْهُمْ،  
فَيُصْبِحُونَ مُنْجَلِينَ لَيْسَ بِأَيْدِيهِمْ شَيْءٌ مِنْ أَمْوَالِهِمْ، وَيَمُرُّ بِالْحَرْبَةِ فَيَقُولُ لَهَا:  
أَخْرَجِي كُنُوزَكَ، فَتَتَّبِعُهُ، كُنُوزُهَا كَيْعَاسِيبِ النَّخْلِ، ثُمَّ يَدْعُو رَجُلًا مُمْتَلِئًا شَبَابًا  
فَيَضْرِبُهُ بِالسَّيْفِ، فَيَقْطَعُهُ، جَزَلَتَيْنِ رَمِيَةِ الْغَرَضِ، ثُمَّ يَدْعُوهُ، فَيَقْبَلُ، وَيَتَهَلَّلُ وَجْهُهُ  
يَضْحَكُ. فَبَيْنَمَا هُوَ كَذَلِكَ إِذْ بَعَثَ اللَّهُ تَعَالَى الْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ)، فَيَنْزِلُ عِنْدَ الْمَنَارَةِ الْبَيْضَاءِ شَرْقِيَّ دِمَشْقَ بَيْنَ مَهْرُودَتَيْنِ، وَاضِعًا كَفَّيْهِ عَلَى

أُجْبِحَهُ مَلَكَينَ، إِذَا طَاطَأَ رَأْسَهُ، قَطَرَ وَإِذَا رَفَعَهُ تَحَدَّرَ مِنْهُ جُمَانٌ كَاللُّؤْلُؤِ، فَلَا يَحِلُّ لِكَافِرٍ يَجِدُ رِيحَ نَفْسِهِ إِلَّا مَاتَ، وَنَفْسُهُ يَنْتَهِي إِلَى حَيْثُ يَنْتَهِي طَرْفُهُ، فَيَطْلُبُهُ حَتَّى يُدْرِكَهُ بَيَابُ لُدٍّ فَيَقْتُلُهُ. ثُمَّ يَأْتِي عِيسَى (عَلَيْهِ السَّلَام) قَوْمًا قَدْ عَصَمَهُمُ اللَّهُ مِنْهُ، فَيَمْسَحُ عَنْ وُجُوهِهِمْ، وَيَحْدِثُهُمْ بَدْرَجَاتِهِمْ فِي الْجَنَّةِ. فَبَيْنَمَا هُوَ كَذَلِكَ إِذْ أَوْحَى اللَّهُ تَعَالَى إِلَى عِيسَى (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنِّي قَدْ أَخْرَجْتُ عِبَادًا لِي لَا يَدَانِ لِأَحَدٍ بِقَاتِلِهِمْ، فَحَرَّرْ عِبَادِي إِلَى الطُّورِ، وَيَبْعَثُ اللَّهُ يَأْجُوجَ وَمَاجُوجَ وَهُمْ مِنْ كُلِّ حَدَبٍ يَنْسِلُونَ، فَيَمُرُّ أَوَانُهُمْ عَلَى بُحَيْرَةٍ طَبْرِيَّةٍ فَيَشْرَبُونَ مَا فِيهَا، وَيَمُرُّ آخِرُهُمْ فَيَقُولُونَ: لَقَدْ كَانَ بِهِذِهِ مَرَّةً مَاءً. وَيُحْضَرُ نَبِيُّ اللَّهِ عِيسَى (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَأَصْحَابُهُ حَتَّى يَكُونَ رَأْسُ الثَّوْرِ لِأَحَدِهِمْ خَيْرًا مِنْ مِائَةِ دِينَارٍ لِأَحَدِكُمْ الْيَوْمَ، فَيَرْغَبُ نَبِيُّ اللَّهِ عِيسَى (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَأَصْحَابُهُ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ، إِلَى اللَّهِ تَعَالَى، فَيُرْسِلُ اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِمُ النَّعْفَ فِي رِقَابِهِمْ، فَيُصْبِحُونَ فَرَسِي كَمَوْتِ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ، ثُمَّ يَهْبِطُ نَبِيُّ اللَّهِ عِيسَى (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَأَصْحَابُهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ، إِلَى الْأَرْضِ، فَلَا يَجِدُونَ فِي الْأَرْضِ مَوْضِعَ شِبْرٍ إِلَّا مَلَأَهُ زَهْمُهُمْ وَتَنَّتُهُمْ، فَيَرْغَبُ نَبِيُّ اللَّهِ عِيسَى (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَأَصْحَابُهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى، فَيُرْسِلُ اللَّهُ تَعَالَى طَيْرًا كَأَعْنَاقِ الْبُخْتِ، فَتَحْمِلُهُمْ، فَتَطْرَحُهُمْ حَيْثُ شَاءَ اللَّهُ، ثُمَّ يُرْسِلُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ مَطَرًا لَا يَكُنْ مِنْهُ بَيْتٌ مَدَرٌ وَلَا وَبَرٌ، فَيَغْسِلُ الْأَرْضَ حَتَّى يَتْرُكَهَا كَالزَّلَاقَةِ. ثُمَّ يُقَالُ لِلْأَرْضِ: أَلْبِثِي ثَمَرَتَكَ، وَرُدِّي بَرَكَتَكَ، فَيَوْمَئِذٍ تَأْكُلُ الْعِصَابَةُ مِنَ الرُّمَائَةِ، وَيَسْتَظِلُّونَ بِقَحْفِهَا، وَيُبَارِكُ فِي الرُّسُلِ حَتَّى إِنَّ اللَّقْحَةَ مِنَ الْإِبِلِ لَتَكْفِي الْفَسَامَ مِنَ النَّاسِ، وَاللَّقْحَةَ مِنَ الْبَقَرِ لَتَكْفِي الْقَبِيلَةَ مِنَ النَّاسِ، وَاللَّقْحَةَ مِنَ الْغَنَمِ لَتَكْفِي الْفَجْدَ مِنَ النَّاسِ. فَبَيْنَمَا هُمْ كَذَلِكَ إِذْ بَعَثَ اللَّهُ تَعَالَى رِيحًا طَيِّبَةً، فَتَأْخُذُهُمْ تَحْتَ آبَاطِهِمْ، فَتَقْبُضُ رُوحَ كُلِّ مُؤْمِنٍ وَكُلِّ مُسْلِمٍ، وَيَبْقَى شِرَارُ النَّاسِ يَتَهَارَجُونَ فِيهَا تَهَارُجَ الْحُمْرِ فَعَلَيْهِمْ تَقُومُ السَّاعَةُ» رواه مسلم <sup>٢٧١</sup>.

نەواسى كۆرى سەمەان (رەزى خەلىق لىق) فەرموۋى: سەر لەبەيانىيەك  
 پېغەمبەر (دروندى خەلىق لىق) بەدوورو درىژى باسى جەجالى بۆكردين، بە  
 رەنگىكى وا وامان زانى كە ئىستا وا لەناو باخە خورماكان دا، جا سەر  
 لەئىۋار ئىكەن چوئەنەۋە بۇ خەمەتى، ھەستى كەرد كە پەستى ئەۋ باسەين،  
 لەبەر ئەۋە فەرموۋى: ئەۋە چىتەنە كەۋا پەستو خەمبارن؟ ھەزىمان كەرد:  
 ئەۋ پېغەمبەرى خۇدا تۇ سەرلەبەيانى بە دوررودرىژى باسى جەجالت بۇ  
 كەردىن، تەنەنت لەئىمە وابوۋ كە ھاتوۋە والەناو باخە خورماكان دا،  
 فەرموۋى: مەن لە شىتىكى تەر پەر دەرسم كەزىيانى ھەبى بۇ ئىۋە ھەتا  
 لەجەجال، ئەگەر جەجال ھەئسا، ۋەخۇم مابووم لەناۋاتانا ئەۋا مەن لەجىياتى  
 ئىۋە چارى دەرگەم، ئەگەر لەپاش مەنىش ھەئسا ئەۋا ھەر كەسە چارمەرى  
 خۇى بكا، سەرەراى ئەمەيش خۇدا بۇ خۇى لەپاش مەن سەرەوكارى ھەموو  
 موسولمانى دەرگە لەجىياتى مەن، بزانن كە جەجال لاۋىكى قۇر كەزى سەر  
 ئالۋزكاۋىيە، چاۋى تروسكە ناكە، بەلامەۋە لەمەبدولعوززى كۆرى قەتەن  
 دەرگە، جا ھەر كەسە لەئىۋە توشى ئەۋەبوۋ با دەرگەتەكەى سەرەراى  
 سورەتى كەھفى بەسەردابخوئى، بەۋە خۇدا دەرپارىژى، جەجال  
 لەرگەيەكەۋە كە دەرگەۋىتە مەنى عىراقو شامەۋە پەيدا دەرگە ۋە بۇگىيانى  
 ئىۋە، ۋە بەرەستو بەجەپە ئازاۋە دەرگەۋەۋە خەپە بەرپە دەرگە، ئەۋ  
 بەندەكانى خۇدا! خۇپاگرەن لەبەر بارى خۇدادا گوتمان: ئەۋ پېغەمبەرى  
 خۇدا چەندى لەجىيان دا دەرگەۋەۋە؟ فەرموۋى: چەل رۇژ رۇژىكىان بەقەد  
 سالىكە رۇژىكىان ئەۋەندەى مانگىكە رۇژىكى تەريان ئەۋەندەى  
 ھەفتەيەكە رۇژەكانى تەرىشى ۋەك ئەم رۇژانەى ئىستەى ئىۋە وان ئاۋا  
 رۇژىكى ئاساين، گوتمان: ئەۋ پېغەمبەرى خۇدا! ئەۋ رۇژەى كە ئەۋەندەى  
 سالىكە، يا ئەۋ رۇژەى كە بەقەى مانگىكە، يا بەقەد ھەفتەيەكە، ئاۋا نوپۇزى  
 يەك رۇژى ئاساين بەسە دەرگە يانا؟ فەرموۋى: ئەۋ، بەلگەۋە دەرگە بەئەندازەى  
 خۇى ئەندازەى بگەن ۋە ھەموو بىستو چوار سەعاتى پىنج نوپۇزى تەبەكەن ۋە  
 ھەر نوپۇزەى لەكاتى دىيارىكراۋى خۇى دا! گوتمان: ئەۋ پېغەمبەرى خۇدا

خيارايى و سستى چۈنە لەكاتى گەپرانى دا بەناو ولات دا؟ فەرمووى: زۆر  
خيارايە وەك بارانى دەم با وايە، وەك بارانى لەپشتەو بە بىفرينى ئاوا،  
دەچىتە سەر ھەندى ھۆزۈ بانگيان لىدەكا، كە ئيمانى پىبھەين، ئەوانىش  
باومرى پىدەكەن و بە گوڭى دەكەن، جا ئەوئىش فەرمان دەكا بەناسمان،  
ئاسمان باران دەبارىنى، وە بەزموى دەلى: زموى شىنايى دەروپىنى، ئىتر ئازەل و  
مالاتيان ھەتا بلىئى بەشەوق و بەشېرو تىرو تەسەل دەبى، بەلام دەچىتە سەر  
ھەندى ھۆزى تر، وە داوايان لىدەكا كە باومرى پىبەكەن، ئەوانىش بەپەرچى  
دەدەنەو، ئەوئىش بەجىيان دەھىلى، كەچى لەپاش ئەو دەكەنە سەخلەتى و  
قات و قرى و گرانييەكى واو كە ھىچ مال و سامانيان بەدەستەو نامىنى،  
جەجال لەلاى كەلاو و كاو لەو و پەت دەبى و پىنى دەلى: كەھەرچى گەنج و  
خەزەنەك و لەناوتا يەقى كەرەو و فرىدە دەرەو، جا ئەوئىش و دەكا و  
ئىتر ھەرچى خەزەنە گەنجى ناو ئەو كەلاو يە ھەيە وەك پووردى ھەنگ  
چۈن شوپىنى شاكەيان دەكەن ئەوئىش ئاوا شوپىنى ئەو دەكەو، لەپاشا پياوئ  
كە لە ھەرەتى لاوى دا دەبى، گازى دەكا و بەشمشېر دوولەتى دەكا و بەقەد  
تيراوېزى دوكرەتەكەى دەپەرى و لەيەكتى دوور دەكەنەو!

ئىنجا بانگى دەگا بۆلای خۆى و پياوۋەكە زىندوو دەبىتەۋەو بەرۋويەكى  
گەش و دەم بەزەردەخەنەۋە دىتەۋە بۆلای، ئىتر جەجال خەرىكى ئەم كەين و  
بەينە دەبى و سەرقال و سەر جەنجالى فىل و فەرەجى خۆى دەبى، لەناكاو  
خودا عيساى كورپى مەريەم (دروودى خۆى لەسەر بىن) دەنىرئى، جا عيسا (دروودى خۆى لەسەر بىن)  
لەكن منارە سىپىيەكە دادەبەزى، كە دەكەۋىتە لای خۆرەلەتى دىمەشەۋە،  
دوو دەست جلى رەنگ زەغفەرانىي لەبەردا دەبى، ھەردوو لەپى لەسەر بالى  
دوو فريشته دادەنى، كە سەردادەنەۋىنى ئاۋى لىدەتكى، كە سەرەلەدەپرى  
وەك گوى مروار نارمقى لەروو ھەلەدەنىشى، ھەر ناموسولمان (كافر) بۆنى  
ھەناسەى عيسا بكا كتوپر دەمرئى، تا چاۋىشى بربىكا ھەناسەيشى دەپروا، جا  
عيسا (دروودى خۆى لەسەر بىن) مەنىي جەجال دەگا دەگەرئى بەدوايا، تا لەدەرگای شارى  
لوددپى دەگا لەۋى دەيكوژئى، ئىنجا گروپەك دىنە لای عيساى كورى

مەريەم (دروودی خوی لەسەر بێ) ئەوانە خودا لەشەری جەجال پاراستوونی، عیسا دەیانحەوینیتەوهو خەمیان دەرەوینیتەوهو پایەو پەلی خۆیان لەبەهەشت دا پێ دەفەرموی: ئیتەر ئەوا عیسا (دروودی خوی لەسەر بێ) سەرگەرمی ئەم کارو بارەری خۆیەتی لەناکاودا خودا نیگای بۆ دەنیرئ ئەی عیسا ئەوا من چینیکم لەبەندەکانی خۆم بەرەلا کردوو، کەس بەشەر دەرەقتیان نایەت، کەواتە تۆ بەندە موسوڵمانەکانم دەرکەو بیانبە بۆ کیوی توور لەوئ قائیمیان بکە، ئەوجا خودا یەنجوج و مەنجوج بەرەلا دەکا، ئیتەر لەهەموو قوتکەو لاپال و بەرزاییەکەوه بەتەکان دین و جەم دەدەن!

کاتئ بەراییان دەگەنە سەر دەرپاچەیی تەبەرییە، هەمووی دەخۆنەوهو چۆری لێدەبرن، کە دواوەکیان دین دەلێن: جاری لەجاران لەم شوینەدا ئاو هەبووه، جا عیسای پیغەمبەری خودا (دروودی خوی لەسەر بێ) خۆی و هاوڕێکانی واگیر دەخۆن و وا تەنگە تاو دەبن دەستیان بەهیچ لایەکا ناگا، لەهەموو لایەکەوه تەنگیان پیغەمبەرێک دەنەن تەنانەت سەرەگایەک بۆ یەکیکیان لەسەد لیرە زەردی یەکی یەکی ئەمەروئ ئیوه باشتەرە بۆی، جا ئەوجا عیسای پیغەمبەری خودا (دروودی خوی لەسەر بێ) لەگەڵ هاوڕێکانی دا (ڕەزای خواپان لێ بێ) بەکۆل و بەدڵ لەخودای گەورە دەخوازن و دەپارێنەوه کە لەناویان بەرئ و بیان فەوتینئ ئیتەر خودا مافەتەیان تێدەخاو کەرمئ وەك چۆن هەنگ لە پیستی ڕەشە و لاخ دەدا، ئاو دەداتە گەردنیان و سەرچەم بەیەك دەم، هەموو بەیەكجار دەتۆپن، لەوهولاترچن! لەپاشا عیسای هاوڕێکانی دروودو سلاوی خودا لەسەر خۆی و ڕەزای خودا لەپارانی بێ دادەپەرنە خوارەوه بۆ ناو ولات و دەرژینە ناو گوندو شارەکانەوه دەروانن شوینی بستئ نەماوه کە پری نەبووبئ لەبۆدەرن و بۆگەنی ئەوان، جا عیسای پیغەمبەری خودا و هاوڕێکانی دروودو سلاوی خودا لەسەر عیسای و ڕەزای خودا لەهاوڕێکانی بەدلیکی پاک داوا لەخودا دەکەن و دەپارێنەوه کە ئەم حالەیان لەکۆل بخت، ئیتەر خوداش پارانەوهکەیان گیرا دەکا و باڵندەمیکی گەورە دەنیرئ، وەك گەردنی و شتری مل درێژ، جا ئەو مەلانە کە لاکەکەیان هەلەدەگرن و لەکوئ خودا ئارەزووی لەسەر بێ لەوئ توڕیان دەدەن،

نه و جا خوی گه وره بارانیکی سه قامگیر دمنیری چ خانوو بهرمو مال دوارو  
رهمال گشتی دهگریته و ده هیچی گلی ناداته و ده، ههتا دمرو ژوور سهر پرووی  
گووی زموی گشتی وهك ناویتهی ساف پاك پاك دهشواته و ده، نهوسا دهگوتری  
بهزهوی، بیروه و بهرو دهست بکهرمه و به بهرهمدان و پیت و فهر بخهرمه  
وهك جاری جارانت، جا لهو روزه دایه که دهستهیی لهیهك ههنا تیردهخون و  
له بن سیبهری قاوغه کهشی دا وچان دهگرن و دهحه سینه و ده، نازدلی لهومر  
خوریش پیت و فهریکی وای تیده کهوی شیري ژهمی و شتریکی تازمزاو بهشی  
عه شاماتی دهکا، و مژهمی ژهمی مانگایی که دهگری به فرو، بهشی خیللی دهکا،  
وه ژهمی شیري مهری، یا بزنیکی دوشه نی، بهشی تیردی له نیللی دهکا، نیتر  
ماوهیی بهم چهشنهیه دهمیننه و ده، تا ناگا خودا بایهکی خوش هه لدهکا و ده  
له بنباخه لیان و گیانی هه موو خاوهن باومرو گشت موسولمانه کان دهکیشی، وه  
دهمینیتیه و ده خراب و گهندو به دکارهکانی مهردومه که نیتر وهك کهر گهل و  
ماکهر بهفال و دیله بهبا به بهرچاوی یه کترییه و ده لهیهك هه لدین و لهیهك  
دهپهرن، نیتر لهسهر نهوانه قیامهت هه لدهستی! (موسلیم (رمزی خوی لئ بئ)).

۱۸۰۹/۲ - وَعَنْ رَبِيعِ بْنِ حِرَاشٍ قَالَ: انْطَلَقْتُ مَعَ أَبِي مُسْعُودٍ الْأَنْصَارِيِّ إِلَى  
حَدِيفَةَ بْنِ الْيَمَانِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ فَقَالَ لَهُ أَبُو مُسْعُودٍ، حَدَّثَنِي مَا سَمِعْتَ مِنْ رَسُولِ  
اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، فِي الدَّجَالِ قَالَ: (إِنَّ الدَّجَالَ يَخْرُجُ وَإِنَّ مَعَهُ مَاءً  
وَنَارًا، فَأَمَّا الَّذِي يَرَاهُ النَّاسُ مَاءً فَتَارٌ تُحْرِقُ، وَأَمَّا الَّذِي يَرَاهُ النَّاسُ نَارًا، فَمَاءٌ بَارِدٌ  
عَذْبٌ، فَمَنْ أَذْرَكَهُ مِنْكُمْ، فَلْيَقْعْ فِي الَّذِي يَرَاهُ نَارًا، فَإِنَّهُ مَاءٌ عَذْبٌ طَيِّبٌ) فَقَالَ أَبُو  
مُسْعُودٍ: وَأَنَا قَدْ سَمِعْتُهُ. مَتَّفَقٌ عَلَيْهِ ٢٧٢.

رَبِيعِي كُورِي حِرَاش (رمزی خوی لئ بئ) فهرمووی: له گهل نهبو مهسعوودی  
نه نصاری دا چووین بو خزمهتی حوزهیضه کوری یه مان (رمزی خوابان لئ بئ) نهبو  
مهسعود پئی فهرموو: له باره ی جه جاله و ده چیت له پیغه مبهر (دروودی خوی لهسهر بئ)  
بیستوو دهیم به فهرموو: حوزهیضه (رمزی خوی لئ بئ) فهرمووی: له حه زهمته ژنهوت



دهيفه رموو: جه جال كه هه لدهس ناوو ناگري له گهل دايه، وه لئ نه وهى كه خه لكه كه به ناگري دزمان نه وه ناويكى ساردى فينكى شيرينى زولاله، جا ههركامى له نيوه فرياي نه و روژه كهوت باخوى بخاته نه و ميانه وه كه نه و به ناگري نه زانئ، چونكه نه و ميان ناويكى شيرين و زولال و خوشه! نه بو مه سعوديش فهرمووى: منيش نه مه مه به گوئى خو م له زارى پيروزى چه زهت (درووى خوى لى سمر بن) ژنه وتوو (ش).

۱۸۱۰/۳ - وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (يَخْرُجُ الدَّجَالُ فِي أُمَّتِي فَيَمُكُّثُ أَرْبَعِينَ، لَا أَذْرِي أَرْبَعِينَ يَوْمًا، أَوْ أَرْبَعِينَ شَهْرًا، أَوْ أَرْبَعِينَ عَامًا، فَيَنْتُثِرُ اللَّهُ تَعَالَى عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَيَطْلُبُهُ فِيهِلْكُهُ، ثُمَّ يَمُكُّثُ النَّاسُ سَبْعَ سِنِينَ لَيْسَ بَيْنَ اثْنَيْنِ عِدَاوَةٌ.

ئَمْ يُرْسِلُ اللَّهُ، عَزَّ وَجَلَّ، رِيحًا بَارِدَةً مِنْ قِبَلِ الشَّامِ، فَلَا يَبْقَى عَلَى وَجْهِ الْأَرْضِ أَحَدٌ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ مِنْ خَيْرٍ أَوْ إِيمَانٍ إِلَّا قَبَضَتْهُ، حَتَّى لَوْ أَنَّ أَحَدَكُمْ دَخَلَ فِي كَبِدِ جَبَلٍ، لَدَخَلَتْهُ عَلَيْهِ حَتَّى تَقْبَضَهُ. فَيَبْقَى شِرَارُ النَّاسِ فِي خِفَّةِ الطَّيْرِ، وَأَحْلَامِ السَّبَاعِ لَا يَعْرِفُونَ مَعْرُوفًا، وَلَا يُنْكِرُونَ مُنْكَرًا، فَيَتَمَثَّلُ لَهُمُ الشَّيْطَانُ، يَقُولُ: أَلَا تَسْتَحْيُونَ؟ فَيَقُولُونَ: فَمَا تَأْمُرُنَا؟ فَيَأْمُرُهُمْ بِعِبَادَةِ الْأَوْثَانِ، وَهُمْ فِي ذَلِكَ دَارٌ رَزَقَهُمْ، حَسَنٌ عَيْشُهُمْ. ثُمَّ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ، فَلَا يَسْمَعُهُ أَحَدٌ إِلَّا أَصْعَى لَيْتًا وَرَفَعَ لَيْتًا، وَأَوَّلُ مَنْ يَسْمَعُهُ رَجُلٌ يُلُوطُ حَوْضَ إِبِلِهِ، فَيَصْعَقُ وَيَصْعَقُ النَّاسُ حَوْلَهُ، ثُمَّ يُرْسِلُ اللَّهُ أَوْ قَالَ: يُنْزِلُ اللَّهُ مَطَرًا كَأَنَّهُ الطَّلُّ أَوْ الظَّلُّ، فَتَنْبُثُ مِنْهُ أَجْسَادُ النَّاسِ ثُمَّ يَنْفَخُ فِيهِ أُخْرَى فَإِذَا هُمْ قِيَامٌ يَنْظُرُونَ. ثُمَّ يُقَالُ يَا أَيُّهَا النَّاسُ هَلُمَّ إِلَى رَبِّكُمْ، وَقِفُوهُمْ إِنَّهُمْ مَسْئُولُونَ، ثُمَّ يُقَالُ: أَخْرِجُوا بَعَثَ النَّارَ فَيَقَالُ: مَنْ كَمْ؟ فَيَقَالُ: مِنْ كُلِّ أَلْفٍ تِسْعِمِائَةٍ وَتِسْعَةٍ وَتِسْعِينَ، فَذَلِكَ يَوْمٌ يُجْعَلُ الْوِلْدَانُ شِيبًا، وَذَلِكَ يَوْمٌ يُكْشَفُ عَنْ سَاقٍ) رواه مسلم.

عهبدوئلای کوری عهمری کوری عاص رهمزای خودا له خوئی و بابی بن فهرمووی: خوشه ویست (درووی خوی لى سمر بن) فهرمووی: له ناخر زه مان دا جه جال پهیدا ده بی و دئ بو ناو ئومه تم گوتی: نازانم چه زهت (درووی خوی لى سمر بن) فهرمووی: چل روژ یا فهرمووی: چل مانگ یا فهرمووی: چل سال

دهمینیته وه، جا خودا عیسی کوری مہریم دہنیری (درویدی خوی لہسر بن) عیسا بہشیوہی شیرین و نیسکی سووک و لہشولاری پاک و تہمیزی لہ عوروہی کوری مہسعود دہکا، کہ نمونہی شیوہ شیرینی و پاک و خاوینی بووہ، جا عیسا دہگہری بہشوین جہ جال دا تا پیدای دہکا و دہیکوژی، نیر حہوت سال خہلک بہشادی و خوشی و ناشتی دہمیننہ وه، لہو ماوہیہ دا ہیج شہرو شوپرو دوژمنایہتی نامینی و کہس لہکہس ناکہوئی تہو جا خودای بالادہست و خاوەن شکو، لہلای شامہوہ شہمالیکی فینک دہنیری، نیر تہو کہسہی لہسہر پرووی زہوی بہقہد تۆزقائی خیر و چاکہ، یان باومرو ئیمان لہدلیابی، تہم باہہ گیانی دہسہنی، ہہتا تہگہر بیتو یہکی خوئی بکا بہناو جہرگہی کیویکا باکہ دواي دہکہوئی بو تہوئی و لہوئی گیانی دہکیشی. تہوسا دہمینیتہ وه خہلکہ بہدہرہفتارو بہدکردارہکان، وا بہخیرای پیلاماری خراپہ دہدہن و دہم دہژمندہ نارمزوو بازی دہلئی مہلی سووک ہرن، خو و ہرہفتاریشیان لہخوو ہرہفتاری درندہ دہکا، نہ چاکہ بہچاکہ دہزانن، نہ پیاوہتی بہپیاوہتی دہزانن، نہ خراپہ بہخراپہ دہزانن، نہ بیشہرعی بہ بیشہرعی دادہنین، جا شہیتان دہچیٹہ شکلی زہلامیکہوہو دیتہ بہرچاویان و لہروو پیان دہلئی: تہری بہگویم دہکەن یانا؟ دہلین: نادہی بفرموو: فہرمانت بہچیہہ پیمان؟ نیر تہویش فہرمانیان پیدہکا بہبہرستنی بوتان و دہست دہکەن بہ بتبہرستی، نیر لہگہل تہم حالہشیانا رزق و رۆزیان تا بلئی زۆرو مشہ دہبی وہ رابواردن و ژیاوریان تا بلئی خوشتہ، نیر فووی یہکەم دہکری بہ صوردا، جا تہوہی کہ گوئی لی بی دہست بہجی ملی لاردہبیٹہوہو دہمری، یہکەم کەس پیاوئی گوئی لیدہبی لہوکاتہدا خہریک دہبی کہ تہستیلی وشرہکانی سواخ دہدا، جا کہ تہو دہمری خہلکیش بہدوا تہودا دہست دہکەن بہمردن، پاشان خوا بارانی دہبارینی یا فہرمووی: بارانی دہبارینی وەک رنہ باران یا فہرمووی: وەک سیبہر، جا بہو بارانہ جہستہی مہردووم سہرلہنوئی، لہبیخی جوجکہی سمتہوہ کہ بہقہی تۆزقائیکہ لہکوٹایی زنجیرہی ہشتی نادہمیزاد دا، ہہموو دہرویتہوہ، نیر بہفہرمانی خودا تاماوہی چل سال جیہان چۆل و ہۆل دہبی، لہپاشا جاریکی تر فووی دووہم دہکریٹہوہ بہصورداو کتوپر ہہموو مردوہکان زیندو دہبنہوہو لہگوپ راست دہبنہوہو تہماشای دہورو

بهري خويان دهكهن، نينجا دهگوتري: نهى بهري ناده ميزاد و مرن كؤببنه وه له خزمه تي په رومردگارتان دا بؤ مهيداني ليپرسينه وه، وهك خوداي گه ورمو مهزن له قورثاني پيرؤزدا دمفرموي: {وَقَفَّوْهُمْ إِنْهُمْ مَسْنُولُونَ} (۲۴/۳۷) واته: راياننگرن له نئستگاي ليپرسينه وهدا، چونكه بهراستي نهوانه بهرپرسيارن و پرسياريان ليدهكرئ له كرده وه و بيروباومريان. پاشان دهگوتري نادهي نيتردهي دؤزه خ جياوهكهن، با برؤن بؤ ناو ناگر! دهگوتري: چهند له چهند؟ دمفرموي: له هه موو هه زاري نؤسه دو نه وه دو نؤي. فهرمووي: نه مهيه نهو رؤژهي كه لاوو منال سهرين سبي دهبي، وهك خودا له قورثان دا دمفرموي: {فَكَيْفَ إِنْ كَفَرْتُمْ يَوْمًا يَجْعَلُ الْوِلْدَانَ شِيبًا} (۱۷/۷۳) واته: جا نه گهر نيوه كافر ببنو لي پشهيمان نه بنه وه تا له سهر بيپروايي دهمرن چؤن خؤتان دهپاريزن له سزاي رؤژيكي دريژي ناباري وا كه به سامو زهبرو زمنگي مندا لان پير دهكاو له حهيه بهتا سهرين سبي دهبي، هه روه ها نهو رؤژه سهختو دژوارو سامناكهيه، كه خودا دمربارهي دمفرموي: {يَوْمَ يَكْشِفُ عَنْ سَاقٍ} (۴۱/۶۸) واته: نهى پيغه مبهري نازدارو خوشه ويست! بؤ په ندو عيبرت، بؤ هو شيار كردنه وه، باسي حالي سهختي سامناكي نهو رؤژميان بؤ بكه، كه بهراستي رؤژي رهشي تاوانبارانه، كه داويني تيا دهكرئ به لاداو له بهر پهريشاني خه لك، قاچو قؤل هه لدهكرئ و له مهيدان دا قؤلي رمشو سبي دمردهكه وي.

(م-خ = موسليم (رمزي خوي لس مي)).

۱۸۱۱/۴ - وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (لَيْسَ مِنْ بَلَدٍ إِلَّا سَيَطُوهُ الدَّجَالُ إِلَّا مَكَّةَ وَالْمَدِينَةَ، وَلَيْسَ نَقَبٌ مِنْ أُنْقَابِهِمَا إِلَّا عَلَيْهِ الْمَلَائِكَةُ صَافِينَ تَحْرُسُهُمَا، فَيَنْزِلُ بِالسَّبْخَةِ، فَتَرْجُفُ الْمَدِينَةُ ثَلَاثَ رَجَفَاتٍ، يُخْرِجُ اللَّهُ مِنْهَا كُلَّ كَافِرٍ وَمُنَافِقٍ)، رواه مسلم ۲۷۳.

نه نهس (رمزي خوي لس مي) فهرمووي: خوشه ويست (درووي خوي لس مي) فهرمووي: جه جال ده جيته ناو هه موو ولا تي، مهككهو مهدينه ي لي دمرچي، هه موو ري و بانو كه له بهر مكاني نه م دوو شاره پيرؤزه فريشته له سهرين ريزبوون

نیشکیان دهرن، وهلی دئی که بجئی بو مه دینه، فریشته ش ریگهی نادم، جا له لای شور هکاته کهی دهره وهی مه دینه که پیی دهگوتری: سیب خه تولجورف بارگه و بنه ی لیده خا، نیت شاری مه دینه سی جار دهه ژئی و دانیش تو وه کانی راده و شینئی و سی لهرزه دهکا، جا له سه ری لهرزه سیی ه ما نیت هرچی کافرو مونا فیه خودا له مه دینه دهیانکاته دهره وهی دهره و دهچن بو لای جه جال! (م).

۸۱۲/۵- وَعَنْ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (يَتَّبِعُ الدَّجَالَ مِنْ يَهُودٍ أَصْبَهَانَ سَبْعُونَ أَلْفًا عَلَيْهِمُ الطَّيَالِسَةُ) رَوَاهُ مُسْلِمٌ<sup>۲۷۴</sup>.

ديسان له وه وه له هه زه ته وه (دروودی خوی لسمه بن) دهفه رموی: هه فتا هه زار کهس له جوله کهی نه سپه هان دوی جه جال دهکهن، هه موو ته یله سانیان له بهردایه (م).

۸۱۳/۶- وَعَنْ أَمِّ شَرِيكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهَا سَمِعَتِ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (لَيَنْفَرَنَّ النَّاسُ مِنَ الدَّجَالِ فِي الْجِبَالِ) رَوَاهُ مُسْلِمٌ<sup>۲۷۵</sup>.

نوممو شهريک (دزای خوی لی بن) فه رموی: له هه زه تم ژنه وت دهیفه رموو: مه ردوم له تاو جه جال هه ل دین، ته نانه ت له تاوانا په نا ده به نه به رک یوه کان (م).

۸۱۴/۷- وَعَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (مَا بَيْنَ خَلْقِ آدَمَ إِلَى قِيَامِ السَّاعَةِ أَمْرٌ أَكْبَرُ مِنَ الدَّجَالِ) رَوَاهُ مُسْلِمٌ<sup>۲۷۶</sup>.

عیمرانی کوری حوصهین (دزای خوی لی بن) فه رموی: ژنه وتم له پیی هه مبه ری خودا (دروودی خوی لسمه بن) دهیفه رموو: له وه هه وه که خودا ئاده می دروست

<sup>۲۷۴</sup> موسلیم (۲۹۴۰)

<sup>۲۷۵</sup> موسلیم (۲۹۴۳)

<sup>۲۷۶</sup> موسلیم (۲۹۴۴)

کردووه تا نهو دهمه‌ی که قیامت هه‌لده‌ستی فه‌رتنه‌و نازاو‌دی گه‌وره‌ی وه‌ک  
جه‌جال نه‌بووه نه‌ده‌بی! (موسلیم (رمزی خوی لئ بئ) -

۸/۱۸۱- وعن أبي سعيد الخدري (رضي الله عنه) عن النبي (صلى الله عليه وسلم) قال: (يَخْرُجُ الدَّجَالُ فَيَتَوَجَّهُ قِبْلَهُ رَجُلٌ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فَيَلْقَاهُ الْمَسَاحُ: مَسَاحُ الدَّجَالِ، فَيَقُولُونَ له: إِلَى أَيْنَ تَعْمِدُ؟ فَيَقُولُ: أَعْمِدُ إِلَى هَذَا الَّذِي خَرَجَ، فَيَقُولُونَ له: أَوْ مَا تُؤْمِنُ بِرَبِّنَا؟ فَيَقُولُ: مَا بِرَبَّنَا خَفَاءَ، فَيَقُولُونَ: اقْتُلُوهُ، فَيَقُولُ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ: أَلَيْسَ قَدْ نَهَاكُم رَبُّكُم أَنْ تَقْتُلُوا أَحَدًا دُونَهُ، فَيَنْطَلِقُونَ بِهِ إِلَى الدَّجَالِ، فَإِذَا رَأَاهُ الْمُؤْمِنُونَ قَالَ: يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ هَذَا الدَّجَالُ الَّذِي ذَكَرَ رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم) فَيَأْمُرُ الدَّجَالُ بِهِ فَيَشْبَحُ، فَيَقُولُ: خُذُوهُ وَشَجُّوهُ، فَيُوسِعُ ظَهْرُهُ وَبَطْنُهُ ضَرْبًا، فَيَقُولُ: أَوْ مَا تُؤْمِنُ بِي؟ فَيَقُولُ: أَنْتَ الْمَسِيحُ الْكَذَّابُ، فَيُؤْمَرُ بِهِ، فَيُؤْشَرُ بِالْمَشَارِ مِنْ مَفْرَقِهِ حَتَّى يُفْرَقَ بَيْنَ رَجُلَيْهِ، ثُمَّ يَمْشِي الدَّجَالُ بَيْنَ الْقِطْعَتَيْنِ، ثُمَّ يَقُولُ لَهُ: قُمْ، فَيَسْتَوِي قَائِمًا. ثُمَّ يَقُولُ لَهُ: أَتُؤْمِنُ بِي؟ فَيَقُولُ: مَا أَزِدُّكَ فَيْكَ إِلَّا بَصِيرَةً، ثُمَّ يَقُولُ: يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّهُ لَا يَفْعَلُ بَعْدِي بِأَحَدٍ مِنَ النَّاسِ، فَيَأْخُذُهُ الدَّجَالُ لِيَذْبَحَهُ، فَيَجْعَلُ اللَّهُ مَا بَيْنَ رَقَبَتِهِ إِلَى تَرْقُوتِهِ لِحَاسًا، فَلَا يَسْتَطِيعُ إِلَيْهِ سَبِيلًا، فَيَأْخُذُ بِيَدَيْهِ وَرِجْلَيْهِ فَيَقْذِفُ بِهِ، فَيُخَسِبُ النَّاسُ أَلَمَّا قَذَفَهُ إِلَى النَّارِ، وَأَلَمَّا أُلْقِيَ فِي الْجَنَّةِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم): (هَذَا أَعْظَمُ النَّاسِ شَهَادَةً عِنْدَ رَبِّ الْعَالَمِينَ) رواه مسلم. وروى البخاريُّ بَعْضَهُ بِمَعْنَاهُ<sup>٢٧٧</sup>.

ئه‌بو سه‌عیدی خودری (رمزی خوی لئ بئ) فه‌رمووی: چه‌زهرت (دروندی خوی لئ بئ)  
فه‌رمووی: کاتئ جه‌جال هه‌لده‌ستی پیاوئ له ئیمانداره‌کان روه‌ولای نه‌و  
ده‌که‌وئته‌ رئ، چه‌ته‌و پیکوره‌و چه‌کداره‌کانی جه‌جال به‌ری لیده‌برنه‌وه‌و  
پیئ ده‌لئین: بوکوی ده‌چئ؟ ده‌لئ: ده‌چم بو لای نه‌م کابرایه‌ی که‌وا په‌یدا  
بووه، ده‌لئین: که‌وا ده‌لئی باشه‌ باومر ده‌هئنی به‌م خوایه‌ی ئیمه‌؟ نه‌ویش  
ده‌لئ: خودای ئیمه‌ ئاشکراو نومايانه‌و شاره‌و نییه‌، جا ده‌لئین ئاده‌ی بیکورن،  
به‌لام له‌ناو خو‌یان دا ده‌لئین: نابئ، چونکه‌ خوداکه‌مان ریگه‌ی نه‌داوین که‌

كەسنى بەبى فەرمانى خۆى بكوژين! ئينجا دەيبەن بۆلای جەجال، كە موسولمانەكە چاوى پىيى دەكەوى دەلى: ئەى مەردومينە! ئەمە ئەو جەجالەيە كە پىغەمبەر (درووى خوى لىسەر بى) باسى ئەوى بۆ كردين، جا جەجال دەستور دەدا پياو دە موسولمانەكە لەسەردەم پراخەن و چوار مېخەى دەكېشن و ئينجا دەلى: ئادەى داركارىيەكى باشى بكن! جا داركارىيەكى زۆرچاكي بەروپشتى دەكەن ئەوجا دەلى: ها دەلتى چى ئىستا باومرم پى دەكەى يا نا؟ ئەویش دەفەرموى: تۆ جەجالە كوړى ھەلاتبازى، جا جەجال دەستور دەدا لە تەوقەسەريەو تە نافەكى بەمشار دايدەھيئن، ئەوجا جەجال خۆى بەناو ھەردوو كەرتەكەى دا دمروا، لەپاشا پىي دەلى: ئادەى ھەئسە ئەویش زىندو دەبىتەو دە راست دەبىتەو سەرىا، ئەوسا پىي دەلى: ها باومرم پىدەھيئى؟ دەلى: ئەوئەندەى تر بۆم پروون بۆو كە تۆچىت و چى نىت، تۆ جەجالى، خودا نىت! ئەوجا دەفەرموى: ئەى خەلكينە! ئىتر لەپاش من ناتوانى كەسى تر والىبكا، جا جەجال دەيگري تا سەرى بېرى، بەلام بەفەرمانى خودا بەربىنى لەغەو غەومىيەو ھەتا چەئەمەى سىنگى دەبى بەيەك پارچە مس! ئىتر رېگەى ئەوئەى نابى كە بىكوژى، جا ھەر چوار پەلى دەگرى و فرەى دەدا، لەخەلك واىە كە فرەى داوئە ناو دۆزەخەو، بەلام لەرستى دا دەبرى بۆناو بەھەشت، چونكە ئاگرەكەى بەھەشتەو ئاوەكەى ئاگرە. پىغەمبەر (درووى خوى لىسەر بى) فەرمووى: لەلای خوداى پەرورەدگار ھەردوو جىھان گەورەترىن شەھىد ئەم پياوئەى (موسلىم ئەم فەرموودەيەى گىراوئەتەو، بوخارىش بەھەمان مەعنا، ئەك بەھەمان لەفظ، ھەندىكى لىگىراوئەتەو).

۱۸۱۶/۹- وَعَنْ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: مَا سَأَلَ أَحَدٌ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَنِ الدَّجَالِ أَكْثَرَ مِمَّا سَأَلْتُهُ، وَإِنَّهُ قَالَ لِي: (مَا يَضُرُّكَ؟) قُلْتُ: إِنَّهُمْ يَقُولُونَ: إِنَّ مَعَهُ جَبَلٌ خَبْرٌ وَنَهْرٌ مَاءٌ، قَالَ: (هُوَ أَهْوَنُ عَلَى اللَّهِ مِنْ ذَلِكَ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ٢٧٨.

موغیره کوری شوعبه (رحمى خوى لى بن) فهرمووى: كهس نه وندى من له باره ججاله و پرسىارى له پيغه مبه (درووى خوى لى بن) نه ده كرد، جارى پيى فهرمووم: زيانى بو تو نابى. عه رزيم كرد بويه نه وندى زور له م باره وه له تو ده پرسم چونكه ده لى گوايه كيوى نان و چه مى ناوى له گه له دايه، فهرمووى: راسته و وايه، وه لى نه و له لای خودا سوكو و ترپيه و رادهى نه وى ناكه وى كه به هوى نه م جوړه چاوبه ست و چاوو راوده سهر له موسولمانى پاك بشيويى، به لكوو نه وه ده بى به هوى به هيزبوونى باومرى باومردارو ده بى به هوى راست كردنه وى به لگه ي روشن له سهر ناموسولمان و ناپاكان. (ش=ب+م= بوخارى و موسليم (رحمى خوايان لى بن)).

۸۱۷/۱۰- وَعَنْ أَنَسٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): مَا مِنْ نَبِيٍّ إِلَّا وَقَدْ أُنْذِرَ أُمَّتُهُ الْأَعْوَرُ الْكَذَّابُ، إِلَّا إِنَّهُ أَعْوَرُ، وَإِنَّ رَبَّكُمْ عَزَّ وَجَلَّ لَيْسَ بِأَعْوَرٍ، مَكْتُوبٌ بَيْنَ عَيْنَيْهِ كَ ف ر) متفق عليه ۲۷۹.

نه نه س (رحمى خوى لى بن) فهرمووى: پيغه مبه (درووى خوى لى بن) فهرمووى: هه موو پيغه مبه ركانى تريش كه له كانى خويانيان ناگادار كردو ته وه له مبه فهرته نه ي ججالى هه لاتبازى كويړ وه هوشيار بن كه ججال يه كله چاووه چاووه كى تريشى زده داره! له ناوچاوانى ججال نوسراوه (ك ف ر) واته: كافر، هه موو موسولمانى، خوينه وارو نه خوينه وار ده خويني ته وه! (ش=رحمى خوى لى بن).

۸۱۸/۱۱- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (أَلَا أُحَدِّثُكُمْ حَدِيثًا عَنِ الدَّجَالِ مَا حَدَّثَ بِهِ نَبِيٌّ قَوْمَهُ، إِنَّهُ أَعْوَرُ وَإِنَّهُ يَجِيءُ مَعَهُ بِمِثَالِ الْجَنَّةِ وَالنَّارِ، فَالْقِي يَقُولُ إِنَّهَا الْجَنَّةُ هِيَ النَّارُ. متفق عليه ۲۸۰.

نه بو هورهيره (رحمى خوى لى بن) فهرمووى: حه زمرت (درووى خوى لى بن) فهرمووى: بيداره وېن! من قسه يه كتان بو ده كه م له بابته ججاله وه كه هيچ

۲۷۹ موسليم (۲۹۳۸، ۱۱۳) بوخارى (۷۱۳۲).

۲۸۰ بوخارى (۷۱۳۲) موسليم (۲۹۳۹، ۱۱۵).

پيغه مبهري نه و قسه يه نه كړدووه بؤ گه لي خوى، نه و پش نه و ديه كه نه و له عنه تيبه يه كله چاوه، دياره كه خوداي گه وړه يه كله چاو نيبه، نه و نه و له تيبه مانه ندى به هه شتو دؤزه خ له گه لي خوى دينى، و دلى نه و دى كه د دلى: نه و به هه شته نه و دؤزه خه، و به پيچه وانه يشه و نه و دى كه د دلى: نه و دؤزه خه نه و به هه شته! (ش).

۱۸۱۹/۱۲- وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ذَكَرَ الدَّجَالَ بَيْنَ ظَهْرَانِي النَّاسِ فَقَالَ: «إِنَّ اللَّهَ لَيْسَ بِأَعْوَرَ، أَلَا إِنَّ الْمَسِيحَ الدَّجَالَ أَعْوَرَ الْعَيْنِ الْيُمْنَى، كَأَنَّ عَيْنَهُ عَيْنَةُ طَافِيَةٍ» متفق عليه<sup>۲۸۱</sup>.

ثيبنو عومهر (د عزي خوايان لن بڼ) فهرمووى: جارئ حه زرهت (درووى خوى لسمر بڼ) به ناسكرا له ناو جهرگه ي عه شاماته كه دا باسى جه جالى فهرمو، فهرمووى: دياره كه خودا كوږر نيبه، و دلى هو شيار بن! جه جاله كوږرى ساخته چى هه لاتباز چاوى راستى كوږره، چاويكى دهر پوقيوه، د دلى دهنكه ترى زمقى ناو بؤله، كه وهك شتى سهر ناو كه وتوو زهق ببښته وهو سهر بؤله كه بكه وى! (ش).

۱۸۲۰/۱۳- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يُقَاتِلَ الْمُسْلِمُونَ الْيَهُودَ حَتَّى يَخْتَبِئَ الْيَهُودِيُّ مِنْ وَرَاءِ الْحَجَرِ وَالشَّجَرِ، فَيَقُولُ الْحَجَرُ وَالشَّجَرُ: يَا مُسْلِمُ هَذَا يَهُودِيٌّ خَلْفِي تَعَالَ فَاقْتُلْهُ، إِلَّا الْغُرَقَدَ فَإِنَّهُ مِنْ شَجَرِ الْيَهُودِ) متفق عليه<sup>۲۸۲</sup>.

نه بو هورمير (د عزي خوى لن بڼ) فهرمووى: حه زرهت (درووى خوى لسمر بڼ) فهرمووى: قيامت هه ناسى هه تا موسو لمانان ده چن به گز جوله كه دا جا كاتى موسو لمانه كان ده ست ده كن به كوشتاريان و شهر گهرم ده بى موسو لمانه كان خودا زاليان ده كا به سهريان داو سهر نه نجام جوله كه كان شكانيكى وا ده شكين له بن به ردو دارو بنچك دا خويان په نا دهن و خويان ده شان وه، جا به ردو

<sup>۲۸۱</sup> بوخارى (۷۱۳۱) موسليم (۲۹۳۳).

<sup>۲۸۲</sup> بوخارى (۲۲۳۸) موسليم (۲۹۳۶).



دارمکه به زمانیکي رهوان دینه قسه و دهلین: ئه ی کاکه ی موسولمان! ئه ی بهنده ی خودا! ئه ی عهبدی خودا! ئه مه جوله که یه که له پشت منه وه خوی چه شار داوه و مره بیکوزه ته نیا داری درکه زری وانالی، که له خاکی بهیتول موقه دیس له م داره زوره، له بهر نه وه دادنه ری به درهختی جوله که. (ش) = (رهزی خوابان لئ بئ).

۱۸۲۱/۱۴ - وَعَنْهُ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَا تَذْهَبُ الدُّنْيَا حَتَّى يَمُرَّ الرَّجُلُ بِالْقَبْرِ، فَيَتَمَرَّغَ عَلَيْهِ، وَيَقُولُ: يَا لَيْتَنِي مَكَانَ صَاحِبِ هَذَا الْقَبْرِ، وَلَيْسَ بِهِ الدِّينَ وَمَا بِهِ إِلَّا الْبَلَاءُ). متفق عليه ۲۸۳.

ئه بو هورهیره (رهزی خوی لئ بئ) له چه زرده ته وه (دروودی خوی لئ بئ) دهفه رموی: به وکه سه که گیانی منی وا له دهسا، که خودای تاک و ته نیایه، ئه م جیهانه ته وای نابی تاوای لیدی پیاو ده دا به لای گوپردا ته پاو تلی له سه ر ده کاو ده لی: خوزگه م به خوی، خوزگه م ده بوم له شوینی خاومنی ئه م گوپردا که واش ده لی ئه وه نه بی له بهر بی دینی خوی وابلئ، نه، به لام له تاو دهر دو به لای زور واده لی، که پهیتا پهیتا دهرزی به سه ری دا. (ش).

۱۸۲۲/۱۵ - وَعَنْهُ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يَخْسِرَ الْفَرَّاتُ عَنْ جَبَلٍ مِنْ ذَهَبٍ يُقْتَلُ عَلَيْهِ، فَيُقْتَلُ مِنْ كُلِّ مِائَةِ تِسْعَةً وَتِسْعُونَ، فَيَقُولُ كُلُّ رَجُلٍ مِنْهُمْ: لَعَلِّي أَنْ أَكُونَ أَنَا أُنْجُو). وفي رواية (يُوشِكُ أَنْ يَخْسِرَ الْفَرَّاتُ عَنْ كَنْزٍ مِنْ ذَهَبٍ، فَمَنْ حَضَرَهُ فَلَا يَأْخُذْ مِنْهُ شَيْئًا) متفق عليه ۲۸۴.

ديسان فه رموی: خوشه ویست (دروودی خوی لئ بئ) فه رموی: قیامهت هه ئناسی هه تا چۆمی فورات وشک ده کاو کیوی زیر له بنیه وه دهر ده که وی، جا خه لکان له سه ری ده بی به شهریان، له هه موو سه د که سی نه وه دو نو ی ده کو زری، هه موو پیاویکیان ده لی سا به شکو من ئه و که سه بیه که قورتارم ده بی له م شه ره و شاد ده بیه به م که نه چو خه زنه یه (ش).

۲۸۳ بوخاری (۷۱۲۷) موسلیم (۲۲۴۷/۴) رقم/ (۱۰۰).

۲۸۴ بوخاری (۲۹۲۶) موسلیم (۲۹۲۲).

۱۶/۸۲۳- وَعَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (يَتْرُكُونَ الْمَدِينَةَ عَلَى خَيْرِ مَا كَانَتْ، لَا يَغْشَاهَا إِلَّا الْعَوَافِي يُرِيدُ: عَوَافِي السَّبَاعِ وَالطَّيْرِ وَآخِر مَنْ يُخْشَرُ رَاعِيَانِ مِنْ مُزَيْنَةَ يُرِيدَانِ الْمَدِينَةَ يَنْعِقَانِ بَعْضُهُمَا فَيَجِدَانَهَا وَخَوْشًا. حَتَّى إِذَا بَلَغَا ثَنِيَّةَ الْوُدَاعِ خَرَا عَلَى وَجْهِهِمَا) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ٢٨٥.

نه‌بو هورمیره (همزای خوی لن بن) فهرمووی: خوشه‌ویست (دروودی خوی لمسر بن)  
فهرمووی: مه‌دینه له‌وپه‌ری خو‌شی و باشی دا ده‌بی، که دانیش‌توو ده‌کانی به‌جیی ده‌هیلن، وا چۆل و هو‌ل ده‌بی که‌س سه‌ری پیا ناکا، مه‌گه‌ر مه‌ل و جانه‌ومری موشه‌که‌ر که بۆ ملۆموش و موشه‌کردن ده‌چن بۆ هه‌واره کۆن و شوینی چۆل بوو! وه دواترین که‌سیش که‌له ولات دهرده‌کرین و ده‌برین بۆ حه‌شر دوو شوانی موزه‌دینه‌یی ده‌بن، ده‌یانه‌وی بچن بۆ مه‌دینه، ده‌نگ له‌رانه‌که‌یان ده‌که‌ن و پیرکه‌ ده‌که‌ن به‌ناویاو به‌ره‌و مه‌دینه دهرۆن، جا که ده‌چن ته‌ماشا ده‌که‌ن مه‌دینه چۆل و هو‌ل و سامناک، چۆله‌که‌ بکوژی تیا نییه، ئیتر له‌مه‌دینه دهرده‌چن و دهرۆن تا ده‌گه‌نه سه‌نیه‌تولویداع له‌وی به‌سه‌ر ده‌ما ده‌که‌ون و خرپ ده‌مرن! (ش).

هه‌ر به‌ده‌م خو‌شه به‌و له‌شار کردن  
مه‌خسوس بۆ که‌سێ مندالی وردن  
نه‌هه‌یه په‌نا بۆ مردن بردن  
مرۆڤ به‌پیتی خۆی له‌ترسێ مردن!

۱۷/۸۲۴- وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (يَكُونُ خَلِيفَةٌ مِنْ خُلَفَائِكُمْ فِي آخِرِ الزَّمَانِ يَحْتُو الْمَالَ وَلَا يَعْدُهُ) رَوَاهُ مُسْلِمٌ ٢٨٦.

نه‌بو سه‌عیدی خودری (همزای خوی لن بن) فهرمووی: خوشه‌ویست (دروودی خوی لمسر بن)  
فهرمووی: له‌ئاخر زه‌مانا واته: له‌دواکاتی جیهانا جینشینێ له‌

٢٨٥ بوخاری (١٨٧٤) موسلیم (١٣٨٩، ٤٩٩).

٢٨٦ بوخاری (٧١١٥) موسلیم (٢٣٣١/٤) رقم/٥٤.

جَيْنَشِينَه كَانَتَان، وَاتَه: خَه لَيْفَه يَه ك لَه خَه لَيْفَه كَانَتَان، مَالْ بَه چَنگ و مَشْت بَه بِي شومار دَه بَه خَشِيْتَه وَه (م- رَمَزِي خَوِي لِي بِي).

۸/۱۲۵- وَعَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لِيَأْتِيَنَّ عَلَى النَّاسِ زَمَانٌ يَطُوفُ الرَّجُلُ فِيهِ بِالصَّدَقَةِ مِنَ الذَّهَبِ، فَلَا يَجِدُ أَحَدًا يَأْخُذُهَا مِنْهُ، وَيُرَى الرَّجُلُ الْوَاحِدَ يَتَّبِعُهُ أَرْبَعُونَ امْرَأَةً يُلْذَنُ بِهِ مِنْ قِلَّةِ الرِّجَالِ وَكَثْرَةِ النِّسَاءِ) رَوَاهُ مُسْلِمٌ ٢٨٧.

نَه بُو مُوسَاي نَه شَعَه رِي (رَمَزِي خَوِي لِي بِي) فَهَر مُوَوِي: خَوْشَه وَيسْت (دِرُوْدِي خَوِي لِمَسْمَر بِي) فَهَر مُوَوِي: مَه رِدُوم دَه كَه وَنَه چَه رَخِي كَه وَه پِيَاو بَه زِي پَرِي خِي رَه وَه مَالَه و مَالْ و شَارَه و شار دَه سُوْرِيْتَه وَه تَا بِي كَا بَه خِي ر، بَه لَام كَه سِي دَه سَت نَا كَه وِي لِيِي و مَر بَغَرِي لَه بَه ر زُوْرِي مَالْ كَه س نَا يَه وِي، وَه دَه بِي نَرِي چَل رَن شُوِي نِي تَا قَه پِيَاوِي دَه كَه وَن و پَه نَاي بُو دَه بَن تَا سَه رَه و كَارِيَان بَكَاو كَه س دَه سَت دِرِي زِيَان لِي نَه كَا، نَه مَه ش لَه بَه ر كَه مِي پِيَاو و زُوْرِي رَن (م).

۱۹/۸۲۶- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (اشْتَرَى رَجُلٌ مِنْ رَجُلٍ عَقَارًا، فَوَجَدَ الَّذِي اشْتَرَى الْعَقَارَ فِي عَقَارِهِ جَرَّةً فِيهَا ذَهَبٌ، فَقَالَ لَهُ الَّذِي اشْتَرَى الْعَقَارَ: خُذْ ذَهَبَكَ، إِنَّمَا اشْتَرَيْتُ مِنْكَ الْأَرْضَ، وَلَمْ أَشْتَرِ الذَّهَبَ، وَقَالَ الَّذِي لَهُ الْأَرْضُ: إِنَّمَا بَعْتُكَ الْأَرْضَ وَمَا فِيهَا، فَتَحَاكَمَا إِلَى رَجُلٍ، فَقَالَ الَّذِي تَحَاكَمَا إِلَيْهِ: أَلَكُمَا وَلَدٌ؟ قَالَ أَحَدُهُمَا: لِي غُلَامٌ. وَقَالَ الْآخَرُ: لِي جَارِيَةٌ، قَالَ أَنْكِحَا الْغُلَامَ الْجَارِيَةَ، وَأَنْفِقَا عَلَى أَنْفُسِهِمَا مِنْهُ وَتَصَدَّقَا) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ٢٨٨.

نَه بُو هُوْرَه رِيْرَه (رَمَزِي خَوِي لِي بِي) فَهَر مُوَوِي: خَوْشَه وَيسْت (دِرُوْدِي خَوِي لِمَسْمَر بِي) فَهَر مُوَوِي: پِيَاوِي خَانُوِيَه كِي لَه پِيَاوِي كِي تَر كَرِي، كَرِيَارَه كَه كُوْبَه لَه يَه ك زِي پَرِي تِيَا دَه دُوْزِيْتَه وَه، جَا بَه فَرُوْشِيَارَه كَه ي گُوْت: زِي پَرَه كَه هِي تُوِيَه، لِي م و مَر بَغَرَه وَه، چُونَكَه مَن تَه نَهَا زَه وِيَه كَه م لَه تُو كَرِي وَه، خُو زِي پَرَه كَه م لِي نَه كَرِي وِي،

ئەویش گوتى: من زەھىيەكە خۆي و ھەرچى تىيادايە فرۆشتومە بەتۆ، زىپرەكە ھى خۆتە من وەرى ناگرمەود، ھەرمووى: جا بۆ دادخوایی و ناوبژی کردن چوونە لای پیاوئ و کردیان بە ھەرمانرەوا (ھەكەم=ناوبژیكەر) پیاوھەكە گوتى: ئایا مندالتان ھەيە؟ يەكێكیان گوتى من كورپكەم ھەيە، ئەوى تریشیان گوتى من كچیکەم ھەيە، ئەویش گوتى: دە ھەواتە كچەكە لە كورپەكە ماربەكەن و زىپرەكەش بۆ ئەوان خەرج بکەن بۆ مەسرفى شایى و خیریشى لیبكەن، ئیتەر ئەوانیش وایان کرد (ش) (دەزى خوێبان لى بى).

۸۲۷/۲۰- وَعَنْهُ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (كَانَتْ امْرَأَتَانِ مَعَهُمَا ابْنَاهُمَا، جَاءَ الذَّئْبُ فَذَهَبَ بَابِنِ إِحْدَاهُمَا، فَقَالَتْ لَصَاحِبَتِهَا: إِنَّمَا ذَهَبَ بَابِنِ، وَقَالَتِ الْآخَرَى: إِنَّمَا ذَهَبَ بَابِنِ، فَتَحَاكَمَا إِلَى دَاوُودَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، فَقَضَى بِهِ لِلْكُبْرَى، فَخَرَجَتَا عَلَى سُلَيْمَانَ بْنِ دَاوُدَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، فَأَخْبَرَتَاهُ، فَقَالَ: ائْتُونِي بِالسَّكِينِ أَشَقُّهُ بَيْنَهُمَا. فَقَالَتِ الصُّغْرَى: لَا تَفْعَلْ، رَحِمَكَ اللَّهُ، هُوَ ابْنُهَا فَقَضَى بِهِ لِلصُّغْرَى) متفقٌ عليه ٢٨٩.

ديسان ھەرمووى: خۆشەويست دروود و سەلات و سلاوى خۆای گەورەى لەسەر بى و سەر و مال و منال و ھەست و نەست گشتى بەقوربانى گەردى سەر گۆرپى پىروزی بى ھەرمووى: جارئ دوو ژن دوو كورپى خۆيان پى دەبى، گورگى دى لەولاوە كورپى ژنيكيان دەبا، ژنەكە بە ھاوړپكەى دەلى: گورگەكە كورپەكەى تۆى بردوو، ئەویش دەلى: نە، كورپەكەى تۆى بردوو! جا بۆ مەھكەمە دەچنە لای داوود پىغەمبەر (دروودى خۆى لەسەر بى) داوودیش برپار دەدا كە ئەو كورپەى ماوہ بۆ ژنە گەورەكە بى، جا كەدینە دەرەو دەگەن بە سولەيمانى كورپى داوود درود و سەلات و سەلامى خۆای گەورەى لەسەر بى وە باسەكەى بۆ دەگىرنەو، ئەویش دەرەموى: نادەى چەقۆيەكم بۆ بىنن دەيكەم بە دوولەتەوہ بۆتان! جا ژنە بچكۆلەكە دەلى: نا رەحمەتى خۆای گەورەت لىبى وای لىمەكە، كورپى ئەو، ئەویش كە پروانى ژنە بچكۆلەكە سكى



به منداللهكه دسوتى زانى كه منالى خوځيه تى جا له بهر نه وه دايه وه به ژنه  
بچكوله كه. (ش) - (مزي خواهان لى بى).

۱۸۲۸/۲۱- وعن مرداس الأسلمي (رضي الله عنه) قال قال النبي (صلى الله عليه وسلم): (يذهب الصالحون الأول فالأول، وتبقى خُتَالَةٌ كخُتَالَةِ الشَّعِيرِ أَوْ التَّمْرِ، لَا يُبَالِي اللَّهُ بِهِمْ شَيْئًا)، رواه البخاري<sup>۲۹۰</sup>.

ميرداسى نه سله مى (مزي خواى لى بى) فهرمووى: پيغه مبهى (درووى خواى لى بى) فهرمووى: پياوچاكان بهرودوا، يهك له شوينى يهك له دنيا دمرده چن و ده مينيتيه وه گهنو خوځړى و سهرسهر ييه كان كه وهك سووس و سهرگوزمرى جو وان يا فهرمووى: كه وهك بنبيژنگو و بنبولى خورما وان، يهك تو سقال چييه خودا دمر به ستيان نايهت و به قهد تو زقالتى قهدريان نازانى! (بوخارى- رده حمهت له خوځى و كهس و كارى).

۱۸۲۹/۲۲- وعن رفاعَةَ بنِ رافع الزُّرْقِيِّ (رضي الله عنه) قال: جاء جَبْرِيلُ إِلَى النَّبِيِّ (صلى الله عليه وسلم) قال: مَا تَعْدُونَ أَهْلَ بَدْرٍ فَيْكُمْ؟ قال: (مِنْ أَفْضَلِ الْمُسْلِمِينَ) أَوْ كَلِمَةً نَحْوَهَا قال: «وَكَذَلِكَ مَنْ شَهِدَ بَدْرًا مِنَ الْمَلَائِكَةِ». رواه البخاري<sup>۲۹۱</sup>.

ريفاعه ى كورى رافعى زورمقى كه خوځى يه كيځ بوو له وانه ى كه به شدارى غه زى به دريان كړد بوو فهرمووى: جو برائيل (درووى خواى لى بى) دى بولاى پيغه مبهى (درووى خواى لى بى) پي دمه رموى: نيوه له ناو خوتان دا نه وانه ى كه ناماده ى غه زى به در بوون و له غه زى پيروزده به شداريان كړدووه، چى پايه يه كيان بو دده نين؟ هه زرم دمه رموى: له پزى هه رمباشى موسولمانه كان حليبيان دمه كين يا قسه يه كى ناواى فهرموو، جو برائيليش دمه رموى: هه روه ها نيمه ش له ناو خومان دا نه و فرشته يه ى كه به شدارى

<sup>۲۹۰</sup> بوخارى (۲۴۳۷) موسليم (۱۷۲۰).

<sup>۲۹۱</sup> بوخارى (۶۴۳۴).

کردبى لهم جهنگه‌دا له ريزى فريشته همره باشه‌گانى دادهنين! (ب-  
خ=بوخارى (رمزى خواى لى بى)).

۸۳۰/۲۳- وعن ابن عمر رضي الله عنهما قال: قال رسول الله (صلى الله عليه وسلم): (إذا أنزل الله تعالى بقوم عذاباً أصاب العذاب من كان فيهم. ثم بعثوا على أعمالهم) متفق عليه ٢٩٢.

ئيبنو عومهر (رمزى خوايان لى بى) فهرمووى: خوشه‌ويست (درودى خواى لى بى)  
فهرمووى: كاتى خواى گه‌وره سزايه‌كى نارده سهر هوژى، نه‌و سزايه ههموانى  
دهبى و چاك و خراپيان ده‌گريته‌وه، به‌لام له‌قيامه‌تا همركه‌سه‌يان به‌پيى  
كرده‌وى خويان زيندو ده‌گريته‌وه نه‌وهى باش بووبى پاداشتى باشى خوى  
ومرده‌گري و نه‌وهى خراپ بووبى توله‌ى ليده‌ستينري (شه‌يخان - (رمزى  
خوايان لى بى)).

۸۳۱/۲۴- وعن جابر (رضي الله عنه) قال: كان جذع يقوم إليه النبي (صلى الله عليه وسلم)، يعني في الخطبة، فلما وضع المنبر، سمعنا للجذع مثل صوت العشار حتى نزل النبي (صلى الله عليه وسلم) فوضع يده عليه فسكن. وفي رواية: فلما كان يوم الجمعة قعد النبي (صلى الله عليه وسلم) على المنبر، فصاحت النخلة التي كان يخطب عندها حتى كادت أن تنشق. وفي رواية: فصاحت صياح الصبي. فنزل النبي (صلى الله عليه وسلم)، حتى أخذها فضمها إليه، فجعلت تئن أين الصبي الذي يسكت حتى استقرت، قال: (بكت على ما كانت تسمع من الذكر) رواه البخاري ٢٩٣.

جابر (رمزى خواى لى بى) فهرمووى: له‌پيش دا پيغه‌مبه‌ر (درودى خواى لى بى) كه  
خوتبه‌و دووانى دده‌ا له‌پال كو‌له‌كه‌يه‌كى دارخورما دا راده‌وه‌ستاو له‌كاتى  
خوتبه‌دانه‌كه‌دا شانى پي‌وه دده‌ا، به‌لام له‌پاش دا كاتى دوانگه‌كه دروست كراو  
له‌ روژى هه‌ينى دا چه‌زهرت (درودى خواى لى بى) جوو له‌سهر مينبه‌ره‌كه دانىشتو

کۆلەکه کهی به جیهیشت، ئیتیر کۆلەکه که دلی به خوی سوتاو دهستی کرد به کوئی گریان وەك مندائی له دایکی دابرابی ئاوا، که یه کئی بیهوی ژیری بکاته وه، به گویی خۆمان گویمان لیبوو ئهو بنکه دارخورمایه وەك وشتی له سه ر گوان بی یا وشتی تازه زابی ئاوا له شوینی چه زرت ده گریا ته نانه ت له بهر هاتو هاواری خوی خه ریک بوو شه قبه ری، هه تا پیغه مبه ر (دروندی خوی له سه ر بی) له میمبه ره که دابه زی و چوو بۆلای و دهستی کرده ملی ئه و جا داسه کتاو کوئی گریانی نیشته وه و بی دمنگ بوو. چه زرت (دروندی خوی له سه ر بی) فه رمووی: ئه وه بۆ ئه و زیکرو یادی خوا یه ده گری که من له پائی دا ده مگوت! (بوخاری (په حمه ت له گوپی نازداری)).

۱۸۳۲/۲۵- وعن أبي ثعلبة الحُشني جُرثوم بن ناشِر (رضي الله عنه) عن رَسول الله (صلى الله عليه وسلم) قال: إن الله تعالى فَرَضَ قَرَائِصَ فَلَا تُضَيُّوهَا، وَحُدُودًا فَلَا تَعْتَدُوهَا، وَحَرَّمَ أَشْيَاءَ فَلَا تَنْتَهِكُوهَا، وَسَكَتَ عَنْ أَشْيَاءَ رَحْمَةً لَكُمْ غَيْرَ نَسِيَانٍ فَلَا تَبْحَثُوا عَنْهَا) حديث حسن، رواه الدارقطني وغيره<sup>۲۹۴</sup>.

ئهو ئه عله بی خوشه نی که ناوی جورثومی کوپی ناشیره (په زای خوی له بی) له چه زرت ه وه (دروندی خوی له سه ر بی) ده فه رموی: ئه وه ی وا له به رچا و ئه وه یه که یه زدانی مه زن چه ن فه رزیکی دانا وه له سه رتان، وه کوو نو یژو پۆژوو زه کات و چه جو غوسل و ده ست نو یژ، ده ی نابی به فه رپۆو زایه یان بکه ن به نه کردنیان زیا به زه ده گه یاندن به مه ره جه گانی دروست بونیان، وه بۆ ئه م فه رزانه ش چه ند سنوریکی دانا وه نابی له و سنورانه دمه رچن، وه ک ئه وه ی نو یژ ی به یانی دوو پکاته نابی بکری به یه ک پکات یا بکری به سی پکات، وه گه لی شتیشی فه ده مغه کردو وه نابی پزیان بشکین و به نا په وایان گه ن، له لایه کی تریشه وه زۆرشت هه ن به بوون و نه بوون باسی نه کردوون، بۆیه ش له وانه بیده نگ بووه چونکه په حمی به حالی ئیوه کردو وه، ده نا خودا هیچی له بیر ناچی، که واته ئیوه ش به په رسیاری زۆرلییان مه کۆلنه وه (داره قوطنی - ح/ح).

۸۳۳/۲۶- وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: غَزَوْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) سَبْعَ غَزَوَاتٍ نَأْكُلُ الْجَرَادَ. فِي رِوَايَةٍ: نَأْكُلُ مَعَهُ الْجَرَادَ، مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ<sup>۲۹۵</sup>.

عہدوئلای کوری نہبو نہوفا (دعای خوابان سن سن) فہرمووی: لہخزمہتی حہزرتا (درویدی خوی لسمہ سن) حہوت غہزامان کرد لہوحہوت غہزایہدا لہگہل پیغہمبہر خوی دا (درویدی خوی لسمہ سن) گوللہمان دہخوارد (ش).

۸۳۴/۲۷- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَا يُلْدَغُ الْمُؤْمِنُ مِنْ جُحْرِ مَرَّتَيْنِ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ<sup>۲۹۶</sup>.

نہبو ہورہیرہ (دعای خوی لسن سن) لہحہزرتہوہ (درویدی خوی لسمہ سن) دہفہرموی: موسولمان دووچار لہیہک کونہوہ شت پیوہی نادا، واتہ: دہبی موسولمان زرنگو ہوشیار بی بہشتی دووچار نہخہلہتی. (ش-بوخاری موسلیم، (دعای خوابان سن سن).

۸۳۵/۲۸- وَعَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (ثَلَاثَةٌ لَا يَكَلِّمُهُمُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَا يَنْظُرُ إِلَيْهِمْ وَلَا يُزَكِّيهِمْ وَلَهُمْ عَذَابُ أَلِيمٍ: رَجُلٌ عَلَى فَضْلٍ مَاءٍ بِالْقَلَاةِ يَنْعُهُ مِنْ ابْنِ السَّبِيلِ، وَرَجُلٌ بَايَعَ رَجُلًا سِلْعَةً بَعْدَ الْعَضْرِ، فَحَلَفَ بِاللَّهِ لَا خَدَا بَكْذَا وَكَذَا، فَصَدَّقَهُ وَهُوَ عَلَى غَيْرِ ذَلِكَ، وَرَجُلٌ بَايَعَ إِمَامًا لَا يُبَايِعُهُ إِلَّا لِدُنْيَا، فَإِنْ أَعْطَاهُ مِنْهَا فِي، وَإِنْ لَمْ يُعْطِهِ مِنْهَا لَمْ يَفِ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ<sup>۲۹۷</sup>.

دیسان لہوہوہ فہرمووی: خوہشوہیست (درویدی خوی لسمہ سن) فہرمووی: لہرووی قیامت دا نہم سن گہسہ خودا نہ قسہی خوہشیان لہگہل دا دہکاو نہ بہچاوی میہرہبانی تہماشایان دہکاو نہپاک و خاوینییان دہکاتہوہو نہ تاریفیان دہکا، واتا لہہیج پروویہکہوہ پروویان ناداتی، سہرہرای نہوہش سزایہکی سہختیان بوہہیہ:

<sup>۲۹۵</sup> دارہ قوطنی ص/۵۰۲، حاکم لہ مستدرکا ۱۱۵/۴، أربعینہی نہوہوی ژمارہ/۳۰.

<sup>۲۹۶</sup> بوخاری (۵۴۹۵) موسلیم (۱۹۵۲).

<sup>۲۹۷</sup> بوخاری (۶۱۳۳) موسلیم (۲۹۹۸).



۱ - پیاوئ که له چوئێ، زیاده ناوی هه بێ و له رێبواوی قه دمه بکا،

۲ - پیاوئ که له پاش عهصر، که کاتی بهرزبوونهوی فریشته کانه له گهه کردهوی رۆژی بهندهدا، نهو له وکاته ناسکهدا له سههر مامه لهو سهودا سویندی درۆ بخواو به پیاوئ بلی به خوا ئه م کالایه ئه مه ندمو ئه و ندمه پێ داوه، کابرایش باومهری پێبکا، خووشی درۆبکا،

۳ - پیاوئ پهیمان بدا به پیشه و مه بهستی دنیا بێ و سهیری بهرژموندی خوێ بکا، جا ئه گهر پیشه و بهشی دا ئه ویش به گوێ دهکا، به لام ئه گهر نهو بهشی نه دا ئه ویش به گوێ ناکا (ش).

۱۸۳۶/۲۹ - وَعَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (بَيْنَ النَّفْخَتَيْنِ أَرْبَعُونَ) قَالُوا يَا أَبَا هُرَيْرَةَ، أَرْبَعُونَ يَوْمًا؟ قَالَ: أَبَيْتُ، قَالُوا: أَرْبَعُونَ سَنَةً؟ قَالَ: أَبَيْتُ. قَالُوا: أَرْبَعُونَ شَهْرًا؟ قَالَ: أَبَيْتُ (وَيَبْلَى كُلُّ شَيْءٍ مِنَ الْإِنْسَانِ إِلَّا عَجَبَ الذَّبِّ، فِيهِ يُرَكَّبُ الْخَلْقُ، ثُمَّ يَنْزِلُ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً، فَيَنْبُتُونَ كَمَا يَنْبُتُ الْبَقْلُ) متفق عليه ۲۹۸.

ديسان فهرمووی: چه زمرت (دروودی خوی لسهه بێ) فهرمووی: لهم فو تا نهو فو چه، گوتیان: نهی نهبو هورهیره! مه بهست چه رۆژه؟ فهرمووی: نازانم، گوتیان: نهی مه بهست چه ساله؟ فهرمووی: نازانم، گوتیان: نهی مه بهست چه مانگه؟ فهرمووی: نازانم و له خومهوه ناتوانم بریار بدهم ساله، رۆژه، مانگه، چه فتهیه، چیه، وه چه زمرت فهرمووشی: لهشی ئادهمیزادیش گشتی دهرزی، تهنها بیخی جوچهکی سمتی نه بێ، که پیشی دهگوتری گری قنگ، که بهقهی زهریهک دهبی، وا له کوئای زنجیره پستی ئادهمیزاد دا، له وه وه خودا سهه له نوێ ئادهمیزاد له رۆژی قیامهتا زیندو دهکاتهوه، جا له ویدا خودا له ئاسمانهوه بارانی دهبارینی، له سههر شیوهی تو ماوی پیاو، ئیتر چۆن شینایی کاتی دهروی بهره بهره گهوره دهبی لهشی هه موو ئادهمیزادی لهو زهریهوه ئاوا دهرویتتهوه. (ش) - (رهزای خوی له بێ).

۸۲۷/۳۰- وَعَنْهُ قَالَ بَيْنَمَا النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فِي مَجْلِسٍ يُحَدِّثُ الْقَوْمَ، جَاءَهُ أَعْرَابِيٌّ فَقَالَ: مَتَى السَّاعَةُ؟ فَمَضَى رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يُحَدِّثُ، فَقَالَ بَعْضُ الْقَوْمِ: سَمِعَ مَا قَالَ، فَكَّرَهُ مَا قَالَ، وَقَالَ بَعْضُهُمْ: بَلْ لَمْ يَسْمَعْ، حَتَّى إِذَا قَضَى حَدِيثَهُ قَالَ: (أَيْنَ السَّائِلُ عَنِ السَّاعَةِ؟) قَالَ: هَا أَنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: (إِذَا ضُيِّعَتِ الْأَمَانَةُ فَانْتَظِرِ السَّاعَةَ) قَالَ: كَيْفَ إِضَاعَتُهَا؟ قَالَ: إِذَا وُسِّدَ الْأَمْرُ إِلَى غَيْرِ أَهْلِهِ فَانْتَظِرِ السَّاعَةَ) رواه البخاري<sup>٢٩٩</sup>.

ديسان فہرمووی: جاری حہزرت (درویدی خوی لسمہ بن) لہناو کوریکا قسہی بو یاران دہکرد، کابرایہکی دہشتہکی ہات گوتی: نہی کہی قیامہتہ؟ حہزرت لہسہر فہرموودہکہی خوی رویشٹ، یارانیش ہندیکیان گوتیان: پیغہمبہر گوئی لہقسہکہی بوو، وہلی قسہکہی بہدل نہبوو، بویہکا وہلامی نہدایہوہ، ہندیکی تریشیان گوتیان نا نہیبیست. کاتی حہزرت فہرمایشٹہکہی تہواوکرد فہرمووی: نہوہ کی بوو لہ قیامہتی پرسی؟ کابراکہ گوتی: نہوہ من بووم نہمہتام لہ خزمہتتا نہی پیغہمبہری خودا! فہرمووی: ہہرکاتی نہمانہت واتہ: سپاردہ پامال کرا نیتہر چاوہروانی داہاتنی روژی قیامہت بکہ. نہعراپیہکہ فہرمووی: نہی پیغہمبہری خودا! چوَن چوَنی پامال دہکری؟ فہرمووی: ہہرکاتی کاروباری میللت و فہرمانرہوایی موسولمانان سپیردراو درایہ دہستی ناگہس نیتہر چاوہنواری قیامہت بکہ (ب).

۸۳۸/۳۱- وَعَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (يُصَلُّونَ لَكُمْ، فَإِنْ أَصَابُوا فَلَكُمْ، وَإِنْ أَخْطَأُوا فَلَكُمْ وَعَلَيْهِمْ) رواه البخاري<sup>۳۰۰</sup>.

ديسان فہرمووی: حہزرت (درویدی خوی لسمہ بن) فہرمووی: پیشہواکانتان نوپڑتان بو دہکەن، جا نہگہر بہدروستی کردیان نہوہ خیری نیومش و خیری نہوانیش دہگا، بہلام نہگہر بہہہلہ کردیان نہوہ خیری نیوہ دہگا و گوناہی نہوان (ب).

<sup>۲۹۹</sup> بوخاری (۴۸۱۴) موسليم (۲۹۵۵).

<sup>۳۰۰</sup> بوخاری (۵۹) (۱۶۹۶).

۱۸۳۹/۳۲- وَعَنْهُ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ): { كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ } قَالَ: خَيْرُ النَّاسِ لِلنَّاسِ يَأْتُونَ بِهِمْ فِي السَّلَاسِلِ فِي أَعْنَاقِهِمْ حَتَّى يَدْخُلُوا فِي الْإِسْلَامِ ۳۰۱.

ديسان نهبو هورهيره (پرمزی خوی لئ بن) لهتفیسری نایهتی: { کنتم خیر امة اُخرجت للناس } (آل عمران ۱۱۰/۳) دا فهرمووی: نیوه چاکترین کهسن بوئهم خه لکه، چونکه دیلیان ده کهن و کوؤت و زنجیر ده خه نه گهردنیان و له سهر نهو حاله دهیانین ههتا موسولمان دهن، کهوابوو نیوه بو نهوان دهن بهمایه ی بهختیاری و کلیلی بهههشت کهفهرمووده ی (لا إله إلا الله) یه ددهنه دستیان (ب).

۱۸۴۰/۳۳- وَعَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (عَجَبَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ مِنْ قَوْمٍ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ فِي السَّلَاسِلِ) رَوَاهُمَا الْبُخَارِيُّ. معناها یوسرون و یقیدون ثم یسلمون فیدخلون الجنة ۳۰۲.

ديسان فهرمووی: چه زرهت (دروودی خوی لهسر بن) فهرمووی: خودای بالادهست و خاوهن شکو سهیری دی له کوئه لئ، به کوؤت و زنجیره ده ده چنه ناو بهههشت! (ب). مه بهست نهو دیه به کافری دیل ده کرین و کوؤت و زنجیر ده کریته گهردنیان، تا له دواپی دا موسولمان دهن و ده چنه بهههشت!

۱۸۴۱/۳۴- وَعَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (أَحَبُّ الْبِلَادِ إِلَى اللَّهِ مَسَاجِدُهَا، وَأَبْغَضُ الْبِلَادِ إِلَى اللَّهِ أَسْوَاقُهَا) رَوَاهُ مُسْلِمٌ ۳۰۳.

ديسان نهو له چه زرهته وه (دروودی خوی لهسر بن) دمفه رموی: خوشه ویستین شوینی هه موو ولاتی له لای خودا مزگه وته کانیه تی، وه دزیوترین و ناخوشه ویستین شوینی هه موو ولاتی له لای خودا بازاره کانیه تی، چونکه جیگه ی فروفیل و دروؤ ده له سهو سویندی دروؤ دستیرینه (م).

۳۰۱ بوخاری (۲۰۱۰).

۳۰۲ بوخاری (۲۰۱۰).

۳۰۳ موسلیم (۶۷۱).

۸۴۲/۲۵- وَعَنْ سَلْمَانَ الْفَارِسِيِّ (رضی الله عنه) مَنْ قَوْلِهِ قَالَ: لَا تَكُونَنَّ إِنْ اسْتَطَعْتَ أَوَّلَ مَنْ يَدْخُلُ السُّوقَ، وَلَا آخِرَ مَنْ يَخْرُجُ مِنْهَا، فَإِنَّهَا مَعْرَكَةُ الشَّيْطَانِ، وَبِهَا يَنْصُبُ رَأْيَتَهُ. رواه مسلم هكذا<sup>۳۰۴</sup>.  
وَرَوَاهُ الْبَرْقَانِيُّ فِي صَحِيحِهِ عَنْ سَلْمَانَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (لَا تَكُنْ أَوَّلَ مَنْ يَدْخُلُ السُّوقَ، وَلَا آخِرَ مَنْ يَخْرُجُ مِنْهَا، فِيهَا بَاضُ الشَّيْطَانِ وَفَرَّخٌ).

سلمان فارسی (رحمائی خوی لی بن) فہرمووی: نگہر بؤت دہکری تا دہتوانی  
یہ کہم کہس مہبہ کہ بجی بؤ بازارو دواترین کہ سیش مہبہ کہلہ بازار  
دہردہ جیت، چونکہ بازار شہرگہی شہیتانہو نالای خوی لہوی ہلہدہدا.  
(موسلم) (رحمائی خوی لی بن) ناوا بہ مہوقوفی سہر سلمان دہیگیرپتہوہ، بہلام  
بہرقانی لہ صہحیحہ کہی خوی دا بہ مہرفوعی داناوہو ناوا دہیگیرپتہوہ:  
سلمان (رحمائی خوی لی بن) فہرمووی: نہ یہ کہم کہس بہ بجیت بؤ بازارو نہ دواترین  
کہس بہ لیی دہرجیت، شہیتان لہ بازار ہیلا نہ دہکاو گہراو بہ چکہی تیدہکا.  
۸۴۲/۲۶- وَعَنْ عَاصِمِ الْأَخْوَلِ عَنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَرْجِسَ (رضی الله عنه) قَالَ:  
قُلْتُ لِرَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): يَا رَسُولَ اللَّهِ غَفَرَ اللَّهُ لَكَ، قَالَ: (وَلَكَ)  
قَالَ عَاصِمٌ: فَقُلْتُ لَهُ: اسْتَغْفِرَ لَكَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)؟ قَالَ: نَعَمْ  
وَلَكَ، ثُمَّ تَلَا هَذِهِ الْآيَةَ: {وَاسْتَغْفِرْ لِدُنْيِكَ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ} ﴿محمد: ۱۹﴾  
﴿، رواه مسلم<sup>۳۰۵</sup>﴾.

عاصمی نہحوہل (رحمائی خوی لی بن) فہرمووی: عہبدولای کوری جہرجیس (رحمائی  
خوی لی بن) فہرمووی: عہرزی خو شہوہیستم کرد: نہی پیغہ مہبری خودا! خودا  
لیت خو ش بی، فہرمووی: لہتو ش خو ش بی عاصیم فہرمووی: پیم گوت:  
نہدی پیغہ مہبر داوای لیخو شبوونی بؤ کردووی؟ فہرمووی: نہدی، داوای  
لیخو ش بوونی بؤ تویشو بؤ ہہموو موسولمانیکی تریش کردوہو نینجا  
عہدولای بؤ چہسپاندنی نہم قسہیہ نہم نایہتہی خویندہوہ کہ پشتگیری نہم

<sup>۳۰۴</sup> موسلم (۲۴۵۱).

<sup>۳۰۵</sup> موسلم (۲۳۴۶).

باسه دهكا كه دمفه رموى: واته: نهى خوشهويست! نهى پيغهمبره! وهك نهزاني بهخته و مري هي خاوهن برپواكانه و چاره رهشيش هي ناموسولمانه كانه، كه واته: له سهر (عيلمولىه قين)ى خوت بهيه گتايى خودا بهرده وام بهو داواى ليخوشبوون له خودا بكه كه له گونا هه گانت ببورى، هه روده ها بؤ موسولمانيش بؤ نيرو مئ يان بپارپرموه و له خودا داواى ليبور دنيان بؤ بكه. (م- ره حمه تى خوداى لئ بئ).

۸۴۴/۳۷- وَعَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيِّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (إِنَّ مِمَّا أَذْرَكَ النَّاسُ مِنْ كَلَامِ الثُّبُورَةِ الْأُولَى: إِذَا لَمْ تَسْتَحِ فَاصْنَعْ مَا شِئْتَ) رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ۳۰۶.

نهبو مه سعودى نه نصارى (پهزى خوى لئ بئ) فهرمووى: خوشهويست (درودى خوى له سهر بئ) فهرمووى: نهو فهرمايشتهى كه دمفه رموى: نه گهر شهرم ناكهى چى دهكهى بيكه، له فهرمايشى پيغهمبره پيشينه كانه، كه هه تا ئيستا ماوهو كه يشتووه بهم خه لكه! (ب).

نهم فهرموودهيه: نهم دوو واتايه هه لده گري، يه كه م: ههرشتى كه دتهوئ بيكهى، نه گهر دانه دهنرا بهيئ شهرمى چ له جزورى خودادا، چ له لاي خه لك نهوه دروسته و بيكه، دووهم: هه پشهيه، نه گهر شهرم و حهيات نه بوو حالت حالى نازهل و ولاخه. ياساو دهستورو شهريعتيش بؤ ئاده ميزاده نه وهك بؤ كه روگا. (ومرگي).

۸۴۵/۳۸- وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (أَوَّلُ مَا يُقْضَى بَيْنَ النَّاسِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِي الدِّمَاءِ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ۳۰۷.

ئيبنو مه سعود (پهزى خوى لئ بئ) فهرمووى: خوشهويست (درودى خوى له سهر بئ) فهرمووى: له پوژى قيامه تا يه كه م شت كه ئاده ميزاد له سهرى مه كه مه دهكري مه سه لهى خوين رشتن و پياو كوشتنه (ش).

۳۰۶ بوخارى (۵۷۶۹).

۳۰۷ بوخارى (۶۸۸۴) موسليم (۱۶۷۸).

۱۸۴۶/۳۹- وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (خُلِقَتِ الْمَلَائِكَةُ مِنْ نُورٍ، وَخُلِقَ الْجَانُّ مِنْ مَارِجٍ مِنْ نَارٍ، وَخُلِقَ آدَمُ مِمَّا وُصِفَ لَكُمْ) رواه مسلم<sup>۳۰۸</sup>.

عائیشه (همزی خوی لی بن) فہرمووی: حہزمت (درویدی خوی لہسر بن) فہرمووی: فریشہ لہنور و پوناکی دروستکراون، جانیش کہ باوکی بہردی جنوکہیہ لہ بلیسہی ناگری پوختہی بی دوکھل دروست کراوہ، نادمیش لہ قورپکی وشکھوہبووی وھکوو سوالت دروستکراوہ، وھکوو خودا لہ قورٹان دا بہیانی کردوہوہ بوٹان، لہسہرہتاوہ لہخول، وھک دمفہرموی: (منھا خلقناکم...) واتہ: نیئمہ نیوہمان لہسہرہتاوہ لہخاک دروست کردوہوہ.

لہپاش دا شیلراوہوہ بووہ بہقور، وھکوو دمفہرموی: {قال: أنا خير منه خلقتني من نار وخلقته من طين} (۷۶/۲۸). واتہ: نیبلیس کہ خودا لیی پرس: نہی نیبلیس! بو کړنوشت بو نادم نہبردو فہرمانہکھی منت لہم بارمیہوہ شکان؟ نیبلیس گوتی: من بہ سروشت لہ بنہرمت دا لہو گہورہترم، تو منت لہ ناگریکی ناسک و نورانی دروست کردوہوہ نادمہت لہ قورپکی خہستی تاریک دروست کردوہوہ، نیتر چون سوجدہی بو دہبہم. لہپاش نہم قوناغہش ماوہیی بہ قورپی ماوہتہوہ تا گورپاوہوہ رمش ھہلگہراوہوہ وھک سوالت رھق بووہ، وھک دمفہرموی: {خلق الإنسان من صلصال كالفخار} واتہ: خودا نادمی لہقورپکی وشکھوہبووی وھکوو سوالت دروست کردوہوہ. (م.خ=موسلیم (همزی خوی لی بن)).

۱۸۴۷/۴۰- وَعَنْهَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: (كَانَ خُلُقُ نَبِيِّ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) الْقُرْآنَ) رواه مُسْلِمٌ فِي جُمْلَةِ حَدِيثِ طَوِيلٍ<sup>۳۰۹</sup>.

ديسان عائیشہ خوٹنودی خوی لیبی فہرمووی: رھوشتی پیغہمبہری خودا رھفتارکردن بوو بہ فہرمانہگان و نایہتہکانی قورٹانی پیروز (م. رھمہتی خودای لیبی).

۸۴۸/۴۱- وَعَنْهَا قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (مَنْ أَحَبَّ لِقَاءَ اللَّهِ أَحَبَّ اللَّهُ لِقَاءَهُ، وَمَنْ كَرِهَ لِقَاءَ اللَّهِ كَرِهَ اللَّهُ لِقَاءَهُ) فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَكْرَاهِيَةُ الْمَوْتِ؟ فَكُلُّنَا نَكْرَهُ الْمَوْتَ، قَالَ: (لَيْسَ كَذَلِكَ، وَلَكِنَّ الْمُؤْمِنَ إِذَا بُشِّرَ بِرَحْمَةِ اللَّهِ وَرِضْوَانِهِ وَجَنَّتِهِ أَحَبَّ لِقَاءَ اللَّهِ، فَأَحَبَّ اللَّهُ لِقَاءَهُ وَإِنَّ الْكَافِرَ إِذَا بُشِّرَ بِعَذَابِ اللَّهِ وَسَخَطِهِ، كَرِهَ لِقَاءَ اللَّهِ، وَكَرِهَ اللَّهُ لِقَاءَهُ). رواه مسلم ۳۱۰.

ديسان عائشه (رحمى خوى لى بن) فهرمووى: پيغه مبهر (دروى خوى لى بن) فهرمووى: ههركه سى ههز به ديدارى خودا بكا خوداش ههز به ديدارى نه ودهكا، وه ههركه سى ههز له ديدارى خودا نهكا خوداش ههز له ديدارى نه و ناكا منيش گوتم: جا خو كه سمان ههز له مردن ناكهين، گوايه ده بى خوداش ههز له نيمه نهكا؟ فهرمووى: مه به ست نه مه نيه كه تو تى گه يشتوويت، به لام موسولمان له سه رده مرگا فريشته مرده رپه حمهت و رپه زامه ندى و ريز ليگرتنى خوداى دده نى له گهل نازو به هرهى به ههشتا، نيت نه و يش هيچى ترى وهك نه و دنيا پيخوش نابى، وه ههز له ديدارى خودا دهكا و خوداش ههز به ديدارى نه و دهكا، كافرو بي پرواش كاتى كه مردن قورتمى دهگرى، وه مرده سزاو توله ليه نندى خودا پي ده درى، نيت هيچى ترى وهك نه و دنيا پيناخوش نابى، وه ههز له ديدارى خودا ناكاو خوداش ههز به ديدارى نه و ناك (م-رحمى خوى لى بن).

۸۴۹/۴۲- وَعَنْ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ صَفِيَّةَ بِنْتِ حُجَيْ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كَانَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) مُعْتَكِفًا، فَأَتَيْتُهُ أُرْوَرُهُ لَيْلًا. فَحَدَّثَنِي ثُمَّ قُمْتُ لِأَتَقَلِّبَ، فَقَامَ مَعِيَ لِيَقْلِبَنِي، فَمَرَّ رَجُلَانِ مِنَ الْأَنْصَارِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، فَلَمَّا رَأَى النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَسْرَعَا. فَقَالَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (عَلَى رُسُلِكُمَا إِنَّهَا صَفِيَّةُ بِنْتِ حُجَيْ). فَقَالَا: سُبْحَانَ اللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَقَالَ: (إِنَّ الشَّيْطَانَ يَجْرِي مِنْ ابْنِ آدَمَ مَجْرَى الدَّمِ، وَإِنِّي خَشِيتُ أَنْ يَقْذِفَ فِي قُلُوبِكُمَا شَرًا أَوْ قَالَ: شَيْئًا) مَتَّفَقٌ عَلَيْهِ ۳۱۱.

۳۰ موسليم (۲۶۸۴).

۳۱ بوخارى (۲۰۳۵) موسليم (۲۱۷۵).

دايكي موسولمانان صفيهي كچي حويهی، هاوسهري پيغهمبهري درودی  
خودا له خووی و رمزای خودا له هاوسهركانی بی فهرمووی: جاری پیغهمبهري  
(دروودی خوی لسمري بی) خه لودی دهكيشا، شهوی چووم بو دیدهنی، تاوی قسه و گفتوگوم  
له گهل كړدو هه لسام بچمه وه بو ماله ودم، پیغهمبهريش (دروودی خوی لسمري بی) له گه لاما  
هات تا رهوانهم بکاته وه، ودمالی صفيه له خانووه كهی نوسامهی كوری  
زهیددا بوو، جا له و کاته دا دوو پیاو له یاریده دمران (نه نصار) (رمزی خواهان لښ بی)  
له ویوه رمت بوون، کاتی که پیغهمبهريان دی له گهل من دا پیاان هه لگرت،  
نه ویش فهرمووی: په له مه كهن و مه په شوکین، نه مه صفيهي كچي  
حويهيه كه ژنی خومه نه وانیش گوتیان: سوبحانه لالا! نامه خوا له كاری خوا!  
نه ی پیغهمبهري خودا! نیمه چوون دل له توپیس دهكه یین! فهرمووی: ئاخر  
شهیتان له ناو جهسته ی ئاده میزادا بو چاندنی تووی شهر ودهكوو خوین  
هاتوچو دهكات، له بهر نه وه ترسام كه شهیتان شتی یا گومانیکي بهد بخاته  
ناو دلتانه وه و دلتان له من كرمی بی و بی به هو ی فهوراتانتان. (شه یخان (رمزی  
خواهان لښ بی).

۴۳/۱۸۵۰- وَعَنْ أَبِي الْفَضْلِ الْعَبَّاسِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ:  
شَهِدْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَوْمَ حُنَيْنٍ فَلَزِمْتُ أَبَا سُفْيَانَ بْنَ  
الْحَارِثِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لَمْ يَفَارِقْهُ، وَرَسُولُ اللَّهِ  
(صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَلَى بَغْلَةٍ لَهُ بَيْضَاءَ.

فَلَمَّا انْقَضَى الْمُسْلِمُونَ وَالْمَشْرُكُونَ وَلَّى الْمُسْلِمُونَ مُدْبِرِينَ، فَطَفِقَ رَسُولُ اللَّهِ  
(صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، يَرْكُضُ بَغْلَتَهُ قَبْلَ الْكُفَّارِ، وَأَنَا آخِذٌ بِلِجَامِ بَغْلَةِ رَسُولِ اللَّهِ  
(صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَكْفَهَا إِرَادَةً أَنْ لَا تُسْرِعَ، وَأَبُو سُفْيَانَ آخِذٌ بِرِكَابِ رَسُولِ  
اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ).

فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (أَيُّ عَبَّاسٍ نَادِ أَصْحَابَ السَّمُرَةِ)  
قَالَ الْعَبَّاسُ، وَكَانَ رَجُلًا صَيِّتًا: فَقُلْتُ بِأَعْلَى صَوْتِي: أَيُّ أَصْحَابِ السَّمُرَةِ، فَوَاللَّهِ  
لَكَأَنَّ عَطْفَتَهُمْ حِينَ سَمِعُوا صَوْتِي عَطَفَةَ الْبَقَرِ عَلَى أَوْلَادِهَا، فَقَالُوا: يَا لَيْلِكَ، يَا لَيْلِكَ،



فَاقْتُلُوا هُمُ وَالْكَفَّارُ، وَالِدَعْوَةُ فِي الْأَنْصَارِ يَقُولُونَ: يَا مَعْشَرَ الْأَنْصَارِ، يَا مَعْشَرَ الْأَنْصَارِ، ثُمَّ قَصُرَتِ الدَّعْوَةُ عَلَى بَنِي الْحَارِثِ بْنِ الْخَزْرَجِ.  
فَنَظَرَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَهُوَ عَلَى بَغْلَتِهِ كَأَنَّهُ تَطَاوَلَ عَلَيْهَا إِلَى قِتَالِهِمْ فَقَالَ: (هَذَا حِينَ حَمِيَ الْوُطَيْسُ) ثُمَّ أَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) حَصِيَّاتٍ، فَرَمَى بِهِنَّ وَجْوهَ الْكَفَّارِ، ثُمَّ قَالَ: «الْهَزَمُوا وَرَبُّ مُحَمَّدٍ قَدْ هَبَّتْ أَنْظَرُ فَإِذَا الْقِتَالُ عَلَى هَيْئَتِهِ فِيمَا أَرَى، فَإِنَّ اللَّهَ مَا هُوَ إِلَّا أَنْ رَمَاهُمْ بِحَصِيَّاتِهِ، فَمَازِلْتُ أَرَى حَدَّهُمْ كَلِيلًا، وَأَمْرُهُمْ مُذْبِرًا». رواه مسلم ۳۱۲.

نه بولفاضل عهباسی کوری عهبدولوطه لیب، مامهی چه زمرت (دروندی خوی لمسر بن) و رمزای خوداش لهوبی فهرمووی: له خزمهتی پیغهمبر خوی دا نامادهی غهزای حونهین بووم، خووم و نهبوسوفیانی کوری حاریسی کوری عهبدولوطه لیب له خزمهتی دا بووین و بهههناسه لیی جیا نهبووینهوه، پیغهمبر (دروندی خوی لمسر بن) بهسواری نهو هیستره سپیهی خوی بوو که فهرودی کوری نوفاتهی جودامی به دیاری بوئی هیئا بوو، جا کاتی موسولمانهکان و نا موسولمانهکان بهرمنگاری یهکتر بوون و دایان بهیهک دا موسولمانهکان لهسهرهتاوه شکان و بهرمو دوا ههلهاتن، بهلام پیغهمبر خوی (دروندی خوی لمسر بن) متمانهی تهواوی بهخودای خوی ههبوو لهبهه نهوه هیسترهکهی ژیرخوی بهرمو لهشکری نا موسولمانهکان تاودهدا، منیش لهغاوی هیسترهکهیم توند گرتبوو، نهه دههیشته خیرا بروات، نهبو سوفیانیش ئاوزهنگیهکهی پیغهمبری گرتبوو، پیغهمبر (دروندی خوی لمسر بن) فهرمووی: نهی عهباس! بانگ که نهی دهستهی پهیمانی خووش نودی! نهی یارانی بهیعهتولپرضوان! نهی نهو کومه نهی که لهرووداوهکهی حودهیبیهی لهژیر دارسه مووره که دا پهیمانتان بهست لهگهل پیغهمبردا! عهباس پیایوکی دنگ گهوره بوو، عهباس فهرمووی: جامنیش بههه موو دنگی خووم هاوارم کرد: هو یارانی پهیمانی خووشنودی، هو... هاوړپییانی بهیعهتولپرضوان! کوان و لهکوین؟ بهو خودایه

ئىتر ھەر ئەۋەندە كە دەنگى منيان بىست ھەموو بەپەلە گەرانەۋە بۆلەي  
 ھەزەرت (دروۋى خۇي لەسەر بىن) ۋەك چۆن چىرىۋ بەچكەي لىبە جىمابى بەھەرپاكردن  
 دەجىتەۋە بۆ سەرى، ئەۋانىش ئاۋا، ئىتر لەھەر چوارلاۋە بەيەك دەنگ  
 دەيانگوت: بەسەر سەر، بەسەر سەر، ۋاھاتىن، سەرمان لەپىتايە، ئەۋجا  
 لەگەل نا موسولمانەكان دا پىك ھەلپىزان، خۇش خۇشيش ھەر بانگەۋاز لە  
 يارىدەدەمران دەكراۋ دەيانگوت: ئەي كۆمەلەي يارىدەدەمران! ئىنجا بەتايبەتى  
 بانگەۋاز لەنەۋەي حارشى كوپى خەزەج دەكراۋ دەيانگوت: ھۆ نەۋەي  
 حارىت! ھۆ نەۋەي حارىت!

جا پىغەمبەر (دروۋى خۇي لەسەر بىن) بەسەر پىشتى ھىستەكەي خۇيەۋە بەرەو  
 شەرپگەكە نوۋاپى و سەرنجىكى كوشتارەكەي داۋ فەرموۋى: ۋا ئىستا تەندورى  
 جەنگ گەرم بوۋ! بەراستى شەرپ گەرم بوۋن ۋادەي! ئەۋسا ھەزەرت (دروۋى خۇي  
 لەسەر بىن) مەشتى چەۋى ھەلگرت ۋەشاندى بەرپوۋى ناموسولمانەكان داۋ  
 فەرموۋى: بەخوداى موحەممەد، كە خۇدا ياربى قەت پىشتى نادا لەعەرد،  
 لەسايەي خوداۋە ۋا شكان! فەرموۋى: مەنىش چوۋم تەماشاي ھەراكەم كرد،  
 بەلام لەبەر چاۋى مەن ھىشتا كوشتار ۋەك خۇي گەرم بوۋ، بەدىمەن ھەردوۋ  
 بەرەكە بەرامبەر بوۋن، كەچى ھەر ئەۋەندە بوۋ كە مەشتە چەۋەكەي  
 بەرپوۋيان دا ۋەشان، ئىتر ئىتر بەخوۋايە سەرنجەم دەدا دەم بەدەم  
 ناموسولمانەكان كزو لاۋاز دەبوۋن ۋە بەرەرە گۆلەيان دەكەۋتە لىزى (م).

۱۸۵۱/۴۴- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ اللَّهَ طَيِّبٌ لَا يَقْبَلُ إِلَّا طَيِّبًا، وَإِنَّ اللَّهَ أَمَرُ الْمُؤْمِنِينَ بِمَا أَمَرَ بِهِ الْمُرْسَلِينَ، فَقَالَ تَعَالَى: {يَا أَيُّهَا الرُّسُلُ كُلُّوا مِنَ الطَّيِّبَاتِ وَاعْمَلُوا صَالِحًا} وَقَالَ تَعَالَى: {يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُلُّوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ} ثُمَّ ذَكَرَ الرَّجُلُ يُطِيلُ السَّفَرَ أَشْعَثَ أَغْبَرَ يَمُدُّ يَدَيْهِ إِلَى السَّمَاءِ: يَا رَبَّ يَا رَبَّ، وَمَطْعَمُهُ حَرَامٌ، وَمَشْرَبُهُ حَرَامٌ، وَمَلْبَسُهُ حَرَامٌ، وَغُذِيَ بِالْحَرَامِ، فَأَلْفَى يُسْتَجَابُ لِذَلِكَ،؟) رواه مسلم ۳۱۳.

ئەبو ھورەيرە (رەزى خەي لى بىن) ھەرمووى: خۇشەويست (دروى خەي لەسەر بىن)

ھەرمووى: ھەي مەردووم! ئەي نەھەي ئادەم! بىزانن خودا بۆخۇي پاك و خاوينە ھەرجىش پاك و خاوين و ھەلال نەبى و مەريناگرى و ھەبوولى ناك، بىزانن خودا چى ھەرمانيكى بە پىغەمبەران كەردوود، لەبارەي كەردنى ھەلال و نەكەردنى ھەرامەود، ھەمان ھەرمانيشى بە موسوئمانان و خاودن باومرەكان كەردوود، ئەوھتائى بە پىغەمبەركان دھەرموى: {يا أيها الرسل كلوا من الطيبات واعملوا صالحا} ۵۱/۲۳ واتە: ئەي پىغەمبەرى خودا! بۆخۇن لە خواردەمەنى ھەلال و پاك، وەكارو كەردەودى باش بىكەن وە بە موسوئمانان و خاودن باومرەكانىش دھەرموى: {يا أيها الذين آمنوا كلوا من طيبات ما رزقناكم} ۱۷۲/۲ واتە: ئەي كەسانى كە باومرەتان ھەيە بەخودا! بۆخۇن لەو خواردەمەنىە باش و پاك و ھەلالانە كە ئىمە كەردومانن بە رزق و رۆزى ئىوھ. ئەبو ھورەيرە (رەزى خەي لى بىن) ھەرمووى: ئەوچا ھەزەمت باسى ھەندى كەسى كەرد كە تاعەتتىكى جوانى خودا دەكەن بەلام نان و ئاوەكەيان ھەرامە، ھەرمووى: ھەندى كەس دەچن بۆ سەفەرى دورو درىژ وەك ھەج و غەزا، جا قىزبان گف دەبى و چلەك و تەپوتۇزيان لىدەنىشى و سەرگەرمى بەندەيى خودان و بەكول و دل دەست درىژ دەكەن بەرەو ئاسمان كە قىبلەگای نزاو پارانەوھىەو دەللىن: خودايە! ئەوھم پى بدە، خودايە! لەو دەرەو بەلایە لام بدە، ئەو خواردنە كەي ھەرامە، خواردنەوھەكەي ھەرامە، بەھەرام گۆش كراو، ئىتر لەكوئى دوعاو نزاى ئەو جۆرە كەسەيە گىرا دەبى! (م- رەزى خەي لى بىن).

۱۸۵۲/۴۵ وَعَنْهُ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (ثَلَاثَةٌ لَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَلَا يُزَكِّيهِمْ، وَلَا يَنْظُرُ إِلَيْهِمْ، وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ: شَيْخُ زَانَ، وَمَلِكٌ كَذَّابٌ، وَعَائِلٌ مُسْتَكْبِرٌ) رَوَاهُ مُسْلِمٌ ۳۱۴.

⇒ (ب/ ۲ ز/ ۷۲ ژ ۶۱۷/۶ = لاپەرە/ ۱۶۲ چاپى دووھم).

دیسان فہرمووی: حہ زرمٹ (درویدی خوی لہسمر بن) فہرمووی: لہ رۆزی قیامہ تا  
 ئہم سئ کہسہ خودا نہ قسہیان لہ گہل دہکاو نہ تاریفیان دہکاو نہ لہ تاوان  
 پاکیان دہکاتہ وہو نہ بہ جاوی میہربانی تہ ماشایان دہکا، سہرمہرای ئہ و دہش  
 سزاو ئازاریکی بہ ئیشیان بۆہہیہ، یہ کەم پیری شہروالپیس، دووہم: پاشای  
 درۆزن، سیہہم: ہہ ژاری فیزنی خو بہزل زان. (موسلیم (ہمزای خوی لہ بن)) .  
 ۸۵۳/۴۶- وَعَنْهُ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ):  
 (سِيحَانٌ وَجِيحَانٌ وَالْفَرَاتُ وَالنَّيْلُ كُلُّ مِنْ أَنْهَارِ الْجَنَّةِ) رواه مسلم ۳۱۵ .

دیسان فہرمووی: حہ زرمٹ (درویدی خوی لہسمر بن) فہرمووی: سہیحان و جہیحان و  
 فورأت و نیل ئہم چوار پووبارہ گہورہیہ لہ پووبارہکانی بہہہشتن و لہوئوہ  
 ماکہکەیان دہست پیدہکات (م) .

۳۵ موسلیم (۲۸۳۹).

\* لہسمر فہرموودہی دہلیل و الفالحین (ہمزای خوی لہ بن) شیخی سیوتی (ہمزای خوی لہ بن) دہفہرموی:  
 (هو على ظاهرة ولها مادة الى الجنة) واته: رووکارو زاہیری فہرموودہکە گہہستہ و پیویست بہ  
 تہنویل ناکا، بہواتا ئہم رووبارانہ ماکیان دہجیتہوہ سہر رووبارہکانی بہہہشت. مونجید دہلی:  
 (المادة: ما يتركب منها الشيء ويقوم به). مامۆستا ہہ ژاری ہیژاو ہۆزان، لہ ہەنبانہ زۆرینہدا  
 دہقی ئہم پیناسہیہمان ناوا بۆ دہکا بہ کوردی: ماک: ہەر رەگەزو بنچینەیی کە شتی لێپێک  
 ہاتووہ، ہۆی دروست بون، فارسی: مادہ: تہماشای (نہایۃ الغریب) و شہرحی نہوہوی لہسمر  
 صہحیحی موسلیم و ہەنبانہ بۆرینہو مونجید بکہ. لہ ئوصولی فیقہ دا دہفہرموی: الإجتہاد  
 هو بذل الوسع من المجتهد في طلب العلم بأحكام الشريعة. مہبہستم لہم روونکردنہو مہ  
 ئہمہیہ: خودا یاریی بہ پئی تہوانای کەم سنووری خوہم ہەول و تہقەلایہکی چاک دہدہم و  
 کتیبی شہرح و فہرہہنگەکان دہپشکنم، ہەتا دئییا دہبم لہ راستی و دروستی وەرگہراوہ  
 کوردییہکە نہوہکا خوا نہ خواستہ توشی تہحریف و دروستی دہسکاری فہرموودہکان بہم. دہنا  
 مہبہستم ئہوہ نییہ کەلافی ئیجتیہاد لیبدہم!

داخہکەم نوسہری کوردی، نالیم خوئی متمانہی بہ خوئی نییہ، بہ لکوو خوینەر بپروای یہ قسہی  
 کەمہ، لہبەرئہوہ دہبئ ہہمیشہ پارێزمری خوئی بی و ہیرشی خلہ و بلہ بہرپہرج بداتہوہ.  
 لہ خودا داوا دہکەم کارو کردہوہمان ساخ بۆ ہمزای خودا بی و دوور لہ چاوہو بہ خوئنازین بی.

وہرگێڕ

۸۵۴/۴۷- وَعَنْهُ قَالَ: أَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَدَيَّ فَقَالَ: (خَلَقَ اللَّهُ الثَّرْبَةَ يَوْمَ السَّبْتِ، وَخَلَقَ فِيهَا الْجِبَالَ يَوْمَ الْأَحَدِ، وَخَلَقَ الشَّجَرَ يَوْمَ الْإِثْنَيْنِ، وَخَلَقَ الْمَكْرُوهَ يَوْمَ الْاِثْنَاءِ، وَخَلَقَ الثُّورَ يَوْمَ الْأَرْبَعَاءِ، وَبَثَّ فِيهَا الدَّوَابَّ يَوْمَ الْخَمِيسِ، وَخَلَقَ آدَمَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بَعْدَ الْعَصْرِ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ فِي آخِرِ الْخَلْقِ فِي آخِرِ سَاعَةٍ مِنَ النَّهَارِ فِيمَا بَيْنَ الْعَصْرِ إِلَى اللَّيْلِ). رواه مسلم ٣١٦.

ديسان فہرمووی: پیغہمبہر (درویدی خوی لسمہر بن) دہستی گرتہم فہرمووی: لہرپوڑی شہمہدا خودا خاکی دروست کرد، لہرپوڑی یہک شہمہدا خودا کیوہکانی دروست کرد، لہرپوڑی دوو شہمہدا دارو درختی دروست کرد، لہرپوڑی سئ شہمہدا ناخوشی (مہکروہ) ی دروست کرد، لہرپوڑی چوارشہمہدا روناکی (نور) ی دروست کرد، لہرپوڑی پینچ شہمہدا خشوک و زیندہمورانی بہناو زہوی دا پہخش و پرش کردہوہ، لہپاش عصری پوڑی ہہینیش لہدوا تاوی روژدا، لہبہینی عہصرو شیوان دا، لہناخرو نوخری دروستکراوان دا خودای گہورہ نادہمی دروست کرد (درویدی خوی لسمہر بن) - (م).

۸۵۵/۴۸- وَعَنْ أَبِي سُلَيْمَانَ خَالِدِ بْنِ الْوَلِيدِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: (لَقَدْ انْقَطَعَتْ فِي يَدَيَّ يَوْمَ مَوْتَةِ تِسْعَةَ أَسْيَافٍ، فَمَا بَقِيَ فِي يَدَيَّ إِلَّا صَفِيحَةٌ يَمَانِيَّةٌ). رواه البخاري ٣١٧.

نہبو سولہیمان خالیدی کوری ولید (رمزی خوی لسمہر بن) دمفہرمووی: لہرپوڑی غہزای موئتہدا، بوو بہشہرپکی وا گہرمو سہخت بہرودوا نو شمشیرم بہدہستہوہ شکا، ہیچم بہدہستہوہ نہما شمشیرہ پانکہلہیہکی یہمہنی نہبی. (بوخاری، رہحمہت لہخوی و کس و کاری).

۸۵۶/۴۹- وَعَنْ عُمَرُو بْنِ الْعَاصِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (إِذَا حَكَمَ الْحَاكِمُ، فَاجْتَهِدْ، ثُمَّ أَصَابَ، فَلَهُ أَجْرَانِ وَإِنْ حَكَمَ وَاجْتَهِدَ، فَأَخْطَأَ، فَلَهُ أَجْرٌ)، متفقٌ عَلَيْهِ ٣١٨.

٣١٦ موسليم (٢٧٨٩).

٣١٧ بوخاری (٤٣٦٥).

عەمەری کۆری عەس (پەزەیی خەوی لێ بێ) فەرمووی: لە پێغەمبەرم ژنەوت (دروودی خەوی لەسەر بێ) دەیفەرموو: دادپەرس (حاکم) ئەگەر تێکۆشی و لەمەسەلەکە باش وردبێتەوه بۆ گەشتن بەهەق، لەهەمان کات دا شیایوی ئەوەشی هەبێ، نینجا بڕیارەکە دەرکا، ئەوا لەم حالەدا ئەگەر بڕیارەکە راست بوو ئەوە دوو پاداشی بۆ هەیه، بەلام ئەگەر بڕیارەکە هەلە بوو ئەوە یەك پاداشی بۆ هەیه (ش).

۵۰/۸۵۷- وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (الْحُمَّى مِنْ فَيْحِ جَهَنَّمَ فَأَبْرِدُوهَا بِالْمَاءِ) متفقٌ عليه<sup>۳۸۹</sup>.

لە عانیشهوه (پەزەیی خەوی لێ بێ) دەگێرنەوه دەفەرموی: حەزەرت (دروودی خەوی لەسەر بێ) دەفەرموی: تا لە هالاوی دۆزەخە بەئاو فێنکی بکەنەوه (ش).

۵۱/۸۵۸- وَعَنْهَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: «مَنْ مَاتَ وَعَلَيْهِ صَوْمٌ، صَامَ عَنْهُ وَلِيُّهُ» متفقٌ عَلَيْهِ. وَالْمُخْتَارُ جَوَازُ الصَّوْمِ عَمَّنْ مَاتَ وَعَلَيْهِ صَوْمٌ لِهَذَا الْحَدِيثِ، وَالْمُرَادُ بِالْوَلِيِّ الْقَرِيبُ وَارِثًا كَانَ أَوْ غَيْرِ وَارِثٍ<sup>۳۹۰</sup>.

دیسان لەوهوه (پەزەیی خەوی لێ بێ) دەگێرنەوه: دەفەرموی: پێغەمبەر (دروودی خەوی لەسەر بێ) فەرمووی: کەسێ بمری وە رۆژی لەسەر بێ کەس و کارەکە دەتوانن لەباتی ئەو بەرپۆزو بن و بۆی قەزا بکەنەوه (ش).

ئیمامی ئەوهوی (پەزەیی خەوی لێ بێ) دەفەرموی: بەپێی دەقی ئەم فەرموودەیه رای پەسەند ئەوهیه کە دروستە رۆژوو بۆ مردوو قەزا بکریتەوه، مەبەستیش لەکەس و کار هەموو خزمیکی مردوووەکەیه، چ نزیک بێ چ دوور. فەرمایشتەکە ئەوهوی (پەزەیی خەوی لێ بێ) هاتە کۆتایی.

۳۸ بوخاری (۷۳۵۲) موسلیم (۱۷۱۶).

۳۹ بوخاری (۳۲۶۳) موسلیم (۲۲۱۰).

۳۹۰ بوخاری (۱۹۶۵) موسلیم (۱۱۴۷).

بسم الله الرحمن الرحيم

گه لئ به پهلهم له ته و اوگردنی نهم نامه پیرۆزانه، چونکه به لآو مهینهت له گشت لآوه وهك قیسب و ته و رو ته و راس دادمبارین. خودا په نامان بدا. (نهمجارهیش خودایه: ۲۰۰۳/۳/۶).

له گهل شه و ههش دا زۆر جارن، به زۆری زۆرداری ده و رو بهر ده مهینیهت قسه و تیجه نیکی لآوه کی به بهنده تۆمار دهکا، گهرچی من گشت کات له بارودوخی گشتی ناو جه ما و مره موسولمانه که خوشبین و گه شبینم، وه لئ شه و مه عنای شه و نییه که له ناستی گیره شیویینی به دکاره کان خۆمان که پرو کوپرو لال بکهین. به زمینم نهم په راویزو سه رنجانیه من له چوارچیوهی نهم شیعه دهناجن:

که م که مه دپک له ناو باخچهی گول  
کیش دهکا بوخوی سه رنجی بولبول  
گه لیکم دیوه هیلکهی که من شل  
له بنجن دپکا، دهق له شیوهی دل

لهم پۆزگارهی نیمه دا خه ریکه به ره به ره دین ده خریته ناو چوارچیوهی مزگه و ته کان و جه ماعه تی مه حضورو تاكو ته رای موسولمانان لیرو له وی په پیره وی بکه و بهس!

به تاییه تی که سانی پهیدا بوون، به دیمه ن موسولمانان، به دل جه جائن، به ناو سه راسه ری ولاتی نیسلام دا بلا و بونه ته وه، مامه له و بازرگانان و سه ودا به نایینه وه ده که ن، نهم دینه نازداره یان کردوه به دزگرو به پاشکوی قه و میه تو په گمز به رستی که نیشیان پی نه بوو ناوی دهنین فولکلورو شه حوال شه خصی و توراو شتی وا، که کاریشیان پی بوو ده لئین: {أطيعوا الله وأطيعوا الرسول وأولي الأمر منكم} ئیتر هه ر قسه ی هه قه و ده لئین و مه به ستیان پی ناهه قه، بو مه به ستی گلاوی خویان گالته به خودا، به هه ق، به خوینی مروف، به قورئان، به هه موو شتیکی ریزارو پیرۆز ده که ن، هه موو

شتى ريزدارو بى ريز، بۇ سودو بەرژمەندى خۇيان وەك ماشەو مەقاش بەگاردەھيىن.

دروشمى رىبازە چەپەلەكەيان ئەم قسە قۇرەيە كە دەلئىن:

الغاية تبرر الوسيلة: لەپىناوى ھاتنەدى مرازدا، ھەموو ئامرازى، با نەھەقىش بى، رەوايە!!

بەرپاستى ئەم فىل لەخۆكەرانە سەريان لەئىمە مانانىش تىكدادە، كە بەعزەرتەوھىن گەلەكەمان سەربەرزو سەرفرازى ھەردوو جىھان بى! ھاكا مروى موسولمان لەناو كۆرى رۆشنىرەكان دا نەوېرى باسى بابەتى دىن و قەبرو قىامەت و پىاوجاكانى پىشىنى ئەم گەلى ئىسلامە بكا، دەنا لەھەر چوار لاوہ خىسەى لاقرتى و بزەى تىزپىكردن دەست پىدەكا، بىشەرمانە دىنەوہ بەگژ دەمتا، بەتايبەتى جەھىلە ھەلەشە ھەلخەلەتاوہكانمان بەھەلى دىزانن و بەتەوس و تەلئىسىيەوہ دەلئىن: ئەمىرولمومىنىنى دوتىكىكە جىاوازى نىيە لە ئەمىرولمومىنىنى ئەمىرۆكە، ئەوھندە ھەيە كۆنەكان مەلەفەكانىان پىچراوہتەوہو بە پىرو پاگەندەيەكى زۆر لەبەرچاوى خەلك شىرىن كراون، دەنا دەقاو دەق ھەريەكەيان فىرەھون و نەمروودى چەرخى خۇى بووہ!!

لەرپاستى دا ئادەمىزاد بەزەيى بەپىشنان و پاشىنانى ئەھلى دىن دا دىتەوہ، كەچۆن بەدەست ناكەسەوہ بوون بەپەند، وەلى مەرد ئەو مەردەيە چاكى پىاوەتى لىبكا بەلاداو گوئ بەلازگە لازگى گەوج و نەقامان نەداو لەبەر بارى خودادا خۆگرو بە ھەوصەلە بى، ئەم بارودووخ و حالەش چەشنە تافىكردنەوہيەكى خودايىيە، خۇ ئىمەى ئومەت لە پىغەمبەرەكان زىاتر نىن، ئەوھتا ھەريەكەيان ملۆزمى بەدىار سەريەوہ بووہ، ئادەم: شەيتان، ئىبراھىم: نەمروود، موسا: فىرەھون، موحەممەد: ئەبوجەھل و ئەبو لەھەب.

ئەى براى كوردى مەرد! ئەى كاگەى موسولمانى چاكى پاك! بزائە دىن دىنى خودايە، ئىسلام نورى خودايە، بەرى رۆژ بە بىژنگ ناگىرى، كەواتە ئەگەر خۆت بەتەنھا لەسەر رىگەى ھەق ماوى و خەلكانى تر لەسەر ئەوہ



لَيْتَ بَوون به دوژمن دمر به ست مهيه، تۆ له گه‌لّ خودای خوٚت دا ناشت به با له سهر ئه‌وه هه‌موو دنيا له گه‌لّ تۆدا تۆرابی، تۆ براوه‌ی ئه‌وان دۆراون!

براکه‌م! ئه‌وانه‌ی که‌له‌ئه‌وان بازرگانی به‌ئاینه‌وه ده‌که‌ن و ئه‌وانه‌ی که‌له‌خۆمان ده‌لّین: ئیمه‌ گوشته‌ی ده‌ستی ئه‌م دینه‌ین ئه‌م دوو گرۆه‌ه سهرمپای ئه‌وه‌ی که‌ بی‌پێزی به‌دین ده‌که‌ن و ناگری کوره‌ی رِقو توپه‌یی خودا خوٚش ده‌که‌ن به‌ردی بنچینه‌ی ژینیش هه‌ل‌ده‌ته‌کی‌ن، زوربه‌ی ئه‌مانه نه‌له‌دین تیگه‌یشتوون و نه‌له‌ ژین! بزانی دین و ژین هاوکار و ته‌واکه‌ری یه‌کترین، ئه‌گه‌ر ژین شانه‌ی هه‌نگوین بێ دین شیه‌که‌یه‌تی، دین چاوه‌ بۆ ژین، ژین به‌بێ تیشکی دین به‌ره‌لاییه، بێ ره‌وشتیه، ده‌ق ناژه‌لییه‌ته، دین هه‌وینی ژینه، به‌بێ ئه‌و هه‌وینه‌یه قه‌د نامه‌ی، به‌لکوو هه‌میشه‌ ده‌بزرگی.

به‌کورتی و کوردی عه‌رزى نازیزانى خۆم ده‌که‌م: بزانی دین دوو به‌شى سه‌ره‌کیه، به‌شى یه‌که‌م: پته‌وکردنى په‌یوه‌ندى به‌نده‌یه به‌خودای په‌روه‌ردگارییه‌وه، به‌کردنى تاعه‌ت و خواپه‌رستى راست و دروست، له‌سایه‌ی خوداوه ئه‌م به‌شه‌یان له‌ئاینی ئیسلام دا زۆر روون و ناشکراو خوٚش و ئاسانه، له‌خودا به‌زیاد بێ ئه‌م لایه‌نه له‌کتیبی شه‌ریعه‌ت دا روونکراوه‌ته‌وه، پێویستی به‌ روونکردنه‌وه‌ی تر نییه، بۆئه‌مه نه‌له قسه‌ی ئه‌و کتیبانه‌و نه‌ له‌قسه‌ی مه‌لاکانه‌مان دهرمه‌چن. به‌من بێ ته‌نانه‌ت پیاو له‌ناو قورئانی‌کا ده‌وری قورئان بکاته‌وه که‌ دووسه‌د ساڵ له‌مه‌و پێش نوسرا‌بیته‌وه، چونکه ئه‌م‌رۆ خه‌لک ئه‌مانه‌تیا‌ن که‌م بووه!

به‌شى دووه‌م: دین بینایی ژینه، رێکخه‌ری ژینه، مامۆستاو چاودێریکی دڵسۆزه به‌سه‌ریه‌وه، به‌ رسته‌یه‌کی پته‌و ریزو چینه‌کانی ئاده‌میزاد به‌یه‌که‌وه شیرازه‌و جووت به‌ق‌ی ده‌کا، وه‌ک جوتیاریکی لێزان تۆوی دۆستایه‌تی و برایه‌تی و هاوکاری و یه‌کیه‌تی و ره‌حم و خوٚشه‌ویستی و ره‌فتاری شیرین به‌ناو کیلگه‌ی کۆمه‌لگه‌ی مرۆف دا ده‌وه‌شی‌ن، له‌هه‌ر لا گۆل و گۆلزار په‌خش و پرش ده‌کاته‌وه، له‌گشت لا چق‌ل و د‌روو دره‌و ده‌کا، هه‌روه‌ک چۆن عیلمی نه‌حو قه‌یدى زینه‌ته بۆ ناخاوتن و زمان له‌هه‌له‌و غه‌له‌ت ده‌پاری‌زێ، یا وه‌ک چۆن

عەرووزو زانىنى كېش و سەروا قەيدى زىينەتن بۇ شىعرو ناھيّلن كە شىعر لەنگ بى، گەلى بەناسك و نازدارى لەنگەرى كېش دەگرن، دىنىش رېك ئاوا بەبى زىادو كەم قەيدى زىينەتە بۇ ژين، ئەگەر پىۋەندى دىن لە پىي دەرياي ژين دا نەبى، ژين دەبى بە جەنگەلى، دۆزەخ لەچاۋيا بەھەشت دەبى!

بەلى سويندم بەيەزدانى پاك ئەگەر لغاۋى خودا نەبى لەدەمى ھەندى كەس دا گۆى زەمى بەيەك دەم دەكا بەگۆمى خوین! چونكە لغاۋى خودا لەدەمى خودا نەناسەكانىشا ھەر ھەيە. ئىتر با لەمە پتر بەقسەى بى سەروبەرى خۇم سەرت نەيىشېنم، بزانه سىبەرى دىن چەترى پەحمەتى سەر سەرى ژينە، لەپەنا دىنا سەر پەحمەتە، دل پەر پەحمەتە، ژين خۇش و نازدارو بەقەدرو بەنرخە. خۇ مەبەستىشم ئەو نىيە كە گىشتان بىين بە كاك أحمدەدى شىخ و ھەزرىتى غەوث (قدس اللہ سرھما العزیز)، قەيناكە بەندەيەكى گوناھبارە، بەلام خۇت بەبەندەى خودا بزانه، نەك بەبەندەى شەيتان، چەند خۇشە بەندەى گوناھبار ھەمىشە چاۋى لەقاپى پەحمەتى خودا بى و چاۋەنوارى لىبوردن و چاۋپۇشى بى. لەكى؟ لە خوداى خۇى!

ھاورپىيەكى گيانى بەگيانىم ھەيە، زوربەى كاتى فەقئىيەتىمان وەك لازم مەلزوم وابووين ئىستاش لەسايەى خوداۋە وەك دوو براى ئاشت و خۇشەويست واين، مەبەستم لەم برا ئازيزو بەرپىزەم جەنابى مامۇستا عەبدولغەفورى حاجى ئەحمەدى كانى سىپىكەيە، كە داخەكەم ئەۋىش وەك من خەسار بوو، چونكە نەقلى خزمەتى لەئەۋقافەۋە كرد بۇ تەربىيە، وە ئىستا مامۇستايە، گومانم نىيە كە ئەم زاتەو گەلىكى ترى وئىنەى ئەم زاتە، ئەگەر لەشوئىن و رپى خۇيان ھەئەكەندرانايەو لەناو كۆرى مەلاو مزگەوتومەجالى خزمەتى دىن دا بمانايەتەۋە، ھەريەكەيان مەلايەكى چاكى گەۋرەى زاناي داناي لىدەردەچوو، مانەندى مامۇستا مەلا عەبدولكەرىمى بيارەو شىخ نورى بابە عەلى و قازى شىخ موحەممەدى خال و مەلاى كۆيەو مەلاى ھەولپىرو مەلاى جەزىرى و مامۇستا مەلا صالحى تريفە، وە ئىستا ئاوا جىگەيان چۆل نەدەبوو، وە ئەو ھەموو مزگەۋتە نازدارانە ئاوا لەبەر بى مەلايى بى ناز نەدەكەۋتن!

بهراستی گهلی له مه لاکانمان جبهو میژمره که یان حه رام کردوو، یا بی تهقوان، یا نه خوینده وارن، نه گهر جبهو میژمره که دانین خۆزگه یان به عه وامو ره شه خه لکه که!

جا منو مامۆستا عه بدولغه فور له پریسی سه روو بووین سوخته ی مامۆستا شیخ عه بدولعه یزی پارمزان بووین (رهحه ته خودای لی بی) که جه نابی موسته عید بوو له خزمه ته مامۆستا مه لا عوسمانی مامۆستا مه لا عه یزی پریسی دا، که دهره ق به پیاو چاکی ئەم گونده شاعیر ده لی:

بری وه بالای کالای ره نیسی

(رجال الغیب) ه نهحه د پریسی

کاک عه بدولغه فور مه شرمب صوفی بوو، فهقییه کی زیره ک و لاویکی خودا ناس بوو، جاروبار نهفس و شهیتان هه له یی، نه زمزی، شتیکی ناویان پی ده کرد، له دواپی دا په شیمان ده بووه، وه ک قورنانی پیروژ دهفه رموی: {إِنَّ الَّذِينَ اتَّقَوْا إِذَا مَسَّهُمْ طَائِفٌ مِنَ الشَّيْطَانِ تَذَكَّرُوا فَإِذَا هُمْ مُبْصِرُونَ} (۲۰۱/۷ - سورة الأعراف) جا کاک فهقی غه فور پر هه ردوو ناو له پی خوی ده کرد له تفو شتی واو باش باش هه لی ده سوی له پرووی خوی و گه لی به سه رو پۆلاکی خوی دا ده هاتو له خوی ده بووه و نه و جا ده چوو ده ستنویژیکی جوانی ده گرتو ته و به ی تازه ده کرده و دوو رکات نویژی ته و به ی ده کرد! دهی برا! گوناھی ناوا له سه ر سه رم! چونکه گوناھی واو ته و به ی وا، پیاو نازانی کامیان له کامیان جوانترن!

له گه ل ئەم مامۆستا عه بدولغه فور دا له م حو جره و مه دره سانه خویندومانه، هه می شه سه ماعی ده رسی په کتریمان ده کرد، مزگه وتی مامۆستا مه لا حوسه ینی پیسکه ندی، عه ربه ت، مزگه وتی حاجی فه ره ج، دیی کۆلیتان له نزیك پینجوین، شیخ سه لام، پریس، خانه قای مه حوی، خانه قای مه ولانا، شیخ مه حمودی قه ره چیوار، مزگه وتی جوارباغ، شیخ موصطه قای نه قیب، خومخانه، که مامۆستا شیخ عه بدولعه یز، حازر نه بوایه مامۆستا مه لا حه مه سه عیدی خومخانه، له بهر نه وهی کاک غه فوری خۆشه ویست، خوی ده رسی پی ده گوتین، هوی نه وهش مامۆستا حه مه سه عید خوی تافه تی نیامه ته نه مابوو، مامۆستا غه فور له باتی نه و نیامه ته که ی ده کرد، که مامۆستا شیخ

عبدالعزيز پارېزانی ئىجازەت بولايە. لەعەر بەتیش ئەگەر مامۇستا مەلا  
عەبدولقادر لەمال ئەبوايە دەچووین بۆ چوار تاق لای مامۇستا مەلا مەحمود  
دەرسە کەمان دەخویند!

كاتى كە ويستم بچم بۆ پريس، ميزانيه‌ى حوجره‌كه‌ فه‌قى ترى هەل  
نە دەگرت، لەسەر تەگبىرى كاك غەفوور كاغەزىكم لە مامۇستا مەلا  
عەبدولپەحيمي پەرخى وەرگرت، بۆلای مامۇستا مەلا عوسمان، مامۇستا مەلا  
عوسمان نامەكەى ماچ كردو فەرمووى: پيشه‌كى چى داوايه‌كى تيايى به‌بان  
چاو. كاك غەفووريش مەردانە بۆئەوه‌ى كە حوجره‌كه‌ى پريس لەئەزمەى  
ئىقتىسادى رزگار بكا كە به‌هۆى منەوه‌ پەيدا بوو هەموو رۆژى دەچوو  
راتووى دىي هانە سورەى دەگرد!

ئەم هەلۆيسته‌ هەلۆيسته‌ مەردانەكه‌ى حاجى مامۇستا مەلا عينايه‌تم ياد  
دەخاتەوه‌، كە حاجى مامۇستا مەلا موحه‌ممەدى گەلآئە، مەشهور بە  
(رەئيس) دەيه‌وئى لەخزمەتى مامۇستا مەلا شىخ عومەرى قەرەداخى  
لەخانەقا جىگە بخوازى، فه‌قىكان زۆر دەبن و راتووش كەم دەبى، هەر فه‌قى  
بەژمارە رۆژى سى نانى بەردەكه‌وئى، حاجى مەلا عينايه‌ت نان و لەتێكى خۆى  
دەدا بە حاجى مەلا موحه‌ممەد، دەفەرموئى بە فه‌قىكانى تر: ئەگەر حەزىش  
دەكەن ئىومش لەناو خۆتان دا بەسەر و تىكه‌يى يارىدەمان بدەن! دۆستايەتى  
نىوان ئەم دوو بنەماله‌يه‌ كە تا ئىستاش بەردەوامە بناغەى لەسەر ئەو نان و  
لەتە پاكه‌يه‌ بۆيه‌ و بەبەرەكه‌تە. با ئەم ئورجوزەيه‌ش ديارى ئەم باسە بى و  
نیشانەى ئەوه‌ بى كە ئىمە شانازى بەزمانى برا عەرەبە كانمانەوه‌ دەكه‌ين،  
چونكە زمانى قورئانى پىرۆزە، خودا پەناى ئىمە و ئەوانيش بدا لە پەناى دا.

بسم الله الرحمن الرحيم

آياتنه‌ لحسنه‌ا تبين	قيود زينة‌ الحياة الدين
ومنه‌ ما يكرم أو يهين	والقيود قد يزين أو يشين
لشرح ما نقوله‌ معين	هاك مثال قيد ما يزين
فضاءات المقالة والجبين	كحلت العينون حورعين

ومن محاسن القيود السنين  
أن الحياة جواهر ثمين  
أن الحياة روضة والدين  
وكلنا لديننا مدين  
وكل ظلم ديننا يدين  
في ظله الطليق والسجين  
وعندنا هذا هو اليقين  
هذا المثال صادق رصين  
خلاصة القول ايا رزين  
نورني لماذا دانما حزين  
وكيف لا؟ وقد يهان الدين  
فحقه البكاء والأنين!

إذا تقيدت تكون الشين  
والدين فيها نورها المبين  
فيها لماء نهرها المعين  
بالروح، فهو روحنا الأمين!  
ويحتمي بعدله الجنين!  
بشرى الخلاص لهما تحين  
(المتقى ذو شرف مكين!)  
(تدان - يا هذا! - كما تدين)  
(نور الحياة ديننا المتين!)  
تسألني؟ أجيب يار قرين  
في يومنا، ويكرم المهين  
تصحه الحسرة والحنين!

سليمانى/ ماموستايان/ ١٤-١١-١٩٩١

المرجم

٨٥٩/٥٢ - وَعَنْ عَوْفِ بْنِ مَالِكِ بْنِ الطَّفِيلِ أَنَّ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا حَدَّثَتْ  
أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ ابْنَ الزُّبَيْرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ فِي بَيْعٍ أَوْ عَطَاءٍ أَعْطَتْهُ عَائِشَةُ رَضِيَ  
اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا: وَاللَّهِ لَتَنْتَهِيَنَّ عَائِشَةُ، أَوْ لَأُحْجَرَنَّ عَلَيْهَا، قَالَتْ: أَهْوَى قَالَ هَذَا؟  
قَالُوا: نَعَمْ، قَالَتْ: هُوَ، لِلَّهِ عَلَيَّ نَذْرٌ أَنْ لَا أَكَلِّمَ ابْنَ الزُّبَيْرِ أَبَدًا، فَاسْتَشْفَعَ ابْنُ  
الزُّبَيْرِ إِلَيْهَا حِينَ طَالَتْ الْهَجْرَةُ. فَقَالَتْ: لَا وَاللَّهِ لَا أَشْفَعُ فِيهِ أَبَدًا، وَلَا أَتَحَنُّ إِلَى  
نَذْرِي. فَلَمَّا طَالَ ذَلِكَ عَلَى ابْنِ الزُّبَيْرِ كَلَّمَ الْمِسُورَ بْنَ مَخْرَمَةَ، وَعَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ  
الْأَسْوَدِ بْنِ عَبْدِ يَغُوثٍ وَقَالَ لُهُمَا: أُنْشِدُكُمَا اللَّهُ لَمَا أَدْخَلْتُمَانِي عَلَى عَائِشَةَ رَضِيَ  
اللَّهُ عَنْهَا، فَإِنَّهَا لَا يَجِلُّ لَهَا أَنْ تَنْذِرَ قَطِيعَتِي، فَأَقْبَلَ بِهِ الْمِسُورُ، وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ حَتَّى  
اسْتَأْذَنَّا عَلَى عَائِشَةَ، فَقَالَا: السَّلَامُ عَلَيْكَ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ، أُنْذِخُلُ؟ قَالَتْ  
عَائِشَةُ: ادْخُلُوا. قَالُوا: كُلَّنَا؟ قَالَتْ: نَعَمْ ادْخُلُوا كُلُّكُمْ، وَلَا تَعْلَمُ أَنَّ مَعَهُمَا ابْنَ  
الزُّبَيْرِ، فَلَمَّا دَخَلُوا، دَخَلَ ابْنُ الزُّبَيْرِ الْحِجَابَ، فَاعْتَنَقَ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا،  
وَطَفِقَ يُنَاشِدُهَا وَيُبْكِي، وَطَفِقَ الْمِسُورُ، وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ يُنَاشِدَانِهَا إِلَّا كَلِمَتَهُ وَقَبْلَتْ

منه، ويقولان: إِنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) نَهَى عَمَّا قَدْ عَلِمْتَ مِنَ الْهَجْرَةِ. وَلَا يَحِلُّ لِمُسْلِمٍ أَنْ يَهْجُرَ أَخَاهُ فَوْقَ ثَلَاثِ لَيَالٍ. فَلَمَّا أَكْثَرُوا عَلَى عَائِشَةَ مِنَ التَّذْكِيرِ وَالتَّخْرِيجِ، طَفِقَتْ تُذَكِّرُهُمَا وَتُبْكِي، وَتَقُولُ: إِنِّي لَذَرْتُ وَالنَّذْرُ شَدِيدٌ، فَلَمْ يَزَالَا بِهَا حَتَّى كَلَّمَتِ ابْنَ الزُّبَيْرِ، وَأَعْتَقَتْ فِي نَذْرِهَا أَرْبَعِينَ رَقَبَةً، وَكَانَتْ تُذَكِّرُ نَذْرَهَا بَعْدَ ذَلِكَ فَتُبْكِي حَتَّى تَبْلُ ذُمُوعَهَا خِمَارَهَا. رواه البخاري ٣٢١.

عەووفی کوری مالیکی کورپی طوفەیل (پەزەیی خەوای لێ بێ) فەرمووی: میسومری کوری مەخرەمە بو عائیشە (پەزەیی خەوای لێ بێ) دەگیرێتەووە کە عەبدوللای کوری زوبیر (پەزەیی خەوای لێ بێ) دەلی: بەخودا یا دەبی عائیشە واز لەم جوۆرە ئیسراف و دەست قەریبەییە بێنی، یا دەست بەستەیی دەکەم و حیجر دەخەمە سەر مائی! عائیشەش (پەزەیی خەوای لێ بێ) فەرمووی: خوشکەزاکەم بوووە بەو پیاووە قەسەیی واپەرەق بە پوری خۆی بلی، پور کەلە جیگەیی دایکە ئاوا دلی بشکینی؟! ئامادەبووان گوتیان: بەلی، وادەلی، زوبەیر بۆیە وای گوتبوو چونکی عائیشە خانوویەکی خۆیی فرۆشتبوو، یا دەسەنەییەکی بەکەسی دابوو، ئەوجا عائیشە (پەزەیی خەوای لێ بێ) فەرمووی: دەسا ئاھو نەزربێ بو خودا لەسەرم کە هەتا ماوم هەرگیز قەسە لەگەڵ ئیبنو زوبەیر نەکەم.

کاتێ ئەم قەسە دابڕین و عاجز بوونە درێژەیی کیشا، ئیبنو زوبەیری قەئس کرد، لەبەرئەووە تەکاکاری نارد بۆلای عائیشە کە لەگەڵی ئاشت بپیئەووە، وەلی فەرمووی: نەبەخوا لەم بارەییەووە تەکای کەس قەبوول ناکەم بەهۆی شکاندنی نەزەرکەمەووە خۆم گوناھبار ناکەم، جا کە ئەم بارودۆخە پتر درێژەیی کیشا ئیبنو زوبەیر قەسەیی لەگەڵ میسومری کوری مەخرەمەو ئەو پەرەحمانی کوری ئەسوەدی کوری عەبدی یەغوث کردو پێی فەرموون: توخوا ئەگەر نەمبەن بۆلای عائیشە (پەزەیی خەوای لێ بێ) چونکە دروست نییە بۆی کە نەزەر بکات دەنگ لەمن دا بپێ، جا میسومرو عەبدولپەرەحمان بڕدیان بۆلای و

که گه‌یشتنه بهر مالّ عائیشه گوتیان (السلام عليك ورحمة الله وبرکاته) سلاوو میهره‌بانی و پیروزی خودات لی بی، روخسه‌ت همه‌یه بیینه ژووره‌وه؟  
عائیشه فه‌رمووی: ورنه ژووره‌وه، گوتیان: هه‌موومان؟ فه‌رمووی: به‌لی  
هه‌موتان فه‌رموون ورنه ژووره‌وه، وه‌لی عائیشه نه‌یدم‌زانی که نه‌م دوو  
که‌سه‌یه ئیبنو زوبه‌پریان له‌گه‌ل دایه، که نه‌وان چوونه ژووره‌وه چونه ناو  
کولینه‌که‌ی عائیشه‌وه، ئیبنو زوبه‌پیر ده‌ستی کرده مل عائیشه‌ی پوری و  
ده‌ستی کرد به پارانه‌وه لی و ده‌ستی کرد به گریان، هه‌روا میسومرو  
عه‌بدول‌رحمانیش لی پارانه‌وه که ده‌بی قسه‌ی له‌گه‌ل دا بکاو عوزری لی  
قبول بکا، خوش خوش ده‌یانگوت: خوت به‌باشی دم‌زانیت که پیغه‌مبه‌ر (درووی  
خوای لسه‌ر بی) جله‌و گیری کردووه له‌ده‌نگ داب‌رین و نه‌مه‌ی که تویش ده‌یکه‌یت  
بهر نه‌و نه‌هیه‌ی پیغه‌مبه‌ر ده‌که‌وی، که ده‌فه‌رموی: دروست نییه بوه‌یج  
موسولمانی، که‌له‌بهر هویه‌کی خویی، نه‌وه‌ک خودایی، پتر له‌سی شه‌و ده‌نگ  
له‌برای موسولمانی خو‌ی داب‌رئی. جا که نه‌وازش‌تو دلنه‌وایه‌کی زوریان بو  
عائیشه کردو ته‌نگیان پی هه‌لچنی و رازو گله‌پیه‌کی زوریان لی کردو گه‌لی  
شتیان وه‌بیر هی‌نایه‌وه، نه‌ویش ده‌ستی کرد به‌گریان و ناموزگاری نه‌وانی  
ده‌کردو فه‌رمووی: ناخر من نه‌زرم کردووه، نه‌زر زور گرانه، چون نه‌پیه‌مه  
سه‌ر، وه‌لی له‌کو‌لکی نه‌بوونه‌وه هه‌تا‌کوو عائیشه که‌فاره‌تی شکاندن  
ناهه‌که‌ی دا چل به‌نده‌ی نازاد کرد، که‌چی هیشتا به‌ومش دلی ناوی  
نه‌خواردووه له‌وه‌و دوا گه‌لی کات باسی نه‌و نه‌زری ده‌کردو له‌په‌شیمانی دا  
که نه‌و بی شه‌رعیه‌ی کردووه ده‌گریاو به‌ فرمی‌سکی په‌شیمانی  
چارشیوه‌که‌ی ته‌ر ده‌کرد! (بوخاری (ره‌زی خوای لی بی)).

۱۸۶۰/۵۳- وَعَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) خَرَجَ إِلَى قَتْلَى أُحُدٍ. فَصَلَّى عَلَيْهِمْ بَعْدَ ثَمَانِ سِنِينَ كَالْمَوْدَعِ لِلْأَحْيَاءِ وَالْأَمْوَاتِ، ثُمَّ طَلَعَ إِلَى الْمَنِيرِ، فَقَالَ: إِنِّي بَيْنَ أَيْدِيكُمْ فَرَطٌ وَأَنَا شَهِيدٌ عَلَيْكُمْ وَإِنَّ مَوْعِدَكُمْ الْحَوْضُ، وَإِنِّي لَأَنْظُرُ إِلَيْهِ مِنْ مَقَامِي هَذَا، وَإِنِّي لَسْتُ أَخْشَى عَلَيْكُمْ أَنْ

تُشْرِكُوا، وَلَكِنَّ أَخْشَى عَلَيْكُمْ الدُّنْيَا أَنْ تَتَنَافَسُوهَا» قَالَ: فَكَانَتْ آخِرَ نَظَرَةٍ نَظَرَتْهَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

وفي رواية: (وَلَكِنِّي أَخْشَى عَلَيْكُمْ الدُّنْيَا أَنْ تَتَنَافَسُوا فِيهَا، وَتَقْسِلُوا فَتَهْلِكُوا كَمَا هَلَكَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ) قَالَ عَقَبَةُ: فَكَانَ آخِرَ مَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَلَى الْمِنْبَرِ.

وفي رواية قال: (إِنِّي فَرَطُ لَكُمْ وَأَنَا شَهِيدٌ عَلَيْكُمْ، وَإِنِّي وَاللَّهِ لَأُنْظُرُ إِلَى حَوْضِي الْآنَ، وَإِنِّي أُعْطِيتُ مَفَاتِيحَ خَزَائِنِ الْأَرْضِ، أَوْ مَفَاتِيحَ الْأَرْضِ، وَإِنِّي وَاللَّهِ مَا أَخَافُ عَلَيْكُمْ أَنْ تُشْرِكُوا بَعْدِي وَلَكِنْ أَخَافُ عَلَيْكُمْ أَنْ تَتَنَافَسُوا فِيهَا).  
وَالْمُرَادُ بِالصَّلَاةِ عَلَى قَتْلِي أَحَدٌ: الدُّعَاءُ لَهُمْ، لَا الصَّلَاةَ الْمَعْرُوفَةَ ٣٢٢.

عوقبهی کوری عامر (رمزی خوی لن بن) فهرمووی: چه زهرمت (دروودی خوی لهر بن) له دوا ههشت سال پوژی له مال دمرچوو، چوو دوعای بو مردوانی غه زای نوحود کرد، وهك كهسئ خودا حافیزی و مالاوایی هم له زیندوان و هم له مردوان بکا وابوو، له پاش دا رۆشته سهر دوانگه و فهرمووی: خوّم له پيش ئیوه وه دهرۆم، خوّم دهم به پيشره وو به رای ئومه تم، خوّم چاودیرم به سهرتانه وه شایه تیایان بو ددهم، وهك خودا له قورئان دا فهرموویته: {فكيف إذا جئنا من كل أمة بشهيد وجئنا بك على هؤلاء شهيدا} (٤/٤١) واته: دهبئ حائی ئه م نا موسولمانانه، له پوژی قیامه تا چوّن بن، كه له سهر فهرمانی ئیمه پیغه مبه رهمكان دین، ههر كه سه یان شایه تی له سهر ئومه تی خوئی ددها، وه تویش دپیت شایه تی ددهدی له سهر ئومه تت، ژوانگه مان سهر چه وزی كه وه تر بئ و خوا یاربئ به ئینمان ئه وئ بئ له وئ یهك ده گرینه وه، به خوا من ئا ئیستاكه له م دهمه دا چه وزی كه وه شر كه چه وزی تایبه تی خوّمه و پیشوازی ئومه تمی له سهر دهكهم له به هه شتا تا ئیستا له بهر چاومه و به چاوی سهر ته ماشای دهكهم، وه كلیله كانی خه زینه و گهنجینه كانی زهوی دراوون به من یا فهرمووی: كلیله كانی زهوی دراوون به من، زوو یا درهنگ كه لی ئیسلامی من



دهست دهگرن بهسهر ئهو ولاتانه‌دا، به‌خودای خوّم من تازه له‌وه ناترسم که ئیوه جارێکی تر دهست بکه‌نه‌وه به‌بتپه‌رستی و شتی وا، به‌پشتی خودا شتی وا تازه له‌تیکرایی ئومه‌تم روو ناداته‌وه، تاک و ته‌راش ئهو گرنگیه‌ی نییه، به‌لام مه‌ترسی ئه‌وهم لی‌تان هه‌یه که‌له‌ناو خو‌تانا له‌سهر پرۆپیتی جیهان به‌ربه‌ره‌کانی و قینه‌به‌ری بکه‌ن. عوقبه (ڕه‌زای خوی لی‌بی) هه‌رمووی: ئیتر ئه‌وه‌جاره دوا‌جار بوو که‌له‌سه‌ر می‌مه‌ر پی‌غه‌مه‌به‌ر (دروودی خوی له‌سه‌ر بی) ببینم (ش). له‌گیرانه‌وه‌یه‌کی موسیلم دا: به‌لام ترسی ئه‌وهم لی‌تان هه‌یه که‌ په‌لاماری دنیا بدەن و له‌سهر پرۆپیتی جیهان بچن به‌گژ خو‌تاندان له‌ناو خو‌تان دا خو‌ینی یه‌کتری برێژن ئهو حه‌له ئیومه‌ش وه‌ک ئهو که‌لانه‌ی له‌مه‌و پیش له‌به‌ر هه‌مان شت له‌ناو چوون ئاوا له‌ناو بچن!

نیامی نه‌وه‌وی (ڕه‌زای خوی لی‌بی) و خودای که‌وره له‌به‌رخاتری ئهو، له‌ده‌ردو به‌لا‌و دمه‌ربه‌دمری و به‌لای ناگه‌هان و چه‌پۆله‌ی زالم به‌مانباریزێ خو‌مان و مال‌و منال‌و شارو که‌په‌ک و ولاتمان ئامین خودایه ئه‌مه‌جارمیش، ده‌فه‌رموئ: مه‌به‌ست له‌وه که‌ ده‌فه‌رموئ: پی‌غه‌مه‌به‌ر (دروودی خوی له‌سه‌ر بی) نوێژی له‌سهر شه‌هیده‌کانی ئو‌حود کردووه مه‌به‌ست ئه‌وه‌یه دوعاو نزای بۆیان کردووه بۆیان پاراوه‌ته‌وه، دمه‌نا مه‌به‌ست نوێژی مردووی ئاسایی نییه، فه‌رمایشته‌که‌ی نه‌وه‌وی ته‌واو.

۱۸۶۱/۵۴- وَعَنْ أَبِي زَيْدٍ عَمْرُو بْنِ أَخْطَبِ الْأَنْصَارِيِّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: صَلَّى بِنَا رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) الْفَجْرَ، وَصَعِدَ الْمِنْبَرَ، فَخَطَبَنَا حَتَّى حَضَرَتِ الظُّهْرُ، فَتَنَزَّلَ فَصَلَّى. ثُمَّ صَعِدَ الْمِنْبَرَ فَخَطَبَ حَتَّى حَضَرَتِ الْعَصْرُ، ثُمَّ نَزَلَ فَصَلَّى، ثُمَّ صَعِدَ الْمِنْبَرَ حَتَّى غَرَبَتِ الشَّمْسُ، فَأَخْبَرَنَا مَا كَانَ وَمَا هُوَ كَائِنْ، فَأَعْلَمْنَا أَحْفَظْنَا. رواه مُسْلِمٌ ۳۲۳.

ئهبو زه‌یدی عه‌مری که‌وری ئه‌خه‌به‌بی ئه‌نصاری (ڕه‌زای خوی لی‌بی) هه‌رمووی: جارێ پی‌غه‌مه‌به‌ر (دروودی خوی له‌سه‌ر بی) به‌رنوێژی نوێژی به‌یانی بۆکردين، ئه‌وه‌جا



تەشرىفۇ چۈە سەر دوانگەو دەستى کرد بە گوتار خویندنهوه بۆمان ھەتا کاتى نوپۇزى نیومرۇ داھات، ئەوجا دابەزى و بەکۆمەل نوپۇزى نیومرۇشى بۆکردین، ئەوجا دیسانهوه سەرکەوتەوه سەر دوانگەو وتارى دا تا نوپۇزى عەصر داھات، ئەوجەلە دابەزى و نوپۇزى عەصرى بۆکردین، دیسانهوه سەرکەوتەوه سەر دوانگەو ھەر خوتبەى بۆمان دەدا ھەتا خۇرئاوا بوو حەزرت لەم گوتارانەدا ئەوھى لەمەوبەر بووھو ئەوھى لەمەولا دەبى ھەمووى باس کرد بۆمان، ئیتەر ئەوھمان زاناترە کەزىاترى لەو وتارانە لەبەرە. (م).

۸۶۲/۵۵ - وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قَالَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (مَنْ نَذَرَ أَنْ يُطِيعَ اللَّهَ فَلْيُطِعهُ، وَمَنْ نَذَرَ أَنْ يَعْصِيَ اللَّهَ، فَلَا يَعْصِهِ) رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ۳۲۴.

عائیشە (پەزى خەلىق لى بى) فەرەمووى: حەزرت (دروودى خەلىق لەسەر بى) دەفەرەمووى: ئەگەر کەسنى فوتو (نەزى) کرد کە فەرمانبەرى خودا بکا ئەوھ با نەزەرەکەى بەجى بهيئى، وە کەسنى نەزرى کرد کە نافەرمانى خودا بکا ئەوا با نافەرمانى خودا نەکاو نەزەرەکەى نەباتەسەر. (ب-پەحمەتى خەلىق لى بى).

۸۶۲/۵۶ - وَعَنْ أُمِّ شَرِيكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَمَرَهَا بِقَتْلِ الْأَوْزَاعِ، وَقَالَ: (كَأَنَّ يَنْفُخَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ۳۲۵.

ئوممو شەرىك (پەزى خەلىق لى بى) فەرەمووى: حەزرت (دروودى خەلىق لەسەر بى) فەرەمووى: کە شەوگەرد بکوژم حەزرت (دروودى خەلىق لەسەر بى) فەرەمووى: چونکە کاتى خەلىق فەوى لەناگرى مەنجهنىقەکەى ئىبراھىم دەکرد. (ش= بوخارى و موسلىم (پەزى خەلىق لى بى)).

۸۶۴/۵۷ - وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (مَنْ قَتَلَ وَرَعَةً فِي أَوَّلِ ضَرْبَةٍ، فَلَهُ كَذَا وَكَذَا حَسَنَةً، وَمَنْ قَتَلَهَا فِي الضَّرْبَةِ

۳۲۴ بوخارى (۶۶۹۶).

۳۲۵ بوخارى (۲۲۰۷) موسلىم (۲۲۳۷).

الثَّانِيَةِ، فَلَهُ كَذَا وَكَذَا حَسَنَةً دُونَ الْأُولَى، وَإِنْ قَتَلَهَا فِي الضَّرْبَةِ الثَّالِثَةِ، فَلَهُ كَذَا وَكَذَا حَسَنَةً.

وفي رواية: (مَنْ قَتَلَ وَزَعًا فِي أَوَّلِ ضَرْبَةٍ، كُتِبَ لَهُ مِائَةٌ حَسَنَةٍ، وَفِي الثَّانِيَةِ دُونَ ذَلِكَ، وَفِي الثَّالِثَةِ دُونَ ذَلِكَ). رواه مسلم ٣٢٦.

نه بو هوردهيره (دمزای خوی لی بن) فهرمووی: حه زرهت (دروودی خوی لمسر بن) فهرمووی: هه رکه سی بهیه کهم لیدان شهوگهردی بکوژی و اوا خیری بو هیه، وه نهو کهسه ی که به دووهم لیدان بیکوژی و اوا خیری بو هیه، وه لی که متر له لیدانی یه کهم، وه نه گهر به سیهم لیدان بیکوژی و اوا خیری بو هیه، به لام له لیدانی دووهم که متر. له گیرانه و دیه کا که سی بهیه کهم لیدان شهوگهردی بکوژی سه د چاکه ی بو دنوو سري {به دووهم لیدان که متر، به سیهم لیدان که متریش. (م).

١٨٦٥/٥٨- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (قَالَ رَجُلٌ لَأَتُصَدَّقَ بِصَدَقَةٍ، فَخَرَجَ بِصَدَقَتِهِ، فَوَضَعَهَا فِي يَدِ سَارِقٍ، فَأَصْبَحُوا يَتَحَدَّثُونَ: تُصَدِّقُ اللَّيْلَةَ عَلَى سَارِقٍ، فَقَالَ: اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ لَأَتُصَدَّقَ بِصَدَقَةٍ، فَخَرَجَ بِصَدَقَتِهِ، فَوَضَعَهَا فِي يَدِ زَانِيَةٍ، فَأَصْبَحُوا يَتَحَدَّثُونَ تُصَدِّقُ اللَّيْلَةَ عَلَى زَانِيَةٍ، فَقَالَ: اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ عَلَى زَانِيَةٍ؟، لَأَتُصَدَّقَ بِصَدَقَةٍ، فَخَرَجَ بِصَدَقَتِهِ، فَوَضَعَهَا فِي يَدِ غَنِيِّ، فَأَصْبَحُوا يَتَحَدَّثُونَ: تُصَدِّقُ عَلَى غَنِيٍّ، فَقَالَ اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ عَلَى سَارِقٍ، وَعَلَى زَانِيَةٍ، وَعَلَى غَنِيٍّ، فَأَتَيْتُ فَقِيلَ لَهُ: أَمَّا صَدَقَتُكَ عَلَى سَارِقٍ فَلَعَلَّهُ أَنْ يَسْتَعِفَّ عَنْ سَرَقَتِهِ، وَأَمَّا الزَّانِيَةُ فَلَعَلَّهَا تَسْتَعِفَّ عَنْ زَنَاهَا، وَأَمَّا الْغَنِيُّ فَلَعَلَّهُ أَنْ يَعْتَبِرَ، فَيُنْفِقَ مِمَّا آتَاهُ اللَّهُ) رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ بَلْفِظِهِ، وَمُسْلِمٌ بِمَعْنَاهُ ٣٢٧.

له نه بو هوردهيره (دمزای خوی لی بن) فهرمووی: حه زرهت (دروودی خوی لمسر بن) فهرمووی: جاری پیاوی ده لی دهبی خیری بکه م، جا خیره که ی دهبو ده یخاته ناو دهستی دزی که وه، بو به یانی خه لک ده لی ن: هه ی هه ی! نه م شهو خیر

٣٢٦ موسليم (٢٢٤٠، ١٤٦، ١٤٧).

٣٢٧ بوخاری (١٤٢١) موسليم (١٠٢٢).

دراوه به دزى، پياووهگهش دهلى: خودايه! سوپاس بۆتۆ لهسهر ئهم خيهر بهم دزه، چونكه ئهمه خواستى تۆى لهسهر بووه، خواستى تۆيش بى حيكمت نيبه بهخوا دهبى خيهرىكى تر بكهم، جا ديسان خيهرهكهى دهباو دهينىته ناو دهستى ژنيكى داوين پيسهوه، بۆ بهيانى خهلك دهلىن: ئهمشه و خيهر بهژنى داوين پيس كراوه! پياووهكه ديسان دهلى: خودايه! سوپاس بۆتۆ لهسهر ئهم خيهرمش بهم ژنه داوين پيسه، بهخودا دهبى خيهرىكى تر بكهم، جا خيهرهكهى دهباو دهينىته ناو دهستى پياويكى دهوله مهندهوه، بهههژارى دهمزانى، ديسان بۆ بهيانى خهلك دهلىن: پهككو! ئهمشه و خيهر بهدهوله مهندى دراوه! پياووهگهش دهلى: سوپاس بۆتۆ لهسهر ئهم خيهرمش بهم دهوله مهنده خودايه، سوپاس بۆتۆ لهسهر خيهر بهدز، لهسهر خيهر بهژنى خراب، لهسهر خيهر بهپياوى دهوله مهنده، جا خودا لهسهر نيازى پاكى مژدهى دهداثى كه خيهرهكهى جىي خوى گرتوووه لهخهون دا دهچنه خهوى و پىي دهلىن: ههرسى خيهرهكانت گيرا بوون سا بهلكوو ئهو دزه بههوى خيهرهكهى تۆوه واز له دزى كردن بىنى، بهلكوو ژنه سهلىته (داوينپيسه) كهش بههوى خيهرهكهى تۆوه دهست لهو نيشه خراپه ههلبگرى، بهشكم دهوله مهندهكهش پهند وهربگرى و شهرم لهخوى بكاو دهست بكا به بهخشيش و خيهر كردن لهو مال و سامانهى كه خودا داويتى پىي. (ب/م).

۱۸۶۶/۵۹- وعنه قال كنا مع رسول الله (صلى الله عليه وسلم) في دعوة فرفع إليه الذراع وكانت تُعجبه فنهس منها نهسة وقال: أنا سيد الناس يوم القيامة، هل تذكرون مم ذاك؟ يجمع الله الأولين والآخرين في صعيد واحد، فينظرهم الناظر، ويسمعهم الداعي، وتذئو منهم الشمس، فيبلغ الناس من الغم والكرب مالا يطيقون ولا يحتملون، فيقول الناس: ألا ترون إلى ما أتتم فيه، إلى ما بلغكم؟ ألا تنظرون من يشفع لكم إلى ربكم؟

فيقول بعض الناس لبعض: أبوكم آدم، ويأثرونه فيقولون: يا آدم أنت أبو البشر، خلقك الله بيده، ونفخ فيك من روحه، وأمر الملائكة فسجدوا لك وأسكنك الجنة، ألا تشفع لنا إلى ربك؟ ألا ترى ما نحن فيه، وما بلغنا؟ فقال: إن

رَبِّي غَضِبَ غَضَبًا لَمْ يَغْضَبْ قَبْلَهُ مِثْلَهُ. وَلَا يَغْضَبُ بَعْدَهُ مِثْلَهُ، وَإِنَّهُ نَهَانِي عَنِ الشَّجَرَةِ، فَعَصَيْتُ. نَفْسِي نَفْسِي نَفْسِي. اذْهَبُوا إِلَى غَيْرِي، اذْهَبُوا إِلَى نُوحٍ. فَيَأْتُونَ نُوحًا فَيَقُولُونَ: يَا نُوحُ، أَنْتَ أَوَّلُ الرُّسُلِ إِلَى أَهْلِ الْأَرْضِ، وَقَدْ سَمَّاكَ اللَّهُ عَبْدًا شَكُورًا، أَلَا تَرَى إِلَى مَا نَحْنُ فِيهِ، أَلَا تَرَى إِلَى مَا بَلَّغْنَا، أَلَا تَشْفَعُ لَنَا إِلَى رَبِّكَ؟ فَيَقُولُ: إِنَّ رَبِّي غَضِبَ الْيَوْمَ غَضَبًا لَمْ يَغْضَبْ قَبْلَهُ مِثْلَهُ، وَلَنْ يَغْضَبَ بَعْدَهُ مِثْلَهُ، وَإِنَّهُ قَدْ كَانَتْ لِي دَعْوَةٌ دَعَوْتُ بِهَا عَلَى قَوْمِي، نَفْسِي نَفْسِي نَفْسِي، اذْهَبُوا إِلَى غَيْرِي اذْهَبُوا إِلَى إِبْرَاهِيمَ. فَيَأْتُونَ إِبْرَاهِيمَ فَيَقُولُونَ: يَا إِبْرَاهِيمُ أَنْتَ نَبِيُّ اللَّهِ وَخَلِيلُهُ مِنْ أَهْلِ الْأَرْضِ، اسْتَفْعُ لَنَا إِلَى رَبِّكَ، أَلَا تَرَى إِلَى مَا نَحْنُ فِيهِ؟ فَيَقُولُ لَهُمْ: إِنَّ رَبِّي قَدْ غَضِبَ الْيَوْمَ غَضَبًا لَمْ يَغْضَبْ قَبْلَهُ مِثْلَهُ، وَلَنْ يَغْضَبَ بَعْدَهُ مِثْلَهُ وَإِنِّي كُنْتُ كَذَبْتُ ثَلَاثَ كَذَبَاتٍ نَفْسِي نَفْسِي نَفْسِي، اذْهَبُوا إِلَى غَيْرِي، اذْهَبُوا إِلَى مُوسَى. فَيَأْتُونَ مُوسَى، فَيَقُولُونَ: يَا مُوسَى أَنْتَ رَسُولُ اللَّهِ، فَصَلِّكَ اللَّهُ بِرِسَالَاتِهِ وَبِكَلَامِهِ عَلَى النَّاسِ، اسْتَفْعُ لَنَا إِلَى رَبِّكَ، أَلَا تَرَى إِلَى مَا نَحْنُ فِيهِ؟ فَيَقُولُ إِنَّ رَبِّي قَدْ غَضِبَ الْيَوْمَ غَضَبًا لَمْ يَغْضَبْ قَبْلَهُ مِثْلَهُ، وَلَنْ يَغْضَبَ بَعْدَهُ مِثْلَهُ وَإِنِّي قَدْ قَتَلْتُ نَفْسًا لَمْ أُوْمَرْ بِقَتْلِهَا. نَفْسِي نَفْسِي نَفْسِي، اذْهَبُوا إِلَى غَيْرِي، اذْهَبُوا إِلَى عِيسَى. فَيَأْتُونَ عِيسَى. فَيَقُولُونَ: يَا عِيسَى أَنْتَ رَسُولُ اللَّهِ وَكَلِمَتُهُ أَلْقَاهَا إِلَى مَرْيَمَ وَرُوحٌ مِنْهُ وَكَلَّمْتُ النَّاسَ فِي الْمَهْدِ. اسْتَفْعُ لَنَا إِلَى رَبِّكَ. أَلَا تَرَى إِلَى مَا نَحْنُ فِيهِ، فَيَقُولُ: إِنَّ رَبِّي قَدْ غَضِبَ الْيَوْمَ غَضَبًا لَمْ يَغْضَبْ قَبْلَهُ مِثْلَهُ، وَلَنْ يَغْضَبَ بَعْدَهُ مِثْلَهُ، وَلَمْ يَذْكُرْ ذَنْبًا، نَفْسِي نَفْسِي نَفْسِي، اذْهَبُوا إِلَى غَيْرِي، اذْهَبُوا إِلَى مُحَمَّدٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ). فَيَأْتُونَ مُحَمَّدًا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ).

وفي رواية: (فَيَأْتُونِي فَيَقُولُونَ: يَا مُحَمَّدُ أَنْتَ رَسُولُ اللَّهِ، وَخَاتَمُ الْأَنْبِيَاءِ، وَقَدْ غَفَرَ اللَّهُ لَكَ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ، اسْتَفْعُ لَنَا إِلَى رَبِّكَ، أَلَا تَرَى إِلَى مَا نَحْنُ فِيهِ؟ فَأَنْطَلِقُ، فَأَتِي تَحْتَ الْعَرْشِ، فَأَقْعُ سَاجِدًا لِرَبِّي) ثُمَّ يَفْتَحُ اللَّهُ عَلَيَّ مِنْ مَحَامِدِهِ، وَحُسْنِ الثَّنَاءِ عَلَيْهِ شَيْئًا لَمْ يَفْتَحْهُ عَلَى أَحَدٍ قَبْلِي ثُمَّ يَقَالُ: يَا مُحَمَّدُ أَرْفَعُ رَأْسَكَ، سَلْ تُعْطَهُ، وَاسْتَفْعُ تُشَفَّعْ، فَأَرْفَعُ رَأْسِي، فَأَقُولُ أُمْنِي يَا رَبِّ، أُمْنِي يَا رَبِّ، فَيَقَالُ: يَا مُحَمَّدُ أَدْخِلْ مِنْ أُمَّتِكَ مَنْ لَا حِسَابَ عَلَيْهِمْ مِنَ الْبَابِ الْأَيْمَنِ مِنْ أَبْوَابِ

الْجَنَّةِ وَهُمْ شُرَكَاءُ النَّاسِ فِيمَا سِوَى ذَلِكَ مِنَ الْأَنْبَابِ) ثُمَّ قَالَ: (وَالَّذِي نَفْسِي  
بِيَدِهِ إِنَّ مَا بَيْنَ الْمَصْرَاعَيْنِ مِنْ مَصَارِعِ الْجَنَّةِ كَمَا بَيْنَ مَكَّةَ وَهَجَرَ، أَوْ كَمَا بَيْنَ مَكَّةَ  
وَبُصْرَى) متفقٌ عليه<sup>٣٢٨</sup>.

ديسان نه‌بو هورميره (پژم‌ای خوی لای بی) فهرمووی: له دعوته‌تیکا له‌خزمه‌تی  
حه‌زمت دا (دروودی خوی لاسمه‌ر بی) بووین، ده‌ستی گۆشتی خواردنیان بۆدانا، هه‌زمت  
(دروودی خوی لاسمه‌ر بی) خۆی هه‌زی له‌خواردنی گۆشتی ده‌ست بوو، جا هه‌پێکی  
لیگرتو فهرمووی: پۆژی قیامه‌ت خۆم گه‌وره‌ی به‌ره‌ی ئاده‌میزاد، ئایا  
دمازن نه‌وه له‌به‌ر چی وایه؟ خودای گه‌وره‌ی پێشینان و پاشینان هه‌موویان  
له‌یه‌ك ده‌شتا كۆده‌كانه‌وه، ته‌ماشاكه‌ر به‌چاوی سه‌ر گشتیان ده‌بینی، ده‌نگی  
بانگه‌وازكه‌ریش به‌گشتیان ده‌گا\* وه‌خۆر لییان نزیک ده‌بیته‌وه‌و ده‌یته‌ سه‌ر  
ته‌وه‌سه‌ریان به‌قه‌د میلێکی ده‌مین بۆیان، ئیتر مه‌ردومه‌كه‌ ده‌كه‌ونه‌ خه‌م و  
په‌ژاره‌و ته‌نگانه‌یه‌کی واوه، وزه‌و ته‌وانایان نامینی، بۆیه له‌ناو خۆیان دا  
ده‌لێن: سه‌یری خۆتان ناكه‌ن چیتان به‌سه‌ره‌اتوه‌و، حالتان چه‌ند شه‌رو شلۆقه،  
ئه‌دی نه‌وه بۆچی هانا نابهنه‌ به‌ر كه‌سێ له‌لای خودای خۆتان تكانان بۆ بكا،  
تا له‌م ته‌نگانه‌یه‌ قوتارتان بكا؟ ده‌لێن: ئاده‌م كه‌ بابه‌گه‌رمه‌تانه‌ بۆ ئه‌م كاره  
زۆرباشه‌، جا ده‌چه‌ خزمه‌تی و عه‌رزێ ده‌كه‌ن ئه‌ی ئاده‌م تۆ باوکی به‌ره‌ی  
ئاده‌میزادی، خودا به‌ده‌ستی خۆی تۆی دروست كردوه‌و، وه‌ له‌گیانی خۆی  
كردوه‌و به‌به‌رتا، سه‌رمپای ئه‌وه‌هیش قه‌درو پێزی گه‌لی گه‌ورمه‌ت هه‌یه له‌لای  
خودا چونكه‌ فه‌رمانی كردوه‌و به‌فریشه‌كان كه‌ كړنوشی ریزو قه‌درزانی یان  
بۆ به‌ردی و له‌ناو به‌هه‌شتا نیشه‌ته‌جیی كردی، ده‌ی به‌فه‌رموو له‌لای  
په‌رموردگاری خۆت تكامان بۆبكه‌، خۆ خۆت به‌چاوی خۆت ده‌بینی كه‌ ئیمه  
نیستا له‌ج به‌زم و گۆبه‌ندیكاین و توشی چی ته‌نگانه‌یی بووین، ئاده‌م

<sup>٣٢٨</sup> بوخاری (٤٧١٢) موسلیم (١٩٤).

\* له‌م سه‌رده‌مه‌ی ئیمه‌دا نمونه‌ی گچكه‌ كراوه‌ی ئه‌م حاڵه‌ هه‌یه، له‌سه‌راسه‌ری جیهان دا خه‌لك  
له‌یه‌ك كات دا ده‌نگ و په‌نگی قسه‌كه‌ری ده‌بین و ده‌بیستن، به‌هۆی ته‌له‌فۆن و رادیۆ  
ته‌له‌فزیۆنه‌وه، كه‌واته‌ شتی وا له‌قیامه‌تا بۆ خودا گه‌لی ئاسانه‌. (ومرگپ).

دەفەرموئ: ئەو بە مەن ناکرئ، چونکە خودا کە خودای ھەمووانە ڕقیکی گەورە وای ھەستاو، نە لە مەبەر و نە لە مەودا ڕقی و نە بوو و نە دەبی، لە ھەمان کات دا ھۆیەکی تریش بۆ ئەمە ھەبە کە ئەویش ئەمەبە: کاتی خۆی خودا قەدەغە لە مەن کرد لە بە ھەشتا لە بەری دارە کە نەخۆم، بەلام مەن فەرمانە کەیم شکاند، ھەربۆ خۆم دەپاڕیم و ھەس: خۆم، خۆم، خۆم! بۆ تەکا بچن بۆ لای کەسیکی ترو لە مەن گەڕین بپۆن بۆ لای نوح، جا دەچنە خزمەتی نوح و عەرزى دەکەن: ئەى نوح! تۆ یە کەم پێغەمبەر بووی کە خودا تۆی کرد بە فرستادە و پەوانەى کردی بۆ سەر ھەموو خەلکی سەر پرووی زەوی، لە گەل ئەو ھەش دا کە خودا بۆخۆی ناوی ناوی، عەبدیکی شەکوور و بەندەبەکی سوپاسگوزار و شوکۆر بژێر، وەك لە قورئان دا فەرموویەتی: { ذرية من حملنا مع نوح إنه كان عبداً شكوراً } (۳/۱۷) واتە: تەوراتمان بە خەلات نارد بۆ پێغەمبەر موسا، کە نامەبەکی خودا بوو پەر لە دانایی و زانایی بوو، بوو بوو بە چرایەکی ڕۆشن بۆ پێنماھی نەوێ یە عەقوب پێغەمبەر (دروونی خوی ئەسەر بێ) کە مەشھورن بەبەنی ئیسرائیل، وە فەرمانمان پێکردن کە ئیو نەوێ نوح پێغەمبەر، کە بەندەبەکی باشی سوپاسگوزاری خودا بوو، کە واتە دەبی ئیو ھەش ڕیگە راستە کە ئیو بگرن. خۆ خۆت دەبینی ئیمە لە چ حالیکى ناخۆشداين، دەى بفرموو لە خزمەت پەر و مردگارت دا تەکامان بۆبکە ئەویش دەفەرموئ: ئەو بە مەن ناکرئ چونکە خودا کە خودای ھەمووانە ڕقیکی گەورە وای ھەستاو نە لە مەو بەرو لە مەودا ڕقی وای نە ھەستاو و نە ھەلدەستی، وە مەن کاتی خۆی لە جیھان دا نزایە کە ھەبوو ئەو نزایەم لە گەل خۆم کرد، وە خودا گیرای کرد وەك لە قورئان دا دەفەرموئ: { وقال نوح رب لا تذر على الأرض من الكافرين دياراً } (۲۶/۷۱) واتە: نوح فەرمووی: ھۆ خودا! ئەوێ کافرە لە سەر پرووی زەوی قەلاجۆی تیخە و بنەبەری بکە. مەن ھەر مشوری خۆم خۆم دەخۆم و بەس، بچن بۆ لای کەسیکی تر، بپۆن بۆ لای ئیبراھیم، جا دەپۆنە خزمەتی و عەرزى دەکەن: ئەى ئیبراھیم! تۆ ھەم پێغەمبەری و ھەم دۆست و (خەلیل)ی ئەو و لەناو

هه موو خه لکی سهر زهوی دا توی گرتوو به دؤستی خوئی، وهك له قورئان دا  
 فهرموویه تی: {واخذ الله ابراهیم خلیلاً} (۱۲۵/۴) واته: ئیبراهیم دؤستی  
 خودایه و خودا کردویه تی به ناشنای خوئی، که واته بفرموو له خزمهت  
 پهرومردگاری خۆتا تکامان بۆبکه، ئه دی وا به بهرچاوی خۆته وه که ئیمه  
 له جی سه خله تیک دا دمژین، نهویش پییان دمفرموئی: ئه وهی ئیوه دهیلین  
 راسته وایه و زیادی ههیه و که می نییه، به لام خودای پهرومردگاری من که  
 خودای هه موومانه ئه مپۆ رقیکی گه وره وای هه ئساوه نه له مه و بهرو  
 نه له مه دوا رقی سهختی وای نه هه ئساوه و نه هه لدهستی، له هه مان کات دا  
 هویکی تریش ههیه: من کاتی خوئی له جیهانی یه کهم دا سی درۆم کردوو  
 له بهر ئه وه له رووم نایه بۆ کاریکی وا گه وره روو له خودا بینم! من هه  
 مشوری کاری خۆم دهخۆم، خۆم، خۆم، خۆم، بپۆن بۆلای که سیکی تر  
 جگه له من، بپۆن بۆ لای موسا، جا ده چنه خزمهتی نهویش و عهرزی ده کهن  
 ئه ی موسا! تۆ پیاویکی خاترداری له لای خودا، تۆ ته نها پیغه مبه ریکی که  
 خودا ئه م پایه گه وره یی پیغه خشیوی، په یامی پیغه مبه ری داویتی و له ناو  
 هه موو خه لکیش دا، قسه و گفتوگۆی بهس له گه ل تۆدا به بی په رده و  
 ناوه ندیار کردوو، ده ی که وایه بفرموو له خزمهت خوداتا تکامان بۆ  
 بفرموو، خۆ خۆت چاوت لییه تی که له جی حالیکدا دمژین، نهویش دهق  
 وهك پیغه مبه ره گانی پیش خوئی عوزر ده هیئتیه وه و باسی تورپی خودا  
 ده کاو نه و جا ده لی: سهرمپرای نه و مهش ده لی: من پیاویکم له دنیا دا کوشتوو،  
 له بهر نه وه من بهس خه می خۆم دهخۆم و ده یاننیری بۆلای عیسا، جا ده چنه  
 خزمهتی نهویش و ده لی: ئه ی عیسا! تۆ خاوه ن خاتری له لای خودا، تۆ هه م  
 پیغه مبه ری خاوه ن په یامی خودای و هه م وشه ی خودای و به بی باب به وشه ی  
 (کن=بیه) دروست بووی، له کاتی خوئی دا خودا تۆی به هوی ئه و تاقه  
 وشه یه وه له ناوسکی مه ریهم دا دامه زرانده گیانیکی تایبه تی بووی له ته رمفی  
 خودا خۆیه وه دروست کراوی، به بی هۆو دهسکه لا، هه ر به منالی هیشتا ساوا  
 بووی و له ناو بیسکه دا بووی قسه و گفتوگۆی جوان و پڕ له حیکمهت له گه ل



مەردوم دا دەکرد، وەك خودا لەقورئانا دەفەرموئ: {إِنَّمَا الْمَسِيحُ عِيسَى بْنُ مَرْيَمَ رَسُولُ اللَّهِ وَكَلَّمْتَهُ أَلْقَاهَا} واتە: لەپراستی دا قسەى پراست و دروست ئەومىه كه عيسای كۆرى مەريەم كه مەشهورە بەمەسیح، نە خودایەو نە كۆرى خودایە، بەلكوو ئەویش وەك ئەو خەلكەى تر بەندەى خودایە، وە پێغەمبەرىكەش بوو لە پێغەمبەرەكان، ئەوەندە هەیه پەیدا بوونی ئەو بە وشەى خودا بوو، هەر لەگەڵ فەرمووی: (كن فكان = ببە ئیتر ئەویش بوو)، خودا ئەو وشەیهى پەوانە كرد بۆ لای مەريەم، سەرمپرای ئەومش عيسا زاتىكى پاك و گيانىكى بێخەوشى بێ گەردى دوور لە هەموەسبازى و دەروون پەرسى بوو، لەخوداوە بەلیشاوى خواستى ئەوو بەس دروست بوو هەروەك لەلایەكى ترمەو خوا لەقورئان دا دەفەرموئ: {فَأَشَارَتْ إِلَيْهِ قَالُوا كَيْفَ نَكَلِمُ مَنْ كَانَ فِي الْمَهْدِ صَبِيًا} (۲۹/۱۹) واتە: مەريەم (سلاوى خودای لەسەر بێ) ئیشارەتى كرد بۆلای عيسا، كه ساوايهكى مەلۆتكه بوو بە باوەشيهوه، كه لەو بپرسن! ئەوانیش بەسەر سوپمانەوه گوتیان: چۆن چۆنى قسە لەگەڵ منائىكى بەر بيشكهدا بکهين، دەى تۆ كه ئەوەندە خاتر دارى لەلای خودا، لەلای خودای خۆت تەكاملان بۆ بکه، خۆ خۆت ئاگات لە حالى پەر مەینەتیمانە، جا عيساش دەق وەك پێغەمبەرەكانى پيش خۆى عوزر خوايى دەكا، وەلى باسى گوناھى خۆى ناکا دەفەرموئ: هەر مشورى چارى خۆم دەخۆم و بەس، خۆم، خۆم، خۆم بچن بۆلای كەسىكى تر، جگە لەمن، بپروون بۆلای موخەممەد (درودى خوى لەسەر بێ) جا ئەوانیش دەچن بۆلای موخەممەد درودو مپەرەبانى و سلاوى خواى گەورەو مەزنى لەسەر بێ لە گێرپانەومىهەكا جا دەچن و دەلێن: ئەى موخەممەد! تۆ پێغەمبەرى خودايت و دواھەمین پێغەمبەرىت و خودا بە دەقى قورئان لەگشت گوناھىكت خۆش بوو، گریمان ئەگەر گوناھت بووبى، وەك دەفەرموئ: {لِيَغْفِرَ لَكَ اللَّهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ} دەى لەلای پەروردگارى خۆت تەكاملان بۆ بکه، كه لەم سەخەلتییه پزگارىمان بكا، ئەدى تەماشای ناکەى كه ئیمە لەجى بارودۆخىكى ناھەموارداین؟ ئەو كاتە منیش لەسارای مەحشەرەوه دەروم بۆ بەر بارەگای خوداوە لەژێر عەرشا لەپەوروو

کړنوشې بڅخودا دهېم، نهو سهجدهيه بهقهده ههفتهيې دهېي، جا نهوجا خودا دمرگای ستايش و وهسې جوان و نهناخوانی جوانی خویم بڅ دهکاتهوه، به ږمگيکی وا کهلهوهو بهر بڅ کهسيکی تری نهکردبيتهوه، نيتر تاريضو پهسنو سوپاسيکی گهلې نازداري خودا دهکهم، ههتا خودا به جوبرائيل دهفهرموي: به موحهممهد بلې، نهی موحهممهد! سهرت لهسهجده ههئېره، داوات چييه بيکه جيېهجي دهکړي، ههرچی داوا دهکي به تو ددرې، همرتکايهکت ههيه بيکه تکات قهبوول دهکړي!

نهوجا منيش سهرم بهرزموه دهکهمو دهليېم: نهی پهرومردگارم! نوممهتهکهم بڅ ږزگار بفهرموو، نهی خودايه! بگهره فريای نومهتم، نهی خودايه! فريای گهلې من بکهوه، نهوجا پيم دهبيژري: نهی موحهممهد! نهو حهفتا هزار کهسې له نومهتت که حيسابو ږرسينهوميان لهسهر نييه، لهدمرگای لای راستي ههشت دمرگاکی بهههشتهوه بيانکهره ژوورموه، نهواني تری نومهتشت لهگهل نهو خهلکهی تر لهحهوت دمرگاکی تری بهههشتهوه بچنه ژوورموه، نهوجا چهزرت (دروودی خوی لسمې ږن) فهرمووی: بهوکهسهی که گیانی منی بهدهسته مابهيني ههردو لاشيپانی گشت دمرگاکی بهههشت وهک مابهيني مهککهو شاری ههچهر وايه کهوا له ولاتی بهحرهين، يا فهرمووی: وهک نيواني مهککهو بوصرا لهيهک دوورن، بوصرا شاريکه لهشام سي قوناغ له ديمهشقهوه دووره، لهمهککهوه بهيې مانگه ږييهکه. (ش).

۱۸۶۷/۶۰- وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: جَاءَ إِبْرَاهِيمُ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بِأُمِّ إِسْمَاعِيلَ وَبَابْنِهَا إِسْمَاعِيلَ وَهِيَ ثُرَيْدَةُ حَتَّى وَضَعَهَا عِنْدَ الْبَيْتِ عِنْدَ دَوْحَةٍ فَوْقَ زَمْزَمَ فِي أَعْلَى الْمَسْجِدِ، وَلَيْسَ بِمَكَّةَ يَوْمَئِذٍ أَحَدٌ وَلَيْسَ بِهَا مَاءٌ، فَوَضَعَهَا هُنَاكَ، وَوَضَعَ عِنْدَهُمَا جِرَابًا فِيهِ تَمْرٌ، وَسَقَاءَ فِيهِ مَاءً. ثُمَّ قَفَى إِبْرَاهِيمُ مُنْطَلِقًا، فَتَبِعَتْهُ أُمُّ إِسْمَاعِيلَ فَقَالَتْ: يَا إِبْرَاهِيمُ أَيْنَ تَذْهَبُ وَتَتْرَكُنَا بِهَذَا الْوَادِي لَيْسَ فِيهِ أُنْسٌ وَلَا شَيْءٌ؟ فَقَالَتْ لَهُ ذَلِكَ مِرَارًا، وَجَعَلَ لَا يُلْتَفِتُ إِلَيْهَا، قَالَتْ لَهُ: أَلَلَّهُ أَمْرَكَ بِهَذَا؟ قَالَ: نَعَمْ. قَالَتْ: إِذَا لَا يُضِيعُنَا، ثُمَّ رَجَعْتُ. فَانْطَلَقَ إِبْرَاهِيمُ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، حَتَّى إِذَا كَانَ عِنْدَ النَّبِيِّ حَيْثُ لَا يَرَوْنَهُ. اسْتَقْبَلَ بِوَجْهِهِ الْبَيْتَ، ثُمَّ

دعا بهؤلاء الدعوات، فرفع يديه فقال: { رَبَّنَا إِنِّي أَسْكَنْتُ مِنْ ذُرِّيَّتِي بِوَادٍ غَيْرِ ذِي زَرْعٍ } حتى بلغ { يَشْكُرُونَ }. وجعلت أم إسماعيل تُرضع إسماعيل، وتشرب من ذلك الماء، حتى إذا نفذ ما في السقاء عطشت وعطش ابنها، وجعلت تنظر إليه يتلوى أو قال: يتلبط فأنطَلَقَتْ كراهية أن تنظر إليه، فوجدت الصفا أقرب جبل في الأرض يليها، فقامت عليه، ثم استقبلت الوادي تنظر هل ترى أحدا؟ فلم تر أحدا. فهبطت من الصفا حتى إذا بلغت الوادي، رفعت طرف درعها، ثم سعت سعي الإنسان المجهود حتى جاوزت الوادي، ثم أتت المروة، فقامت عليها، فنظرت هل ترى أحدا؟ فلم تر أحدا، ففعلت ذلك سبع مرات. قال ابن عباس رضي الله عنهما: قال النبي (صلى الله عليه وسلم): (فذلك سعي الناس بينهما). فلما أشرفت على المروة سمعت صوتا، فقالت: صه تريد نفسها ثم سمعت، فسمعت أيضا فقالت: قد أسمعت إن كان عندك غوث فأغث. فإذا هي بالملك عند موضع زمزم، فبحث بعقبه أو قال بجناحه حتى ظهر الماء، فجعلت تحوضه وتقول بيدها هكذا، وجعلت تعرف الماء في سقائها وهو يفور بعد ما تعرف وفي رواية: بقدر ما تعرف. قال ابن عباس رضي الله عنهما: قال النبي (صلى الله عليه وسلم): (رحم الله أم إسماعيل لو تركت زمزم أو قال: لو لم تعرف من الماء، لكانت زمزم عينا معينا قال فشربت، وأرضعت ولدها).

فَقَالَ لَهَا الْمَلَكُ: لَا تَخَافُوا الصَّيْعَةَ فَإِنَّ هَهُنَا بَيْتًا لِلَّهِ بَيْنَهُ هَذَا الْغُلَامُ وَأَبُوهُ، وَإِنَّ اللَّهَ لَا يُضَيِّعُ أَهْلَهُ، وَكَانَ الْبَيْتُ مُرْتَفِعًا مِنَ الْأَرْضِ كَالرَّايَةِ تَأْتِيهِ السُّيُوفُ، فَتَأْخُذُ عَنْ عِمِّينِهِ وَعَنْ شِمَالِهِ. فَكَانَتْ كَذَلِكَ حَتَّى مَرَّتْ بِهِمْ رُفْقَةٌ مِنْ جُرْهُمَ، أَوْ أَهْلُ بَيْتٍ مِنْ جُرْهُمَ مُقْبِلِينَ مِنْ طَرِيقِ كَدَاءٍ، فَتَزَلُّوا فِي أَسْفَلِ مَكَّةَ، فَرَأَوْا طَائِرًا عَائِفًا فَقَالُوا: إِنَّ هَذَا الطَّائِرَ لَيَدُورُ عَلَى مَاءٍ لَعَهْدُنَا بِهَذَا الْوَادِي وَمَا فِيهِ مَاءٌ فَأَرْسَلُوا جَرِيًّا أَوْ جَرِيَيْنِ، فَإِذَا هُمُ بِالْمَاءِ، فَرَجَعُوا فَأَخْبَرُوهُمْ فَأَقْبَلُوا، وَأُمُّ إِسْمَاعِيلَ عِنْدَ الْمَاءِ، فَقَالُوا: أَتَأْذِينَنَا أَنْ نَنْزِلَ عِنْدَكَ؟ قَالَتْ: نَعَمْ، وَلَكِنْ لَا حَقَّ لَكُمْ فِي الْمَاءِ، قَالُوا: نَعَمْ. قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: قَالَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (فَأَلْفِي ذَلِكَ أُمَّ إِسْمَاعِيلَ، وَهِيَ تُحِبُّ الْأُنْسَ. فَتَزَلُّوا، فَأَرْسَلُوا إِلَى أَهْلِهِمْ فَتَزَلُّوا مَعَهُمْ، حَتَّى إِذَا كَانُوا بِهَا أَهْلُ

آيات، وشبَّ الغلام وتعلَّم العربية منهم وأنفسهم وأعجبهم حين شبَّ، فلما أدرك، زوَّجوه امرأة منهم، وماتت أم إسماعيل.

فجاء إبراهيم بعد ما تزوج إسماعيل يطالع تركته فلم يجد إسماعيل، فسأل امرأته عنه فقالت: خرج ينتغي لنا وفي رواية: يصيد لنا ثم سأها عن عيشهم وهيئتهم فقالت: نحن بشر، نحن في ضيق وشدة، وشكت إليه، قال: فإذا جاء زوجك، أقرني عليه السلام، وقولي له يُغيِّر عتبة بابه. فلما جاء إسماعيل كآله آتس شيئاً فقال: هل جاءكم من أحد؟ قالت: نعم، جاءنا شيخ كذا وكذا، فسألنا عنك، فأخبرته، فسألني كيف عيشنا، فأخبرته أنا في جهد وشدة. قال: فهل أوصاك بشيء؟ قالت: نعم أمرني أقرأ عليك السلام ويقول: غيِّر عتبة بابل. قال: ذاك أبي وقد أمرني أن أفارقك، الحق بآهلك. فطلَّقها، وتزوج منهم أخرى. فلبث عنهم إبراهيم ما شاء الله ثم أتاهم بعد، فلم يجدوه، فدخل على امرأته، فسأل عنه. قالت: خرج ينتغي لنا. قال: كيف أنتم، وسأها عن عيشهم وهيئتهم فقالت: نحن بخير وسعة وأنت على الله تعالى، فقال: ما طعامكم؟ قالت: اللحم. قال: فما شرابكم؟ قالت: الماء. قال: اللهم بارك لهم في اللحم والماء، قال النبي (صلى الله عليه وسلم): «ولم يكن لهم يومئذ حُبٌّ ولو كان لهم دعا لهم فيه» قال: فهما لا يخلو عليهما أحد بغير مكة إلا لم يوافقا.

وفي رواية فجاء فقال: أين إسماعيل؟ فقالت امرأته: ذهب يصيد، فقالت امرأته: ألا تنزل، فتطعم وتشرب؟ قال: وما طعامكم وما شرابكم؟ قالت: طعامنا اللحم، وشرابنا الماء. قال: اللهم بارك لهم في طعامهم وشرابهم قال: فقال أبو القاسم صلى الله عليه وسلم: «بركة دعوة إبراهيم (صلى الله عليه وسلم)» قال: فإذا جاء زوجك، فأقرني عليه السلام ومريه يُثبِّت عتبة بابه. فلما جاء إسماعيل، قال: هل أتاكم من أحد؟ قالت: نعم، أتانا شيخ حسن الهيئة وأنت عليه، فسألني عنك، فأخبرته، فسألني كيف عيشنا فأخبرته أنا بخير. قال: فأوصاك بشيء؟ قالت: نعم، يقرأ عليك السلام، ويأمرك أن تُثبِّت عتبة بابل. قال: ذاك أبي وأنت العتبة أمرني أن أمسكك. ثم لبث عنهم ما شاء الله، ثم جاء بعد ذلك وإسماعيل يبني

ثَبَلًا لَهُ تَحْتَ دَوْحَةٍ قَرِيبًا مِنْ زَمَزَمَ، فَلَمَّا رَأَاهُ، قَامَ إِلَيْهِ، فَصَنَعَ كَمَا يَصْنَعُ الْوَالِدُ بِالْوَلَدِ وَالْوَالِدُ بِالْوَالِدِ، قَالَ: يَا إِسْمَاعِيلُ إِنَّ اللَّهَ أَمَرَنِي بِأَمْرٍ، قَالَ: فَاصْنَعْ مَا أَمَرَكَ رَبُّكَ؟ قَالَ: وَتُعِينُنِي، قَالَ: وَأُعِينُكَ، قَالَ: فَإِنَّ اللَّهَ أَمَرَنِي أَنْ أَتِيَّ بَيْنَا هَهُنَا، وَأَشَارَ إِلَى أَكْمَةٍ مُرْتَفِعَةٍ عَلَى مَا حَوْلَهَا فَعِنْدَ ذَلِكَ رَفَعَ الْقَوَاعِدَ مِنَ الْبَيْتِ، فَجَعَلَ إِسْمَاعِيلُ يَأْتِي بِالْحِجَارَةِ، وَإِبْرَاهِيمُ يَبْنِي حَتَّى إِذَا ارْتَفَعَ الْبِنَاءُ جَاءَ بِهِذَا الْحَجَرِ فَوَضَعَهُ لَهُ فَقَامَ عَلَيْهِ، وَهُوَ بَيْنِي وَإِسْمَاعِيلَ يُتَاوَلُهُ الْحِجَارَةَ وَهُمَا يَقُولَانِ: (رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ).

وفي رواية: إِنَّ إِبْرَاهِيمَ خَرَجَ بِإِسْمَاعِيلَ وَأُمِّ إِسْمَاعِيلَ، مَعَهُمْ شَنَّةٌ فِيهَا مَاءٌ فَجَعَلَتْ أُمُّ إِسْمَاعِيلَ تَشْرِبُ مِنَ الشَّنَّةِ، فَيَدِرُ لَبْنُهَا عَلَى صَبِيَّهَا حَتَّى قَدِمَ مَكَّةَ. فَوَضَعَهَا تَحْتَ دَوْحَةٍ، ثُمَّ رَجَعَ إِبْرَاهِيمُ إِلَى أَهْلِهِ، فَاتَّبَعَتْهُ أُمُّ إِسْمَاعِيلَ حَتَّى لَمَّا بَلَغُوا كِدَاءَ نَادَتْهُ مِنْ وَرَائِهِ: يَا إِبْرَاهِيمُ إِلَى مَنْ تَتْرُكُنَا؟ قَالَ: إِلَى اللَّهِ، قَالَتْ: رَضِيتُ بِاللَّهِ. فَرَجَعَتْ، وَجَعَلَتْ تَشْرِبُ مِنَ الشَّنَّةِ، وَيَدِرُ لَبْنُهَا عَلَى صَبِيَّهَا حَتَّى لَمَّا فَنَى الْمَاءُ قَالَتْ: لَوْ ذَهَبْتُ، فَتَنَظَرْتُ لَعَلِّي أَحْسُ أَحَدًا، قَالَ: فَذَهَبَتْ فَصَعِدَتْ الصَّفَا. فَتَنَظَرْتُ وَتَنَظَرْتُ هَلْ تُحِسُّ أَحَدًا، فَلَمْ تُحِسَّ أَحَدًا، فَلَمَّا بَلَغَتْ الْوَادِي، سَعَتْ، وَأَتَتْ الْمَرْوَةَ، وَفَعَلَتْ ذَلِكَ أَشْوَاطًا، ثُمَّ قَالَتْ: لَوْ ذَهَبْتُ فَتَنَظَرْتُ مَا فَعَلَ الصَّبِيُّ، فَذَهَبَتْ وَتَنَظَرْتُ، فَإِذَا هُوَ عَلَى حَالِهِ كَأَنَّهُ يَنْشَغُ لِلْمَوْتِ، فَلَمْ تُقْرِهَا نَفْسُهَا. فَقَالَتْ: لَوْ ذَهَبْتُ، فَتَنَظَرْتُ لَعَلِّي أَحْسُ أَحَدًا، فَذَهَبَتْ فَصَعِدَتْ الصَّفَا، فَتَنَظَرْتُ وَتَنَظَرْتُ، فَلَمْ تُحِسَّ أَحَدًا حَتَّى أَتَمَّتْ سَبْعًا، ثُمَّ قَالَتْ: لَوْ ذَهَبْتُ، فَتَنَظَرْتُ مَا فَعَلَ. فَإِذَا هِيَ بِصَوْتٍ. فَقَالَتْ: أَغَثَ إِنْ كَانَ عِنْدَكَ خَيْرٌ فَإِذَا جِبْرِيلُ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَقَالَ بِعَقِبِهِ هَكَذَا، وَغَمَزَ بِعَقِبِهِ عَلَى الْأَرْضِ، فَالْتَبَقَ الْمَاءُ فَذَهَبَتْ أُمُّ إِسْمَاعِيلَ فَجَعَلَتْ تَحْفَنُ وَذَكَرَ الْحَدِيثَ بِطَوْلِهِ. رواه البخاري بهذه الروايات كلها<sup>٣٢٩</sup>.

ثيبنو عه بباس خو شنودی خوا له خووی و بابی فهرمووی: بویه کهم جار که ژنان پشتینیان داهینا له لایه نی دایکی نیسماعیلوه بوو، چونکه خاتوو هاجره که سکی پر بوو به حه زره تی نیسماعیل، خاتوو ساره که ناغا رنی بوو رقی لیته لگرتو هه ویباری لیکیشا، جا دایکی نیسماعیل پشتینی له قه دی

خۆى بهستو لهناوماڵ دا دەستى کرد به خزمەت کردن و خۆى وا نیشان دا که کارهکەرى خاتوو ساراپه و ههویى نییه، ههتا بهوه رقی خاتوو سارهى خانمى پېنبینیشینیتهوه، بهلام سوودی نهبوو، لهدوایی دا ئیبراهیم درودو میهرهبانى و سلاوى خودای لهسەر بى هاجهره ئیسماعیلی کورى هاجهرهى له بهیتولهقدیسهوه برد بۆ مهککه لهوئ لهلای شوینی ئیستای بهیتا لهبن شیخهئیکى گهورمدا لهزووور زهمزههوه لهسهرووی شوینی ئیستای مهسجیدولحهرامهوه داینان، نهوکاته ئیسماعیل ساوابوو، بهرمههکانهبوو، کۆرپهیهکی مهکه خۆره بوو، دایکی خۆى مهمکی پى دىدا، وه نهو سهردهمهش مهککه ئاوهدان نهبوو، لهوئ دایانى ناو ههمانهیهک خورماو کوندهیهک ئاوى بۆ دانان و ئیتر خۆى بهرمو دوا گهراپهوه بۆشام، دایکی ئیسماعیل شوینی کهوتو پى فهرموو: ئەى ئیبراهیم تۆ بۆ کوئ دهچیتو ئیمه لهم شیوه چۆل و هۆلهدا بهتهنیا بهجیدههێلئ، که نههاودهنگى، نه شتیکی لینییه چهند جارئ خاتوو هاجهره ئەم قسهى عهرزى حهرزهرتى ئیبراهیم کرد، بهلام ئیبراهیم ئاورى لینهداپهوه، ههتا پى فهرموو: توخوا ئایا خودا فهرمانى پیکردووی کهوابکهى؟ فهرمووی: بهئى، هاجهره فهرمووی: کهوابئ خودا پهکمان ناخات، ئیتر هاجهرهخاتوون گهراپهوه، ئیبراهیمیش روشت تا گهیشه سهرکهلو لهدانهى سهروو ئاوا بوو کهلهوانهوه دیارنهبوو، نهوجا پرووی کرده بهیتو بهم وشه و نزا پیرۆزانهى کهلهقورئانى پیرۆزدا باس کراون نزای کرد، ههردوو دهستى ههتپرى و فهرمووی: {ربنا انی أسکنت من ذریتي بواذ غیر ذی زرع عند بیتک الحرم ربنا لبقیموا الصلاة فأجعل أفئدة من الناس تهوی الیهم وارزقهم من الثمرات لعلهم یشکرون} (۳۷/۱۴) واته: ئەى خودایه ئەى کهسى بیکهسان وا من بازئ لهوهچهو نهوهى خۆمم جیگهنشین کرد لهناو ئەم شیوه چۆل و هۆلهدا، که دۆلئ مهککهیهو شیویکی وشکی بى کشتوکاله، لهپهنای ئەم خانهى خۆتهدا که ریزیت گرتووهو قهدهغهیت کردووه که کهسى ریزى بشکینئ و قهدرى نهزانئ، دیاره ئهرکی بهنده ئهومیه که نوێژو بهندهیى ساخ بۆ تۆ بکا منیش بۆ ئهوهه لیرهدا داناون، پهرومردگارى ئیمه پرووی دلئ موسولمانانیا تیکه، که بهتاسهه وشهقهوه برۆن بۆلایان و بچن بۆ دینی کابهى پیرۆز، خودایه

هه رخۆت پۆزی دهری و بهس، دهی به میهری خۆت هۆو مایه‌ی پۆزی و به‌شو و باره‌ی باش و زۆری هه‌ردوو جیهانیان بۆ فه‌راهه‌م بێنه، میوه‌و سه‌وزمه‌وات و به‌ری دار و دره‌ختیان پێ بده، به‌لکوو نه‌وانیش سوپاسی تۆ بکه‌ن، ئیتر دایکی ئیسماعیل له‌و ئاوه‌ی ده‌خوارده‌وه‌و مه‌مکی ده‌دا به‌ ئیسماعیل که‌ ئاوه‌که‌ بپرایه‌وه‌ ئه‌وسا خۆی و کوچه‌که‌ی توونیان بوو، دایکی ئیسماعیل ته‌ماشای کرد، ئیسماعیل له‌تاو تینویتی گنگله‌ ده‌دا و ته‌پاوتل ده‌کا، ئیتر ئۆقهری پێ نه‌گیراو چاوی به‌رایێ نه‌ده‌دا که‌ له‌سه‌ر ئه‌و حاله‌ ته‌ماشای جگه‌ر گۆشه‌ نۆبه‌ره‌که‌ی بکا له‌به‌ر ئه‌وه‌ پۆیشت، پروانی که‌وا کۆی صه‌فا نزیکه‌ترین کۆیو لێیه‌وه‌ له‌و شوینه‌دا، سه‌رکه‌وته سه‌ری و له‌سه‌ری وه‌ستاو پرووی کرده‌ ناو شیوه‌که‌، سه‌یری ده‌کرد تا بزانی که‌سیک ده‌بینی، به‌لام که‌سی نه‌دی، له‌صه‌فا هاته‌ خواره‌وه‌، تا که‌یشته‌ ناو شیوه‌که‌، له‌وێ داوینی کراسه‌که‌ی خۆی هه‌لگه‌ردو خۆی گورج کرده‌وه‌و چاکی کرد به‌لادا، ئینجا وه‌ک مروّقیکی شه‌که‌ت و ماندوو، به‌لام تیکۆشه‌رو کۆلنه‌در تا ئاخه‌ر هه‌ناسه‌ ده‌ستی کرد به‌ لۆقه‌کردن تا له‌شیوه‌که‌ پهرییه‌وه‌، ئه‌مجا سه‌رکه‌وته سه‌ر مه‌پوه‌وه‌ له‌سه‌ری راوه‌ستاو ته‌ماشای ئه‌ملاو ئه‌ولای کرد ئایا که‌سی ده‌بینی، وه‌لێ دیسان که‌سی نه‌دی، چه‌و جار وای کرد. ئیبنو عه‌بباس (ره‌زای خوا به‌ن لێ بێ) ده‌لێ: پێغه‌مبه‌ر (دروودی خۆی له‌سه‌ر بێ)

فه‌رمووی: له‌به‌ر ئه‌مه‌یه‌و بۆ یادگاری رووداو و داستانی ئه‌م ئافه‌رته‌ مه‌رده‌ نه‌به‌رده‌یه‌ که‌ ئیستا له‌کاتی چه‌ج و عه‌مه‌ردا چه‌وت جار خه‌لکی هه‌را ده‌که‌ن له‌نیوانی ئه‌م دوو گرده‌دا. که‌له‌سه‌ره‌ی جاری چه‌وته‌ما هاجه‌ره‌ که‌ سه‌رکه‌وته سه‌ر ته‌پۆله‌کی مه‌پوه‌وه‌ ده‌نگی به‌رگویی که‌وت، خۆی به‌ خۆیی گوت: ئاوس که‌ گویی به‌باشی هه‌لخست، ده‌نگه‌که‌ی به‌باشی بیست، گوتی: گویم له‌ده‌نگته‌، لێقه‌وماوم، ئه‌گه‌ر به‌هاواری ئیمه‌وه‌ هاتووی تا زووه‌ فریامان بکه‌وه‌!

که‌ سه‌رنجی دا و افریشته‌که‌ له‌لای شوینی زه‌مه‌زمدایه‌، له‌په‌نا ئیسماعیل دا، به‌ پاژنه‌ی پێ یا فه‌رمووی: به‌بالی خه‌ریک بوو زه‌ویه‌که‌ی هه‌لده‌کۆلێیه‌وه‌، هه‌لێ کۆلێ تا ئاوی لێدرکه‌وت، ئیتر دایکه‌ هاجه‌ره‌ له‌خۆشیان دا به‌خۆل کردی به‌ گۆمیلکه‌و به‌ده‌ستی ئاناوای لێ ده‌کرد، تا ئاوه‌که‌ی بلّاو نه‌بیته‌وه‌، وه‌ خۆش خۆش به‌ مشت ئاوه‌که‌ی هه‌لده‌هێنجاو

دەیکردە کوندەکەپەو، ئاوەکەش لەدوا دەستەکەى ئەووەو خۆش خۆش  
 ھەلەدەقوڵایەو، پێغەمبەر (دروودی خوی لەسر بێ) ڤەرمووی: دایکی ئیسماعیل  
 (رەحمەتی خودای لێ بێ) ئەگەر لەکاتی خۆی دا دەستکاری زەمزمەى  
 نەکردایە، یا ڤەرمووی: ئەگەر بەلا لەوێچ ھەلێ نەگۆزیبایە ھەتا ھەتایە  
 زەمزم دەبوو بەکانیاو بەخوڤ لەبەرى دەرویشت، ئیتەر دایکی ئیسماعیل ھەم  
 خۆى ناوی خواردەووە ھەم شیرى دا بە گورپەکەى، جوبرائیل پێى ڤەرموو:  
 مەترسن، پەکتان ناکەوئ، چونکە خانەى خودا ئا لێردا ھەپە، ئەم گورپەو  
 باوکی دروستى دەکەن، وە خودا ئەھل و کەسى ئەو خانەى خۆپە زایە ناکاو  
 دالەدیان دەدا. بەیتیش ئەو سەردەمە پارچەپێ زەوى قوڤز بوو، وەك  
 تەپۆلگە وابوو، لاڤاو لێى دەداو لە راستو چەپپەو لێى دەبرد، ئیتەر دایکی  
 ئیسماعیل ھەروا بەو شیوہیە لەوئ مایەووەو ناوی زەمزمەى دەخواردەووەو  
 بریتى نان و ئاو دەکەوتو مەمکی دەدا بە ئیسماعیل، ھەتا کاروانیکی  
 جورھومی یا خیزانیکی جورھومی لە رێگەى کەلى کەدا ئەو ھاتن، لەخوار  
 مەککەو خەستیان کەچی بالەندەپەکیان دى گری دەخوارد بەسەر ئاوەکەو،  
 گوتیان: بێئ و نەبئ ئەم مەلە بەسەر ئاوەو دەگەرئ، ئەم دۆلەش ئیمە شک  
 بەرین شیوکی وشک و برینى بئ ئاوە، دەى دەبئ ئەمە چى بئ؟ جا  
 نوینەرئ، دوو نوینەریان نارد، کە چوون ئاوەکەیان دۆزیپەووەو گەرانەووەو  
 ھەوالی ئاوەکەیان بۆیان بردەو، ئەوانیش چوون بۆلای ئاوەکە، دایکی  
 ئیسماعیل لەسەر ئاوەکە بوو، گوتیان پێى: رێگەمان دەدەى کە لەلای تۆ ھەوار  
 ھەل دەین؟

گوتى: بەلئ، بەلام ئاوەکە ھى منەو مافى ئیوہى پێوہ نییە مەگەر  
 بەرمزای من سوودى لیوہربگرن، گوتیان: بەلئ باشە، ئیبنو عەبباس (رمزای خوی لێ)  
 ڤەرمووی: ھەزرمەت (دروودی خوی لەسر بێ) ڤەرمووی: جا ئاوا ئەو خیلە لەسەر ئەو  
 ھالە دایکی ئیسماعیلیان دۆزیپەووەو توشى بوون، لەکاتێکی وادا کە خۆشى  
 ھەزى لەئاوەدانى بوو، ئەلھای ھاو دەمو ئاو دەنگى دەکرد، ئیتەر خۆیان لەوئ



به‌زین و ناردیان به‌شوین کەس و کاریان دا، ئەوانیش هاتن و لەگەڵ ئەوانا  
لەوێ کۆچ و باریان خست و مەککەیان ئاوەدانکردەوە!

هەتا لەوێ بەرەبەرە بوون بەچەند مائێ و زۆر بوون، لەولاشەووە  
کۆرەگەش گەورەبوو، تا بوو بە هەرزەگارو هەر لەوانەووە فیڕی زمانی  
عەرەبی بوو، کە گەورە بوو دلایان گرتی و کە پەسیدە بوو ژنیکیان لە خۆیان  
بۆهینا، ئەوجا هاجەرە خاتوون دایکی ئیسماعیل مردو فەرمانی هەقی  
بەجیهینا\* تەمەنی نەوێد ساڵ بوو ئیسماعیلی کۆری (درووی خۆی لەسەر بێ) لە حیجرا  
ناستی، پاش ژنەینانی ئیسماعیل ئیبراهیم هات سەر لەخیزانە جێماوەگە  
بدا، وا پێدەکەوێ ئیسماعیل لەمال نابێ، لەژنەکە ئیسماعیل دەپرسی:  
مێردەکەت لەکۆییە؟ دەڵێ: چوووە شتیگمان بۆ پەیدا بکا، لە گوزمران و حال و  
بارودۆخی ژانیان دەپرسی، ژنەکە دەڵێ: حالمان شەرە زۆر خراپەو  
لەتەنگانەو سەخڵەتداین!

وەشکات و سکاڵایەکی زۆری لای ئیبراهیم کرد، ئیبراهیم درودو سلاوی  
خوای لەسەر بێ فەرمووی: کە مێردەکەت هاتەووە سلاوی لێ بکەو پێی بێ:  
ئاسانە دەرگاکی بگۆڕێ، کە ئیسماعیل هاتەووە وەك سوسەو بۆنی شتی بکا،  
دەفەرموێ: کەسێ هاتوووە بۆلاتان؟ ژنەکە دەڵێ: بەلێ پیرەمێردێ لەم  
پەنگە لەم حالە هاتبوو، پرسیاری تۆیشی کرد، منیش پێم گوت، پرسیشی کە  
گوزمرانمان چۆنە؟ گوتە: حالمان شەرە، زۆر پەرۆش و سەخڵەتین! فەرمووی:  
ئایا هیچ نامۆزگارییەکی نەکردیت؟ دەڵێ: بێ، فەرمووی: کە سلاوت لێ

\* مردنی مەردان سەرەتای ژینە

ئەمەى من دەمێلیم فەرموودەى دینە

پەمزێ وا لەناو سورەى عەنکەبوت:

"خانەى جیهانە: أوھن الببیوت

خانەى ژیانى بەراستیش قوربان!

دار الآخرة هي الحيوان!"

ئەم دوو نایەتە وان لە سورەتى عەنکەبوت دا (وەرگێڕ)

بكه‌م و ده‌شى فهرموو: ئاستانه‌ى دمرگاكه‌ت بگۆڤه، فهرمووى: ئه‌و پياوه باوكمه‌و فهرمانى پيكر دووم كه له‌تۆ جيا بيمه‌وه‌و ده‌ستت لى به‌رده‌م بپۆرمه‌و بۆلاى كه‌س و كارى خۆت. ته‌لاقى داو ژنيكى ترى لى ماره‌كردن.

جا چه‌نده‌ى كه‌ خوا چه‌زبكا نه‌ومنده ئيبراهيم مايه‌وه‌و نه‌هاته‌وه بۆلايان، له‌پاشا كه‌ هاته‌وه بۆلايان ديسان ئيسماعيلى نه‌بينى، چوو بۆماله‌وه بۆلاى ژنه تازمه‌كه‌ى و هه‌والى ئيسماعيلى لىپرسى، گوتى: دمرچوو پييزۆويه‌كمان بۆ په‌يدا بكا، دمفه‌رموى: ئيوه چۆن و حال و گوزمرانتان چۆنه؟ ده‌لى: زۆرباشين و له‌خودا به‌زياد بى گوزمرانمان زۆر باشه، عهرزى كرد: قوربان! بفه‌رموو دابه‌زه پشووئى بده، نانئى ناوئى بخۆ، دمفه‌رموى: خۆراكتان چييه؟ ده‌لى: گوشته، دمفه‌رموى: ئه‌ى خواردنه‌وه‌تان چييه؟ ده‌لى: ئاوه، دمفه‌رموى: خودايه! پيت و فه‌ڤو به‌ره‌كه‌ت بخه‌ره گوشت و ئاويانه‌وه بۆيان. پيغه‌مبه‌ر (درووى خاى لىسەر بى) دمفه‌رموى: ئه‌و سه‌رده‌مه دانه‌ويلاه‌يان نه‌بوو، نه‌گينا بۆ نه‌ويش نزاى پيت و فه‌ڤى بۆيان ده‌كرد، ئيبنو عه‌بباس فهرمووى: هه‌ركه‌سى له‌ شوينىكى تر، جگه له‌ مه‌ككه، خۆراك و خواردنه‌وى ته‌نيا ئاوو گوشت بى، پيى ناكه‌وى به‌لام له‌مه‌ككه پيى ده‌كه‌وى، ئيبنو عه‌بباس (رمزى خوايان

لى بى) فهرمووى: چه‌زره‌تى موچه‌مه‌د، كه به‌ناوى قاسمى كورپيه‌وه، كه به‌منالئى مردووه، پيى ده‌گوتري ئه‌بولقاسم، يا باوكى قاسم، فهرمووى: به‌به‌ره‌كه‌تى ئه‌م نزيه‌ى چه‌زره‌تى ئيبراهيمه كه خواردن و خواردنه‌وى مه‌ككه به‌پيت و فه‌ڤن، ئيبراهيم فهرمووى: كه مي‌رده‌كه‌ت هاته‌وه سلاوى لىبكه‌و پيى بلئ: ئاستانه‌ى دمرگاكه واته دارى ژي‌ر دمرگاكه‌ى له‌جپى خۆى چه‌سپ بكاو بيه‌تايته‌وه، كه ئيسماعيل ديت‌ه‌وه دمفه‌رموى: كه‌س هاتووه بۆلاتان، ده‌لى: به‌لى، پيره‌مي‌ردىكى نورانى شيوه شيرين هاته‌ مالممان، گه‌لى وه‌سپى باشى كرد، پرسىارى تووى لىكردم، هه‌والئى تۆم بۆى باس كرد له گوزمرانى پرسين پيم گوت كه زۆر باشين فهرمووى: راسپي‌رى كرديت؟ گوتى نا، سلاوى لىده‌كرديت و ده‌يفه‌رموو: كه ئاستانه‌ى دمرگاكه‌يشم مه‌به‌ست توپه، ژن بكه‌ى، فهرمووى: ئه‌وه باوكمه، ئاستانه‌ى دمرگاكه‌يشم مه‌به‌ست توپه، ژن

بهردی بنچینهی مائه، باشی و خرابی خانوو بهنده لهسهر بهردی بناغهکهی،  
 بۆیهکا فهرمانی پڻ کردووم کهلهلای خۆم بتهیلمهوهو بهرهلات نهکهه، جا  
 چهندهی که خودا چهزی لهسهر بوو ئیبراهیم مایهوهو نههاتهوه بۆلایان،  
 لهوایی دا کههاتهوه ئیسماعیل لهبن نهو شیخهله گهورهدا که خۆی  
 بهکههمجار لهوئ داینان، که لهنزیکی بیری زهمزهوهو بوو، خهریک بوو  
 تیریکی دادهداو دهیتاشی، کهچاوی بهباوکی کهوت بهرزدهی لهبهری ههلساو  
 چوو به پیریوه لهسهر شیوهی بابو کوپ دهست و مؤچان و نههمیان کردو  
 لهپاشا ئیبراهیم فهرمووی: ئیسماعیل! خودا فهرمانیکی داوه بهسهرما ئایا تۆ  
 دهتوانی کۆمهکیم بکهی؟ فهرمووی: فهرمانی پهرومردگارت بهجئ بیینه،  
 منیش یارمهتیت ددهم، ئیبراهیم تهپۆلکهیهکی به ئیسماعیل پینیشان دا،  
 که دهپروانی بهسهر دهورو بهری خۆی داو فهرمووی: خودای گهوره فهرمانی  
 پیفهرمووم که ئا لیردها خانهیهک دروست بکهه، فهرمووی: ئیتر نهو چهله  
 دهستیان کرد به بناغهدانانی بهیتی خانهی خوداو بهرهبهره بناغهی بهیتیان  
 بهرزکردهوه، ئیسماعیل شاگرد بوو بهردی دهیئاو ئیبراهیمیش وهستا بوو  
 جین بهجین دروستی دهکرد، یهک شاگردو یهک وهستا، تا خانوکه بهرز  
 بووهوه نهوسا ئیسماعیل نهه بهردهی بۆ باوکی هیئا، که پیی دهگوترئ  
 بهردهکهی ژیرپای ئیبراهیم، یا چهجهری مهقامی ئیبراهیم، بهردهکهی  
 بۆداناو ئیبراهیم لهسهری وهستاو خانووهکهی دروست دهکردو ئیسماعیل  
 بهردی بۆدهیئاو دهیدایه دهستی و نهویش له ریزی دیوارهکهدا دای دهناو،  
 پیکهوه بهیهک دهنگو یهک دل بهسۆزهوه دهپارانهوهو دهمیان فهرموو:  
 خودایه! نهه کردهوهیهمان لی قبول بفهرموو، چونکه ههرخۆت گویت له  
 دهنگمانهو ئاگات لهحالی دلمانه. (بوخاری. رحمهت لهگووری نازداری).

۱۸۶۸/۶۱- وعن سعيد بن زيد (رضي الله عنه) قال: سمعت رسول الله (صلى الله عليه وسلم) يقول: «الْكَمَاءُ مِنَ الْمَنِّ، وَمَاؤُهَا شِفَاءٌ لِلْعَيْنِ» متفق عليه ۳۳۰.

سه عیدی کوپی زهید (رمزی خوی لبی) فهرمووی: له چه زرمتم ژنهوت  
فهرمووی: دومه لان له چه شنی نهو گه زویه که دهباری بونه و دی نیسرائیل، وه  
ناوهکی دهرمانه بو دمردی چاو. (ش=بوخاری و موسلیم (رمزی خوابان لبی)).

### ۳۷۱- نامه‌ی پارانیه و داوای لیبوردن (کتاب الإستغفار)

قال الله تعالى: {واستغفر لذنبك وللمؤمنين والمؤمنات} (ز: ۳۷۰ ذ/ ۳۶-۱۸۴۲).  
وقال الله تعالى: {واستغفر الله أن الله كان عفورا رحیما}  
واته: وداوای چاوپووشی له خودا بکه، بهراستی خودا چاوپووشیکارو  
میهره بانه.

وقال الله تعالى: {فسبح بحمد ربك واسغفره إنه كان توابا} (۳/۱۱۰).  
واته: کاتی به چاوی خوټ دیت کهوا نایینی نیسلام سه رکه وت و نیشانه‌ی  
گه وری نه وهاته دی که گرتنی شاری مه که که یه و نهو خه لکه ت بینی که پۆل  
پۆل و کۆمه ل کۆمه ل دینه سه ر دینی نیسلام که تاقه دینی هه قی خودایه  
له م چه رخی تو به دواوه، کاتی نه مه بوو، تۆش نویژ بو خودای خوټ بکه و  
ته سبیح و همدو نیستغفاری تیا بکه، چونکه بهراستی خودا به زوری  
ته و بهو په شیمانی گیرا دکا.

{زَيْنَ لِلنَّاسِ حُبُّ الشَّهَوَاتِ مِنَ النِّسَاءِ وَالْبَنِينَ وَالْقَنَاطِيرِ الْمُقَنْطَرَةِ مِنَ الذَّهَبِ  
وَالْفِضَّةِ وَالْخَيْلِ الْمُسَوَّمَةِ وَالْأَنْعَامِ وَالْحَرْثِ ذَلِكَ مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَاللَّهُ عِنْدَهُ  
حُسْنُ الْمَاَبِ (۱۴) قُلْ أُوْٓبَيْحُكُمْ بَيْعُكُمْ مِنْ ذٰلِكُمْ لِلَّذِيْنَ اٰتَقَوْا عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنٰتٍ  
تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهَارُ خَالِدِيْنَ فِيْهَاْ وَاَزْوَاجٌ مُّطَهَّرَةٌ وَرِضْوَانٌ مِّنَ اللّٰهِ وَاللّٰهُ بَصِيْرٌ  
بِالْعٰبَادِ (۱۵) الَّذِيْنَ يَقُوْلُوْنَ رَبَّنَا اِنَّا اٰمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوْبَنَا وَنَا عَذَابَ النَّارِ (۱۶)  
الصّٰبِرِيْنَ وَالصّٰدِقِيْنَ وَالْقَانِتِيْنَ وَالْمُنْفِقِيْنَ وَالْمُسْتَغْفِرِيْنَ بِالْاَسْحَارِ (۱۷) {  
(۳/۱۴-۱۷).

واته:

پایه و شان و کهمال و جهال،  
بهوگو و ناز و زهوی و کشتوکال  
سهیران و سهقاو که یف و بهیش و نو ش!

به بهر! بهرمو و پاره و پول و مال  
زیو و زیوی زور، ژن که و منال  
نارزو و نازو به زمو و به زمی خوش

نەمانە ھەموو بەونەقى دنيان  
وہلن نارامگەن خوشى کيانى پاک  
تاڤۆيە لەسەر خواوەنى بپروا  
دەزانى تەقوا يانى چى برا؟!  
پاريز لە گوناہ يانى ھا تەقوا  
دەستمايەى گەورە تەقواى خودايە  
خواوەنى تەقوا لەلای خودای خۆى  
باخو بۆلاخو تەلارو پووبار  
پەرس شوخو شەنگ ناسکو نازدار  
ھاوسەرەى ژينى جاويدانيان  
لەگشتى خوشتر خوشنودى خوايە  
لافاوس مەستى مەشقى خودايە  
خوا بەندەيى خۆى تەواو بينايە  
خواوەنى تەقوا ئەوانەن بە کوڵ  
دەپارێتـ، دەلێتـ، دەلێتـ،  
پەيمانى نيمان تازەو نقتو نو  
دەستمايەى دەسمان تەقوايەو نيمان  
صابير لەبەر بارى خودادا  
سۆڤيلکەن خواناس، خێر خواو خێرکەرن  
چەن جوانە ريشى بە فرميسک نەخشاو  
دەس بەرەو ناسمان پوو بەرەو قيبلە

راسته نازدارن وەك گولن تەنيان  
وا لەلای خودای بى ھاوێلى تاك  
كە دلن پى بى لە نورى تەقوا  
دەگى بە نورى دل وەكوو چىرا  
تەقوا يانى ھا بترسە لەخو  
كەر بازىگەن، كوانى دەستمايە؟  
چەن بەهەشتى خوش دانراون بوى  
وا لەناويان دا بەسەدان ھەزار  
پاكو پاكيژەو خوشپروو، خوشمفتا  
وەك پەروانەو شەم دەستەلانيان  
سەرشارى مەستى ھەتا ھەتايە  
دەريا ناسايە قەد لەبى نايە  
دەزانى بەندەى چى لەشاناى،  
بە سينەيى ساف پى بەسۆزى دل  
وەك سۆزى دەرويش ھەر دەلێتـ،  
دەستين گشت كات خوايە لەكەل تو  
بپۆشە خودا ھەموو گوناھمان  
راستى پەروەرن، لێى نابن جودا  
بەرە بەيانى دەرگاى خوا دەگەرن  
چاو وەكوو نيرگى پى بى لە خوناو  
دل لەلای خودا، دەم بە تەلێلە!!

وقال تعالى: { وَمَنْ يَعْمَلْ سُوءًا أَوْ يَظْلِمْ نَفْسَهُ ثُمَّ يَسْتَغْفِرِ اللَّهَ يَجِدِ اللَّهَ غَفُورًا رَحِيمًا } (۱۱۰/۴).

واتە: ھەرکەسێ کارێکی خراپى وابکا کە زیانى بوو غەیری خوێ ببێ،  
ياخود زۆرو ستم لەخودی خوێ بکا، لەپاشان تەوبەى بەراستى لێبکاو داواى  
لێبوردنیش لەخودا بکا، ئەو بەبێ سوو و گومان خودا لێى خوش دەبێو  
مێھرمبانی لەگەڵ دەنوێنێ.

وقال تعالى: { وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ وَأَنْتَ فِيهِمْ وَمَا كَانَ اللَّهُ مُعَذِّبَهُمْ وَهُمْ يَسْتَغْفِرُونَ } (۲۳/۸).



واته: لهبەر خاتری تۆ خوڤشه‌ویست هه‌تا تۆ وای له‌ناویانا خودا سزایان نادا، هه‌روا هه‌تا نه‌وان ترسی خودایان هه‌بی و لێی بپارێنه‌وه‌و داوای لێخوڤشبوونی لێبکه‌ن و خودا به‌خودای خوێان بزائن، خوداش سزاو تۆله‌ی سه‌ختیان ناداو به‌ چورتم و قوورت و به‌لای گه‌وره‌ قریان ناکا.

وقال تعالى: {وَالَّذِينَ إِذَا فَعَلُوا فَاحِشَةً أَوْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ ذَكَرُوا اللَّهَ فَاسْتَغْفَرُوا لِذُنُوبِهِمْ وَمَنْ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا اللَّهُ وَلَمْ يُصِرُّوا عَلَىٰ مَا فَعَلُوا وَهُمْ يَعْلَمُونَ}

رافه‌که‌و نایه‌ته‌که‌ له‌م باسه‌دا رابوو‌رد: که‌سیک شتیکی نا‌په‌وای لێ هه‌وما چی بکاو چی بلێ باشه → (ب/ ٤ ز/ ٣٦٩ نایه‌تی سییه‌م).

والآيات في الباب كثيرة معلومة: واته: نایه‌تی تری نا له‌م بابه‌ته‌ زۆرو زانراون نه‌گه‌ر له‌به‌رته‌!

١٨٦٩/١- وَعَنْ الْأَعْرَضِيِّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِنَّهُ لَيَغَانُ عَلَى قَلْبِي، وَإِنِّي لَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ فِي الْيَوْمِ مِئَةَ مَرَّةٍ) رواه مُسْلِمٌ ٣٣١.

ئه‌غه‌ری موزمنی (د‌م‌زای خ‌وای لێ بێ) هه‌رمووی: پێغه‌مبه‌ر (د‌روو‌ی خ‌وای له‌سه‌ر بێ)

هه‌رمووی: ئه‌وی پاست بێ جاروبار منیش گه‌رد له‌د‌ل‌م ده‌نیش و تارمایی ته‌م به‌رچاوی د‌ل‌م ده‌گرێ، جا بۆیه هه‌موو پ‌و‌ژێ سه‌د جار، ب‌گه‌ر پ‌تریش له‌خودا ده‌پارێمه‌وه‌و داوای لێبو‌ردنی لێده‌که‌م. (م.خ).

١٨٧٠/٢- (ب/ ١ ز/ ٢) واللّٰهُ اِنِّى لَا اَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ ١/٣-١٣ ز/ ٢) ٣٣٢.

١٨٧١/٣- هه‌رمووده‌ی: (لو لم تذنبا... ) ٤٢٢ ز/ ٥١) ٣٣٣.

٣٣ بوخاری (٥٧٠٨) موسلیم (٢٠٤٩).

٣٣٢ بوخاری (٦٣٠٧) موسلیم (ژماره‌ ٣١/ ٢ ز/ ١).

٣٣٣ موسلیم (٢٧٤٩).

۸۷۲/۴- وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: كُنَّا نَعُدُّ لِرَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فِي الْمَجْلِسِ الْوَاحِدِ مِائَةَ مَرَّةٍ: (رَبِّ اغْفِرْ لِي، وَثُبِّ عَلَيَّ إِنَّكَ أَنْتَ الثَّوَابُ الرَّحِيمُ) رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ، وَالتِّرْمِذِيُّ، وَقَالَ: حَدِيثٌ صَحِيحٌ<sup>۳۳۴</sup>.

ثیبنو عومەر خوْشَنوْدی خودا له خوْی و بابی فہرمووی: لہیہک کوْری دانیشتن دا سہدجار دہمانژمارد کہ پیغہمبہر (دروودی خوای لہسہر بن) دہیفہرموو: ئہی پہرورمدگارم! لیْم خوْشَبہو تہوبہم گیرا بظہرموو، بہراستی توْ گیراکہری تہوبہیت و میہرہبانی. (د/ت-ح-ص).

۸۷۲/۵- وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (مَنْ لَزِمَ الْاسْتِغْفَارَ، جَعَلَ اللَّهُ لَهُ مِنْ كُلِّ ضِيقٍ مَخْرَجًا، وَمِنْ كُلِّ هَمٍّ فَرَجًا، وَرَزَقَهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ) رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ<sup>۳۳۵</sup>.

ثیبنو عہبباس (دعزای خواہسان لہس بن) فہرمووی: پیغہمبہر (دروودی خوای لہسہر بن) فہرمووی: ہہرکہسئ ہوْبگریْ بہ ئیستیغفارو داوای لیْبوردن لہخودا بکا، خودا لہہہموو تہنگانہیہکا دمرووی رہحمہتی لیْدہکاتہوہو لہہہموو خہمو بہژاردہیْ پزگاری دہکاو خہمی دمرہوینیتہوہو، وہ لہشوینیکی واشہوہ پزقو رُوْزی بوْ دمرہخسینئ کہ بہخہیالی خوْیا نہیئ. (ئہبو داوود — (دعزای خوای لہس بن)).

۸۷۴/۶- وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (مَنْ قَالَ: أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ، غُفِرَتْ ذُنُوبُهُ وَإِنْ كَانَ قَدْ فَرَّ مِنَ الرَّحْفِ) رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَالحَاكِمُ، وَقَالَ: حَدِيثٌ صَحِيحٌ عَلَى شَرْطِ الْبُخَارِيِّ وَمُسْلِمٍ<sup>۳۳۶</sup>.

ثیبنو مہسعود (دعزای خواہسان لہس بن) فہرمووی: خوْشہوئیست (دروودی خوای لہسہر بن) فہرمووی: ہہرکہسئ ئہم وشہ پیرۆزدیہ بہزمان بلئو بہ دلْ ملکہج بئ بوْ ناوړوْکہکہی خودا لہ گوناہہکانی خوْش دہبی، تہنانہت ئہگہر لہپیزی شہری بہرامبہری کافریش ہہلہاتبئ خودا ہمر لیْی خوْش دہبی، ئہمہش وشہکہیہ بلئ: {أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ} واتہ:

<sup>۳۳۴</sup> ئہبوداوود (۱۵۱۶) تیرمیزی (۲۴۲۰).

<sup>۳۳۵</sup> ئہبوداوود (۱۵۱۸).

<sup>۳۳۶</sup> ئہبوداوود (۱۵۱۷) تیرمیزی (۲۵۷۲) حاکم لہ المسترکا: ۵۱۱/۱.

داواى لِيخَوْشَبوون تهنها لهو خودايه دهكهم كه همر خوى خوداى تاكو تهنهايه، په رستراوى بهراستى خوى نه بئ كهسى تر نيبه، زيندوى نه ممر بهس خويته تى و بهس، وه ته و بهو په شيمانى خوم عهرزى باره گاي نهو دهكهم. (د/ت حاكم).

۸۷۵/۷- وعن شَدَّادِ بْنِ أَوْسٍ (رضي الله عنه) عن النبي (صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (سَيِّدُ الْإِسْتِغْفَارِ أَنْ يَقُولَ الْعَبْدُ: اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ خَلَقْتَنِي وَأَنَا عَبْدُكَ، وَأَنَا عَلَى عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا صَنَعْتُ، أَبُوءُ لَكَ بِنِعْمَتِكَ عَلَيَّ، وَأَبُوءُ بِذُنُوبِي فَاعْفُرْ لِي، فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ. مَنْ قَالَهَا مِنَ النَّهَارِ مُوقِنًا بِهَا، فَمَاتَ مِنْ يَوْمِهِ قَبْلَ أَنْ يُمْسِيَ، فَهُوَ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ، وَمَنْ قَالَهَا مِنَ اللَّيْلِ وَهُوَ مُوقِنٌ بِهَا فَمَاتَ قَبْلَ أَنْ يُصْبِحَ، فَهُوَ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ) رواه البخاري<sup>۳۳۷</sup>.

شهو داى كورى نهوس (رمزى خوى لى بئ) فهرمووى: پيغه مېهر (درودى خوى لى ممر بئ) فهرمووى: پارانه ودى هره گه ورو سهر ودرى گونا هېوشى نه وديه به سوژى دل بليى: {اللهم أنت ربى، لا إله إلا أنت خلقتني، وأنا عبدك، وأنا على عهدك ووعدك ما استطعت، أعوذ بك من شر ما صنعت، أبوء لك بنعمتك علي، وأبوء بذنبي، فأغفر لي، فإنه لا يغفر الذنوب إلا أنت} واته: خواوهند! هه رتو په رومردگارى منيت، له تو زياتر خوداى تر نيبه، من بهنده و عېدى تو و مت له نه بوون دروست كړدو و تا بتوانم پهيمان و به ليني تو ناشكينم، كه نه شم توانى نه و له دهسه و هسانى مه، چونكه ستمه كه بهنده بتوانى ته و اوى نهركى سهرشانى خوى به جئ بهيئى، په نا دهگرم به تو له شهري كړده وى خوم، كه دې به مايه سزاو توله بو، تو سهرچا وى نازو نيعمه تى بو من و هه ميشه چا كه و نيعمه تى بئ شومارى تو م له بهرچا و و بئ دم نيم له گونا هبارى خوم، كه واته ليم خو شېبه، بهراستى تو نه بى كهسى تر ناتوانى و هيچ كهس را دهى نه وى ناكه وى كه له گونا هى بهندهى خودا خوش بئ.



پیغمبر (درویدی خوی لمسر بن) فہرمووی: ہمرکھسیٰ لہ پوژدا نئمہ بہدم بلئی، وہ بہدل باومری تہواوی پیٰی ہہبی، وہ بہر لہ داهاتنی شہو لہو پوژمدا ہمری نئمہ بہہشتیہ، وہ ہمرکھسیٰ بہشہو نئمہ بلئی وہ بہدل باومری پیٰی ہہبی وہ بہر لہہاتنی پوژ ہمری نئمہ بہہشتیہ. (بوخاری - (رمزی خوی لیٰ بن).

۸/۱۷۶- وَعَنْ ثَوْبَانَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) إِذَا انْصَرَفَ مِنْ صَلَاتِهِ، اسْتَغْفَرَ اللَّهَ ثَلَاثًا وَقَالَ: (اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ، وَمِنْكَ السَّلَامُ، تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ) قِيلَ لِلْأَوْزَاعِيِّ وَهُوَ أَحَدُ رُوَاتِهِ: كَيْفَ الاسْتِغْفَارُ؟ قَالَ: يَقُولُ: اسْتَغْفِرُ اللَّهَ، اسْتَغْفِرُ اللَّهَ. رواه مسلم ۳۳۸.

تہرجہمہی نئم فہرموودہیہ لہسہرمتای (کتاب الأذکار) دا راپوورد (➔ بپروانہ ژمارہ/۱۴۱۵ ز/۲۴۴).

۹/۱۷۷- وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يُكْثِرُ أَنْ يَقُولَ قَبْلَ مَوْتِهِ: (سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ، اسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ) متفقٌ عليه ۳۳۹.

عائیشہ ہاوسہری حہزمت دروودی خوا لہخوی و پرمزای خودا لہ ہاوسہرہکانی بیٰ فہرمووی: پیغمبر (درویدی خوی لمسر بن) لہپیش مردنی دا بہزوری دہیفہرموو: سبحان اللہ وحمدہ، استغفر اللہ وأتوب إليه. (ش).

۱۰/۱۷۸- ➔ (ب/۲ بپروانہ: ژمارہ/۴۴۲/۳ ز/۵۲) ۳۴۰.

۱۱/۱۷۹- وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (يَا مَعْشَرَ النِّسَاءِ تَصَدَّقْنَ، وَأَكْثِرْنَ مِنَ الاسْتِغْفَارِ، فَإِنِّي رَأَيْتُكَنَّ أَكْثَرَ أَهْلِ النَّارِ) قَالَتْ امْرَأَةٌ مِنْهُنَّ: مَا لَنَا أَكْثَرَ أَهْلِ النَّارِ؟ قَالَ: (تُكْثِرْنَ اللَّغْنَ، وَتُكْفِرْنَ الْعَشِيرَ مَا رَأَيْتُ مِنْ نَاقِصَاتِ عَقْلِ وَدِينٍ أَغْلَبَ لِدِّي لَبٍ مِنْكُنَّ) قَالَتْ: مَا تُقْصَانِ الْعَقْلَ وَالِدِينَ؟ قَالَ: (شَهَادَةُ امْرَأَتَيْنِ بِشَهَادَةِ رَجُلٍ، وَتَمْكُثُ الْيَّامَ لَا تُصَلِّيَ) رواه مسلم ۳۴۱.

۳۳۸ موسليم (۵۹۱).

۳۳۹ بوخاری (۸۱۷) و (۴۹۶۷) موسليم (۳۵۱/۱) رقم/۲۱۸.

۳۴۰ بپروانہ بہرگی دوو ز/۵۲ ز/۴۴۲.

۳۴۱ موسليم (۷۹).

عبداللّای کوری عومهر (رمزی خواهان لى بن) فهرمووی: پیغهمبهر دروودو  
 سلاوو رځممتو میهرمبانی خودای گهورمو سهرومری لهسهر بى فهرمووی:  
 نهى زن گهل! خيرو خيرات زور بکهن و زوريش بپارینهوهو داواى لیبورتن  
 لهخودا بکهن، چونکه من لهشهو میعراج دا دیم که نیوه زوربهى خه لکی  
 دوزخ بوون، نافرمتیکى بهدمو پلایان تیا بوو گوتی: نهى پیغهمبهرى خودا!  
 لهبهرچیمان کهوا نیمه زوربهى خه لکی ناگرین؟ فهرمووی: زور رځفو  
 نهفرین دهکهن و سپلهی لهگهل میرد دهکهن و چاکهى نهوتان لهبهرچاو  
 نییه، کهسم نه دیوه که وهک نیوه هم کهم هوش و هم کهم نایین بى، کهچی  
 لهگهل نهوشا پیاو بهو ههموو زیرهکی و زرنگیهوه دهیخه لهتینن و بوړی  
 دمدن، زنهکش گوتی: نهى پیغهمبهرى خودا! کهم هوش و کهم  
 ناینیه کهمان کامهیه؟ فهرمووی: کهم هوشیه کهتان بریتیه لهوه که  
 شایه تی دووژن بهشایه تی تافه پیاو حلیبه، نه مه کهم هوشیه کهتان  
 نافرمتیش لهکاتی بینویژى دا چهند شهوئ دهمینیتوه نه نویژ دهکاو نه  
 رڼووی رځمهزان دهگرى، نه مهش کهم ناینیه کهتان. (م-رمزی خواى لى بن).

۳۷۲- باسی نهو خوشی و بههرانهى که خودا له بههشت دا نامادهى کردوون بو  
 پرواداران و موسولمانان (باب بیان ما اعد الله تعالى للمؤمنين في الجنة)  
 قال تعالى: إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ، اذْخُلُوْهَا بِسَلَامٍ آمِينَ، وَنَزَعْنَا مَا فِي  
 صُدُورِهِمْ مِنْ غَلٍّ إِخْوَانًا عَلَى سُرُرٍ مُّقَابِلِينَ، لَا يَمَسُّهُمْ فِيهَا نَصَبٌ وَمَا هُمْ مِنْهَا  
 بِمُخْرَجِينَ. (۱۵/۴۵-۴۸).

وقال تعالى: يَا عِبَادِ لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ وَلَا أَنتُمْ تَحْزَنُونَ، الَّذِينَ آمَنُوا  
 بِآيَاتِنَا وَكَانُوا مُسْلِمِينَ، اذْخُلُوا الْجَنَّةَ أَنتُمْ وَأَزْوَاجُكُمْ تُحْبَرُونَ، يُطَافُ عَلَيْهِمْ  
 بِصُحُفٍ مِنْ ذَهَبٍ وَأَكْوَابٍ وَفِيهَا مَا تَشْتَهِيهِ الْأَنْفُسُ وَتَلَذُّ الْأَعْيُنُ وَأَنتُمْ فِيهَا  
 خَالِدُونَ، وَتِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي أُورِثْتُمُوهَا بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ، لَكُمْ فِيهَا فَاكِهَةٌ كَثِيرَةٌ  
 مِنْهَا تَأْكُلُونَ. (۴۳/۶۸-۷۳).

وقال تعالى: إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي مَقَامٍ أَمِينٍ، فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ، يَلْبَسُونَ مِنْ سُندُسٍ وَإِسْتَبْرَقٍ مُتَقَابِلِينَ، كَذَلِكَ وَزَوَّجْنَاهُمْ بِحُورٍ عِينٍ، يَدْخُلُونَ فِيهَا بِكُلِّ فَاكِهَةٍ آمِنِينَ، لَا يَذُقُونَ فِيهَا الْمَوْتَ إِلَّا الْمَوْتَةَ الْأُولَىٰ وَوَقَاهُمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ، فَضْلًا مِنْ رَبِّكَ ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ. (۵۷-۵۱/۴۴).

وقال تعالى: إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ، عَلَى الْأَرَائِكِ يَنْظُرُونَ، تَعْرِفُ فِي وُجُوهِهِمْ نَضْرَةَ النَّعِيمِ، يُسْقَوْنَ مِنْ رَحِيقٍ مَخْشُومٍ، خِتَامُهُ مِسْكٌ وَفِي ذَلِكَ فَلْيَتَنَافَسِ الْمُتَنَافِسُونَ، وَمِزَاجُهُ مِنَ التَّسْنِيمِ، غَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا الْمُقَرَّبُونَ. (۲۸-۲۲/۸۳).

والآيات في الباب كثيرة معلومة.

زۆتر مه بهستی سهره کی نه م نایه ته پیرۆزانه نه وه دیه که سهرنجی ناده میزاد بۆ به هره و نازو نیعمه ته کانی به ههشت رابکیشن دنا مه بهست به یانی جوزنیات و ورده کاری نییه، جا لهم پروانگه وه نه م زانیارییانه لهم نایه ته پیرۆزانه وه دمرده که وئ: له خوا ترسه کان وان له ناو به ههشتی به رین دا، خاوه نی پله و پایه ی به رزو پر له هیمنی و ناسایش، یه که م جار که ده چنه ناو به ههشته کانی خۆپانه وه، پۆل پۆل فریشته ده چن به پیریانه وه به خیرهاتنیان لیده که و زۆر به پیرمه وه فه رموو یان لیده که و دمه فه رموو: بفه رموو خۆتان و خاوو خیزان و ژن و منالان، نهوانه یان که له سهر ئیمان مردوو، به خیره و خۆشی و سهلامه تی و به بی ترس برۆنه ناو جیگه و ریگه ی خۆتانه و، وه که خودا فه رموو: {واللذين آمنوا واتبعهم ذريتهم بإیمان الحقنا بهم ذريتهم وما التناهم من عملهم من شیء} (۲۱/۵۲) جا له وئ دا به که یفو سه ما بزین و گه شه و بسکه ی سهرکه و تن له پرووی سپیتان دمرده که وئ. له هه مووی خۆشتر نه وه دیه که خودای گه وره بۆخوی نازیان ده گری و پرووی قسه یان تیده کاو دمه فه رموئ: نه ی به نده نازداره کانی خۆم! مژده ی هیمنی و ناسایشی هه تا هه تاتان لیبی، لهم پۆ به دواوه ترسی هیچتان نه بی، نیتر خه م و خه فمت بۆهیچ مه خۆن، بفه رموو خۆتان و ژنه کانتان و مناله کانتان له به هه شتا دانیشن و به و به ری شادییه وه رابویرن، به ههشت پر له باخ و بۆلاخ و ناوی رهوان و جۆبارو روبرو داری به ری و کۆشک و ته لارو سهیرانگا و

سەر چەشمەى دلگىرو تافگەو فوارەو گول و گولزارو مەل و مۆرى جۇراو جۇرى  
 رەنگىن و خنجىلەو نەشمىلەو سەوزەو شىنايى و مېرگ و مېرغوزار، كۆشك و  
 تەلارەكان پېر لە تىفاقى جوانى گرانبەھاي رېك و پېك، لەفەرش و قالى و  
 ئۆرتەى ناياب، لەتاقمە قەنەفەى رازاودى بەرابەر، قاپ و قاجاخى بەھەشت  
 زۆرو زەبەندەن، پېر لەكاسەى زېرو زىوو لەگۆزەو سوراخى و پەرداخ و پيالەو  
 مېزو شتى وا، ميوەى زۆرو زەبەندەى وا تىادا، سەر و مېر ميوەى لىنابېرى، بە  
 ئارمىزوى خۇيان بەبى قەدەغە لىي دەخۇن، ھەموو ميوەى بەفرەى ھەيە،  
 بەكوردى و بە كورتى: ھەموو دلخوازى لەبەھەشتا ھەيە، بەھرمەكى تىرى  
 گەورەو گرنگ ئەودەيە كە ژيانى بەھەشت قەت نابېر تەودە، بەھەشت و نازو  
 نىعمەتەكەى تاپۇكراو لەسەريان، لەپاداشى كەردەودى باشيان دا، بەراستى  
 ئەوكەسانە كە لەدنىادا خۇيان دەپاراست و لەخودا و سزاي خودا دەترسان  
 لەدوا پۇژدا وان لە شوپنىكى ھىم دا، ترسى ھىچ جۆرە ئازار و ناخۇشەكىان  
 نىيە، بەرگ و پۇشاكى چاكى ناياب دەپۇشن، لە ئاورىشى زېرو نەرم،  
 لەبەھەشتا وەكوو خەم و خەفەت و ترس نىيە، كىنە و پىق و قارىش نامىنى  
 خودا بۇ خۇي دەفەرموى: دل و دەروون و سىنەى بەھەشتىيەكان كە لەپىق و  
 كىنە و دەغەزو قار پاك دەكەينەودە، لەناو خۇيان دا وەك براى دلسۆزى  
 خۇشەويست دەژىن، لەكاتى دىنى و سەردانى يەكتەدا لەسەر قەنەفەو كورسى  
 قەشەنگ و جوان بەرابەرى يەكتەى وەكوو براىەكى ئازىز دادەنىشن و قسەو  
 گەفتوگوى خۇش دەكەن، بېراى بېراى تووشى ماندويى و شەكەتى لەش و گيان  
 نابن، ھەيە بۇ بەھەشتىيەكان پەرى شۇخ و شەنگ، ناسك و نازدار، پاك و  
 پاكىزم و خۇشروو، خۇشپەفتار، چا و پەشى قەوى وەك چاوى ئاسك نازەنين،  
 سې، تا بلىي ناسك. مردنى دنيا نەبى، كە تەنھا مردنىكە چەژتوويانە، ئىتر  
 ھەتا ھەتايە مردن ناچىژن، خودا لەسايەى خۇيەودە لە سزاي دۆزەخ  
 پاراستونى، بەراستى گەپشتن بەم جۆرە پاىە ھەتا ھەتايە زىادە كەرەمىكە  
 لەلايەنى خوداودە زۆر گەورەيە، قسەى ساخ ئەودەيە: پياوچاكان وان لەناو  
 نازونىعمەتى بەھەشتا، لەسەر كورسى و قەنەفەى بەرپىزى بەرز دادەنىشن و

سهیرو سهفای ناو بههشت دهکهن، ناسک و نازداری نیعمت پهروموی لهروویان دیاره، ههمیشه سهرو دل خوشن و بسکهی لیویان دی، باده نوشیان بو ساز ددری، لهشهرایی دمرخواردیان ددری کهوا لهناو شوشه و بلووری سهر به مۆردا، سهری شوشهکان لهباتی قور بهمیسک مۆر کراوه و بادهکه بوئی میسکی گرتووه، وه نهو بادمییه کهوا نایابه وهک نارهق و مهیی دنیا نییه، کهدهبی بههوی تیکچونی هوش و سهرخوشی و بهدمهستی، نهو شهرابه بهناوی دهسکینهوه کهلهسهرچاوهی (تهسنیم) هیئراوه، که سهرچاوهیهکه نزیکانی بارهگای خودا ناوی لیدهخونهوه، دهی ههرکهسی دمییهوی بهناواتی ههتا ههتایی خوی بگا، با ههول و تهقهلای بیوچان بو نازو نیعمهتی ناوا بدا. ۱/۱۸۸۰- وعن جابر (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (يَأْكُلُ أَهْلُ الْجَنَّةِ فِيهَا وَيَشْرَبُونَ، وَلَا يَتَغَوَّطُونَ، وَلَا يَمْتَخِطُونَ، وَلَا يُولُونَ، وَلَكِنْ طَعَامُهُمْ ذَلِكَ جُشَاءَ كَرَشِحِ الْمِسْكِ يُلْهَمُونَ التَّسْبِيحَ وَالتَّكْبِيرَ، كَمَا يُلْهَمُونَ النَّفْسَ) رواه مسلم<sup>۳۴۲</sup>.

جابر (پهزی خوی لى بن) فهروموی: پیغه مبهه (دروودی خوی لى بن) دهفهروموی: خه لکی بههشت لهبههشتا شت دهخون و دهخونهوه، بهلام نه پیسایى دهکهن و نه چلم و کلیمان ههیه و نه گمیز دهکهن، نهو خواردنهوهی که دهیخونهوه وهک ئاورنگی مسک دهبی بهنارهق و لهشیان نم نم دمری ددها، نهو خواردمه نیهشی که دهیخون به فرقیتهی بوئخوشی وهک گولاو دپروا، وهک چۆن به سروشت بههاسانی و به خوشی، بهبی نهرك و زهمهت، ههناسه ددهن، ناوههاش لهخوداوه یادو زیکری خوا دهکهن، بهتایبهتی زیکری (سبحان الله) و (الحمد لله). (موسلیم). (پهزی خوی لى بن). لهسهحیحی موسلیم دا نهه فهرومودهیهی گیراومهتهوه.

۲/۱۸۸۱- وعن أبي هريرة (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: أَعْدَدْتُ لِعِبَادِيَ الصَّالِحِينَ مَا لَا عَيْنٌ رَأَتْ، وَلَا أُذُنٌ

سَمِعْتُ وَلَا خَطَرَ عَلَى قَلْبِ بَشَرٍ، وَاقْرَأُوا إِنَّ شَيْئَكُمْ: {فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَا أُخْفِيَ لَهُمْ مِنْ قُرَّةِ أَعْيُنٍ جَزَاءُ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ} ﴿السَّجْدَةُ: ١٧﴾ متفق عليه<sup>٣٤٣</sup>.

ئەبو هورميرە (رمزي خوي لي بن) فهرمووی: پيغه مېهر (دروودی خوي لسمير بن) فهرمووی: خوي گهوره و سهروم دمفهرموئ: نه و بههره و نازو نيعمهت و خوشي و شادييه، كه خوم نامادهم كردوه و ههلم گرتوه و بو بهنده باش و خاسهكاني خوم نهوهنده باش و نايابن نه بهچاو بينراون و نه بهگوي بيستراون و نه بهدلي كهس دا هاتوون و نه به خهيالي دا رابوردوون، نه وه جگه له وديش كه خوتان ناگاداريئي و له قورئان و هديئا باس كراوه بوئان، نه گهر چه زيش دهكهن بو پشتگيري ئهم فهرموودهيه ئهم نايهته بخوين كه دمفهرموئ: {فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَا أُخْفِيَ لَهُمْ مِنْ قُرَّةِ أَعْيُنٍ جَزَاءُ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ} (١٧/٣٢) واته: كهس نازاني كه چي خيرو خوشي و نازو نيعمهتيكي نايابي زوري بن مانهند له پشت په ردهي غهيبه وه بو نه و خودا پيداوانه ناماده كراوه، كه دهمي بهمايهي روشني چاو و دل و دموونيان، نه وديش له پاداشي باومري ساغو كرده ودي باشيان دا (ش=شه يخين = بوخاري و موسليم (رمزي خويان لي بن)).

١٨٨٢/٣ - وَعَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (أَوَّلُ زُمْرَةٍ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ عَلَى صُورَةِ الْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ. ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ عَلَى أَشَدِّ كَوَكَبٍ دُرِّيٍّ فِي السَّمَاءِ إِضَاءَةً: لَا يُبُولُونَ وَلَا يَتَغَوَّطُونَ، وَلَا يَتَفَلَّوْنَ، وَلَا يَمْتَخِطُونَ. أَمْشَاطُهُمُ الدَّهَبُ، وَرَشْحُهُمُ الْمِسْكُ، وَمَجَامِرُهُمُ الْأَلْوَةُ غَوْدُ الطَّيِّبِ أَرْوَاجُهُمُ الْخُورُ الْعَيْنُ، عَلَى خَلْقِ رَجُلٍ وَاحِدٍ، عَلَى صُورَةِ أَبِيهِمْ آدَمَ سِتُونَ ذِرَاعًا فِي السَّمَاءِ) متفق عليه.

وفي رواية للبخاري ومسلم: آتَيْتُهُمْ فِيهَا الدَّهَبُ، وَرَشْحُهُمُ الْمِسْكُ، وَلِكُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ زَوْجَتَانِ يَرَى مُحُ سَوْقَهُمَا مِنْ وَرَاءِ اللَّحْمِ مِنَ الْحُسْنِ، لَا اخْتِلَافَ بَيْنَهُمْ، وَلَا تَبَاغُضَ: قُلُوبُهُمْ قَلْبُ رَجُلٍ وَاحِدٍ، يُسَبِّحُونَ اللَّهَ بُكْرَةً وَعَشِيًّا»<sup>٣٤٤</sup>.

<sup>٣٢٢</sup> البخاري (٣٢٤٤) موسليم (٢٨٢٤).

<sup>٣٢٤</sup> البخاري (٣٢٤٥) موسليم (٢٨٢٤، ١٥).

ديسان فہرمووی: خوشهويست (درویدی خوی لمسر بن) فہرمووی: يہکهم دہستہ کہ دمړونہ ناو بہہہشت نہوہندہ پرووگہش و پرووخوش و ناسک و نازدارن دہق لہسر شيوہی مانگی شہوی چواردمن، دہستہی دواي نہوان، بؤ گہشی و جوانی، ریک وہک گہشترین نہستیرہی درہخسانی ئاسمان وان، کہ بہئاسمانہوہ دہدروہوشینہوہو ورشہ ورشیانہ، بہہہشتیہکان نہ گمیز دہکەن نہ سہراو دہکەن نہتزو نہبہلغہم و کلم و چلمیان ہہیہ، نہ نہخوش دہکەون، شانہکانیان زیرو زیوہ، ئارہقیان میسکہ، بخوردانہکانیان دارعودیان تیادا دہسوتی، کہ داریکی زور بؤن خوشہ، ہاوسہری پہریبہ نازدارہ چاو جوانہکانن، چ رہوشتی جوانیان، چ شيوہی شیرینیان، وہک ہی يہک کہس وایہ، ہہموویان دہلئی يہک کہسن، بہغیلو و حہسوودی و کینہو دہغہزو رقیان لہناودا نییہ، ہہمووشیان دہق لہسر شيوہی ئادہمی بابہ گہورہیان دروست کراون، وہک نہو بالآیان شہست بال دہچی بہ حہوادا (ش).

لہ گیرانہوہیہکی بوخاری و موسليم دا: حاجہتہکانیان زیرو زیوہ، ئارہقیان میسکہ، ہہرکہسہی لہژنانی جیہان بہلایہنی کہمہوہ دوو ژنی ہہیہ، نہوہندہ ناسک و نازدارن مؤخی ناو لولاقیان لہسر گۆشتہوہ دیارہ، وہک دہلئین: میوژہ رہشکہ بخون لہ گہردنیانہوہ دیارہ!

جیاوازی و ناکوکی و نارپکیان لہناودا نییہ، کینہو دہغہزو رقہ لہیہکتری ناکیشن، چونکہ تابلیی لہناو خویان دا تہباو ئاشت و نیوانخوش، ہہموو دلّیان يہکہ، نہوہندہ لہناو خویان دا رپکن، دہلئی: يہک کہسن، بہیانیان و ئیواران شہناخوانی و ستایشی خودا دہکەن!

۱۸۸۳/۴ - وَعَنْ الْمُعْبِرَةِ بْنِ شُعْبَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (سَأَلَ مُوسَى (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رَبَّهُ، مَا أَذْنَى أَهْلِ الْجَنَّةِ مَنَزَلَةً؟ قَالَ: هُوَ رَجُلٌ يَجِيءُ بَعْدَ مَا أُدْخِلَ أَهْلُ الْجَنَّةِ الْجَنَّةَ، فَيَقَالُ لَهُ: ادْخُلِ الْجَنَّةَ. فَيَقُولُ: أَيُّ رَبِّ كَيْفَ وَقَدْ نَزَلَ النَّاسُ مَنَازِلَهُمْ، وَأَخَذُوا أَخْذَاتِهِمْ؟ فَيَقَالُ لَهُ: أَتَرْضَى أَنْ يَكُونَ لَكَ مِثْلُ مُلْكٍ مِلْكٍ مِنْ مُلُوكِ الدُّنْيَا؟ فَيَقُولُ: رَضِيتُ رَبِّ، فَيَقُولُ: لَكَ ذَلِكَ وَمِثْلُهُ وَمِثْلُهُ وَمِثْلُهُ وَمِثْلُهُ، فَيَقُولُ فِي الْخَامِسَةِ: رَضِيتُ رَبِّ،

فَيَقُولُ: هَذَا لَكَ وَعَشْرَةُ امْتَالِهِ، وَلَكَ مَا اشْتَهَتْ نَفْسُكَ، وَلَدَّتْ عَيْنُكَ. فَيَقُولُ: رَضِيتُ رَبًّا، قَالَ: رَبٌّ فَأَعْلَاهُمْ مَنْزِلَةً؟ قَالَ: أُولَئِكَ الَّذِينَ أَرَدْتُ، غَرَسْتُ كَرَامَتَهُمْ بِيَدِي وَخَتَمْتُ عَلَيْهَا، فَلَمْ تَرَ عَيْنٌ، وَلَمْ تَسْمَعْ أُذُنٌ، وَلَمْ يَخْطُرْ عَلَى قَلْبِ بَشَرٍ رَوَاهُ مُسْلِمٌ.<sup>۳۴۵</sup>

موغیره‌ی کوری شوعبه (رحم‌ای خوی لب) فہرمووی: خوشہ‌ویست (درویدی خوی لمسر بر) فہرمووی: موسا پیغہ‌مبہر (درویدی خوی لمسر بر) جاری لہ گفتوگویہک دا لہ بہروردگاری خوی دہپرسی: خاوندی نرمترین پلہ لہ بہہشتا حال و شانی چونہ؟ خوا دمفہرموی: نہوہ پیاویکہ کہ دی، دہبینی بہہشتیہکان چوونہتہ بہہشتہوہ، پی دہلین: بجورہ ناو بہہشتہوہ نہویش دہلئ: نہی خودای خوم بجمہ کوپوہ نہو خہلکہ ہہرکہسہ جیگہی خوی گرتوہوہ، جیگہی کہسیکی تریان نہہیشتوہتہوہ، پی دہگوتری: نایا رازی دہبی لہناو بہہشتا بہقہد مولکی پاشایی لہ پاشاکانی جیہان مولک و سامانت بدریتی؟ دہلئ: نا رازیم نہی بہروردگار! جا دمفہرموی: دہوا نہوہندہی مولک و سامانی پاشایی لہپاشاکانی جیہان درا بہ تو، واتہ: بہقہد ہہموو دنیا، وہ نہوہندہی تریش، وہ نہوہندہی تریش، وہ نہوہندہی تریش، وہ نہوہندہی تریش! جا بہندہکہ لہسہری جاری پینجہما دمفہرموی: نہی بہروردگار رازیم! دمفہرموی: دہ نہوہو دہ نہوہندہی تریش بوٹو، واتہ: پہنجا نہوہندہی دنیا، نہوا سہرمرای نہوہیش دام بہتو، ہہرچی تر کہ دلت حہزی پیدہکاو چاوت خوشی لیومردہگری دہلئ: نہی بہروردگار! بہراستی خوش نوودم. موسا دمفہرموی: نہی بہروردگار! نہی پایہ بہرزترینہکانیان شانیان چونہ؟ دمفہرموی: نہوانہ ہہلبزاردہی ویستی خومن و خوم بہدہستی خوم باخی شہرہفہمہندی و قہدرزانی نہوانم ناشتوہو مؤرم کردوہو، تا کہسی تر پہیی پی نہبا جگہ لہخوم، نہو پایہو شانہی کہ بو نہوانم نامادہ کردوہو،



نه به چاو بينراوه، نه به گوی بیستراوه، نه به دلی کس دا رابووردوه، نه خه یالی ناده میزاد بو نه وه نه چی. (موسلیم. (همزی خوی لن بی)).

۱۸۸۴/۵ - وعن ابن مسعود (رضي الله عنه) قال: قال رسول الله (صلى الله عليه وسلم): (إني لأعلم آخر أهل النار خروجاً منها، وآخر أهل الجنة دخولاً الجنة). رجل يخرج من النار حبواً، فيقول الله عز وجل له: اذهب فادخل الجنة، فيأتيها، فيخيل إليه أنها ملاءى، فيرجع، فيقول: يارب جدتها ملاءى، يقول الله عز وجل له: اذهب فادخل الجنة، فيأتيها، فيخيل إليه أنها ملاءى، فيرجع. فيقول: يارب جدتها ملاءى، فيقول الله عز وجل له: اذهب فادخل الجنة، فإن لك مثل الدنيا وعشرة أمثالها، أو إن لك مثل عشرة أمثال الدنيا، فيقول: أتسخر بي، أوه أتضحك بي وأنت الملك قال: فلقد رأيت رسول الله (صلى الله عليه وسلم) ضحك حتى بدت نواجذه فكان يقول: (ذلك أدنى أهل الجنة منزلة) متفق عليه ٣٤٦.

له نيبنو مه سعو دوه (همزی خوی لن بی) له خو شه ویسته وه (دروندی خوی لمسر بی) دمه رموی: من زور به باشی دزمانم که دوا هه مین کس که له دوز هه دمه ده چی و ده بی به دوا هه مین کس که ده چیته ناو به هه شت کییه، پیاویکه به سکه خشی و چنگه گری و گاگولکه له دوز هه سه ردم ده کا، جا خودای بالاده ست و خاوم شکو پی دمه رموی: بچو بروره ناو به هه شته وه، نه ویش که ده چی و ده گاته به ردمرگا وادمانی که به هه شت پر وه جیگه ی نه و نابیته وه، له بهر نه وه ده لی خودایه! سیخناخه و جیگه ی من نه ماوه، دیسان خوی بالاده ست و خاوم شکو دمه رمویته وه: بچو بروره ناو به هه شته وه، جا دیسان که ده چی به خه یال وادمانی پر وه ده گه ریته وه ده لی: خودایه! چووم به لام ده بینم پر وه سیخناخه نه و حله خوی بالاده ست و خاوم شکو دمه رموی: ده بر و بچوره ناو به هه شت، به قه د دنیا و ده نه و منده ی تریش له به هه شت بو توبی، پیاوه کس باومر به خوی ناکا که رور ی له رور ان بی



به خاومنی نازو به هر دی وا له بهر نهوه دهلی: دیاره که مه زاقم پی ده که ی، یا فهرمووی: دهلی: دیاره پیم پی ده که نی و بو پیکه نی و وام پیده لی، خو تو لای خو ت یه که پادشای به راستی که چی گالت به هه ژاریکی وه کوو من ده که ی؟! ثیبنو مه سوود فهرمووی: چه زرمتم بینی به چاوی خو م که به م قسه خو شه ی نه و کابرایه پیده که نی چه زرمتم (درویدی خوی لسمه بی) پیکه نی نی ته و او پیکه نی، ته نانه ت دانه کانی پاشه و دی و مدد که و تن. چه زرمتم (درویدی خوی لسمه بی)

ده فهرموو: نه و پیاوه خاومنی نرمترین پله و پایه یه له به هه شت دا. (ش).  
۱۸۸۵/۶ - وَعَنْ أَبِي مُوسَى (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِنَّ لِلْمُؤْمِنِ فِي الْجَنَّةِ لَخِيْمَةً مِنْ لَوْلُؤَةٍ وَاحِدَةٍ مُجَوَّفَةٍ طُولُهَا فِي السَّمَاءِ سِتُّونَ مِثْلًا. لِلْمُؤْمِنِ فِيهَا أَهْلُونَ، يَطُوفُ عَلَيْهِمُ الْمُؤْمِنُ فَلَا يَرَى بَعْضُهُمْ بَعْضًا).  
متفق عليه ۳۴۷:

نه بو موسا (رمزی خوی لسمه بی) له خو شه ویسته وه ده فهرمووی: موسو لمان له به هه شت دا چادری وای هه یه، بریتییه له یه ک ده نک گوی مرواری هلول، باناییه که ی شه ست میله، هه روا دریژییه که شی شه ست میله، له هه موو گو شه یه ک دا له گو شه کانی خیزانیکی تیدایه، که هه می شه چاویان بریو ده ته هاوسه رمکانی خو یان و دلایان لای که سی تر نییه، نه وانه ی که وان له ناو یه ک ل له م گو شایانه دا چاویان له و خیزانه ی تر نییه که وان له ناو گو شه کانی تری نه م چادرمدا، نیر پیاوه موسو لمانه کان به نارمزووی دلی خو یان ده سو ری نه وه به سه ر نه م خیزانانه ی خو یاندا و له گه لیان دا به خو شی راده بو یرن.  
(ش) = شه یخه یین = بوخاری و موسلیم (رمزی خویان لسمه بی).

۱۸۸۶/۷ - وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِنَّ فِي الْجَنَّةِ لَشَجْرَةً يَسِيرُ الرَّكَّابُ الْجَوَادَ الْمُضْمَرَّ السَّرِيعَ مِائَةَ سَنَةٍ مَا يَقْطَعُهَا) متفق عليه.

وَرَوَاهُ فِي (الصَّحِيحَيْنِ) أَيْضاً مِنْ رَوَايَةِ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: (يَسِيرُ الرَّاكِبُ فِي ظِلِّهَا مِائَةَ سَنَةٍ مَا يَقْطَعُهَا) <sup>٣٤٨</sup>.

له ئەبو سەعیدی خودریهوه (ڕەزای خوی لێ بێ) خۆشەویست (درویدی خوی لەسەر بێ) دمفەرموی: لەبەهەشت دا درەختی هەیه ناوی توبایه، سواری ماینی خیرای تیزرۆ، که نامادهکرای بۆ قوچ و تەراتین و رەمبازی و پێشپرکی، بەغار سەد سال بەزیری دا بەتاو دمروا هیشتا ناگاته ئەوپەری! (ش).

له گێرانهوهیهکی تری سهحیحی شیخی بوخاری و سهحیحی شیخی موسلیم دا (ڕەزای خویان لێ بێ) بەلام لەئەبو هورەیرهوه سوار سەد سال بەبن سیبەرەمکی دا واتە: بەبن لقەکانی دا، چونکە هەتاوو گەرماو سەرما لەبەهەشت نییه دمروا هیشتا ناگاته ئەوپەری.

٨ / ١٨٨٧ - وَعَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِنَّ أَهْلَ الْجَنَّةِ لَيَتَرَاءَوْنَ أَهْلَ الْعَرْفِ مِنْ فَوْقِهِمْ كَمَا تَتَرَاءَوْنَ الْكُوكَبَ الدَّرِّيَّ الْغَابِرَ فِي الْأَفْقِ مِنَ الْمَشْرِقِ أَوْ الْمَغْرِبِ لَتَفَاضِلَ مَا بَيْنَهُمْ) قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، تِلْكَ مَنَازِلُ الْأَنْبِيَاءِ لَا يَلْبُغُهَا غَيْرُهُمْ؟ قَالَ: (بَلَى وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ رَجُلٌ آمَنُوا بِاللَّهِ وَصَدَّقُوا الْمُرْسَلِينَ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ <sup>٣٤٩</sup>.

دیسان ئەبو سەعید (ڕەزای خوی لێ بێ) فەرمووی: خۆشەویست دمفەرموی: پایەو پلەى بەهەشتییهکان لەناو خویان دا بەرز و نزمی هەیه، لەبەرئەوه که هەندئ خەلکی بەهەشت که دمیانهوی سەیری دانیشتوانی بەلەخانەکان بکەن، کهوان لەسەرو ئەوانەوه بەچاوگێران چاویان بۆ دەگێرن و لەخوارەوه لەدوور دوورەوه تەماشایان دەکەن، دەق وەك ئیستای ئیوه چۆن چاو دەگێرن بۆ ئەو ئەستێرە گەشانهی که تەواو دوور کهوتووونەتەوه و گەشتونەتە ئەوپەری ئاسۆ و لەکەناری ئاسمانەوه لەخۆرەلاتەوه یا لەخۆرئاواوه خەریکن ناوا دەبن!

<sup>٣٤٨</sup> بوخاری (٦٥٥٣) موسلیم (٢٨٢٨، ٢٨٣٦).

<sup>٣٤٩</sup> بوخاری (٣٢٥٦، ٦٥٥٦) موسلیم (٢٨٣١).

ياران (برمزی خوابان لى بى) فەرموويان: قوربان! ئەى پيغەمبەرى خوا! ديارە ئەوانە بارەگای پيغەمبەرەکان بۆيە ئەوەندە وان بەبەرزدەود، کەواتە ئەوان نەبى کەسى تر نايانگەنى!

حەزرىت فەرمووى: با، بەوکەسە کە گيانى منى وا لەدەسا کەسانى تريس سەرپرەى پيغەمبەرەکان دەگەنە ئەو تەلارو بالاخانە ھەرمەرزانە، بەلام بەبەلاش نا، بەلکۆو لەبەر ئەوە حاليان وابووە باومرەى ساخى تەواويان بەيەزدانى پاك و بە پيغەمبەرە نازدارەکانى ھەبووودە کارو کردەودى زۆر چاک و نايابيشيان ھەبوودە! (ش).

۱۸۸۸/۹ - وعن أبي هريرة (رضي الله عنه) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَقَابُ قَوْسٍ فِي الْجَنَّةِ خَيْرٌ مِمَّا تَطْلُعُ عَلَيْهِ الشَّمْسُ أَوْ تَغْرُبُ) متفقٌ عليه.<sup>۳۵۰</sup>

ئەبو ھورەيرە (برمزی خوى لى بى) لەخۆشەويستەو دروودو سەلاتو مپەرەبانى خودای گەورەو سەرورەى لەسەر بى و پۆح و مال و منال و ھەست و نەست گشتى بەقوربانى گەردى سەر گۆرى بى دەفەرموى: بەقەد جیگەى کەوانى لەبەھەشتا لەگشت جیھان باشترە. (ش).

۱۸۸۹/۱۰ - وعن أنس (رضي الله عنه) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِنَّ فِي الْجَنَّةِ سَوْقًا يَأْتُونَهَا كُلَّ جُمُعَةٍ فَتَهُبُّ رِيحُ الشَّمَالِ، فَتَحْثُو فِي وُجُوهِهِمْ وَثِيَابَهُمْ، فَيَزْدَادُونَ حُسْنًا وَجَمَالًا. فَيَرْجِعُونَ إِلَى أَهْلِيهِمْ، وَقَدْ زَادُوا حُسْنًا وَجَمَالًا، فَيَقُولُ لَهُمْ أَهْلُهُمْ: وَاللَّهِ لَقَدْ زِدْتُمْ حُسْنًا وَجَمَالًا، فَيَقُولُونَ: وَأَنْتُمْ وَاللَّهِ لَقَدْ زِدْتُمْ بَعْدَنَا حُسْنًا وَجَمَالًا،) رواه مُسْلِمٌ.<sup>۳۵۱</sup>

ئەنس (برمزی خوى لى بى) لەخۆشەويستەو (دروودى خوى لەسەر بى) دەفەرموى: لە بەھەشتا بازارپەك ھەيە، ھەموو ھەینیيەك دەچن بۆ ئەوى، شەنبای شەمال لییان ھەل دەکا، لەگولاوو میسک و عەترى جوړاو جوړى بەھەشت دەپرژینى،

<sup>۳۵۰</sup> بوخارى (۲۲۵۲) ولم أجده في مسلم.

<sup>۳۵۱</sup> موسليم (۲۸۳۲).



له پړنگو روخسارو له جل و بهرگان، نيتړ نه وړنده تر نازدارو شيرين و جوانيان دهکا، جا که له سمر نه و حاله، که گهلئ له جارانين جوانترن، دهگه پښه وه بولای کهس و کاريان، کهس و کارهکانيان پښان دهلښ: به خودا گهلئ گهلئ له جاران نازدارترو جوانتر بوون! نه وانيش دهلښ: به خوا نيومش له جاران گهلئ گهلئ نازدارترو جوانتر بوون! (م = نيمامي موسليم، پر گوړي پيروزي له نوورو په حمت بڼ).

۱۸۹۰/۱۱ - وَعَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِنَّ أَهْلَ الْجَنَّةِ لَيَتَرَاءَوْنَ الْغُرَفَ فِي الْجَنَّةِ كَمَا تَتَرَاءَوْنَ الْكَوْكَبَ فِي السَّمَاءِ) متفقٌ عليه ٣٥٢.

له سه هلي کوري سه عده وه (پهزي خوي لي بڼ) له خوشه ويسته وه (دروډي خوي له سمر بڼ) دمفرموي: به هه شتيه کان چاو دهگيرن بو نهومو باله خانه کان وهک نيستاي نيوه چون له خواره وه چاو دمېر نه نه ستيره هره به رزه کاني ناسمان! (ش = شه بخان = بوخاري و موسليم).

۱۸۹۱/۱۲ - وَعَنْهُ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: شَهِدْتُ مِنَ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) مَجْلِسًا وَصَفَ فِيهِ الْجَنَّةَ حَتَّى انْتَهَى، ثُمَّ قَالَ فِي آخِرِ حَدِيثِهِ: (فِيهَا مَا لَا عَيْنٌ رَأَتْ، وَلَا أُذُنٌ سَمِعَتْ، وَلَا خَطَرَ عَلَى قَلْبِ بَشَرٍ، ثُمَّ قَرَأَ {تَجَافَى جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ} إِلَى قَوْلِهِ تَعَالَى: {فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَّا أُخْفِيَ لَهُمْ مِنْ قُرَّةِ أَعْيُنٍ}. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ٣٥٣.

ديسان سهل خوش نوودي خوي لي بڼ فهرمووي: له گوړيکي دانيشتنی هه زرهت دا (دروډي خوي له سمر بڼ) ناماده بووم هه زرهت (دروډي خوي له سمر بڼ) باسي ناسک و نازداري نازو نيعمهت و به هره خوشيه کاني به هه شتي دمفرموو، هه تا هاته سهر نه وه له کوټايي فهرمووده کهي دا فهرمووي: نه و نازو به هره نه که له به هه شتا هه شتي وا خوش و ناسک و نازدار، نه به چاو بينراون، نه

٣٥٢ بوخاري (٦٥٥٥) موسليم (٢٨٢٠).

٣٥٣ بوخاري (٤٧٧٩، ٣٢٤٤) موسليم (٢٨٢٤، ٢٨٢٥).

به گوی بیستراون، نه به دلی گهس دا رابووردون و نه به خه یالی دا هاتوون،  
 نه و جا نه م نایه تهی خوینده وه: {تَجَافَى جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ  
 خَوْفًا وَطَمَعًا وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ، فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَّا أُخْفِيَ لَهُمْ مِنْ قُرَّةِ أَعْيُنٍ جَزَاءً  
 بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ} (السجدة- ۱۶/۳۲-۱۷)، واته: به شهو لال و پال ناکه ون،  
 به لگوو دووره پاریز له نوین ده گرن و خه و له چاوی خوین دمرینن، ههر  
 خه ریکی شه و نوینزو تاعهت دهب، بولبولن عاشق به گوئن، نه فس مردو  
 زینده دئن، به گولی دل له خودا دپارینه وه، لاله و پاله له دمرگای په رومردگاری  
 خوینان دا دمه کن، چونکه سوودو زینای ههر دوو جیهانیان و به رزو نزمی  
 ههر دوو ژیانان ههر له و دمرانن، سهر مرای نه و مش له سزاو توله ی سه ختی و  
 له بی باکی و قاری دمرسن و له هه مان کات دا به ته مای ریژنه ی په حمه تی نه و  
 خودا به خشنده و میهره بانه، په وشیکی تری جوانیان هه یه له و زانست و  
 خاترو مال و سامان و رزق و روضیه پاک و حه لاله ی که خودا پیانی داوه،  
 خیر و خیراتی باش و پیاو ته لیده که ون بو په رزاهندی خودا پیانی داوه،  
 خیر و خیراتی باش و پیاو ته لی ده که ون بو په رزاهندی خودا هه قی و  
 فیروخو ازان فیری زانستی باش دمه کن، ده ی بزائن نه م که له پاله وانانه ی که  
 نه مه په رفتاریانه مه گهر ههر خودای گه وره بوخوی بزانی و بهس، که له باتی  
 نه م کرده وه باشانه یان و له چاکه ی نه م کرده وه چاکانه یان دا، خودای مه زن  
 له په نامه کییه وه، له ژیر په رده ی غه یبه وه چی خیر و خوشی و نازو  
 نیعمه تیکی هه م زوری هه م ناسک و نازداری بویان ناماده کردووه! (نیمای  
 بوخاری - نوقمی لیشاوی میهره بانی خودا بی) که ماموستا و گه وره ی هه موو  
 فهر موو دمران و موحه دپشه کانه، له کتیبی سه حیچی بوخاری دا، که  
 ساغترین و دروستترین کتیبه له دوا قورنایی پیروز، له سهر پای زوربه ی  
 زانایانی نیسلام نه م پی شه و نازداره له م کتیبه فهر داری خوی دا نه م  
 فهر مووده پیروزی گیرا و ته وه.

۱۸۹۲/۱۳ - وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ وَأَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ  
 (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِذَا دَخَلَ أَهْلُ الْجَنَّةِ الْجَنَّةَ يُنَادِي مُنَادٍ: إِنَّ لَكُمْ أَنْ

تَحْيَوُا، فَلَا تَمُوتُوا أَبَدًا وَإِنَّ لَكُمْ أَنْ تَصِحُّوا، فَلَا تَسْقَمُوا أَبَدًا، وَإِنَّ لَكُمْ أَنْ تَشْبُوا  
فَلَا تَهْرَمُوا أَبَدًا وَإِنَّ لَكُمْ أَنْ تَعْمُوا، فَلَا تَبْؤَسُوا أَبَدًا) رواه مسلم ٣٥٤.

ئەبو سەعیدو ئەبو ھورەیرە پەرزەو خۆشەودى خویان لەسەر بى  
فەرەموویان پێغەمبەرى خۆشەویست و نازدار (دروودی خۆی لەسەر بى) دەفەرەمۆی: کاتى  
بەهەشتییەکان سەرچەم چوونە ناو بەهەشتەو ئیتر جارچى جار چارەلەدا  
ئەم مژدە خۆشەیان بۆ پەخش دەکاتەو: ئەى دانىشتوانى بەهەشت! ژيانى  
نەبزاوێ پەر خێرو خۆشى تاپۆیە لەسەرتان ئیتر هەتا هەتایە لەم نازو  
نیعمەتە دا دەژین و ھەرگیز نامرن، هەتا هەتایە بەلەش ساغ و بەبى دەردو  
نازارو نەخۆشى بەناسودە بۆ خۆتان دەژین، ھەمیشە جەھیل و لاو دەبن و  
قەت قەت پێرو ئیختیارو کەفتەکار نابن، ھەمیشەش لەخۆشى و نازو نیعمەتا  
دەبن و قەت قەت فەقیر و ھەزارو کەساس ناکەون! (ئیمامى موسلىم نوقمى  
دەریای پەحمەتى خۆداى میھەربان بى کە دوو دەمى ھەموو فەرەموودە  
زانەکانە، لە کتیبى صەحیحى موسلىم دا، لەدوای صەحیحى بوخارى و  
لەپایەى دوو دەم دا ئەم پێشەوا گەورەى لەو کتیبە زێڕینەدا ئەم فەرەموودە  
پەرۆزدی بەرشتەو سەنەدى خۆى تا سەر حەزرتى پێغەمبەرى  
خۆشەویست و نازدارو گەورەو سەرور تەکاكارى ھەموو موسولمانى  
گێڕاوتەو.

حەزرتى مەولەوى پەرزەو خۆى لى بى دەفەرەمۆی:

پیرى و ھەژارى و کەساس ھەرسى نەبن بەبارى شانى ھىچ کەسى

منیش بەبۆنەى ئەم فەرەموودە نازدارەو ئەم شیعەرە ناسکەى  
مەولەوییەو دەلێم جەنابى مەولەوى:

سەردن یاساخ بوو، تا سەرە ژيان پیرى و ھەژارى و کەساسیش نەمان  
بەخۆشمان دەلێم:

ئەم سى میراتەى مەولەوى خۆمان خەلاتى خۆدایە مانەو بویمان

(وەرگێڕ)

١٨٩٣/١٤ - وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِنَّ أَدْنَى مَقْعَدٍ أَحَدِكُمْ مِنَ الْجَنَّةِ أَنْ يَقُولَ لَهُ: تَمَنَّيْتُ أَنْ يَتَمَنَّى بِيَتَمَنَّى. فَيَقُولَ لَهُ: هَلْ تَمَنَيْتَ؟ فَيَقُولُ: نَعَمْ فَيَقُولَ لَهُ: فَإِنَّ لَكَ مَا تَمَنَيْتَ وَمِثْلَهُ مَعَهُ) رَوَاهُ مُسْلِمٌ<sup>٣٥٥</sup>.

نهبو هورميره (رمزي خواي لى بن) دمه رموى: چه زردتى پيغه مبهري خوشه ويست و نازدار دروود و صهلات و سهلامى خواي له سهر بى دمه رموى: نهو كه سانه تان كه خاوهنى پايه ي ههره خواروون له به ههشتا نهو كه سانه ن كه خودا خوى يا فريشته يى له فريشته كانى پيى دمه رموى: به نازم زوى دلى خوت ههتا ده توانى خوزگه بخوازه دلت چى ده خوازي داواى بكه، نه وسا خودا پيى دمه رموى: نايبا خوزگه ي ته واوت خواست؟ ده لى: به لى، نه وپش پيى دمه رموى: به قهد خوزگه ي خوت و نه وهنده ي تريش بوتو بى. (موسليم (رمزي خواي لى بن)).

١٨٩٤/١٥ - وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَقُولُ لِأَهْلِ الْجَنَّةِ: يَا أَهْلَ الْجَنَّةِ، فَيَقُولُونَ: لَبَّيْكَ رَبَّنَا وَسُعْدَيْكَ، وَالْخَيْرُ فِي يَدَيْكَ فَيَقُولُ: هَلْ رَضِيتُمْ؟ فَيَقُولُونَ: وَمَا لَنَا لَا نَرْضَى بِرَبَّنَا وَقَدْ أَعْطَيْتَنَا مَا لَمْ تُعْطِ أَحَدًا مِنْ خَلْقِكَ، فَيَقُولُ: أَلَا أُعْطِيكُمْ أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ؟ فَيَقُولُونَ: وَأَيُّ شَيْءٍ أَفْضَلُ مِنْ ذَلِكَ؟ فَيَقُولُ: أُحِلُّ عَلَيْكُمْ رِضْوَانِي، فَلَا أَسْخَطُ عَلَيْكُمْ بَعْدَهُ أَبَدًا) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ<sup>٣٥٦</sup>.

نهبو سه عيى خودرى رمزاو خوشنودى خواي گه وره ي له سهر بى دمه رموى: چه زردتى پيغه مبهري خوشه ويست دروود و صهلات و سهلامى خواي گه وره و مه زنى له سهر بى دمه رموى: خوداى بالاده ست و خاوه ن شكو به به ههشتيه كان دمه رموى: نه ي خه لكى به ههشت! نه وانيش به يه كه دهنگ ده لى: به رموو نه ي په رومر دگارمان، هه ميشه نيمه به نده ي كه مهر

<sup>٣٥٥</sup> موسليم (١٦٧/١) رقم (٣٠١).

<sup>٣٥٦</sup> بوخارى (٦٥٤٩) موسليم (٢٨٢٩).



٢٥٨ **موسليم (١٨١).**

لیبومومەوێه لە وەرگیڕانی ئەم نامە پێرۆزە، بۆسەر زمانی شیرینی کوردی  
لە پۆزی یەکشەممەدا، پێکەوتی پۆزی هەژدەهەمی مانگی جومادای دووهمی  
سالی هەزارو سێ سەدو نەههه دوو کۆچی، بەرامبەر ۱۹۷۲/۷/۳۰. لە

هۆددهكهى خۆم دا، له نهخۆشخانهى سهربازى كهركوك، لهشارى كهركوكى  
خۆشهويست و نازدارو خۆشهويست، خودا به پرهمهتى خۆى، لهههموو دهمردو  
بهلايى، لهگهڵ شارهكانى تىرى كوردستان و عىراقى خۆشهويستمان  
بيانپاريژى.

ئىستاگهيش، كه بهدهستى خۆم له پاكى نووسى ئەم رياضه پيرۆزه دهممهوه،  
كه ئەمجارهيان دمقى مهتنى ههدينه گانيشم، بۆ موبارهكى و بۆ زياته بههره  
سود، لهپيش تهرجمه كورديه كه وه بههره بى نوسويه ته وه لىرانه دا ده ئيم؛  
به يارمهتى خواى گهوره و ميهربان و مرگى پران و تهرجمهى ئەم كتيبى  
رياضه هاته كۆتايى، له رۆژى شههمه، رېكهوتى ۲۹-جومادى دوهم سالى ۱۴۱۲  
كۆچى، بهرامبه ر ۵-۱۲-۱۹۹۱ز. رۆژى پينجه مى مانگى دوازهى سالى ههزارو  
نۆسه دو نه وه دو يهكى زايىنى. له مالى خۆمان (خودا به پرهمهتى خۆى بۆ  
ههميشه به نورى قورئانى پيرۆزو به تيشكى فهرمووده نازدارهكانى  
پينجه مبه ر (درووى خواى لىسهر بى)) ئاوه دان و رۆشن و پر له خىرو بىرى دىن و دنياى  
بفه رموى) له شارى سليمانى خۆشهويست و نازدار، شاره سه ربه رزه جوانه كهى  
دىن و دنياى كوردان، بووكى رووسورى كوردستان، گولاله سووره كهى باكورى  
عىراقى نيشتمانى خۆشهويستمان، باخى به هه شتى پر له مه لاو مزگه وت و  
قورئان و موسولمان، له گه ركهى مامۆستايان، كه به راستى بۆ ته لانه و خانه و  
يانه ي كۆمه لى مامۆستاي زاناي ته واناي داناي خاوه نى خۆشى و بههره ي دوو  
جيهان خوداي گهوره هه موو لايه ك له دمردو به لاو چه پۆله ي رەشى زالم هه تا  
سه ر بپاريژى. ئامىن. ئىستا من وام له خزمهتى شه رحى ده لىل و لىف الصالحين دا،  
كه شه رحى ئەم (رياض الصالحين) ه پيرۆزه يه، به راستى شه رحى وا بۆ كتيبى  
وا ده قاو ده ق: (نور على نور) ه.

جا به ئىقتباس له و نزاو پارانه وه دووعا پيرۆزانه ي كه گهوره و  
سه ر و مرمان، پايه بهرز مامۆستا مه لا موحه مه د كورى عه لان، له كۆتايى ئەم  
شه رحه ي خۆى دا كردوويه تى، به ندهيش روو له قاپى خوداي گهوره و  
ميه ربان ده كه م و ده لا ئيمه وه ده ئيم؛ خودايه! تۆ خوداي هه موانى،

به خشنده و میهره بانی، تا کوو تهنه ای، بی هاو دلی، بی نهنگی، پاکی، پیروزی، له ئادهمه وه ههتا خاتهم، هه موو بهنده و عهبدی تۆن، له سایه ی قورئانه که ی تۆوه و سونه تی پیغه مبه ری تۆوه له ناو گه لی ئیسلام دا بته رستی و شتی و نه ما، له مندالی سهر بیشکه وه تا پیری سه د ساله، هه موو باش باش دمرانی که تۆ تاقه خودای و غهیری تۆ عهبدو بهنده یه، به لام وهك خۆت له م نایه ته دا فه رمووته: {ثُمَّ أَوْرَثْنَا الْكِتَابَ الَّذِينَ اصْطَفَيْنَا مِنْ عِبَادِنَا فَمِنْهُمْ ظَالِمٌ لِنَفْسِهِ وَمِنْهُمْ مُقْتَصِدٌ وَمِنْهُمْ سَابِقٌ بِالْخَيْرَاتِ إِذْنُ اللَّهِ ذَلِكَ هُوَ الْفَضْلُ الْكَبِيرُ}: موسولمانان دهن به م سئ به شه وه: به شی زوریان زالمی به مه عنا جاهیلن و پهیره ی هه واو هه و هس ده کهن، به شیکی تریان مامناوهندین و میانه روون و زوربه ی کات رهفتار به شه ریعه تی تۆ ده کهن، به شیکی تریان: سهر گوول و رووناك دل و سهر دهسته و سهر ته لن، بولبولن عاشق به گوئن، خاوه نی باومرو ئیمان و عیلم و عه مه ل و عیباده تی ساغن.

سا ده ی خودایه! به رهحه ته خۆت، به به ره که تی قورئانی پیروژ، به به ره که ت و پیت و فه ری هه موو کتیبه کانی شه ریعه ت، له بهر خاتری پیغه مبه رو که س و کارو یارانی، له بهر خاتری هه موو خاتر دارئ له لای خۆت، هه روا به به ره که تی باشی و سه لاح و له خودا ترسی و ته قوا و عیباده تی ساخ و کارو کرده و ی باشی ئه م زاتانه، خو مان و ولاتمان و شارمان و نیشتمانمان له خاك و پای نه وان دا په نا بده. خودایه! دلمان، مالمان، ولاتمان ناوه دانکه ی. په رومردگار! به لوتفو که ره م و به خششی خۆت ئیمه ی نوسه رو دانه رو رافه که رو خوینه رو گوینگو په خشه وه که رو به هره مه ندو و مرگپرو راژه که ری ئه م نامه پیروزمیه له په نای رهحه ته تی خۆت دا په نامان بدن، وه له خو شی و ئاسوده یی و سه ره برزی هه ردو و جیهان به شی باشمان پی خه لات به فه رموو، مائی رهحه ت، منائی رهحه ت، مایه ی رهحه ت برپژره به سه رمان دا، به خو مان و هاو سه رمان و خاو و خیزان و وه چه و نه وه و که س و کارو خوشك و برا دۆست و ناسیاو و مامۆستا و فه قئ و خزم و هاوسئ و هاوړئ و هاوشارو هاو زبانه و هاو ولات و گشت موسولمانیکێ تر.

به تايبەت لەدايك و باوك و مردوو و زيندوومان خوڤ ببه شهسته بارانى  
 رەحمەتى خوڤ، پەياپەى بەبى بواره برپژە بەسەر مەزراى گيانى  
 موخەممەدو خانەوادەى دا، ھەروا بەسەر گيانى پاكى پيرانى تەريقەت دا،  
 بەسەر رەوانى خاوينى زانايانى شەريعت دا، خودا نورى بكا بەقوربانى  
 گەردى سەر گوڤرى نازدارو پيرۆزيان. ناميين.

خودايە! بەندەى چاو لەقاپى رەحمەتى تۆ كە نيمچە مەلايەكى دلسۆزى  
 ئەم دين و ئەم ميللەتەم بەكوڤى دل بە سۆزى سینه، بە دلى پەر لەمەينەت و  
 نازارو جەخار داوا لەتۆى بەخشنەدى تەواناى ميهرەبان دەكەم:

يەكەم: سەرى ئەم دينەو ئەم ميللەتى كورده بە زوويى و بە  
 مەرحەمەتى خوڤ بەرز بکەيتەوهو چاوو دلمان بەو خەلاتە گەورديه پۆشن  
 بکەيتەوه. (سوپاس بۆخوا كە ئەم دوعايە گيرابوو گەرچى جيگەى داخە  
 كۆمەلنى نا پۆشنير لەپارته عەلانييهكان ھەولئ ئەوه دەمدن كە كوردستانى  
 پاك و پيرۆزمان بکەن بە فاسقسقان. بەلام خەياليان خاوه، سەرى خوڤيان  
 لەبەرد دەمدن، نورى قورئان بەفەوى شاگردەكانى شەيتان ناکوژيەوه، وه  
 موزدەبى لە كوردان و كوردستان، كە نورى قورئان تا پۆژى قيامەت  
 لەچياكانى كوردستان ئاوانابى... إن شاء الله.

نورى فارس ھەمە خان

٢٠٠٦/٤/٣ — سلیمانی

ومرگير

دووهم: ئەم و مرگەرپاوى منيش وەك ئەصلەكەى كە وەك رۆح وایە بۆى  
 پەخش و بلاو بکەيتەوهو لەناو موسولمانان دا برەوى پى بدەى و بیکەى بە  
 مايەى خيرو خوڤى و سەربەرزی ھەردوو جیھانمان ئامین خودای ميهرەبان.  
 سوپاس بۆ خوا ئەمە چاپى دووهمیەتى.

سێيەم: بە ميهرەبانى خوڤ یارمەتى مادى و مەعنەوى ئەو زاتانە بدەى  
 كە لەبەر پەزى تۆ ئەم كتيپەو تەرجەمەكەى پەخش و بلاو دەكەنەوه.

اللهم وفق في الدارين ناشر هذا الكتاب المبارك والقائمين بطبعه، وكل من يعمل على ذلك بأية صورة كانت، وأجعله فعلا حسنا وفتحا قريبا للبلاد والعباد، ومصدر الفلاح والنجاح لأية مطبعة يطبع فيها هذا الكتاب المبارك، ونور بنوره قلب كل من يقوم بخدمته وأقر عينه وأشركها في التنوير بذلك النور.

بهدهستی خوّم ئەم چاپی دووهمەم پاک نووس کرد له ٢٠٠٣/٤/١ تەواوم کرد، خودایه ئەم جارمەش لەم ئاگربارانە بەرەحمەتی خۆت بمانپاریزە ئیستاش هەروەها له ٢٠٠٦/٤/٣.

بیرستی باسه کان

لاپه ره	بابهت
۳	۲۵۷- دووزمانی نادرسته، که بریتیه له هینان و بردنی قسهو باس بۆ تیکبهردانی مهردووم لهیهکتری
۴	۲۵۸- قسهو دهنگو باس بردن لهسەر شیوهی تیچاندن، بۆ کاربهدمستان نادرسته، مهگهر لهبهر هۆیهکی رهوا، وهک مهترسی پهیداوونی خراپهیین
۵	۲۵۹- زهمی پیاوی دووړوو
۶	۲۶۰- درۆکردن نادرسته
۱۸	۲۶۱- باسی درۆی رهوا
۱۹	۲۶۲- دهمش مرۆف زۆر باش ورد بیتهوهو بجپته بنج و بناوانی قسه نهوسا بیکا نینجا بیگیڕتتهوه
۲۱	۲۶۳- شایهتی درۆیهکجار ناههق و نارهواپه
۲۱	۲۶۴- نهفرین و لهعنهتکردن لهکەسیکی دیاری یا له گیانلهبهریکی دیاری دروست نییه
۲۵	۲۶۵- نهفرین کردن و لهعنهتکردن لهدمستهی تاوانباران و گوناهاکاران بهگشتی دروسته، بهلام لهعنهت له کهسیکی دیاریکراو دروست نییه
۲۷	۲۶۶- دروست نییه به نارهوا جنیو به موسولمان بدرئ
۲۸	۲۶۷- بهنارهواو بهبی بهرژهومندی رهوا جنیودان بهمردوو نادرسته
۲۹	۲۶۸- جلهوگیری لهنازاردانی خهک
۲۹	۲۶۹- جلهوگیری کراوه لهکینهو دمهگزکیشان لهیهکتری و لهقسه دابهرین و له لووتهلا بوون لهیهکتری
۳۰	۲۷۰- بهخیلی و ههسوودی بهمهردووم نادرسته
۳۱	۲۷۱- نههی کراوه له سیخوړی و جاسووسی و گوئ ههخستن له نهینی خهک
۳۴	۲۷۲- بهدگومانی دهربارهی موسولمانان نادرسته مهگهر لهبهر ناچاری
۳۴	۲۷۳- بهسووک گرتنی موسولمانان نا دروسته
۳۶	۲۷۴- شادهکامی و پیخووش بوون به موسولمان ناشایستهیه
۳۶	۲۷۵- تانهو تهمشردان له بنهچهو رهههئ که بهپیی شهرع ساغ بۆتهوه نادرسته
۳۷	۲۷۶- گزیی و فیل و هر ریگهی نهدراره
۳۸	۲۷۷- غهدرکردن و بی پهیمانی نادرسته

۴۰	۲۷۸- منه تکریدن له سهر شتی دسته نهو خه لات و شتی وا ناپه سه نه ده
۴۰	۲۷۹- به خووه نازین و سته مکاری ناپه سه نه ده
۴۱	۲۸۰- دمنگ گوپین و قسه دابرین له ناو موسولمانان زیاتر له سی رۆژ نادرسته، مه گهر له بهر خرابه ی ناشرکا
۴۴	۲۸۱- دروست نییه که دوو گهس به یه که وه چیه بکه من به دزی یه کیکی ترموه که له گه لیان بی، مه گهر له بهر پیداویستی و ناچاری، چیه ییش بهو سرتیه ده گوتری که له به یینی خو یان دا دمیکه نو نه ویت به باشی تی ناگا، نه ویش که له ناو خو یان دا به زمانئ قسه بکه من که نه و تی نه گات ههر له م بابه تیه
۴۵	۲۸۲- نازاردانی به ندمو ولاخ و گیاندارو ژن و منال به بی هویه کی ره و یا پتر له نه ندازه ی ته میگردن نادرسته
۵۰	۲۸۳- هه موو گیاندارئ نادرسته به ناگر سزا بدئ، ته نامنت نه سیئ و شتی وایش
۵۱	۲۸۴- ههر زکویری دمو له مه نه ده نادرسته
۵۲	۲۸۵- باشکه زیبونه وه له دمه سه نه و به خشش ناپه سه نه ده
۵۳	۲۸۶- خواردنی مالی هه تیو زۆر نارموایه
۵۵	۲۸۷- سوود زۆر نارموایه
۵۷	۲۸۸- ریاکاری و ره واله تکریدن نادرسته
۶۰	۲۸۹- باسی نه و ی گومانی چاوو ریاکاری لیده کری به لام ریاکاری نییه
۶۰	۲۹۰- به بی پیداویستی به کی ره و ته ماشا کردی نافرمتی بیگانه و کوری لوسکه ی جوانکیله نادرسته
۶۳	۲۹۱- به ته نیا کۆبوونه وه له گه ل نافرمتی بیگانه دا دروست نییه
۶۵	۲۹۲- چاولیکه ری پیاو له ژن نادرسته نه ههروه ها به پیچه وانه شه وه دروست نییه بو ژنیش له جل و بهرگو جولانه موو بزوتنه وه دا لاسایی پیاویکاته وه
۶۶	۲۹۳- لاسکایی شه یتان و ناموسولمانان نادرسته
۶۷	۲۹۴- قه دهغه به ج بو پیاو ج بو ژن که مووو قزی خو یان به رنگی رهش بو یاخ بکه ن
۶۷	۲۹۵- قوچکه تاش ناپه سه نه ده، به لام بو پیاو دمتوانئ سهری یاگشتی بتاشئ، یا گشتی نه تاشئ، به لام بو ژن نابئ
۶۹	۲۹۶- قز خسته نه سهر قزو خال کوتان و ددان شاشکردن نادرسته
۷۲	۲۹۷- نه ی کراوه له بزارگردن مووی سپی بووی سهر و رهش شوینه کانی تری جهسته، یا هه لکه نه دنی گهنده مووی کوری بیموو له کاتی خه تدان دا
۷۲	۲۹۸- تاراتگرتن به دهستی راست باش نییه، ههروه ها گرتنی شهرمگا (پاش و پیشی ناده می) به دهستی راست باش نییه، مه گهر له بهر هوی ره و
۷۳	۲۹۹- باشنییه رویشتن له یه ک تاکی پیلاودا یا له یه ک تاکی سوئل و کاله دا، ههروه ها نا به سه نه ده پیلاو له پیگردن به پیوه مه گهر له بهر هوی ره و
۷۴	۳۰۰- ناگرو شتی وا له کاتی خه وتن دا، له ناو مال دا باش نییه، ته نامنت ناگری چراو نه مانیش ههر باش نییه
۷۵	۳۰۱- ریگه ی زۆر له خوگردن (ته که للوف) نه دراوه، که بریتییه له وه که سی کاری یا





١٠٩	٢١٩- باشنييه داواي هيچ شتى بگري، بيجگه له بههشت، بههوى ناوى خوداوه، بهلام نهگهر كهس بههوى ناوى خوداوه داواي شتيكى رهاوى كرد باش وابه كه بى بهش نهگري
١١٠	٢٢٠- وشى شاهه نشا بؤ قبال و پاتشاو نهه كهسانه ناههقه، چونكه ههر خودا بؤخوى شاي ههموو شايهكانه
١١١	٢٢١- ناپهسهنده لهناو گفتوگؤدا بهبهديكارو لهري دمروچوى ناپين بگوتري گهوره، يا ناغا، يا خان، يا بهگ
١١١	٢٢٢- جنيودان به (تا) باش نيبه
١١٢	٢٢٣- جنيودان به (ب) ناپهسهنده لهدهمى ههنگردنى (با)دا مروفي چى بلى باشه
١١٣	٢٢٤- جمنيندان بهكه لهباب نا پهسهنده
١١٣	٢٢٥- ناپهسهنده گوتى لهفيساره بورج دا بارانمان بؤ باري
١١٤	٢٢٦- نادروسته بهموسولمان بگوتري نهى ناموسولمان
١١٥	٢٢٧- ههرزمگويى و زمان پيسى خراپه
١١٥	٢٢٨- قسه قولكردنهوو هاشمو هوشمو دم ههراشى و قسهى زلكردن و بهكارهينانى وشى ناموو وردهكاري لهكاتى گفتوگؤكردن لهگهل رشه خهلك و نهمانه ناپهسهنده
١١٦	٢٢٩- باش نيبه بلئى (خببت نفسى - گهدهم كهنيوه)
١١٧	٢٣٠- باشنييه، به عينه ب (ميو) بگوتري (الكرم - دارى ميو)
١١٨	٢٣١- وىسفى جوانيى ژن بؤ پياوى ناخويى دروست نيبه، مهگهر لهبهر بههانهى رهوا، وهك كاتى خواستن و شتى وا
١١٨	٢٣٢- باش نيبه مروف بلى: خوداسه نهگهر نارمزوو دهكهى لييم خوشبه، وهلى با پهكسهر بلى بهبى نهگهر و مهگهر خودايه لييم خوڤ به
١١٩	٢٣٣- باشنييه بلئى نهگهر خودا حهزكا وه شتهوا دهبى
١٢٠	٢٣٤- قسهو گفتوگؤكردن لهپاش نويزى خهوتنان باشنييه، مهبهست نهو قسهپهيه كهلهزاتى خوى دا رهوا بى بهلام قسهى نارموا لهه حهلهدا ژور نارموا تره، وهلى قسهى خير، وهك دموركردهوو گيرانهوى داستان و ههقايهتى پياوچاكان و باسو خواسى مهردايهتى و خوى شيرين و رهفتاري بهرزو دمهتهقى لهگهل ميوانداو لهگهل خاوهن كارى، يا لهگهل كهس پرسياريكى رهواى ههبن، يا وينهى نهمانه، نهوه قهيدي نيبه، بهلگوو پهسهندو جوانه، ههروا ههر قسهين بههانهپهكى رهواى ههبن، يا لهبهر روداوى بى، نهوميش ناپهسهنديى نيبه، لهبارى نهه بابيه تانهوه كه باسم كردن، لهبارى ههموويانهوه قهرموودهى ساخى راست و دروست ساخ بؤتهوه
١٢١	٢٣٥- دروست نيبه كه ژن بهبى هويكهى رهوا خوى نههده بدست ميڤردهكهپهوه بؤ سهرجيى و شتى وا
١٢١	٢٣٦- نادروسته كه ژن روژوى سوننهت بگري، نهگهر ميڤردهكهى لهمال بى، مهگهر بهرمزاهه ندى ميڤردهكهى
١٢١	٢٣٧- نادروسته پاش نويز (مهنوم) لهپيش پيشنويزهوه له جهمينهوهو كړنوش دا سهر ههلبيري
١٢٢	٢٣٨- لهناو نويزدا دستگرتن بهكه لهكهوه ناباشه

۱۲۲	۳۲۹- لهکاتی ئامادىبوونى نان دا نوپۇز دابەستىن ناباشە، ئەگەر جەزى لەو نانە ھەببوو، ھەروا بە دەستنوۋىزى قورسەوہ
۱۲۲	۳۴۰- لەنوۋىزدا سەيرکردنى ئاسمان ناباشە
۱۲۳	۳۴۱- بەيى بەھانە ئاوردانەوہ لەناو نوۋىزدا ناباشە
۱۲۴	۳۴۲- نوۋىزکردن روبەروى گۆر ناباشە - باب النہى عن الصلاہ الی القبور
۱۲۴	۳۴۳- ھاموشۇکردن بەبەردەم نوۋىزدا نادروستە
۱۲۵	۳۴۴- کہ دەست کرا بەقامەت کردن، باش نىيە بۇ پاشنوۋىز نوۋىزى سوننەت دابەستى
۱۲۵	۳۴۵- بەتايبەتى رۇزۇگرتنى رۇزى ھەينى بەتەنيا يا شەونوپۇزکردنى شەوہکەى بەتەنيا باش نىيە
۱۲۶	۳۴۶- رۇزۇودانە دەم يەك نادروستە کہ برىتییە لەوہ دوو رۇز يا پتر شەوو رۇز بەرۇزۇو بىۋ لەو ماوہيەدا نەيشكىنىۋ نەشت بخواو نەشت بخواتەوہ
۱۲۷	۳۴۷- دانىشتن لەسەر گۆر نادروستە
۱۲۷	۳۴۸- جەلەوگىرى كراوہ لەگەچكارى گۆرۇ خانوو کردن لەسەرى
۱۲۸	۳۴۹- ئاپوہايەكى گەورە کہ بەندە بەخۇرايى لەدەست ئاغاگەى راپاکات
۱۲۸	۳۵۰- تىكار کردن لەجەددى شەرى دا نادروستە
۱۲۹	۳۵۱- سەراوکردن لەم شوپنەندەدا ناباشە لەسەر جەھى رىگەداو لەسەبەرى دانىشتنى خەلگاو لەسەر سەرچاوە ئاۋ خۇرگەو ئەمانەدا
۱۳۰	۳۵۲- ميزکردنە ئاۋ ئاۋى راۋوستاۋوہ ناباشە
۱۳۰	۳۵۳- باشنىيە کہ دايكۈ باۋك بېھۇيەكى رەوا، جياۋازى بکەن لەنۋان مئالەگانىان دا لە بەخشش دا
۱۳۱	۳۵۴- نادروستە كەژن لەسۋ رۇز زياتر ماتەم بۇ مردوو بگىرى، مەگەر بۇ مىرد، کہ بۇ مىرد دەبى چوار مانگو دەشەو تازىبارى بى
۱۳۱	۳۵۵- نادروستە كەشارى شت بۇ لادىى بفرۇشىۋ فېرى گرانجانىى بکا، ھەروہا چوون بەپىرى كاروانىيەوہ، تا پېش ئەوہى کہ بگەنە بازار كالاكەيان بەھەزاران لىبىكرن، ھەروہا سەودا لەسەر سەوداى براى ئاينى خۇى، يا خوازىينى لەسەر خوازىينى ئەو، مەگەر خۇى رىگەى بىدا، يا وەلام درابى
۱۳۵	۳۵۶- مالدانان بەفېرۇ، کہ بەخت نەكرى لەرىگەرەواكانا رىگە نەدراوہ
۱۳۶	۳۵۷- رىگەنەدراوہ کہ چەكۈ شتى وا ئاپاستەى موسولمان بگىرى، نىتر بەراستىن يا بە سوعبەت، ياخود شمشىر بەدەمى رووت بەدەستەوہ بگىرى
۱۳۷	۳۵۸- لەپاش بانگدان باش نىيە كەس لە مزگەوت دەرېچى، تا نوۋىزفەرەزگەى دەكا، مەگەر لەبەر بەھانەى رەوا
۱۳۸	۳۵۹- دواۋەدانى رىچانەو بۇنى خۇش خراپە، مەگەر لەبەر بەھانە
۱۳۹	۳۶۰- پەسنۋ تارىقى لەروو بۇكەسۋ کہ پىى بايى ببى خراپە، بەلام بۇكەسۋ مەترسى خۇبايى بوونى لىنەكرى دروستە
۱۴۲	۳۶۱- لەكاتى داکەۋتنى پەتا لەۋلاتىك دا، ھەلھاتن لەبەرى ناباشە، ھەروہا بەپىرەوہ چونىشى ناباشە

۱۴۵	۳۶۲- جادوویازی زۆر نارموایه
۱۴۵	۳۶۳- بردنی قورئان بۇ ولاتی گاورستانی باش نییه نهگهر مهترسی نهوهی لیدهکرا که بکهویته دهست دوزمنیکی وا که ریزی بشکین
۱۴۶	۳۶۴- بهکارهینانی حاجهتی زیرو نادرسته
۱۴۶	۳۶۵- بۇ پیاو لهبهرکردنی جلی زمعهفراناوی نادرسته
۱۴۷	۳۶۶- مانگرتن لهقهسهکردن بهرؤژ ههتا شهو ناباشه
۱۴۸	۳۶۷- دروست نییه که مروؤف بنهچهو رهچهلهکی خووی بگورئو خووی بکا به رؤللهی کهسیکی تر، یا بهندهو کهنیز حاشا لهئاغای خوویان بکهن و کهسیکی تر بکهن بهسهروهی خوویان
۱۵۱	۳۶۸- ههپشهکردن لهکردنی نهوهی خودای گهوره پیغهمبهری خودا کردنیان قهدهغه کردووه
۱۵۱	۳۶۹- کهسی شتیککی نارموای قهومان چی بلئ باشه
۱۵۳	۳۷۰- باسی پهخشانه جوانهکان هسه نهستهقهکان
۲۱۸	۳۷۱- نامهی پارانهوهو داوای لیبوردن
۲۲۴	۳۷۲- باسی نهو خووشی و بههرانهی که خودا لهبهههشت دا نامادهی کردوون بۇ برپواداران و موسولمانان

